JAHNSCHER JAHRBÜCHER FÜR PHILOLOGIE UND PAEDAGOGIK




Dei
Sub Numine
Viget

NEUE JAHRBÜCHER

FÜR

PHILOLOGIE UND PAEDAGOGIK.

GEGENWÄRTIG HERAUSGEGEBEN

VON

ALFRED FLECKEISEN UND HERMANN MASIUS

PROFESSOR IN DRESDEN PROFESSOR IN LEIPZIG.



VIERUNDVIERZIGSTER JAHRGANG.

EINHUNDERTUNDNEUNTER BAND.

109

LEIPZIG

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

1874.

JAHRBÜCHER

FÜR

CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN

VON

ALFRED FLECKEISEN.



ZWANZIGSTER JAHRGANG 1874

ODER

DER JAHNSCHEN JAHRBÜCHER FÜR PHILOLOGIE UND PAEDAGOGIK
EINHUNDERTUNDNEUNTER BAND.

LEIPZIG
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

VERZEICHNIS DER MITARBEITER

UND IHRER BEITRÄGE ZU DEN ZEHN JAHRGÄNGEN 1865 (XI) BIS 1874 (XX) UND ZU DEM FÜNFTEN BIS SIEBENTEN SUPPLEMENTBANDE.

(die namen der mitarbeiter und ihrer beiträge zu den ersten zehn jahrgängen und zu den ersten vier supplementbänden sind zu anfang der jahrgänge 1860 und 1864 abgedruckt.)

---

1. Eduard Alberti in Kiel (XII 44)
2. Carl Aldenhoven in Ratzeburg (XIII 86. 95. XIV 61)
3. Constantin Angermann in Meiszen (XVIII 56. 89)
4. Julius Arnoldt in Gumbinnen (XV 89. XVI 79. XVIII 63. XX 58)
5. Richard Arnoldt in Elbing (XVIII 43)
6. Georg Autenrieth in Zweibrücken (XIII 39. XVII 9. XVIII 42. S. VI 3)
7. Benno Badt in Breslau (XX 101)
8. Emil Baehrens in Jena (XVII 90. 106. XVIII 8. 29. 59. 95. XIX 8. 47. 103. 114)
9. Wilhelm Bäumlein in Maulbronn († 1865) (XI 12. 64. 82. XII 14)
10. Albert von Bamberg in Berlin (XIII 51. XIV 63)
11. Julius Bartsch in Hohenstein (Ostpreuszen) (XIX 43)
12. Anton Baumstark in Freiburg (Breisgau) (XV 119)
13. Friedrich Baur in Tübingen (XII 49)
14. Gustav Becker in Küstrin (XIII 46)
15. Paul Becker in Dresden (S. V 8)
16. Hans Karl Benicken in Gütersloh (XVIII 75. XIX 12. XX 30. 86)
17. Theodor Bergk in Bonn (XIV 53. XV 27. 65. XVI 109. XVIII 7. 17. XIX 3)
18. Richard Bergmann in Brandenburg († 1870) (XIV 85)
19. Friedrich Blass in Königsberg (Preuszen) (XV 53. XVI 92. XVIII 5)
20. Hermann Blass in Berlin (XX 83)
21. Rudolf Blaum in Straszburg (Elsasz) (XIX 98)
22. Hugo Blümner in Breslau (XIV 65. XVI 78. XVIII 47. XIX 18. 19. 57. XX 6)
23. Rudolf Bobrik in Belgard (Pommern) (XIX 109)
24. Friedrich Bockemüller in Stade (XV 36)
25. Carl Böttcher in Graudenz (S. V 7)
26. Max Bonnet in Paris (XV 26. XX 41)
27. Ernst Bonstedt in Bromberg (XVII 46)
28. Louis Botzon in Marienburg (XV 110)
29. Wilhelm Brambach in Karlsruhe (XIV 38. XV 6. XVI 7)
30. Wilhelm Braun in Wesel (XII 111. XV 120)
31. Ludwig Breitenbach in Naumburg (XV 113. XVIII 11. XIX 26)
32. Julius Brix in Liegnitz (XI 6. XVI 52. 99)
33. Heinrich Brunn in München (XVII 1)
34. Franz Bücheler in Bonn (XI 65. XII 9. 30. 76. XIII 11. XIV 18. 35. XV 68. XVII 15. 34. XVIII 14. 65. XX 108)
35. Bernhard Büchsenschütz in Berlin (XIII 2. 61. XVII 31)
36. Sophus Bugge in Christiania (XVIII 12. XIX 74)
37. Constantin Bulle in Bremen (XIV 3. XVII 81)

38. Theophil Burckhardt in Basel (XIV 97)
39. Conrad Bursian in München (XII 98. XV 87. XVI 36. 50. 91. XVII 44. XVIII 79)
40. Georg Busolt in Königsberg (Preuszen) (S. VII 7)
41. J. Ch. F. Campe in Greiffenberg (XI 21. XII 21. XIII 35. XV 16. XVI 14. XVII 66. XVIII 80)
42. Otto Carnuth in Oldenburg (XVII 78. XIX 40)
43. Wilhelm Christ in München (XI 55. XIV 49. XV 52. XVII 94)
44. Octavius Clason in Rostock (XVI 60. XVII 96. XIX 45. S. VII 4)
45. Johann Claussen in Altona (S. VI 4)
46. Wilhelm Clemm in Gieszen (XVI 4)
47. Domenico Comparetti in Pisa (XV 44)
48. Theodor Creizenach in Frankfurt am Main (XIII 22. XIV 41)
49. Christian Cron in Augsburg (XII 14. XIII 52. 67. XIV 87. XV 13. XVII 77. 98. S. V 2)
50. Johann Gustav Cuno in Graudenz (XIX 104. XX 60)
51. Ernst Curtius in Berlin (XVII 40)
52. Georg Curtius in Leipzig (XI 15. XII 16. XV 43)
53. Rudolf Dahms in Berlin (XI 17. XII 25. 86. XV 38)
54. Detlef Detlefsen in Glückstadt (XIII 12)
55. Hermann Diels in Hamburg (XVIII 27)
56. Gustav Diestel in Dresden (XV 71)
57. Albert Dietrich in Erfurt (XVIII 3)
58. Ludwig Dindorf in Leipzig († 1871) (XV 1. 7. 19. 20. 60. 61. 63. 74. 76. 83. 102. 104. 115. XVI 95. 96. 97. XVII 43. 49. 74)
59. Wilhelm Dindorf in Leipzig (XIV 56. 57. XV 93. XVII 43. 91)
60. Max Dinse in Berlin (XII 64)
61. Heinrich Dittrich-Fabricius in Dresden (XII 58)
62. Albert Doberenz in Hildburghausen (XVI 40)
63. Theodor Döhner in Plauen (XII 78)
64. Bernhard Dombart in Erlangen (XV 55)
65. Johannes Dräseke in Wandsbeck (S. VII 2)
66. Reinhold Dressler in Bautzen (S. V 6)
67. Ludwig Drewes in Braunschweig (XIV 23)
68. Friedrich Drosihn in Neustettin († 1873) (XII 20. XIII 37. XIV 8. XVI 15)
69. Heinrich Düntzer in Köln (XI 64. 88. XII 55. XIII 48. 74. XIV 50. XV 8. 47. XVI 61. 110. XVII 101. XVIII 19. XIX 89)
70. Friedrich von Duhn in Lübeck (XIX 103)
71. Hermann Dunger in Dresden (XIX 88)
72. Gustav Dzialas in Breslau (XIX 82)
73. Karl Dziatzko in Breslau (XVII 103. XIX 126)
74. Anton Eberz in Frankfurt am Main (XI 102. XIII 27. XV 49)
75. Otto Eichhorst in Jenkau (XI 26. 57. XII 52. XV 51)
76. Georg Ellendt in Königsberg (Preuszen) (XIII 26. XIV 80)
77. Robert Enger in Posen († 1873) (XI 14)
78. Rudolf Eucken in Jena (XV 33 XIX 6)
79. Adam Eussner in Münnerstadt (XIV 88. XV 70. XVII 55. XIX 84. XX 9)
80. Franz Eyssenhardt in Berlin (XIV 37. XVII 54. XX 18. 73. 94)
81. G. F. in G. (XVIII 57)
82. Wilhelm Fielitz in Stralsund (XIV 91)
83. Christoph Eberhard Finckh in Heilbronn († 1870) (XI 89)
84. Hans Flach in Tübingen (XIX 130. XX 53. 120)
85. Alfred Fleckeisen in Dresden (XI 10. 71. XII 1. 7. 30. 41. 59. 69. 79. 108. 110. XIII 13. 75. 77. XIV 30. 31. 47. 59. 77. XV 15. 87. XVI 8. 52. 56. 57. 70. XVII 30. 65. 85. 93. XVIII 10. 44. 66. XIX 81. 124. XX 81)
86. Johann Karl Fleischmann in Nürnberg (XX 14)

87. Richard Förster in Breslau (XX 62. 79)
88. Peter Wilhelm Forchhammer in Kiel (XV 73. XVI 73)
89. C. M. Francken in Groningen (XV 12)
90. Friedrich Franke in Meiszen († 1871) (XI 2. 44. XII 74)
91. Richard Franke in Freiberg (XII 100)
92. Johannes Freudenberg in Bonn (XVI 71. XVII 53. XVIII 31)
93. Carl Frick in Höxter (XVIII 73. XIX 108)
94. Bruno Friederich in Wernigerode (XVI 49. 55. 69)
95. Karl Friederichs in Berlin († 1872) (S. V 3)
96. Ludwig Friedländer in Königsberg (XIX 11. 54)
97. Gottfried Friedlein in Hof (XII 71. XIII 82. XIX 33)
98. Wilhelm Friedrich in Mühlhausen (Thüringen) (XIX 129. XX 96)
99. Johannes Froitzheim in Bischweiler (XX 43)
100. Karl Fuhrmann in Sprockhövel (Westphalen) (XIV 110. XV 66. XVI 85. XVIII 94)
101. Karl Hermann Funkhaenel in Eisenach († 1874) (XI 20. 45. XII 66. 85. XV 22. 94. XVI 83. 110. XVII 6. 20. XIX 118)
102. Victor Gardthausen in Leipzig (XVII 105. XIX 46. S. VI 7)
103. Walther Gebhardi in Posen (XX 105)
104. Wilhelm Gebhardt in Göttingen (XIX 120)
105. Hermann Genthe in Frankfurt am Main (XII 22. XIII 3. XVI 21)
106. Ludwig Georgii in Tübingen (XIV 42)
107. Gustav Gilbert in Gotha (XIX 4. S. VII 3)
108. Emil Glaser in Gieszen (XIX 123. XX 92)
109. Christian Wilhelm Glück in München († 1866) (XII 18)
110. Anton Goebel in Königsberg (Preuszen) (XII 17)
111. Eduard Goebel in Fulda (XI 42. XII 16)
112. Karl Goebel in Wernigerode (XVI 89)
113. Julius Golisch in Schweidnitz (XVII 89)
114. Theodor Gomperz in Wien (XIII 69. XVII 42)
115. Emil Gotschlich in Beuthen (XVIII 70. XIX 15. XX 98)
116. Lorenz Grasberger in Würzburg (XIII 24. 44)
117. Richard Gropius in Naumburg (XVI 47)
118. Emil Grosse in Königsberg (Preuszen) (XV 39. XVIII 88)
119. Richard Grosser in Barmen (XII 93. XIII 88. XV 29. XVI 76. XVIII 4. 82)
120. Albert Grumme in Gera (XII 2. XV 88. XVII 13)
121. Heinrich Guhrauer in Breslau (XX 10)
122. Wilhelm Gurlitt in Wien (XV 24)
123. Alfred von Gutschmid in Königsberg (Preuszen) (XIII 80. 90)
124. Gotthelf Häbler in Dresden (XVI 81)
125. Hermann Hagen in Bern (XI 62. XIII 72. XIV 62. 78. 95. XV 46. 72. 98. XVII 22. XVIII 87. XX 56)
126. Karl Halm in München (XI 3. XII 78. XX 70)
127. Swen Fromhold Hammarstrand in Upsala (S. VI 9)
128. Karl Hansel in Oppeln (XI 87. XII 32. 108)
129. Adolf Hart in Berlin († 1872) (XIV 45. XV 9. XVIII 35)
130. Karl Hartung in Sprottau (XII 67)
131. Theodor Hasper in Leipzig (S. V 5)
132. Michael Hayduck in Greifswald (XX 33)
133. Edmund Hedicke in Bielefeld (XX 104)
134. Otto Heine in Breslau (XII 31. XV 86. XIX 58)
135. Wolfgang Helbig in Rom (XIII 79)
136. Hermann Hennig in Ronneburg (XVIII 46)
137. Peter Diederich Christian Hennings in Husum (XII 50. XV 42. XX 85)
138. James Henry in Livorno (XII 82. XIII 53. 85)
139. Karl Heraeus in Hamm (XIV 69. 77)
140. Wilhelm Herbst in Pforta (XVII 58. XIX 124)

141. Gottfried Herold in Nürnberg (XIII 20)
142. Friedrich Karl Hertlein in Wertheim (XIII 57. 59. 64. 65. 71. 89. XIV 7. 36. XVIII 93. XIX 5. 16. 25. XX 3. 11. 31. 36. 48)
143. Martin Hertz in Breslau (XI 27. 78. XII 39. 72. XIII 41. XIV 34. XV 106. XVI 37. XVII 33. 97. XVIII 45. XIX 61. XX 46. 54. S. VII 1)
144. Wilhelm Hertzberg in Bremen (XII 99)
145. Ernst Herzog in Tübingen (XVI 35. XIX 1. 28)
146. Isidor Hilberg in Wien (XVIII 6. 90)
147. Wilhelm Hille in Wolfenbüttel (XVII 48)
148. Eduard Hiller in Greifswald (XIII 70. XIV 105. XV 56. XVI 38. XVII 69. XIX 69. XX 35)
149. Hugo Hinck in Greifswald (XIV 45. XV 80)
150. Otto Hirschfeld in Prag (XIV 93)
151. Wilhelm Hirschfelder in Berlin (XVII 27)
152. Hermann Hitzig in Burgdorf (Schweiz) (XX 23)
153. Richard Hoche in Hamburg (XI 56)
154. Emanuel Hoffmann in Wien (XX 51. 80. 88. 100. 110)
155. Adolf Holm in Lübeck (XIX 94)
156. Hugo Holstein in Magdeburg (XVIII 30)
157. Alexander Hoppe in Lauban (XV 121)
158. Ferdinand Hoppe in Gumbinnen (XIX 42. XX 58. 117. 121)
159. Ferdinand van Hout in Bonn (XVI 10)
160. Arnold Hug in Zürich (XI 84)
161. Friedrich Carl Hultgren in Leipzig (XIX 113)
162. Friedrich Hultsch in Dresden (XI 54. XII 15. XIII 40. 45. 64. 66. XIV 11. 55. 101. XV 59. XVI 88. 93. XVII 3. 4. XIX 36. 80. XX 2)
163. Philipp Eduard Huschke in Breslau (S. V 11)
164. Johannes Imelmann in Berlin (XVIII 18)
165. M. Isler in Hamburg (XVII 19. 51. XX 41)
166. Gustav Jacob in Berlin (XVIII 81. XX 32)
167. Richard Jacobi in Wien (XIX 65)
168. Carl Jacoby in Aarau (XX 44)
169. Oskar Jänicke in Berlin († 1874) (XIV 54)
170. Carl von Jan in Landsberg an der Warthe (XIII 96. XVII 50)
171. Ludwig von Jan in Erlangen († 1869) (XII 88. XIII 99. XIV 46)
172. Ludwig Janson in Thorn (S. V 4)
173. Justus Jeep in Wolfenbüttel (XI 25. XIV 103. XVI 9. XVII 14. 86. XVIII 21. 96. XIX 20. XX 28. 115)
174. Julius Jolly in Würzburg (XX 112)
175. Albrecht Jordan in Wernigerode (S. VII 8)
176. Wilhelm Jordan in Frankfurt am Main (XVIII 1. XIX 10)
177. Wilhelm Junghans in Lüneburg (XV 77)
178. Adolf Kaegi in Tübingen (S. VI 6)
179. Georg Kaibel in Elberfeld (XVIII 91. XIX 119)
180. Eduard Kammer in Königsberg (Preuszen) (XIX 122)
181. Karl Kappes in Karlsruhe (XVI 51)
182. N. J. B. Kappeyne van de Coppello in Amsterdam (XIV 64)
183. Ludwig Kayser in Heidelberg († 1872) (XI 19. XII 6. 107. XIII 33. XIV 106. XVI 1. 87. XVIII 34)
184. Heinrich Keil in Halle (XIII 76)
185. Reinhard Kekulé in Bonn (XV 14. XVI 94)
186. Otto Keller in Freiburg (Breisgau) (XI 22. 67. XIV 66. XVII 73. XIX 96. 116. 117. XX 57. 74)
187. Arthur Kerber in Rathenow (XIII 60. XV 48)
188. Adolf Kiene in Stade (XI 94. XII 61)
189. Adolf Kiessling in Greifswald (XIV 86. XVII 68. 79. 86. 88. 95. XVIII 9)
190. Gustav Kiessling in Berlin (XV 85)

191. Adolf Kirchhoff in Berlin (XI 1)
192. Oskar Kirchner in Proskau (S. VII 6)
193. Joseph Klein in Bonn (XI 8. 13)
194. Reinhold Klotz in Leipzig († 1870) (XI 16. 34. 66. 92. 95. XII 48. XIII 25. XIV 52. XV 109)
195. Rudolf Kluszmann in Gera (XX 16. 102)
196. Hermann Adolf Koch in Pforta (XVI 8. 32. XVII 104. XVIII 44. 71. XIX 41. 74. 127. XX 26. 90)
197. Theodor Kock in Berlin (XIV 68. S. VI 2)
198. Ulrich Köhler in Straszburg (Elsasz) (XI 53)
199. Johannes Koenighoff in Trier (XII 47)
200. Reinhold Köpke in Küstrin (XV 35. XIX 86. 105)
201. Wilhelm Heinrich Kolster in Meldorf (XIII 15. XV 82. XVIII 37)
202. Johann Krähenbühl in Luzern (XX 64)
203. Hermann Kraffert in Liegnitz (XI 61. XVII 12)
204. Heinrich Kratz in Stuttgart (XI 86. 101. XII 38. 69. XX 97)
205. Gustav Krüger in Görlitz (XIV 29. XVI 77. XVII 76. XIX 27. XX 82)
206. Rudolf Kühner in Belgard (Pommern) (XX 87)
207. Emil Kuhn in Dresden (XII 53. 87. XV 34. XVII 83)
208. Johann Kvíčala in Prag (XI 41)
209. Theodor Ladewig in Neustrelitz (XIII 42. XV 28. 64)
210. Carl Lang in Heidelberg (XX 68)
211. Ludwig Lange in Leipzig (XVIII 72)
212. Friedrich Latendorf in Schwerin (XVII 108. XX 71)
213. Georg Laubmann in Würzburg (XVI 95)
214. Ludwig Le Beau in Heidelberg (XII 102)
215. Karl Lehrs in Königsberg (Preuszen) (XVIII 26. 55. XX 75)
216. August Lentz in Graudenz († 1868) (XI 24. 73)
217. F. L. Lentz in Königsberg (Preuszen) (XV 57. XVI 2. 42)
218. August Leskien in Leipzig (XIII 1)
219. Karl Liebhold in Stendal (XV 78)
220. Felix Liebrecht in Lüttich (XIX 39. 121)
221. Gustav Linker in Prag (XI 50)
222. Justus Hermann Lipsius in Leipzig (XVI 90)
223. Rudolf Löhbach in Andernach (XIV 36)
224. Anton Łowiński in Deutsch-Krone (XII 43. 57. XVII 71. 72. XIX 34. 44. XX 40. 50)
225. Arthur Ludwich in Königsberg (Preuszen) (XIII 14. XVII 82. XVIII 2. 52. XIX 95. XX 52. 78. 93)
226. Alfred Ludwig in Prag (XIII 21)
227. Friedrich Lüdecke in Bremen (XI 36. XIV 16. 70)
228. Ferdinand Lüders in Hamburg (XIII 38. XIV 10. XV 45)
229. Karl Lugebil in St. Petersburg (S. V 9)
230. T. M. in L. (XIV 24)
231. Jacob Mähly in Basel (XIII 29. 54. XV 55. XVII 47. 62. XVIII 22. 68. XIX 13. 51)
232. Hans Marquardt in Güstrow (XVII 18. XIX 70)
233. Karl Mayhoff in Dresden (XV 108. 112. XVI 103. XIX 102)
234. Karl Meiser in München (XVIII 15. XIX 91. XX 8. 22. 27. 103. 111)
235. Karl Meissner in Bernburg (XV 111. XVII 10)
236. Otto Meltzer in Dresden (XVIII 51. XIX 37. 38. XX 24)
237. Karl Mendelssohn-Bartholdy in Freiburg (Breisgau) (XIII 4)
238. Rudolf Menge in Weimar (XIX 128)
239. Hugo Merguet in Gumbinnen (XVI 16. XIX 83. XX 22. 29)
240. Heinrich Meusel in Berlin (XV 41. S. V 10)
241. Gotthold Meutzner in Plauen (XI 83. XIII 81)
242. Gustav Meyncke in Hamburg (XIV 108)
243. Friedrich Mezger in Augsburg (XII 12. XIII 50)
244. August Mommsen in Schleswig (XVIII 48. XIX 66)

245. Tycho Mommsen in Frankfurt am Main (XX 81)
246. Albert Müller in Flensburg (XVIII 73)
247. Carl Friedrich Müller in Kiel (XVIII 76)
248. C. F. W. Müller in Breslau (XI 5. 70. XII 29. 62. 63. XIX 63)
249. Eduard Müller in Liegnitz (XIV 13. 74. XV 79. XVI 13)
250. Hermann Johannes Müller in Berlin (XVII 75. XIX 85)
251. Lucian Müller in St. Petersburg (XI 29. 51. 63. 93. 98. XII 37. 51. 90. XIII 9. 47. 63. 91. XIV 15. 30. 60. 95. XV 12. 22. XVI 8. XIX 64. XX 12)
252. Moritz Müller in Stendal (XIII 17. XIV 55. XV 50. XVI 5. 19. XVII 56)
253. Paul Richard Müller in Merseburg (XI 77. XIII 84. 87. XIV 9)
254. Friedrich Wilhelm Münscher in Jauer (XI 58. XII 14. 27. XVI 18)
255. Bruno Nake in Berlin (XX 59)
256. August Nauck in St. Petersburg (XIV 100. XVIII 92)
257. Konrad Niemeyer in Kiel (XV 96)
258. Heinrich Nissen in Marburg (XI 48. XIII 43)
259. Jacob Oeri in Waldenburg (XVI 46)
260. Friedrich Ohlenschlager in München (XIX 49)
261. Wilhelm Oncken in Gieszen (XVII 51)
262. Theodor Opitz in Dresden (XIX 97)
263. Gustav Oppert in Oxford (XI 97)
264. Johann Nepomuk Ott in Rottweil (XVII 107. XX 118)
265. Friedrich Pahle in Jever (XII 65. XIV 28)
266. Ludwig Paul in Kiel (XX 9)
267. Rudolf Peiper in Breslau (XI 43. XIII 100. XIV 14. 22. 27. XV 37. XVII 29. XIX 62. 71. 73. 76)
268. Hermann Perthes in Karlsruhe (XVIII 32)
269. Peter Pervanoglu in Wien (XVI 6)
270. Eugen Petersen in Dorpat (XVI 105. XVIII 39)
271. Christian Traugott Pfuhl in Dresden (XI 85. XII 106. XIII 93)
272. Otto Pfundtner in Königsberg (Preuszen) (XV 58)
273. Adolf Philippi in Gieszen (XII 77. 95. 104. XIII 68. XIV 79. XVIII 67. XIX 32)
274. Karl Wilhelm Piderit in Hanau (XI 47. XIII 36. XVII 76)
275. Karl Christian Planck in Blaubeuren (XVIII 53)
276. Eugen Plew in Danzig (XII 81. XIII 97. XIV 109. XV 25. XVI 82. XVII 38. 70. XVIII 40. XIX 29. 106. XX 17. 49)
277. Theodor Plüss in Pforta (XIV 75. XV 32. 81. XVI 17. 98. XVII 11. 35. 52. 87. XVIII 58. XIX 17. 101. XX 13)
278. Carl Pöhlig in Seehausen (Altmark) (XX 67)
279. Friedrich Polle in Dresden (XII 97. XIII 7. XIV 102. XV 100. XVI 27. 34. 102. XVII 16. 28. 46. XVIII 60)
280. Ludwig Polster in Wongrowitz (XIX 115. XX 38)
281. Ernst Friedrich Poppo in Frankfurt an der Oder († 1866) (XI 11. 75)
282. Carl Prien in Lübeck (XVI 86)
283. Rudolf Prinz in Breslau (XV 103. XVI 23. XVIII 62. XIX 56)
284. Hermann Probst in Essen (XIII 8. XIV 51. 92. XIX 90. XX 45)
285. Gustav Radtke in Pless (Oberschlesien) (XVI 33. XIX 107)
286. Rudolf Rauchenstein in Aarau (XI 76. 81. XII 26. 83. XIII 58. XIV 81. 84. XVI 11. 75. XVII 23. 59. XVIII 33. 61. XIX 24. 92. XX 55)
287. Leopold Reinhardt in Hadersleben (XIX 50)
288. Ernst Reuss in Köln (XIX 93)
289. Otto Ribbeck in Heidelberg (XV 39)
290. Woldemar Ribbeck in Berlin (XI 39)
291. Ernst Albert Richter in Altenburg (XII 5. 94. S. VI 8)
292. Friedrich Richter in Rastenburg († 1873) (XVII 57. XVIII 38)
293. Gustav Richter in Weimar (XIII 34. XV 107)
294. Johannes Richter in Meseritz (XI 52. XIII 18. XIV 33. XV 97. XIX 67)

295. Otto Richter in Guben (XVI 54. XVII 64. XX 81)
296. Julius Rieckher in Heilbronn (XII 19)
297. Alexander Riese in Frankfurt am Main (XI 18. 37. XII 35. 60. XIII 78. XIV 78. 94. XV 40. XVI 31. 84. XVIII 86. XX 34. 66. 91)
298. Friedrich Ritschl in Leipzig (XIV 47. XVII 85)
299. Hermann Röhl in Berlin (XX 106)
300. Adolf Römer in München (XIX 31. XX 15. 77)
301. Gottfried Römheldt in Marburg (XIX 111)
302. Erwin Rohde in Kiel (XVII 43)
303. Wilhelm Heinrich Roscher in Meiszen (XVI 24. 26. 39. 56. XVIII 50. XIX 29. 53. 55. 59. 87. XX 7)
304. Emil Rosenberg in Ratibor (XVI 67. 104. XVII 37. 60. XIX 16. 112. XX 11. 21. 61)
305. Carl Ludwig Roth in Tübingen († 1868) (XII 109)
306. Adolf Rothmaler in Nordhausen († 1874) (XIII 101)
307. Carl August Rüdiger in Dresden († 1869) (XII 103)
308. Franz Rühl in Dorpat (XIV 90. XVI 3. XVII 67. 80. XVIII 36. 97. XIX 21. XX 47. 84. 123. S. VI 1)
309. Heinrich Rumpf in Frankfurt am Main (XII 10. 91. XX 95)
310. J. Rutgers im Haag (XVIII 28. 77. 85)
311. Joseph Savelsberg in Aachen (XV 90)
312. Arnold Schaefer in Bonn (XI 79. XII 4. XIV 18. 35. XVI 53. 66. XVII 8. XIX 9)
313. Martin Schanz in Würzburg (XVI 29)
314. Karl Scheibe in Dresden († 1869) (XII 84. XIII 10. XIV 67)
315. Hermann Schiller in Constanz (XIII 83)
316. Gustav Schimmelpfeng in Ilfeld (XI 38. 100. XVIII 20)
317. Samuel Christoph Schirlitz in Erfurt (XVIII 64)
318. Georg Schmid in Goldingen (XIV 58. XV 75)
319. Bernhard Schmidt in Freiburg (Breisgau) (XII 70. 80. XIV 104. XVI 45)
320. Friedrich Wilhelm Schmidt in Neustrelitz (XX 20. 42. 65. 114)
321. Hermann Schmidt in Wittenberg (XVI 12. 101. XVII 102. XVIII 69. XIX 33)
322. Moriz Schmidt in Jena (XI 90. XIV 4. 6. XVI 59. 106. XVII 2. 25. 63. XX 119)
323. Otto Schmidt in Jena (XII 105)
324. Wilhelm Schmitz in Köln (XIII 98. XIV 83. 89)
325. Otto Schneider in Gotha (XV 18. XIX 35)
326. Franz Schnorr von Carolsfeld in Dresden (XI 96. XII 56)
327. Rudolf Schöll in Jena (XVII 36)
328. Georg Friedrich Schömann in Greifswald (XII 73. XV 2. 31. 62. 101. 105. 116. XVI 22. XVIII 23. S. V 1. VI 9)
329. Alfred Schöne in Erlangen (XII 96. XIV 107. XV 100. XVII 99)
330. Richard Schöne in Berlin (XVI 103)
331. Hermann Schrader in Hamburg (XII 28. XIV 32)
332. Wilhelm Schrader in Königsberg (Preuszen) (XI 74)
333. August Schubart in Weimar (XVI 64)
334. Joh. Heinrich Ch. Schubart in Kassel (XI 60. XIV 26. 73. XVI 63. XVIII 24. XX 4)
335. Ferdinand Schultz in Charlottenburg (XII 42. XIV 98)
336. Bernhard Schulz in Rössel (XI 69. XII 50)
337. Ernst Schulze in Gotha (XIV 12)
338. Carl Schwabe in Clausthal (XX 19)
339. Ludwig Schwabe in Tübingen (XVI 44. 48. XVIII 49. XIX 68. 100)
340. Wilhelm Schwartz in Posen (XX 37. 63)
341. Ernst Schweikert in Andernach (XX 22. 89)
342. Heinrich Schweizer-Sidler in Zürich (XIV 2. 43. XV 10. 95. XVI 25. XX 1. 72)

343. Ch. Friedrich Sehrwald in Altenburg (XV 4. XVIII 54. XIX 7. 59)
344. Otto Sieroka in Lyck (XX 69)
345. Johannes Sigg in London (S. VI 5)
346. Carl Sirker in Coblenz (XII 23. XIV 39. XVIII 19)
347. Rudolf Skrzeczka in Königsberg (Preuszen) (XV 2. XVII 84)
348. Julius Sommerbrodt in Breslau (XI 40. XII 68. XIII 92. XVI 65. XVII 26. 41. XIX 60)
349. Johann Matthias Stahl in Köln (XII 24. XIV 20. XVI 41)
350. Heinrich Stein in Oldenburg (XI 59. XV 92)
351. Eduard Stephinsky in Trier (XIII 103)
352. Wilhelm Studemund in Straszburg (Elsasz) (XII 8. XIII 73. XIV 76)
353. Franz Susemihl in Greifswald (XI 30. 46. XII 45. 46. XIII 23. XIV 19. 71. XV 84. XVI 43. 62. XVII 21. 100. XVIII 41. XIX 52. 110. XX 107)
354. Wilhelm Teuffel in Tübingen (XII 89. XIII 6. XIV 40. 72. 99. XV 5. 67. 118. XVI 108. XVII 32. 35. XVIII 13. 72. 74. 83. XIX 99)
355. Carl Thiemann in Berlin (XIX 77)
356. Conrad Thomann in Zürich (XI 84)
357. Ludwig Tillmanns in Cleve (XI 33. 103. XV 91. XVI 80)
358. Alexander Tittler in Brieg (XI 7. 23. 28. 49. XV 21. 69. XVIII 16. XIX 75)
359. Adolf Torstrik in Bremen (XIII 30. 31)
360. Konrad Trieber in Frankfurt am Main (XVI 20. XVII 17. 24. 61)
361. Georg Friedrich Unger in Hof (XIX 48)
362. Gustav Ungermann in Rheinbach (XIII 28)
363. Ludwig Urlichs in Würzburg (XII 75)
364. Friedrich Urtel in Straszburg (Elsasz) (XX 47)
365. Hermann Usener in Bonn (XI 31. XIII 32. XV 51. XVII 39. XVIII 84. XIX 22. 23. 72)
366. Carl Venediger in Spandau (XX 25)
367. Theodor Vogel in Chemnitz (XVI 72)
368. Richard Volkmann in Jauer XII 83. XVI 107. XVII 92. XX 122)
369. Ferdinand Vollbrecht in Otterndorf (XX 99)
370. Wilhelm Vollbrecht in Ratzeburg (XX 39)
371. Hugo Voretzsch in Berlin (XV 90)
372. Curt Wachsmuth in Göttingen (XIV 1)
373. Philipp Wagner in Dresden († 1873) (XI 91. XIII 52. XIV 25)
374. Wilhelm Wagner in Hamburg (XI 35. XII 13. 36. XIII 55)
375. Hugo Weber in Weimar (XI 68. XVII 9. 45. XX 5)
376. Nicolaus Wecklein in Bamberg (XII 101. XIII 56. XIV 82. XVI 74. XVII 5. XIX 30. 125. S. VII 5)
377. Heinrich Weil in Besançon (XI 72. 80. XII 3. XIII 16. 49. XV 3. 17. 99. XVI 28. 58. 68. XVII 7. XX 109. 116)
378. Eduard Wellmann in Waren (XIX 78)
379. Carl Wex in Schwerin († 1865) (XI 4. 32)
380. Friedrich Wieseler in Göttingen (XIV 21)
381. Eugen Wilhelm in Eisenach (XII 54. XIII 94)
382. Moritz Wilms in Duisburg († 1872) (XI 99. XII 34)
383. Martin Wohlrab in Dresden (XIII 19. XIV 5. XVI 30. XIX 2. XX 76)
384. Eduard Wunder in Grimma († 1869) (XV 23. 117)
385. Gustav Wustmann in Leipzig (XVI 100)
386. Adolf Zestermann in Leipzig († 1869) (XV 11)
387. Christoph Ziegler in Stuttgart (XII 11. XIII 5. XIV 44. 48)
388. Ernst Ziel in Dresden (XVIII 25)
389. Max Zöller in Mülhausen (Elsasz) (XX 113)
390. August Wilhelm Zumpt in Berlin (S. VII 9).

INHALTSVERZEICHNIS.

(die in parenthese beigesetzten zahlen beziehen sich auf das voranstehende verzeichnis der mitarbeiter.)

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE
HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

1.

GESCHICHTE DES INFINITIVS IM INDOGERMANISCHEN VON DR. JULIUS JOLLY, DOCENTEN AN DER UNIVERSITÄT IN WÜRZBURG. München, Theodor Ackermann. 1873. XV u. 288 s. gr. 8.

Es kann wol heute von niemandem mehr im ernste geleugnet werden, dasz die gestaltung der indogermanischen, dh. zugleich der sanskritischen, persischen, griechischen, lateinischen, slavischen, deutschen und keltischen laute, wurzeln und wortformen und damit in so vielen fällen deren wesen im ganzen und im einzelnen durch die vergleichende oder im weitern sinne historische forschung ins rechte licht gesetzt worden sind, und wir sehen es als eitel an schlagende beweise dafür hier aufführen zu wollen. dasz wir neben voller anerkennung dieses satzes die feine und genaue beobachtung auf dem sondergebiete der einzelnen sprachen, wie sie zb. im lateinischen Ritschl und seine schule geübt hat, nicht unterschätzen, vielmehr wissen dasz durch diese die erfolge der vergleichenden sprachforschung bedeutend gefördert wurden, brauchen wir wol ebenso wenig weitläufiger zu erörtern. es konnte nun aber nicht ausbleiben dasz, nachdem die laute, die flexionen und die wortbildung in der angegebenen weise betrachtet worden waren, auch die syntax vom gleichen standpuncte aus in angriff genommen wurde. ist der flexionsorganismus wesentlich derselbe, erstreckt sich die gleichheit selbst auf die fügewörter, so werden diese auch ursprünglich durch gleiche beziehungsanschauungen hervorgerufen sein. mag nun immer das einzelvolk auf diesem grunde einen mächtigen neubau aufführen, mögen in ihm die verschiedensten ideenassociationen thätig sein, wegleitende spuren verrathen uns doch den verwickelten process oder lassen uns mindestens den charakter des fortspinnenden volksgeistes ahnen. dergleichen spuren kann uns nur die vergleichung verschiedener entwicklungen verschaffen, aprioristisch sind sie auf dem historischen gebiete nicht zu gewinnen. wir erwähnen hier die ersten versuche auf diesem felde nicht, weil sie zu einer zeit ge-

macht wurden, als eine hauptquelle, die Vedas, nur erst dem kleinsten teile nach veröffentlicht war. in neuester zeit traten, mit methodischem geschick und reicher kunde ausgestattet, Windisch, Delbrück, Herzog ua. auf diesem gebiete auf, und ihnen reiht sich hr. dr. Jolly in würdigster weise an. wie die sichern resultate der laut- und formenforschung unserer tage allmählich, wenn auch recht langsam, in die schule dringen und wenigstens die ordnung des sprachlichen stoffes richtiger gestalten, so werden auch die feststehenden ergebnisse der vergleichenden oder historischen syntax nicht auf immer von der schule ausgeschlossen bleiben und haben bereits stellenweise einige neueste lehrbücher beeinfluszt. an die stelle der starren dogmatik oder des grundlosen rationalismus musz auch hier in der anordnung und entwicklung das auf die lebensvolle sprachengeschichte gegründete treten. beispielsweise mahnen wir in der casuslehre an den sog. ablativus, erinnern an die behandlung des infinitivus und des gerundium, die gerade durch das hier zu besprechende buch eine wesentliche umgestaltung erfahren dürfte. gehen wir nun zu dieser arbeit besonders über, so dürfen wir dieselbe als eine frucht umfangreicher studien, eines sichern und besonnenen vorgehens und einer sichtbar zu tage tretenden begeisterung für die sache freudig begrüszen. die darstellung ist selbst in den schwierigern partien wol auch für den leser klar, der mit solcher behandlung noch nicht genauer vertraut ist; zu bedauern ist nur, dasz sie nicht so ganz selten durch wirklich sinnentstellende druckfehler verunstaltet ist.

Nachdem der vf. die möglichkeit einer geschichte des infinitivus nachgewiesen und sich über den doppelten sinn, in welchem in diesem buche die geschichte des infinitivus verstanden ist, ausgesprochen hat, behandelt er I die geschichte des infinitivbegriffs in der ältern grammatik; II den infinitiv in der vergleichenden, [im engern sinne] historischen und psychologischen grammatik [repräsentanten Franz Bopp, Jacob Grimm, Wilhelm von Humboldt]; III form und gebrauch der indogermanischen infinitivbildungen von der ältesten zeit bis auf die gegenwärtigen sprachstufen; IV den accusativus cum infinitivo und den dativus cum infinitivo. eine beilage läszt sich aus über die beziehungen der lehre vom infinitiv im indogermanischen zu der frage nach den verwandtschaftsverhältnissen der indogermanischen sprachen.

Schon aus diesem allgemeinen inhaltsverzeichnisse, welches in unserm buche selbst weiter specialisiert ist, geht dessen reichtum und der bedeutende fortschritt hervor, den die forschung nicht nur seit der ältern grammatik, sondern seit JGrimm, WvHumboldt und selbst seit Bopp gemacht hat. seit Bopps erster schrift namentlich den bestimmten fortschritt, dasz uns heute die reichen formationen des Veda und Avesta vorliegen, ein umstand welcher gerade für die einsicht in die entwicklung des infinitivus ein geradezu unschätzbares hülfsmittel bietet, ja dieselbe erst ermöglicht, dasz die ana-

logien der verwandten sprachen in gröszerer fülle und sicherheit zu gebote stehen, dasz — und das eben von hrn. Jolly in höchst anerkennenswerter weise — der wunderbare weiterbau auf dem alten grunde mit liebe und psychologischem geschick bis auf seine spitze verfolgt wird. Bopp hat zuerst erkannt, dasz der infinitivus casus eines nomens sei; er aber, der vollauf zu thun hatte mit der enthüllung der alten und ursprünglichen formen auf einem so umfassenden und so reichen gebiete, hat auch nach seinen neuen entdeckungen seine erkenntnis nicht selbst weiter benutzt, um dem wesen der erst allmählich sich entwickelnden infinitivkategorie nachzugehen; wir möchten sagen, er hatte auch noch nicht den sinn für die syntaktische weiterentwicklung, in welcher schlieszlich das vergessen der form ein so wichtiger factor ist. die im engern sinne historische syntax (JGrimm) achtete umgekehrt nicht auf die quelle des infinitivus und vermochte darum bei allem reichtum des von ihr gesammelten stoffes, bei aller feinheit der beobachtung nicht die organische entfaltung desselben darzulegen, und an demselben grundfehler litt die frühere psychologische forschung (WvHumboldt). der so fortgeschrittenen vergleichenden sprachforschung, von welcher eine der gediegensten proben hier vorliegt, wird man demnach, ohne unrecht zu begehen, nicht mehr vorwerfen dürfen dasz sie für die syntax unfruchtbar sei.

Ueber den ersten hauptabschnitt treten wir nicht näher ein. von unserer kenntnis der alten grammatik aus scheint er uns, mit feiner berücksichtigung der charaktere der auf diesem felde arbeitenden nationalitäten klar durchgeführt, manche irrige ansicht zu berichtigen und lücken zu ergänzen. in ersterer beziehung machen wir nur auf das über die namen ἀπαρέμφατος, *infinitivus* gesagte aufmerksam. mit der richtigen deutung des namens ist natürlich auch der jeweilen herschende begriff erkannt und bestimmt. dasz, sollen wir mit der alten grammatik brechen, deren geschichtliche entwicklung auf jedem einzelnen puncte vorliegen musz, ist vernünftiger weise selbstverständlich, und auch darin hat dieser erste abschnitt für die folgenden partien des buches eine grosze bedeutung.

Schon oben haben wir darauf hingewiesen, worin die neueste vergleichende grammatik, worin namentlich hr. Jolly über deren anfänge, über die im engern sinne historische und die frühere psychologische grammatik hinausgelangt ist. der zweite abschnitt führt das in höchst instructiver und durch lebendige beispiele befruchteter weise aus. mancher leser, der über diese sache minder gedacht hat, wird fast überrascht werden, wenn er wahrnimt, wie selbst ein so eminenter forscher wie JGrimm von der alten grammatik beeinfluszt deutsche formen misversteht, weil lateinische wie ein alp auf ihm lasten. eine beschränkte vergleichung, zumal wenn sie unter dem einflusse der schulüberlieferung steht, führt, wie wir das ja ganz besonders bei der auffassung des lateinischen sehen, welches immer noch in viel zu enge verbindung mit dem griechischen ge-

setzt wird, so leicht auf falsche fährte und beraubt uns der freude die einem begabten volke eigentümliche entwicklung zu belauschen. von diesem gesichtspuncte aus verwirft der vf. mit recht die in neuerer zeit einmal beliebt gewordene parallelgrammatik. dasz aber damit, dasz ein bedeutender fortschritt der grammatik angesprochen wird, die übrigens unschätzbaren verdienste eines Bopp, JGrimm und WvHumboldt, die ja alle in ihrer art grundlegend waren, nicht geziemend gewürdigt würden, wird hoffentlich den jüngern forschern niemand vorwerfen: wissen diese doch wol, dasz ihre gröszere unbefangenheit ohne die riesenmäszige arbeit und den genialen blick jener männer und anderer ihnen unmöglich sein würde.

Im dritten abschnitt macht hr. Jolly den versuch einer entwicklungsgeschichte der infinitivbildung im indogermanischen und geht zunächst auf die ersten anfänge des infinitivus in der grundsprache der indogermanischen dialekte zurück und bespricht näher zeit und modalität seiner entstehung. wir möchten nur wünschen, dasz die consequenz und klarheit der darstellung, welche, wie wir schon bemerkt haben, blosz da und dort durch druckfehler getrübt ist, auch solche leser gewinne und bei einer sorgfältigen und anhaltenden lectüre festhalte, welche des Vedadialektes, des sanskrits, der idiome des Avesta und der persischen keilinschriften, des slavischen, altgermanischen und des keltischen nicht kundig sind: denn wirklich nur durch berücksichtigung und erwägung möglichst umfassender analogien läszt sich das ursprüngliche wesen oder die lautere quelle des infinitivus, lassen sich die reichen sonderentwicklungen, wie sie zumal im griechischen, lateinischen und germanischen hervortreten, vollständig erkennen. in der chronologischen bestimmung des infinitivus geht der vf. in den hauptpuncten mit den wolerwogenen sätzen von GCurtius (chronologie) einig, welcher nur ansätze zum wirklichen infinitivus schon in der indogermanischen ursprache findet, und er begründet das durch eine genauere vergleichung der infinitivbildungen oder infinitivartigen formen der indogermanischen hauptdialekte, wobei er nur das germanische zunächst auszer betracht läszt. hier schon müssen zum teil charakter und casus der infinitivformen in berücksichtigung fallen; hier schon musz der unterschied zb. zwischen den lateinischen sog. supina auf *-tum*, *-tu* und dem sanskritischen inf. auf *-tum* hervorgehoben werden. rücksichtlich des suffixes skr. *-dhyāi*, gr. -cθαι, -θαι bestreitet der vf. die herkunft seines *dh*, -ϑ- aus der verbalwurzel *dha*, θε und sieht auch hier durchaus pronominale bildung. vergleichsweise deutet er darauf hin, wie es ja heute auch aufgegeben sei das comparativsuffix *-tara* der verbalwurzel *tar* 'überschreiten' zuzuweisen. mit diesem vergleich ist eine principienfrage der indogermanischen wortbildungslehre berührt, welche allerdings hier abzuthun nicht am platze gewesen wäre. unsers bedünkens ändert es, ob man sich im gegenwärtigen falle dahin oder dorthin entscheide, nichts an dem von J. gefundenen satze. verstehen wir unsern vf.,

so weicht seine ansicht von derjenigen Kuhns (zs. f. vergl. sprachf. XV s. 307) darin ab, dasz er das skr. *dhyāi* als für sich bestehend faszt, das vor -θαι im griechischen erscheinende c übrigens auch der wurzel *as* zuspricht, aber als ursprünglich temporal nimt. da wäre es doch sehr erwünscht gewesen eine begründung des demonstrativen *dh*, ϑ zu erhalten: das lakonische -cται hat kaum irgend welche beweiskraft. ist übrigens, was auch wir annehmen, das griechische -cθαι, -θαι identisch mit skr. *dhyāi*, einer der ältesten infinitivformungen, so ist das fast unversehrte herübernehmen des alten dativus jedenfalls sehr bemerkenswert und legt doch wol einiges gewicht in die wagschale derjenigen, welche auch in den suffixen -μεναι, -εναι nicht locative sondern dative sehen, wenn auch der locativus, wie wir sehr wol wissen, dem infinitivus zu grunde liegen kann. so viel ist sicher, es stellen sich als ansätze für den künftigen infinitivus drei zur erstarrung sich neigende und geeignete casus heraus, verhältnismäszig selten der allgemeine accusativus, der locativus und der dativus. es musten schon in der vorperiode nomina agentis und actionis geschieden sein, es musten — und dafür haben wir der beweise genug — mindestens mit gewissen suffixen gebildete nomina actionis verbalrection haben. zur entstehung einer infinitivkategorie war es notwendig, dasz allmählich mit gewissen suffixen von jedem verbum ein nomen actionis gebildet werden könne. zur verflechtung mit der conjugation trug es mächtig bei, wenn in einer sprache auch tempusstämme die infinitivform annahmen oder verschiedene suffixe selbst auf die genera verteilt wurden. bei der einzelbehandlung der sanskritischen (welchen namen ich hier überall in weiterem sinne fasse) infinitive kommt der vf., da er diese gewis einzig richtig nach den casus, nicht nach den suffixen einteilt, auf die casustheorie, und wir werden ihm dankbar dafür sein, dasz er hier die älteren und neuesten ansichten über entstehung und wesen der casussysteme in ihrer organischen entwicklung aufgeführt hat. er nimt selbst mit Curtius zunächst eine alte und eine neue schicht von casus an, und wer wollte leugnen dasz nominativus und accusativus einen besondern charakter an sich tragen, dasz der ausdruck des persönlich angeschauten subjects und eines allgemeinen objects die ersten schöpfungen des indogermanischen geistes auf diesem gebiete sind? während aber nominativ und accusativ zugleich entsprungen sind, finde sich in der zweiten schicht ein nacheinander, so dasz sich zunächst der genitiv, dann dativ, locativ, ablativ, instrumentalis oder besser sociativus entwickelt hätten. darauf weise der bedeutungsumfang der einzelnen casus. den localismus im crassen sinne der früheren verwirft natürlich auch hr. Jolly, berührt sich aber in der annahme einer localen grundanschauung mit Lange. dasz der von den Römern und uns unglücklich *genetivus* genannte casus auch seiner form nach attributivus sei, hat unsers wissens zuerst AHöfer, nicht MMüller ausgesprochen. wie nahe sich dativus und locativus berühren, beweisen form und Vedagebrauch; wie umfassend der

genitiv von anfang an gewesen sein musz, wird uns klar, wenn wir nach und nach den ablativus, ja in vielen volksdialekten auch den dativus mit ihm zusammen rinnen sehen. mit groszem geschick werden dann die vedischen sog. infinitive gesichtet und schlieszlich der satz gefunden, dasz in dieser periode höchstens der dativus auf *-dhyāi* und der locativus auf *-sani* anspruch darauf machen können infinitive zu sein. s. 131 anm. ist des griechischen δοῦναι gedacht und die zusammenstellung desselben mit ved. *dāvanē* 'um zu geben' gutgeheiszen. für die annahme einer erweiterten wurzel δοϜ konnte füglich das altlateinische *du* in *du-im*, umbrisch *tu* (*tuv*) angeführt werden. von den übrigen einzelbesprechungen heben wir die über die germanischen infinitive hervor, wo wir aber der von Jolly und Lexer aufgestellten meinung, der gotische infinitiv auf *-an* sei aus einem dativus auf *-anya* entstanden, gerade aus gründen des gotischen auslautgesetzes nicht beitreten können, während Scherers darstellung von diesem gesetze ungefährdet bleibt. und warum sollte nicht, als sich mehr und mehr ein substantivierter infinitivus geltend machte, im deutschen und lateinischen ein weiter formiertes verbalsubstantivum dafür verwendet worden sein? über die lautliche entstehung der formen auf *annes* usw. sind wir natürlich mit dem vf. einverstanden, da wir dieselbe längst mündlich und schriftlich ebenso dargestellt haben. knüpfen wir hier gleich das lateinische sog. gerundium und gerundivum an, so wird es auch uns immer wahrscheinlicher, dasz dieselben, wie zuerst Curtius aufgestellt hat, in ihrer bildung mit dem deutschen *-annes* usw. zusammenfallen, also aus *-anya* hervorgegangen seien. lautlich spricht dafür die umbrische und oskische form, deren *nn*, *n* nicht als aus *nd* hervorgegangen erwiesen werden kann, wenn auch anderseits für das lateinische kein von allen forschern anerkanntes beispiel für *nd* gleich *nj* vorliegt. den vorschlägen für die schulmäszige behandlung des infinitivus, wie sie am ende dieses abschnittes stehen, wünschen wir herzlich geneigtes gehör. das besonnene maszhalten eines jungen gelehrten, welcher mit liebender begeisterung einem neuen ziele zusteuert, ist gewis aller anerkennung wert.

In überzeugender weise wird der accusativus in dem acc. c. inf. als ursprünglich von einem verbum abhängiges object, der infinitivus als eigentlich epexegetisch erklärt und dann im einzelnen nachgewiesen, wie allmählich auch hier durch das vergessen des ursprungs eine selbständigkeit dieser construction eintrat, und nicht minder klar ist die entwicklung des dativus c. inf. dargelegt.

Wir gehen nicht blosz über die beilage hinweg, wir haben von vielem, vielem schönen und interessanten des buches nicht gesprochen, wie von der hübschen auffassung des infinitivs im inf. historicus, in der aufforderung, im unwilligen ausruf udgl., wir haben auch nicht alle unsere zweifel an einzelnem dargelegt, weil das unendlich wichtigere ganze uns innig erfreut hat.

Zürich. Heinrich Schweizer-Sidler.

2.

Griechische schulgrammatik von dr. Georg Curtius, ord. professor der classischen philologie an der univ. Leipzig. zehnte, unter mitwirkung von dr. Bernhard Gerth, oberlehrer am Nicolaigymn. in Leipzig, erweiterte und verbesserte auflage. Prag, 1873, verlag von F. Tempsky. XII u. 392 s. gr. 8.

Die Curtiussche schulgrammatik tritt das einundzwanzigste jahr ihres bestehens mit einer zehnten auflage an. was also sonst der zweck einer recension zu sein pflegt, einen fremdling in die litterarische welt einzuführen, das trifft hier nicht zu; wir haben es mit einem altbewährten bekannten zu thun, der nach mehrjähriger pause sich wieder uns vorstellt, in dieser und jener hinsicht vielleicht verändert, im wesentlichen und ganzen aber derselbe wie früher. indes, um bei dem bilde zu bleiben, begegnen wir jetzt nicht dem rühmlichst bekannten verfasser allein, sondern zugleich einem mitarbeiter desselben, der, wie die vorrede besagt, die syntax der schulgrammatik genau durchgesehen und, unter steter rücksprache mit dem vf., teils erweitert, teils geradezu umgearbeitet hat. also diese neue bearbeitung der syntax wird es sein, mit welcher die nachfolgende recension sich zu beschäftigen hat, während die besprechung einiger puncte der formenlehre von einem collegen des unterz. übernommen worden ist (s. die zweite abteilung dieser jahrb. s. 44 ff.).

Ref. erinnert sich noch gern der zeit, wo hr. Gerth bei ihm an dem griechischen unterricht in den oberen gymnasialclassen teil nahm, und so hatte er allen anlasz sich zu freuen, als er beim durchlesen der neuen auflage fand, wie mancher gesichtspunct, den er damals zur beurteilung einiger syntaktischen verhältnisse gegeben hatte, mancher wink zur vereinfachung dieser oder jener gruppe schwieriger regeln, manche an sich vielleicht unbedeutende einzelheit, wie sie das praktische bedürfnis des unterrichts ergab, hrn. Gerth unvergessen geblieben und für ihn bei abfassung seiner regeln, die übrigens durchaus auf eigenen studien und eigenem urteil beruhen, nebenbei von einigem nutzen gewesen ist. wenn schon hierdurch, wie ich ja gar nicht in abrede stellen mag, meine beurteilung als nicht ganz parteilos nach der seite des wolwollens hin erscheinen dürfte, so kommt noch hinzu dasz wir beide auch nach jener zeit fortdauernd in freundschaftlichem verkehr gestanden haben. also kann ich den lesern dieser zeitschrift, die vielleicht auch den nachfolgenden zeilen eine freundliche beachtung schenken werden, die fernere aufgabe kaum ersparen, dasz sie das von mir angeführte selbst nachprüfen und meine beurteilung controlieren. wie auch dann das endurteil ausfallen möge, ich werde vollkommen zufrieden damit sein, die aufmerksamkeit auf die treffliche bearbeitung gelenkt zu haben.

Doch es wäre unbillig dem neuen sich zuzuwenden, ohne vorher noch einen blick rückwärts auf das zu richten, was von der ursprünglichen redaction unverändert in die vorliegende auflage übergegangen ist. es sind das gewissermaszen die fundamente des baues, oder vielmehr nicht diese allein, sondern auch der ausbau im ganzen und groszen, dessen tüchtigkeit nicht in vergessenheit gerathen möge, so vorwiegend wir auch im folgenden mit dem nun vorgenommenen umbau uns beschäftigen werden. was die früher verfaszte behandlung der syntax zu wünschen übrig liesz, ist seiner zeit genugsam besprochen worden; nehmen wir nun einmal vorläufig als zugestanden an, dasz diese einst mit recht erhobenen ausstellungen nun beseitigt seien, so dürfen wir nicht übersehen oder vergessen, welchen wert das alte, von der neuerung nicht betroffene bereits hatte. es ist dies schon früher in diesen jahrbüchern (1864 s. 445) kurz dahin zusammengefaszt worden, dasz die grundlage der syntax eine durchaus tüchtige sei, und dasz der klare, ordnende sinn, der den vf. auszeichne, ein wol gegliedertes, leicht faszliches system aufgebaut habe. es scheint fast, als werde man auch die abfassung einer schulgrammatik nach dem in so vielen andern gebieten bewährten grundsatz der arbeitsteilung beurteilen müssen; und es sei mir gestattet einen beleg aus eigener erfahrung anzuführen. ich hatte auch einmal die absicht, nicht zwar eine griechische grammatik, aber doch ein stück grammatik zu schreiben. die grundlage des sprachgebrauches der κοινή, so meinte ich, liesze sich passend durch eine specialarbeit über Polybios darstellen, und so sammelte ich den stoff in rücksicht hierauf und arbeitete auch eine gute partie für mich aus. das ist eine lange reihe von jahren her, und es hat sich seitdem keine musze gefunden das begonnene zu vollenden. trotzdem ist die arbeit vielleicht nicht ganz nutzlos gewesen: ich muste erkennen, dasz die samlung und sichtung eines überaus umfänglichen, empirisch aufgenommenen materials wol als specialforschung ihren wert haben könne, dasz es aber auf diesem wege bei der beschränktheit der einzelnen arbeitskraft sehr schwierig sei zur aufstellung eines lehrbaren systems zu gelangen. dagegen arbeitet derjenige gewis mit leichterer und frischerer hand, der über das material, welches die einzelforschungen anderer ihm bieten, von vorn herein einen allgemeinen überblick sich verschafft und dann kurz und bündig das zusammenfaszt, was ihm für sein lehrgebäude das wichtigste scheinen mag. von den vielen trefflichen schulgrammatiken, die der lernbegierigen jugend unserer tage zu gebote stehen, mag nun die eine mehr nach dieser, die andere mehr nach jener seite hin ihre vorzüge haben, und es sei ferne von mir, wenn ich die jetzt mir vorliegende grammatik günstig beurteile, irgend eine andere herabsetzen zu wollen; könnte es doch nichts schlimmeres für die pflege der alten classiker auf unsern gymnasien geben, als wenn wir zu einer unfehlbaren grammatik und zu einer allein selig machenden doctrin gelangen sollten. aber je entschiedener

dies hiermit ausgesprochen wird, desto ungescheuter möge auch die anerkennung ausdruck finden, welche der grundrisz der Curtiusschen syntax auf grund der oben angedeuteten vorzüge verdient. und ganz abgesehen davon dasz nach dieser syntax während einer langen reihe von jahren an so vielen gymnasien mit gutem erfolge griechisch getrieben worden ist, abgesehen auch davon dasz dieselbe, wenn auch in minderem grade als die Curtiussche formenlehre, als vorbild für andere ähnliche schulbücher gedient hat, so hat sie einen neuen beweis ihrer tüchtigkeit dadurch geliefert, dasz sie ihren ursprünglichen organismus im wesentlichen auch bei der Gerthschen bearbeitung bewahren konnte und nun, nachdem so manche lücke und so mancher anlasz zu berechtigter ausstellung beseitigt ist, um so glänzender die vorzüge leichter übersichtlichkeit, eleganter darstellung und feines sprachgefühls hervortreten läszt.

Wir wenden uns jetzt zu hrn. Gerths zusätzen. was ebenfalls früher von unterz. gelegentlich ausgesprochen worden ist, dasz der verfasser einer schulgrammatik eine namhafte gruppe von autoren, die für die schule in betracht kommen, für die zwecke seiner arbeit gelesen haben müsse, das hat G. mit fleisziger feder und geschickter auswahl durchgeführt. die art, wie die Philippischen reden des Demosthenes und die gelesensten unter den kleinen dialogen Platons benutzt sind und das treffendste gerade an zutreffender stelle bemerkt ist, verdient alles lob; aber auch auszerdem hat die üblichste schullectüre eingehende berücksichtigung gefunden. ganz nach gebühr sind vorzüglich Xenophons schriften benutzt worden; aber auch Demosthenes in der kranzrede, Lykurgos, Platon im Gorgias, symposion ua. sind nicht vergessen; desgleichen ist aus Sophokles, der schon von Curtius mit vorliebe benutzt worden war, noch manche passende belegstelle eingeflossen.

Wir verfolgen nun bei der weiteren beurteilung den weg, den das buch selbst uns vorzeichnet. in dem ersten hauptabschnitte der syntax, der mit der lehre von den satzteilen beginnt und mit dem pronomen endigt (§ 361—475) unterscheidet sich die vorliegende auflage von den früheren vornehmlich durch einzelne, meist als anmerkungen eingefügte zusätze, bisweilen auch durch neue anordnung einer frühern regel, wobei nicht nur weiteres material zugeführt ist, sondern auch die unterabteilungen übersichtlicher gruppiert sind. eine genaue prüfung aller einzelheiten führte unterz. zu dem gesamturteil, dasz dem bedürfnis der schule durch diese umgestaltungen in befriedigender weise rechnung getragen ist. so dürften gleich hier einige kleine anmerkungen hervorzuheben sein, welche, an richtiger stelle angebracht, gewissen häufig vorkommenden misverständnissen der schüler vorbeugen, zb. die regel über die construction der städtenamen auf die frage wohin (§ 406 anm.), die bemerkung über das unstatthafte eines partitiven genitivs bei der verbindung eines pronomen und adjectivum im neutrum (§ 412 anm. 2 ae.), die kurzen und treffenden winke über den unterschied

des genitivs und dativs bei einigen adjectiven (§ 414, 1) und so vieles andere mehr. in dieser hinsicht sind auch einige tilgungen als verbesserungen anzusehen. sicherlich konnte das beispiel Ζεὺς ἔβη κατὰ δαῖτα 'Zeus gieng zum schmause' § 459 *B a* den schüler leicht zu irrtümlicher nachahmung verleiten, und es ist daher, da diese bedeutung der präp. eine ziemlich vereinzelte, jedenfalls nicht attische ist, mit recht der satz jetzt weggeblieben. nicht minder zu billigen ist die auslassung des nicht zutreffenden beispiels οἱ βίοι τῶν ῥητόρων § 362, 2, ferner, um nur noch éines anzuführen, die erhebliche verkürzung von § 392 (nominativ als casus des subjects), da dasjenige, was hier früher auf den ersten absatz folgte, richtiger an andere stelle gehört, wie es auch jetzt § 361, 7 verarbeitet ist.

Die fälle, in welchen der artikel bei substantiven wegbleibt, sind § 376 f. gut zusammengestellt, und dabei hat § 376 eine durchaus zu billigende erweiterung erfahren. anlangend den gebrauch, dasz in gewissen fällen appellativa ohne artikel ähnlich wie eigennamen stehen, sei es gestattet hier einen kleinen excurs einzufügen. wenn Bernhardy wiss. syntax s. 317 ohne anführung eines citates bemerkt, dasz βασιλεύς (ohne artikel) auch den attischen archonten bezeichne, so musz unterz., so lange nicht eine belegstelle beigebracht wird, zweifel dagegen erheben; wol aber läszt sich nachweisen dasz die regel des sprachgebrauchs durchaus ὁ βασιλεύς verlangt: s. Andok. myst. 77. 78. 111, Demosth. g. Lakritos 48, g. Neära 75, Aristot. b. Harpokration u. ἐπιμελητὴς τῶν μυστηρίων (und im lex. Seguer. s. 219, 14. 310, 6), Athenäos 6 s. 235[c], Pollux (ebenfalls nach Aristot.) 8, 90. 123. dagegen steht βασιλεύς ohne artikel vom spartanischen könig bei Xenophon de rep. Laced. 13, 10 f. und mehrmals im 15n cap., vom syrischen könig bei Polybios 5, 54, 11. von hier findet sich leicht der übergang zu den magistratsnamen, worüber Kühner ausf. gramm. II s. 522 einiges zusammenstellt. zu dem bekannten βουλή (rath der Athener) läszt sich hinzufügen σύγκλητος vom römischen senat bei Polybios 37, 6, 4, und ebenso vom karthagischen rathe 36, 4, 6 τοὺς υἱοὺς τῶν ἐκ συγκλήτου καὶ τῆς γερουσίας. von localen benennungen ist besonders hervorzuheben νῆσοι als bezeichnung der inseln des ägäischen meeres (vgl. Stein zu Herod. 3, 96). Ἰωνίης τε καὶ νήσων ἄρξειν sagt Herodotos 3, 122, und demgemäsz ἀπὸ νήσων derselbe 3, 96, διὰ νήσων 6, 95 und 8, 108, ebenso ἀπὸ νήσων Xenophon Hell. 3, 2, 17. 5, 1, 23, διὰ νήσων 4, 8, 7, ἐπὶ νήσων 6, 2, 12, das letztere auch Polybios 4, 16, 8. hiergegen darf nicht angeführt werden, dasz bei demselben Polybios kurz darauf cap. 19, 7 f. zweimal ἀπὸ τῶν νήσων steht (wie auch ἐπὶ τῶν νήσων bei Xenophon Hell. 5, 1, 2); denn es ist einfach zu sagen, dasz ein appellativum, welches wie ein nomen proprium ohne artikel steht, ebenso gut wie dieses nach bekanntem sprachgebrauch den artikel zu sich nehmen kann. so ist ὁ βασιλεύς als bezeichnung des Perserkönigs, neben dem sonst regelmäszigen βασιλεύς, an mehreren stellen Xenophons hinreichend

gesichert (vgl. GSauppe lexil. Xenoph. s. 22). die sikelische meerenge heiszt schlechthin ὁ πορθμός, und zwar in den wendungen ἀπὸ und διὰ τοῦ πορθμοῦ, bei Aristoteles ἀνέμων θέσεις s. 973[b] 1 Bk. u. fragm. 238 s. 1521[b] 19, desgleichen bei Polybios 1, 49, 3. 10, 1, 1. 34, 6, 8. aber das kürzere ἀπὸ πορθμοῦ gebraucht der letztere 5, 110, 2. 34, 6, 1, auszerdem διὰ πορθμοῦ 1, 38, 7. darüber, welche von beiden gebrauchsweisen bei Polybios die vorherschende sei, würden wir ein zuverlässigeres urteil haben, wenn der betreffende abschnitt des 39n buches vollständig, nicht blosz in dem auszug bei Strabon 2, 4 s. 104 f. uns erhalten wäre. bei letzterem finden wir s. 105, auszer dem bereits citierten ἀπὸ πορθμοῦ = Pol. 34, 6, 1 und ἀπὸ τοῦ πορθμοῦ = 34, 6, 8, noch einmal ἀπὸ τοῦ πορθμοῦ, auszerdem μέχρι und ἐπὶ τοῦ πορθμοῦ und ἐπὶ τὸν πορθμόν, dagegen kurz darauf s. 106 ἐπὶ πορθμόν, ἀπὸ und διὰ πορθμοῦ, also durchaus keinen festen sprachgebrauch. weniger schwankend ist die weglassung des artikels bei στῆλαι dh. Ἡράκλειοι oder Ἡρακλέους στῆλαι, *fretum Gaditanum*. ἔξω στηλῶν hat Aristoteles meteor. 1 s. 350[b] 3 und 2 s. 354[a] 22, ἀπὸ στηλῶν Polybios 3, 39, 6, ἐπὶ στήλας und μέχρι στηλῶν derselbe 34, 6, 1 und 8, ἔξω στηλῶν und ὁ κατὰ στήλας πόρος Strabon 1, 2, 10 s. 21. 1, 3, 4 s. 49, und ähnlich anderwärts. auch 2, 4 s. 105 f. finden wir ἐπὶ στήλας, daneben aber wieder mit artikel ἐπὶ und διὰ τῶν στηλῶν.

Doch kehren wir wieder zu unserer aufgabe zurück. ganz vortrefflich ist § 378 anm. 2 der zusatz über die hinzufügung des artikels zum prädicat. es muste schwierig erscheinen zu den beispielsamlungen bei Krüger § 50, 4, 14 und Kühner II s. 514 noch etwas neues und passendes hinzuzufügen, und doch bringt uns Gerth nach eigener auswahl zwei beispiele aus Platon, wie man sie nicht zutreffender wünschen könnte.

§ 381 dürfte gegen einen ausdruck, der aus den früheren auflagen beibehalten worden ist, eine einwendung zu erheben sein. 'durch den artikel werden viele adverbien, wenn sie zwischen den artikel und ein substantiv in die mitte gesetzt werden, zu attributiven adjectiven.' das letztere will der vf. natürlich nicht buchstäblich genommen wissen, wie er ja auch gleich im nächstfolgenden paragraphen von einem attributiven zusatz spricht; allein einfacher und entsprechender ist gewis eine wendung wie die folgende hiermit in vorschlag gebrachte: 'an stelle des attributiven adjectivs kann zwischen artikel und substantiv ein adverbium treten.'

Die hiernach folgenden, ebenfalls noch den regeln über den artikel gewidmeten paragraphen enthalten wieder mehrere, ganz zu billigende zusätze, insbesondere ist die anweisung über den gebrauch von πᾶς und ὅλος übersichtlicher und ausführlicher gegeben, so dasz sie jetzt dem bedürfnis der schule vollkommen genügt.

Was die casuslehre einschlieszlich der regeln über die präpositionen (§ 392—468) anlangt, so stoszen wir hauptsächlich auf

einzelne kleinere zusätze, während im übrigen der ursprüngliche bau geblieben ist. doch sind durchweg die gruppen von verben oder adjectiven, welche je mit einem bestimmten casus stehen, vervollständigt und in passende unterabteilungen zerlegt, wodurch diese regeln sicherlich leichter lernbar werden. es würde zu weit führen die vielen einzelheiten, denen unterz. seine beistimmung nicht entziehen konnte, hier zu erwähnen; es mögen daher nur einige wenige puncte, in denen eine meinungsverschiedenheit besteht, kurz behandelt werden.

In der anmerkung zu § 394 scheint das beispiel καὶ πάντες δέ, οἱ παρόντες καὶ ἀπόντες, χαίρετε nicht richtig gewählt zu sein. πάντες soll vocativ, und die nächsten worte apposition dazu sein. aber genau genommen steht doch wol πάντες prädicativ zu dem zu ergänzenden ὑμεῖς, und eben hierzu sind auch die worte οἱ παρόντες usw. der appositive zusatz, ein fall den Krüger § 45, 2, 6 erläutert. es wird also eine andere belegstelle zu der an sich ganz richtigen regel zu suchen sein.

In den anfangsworten von § 404, welche unverändert aus den früheren auflagen herübergenommen worden sind, dürfte, was die abhängigkeit von verben betrifft, eine weniger allgemeine fassung zu wählen sein. erfahrungsgemäsz ist der schüler geneigt alle möglichen und unmöglichen wendungen unter diesen ihm so bequemen accusativ der beziehung unterzubringen. Aken in seiner schulgrammatik § 359 beschränkt diese gebrauchsweise auf die nähere bestimmung des t e i l e s des subjectes, an dem die intransitive handlung zur erscheinung kommt. freilich läszt sich darunter ein sprachgebrauch wie Cύρος τὴν πατρίδα schwerlich unterbringen. den gleichen weg der erklärung schlägt Koch ein, der § 83, 11 folgende sehr annehmbare form der regel aufstellt: 'der Grieche liebt es zustände und beschaffenheiten von dem ganzen subject auszusagen, auch wenn sie nur einem teile oder einer seite desselben zukommen; die nähere bestimmung, in bezug worauf dem subjecte das prädicat zukommt, steht im accusativ (acc. der näheren bestimmung oder des bezugs).' es ist klar, dasz unter diese fassung der regel auch das eben angeführte beispiel sich unterordnen läszt, und zwar würde dasselbe bei Koch zu anm. 1 gehören. indes glaubt ref. die auffassung Krügers vorziehen zu müssen, der den accusativ des teiles (di. § 46, 16) und denjenigen des bezuges (spr. § 46, 4) streng auseinanderhält; letzterer bezeichnet, wie er sagt, bei e i g e n s c h a f t l i c h e n b e g r i f f e n das object, in bezug auf das dem subject die eigenschaft zukommt. hiernach ist es nur ein kleiner schritt weiter, wenn für den s c h u l g e b r a u c h die regel etwa, wie folgt, aufgestellt wird: 'der accusativ bezeichnet vielfach auch die n ä h e r e b e z i e h u n g, in welcher ein prädicat oder ein attribut einem nominalen begriffe beigefügt wird (acc. des bezugs). derselbe steht 1) am häufigsten bei adjectiven [hier würde als besonderer fall leicht einzuschalten sein die bezeichnung der abstammung, staatsangehörig-

keit usw. mit den accusativen γένος, πατρίδα], 2) bei einigen intransitiven verben, welche einen dauernden zustand bezeichnen: ὑγιαίνειν (dh. ὑγιῆ εἶναι) νοσεῖν κάμνειν ἀλγεῖν πεφυκέναι.' auszerdem würde der dichterische gebrauch wenigstens andeutungsweise zu behandeln sein. übrigens dürfte auch ein verweis auf § 483 anm. *d* der jetzigen bearbeitung, wo der eigentümliche gebrauch des acc. in gewissen passiven wendungen erläutert wird, an der stelle sein.

Mit § 408 beginnt die lehre vom genitiv. der einleitende abschnitt ist ungeändert aus den früheren auflagen herübergenommen worden. hinter den neun beispielen, welche die verschiedenen arten des genitivs darstellen, finden sich die stichworte 'ursprung, eigentum, stoff, inhalt' usw. beigefügt. hier liegt eine inconvenienz für den unterricht vor. der lehrer kann nicht umgehen zu fragen: was bezeichnet der im genitiv stehende begriff? und der schüler wird zu nr. 3 und 5—9 antworten: 'stoff, inhalt, das object' usw.; dagegen bei nr. 1, 2 und 4 aus dem wortlaute, den die grammatik ihm bietet, eine richtige antwort nicht entnehmen können. mit recht sind daher in der Kochschen grammatik, wie es unterz. auch beim unterricht von jeher geübt hat, die allein zutreffenden benennungen 'genitiv des urhebers, des besitzers, des geteilten ganzen' eingeführt. was nun die anordnung der neun abteilungen der Curtiusschen grammatik betrifft, so hat der vf. selbst sowol durch die fassung der ersten definition 'ein substantiv kann mit einem andern in der verschiedensten art als zusammengehörig bezeichnet werden', als auch in seinen erläuterungen s. 170 f. hinlänglich nachgewiesen, dasz eine übersicht über die verschiedenen arten des genitivs weder erschöpfend sein noch auf einem einheitlichen teilungsprincip beruhen könne. natürlich liegt es den zwecken des unterrichts fern den schüler über die ursachen, auf welchen diese unbestimmtheit beruht, aufzuklären; doch läszt sich, auszer den deutschen zusammengesetzten substantiven, auf welche der vf. mit recht verweist, sehr leicht auch eine andere dem schüler genügend bekannte sprachform, nemlich das attributive adjectiv, vergleichsweise herbeiziehen. ausgehend von der entwickelung des possessiven pronomen aus dem genitiv des personalpronomen weise man weiter nach, wie im allgemeinen für jede gebrauchsweise des bei einem substantiv stehenden genitivs — nur mit der nötigen beschränkung betreffs des partitiven genitivs — auch ein adjectiv eintreten könne; deduciere beispielsweise auch an σὸς πόθος (λ 202) = πόθος σου die möglichkeit, dasz in derselben fügung der genitiv entweder subjectiv oder objectiv stehen könne, benutze nach bedarf auch das lateinische zum vergleiche, so wird man die oben bezeichnete schwierigkeit zwar noch bei weitem nicht beseitigt, aber doch die erklärung dem verständnis der schüler möglichst nahe gerückt haben. ob zu gleichem zwecke auch eine etwas geänderte fassung der allgemeinen übersicht dienlich sein dürfte, mag fernerer erwägung anheim gegeben werden; lediglich

als skizze und vorläufiger versuch wird hiermit folgende fassung vorgeschlagen, welche nach den anfangsworten von § 408, und an diese in geeigneter weise angeknüpft, etwa lauten würde:

Der genitiv bezeichnet

1) den urheber oder die ursache: gen. auctoris [hier würde mit aufzunehmen sein, was jetzt als genitiv der ursache unter nr. 7 steht — der leitende gesichtspunct ist die vergleichung mit § 422: genitiv der ursache abhängig von verben, worunter auch das treffende Kochsche beispiel μεγάλων ἀδικημάτων ὀργή leicht sich einfügt],

2) den eigentümer oder besitzer: gen. possessivus [bereits hier würde passend der zusatz stehen: 'der possessive genitiv führt in den fällen, wo seine unterscheidung von dem objectiven genitiv (nr. 6) nötig ist, die benennung genitivus subiectivus'],

3) das ganze, als das umfassende, gegenüber seinen teilen: gen. partitivus,

4) den stoff oder die substanz, als das bleibende gegenüber der wechselnden erscheinungsform,

5) die beschaffenheit oder eigentümlichkeit, als dasjenige merkmal eines begriffes, welches der sprechende besonders hervorzuheben beabsichtigt — so auch den preis oder wert — dichterisch auch die benennung,

6) das object eines in substantivform gebrachten verbalen begriffes, eine fügung welche man in jedem einzelnen falle durch vergleichung des entsprechenden verbums und des von ihm abhängigen objects sich verdeutlichen musz: gen. obiectivus [im gegensatz dazu heiszt der possessive genitiv, der bisweilen bei denselben substantiven erscheint, gen. subiectivus].

Ueber das den präpositionen gewidmete capitel ist bereits oben, als von der casuslehre gesprochen wurde, das allgemeine urteil abgegeben worden. um wenigstens éine einzelheit zu berühren, so schlägt unterz. vor den gebrauch von ὑπέρ in der bedeutung anstatt (§ 460 b) ausdrücklich als einen nur vereinzelten zu bezeichnen und etwa zu erklären wie folgt: 'daraus (nemlich aus ὑπέρ in der bedeutung zu gunsten) entwickelt sich, wie bei der deutschen präp. für bisweilen die bedeutung anstatt: ἐγὼ ὑπὲρ σοῦ ἀποκρινοῦμαι, ich werde für dich, eigentlich zu deinem besten, zugleich aber auch statt deiner antworten.' die genauere darstellung des sprachgebrauches findet man bei Kühner II s. 421.

Auch die regeln über die pronomina haben in der vorliegenden bearbeitung manchen angemessenen zusatz erhalten, und besonders die beiden letzten paragraphen (475 und 475 b) sind reichlich auf den doppelten umfang erweitert worden. eine berichtigung haben wir hinzuzufügen zu § 470 *a*, wonach der genitiv des personalpronomens nur 'statt der possessivpronomina des singulars ἐμός und σός' stehen soll. sollte hier Koch zu dem misverständnis anlasz gegeben haben, der § 76, 2 zunächst von diesen beiden pro-

nomina spricht, aber gleich darauf unter 4 auch die wendungen ἡμῶν und ὑμῶν statt ἡμέτερος und ὑμέτερος erwähnt? letztere erwähnung fehlt aber in der vorliegenden grammatik, und so ist ein fehler eingedrungen, der am leichtesten durch rückkehr zu der früheren fassung der regel beseitigt werden könnte: 'statt des possessivpronomens gebraucht der Grieche gern den genitiv des entsprechenden personalpronomens.' will man aber genauer distinguieren, so sage man etwa so: 'statt der possessivpronomina der ersten und zweiten person gebraucht die griechische prosa auch die genitive der entsprechenden personalpronomina, und zwar sehr häufig statt ἐμός und σός, seltener statt ἡμέτερος und ὑμέτερος. in der dritten person tritt statt des dichterischen ὅς, ἥ, ὅν regelmäszig αὐτοῦ, reflexiv ἑαυτοῦ usw., statt σφέτερος gewöhnlich αὐτῶν, refl. ἑαυτῶν ein.'

Der abschnitt, welcher die genera des verbums behandelt, ist erweitert sowol durch aufführung und erklärung vieler hierher gehörigen verbalformen als auch durch einige specielle regeln, die man früher ungern vermiszte. in letzterer beziehung ist besonders die anm. zu § 483, 1 über den eigentümlich griechischen gebrauch des passivs hervorzuheben. zu ende desselben paragraphen, wo ἀποθνήσκειν als stellvertreter des passivs von ἀποκτείνειν und zwei andere fälle der art erwähnung finden, konnte vielleicht noch kurz angedeutet werden, dasz ἁλῶναι und ἑαλωκέναι als passiva zu αἱρεῖν in gleicher weise zu erklären sind. daran schlieszt sich ungezwungen κεῖσθαι. ob noch anderes anzuführen war, möge dahingestellt bleiben; erinnert sei noch an γίγνεσθαι als passiv zu ποιεῖν: Krüger § 52, 3, 1; Kühner II s. 88. dem medium ποιεῖσθαι, insofern es zur umschreibung von verbalbegriffen dient, ist jetzt eine besondere anm. (zu § 480) gewidmet und der unterschied vom activ richtig charakterisiert. bei dieser gelegenheit sei erwähnt, dasz in dem sprachgebrauche der κοινή eine auffällige bevorzugung des activums vor dem medium zu beobachten ist. bei Polybios, der hier vorzüglich in betracht kommt, sind es zunächst solche wendungen, wo durch hinzufügung eines prädicativen adjectivs dem activ ποιεῖν die bedeutung *efficere* durch den schriftsteller selbst vindiciert zu werden scheint: ἐποίουν ἰσόρροπον τὸν κίνδυνον 3, 65, 8, δύσβατον ἐποίουν τὴν πορείαν 10, 30, 2, αἰσχρὰς μὲν ἐποίησαν τὰς ἥττας . . ἐπονείδιστον δὲ σφίσι τὸν καταλειπόμενον ἐποίησαν βίον 11, 2, 7, ἀβοήθητον ἐποίει τὸ κακόν 14, 4, 6, τὸν πόλεμον ἐποίησαν κατάμονον 35, 3, 6. hieran schlieszt sich ποιεῖν μάχην und ähnliches mit einem attributiven adjectiv: ποιεῖν μάχην ἰσχυράν 2, 30, 6 und 12, 18, 11, ἀληθινὴν καὶ βαρβαρικήν 3, 115, 2, ποιεῖν ἀγῶνα καλόν 5, 84, 2, τροπὴν ἐποίει τῶν ὑπεναντίων ἰσχυράν 1, 40, 14. ferner gebraucht der schriftsteller das activ offenbar in der bedeutung 'veranlassen' 3, 51, 5: μάλιστα τὴν τοιαύτην ταραχὴν ἐποίουν οἱ τραυματιζόμενοι τῶν ἵππων, 13, 2, 2: ἐπὶ τῶν ὑδρωπικῶν οὐδέποτε ποιεῖ παῦλαν οὐδὲ κόρον τῆς ἐπι-

θυμίας ἡ τῶν ἔξωθεν ὑγρῶν παράθεσις· schon weniger ersichtlich 6, 5, 3: ὁ κατὰ μέρος λόγος τῶν ἑξῆς ῥηθησομένων ἱκανὴν ἀνταπόδοσιν ποιήσει τῶν νῦν ἐπαπορηθέντων. aber geradezu als ein aufgeben des attischen sprachgebrauchs ist es anzusehen, wenn wir finden 2, 16, 7: (ὁ Πάδος) ποιεῖ τὴν ἐκβολήν, 4, 37, 2: τὰς ἀρχαιρεσίας ἐποίουν, 4, 87, 13: τὴν παραχειμασίαν ἐποίει, 6, 9, 9: (τὸ πλῆθος) ποιεῖ σφαγάς, φυγάς, γῆς ἀναδεσμούς. unsicher ist die hsl. überlieferung 2, 68, 2 διότι τὸ μειράκιον ἡγεμόνος ἔργον ἀγαθοῦ ποιῆσαι, wo ursprünglich vielleicht ein ποιήσαιτο gestanden hat. ebenfalls nach hsl. spur hat unterz. 16, 17, 3 ἐποιήσατο τὴν ἐπάνοδον hergestellt.

Das beistimmende urteil, welches unterz. bereits früher (jahrb. 1864 s. 447) betreffs der Curtiusschen tempuslehre ausgesprochen hat, hält er auch jetzt noch fest. vom standpuncte des unterrichts aus kann er nur billigen, dasz von anfang herein die zeitstufe dem schüler bestimmt vorgeführt und demselben dadurch die auffassung und anwendung der einzelnen tempora erleichtert wird, ohne dasz dabei die nicht minder wichtige darstellung der zeitart vernachlässigt geblieben ist. in der jetzt vorliegenden bearbeitung finden sich zu anfang des abschnittes und hin und wieder auch sonst einige passende zusätze, unter denen wir anm. 1 zu § 490 hervorheben. die verschiedene zeitbedeutung des der lateinischen oratio obliqua entsprechenden infinitivs und optativs des praesens wird hier durch stricte zurückführung auf die oratio recta dem schüler in einfachster weise verdeutlicht, und wir finden hier zuerst die auch in der moduslehre befolgte methode, dasz jede von der vorstellung oder äuszerung abhängige redeform auf die directe und unabhängige aussage zurückgeführt wird. von sonstigen änderungen erwähnen wir die ausführlichere und unter vier gesichtspuncte gebrachte anweisung über den gebrauch des indicativs des praesens, ferner die ganz sachgemäsze zusammenfassung des sog. praesens und imperfectum de conatu (§ 489).

Es folgt der wichtigste und schwierigste abschnitt jeder griechischen syntax, die moduslehre. hier galt es noch weit durchgreifendere änderungen vorzunehmen als in den früheren capiteln. Gerth unterläszt nicht in der vorrede kurz auszuführen, welche gesichtspuncte ihn bei diesem teile seiner bearbeitung geleitet haben. nach einer genauen prüfung aller einzelheiten kann ref. nicht umhin die nun vorliegende gestaltung der Curtiusschen moduslehre als eine wolgelungene zu bezeichnen. wenn, wie G. in der vorrede bemerkt, die schlichte, verständliche fassung der Curtiusschen regeln mit recht gerühmt wird, so hat er sicherlich wol daran gethan diesen vorzug unangetastet zu lassen. aber anderseits ist nicht nur vieles material an regeln hinzugefügt, sondern es sind auch einzelne partien ganz in neue form umgegossen worden. die Akenschen forschungen haben dabei die gebührende beachtung gefunden; auszerdem ist wol auch die Kochsche bearbeitung der griechischen modus-

lehre, die ja niemand, der sich mit diesen fragen beschäftigt, unberücksichtigt lassen darf, hier und da von einflusz gewesen. allein trotz dieser und anderer vorarbeiten und trotzdem dasz nicht etwa neues geschaffen, sondern schon fertiges verbessert werden sollte, hat G. gelegenheit genug gefunden sein selbständiges urteil und ein feines sprachliches gefühl zu bekunden. möge er recht bald musze dazu finden, nicht nur die in der vorrede versprochene erläuterung zu einem einzelnen puncte der moduslehre zu geben, sondern auch weitere forschungen, sei es auf diesem, sei es auf verwandten gebieten zu veröffentlichen.

Ueberblicken wir nun den abschnitt seite für seite, so finden wir zunächst beim indicativ die modalität der ausdrücke für können und müssen (desgleichen für beinahe usw.) so weit wie es für die zwecke der schule nötig ist dargestellt; dann kommt als anhang zu den modi in selbständigen sätzen eine trefflich gruppierte übersicht, welche als hauptarten der einfachen sätze die behauptenden sätze, frage-, aufforderungs- und wunschsätze unterscheidet und so die bisher übliche terminologie mit dem Akenschen schema, welches in erster kategorie nur urteils- und begehrungssatz aufstellt, zu vereinigen sucht. weiter haben wir hervorzuheben, dasz die lehre von den modi in abhängigen aussage- und fragesätzen eine wesentliche ergänzung erfahren hat, ferner dasz der abschnitt von den bedingungssätzen zu anfang, und besonders gegen ende bedeutend erweitert worden ist, endlich dasz die regeln über die modi in relativ- und temporalsätzen fast völlig neugestaltet sind. zusätzlich hat unterz. nur zu bemerken, dasz § 517 anm. 1 vielleicht die nicht seltene übergangsformel εἶεν 'mag sein' mit einem wort erwähnt werden konnte, und dasz in der lehre vom infinitiv die fassung von § 570 einer kleinen änderung zu bedürfen scheint. es heiszt dort: 'prädicative bestimmungen, die sich auf das hauptsubject beziehen, richten sich im casus nach diesem, stehen also gewöhnlich im nominativ.' gemeint ist: 'stehen also im nominativ, wenn das hauptsubject (was der gewöhnliche fall ist) im nominativ steht', und so war wol auch zu schreiben. überhaupt ist es mit einiger schwierigkeit verbunden, wie der unterz. mehrfach erfahren hat, den gebrauch der casus des prädicats beim infinitiv den schülern derart deutlich zu machen, dasz sie nicht blosz die bei der lectüre vorkommenden fälle verstehen, sondern auch bei ihren schriftlichen übungen sich in die verschiedenen regeln hineinfinden. besonders in letzterer hinsicht dürfte folgender vorschlag zu einer zusammenfassenden darstellung einige beachtung verdienen:

Auch beim infinitiv gilt die regel, dasz das nominale prädicat (§ 361, 5) sich nach seinem subject zu richten habe. es ist aber das subject beim infinitiv

1) entweder das gleiche wie das des regierenden persönlichen verbums (§ 560. 569) und steht mithin ebenfalls im nominativ;

2) oder es steht beim infinitiv ein subjectsaccusativ (§ 565 ff. 569 anm.), so tritt das prädicat in den accusativ (§ 568);

3) oder es ist als subject beim infinitiv ein unbestimmtes τινά (τινάς) zu ergänzen, so tritt ebenfalls der accusativ des prädicats ein (§ 568, wo übrigens, wie wir beiläufig bemerken, vielleicht auch der gebrauch des prädicatsaccusativs bei der speciell grammatischen anführung von redeweisen, wie § 423 κρείττω und ἥττω εἶναι, kurz erwähnt werden konnte);

4) oder es erscheint das zum infinitiv gehörige subject als ein von dem verbum finitum desselben satzes abhängiger casus, dann kommt das prädicat

a) in den gleichen casus, so dasz zb. aus σὺ ἕτοιμος εἶ wird δέομαί σου ἑτοίμου εἶναι, προστάττω σοι ἑτοίμῳ εἶναι, κελεύω σε ἕτοιμον εἶναι,

b) oder es wird anstatt des genitivs und häufiger noch anstatt des dativs der accusativ gesetzt (§ 568. 572).

Auf die letzten capitel der syntax (§ 578—643) unterläszt der unterz. einzugehen, da hier die abweichungen von früher nur gering sind und nirgends sich ein anlasz zu näherer besprechung gezeigt hat.

Der index ist sorgfältig der neuen bearbeitung angepasst und demgemäsz fast doppelt so umfänglich als früher.

Dresden. Friedrich Hultsch.

3.

ZU ISOKRATES.

3, 57 ἣν γὰρ καλῶς ἄρχεσθαι μάθωσι, πολλῶν ἄρχειν δυνήσονται. warum πολλῶν? als ob sie nicht auch wenige regieren könnten. Isokrates hat geschrieben: ἣν γὰρ καλῶς ἄρχεσθαι μάθωσιν, ἄλλων ἄρχειν δυνήσονται.

5, 120 ποίαν τινὰ χρὴ προσδοκᾶν περὶ σοῦ γνώμην αὐτοὺς ἕξειν, ἣν ἔργῳ ταῦτα πράξῃς; im vorhergehenden steht kein wort, auf welches αὐτούς bezogen werden könnte. ich vermute daher dasz dafür τοὺς ἀνθρώπους oder noch besser ἅπαντας zu schreiben sei.

10, 52 ὅμως αὐτοὺς συνεξώρμησαν καὶ συνέπεμψαν: vielmehr συνεξέπεμψαν.

15, 1 οὐδὲν ἂν οἶμαι προδιαλεχθῆναι περὶ αὐτοῦ (nemlich τοῦ λόγου). da Isokrates sonst immer zu οἴεσθαι, wenn es, wie hier, heiszt: glauben dasz etwas geschehen müsse, noch δεῖν oder χρῆναι hinzusetzt, so wird er schwerlich an dieser einzigen stelle dies unterlassen, sondern auch hier δεῖν nach οἶμαι hinzugefügt haben.

Wertheim. Friedrich Karl Hertlein.

4.

ZUR POLYCHROMIE DER ANTIKEN KUNST.

Als man zuerst an einigen statuen bemerkte dasz sie ursprünglich durch anwendung von farbe und gold verziert gewesen waren, als man hierdurch aufmerksam gemacht die spuren weiter verfolgte und einen ziemlich ausgedehnten gebrauch dieses mittels feststellen konnte, fand diese wichtige entdeckung dennoch nur langsame aufnahme und begegnete anfangs bald entschiedenem widerstande, bald zweifelnder ungläubigkeit, im besten falle einer vornehmen nichtbeachtung, letzteres namentlich bei den philologen von fach. der grund dafür ist leicht zu entdecken. die bemalung von statuen widersprach geradezu den vorstellungen welche bisher unangefochten auch in der archäologie geherscht hatten, ja man hielt sie für unvereinbar mit den gesetzen der schönheit, als deren hauptsächlichen vertreter man das griechische volk mit seiner kunst betrachten durfte. für die philologie lag die ganze frage ferner, da auf ihrem gebiete für die genannte erscheinung nur höchst spärliche, zum teil versteckte spuren vorhanden waren, die in den meisten fällen kaum zu weiteren untersuchungen aufforderten. dennoch aber ist es zu verwundern, dasz der archäologische fund bei den philologen so lange unbeachtet blieb; es wäre wol eine aufgabe, ja eine pflicht gewesen nachzuforschen, ob und inwieweit die neue entdeckung in den litterarischen denkmälern des altertums unterstützung oder widerlegung finde. meines wissens ist Walz der erste (und auch der letzte?) welcher von diesem standpunct aus eine untersuchung angestellt hat: ob mit philologischer genauigkeit und der erforderlichen unbefangenheit, wird sich vielleicht aus den folgenden epikritischen bemerkungen ergeben.

Vorerst einige worte über die eingehaltene und einzuhaltende methode. in seiner abhandlung 'über die polychromie der antiken sculptur' (Tübingen 1853) beklagt Walz s. 7 'die empfindliche lücke, dasz es bei den untersuchungen über polychromie mit der basis (?), der kritischen, der exegetischen und lexikographischen beleuchtung der zeugnisse des altertums bis auf unsere tage noch äuszerst mangelhaft bestellt ist.. die philologie, ohne deren stützende hand die archäologie stets (?) den boden unter den füszen verliert, wie anderseits (mitunter auch durch die vorliegende frage) erwiesen ist, dasz die philologie ohne archäologie das altertum nur mit éinem auge sieht; die philologie, die nimmer rastende, hat sich gegen diese für die gesamtanschauung des altertums höchst wichtige frage zum befremden indifferent verhalten.' ob die archäologen mit der 'basis' und dem 'stets', ja selbst mit der 'stützenden hand' ohne weiteres einverstanden sein werden, weisz ich nicht — ohne archäolog zu sein, halte ich die allgemeinheit dieser sätze kaum für annehmbar — hätte aber gewünscht dasz das verhältnis der beiden wissen-

schaften, ohne bildliche ausdrücke, bestimmter, correcter gefaszt worden wäre. jede geht unabhängig ihren weg. archäologische thatsachen bedürfen kaum der philologie zu etwas anderem als zur bestätigung; zu ihrer erklärung treten dann die philologischen thatsachen ein. in unserem falle kann es also der archäologie, wenn bemalte statuen vorhanden sind, ganz willkommen sein, wenn diese thatsachen in den schriftlichen denkmälern bestätigung finden; es wird ihr aber ziemlich gleichgiltig sein, wenn diese fehlen; die sache steht durch sich selbst fest, würde selbst feststehen, wenn sich ein widersprechendes zeugnis fände. über die bedeutung der einzelnen kunstwerke sind dann erst die ergebnisse der philologie heranzuziehen. eben so unabhängig musz die stellung der philologie sein. nach den gesetzen der sprache, ohne jede andere rücksicht oder absicht, hat sie den sinn jeder stelle zu erforschen; ergibt sich daraus etwas, womit archäologische thatsachen nicht stimmen, so ist dies zu constatieren, unzulässig aber, der archäologie über die erklärung, über den sinn einer stelle die entscheidung der philologischen interpretation gegenüber einzuräumen. es würde sonst dadurch gewaltthätigen interpretationen und bequemen beliebigkeiten der weiteste spielraum mit verlust der sicherheit eröffnet werden. ich glaube bei manchen archäologen eine gewisse geneigtheit zu solcher bequemlichkeit bemerkt zu haben. hat doch selbst einer unserer ersten archäologen und philologen den nicht eben geistreichen satz ausgesprochen: 'die eigentliche bedeutung eines ausdruckes in allen fällen unbedingt festzuhalten, und dagegen sache und sinn im ganzen für nichts zu achten, wäre eine regel der interpretation, die etwas wie bettelstolz verrathen würde.' der herren 'eigner sinn'?

Bei einer philologischen untersuchung über polychromie scheint es unerläszlich zunächst nach dem worte zu suchen, womit die Griechen die bemalung bezeichneten, und diese bedeutung durch tüchtige belegstellen festzusetzen; es müste alsdann nachgewiesen werden, in welcher ausdehnung die bemalung sich aus den schriftlichen quellen erhärten lasse; es ist also genau zu unterscheiden zwischen anwendung der farben (und vergoldung) bei architektonischen werken und bei statuen, und bei letzteren wieder nach dem material, ob sie von holz, von marmor, von erz waren, ob man auch bei elfenbein bemalung anwendete; es ist endlich auch schwer die doch gewis verschiedenen motive zu umgehen, welche die antike kunst zur bemalung einluden oder nötigten, wenn auch ein tieferes eingehen auf diese frage aufgabe der archäologie sein dürfte. die hier ausgesprochenen ansichten scheint Walz nicht geteilt zu haben: er führt sogleich in medias res und stellt an die spitze seiner untersuchung die stelle aus Platons republik IV s. 420[c] εἰ ἡμᾶϲ ἀνδριάνταϲ γράφονταϲ προϲελθών τιϲ ἔψεγε λέγων, ὅτι οὐ τοῖϲ καλλίϲτοιϲ τοῦ ζῴου τὰ κάλλιϲτα φάρμακα προϲτίθεμεν· οἱ γὰρ ὀφθαλμοὶ κάλλιϲτον ὂν οὐκ ὀϲτρείῳ ἐναληλιμμένοι εἶεν ἀλλὰ μέλανι· μετρίωϲ ἂν ἐδοκοῦμεν πρὸϲ αὐτὸν ἀπολογεῖϲθαι λέγονταϲ . . μὴ οἴου

δεῖν ἡμᾶς οὕτω καλοὺς ὀφθαλμοὺς γράφειν, ὥστε μηδὲ ὀφθαλμοὺς φαίνεσθαι usw. schon Winckelmann (geschichte der kunst VII 4, 15) macht von dieser stelle bescheidenen gebrauch; er übersetzt: 'der uns statuen bemalen anträfe', und meint, 'die worte würden keine andere auslegung annehmen, so lange nicht erwiesen werden kann, dasz das wort ἀνδριάς, welches insgemein eine statue bedeutet, auch von einem gemälde könne genommen werden.' ganz anders tritt Walz auf; er findet 'dasz Platon von leuten, welche bildseulen bemalen, als einer ganz bekannten sache spreche'. wirklich? das bemalen der bildseulen soll ja eben erst bewiesen werden, wie darf man es also gleich voraussetzen? und 'leute'? wer sind denn diese leute? hat Walz aus flüchtigkeit oder absichtlich das harmlose und doch so wichtige wort ἡμᾶς übergangen? waren etwa die interlocutoren der republik leute welche statuen bemalten? und aus welchen worten geht die 'ganz bekannte sache' hervor? Platon spricht 'gleichnisweis' (Winckelmann); ebensowol hätte er den beleg von etwas anderem, zb. von pferden, hernehmen und sagen können: εἰ ἡμᾶς ἵππους γράφοντας προσελθών τις ἔψεγε· würde wol irgend jemand gewagt haben hieraus zu folgern, Platon spreche von leuten welche pferde bemalten als von einer ganz bekannten sache?

Walz (s. 7 f.) fährt fort: 'wenn das verfahren der ἀνδριάντας γράφοντες als etwas bekanntes vorausgesetzt und zur erläuterung eines philosophischen (?) satzes gebraucht wird, so sollte man meinen, nach den gesetzen einer gesunden exegese wäre man genötigt das bemalen der bildseulen als eine alltägliche praxis anzuerkennen; aber lieber hat die philologie bis auf unsere tage die griechischen lexika corrumpiert und dem worte ἀνδριάς die durchaus sprachwidrige bedeutung 'gemälde' erteilt, als dasz sie (nemlich die arme philologie) sich in das ihren bisherigen ansichten widerstrebende ergeben hätte.' da Walz hier wieder von einer petitio principii ausgeht, da er es ferner unterlassen hat uns in die gesetze einer gesunden exegese einzuweihen, so können wir uns nur auf den letzten teil seiner beweisführung einlassen. diese dreht sich wesentlich um das wort ἀνδριάς. schon die alten grammatiker (bei Bekker anecd. s. 82. 210. 221) erklären ἀνδριάς mit bezug auf unsere stelle und auf eine verlorene aus Menandros Δύσκολος durch γραφή, 'verführt durch ihre in diesem falle verzeihliche (warum? hatten sie nicht mehr statuen und in besserer erhaltung gesehen als wir?) unkenntnis der sache', und vermutlich der gesetze einer gesunden exegese. allerdings passt diese bedeutung nicht zu der von Walz verlangten erklärung; daraus folgt aber nicht die berechtigung der philologie (sic) den vorwurf zu machen, sie corrumpiere die lexika und gebe dem wort eine durchaus sprachwidrige bedeutung. die alten griechischen grammatiker verstanden auch griechisch, und es ist nicht billig einer so ansehnlichen reihe namhafter gelehrten (man vergleiche nur die ausleger unserer stelle in der Londoner ausgabe

Platons) eine solche unkenntnis vorzuwerfen, noch dazu mit so unedlen motiven, die man ja, erlaubte es die würde der wissenschaft, leicht zurückgeben könnte.

Aber es soll ja durchaus sprachwidrig sein dem worte ἀνδριάς die bedeutung 'gemälde' zu geben. sollte wol irgend jemand der meinung sein oder gewesen sein, das wort heisze schlechtweg gemälde? das traut Walz gewis niemandem zu; warum also den schein annehmen? alle welche ἀνδριάς durch γραφή oder gemälde erklärten, dachten an ein gemaltes menschenbild im gegensatze zu einem marmornen, ehernen, hölzernen. warum diese bedeutung durchaus sprachwidrig sein soll, hat Walz anzugeben vergessen. das wort bedeutete ursprünglich (ist wol auch älter als die marmornen usw. menschenbilder) nach offen liegender etymologie 'hominis figura' ohne bezug auf irgend eine art der darstellung; später erst, als man die menschen in marmor usw. bildete und diese kunstdarstellung eine ganz auszerordentliche verbreitung erhielt, konnte die bedeutung 'statue' die herschende werden; an sich ist also ἀνδριάς weder gemälde noch statue, sondern wird das eine oder das andere erst durch die verschiedene darstellung. dadurch, scheint es, wird auch ein anderer grund (s. 8 f.) hinfällig, wo einige stellen, namentlich auch eine aus Aristoteles 'der für scharfe scheidung der begriffe maszgebend ist' angeführt werden, in denen ἀνδριάς der gegensatz zu gemälde sein soll. wenn es da heiszt ἀνδριάντα καὶ γραφήν, γραφέων καὶ ἀνδριαντοποιῶν, so ist dies nicht ein gegensatz, sondern eine nebeneinanderstellung, aus der durchaus nicht hervorgeht dasz es den malern verboten gewesen sei auch menschliche figuren zu malen. ganz analog ist der verlauf bei εἰκών. ursprünglich bedeutete das wort 'bild, abbild, ebenbild' ohne rücksicht auf stoff oder technik; da aber diese bilder vorzugsweise werke der sculptur waren, wurde auch hier der begriff der statue in ganzer und halber figur der herschende, so dasz bei Pausanias die wörter ἀνδριάς und εἰκών nicht selten wechseln. dem zufälligen umstande, dasz sogenannte porträts wol häufiger gemalt wurden als menschenbilder allgemein genommen, verdanken wir es dasz uns beispiele gemalter porträts erhalten sind: so die εἰκόνες γεγραμμέναι bei Pausanias V 16, 3. wenn dann Walz (s. 22 anm. 64) die γραπτὴ εἰκών des kitharöden Anaxenor bei Strabon XIV 41 s. 648 für eine bemalte im purpurmantel prangende marmorstatue auf dem forum erklärt und eine solche statue für 'fast notwendig' hält, so hat er leider abermals unterlassen uns zu belehren, worauf diese notwendigkeit beruht; auf zustimmung der philologen hat er schwerlich selbst gerechnet. Völckel (arch. nachlasz s. 93) hat recht, wenn er die worte von einem gemälde erklärt, in welchem der kitharöde mit purpurmantel bekleidet dargestellt war. es war eine εἰκὼν γραφῇ μεμιμημένη, wie Pausanias VIII 47, 2 sagt.

In bezug auf die Platonische stelle noch zwei bemerkungen. für götterbilder ist durch die archäologie die bemalung festgestellt,

für statuen von menschen fehlt meines wissens noch der beleg aus der guten zeit der griechischen kunst; wie konnte also Platon, die Walzsche erklärung angenommen, das wort ἀνδριάντες gebrauchen, welches nie götterstatue bedeutet? ferner wenn Winckelmann (nicht so seine herausgeber) einen beleg verlangt dasz ἀνδριάς ein gemaltes bild bedeute, so bin ich nicht im stande in unserer lückenhaften litteratur, namentlich der ältern zeit, einen solchen nachzuweisen; ebenso schwer dürfte es jedoch sein durch eine zweifellose stelle zu beweisen dasz γραφή, γράφειν 'bemalung, bemalen' bedeute. sicherlich wird die erbringung dieses beweises schwerer sein als der für ἀνδριάς verlangte.

Ist der allgemeine beweis für bemalung der statuen nicht mit der zu wünschenden tüchtigkeit erbracht, so können vielleicht die nachfolgenden als ersatz dienen. nach Plutarch (Perikles cap. 12) wurden durch Perikles in thätigkeit gesetzt τέκτονες πλάσται χαλκοτύποι λιθουργοὶ βαφεῖς χρυσοῦ μαλακτῆρες ἐλέφαντος ζωγράφοι ποικιλταὶ τορευταί. da hier die interpunction entscheidend ist, gebe ich vorerst die worte interpunctionslos und betrachte sie ohne alle wünsche lediglich vom unabhängigen philologischen standpunct. ich musz dies nochmals betonen, weil Walz (s. 16) auch hier die gelegenheit genommen hat der ungehorsamen philologie einen strengen verweis zu erteilen. weil auf eine ihm unbequeme art interpungiert worden war, ruft er aus: 'diese procedur beruht auf demselben kritischen grundsatz (wie lautet dieser?), nach welchem man dem worte ἀνδριάς die bedeutung «gemälde» gegeben hat, und kann daher (!) nur durch die archäologische erklärung widerlegt werden.' erwarten wir also ehrfurchtsvoll diese erklärung; wir werden dann sehen, ob sie so beschaffen ist dasz sie uns nötigt den kritischen grundsatz aufzugeben und hinfüro nur so zu interpretieren, wie es im archäologischen interesse liegt. nach der bisherigen berechtigung hatten die philologen die aufgabe die stelle zu interpungieren, zu interpretieren, wie sie es mit den regeln der grammatik nach sinn und zusammenhang verantworten zu können glaubten, ohne sich erst bei dem in Nimrud gefundenen elfenbeinkopf raths zu erholen; dasz sie hierbei auch archäologische thatsachen zu berücksichtigen haben, insoweit diese unbeschadet der philologischen anforderungen zur erklärung und sicherstellung wirklich beitragen, versteht sich von selbst. gerade dieses ist aber im vorliegenden falle höchst zweifelhaft.

In der Reiskeschen ausgabe (Leipzig 1774) ist gedruckt: — βαφεῖς, χρυσοῦ μαλακτῆρες, ἐλέφαντος, ζωγράφοι, ποικιλταί — (nach älteren ausgaben). die interpunction zwischen μαλακτῆρες und ἐλέφαντος war anstöszig und Xylander wollte daher γλύπται einschieben; 'illud ἐλέφαντος suspectum neque μαλακτῆρες ad id repeti posse puto.' Reiske macht die gesunde bemerkung: 'loci huius haec distinctio non a me inventa, sed ex editione Bryani servata. mihi legendum videtur χρυσουργοὶ aurifabri, μαλακτῆρες ἐλέφαντος qui

ebur molle et ductile reddunt, ζωγράφοι pictores. verum qui sint mollitores eboris est paulo obscurius. si sunt qui ebur tenues in lamellas dissecant, age χρυσοῦ μαλακτῆρες καὶ ἐλέφαντος scribamus, qui aurum tenuissimas in bracteolas contundunt et in subtilissima fila extrahunt, item qui ebur pellucidas in tabellas concidunt. potest quoque sic distingui χρυσοῦ μαλακτῆρες, goldschläger und golddratzieher. ἐλέφαντος ζωγράφοι, qui in ebore pingunt encausto. verum non video qua de causa solum hoc genus pictorum maluerit appellare, encaustiarios, reliquas omnes gentes pictorum, quae sunt plurimae numero, transmittere silentio. ποικιλταί sunt sutores phrygionici, qui filis aureis sericeisve florum aliasve imagines vestibus insuunt.' der Pariser Stephanus bleibt sich nicht gleich: unter βαφεύς verbindet er βαφεὺς χρυσοῦ, unter μαλακτήρ dagegen χρυσοῦ μαλακτῆρες. Sintenis in der groszen ausgabe (Leipzig 1839) nahm Reiskes conjectur auf, in der Teubnerschen schlosz er καὶ wieder in klammern ein. 'der begriff der bemaler des elfenbeins war der philologie so misliebig, dasz man die stelle für corrupt erklärte' sagt Walz s. 16. also abermals ein unedles motiv. die philologie hat gar kein besonderes interesse weder für noch gegen die bemalung des elfenbeins, wol aber vielleicht die 'archäologie'; zudem ist nicht der philologie, sondern einigen philologen etwas nicht misliebig, nicht corrupt, sondern zweifelhaft gewesen; dieses etwas war die erwähnung nur der elfenbeinbemaler und die mollitores eboris.

In der reihe der von Plutarch erwähnten künstler machen die ersten keine schwierigkeit; das bedenken fängt erst an bei βαφεῖς. Walz interpungiert hinter diesem worte, betrachtet es also als selbständig für sich stehend. wer sind denn nun diese βαφεῖς? nach Völckel gaben die ἐγκαυσταί bei bemalung des marmornen bildwerks den wachsfirnis, die βαφεῖς setzten die verschiedenen wachsfarben auf. RRochette nennt sie färber, teinturiers, βαφεῖς λίθων, teinturiers des statues. (die eine und die andere bedeutung unbelegt, wol auch unbelegbar.) 'beide gelehrte haben den sprachgebrauch übersehen' sagt Walz s. 13 'nach welchem βάπτειν und βαφή von der tinctur der metalle gebraucht wird'; als beleg führt er Aesch. Agam. 623 χαλκοῦ βαφάς an; er hätte auch das ausdrückliche zeugnis des Pausanias II 3, 3 anführen können, hat aber den sprachgebrauch übersehen dasz, wenn auch βάπτειν und βαφή von der tinctur der metalle gebraucht wird, dazu doch unumgänglich die angabe des metalls erforderlich ist, also βαφὴ χρυσοῦ, χαλκοῦ; das wort allein stehend kann nie an sich tinctur der metalle bedeuten. steht dieses fest, wie es kaum bestritten werden kann, so darf man wol fragen, warum machte Walz nicht den zu allernächst liegenden, sich fast aufdrängenden gebrauch davon, warum verbindet er nicht βαφεῖς χρυσοῦ? dazu reichen sich ja philologie und archäologie die hände; es wird die schwierigkeit beseitigt, für das sonst alleinstehende βαφεῖς eine belegbare bedeutung zu finden; es wird dabei die notiz nicht unerwünscht sein, dasz es damals leute

gab, welche kunstmäszig je nach bedürfnis dem golde die färbung zu geben verstanden, für welche es in verschiedener abstufung geeignet ist. warum also wird nicht βαφεῖς χρυσοῦ verbunden? frage ich nochmals. sollte etwa der grund darin liegen, weil das folgende μαλακτῆρες, welches allein stehend keine erklärung zuläszt, sonst notwendig mit ἐλέφαντος verbunden werden müste, dieses aber für einen andern zweck aufgespart wird? da die βαφεῖς χρυσοῦ archäologisch und philologisch ihre genügende begründung haben, wollen wir verbinden was zusammengehört, um so leichter, weil wir uns dadurch die selbstgeschaffene schwierigkeit ersparen, für die χρυσοῦ μαλακτῆρες eine sach- und sprachgemäsze erklärung herbeizuschaffen. Walz hat sich diese mühe erspart, und Reiskes erklärung 'goldschläger, golddratzieher' läszt sich sprachlich nicht begründen. wir müssen demnach μαλακτῆρες ἐλέφαντος verbinden und können dieses um so unbedenklicher thun, da wir für die kunst des μαλάσσειν ἐλέφαντα das ausdrückliche zeugnis des Pausanias V 12, 2 haben. wie auszerordentlich förderlich dieselbe bei chryselephantinen arbeiten war, bedarf keines beweises. Walz verbindet nun ἐλέφαντος ζωγράφοι, und nimt dieses ohne weiteres für bemalen des elfenbeins. hat das wort ζωγράφος diese bedeutung? der beleg fehlt. drängt sich ferner nicht das bedenken Reiskes 'non video qua de causa solum hoc genus pictorum maluerit appellare, reliquas omnes gentes pictorum quae sunt plurimae numero transmittere silentio' jedem unbefangenen fast von selbst auf? soll man endlich hier die ἐλέφαντος ζωγράφοι annehmen, so musz doch vorher die sache selbst bewiesen sein; nach einem solchen beweise sucht man aber bei Walz vergebens, er begnügt sich mit der petitio principii. doch nein. in der Ilias (Δ 121 ff.) finden wir die notiz, dasz mäonische und karische weiber elfenbeinschildchen für das pferdegeschirr des königs mit purpur 'bemalten' (s. 18). bemalten? hat μιαίνειν die bedeutung 'bemalen'? dieses, so wie das bemalen als 'sitte' ist reine erfindung; sie stört sogar das malerische des gleichnisses. das wort bedeutet hier weiter nichts als 'färben' oder 'beflecken' (gerade so wie sechs verse weiter unten, wo das blut die hüfte nicht bemalte, sondern färbte), mit flecken, streifen, tupfen versehen.

Ist dieser beweis für bemalen des elfenbeins durch bündigkeit nicht eben ausgezeichnet, so sind vielleicht die folgenden um so schlagender. Walz wirft sich selbst die frage auf: 'was hatten nun die ἐλέφαντος ζωγράφοι zu thun im Perikleischen zeitalter?' hat schon der sprung von den mäonischen und karischen weibern und dem pferdegeschirr ohne alle vermittlung nach Athen zu der kunstblüte unter Perikles etwas überraschendes, so ist die aufgestellte frage geradezu befremdend. wozu schafft man erst die ἐλέφαντος ζωγράφοι, wenn man dann nicht recht weisz was man mit ihnen anfangen soll? 'es bleibt nichts für sie übrig als die chryselephantinen werke, bei deren prachtvoller ausstattung die eusebie jener zeit kei-

nen aufwand scheute.' kann dieses als ein beweis gelten für eine erst zu beweisende sache? und ist denn das 'bemalen' des elfenbeins ein so besonderer aufwand?

'Nehmen wir hinzu' fährt Walz fort 'dasz der dienst, die chryselephantine statue des olympischen Zeus von dem sich ansetzenden schmuz zu reinigen und glänzend zu erhalten, den nachkommen des Pheidias unter dem namen φαιδρυνταί als ehrenamt übertragen war, so erhält die verwendung eines künstlergeschlechts zu diesem dienste dann seinen (ihren?) vollen sinn, wenn sie nicht blosz den unrath zu entfernen und das die sprödigkeit verhindernde öl einzureiben, sondern auch für die erhaltung des zarten fleischtons zu sorgen hatten.' auch dieser beweis wird schwerlich als ein zwingender betrachtet werden können; dem Pausanias wenigstens ist das verständnis dieses 'vollen sinnes' nicht aufgegangen. von dem zarten fleischton, der ja freilich eben erst bewiesen werden soll, verräth er kein wörtchen; nach ihm (V 14, 5) bestand der dienst lediglich darin, das bild zu reinigen ἀπὸ τῶν προσιζανόντων, von dem schmuze der sich angesetzt hatte, es sauber, glänzend zu erhalten, λαμπρύνειν, in allen teilen, goldenen, elfenbeinernen, marmornen. vorgegriffen ist es auch, wenn die nachkommen des Pheidias ohne weiteres ein künstlergeschlecht genannt werden; was wissen wir denn davon? was wusten die Eleer davon, als sie das ehrenamt erteilten? wie konnten sie ein geschäft, das künstlerische fertigkeit erforderte, als erbliches ehrenamt erteilen, wo sie nicht wissen konnten, ob nur irgend einer dazu tauglich sein würde?

Ferner wird noch das von Pausanias gebrauchte wort λαμπρύνειν zu hilfe gerufen. zwar übersetzt es Walz, gewis richtig, mit 'glänzend erhalten', doch scheint ihm dies nicht genügt zu haben. aus Hesychios, Suidas, dem etym. m. führt er stellen an, wo das wort durch γανῶϲαι erklärt wird. da dieses ebenfalls 'glätten, glänzend machen' bedeutet, so könnte man sich dabei beruhigen; allein da γάνωϲιϲ, γανόω (Plutarch mor. s. 74[d]) von dem 'bemalen der statuen gebraucht wird, so wird es schon auf dem wege der worterklärung wahrscheinlich, dasz das damit gleichbedeutende λαμπρύνειν bei Pausanias dasselbe bedeuten werde.' ich musz gestehen dasz mir diese art von beweisführung schwindel erregend ist. wären λαμπρύνειν und γανῶϲαι technische ausdrücke, die sich in der bedeutung vollkommen deckten, so wäre man allerdings berechtigt, wenn für γάνωϲιϲ die bedeutung 'bemalung' erwiesen wäre, diese auch für λαμπρύνειν in anspruch zu nehmen. da nun aber das erste wort noch eine reihe anderer bedeutungen hat, nach welcher logik darf man da auf dem wege der worterklärung ohne weiteres eine derselben beliebig auf das andere wort übertragen? betrachten wir dann die aus Plutarch angeführte stelle, so fällt es beim ersten blicke auf, dasz sie für elfenbeinmalerei, wofür sie zunächst citiert wird, nichts beweist, und beim zweiten blick, auch für bemalen der marmorstatuen — nichts. die worte lauten: οἱ λιθο-

ξόοι τὰ πληγέντα καὶ περικοπέντα τῶν ἀγαλμάτων ἐπιλεαίνοντες καὶ γανοῦντες. es handelt sich um glätten und polieren, da das bemalen der marmorstatuen gewis nicht das geschäft der λιθοξόοι war.

Auffällig könnte es erscheinen, dasz ein herausgeber des Pausanias diesen schriftsteller nicht befragt hat in einer untersuchung für welche man doch bei ihm zunächst auskunft erwarten durfte. aber nein — er hat ihn ja einmal gefragt und die stelle I 22, 4 gefunden: τὰ δὲ προπύλαια λίθου λευκοῦ τὴν ὀροφὴν ἔχει, καὶ κόσμῳ καὶ μεγέθει τῶν λίθων μέχρι γε καὶ ἐμοῦ προεῖχε. wo steht da etwas von bemalung? hören wir: 'was soll denn der κόσμος τῶν λίθων an der noch heuzutage bewunderten felderdecke der propyläen anderes sein als bemalung und vergoldung, welche an diesen architecturgliedern von keinem derer, welche in dieser sache mitsprechen, in abrede gezogen wird?' wem soll dieser trumpf gelten? etwa wieder der armen philologie? freilich wird sich dieselbe unfügsam zeigen, nicht in bezug auf die sache, wol aber in bezug auf den beweis. denn will man auch weiter kein gewicht darauf legen, dasz sich die stelle des Pausanias gar nicht für 'polychromie der sculptur' verwenden läszt, mag man auch wenig geneigt sein dieser sorte von inductiven beweisen eine grosze kraft beizulegen, so darf sich die philologie doch das recht nicht verkümmern lassen die stelle darauf anzusehen, welches ihr sinn sei. wenn Walz κόσμῳ τῶν λίθων verbindet, so ist dies zwar möglich, aber sehr unwahrscheinlich; κόσμῳ kann für sich stehen und μεγέθει τῶν λίθων zusammengehören, und dasz diese auffassung die allein richtige ist, geht unwidersprechlich daraus hervor, dasz die worte sich gar nicht auf die bewunderte felderdecke beziehen, sondern ganz allgemein auf die propyläen, wie ein nur etwas mehr als flüchtiger anblick der stelle lehrt. dasz aber an den propyläen etwas mehr zu bewundern war als nur die grösze der marmorblöcke und etwaige bemalung, wird keiner derer in abrede stellen, welche in dieser sache mitsprechen.

Die hauptbeweisstellen der Walzschen abhandlung sind berücksichtigt; gern gehe ich an einigen untergeordneten vorüber. vom philologischen standpunct aus glaube ich nachgewiesen zu haben, dasz durch Walz der beweis für bemalung der statuen aus den litterarischen denkmälern nicht erbracht ist. mit innerm widerstreben, schon aus persönlicher rücksicht, habe ich mich der arbeit unterzogen; so spät, weil ich erst jetzt durch eine andere arbeit veranlaszt zur genauern prüfung der Walzschen abhandlung geführt wurde. der verfasser derselben sagt (s. 21 anm. 62) ohne zweifel mit voller überzeugung, es sei nicht sein streben recht zu haben, sondern die wahrheit zu finden, und er wünscht daher die verschiedenen ansichten genau geprüft zu sehen. diesem wunsche bin ich nach éiner richtung hin nachzukommen bestrebt gewesen.

Nach diesem negativen ergebnis wird man berechtigt sein nunmehr auch ein positives zu verlangen. sehen wir also, ob uns nicht die litteratur haltbarere beweise als die oben geprüften für die be-

malung der statuen liefert. ich werde mich auf den hauptzeugen, auf Pausanias, beschränken, und kann dabei um so kürzer sein, da ich mit fernhaltung gewaltsamer interpretationen und gewagter inductionen nur solche beweisstellen zu geben hoffe, welche als tüchtige zeugen anerkannt werden müssen.

Nehmen wir Pausanias als führer, so kommen hierbei folgende ausdrücke in betracht:

1. ἀλείφειν, ἐπαλείφειν, ἀλοιφή. von der vorderseite der schranken um den thron des olympischen Zeus heiszt es V 11, 5 ἀλήλιπται κυανῷ μόνον. ein sprichwort wird VI 3, 15 angeführt τοὺς τοίχους τοὺς δύο ἐπαλείφειν. beide stellen beziehen sich als tünche nur auf architektonischen schmuck, und können nur um der vollständigkeit willen hier einen platz finden. auf dem marktplatze zu Korinth befanden sich zwei holzbilder (erst ξόανα, dann εἰκόνες genannt) des Dionysos ἐπίχρυσα[1] πλὴν τῶν προσώπων· τὰ δὲ πρόσωπα ἀλοιφῇ σφίσιν ἐρυθρᾷ κεκόσμηται (II 2, 6). dasz hier nicht von einem einfachen rothen anstrich, sondern von wirklicher bemalung der hölzernen gesichter die rede sein kann, beweist das wort κεκόσμηται. etwas ähnliches lehrt uns die leider verstümmelte stelle VIII 39, 6. in Phigalia war ein bild des Dionysos Akratophoros; den untern teil konnte man vor lorbeer- und epheublättern nicht sehen, was aber sichtbar war, ἐπαλήλιπται * * κιννάβαρι ἐκλάμπειν. was in der lücke gestanden haben möge, läszt sich nicht errathen, da die ausdehnung derselben vermutlich ziemlich bedeutend und durch abirren von einem κιννάβαρι zu einem weiter unten vorkommenden veranlaszt ist. der stoff der statue ist nicht angegeben, schwerlich werden wir aber fehl gehen, wenn wir holz annehmen. in Kreusis befand sich eine statue, abermals des Dionysos, γύψου πεποιημένον ἄγαλμα καὶ ἐπικεκοσμημένον[2] γραφῇ (IX 32, 1). wir haben also malerei verwendet auf eine statue von gips. bei dem I 40, 4 erwähnten Zeusbilde, dessen kopf von gold und elfenbein, der übrige körper von thon und gips war, wird man wol annehmen dürfen dasz man sich bemüht haben werde die verschiedenartigkeit der stoffe durch vergoldung und farbe möglichst zu verdecken.

2. ποικίλος, ποικιλταί, ποικίλλειν. vom bemalen einer statue findet sich bei Pausanias für dieses wort kein beispiel, wol aber dürfen wir daraus, dasz Plutarch in der oben angeführten stelle die mit diesem kunstzweige beschäftigten leute ποικιλταί nennt, die fol-

---

[1] vorliegender aufsatz ist nur ein abschnitt einer gröszern arbeit, in welcher auch von der vergoldung, welche sonst bei unserer aufgabe nicht umgangen werden durfte, nach Pausanias ausführlich gesprochen wird. da die sache dort in anderem zusammenhange behandelt ist, konnte ich die betreffende zusammenstellung nicht wol herausreiszen; man möge also hier die lücke entschuldigen. [2] das wort ἐπικοσμεῖν kommt auch IX 12, 4 vor, jedoch von einer andern kunstübung; ein vom himmel gefallener holzblock wird mit erzarbeiten ausgeschmückt.

gerung entnehmen, dasz dieses der technische ausdruck war. das wort ποικίλος finden wir bei zusammenstellung verschiedenfarbiger fester stoffe; so die ὅρμοι ποικίλοι und der ὅρμος χρυσῷ καὶ λίθοις ποικίλος (IX 41, 4. 5), und in verbindung mit farbe am (hölzernen?) throne des olympischen Zeus (V 11, 2): ὁ θρόνος ποικίλος μὲν χρυσῷ καὶ λίθοις, ποικίλος δὲ καὶ ἐβένῳ τε καὶ ἐλέφαντί ἐστι· καὶ ζῷά τε ἐπ' αὐτοῦ γραφῇ μεμιμημένα ἐστίν. von einer buntgefleckten schlangenart heiszt es VIII 4, 7, sie sei στίγμασι πεποικιλμένος; von wirklicher bemalung gebraucht finden wir das wort VI 19, 4: ἀσπὶς ἐπίχαλκος γραφῇ τὰ ἐντὸς πεποικιλμένη. der schild war von holz, mit einer ehernen platte auf der auszenseite; die innere seite war bemalt, entweder auf dem bloszen holze oder vielleicht auf einem gipsüberzuge. nicht zu übersehen ist die von Walz angeführte stelle des Empedokles v. 154 (Karsten) ὁπόταν γραφέες ἀναθήματα ποικίλλωσιν | ἀνέρες. ob übrigens die ποικιλταί ihre thätigkeit auf bemalen (und vergolden) einschränkten, oder ob ihre kunst überhaupt die ἔργα ποικίλα umfaszte, dürfte schwer zu entscheiden sein.

3. διανθίζειν, ἐπανθίζειν. auch dieses wort kommt in der allgemeinen bedeutung farbiger ausschmückung vor: V 11, 1 σκῆπτρον μετάλλοις τοῖς πᾶσι διηνθισμένον· goldmalerei auf holzfiguren VI 19, 12 κέδρου ζῷδια χρυσῷ διηνθισμένα. in Aigeira befand sich ein bild der Athena von holz, nur kopf, hände und füsze von elfenbein, τὸ δὲ ἄλλο ξόανον χρυσοῦ τε ἐπιπολῆς διηνθισμένον ἐστὶ καὶ φαρμάκοις (VII 26, 4). diese stelle scheint zur vervollständigung der oben angeführten stelle I 40, 4 förderlich zu sein; an der unsrigen ist nicht zu übersehen, dasz die bemalung mit gold und farben nur für den rumpf bezeugt wird; das elfenbein des kopfes dürfte also ohne künstliche färbung gewesen sein. in Phelloë wird VII 26, 11 ohne angabe des stoffes, vermutlich holz, ein Dionysos erwähnt: ὑπὸ κινναβάρεως τὸ ἄγαλμά ἐστιν ἐπηνθισμένον. die rothe farbe scheint vorzugsweise bei Dionysosbildern verwendet worden zu sein.

Dieses sind die stellen des Pausanias, in denen von bemalung die rede ist; es ergibt sich daraus dasz sich aus ihm nur gips und holz als unterlage nachweisen lassen; von bemalung des marmors oder des elfenbeins findet sich keine andeutung.

Ueber den zweck der bemalung mögen die ansichten verschieden sein; Walz äuszert wiederholt (s. 10. 18), die terracotten hätten wegen ihres geringen materials der bemalung vorzüglich bedurft, und teilt tf. 1 fig. 3 ein bildchen mit, an welchem die eine hand mit zwei, der mantel ebenfalls mit zwei rothen flecken geziert ist; am haar (?) kann man vier anscheinend gelbe fleckchen entdecken. ich leugne nicht, dasz diese bemalung, wenn auch nur in resten erhalten, schwerlich zur deckung des geringen materials beitragen konnte, will aber für diese kunstarbeiten gern das wort μιαίνειν zugestehen. die bekleidung diente groszenteils zur deckung

von teilen, die sich wegen ihrer rohen bearbeitung der ansicht entziehen sollten, die bemalung lediglich zum schmucke, beide aber anthropomorphischen zwecken; wie die menschen, so stellte man auch die götter dar. doch hierüber mögen die archäologen entscheiden.

Kassel. Joh. Heinrich Chr. Schubart.

5.
PHEIDIAS UND ATHENA PARTHENOS.

Die bekannte stelle in Ciceros Tusculanen I § 34 veranlaszt mich gegen die anwendung, welche AMichaelis in dem textbande seines schönen werkes von derselben gemacht hat, einige bedenken zu äuszern. 'die Athener' sagt er s. 38 'wachten eifersüchtig, dasz der ruhm ihres landsmannes nicht zu grosz würde. seinen namen auf der basis anzubringen, was doch später in Olympia geschehen durfte, erlaubten sie ihm nicht; er muste sich damit begnügen, dasz auf der marmornen inschriftplatte, auf welcher nach athenischer weise Perikles und die übrigen baucommissare über die bauzeit, die kosten, das goldgewicht und dergleichen puncte rechenschaft ablegten, auch des meisters name genannt ward. indessen hatte er wenigstens dadurch für seinen ruhm gesorgt dasz er, wie Rafael in der schule von Athen, seine und Perikles züge zweien Athenern in dem Amazonenkampf des schildreliefs geliehen hatte.' nur éine stelle unter allen zeugnissen, die Michaelis in der einleitung zu tf. XV s. 266 ff. zusammengestellt hat, eben jene bei Cicero, ermöglichte diese darstellung, nach welcher die Athener Pheidias verboten hätten seinen namen an der Athena Parthenos (auf der basis) anzubringen. diese stelle aber gestattet in ihrem ganzen zusammenhange betrachtet doch nicht, wie ich glaube, jene deutung, führt vielmehr zu einer von derselben bedeutend abweichenden auffassung, welche eine anekdote mehr aus der alten kunstgeschichte beseitigt.

Als belege nemlich für die behauptung, dasz *omnibus curae sunt et maxumae quidem, quae post mortem futura sint* (§ 31), führt Cicero den *agricola* an, *qui arbores serit*, und andere classen von menschen, die *principes in re publica*, die *poetae* — unter ihnen namentlich Ennius. *sed quid poetas? opifices post mortem nobilitari volunt. quid enim Phidias sui similem speciem inclusit in clupeo Minervae, cum inscribere non liceret? quid nostri philosophi? nonne in iis libris ipsis, quos scribunt de contemnenda gloria, sua nomina inscribunt?* auffallend ist zunächst diese nachricht, wie sie die überlieferung der hss. bietet; man sieht nicht recht ein, warum dem künstler in diesem falle das natürliche recht nicht zugestanden worden sein soll, das er bei dem olympischen Zeus ausübte und das in andern fällen so oft ausgeübt worden ist. ist man aber geneigt anzunehmen, dasz ein solches verbot überhaupt nicht für irgend eine gattung von kunstwerken bestanden hat und schwerlich in

diesem einzelnen falle ausgesprochen worden ist, so liegt es nahe die stelle für verderbt zu halten. dasz sie das aber ist, ergibt der verstosz gegen den sprachgebrauch, den der überlieferte text enthält, und dieses bedenken ist bisher von archäologischer seite nicht hinlänglich beachtet oder geltend gemacht worden. wer hat *inscribere* ohne object gebraucht, wie es hier steht? denn zb. weder *Minervam* noch *clupeum* wird jemand aus dem übergeordneten satze ergänzen wollen oder können. wenn es nun einerseits fest steht dasz in der überlieferung ein sprachlicher fehler vorliegt, und anderseits die nachricht, dasz es Pheidias nicht gestattet worden sei seinen namen (auf der basis) anzubringen, doch wirklich recht befremdend ist, so wird der grammatik und dem zusammenhange ebenso wie dem wirklichen sachverhalte nur genügt durch die verbesserung *cum inscribere nomen liceret*. dadurch allein: denn schon die bemerkung von Friederichs (Praxiteles und die Niobegruppe s. 12) wies auf die herschende nationale sitte hin, die jetzt GHirschfeld in seinem sorgfältigen buche 'tituli statuariorum sculptorumque Graecorum' (Berlin 1871) in capitel IV s. 54 ff. 'quo in usu statuarii sculptoresque inscriptiones habuerint' mit aller wünschenswerten vollständigkeit und klarheit dargelegt hat: die griechischen künstler haben selbstverständlich überhaupt nicht auf jedes ihrer werke ihren namen gesetzt, ja gerade aus den blühendsten zeiten der kunst sind die künstlerinschriften sehr selten; sie waren nicht nötig, am wenigsten bei öffentlichen denkmälern, bei denen die mündliche überlieferung den namen der künstler mit ihren werken fortdauernd verknüpfte und im gedächtnis bewahrte, ganz abgesehen davon dasz auf einer besondern στήλη die rechnungsablegung gegeben wurde und bei dieser der name des künstlers oder der künstler genannt wurde (vgl. s. 199). es bestand kein gesetz — auch in Rom nicht (vgl. s. 59 anm. 1) — welches den künstlern verbot etwa auf die basen von heiligen bildern oder öffentlichen werken ihren namen zu setzen; ihnen allein war es freigestellt das zu thun oder zu unterlassen, 'et ne optimi quidem artifices omnibus operibus nomina subiecerunt, sed iis tantum quibus inscriptis se ipsos honorabant; ita Phidias Iovi Olympio versum adscripsit; eiusque de Lemnia laudare liceat Luciani imaginum caput IV: Λυκῖνος· — τῶν δὲ Φειδίου ἔργων τί μάλιστα ἐπῄνεσας; Πολύστρατος· τί δ' ἄλλο ἢ τὴν Λημνίαν, ᾗ καὶ ἐπιγράψαι τοὔνομα Φειδίας ἠξίωσε;' (s. 61). was also Pheidias in Elis that, auszerhalb seines vaterlandes, dasz er an dem olympischen Zeus einen hexameter anbrachte, der seinen namen, den namen seines vaters und das ethnikon enthielt, was er ferner bei der von den Lemniern nach Athen gestifteten Athena that (Paus. I 28, 2), das brauchte er nicht in Athen an der Parthenos auf der burg zu thun (vgl. Hirschfeld ao. s. 44). nicht ein ausweg war es, zu dem Pheidias durch jenes angebliche verbot veranlaszt wurde, nur um diesem werke seinen namen zu sichern; nicht eine art notbehelf war es, dasz der künstler in dem Amazonenkampfe auf dem

schildrelief einen Athener mit seinen eigenen zügen ausstattete — gab er ja doch einem andern Athener Perikles züge —, dieses äuszerlichen grundes, den Hirschfeld ao. s. 60. 199 und JPRossignol 'trois dissertations' (Paris 1862) s. 182 wenigstens nicht ganz abweisen, bedarf es nicht: die gemeinsame thätigkeit der beiden freunde Perikles und Pheidias, die den Parthenon und das goldelfenbeinbild ins leben gerufen hatte (Michaelis ao. s. 11 anm. 31), die ein groszartiges denkmal athenischer kunst geschaffen in der zeit, wo Athen unter Perikles leitung den gipfel seiner macht erreicht hatte (ao. s. 9), diese gemeinsame thätigkeit, welche siegreich über neider und feinde, die sich während der arbeit regten und deshalb auch nach vollendung derselben nicht geruht haben (vgl. ao. s. 9 f. 38 f.), ihr ziel erreicht hatte, wurde in der bescheidensten weise durch die sculptur des schildes künstlerisch angedeutet. und so dauernd — so lautete die anekdotenhafte erzählung, welche die besucher in späterer zeit dort hörten und anderen erzählten — hatte Pheidias seine eigenen züge angebracht, dasz infolge eines künstlichen mechanismus sein bild nicht entfernt werden konnte, ohne das ganze werk zu zerstören (vgl. ao. s. 39 anm. 134. s. 269).

Diese verbesserung nun, die oben vorgeschlagen worden ist und nicht zum ersten male, wie ich aus Hirschfelds buche s. 58 ersehe, ist bisher nur von RRochette festgehalten worden. 'j'observerai d'abord' sagt derselbe in seinen questions de l'histoire de l'art s. 20—22 'que la pensée de Cicéron serait peut-être plus juste, et sa phrase certainement plus correcte, si, au lieu de *non*, on lisait *nomen*. cette phrase, qui serait d'accord avec tout ce que nous connaissons des usages de l'antiquité, offrirait une pensée plus conforme à l'esprit de tout ce passage, et la grammaire y gagnerait, car l'emploi du verbe *inscribere* sans régime n'est pas d'une bonne latinité; du moins en trouverait-on difficilement des exemples dans Cicéron lui-même, qui, en pareil cas, ajoute toujours *nomen* à l'*inscribere*. rien ne serait d'ailleurs plus facile à expliquer que la substitution de *non* à *nomen*, opérée par les copistes, qui purent trouver dans les anciens manuscrits de Cicéron le mot *nomen* abrégé de cette manière: *nōn*. cette correction d'ailleurs n'est pas de moi; elle a été proposée par un des commentateurs de Winckelmann[1]; et j'avoue que pour mon compte je suis intimement convaincu que le texte primitif de Cicéron portait: *cum inscribere nomen liceret.*' dieses sprachliche bedenken

[1] die stelle, welche hier gemeint ist, findet sich in der ausgabe von Winckelmanns werken von HMeyer und JSchulze bd. VI 2 s. 116 f. einen nachtrag dazu enthält band VIII 2s register s. 352 f. hier wird bemerkt, dasz Rath lesen wollte *cum inscribere nomen non liberet*; diese vermutung wird aber abgewiesen und die lesart leichthin als verständlich festgehalten. unter berufung auf die vorhin angezogene stelle des Lukianos heiszt es dann: 'übrigens ist das wol nur als eine vermutung des Cicero anzusehen, dasz es dem Pheidias nicht erlaubt gewesen sei seinen namen dem kunstwerke beizufügen'; vgl. Hirschfeld ao. s. 59.

läszt sich nicht beseitigen; Rossignol versucht es in seiner oben citierten schrift s. 174, auf die mich freund RKöhler aufmerksam gemacht hat und die auch Hirschfeld noch in den nachträgen erwähnt, aber der sprachgebrauch läszt keinen zweifel darüber, dasz der hsl. text unlateinisch ist. man sage freilich häufiger, meint Rossignol, *inscribere nomen in statua*, *in libro* usw., 'mais on disait aussi fort élégamment *inscribere statuam* pour signifier *mettre une inscription à une statue*', ergänzt demnach aus dem *in clupeo Minervae* des hauptsatzes nach belieben *clupeum* oder *Minervam* und nennt dieses 'légère ellipse', für welche ihm als beleg dient *ep. ad fam.* XV 20 *oratorem meum* (*sic enim inscripsi*) *Sabino tuo commendavi*, 'où il faut sous-entendre *librum* après *inscripsi*.' diese ausdrucksweise ergänzt mit leichtigkeit zu *inscripsi* den zu grunde liegenden begriff *librum*, der nur deshalb nicht besonders bezeichnet ist, weil *orator meus* bereits selbst auf dieser elliptischen redeweise beruht, wie ja neben einander im gebrauche ist *in symposio Xenophontis* (*Cato m.* § 46), *in Platonis politia* (*de div.* I § 60) und *in eo libro qui inscribitur* —.

Diese verbesserung entspricht allein dem zusammenhange. 'ungeachtet ja' sagt Cicero 'Pheidias seinen namen auf das werk setzen konnte (das konnte jeder künstler thun und es war das nichts besonderes), so hat er doch noch etwas besonderes und auffälligeres gethan, um sich die unsterblichkeit zu sichern: er hat sein eigenes bild auf dem werke angebracht. in ähnlicher weise' fährt Cicero fort 'ist es auffällig (nicht wenn schriftsteller überhaupt ihren namen auf ihre werke setzen, sondern) wenn philosophen, die über die verachtung des ruhmes schreiben, doch einen ruhm suchen, indem sie ihren namen ihrem werke zufügen.'

Es ist eine der gewöhnlichen rhetorischen oberflächlichkeiten Ciceros, welche nicht für historische wahrheit genommen werden darf; Ciceros rhetorische formulierung, welche dem ruhigen sachverhalte so oft durch einen gegensatz, wie hier durch *cum*, die conjunction des constrastes, eine spitze zu geben sucht, fordert allerdings den gedanken, den Hirschfeld in seiner sorgfältigen analyse der stelle (s. 58—60) ausspricht: 'si scriptum esset *nomen*, intellegeremus Phidiam id potissimum egisse, ut sui ipsius speciem posteris traderet', aber diese formulierung, welche wol zunächst durch die oben berührte populäre anekdote von dem künstlichen mechanismus, in den Pheidias sein portrait eingefügt haben sollte, veranlaszt ist, kann nicht beanspruchen eine in der ganzen schärfe ihres gegensatzes gültige historische nachricht mitgeteilt zu haben.

Nachtrag. Auch ThBergk hat in der zs. f. d. aw. 1847 s. 255 ff. in seiner recension der RRochetteschen schrift die stelle bei Cicero besprochen, wie ich durch eine gefällige mitteilung Fleckeisens nach einsendung des obigen aufsatzes erfahren habe. Bergk stimmt im übrigen den ausführungen RRochettes bei, dasz der künstler im altertum freie hand gehabt habe seinen namen dem von ihm ge-

schaffenen kunstwerke beizufügen, gleichviel ob es ein öffentliches war oder nicht, weicht aber bei der Ciceronischen stelle von dessen auffassung ab und verbessert, 'wenn man den absoluten gebrauch von *inscribere* nicht gelten lassen will', *cum nomen inscribere non liceret* (Ernesti: *cum inscribere nomen non liceret*). seine darlegung trifft im wesentlichen mit der von Hirschfeld und Michaelis gegebenen zusammen, denen dieselbe unbekannt geblieben ist, und insofern sind alle hier angeführten gründe in dem obigen aufsatze bereits stillschweigend berücksichtigt; um so mehr aber ist es gerechtfertigt, wenn die hauptpuncte derselben noch besonders hervorgehoben und beurteilt werden. zunächst macht Bergk den zusammenhang der ganzen stelle geltend, welcher der änderung *cum inscribere nomen liceret* nicht günstig sei; 'Cicero redet' sagt er 'von dem angeborenen streben nach ruhm und anerkennung; und wenn Pheidias seinen namen unter die statue gesetzt hätte, so wäre dies ja eben auch ein beweis für die allgemeinheit jenes ehrgeizes; in welcher form dieser sich äuszerte, ist am ende gleichgültig, ob durch conterfei oder durch inschrift: *cum inscribere nomen liceret* wäre hier ein ziemlich entbehrlicher zusatz. Cicero will offenbar nur sagen, Pheidias habe zu einem ungewöhnlichen mittel seine zuflucht genommen, da ihm versagt war seinen namen unter das werk zu setzen. . auch hr. RR. gibt zu dasz die negation sich vertheidigen lasse, dasz aber dann diese weigerung eben als ein singulärer fall zu betrachten sei, worin ich ihm völlig beistimme.' angenommen es stünde so im texte, wie Bergk und früher Ernesti vorgeschlagen haben, dann würde Ciceros ausdrucksweise nur anstöszig sein; der unpersönliche ausdruck *liceret* spricht nicht genügend das singuläre verhältnis aus, welches in diesem falle stattgefunden hätte, er setzt vielmehr in seiner ganz allgemeinen fassung ein allgemein bestehendes verhältnis voraus, und wenn dieser nebensatz nur eine einigermaszen hinlängliche motivierung in seinem unmittelbaren anschlusz an den hauptsatz *quid enim Phidias sui similem speciem inclusit in clupeo Minervae* enthalten sollte[2], so würde *liceret* mindestens noch ein *ei* neben sich verlangen; man würde aber zum vollen richtigen ausdrucke der veranlassung für Pheidias so zu handeln eine bestimmtere und speciellere wendung verlangen, etwa: *cum Athenienses eum nomen inscribere vetuissent.*

Der zusammenhang aber der ganzen stelle, auf den sich Bergk beruft, enthält eine steigerung des gedankens: Cicero geht von dem allgemeinen verlangen der menschen aus, ihren namen auf die nachwelt zu bringen (§ 31—33), und hebt dieses streben bereits an Ennius als ein singulär hervortretendes heraus, weiter aus demselben motiv an Pheidias, und noch an einer einzelnen bestimmten classe von schriftstellern (§ 34); nur in diesen zusammenhang, der

[2] ein fragezeichen nach *Phidias* zu setzen (Michaelis ao. s. 365) ist nicht nötig.

in den bisherigen besprechungen der stelle nicht genügend hervorgehoben worden ist, darf man den zusatz einfügen, dessen ursprünglicher wortlaut in frage steht. deshalb ist es für das was Cicero sagen wollte — und nur darum handelt es sich — entschieden nicht gleichgültig, ob er Pheidias seinen ehrgeiz durch conterfei oder durch inschrift documentieren läszt. letzteres aber, die anbringung einer inschrift, hätte er ihm gar nicht in dieser weise als ein besonderes symptom seines ehrgeizes anrechnen können und hat es auch nicht gewollt; er hat ebenso wenig jeden schriftsteller, der seinen namen auf sein werk setzt, als beispiel angeführt — da hätte er doch zunächst an sich selbst zu denken ursache gehabt und hat wol auch in diesem falle, wie kurz vorher § 33, an sich gedacht — sondern er hat nur die genannt, welche *de contemnenda gloria* schreiben. der vorhin betonte allgemeine charakter dieses nebensatzes *cum . . liceret* kann demnach nur dann zur geltung kommen, wenn Cicero durch seinen inhalt an etwas allgemein gültiges erinnert und im gegensatze dazu des Pheidias besonderes verhalten hervorhebt. diese forderung erfüllt allein *cum inscribere nomen liceret.*

Für die thatsache aber, welche man aus Ciceros worten sich entnommen hat: die Athener haben Pheidias verboten seinen namen auf sein werk zu setzen, ist kein weiterer beleg beigebracht worden, wie man sich jetzt leicht aus Hirschfelds buche überzeugen kann, und wird auch nicht beigebracht werden. denn verbote haben doch auch ihre natürliche ratio: ein solches willkürliches verbot, gerichtet gegen ein oft geübtes, noch viel öfter aber, wie es scheint, unterlassenes von selbst bestehendes recht, kann wol der willkür, der plötzlichen absurden laune eines tyrannen entspringen, nicht dem in der tradition und in den bestehenden öffentlichen sitten lebenden athenischen volke der damaligen zeit. um ein solches öffentliches verbot des athenischen volkes zu erklären, dazu reicht es doch wahrlich nicht im entferntesten aus 'mancherlei kleinliche intriguen' zu erwähnen, 'die sich durch die groszartigen kunstschöpfungen des Perikles hindurchziehen', selbst wenn wir uns den widerspruch gegen Perikles ganze kunstthätigkeit und insbesondere gegen seine 'tempel zu tausend talenten' noch so leidenschaftlich denken.

Dasz auf der basis der Parthenos sich der name des Pheidias nicht fand, hat Bergk aus der auch oben citierten stelle des Lukianos gefolgert (vgl. s. 256); für die übrigen bemerkungen in seiner recension darf man auf das werk von Michaelis verweisen.

WEIMAR. HUGO WEBER.

6.
ZU THUKYDIDES.

In der schilderung des blutbades, welches zu Kerkyra im j. 425 angerichtet wurde, heiszt es IV 48 von den unglücklichen welche bei

anbruch der nacht noch nicht getötet waren: οἱ δὲ ἐφυλάττοντό τε ὡς ἠδύναντο, καὶ ἅμα οἱ πολλοὶ σφᾶς αὐτοὺς διέφθειρον, οἰστούς τε οὓς ἀφίεσαν ἐκεῖνοι ἐς τὰς σφαγὰς καθιέντες καὶ ἐκ κλινῶν τινῶν, αἳ ἔτυχον αὐτοῖς ἐνοῦσαι, τοῖς σπάρτοις καὶ ἐκ τῶν ἱματίων παραιρήματα ποιοῦντες ἀπαγχόμενοι, παντὶ τρόπῳ.. διεφθάρησαν. ohne auf die grammatische construction des satzes und die interpunction einzugehen, über welche meinungsverschiedenheit herscht, will ich hier nur von den worten ἐκ τῶν ἱματίων παραιρήματα ποιοῦντες sprechen, die sonst gewöhnlich nicht angezweifelt werden, mir aber verderbt scheinen. allerdings stehen sie schon bei Suidas u. παραιρήσεται· ἀφαιρήσεται. Θουκυδίδης· διέφθειρον σφᾶς αὐτοὺς οἱ μὲν ἀπὸ κλινῶν σπάρτοις, οἱ δὲ ἐκ τῶν ἱματίων παραιρήματα ποιοῦντες (τουτέστιν ἀφαιρήματα) ἀπήγχοντο. Suidas citiert, wie man sieht, nicht wörtlich; er faszte παραιρήματα als abgerissene stücke von kleidern, wie auch Zonaras s. 1513 παραίρημα mit ἀφαίρημα erklärt; und der scholiast des Thukydides sagt: ὡς ἂν εἰ ἔλεγε, τελαμῶνάς τινας ἀποσχίζοντες τῶν ἱματίων, weshalb Stephanus die worte erklärt mit παραιρούμενοι μέρη τινὰ τῶν ἱματίων. ähnlich fassen die neueren erklärer das wort, freilich ohne jede weitere gewähr, als 'streifen'. nun sagt Pollux VII 64, wo er von den μέρη ἐσθήτων spricht: παραιρήματα δὲ Θουκυδίδης ἐκ τῶν ἐσθήτων τὰ πρὸς ταῖς ᾤαις, ἃ παραιρεῖσθαί φησιν ὡς ἰσχυρὰ εἰς ἀγχόνην. man sieht auf der stelle, dasz Pollux die worte ἐκ τῶν ἱματίων in verbindung setzte mit παραιρήματα, während nach der erklärung des Suidas und der hgg. des Thukydides παραιρήματα ποιοῦντες zusammengehört und unmöglich ἐκ τῶν ἱματίων παραιρήματα allein für sich gefaszt werden kann. wie Pollux musz auch Moeris die stelle gefaszt haben, da er s. 206, 18 Bk. sagt: παραιρήματα τῶν ἱματίων, ὡς Θουκυδίδης, Ἀττικοί. ebenso Bekkers anecd. I 112, 12 und Photios s. 383, 15. sodann aber gibt Pollux eine bedeutung von παραίρημα, die von der bei Suidas und den hgg. gegebenen erklärung gänzlich abweicht: nach ihm sind παραιρήματα bestimmte teile der kleider an den ᾤαι, und was ᾤαι sind erfahren wir ebd. § 62: ᾤα δὲ τὸ ἐξωτάτω τοῦ χιτῶνος ἑκατέρωθεν. also ist παραίρημα oben und unten am chiton der gewebte vorstosz, was wir die 'salkante' oder das 'salband' nennen. dasselbe bedeutet πάραρμα, wofür πάρερμα nur eine falsche lesart ist bei Hippokrates s. 745[c] παρέρματος περιβολαὶ τοσαῦται ὥστε μὴ πιέζειν, und 745[d] παρέρματι δὲ ἑρμάζειν, μὴ πιέζειν. zur erklärung dient Galenos 12 s. 345, wo es von dem worte κατάβλημα heiszt: τὸ κατὰ πάντων ἔξωθεν ἐπιβαλλόμενον οὕτως ὀνομάζεται εἴτε τῶν καλουμένων παραρμάτων εἴτε τῶν ὁμοίων εἴη ἔτι· καλεῖ δ' αὐτός, ὥσπερ νῦν ἔτι συνήθως ὀνομάζεται, παράρματα παραιρούμενα ὑπὸ (lies ἀπὸ) τῶν ἀμφιεσμάτων ὑπὸ τῶν ῥαπτόντων αὐτά. μάλιστα γὰρ ἐπιτήδεια διὰ μαλακότητα ταὐτά ἐστιν εἰς τὴν προκειμένην χρῆσιν. so erklärt auch Hesychios παραιρήματα mit παράρματα ἱματίων· wenigstens ist die andere lesart παραράμματα (= παραρράματα) ent-

schieden zu verwerfen, nicht nur mit rücksicht auf Galenos, sondern auch des sinnes wegen, weil jene salkanten ja nicht angenäht, sondern angewebt waren.

Wie lassen sich nun die worte des Thukydides, auf die sich doch Pollux beruft, mit dieser bedeutung in übereinstimmung bringen? offenbar gar nicht; und man hat daher keinen andern ausweg als entweder anzunehmen, dasz Pollux geirrt und die bedeutung von παραίρημα nicht gekannt resp. eine verwechslung begangen habe, oder dasz Pollux und Moeris die stelle des Thukydides anders vor sich hatten als wir heutzutage, ja auch als Suidas und Zonaras, die übrigens beide vielleicht aus einer und derselben quelle schöpften. mir ist das letztere wahrscheinlicher als das erstere, und meiner ansicht nach bedarf die Thukydidesstelle der emendation. der einzige, der meines wissens an den betreffenden worten anstosz genommen, ist Pierson, der zu Moeris s. 299 παραιωρήματα conjiciert hat für παραιρήματα. allein obgleich eine Münchener hs. des Thuk. diese vermutung bestätigt, so glaube ich doch dasz der fehler anderswo steckt und dasz uns auf die verbesserung eben die worte des Pollux hinleiten. derselbe berichtet ausdrücklich, Thukydides sage dasz die παραιρήματα, weil sie stark genug wären zum erdrosseln, abgerissen worden wären, ἃ παραιρεῖcθαί φηςίν. das weist uns ganz deutlich darauf hin, dasz wir bei Thukydides zu lesen haben ἐκ τῶν ἱματίων παραιρήματα παραιροῦντες. was zunächst das paläographische anbelangt, so macht das keine schwierigkeiten: aus einem mit compendium für παρα geschriebenen παραιροῦντες, etwa $\overset{\alpha}{\pi}$αιροῦντες konnte sehr wol ποιοῦντες entstehen. dann aber bekommt die ganze stelle einen deutlichen sinn: die gefangenen rissen sich die salkanten von den gewändern ab, weil diese aus stärkeren kettenfäden gewebt waren, daher nicht so leicht zerrissen und sich zum erdrosseln besser eigneten als der gewöhnliche kleiderstoff.

Die salkanten der kleiderstoffe wurden wol gewöhnlich abgerissen, namentlich wenn gewänder des zusammennähens bedurften, wie das die stelle des Galenos bezeugt. oft aber mochten sie auch daran bleiben, namentlich wenn ein kleid oben und unten mit borten besetzt wurde, welche dann über die salkanten genäht wurden; so erklären sich auch am besten die worte des Pollux, παραιρήματα seien τὰ πρὸς ταῖς ὤαις: denn die ὦαι sind eben borten, meist identisch mit λέγνα oder λωμάτια, obgleich Pollux VII 62 sagt, die λέγνα seien an einer andern stelle als die ὦαι. nach seinen sehr unklaren worten müste man vermuten, dasz der besatz längs den eintragsfäden, also der horizontale oben und unten am gewebten stück ὤα, der längs den kettenfäden aber, rechts und links am tuche, λέγνα hiesz. doch dürfte diese unterscheidung nirgends sonst sich nachweisen lassen; vgl. schol. zu Kallimachos hy. auf Artemis 12. Erotianos s. 127, wo jene worte völlig identificiert werden.

Erwähnen will ich noch, dasz die hier besprochenen, als παραιρήματα bezeichneten salkanten nicht verwechselt werden dürfen mit denen welche man an den Parthenonsculpturen gefunden hat. vgl. Böttichers erklärendes verzeichnis der abgüsse (Berlin 1872) s. 242: 'erstere (die chlamyden und himatien aus wolle) sind von letzteren (den chitonen aus linnen) . . vornehmlich durch die welligen und krausen verticalen sal- oder einschlagskanten scharf unterschieden, während die beiden wagerechten schnittsäume durchweg glatt gehalten sind.' hier ist nicht die salkante gemeint welche gewöhnlich und κατ' ἐξοχὴν so heiszt, das erste und letzte stück des gewebes, sondern die beiden langseiten desselben.

Breslau. Hugo Blümner.

7.

ZU AESCHYLOS DANAIDEN.

fr. 43 (Nauck)

ἐρᾷ μὲν ἁγνὸς οὐρανὸς τρῶσαι χθόνα,
ἔρως δὲ γαῖαν λαμβάνει γάμου τυχεῖν·
ὄμβρος δ' ἀπ' εὐνάεντος οὐρανοῦ πεσὼν
ἔκυσε γαῖαν usw.

Nauck nimt an dasz in diesen worten der Aphrodite τρῶσαι verderbt sei, wofür Heath χρῶσαι, Meineke πλῆσαι, Nauck selbst στρῶσαι schreiben wollte. meiner ansicht nach ist τρῶσαι zu behalten, da ein verbum τρώζειν mit der bedeutung 'begatten' wirklich existierte, wie aus der glosse des Hesychios τρώζειν· ψιθυρίζειν. συνουσιάζειν hervorgeht. es gibt demnach zwei etymologisch scharf von einander zu trennende verba: τρώζειν = ψιθυρίζειν und τρώζειν = συνουσιάζειν, welche ihrer ableitung nach ebenso verschieden sind wie zb. τέλος abgabe von τέλος ende (Curtius gr. etym.[2] s. 200). in der erstern bedeutung ist τρώ-ζειν offenbar verwandt mit τρύ-ζειν (vgl. Hesychios u. τρύζει· γογγύζει, ψιθυρίζει) und τραυ-λός lispelnd, zwitschernd und verhält sich lautlich zu diesen wörtern wie ion. τρῶ-μα und τι-τρώ-σκω zu τρύ-χω und τραῦ-μα (Curtius ao. s. 202); τρώ-ζειν = συνουσιάζειν dagegen hängt mit derselben wz. ταρ oder τορ bohren zusammen, von der auch τρυ-πάω bohren, begatten abzuleiten ist (Curtius ao. s. 202). die gleiche vorstellung liegt bekanntlich auch dem ganz ähnlichen gebrauche von περαίνειν zu grunde. wer an der derben sinnlichkeit des ausdrucks in den angeführten versen der Danaiden anstosz nehmen sollte, den verweise ich auf die worte des Apollon Eum. 658 ff., mit denen er den muttermord des Orestes zu rechtfertigen sucht: οὐκ ἔστι μήτηρ ἡ κεκλημένη τέκνου | τοκεύς, τροφὸς δὲ κύματος νεοσπόρου. | τίκτει δ' ὁ θρώσκων, ἡ δ' ἅπερ ξένῳ ξένη | ἔσωσεν ἔρνος, οἷσι μὴ βλάψῃ θεός.

Meiszen. Wilhelm Heinrich Roscher.

8.

ZU PLATONS KRITON.

Die nachstehenden bemerkungen, die ich in der schule bei der lectüre dieses trefflichen kleinen dialogs machte, schlieszen sich an die fünfte auflage von Crons ausgabe an. ich hebe diejenigen stellen hervor, bei deren erklärung ich von dieser sorgfältigen schulausgabe abweiche oder eine ergänzung beizubringen habe.

43[b]: auf die frage des Sokrates εἶτα πῶς οὐκ εὐθὺς ἐπήγειράς με, ἀλλὰ σιγῇ παρακάθησαι; antwortet Kriton: οὐ μὰ τὸν Δία ὦ Σώκρατες οὐδ' ἂν αὐτὸς ἤθελον ἐν τοσαύτῃ τε ἀγρυπνίᾳ καὶ λύπῃ εἶναι. ἀλλὰ καὶ σοῦ πάλαι θαυμάζω αἰσθανόμενος ὡς ἡδέως καθεύδεις. die erklärung die Cron von dieser antwort Kritons gibt scheint mir nicht den einfachen natürlichen sinn der worte zu treffen. fürs erste möchte ich interpungieren: οὐ μὰ τὸν Δία ὦ Σώκρατες· und dazu aus dem vorausgehenden in gedanken ergänzen οὐκ ἐπήγειρά σε, wozu dann unten die nähere bestimmung kommt καὶ ἐπίτηδές σε οὐκ ἤγειρον. das folgende aber heiszt offenbar: 'wollte ich doch ich wäre selbst nicht so schlaflos und so bekümmert', wie ich es bin. ἀλλὰ καὶ σοῦ heiszt dann ganz wörtlich: 'aber auch von dir'; denn der sinn ist: ich kann nicht schlafen, aber auch von dir wundert es mich dasz du so ruhig schlafen kannst. also nicht wie Cron bemerkt: 'ἂν ἤθελον deutet an dasz er in dieser gemütsstimmung sein würde, wenn er in gleicher lage wäre.' nein, Kriton ist ja in dieser gemütsstimmung, er kann nicht schlafen, er ist voll kummer und kommt in aller frühe zu Sokrates. er will nur sagen: ich wollte es wäre auch bei mir nicht so wie es ist, ich wollte ich könnte auch so ruhig schlafen wie du. mit meiner auffassung stimmt wol auch die übersetzung Schleiermachers überein, welche lautet; 'nein, beim Zeus, Sokrates, wollte ich doch selbst lieber nicht so lange gewacht haben in solcher betrübnis. aber sogar dir habe ich schon lange verwundert zugesehen, wie sanft du schläfst' usw.

45[a] sagt Kriton: ἔπειτα οὐχ ὁρᾷς τούτους τοὺς συκοφάντας ὡς εὐτελεῖς, καὶ οὐδὲν ἂν δέοι ἐπ' αὐτοὺς πολλοῦ ἀργυρίου; σοὶ δὲ ὑπάρχει μὲν τὰ ἐμὰ χρήματα ὡς ἐγὼ οἶμαι ἱκανά. Cron bemerkt 'σοὶ δέ involviert einen gegensatz: so viel als gegen die sykophanten nötig ist, würde ich wol auch noch für einen andern aufwenden; dir aber usw.' mir scheint σοὶ δέ einen gegensatz zu bilden zu τοὺς συκοφάντας in dem sinne: für die sykophanten braucht man nicht viel geld, dir selbst aber steht (zu deinem fortkommen und unterhalt) mein vermögen zu gebote.

46[a] schreibt Cron nach minder guten hss. εἰ δέ τι περιμενοῦμεν. ich würde die lesart von 𝔄 εἰ δ' ἔτι vorziehen, da der begriff 'noch' hier sehr passend ist. auch 48[b] steht εἰ ἔτι μένει.

48[b]: Sokrates macht sich selbst den einwand ἀλλὰ μὲν δή, φαίη γ' ἂν τις, οἷοί τ' εἰσὶν ἡμᾶς οἱ πολλοὶ ἀποκτιννύναι. darauf

erwidert Kriton: δῆλα δὴ καὶ ταῦτα· φαίη γὰρ ἂν ὦ Cώκρατες. die worte Kritons δῆλα δὴ καὶ ταῦτα sind nach meiner ansicht noch nicht richtig verstanden worden. Kriton will damit sagen: das sieht man auch hier, an dem vorliegenden fall, an der verurteilung des Sokrates. man braucht nicht weit zu suchen: δῆλα δὴ καὶ ταῦτα (mit betonung). die worte sind also gerade so zu verstehen wie oben 44[d], wo Kriton ganz ähnlich äuszert: αὐτὰ δὲ δῆλα τὰ παρόντα νυνί, ὅτι οἷοί τέ εἰcιν οἱ πολλοὶ οὐ τὰ cμικρότατα τῶν κακῶν ἐξεργάζεcθαι, ἀλλὰ τὰ μέγιcτα cχεδόν, ἐάν τις ἐν αὐτοῖς διαβεβλημένος ᾖ.

48[a] ὡς ἐγὼ περὶ πολλοῦ ποιοῦμαι πεῖcαί cε ταῦτα πράττειν, ἀλλὰ μὴ ἄκοντος. denselben sinn wie mit der änderung πείcας cε gewinnt man ohne einen buchstaben zu ändern durch umstellung von ταῦτα πράττειν: ὡς ἐγὼ περὶ πολλοῦ ποιοῦμαι πεῖcαί cε, ἀλλὰ μὴ ἄκοντος ταῦτα πράττειν· 'denn ich schlage es hoch an, dich zu überzeugen, nicht wider deinen willen so zu handeln.' da πεῖcαί cε gar nicht den eindruck eines verderbnisses macht, vielmehr bis zu diesen worten alles trefflich passt, so hat diese umstellung viel wahrscheinlichkeit.

49[a]: da die worte ὅπερ καὶ ἄρτι ἐλέγετο keine deutliche beziehung zulassen — wenn sie nicht allenfalls auf 48[d] zu beziehen sind — und der ganze satz auffallend nachhinkt, so ist mir der gedanke gekommen, ob nicht etwa ᾗ die rechte stelle vertauscht hat und vielmehr schon nach ὡμολογήθη einzusetzen ist. dann würde es heiszen: ᾗ, ὅπερ καὶ ἄρτι ἐλέγετο, πᾶcαι ἡμῖν ἐκεῖναι αἱ πρόcθεν ὁμολογίαι ἐν ταῖcδε ταῖc ὀλίγαιc ἡμέραιc ἐκκεχυμέναι εἰcὶ usw. dies wäre zu beziehen auf 46[d] ᾗ πρὶν μὲν ἐμὲ δεῖν ἀποθνήcκειν καλῶc ἐλέγετο, νῦν δὲ κατάδηλοc ἄρα ἐγένετο ὅτι ἄλλωc ἕνεκα λόγου ἐλέγετο usw. (vgl. 46[b] τοὺc δὲ λόγουc οὓc ἐν τῷ ἔμπροcθεν ἔλεγον οὐ δύναμαι νῦν ἐκβαλεῖν, ἐπειδή μοι ἥδε ἡ τύχη γέγονεν usw.)

49[b] τηλικοίδε γέροντεc ἄνδρεc. ich möchte nicht mit Cron γέροντεc einschlieszen: denn es ist zu beachten dasz auch unten 53[d] γέρων ἀνήρ steht. τηλικοίδε γέροντεc ἄνδρεc wird nichts anderes heiszen als, wie Schleiermacher übersetzt 'so bejahrte männer'. es dürfte also auch nicht notwendig sein γέροντεc ἄνδρεc als apposition zu τηλικοίδε zu fassen, sondern τηλικοίδε γέροντεc ἄνδρεc scheint = οὕτω γέροντεc ἄνδρεc.

49[bc] οὐδὲ ἀδικούμενον ἄρα ἀνταδικεῖν, ὡc οἱ πολλοὶ οἴονται, ἐπειδή γε οὐδαμῶc δεῖ ἀδικεῖν. zu den von Cron angeführten belegstellen für die behauptung, dasz ἀδικούμενον ἀνταδικεῖν die herschende moral war, möchte ich noch aus Platon selbst die stelle aus Menon 71[e] fügen, wo es heiszt: αὕτη ἐcτὶν ἀνδρὸc ἀρετὴ ἱκανὸν εἶναι τὰ τῆc πόλεωc πράττειν καὶ πράττοντα τοὺc μὲν φίλουc εὖ ποιεῖν, τοὺc δ' ἐχθροὺc κακῶc καὶ αὐτὸν εὐλαβεῖcθαι μηδὲν τοιοῦτον παθεῖν.

49[d] ὡc οὐδέποτε ὀρθῶc ἔχοντοc οὔτε τοῦ ἀδικεῖν οὔτε τοῦ

ἀνταδικεῖν οὔτε κακῶς πάσχοντα ἀμύνεσθαι ἀντιδρῶντα κακῶς. Sokrates hat im vorausgehenden der reihe nach durchgenommen das ἀδικεῖν und ἀνταδικεῖν, das κακουργεῖν und ἀντικακουργεῖν. demnach scheint hier ein glied zu fehlen, denn genau genommen müste es heiszen: οὔτε τοῦ ἀδικεῖν οὔτε τοῦ ἀνταδικεῖν οὔτε ⟨κακῶς ποιεῖν⟩ οὔτε κακῶς πάσχοντα ἀμύνεσθαι ἀντιδρῶντα κακῶς, wenn man nicht annehmen will dasz Sokrates nur das hervorhebt, was zunächst in frage kommt und wozu man sich am ersten für berechtigt hält, das ἀνταδικεῖν und ἀντικακουργεῖν.

49[e] ἐμοὶ μὲν γὰρ καὶ πάλαι οὕτω καὶ νῦν ἔτι δοκεῖ. vgl. Sophokles Ant. 181 ἐμοὶ γὰρ . . νῦν τε καὶ πάλαι δοκεῖ.

50[a] zu den worten καὶ ἐμμένομεν οἷς ὡμολογήσαμεν δικαίοις οὖσιν ἢ οὔ; bemerkt Cron richtig: 'der dativ schlieszt sich an ἐμμένομεν an, nicht an ὡμολογήσαμεν, das vielmehr wie oben 49[e] construiert ist'; wozu er aber dann die construction von ὁμολογεῖν angibt ist mir nicht klar: denn auch oben 49[e] ist ἃ ἄν τις ὁμολογήσῃ τῳ δίκαια ὄντα nicht so zu verstehen, als ob hier ὁμολογεῖν mit dem particip construiert wäre, sondern δίκαια ὄντα ist nur ergänzung und erklärung zu ἅ: was einer einem zugesagt hat, vorausgesetzt dasz es etwas gerechtes ist. Schleiermacher: 'was jemand jemandem billiges versprochen hat.'

50[e] zu οὐκ ἐξ ἴσου ἦν bemerkt Cron auffallend: 'das imperf. wie oben 47[d] ἐγίγνετο.' warum soll hier das imperf. nicht in dem ganz gewöhnlichen sinne stehen: 'früher, in deiner kindheit und jugend'? Schleiermacher: 'oder hattest du gegen deinen vater zwar nicht das gleiche recht, oder gegen deinen herrn' usw.

51[c] ἢ πείθειν αὐτὴν ᾗ τὸ δίκαιον πέφυκε. hier läszt sich die frage aufwerfen, ob ᾗ . . πέφυκε als indirecter fragesatz zu fassen oder ob πείθειν αὐτήν auch hier absolut zu nehmen ist und ᾗ . . πέφυκε ebenso viel bedeutet wie das einige zeilen vorher stehende καὶ τὸ δίκαιον οὕτως ἔχει. beides gibt einen guten sinn.

53[b] αὐτὸς δὲ πρῶτον μὲν ἐὰν εἰς τῶν ἐγγύτατά τινα πόλεων ἔλθῃς, ἢ Θήβαζε ἢ Μεγάραδε — εὐνομοῦνται γὰρ ἀμφότεραι — πολέμιος ἥξεις ὦ Σώκρατες τῇ τούτων πολιτείᾳ. Cron bemerkt zu εὐνομοῦνται γάρ: 'geht parenthetisch dem zu begründenden voran.' ich verstehe nicht wie dies gemeint ist: denn εὐνομοῦνται γάρ begründet das vorausgehende: die εὐνομία ist es, die ihn bewegen könnte nach Theben oder Megara zu gehen.

54[b] ἀλλ' ὦ Σώκρατες πειθόμενος ἡμῖν τοῖς σοῖς τροφεῦσι usw. einem achtsamen leser musz es auffallen, warum die νόμοι sich hier blosz die τροφεῖς nennen, während im vorausgehenden überall auch das γεννᾶν hervorgehoben ist (50[d] οὐ πρῶτον μέν σε ἐγεννήσαμεν ἡμεῖς usw. 51[c] ἡμεῖς γάρ σε γεννήσαντες, ἐκθρέψαντες, παιδεύσαντες usw. 51[e] καὶ τὸν μὴ πειθόμενον τριχῇ φαμὲν ἀδικεῖν, ὅτι τε γεννηταῖς οὖσιν ἡμῖν οὐ πείθεται, καὶ ὅτι τροφεῦσι, καὶ ὅτι ὁμολογήσας ἡμῖν πείθεσθαι οὔτε πείθεται οὔτε πείθει ἡμᾶς usw.). es ist nicht wahrscheinlich dasz dieser

begriff gerade hier, bei der eindringlichen zusammenfassung des ganzen, übergangen worden wäre. wer den ton der ganzen rede, die in behaglicher breite sich ergeht, beachtet, wird nicht zweifeln dasz auch hier dieser begriff erwähnt war und es etwa hiesz: πειθόμενος ἡμῖν ⟨τοῖς σοῖς γεννηταῖς καὶ⟩ τοῖς σοῖς τροφεῦσι usw.

Was die einteilung des ganzen dialogs betrifft, so scheint mir die von Cron (einleitung s. 40) angenommene dreifache gliederung der einzelnen teile nicht so deutlich hervorzutreten. ich habe mir die disposition des dialogs in folgender weise zurecht gelegt. naturgemäsz zerfällt das ganze, einleitung und schlusz abgerechnet, in zwei hauptteile: die aufforderung des Kriton und die erwiderung des Sokrates. die erwiderung des Sokrates umfaszt aber einen allgemeinen und einen besondern teil. im allgemeinen teil werden allgemeine sittliche grundsätze aufgestellt, nach denen sich die handlungen der menschen richten sollen; im besondern teil wird die anwendung davon auf den vorliegenden fall gemacht. es ergibt sich also folgendes schema*:

Einleitung (c. 1. 2). Sokrates und Kriton; gegensatz ihres charakters. nähe des todes des Sokrates: *a*) die von Kriton mitgeteilte nachricht, *b*) der traum des Sokrates.

I

Kriton fordert den Sokrates auf sich zu retten (c. 3 — 5). vorläufige aufforderung sich zu retten, wegen der meinung der leute. nähere begründung:

1) er solle keine rücksicht auf ihn und seine freunde nehmen;

2) auch brauche er nicht um seine eigne zukunft besorgt zu sein;

3) es sei nicht gerecht, wenn er sich nicht rette: *a*) um seiner eignen person willen, *b*) seiner söhne wegen;

4) es sei eine schande für ihn selbst und seine freunde.

II

A. allgemeine sittliche grundsätze für die handlungen der menschen (c. 6 — 10).

Uebergang: die grundsätze müssen in jeder lebenslage dieselben sein.

1. grundsatz: man hat nur auf das urteil der vernünftigen zu achten, wie *a*) beim leib, so *b*) bei der seele (wie das ungesunde den leib, so richtet das ungerechte die seele zu grunde).

2. grundsatz: nicht das leben ist das höchste gut, sondern das gerechte leben. daraus ergibt sich als

3. grundsatz und ἀρχὴ τῆς σκέψεως: man darf schlechterdings in keinem falle ἀδικεῖν oder κακουργεῖν. daraus folgt als

* [hiermit vergleiche man die schon 1855 zuerst veröffentlichte, aber jetzt in der sehr dankenswerten samlung seiner kleineren schriften 'beiträge zur erklärung Platonischer dialoge von Hermann Schmidt' (Wittenberg 1874) dem philologischen publicum zugänglicher gemachte 'inhaltsangabe des dialogs Kriton' s. 156—164. A. F.]

4. grundsatz: man musz ein versprechen das man gemacht hat halten (vorausgesetzt dasz es sich auf etwas gerechtes bezieht).

B. anwendung dieser grundsätze auf den vorliegenden fall (c. 11—16).

1) jeder bürger hat dem staate ein solches versprechen gemacht (die gesetze zu halten). dem staate verdankt der mensch *a*) seine geburt, *b*) seine erziehung; also hängt er von demselben ab, und es ist dies ein verhältnis heiliger als das gegen vater und mutter. wer im staate bleibt, erklärt damit den gesetzen gehorchen zu wollen, und wenn er nicht gehorcht, begeht er ein dreifaches unrecht (c. 11—13).

2) den Sokrates treffen diese vorwürfe am meisten, weil er am meisten anhänglichkeit an seinen staat zeigte. auch würde er sich und seinen freunden nichts gutes schaffen, weder *a*) wenn er in einen guten staat, noch *b*) wenn er in einen schlechten staat auswanderte. auch die rücksicht auf seine söhne sei nur ein scheingrund. weder in dieser welt noch in der unterwelt sei es für ihn vorteilhaft der ansicht des Kriton zu folgen (c. 14—16).

Schlusz (c. 17): die stimme der wahrheit und des rechts musz alle anderen gründe übertönen.

München. Carl Meiser.

9.
ZU PLATONS GORGIAS.

453[c] ὥϲπερ ἂν εἰ ἐτύγχανόν ϲε ἐρωτῶν, τίϲ ἐϲτι τῶν ζωγράφων Ζεῦξιϲ, εἴ μοι εἶπεϲ ὅτι ὁ τὰ ζῷα γράφων, ἆρ' οὐκ ἂν δικαίωϲ ϲε ἠρόμην, ὁ τὰ ποῖα τῶν ζῴων γράφων καὶ ποῦ; in dieser stelle sind die worte καὶ ποῦ für die erklärer von jeher ein stein des anstoszes gewesen. wir wollen uns jetzt nicht mit den verschiedenen änderungen und deutungen, die sie erfahren haben, beschäftigen, sondern sofort unsern erklärungsversuch hier bieten, da eben keine der bisherigen weisen die sache aufzufassen uns genügt hat.

Die worte ὁ τὰ ποῖα usw. enthalten, wie man sieht, eine zwiefache frage: einmal nach den ποῖα, das andere mal nach dem ποῦ. diese zwiefache frage, das darf man ja nicht übersehen, hat ihr correlat in einer eben solchen vorausgegangenen, in der frage 453[b] οὐδὲν μέντοι ἧττον ἐρήϲομαί ϲε, τίνα ποτὲ λέγειϲ τὴν πειθὼ τὴν ἀπὸ τῆϲ ῥητορικῆϲ καὶ περὶ τίνων αὐτὴν εἶναι. dasz zwischen diesen beiden fragen ein correlates verhältnis mit sicherheit anzunehmen ist, ist deshalb zu statuieren, weil mit den worten ὥϲπερ ἂν εἰ ἐτύγχανον usw. nur zur erläuterung jener hauptfrage τίνα ποτὲ λέγειϲ usw. ein fingierter fall gesetzt wird. natürlich musz dieser fingierte fall, soll er seinem zwecke dienen, solche satzglieder haben, die genau mit der wirklichen frage, um die es sich handelt, correspondieren. ist dem nun so?

Das gespräch zwischen Gorgias und Sokrates hat sich bisher um die definition der redekunst gedreht. Gorgias glaubt der sache genügt zu haben, als er unter anleitung des Sokrates herausgefunden, die redekunst sei die erzeugerin (δημιουργός) der überredung. Sokrates will ihm nun begreiflich machen, dasz er damit noch lange nicht die definition gegeben, bei der man sich beruhigen könne, dasz vielmehr diese definition viel zu weit sei. er müsse ihn weiter fragen: τίνα ποτὲ λέγεις τὴν πειθὼ τὴν ἀπὸ τῆς ῥητορικῆς καὶ περὶ τίνων αὐτὴν εἶναι. so zu fragen sei schlechterdings notwendig, und um diese notwendigkeit deutlich zu machen, fingiert er beispielsweise einen andern fragefall: 'als zb., wenn ich dich nun fragte, was für ein maler ist Zeuxis, wenn du da sagtest, der gemälde malt, würde ich da nicht mit recht dich fragen: der maler von was für gemälden und wo?' soll dies beispiel passen, so versteht sich als erstes erfordernis, dasz man an ihm als an etwas bekanntem dieselbe logische function vornehmen könne wie bei dem gesuchten unbekannten, zu welchem zwecke es eben, wie gesagt, correlate satzteile haben musz mit der gegebenen hauptfrage. wir fragen noch einmal: sind die da und welche sind es?

Also Sokrates will zeigen dasz die definition des Gorgias von der redekunst zu weit sei: denn noch andere künste bewirken überredung. die redekunst steht also zur πειθώ in dem verhältnis eines artbegriffs zu seinem gattungsbegriff. es kommt darauf an diesen artbegriff zu bestimmen, auszusagen zunächst: τίνα ποτὲ λέγεις τὴν πειθὼ τὴν ἀπὸ τῆς ῥητορικῆς. das interrogativum τίνα fragt hier nach der allgemeinen beschaffenheit dieser πειθώ, noch nicht nach der specifischen beschaffenheit, dem eigentümlichen artunterschied. es ist hier nicht im unterschiede von ποῖος gebraucht, wie dies zb. der fall ist 448 e, sondern ganz identisch mit ποῖος. das ersieht man deutlich aus der stelle 454 a, wo die ganz gleiche frage wieder aufgenommen wird mit den worten ποίας δὴ πειθοῦς καὶ τῆς περὶ τί πειθοῦς ἡ ῥητορική ἐστι τέχνη; ich will die inhaltliche bedeutung des ποῖος an unserer stelle an einem beispiel deutlich machen, das Platon in demselben capitel anführt. die arithmetik ist auch eine bewirkerin der überredung; was für einer, ποίας πειθοῦς; antwort: τῆς διδασκαλικῆς, einer die sich auf lehren stützt, im unterschiede einer überredung die auf glauben beruht, πιστευτικῆς (455 a). damit ist aber noch nicht voll bestimmt, was die arithmetik ist. ein artunterschied ist angegeben, nur noch nicht der eigentümliche, die differentia specifica. wodurch nun wird diese differentia specifica angegeben, mit andern worten: wodurch unterscheiden sich die einzelnen arten? antwort: durch den gegenstand, das object auf das sie sich beziehen. so ist die arithmetik die bewirkerin einer πειθὼ διδασκαλική in bezug auf die quantitative beschaffenheit des geraden und ungeraden, ἡ περὶ τὸ ἄρτιόν τε καὶ τὸ περιττὸν ὅσον ἐστί. also der einzelne gegenstand, das object auf welches die kunst-

thätigkeit gerichtet ist, gibt wie die specifische differenz des artbegriffs, so die volle definition desselben.

Womit wird nun nach dieser specifischen differenz, nach dem speciellen object gefragt? mit der frage nach dem περὶ τί. so fragt Sokrates mit dem περὶ τί nach dem object bei der arithmetik 453 e: ποίας πειθοῦς καὶ περὶ τί, bei der rhetorik 454 a: ποίας δὴ πειθοῦς καὶ τῆς περὶ τί πειθοῦς ἡ ῥητορικὴ ἐστὶ τέχνη; und ganz ebenso ist in unserer hauptfrage mit den worten καὶ περὶ τίνων αὐτὴν εἶναι nach dem speciellen object gefragt. dasz hier der genitiv bei περί steht, dort der accusativ, hat hier keine weitere bedeutung. mit dem genitiv wird das object, der einzelne gegenstand dargestellt als die thätigkeit veranlassend und περί bezeichnet diese thätigkeit als aus dem centrum des objects hervorgehend, während περί mit dem accusativ die thätigkeit des subjects als auf den umkreis des objects gerichtet darstellt, dh. mit andern worten, περί mit dem genitiv gibt das verhältnis das zwischen subject und object stattfindet, als viel unmittelbarer gefaszt an wie περί mit dem accusativ. aber das ist für unsere untersuchung hier ganz gleichgültig. wir haben éins festzuhalten: die frage nach dem περὶ τί und περὶ τίνων ist die frage nach dem einzelnen gegenstand, mit dem sich die rhetorik beschäftigt. erst mit angabe dieses ist das disjunctive merkmal gegeben, mit dem die frage 'was für eine kunst ist die rhetorik?' vollständig beantwortet ist.

Damit ist viel gewonnen, oder eigentlich alles. denn jetzt wissen wir dasz mit der frage τίς ἐστι τῶν ζωγράφων Ζεῦξις einmal gefragt werden musz nach der art und beschaffenheit seiner malerei im allgemeinen, das andere mal nach dem einzelnen bestimmten gegenstand, in dem sich diese so oder so beschaffene malerei individualisiert, dh. nach den einzelnen gemälden. und hier ist es ganz offenbar: die frage kann gar nicht anders lauten als nach dem wo dieser gemälde. erst wenn dies beantwortet ist, ist die vollständige antwort gegeben auf die frage 'was für ein maler ist Zeuxis?' wir brauchen, um dies ganz klar zu erkennen, nur eine probe zu machen und das angezogene beispiel von der arithmetik mit unserer hauptfrage zu vergleichen in bezug auf die reihenfolge der einzelnen fragen und antworten, durch die sich das suchen nach der vollen definition hindurchzubewegen hat. dort also steht die frage nach der arithmetik: was bewirkt sie für eine überredung? hier nach Zeuxis: was ist er für ein maler? dort ist die antwort: eine überredung die sich auf die lehre stützt; hier: ein maler der tafelgemälde malt (ich gebe einstweilen diesen inhalt dem ποῖα); dort ist zu dieser noch zu weiten definition hinzuzufügen: diese lehre beschäftigt sich mit dem und dem; hier: diese tafelgemälde sind die und die, also zb. der Eros im Aphroditetempel zu Athen, die Helene im Lakinion zu Kroton, der Pan im hause des Archelaos.

Dasz hier notwendig der ort ihrer aufstellung hinzuzunennen ist, ergibt sich daraus dasz ohne diese bezeichnung die

differentia specifica, durch die sich der maler Zeuxis von anderen unterscheidet, nicht gegeben sein würde. alle anderen merkmale, die ich etwa seiner malerei geben kann, würden nur die frage nach den ποῖα beantworten, die allgemeine kategorie bezeichnen, in die seine malerei fällt, sei es im weiteren, sei es im engeren umfange. diese allgemeine kategorie habe ich vorhin zunächst als tafelgemälde bestimmt, weil ja in der that der ruhm des Zeuxis gerade auf seine berühmten tabulae gegenüber der bis zu ihm vorherschenden wandmalerei sich gründete; damit habe ich aber nicht sagen wollen, dasz durch diese éine bestimmung die frage nach den ποῖα beantwortet sei. unsere untersuchung steht nicht darauf, was für eine erschöpfende antwort auf die frage ὁ τὰ ποῖα τῶν ζῴων γράφων Ζεῦξίς ἐστι; zu geben sei. in diese antwort könnten alle merkmale, welche die kunst des Zeuxis aufzuweisen hatte, aufgenommen werden, bis auf éines nicht, eben das was die differentia specifica für die erzeugnisse dieser kunst vor allen andern kunsterzeugnissen aller andern meister abgibt. also zb. Zeuxis ist ein maler von tafelgemälden, die ihre bedeutung nicht in vollendeter zeichnung, sondern in der technik des malerischen vortrags haben, ein maler der gegenüber der einfach groszen historienmalerei der alten schule seine motive einer glücklichen wahl der situationen entlehnte, der deshalb zu seinen künstlerischen vorwürfen auch nicht mehr götter, helden, kriegsscenen usw. mit epischer färbung wählte, sondern Helene, einen Pan usw. hier sind in diesem allem merkmale der kunst des Zeuxis gegeben, aber das éine disjunctive merkmal noch nicht. selbst wenn Gorgias auf die frage nach Zeuxis dem maler gesagt hätte: Zeuxis ist der maler der eine Helene usw. gemalt hat, so hätte Sokrates mit recht wieder fragen können: was für eine Helene, was für einen Eros usw., sobald es noch eine zweite Helene und einen zweiten Eros von einem andern maler gab. dagegen nicht mehr fragen konnte Sokrates, sobald der ort genannt war, wo die gemälde aufbewahrt wurden. das ποῦ stellt diese frage nach der differentia specifica in der kunst des Zeuxis, nach dem orte nemlich, wo die gemälde desselben aufgestellt waren.

Die worte selbst aber geben diese bedeutung; nur darf man nicht, was bisher von allen interpreten, die die allein beglaubigte lesart ποῦ überhaupt noch halten, geschehen ist, zu dem ποῦ ein γράφων oder ὤν supplieren wollen, sondern ein ὄντα, was sprachlich ebenso gut gerechtfertigt ist wie das supplement ὤν. die frage, vollständig gebildet, würde nach analogie ähnlicher fragen gelautet haben: ἆρ' οὐκ ἂν δικαίως σε ἠρόμην, ὁ τὰ ποῖα καὶ ποῦ ὄντα τῶν ζῴων γράφων;

Am schlusse dieser untersuchung sei noch darauf aufmerksam gemacht, dasz das participium γράφων hier imperfectisch zu fassen ist. Sokrates redet von einem noch lebenden meister, der, obschon seine thätigkeit herüberreicht in die gegenwart, doch aus den schon

vorhandenen werken fort und fort sich seines ruhmes erfreut. diese imperfectische beziehung tritt hier in den vordergrund. ich hätte kaum darauf besonders aufmerksam machen zu müssen geglaubt, hätte nicht sowol Schleiermacher als Müller-Steinhart diese bedeutung des participiums hier übersehen. Schleiermacher übersetzt: 'der was doch für gemälde malt und wo?' Müller: 'der welches lebende malt und wie?' (indem Müller die conjectur πῶς statt ποῦ aufnimt). dasz aber die stricte präsensbedeutung hier zu statuieren nicht erlaubt ist, ist, von allem andern abgesehen, schon mit dem pluralobject τὰ ποῖα angezeigt. denn die frage, wäre sie auf des Zeuxis künstlerische thätigkeit in der gegenwart gerichtet gewesen, würde doch nicht auf werke, sondern auf éin werk gegangen sein, besonders bei einem meister wie Zeuxis, der sich rühmte dasz er für seine künstlerischen productionen lange zeit brauche. wir übersetzen es am besten und der griechischen präsensform sich eng anschlieszend mit dem substantiv: 'was sind das für gemälde und wo sind sie, deren meister Zeuxis ist?'

Auf ein gleiches resultat scheint Cron in seinen 'beiträgen zur erklärung des Plat. Gorgias' hinauszukommen, wenn er den worten καὶ ποῦ 'eine deutung geben will, wonach die ganze zweiteilige frage in dem sinne gefaszt werden könnte, dasz darauf zu antworten wäre: der maler der Helene in Kroton.' die möglichkeit aber, geschweige denn die notwendigkeit die sache so zu fassen springt aus dem von Cron gesagten nicht hervor, um so weniger als auch er zu ποῦ das supplement γράφων zu statuieren scheint. ausführlich und bestimmt hat er sich nicht darüber ausgesprochen. er deutet aber auf dieses supplement, wenn nach ihm 'wahrscheinlich in den meisten fällen der künstler dort sein bild malte, wo es seine bleibende stätte finden sollte.' nach unserer interpretation ist diese annahme nicht nötig. richtig aber hat Cron auch darin gesehen, dasz er den ausdruck ὁ γράφων analog faszt mit ausdrücken wie ὁ τιθεὶς νόμον, der gesetzgeber.

Kiel. Ludwig Paul.

* * *

477 d οὐκοῦν ἢ ἀνιαρότατόν ἐστι καὶ ἀνίᾳ ὑπερβάλλον αἴσχιστον τούτων ἐστὶν ἢ βλάβῃ ἢ ἀμφότερα; so schreiben nach Bekker die stelle Cron, Kratz, Jahn und Hermann, nur dasz der letztere nach ἢ βλάβῃ in klammern das überlieferte ἢ λύπῃ setzt. bedenken gegen diese auf der vulgata ruhende und nicht ganz mit den besten hss. übereinstimmende lesart hat namentlich Wohlrab erhoben. in seiner ep. crit. ad CABrandisium (Dresden 1863) s. 15 ist mit schärfe nachgewiesen, inwiefern dieser wortlaut von den strengen forderungen logischer argumentation und grammatischer präcision abweicht. aber wenn Wohlrab darauf sofort eine conjectur gründet, so verfällt er offenbar in die von ihm selbst so treffend bekämpfte methode von Hirschig, weshalb auch Crons widerspruch berechtigt erscheint.

übrigens ist Wohlrabs änderung, wonach ἢ vor ἀνιαρότατον zu streichen wäre, nicht der einzige verbesserungsvorschlag zu dieser stelle: eben dieses ἢ hatte schon früher Hirschig auffallend gefunden und durch ἤτοι ersetzt; in seiner jüngst erschienenen ausgabe hat Hirschig ἢ ἀμφοτέροις geschrieben und besteht in der note zu der stelle, wo er eine streng mathematische beweisführung versucht, auf der schreibung ἤτοι ἀνιαρότατον und auf der streichung von τούτων. Dobree wollte die worte αἴσχιστον τούτων ἐστὶν tilgen; Stallbaum hat nur dieses zweite ἐστὶν anstöszig gefunden, Cron dagegen das erste ἐστι angezweifelt und dafür ὂν nach ἀνιαρότατον einzuschieben vorgeschlagen. während aber diese vermutung von ihrem urheber nur als eine möglichkeit hingestellt wurde, die 'kaum dazu beitrüge den geforderten gedanken in einer angemesseneren und ansprechenderen form hervortreten zu lassen', erschien sie einem recensenten im philol. anz. III 73 'gar nicht zu verachten'. alle diese emendationsversuche leiden jedoch an dem gleichen fehler, dasz sie von der vulgata, beziehungsweise von der Bekkerschen modification derselben ausgehen. wäre dies der richtige ausgangspunct, dann würde es nach Crons klarer auseinandersetzung einer änderung gar nicht bedürfen. aber anders liegt die sache, wenn wir von der bestbeglaubigten hsl. lesart ausgehen: οὐκοῦν ἢ ἀνιαρότατόν ἐστιν ἀνίᾳ ὑπερβάλλον αἴσχιστον τούτων ἐστὶν ἢ βλάβη ἢ λύπη ἢ ἀμφοτέρα. abgesehen von dem durch Bekker mit recht in ἢ verwandelten ἢ besteht der unterschied dieser hsl. lesart von der vulgata darin, dasz καὶ vor ἀνίᾳ dort fehlt und dasz die von den neueren einstimmig verworfenen worte ἢ λύπη im Clarkianus nach βλάβη, in den übrigen hss. Bekkers vor ἢ βλάβη stehen. um von dem unzweifelhaften auszugehen, so ist ἢ λύπη sowol durch die unsichere stellung in den hss. als auch dem sinne nach als glossem deutlich gekennzeichnet. es erscheint daher, nachdem einmal die thätigkeit eines glossators an dieser stelle erkannt ist, rationell, auch die weiterhin notwendige emendation auf diese erkenntnis zu gründen und störendes lieber auszuscheiden als durch annahme einer zweiten art von corruptel mit dem widersprechenden zusammenhange in einklang zu bringen. mit anderen worten: es erscheint rationell, die worte ἀνιαρότατόν ἐστι als glossem zu ἀνίᾳ ὑπερβάλλον aus dem texte zu entfernen, statt mit der vulgata durch einsetzung von καὶ diese beiden wortverbindungen unter sich zu verknüpfen. wie vielfach der text des Platon durch glosseme entstellt ist, hat Hermann gerade an dieser stelle ausdrücklich hervorgehoben. den anlasz zur einfügung von καὶ vor ἀνίᾳ gab wahrscheinlich die vergleichung der ähnlichen, aber nicht gleichen worte 475 b, wo καὶ hsl. gesichert ist. die stelle lautet also nach unserer vermutung: οὐκοῦν ἢ ἀνίᾳ ὑπερβάλλον αἴσχιστον τούτων ἐστὶν ἢ βλάβη ἢ ἀμφότερα.

Münnerstadt. Adam Eussner.

10.

Die geburt der tragödie aus dem geiste der musik. von Friedrich Nietzsche, ord. prof. der class. philol. an der univ. Basel. Leipzig, verlag von E. W. Fritzsch. 1872. IV u. 143 s. gr. 8.

Das buch dem diese anzeige gilt ist ausgesprochenermaszen gar nicht für philologen geschrieben, sondern für Richard Wagner und die gemeinde seiner verehrer. es ist auch nach seiner ganzen äuszern und innern beschaffenheit, nach seiner tendenz und seinen resultaten gar kein philologisches, sondern vielmehr ein kunstphilosophisches; seine besprechung gehört also gar nicht in diese zeitschrift: und mit constatierung dieser thatsache könnte unsere anzeige sich eigentlich begnügen.

Das buch ist aber von einem philologen geschrieben, sogar von einem ordentlichen professor der classischen philologie und, wenigstens früher, begünstigten schüler Ritschls; es handelt in seinem ersten teile von den Griechen, und zwar von den schwierigsten problemen der griechischen litteraturgeschichte. es dürfte also für die leser dieser zeitschrift von interesse sein etwas über das buch zu hören, zumal der vf. den anspruch macht gerade für die erkenntnis griechischer kunstschöpfung und weltanschauung gänzlich neue und epochemachende resultate gewonnen zu haben; vielleicht auch schon deshalb, weil mancher der leser von dem heftigen broschürenkampfe notiz genommen hat, der durch das erscheinen des buchs hervorgerufen worden ist. in einer streitschrift nemlich, die den titel führt: 'zukunftsphilologie! eine erwiderung auf Friedrich Nietzsches «geburt der tragödie»' (Berlin 1872) unterzog Ulrich von Wilamowitz-Möllendorff die aufstellungen des Baseler professors einer überaus scharfen und satirisch geschriebenen kritik. auf seinen angriff antwortete zunächst der 'meister' Richard Wagner selbst in einem in der sonntagsbeilage der nordd. allg. zeitung vom 23n juni 1872 abgedruckten offenen sendschreiben an Nietzsche, welches in den bereich ihrer kritik zu ziehen eine philologische zeitschrift keinerlei beruf hat. eine zweite erwiderung aber erfuhr der Wilamowitzische angriff durch eine broschüre des Kieler professors der philologie Erwin Rohde, betitelt: 'afterphilologie. zur beleuchtung des von dem dr. phil. Ulrich von Wilamowitz-Möllendorff herausgegebenen pamphlets: «zukunftsphilologie!» sendschreiben eines philologen an Richard Wagner' (Leipzig 1872). auf dieses sendschreiben antwortete Wilamowitz in einer zweiten streitschrift: 'zukunftsphilologie! zweites stück. eine erwiderung auf die rettungsversuche für F. N.s «geburt der tragödie»' (Berlin 1873).

Es liegt dieser anzeige fern sich zum richter zwischen den beiden streitenden parteien aufzuwerfen. aus dem folgenden wird sich ergeben, dasz ref. in allen hauptsachen auf der seite von W.-M. steht, während er nicht leugnet dasz dessen heftige abneigung gegen das

buch seiner kritik in manchen einzelheiten zum schaden gereicht hat. über Rohdes sendschreiben sei nur bemerkt, dasz sich dessen verfasser einer maszlosigkeit der grobheit befleiszigt, die gänzlich aufhört witzig zu sein, und die auch in scharfen litterarischen fehden bisher wol nicht erhört war[1]; dem unbefangenen leser erweckt er dadurch von vorn herein für seine sache ein ungünstiges vorurteil. unsere anzeige nun sucht ihre aufgabe darin, gegenüber der durchaus negativen kritik W.-M.s dem vf. insofern gerecht zu werden, als sie sich bemüht ein möglichst objectives referat über sein buch zu geben; daran sollen wenige kritische bemerkungen geknüpft werden, ohne dasz auf einzelheiten näher eingegangen wird.

Was zunächst die schreibweise des vf. betrifft, so stellt sich schon mit dieser sein buch auszerhalb der reihe philologischer, ja wol überhaupt auszerhalb der streng wissenschaftlicher werke, vielmehr in die kategorie der Wagner-litteratur. nur dasz N. seinen meister Wagner womöglich noch überwagnert. keine spur von einer ruhigen, in scharfen und klar hervortretenden begriffen sich bewegenden entwicklung. vielmehr ein bunt schillerndes gemisch philosophischer termini mit einem wahren platzregen forciert geistreicher oder geistreich sein sollender metaphern und phrasen, die, wenn man ihnen näher auf den leib geht, teils in nichts zerrinnen, teils der allervagsten auffassung thür und thor öffnen. man nehme gleich den ersten satz mit dem das buch beginnt: 'wir werden viel für die ästhetische wissenschaft gewonnen haben, wenn wir nicht nur zur logischen einsicht, sondern zur unmittelbaren sicherheit der anschauung gekommen sind, dasz die fortentwicklung der kunst an die duplicität des Apollinischen und des Dionysischen gebunden ist: in ähnlicher weise, wie die generation von der zweiheit der geschlechter, bei fortwährendem kampfe und nur periodisch eintretender versöhnung abhängt. diese namen entlehnen wir von den Griechen' usw. was man sich unter 'unmittelbarer sicherheit der anschauung' eines wissenschaftlichen entwicklungsgesetzes denken soll im gegensatz zur 'logischen einsicht' desselben, dürfte sich schwer definieren lassen. noch dunkler ist die 'periodisch eintretende versöhnung' der geschlechter. und wie schief knüpft das 'diese' des folgenden satzes an das vorhergehende an! überhaupt ist in bezug auf stilistische correctheit und logische verknüpfung der gedanken gar manches auszusetzen. verbindende partikeln wie 'jetzt, hier, zunächst, gleichfalls, dagegen' (s. 23) uä. werden vielfach schief angewendet. störend oder mindestens ermüdend wirkt auch die manier N.s neue gedanken ganz nach art der lateinischen uneigentlichen relativsätze anzufügen, wobei das relativum oft noch mit 'als' verstärkt wird (s. 13 unten. 38. 46. 52.

[1] 'geflissentliche verleumdungskunst', 'gewohnheitsmäszige fälschung', 'anwendung unsittlichster rabulistenkniffe', 'denunciatorische beflissenheit': mit solchen und ähnlichen liebenswürdigkeiten regaliert Rohde seinen gegner.

53. 69 u. oft). wie frei die metapher verwendet wird, beweist zb. dasz N. s. 21 die musik dem musiker 'wie in einem gleichnisartigen traumbilde .. sichtbar' werden läszt. doch fahren wir gleich an dieser stelle fort, um dem leser ein bild von der redeweise des vf. zu geben: 'jener bild- und begrifflose widerschein des urschmerzes in der musik mit seiner erlösung im scheine erzeugt jetzt eine zweite spiegelung als einzelnes gleichnis oder exempel. seine subjectivität hat der künstler bereits in dem dionysischen process aufgegeben: das bild, das ihm jetzt seine einheit mit dem herzen der welt zeigt, ist eine traumscene, die jenen urwiderspruch und urschmerz samt der urlust des scheins versinnlicht. das «ich» des lyrikers tönt aus dem abgrunde des seins' usw. usw. so geht es durch das ganze buch. man kann weit entfernt sein ein buch erst für wissenschaftlich courfähig zu halten, wenn es in trockenem commentardeutsch abgefaszt ist, zumal ein solches welches mit philosophischen dingen sich beschäftigt. aber die art wie N. in philosophischen termini, in den gewagtesten metaphern und kühnsten gleichnisreden sich unaufhörlich förmlich kollert, macht den eindruck, als ob er über seine sache sich nicht so klar geworden sei, dasz er im stande wäre auch in schlichten worten darüber zu reden, und hat jedenfalls die wirkung, dasz der leser in fortwährender ungewisheit bleibt, ob er den vf. richtig verstanden habe oder nicht. doch lassen wir unsere misbilligung der schreibweise des vf. nicht unser urteil über den inhalt seines buches beeinflussen; bemühen wir uns vielmehr nach kräften in seine art zu reden uns zu finden, damit es uns möglich werde seine gedanken recht zu erfassen.

Sollen wir den grundgedanken, dessen erweis das buch sich zur aufgabe stellt, kurz im voraus aussprechen, so ist es folgender. die wahre tragödie wird allein aus dem geiste der musik geboren; dieser geist der musik ist auch einzig das element in welchem sie lebendig bleiben kann. sie hat in hoher vollendung geblüht bei den Griechen in den werken des Aeschylos und Sophokles, nicht mehr in denen des Euripides. mit Sophokles hat die tragödie aufgehört zu sein; sie findet ihre neugeburt erst wieder in unserer gesegneten gegenwart, nemlich in dem musikalischen drama Richard Wagners. — Die durchführung dieser gedanken gibt dem vf. veranlassung im ersten teile seines buches von griechischer musik und dichtung zu reden.[2] wie sehr N. überzeugt ist neues und wahrhaft epochemachendes zu bieten, spricht er wiederholt rückhaltlos aus, zb. s. 87, wo er sagt dasz ihm durch seine auffassung 'ein so befremdlich eigentümlicher blick in das Hellenische vergönnt war, dasz es ihm

[2] bemerkenswert ist freilich, dasz er selber (s. 85) von seiner ganzen philologisch-historischen abhandlung nur als von einem 'ausgeführten historischen beispiel' spricht, als hätte er noch andere 'beispiele' in petto, von denen er seine nachfolgende entwicklung eben so gut hätte ausgehen lassen können. dem scheint freilich zu widersprechen s. 118 und andere stellen.

scheinen muste, als ob unsere so stolz sich geberdende wissenschaft in der hauptsache bis jetzt nur an schattenspielen und äuszerlichkeiten sich zu ernähren gewust habe'; vgl. auch s. 30. 115[3] u. sonst. versuchen wir nun den inhalt des N.schen buches kurz zu resumieren, eine aufgabe die um so schwerer ist, als der vf. auch in der anordnung der gedanken ziemlich frei verfährt.

Die beiden aller kunstentwicklung zu grunde liegenden treibenden elemente, die beiden aus der natur selbst machtvoll hervorbrechenden künstlerischen stimmungen, welche den menschen zu künstlerischer nachahmung, zur schöpfung von kunstwerken begeistern können, lassen sich uns am besten nahe bringen durch die analogie des traumes und des rausches. beide zustände erheben den menschen über die matte 'lückenhaft verständliche tageswirklichkeit', aber jeder auf andere weise. die traumwelt ist die welt des lustvollen schönen scheins, der den menschen, in beglückender teuschung, erlöst von dem in ihm wohnenden quälenden gefühl der unvollkommenheit seines wachen daseins. die illusion des traumes läszt uns das leben und uns selber erscheinen in dem verklärenden lichte der vollkommenheit. sie versöhnt uns mit der thatsache unserer individuellen existenz; ja sie bewirkt sogar dasz wir gerade in dem bewustsein unserer ichheit uns stark und selig fühlen. alles das aber nicht, ohne dasz uns dabei das leise gefühl des scheins und der teuschung erhalten bleibt. insofern aber der traum uns den schönen schein des idealen vorspiegelt, ist er selber der 'schein des scheins' zu nennen (s. 15). im rausch dagegen, sei derselbe nun ein wirklich narkotischer oder ein vom gewaltigen frühlingswehen der natur gezeugter, vergessen wir uns selber und unsere widerspruchsvolle sonderexistenz als individuen. wir 'zerbrechen' in 'wonnevoller verzückung' das 'principium individuationis' und gehen auf in dem allgemeinen jubel der natur, mit deren innerstem grunde wir uns eins fühlen. aber diese entzückung des rausches ist nicht, wie die des traumes, eine zufriedene, heitere, sondern eine feurige, leidenschaftliche und eine von schmerz durchzitterte, weil aus ihm erzeugte. sie ist eine reaction, ein remedium des menschen, mit dem er sich hinweghilft über das in ihm übergewaltig gewordene, bis zu buddhistischer negation gesteigerte gefühl vom urwiderspruch des wirklichen. sie ist 'die selbst am schmerz percipierte urlust' (s. 148). gegenüber diesen 'unmittelbaren kunstzuständen der natur' nun ist jeder künstler nachahmer, und zwar traumkünstler oder rauschkünstler oder beides zugleich.

Diese beiden 'zumeist im zwiespalt neben einander hergehenden', sich 'gegenseitig zu immer neuen, kräftigeren geburten reizenden' und schlieszlich sich versöhnenden kunsttriebe des traumes und

[3] wenn N. s. 112 sich so weit vergiszt ganz aus heiler haut und ohne jeden anlasz mit den stärksten ausdrücken auf Otto Jahn zu schimpfen, so — erscheint es unmöglich in parlamentarischen worten darüber sich auszusprechen.

des rausches waren aber ganz besonders wirksam und lebendig in den Griechen. dafür spricht deutlich die thatsache, dasz sie eben jene beiden kunstmächte symbolisiert haben in den beiden göttergestalten des Apollon und des Dionysos. wir können, im hinblick auf die Griechen, jene beiden kunstwelten geradezu und am treffendsten benennen als das Apollinische und das Dionysische. Apollon, als lichtgottheit, 'beherscht den schönen schein der traumwelt'; er ist 'als der gott der traumesvorstellungen zugleich der wahrsagende und der künstlerische gott' (s. 3). aus apollinischer, naiv beglückender traumseligkeit heraus dichtete Homer[4]; in ihr wandelten kindlich heiter die Homerischen Griechen, noch unberührt und unbekannt mit dem wildschwelgenden naturrausche, den ihnen Dionysos aus Asien unter flötenspiel bringen soll. damit aber, dasz Dionysos und sein gefolge auf eben diese 'apollinische cultur' der Griechen trifft, beginnt der kampf zwischen beiden gewalten, der, auszer in der starr apollinisch sich abschlieszenden dorischen kunst, zunächst zu ihrer 'versöhnung' führt. und zwar erleidet das Dionysische mäszigung und veredlung durch das Apollinische. aus den ursprünglichen, zuchtlosen orgien der Asiaten werden die dionysischen der Griechen zu 'welterlösungsfesten und verklärungstagen'; erst bei ihnen wird jene im rausch sich vollziehende 'zerreiszung des principii individuationis' ein 'künstlerisches phänomen'.

Und doch ist jene naive heiterkeit der apollinischen Griechen nicht ihr ursprünglicher zustand. sie ist vielmehr selber erst das resultat eines viel früher schon einmal erstrittenen gänzlichen sieges apollinischer mächte über dionysische. im 'erzenen zeitalter' der Titanen beherschte eine dionysisch-tragische anschauung das Griechenvolk. wer das erkannt hat, dem erst 'öffnet sich gleichsam der olympische zauberberg und zeigt ihm seine wurzeln'. denn in der spätern apollinisch-künstlerischen 'mittelwelt' der heiteren Olympier überwanden die Griechen, 'jenes zum leiden so einzig befähigte volk', erst das tragische bewustsein vom urwiderspruch des wirklichen. 'aus der ursprünglichen titanischen götterordnung des schreckens wurde durch jenen apollinischen schönheitstrieb in langsamen übergängen die olympische götterordnung der freude entwickelt: wie rosen aus dornigem gebüsch hervorbrechen.' dieser schwer erkämpfte besitz, dieses zuletzt erreichte 'völlige verschlungensein in der schönheit des scheins', wie es Homer uns repräsentiert, wird durch die einwanderung des Dionysos von neuem gestört. beide mächte gehen nunmehr in wechselwirkung neben einander her, um sich schlieszlich in dem dionysisch-apollinischen kunstwerk der attischen tragödie in herlicher harmonie zu verschmelzen.

---

[4] 'Homer' ist für N. hier (s. 14) wie sonst wol wesentlich typus. die Homerische frage kommt für seine ausführungen nicht in betracht. die polemik von Wilamowitz (I s. 14) war also wol nicht nötig.

Fürwahr: neu sind diese aufstellungen Nietzsches sicherlich. es fragt sich nur ob sie richtig sind.

Was die theorie von den beiden natürlichen kunstmächten, der idyllischen erhebung zum ideal mit ihrer erlösung durch den schein und dem ausgelassenen dionysischen furor, was ihre vergleichung und deutung durch traum[5] und rausch betrifft, so gehört dies alles der rein speculativen ästhetik an; uns interessiert jene theorie nur, insofern sie uns die bahn öffnen soll zu neuer und wahrer erkenntnis des Griechentums. da fragt man denn zunächst, inwieweit unsere historische überlieferung von den Griechen dem vf. die factische grundlage und anregung zu seiner theorie gewesen ist. auf diese frage aber antwortet N. selbst s. 87, dasz er vielmehr 'nach der erkenntnis' vom wesen der musik erst 'dem wesen der griechischen tragödie sich genaht habe', dasz er in eben dieser erkenntnis erst 'des zaubers mächtig zu sein glaubte', um das Hellenische recht zu verstehen. wol: auch darin liegt unserer meinung nach an sich noch keineswegs ein πρῶτον ψεῦδος (vgl. Wilamowitz I s. 8). dasz wir aber seine a priori gefundene theorie und ihre anwendung auf die Griechen billigen sollen, dazu können wir nur auf zweierlei wegen gelangen. entweder nemlich die bisher von der philologie festgestellten historischen thatsachen stimmen so gut zu N.s theorien, dasz wir in dieser übereinstimmung eine factische bestätigung, einen praktischen erweis eben jener letzteren finden und anderseits die geschichtlichen verhältnisse selbst im lichte jener theorien uns deutlicher und verständlicher werden müssen als bisher — oder die bisherigen annahmen der philologischen wissenschaft widersprechen zwar vielfach den theoretischen aufstellungen N.s, der vf. aber ist im stande uns zu beweisen, dasz in den differenzpuncten die bisherige philologie geirrt hat.

Keine dieser beiden möglichkeiten zu einer billigung der N.schen theorien zu gelangen ist gegeben. die bisherige historische wissenschaft bestätigt zumeist nicht die N.schen erkenntnisse; N. aber denkt seinerseits nicht daran ihr nachzuweisen, dasz sie im irrtum sei. niemand hat bisher Apollon vorzugsweise den gott des traumes genannt und aus dieser seiner eigenschaft sein mantisches und musisches amt abgeleitet. niemand hat, soweit wir wissen, jemals die Griechen als das 'zum leiden einzig befähigte volk' aufgefaszt. niemand hat ihre mythen von den kämpfen der Titanen dahin erklärt, dasz sich in ihnen der sieg optimistischer weltanschauung über eine tragische, an der verständlichkeit des daseins verzweifelnde ausspreche. treffend hebt Wilamowitz hervor, dasz die vorstellung, als habe es eine zeit der Titanenherschaft ge-

---

[5] freilich, die art wie N. den traum nicht mehr bildlich, sondern im physiologischen sinne des wortes faszt, scheint in jedem falle verfehlt. was er s. 14 von den träumen der Griechen sagt, hat keinen andern wert als den einer fiction.

geben, unter deren düsterem druck das menschengeschlecht geseufzt habe, den Titanenmythen ganz fern liege.[6] N. belehrt uns nicht, wodurch er seine von allem bisher angenommenen abweichenden behauptungen beweisen könne. man musz also wol annehmen, er sei von der evidenz seiner theorie so überzeugt, dasz er meint, deren blosze consequenzen hätten die kraft die überlieferung wo es not thut lügen zu strafen. dafür wird er aber wenig gläubige finden.

Doch stellen wir uns auf des vf. standpunct, um seinen weiteren ausführungen folgen zu können. 'wir nahen uns jetzt' führt N. s. 19 fort 'dem eigentlichen ziele unserer untersuchung, die auf die erkenntnis des dionysisch-apollinischen genius und seines kunstwerks, wenigstens auf das ahnungsvolle verständnis jenes einheitsmysteriums gerichtet ist.' der erste dionysisch-apollinische genius ist der lyriker; sein kunstwerk ist das lied, zunächst das volkslied; lyrische gedichte aber steigern sich in ihrer höchsten entfaltung zu tragödien und dithyramben (s. 21). wenn also erwiesen wird dasz alle lyrik aus dem geiste der musik geboren ist, so ist damit auch die geburt der tragödie aus dem geiste der musik (oder zum mindesten ihre abstammung von demselben) auszer frage gestellt. dem in den folgenden capiteln gegebenen erweis, dasz in der that die musik die mutter aller lyrik sei, liegt die ansicht Schopenhauers über das wesen der musik zu grunde[7], wie überhaupt das ganze buch im sinne Schopenhauerscher philosophie geschrieben ist und sein will.

Die dionysische stimmung des lyrikers nemlich wirkt in ihm als eine musikalische. gerade die bei den Griechen 'überall als natürlich geltende vereinigung, ja identität des lyrikers mit dem musiker' bestätigt uns diese erkenntnis, die auch Schiller verbürgt durch eine äuszerung, in der er bekennt dasz bei ihm seinem dichten 'eine gewisse musikalische gemütsstimmung vorhergehe', ohne bestimmten und klaren gegenstand; nachher folge erst die poetische idee. von dieser erkenntnis aus aber erklärt sich der process des lyrischen dichtens folgendermaszen: der dionysisch berauschte künstler hat, wie aus dem vorhin gesagten sich ergibt, sein ich vergessen; er ist 'gänzlich mit dem ureinen, seinem schmerz und widerspruch eins geworden'. 'der plastiker und der ihm verwandte epiker ist in das reine anschauen des bildes versunken. der dionysische musiker ist ohne jedes bild völlig nur selbst urschmerz und urwiderklang desselben' (s. 22). seine stimmung wird nemlich in ihm lebendig als musik. er ist 'dionysischer musiker'. die musik allein, als 'eine wiederholung der welt und ein zweiter abgusz derselben', sie welche

---

[6] und selbst wenn dies der fall wäre, so würde uns der mythus doch nur über die anschauung derjenigen optimistischen generation aufklären, die ihn erfunden hat, nicht aber über die graue vorzeit, in welcher eben diese erfindung der bereits erlösten menschen den mythus sich abspielen läszt. [7] die ausführlichste äuszerung Schopenhauers über das wesen der musik ist bei N. s. 87—89 abgedruckt.

nach Schopenhauer nicht, wie die anderen künste, blosz abbild der erscheinung, sondern unmittelbar abbild des 'willens' selbst ist, und insofern 'eine im höchsten grade allgemeine sprache, die sich sogar zur allgemeinheit der begriffe ungefähr verhält wie diese zu den einzelnen dingen' — die musik allein ist das medium, unter und in welchem jene 'bild- und begrifflose' und doch auch alle bilder und begriffe potenziell in sich enthaltende rauschstimmung lebendig werden kann. in dieser stimmung aber kann er noch nicht künstlerisch producieren. dies ermöglicht ihm, ja dazu drängt ihn jene andere macht, die 'apollinische traumeinwirkung'. sie läszt ihm sein eignes ich mitsamt seinem dionysisch-musikalischen rausche als eine vision erscheinen, so dasz er nun aus der absoluten allgemeinheit und ichlosigkeit seiner dionysischen stimmung heraus sich selber als 'einzelnes gleichnis oder exempel' 'in einer zweiten spiegelung' zum object seiner dichtung macht. dieser apollinische traumzustand aber hat zugleich die wirkung, dasz er ihn 'von seinem individuellen willen erlöst', ihn im schönen scheine erlöst von den wirklichen leidenschaften seines wachen zustandes zu 'reinem, interesselosem anschauen'. es ist also falsch ihn 'subjectiven' künstler zu nennen. und derselbe Apollon drängt ihn nun auch seine stimmung in entsprechenden bildern, mittels des wortes zu exemplificieren, die in ihm lebende 'musik nachzuahmen'. so ist zb. das volkslied, die ursprünglichste form lyrischer dichtung, zunächst nur melodie gewesen, die sich 'jetzt eine parallele traumerscheinung sucht und diese in der dichtung ausspricht. die melodie ist das erste und allgemeine, das deshalb auch mehrere objectivationen in mehreren texten an sich erleiden kann' (s. 26). daher auch die strophenform des volksliedes. 'die dichtung des lyrikers kann nichts aussagen, was nicht in der ungeheuersten allgemeinheit und allgültigkeit bereits in der musik lag, die ihn zur bilderrede nötigte.' kurzum — denn wir fürchten dem leser nicht deutlich genug geworden zu sein — 'dies ist das phänomen des lyrikers: als apollinischer genius interpretiert er die musik durch das bild des willens, während er selbst, völlig losgelöst von der gier des willens, reines ungetrübtes sonnenauge ist' (s. 29).

Soweit die ästhetik des lyrikers. darauf sei kurz folgendes bemerkt. dasz der lyriker dionysischer künstler sei und sein müsse, ist blosz behauptet, die unmöglichkeit einer andern art lyrischen dichtens keineswegs bewiesen. aber selbst dies zugegeben, so ist wieder nur behauptet und keineswegs bewiesen, dasz die musik die einzige quelle dionysisch-lyrischer production und für dieselbe unentbehrlich sei. denn auch für den, der einräumt dasz N.s rauschstimmung einen adäquaten ausdruck nur finden kann in der musik, wie sie Schopenhauer und mit ihm N. auffaszt, folgt noch nicht die notwendige mitwirkung der musik für die production des liedes. denn dieses ist ja, auch nach N., keineswegs ein adäquater ausdruck jener stimmung, sondern nur eine gleichnisartige andeutung der-

selben. es kann also an sich ebenso gut auf anderem wege geboren sein und hinterher durch die composition zu erhöbeter wirkungskraft belebt werden, wie dies heutzutage thatsächlich durchweg geschieht.[8] hat ja doch Schopenhauer selber zu N.s bedauern eine andere theorie des lyrischen dichtens aufgestellt. — Sehr bedenklich ist ferner, dasz die musik gewissermaszen als elementare kraft wirken soll und doch arten der musik aufgestellt werden, von denen nur éine, nemlich die dionysische, jene zeugende kraft besitzen soll. sehr wenig stimmt hierzu dasz ja von vorn herein die geburt der tragödie und also auch der lyrik aus dem 'geiste' der musik behauptet wird, bei welchem sehr vagen und mystischen ausdruck sicherlich niemand erwartet nachher nur von einer bestimmt gearteten musik zu hören. welche musik aber ist dionysische? N. nennt als solche 'die orgiastischen flötenweisen des Olympos' und bezeichnet überhaupt als dionysisch die flötenmusik mit ihren ausklingenden getragenen tönen und ihrer harmonie. ihr gegenüber ist die apollinische kitharmusik nichts weiter als 'der wellenschlag des rhythmus'. diese scheidung aber — und damit kommen wir auf die anwendung der N.schen theorie auf die Griechen — läszt sich historisch schwer oder gar nicht durchführen. denn aulodik gab es, wenigstens nach Westphal, lange vor Archilochos, ja schon in Homerischer zeit, und ebenso polyphonie wenn überhaupt, zum mindesten schon bei Klonas, kitharodische lyrik aber noch nach Archilochos. Archilochos nemlich ist nach N. der erste 'typische rauschkünstler'. an seiner dichtung musz also die musikalische herkunft der lyrik zuerst und am deutlichsten sich erweisen. so wird er denn auch als der genannt, 'von dem uns die griechische geschichte sagt dasz er das volkslied in die litteratur eingeführt habe'. nun wol: damit ist zunächst constatiert, dasz das volkslied als solches schon vor ihm existiert hat; das hat es auch sicher, und zwar lange vor ihm (vgl. Ritschl opusc. I 245 ff. Westphal gesch. der musik s. 116). eingeführt in die litteratur hat er die freiere form des volksliedes gegenüber der der feierlichen nomoslyrik; diese form aber hat er keineswegs zu volkstümlichen liedern verwandt, sondern zu seiner dem volksmäszigen gerade entgegengesetzten subjectiven[9] lyrik. oder meint N. mit 'volkslied' etwas ganz anderes als andere leute? dann muste er es doch wenigstens sagen. — Erweisen müste sich auch, wenn Archilochos der erste dionysisch-apollinische genius ist, gerade an ihm als musiker die beschaffenheit jener dionysischen musik, wie sie N. beschreibt, als allein befähigt die lyrik zu erzeugen. was uns aber von seinen musikalischen neuerungen berichtet wird, stimmt hierzu gar nicht. dasz seine lieder vorzugsweise zur flöte gesungen worden

[8] die moderne lyrik erscheint denn auch, der antiken gegenüber, Nietzsche wie ein 'götterbild ohne kopf'. [9] 'subjectiv' mit recht genannt, insofern das dichtende subject sich selber zum object seiner dichtung wird, wie N.s lyriker auch; auf welchem wege und in welcher stimmung das geschieht, ist eine sache für sich.

seien, ist unseres wissens nirgends überliefert. die erfindung der durch die begleitung entstehenden mehrstimmigkeit aber wird von Westphal[10] dem Archilochos abgesprochen und in viel frühere zeit zurückdatiert. über die frage, ob überhaupt alle lyrik des Archilochos musikalisch vorgetragen worden sei oder nicht, wollen wir gar nicht einmal sprechen.

Wir müssen also wol zurück zum bloszen 'geiste' der musik. nur freilich dasz aus der vaterschaft dieses 'geistes' für das kind nicht allzuviel zu folgen scheint. wird ja doch das vorhandensein jenes geistes auch bei Schiller gewissermaszen als beweismoment für N.s theorie angeführt, während dessen 'aus dem geiste der musik geborenen' gedichte von ihm doch sicherlich weder componiert noch gesungen worden sind.

Doch folgen wir dem vf. weiter. die erkenntnis von dem process des lyrischen dichtens eröffnet uns den weg 'um uns in dem labyrinth zurecht zu finden, als welches wir den ursprung der griechischen tragödie bezeichnen müssen' (s. 30). denn die tragödie ist nichts weiter als die 'höchste entfaltung' des lyrischen gedichts; sie entsteht also auch durch eine steigerung der lyrischen production. diese steigerung aber läszt sich, wenn wir den vf. recht verstanden haben, als eine dreifache bezeichnen, nemlich: während das lied der dionysischen begeisterung des einzelnen dichters entspringt, verdankt die tragödie ihre geburt der dionysischen erregung der ganzen masse des Dionysos feiernden volkes. während zweitens der lyriker unter der apollinischen traumeinwirkung sich selbst mit seinem denken und empfinden objectiviert und dichtet, ist das object, welches der dionysisch erregten masse durch die apollinische einwirkung visionär erscheint, Dionysos, der gott selber, wie ihn der mythus der vorstellung des volks lebendig gemacht hat. und während drittens der lyriker die in ihm lebende und treibende dionysische musik in gedichten nachahmt, steigert und verkörpert sich die dem dionysisch erregten volke erscheinende vision zu dramatischer darstellung. wenn wir den ursprung der griechischen tragödie so verstehen, so erhalten wir auch aufschlusz über die bedeutung des griechischen chors und vor allem über die thatsache dasz aus ihm die tragödie entstanden sein soll. der chor nemlich ist das symbol der gesamten, dionysisch erregten masse, welche er künstlerisch repräsentiert und vertritt, die, mit ihm im wesentlichen identisch, in ihm sich selbst wiederfindet. deshalb steht auch der chor in der orchestra, inmitten der zuschauer. der chor ist 'zu allererst eine vision der dionysischen masse, wie wiederum die welt der bühne eine vision dieses Satyrnchors ist'. er hat eine neue vision 'als apollinische vollendung seines zustandes', die sich nun in den apollinischen bildern der scene entladet. die einzige 'realität' ist der

[10] geschichte der musik s. 136. wir citieren ihn, weil gerade ihn ERohde für N.s theorie ins feld führt.

chor, 'der die vision (der scene) aus sich erzeugt und von ihr mit der ganzen symbolik des tanzes, des tones und des wortes redet', deshalb auch nicht selber handelt. dasz aber der gegenstand der vision des chores nunmehr Dionysos ist, kommt daher, weil er im engern sinne des wortes dionysisch verzaubert ist, weil er in dieser seiner verzückung sich nicht mehr als individuum, als Athener fühlt, sondern nur als diener des gottes, als Satyr.[11] eben diese seine verwandlung, die lebhaftigkeit seiner illusion 'in der er sich von gestalten umringt sieht', 'mit denen er sich innerlich eins weisz', führt dazu dasz die apollinische entladung seines zustandes dramatisch sich gestaltet, wodurch seine vision und somit auch die der dionysischen zuschauer hinter ihm vollkommen wird. 'nach dieser erkenntnis haben wir die griechische tragödie als den dionysischen chor zu verstehen, der sich immer von neuem wieder in einer apollinischen bilderwelt entladet' (s. 40). niemals aber 'bis auf Euripides hat Dionysos aufgehört der tragische held zu sein' (s. 51), der nur nicht mehr selber auftritt, sondern 'in einer vielheit von gestalten in der maske der kämpfenden helden'. daher auch 'die so oft angestaunte typische idealität' der tragischen helden, die nichts weiter sind als die unter dem bilde des individuums vorgestellte gottheit. alle diese helden aber, die zum teil schon die Homerische zeit kennt, werden erst zu dionysischen durch 'die heraklesmäszige kraft der musik', welche 'den mythus mit neuer tiefsinniger bedeutsamkeit zu interpretieren weisz', ihn der schon in gefahr gewesen war unter verstandesmäszig dogmatischer fixierung abzusterben. die musik ist es, die nach ihrem wesen 'die befähigung hat den mythus, dh. das bedeutsamste exempel zu gebären, und gerade den tragischen mythus, den mythus der von den dionysischen erkenntnissen der Griechen redet' (s. 91). eine 'dionysische cultur' nemlich ist die der classischen Griechen wieder, nicht mehr eine apollinische. nicht der schöne schein vermag sie mehr von ihrer leidvollen weltanschauung zu erlösen, sondern die in dionysischer erregung sich vollziehende rückkehr zur natur, die eine abkehr ist von dem gleisznerischen scheine der civilisation. das künstlerische phänomen dieser dionysischen cultur ist aber eben der chor der dionysischen choreuten, jener 'fingierten naturwesen'[12], die mit ihrer urkräftigen Satyrnart weit abstehen von der neuerdings aus gleichen bedürfnissen erzeugten schäferidylle. das hinzutreten apollinischer einwirkung läszt nun den chor aus sich das dionysisch-apollinische kunstwerk der tragödie erzeugen.

---

[11] 'alle andere chorlyrik der Hellenen ist nur eine ungeheure steigerung des apollinischen einzelsängers, während im dithyramb eine gemeinde von unbewusten schauspielern vor uns steht, die sich selbst unter einander als verwandelt ansehen' (s. 40). [12] 'vielleicht gewinnen wir einen ausgangspunct der betrachtung, wenn ich die behauptung hinstelle, dasz sich der Satyr, das fingierte naturwesen, zu dem culturmenschen in gleicher weise verhält wie die dionysische musik zur civilisation' (s. 34).

Es liegt auf der hand, dasz es unmöglich ist diese theorie N.s im einzelnen kritisch zu besprechen, ohne weit über die grenzen einer anzeige hinauszugehen. natürlich wird nur der, welcher N.s theorie des lyrikers annimt, auf seine auffassung der tragödie eingehen können. aber auch einem solchen dürften mancherlei fragen aufstoszen. wie erklärt sich zb. die thatsache, dasz bekanntlich die griechische tragödie gewöhnlich nicht mit dem chor anfängt, sondern dasz seinem auftreten eine scene vorangeht, die gerade in guter zeit solidarisch mit dem stücke zusammenhängt? so lange der chor nicht vorhanden ist, kann er doch keine vision haben. auch dasz der chor nicht mithandelt, ist eine sehr bedenkliche behauptung. denn wenn er mit den schauspielern auf der bühne redet und auf ihre handlungen einflusz übt, der situation des stückes auch sich nach kleidung und rolle anbequemt, so kann man doch wahrhaftig nicht behaupten dasz er blosz von der scene rede, gar nicht zu sprechen von den fällen wo der chor thatsächlich auf der bühne mitspielt (N. s. 32 oben). wie verhält es sich mit der rolle des chorführers? wie fügt sich der in N.s theorie? darüber hätte doch wenigstens gesprochen werden müssen. wenn ferner vorhin eine theorie des 'lyrikers' gegeben war, so wird daraus jetzt eine theorie der 'tragödie' abgeleitet. wo bleibt der tragiker? wie erklärt sich dessen künstlerische production? und was den kernpunct der ganzen frage betrifft, das gebundensein der wahren tragödie an den geist der musik, so kommen hier dieselben bedenken wieder wie vorhin beim lyriker. aus der 'befähigung' der musik den tragischen mythus zu gebären folgt doch wahrlich nicht die unmöglichkeit, dasz derselbe auch anderswoher erzeugt werden könne. und zugegeben auch die geburt der tragödie aus dem geiste der musik, so resultiert daraus doch noch nicht alles das was N. für Aeschylos und Wagner als notwendige wesenheiten der tragödie behauptet. kenne ich denn einen menschen schon, wenn ich die bedingungen seiner geburt und erziehung weisz? gerade die thatsache, dasz auch die tragödie des Aeschylos und Sophokles den chor beibehalten hat, beibehalten in der form die der entstehung der tragödie entsprechen mag, die aber eben bei dem ausgebildeten kunstwerk uns modernen so schwer verständlich ist, haben Schlegel und Schiller sich bemüht zu erklären. wie Aeschylos und Sophokles ihren chor ästhetisch vor sich rechtfertigten, wie das publicum der Perikleischen zeit, das doch auch das des Euripides war, die mitwirkung und function des chores ästhetisch empfunden habe, darüber haben sich jene männer den kopf zerbrochen. ob das richtige schon gefunden ist, ist freilich eine andere frage. dasz aber Kimon und Thukydides, Perikles und Pheidias in den choreuten die N.schen Satyrn sollten gesehen haben, davon können wir uns nicht überzeugen, es dürfte sich auch aus äuszerungen der zeitgenossen nicht entfernt beweisen lassen. der versuch eines solchen beweises ist wenigstens von N. nicht gemacht.

Doch wir kommen zum schlusz, nemlich zum tode der tragödie durch den Sokratischen Euripides (s. 55—85). Euripides ist nicht mehr dionysisch-apollinischer, sondern theoretischer, nicht mehr naiver, sondern reflectierender dichter. seine helden sind daher auch nicht mehr ideale halbgötter, sondern alltägliche menschen; er 'hat den zuschauer[13] auf die bühne gebracht', wie dies in noch höherem grade von der aus Euripideischem geiste entwickelten neuern komödie zu sagen sei (?). seine tragödie ist nur noch 'dramatisiertes epos'. an die stelle dionysischer verzückung tritt in ihr der wache, nicht mehr künstlerisch verklärte affect und auf der andern seite verstandesmäszige dialektik. jener affect schwelgt in einem rhetorisch-lyrischen pathos. den mythus faszt Euripides rationalistisch. der chor wird ihm etwas zufälliges, eine 'wol zu missende reminiscenz an den ursprung der tragödie'. seine musik geht tonmalend und gekünstelt nebenher.

Woher aber diese für die tragödie so verderbliche richtung des Euripides? von dem einflusz der Sokratischen philosophie. 'dies ist der neue gegensatz: das Dionysische und das Sokratische' (s. 63), 'dessen ästhetisches grundgesetz ungefähr so lautet: alles musz verständig sein, um schön zu sein, als parallelsatz zu dem Sokratischen: nur der wissende ist tugendhaft'. der 'ästhetische Sokratismus' ist 'das mörderische princip', an dem die tragödie stirbt; denn damit dasz er zur macht gelangt entschwindet der geist der musik. Sokrates ist der 'specifische nichtmystiker'; er ist der 'typus des theoretischen menschen'.

Aber auch im Sokratismus liegt eine künstlerisch productive kraft, die freilich zu ganz anderem führt als die dionysisch-apollinische. denn einerseits wird die erkenntnis, die dazu gelangt dasz wir nichts wissen können, eine tragische; sie führt zu ähnlichem pessimismus wie der im Dionysischen liegende ist; anderseits aber erfüllt den forschenden und erkennenden menschen, und zwar überwiegend, die illusion erkennen zu können und macht ihn zum optimisten. das dasein wird ihm gerechtfertigt, insofern es ihm begreiflich erscheint. dieser 'theoretische optimismus', das gegenstück zum apollinischen, ist auch in Sokrates lebendig; dieser 'metaphysische wahn' ist sogar in ihm stark genug ihn zu freudigem sterben zu begeistern. aus ihm geht die neue, Sokratische form der 'griechischen heiterkeit' hervor. er ist es auch, der die wissenschaft gebiert. er aber ist 'als instinct der wissenschaft beigegeben und führt sie immer und immer wieder zu ihren grenzen, an denen sie in kunst umschlagen musz: als auf welche es eigentlich, bei diesem mechanismus, abgesehen ist' (s. 81). — Mit diesem Sokratismus ist

---

[13] welchen zuschauer? den seiner zeit? der ist nach N. 'dionysisch erregt' und also sicherlich nicht alltagsmensch; von einem andern ist bisher nicht gesprochen. also: entweder der zuschauer wird erst im theater durch die wahre tragödie dionysisch erregt; dann ist N.s theorie schief; oder nicht: dann ist obige formel schief.

die vorhergehende periode der dionysischen cultur negiert. aus dem 'Aeschyleischen menschen' wird der 'alexandrinische heiterkeitsmensch'. 'alexandrinisch' nemlich läszt sich die Sokratische cultur mit rücksicht auf die geschichtliche entwicklung[14] benennen. dieser Alexandrinismus aber beherscht bis heute die welt. — Wer ist es der den 'geist der musik' zu neuem leben erweckt?

Der grundgedanke dieses ziemlich umfangreichen abschnitts über den tod der tragödie, nemlich dasz die dichtungen des Euripides gegen die des Aeschylos und Sophokles 'von des gedankens blässe angekränkelt' seien, ist an sich nicht neu; er wird aber vom standpunct der N.schen anschauungen beleuchtet, und es läszt sich nicht leugnen dasz man gerade in diesem abschnitt manchem wirklich geistreichen ausspruche, mancher glänzenden wendung begegnet. nur musz man es wieder mit den historischen einzelheiten ja nicht genau nehmen; man musz die namen 'Euripides' und 'Sokrates' — wenngleich N. sich nicht enthalten kann allerlei anekdötchen über die beiden männer einzuflechten — nur als typen der durch sie vertretenen geistesrichtung auffassen, ebenso wie vorher 'Apollon' und 'Dionysos' nicht im exact-philologischen, sondern mehr im typischen sinne der worte zu nehmen sind. mit dieser concession, die Wilamowitz zu machen nicht geneigt ist, kommt man auch darüber hinweg, dem vf. allerlei anachronismen und ignoranzen zum vorwurf zu machen; freilich hat man damit zugleich darauf verzichtet aus N.s buche für die exacte philologie irgend welchen gewinn zu ziehen. wir enthalten uns auf alle diese einzelheiten (wie auch auf das über Platon und Sophokles gesagte, auf die hypothese vom fortleben des Dionysischen in den mysterien) einzugehen und können unsere anzeige beschlieszen. denn das von s. 85 bis zu ende (s. 143) gesagte ist, soweit es uns interessiert, im vorhergehenden mit berücksichtigt; übrigens aber wird darin nur noch von der gegenwart gehandelt. N. kommt, wie schon angedeutet, darauf hinaus, dasz die musikalische tragödie und mit ihr die 'künstlerische cultur' der Hellenen wieder auflebt in dem kunstwerk Richard Wagners. ja es scheint (s. 94) als werde letzteres sogar als eine steigerung und vollendung der griechischen tragödie betrachtet, in deren musik, der unseren gegenüber, wir nur 'das in schüchternem kraftgefühl angestimmte jünglingslied des musikalischen genius zu hören glauben'.

Uns scheint gerade dieser kindlich unvollkommene charakter der musik der tragiker die möglichkeit der griechischen tragödie zu bedingen, deren untergang aber wesentlich dadurch herbeigeführt zu sein, dasz die musik zu ende des fünften und im vierten jh. anfieng sich als selbständige kunst zu entwickeln.[15] daraus folgt für uns dasz, bei der heutigen höhe musikalischer kunstleistung, die

[14] die 'tragische' cultur wird in diesem sinne 'buddhistisch', die dionysische cultur 'hellenisch' oder 'künstlerisch' genannt. [15] eine entwicklung die unter den sonstigen einflüssen der zeit keine glückliche gewesen zu sein scheint.

wiederkehr der griechischen tragödie erst recht ein praktisches unding ist.

Aber mit Wagnerianern ist nicht zu streiten: denn sie glauben an ihren meister. lassen wir ihnen diesen glauben, der sie selig macht, mitsamt der ganzen Wagner-Nietzscheschen philosophie, welche mit ihrer identificierung von kunst, religion und wissenschaft, mit ihrer 'künstlerischen cultur' im grunde weiter nichts ist als wieder aufgewärmte, ins musikalische übersetzte Novalis-Schlegelsche romantik. lassen wir ihnen aber auch das N.sche werk, mit seinem in mancher beziehung recht interessanten versuch griechische verhältnisse auch einmal vom standpuncte Wagner-Schopenhauerscher ästhetik zu betrachten. der verfasser der 'geburt der tragödie' ist unstreitig ein geistreicher mann; er zeigt sich aber in diesem seinem buche nicht als philologe. die philologie hat keine veranlassung dasselbe als das ihrige in anspruch zu nehmen.

Breslau. Heinrich Guhrauer.

11.
ZU AESCHINES.

1, 99 τὸ δ' Ἀλωπεκῆςι χωρίον .. ἱκετευούςης καὶ ἀντιβολούςης τῆς μητρὸς ἐᾶςαι καὶ μὴ ἀποδόςθαι, ἀλλ' εἰ μή τι ἄλλο, ἐνταφῆναι ὑπολιπεῖν αὐτῇ, οὐδὲ τούτου τοῦ χωρίου ἀπέςχετο. vielleicht ist zu schreiben εἰ μηδὲν δι' ἄλλο, wie es bei Lysias 30, 18 heiszt: εἰ μηδὲν δι' ἄλλο, τῆς τύχης ἕνεκα und Isokr. 12, 216 εἰ καὶ μηδὲν δι' ἄλλο, διά γ' ἐκεῖνο δικαίως ἂν αὐτοῖς ἅπαντες χάριν ἔχοιμεν. auch möchte ich ein γε nach ἐνταφῆναι einschieben, wie in der stelle des Lysias zwischen τῆς und τύχης von einigen geschehen ist und ein solches in der stelle des Isokrates nach διά steht: vgl. auch Isokr. 15, 287 εἰ καὶ μηδενὸς ἄλλου, τούτου γε χάριν ἔχειν. bei der lesart der hss. im Aeschines vermisse ich nemlich τοῦτό γε nach ἄλλο.

Wertheim. F. K. Hertlein.

* * *

Bei Aeschines g. Timarchos § 88 ist hinter οὗτος δ' οὐκ ἐθέλων τὴν ἑαυτοῦ βδελυρίαν κατέχειν das zeichen der lücke und am ende vielleicht ein fragezeichen zu machen. es fehlt das verbum zu οὗτος, das dem ςυμφοραῖς ἐχρήςαντο entspricht, und dem schlusz des abschnittes jede pointe. wir erwarten ungefähr folgenden sinn: 'während jene unglücklichen, welche armut und alter nicht ertragen konnten, ein solches geschick hatten, sollte dieser, der seine schamlosigkeit nicht im zaume halten wollte, frei von strafe ausgehen?'

Altona. Emil Rosenberg.

12.
DAS ADJECTIVUM TAETER BEI HORATIUS.

Seit die kritik bei den Alexandrinern zur wissenschaft geworden war, hat man allgemein anerkannt dasz nichts geeigneter sei in das innerste wesen eines sprachlichen kunstwerkes einzudringen, nichts geeigneter ein solches vor der abschreiber und grammatiker willkür sicher zu stellen, als gründlichste erforschung des sprachgebrauches im besondern wie im allgemeinen. um ein wort, eine redensart einem autor zu vindicieren, genügt es nicht dasz sie sich in allen handschriften findet, nicht einmal dasz sie anderweit häufig, selbst bei seinen zeitgenossen vorkommt: man musz vor allem die verschiedenen stilgattungen sorgfältigst unterscheiden. und neben der ratio ist gelegentlich auch der willkür jedes einzelnen autors rechnung zu tragen, die, wie überall im menschlichen leben, so im sprachgebrauch eine grosze rolle spielt.

So bekannt diese regeln sind, werden sie doch beinahe täglich verletzt, und nicht etwa blosz von sternen zweiter und dritter grösze, sondern von den gewiegtesten kritikern.

Wir lächeln, und nicht mit unrecht, über den Horaztiger, der neulich aus den *simplices nymphae* des Venusischen dichters *complices nymphae* gemacht hat, als ob Hor. ein zeitgenosse des so eben mit gerade so viel witz als wissen herausgegebenen Dracontius wäre. derselbe irrtum jedoch, wenn auch natürlich in weit weniger crudem ausdruck, liegt vor, wenn Lachmann dem Lucretius *protinus*, dem Propertius *vae* und *tetricus*, Meineke dem Horatius *festivus* hineintragen, ohne sich zuvor über die geschichte dieser worte bei den römischen dichtern informiert zu haben. möge denn die hier folgende untersuchung einen neuen beweis liefern, wie vorsichtig man sein musz, nicht blosz wo es gilt neue worte aus conjectur einzuführen, sondern auch bei solchen die auf einer seit jahrhunderten datierenden vulgata basieren, noch dazu geschützt durch mehrfache stellen, die sich wechselseitig zu sichern scheinen.

Ich habe in den vorreden zu Horatius s. XXXI, zu Propertius s. XXIII und XXX darauf hingewiesen, dasz seit der zeit des Augustus viele römische dichter das adjectiv *taeter* als unliebsam in seiner bedeutung und antiquiert vermieden haben. damals hatte ich dieses wort noch den satiren des Horatius gelassen, weil eben diese manche spuren plebejischer und veralteter latinität bewahren. eine genauere erwägung hat mir gezeigt, dasz *taeter* auch in diesen gedichten keine stelle hat, dasz selbst die beste überlieferung dagegen spricht.

Als abgethan darf man wol ansehen die stelle in den oden III 11, 17—20

Cerberus, quamvis furiale centum
muniant angues caput eius atque
spiritus taeter saniesque manet
ore trilingui.

denn wer überhaupt irgend eine interpolation im Horatius zugibt, wird, wie längst geschehen, gerade hier den pferdefusz erkennen. man sehe die bemerkungen SHeynemanns in der sorgfältigen arbeit 'de interpolationibus in Horatii carminibus certa ratione diiudicandis' (Bonn 1871) s. 29 f.

Ohne anstosz wird ferner *taeter* gelesen *sat.* I 4, 60 ff.

non ut si solvas 'postquam discordia taetra
belli ferratos postes portasque refregit',
invenias etiam disiecti membra poetae.

denn hier liegt ja ein vers des Ennius vor, dem stil der satire wird der epische stil gegenübergestellt, und *taeter* wie *ferratus* dienen gerade als belege für diesen: man sehe s. 293 meines Lucilius. desto weniger ist es glaublich dasz Horatius selbst in den satiren ohne besondere veranlassung *taeter* gebraucht haben sollte. dasselbe steht in der vulgata *sat.* I 3, 107 ff.

nam fuit ante Helenam cunnus taeterrima belli
causa, sed ignotis perierunt mortibus illi,
quos Venerem incertam rapientes more ferarum
viribus editior caedebat ut in grege taurus;

und ebd. I 2, 33 ff.

nam simul ac venas inflavit taetra libido,
huc iuvenes aequumst descendere, non alienas
permolere uxores.

huc dh. *in fornicem.* an der ersten stelle nun gibt der Monacensis des Porphyrio, ein höchst beachtenswerter zeuge, *deterrima.* ebenso findet sich *deterrima* in dem fünften Monacensis bei Kirchner, sowie von erster hand in dem ersten (beide aus dem zwölften jh.) und in der ersten hs. d'Orvilles (aus dem zehnten jh.). was aber besonders wichtig ist, auch der Blandinius antiquissimus bot aller wahrscheinlichkeit nach dieselbe lesart. Cruquius, der im text *deterrima* gibt, bemerkt zwar nichts über seine hss., aber *deterrima* steht im Gothanus secundus, der bekanntlich gerade für die satiren die engste verwandtschaft mit dem Blandinius antiquissimus zeigt. für den der die zeugnisse nicht zählt sondern wägt ergibt sich nach dem gesagten leicht, dasz *deterrima* an unserer stelle mindestens ebenso gut bezeugt ist wie *taeterrima.*

Hinsichtlich des zweiten beispiels für *taeter* hat Cruquius gleichfalls nichts aus seinen hss. vermeldet. dagegen bietet eine sehr beachtenswerte variante der älteste codex des Horatius, der erste Bernensis, der, obwol keineswegs unfehlbar, vielmehr manche starke versehen enthaltend, doch für die kritik des Horatius noch nicht genügend verwertet ist. dieser also hat von erster hand *tecta* statt *taetra*, von zweiter (wenn die von Holder benutzte collation genau gemacht ist) *taeta* (vermutlich *taetra*).

Fassen wir nun den sinn beider vorliegenden stellen genauer ins auge, so ergibt sich für die erste ganz von selbst dasz *deterrima* mindestens ebenso gut ist wie *taeterrima*; später werden wir sehen

dasz es vielmehr besser ist. ebenso passt an der zweiten vortrefflich *tecta*, wenngleich es, um dies zu erkennen, etwas gröszerer aufmerksamkeit bedarf. Horatius sagt, oder läszt vielmehr den alten Cato sagen, wenn einmal in den jünglingen der geschlechtstrieb sich unwiderstehlich rege, so sollten sie in einen *fornix* gehen, aber nicht ehebruch treiben. was will hierbei *tecta*? es bezeichnet (= *occulta*) eben das dunkle, unbewuste gefühl, das um die besagte zeit, aufgeweckt von jenem triebe, den ganzen körper durchläuft und einen ausweg sucht. *tecta* steht also im gegensatz zu *descendere*. es bedarf hier nur dieser andeutung; das übrige wird jedem, der sich dafür näher interessiert, um mit Serenus Sammonicus zu sprechen, *magni quartus memorare Lucreti*, nemlich am schlusse. so wie Horatius jenen geheimen drang als *tecta libido* bezeichnet, sagt Lucretius IV 1057 von derselben erscheinung: *namque voluptatem praesagit muta cupido*. überhaupt ist es durchaus notwendig die verse von 1037 bis 1057 zur vergleichung unserer stelle heranzuziehen.

So viel zur vertheidigung der neu eingeführten lesarten; es läszt sich aber auch leicht nachweisen, dasz *taeterrima* und *taetra* der anschauung des Horatius wenig entsprechen. Horatius sieht bekanntlich an sich in dem von der natur eingepflanzten geschlechtstriebe und in einer befriedigung desselben ohne ehebruch oder ähnliche extravaganzen durchaus nichts 'scheuszliches'. der schlusz der zweiten satire des ersten buches und andere stellen, wie zb. I 4, 113 f. beweisen dies unwidersprechlich. sonach ist *taetra libido* nicht seinen sonstigen anschauungen entsprechend, und ebenso wenig lag ein grund für ihn vor, die rohe befriedigung des naturtriebes, wie sie nach seiner darstellung bestand, ehe gesetz und cultur die heiligkeit des ehestandes begründeten, als *taeterrima belli causa* zu bezeichnen. vortrefflich dagegen entspricht seinen sonst bewährten anschauungen *deterrima*.

Die lesarten *taetra libido* und *taeterrima belli causa* danken einzig den mönchen des mittelalters ihre entstehung, die bekanntlich in den werken der alten classiker, zumal in den schulbüchern, wie die während jener epoche mehr als die oden verbreiteten satiren es waren, die schilderungen von obscenitäten zu beseitigen oder doch den lehren der christlichen moral thunlichst anzupassen beflissen waren.

So ist denn aus der eleganten ausgabe des Horatius, die gegenwärtig gedruckt wird, das adjectivum *taeter* mit ausnahme der stelle aus Ennius verschwunden. es steht zu hoffen, dasz die unbefangenen kritiker, die freilich im Horatius selten sind, diesem beispiel folgen werden.

St. Petersburg. Lucian Müller.

13.

POLITISCHE UND SITTLICHE IDEALE IM NEUEN REICHE DES AUGUSTUS.

So feierlich beginnt Horatius das erste lied des dritten buches, so vielverheiszend leitet er die sechs groszen staatsoden mit den worten ein: 'alles schweige! jeder neige sein ohr den nie vernommenen liedern, welche ich, der Musen priester, jünglingen und jungfrauen singe.' aber mit diesen früher nie vernommenen liedern stimmen recht schlecht die sehr gewöhnlichen gedanken, welche man in diesen gedichten meistens entdeckt hat. genügsamkeit, mannestugend, festigkeit im guten, milde weisheit, vaterlandsliebe und gottesfurcht, das sind gewis lauter wahrhaft schöne dinge, aber nicht eben neu. ich glaube, manche erklärer haben über dem buchstaben den geist, über der moralischen phrase die edle sittliche that des dichters vergessen, die mutige antwort auf die brennenden fragen seiner zeit.

'Politische macht kann niemals frei und glücklich machen. die fürsten und gewaltigen der erde sind ja einem gewaltigeren, dem Gigantensieger Jupiter unterworfen, und dem republicaner, was hilft es ihm, wenn er seinen angesehenen reichtum oder seinen alten adel, seinen wolberufenen lebenswandel oder seine grosze clientel in der politischen rennbahn um das amt rennen läszt? wird er durch das glänzende amt etwa weniger abhängig vom schicksal als der in unbekannter stille lebende? freilich, die politische macht gewährt ja auch die fülle des sinnengenusses; aber über dem schwelgenden tyrannen hängt das schwert des Damokles, die hohe stellung verscheucht so oft den seelenfrieden, der gerade in der niedrigkeit und abgeschiedenheit so gerne weilt. doch wie die politische macht, so machen auch reichtum und genusz für sich allein kein menschenherz glücklich. gerade der genügsame ist ganz von selber, von vorn herein gesichert gegen eine menge äuszerlicher sorgen, der blasierte genuszmensch aber kann mit den raffiniertesten kunstmitteln sich die sorgen nicht abwehren, sich einen schmerz nicht lindern. darum, wozu einen palast sich bauen im modischen stile, warum das stilleben auf bescheidenem landgut vertauschen mit einer mühseligen schaustellung von macht und reichtum in der hauptstadt?'

Es musz sich, beiläufig gesagt, durch sich selber empfehlen, wenn ich die worte von Jupiters herschaft über die fürsten eng verbinde mit dem folgenden gedanken von der nichtigkeit republicanischer ehren — wenn ich in jenen ersten worten also nicht das thema zu einer verherlichung Jupiters finden kann, von welcher im ganzen liede sonst auch nicht éine klare silbe verlautet. auch meine ich: wenn wirklich logik und ordnung an stelle des chaos herschen sollen, so ist die drohende spitze des Damoklesschwertes

noch gegen das haupt eines politisch gewaltigen, eines fürstlichen oder republicanischen tyrannen gerichtet, es ist noch nicht von den fürsten des bloszen besitzes und genusses die rede. diese kommen ja, mit ihren groszartigen anstrengungen die leere ihres innern auszufüllen und vor dem alleinsein zu entfliehen, erst weiter unten an die reihe.

Es ist somit nicht blosz die alte weisheit vom glücke der genügsamkeit, es ist ein neues lied und ein kräftiges lied gegen den herkömmlichen politischen und gesellschaftlichen sport der römischen republik, ein lied von der wilden jagd des republicanischen staatsmannes nach ämtern und prunkvollen würden, von der mühseligen jagd des republicanischen philisters nach raffinierten genüssen. gerade das leben in der hauptstadt Rom war damals ein wilder strudel, in den sich von überallher alles hineinstürzte, was irgend bedeuten, gewinnen, genieszen wollte.[1] in der monarchie hofft der sänger nicht blosz den weltfrieden, sondern auch, für künftige geschlechter wenigstens, den seelenfrieden zu finden.

Die beiden hauptgedanken dieses ersten gedichtes von der nichtigkeit der politischen macht und des sinnengenusses, wie sie logisch geschlossen und gleich bedeutsam sich gegenüber stehen, so bilden sie auch in der form einen scharfen und symmetrischen gegensatz. jeder hauptgedanke umfaszt fünf strophen, von der zweiten bis zur sechsten und von der siebenten bis zur elften strophe. jeder dieser hauptteile zerfällt wieder in zwei strophengruppen: es wird die abhängigkeit der politisch ehrgeizigen vom schicksal in drei, ihre ruhelosigkeit mit dem gegensatz politischen stillebens in zwei strophen geschildert; chiastisch dazu gestellt steht die ruhe des bescheiden genieszenden in zwei, die abhängigkeit des genuszsüchtigen von sorge und schmerz wieder in drei strophen gegenüber. eingerahmt werden nun diese beiden symmetrischen gruppen von je éiner strophe zu anfang und zu ende. zwar hängt grammatisch die letzte strophe enger mit der vorletzten zusammen: 'wenn nun den schmerz kein sinnengenusz zu stillen vermag, wozu einen palast sich bauen? wozu die mühselige ambition in der hauptstadt?' aber logisch bildet die letzte strophe den schlusz für das ganze, die vorletzte strophe dagegen den abschlusz und zugleich eine erweiterung des zweiten hauptgedankens: 'nicht blosz den dunkeln sorgen entrinnt der genuszmensch nicht, auch den schmerz kann er nicht lindern; nicht allein die beschäftigung seines geistes mit colossalen anlagen oder die zerstreuung seines gemütes auf reisen vermag ihn nicht zu retten, sondern auch, was auge oder gaumen sättigen kann, das läszt ihn den schmerz nicht vergessen.' also wenn die anfangsworte verheiszen haben, dasz nie vernommene lieder jetzt sollen vernommen werden, so ruft zum schlusz der sänger den zeitgenossen zu:

---

[1] vgl. Friedländers darstellungen aus der sittengeschichte Roms I 18 ff. 206 ff. 211 f. 222 ff. 325. II 166 ua.

'eure höchsten güter, politische ehre und materieller lebensgenusz, sie sind beide eitel.'

So das erste lied. das zweite, so viel ist klar, schlieszt sich eng daran. dort hat der dichter ein stilleben fern von dem genusz- und ehrsüchtigen leben der hauptstadt gepriesen; hier zeigt er, wie mindestens das neu heranwachsende geschlecht, dem ja seine lieder gewidmet sind, es lernen soll die nervenerregungen des bisherigen höheren lebens zu entbehren und in bescheidener stellung zu leben. nicht das selbstgefühl des besitzes, sondern gerade der entbehrungsfähigkeit — die aufregung nicht von seinen mitbürgern und nebenbuhlern, sondern vom reichsfeinde gefürchtet zu sein — der erhebende gedanke nicht den staat für sich und die eigene macht, sondern das eigne dasein für das vaterland aufzuopfern — kurz, die wahre kriegerehre soll das ideal sein einer neuen, kerngesunden jugend. die allgemeine wehrpflicht ist ja längst vergessen.

So weit, bis nach der vierten strophe des zweiten gedichtes, können wir den weg der erklärung nicht verfehlen: es ist derselbe weg den wir schon im vorigen gedichte eingeschlagen haben. jetzt aber laufen die fährten auseinander. der eine sagt, im folgenden wolle der dichter das ideal eines vollkommenen bürgers abschildern, und zu diesem bilde habe ihm Cato von Utica gesessen (EWunder in diesen jahrb. 1869 s. 136 ff.). oder man sieht in der *virtus*, wie sie Horatius hier preist, das wesen der wahren weisheit und erkennt in dem bilde die züge Laelius des weisen (JJeep ebd. 1872 s. 140 ff.): diese erklärungen freilich lassen alle beide im ganzen gedichte reichlich von dem matten, lauen wasser gewöhnlicher moral mit unterlaufen, und dann flieszt dieses wasser hier nicht einmal logisch klar; beide erklärer rühren mit textveränderungen den unsichern grund auf. es soll nemlich der gedanke hergestellt werden: selbst die widerwärtigkeiten des staatsdienstes können die ehre und unabhängigkeit des vollkommenen bürgers oder des weisen nicht berühren, seiner tugend den glanz nicht rauben. also werden die worte

virtus repulsae nescia sordidae
intaminatis fulget honoribus

einfach geändert, indem Jeep statt des überlieferten *intaminatis* vielmehr *contaminatis*, Wunder *inominatis* schreibt: dh. die tugend des weisen oder wahren bürgers glänzt auch in einem befleckten, von unsaubern händen angetasteten amte, oder in einem amte das unter schlimmen vorzeichen, mislichen umständen übernommen ist. also der process, aus welchem dieser gedanke hervorgeht, ist folgender: man hat das richtige, aber unklare bedürfnis bei den merkwürdigen worten über die *virtus* an ein bestimmtes motiv zu denken; der eine hört nun anklänge an Cicerostellen über Cato, der andere mit demselben rechte anklänge an Cicerostellen über Laelius, jeder horcht dem fernen klange weiter nach, er hört allmählich eine ganze melodie heraus — sie stimmt blosz nicht mehr recht mit der

vorliegenden; was thun? man ändert die vorliegende melodie, und die vollste übereinstimmung ist da.

Ich denke, wir versuchen es erst noch einmal mit der überlieferung, welche lautet: 'die wahre mannestugend, welche keine unsaubere zurückweisung kennt, sie glänzt auf ihrer ehrenbahn in fleckenlosem lichte.' die mannestugend heiszt hier eine *nescia repulsae sordidae.* man erklärt: ja, sie erfährt wol einmal eine abweisung, aber eine unsaubere, entehrende kann sie nicht erfahren, weil sie eben die *virtus* ist. aber nach meinem gefühl müste dann das *sordidae* anders gestellt und damit anders betont sein, es müste den ton und die stellung des subjectiven, pathetischen gegensatzes erhalten, wodurch die unterscheidung zwischen einer reinlichen und einer unreinlichen abweisung sofort bezeichnet würde; so aber ist *sordidae* ein rein objectives, absolutes beiwort der abweisung, der dichter erklärt die abweisung bei der wahl überhaupt als unwürdig eines rechten mannes. ebenso darf ja gleich in den folgenden zeilen der rechte mann die beile überhaupt nicht nehmen noch niederlegen nach dem schwankenden volkswillen:

nec ponit aut sumit secures
arbitrio popularis aurae,

er soll sich also vom volke auch nicht wählen lassen. ja, wendet man ein, in der äuszern wahlformalität ist freilich auch der wahre mann abhängig von der gunst und laune der massen, aber er wahrt sich die innere unabhängigkeit. eine recht subtile unterscheidung! ich wollte blosz, der dichter hätte sie mit ein paar worten mehr auch wirklich ausgesprochen; gerade jene äuszeren formalitäten mit den beilen werden genannt, gerade diesen darf der wahre mann, wie der dichter ausspricht, sich nicht nach volksgunst unterziehen, gerade in diesen freilich, so denkt der dichter, mag er immerhin sich befehlen lassen, wenn er nur — das überläszt er mit kühner kürze uns hinzuzudenken — sittlich frei sich erhält. doch zugegeben, bei der wahl, beim amtsantritt könnte der grosze mann sich so erhaben dünken über den pöbel der ihn wählt — so soll er nun auch nach ablauf seines jahres, bei der abdankung nicht an die willkür des volkes sich kehren? das ist ja purer schwindel! würde ein guter alter Römer ausrufen; dein unsterblicher mann legt sein amt nieder, weil gesetz und herkommen es befehlen, also weil er musz; thut er es gern, um so besser für ihn! aber das soll jeder rechte römische beamte, damit predigt uns Horatius nichts neues, damit geht man noch immer nicht gerades weges in den himmel ein, und jedenfalls von willkür und wandelbarer volksgunst ist da einer wie der andere unabhängig, weil das volk zur abdankung überhaupt nichts zu sagen hat. allerdings, wenn jemand eine macht besitzt, welche an umfang und dauer über die herkömmlichen republicanischen ämter hinauswächst, dann freilich mag die gunst des volkes zur ungunst umschlagen, dann mag die öffentliche meinung die niederlegung der beile von ihm verlangen, dann mag der rechte

mann die innere freiheit sich wahren, sei es dasz er aus selbstüberwindendem entschlusse freiwillig seiner macht sich entkleidet, sei es dasz er im wol und besser verstandenen interesse des staates seine macht behält und trotz allem heiszen und heischen des volkes sie behauptet. allerdings ein solcher mann, der bewirbt sich am ende nicht einmal beim volk um seine ämter und kann darum freilich eine schimpfliche abweisung überhaupt nicht erfahren.

Aber dem Cicero in gut republicanischer zeit solche gedanken zumuten, einen Laelius und einen Cato mit einem solchen manne vergleichen — ich glaube, Cicero würde uns einen verleumdungsprocess anhängen. dasz es eines rechten mannes unwürdig sein soll von volkes gnaden die beile zu nehmen, dasz ein rechter mann in die lage soll kommen können, vom volke an die niederlegung seiner beile gemahnt zu werden und dieser mahnung vielleicht noch nicht einmal zu folgen — da hört doch die republik auf! — gewis, und die monarchie fängt an. schon im vorangehenden gedichte hat Horatius dem baum des republicanischen lebens die axt an die wurzeln gelegt, die beiden wurzeln der genuszsucht und der ehrsucht; im ersten teile des zweiten gedichtes hat er den jungen, kerngesunden baum einer anders gesitteten und gesinnten jugend eingepflanzt, einer jugend welche die gemeinen genüsse und die gemeinen ehren zu entbehren vermag. ist nun dieser baum erst erwachsen, dann breitet sich oben die krone einer neuen, einer monarchischen bürger- und mannestugend aus, dann ist ein neues geschlecht wirklicher männer herangereift, welche die republicanischen eitelkeiten verachten und sich nicht zu sklaven des souveränen pöbels herabwürdigen.

Aber noch höheres, gar nie vernommenes ist das ideal des mannes nach dem herzen unseres sängers: nicht allein über das glänzende elend der ämtersucht, über die knechtische abhängigkeit von der gemeinen menschheit ist er hoch erhaben, sondern er dringt vielleicht sogar über den dunstkreis der gemeinen menschlichkeit, über den tod zur göttlichkeit empor. auf fittichen, so stellt es der dichter sich vor, als geflügelter genius erhebt sich der rechte mann hinweg über den dunst der erde, um den tod nicht zu schauen; durch den äther, auf einer bahn die menschen sonst versagt ist, dringt er empor, und es musz der himmel ihm sich aufthun. also eine wirkliche himmelfahrt der verklärten leiblichkeit! der dichter scheut die greifbarsten, eigentlich plastischen ausdrücke dafür nicht.

Woher nimt er aber diese vorstellung, diese ausdrücke? Cato und Laelius sind gewis doch sehr schlechte vorbilder für die verachtung republicanischer einrichtungen, noch schlechtere aber für diese gottmenschlichkeit. wol aber gibt es einen monarchischen mann und staatsmann, der wirklich schon gott und gottmensch ist, der schon im himmel zwischen göttern und heroen lagert, und das gerade zum lohn für seine mannesstärke und berufstreue, für seine unabhängigkeit von verkehrten wünschen des volkes; dieser éine

hat die zeichen seiner würde nicht von volkes gnaden genommen und wird sie auch von einem windstosz der umspringenden volksmeinung sich nicht entreiszen lassen. an ihn, den éinen denkt der dichter zuvörderst, an Augustus, dessen gottmenschlichkeit vom sinnlich religiösen bedürfnis der zeit bereits im festesten stoffe ausgeprägt ist.[2] aber wie der kaiser in seiner unabhängigkeit das vorbild der mannestugend wird, so ist er durch seine gottmenschlichkeit und durch seine himmelfahrt zugleich bürge geworden für die hoffnungen derer die seine nachfolger im geiste werden.

Also die *virtus* soll das mannesideal der neuen, monarchischen zeiten sein, und das modell dazu der kaiser. so allein, scheint mir, lassen sich die beiden strophen von der *virtus* wort für wort beziehen und deuten, und so allein bedarf es keiner textveränderungen, um einer hinkenden deutung unter die arme zu greifen. denn die sprachlichen einwendungen, welche man gegen *intaminatis honoribus* erhoben hat, sind von Bentley zuerst erhoben und von ihm selbst auch wieder umgestoszen worden; die neueren haben ihren eigenen deutungen zu liebe mehr aufhebens davon gemacht als nötig war. auch das rhythmische gefühl ist gegen die veränderungen. *inominatis* oder *contaminatis*, beide haben den stärksten ton; *fulget* unmittelbar dahinter soll nun einen schroffen gegensatz dazu bilden und jenen stärksten ton noch überbieten: das fordert eine unschöne anstrengung, und *fulget* ist dem umfange nach zu schwach und in der bedeutung schon zu abgeschliffen, um den vollgewichtigen gegensatz auszuhalten. *intaminatis* dagegen, im sinne von 'unbefleckt', ergänzt und verstärkt blosz den sinn von *fulget*.

Es bleiben uns noch zwei strophen unseres liedes: 'auch das treue schweigen, die treue mitgliedschaft eines frommen geheimbundes hat ihren sichern lohn, während der glaubenslose spötter und gottesverächter seiner strafe nimmer entrinnt.' nicht allein die ideale manneskraft, die gleichheit mit gott, ist des höchsten preises würdig; nein, auch das treue schweigen, die unterwerfung unter gott, ist ihres lohnes wert: wenn ich richtig empfinde, so will der sänger der starken, genialen mannesseele ein weicheres, passiveres, so zu sagen weibliches herz entgegensetzen. jene herscherkraft erzwingt sich den himmel; aber selig sind auch, die da geistlich arm sind, auch ihrer ist das himmelreich. denn was kann es anders für ein lohn sein, der den gottseligen sicher ist? auf erden leiden sie ja, wie der dichter selber gesteht, oft genug um der schuldigen willen. Horatius spricht von mysterien der Ceres; es können darunter römische, den eleusinischen nachgebildete verstanden werden, oder aber die eleusinischen mysterien selber, welche kaiser Augustus wie so viele seiner

---

[2] vgl. meine früheren aufsätze darüber in diesen jahrbüchern, besonders 1870 s. 146 ff. die einzelne stelle *nec sumit secures* hat auch Karl Franke auf Augustus gedeutet, aber in einer der unsrigen gerade entgegengesetzten richtung.

unterthanen aufs frömmste verehrte (vgl. Friedländer ao. III 448); jedenfalls liegt diesen geheimdiensten die lehre vom irdischen leiden und die tröstung mit einem besseren jenseits zu grunde.

Ich darf hier an das erinnern, was ich früher in diesen blättern über die sittlich politische tendenz des geschichtschreibers Sempronius Asellio gesagt habe.[3] der republicanische geschichtschreiber will dasz die genialen naturen ihre persönliche übermacht in die schranken der verfassung fügen, und dasz die schwächeren im bloszen genusse und besitze sich beschränken. ähnlich und doch anders der monarchische dichter. er drückt die kraftgenies nicht unter das gleichmasz der verfassung nieder, sondern erhebt ihren genius als einen göttlichen über alle menschlichen schranken und entfesselt so die individualität. wiederum die materiellen seelen, sie sollen nicht aus politischen gründen und um des staatlichen friedens willen sich beschränken, sondern aus persönlichen gründen, ihres eigenen seelenfriedens und lebensglückes wegen. auch ihr leben für das vaterland in die schanze schlagen sollen die jünglinge, um durch höhere ideale von innen heraus glücklich zu sein, um ohne glanz und reichtum durch sich selber befriedigt zu leben. also das individuum geht der politischen gemeinschaft vor.[4] und noch eins: die republicanische staatskirche suchte als staatskirche nicht das individuelle bedürfnis zu befriedigen und fand als politische anstalt ihren zweck nur innerhalb des irdischen staates; jetzt, in der monarchischen zeit, ist das glaubensbedürfnis ein individuelles geworden, das individuum aber gibt sich mit dem ausgleich des unrechtes im groszen und ganzen, mit der gerechtigkeit in groszen buchstaben, wie der griechische weise den staat nennt, durchaus nicht zufrieden und fordert einen ausgleich des mangelhaften einzellebens durch eine selige fortdauer über den tod hinweg. um diesem verlangen eine vorläufige genüge zu thun, bedarf es, wie heutzutage, nicht einer staatskirche, sondern freiwilliger vereinigungen mit gleichgesinnten unter dem schleier des geheimnisvollen, das ist eben des besondern, persönlichen.

Wenn also das erste gedicht gegen die falschen götzen der zeit eiferte, so preist das zweite statt der idole die wahren ideale der zukunft: echte soldatenehre für die männliche jugend, wahre mannesehre und aufrichtige gottseligkeit für das reife alter. der jugend, zu welcher der sänger vor allem spricht, widmet er vier strophen, die hälfte des ganzen gedichtes; so zu sagen aus diesem éinen stamme teilen sich oben zwei gleiche äste, die beiden ideale der genialen und der bescheidenen männlichkeit in je zwei strophen.

Wir treten an das d r i t t e gedicht heran. ich habe schon ein andermal versucht den dichten, schweren schleier zu heben, in dessen

---

[3] jahrb. 1870 s. 758. Gellius V 18. in voller anlehnung an unser *angustam amice pauperiem pati* und an Hor. *carm.* I 1 18 *indocilis pauperiem pati* möchte ich jetzt den Sempronius Asellio ebenfalls schreiben lassen: *ad rem pauperam patiundam.* [4] umgekehrt Lübker in der einleitung zur zweiten ode.

reichen faltenwurf die idee dieses liedes sich verhüllt.[5] die idee ist diese: 'es ist der gottgegebene beruf der Aeneaden, fernab von Troja ein neues reich zu gründen und zu mehren; Romulus hat ihn erfüllt, Augustus erfüllt ihn; heute aber bedeutet Troja den heillosen anlasz der bürgerkriege, die verrottete alte republik mit ihren parteien, Augustus steht über den parteien, auch über seiner eignen früheren partei: er wird die republik nicht wieder herstellen, den bürgerkrieg nicht wieder entfesseln.' so die idee, die äuszere form ist aber nicht ganz einfach. zwei strophen geben das thema in der allgemeinen form: wer treu seinen beruf als wahrer mann erfüllt, der ist unabhängig von menschen und elementen; diese eingangsworte nehmen den éinen gedanken des vorigen liedes von der unabhängigkeit des wahren mannes noch einmal auf und verknüpfen so die beiden gedichte. wieder zwei strophen deuten die besondere gestaltung des themas an: zwischen Pollux, Hercules und Bacchus sind auch die Aeneaden Augustus und Romulus gott geworden, weil sie von den ihnen gewiesenen wegen nicht wichen und nicht wankten; diese beiden strophen stehen zugleich in engster grammatischer und logischer verbindung mit den fünf folgenden strophen, welche durch Junos mund es verkünden, weshalb der Aeneade Romulus gott werden durfte: weil nemlich der troische krieg vergangen und vergessen war. wiederum fünf strophen erweitern die bedingung für Romulus göttlichkeit zu einer bedingten verheiszung für Roms grösze und weltherschaft: wenn Troja von den Quiriten nicht wieder aufgebaut wird, so wächst Rom bis an die enden der welt. wenn aber — so bilden wieder zwei strophen zu den fünfen den abgesang, wie oben die ersten fünf gerade auch von zweien eingeleitet wurden — wenn Troja sich wieder erhebt, soll es wieder gestürzt werden.

Freilich, ich habe eine strophe unterschlagen, nemlich die worte worin Rom genannt wird 'tapferer das gold unaufgefunden zu verschmähen (das auch so besser liegt, wenn die erde es birgt), als es zu sammeln mit einer hand, die alles heilige für die menschlichen zwecke zusammenrafft', die verse 49—52. es ist von den zeiten die rede, da Rom die Mittelmeerländer erobert von der strasze von Gades bis zum Nil, von da wo die sonnengluten des südens, bis dahin wo die nebelwetter des nordens ihren tollen reigen aufführen: soll es in diesen nüchtern praktischen zeiten etwa ein nationalökonomisches lob sein, dasz Rom die natürlichen schätze seiner provinzen müszig liegen lasse? und würde diese nationalökonomie an diese stelle und in den mund der göttin Juno gehören? nein, der gedanke für sich hat nur als sentimentalität einen sinn: im goldenen zeitalter, wo der mensch nicht pflügt und nicht säet, da dringt er auch nicht habgierig

[5] jahrb. 1871 s. 394 f. an etwas ähnliches dachte Baxter: vgl. den commentar von Jani. ganz nahe steht unserer auffassung FASchulze (im Duisburger programm von 1832); aber dieser kennt, soweit ich aus Lübkers commentar ersehen kann, diese bedeutung von Troja nicht als eine sprichwörtliche.

in das heilige innere der erde und spürt noch nicht jenen fluchwürdigen durst nach gold. befindet sich nun Rom, als es schon von Gades bis Alexandria herscht, also genau genommen in der zeit des Augustus, immer noch im stande volkswirtschaftlicher und sittlicher unschuld? da kennt Juno die römische culturgeschichte besser, und Horatius selber sagt in der ersten ode doch das gegenteil. oder soll etwa solch eine paradisische unschuld gar die bedingung sein für die weltherschaft? aber da würde der dichter seine göttin erst recht mit verlaub zu sagen blamieren, weil ja die Römer diese bedingung sicherlich nicht erfüllen und dennoch die welt in händen haben. moralische bedingungen stellt Juno überhaupt nicht; wer das gedicht moralisch erklären will, der versinkt rettungslos in dem wüsten chaos unzusammenhangender phrasen (vgl. Lübkers einleitung zu III 3), oder er geräth auf Peerlkampsche mordgedanken. politische forderungen stellt die göttin; zu anfang und zu ende gerade dieser fünf strophen wiederholt sie es: 'laszt Ilios in schutt und staub, das heiszt: richtet die parteiherschaft der bürgerkriege nicht wieder auf!' da tritt denn jener sentimentale gedanke fremdartig, aus einer ganz andern gedankenwelt in diesen kreis politischer ideen herein, er trennt störend gerade die beiden hälften der verheiszung mitten von einander, die ausdehnung des reiches von westen nach osten wird losgetrennt von der ausdehnung vom süden zum norden. es thut mir fast leid, dasz zu diesen logischen gründen der verwerfung noch der ästhetische grund, die symmetrie der strophenzahl, hinzukommt; man pflegt ja die versicherung, dasz beiderlei gründe unabhängig von einander gefunden seien, nur mit lächeln anzuhören.

Das dritte gedicht war rückwärts durch seine beiden eingangsstrophen in verbindung gesetzt mit dem zweiten. so ist nun auch das vierte lied durch zwei strophen mit dem dritten rückwärts verbunden. die feierliche verfluchung Junos gegen das neu erstehende Troja ist ausgesprochen, da besinnt sich der sänger: 'nein, das ist kein stoff für die der freude gewidmete leier; wohin versteigst du dich, Muse? lasz ab durch meine schwachen weisen die erhabenen reden der götter abzuschwächen.' an diese schluszstrophe des dritten sind aber unmittelbar die anfangsworte des vierten liedes anzuschlieszen[6]: dort wird die Muse angeredet, so hier Calliope; die Muse, die er dort bittet nicht länger aus der götterversamlung zu erzählen, sie fordert er hier in der besondern erscheinung Calliopes auf vom himmel herniederzusteigen; weil er dort den furchtbaren ernst für den lyriker nicht passend findet, wünscht er hier von der Muse ein melos, ein liebliches lied, mit heller stimme gesungen, in begleitung etwa der hell klingenden flöte. es läszt sich also im folgenden ein sanfter, heiterer gegensatz zu der schrecklichen kriegsdrohung Junos erwarten.

[6] vgl. die scholien. die als scheidungsgründe bei Lübker angeführten dinge sind thatsächlich wahr, bewirken aber nicht was sie sollen.

In der that, freundlich mutet uns der erste teil des vierten liedes an. 'in lieblichen wahnsinn verzückt höre ich lüfte und quellen in heiligen hainen rauschen. und schon als kind lag ich eingeschlummert in der wildnis, tauben deckten mich zu mit myrte und lorbeer, wilde thiere thaten mir kein leid.' das sind die beglaubigungen, dasz Horatius ein wahrer dichter sei, ein von göttlichem geist erfüllter seher und priester der Musen. darum hat er auch den unwandelbaren glauben an den göttlichen schutz und den göttlichen beruf immer in seiner brust getragen und will ihn immer behalten. das erste in seinem berufe ist aber: im dienste der Musen den kaiser zu den werken des friedens zu stärken und ihm zur milde zu rathen. und doch weisz der dichter wol, dasz Augustus den feinden seines reiches ebenso vergelten könnte wie Jupiter, der alleinherscher aller welt, den Titanen vergolten hat. hier liegt der logische mittelpunct des gedichtes, der grundgedanke, parallel der idee des vorangehenden liedes: wie Augustus unerschütterlich seinen göttlichen beruf erfüllt, durch die neutrale alleinherschaft die wütende bestie des bürgerkrieges niederzuhalten, so ist es der göttliche beruf des sängers, der mit dem könige geht, frieden und versöhnung zu singen. aber nicht blosz der geistige mittelpunct, auch der materielle schwerpunct des gedichtes liegt in den drei strophen, worin das friedensamt des sängers an der seite Caesars geschildert wird mit der erinnerung an Jupiters strenges weltregiment. das freundliche bild, der sänger des friedens in der hut der Musen, gehoben durch den hintergrund romantischer landschaft oder die umgebung romantisch fremder völker, das ist vorher in zweimal vier stophen gezeichnet; gegenüber steht, wieder in zweimal vier strophen, der wildeste aufruhr der natur mit den schrecklichen gestalten der himmelstürmenden erdensöhne und das grauen der unterwelt mit den qualen der verdammten — ein warnendes beispiel den friedestörern, ein warnender gegensatz zu dem milden friedensregimente, der friedlichen pflege der Musenkünste, wie kaiser und sänger sie wünschen.

Eng wieder an das vierte schlieszt sich das fünfte gedicht, so eng dasz ich wol früher der meinung war, die anfangsstrophe des fünften sei die schluszstrophe des vierten. und man musz auf solche sprünge kommen, wenn man in den gangbaren erklärungen nur den allerlosesten zusammenhang dieser ersten strophe mit den folgenden entdecken kann. 'ein gott auf erden wird Augustus sein, wenn er die Britannen und Perser besiegt. denn römische krieger — ist es möglich? — konnten Roms vergessen im feindeslande. wie anders Regulus!' das ist zb. Naucks erklärung. erklären wir diese erklärung wieder, so soll das wol heissen: 'wir empfinden die schmach der entnationalisierung so tief, dasz wir Augustus als Jupiter auf erden preisen wollen, wenn er die schmach durch unterwerfung der barbaren tilgt.' aber ich meine: die schmach, dasz römische soldaten Parther und Meder geworden, wird billiger weise nicht durch die unterwerfung von Britannen getilgt; zwar braucht der

dichter solche namen typisch für reichsfeinde überhaupt, indessen hier kommt es gerade auf den besondern Parthernamen an. ferner schiebt man dem guten Horatius ein recht fatales glaubensbekenntnis unter: 'wir haben bisher geglaubt, dasz Jupiter der donnerer im himmel könig sei, aber jetzt glauben wir: Augustus wird ein leibhaftiger gott auf erden sein'; dh. entweder ist der bisherige glaube an den donnerkönig Jupiter im himmel heutzutage ammenmärchen geworden und es gibt nur irdische götter, oder aber Jupiter hat den himmel verlassen und ist in Augustus leibhaftig auf erden erschienen. weder das eine noch das andere stimmt zu dem was gerade Horatius sonst über die unerreichbare höhe Jupiters und über die hohe, aber doch unendlich tiefere stellung, über das göttliche, aber doch unendlich verschiedene wesen des Augustus sagt. und doch läszt sich jene bedenkliche erhebung des Augustus auf kosten Jupiters nicht hinweginterpretieren, so lange diese erste strophe als selbständiger gegensatz für sich allein genommen und interpungiert wird. noch mehr: wenn die erste strophe als selbständig, ja als hauptgedanke des gedichtes erklärt wird, fehlt da nicht jede deutliche gedankenverbindung mit den nächstfolgenden worten, fehlt nicht im ganzen liede jedes ordentliche verhältnis der ausführung zum thema? erst der hauptgedanke: 'Augustus wird die schmach tilgen.' dazu die begründung: 'denn eine arge schmach ist vorhanden.' an diese begründung, den nebengedanken, wird der weitaus gröste teil des liedes, das gegenbild Regulus, angefügt, und der hauptgedanke wird nicht mehr gesehen. auch kraft und schneide verliert das gedicht: die wirkung der langen strafrede über des römischen volkes schande wird völlig abgestumpft, wenn erst die sichere verheiszung vorweggenommen wird, dasz die schmach demnächst getilgt sein werde. sollte wiederum die tilgung der schmach erst die bedingung sein für Augustus göttlichkeit, so würde das gedicht eine tactlose, lästige mahnung an den kaiser sein so bald als möglich gegen Britannen und Perser auszuziehen. jedenfalls aber ist die unterwerfung der beiden grenzvölker des reichs eine ganz einzelne that und ein ganz äuszerliches sühnwerk, das gedicht verliert so jede allgemeinere und tiefer sittliche bedeutung für die römische nation.

Vielmehr enthält die erste strophe blosz den vordersatz, die beiden nächsten den nachsatz und hauptsatz: 'wir haben doch immer geglaubt dasz ein gott sei im himmel, wir werden sogar bald einen gott leibhaftig in unserer mitte schauen, sobald Augustus die grenzfeinde wird gedemütigt haben: und in so gotterfüllten zeiten sind römische krieger zu Parthern und Medern geworden? und das (so kehrt der vordersatz noch einmal wieder), während Jupiter lebt und Rom noch steht?' und nun zeigt der dichter an dem bilde des Regulus, wie grosz der abstand sei zwischen der alten, guten zeit und der gegenwart, er predigt durch Regulus mund den entarteten enkeln nationalen stolz und nationales ehrgefühl. diese verlorenen güter der nation müssen wiedergewonnen werden durch die erneute furcht

vor den nationalen göttern, zumal vor Jupiter, dessen strafende allmacht eben im vorangehenden liede geschildert worden, und durch die gläubige unterwürfigkeit gegen den gottmenschen Augustus, der ja eben vorher als friedefürst gepriesen worden ist. — Das gedicht ist geordnet erst in zweimal drei, dann in zweimal vier strophen.

Durch nichtachtung der götter war in den bruder- und bürgerkriegen der nationalsinn verloren gegangen: aus derselben gottvergessenheit leitet das sechste gedicht auch den verfall der reichsmacht und volkskraft her, einen schaden von welchem die einfälle barbarischer völker zeugnis reden. 'denn die gottvergessenheit erzeugte erst die zerrüttung der familie, die sittenlose erziehung der jungfrauen und frauen, und diese sittenlosigkeit der mütter erzeugte ein so schwächliches und feiges geschlecht, wie wir es sind. von anderen eltern war die italische jugend zu Pyrrhus und Hannibals zeiten, eine jugend welche auf dem felde kräftig den pflug führte, zu hause ohne widerrede der strengen mutter gehorchte und darum auch im kriege durch kraft und gehorsam der schirm des landes war. wenn wir nicht anders werden, wie soll dereinst erst unsere nachkommenschaft sein?'

Das lied gliedert sich von selber in drei gleiche strophengruppen. die ersten vier strophen geben das thema, die beiden folgenden teile von je vier strophen bilden zusammen die ausführung. recht gefällig hat der dichter diese beiden teile durch eine besondere symmetrie noch enger verbunden: erst in éiner strophe der allgemeine gedanke, dasz die gottvergessene familie das volk zerrüttet habe, dann in dreien das bild einer jungfrau und jungen frau von moderner sitte; dem gegenüber ähnlich dem Regulusbilde das bild aus der alten, guten zeit, wie der kräftige junge vaterlandsvertheidiger zu hause dem commando seiner gestrengen mutter gehorcht — dies in drei strophen, und nun eine einzelne wieder mit dem allgemeinen gedanken und kehrreim: 'wie ist es jetzt anders geworden, und wie soll das enden?'

Ueberblicken wir von dem nun gewonnenen standpunct aus noch einmal die sechs lieder, so können wir jetzt auch recht erkennen, wie sie nach inhalt und form ein wolabgerundetes und wolgeordnetes ganze darstellen. jedes gedicht ist mit dem vorangehenden verknüpft. je zwei zusammen bilden ein enger verbundenes paar: idole und ideale, kein bürgerkrieg und ein milder friede, verfall des nationalsinnes und verfall der volkskraft — das sind die drei paare. weiter sind aber auch die drei paare unter einander sinnig geordnet und in eine art von gleichgewicht gesetzt. in der mitte die beiden grösten gedichte (es ist als wollte der dichter selber darauf anspielen, wenn er das zweite davon ein langes lied nennt): sie stellen den politischen grundgedanken der neuen ordnung von zwei seiten dar: 'die republicanische parteiherschaft ist der bürgerkrieg, aber das kaisertum ist der friede.' voraus gehen diesem haupt- und

mittelteile zwei kürzere lieder: sie reden von gütern, an denen das glück und das selbstgefühl des einzelnen menschen hängt, es ist die privatmoral für das neue reich. auf der andern seite der beiden mittelgedichte wieder zwei kürzere lieder: sie klagen über schäden, an denen das selbstgefühl und die kraft des ganzen römischen volkes zu grunde geht, es ist die staatsmoral. die beiden äuszeren paare also entsprechen sich unter einander wieder, und zwar so dasz das erste gedicht dem letzten, das zweite dem vorletzten gegenübersteht. denn die maszlose genusz- und ehrsucht, welche dort den einzelnen verzehrt, hat hier im familienleben das mark des volkes angefressen, und wiederum die wahre soldatenehre, mannesehre und gottesfurcht, wie sie das zweite gedicht den einzelnen predigt, wird auch den gesunkenen sinn und stolz der nation wieder heben, wie es das fünfte lied uns hoffen läszt. vielleicht ist es nicht ohne absicht, dasz die beiden äuszersten gedichte, von den grundfehlern des einzelnen und der ganzen nation, gerade gleich viel strophen messen: sie bilden so zugleich den rahmen des ganzen, und der rahmen eines bildes musz ja genauer symmetrisch sein, weil er eine mathematische form darstellt, während im bilde selber die malerische symmetrie mit ihrer gröszeren freiheit gilt.

Zweierlei wird an einer derartigen behandlung Horazischer gedichte anstöszig sein und ist schon immer anstöszig gewesen. das eine ist die ebenmäszige gliederung. doch mir erscheint die keineswegs peinliche symmetrie in diesen Horazischen liedern als der ganz natürliche ausdruck einer durchdachten disposition des stoffs und eines rhetorisch und poetisch gebildeten maszinstinctes. der zweite stein des anstoszes ist der politische zweck der gedichte. es gibt heutzutage leute genug, denen über politischer lyrik unwol wird — 'pfui! ein politisch lied!' — aber warum gehört bei uns Deutschen das staatsgefühl nicht zu den lyrischen, dh. persönlichen und zugleich allgemein menschlichen empfindungen? daran ist weniger die lyrische dichtgattung als unsere geschichte schuld. Horatius aber ist Römer und gerade darin ein echt nationaler dichter, dasz er die politische tendenz unumwunden, offener noch als zb. Vergilius in der Aeneis, in seine dichtung hineinlegt. flugschriften mit geschichtlichem stoff, von uns ganz fälschlicher weise als geschichtswerke in unserem sinne benannt und beurteilt, und zweitens eben gelegenheitsgedichte sind die natürlichen formen, in welche sich das politische gefühl des römischen volkes ergieszen muste. Horatius politische oden sind gelegenheitsgedichte edelster art, deren ton und form gerade von unserem beliebtesten politischen witzblatte am besten wieder getroffen worden ist.

Aber die schmeichelei gegen Augustus! es ist ein trauriges zeugnis für unsere eigene politische überzeugungsfähigkeit, dasz wir einem manne sofort die servilste gesinnung zutrauen, weil er mit pathos für die siegreiche sache eintritt; es zeugt von unserer particularistisch beschränkten geschichtlichen bildung und psychologischen

kenntnis, wenn wir meinen, weil Horatius bei Philippi gestanden und weil er Cato von Utica mit ehren erwähne, könne er sich für Augustus nicht wirklich begeistern. aber an den gott und gottmenschen Augustus kann doch Horatius nicht glauben und darf Horatius die jugend nicht glauben lehren! und doch — trotz aller guten philosophischen bildung und schlechten aufklärung haben die Römer gerade in diesen zeiten an alles mögliche und unmögliche geglaubt; gerade durch die rhetorisch-poetische erziehung und phantasiebildung war das organ des glaubens damals weit stärker entwickelt als in unseren zeiten einer wissenschaftlichen verstandesbildung, weit stärker auch als in den alten zeiten der römischen republik, wo das römische gemüt sich noch nicht mit griechischem formen- und schönheitssinne vermählt und sich dadurch verjüngt hatte, wo die römische religiosität aber schon äuszerlich erstarrt war in der kühlen luft einseitigen politischen lebens, im eisig kalten sturme der welteroberung. also Horatius kann glauben. und wenn er auch nicht glaubt, so darf er, nach römischen begriffen wenigstens, den glauben dennoch wahren und fördern, weil er ihn für gut und nützlich hält; selber erfunden hat er ihn gewis nicht.

Lassen wir also die kinder zu ihm kommen; lassen wir die tausende von knaben und mädchen in den schulen, das neue geschlecht des neuen reiches, aus den klangvollen liedern des Horatius das evangelium vernehmen, die botschaft von dem éinen gotte der die welt regiert, von dem gottmenschen der die sündige menschheit erlöst, von dem heiligen geiste edlerer sitte der unsern sänger mit seinem flügel berührt hat in gestalt jener tauben, welche einst in der wildnis den eingeschlummerten knaben behüteten und seinen beruf bezeugten, ein vorläufer zu werden des christentums. verachtung der äuszeren güter, dafür herzensglück; an stelle der ehrsucht und herschsucht vielmehr gehorsam gegen gott und seinen vertreter und darin erst die wahre freiheit; statt des kriegerischen massenmutes der mut der persönlichen überzeugung, statt der einseitig politischen tugend persönliche menschentugend; für den glauben der staatskirche der glaube des herzensbedürfnisses, an stelle der engen gerechtigkeit des irdischen staates die gerechtigkeit in wahrhaft groszen buchstaben, die hoffnung auf den ausgleich in einem unsterblichen leben: das sind die neuen lieder des Horatius.

Schulpforte. Theodor Plüss.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

1.
SIEBENZEHN PREUSZISCHE SCHULFRAGEN.

Das seit 1848 stets angestrebte aber in seinen primitiven entwürfen immer wieder zurückgelegte gesetz über die preuszischen schuleinrichtungen scheint endlich in feste aussicht genommen zu sein, da der cultusminister dr. Falk am 3 oct. vergangenen jahres eine schulconferenz berufen, deren gutachten über die wichtigsten einschlagenden fragen für die gesetzesvorlage benutzt werden soll. die conferenzmitglieder waren auszer fachmännern, also gymnasial- und realschuldirectoren nebst drei oberlehrern auch fünf vertrauensmännern aus abgeordnetenkreisen, unter denen dr. Paur wegen seines vorzüglichen referates über die die erweiterung der rechte der realschulabiturienten betreffenden petitionen aus dem jahre 1872 vor allen in weitern kreisen vorteilhaft bekannt geworden. zu hrn. Falk darf man schon das vertrauen haben, dasz er wie in andern angelegenheiten seines ressorts so auch in der hochwichtigen schulgesetzgebung endlich einmal dem verlangen der nation entgegenkommen wird. es ist höchste zeit, dasz derjenigen art des romanticismus, welche nur in der erhaltung althergebrachter formen den neuern bedürfnissen gegenüber ihre lebensaufgabe sieht, und sich deshalb stets und immerdar in unfruchtbaren arbeiten zersplittert, endlich einmal die ratio des höhern beliebens und der rücksichtslosen behandlung alles dessen, was ihm mit männlichem freimute entgegentritt, abgeschnitten wird; höchste zeit endlich, dasz in die höhere verwaltung wie auch zu anstaltsdirectoren männer von charakter berufen werden, welche durch das gewicht der treibenden gründe allein, und nicht nach dem wind, der aus höhern regionen weht, sich bestimmen lassen; zeit endlich, dasz die pflege des natio-

nalen und modernen nicht ganz und gar durch übergrosze und meist nur erheuchelte, weil nicht durch eigene studien gewonnene sondern nur in nachbeterei bestehende liebe zum antiken sich beeinträchtigt sehen musz.

So heiszt es beispielsweise in Bones deutschem lesebuche — IIr teil s. 760/61; Köln, Dumont-Schauberg — über das antike theater: 'nichts im übermasze; es waltet eine nemesis, eine heilige, göttliche strafe; von jedem wörtchen bist du rechenschaft schuldig; auch für den kleinsten schritt hast du einzustehn; heilig über alles heilig sind die göttlichen gesetze; unerforschlich sind die ewigen rathschlüsse; füge dich ins unvermeidliche; gefährlich ist zu groszes glück, unerwartet sind die wechsel, das sind die ergreifenden lehren der tragödie, und darum die tugenden, die sie verherlicht: weisheit, besonnenheit, mäszigkeit, gerechtigkeit, starkmut, ergebung, frömmigkeit und das böse, vor dem sie warnt: alle leidenschaft und aller frevel, insbesondere stolz, übermut, jähzorn, rachsucht, eigensinn, böse lust. so war die griechische, die heidnische tragödie; was unsere deutsche, wir sagen nicht christliche, aber zur christlichen zeit gemachte litteratur ihr würdig zur seite zu stellen hat, dessen ist wenig. es mag schwer sein, vom reinen lichtglanz des christlichen glaubens und hoffens zugleich das schauerliche dunkel des tragischen zu schaffen, und dafür ein ausgedehntes gebiet zu eröffnen, aber besser gar nichts, als solches, was die schmach in sich selbst trägt. gibt es nicht manches deutsche drama, welches ohne sittlichen anstosz in der schule gelesen werden könnte!' wenn wir solche überspanntheiten von einem sonst nicht unklaren kopfe, der zudem noch mit dichterischem verständnis, ja mit dichterischer schaffungskraft begabt ist, lesen müssen, dann überfällt uns ein wahrhaftes grauen vor dem ende, dem die unnatur antikisierender bildung und blinde vergötterung des altertums zutreiben.

Glücklicherweise sprechen sich philologen ersten ranges anders aus, so unter andern Böckh. 'wir verkennen nicht', sagt dieser grosze gelehrte, 'das grosze und erhabene in der geschichte der Hellenen, wir geben zu, dasz manches besser war als in unserm staate, besser als in dem bis zum abscheu verderbten römischen reiche, in dem knechtisch gebeugten Morgenlande, aber vieles war auch schlechter als bei uns. nur die einseitigkeit oder die oberflächlichkeit schaut überall ideale im altertume; die lobpreisung des vergangenen und die unzufriedenheit mit der mitwelt ist häufig blosz in einer verstimmung des gemütes begründet, oder in selbstsucht, welche die umgebende gegenwart gering achtet und nur die alten heroen für würdige genossen ihrer eingebildeten grösze hält. es gibt rückseiten, weniger schön als die gewöhnlich herausgekehrten. betrachtet das innere des hellenischen lebens im staate und in den familienverhältnissen, ihr werdet selbst in den edelsten stämmen, zu denen Athen ohne zweifel gerechnet werden musz, ein tiefes sittliches verderben bis in das innerste mark des volkes eingedrungen finden.

wenn die freien staatsformen und die kleinen unabhängigen massen, in welche die völker zersplittert waren, das leben tief und mannigfach aufregten, wurden sie zugleich anlasz unzähliger leidenschaften, verwirrungen und bosheiten; und rechnet man die groszen geister ab, die in der tiefe ihres gemütes eine welt einschlieszend sich selbst genug waren, so ist ersichtlich, dasz die menge der liebe und des trostes entbehrte, die eine reinere religion in die herzen der menschen gegossen hat. die Hellenen waren im glanze der kunst und in der blüte der freiheit viel unglücklicher als die meisten ahnen, sie trugen den keim des unterganges in sich selbst, und der baum muste umgehauen werden, als er faul geworden war. die bildung gröszerer staatenmassen in verfassungsmäszigen monarchieen, worin den leidenschaften einzelner minderer spielraum vergönnt, gröszere festigkeit der regierungsgrundsätze möglich gemacht, und mehr sicherheit von auszen und ruhe im innern gegeben ist, erscheint als ein wesentlicher fortschritt des gebildeten menschengeschlechtes, wenn anders jenes rege leben des einzelnen, jene frömmigkeit und hochherzigkeit, jener unversöhnliche hasz gegen unterdrückung und knechtschaft und willkür der machthaber, die den Hellenen auszeichneten, uns nicht fremd bleiben, sondern mit freudigem aufschwunge sich erheben und befestigt werden.'

Die liebe mit ihren conflicten ist ein haupttriebwerk im modernen, im christlichen drama: die Griechen kannten weder liebe noch echte frauenwürde, und ihr drama entbehrte demnach eines der wirkungsvollsten hebel psychologischer bewegung, sollte es darum besser als das unsrige sein, weil dieses sich vielleicht aus diesem grunde den augen bartloser knaben und aufblühender jungfrauen entzieht? oder ist die lectüre des Homer und der ganze aufbau der alten mythologie so keuscher art, dasz sie ungestraft den knaben und mädchen von heute anvertraut werden dürfen? ebenso wenig der jesuitische probabilismus zum purismus der alten classiker berechtigt erscheinen kann, ebenso wenig haben Bone und seine gesinnungsgenossen ursache, unsere neuere litteratur in den koth zu ziehen, weil sie für männer geschrieben ist, und das ganze sinnliche und geistige leben des menschen mit einem weitern blick, als er dem altertum gegeben war, umfaszt.

Gewis männer, denen man selbständigen geist, vorurteilslose unbefangenheit und eigenes urteil nachrühmen darf, werden bei aller liebe und verehrung des altertums und bei voller anerkennung dessen, was die gegenwart ihm schuldet, doch nicht über Homer und Sophokles unsern Goethe und Schiller, über Plato und Aristoteles unsern Kant und Hegel und über Alexander nicht unsern alten Fritz vergessen, sie werden die freiheit aller bürger dem sklaventume der alten welt vorziehen und gern von edlen frauen lernen, was zucht und sitte erheischt, anstatt bei hetären frauenschönheit und frauenschmach zu erschauen. aber die kleinen leute, bei denen die gelehrsamkeit niemals zur wissenschaft werden will,

die über der tagesarbeit der minutiösen forschung die sonntagsfeier des freien gedankenfluges vergessen, die nicht im stande sind, Schillers wort zu begreifen:

'Und die sonne Homers, siehe sie lächelt auch uns!'

männer dieser gedanken- und geistesrichtung haben leider seit langen jahren an sehr vielen stellen der unterrichtsverwaltung gestanden und den aufschwung, den dieselbe in der Altensteinschen periode gewonnen, herabgedrückt, indem sie mehr oder minder auf die frühere lateinische schule zurückgriffen und das bildungsuchende bürgertum auf falsche bahnen lenkten. das altertum lieben und die in ihm erreichte bildungsstufe als eine verhältnismäszig sehr hohe anerkennen, zugleich aber das misachten, was die neuere zeit, auf den schultern dieser bildung ruhend, weiterschaffend vollbracht hat, oder in ähnlicher weise in kleinern kreisen dem notwendig sich einführenden zuge der groszen welt- und völkergeschichte nicht folge geben, das zeigt einen widerspruch an, der, der innern wahrheit ermangelnd, auch die äuszere wahrhaftigkeit schädigen musz. wie vieles von dem, was unsere schulmänner niederschreiben und am grünen tische für das grosze publicum zurecht legen, erregt nicht den eindruck, dasz dem zur schau getragenen idealismus wenig reale früchte entkeimen, dasz man grosze worte mache, um die innern schäden und unzulänglichkeiten zu verdecken.[1]

Mögen diese andeutungen genügen, um den sinn zu kennzeichnen, in welchem wir unsere diesmalige aufgabe lösen wollen. wir werden uns bestreben, einen gewissen schönfärbenden idealismus bei seite zu setzen, und in allen puncten die reale nackte wahrheit zur führerin wählen. im ersten vorliegenden teile der arbeit sollen nur unsere eigenen ansichten und erfahrungen über die siebenzehn der landesconferenz vorgelegten fragen platz greifen, damit in einem zweiten teile für eine kritik der bis dahin veröffentlichten protocolle raum gewonnen werde. die von den zeitungen gegebenen referate sind teils zu mangelhaft und unvollständig, teils auch mit zu geringer sachkenntnis abgefaszt, als dasz sie einer sachgemäszen beurteilung schon jetzt als substrat dienen könnten.

Die siebenzehn fragen betreffen aber 1) die verschiedenen kategorieen der schulen und ihre stellung zu einander, 2) die veränderung des lehrplanes der realschulen und der höheren bürgerschulen, 3) die

---

[1] nach ausweis der protocolle über die Königsberger directorenconferenzen wurde von einem referierenden gymnasialdirector die ungunst, unter der der geographische unterricht zu leiden habe, mit schweren worten geschildert, aber nach drei jahren hatte derselbe ref. nur lobendes über die erfolge zu berichten, welche in dieser zeit erreicht seien. das war einem der mittagenden herren doch schlieszlich zu viel, und er konnte nicht umhin laut den gedanken zu äuszern, dasz er es schon längst gewust habe, wie derartige referate nur aus zwei farbentöpfen, aus schwarz und weisz, gemalt würden je nach bedürfnis und opportunität; er lege solchen auslassungen nicht den geringsten werth bei.

zulassung der realschulabiturienten zur universität, 4) abänderungen in der organisation der gymnasien, 5) den religionsunterricht, 6) den confessionellen charakter der höheren schulen, 7) einführung der stenographie in dieselben, 8) die pflege der deutschen nationalität, 9) umfang der schulen nach classenzahl und schülerfrequenz, 10) die dauer des ganzen cursus, 11) die zahl der lehrstunden, 12) die beseitigung des nachmittagsunterrichtes, 13) die regulierung der ferien, 14) die curatorien, 15) die disciplinarbefugnis der schule, 16) das ascensionsrecht der lehrer, 16) pflichtstundenzahl und übernahme von nebenämtern seitens der lehrer, 17) die vertretungspflicht der lehrer.

Man ersieht aus dieser übersicht, dasz die wichtigsten fragen, welche in neuerer zeit die lehrerwelt bewegt haben, und auch auszerhalb dieser kreise vielfach erörtert sind, aufgenommen und zur discussion gestellt worden sind. wir werden die angegebene ordnung in keinem falle aufrecht erhalten, da es sich bei derselben nicht so sehr um eine logische gliederung, als um maszgebende gesichtspuncte handelt. was wir beibringen, hat auf der conferenz vielfach die zustimmung der majorität gefunden, und so wollen wir denn auch von vorn herein eine strenge scheidung des gebotenen in fremde und eigene gedanken abweisen.

2. Die erziehung und mithin auch der unterricht ist zunächst die pflicht des hauses, und wenn wir unter erziehung die praktische gewöhnung an das gute, wahre und schöne verstehen, während der unterricht im groszen und ganzen nur die theoretische grundlage dafür gewähren kann, so müssen wir das haus auch heute noch als die erziehungstätte der kinder festhalten. sitte und gewohnheit des elternhauses begleiten die kinder auf allen wegen und stegen, sie sind das erste, was ihnen entgegentritt und was sie, durch den nachahmungstrieb geleitet, selbst noch in späteren jahren festhalten, wenn ihnen längst andere anschauungen geworden und selbst besseres entgegengetreten ist. das haus lehrt und unterrichtet nicht, es führt allein durch unmittelbare anschauung hin zu fleisz und sparsamkeit, zum mäszigen genusse, zum gegenseitigen ertragen, zur duldsamkeit und liebevollen teilnahme an leid und freud des nächsten, zur mildthätigkeit gegen arme und notleidende, zur übung religiöser pflichten, zum gebet und zur gottesliebe. und das band, welches die mitglieder des hauses an einander knüpft, ist die natürliche liebe, die den vater ohne rast und ruh, ohne scheu vor anstrengender mühwaltung schaffen lehrt, welche die mutter die auszenwelt vergessen macht, um in des hauses innern räumen ordnung und reinlichkeit zu schaffen und zu erhalten oder am krankenbette die aufopferndste pflege zu bewähren, ist die natürliche liebe, welche knaben und mädchen gut werden läszt, um den eltern ihre last und mühe, ihre gaben und spenden, und alle die tausendfachen freuden, welche des kindes herz erheben und seine pfade mit rosen bekränzen, nach vermögen und begabung zu ersetzen. so ist es in armen

und reichen häusern, und wenn auch mannigfaltige störungen nicht fern bleiben, der gute durch die liebe gebotene trieb, der zug des herzens führt auch die störungen zum ausgleich und schlingt die natürlichen bande fest und fester, so dasz das haus, die einzelne familie in dem gemeinde- und staatsverbande die festgegründete einheit bilden kann.

Es musz zwar anerkannt werden, dasz die höheren stände leider nicht zu häufig solche familien aufweisen, weil reichtum und müheloses dahinleben den engen aneinanderschlusz der familienglieder behindern, weil vater und mutter nicht selten über dem genusz eitler vergnügungen und repräsentationsschaustellungen die kinder vergessen und wärterinnen, bonnen, erziehern und hauslehrern übergeben und kaum auf eine stunde des tages ihrer ansichtig werden, wie auch, dasz auf den untersten gesellschaftsstufen die not des lebens zu einem versunkenen proletariat führt, welches die kinder von zartester jugend an wenn nicht dem laster so doch dem schmutze des lebens anheim fallen läszt oder lassen musz: indes der mittelstand überwiegt doch die genannten kreise in einem überwältigenden masze und er ist diesen fährlichkeiten glücklicherweise fast ganz enthoben, da die für ihn gegebenen existenzbedingungen ein ausschreiten aus bürgerlichen ordnungen unmöglich machen, und so entspricht der zustand des hauses zumal in Deutschland in der überwiegenden zahl der familien dem entworfenen bilde.

Ein notstand ist es also immer, der die kinder der häuslichen erziehung entführt und sie künstlichen erziehungshäusern anheimfallen läszt, erziehungshäusern öffentlichen oder privaten charakters, aber immer von der art, die wir internate nennen, seien es nun reich und brillant ausgestattete anstalten für die kinder reicher häuser oder armen- und waisenschulen, die meist die barmherzige liebe fremder gegründet, um dem häuslichen unglücke zu begegnen und arme und verwaiste kinder nicht dem zufalle preiszugeben. wie vorzüglich aber auch die ausstattung und einrichtung dieser institute getroffen sein mag, mit wie groszer hingebung auch leiter und erzieher in ihnen arbeiten, wie treffliche erfolge auch bei einzelnen erzielt werden mögen, die wahre, weil naturgemäsze, durch häusliche regel und gewohnheit vermittelte erziehung können sie nimmer gewähren: die ordnung erscheint in ihnen als zwang und vorschrift, und wird, weil nicht durch den ernst des vaters und die liebe der mutter hervorgerufen, auf vielerlei weise durchbrochen und umgangen, das einfache mahl will nicht gedeihen, weil die liebe es nicht würzt, und selbst erholungen und spiele verlieren bei dem mangel erhebender teilnahme von angehörigen ihren reiz und ihre anziehungskraft. wir denken nicht einmal bei derartigen anstalten an ihre entartungen, denen sie so leicht verfallen, an die moralischen fährlichkeiten, die in ihnen so häufig angetroffen werden, wir haben nur gut geleitete und gewahrte institute im sinn und geben gern zu, dasz in ihnen der unterricht und die fortschritte in den wissenschaften durch die

geregelte und streng gehandhabte hausordnung mehr gefördert werden können als in unsern öffentlichen schulen, aber das halten wir gering gegen die einbusze an erziehlichen momenten, welche das haus unserer mittleren stände darbietet. vor allem ist es das gefühl dei selbstverantwortlichkeit, welches in den internaten nicht nur nicht gefördert wird, sondern sehr häufig abhanden kommt; was nicht verboten, das ist erlaubt, ist der alte satz, auf dem das gewissen einschlummert, und die ordnung, welche eine bei der anhäufung vieler jungen leute notwendige und allüberall streng durchzuführende disciplin gewinnen läszt, ist ein physisch und moralisch empfundener zwang, der beim aufhören nur allzuhäufig in unordnung und zuchtlosigkeit umschlägt. wir halten es für keinen glücklichen umstand, wenn nur ein kind im hause ist, weil es allzu ängstlich bewacht wird und fast nur in die gesellschaft von erwachsenen hineinkommt, so dasz die naive kindesnatur vor einem gewissen altklugen wesen zu früh die segel streichen musz. viel schlimmer aber ist das zusammensein von 40 bis 50 oder mehr knaben in zwei oder drei schlafsälen, auf einem oder zwei spielplätzen, denn hier findet die rohe zügellosigkeit, die lust am zerstören, necken und an anderm unzeitigen scherzwerk, hier finden physische kraft und stolze überhebung oder aber duckmäuserei und verstellung hinreichende gelegenheit zu üppigem emporschieszen und unpassendem thun.

Internate sind zu allen zeiten beliebt gewesen, wiewol man niemals blind gegen ihre schattenseiten war; selbst ihre vertheidiger haben letztere anerkannt und nur vor den übertriebenen schilderungen der auswüchse gewarnt, welche gegner zumeist nach eigenen selbsterlebnissen gegeben haben. musz man auch haarsträubende dinge vernehmen, und kann deren wahrheit auch nicht in abrede gestellt werden, so soll das hier uns nicht weiter kümmern; wir sind gegner dieser institute aus princip und der unmaszgeblichen meinung, dasz ihre notwendigkeit vor ernstem wollen weichen würde. wenn die eigene familie das kind nicht erziehen kann oder will, dann substituiere man eine andere in möglichst gleichen verhältnissen. im falle, dasz ein oder zwei fremde kinder zu drei oder vier eigenen hinzutreten, dann ist noch immer je nach dem charakter des hausvaters oder der hausmutter ein gedeihliches einwirken auf alle, eigene wie fremde nicht nur möglich, sondern gewis, die fremden werden allmählich kinder des hauses und nicht selten mit gleicher liebe umfangen wie die eingebornen. wenn wir nicht irren, ist diesem gedanken in einzelnen sogar staatlichen internaten, zb. Schulpforte, dadurch nahe getreten, dasz einzelne alumnen bestimmten lehrern zugewiesen sind, um in den familien derselben die eigene familie ersetzt zu finden. was wir wollen ist dadurch annähernd erfüllt, die grösze der zahl jedoch nicht überwunden, was hier allerdings die meiste beachtung verdient.

Das haus soll also erziehen mit seinen einfachen und natürlichen

mitteln, weil es dadurch die relativ beste erziehung gewähren kann, ja es soll genötigt werden, sich dieser erziehung zu widmen, um als wirkliche familie dazustehen und diejenigen forderungen zu erfüllen, die gemeinde und staat an dasselbe zu stellen berechtigt sind. ein haus ohne kinder ist ein unglück: die bande, welche mann und frau aneinander knüpfen, werden loser und loser, je mehr ersterer sich nach auszen verliert und letztere aus mangel an arbeit und zweckentsprechender sorge und mühe, welche kinder mit sich führen, auf eitelkeits- oder auf luxusgedanken oder auf noch schlimmeres verfällt; die ehe verliert allmählich den ihr innewohnenden charakter und es gehören sehr gute und wohl zu einander passende personen dazu, um sie nach auszen noch in einer würdigen weise aufrecht zu erhalten. wo aber ein haus der eigenen kinder sich entäuszert, weil sie zu viel last mitbringen, da hat, wenn nicht die äuszerste notwendigkeit einen solchen schritt gebietet, deutsches gemüt und deutsche gesinnung die flucht genommen, und mit ihnen auch jene tugenden, die die säulen der gesellschaft sind: arbeitsamkeit, genügsamkeit, harmlose freude, mitleid und mitgefühl, da treibt der egoismus seine harten blüten und untergräbt jeden sinn für gemeinsamkeit, zusammengehörigkeit und gemeinnützige thätigkeit.

Wenn aber das haus erziehen kann und demnach auch erziehen soll, so ist es doch nicht im stande, die notwendige ergänzung der erziehung, ihre theoretische grundlage, den unterricht und die ihm verbundenen erziehlichen momente zu gewähren. hier musz die gemeinde, der staat eintreten. privatunterricht durch hauslehrer oder privatschulen sind in jedem falle ein notbehelf, der ursprünglich aus dem mangel an öffentlichen schulen hervorgegangen und jetzt wenigstens zum grösten teile entfallen ist. wenn trotzdem das privatschulunwesen in jüngerer zeit üppig emporgewachsen ist, so läszt das zwar manche erklärungsversuche aber keine entschuldigung zu. ganz talentvolle knaben oder aber stupide können allerdings durch privatunterricht mehr gefördert werden als in einer öffentlichen schule; die einen, weil der langsame schritt für die mittelmäszigen begabungen, welche die mehrzahl bilden, sie nicht genug anregt, die andern, weil er ihnen noch zu rasch ist und ihre unzulänglichkeit eine durchaus individuelle behandlung verlangt. was aber zwischen beiden grenzen liegt, wird nur durch einen gemeinsamen unterricht zu dem ziele einer genügenden ausbildung geführt, weil die langsame auffassung in dem wegen der groszen schülerzahl verlangsamten schritte der unterweisung ihr gerechtes masz findet. privatschulanstalten sind meist nur geldspeculationen, sie entbehren der notwendigen autorität und müssen sich, um ihr bestehen zu fristen, zu convenienzen an die launen der eltern und der zöglinge bequemen, die dem unterrichte und namentlich der begleitenden erziehung, die durch denselben hervorgerufen werden soll, merklichen abbruch thun.

Haben wir nemlich gleich im eingange die begriffe erziehung

und unterricht als praktische und theoretische gewöhnung an das gute von einander getrennt, so ist selbstverständlich damit keine unüberschreitbare brücke zwischen beiden gesetzt worden. denn wie die erziehung die tugenden der ordnung, des fleiszes und des gehorsams praktisch in die erscheinung treten läszt, und dadurch den nachfolgenden unterricht unterstützt, so fördert auch dieser dieselben guten gewöhnungen einmal mittelbar, dann aber auch unmittelbar, indem er sie als gesetzliche conditio der aufnahme zum unterrichte hinstellt. in dieser hinsicht können schule und haus hand in hand gehen, und wir brauchen nicht zu entscheiden, was das erste oder zweite ist, nicht aber insofern als die besondern rechte und pflichten des hauses mit denen der schule confundiert werden, und nun ein teil dem andern die unzulänglichen erfolge schuld gibt. in der erziehung ist das haus, im unterrichte die schule die vis maior, und hiernach musz sich die gegenseitige unter- oder überordnung richten. überschreitungen der beiderseitigen grenzen können nur bei directem übelwollen und bei unklaren köpfen[1] zu conflicten führen, die das interesse des gemeinsamen thätigkeitsobjectes, das wohl der zu bildenden kinder nemlich, in ernstester weise schädigen.

3. Die gemeinde-, die staatsschule ist es also, für die wir auf den unterricht zu recurrieren haben, und es wird nun, nachdem wir alle internate der erziehung wegen, allen privatunterricht des unterrichts halber abgewiesen haben, nicht schwer fallen, die gliederung der öffentlichen unterrichtsanstalten festzustellen. der zweck der öffentlichen schule ist die ergänzung in demjenigen, was das haus für seine kinder nicht leisten kann, weil die eltern weder zeit, noch geschick, noch kenntnisse haben, dieselben für das leben und seine kämpfe durch bildenden unterricht vorzubereiten, denn nicht für die schule, sondern für das leben soll gelernt werden. das leben aber umfaszt vorzugsweise dreierlei arbeit: handarbeit, handel und verkehr und geistesarbeit. auch die handarbeit fordert eine geistige zucht, denn die handhabung des pfriemes und der nadel, die wartung und pflege des viehes, die führung des pfluges und der egge sind zwar an sich ganz mechanische arbeiten, die durch übung und gewöhnung zu fertigkeiten werden, und dann ergebnisse erzielen, die zur anerkennung, zu verwunderung auffordern, aber ganz mechanisch ist die vollbringung solcher arbeit doch nicht, sie erfordert

[1] eine solche unklare auffassung des verhältnisses findet statt, wenn ein lehrer die den häuslichen verhältnissen der schüler adäquate erziehung meistern und durch directe einwirkung corrigieren will. männer, die selten ein eigenes urteil bewiesen, sprechen dann von einem rechte auf erziehung, wie man von einem rechte auf arbeit spricht. ebenso wenig als das leben oder die gesellschaft oder das unglück direct erzieht, ebenso wenig vermag dieses die schule; sie wird gerade bei solchen gelegenheiten gewahr, wie wenig sie sofort und augenblicklich vermag und sich vertrösten müssen, dasz der von ihr gestreute samen wenn auch erst in späterer zeit, seine frucht tragen wird.

häufig genug überlegung sowie kenntnisse der stoffe und des materials, das dem arbeiter unter die hände kommt, sie erfordert schritthalten mit der erweiterung des gewerbes und der landwirthschaft, und damit auch lust und liebe, früher gelerntes aufzufrischen und neues hinzuzulernen, sie erfordert vor allem aufgeben des gedankenlosen dahinlebens und nachdenken über die eingetretenen veränderungen in der wirthschaft. handel und gewerbe wollen manuelle und geistige arbeit im verein, hier überwiegt die eine, dort die andere seite der thätigkeit, aber beide sind mit einander erforderlich; technische und künstlerische verrichtungen wechseln ab mit schwerer gedankenarbeit, welche des 'marmors sprödes korn' erweichen musz. der dritte kreis der menschlichen gesellschaftsbethätigung ist endlich reine gedankenarbeit: hier sind kenntnisse und wissenschaft nicht nur mittel zum zweck, sondern auch selbstzweck, es soll der ideale inhalt des menschlichen geistes vermehrt und so der zukunft überliefert werden.

Diesen drei gesellschaftskreisen, die jedoch an ihren grenzen vielfach sich decken und in einandergreifen, entsprechen ebenso viele verschiedene schulkategorien, wir haben zu beiden seiten die volksschule und die universität und in der mitte institutionen, die eines gemeinsamen namens entbehren; nennen wir sie vorläufig die mittelschule. die universität mit ihren freien einrichtungen trennt man gewöhnlich ab und spricht dann von dem niedern und höhern schulwesen. alle drei schulen sind bestimmt einen gewissen abschlusz der bildung zu geben, so jedoch, dasz jede niedere stufe zugleich vorbereitung für die höhere wird, und diese nur den lehrplan der vorhergehenden allseitig erweitert. während die niedere elementarschule den sprachunterricht nur an die muttersprache knüpft, in der geschichte und geographie vorzugsweise nur das biblische und vaterländische betont, in der mathematik allein die bedürfnisse des bürgerlichen lebens berücksichtigt und in den naturwissenschaften die nächste umgebung des schulortes sowie die erscheinungen des täglichen lebens zum mittelpunct der betrachtung macht, greift die mittelschule weit über diese sphären hinaus, geht zu fremden sprachen über, verbreitet sich über das ganze gebiet der elementaren mathematik, erforscht die geschichtlichen, geographischen und naturwissenschaftlichen verhältnisse bei ganzen völkern sowie über weite zeiträume hinaus, und eröffnet das grosze gebiet der kunst, für welches die elementarschule nur schönschreiben und rudimente des zeichnens sich angeeignet hat. die universität endlich vereinigt wiederum dieselben bildungsmittel und dehnt sie in freiester bewegung nach seite des lehrens und lernens zu immer weitergreifenden fernen aus. gemeinsamer charakter aller drei schulkategorieen ist aber das moment der erschlieszung allgemeiner bildung in der weckung und schärfung der kräfte des menschlichen geistes dadurch, dasz demselben positive unterlagen gegeben werden, die nun denkend verwerthet werden müssen zum unterschiede von

fach- und technischen schulen, die das handwerksmäszige, die technik, zu vermitteln haben, ohne die ein schnelles und gewinnbringendes arbeiten nicht möglich ist.

Historisch ist wol die heutige volksschule die jüngste schöpfung und hervorgegangen aus staatlicher initiative und intensiver mitwirkung der stadt- und landgemeinden. was der geniale generalvicar Fürstenberg und seine freunde und mitstrebenden zuerst in Westfalen in glänzender weise ins leben gerufen, das hat sich weithin verbreitet und ist muster und beispiel für ganz Deutschland geworden. dorf- und stadtschulen wurden errichtet und durch unterstützungen und sorgfältige inspectionen gefördert, normalschulen bildeten den anfang der lehrerseminare und die trennung der geschlechter führte alsbald zur mitwirkung von lehrerinnen, die in den volksschulen der östlichen provinzen noch heute nicht allgemein genug zugelassen werden. die kirche als solche hat sich wenig bei diesen organisationen beteiligt, ihre diener führten zwar überall die aufsicht, allein vorzüglich nur deshalb, weil sie zumeist allein die fähigkeit hatten, diese dienste der gemeinde zu leisten, überlieszen sie doch selbst an den pfarrorten den religionsunterricht in katechese und biblischer geschichte weltlichen lehrern, sich selbst nur den kirchlich gebotenen unterricht für die confirmanden vorbehaltend. die schüler waren endlich confessionell getrennt, weil das durcheinanderwohnen getrennter confessionen sich nicht in auffälligem masze vorfand, nicht weil durchgreifende unterschiede eine solche trennung notwendig gemacht hätten. die neuere zeit mit ihren mannigfachen kämpfen und seltsamen wirren hat die volksschule vielfach bedrängt; sie über alle fährlichkeiten wegzuheben und zu einer gewissen idealen höhe fortzuführen ist pflicht und ruhm zugleich. gefährdet ist aber die volksschule in dünn bevölkerten und armen landgemeinden, und die sich darbietenden schwierigkeiten sind in vielen fällen selbst bei reichlichster beihülfe des staates nicht zu überwinden: sonntagsfortbildungsschulen und die militairjahre müssen da die defecte früherer jahre decken. in kleinen städten und zahlreichen dorfgemeinden untergräbt oft confessioneller hader den erfolg der schule, zersplittert sie in parochialschulen und schafft so nebeneinanderlaufende classen, die nicht vorwärts kommen, weil einem und demselben lehrer zu verschiedene schülerjahrgänge übergeben werden müssen. hier können die aufsichtsbehörden energisch eingreifen und den übelstand heben, indem sie auf errichtung nicht von confessionslosen aber von confessionsfreien schulen dringen, d. h. von schulen, die jeder confession zugänglich sind, und in denen nur dem, von den geistlichen nicht, wol aber von geprüften und befähigten weltlichen lehrern erteilten religionsunterrichte eine confessionelle teilung zugestanden werden musz. alle übrigen volksschulen, also die in den mittleren und groszen städten befindlichen sind durch andere schuleinrichtungen beeinträchtigt, bald sind es winkel- und privatschulen für

sechs- oder siebenjährige kinder, bald sind es vorbereitungsclassen für gymnasien und realschulen und mit diesen eng verbunden, bald technische und fachschulen, bald die neuerdings eingeführten und mit dem namen der mittelschulen belegten anstalten, welche ebenfalls in den untern classen meist nur den plan der volksschule verwirklichen wollen. auch die höheren töchterschulen greifen störend ein und schwächen wie alle übrigen einrichtungen die volksschule einerseits, indem sie die idee des allgemeinen schulzwanges verdunkeln, anderseits, indem sie die besseren schüler entführen und so die eigentliche und hauptsächlichste anstalt zu einer frei- oder armenschule herabdrücken. dasz solche zerfahrenheit nicht fortbestehen darf, ist selbstverständlich, eine weitere ausführung der mit ihr verbundenen nachteile müssen wir uns jedoch an dieser stelle versagen, wir können nur die nackte forderung hinstellen, dasz sogenannte mittel- und töchterschulen in unmittelbarste verbindung mit der volksschule gesetzt werden sollen, während diese innerlich und äuszerlich so weit zu heben ist, dasz der anschlusz möglich gemacht wird. erst nach der entlassung aus der volksschule, die für einen groszen teil der besseren und wohlhabenderen schüler und schülerinnen mit dem 13n lebensjahre eintreten kann, finde der übergang in die andern genannten schulen statt, während die zurückbleibenden noch ein jahr lang weiter unterrichtet und dann den fortbildungsschulen übergeben werden können. ganz und gar müssen aber entfallen die winkelschulen sowie die mit den gymnasien und realschulen verbundenen elementarclassen. die letztern im interesse der gymnasien und realschulen selbst. davon weiter unten.

Die volksschule ist sache der gemeinde oder des kreisverbandes, da sie allen kindern der darin befindlichen familien ohne ausnahme den für das leben notwendigen unterricht gewährt. die schulverbände haben darum auch aus eigenen mitteln den unterhalt ihrer schulen zu bewirken und nur im falle constatierter unzulänglichkeit die staatshülfe zu gewärtigen, damit sie sich ihrer verpflichtung bewust bleiben und sorge tragen, dasz ihre opfer, die oftmals schwer belasten, nicht vergeblich aufgewendet werden. weil aber der staat aus tausend gründen das lebhafteste interesse an dem aufschwunge der volks- und gemeindeschulen nimmt, so gebühren ihm normativbestimmungen, oberaufsichtsrecht und zuschüsse, normativbestimmungen, die niemals in das detail hinabsteigen und nur den eigentlichen zweck im auge behalten, ein oberaufsichtsrecht, das durch eigene inspectoren geübt wird und für die innehaltung der gegebenen vorschriften sowie der allmählichen vervollkommnung der institution eintritt, und zuschüsse, die nach der wohlgeprüften leistungsfähigkeit der einzelnen verbände ermessen sind. es darf gerade in diesem gebiete der gedanke bei den beteiligten nicht aufkommen, dasz der staat alles allein thun müsse, denn hier ist das lebhafte interesse der einzelnen von unbestreitbarem werthe, weil

es vielleicht allein den erfolg garantiert, so dasz selbst die frage nach einem persönlichen schulgelde für uns vorläufig noch eine offene ist, wenn auch alle welt die unentgeltlichkeit des volksunterrichtes festhält als eine der neueren zeitrichtung einzig und allein entsprechende forderung des liberalismus, dem wir sonst nicht entgegentreten wollen. die unentgeltlichkeit nimt gar leicht den charakter der directen unterstützung an, und das gewährte wird ungern hingenommen, wie in armenhäusern reinlichkeit durch bäder und frische wäsche geschmäht und gefürchtet wird; der ehrgeiz manches vaters tritt hinzu und veranlaszt ihn, für seinen sohn oder seine tochter eine schulgeld fordernde anstalt zu wählen, damit seine kinder wenigstens nicht den druck der armut empfinden und mit der besser situierten minderheit gemeinschaft pflegen können. doch genug der andeutungen, da wir nicht mehr als andeutungen geben dürfen.

4. Im gegensatz zur volksschule halten wir die zweite stufe der allgemeinen bildungs- und unterrichtsanstalten für eine rein staatliche institution, schon deshalb, weil der staat anstalten haben musz, in denen seine beamten vorgebildet werden können. historisch fällt sie der kirche zu, und zwar in katholischen landen meist den religiösen orden zur vorbildung von geistlichen und laien im dienste der kirche und damit auch für weltliche amtierung, die ja in früheren zeiten dem priesterstande anheimfiel, in protestantischen dagegen den magistraten und stadtverwaltungen, welche die reformation begünstigten und streiter für die neue lehre heranbilden wollten; auch hier hatten die geistlichen herrn weltliche ämter zu übernehmen. erst mit dem aufbau des neuern, des modernen staates und namentlich in Preuszen mit den zeiten Friedrichs des groszen vindicierte sich der staat das oberaufsichtsrecht über diese arten von schulen nicht allein, sondern er verlieh ihnen neue organisation und mehr weltlichen charakter. gegenwärtig geschieht es im interesse der wissenschaft, im interesse eines gebildeten und durchaus tüchtigen beamtenstandes, im interesse des staatlichen fortschrittes in cultur, industrie und kunst, die speciell den höhern bürgerkreisen zur pflege überantwortet werden müssen, dasz der staat solche mittelanstalten gründet oder schon gegründete in seine unmittelbare obhut nimmt.

Die frage nach den verhältnissen der noch nicht vom staate übernommenen anstalten, einerseits zu den unterhaltenden privatpatronen, anderseits zu den leitenden staatsbehörden ist factisch entschieden dadurch, dasz ältere anstalten in minder reichen städten diesen durch die von der neuern zeit gebotenen umformungen sowie durch die höhern besoldungen und vermehrten sachlichen ausgaben unerschwingliche kosten verursachen und so ihre übergabe an den staat veranlassen. alle directoren und lehrer von anstalten in kleinern und mittlern städten wünschen die städtische verwaltung durch eine staatliche ersetzt zu sehen, da erstere doch nur nebensächliches anzuordnen oder vielmehr mit demselben zu

quälen habe, während sämtliche entscheidungen von irgend welcher erheblichkeit den provinzialverwaltungen anheimfielen. dabei wird geklagt über den kleinlichen geist bei communalen behörden, über rancunen bei aufrückungen und neuen besetzungen, über unnützes dareinreden innerhalb der fachfragen um so mehr, je weniger verständnis dafür vorhanden sei, über aufgeblasenes gebahren den lehrern gegenüber und andere erbärmlichkeiten, die das loos kleiner städte sind. wir wollen zugeben, dasz viel gegenseitiger ärger zum austrage kommt, denn in groszen städten Berlin, Breslau, Königsberg, Danzig usw. hört man ganz andere urteile, man spricht sogar von schutz der communalen behörde vor willküracten der regierung, von aufrechterhaltung freisinniger einrichtungen gegen bureaukratische anordnungen, aber die eine frage drängt sich uns immer in den vordergrund, sind denn communalverbände berechtigt, so kostspielige anstalten auf ihre kosten zu unterhalten, da sie doch den bei weitem grösten teil ihrer einnahmen denjenigen einwohnerclassen entnehmen, welche von diesen instituten keinen gebrauch machen? wenn man auf den indirecten vorteil hinweist, den jede stadt durch solche schuleinrichtungen sich verschaffe, so ist das wol nicht im vollen ernste gemeint. wir müssen die gestellte frage mit einem entschiedenen nein beantworten, zumal bei älteren anstalten die ehemaligen frommen stiftungen nur den geringsten teil der neuern bedürfnisse decken und die freiheitliche richtung, welche von den communalen anstalten vertreten werden konnte, im conflicte mit der regierung von geringer bedeutung ist — das Breslauer Johannesgymnasium hat dafür den beweis geliefert. im groszen ganzen steht den städtischen behörden durch das patronat nur die wahl der lehrer zu und sie ist in den meisten fällen durch unkenntnis und zufälligkeiten nicht immer eine glückliche, häufig sogar das gegenteil davon. unser votum geht also dahin, dasz der staat alle jetzt sogenannten höheren schulanstalten, die allgemeine bildung geben wollen, übernehme, um die leidigen fragen über patronate, curatorien und stiftungsvorstände definitiv zu beseitigen. wenn noch an einzelnen anstalten kgl. patronates curatorien bestehen, so entstammen dieselben einer zeit, in welcher der staat sich seiner vollen aufgabe noch nicht bewust war, es waren übergangsstadien aus der abhängigkeit von kirchlichen instituten zur staatlichen autonomie im unterrichtswesen; später hat man an das überkommene und geduldete nicht rühren wollen, persönliche verhältnisse sollten berücksichtigt werden: heute aber fordern wir zum zeichen der vollen emancipation der schule von allen fremden einflüssen, die sie so lange beengt haben, auch den fortfall dieser nichts mehr nützenden, wol aber den geschäftsgang erschwerenden alten einrichtungen. milde stiftungen, patriotische geschenke haben jetzt andere objecte zu berücksichtigen, sie werden am besten specielleren bedürfnissen, die auch im ressort des unterrichts nimmer fehlen werden, zugewandt und werden dort mehr nutzen stiften als da, wo sie verpflich-

tungen mindern, die die allgemeinheit zu tragen hat. es verbleiben so viele specialschulen für die verschiedenen menschlichen thätigkeiten, die eben ihrer localen natur halber vom staate nicht eingerichtet und vom staate nicht subventioniert werden dürfen, dasz milder gemeinsinn niemals der gelegenheit beraubt werden wird, sich zu bewähren.

Es ist noch die gerechtigkeitsfrage nach einer andern seite hin zu entscheiden. der aufwand für gymnasien und realschulen ist nicht unbedeutend, es ist daher zunächst gerecht und billig, dasz ein groszer teil derselben durch ein ziemlich hohes schulgeld gedeckt wird. die zeiten aber, in denen kleinere städte solche anstalten gründeten, weil sie reellen vorteil davon erhofften, sind für immer vorbei, und es wird nicht ausbleiben, dasz die zahl der notwendigen anstalten hinter dem bedürfnisse zurückbleibt. die wohlthat für eine gebildete familie, an einem gymnasial- oder realschulorte zu wohnen, ist kaum zu überschätzen, und doch wird manche stadt wenig aussicht haben, diese wohlthat ihren einwohnern bieten zu können. es bleibt nur eine wahl, man musz, wo es angeht, die zur zeit bestehenden vollständigen anstalten um die prima vermindern und durch die dadurch erhaltenen ersparnisse anderwärts aufhelfen. progymnasien — um diesen ausdruck vorläufig allein zu gebrauchen — sind in ausreichender anzahl wieder zu errichten und die vollständigen gymnasien den gröszern städten vorzubehalten. dadurch wird die höhere bildung dem ganzen lande zugänglicher, dadurch werden die anschauungen älterer schüler durch überweisung nach centralmittelpuncten des verkehrs allseitiger und die sich ihnen eröffnenden berufswege mannigfaltiger, und dadurch wird im besondern manches talent auf die rechte bahn gelenkt. unser vorschlag will das gegenteil von der praxis der letzten jahre, in dem man gerade die progymnasien durch erweiterung zu vollständigen anstalten vermindert und letztere vermehrt hat; wir wünschen, dasz die dazu verwendeten mittel zur gründung anderer progymnasien hingegeben werden, um so mehr, als auch die kleinen städte in den gröszern verkehr und den notstand der vertheuerung aller lebensmittel hineingezogen sind, und also von billigen pensionen für dahin zu entsendende schüler keine rede mehr sein kann. von allen geldinteressen abgesehen empfiehlt sich unser vorschlag, wie schon angeführt, in rücksicht auf verbreitung von cultur und kunst: eine kleine stadt, die eine solche anstalt erhält, wird nach jahr und tag ganz anders aussehen und in 10 jahren mehr fortschritte machen als sonst in einem halben jahrhundert, da ihr nicht nur direct elemente aus gebildeten kreisen zugeführt werden, sondern auch junge leute höheren studien sich zuzuwenden veranlassung finden, die gegenteils niemals dazu kommen würden. dasz nicht alle studieren oder wie man zu sagen pflegt sich einer gelehrten carriere zuwenden, dafür ist schon durch die unvollständigkeit der anstalt gesorgt.

5. Wir sind jetzt dahin gekommen, die innere organisation der

in frage stehenden mittelschule zu besprechen und uns zu entscheiden, ob die teilung derselben in gymnasium und realschule wie bisher bestehen bleiben soll oder nicht. latein und griechisch, in geringerem grade mathematik und geschichte waren nebst der religion die lehrgegenstände der alten, den sogenannten lateinischen schulen entsprungenen gymnasien, die übrigen wissenschaften wurden mit gelegentlichen bemerkungen abgefunden. aber der kreis des wissens erweiterte sich gewaltig; die so vorgebildeten beamten, ärzte, juristen und theologen fanden ihre gewonnene vorbildung nicht mehr ausreichend, und der staat empfand das tiefe bedürfnis, die geringe zahl wirklich brauchbarer männer in auszergewöhnlicher weise zu vergröszern. auf der andern seite hatte wohlstand und politische bedeutung das alte bürgertum ebenfalls in eine neue stellung gebracht, seine höheren kreise empfanden die notwendigkeit eines tiefern eindringens in kunst und wissenschaft auch für die eigenen zwecke um so mehr, als das princip der selbstverwaltung allmählich, wenn auch vorerst nur in leisen wellenschwingungen eingang fand und die tiefe kluft zwischen verwaltern und verwalteten zur erscheinung brachte. wie aber immer legislatorische masznahmen dem vorschreitenden leben langsam folgen, so auch hier; die lehrpläne der höheren bildungsanstalten wurden zwar durch gröszere rücksichtnahme auf geschichte, geographie und deutsche litteratur sowie durch das hinzutreten von physik und naturgeschichte erweitert, allein diese fortbildung schien doch erst unter der freisinnigen verwaltung des ministers Altenstein in gröszern flusz zu kommen, insofern der bis dahin sechsjährige gymnasialcursus in einen neunjährigen umgewandelt und das bisherige ordinariatssystem durch das mit der neuen richtung von selbst gegebene system der fachlehrer durchbrochen wurde. die reactionsperiode aber vor und nach 1848 empfand von neuem das kaum überwundene und bei theologischer orthodoxie niemals abgeschwächte mistrauen gegen die subversiven tendenzen der naturwissenschaften, das feldgeschrei der umkehr der wissenschaft ertönte nach allen seiten und führte 1856 für die höheren schulen den Wieseschen normallehrplan herbei, durch welchen latein und griechisch nicht nur als die hauptpfeiler und mittelpuncte der jugendbildung hingestellt, sondern auch überhaupt in eine solche höhe gerückt wurden, als seien sie die einzigen vermittler, das alleinige masz und die ausschlieszliche zugangspforte für die bildung insgesamt. die todte gelehrsamkeit wurde der wissenschaft substituiert und der lebendige flusz der modernen gedanken und der mit ihnen gegebenen erweiterungen auf allen gebieten geistiger forschung so sehr ignoriert, dasz ein crasser materialismus als notwendige folge sich einstellen muste, während man vorgab, die materielle richtung der zeit verbannen zu wollen.

Was hat man nicht alles zur vertheidigung des Wieseschen normalplanes hören und lesen müssen; die nation hat indess auf diese schöpfung die verständlichste antwort ertheilt, indem sie mit

der bildung von realschulen selbst unter erhöheten schwierigkeiten eifrig fortfuhr, so dasz selbst nach dem staatlichen zugeständis von 1859 unter 58 neuen anstalten dieser kategorie 53 allein aus volksmitteln ohne alle subvention des staates gegründet werden konnten. es schien, als seien die tage der reformation zurückgekehrt, in denen man ebenfalls aus eigenem vermögen neue schulen gegründet, um den alten vom leben und seinen unabweisbaren forderungen abgewandten instituten bessere zu substituieren und dem jene beschützenden regimente zu opponieren. die vertheidiger des Wieseschen planes sind natürlich laudatores temporis acti, die alten sprachen haben nach ihrer meinung jahrhunderte lang im dienste des erziehenden unterrichtes gestanden und die besten erfolge erzielt, es ist mithin kein grund sie zu ersetzen und versuche anzustellen, deren ergebnisse zum mindesten zweifelhaft sein dürften. das neue scheint sich zudem nicht zu bewähren, man betrachte nur die erhobenen universitätsgutachten und trage der thatsache rechnung, dasz urteilsfähige männer aus dem kaufmanns- und gewerbestande gymnasialabiturienten solchen von realschulen vorziehen. das ist natürlich eine argumentution, die die brennenden puncte umgeht. man denkt nicht an die abweisung des griechischen und lateinischen, man will nur das ihnen gegebene übermasz herabmindern und eine vergleichung der neuern realschulen mit den alten anstalten als ungehörig zurückweisen. wenn sich das neue noch nicht bewährt hat, so bedenke man, dasz die naturwissenschaften erst in den letzten 30 jahren so tief in das leben des volkes eingedrungen sind, um sie erst jetzt wie in der volksschule so auf den höhern bildungsanstalten mit nutzen und erfolg lehren zu können, weil sie nicht mehr vielerlei nützliche kenntnisse und allerlei bunten kram von wissenschaftlichen und unwissenschaftlichen vorstellungen und begriffen darbieten, sondern in ihrer inductiven methode eine notwendige ergänzung alles sprachlichen und historischen unterrichtsstoffes geworden sind. nicht der lernstoff an und für sich ist das im erziehenden unterricht bildende, sondern die methode, durch welche er übermittelt wird, überdies müssen die sprach- und historischen wissenschaften das geständnis ablegen, dasz auch sie an der hand der receptierten inductiven methode eine ganz andere gestalt gewonnen haben. vergleichungen zwischen den unterrichtserfolgen an gymnasien und realschulen sind aber auch um deshalb abzuweisen, weil letztere erst seit 1859 eine festere form angenommen und also nach 1868 erst in die lage kamen, abiturienten zu entlassen, die dieser form entsprachen, so dasz die universitätsgutachten kaum auf dieselben rücksichtigen konnten, somit auch, was ihre schluszfolgerungen anlangt, geringe beachtung verdienen. wenn aber endlich stimmen aus bürgerlichen kreisen sich vorteilhaft über gymnasialabiturienten im gegensatze gegen solche von realschulen aussprechen, so will das wo möglich noch weniger bedeuten; man weisz ja, dasz die gymnasien im besitze gröszerer vorrechte und facultäten eine straffere disciplin halten können, ohne

dasz ihnen die schüler aus den obern classen entlaufen, wie es vielfach bei realschulen der fall ist, die mit den gesellschaftskreisen, aus denen ihre zöglinge stammen, in betreff der disciplin und der erziehlichen zucht manchen unliebsamen kampf erleben. verlautet doch aus sicherster quelle, dasz ein neu berufener hamburger director seine äuszerlich glänzende stelle freiwillig quittirt habe, weil er sich zu den von ihn geforderten connivenzen nicht verstehen konnte und wollte. dass gerade gymnasiallehrer philologischer qualität Wieses vertheidiger geworden, darf nicht wunder nehmen, es ist die alte geschichte von der brodwissenschaft, die geschichte des handwerksmäszigen widerstandes gegen erweiterung des wissens, wie es ehedem die J. H. Vosz bereitete opposition gegen die reception des griechischen unterrichtes unter die lehrgegenstände des gymnasiums und neuerdings die gegen die Curtius'sche grammatik erhobenen bedenken klar und thatsächlich bewiesen haben.

In der vertheidigung des jetzigen gymnasiums greift man so gern auf die formale bildung zurück, und vindiciert den jungen leuten, welche durch die alten sprachen unterrichtet werden, ein groszes masz derselben. auch dieser act der beweisführung ist nicht besonders glücklich. ob ich mich 5 bis 6 stunden uno tenore mit griechisch, latein und geschichte oder mit mathematik, physik und chemie oder wenn man will mit musik und malerei beschäftigen kann, ist für den beweis der arbeitsfähigkeit nach rücksicht des substrates höchst gleichgültig, es wird eben nur erfordert, dasz ich durch die verbannung der geistigen trägheit, durch die abwehr der vergnügungssucht und das miszfallen an nichtigen dingen die beschäftigung mit gegenständen idealen werthes zur dauernden richtung des geistes gemacht habe. sodann beruht die hauptsächlichste function des menschlichen geistes, das denken, auf richtiger und sinniger beobachtung der auszenwelt, auf gerechter werthschätzung der uns umgebenden natur, und wenn formale bildung zur denkfähigkeit führen soll, so dürfen die anstalten, welche sie vorzugsweise für sich in anspruch nehmen, so dürfen die gymnasien die naturwissenschaften, weil sie sehen und hören lehren, nicht nur nicht zurück drängen, sie müssen ihnen vielmehr in ihrem lehrplane eine ganz bevorzugte stellung einräumen. formale bildung erfordert gleichmäszige ausbildung der geistigen kräfte. wer weisz nun nicht, dasz die sprachlichen und historischen unterrichtsgegenstände gerade durch ihre elemente und grundlegungen das gedächtnis übermäszig in anspruch nehmen, dasz die geistige erfassung des stoffes so oft vor der mechanischen aneignung zurückbleibt, und dasz todtes regelwesen die eigentliche begründung der vorzuführenden gesetze und erscheinungen die lebensvolle entfaltung und ausbreitung derselben ersetzen musz? wo sind denn die gymnasialabiturienten, die in den geist des altertums eingedrungen, die aus Homer und Horaz nicht dichterischen geist, wol aber poetischen geschmack gewonnen und die an den antiken heroen gelernt haben, was den menschen zum

menschen macht, verständiges, kluges handeln, charakterfestes eingreifen in die kämpfe des lebens und idealen aufschwung zu höhern sphären? wenn welche zu finden sind, woran nicht zu zweifeln, so sind sie recht häufig nicht durch die schule sondern trotz derselben erstanden. formale bildung will endlich nur die vorläuferin der allgemeinen bildung sein, und die besitzt nur derjenige, welcher sich den heutigen culturzustand aus dem vollen schatze seines kopfes und herzens construieren kann, und bei dem antikes und modernes sich so gegenseitig durchdrungen hat, dasz er sich in jedem augenblicke das volle verständnis der auf der vergangenheit ruhenden gegenwart sich erschlieszen kann.

6. Das moment der formalen bildung ist es also nicht im geringsten, was den W. normalplan rechtfertigt. auch nach seite des praktischen schullebens ist derselbe, was die zu tage getretenen resultate anlangt, durchaus nicht von der art, die zur festhaltung desselben ermuntern kann. so weit einsichtige und vorurteilsfreie männer sich aussprechen, vom schulrathe bis zum geringsten candidaten, ergeht das verdict, dasz heut zu tage durch die gröszere concentrierung auf die alten sprachen nach umfang der stundenzahl, nach mehrung der dahin einschlagenden schriftlichen arbeiten und nach der energischen betreibung der classischen privatlecture die ergebnisse der abiturientenprüfungen von geringerm werthe seien als vordem, wo diese auszerordentlichen anstrengungen nicht getroffen worden, und dasz man diese behauptung auch dann aufrecht erhalten müsse, wenn man wie billig den groszen andrang von unzulänglichen schülern zu den gymnasien in rechnung ziehe. wenn heute schulprogramme berichten, der ganze Homer sei gelesen, oder es seien freie lateinische sprechübungen abgehalten oder es seien besondere phraseologien für den lateinischen aufsatz von den schülern angelegt, oder es seien die und die autoren privatim gelesen worden, so erregt das bei erfahrenen schulmännern gerechten zweifel an der aufrichtigkeit des mitgeteilten: man weisz ja, was es mit dem lesen des Homer auf sich hat, wie das material zu den sprachübungen dictiert und dann auswendig gelernt, wie die privatlection mit hülfe von übersetzungen extemporiert und die aufsätze weniger gefürchtet werden als ein um den 6n oder 8n teil kleineres scriptum: und wenn man vernimmt, wie noch heut wie ehedem Vergils Aeneis und die oden des Horaz als meisterwerke der dichtkunst gepriesen werden, so wird man bange über das masz der befähigung für eine dichterische auffassung, die solche auslassungen zu markte trägt. man betont so gern, noch dazu mit einem sonderbaren ironischen accente, dasz unsere Lessing, Goethe und Schiller doch nur auf dem boden des altertums ständen, und wir wollen dem durchaus nicht widersprechen, um so weniger als grade Lessing durch ein auszerordentlich feines verständnis der homerischen dichtungen mehr als alle philologen zweiten grades für die gerechte würdigung des altertums geleistet hat, als Goethe durch die allegorische vermählung der griechischen Helena

mit dem deutschen Faust die art und weise andeutet, wie das altertum für unsere moderne zeit nutzbar zu machen und Schiller durch die selbständige fortbildung antiker ideen im geiste der neuern philosophischen gedanken es bewiesen, dasz altes und neues sich in energischer wechselwirkung berühre, aber daneben müssen wir auch an unsere philologischen schulmänner die forderung stellen, dasz sie in und mit der schule gleiches wie die genannten meister anstreben und der jugend das beste und schönste ihrer dichtungen vermitteln, damit diese erkennen, was sie mit den antiken bildungsmomenten zu beginnen habe. das steht im zusammenhange mit der forderung einer nationalen bildung, die doch nicht ohne weiteres von der hand gewiesen werden kann, und die in unsern tagen so sehr stark erhoben wird, weil man inne geworden, dasz es schlecht damit bestellt sei. a priori kann doch nicht behauptet werden, dasz sich nicht ein hinreichendes masz von bildung aus nationalen elementen gewinnen lasse, hat doch noch der griechische knabe sie in seiner sprache und seinen autoren gewonnen, aber wir sind nicht so unvernünftig, die vergangenheit nicht achten zu wollen, aber auch nicht zo kurzsichtig, um sie allein in deutschen schulen alle nationalen momente überwuchern zu lassen; unsere losung ist die vernunftehe zwischen Helena und Faust. wir haben an Schiller das beispiel, dasz man das altertum kennen lernen kann durch fremde vermittlung, wie er denn seine wissenschaft darin zum teil nur der madame Dacier verdankte, aber auch das soll uns nicht vom quellenstudium abhalten, aber masz musz gehalten werden in allen dingen und gewisz auch in der werthschätzung der alten autoren.

Wir verlangen somit, wie es schon längst das gebildete publicum gewünscht, den fortfall des lateinischen aufsatzes, der lateinischen sprechübungen und interpretationen, so wie des griechischen scriptums in der prima. die schüler der obersten classe müssen an stelle dieser meist unfruchtbaren mühen sich anderwärts wissenschaftlich vertiefen, und auf die vorlesungen der universität vorbereiten. die etwa hervortretende productionskraft kann im deutschen aufsatze ein vernünftiges feld bearbeiten, damit derselbe endlich das werde, was er nach dem wunsche aller verständigen schulmänner sein soll, ein wahres und untrügliches erkennungsmittel der geistigen reife des abiturienten. es ist keine frage, wer noch als schüler sich eine gewisse übung im lateinischen sprechen und schreiben erwerben will, wer versuche in der lateinischen verskunst machen will, der musz diesen übungen auf kosten der andern unterrichtsgegenstände mehr zeit und musze zuwenden, als es das princip der allgemeinen bildung zuläszt. ein gleiches gilt von den übermäszigen anforderungen, die man in hinsicht der lateinischen und griechischen privatlectüre stellt, forderungen, die grade in den letzten jahren so übermäszig an uns herangetreten sind, dasz man sich kaum des lachens über den zu tage gekommenen unsinn erwehren kann, zumal von einer deutschen privatlectüre niemals die rede ist, von derjeni-

gen also, die vollbracht werden musz und ohne alle jene täuschungen und betrügereien vollbracht werden kann, welche wie hohn auf die erziehungsresultate erscheinen wollen. lasse man in der classe häufiger als jetzt extemporieren, und erhebe man kein zetergeschrei, wenn der schüler einmal eine vocabel nicht kennt, das passiert ja auch dem lehrer selbst bei den nicht ἅπαξ λεγόμενα; nicht durch aufschlagen und memorieren erlernt man vocabelkenntnis, wol aber durch häufigen gebrauch. grammatische und kritische spitzfindigkeiten gehören ebenfalls nicht in den bereich der schule, wol aber erkenntnis des sinnes und gedankenzusammenhanges nicht vieler aber weniger guter antiker schriftwerke. auch das memorieren Horazischer oden oder Ciceronischer reden oder Homerischer rhapsodien trägt wenig früchte, wenn es geboten wird, reichlichen segen dagegen, wenn der schüler es aus eigenem antriebe und oft auch nur deshalb betreibt, weil er sieht, dasz sein lehrer solche dinge ebenfalls mit dem gedächtnisse beherscht und dadurch sichtbar erfreut und gehoben erscheint. zudem bildet das freiwillige memorieren unzweifelhaft den übergang von gebotener zu freier arbeit und ist insofern von nicht zu unterschätzendem werthe.

Wenn wir so versuchen, die classische philologie für die gymnasien in engere grenzen zurückzuführen als es den fachlehrern der altertumswissenschaften lieb sein mag, so nehmen wir auch keinen anstand, die extreme von der realschule abzuweisen, die durch die eingetretene opposition hervorgerufen worden. am deutschen, französischen und englischen kann der schüler keine sprachstudien treiben, die seinen jahren und den ihm gesteckten zielen angemessen sind; alle drei sprachen haben zu wenig formenreichtum, und wenn hierin auch das deutsche entschieden reicher ist als die beiden andern, so ist es doch die muttersprache und tritt dadurch dem erkennen sprachlicher gesetze noch mehr als diese entgegen, da junge leute es schwer begreifen können, weshalb man das noch lernen soll, dessen man sich als einer fertigkeit wol bewust ist. dasz in unserer zeit der gedanke vor der form so sehr hervortritt, während gedanke und form bei den Griechen und Römern, in den classischen werken wenigstens, sich deckten, ist eine thatsache, die man beklagen oder bewundern kann, jedenfalls aber in rechnung zu setzen hat. eine neuere philologie, d. h. eine philologie, welche moderne schriftsteller nach weise der alten lehren und interpretieren will, ist eine ungenieszbare form des schulpedantismus: Goethe, Schiller und Lessing mit anmerkungen versehen, wie sie Horazen und Homer zum teil gegeben werden müssen, wird selbst bei fachphilologen wenig anklang finden. hier gilt nur die selbständige privatlectüre, und es ist dabei nicht schädlich, wenn der schüler dabei über diese oder jene schwierige stelle beim ersten lesen hinweggeht, und sich erst bei wiederholtem lesen die erklärung zu erschlieszen sucht, es ist das besser, als wenn diese ihm sofort vom lehrer gegeben wird. alt- und mittelhochdeutsche grammatik passen nicht einmal in dem geringen

umfange, in welchem Methner sie in dem programme des Gnesener gymnasiums 1867 umschlossen hat, in unsere mittlere bildungsanstalt, da diese studien allzusehr in die sprachwissenschaft eingreifen und comparierend mit den andern zweigen des indogermanischen sprachstammes betrieben werden müssen. lehren wir das deutsche nach alter weise, die sich gedankenerschlieszung und stärkung der denkkraft zum ziele gesetzt hat und deshalb auch in der prima zur philosophischen propädeutik hinanschreitet. lehren wir auch in der realschule latein und griechisch mehr als französisch und englisch. conversationsfähigkeit ist nicht das ziel selbst dieser anstalten. es ist zwar der fieszende mündliche gebrauch einer lebenden sprache in jedem falle eine schätzenswerthe fertigkeit, den jedoch ein gebildeter junger mann im falle der notwendigkeit sich leicht aneignet, die er aber nicht üben wird, falls er keinen gebrauch davon zu machen hat, weil er die darauf zu verwendende zeit viel nützlicher und besser verwerthen kann. was nun schlieszlich die mathematischen und naturwissenschaftlichen disciplinen anlangt, so können auch diese für die realschulen eine leichte beschränkung erdulden, um mit dem für sie in dem gymnasium erhöhten niveau sich auszugleichen. wer als schüler zoologie und botanik mit dem material von fauna und flora seiner nächsten umgebung gelernt hat, ist sehr wol unterrichtet und vorbereitet tiefer in diese disciplinen einzudringen; wer in physik und chemie so unterwiesen, dasz er die fundamente derselben an den wichtigsten naturerscheinungen denkend und betrachtend sich angeeignet hat, wer endlich die elemente der mathematik bewältigt und fertig eingeübt hat, auch ihres systematischen zusammenhanges sich klar bewuszt geworden, der musz unserer ansicht nach, weitern studien mit leichtigkeit nahe treten oder anderwärts im praktischen leben sich nützlich bewähren können.

So drängt denn alles zur wiederaufnahme der ansicht hin, nach welcher die realschule in dem erweiterten gymnasium aufgehen musz, in dem gymnasium, wie es vor aufstellung des W. normalplanes bestand und der weitern entwicklung entgegensah, in dem gymnasium, welches nicht mehr so ausschlieszlich wie jetzt, nicht nur vorbereitung für die universität, nein speciell mehr für die künftigen philologen ist. die scheidewand zwischen gelehrtenstand und bürgertum musz fallen, alle staatsbürger müssen sich der freiheit der bildung bewust werden, verwaltete wie verwaltende müssen nicht durch eine brücke getrennt werden, deren überschreitung hier lückenhafte und aphoristische bildung, dort unkenntnis mit den bedürfnissen des gewöhnlichen lebens oder mit den praktischen eingebungen des gesunden menschenverstandes unmöglich machen, das nationale darf nicht durch das fremde, auch wenn es den mantel des classischen und antiken trägt, überwuchert werden, und in den parlamenten musz der zug einer gemeinsamen bildung überall und sichtbar hervortreten.

Als einzige form der allgemeine bildung erstrebenden und

staatlichen mittelschule gilt uns also das gymnasium. dasz dasselbe confessionsfrei sein musz, ist bei den wirren und religiösen kämpfen unserer tage und nach den vielfachen aber miszlungenen versuchen moralischer eroberungen von seiten des staates gegenüber den übergreifenden hierarchischen bestrebungen der kirche oder der kirchen offenbar und selbstverständlich. die versuche, den religionsunterricht zu andern zwecken als dem eines erziehenden unterrichtes zu verwenden, sind völlig miszlungen, und man wird zu einfachen zielen zurückkehren müssen. auch für das religiöse leben wirkt die schule überhaupt zunächst nur theoretisch, während die praktische gewöhnung dem hause und der kirche anheimfällt. das kind lernt von der mutter beten, wohnt den häuslichen andachten bei, die sich in leidlich guten familien wenigstens im gemeinsamen tischgebete manifestieren, das kind geht mit vater uad mutter zur kirche, um gottes wort zu hören und sich durch die gnadenmittel der kirche zu stärken. die schule unterbricht diese praktischen gewöhnungen nicht, sondern thut genau dasselbe durch einführung gemeinsamer gebete, durch teilnahme am gottesdienste und beteiligung an kirchlichen festen nicht abgesondert als schule, wie es häufig zu geschehen pflegt, sondern inmitten der gemeinde und insofern als lehrer und schüler sich zu religiösen verpflichtungen bekennen. oder glaubt man vielleicht, dasz die schule in ihren zöglingen ein religiöses leben erwecken könne, wenn das haus es nicht gethan? glaubt man vielleicht, ein kind, welches zu hause keine liebe zum gottesdienste eingeflöszt erhalten, werde in der schule mehr als äuszerliche teilnahme an den gottesdienstlichen handlungen darlegen? man hüte sich ja vor dem übermasze! wir kennen anstalten, die ihre schüler jeden morgen zum gottesdienste und alle 5 bis 6 wochen zu den sacramenten führten, und nichts weiter damit erzielten, als abneigung und widerwillen, so dasz die jungen leute auf universitäten und noch lange jahre nachher nicht dahin gehen mochten, wohin sie in den schuljahren zu gehen gezwungen worden. alles unzeitige, gewaltsame, übertriebene gedeiht ebenso wenig im physischen als im moralischen leben, und das religiöse leben kann nur eine frucht des hauses, des unterrichtes und der eigenen freien selbstbestimmung sein; nur dann wirkt es befreiend und veredelnd, andernfalls erzeugt es heuchelei, unglauben und indifferentismus. man vertraue nur dem deutschen gemüt, das den glauben an gott und die erlösung lebendig in sich birgt, und nur dann auf abwege geräth, wenn herschsucht und übermut und unduldsamkeit der priester es irre führt. die schule thue also nur das, was sie vermag, sie schliesze sich der kirchengemeinde an, schicke ihre zöglinge in den den geistlichen vorbehaltenen confirmandenunterricht, und lasse innerhalb ihres kreises religionsunterricht von weltlichen geprüften lehrern erteilen. in den untern und mittlern classen werde biblische geschichte und der katechismus vorgetragen, in den obern classen kirchengeschichte, und namentlich geschichte der väter und der ersten 8 öcumenischen concile

neben eingehender lectüre des neuen testaments, so dasz auch in diesem gebiete wie anderwärts die quellen erschlossen werden. weltliche lehrer sollen den unterricht erteilen, damit derselbe sich wissenschaftlicher gestalten und eine objectivere farbe annehmen könne, während zugleich conflicte mit der geistlichkeit entfallen. wir haben es erlebt, dasz anstalten jahrelang gewissermaszen mit dem interdict belegt wurden, dasz man ihnen keine religionslehrer zusandte, weil man die eingebildeten rechte der kirchlichen behörden nicht gutheiszen konnte. war es in solchen fällen der geistlichkeit einerlei, ob die jugend ohne religionsunterricht aufwuchs oder gar häretischen unterricht erhielt, so mag sie es auch jetzt ertragen, wenn wir uns zu der ansicht bekennen, dasz die weltliche aufsichtsbehörde recht wol im stande sei, art und weise des religionsunterrichts leiten und beurteilen zu können. der staat hat ein interesse an dem religiösen leben seiner bürger, und die schule musz des idealen gehaltes wegen die lehren des christentums in den kreis ihrer lehrobjecte ziehen, eines solchen wichtigen factors der cultur kann der eine wie die andere nicht entrathen und es ist keine sorge zu tragen, dasz ihm nicht stets die gebührende achtung geschenkt werden wird. im interesse der schule liegt es, dasz sie ganz und gar von der kirche und von kirchlichen instituten, nicht losgetrennt, wol aber emancipiert werde, dasz sie als freie institution sich hinstelle, die in jeder weise unabhängig und durch fremde interessen unbehindert ihre mission vollziehe.

Wenn wir für unsere gymnasien einen confessionell getrennten religionsunterricht verlangen, während doch biblische geschichte und die kirchengeschichte in möglichst objectiver form recht wol mit sämmtlichen christlichen schülern zusammen durchwandert werden können, so wollen wir damit nur den gegenwärtigen zeitverhältnissen eine wie uns dünkt notwendige concession machen; der streit, der zur zeit ausgetragen und der hoffentlich mit der gröszern einigung der christlichen kirchen endigen wird, soll nicht in der schule ausgetragen werden, die eltern sollen in keiner weise grund haben, derselben ein vertrauen zu entziehen, welches nur im allseitigen interesse erhalten werden kann. auch junge lehrer sollen nicht in der religion unterrichten, nicht weil es ihnen vielleicht an wissenschaftlicher und unterrichtender fähigkeit fehlen könnte, sondern weil die jugend zu rasch und entschieden sich mit gewissen dingen auseinander setzt, zu denen der gereiftere mann, den das leben und seine kämpfe in eine höhere schule genommen, doch immer wieder zurückkehrt. der religionsunterricht soll älteren erfahreneren und vor allem charakterfesteren männern anvertraut werden, und wenn dann noch mit der lehrkraft nicht unnötig gewechselt wird, wenn der unterricht in möglichst wenige hände gelegt wird, dann wird besseres aus ihm hervorgehen als zur stunde, wo geistliche denselben sei es als nebenbeschäftigung sei es als übergangsstadium zu übernehmen veranlasst werden. eine besondere seelsorge für gymnasia-

sten anzuordnen halten wir für durchaus überflüssig, und für schädlich sogar, wenn ihr gottesdienst in der kirche von dem der gemeinde getrennt wird.

8. Man hat behauptet, dasz man den sprachlichen unterricht möglichst früh beginnen müsse, damit die grammatische formenlehre noch in den jahren übermittelt werden könne, in welchen das gedächtnis, dem dabei der gröste teil der arbeit zufalle, noch frisch und receptiv sei. ob man dabei bedacht hat, dasz die formenlehre auch in den ersten anfängen nicht nur ein mechanisches erfassen, sondern auch ein denkendes, weil vergleichendes lernen nicht allein zulasse, sondern sogar verlange, will zweifelhaft erscheinen, da grade diejenigen männer die behauptung vertreten, welche auch gegen einführung der grammatik von Curtius sich ausgesprochen haben. die methode des gymnasiums darf niemals rein mechanisch verfahren, und schülerjahrgänge die diese noch verlangen, gehören nicht in das gymnasium hinein. es ist keine frage, wir haben den anfang für dasselbe zu tief herabgesetzt; man erhält in der sexta 9jährige knaben, die noch nicht lesen, schreiben und rechnen können, und von denen ein groszer teil niemals ordentlich schreiben und rechnen lernt. auf der elementarschule werden schreib- und rechenübungen tagtäglich in ununterbrochener folge angestellt und dadurch eine fertige sicherheit erzielt, die späterhin nicht mehr verloren geht. wird aber diese zu früh unterbrochen, werden 10 stunden latein neben 4 stunden rechnen und 2 stunden schreiben gelegt, so überwuchern die 10 stunden latein als das neue und wichtigere die letzteren so sehr, dasz von ihren erfolgen wenig zu sehen ist. ein solcher knabe von 10 jahren hat bei unterbrechungen des rechenunterrichts auf 1 oder 2 tage ganz gewis in der nächsten stunde das vergessen, was er in der vorigen gelernt, zu einer rechenfertigkeit, die auf täglicher übung zur stärkung des zahlengedächtnisses, wie man zu sagen pflegt, beruht, bringt er es niemals und demgemäs sind auch die ergebnisse des spätern mathematischen unterrichts mehr in frage gestellt, als die urheber des frühern beginnes der gymnasialstudien geahnt haben mögen.[2] dazu kommt noch ein zweites. auf der untern stufe der elementarschule ist die zahl der lehrgegenstände eine sehr geringe, der lehrstoff wird mehr geistig verarbeitet, als es in den 2 bis 4 deutschen stunden auf der sexta und quinta unserer gymnasien geschehen kann, auf denen neben das lateinische noch das französische tritt, und vollends nun zum bloszen gedächtnismäszigen lernen hintreibt. elfjährige knaben einer nicht zu schlechten elementarschule sind durchgehends geweckter als gymnasiasten im gleichen alter und machen vor diesen, was urteilsfähigkeit und rasche entscheidung anlangt, einen bedeutend bessern eindruck. der zu massenhaft ein-

[2] man sehe den aufsatz des unterzeichneten 'über den rechenunterricht auf gymnasien' im vierten hefte des ersten jahrganges der zeitschrift für mathematischen und naturwissenschaftlichen unterricht von Hoffmann, Teubners verlag.

dringende stoff hat die zarten knaben überwältigt. macht man doch stets die erfahrung, dasz kinder, welche wenn auch nur praktisch und durch den mündlichen gebrauch zugleich zwei sprachen erlernen müssen, in der verstandesbildung sehr zurückbleiben, so dasz man nicht mit unrecht die verstandesleere und geringe urteilskraft, welche man in unsern höhern gesellschaftlichen kreisen so oft antrifft, auf die erste jugendzeit zurückführt, in welcher das erlernen mehrerer sprachen zugleich die ganze thätigkeit des kindlichen geistes ausschlieszlich in anspruch genommen.

Der allzu frühe anfang ist aber auch unnötig. man bemerkt, dasz ältere sextaner und quintaner das pensum ihrer classe immer in der hälfte der zeit bewältigen, die festgesetzt worden. unaufmerksame und unbedachte lehrer meinen dann wunder was für talente entdeckt zu haben und sind vorschnell mit no. 1 cum laude bei der hand. später machen sie dann wenn auch zu spät die erfahrung, dasz ihre schützlinge in den obern classen mehr und mehr zurückbleiben, dasz sie oftmals sich für die studien nicht einmal eignen. dasz endlich die volksschule selbst unter dieser zu frühen wegnahme leidet, ist ohne weiteres klar, und wenn man diese verschlechtert, beraubt man zu gleicher zeit das gymnasium, denn auch die in neuerer zeit so beliebten vorschulen können eine gute volksschule nicht ersetzen. die einrichtung der vorschulen hat für verschiedene orte verschiedene veranlassungen. bald waren es wünsche von exceptionell gesinnten eltern, welche ihr söhnlein möglichst früh einer höhern bildungsanstalt überweisen wollten meist in der erwartung, dort bessern umgang für denselben zu gewinnen, bald waren es ungenügende landschulen, welche dem gymnasium schüler überwiesen, die zu wenig vorbereitet waren, bald endlich meinten directoren und schulverstände die mechanik der volksschulmethode entbehrlich machen zu müssen, und durch ihre eigene aufsicht mehr vollbringen zu können als der in einem Diesterwegschen seminar geschulte elementarlehrer. an einzelnen orten sollen die septimas und octavas von erspriezlichen folgen gewesen sein, doch glauben wir nicht alles, was uns in solcher weise berichtet wird. wenn in gröszern städten eine elementarschule in mehreren classen mit dem gymnasium verbunden wird, so mag das in ansehung des unterrichts keine gefahren, vielleicht vorteile mit sich führen, dort aber wo nur eine vorbereitungsclasse existiert, ist immer die anhäufung zu verschiedener schülerjahrgänge (4 bis 5) in dieser einen classe ein auf die dauer unerträglicher zustand; der lehrer ermüdet, und die eltern werden genötigt, das im hause zu lehren oder lehren zu lassen, was in der schule gelernt werden sollte. die einclassigen vorschulen sind ein in jeder weise mislungener versuch, man wird denselben fallen lassen und ernstlich an die verbesserung der volksschule herangehen müssen je eher je besser für diese wie für die gymnasien selbst.

[4] wir sind selbst bei der begründung einer vorschule beteiligt gewesen, und wenn wir auch nach langjähriger beobachtung einzelne gute

Nicht erst jetzt, sondern schon seit langen jahren haben wir den neunjährigen gymnasialcursus für keine erspriesliche einrichtung gehalten, namentlich seit wir auch die nachteiligen folgen des zweijährigen cursus in der tertia und secunda kennen gelernt. die bessern schüler haben von seiten der schule nicht hinreichende beschäftigung und für eine freithätige arbeit noch nicht reife genug, so dasz sie allmählich des frühern fleiszes sich entwöhnen und auf irrwege kommen. das wird überall, da aber namentlich bemerkt werden können, wo der geringen schülerzahl halber die beiden abteilungen in allen stunden und lehrgegenständen combiniert sind. die bessern schüler der untern abteilung sind immer in der nächstfolgenden classe brauchbarer als die mittelzahl der höhern, und wenn sich auch die lehrer mit dem gedanken trösten, dasz das nur schein sei, weil erstern der vorgelegte stoff, wenn auch leicht erfaszt, doch noch nicht hinlänglich zu eigen geworden, so ist auf seiten der schüler doch nicht eine solche erkenntnis vorauszusetzen und es wird ihr gerechtigkeitsgefühl mehr als einmal auf eine harte probe gestellt. wiederholungen sind notwendig, schwerlich aber auf diese weise. wenn es aber die absicht war, für die lectüre der griechischen und lateinischen classiker mehr zeit zu gewinnen, so hat man auszer acht gelassen, dasz wenig und gut lesen für diesen zweck ausreicht, und über einen gewissen kreis von schulautoren heute doch nicht mehr herausgegangen werden darf. mehr als das zu berücksichtigen bleibt der umstand, dasz unsere gymnasien in der that von zu vielen jungen leuten besucht werden, die nicht dahin gehören, die besser andern schulen zugeführt werden, weil sie sich für die studien nicht eignen. diese art schüler werden durch die zweijährigen curse groszgezogen und ihnen zu liebe werden gerade die bessern elemente in einen so langsamen trab versetzt, als wenn sie an das nichtsthun gewöhnt werden sollten. an andern anstalten mit groszen frequenzen hat man die wohlthat der zweijährigen curse und eine solche sollte sie doch sein, dadurch illusorich gemacht, dasz 60 bis 70 schüler in eine classe zusammen kamen und natürlich zur hälfte nichts lernten, so dasz sich hier ebenfalls eine über das erlaubte masz hinausgehende zurückhaltung der guten schüler und damit auch eine sittliche gefährdung derselben einstellte.

---

erfolge derselben nicht in abrede stellen dürfen, so trat doch der oben gerügte übelstand des zu bunten schülergemisches allzu sichtbar hervor, als dasz wir nicht später unsere mitwirkung bedauert haben. gewöhnlich soll und will dann noch eine derartige classe mehr leisten, als ihre natur es zuläszt, und es kommen treibhausblüten zum vorschein, die, wenn nicht in der sexta so doch in der quinta und quarta, nicht mehr befriedigen können.

Posen. Fahle.

(schlusz folgt.)

2.

BLÄTTER AUS DER PRAXIS.

I.

Nichts erscheint in höheren schulen so schwierig, als die ausgleichung zwischen den überall wieder erhobenen beschwerden über das vielerlei ihres unterrichts und dem doch auch so oft ausgesprochenen verlangen nach solchem vielerlei. zu leugnen ist nun nicht, dasz in den kreisen der schulmänner, die mit besonnenheit ihres berufes warten und neben dem, was sie zunächst beschäftigt, den zusammenhang der bestrebungen und thätigkeiten, an denen sie teil haben, aufmerksam ins auge fassen, die geneigtheit grosz ist, jene beschwerden gelten zu lassen. sie fürchten selbst zuweilen, dasz bei dem lernen des vielen das lernen des wesentlichen beeinträchtigt werde, dasz dabei gründlichkeit des wissens auch bei langer mühe nur schwer sich erzielen lasse, dasz es auch bei begabteren wol selten zu lebendiger, das gemüt grregender, den charakter stärkender bildung komme. und sie sehen doch auch, wie gerade strebsame geister allmählich müde werden, wie sie manches zwar im treuen gedächtnis bewahrt, aber nicht verarbeitet haben, wie das, was eine gestaltende macht in ihnen werden konnte, ihnen kaum noch freude bereitet.

Könnten wir am schlusse eines schuljahrs die summe dessen berechnen, was unsre schüler innerlich erfaszt und als kräftig fortwirkendes element mit dem, was sie sonst bereits geworden sind, verbunden haben, so würden wir vielleicht zu einem sehr beunruhigenden ergebnis kommen. und zu leugnen ist sicherlich nicht, dasz wir es mit einer schwer zu bewältigenden vielheit von unterrichtsgegenständen zu thun haben, mit drei bis vier sprachen und litteraturen, mit mathematischen und naturwissenschaftlichen disciplinen, mit religionslehre, geschichte und geographie, endlich noch mit technischen lehrfächern; wir müssen uns zugleich vergegenwärtigen, dasz zuweilen derselbe gegenstand, je nachdem er mehr theoretisch oder mehr praktisch behandelt wird, für das gefühl der schüler wiederum in verschiedenen richtungen auseinandergeht; wir müssen auch das berücksichtigen, dasz die mehrheit der in denselben classen neben einander thätigen lehrer den schülern einheitliches auffassen in ganz besonderer art erschwert; wir müssen überdies im auge behalten, dasz gewecktere und gereiftere schüler auf veranstaltung der väter oder aus eigenem triebe noch mancherlei nebensächliches treiben, wie sie auch aus dem äuszern leben, aus der tagespresse und der litteratur manches aufnehmen, was ihnen als verstohlen genossene frucht lieber ist als vieles von dem in der schule ihnen entgegengebrachte. es wäre kein wunder, wenn in den minder energischen geistern die aufgenommenen bildungselemente ein

wirres durcheinander würden und wahre einheit dabei für immer unmöglich würde.

Dennoch musz schlieszlich auch derjenige, welcher auf vereinfachung des unterrichts dringt, zugestehen, dasz einerseits aus dem reichtume der seit jahrhunderten für unser volk erarbeiteten bildungsstoffe, andererseits aus den bedürfnissen des lebens, das an den verschiedensten aufgaben sich versucht, für die höheren schulen die notwendigkeit erwächst, den unterricht mannigfaltiger zu gestalten. auch wissen wir, dasz bei der von wackeren schulmännern wiederholt angestellten untersuchung, was aus dem kreise der unterrichtsgegenstände ausgeschieden werden könne, kaum irgend etwas als entbehrlich sich hat bezeichnen lassen, und es hat dabei nicht eben nur die stimme der fachmänner, die bei solchen fragen selten ganz unbefangen sind, sondern die besonnenste pädagogische erwägung das entscheidende wort gesprochen. ist denn nun auch ohne weiteres anzunehmen, dasz die vielheit die einheit ausschliesze? oder bildet sich nicht in allen lebenden dingen das eine aus mannigfaltigen elementen zusammen, wie es auch wieder seine kraft auf sehr verschiedenes wirken, in sehr verschiedenes eingehen läszt zu neuen gestaltungen? ich möchte nun diesen gedanken etwas weiter verfolgen, indem ich über vielheit und einheit im höheren unterrichte spreche.

Ohne zweifel ist ein geistbildender unterricht überhaupt nicht möglich ohne eine gewisse vielheit von anschauungen, gedanken und übungen, da ja doch der geist in der mannigfaltigkeit seiner anlagen und kräfte fort und fort verlangend nach allem greift, was diesen anregung geben, was sie erfüllen und bilden kann. und je kräftiger der geist sich entwickelt, desto gröszer wird sein verlangen, aus der fülle dessen, was in buntem wechsel ihn umdrängt, das ihm gemäsze zu ergreifen, wie auch sein vermögen wächst, das ergriffene zu verarbeiten und mit dem, was schon gewonnen ist, zu verschmelzen. was himmel und erde, was vergangenheit und gegenwart, was die nächste erfahrung und die tief dringende forschung darbieten, das beschäftigt ihn, das will er umspannen nnd zusammenfassen, das will er zu seinem eigentum machen.

Freilich begegnen uns auf allen seiten solche, die von dieser empfänglichkeit und diesem bildungstriebe wenig besitzen, matte, träge naturen, die entweder nach ihrer ursprünglichen beschaffenheit auf eine sehr beschränkte entwicklung angewiesen sind oder gleich in der ersten zeit des aufstrebens der rechten anregungen entbehrt haben oder auch von der masse des mitgeteilten sich haben überwältigen lassen. dennoch sind dies blosze anomalien, wenn auch zahlreiche, aus denen nichts für das, was im allgemeinen zu geschehen hat, sich folgern läszt. für den schulunterricht, welchen wir hier im auge haben, bleibt es aufgabe, den jugendlichen geistern, welche gebildet werden sollen, die fülle dessen, was sie für ihre ent-

wicklung bedürfen und aufzunehmen im stande sind, zu lebendiger aneignung darzubieten.

Aber schwierig ist diese aufgabe, schwieriger als viele sich denken. theilen wir die mannigfaltigkeit dessen, was mitgeteilt werden soll, nach allgemeinsten gesichtspuncten ein, so haben wir die vielumfassenden gebiete des realen und idealen vor uns; bei jenem aber wiederum das, was im neuen sich bewegt und das, was in der zeit seinen verlauf gehabt hat, bei diesem, was in abstracten raum- und gröszenverhältnissen aufgefaszt wird und was die gesetzmäszige entwicklung des geistigen lebens erkennen läszt; über allem endlich, alles ideal verknüpfend, steht, was in den höchsten thatsachen und wahrheiten der glaube ergreifen soll. ist nun hierbei auch überall sogleich ein sachlich oder systematisch bestimmter zusammenhang gegeben, so könnten doch bei jedem der bezeichneten gebiete nach verschiedenheit der stufen, auf denen die schüler mit ihrer bildung stehen, und nach verschiedenheit der ziele, denen sie zustreben, mancherlei zweifel hervortreten über masz und anordnung des mitzuteilenden, wie über form und charakter der mitteilungen. wir dürfen als lehrer niemals verkennen, dasz die im interesse der wissenschaft gemachten aufstellungen nicht ohne weiteres auch die den pädagogischen bedürfnissen entsprechenden sind, dasz vollständigkeit in wissenschaftlicher beziehung ein groszes verdienst, in pädagogischer hinsicht ein groszer fehler sein kann, dasz gleichmäszige durchführung vom manne der wissenschaft gefordert werden darf, während der schulmann die verpflichtung hat, dasjenige, was für eine besondere stufe als im höheren grade bildend erscheint, herauszuheben, dasz wiederum jener das unbestreitbare recht hat, an einen einzelnen gegenstand der forschung längere zeit seine ganze aufmerksamkeit zu knüpfen, dieser dagegen die freude sich zu versagen hat, welche aus einer lieblingsbeschäftigung sich ergeben kann, wenn er vor schülern steht, die einen gewissen zusammenhang von kenntnissen gewinnen sollen.

Beim besten willen der lehrenden kann es oft genug geschehen, dasz für die lernenden die vielheit des mitgeteilten vielheit bleibt, innerlich und äuszerlich unverbunden und darum denn auch unverstanden, unlebendig, unwirksam. wir wissen alle, dasz dies ein schwer zu vermeidender übelstand ist bei den realien, bei geographie, bei naturbeschreibung, bei geschichte, weil hier auch nach weiser beschränkung immer noch ein reicher stoff zu verarbeiten ist, dessen bestandteile leicht wieder auseinanderfallen, so lange dem schüler das geistige band fehlt, das sie innig verknüpft. aber wir erleben häufig auch, dasz bei den idealen unterrichtsgegenständen das, was vor dem bewusztsein des lehrers in fester verbindung und gliederung steht und auch den schülern in wunderbarer folgerichtigkeit und gesetzmäszigkeit als fesselnd erscheinen k a n n, immer wieder zerfährt und nur in locker verbundenen einzelheiten festgehalten wird; jede mathematische, jede sprachliche lection beweist uns dies. und

was soll ich von den erfolgen des religionsunterrichts sagen, der die aufgabe hat, die geheimnisse der herzen und der gottheit aufzuschlieszen, das irdische und das himmlische, das ewige und das zeitliche zu verbinden, in allem, was ist und geschehen ist, die spuren anbetungswürdiger weisheit und gerechtigkeit verfolgen zu lassen?

Wir würden bei allem lehren nie zu einem gewissen erfolge kommen, wenn wir nicht fort und fort darauf bedacht wären, die vielen bildungselemente, welche wir darbieten, zu lebendiger einheit zu verknüpfen. das aber vermögen wir erst dann, wenn wir bei unserer ganzen arbeit uns gegenwärtig halten, dasz die vielen bildungselemente für den schüler in der einheit seines geistes durch lebendige auffassung und aneignung einheit gewinnen. aber wie sehr wir auch geneigt sein mögen, zu solcher auffassung und aneignung anzuleiten, eine wirklich genügende anleitung würde doch nur die sein, welche eine ganz individuelle aneignung zu vermitteln, dh. die einzelnen schüler nach ihrem besondern bedürfnis mit dem, was dargeboten wird, zu bilden verstände. nun dürfen wir freilich auch der bildenden kraft dessen, was wir lehren, wie dem bildungsbedürfnis, das in so vielen sich regt, vertrauen, und nicht selten sehen wir das lebendig mitgeteilte wie von selbst lebendig wirken, ja es geschieht wol, dasz in den jugendlichen geistern auf erfreuliche weise wirksam wird, was wir ohne bestimmtere absicht dargeboten haben; aber in den meisten fällen kommt doch sehr viel darauf an, dasz wir das von uns gelehrte in geschickter weise zu den lernenden hinüberleiten. die aufgabe aber ist in allem, dasz wir die schüler zu lebendiger aneignung bringen, weil nur das lebendige zu einer einheit sich zusammenschlieszt und wiederum nur das verbundene zu lebendiger wirkung kommt.

Es kann nun keinem zweifel unterliegen, dasz diese aufgabe für pädagogische kunst die höchste ist. alle pädagogische thätigkeit vom ABC an gipfelt darin, dasz die tausend und wieder tausend einzelheiten, welche durch sie dem geiste des lernenden zugeführt werden, vor dem in sich einigen geiste einheitlich sich zusammenschliessen, ja von ihm in lebendigkeit erfaszt und in geist verwandelt werden. erst dann ist der lehrer wahrhaft bildner, und was er bildet, das ist von solcher vorzüglichkeit, dasz jede äuszerlich gestaltende kunst in wahrheit nichts ihm vergleichbares darzustellen vermag. denn der so gebildete geist ist ja dann befähigt, in eigener thätigkeit aus dem eigenen immer wieder neues zu gestalten, wie er die kraft besitzt, von allen seiten her immer wieder neues aufzunehmen und sich anzubilden. und so mag der schulmann, indem er alles, was ihm obliegt, auf jene höchste aufgabe bezieht, auch das kleinste, was er verrichtet, immerhin als ein bedeutsames moment ansehn, als eine teilaufgabe, die seiner sorgfalt werth ist, weil die lösung derselben ja doch die höchste aufgabe mit vorbereitet. gelingt es ihm nun aber auch, diese bis zu einem gewissen grade zu lösen, so wird er dabei doch nicht verkennen, dasz sein werk nicht eben nur sein

werk sei, sondern zum vollbringen sichtbar und unsichtbar viele andere kräfte mit geholfen haben.

Aber je höher wir uns mit solcher betrachtung zu erheben scheinen, desto näher legt sich uns die frage nach der möglichkeit einer lösung der so gefaszten aufgabe. sehen wir, in welcher ausdehnung die lösung möglich ist. wir brauchen uns dabei nicht in gewagte behauptungen zu verlieren.

Indem wir nun alles zurücktreten lassen, was in diesem zusammenhange von planmäsziger, fest zusammengreifender, nach bestimmten zielen hinstrebender thätigkeit gesagt werden könnte, beschränken wir uns auf dasjenige, was aus den sachen selbst sich wie von selbst ergibt.

Da wird aber zunächst und im allgemeinen zu sagen sein: wenn es geweckteren schülern möglich ist, die zu lernenden dinge in groszem zusammenhange aufzufassen, in vielfältiger wechselwirkung zu verstehen, in reicher lebensfülle als wirksam für das eigene leben zu erkennen, so dürfen wir auch annehmen, dasz sie im ganzen ihrer entwicklung immer entschiedener aus der vielheit der auf sie wirkenden dinge wie der ihnen mitgeteilten kenntnisse zur einheit der betrachtung sich zu erheben vermögen.

Schüler, welche noch an der pforte wissenschaftlicher aneignung stehen, scheinen zunächst freilich in lauter einzelheiten sich zu bewegen, und es entspricht ihrem bedürfnis wie ihrer fähigkeit, dasz der unterricht sie fast durchweg mit einzelheiten beschäftigt. aber indem sie einzelne pflanzen oder mineralien schärfer betrachten, die umrisse und gestaltungen der länder bestimmen oder zeichnen, ausgewählte geschichten sich erzählen lassen, treten sie überall schon in einen groszen zusammenhang ein, beginnen sie überall schon zu ahnen, dasz hinter dem, was sie unmittelbar vor sich haben, weite und reiche gebiete liegen und auf jeder höheren stufe eine umfassendere aussicht ihnen sich eröffnen wird. und indem sie mit den elementen der sprachlehre, mit declinationen und conjugationen, mit vocabeln und redensarten sich beschäftigen, fühlen sie mehr und mehr von einem still wirkenden, alles verknüpfenden und durchdringenden geiste sich beherscht, dem sie so leicht sich nicht wieder entziehen können. wenn zu derselben zeit die wahrheiten der religion in historien und katechismusstücken, in sprüchen und liedern ihnen dargeboten werden, schlieszt sich für sie doch das göttliche und das menschliche wie durch goldfäden zu einem ganzen zusammen. diejenigen aber, für welche von jahr zu jahr der geistige horizont sich erweitert hat, sie sind ja doch auf den groszen gebieten des wissens heimischer geworden, auch wol schon einigermaszen durch die verschiedensten betrachtungen und übungen dazu gekommen, dasz sie in allem, was der wunderbare kreislauf des naturlebens darstellt, in allem, was die geschichte ist mit ihren wechseln und katastrophen, in allem, was die sprachen und litteraturen der edelsten culturvölker dem verlangenden geiste entgegenbringen, fester abge-

grenzte und in sich reich gegliederte, aber auch wieder in mancherlei verbindung mit einander stehende ganze erkennen. sie haben irgendwie die fähigkeit gewonnen, indem sie die erde als teil des kosmos betrachten, dieselbe auch wieder in der eigentümlichkeit ihrer gestaltungen, in der fülle des auf ihr sich entfaltenden lebens, in der angemessenheit ihrer gliederung und ausstattung zu dem für die entwicklung des menschengeschlechts notwendigen zu betrachten. sie haben doch auch, während sie die gesetze kennen lernten, welche naturwirkungen begreiflich machen, auch schon in die gesetze, welche das geistige leben beherschen und in allem, was dieses aus seiner fülle als werk das genius hervortreten läszt, wieder zu bestimmtem ausdruck kommen, eine gewisse einsicht sich verschafft. sie haben endlich im lichte der offenbarung die welt und alles, was in ihr ist und geschieht, als unter göttlichem walten stehend zu denken sich gewöhnt und von dem standpuncte aus, auf welchen der gläubige mensch sich stellen darf, alles, was um sie her sich entwickelt und durchführt, als eine wundervolle gottesordnung auffassen gelernt, in welcher auch starke dissonanzen sich lösen, auch tiefe conflicte überwunden werden.

Wäre da in fast unübersehbarer vielheit nicht schon bis zu einem gewissen grade einheit der betrachtung gewonnen? aber was so in groszem zusammenhange erscheint, das stellt sich auch in steter wechselwirkung dar und fordert zu vielfachen vergleichungen auf. auch jüngere schüler, denen verwickelte beobachtungen noch nicht zugemutet werden können, haben doch vielleicht schon auf verschiedene weise die dinge in lebendiger wechselwirkung angeschaut, wie luft und erde, meer und land, nahes und fernes, sinnliches und geistiges auf einander wirken, wie im verkehre der völker die durch weite oceane getrennten länder sich nähern, das ihnen eigentümliche austauschen, von einander lernen, wie im altertum juden und heiden, Griechen und Barbaren, im mittelalter Mauren und Spanier, Slawen und Deutsche durch hasz und verachtung nicht gehindert worden, auf gegenseitiges geben und nehmen sich einzulassen. sie wissen auch schon, dasz in den sprachen, die sie zu lernen begonnen haben, die anwendung des einen die anwendung des andern mit jedem neuen falle wieder nötig macht, dasz ein einziges capitel des Nepos in der mannigfaltigkeit seiner formen und satzbildungen die regelmäszigkeit, wonach die einzelnen bestandteile auf einander wirken, zum bewustsein bringen kann. sie haben beim religionsunterrichte zu betrachten gehabt, welche verhältnisse im sittlichen leben sich bilden, wie überall liebe von liebe geweckt und gesteigert wird, wie an sünde immer wieder sünde sich entzündet, wie rechte und pflichten sich entsprechen, wie in den engeren und weiteren kreisen des menschenlebens alles mehr oder weniger auf gegenseitigkeit beruht, wie endlich alle wahre frömmigkeit in dem glauben sich vollendet, dasz gott in Christo uns alles geschenkt hat und wiederum wir herz und leben als opfer des dankes ihm weihen sollen. wenn nun schon

bei den einfacheren betrachtungen, welche der schulunterricht vermittelt, alles so oder so in wechselwirkung erscheint und damit die unterrichtsgegenstände im ganzen einander näher und näher kommen, so musz ja doch für die gereifteren in solcher beziehung alles anregung zu fruchtbaren combinationen bieten. sie erkennen dann, dasz im reiche der natur und im reiche des geistes, dort in strenger abgemessenheit, hier in freierer bewegung, die kräfte in unaufhörlicher wechselwirkung stehen, dasz aber auch naturleben und geistleben an unzähligen puncten in einander greifen, sich gegenseitig bedingen, zuweilen wie zwei seiten derselben entwicklung sich darstellen und so schlieszlich unter éinen gesichispunkt gefaszt werden dürfen, nach welchem gott hoch über allem, doch alles in allem ist.

Es kann nicht absicht sein, dasz der unterricht vor der zeit und mit fühlbarer absichtlichkeit auf solche betrachtung hindränge; aber unverkennbar ist, dasz, sobald ein schüler dazu kommt, auch das einzelne und kleine, das er auffaszt, bedeutung gewinnt und lebendig wird. und das einzelne und kleine kann doch auch so behandelt werden, dasz es wie von selbst auf solche betrachtung leitet. so angeregten schülern wird es zugleich gelingen, die zu lernenden dinge als wirksam für das eigene leben zu erkennen. alles, was der unterricht mitteilt, ist ja an sich mehr oder weniger ein lebendiges, und schon der knabe kann oftmals die empfindung haben, dasz in das leben, welches er zunächst lebt, von allen seiten die kräfte eines reicheren und edleren lebens hereinwirken. indem er mit der geschichte und der sprache Roms sich beschäftigt, fühlt er sich mehr und mehr unter den einflusz eines wunderbar energischen volksgeistes gestellt, er fühlt etwas von der strengen zucht, die jene eisernen legionen von siege zu siege führten, und indem er die formen der lateinischen sprache mühsam sich aneignet, kommt er schon unter den einflusz römischer kraft. oder wäre es denkbar, dasz ein frisch auffassender schüler unberührt bliebe von dem frischen anhauch des griechischen lebens, sobald er die wundervollen scenen am strande der Phäakeninsel und auf dem felseneiland Ithaka sich vergegenwärtigen kann? dasz er, indem er dem treuherzigen Herodot auf das schlachtfeld von Marathon oder in die enge von Salamis folgt, nicht das ganze übergewicht des in freier persönlichkeit sich ausprägenden Griechentums über orientaliche massenhaftigkeit zu seiner eigenen erhebung bewundern sollte? und je mehr ein schüler vorwärts kommt, je mehr er auf groszen gebieten sich orientiert, je mehr er zu festerem überblicke und tieferem einblicke die möglichkeit sich schafft; je mehr er in weiterführung seiner individuellen entwicklung auch wieder dem bedürfnis nachgibt, das ihm gemäsze zu ergreifen oder, entsprechend dem worte des dichters, 'den helden wählt, dem er die wege zum Olymp hinauf sich nacharbeitet', desto gewisser steht er in einem groszen lebenszusammenhange, und desto gewisser wird dann auch, was lebendig auf ihn wirkt, in ihm lebendig. was aber in solcher weise lebendig wird, das ist seines geistes

eigentum, und alles, was dieser so aufnimmt, das wird in ihm, dem einigen, eins. mag dann unterwegs für viele vieles verloren gegangen sein aus der menge der dargebotenen bildungselemente, mag jeder einzelne wieder auf andere art aus dem zusammenhange der dinge, die ihn beschäftigt haben, gebildet worden sein, so ist doch die hauptsache erreicht: das zunächst und lange in scheinbar äuszerlicher vielheit dargebotene ist in innerlicher einheit verbunden. dann aber ist für die weitere entwicklung gewonnen, was, wenn nicht besondere hemmnisse entgegentreten, freie aneignung aus dem leben, kräftige bethätigung in dem leben, frohe erhebung über das leben möglich macht. H. Kämmel.

3.

DIE ABITURIENTENARBEITEN UND DIE WISSENSCHAFTLICHE PRÜFUNGSCOMMISSION.

Ein ministerialrescript, das durch vorgänge in der Rheinprovinz in bezug auf die vorstehende überschrift hervorgerufen war, gab hrn. dir. prof. Bonitz veranlassung, seine bedenken über eine darin ausgesprochene forderung zu äuszern, während er zugleich die betreffende einrichtung selbst, dasz nemlich die wissenschaftlichen prüfungscommissionen jene arbeiten, sowie deren correcturen und beurteilungen zur durchsicht, zur nachcorrectur und beurteilung überkommen, billigte und sie erhalten wünschte. ein mitglied der rheinischen prüfungscommisson, hr. prof. J. B. Meyer, vertheidigt sodann jene verfügung, wünscht die befugnisse der commission noch bestimmter formuliert, noch mehr erweitert zu sehen und macht bei dieser gelegenheit in nr. 26 der wochenschrift im neuen reich auszerdem noch mancherlei vorschläge über gymnasiale und akademische studien.

Der verfasser dieser zeilen steht der differenz, welche zwischen den beiden hervorragenden gelehrten obwaltet, sehr parteilos gegenüber. er hält jene einrichtung, welche dem wortlaut des gesetzes nach nur dazu dienen soll, gymnasium und universität in lebendigen contact zu bringen und das erstere den einflüssen der letztern offen zu halten, nur für eine belästigung der akademischen lehrer, die sich einer meist wirkungslosen, verdrieszlichen und noch dazu nicht selten sehr unerwünscht wirkenden arbeit unterziehen müssen, für eine solche demnach, die lieber aufgehoben als erweitert werden sollte. indes es gibt viel bedeutendere desiderien in unserm schul- und universitätswesen als diese abschaffung. wenn die universitätslehrer sich jener arbeit nicht erwehren, wenn sie dieselbe sich noch zu erschweren bereit sind, so ist das ihre sache. der schaden, den die schule dadurch erleiden kann und oft genug erlitten hat, liesze sich tragen. somit wäre kein grund, sich mit dieser angelegenheit ausdrücklich und angelegentlich zu befassen. etwas anders steht es,

wenn ein mitglied der prüfungscommission noch weitergehende vorschläge in derselben richtung macht und dieselben bei dem neuen unterrichtsgesetz zur berücksichtigung empfiehlt. die beispiele von vernachlässigter schulaufsicht bei abiturientenarbeiten und von unterlassener oder falscher correctur, welche hr. prof. Meyer vorführt, sind allerdings beschämend genug. eben sie scheinen seine wünsche und vorschläge zu unterstützen. es fragt sich indes zunächst, ob die gesetzliche revision wirklich geeignet ist, zur abhülfe selbst so schreiender mängel und schäden zu dienen. es fragt sich ferner, ob diese revisionsweise überhaupt auch nur das geringere bewirken, den contact zwischen unterricht und wissenschaft vermitteln kann, den die ursprüngliche verordnung dadurch herbeiführen wollte.

In letzterer beziehung ist zu beachten, dasz sämmtliche universitätslehrer — die hier als specifische vertreter der wissenschaft gelten sollen, während die gymnasien doch auch ihr contingent dazu stellen — ein interesse daran haben, die gymnasien, von denen sie vorzugsweise ihre schüler erhalten, in gutem zustande zu wissen, von ihrem zustande kunde zu haben, und dasz sich zu dieser kunde auf viel natürlicherem wege für alle professoren die gleiche möglichkeit bietet. sie können auf ihren wunsch jederzeit dem unterricht hospitierend beiwohnen, abgesehen davon, dasz sie ohnehin durch ihre zuhörer in der regel ein ungefähres bild bekommen werden von dem werthe oder unwerthe der gymnasien, die ihnen ihre schüler zuschicken. die prüfungscommission aber besteht nur aus wenigen mitgliedern und diese werden aus engem kreise gewählt. sie können nicht die universität vertreten und werden auch den übrigen akademischen lehrern ihre eindrücke nicht amtlich mittheilen.

Wichtiger als diese betrachtung ist diejenige, zu der die erste frage veranlassung gibt. die meisten nachrevisionen werden, ohne zu besonderen bemerkungen gelegenheit gegeben zu haben, an das provinzial-schulcollegium zurückgelangen, sind also gleichsam vergebliche arbeit gewesen. andere gaben zu tadel veranlassung. entweder nun wird der tadel als berechtigt anerkannt, oder er wird selbst wieder gegenstand der kritik. entweder er wird gleichgültig hingenommen ohne empfindlichkeit, aber auch ohne wesentlich beachtet zu werden, oder er verletzt. auch dies ist oft genug vorgekommen; natürlich wenn er unberechtigt schien. um so mehr, wenn der tadelnde revisor selbst — wir haben eben überall im praktischen leben mit menschlichkeiten zu rechnen — zb. noch ein jüngerer mann war, wie denn wol privatdocenten und nichtakademiker mitglieder von prüfungs- und revisionscommissionen gewesen sind. aber auch im erstern falle, wo der tadel ohne besondere verletztheit hingenommen wird, wird er meist wirkungslos bleiben, wesentlich wirkungslos. denn dasz der gymnasialcorrector vielleicht das nächste mal etwas sorgfältiger zu corrigieren sich bemühe, macht ihn nicht zu einem bessern oder geschicktern lehrer. und darauf, nicht auf die gröszere oder geringere bemühung beim

geschäft der abiturientenarbeit-correctur würde es doch allein ankommen, wenn von einer heilsamen wirkung die rede sein soll. die gröszere correctursorgfalt gäbe doch nur den besseren correcturschein. ferner: was ist an einem manne zu bessern, der hartnäckig Epikuräer geschrieben wissen will? kein deutsches sprachstudium sagt ihm etwas über dies wort, und keine prüfungsverschärfung wird ihn darüber belehren. so originale gemüther wie die, welche 'küssen' statt 'kissen' zu schreiben befehlen, sind nicht zu bekehren. schlagen sie nicht nach der einen seite aus, so nach einer andern; es fehlt ihnen eben auge und verstand, die ihnen niemand einimpfen kann. etwas mehr grammatische gelehrsamkeit würde dieselben leute wahrscheinlich dahin führen, statt 'eltern' (für parentes) als etymologisch richtiger 'ältern' zu verlangen, statt 'ereignen' 'eräugnen' usw. und die ultramontanen phrasen! vielleicht kommen sie gar nicht durch den deutschen lehrer in die schüler; er hat nur nicht den muth gehabt, seinen ultramontanen collegen, die diese weltanschauung pflegen, sich zu widersetzen und seinen widerspruch in der correctur laut werden zu lassen. jene, vielleicht auch er selbst, wusten eben, dasz es vorteilhafter sei, den beifall des bischofs für sich zu haben, als den beifall der prüfungscommission. besser wird es nur, wenn der frische strom edler deutscher geistesfreier bildung in diese stickigen räume weht. und dazu ist denn endlich gott sei dank durch unsern cultusminister eine aussicht gegeben.

Ein anderes übel entsteht leicht auch nach einer andern seite hin. die nachcorrectur, die der prüfungscommission obliegt, hat anlasz gegeben nicht blosz zu verstimmung unter den lehrern, sondern auch zu verdrieszlichen collisionen zwischen dem provinzialschulcollegium und der prüfungscommission, und wird solchen anlasz immer wieder geben können. und das ist doch nicht gut.

Die bisher besprochene mitwirkung der wissenschaftlichen prüfungscommission genügt auch, nachdem sie factisch zu einer amtlichen controle geworden ist, hrn. prof. M. nicht. für die bessere ausbildung der lehrer, die ihm natürlich als das wirksamste besserungsmittel für die schulen erscheinen musz, wünscht er eine vorprüfung der studierenden über die gegenstände allgemeiner bildung während der studienzeit, wie sie für die mediciner längst besteht; in der lehrerprüfung bestimmtere berücksichtigung deutscher studien, und überhaupt wol geschärftere anforderungen. zur verstärkung ferner des einflusses der prüfungscommission, die er als eine zweite aufsichtsbehörde neben dem provinzialschulcollegium bezeichnet, eine regelmäszige gemeinsame inspection der gymnasien durch glieder jener commission und des prov.-schulcollegiums.

Nur aphoristisch mögen hier einige bedenken gegen diese vorschläge angedeutet werden.

Jene vorprüfung hat in Bayern lange bestanden, ist dort aber von den geistig freiesten männern der wissenschaft am entschiedensten verworfen worden, kürzlich noch von dem rector der universi-

tät München in einer akademischen festrede. Friedr. Thiersch hat sich darüber oder über ähnliche zwangsstudien seiner zeit scharf genug geäuszert. man hat nur dressur und widerwillen erzeugt da, wo nur freie geistige hingabe fördern kann. die analogie mit der medicinischen vorprüfung trifft nicht zu. die kenntnisse, über welche diese vorprüfung auskunft gibt, sind unerläszliche vorbedingung für das fernere fachstudium. so ist es in keiner andern facultät. was ein gutes gymnasium einem ordentlichen abiturienten durch classische und mathematische schulung, durch lectüre und übung mit auf die universität gibt, das reicht vollkommen aus, ihn in jedes fachstudium hinlänglich vorbereitet hineinzuführen, ja es ist eben die rechte vorbereitung, die wahre philosophische propädeutik selbst. auch täuscht man sich über die philosophische empfänglichkeit und fähigkeit bei der groszen masse der studierenden. erst später entwickelt sich dieselbe in der regel bei den begabteren, die menge hört die gewöhnlichen philosophischen collegien ohne irgend welchen zusammenhang mit ihren übrigen studien und ohne gewinn an einsicht. wunderbar, dasz man so lange z. b. die logik als obligatorisch behandeln konnte. könnte der cultusminister einmal statistische nachfrage halten lassen etwa bei den mitgliedern des reichstages oder des abgeordnetenhauses, welche frucht bei ihnen die logik, die sie auf der universität gehört, der deutsche und der religionsunterricht, den sie auf dem gymnasium 'genossen' haben, in ihnen abgesetzt hat, so würde das ergebnis belehrender sein als viele wünschen mögen. philosophische studien lassen sich überhaupt nicht nebenbei treiben, sie verlangen angestrengte hingebende arbeit. auch männer wie J. G. Fichte erklären es für eine thorheit und eine verkehrtheit, sie in den anfang der studienzeit zu verlegen. natürlich cum grano salis. es gibt besonders dazu angelegte naturen. sie kommen von selbst.

Werden unsere professoren, die jetzt ohnehin durch die staatsprüfung der angehenden kleriker noch mehr in anspruch genommen werden dürften, wirklich zeit finden, zu den lästigen correcturrevisionen auch noch regelmäszige schulinspectionen zu übernehmen? werden unsere schulen, unsere directoren ein solches mistrauensvotum, eine solche ausnahmestellung, eine solche extra-beaufsichtigung ertragen wie sie bei keinem gerichtsdirector, bei keinem bürgermeister stattfindet? besonders die neu einzurichtenden inspectionen? in einer zeit, die statt der fortwährenden controle allmählich den geist Scharnhorsts und Steins, die volle verantwortlichkeit der beamten, die sittlich hebende kraft des vertrauens wieder zu würdigen gelernt hat? wie kann ferner die oberaufsicht zwei einander nebengeordneten behörden anvertraut werden, die in jedem einzelnen falle ungleiche, selbst einander widersprechende urteile fällen können? es wäre geradezu eine vernichtung der verwaltungsordnung überhaupt und der provinzialschulbehörden insbesondere. ohnehin wird man doch wol endlich in Berlin zu einer einrichtung

schreiten wollen, die schon längst von erfahrenen schulräthen verlangt worden ist, zur gründung eines oberschulrathscollegiums, bestehend aus Berliner schuldirectoren und professoren, ohne deren begutachtung kein wesentliches schulgesetz ergehen dürfte.

Nicht ausdehnung und verschärfung der prüfungsordnungen, nicht ausdehnung des trienniums — worauf zwar nicht prof. M., wol aber andere, auch theologische behörden neuerdings hingewiesen haben —, sondern vereinfachung und concentrierung der lehrerprüfung, und verbesserung des unterrichts in verteilung und methode auch auf der universität müssen helfen. irgend eine verlängerung der akademischen zeit ist fast schon von selbst jetzt zur regel geworden. eine amtliche verordnung dieserhalb würde nur dazu dienen, die lehrer der theologie, der philosophie, der jurisprudenz und sogar der medicin — denn auch in bezug auf diese fächer lese ich klagen über schlechte methode von geistvollen fachmännern — in der gewohnheit zu bestärken, die jetzt schon ihre vorlesungen zum teil unfruchtbar macht, den herkömmlichen antiquarischen und scholastischen gelehrten ballast auch noch ferner mitzuschleppen, ihre zuhörer damit nutzlos und verderblich zu erfüllen und vielfach von lebendiger einführung in den wirklich fruchtbaren stoff abzuhalten. prof. Hälschner hat für die juristen und cameralisten eine zeitweilige unterbrechung des akademischen cursus in anregung gebracht, die durch eine erste praktische thätigkeit auszufüllen wäre. der grosze embryolog E. v. Bär hat für die anatomie in seiner selbstbiographie (Petersburg 1866, besonders s. 176 ff. und später s. 289) — unter hervorhebung jenes tadels — die wichtigsten besserungsvorschläge gemacht, die alle auf den grundsatz hinauslaufen, der überall alles beherschen sollte: concentrierung der studien — immer nur eins, aber das dann mit ganzer kraft —! auszerdem ist neuerdings von vielen seiten her mehr gewicht auf akademische seminarien gelegt worden. so z. b. von dem juristen Adickes in einem sehr beachtenswerten aufsatze über das rechtsstudium und die deutschen universitäten (preuszische jahrb. 1872 februarheft). das sind verheiszungsvolle zukunftskeime. möchten sie von der regierung recht ins auge gefaszt werden. alles gewöhnliche reglementieren ist wirkungslos. nur zweierlei anordnungen wüste ich zu nennen, die von innen aus helfen können, und deren ausführung sich einigermaszen sicherstellen läszt.

Erstens: völlige studienfreiheit auf der universität, besonders keine zwangscollegien. zweitens: eine richtige prüfungsordnung.

Die prüfung soll nicht blosz zeigen, was ein junger mann weisz und kann: ob er die vorkenntnisse hat, die sein künftiges amt verlangt. sie hat auch eine sehr bedeutende rückwirkende kraft: sie kann die vorhergehenden studien fördern oder verderben. und auch darauf hin musz sie eingerichtet werden. sie musz den studierenden eine anleitung geben, sich gründlich und mit vollem verständnis auf einem bestimmten beschränkten gebiete seiner studien zu hause zu

finden je nach dem masze seiner kraft, und dadurch zu lernen, was lernen heiszt. es ist schlimm, dasz noch immer die abiturientenprüfung dem primaner so oft das letzte jahr und noch mehr verdirbt, ihn zu einprägungen verleitet, welche schon in den ersten akademischen monaten wieder verschwinden, ihn aber abstumpfen und abmüden, ihm unfreude und widerwillen bereiten. das beste: freude am lernen, fähigkeit und wille nach einsicht zu streben, geht ihm so verloren: durch rückwirkung auf den unterricht bei dem lehrer und auf arbeit in demselben bei dem schüler.

Es ist schlimm, dasz noch immer unsere lehramts- und predigercandidaten sich mit dem durcharbeiten und dem einprägen von compendien wie Hases oder Kurtz kirchengeschichte, von Ueberwegs oder Schwegler-Köstlins geschichte der philosophie, von Hutterus redivivus oder einer universalgeschichte abquälen. es ist der tod alles wahren studiums. aber da sie gewärtig sein müssen, auskunft über ihr wissen in allen fachdisciplinen zu geben, so greifen sie nach jenen eben im gebrauch stehenden compendien, um ein wissen ohne begriff und ohne anschauung zu erlangen, und dann später alles verdrossen, oder auch mit der einbildung, sie hätten etwas gelernt, wieder bei seite zu legen. wüsten sie, dasz die examinatoren auszer einer sehr mäszigen encyklopädischen anforderung in ihrem fache sie etwa fragen würden: worin haben Sie sich gründlich umgesehen, was haben Sie quellenmäszig oder auch nur unter beihülfe von specialbearbeitungen sich zu anschaulicher vorstellung oder zu deutlicher erkenntnis gebracht, welche autoren haben Sie überhaupt und welche gründlich gelesen usw., und demgemäsz ihre untersuchung darüber anstellten, so würde jene compendienlernerei von selbst aufhören und eine vergründlichung der studien sich von selbst ergeben. freilich müssen dann die examinatoren z. b. in der theologie nicht blosz synodalmitglieder, sondern wissenschaftliche theologen sein, die ihren gegenstand beherschen, die also auf jede specialität, die der examinand getrieben hat, eingehen können.

Württemberg ist auch in seinen schulen gesegnet, lehrer wie prediger zeichnen sich sogar durch wissenschaftlichkeit aus. wie bestimmt, wie mäszig begrenzt sind aber die anforderungen, die das württembergische professorats-prüfungsreglement (vgl. C. L. v. Roths pädagogik s. 312—317) stellt! diesen kreis von wissen und können im auge kann schon der student sich zweckmäszig vorbilden, braucht sich nicht oberflächlich zu zersplittern und kann doch, wenn er begabt und strebend ist, sich dann noch innerhalb oder auszerhalb jenes kreises irgendwo speciell vertiefen. nach dem, was ich gelegentlich über die anforderungen für die facultas für mittlere classen an preuszischen universitäten gehört habe, übersteigen diese die württembergische professoratsprüfung weit. historische grammatik scheint jetzt, wie vor einiger zeit conjecturalkritik, im seminar- und vorlesungsstoffe voran zu stehen. dem künftigen gymnasiallehrer — und diesen wird man doch vorzugsweise prüfen wollen,

mehr noch als den jungen gelehrten — sind diese seiten der philologie seitab liegende gebiete, die er mit treiben wird, die aber bei der prüfung keinen ausschlag geben dürften. F. A. Wolf und Gottfr. Hermann waren fertig, ehe J. Grimms neue wissenschaft auch für die classischen sprachen neue forschungen hervorrief. Lachmann, der in beiden fächern meister war, prüfte nicht über sie. Niebuhrs worte an einen meiner jugendfreunde: 'lesen Sie, lesen Sie' und sein bekannter brief an einen jungen philologen zeigen den für alle zeiten richtigen weg auch in bezug auf das, was man einem gymnasiallehrer wünschen musz, und die philologische wissenschaft wird dabei nicht verkümmern. überhaupt scheint es mir, als liesze sich die philologische prüfung etwas mehr dynamisch statt atomistisch behandeln; man darf nicht vergessen, dasz der junge mann auch mit der facultas für obere classen doch noch lange zeit vor sich hat, ehe er in dieser verwandt wird, und dasz es auf geist und streben, so weit sie sich erkennen lassen, dabei mehr ankommt als man zuweilen jetzt scheint anerkennen zu wollen. ob nicht ein student, der sich durch seine seminararbeiten schon hinlänglich documentiert hat, in einem bloszen colloquium zu prüfen wäre? jener jugendfreund wurde anfangs der dreisziger jahre von Lachmann examiniert. obwol in seinem siebenten semester pigritiae causa vor den rector Fr. v. Raumer citiert, weil er so wenig hörte, und obwol die lateinische arbeit den möglichst kleinen umfang hatte, begnügte sich Lachmann doch, mit einigen fragen sich zu vergewissern, dasz er wirklich gelesen hatte, und mit einigen andern, wodurch er lücken, welche zwei mitexaminanden zeigten, durch ihn ausfüllen liesz. das war alles. er bekam auch für die alten sprachen (wie nebenbei bemerkt auch für mathematik und physik) die volle facultas für alle classen. es ist wol nicht überflüssig, an solche vorkommnisse zu erinnern. es war eine etwas groszartige behandlung der sache, und — ich glaube — die richtige. nicht blosz mir scheint es, als wenn wir in der schulleitung einer falschen centralisation und einer beklemmenden gesetzlichkeit schon sehr lange zugetrieben wären. die persönlichen kräfte, auf deren weckung am ende alles ankommt, kommen dabei zu kurz. in der gebundensten staatlichen gemeinschaft, der militärischen, herscht bei uns im kriege der gerade entgegengesetzte zug; ihm verdanken wir unsere auszerordentlichen erfolge.

Für die mängel der schule will hr. prof. M. nicht die lehrer allein verantwortlich machen. provinzielle verhältnisse sollen mit schuld daran tragen. auch das prov.-schulcollegium, wie man aus einigen andeutungen schlieszen darf, ist seiner meinung nach nicht unbeteiligt. in der rheinprovinz mehr als anderwärts kämen die schüler aus unbemittelten ungebildeten familien; das erschwere ihre gymnasiale und akademische ausbildung auf beklagenswerthe art. wenn nicht wörtlich, so doch dem sinne nach. beide urteile fordern zur berichtigung auf.

Nicht blosz philologen usw., sondern auch juristische und medi-

cinische lehrer haben — wie hr. M. sagt — über mangelhafte vorbildung der ihnen aus unseren rheinischen gymnasien herkommenden schüler geklagt. nun ist aber bekannt, dasz in der regel nur söhne vermögender eltern jurisprudenz und medizin studieren können. schon dies stimmt wenig zu obiger behauptung. aber auch in bezug auf theologen und lehrer passt sie blosz in ganz bestimmter beschränkung. unbemitteltheit des elternhauses bildet gar kein präjudiz für unbildung oder auch nur für ordinäre gesinnung, weder der eltern noch auch der kinder, noch auch für mangelhaft intellectuelle und sittliche oder humane bildungsfähigkeit der letzteren. so wenig wie vornehmheit und reichtum ein präjudiz für gröszere bildungsfähigkeit. ich glaube darüber kann dem gymnasiallehrer wie dem universitätsprofessor kein zweifel aufkommen, auch hrn. prof. M. nicht. dasz er nun dennoch sich so misverständlich äuszern konnte, wie er thut, dasz er der verhältnismäszig reichen rheinprovinz etwas zuschreibt, was man gerade in ihr am wenigsten erwarten sollte: das kann ich mir nur aus einer noch bestehenden fremdheit und aus einem misverständnis erklären. ich halte es für höchst wahrscheinlich, dasz die mängel, welche durch einzelne allerdings schwere verkehrtheiten im Meyerschen artikel illustrirt werden, wenn nicht ausschlieszlich so doch vorzugsweise an einzelnen katholischen gymnasien zum vorschein gekommen sind. ziemlich allgemein werden gymnasialschüler, welche katholische priester werden wollen, als eine beschwerung des unterrichts angesehen. nicht deswegen, weil diese künftigen kleriker fast ausschlieszlich aus bäuerlichen und geringeren bürgerlichen familien hervorgegangen sind, sondern deswegen, weil sie — nicht wie in der regel die protestantischen schüler — aus neigung und trieb einen studienberuf ergriffen haben, sondern weil die eltern einen 'heiligen mann' unter ihren söhnen haben wollen, ohne rücksicht darauf, ob dieser sohn anlage und neigung zum studieren hat.

Es gibt auch unter den katholischen klerikern edel angelegte und begabte strebsame naturen. aber die mehrzahl zeigt schon äuszerlich angesehen unbegabtheit, irdische schwere, ungeistiges gesicht und starre leibliche gebundenheit. selbst in den jüngeren jesuiten, wo man es am wenigsten erwarten sollte, ist es so. auf den schulbänken ohne wissenschaftliches streben und ohne eigentliche lernlust, später im theologischen carcer der seminare oder der universitäten — denn es ist eine täuschung, von dem aufenthalt auf einer universität eine freiere ausbildung zu erwarten, seitdem der ultramontanismus, d. h. seit 1838 auch auf der universität immer mehr die studierenden von freierem studieren und freieren lehrern fernhält und durch spionage, durch zuckerbrot und peitsche studenten der theologie alle dieselbe klosterluft wie im seminar athmen müssen — wo soll da humane nationale, sittlich edle freie menschenbildung herkommen? dazu tritt dann noch der umstand, dasz viele gymnasiallehrer an katholischen schulen selbst kleriker sind.

Die gymnasialbibliotheken mancher katholischen schulen halten bedeutende werke nichtkatholischer autoren fern. die schülerbibliotheken beschränken sich ebenfalls möglichst auf katholische schriften. unsere classiker und nationalen geschichtsschreiber kommen von da aus nicht in die hände der jugend. so habe ich längst glaubhaft erzählen hören. ist es wirklich so, so werden die betreffenden anstalten es sich zur ehre rechnen und vielleicht sich selbst öffentlich dazu bekennen; ist es irrig, so brauchte nur der katholische schulrath der provinz, der für die schulen seiner confession so gut wie allein die behördliche verantwortlichkeit trägt, so weit überhaupt von einer solchen die rede sein kann, eine berichtigende amtliche erklärung zu geben.

Das provinzialschulcollegium ist solchen zuständen gegenüber machtlos, das collegium als solches. der katholische schulrath wäre es nicht so ganz; in seinen händen zunächst liegen die anstellungsvorschläge, die inspectionen, die auswahl und correctur der abiturientenarbeiten der gymnasien seiner confession. aber selbst er, auch wenn er der energischste mann wäre, würde diesen geist nicht bannen können. er könnte nur lindern, nur flicken, wenn er wollte. hülfe kann nur allmählich kommen, in dem masze die neue kirchliche gesetzgebung einflusz gewinnt und ein neuer besserer geist in die katholische kirche einzieht. zu tief ist hier alles in verfinsterung durchflochten, als dasz in diesem banne freiheit der bewegung und reine menschenluft von obrigkeitswegen octroyiert werden könnte. wie es mit dem geistigen strome aussieht, der hier alles durchflieszt, das erkennt man am anschaulichsten, wenn man bedenkt, dasz — nach fast allgemeinem zugeständnis — die meisten unserer katholischen bischöfe, wären sie verwaltungs- und gerichtsbeamte oder kaufleute oder officiere geworden, ganz vortreffliche bürger und menschen sein würden, sie, die nun, durch die klerikale schule hindurchgegangen, solche jammerbilder geworden sind. ein teil der schuld davon musz wol auch auf diejenigen katholischen gymnasien fallen, in denen der klerikale fanatismus schon angeregt und die sittliche gegenwirkung abgewehrt wurde, und die dann dem akademischen convict und dem priesterseminar bildungsfähige schüler übergaben. unbegreiflich, wie der staat es hat dulden können! die jesuitische moral, die in Gurys handbuch und ähnlichen lehrbüchern in seminarien und collegien unter den augen der gebildeten welt Deutschlands gelehrt wurde, ist um kein haar breit unschuldiger als die moral der internationale in ihrer schlimmsten gestalt, und viel verderblicher als diese, da sie zugleich eine innere empörung gegen das christentum und die christliche kirche bei allen, nur sittlich, nicht auch religiös befestigten gemüthern hervorruft, die die wurzeln unseres nationalen daseins abschneidet. schulen im sinne dieser rothen internationalen hätte man überhaupt nie geduldet, die der schwarzen internationalen hat man gewähren lassen.

J. Hülsmann.

4.

BEMERKUNGEN UND WÜNSCHE ZU CURTIUS GRIECHISCHER SCHULGRAMMATIK.

In mehrjährigem gebrauche der Curtiusschen grammatik beim unterrichte haben sich dem unterzeichneten, der sich als entschiedenen anhänger derselben bekennt, doch eine anzahl von kleinen ausstellungen ergeben, meist in didaktischer beziehung: dinge, auf die man eben fast nur beim unterrichten kommen kann, belehrt durch die fehler und die bedenken der schüler; auszerdem auch manche berichtigungen und nötige ergänzungen. manches von dem, was ich mir im laufe der zeit angemerkt hatte, ist allmählich in den neuen auflagen verbessert worden, auch die zehnte bietet wieder gar manche dankenswerthe änderung. dies gibt mir die hoffnung, durch bekanntmachung einer anzahl weiterer bemerkungen auch meinerseits zur vervollkommnung des geschätzten buches etwas beitragen zu können, und in diesem sinne möge der hochgeehrte hr. verf. das folgende aufnehmen. ich werde manche wünsche vorbringen, die ich gleichsam als anträge drucken lasse, damit sie von den fachgenossen geprüft und eventuell unterstützt werden können, um sie so an der maszgebenden stelle durchzusetzen, manche vorschläge auch, die ebenso in bezug auf viele andere grammatiken alten wie neuen stils gemacht werden könnten. sie betreffen zum teil einrichtungen des druckes, namentlich in den paradigmen, dahin zielend, das einprägen der formen durch bequeme anschauung zu erleichtern oder regeln lernbarer zu machen. manches davon wird vielleicht manchem kleinlich erscheinen, aber man wird mir doch zugeben müssen, dasz didaktische und überhaupt pädagogische wirkungen sehr häufig auf kleinigkeiten und äuszerlichkeiten beruhen. es dürften also auch solche kleine wünsche einer erwägung wenigstens nicht ganz unwerth sein.

Indem ich nun den geneigten leser bitte, mich auf einem gange durch das gebäude der formenlehre nach der reihenfolge der paragraphen zu begleiten, mache ich zuerst halt bei § 20. hier ist die regel, dasz oxytona ihren acutus ungemildert nur 'am ende eines satzes' behalten, zu eng, es musz heiszen: 'vor einer interpunction'. das ist um so nötiger, als in dem verbreiteten lesebuche von Halm vor komma der gravis zu stehen pflegt.

§ 40 würde man gern den begriff des inlauts aufgenommen sehen, der sich didaktisch verwenden läszt zur auseinanderhaltung der monophthongischen und diphthongischen dehnung.

§ 45 steht ungenau πλεχθῆναι (geflochten sein) usw. diese übersetzung wäre nur richtig für einen inf. perfecti; es musz heiszen 'geflochten werden, gesagt werden, geschlagen werden'. bei den perfectformen in § 47 ist 'worden' lieber zu streichen, um sie deutlicher als eigentliche perfecta erscheinen zu lassen. in den paradig-

men des perfects s. 112 und s. 132 möchte 'worden' wenigstens in parenthese gesetzt werden.

§ 68 über ν ἐφελκ. wäre es nützlich, um eine neigung der schüler zu unterdrücken, nach 'vor gröszeren interpunctionen' einzuschalten: '(nicht vor komma)'.

§ 71 ist das abteilungsbeispiel ἀμνός nicht am rechten platze, da μν später erwähnt wird; es könnte § 72 statt κάμνω eintreten, oben mag es etwa durch 'τύ-πτειν (schlagen)' ersetzt werden. in § 72 würde mit nutzen nach 'liquidä und nasale' hinzugefügt: 'nicht aber σ', weil dies den anfängern immer nicht recht einleuchten will.

Ueber die quantität der vocale heiszt es § 75 nach erwähnung der durch schrift oder accent kenntlichen fälle: 'das übrige kann man nur aus dem gebrauch lernen und findet man im lexikon bestimmt'. sehr wohl! aber nicht alle lexika sind darin genau, die wörterverzeichnisse der übungsbücher leider oft recht nachlässig. sollte da nicht eine gute grammatik sich die aufgabe stellen, wenigstens für die immerhin ganz respectable anzahl von wörtern, welche sie selbst anführt, das lexikon zu ersetzen? es müste in diesem § gesagt werden, dasz α ι υ, wo sie nicht mit dem strich versehen sind, als kurz angenommen werden sollen. allmählich im fortschritt der grammatik kann von der strengen durchführung abgesehen werden, z. b. ist nicht zu verlangen, dasz immer alle formen von λύειν, die ῡ haben, auch ihren strich bekommen; aber im übrigen kann man darin nicht leicht zu viel thun, leichter thut man zu wenig. trotz des über α ι υ ausgesprochenen grundsatzes würde es sich doch oft empfehlen, zur sicherheit, namentlich bei betonten silben, ein kürzezeichen zu setzen. einige der fälle, wo die quantitätsbezeichnung am wünschenswerthesten ist, seien hier aufgeführt: § 114 βῐᾱ, πῠλη, § 115 σοφῐᾱ, τόλμᾰ, § 116 δῐκη, § 120 παιδοτρῐβης, Ἀλκιβιᾰδης, § 126 κίνδῡνος, § 150 κρᾱτήρ, § 183 χρῡσοῦς usw., § 221 μῐᾰν, § 243 σῑγάω, § 245 λῠτήρ, § 251 κρᾰζω und κρᾱγ (hierüber beim perf.) φρᾰζω, σχῐζω, μαστῑζω, § 260 ὁπλῐζω, πλᾰσω, § 270 ἐπέρᾱνα, ᾱρ, ᾱρας, ᾰλάμενος usw. freilich würde die durchführung der beantragten maxime einem gewissenhaften corrector viel mühe machen, aber für die lernende jugend darf, wer einmal für sie arbeitet, eben keine mühe scheuen.

§ 93, c ist, um die schüler nicht irre zu führen, bei φίλος μου statt 'mein freund' zu sagen 'ein freund von mir'.

§ 115, b werde nach 'löwin' noch beigefügt: 'ebenso πεῖνα (hunger) neben πείνη' (dies ist wegen des verbums πεινῆν wünschenswerth) 'vgl. die adjectiva wie μέλαινα, τέρεινα § 186.'

§ 121 möchte als beispiel des vocativs auch Ἀλκιβιάδη angeführt werden, zur widerlegung der schülerauffassung, dasz dieser name als compositum ᾰ haben müste. vielleicht empfiehlt sich auch, den ausdruck der regel 'bei zusammengesetzten wörtern' etwas einzuschränken.

Wie die quantitätsbezeichnung verdient auch die angabe des genus der substantiva immer noch mehr beachtung, als ihr auch in der zehnten auflage zu teil geworden ist; auch wo nach gegebenen regeln der schüler das geschlecht sollte bestimmen können, schadet es nichts es ihm durch hinzusetzen des artikels zu erleichtern, die anschauung ist sicherer als die reflexion. also ist zu schreiben: § 123 οἱ ἐτησίαι, § 142 τὸ ἦρ, § 145 ἡ ἀλώπηξ, § 156 ἡ χάρις, ἡ κόρυς, ὁ und ἡ ὄρνῖς, ἡ κλείς, § 158 ἡ ὀφρύς, ὁ ἰχθύς, ἡ ἔγχελυς. im § 140, wo das geschlecht einer anzahl einzelner wörter angegeben ist, werden diese besser unter einander geschrieben, wodurch einerseits ihre gruppierung nach der bedeutung klar wird, anderseits ein schematisches bild entsteht, welches sich besser einprägt. in der anmerkung dazu ist nach den zweigeschlechtigen thiernamen beizufügen: 'aber nur ἡ ἀλώπηξ (st. ἀλωπεκ, § 145) fuchs'.

§ 153 zeile 7 ist zur vermeidung von unsicherheit genauer zu sagen: 'in welchem der accent so weit als möglich zurück tritt', und nach πάτερ auch 'θύγατερ (trotz θυγατήρ)' anzuführen. das z. 8 stehende 'dagegen' passt nicht mehr, lieber fortzufahren: 'Δημήτηρ hat im acc.' usw.

§ 154 im paradigma ϲῦϲ ist ϲῠ-ῖ mit trennungspuncten zu schreiben. lieber sähe man hier ein anderes paradigma, etwa βότρυϲ.

§ 158 könnte statt ἄϲτυ lieber πῆχυϲ oder πέλεκυϲ durchflectiert werden, da es von letzterer art mehrere wörter gibt; für das alleinstehende ἄϲτυ genügte eine anmerkung. für die contraction von υε zu ῡ im dual sollte ein beispiel dastehen: 'ἰχθύε contr. ἰχθῦ'.

§ 160 a. e. möchte der genetiv von 'τρίπουϲ (dreifüszig)' hinzugefügt werden: 'gen. τρίποδοϲ, aber acc. u. neutr. τρίπουν'.

§ 166 ist genauer zu sagen: 'zusammengesetzte barytonierte adjectiva' usw., wegen πλήρηϲ. in der tabelle der ausgänge der zweiten hauptdeclination, § 172, fehlen zur vollständigkeit ἴδριϲ nach πόλιϲ und πατήρ nach αἰθήρ.

§ 173 in der anm. zu 7 wird nur gesagt, dasz das ν der ursprünglichen endung des acc. pl. νϲ 'nach den stammvocalen der ersten hauptdeclination' ausfiel. die in den 'erläuterungen' zu § 160 gegebene erklärung der accusative γραῦϲ, βοῦϲ, οἶϲ, ϲῦϲ, ὄρνῖϲ wird also zurückgedrängt, schwerlich mit recht, da dieselbe auch dem schüler ebenso begreiflich ist wie die § 134, 10 für die erste hauptdeclination gegebene. und sollte — nebenbei bemerkt — dieselbe erklärung nicht auch anwendbar sein auf μείζουϲ = μειζο(ν)-νϲ? contraction von οα zu ου gibt es ja sonst ebenso wenig wie die behauptete von εα zu ει. wird diese annahme für eine art der elidierenden stämme zugestanden, so ist der nächste schritt, auch εὐγενεῖϲ = εὐγενε(ϲ)-νϲ zu setzen, und von diesem aus werden wir auch zu πόλειϲ = πολε-νϲ und γλυκεῖϲ = γλυκε-νϲ gedrängt. (vgl. εἰϲί aus ἐϲ-ντι § 315, anm. 1.) die lautlichen schwierigkeiten scheinen

hier nicht gröszer als bei der anomalen contraction, welche für die schulgrammatik jedoch beizubehalten ist.

§ 174 erfordert der acc. λαγῶ, zumal da die verweisung auf das paradigma πειθώ daneben steht, eine bemerkung wegen seines accents. andere grammatiker ziehen trotz des Athenäus' zeugnis für Xenophons schreibung mit circumflex den acut vor; für die schule ist das letztere bequemer, daher möchte ich die änderung empfehlen.

§ 176, d haben die epischen worte εἶδαρ und ἦμαρ ebensoviel recht auf erwähnung wie das allein angeführte πεῖραρ.

§ 177, 15 bei πρέσβυς ist eine kleine undeutlichkeit leicht dadurch zu vermeiden, dasz nach 'ergänzt' ein semikolon statt des kolon gesetzt und darnach 'dagegen' eingeschoben wird.

Wir sind zu den adjectiven gelangt, bei denen wir uns glücklicher weise nicht so lange aufzuhalten brauchen. das erste sind wieder ein paar kleine wünsche, für welche, ebenso wie für manche der bereits vorgebrachten, wir uns das wort des Theognis zu nutze machen wollen: σοὶ μὲν τοῦτο, θεά, σμικρόν, ἐμοὶ δὲ μέγα. nemlich erstens zu ἀθρόᾱ § 180, welches sein α dem vor ο stehenden ρ verdankt, würde passend χρόᾱ § 115 z. e. und ἀκροᾱ́σομαι § 261 verglichen, die beide aus demselben grunde ᾱ statt η haben. demgemäsz wäre auch im § 261 auf ἀθρόᾱ und χρόᾱ zu verweisen. durch diese zusammenstellung stützt eins das andere, was bei solchen alleinstehenden specialitäten nicht zu verschmähen ist. der zweite wunsch ist, dasz § 182, 2 grosz gedruckt werde, seiner wichtigkeit halber; diese regel wird auch von anfang an gebraucht. zur vermeidung von misdeutungen seitens der schüler wäre es hübsch, wenn ausdrücklich gesagt würde: 'der accent des femininums von adjectiven der ersten hauptdeclination' usw.; denn die kleinen faselhänse merken oft nicht, dasz es sich hier nur um diese handelt, nicht um alle adjectiva überhaupt, und schreiben darnach auch z. b. λυούσων.

Etwas ernsthafter müssen wir dem § 183 zu leibe gehen, in welchem von der contraction der adjectiva etwas umständlich und doch nicht erschöpfend gehandelt wird: denn es geht daraus z. b. nicht hervor, dasz der acc. plur. fem. χρυσᾶς heiszt, vielmehr musz man aus den worten 'εα im fem. wird in η . . . contrahiert' schlieszen dasz er χρυσῆς heisze. die regel müste lauten: 'εα im sing. fem. wird in η, aber bei vorhergehendem vocal oder ρ (§ 41) und in allen pluralformen in ᾱ contrahiert'. für die contracta mit ο müste, statt alle verbindungen des ο mit andern lauten und deren ergebnisse einzeln aufzuzählen, mit Krüger gesagt werden: 'οᾰ im neutr. plur. [nicht 'im nom. plur.'] wird ᾱ, von langen vocalen und diphthongen wird ο verschlungen'. aber alle diese künstlichen regeln werden überflüssig, wenn man sagt: 'die contrahierten adjectiva werden regelmäszig decliniert wie die contrahierten substantiva der ersten hauptdeclination, gleichviel ob sie in den offenen formen ε oder ο

haben'. freilich steht bei der a-declination kein contrahiertes feminparadigma, aber das schadet nichts; wenn auch eins dort stände, so wäre es trotzdem zu empfehlen hier ein adjectiv durchzuflectieren, denn vormachen ist besser wie beschreiben. es mag also etwa ἁπλοῦϲ ἁπλῆ ἁπλοῦν durchflectiert werden, und daneben noch ἀργυρᾶ. zum ersatz des raumes, der dafür gebraucht wird, könnte allenfalls das paradigma ἡδύϲ ἡδεῖα ἡδύ im § 185 wegfallen, da ja § 154 γλυκύϲ, ύ decliniert ist; höchstens brauchte § 154 zu stehen: 'fem. ἡδεῖα, plur. ἡδεῖαι, ἡδειῶν'. betreffs der unregelmäszigen contractionen wird die obiger regel anzuschlieszende bemerkung genügen: 'dabei kommen einige abweichungen von den § 37 und 38 aufgestellten contractionsregeln vor'. wem es vergnügen macht diese näher kennen zu lernen, der kann sie sich leicht zusammenstellen; für den unterricht hat es keinen werth.

In hinsicht der betonung der zusammengesetzten adjectiva erscheint eine verweisung auf die substantiva nützlich, und in demselben satze erfordert die correctheit sowie die rücksicht auf kindliche schwachheit einen zusatz. ich wünschte daher dasz geschrieben würde: 'aber die zusammengesetzten adjectiva haben wie die zusammengesetzten substantiva (§ 131) den ton auf der vorletzten silbe . . . εὔνῳ, und zwar im nom. pl. womöglich als circumflex'.

In der anmerkung bei 3) möchte vor κακόνου-ϲ stehen: 'm. u. f.', und dahinter: 'n. κακόνου-ν. nach dieser analogie τρίπουϲ n. τρίπουν, vgl. § 160'.

§ 186 möge auf § 115, b verwiesen, vielleicht auch zu μέλαινα und τέρεινα der genetiv hinzugeschrieben werden.

§ 192 ist es gut zu κοῦφοϲ leicht 'levis' hinzuzusetzen, ebenso § 199 zu ῥᾴδιοϲ leicht 'facilis'.

Bei der comparation der o-stämme ist § 193 a. e. die bemerkung wünschenswerth: 'ι ist kurz in ableitungssilben: ĭοϲ, ĭκοϲ, ĭλοϲ, ĭμοϲ, ĭνοϲ'.

§ 198 ist lieber nicht ταχιων und μεγιων zu schreiben, damit die schüler es nicht als paroxytonon lesen und als anscheinend richtige form sich einprägen, sondern ταχιον, μεγιον. noch besser wäre freilich ταχjον, μεγjον.

Werfen wir nun einen blick auf die p r o n o m i n a, so gehört mit zu dem ersten, was dem auge sich darbietet, jenes leidige οὗ οἷ ἕ, vor welchem die schüler zu behüten der lehrer alle vorsicht und strenge nötig hat. es liefert das einen unwillkommenen aber sehr starken beweis für die macht der anschauung und der analogie. aber m u s z es denn sein, dasz diese drei kleinen wörtchen[1] uns solche not machen? es wäre schon viel gewonnen, wenn sie klein und in klammern gedruckt würden — was ich hiermit, gewis im sinne vieler collegen, der erwägung bestens empfohlen haben will!

---

[1] die dual- und pluralformen sind viel unschädlicher, weil sie schwerer zu lesen und zu merken sind.

die nur enclitischen formen μοῦ μοί μέ sähe man lieber ohne accente dastehen, wie sie denn in wirklichkeit nie einen haben, oder mit gravis, auch μοὺ; dafür scheinen mir die adverbien ποὺ πὴ πὼς eine völlig rechtfertigende analogie zu bieten.

Ein weiteres desideratum bei den pronominen ist die hinzusetzung des deutschen in allen casus, und nicht blos beim personale, sondern besonders auch beim reflexivum. die genetive mein oder meiner usw. sind quartanern oft nicht geläufig, da sie in der gewöhnlichen sprache nicht vorkommen, und das reflexivum ist ihnen wenigstens für die 1e und 2e person etwas ganz neues, in der 3n p. sagen sie leicht 'ihm selbst' statt 'sich selbst' usw. das praktischste wäre wiederum, wie oben bei den contrahierten adjectiven, ein vollständiges schematisches paradigma; dies würde für sich selbst sprechen und bemerkungen wie 'im plural werden beide stämme neben einander decliniert', 'doch kommt von der dritten person die zusammengesetzte form auch im plural vor', durch den augenschein überflüssig machen, so dasz nicht einmal mehr platz erforderlich wäre als bei der jetzigen darstellung.

Im § 212, s. 76, z. 9 v. o. l. οὗτος für οὕτος. gegen ende desselben § ist es praktischer zu schreiben 'τοσόσδε so grosz, τοιόσδε so beschaffen' usw., zu jedem einzelnen das entsprechende deutsche. beim relativum § 213 ist das deutsche (ohne klammern!) wenigstens noch im genetiv hinzuzusetzen, weil anfänger gern 'welches' statt 'dessen' usw. sagen. ebenso empfiehlt sich die beisetzung der bedeutung in allen formen § 214 beim interrogativum und indefinitum; bei ersterem möchten immer fragezeichen dabei stehen, letzteres statt des acut immer den gravis haben, also z. b. im accusativ:

τίνα; wen? τί; was? τινὰ irgendwen τὶ etwas.

oben in der regel ist vollständiger zu schreiben 'τίς; wer? (welcher?) τί; was? (welches?) τὶς irgend wer (irgend ein) τὶ irgend was, etwas (irgend ein)'; denn es steht sonst nirgends, vom interrogativum nicht einmal in der syntax, dasz diese pronomina auch adjectivisch sein können.

In der tabelle der correlativa § 216 fehlt bei ὁπότερος das lat. utercunque, unklar weshalb; ebenso bei den adverbien § 217 die demonstr. und rel. tum ita quum ut; dasz die entsprechenden interrog. und indef. adv. nicht herpassen, ist kein zureichender grund jene passenden wegzulassen. vor dem ersten schema möchten die einfachen stämme πο, ὁ = το, ὁ zsges. ὁ-πο, von welchen sowol pronomina als adverbien abgeleitet sind, ausdrücklich hervorgehoben werden. zur vorbereitung auf die stammform πο müste § 214 anm. 1 gesagt sein: 'τοῦ, τῷ von einem interrogativstamme το', und darauf: 'vergleiche damit den nur in ableitungen vorkommenden interrogativstamm πο (§ 216 f.)'. übrigens darf es bei § 217 nur heiszen: 'die meisten correl. adv.'. nach ἐκεῖ ἐκεῖθεν usw. am ende von § 217 könnten recht gut noch die entsprechenden ab-

leitungen von αὐτός ἄλλος und πᾶς angeführt werden, wie αὐτοῦ, ἄλλοσε, πάντῃ, πανταχοῦ, dazu πολλαχοῦ.

Indem wir nun das weite gebiet des verbums betreten, will ich gleich hier beim eingang eine allgemeine bemerkung über die paradigmen machen, welche sämtlich zu wenig darauf berechnet sind von anfängern benutzt zu werden. für solche müste die bezeichnung der personen durch ziffern bei allen temporibus (bei den contractis auch rechts beim medium) stehen, während sie jetzt, abgesehen von dem vollständigen paradigma λύω, nur beim präsensstamme steht. denn die paradigmen dienen nicht nur zum auswendiglernen, sondern auch zum nachschlagen, wenn sich der schüler von der richtigkeit einer gebildeten form überzeugen will.

Noch weit nützlicher als die bezifferung der formen wäre die durchgeführte übersetzung derselben; wenn rücksichten auf den raum und die übersichtlichkeit dies nicht durchaus gestatten, sollte wenigstens da, wo platz ist, das deutsche immer hinzugesetzt werden, wenn auch oft abgekürzt oder mit kleinerer schrift, aber nicht ohne personalpronomen oder in klammern. am nötigsten ist das deutsche in den modis der aoriste, denn so viel auch der lehrer dagegen reden mag, die schüler bleiben doch lange geneigt, z. b. λύσῃς 'du solltest lösen' zu übersetzen; ebenso in den imperativen, bei welchen das unglückliche lateinische 'porta trage, portato du sollst tragen' sich unwiderstehlich auf λῦε λυέτω überträgt; endlich erfordert auch das medium der aoriste und futura dringend das deutsche, um der passiven auffassung vorzubeugen. in allen diesen fällen ist die fortwährende anschauung des richtigen von gröstem nutzen. eine richtige und in ordentlichem deutsch gegebene übersetzung ist auch für lectüre wie für specimina eine werthvolle hilfe, zugleich eine gute vorbereitung auf die syntax. deshalb sollte es in der tabelle nach § 301 im imperativ statt 'werde gelöst', was nie ein deutscher sagt, heiszen 'lasz dich lösen', für die 3e person musz dann dastehen 'er werde gelöst (soll gel. werden)'. beim inf. futur. ist für 'lösen werden' besser deutsch 'lösen wollen', im passiv 'gelöst werden sollen'. bei λέλυσο ist 'löse dir' zu streichen. irre führend ist ebenda beim passivaorist die übersetzung 'ich sei gelöst' statt 'ich soll gel. werden', die neben der schon oben bei § 45 erwähnten unrichtigkeit noch zu der meinung verleitet, dasz der conjunctiv die indirecte rede ausdrücke; solche falsche auffassungen auszurotten kostet immer unnötige mühe. ebenso ist es mit 'λελύκω ich habe gelöst' statt 'ich soll gelöst haben'.

Besonderer erwähnung bedarf das paradigma des starken aorists, § 254, bei welchem eine sonst nicht vorkommende fülle befremdet: wozu stehen neben ἔλιπον noch ἔτυπον und ἔβαλον? dasz diese drei die drei bis dahin erwähnten verbalclassen repräsentieren, welche einen solchen aorist bilden können, ist doch kein grund sie alle drei zu flectieren, so wenig wie beim futurum neben

λύcω etwa φυλάξω durchflectiert wird. anderseits ist an derselben stelle der raum gespart, indem nur die 1e und 2e pers. sing. dasteht, für die übrigen formen aber auf das präsens und imperf. verwiesen wird. für den praktischen gebrauch ist das ungünstig; denn der schüler, welcher sich über den starken aorist unterrichten will, sieht sicher nur éins von den drei paradigmen an, aber er vermiszt ungern die vollsändige ausführung. freilich kann er beim präsensstamme nachsehen: aber man denke doch nur an die häufige schwachheit und die bis zu einem gewissen grade auch — unter uns gesagt! — berechtigte trägheit der lieben jugend, für welche die grammatik ein lernbuch sein soll. in deren interesse möge der berühmte gelehrte dem schulmeister hier eine änderung bewilligen! dieser wunsch der ausführlichkeit erstreckt sich gleicher weise auch auf die paradigmen des futurums und des schwachen passivaorists, sowie betreffs der conjunctive auf das des schwachen aorists act. und medii. der conjunctiv, optativ und active imperativ perf. und der opt. fut. III und pass. sind ihrer seltenheit wegen nicht nötig durchzuflectieren, die indicative der futura aber möchten vollständig dastehen, schon damit sie bedeutender ins auge fallen.

Ein zweiter punct, der zu einer allgemeinen bemerkung anlasz gibt, ist die wie es scheint absichtliche vermeidung der ausdrücke verba muta und verba liquida, welche an die von Curtius verlassene alte anordnung erinnern würden. aber ebenso gut wie die bezeichnungen v. pura und v. contracta angewendet werden, könnten es auch die obigen beiden, ja die alte einteilung, nach welcher — bei aller huldigung und parteinahme für die neuere sprachwissenschaft sei es ausgesprochen — das verbum am besten gelernt wird, sollte geradezu unter den 'allgemeinen vorbemerkungen' im § 230 angegeben sein. denn diese einteilung ist erstens leichter, faszlicher, als die neue classeneinteilung, zweitens ist sie nur die consequente fortsetzung zu der einteilung der nominalstämme, welche ja auch auf den stammauslaut gegründet ist, und drittens ist es gewis nützlich, dasz der schüler die masse der verba nach mehr als einem gesichtspuncte zu gruppieren verstehe; erst wenn er das vermag, hat er die sache wirklich begriffen. und das ziel, dies ist immer im auge zu behalten, ist ja nicht die bekanntschaft mit einem grammatischen system, sondern die erlernung der sprache, darum soll keine methode die vorteile éiner andern verschmähen. übrigens will ja die Curtiussche grammatik mit ihrer anordnung gar nicht den gang des unterrichts vorschreiben, und es ist sehr leicht, nach derselben das verbum in alter anordnung zu lehren; dazu aber bedarf man eben jener einteilung von anfang an. betreffs des ausdrucks verba liquida, der auch nasalstämme mit bezeichnet, wäre einfach in einer anmerkung zu erinnern, dasz liquida hier der kürze wegen im weitern sinne genommen ist.

Ferner sei hier noch ein antrag eingebracht, nicht conservativer tendenz, sondern sehr fortschrittlicher: er ist gerichtet auf ein-

schränkung des duals. die bescheidenste forderung, welche man hier stellen kann, ist, die 1e du. med. in klammern zu setzen, wie Krüger thut. aber die klammern werden übersehen, die formen doch mit gelernt, mit aufgesagt, und wir sind um nichts gebessert; wegen der zwei formen auf μεθον, welche sich — leider! — Sophokles hat zu schulden kommen lassen, und der einen noch dazu unsichern form in der Ilias, kostet schülern und lehrern die einprägung des mediums um 10% mehr zeit, kraft usw. darum ganz fort mit dieser seltenen pflanze, wenigstens aus den regelmäszigen beeten der paradigmen! mag sie meinetwegen in einem winkel des grammatischen lustgärtleins, in einer anmerkung weiter vegetieren. aber ferner frage ich: wie oft kommen überhaupt auszer bei Homer duale von verben vor? wenn sie nicht in der grammatik stünden und die verfasser von lese- und übersetzungsbüchern es deshalb für ihre pflicht hielten, dem anfänger — meist aus schriftstellern, die er nie zu sehen bekommen wird — einige sätzchen mit diesen raritäten der einübung wegen aufzutischen, so erführe er, bevor er zu Homer kommt, gar nichts davon — und verstünde so viel griechisch mehr, als er in der an den dual verschwendeten zeit hätte lernen können. mit völliger weglassung aller duale aus den paradigmen würde man nun freilich zu weit gehen, daher beantrage ich neben tilgung der 1n du. med. nur, die 2e und 3e pers. du. aller genera nach dem plural zu setzen, am liebsten mit kleinerer schrift, wodurch ihre weglassung im anfang erleichtert wird.

Endlich — es ist das letzte! — gebe ich noch der erwägung anheim, ob es nicht besser wäre die verba im infinitiv statt in der 1n sing. aufzuführen; im deutschen ist uns der letztere brauch unbequem, daher setzen wir trotz der 1n sing. der fremden sprache unsern infinitiv, und griech. wie lat. lexikographen schreiben 'φέρω tragen' usw. mir scheint es zeit diesen alten zopf endlich einmal abzuschneiden. contrahierte formen treten auf diese weise in ihrer wahren gestalt auf, statt in den offenen formen, welche den anfänger nur zu fehlern verleiten.

Zu einzelnem übergehend, habe ich zunächst beim augment einige anmerkungen zu machen. § 237 bei ὠθέω ist eine verweisung auf § 325, 9 am platze, um die schüler vor falscher bildung der tempora zu bewahren. vor εἶδον einzuschalten: 'ἑάλων (§ 324, 7)', und nach ἀνέῳγον: 'vgl. plsqpf. ἐῴκειν zu ἔοικα (scheine, § 317, 7)'. ebenda möchte ἑώρων seiner wichtigkeit wegen grosz gedruckt werden. § 238 ist nach προσέφερον einzuschalten: 'dabei rückt der accent nicht über das augment hinaus, vgl. § 332, 3'. diese regel ist hier nötig, um προσῆγον zu rechtfertigen. aus § 240 ist ἠμφισβήτουν als decompositum wegzunehmen, es darf nicht mit wirklichen compositen wie καθεύδειν zusammengestellt werden, sondern oben § 239 mit ἠναντιούμην. gleich neben dem letztgenannten ist ἐπαρρησιαζόμην, das allerdigs die meisten grammatiker als unregelmäszig aufführen, mit Buttmann wegzulassen; denn

das stammwort παρρηςία ist doch wol aus παν-ρηςια (das 'allessagen') entstanden, nicht aus παρα-ρηςια (das 'nebenreden'!). zu ἀντιβολεῖν ebenda möchte die regelmäszigkeit des epischen ἀντεβόληςα erwähnt werden, etwa in einem klein gedruckten § 239 D. παρηνόμουν sollte nicht als so erschreckend unregelmäszig hingestellt sein, da schüler sonst an contraction des α der präp. mit dem syllab. augm. denken, lieber ist zu sagen: 'παρηνόμουν wie von παρ-ανομεῖν (ἄνομος ungesetzlich)'. das decompositum παροινεῖν § 240 gehört eher mit dem 'eigentlich nicht zusammengesetzten' διαιτᾶν zusammen als mit den darüber stehenden primitiven.

Dem § 241 wünschte ich folgende kürzere fassung: 'das adverbium δύς (schlecht, übel) [selten ebenso εὖ (wohl)] wird in denjenigen decompositen, welche nach δύς [oder εὖ] einen kurzen vocal haben, wie eine präposition behandelt, das augment also in den inlaut gesetzt: δυςᾰρεςτέω (bin misvergnügt) δυςηρέςτουν (εον). dagegen regelmäszig ἐδυςτύχουν' usw. bis 'gesicht'). die in [ ] stehenden erwähnungen von εὖ könnten ganz gut wegbleiben, denn das seltene, in der schullectüre vielleicht gar nicht vorkommende εὐηργέτουν brauchen schüler nicht zu kennen, εὐωδώθη bei Herodot lernen sie aus der stelle selbst zeit genug kennen (wenn sie sie überhaupt lesen!), und die anderen mit εὖ fallen unter die hauptregel.

In der contractionstabelle nach § 243 ist ein übelstand, dasz manche contrahierte formen aus mangel an raum gebrochen gedruckt sind, was die anschauung stört; schlimmer noch ist, dasz im opt. sing. die üblicheren formen auf -ῴην usw. nicht einmal ausgeschrieben sind. aber beides ist leicht zu ändern. für das deutsche wenigstens in jeder 1n sing. ist raum zu gewinnen, wenn die oben stehenden stämme usw. auf die vorhergehende seite verwiesen werden, wo platz genug ist.

Ueber die betonung der verba contracta wird in § 243 nichts gesagt, bei dem überblick über die betonung der verbalformen § 331 wird auf die regeln von § 87 verwiesen. das setzt voraus, dasz der schüler sich immer die offene form vergegenwärtige: eine sache, über deren nutzen die meinungen geteilt sind. ich halte es nicht für gut, und gebe daher schon lange meinen schülern die einfache regel, welche ich gern in die grammatik aufgenommen sähe: 'die contrahierte silbe wird betont, womöglich mit circumflex; ausgenommen sind der sing. und die 3e pers. plur. imperf. act. und die 2e pers. sing. imperat. act., welche den ton vor der contrahierten silbe haben, z. b. ἐτίμων, ἐτίμας, ἐτίμα, τίμα'.

Der verweisung auf die gesetze der zusammenziehung wünschte ich die den schülern als prüfstein für selbstgebildete formen von contractis nützliche bemerkung beigefügt: 'aus welchen sich ergibt, dasz als contractionsvocale vorkommen:

bei den α-stämmen: α ᾳ, ω ῳ (a- u. o-laute).
bei den ε-stämmen: ει η ῃ, ου ω οι (e- u. o-laute).
bei den ο-stämmen: —— ου ω οι (nur o-laute, kein ι subscr.)'.

für die ε-stämme könnte noch die bemerkung hinzugefügt werden, dasz η ῃ, ω οι nirgends neu durch contraction entstehen, sondern nur in denselben formen vorkommen, wo auch die verba barytona sie haben.

§ 244, 2 a. e. bitte hinzuzufügen: '(vgl. χρῆμα sache, χρηστός brauchbar, und § 261)'. dem entsprechend ist § 261 nach χρήσομαι einzuschalten: '(vgl. § 244, 2)'.

§ 248 a. e. ist erwünscht folgende 'anm. 2. auch einige verba anderer classen haben neben dem zeichen ihrer classe noch die dehnung, nemlich von der i-classe πλήσσω (schlage, st. πλᾰγ), πτήσσω (ducke, st. πτᾰκ), von der 2n μι-classe (§ 319) πήγ-νυμι (befestige, st. πᾰγ), ῥήγ-νυμι (breche, st. ῥᾰγ), ζεύγ-νυμι (verbinde, st. ζῠγ). vergl. § 260, 2'. dort bei § 260, 2 wäre nach 'λείψω' einzufügen: 'ebenso die § 248 anm. 2 erwähnten verba, und manche von den unregelmäszigen, vgl. § 321, 8. § 322, 25 ff. § 227, 2'. an diesen stellen müste wiederum auf § 260, 2 zurück verwiesen werden.

Im text des § 248 ist, wenn die oben bei § 230 befürwortete einteilung der stämme aufgenommen wurde, der ausdruck verba muta anzuwenden, und § 247 die erklärung bei 'verba pura' zu streichen.

Im § 256 sollten die ersten drei zeilen der anmerkung über die üblichen starken aoriste lieber grosz gedruckt sein; sie sind von anfang herein notwendig, um die schüler von eigenen versuchen in dieser aoristbildung abzuhalten. im § 257 macht das unglückselige ἔκτανον, welches als zuerst stehendes beispiel des wandels von ε zu α dem anfänger sich einprägt, dem lehrer viel zu schaffen: bis nach secunda wird er dieses poetische tödten in den speciminen nicht wieder los. wenn es nach ἔτραπον stünde, könnte man es erfolgreicher übergehen. § 263, 1 zeile 4 nach '(rufe)' möchte stehen: 'καλῶ fut. und präs.; doch vgl. § 319, 5. 8'. im absatz 3 desselben § ist am ende anzufügen: 'u. a. § 319, 2—4'.

In § 273 steht die bemerkung, dasz die reduplication in compositen nach der präposition eintritt, an unrechter stelle: erst musz gesagt sein, worin die reduplication besteht, bei consonantischem wie bei vocalischem anlaut, und müssen die ausnahmen bei beiden fällen angeführt sein, wozu auch die attische reduplication gehört; dann ist in einem eigenen § 275ᵇ von der reduplication in compositen zu reden. so entspricht dieser abschnitt genau dem vom augment. demnach wäre § 273 zeile 2 etwa fortzufahren: 'welche, da sie zum stamme gehört, im unterschied . . . . . bleibt' usw. § 275 werden die ausnahmen wol besser vor der attischen reduplication erwähnt, da sie der regel näher stehen als jene: also: '1. diesen schlieszt sich εἴωθα (bin gewohnt) an, vom stamme ἐθ, ursprünglich Fεθ (vgl. ἐθίζω gewöhne § 236). ebenso finden die § 237 erwähnten unregelmäszigkeiten sich auch hier, z. b. ἑώνημαι (ὠνέομαι kaufe), ἑώρᾱκα (ὁράω sehe). dazu ἔοικα (scheine, stamm εἰκ, im präsens ungebräuchlich, § 317, 7)'. eine anmerkung zu § 275ᵇ

würde etwa lauten: 'die specialregeln und ausnahmen beim augment (§ 239 anm.) gelten auch für die reduplication, also z. b. ἐμποδίζω (hindere) ἐμ-πε-πόδιcμαι; anders ἀμφιcβητέω (zweifle) ἠμιcβήτηκα (dagegen παρανομέω (handle gesetzwidrig) regelmäszig παρα-νε-νόμημα); παροινέω (handle wie ein trunkener) πε-παρ-ῴνηκα; δυcαρεcτέω (bin misvergnügt) δυc-ηρέcτηκα, aber δυcτυχέω (bin unglücklich) δε-δυc-τύχηκα; ἀθῡμέω (bin mutlos) ἠθύμηκα. ganz unregelmäszig hat ὁδοποιέω (bahne einen weg) ὡδοπεποίηκα'. das letztere ist aufzunehmen, weil es bei Xenophon in der anabasis und in den Hellenika vorkommt.

Für das starke perfect § 277 ff. wünschte ich eine ganz veränderte darstellung, wie ich sie an einem andern orte zu entwickeln gedenke; aber auch für die in der grammatik vorliegende darstellung empfehlen sich manche änderungen und ergänzungen. so möchte den intransitiven und den präsentischen perfecten die bedeutung beigeschrieben werden, damit nicht von vorn herein eine falsche auffassung bei den schülern sich festsetzt. dabei ist zu ὄλωλα lieber ὄλλυμαι als präsens anzugeben, wie für πέποιθα πείθομαι, bei 'breche', 'schmelze', 'verderbe' ist beizufügen 'trans.'; bei τυγχάνω ist auf § 322, 30 zu verweisen, weil für die bedeutung 'erlangen' τετύχηκα das übliche perfect ist. ferner unter denen, welche einen langen vocal unverändert lassen, fehlt ἔρρῑφα, das auch in attischer prosa vorkommt (Lys. 10, 9). in einer anmerkung könnten auch die der attischen prosa nicht angehörigen, aber bei den unregelmäszigen verben erwähnten perfecta δέδηχα und μέμιχα mit angeführt werden.

Eine schlimme sache ist die regellosigkeit, mit welcher nach der gegenwärtigen darstellung guttural- und labialstämme bei aspiration des endlautes ihren stammvocal unverändert lassen oder nicht, sowie das unterbleiben der vocalveränderungen ohne grund. das erstere läszt sich aber insoweit ändern, als man sagen kann: nur die vocaldehnungen unterbleiben bei aspiration, die verwandlung von ε in ο aber geschieht auch hierbei. eine ausnahme macht von den in der grammatik erwähnten verben nur das als unattisch an dieser stelle weggebliebene πέπλεχα, welches in der übersicht der tempusbildung nach § 301 erscheint. die dehnung der stämme λαβ und πτακ dagegen kann nicht als ausnahme gelten, da diese stämme auch sonst in der tempusbildung dehnen, und dies könnte ebensogut wie die ausnahme πέπλεχα in einer anmerkung stehen. — Dasz ἔοικα und οἶδα gar nicht erwähnt werden, scheint mir nicht gerechtfertigt, sie sollten als beispiele der regelmäszigen bildung im § 278 stehen. — Anmerkung 3, vielleicht auch die vier letzten verba von anm. 1 würden besser klein gedruckt.

§ 286, 2 musz es heiszen: 'jeder zahnlaut auszer ν ausgestoszen'; in einer anmerkung wäre zu sagen, dasz formen wie πέφανcαι lieber durch umschreibung vermieden werden.

§ 288 wird 'κλάω (breche)', das an falscher stelle steht, besser ganz gestrichen, denn als beispiele der kurzvocalischen stämme,

welche c einschieben, genügen die zwei oben stehenden, und vollständig wird die aufzählung auch durch κλάω nicht. dasselbe ist bei § 298 3) zu sagen; dort möge geschrieben werden: '. . . besonders nach kurzen vocalen (§ 301) ein c eingeschoben: ἐ-τελέ-c-θην (τελέ-ω vollende); doch auch öfters nach langen vocalen und diphthongen, und zwar auszer in den beim perf. med. erwähnten verben noch in χράομαι (gebrauche, ἐ-χρή-c-θην, vgl. § 261) λεύω (steinige) und einigen andern, sowie in den beim perf. med. schwankenden'. ξύω, welches auch § 301 nicht erwähnt ist, kann mindestens ebenso gut entbehrt werden wie hier und beim perf. pass. ψαύω u. a.

§ 290 a. e. ist correcter: 'das § 287 über νται und αται gesagte'.

§ 298, 4 ist nach ἐτάθην nötig einzufügen: 'vom st. βαλ (βάλλω werfe) mit metathesis: ἐβλήθην'. ebenda absatz 5 ist für 'consonanten' präciser 'mutä'; desgl. § 300 im letzten absatz, wo auch zur vollständigkeit nach κελευcτέον etwa folgendes hinzuzusetzen ist: 'ebenso treten die § 282 erwähnten stammveränderungen auch hier ein: φθαρτόc, κριτόc, τατόc, βλητόc'.

Die behandlung der verba auf μι hat auch in der 10n auflage wieder mehrere verbesserungen erfahren; trotzdem sei es gestattet auch hier einige weitergehende wünsche zu äuszern. erstens könnte die vergleichung von μι-formen mit dem aor. pass. im § 302 etwas anschaulicher gemacht werden durch beisetzung der betreffenden aoristformen, also: 'φα-ίη-ν wie φανε-ίη-ν', 'φά-θι wie φάνη-θι' usw. die verweisung auf § 292 und 293 wird dadurch entschieden wirksamer. bei 3 in diesem § erfordert die consequenz und die deutlichkeit, nach 'φᾱcί(ν)' hinzuzufügen 'vom st. φα'. zweitens bei den paradigmen ist auszer dem oben im allgemeinen gesagten mehreres im besondern zu bemerken, z. b. dasz die ungebräuchlichen formen wie ἔθην, ἔδων usw. überhaupt nicht darin stehen sollten; denn sie prägen sich unwillkürlich ein, trotz der klammern und der verweisung auf die berichtigenden paragraphen. ein dastehendes ἔθηκα, welches so wunderlich von allem bekannten absticht, reizt auch den schüler viel mehr zum nachschlagen, als das dem ἐτίθην so analoge ἔθην. durch hineinsetzung des ersteren in die paradigmen wird auszerdem die fast nur bekanntes wiederholende zusammenstellung der wirklich üblichen aoristformen § 310 erspart. dasz, wie an letztgenannter stelle steht, für θείμην auch θοίμην vorkommt, kann im § 307 gesagt werden, wobei auch τιθοίμην erwähnung finden würde. in den optativen sähe man die üblicheren formen wie τιθεῖμεν lieber gesperrt gedruckt, wie es bei den contractis ist. das deutsche ist am allernötigsten bei ἔcτην.

In den bemerkungen § 307 betreffs des c der 2n sing. med. bleibt der optativ unerwähnt, und die worte 'nur die 2e s. des conjunctivs' können irre führen. deutlicher würde gesagt: 'in der 2n sing. med. des ind. und imperat. präs. und des imperf.' usw.;

'nur ..... behandelt' wäre zu streichen, und nach 'θοῦ' anzufügen: 'in conjunctiven und optativen bleibt das ϲ nie: τιθῆ, τιθεῖο, θῆ, θεῖο'.

Die tempusbildung der stämme θε δο ϲτα ist zwar bis auf das perf. δέδωκα jetzt vollständig angegeben, aber es stehen doch nirgends alle formen desselben verbums zusammen; dafür wäre ein recht geeigneter platz s. 141 oben über den paradigmen, dort stehend würden sie sich viel leichter einprägen. von ἵϲτημι dürfte da kein perf. act. und med. mit stehen, aber für das intrans. könnte am ende von § 311 nach der verweisung auf § 329, 1 das a verbo gegeben werden: 'zum intrans. ἵϲταμαι ich stelle mich gehören:

aor. ἔϲτην ich trat, perf. (mit präsensbedeut.) ἕϲτηκα ich stehe, fut. ϲτήϲομαι ich werde mich stellen, fut. ex. ἑϲτήξω ich werde stehen (§ 291)'.

§ 312, 2 nach 'nütze' sollte stehen: 'fut. ὀνήϲω, ao. ὤνηϲα, ao. p. ὠνήθην, med. . . . habe vorteil, fut. ὀνήϲομαι, st. ao. ὠνήμην' usw. daselbst bei 5 ist es nicht gut, dasz φήϲω und ἔφηϲα so blank dastehen, die folge ist, dasz die schüler nun 'er sagte' mit ἔφηϲε übersetzen. es sollte in klammern stehen: '(fut. φήϲω u. aor. ἔφηϲα zu φάϲκω, § 324, 8)'. ebenda bei 6 möchte der inf. ἀποχρῆν neben ἀποχρῆναι erwähnt werden, der z. b. Dem. phil. 1, 22 vorkommt. bei ἠγάϲθην, ἐδυνήθην, ἠπιϲτήθην, ἠράϲθην sähe man gern die active bedeutung daneben stehen, auszer der verweisung auf § 328.

§ 313 wird ἵημι nur mit 'sende' übersetzt, was viel misbräuchliche anwendung des wortes von seiten der schüler zur folge hat. vorzuziehen ist 'werfe, lasse', wozu auch noch das lat. mitto kommen könnte. im med. ist bei 'eile, strebe' die bemerkung nötig, dasz nur das präs. und impf. diese bedeutung haben; unter ἱοίμην sollte des tones wegen die 2e pers. ἵοιο stehen.

Auch weiterhin in der conjugation der verba auf μι, sowie bei der aufführung der unregelmäszigen verba, könnte noch manche kleine ergänzung, manche verweisung auf andere paragraphen, manche wenn auch geringfügige berichtigung angebracht werden, die hier alle anzugeben ermüdend sein würde. zu dem wichtigeren dabei scheint mir zu gehören, dasz § 319 das verbum πτάρνυϲθαι fehlt, welches wegen Xen. anab. 3, 2, 9 seinen platz verdient; ferner dasz § 327, 11 δρεμ als stamm für ἔδραμον usw. angegeben wird statt δραμ oder δραμ(ε), wofür das perf. δεδράμηκα spricht. in den 'grundzügen' steht auch in allen auflagen δραμ als wurzel, ohne dasz wegen δρομεύϲ u. ä. eine nebenform δρεμ angesetzt würde; für diese ableitungen kann das nur in zusammensetzungen vorkommende βόλοϲ von wurzel βαλ verglichen werden.

Schlieszlich sei noch befürwortet, im § 329 bei 1 eine bemerkung hinzuzufügen betreffs der durch zusammensetzung in einem andern sinne transitiv werdenden intransitiva, wie περιέϲτημεν wir umstellten, verschieden von περιεϲτήϲαμεν wir stellten (etwas um etwas) herum.

Dresden. H. Uhle.

5.

Griechisch-deutsches schulwörterbuch zu Homer, Herodot, Aeschylos, Sophokles, Euripides, Thukydides, Xenophon, Platon, Lysias, Isokrates, Demosthenes, Plutarch, Arrian, Lukian, Theokrit, Bion, Moschos und dem neuen testamente, soweit sie in schulen gelesen werden. von dr. Gustav Eduard Benseler. vierte verbesserte auflage besorgt von dr. J. Rieckher, rector des gymnasiums und der realanstalt in Heilbronn a/N. Leipzig, druck und verlag von B. G. Teubner. 1872. VI u. 852 s. lex.-8.

Der im anfange des jahres 1868 zu Leipzig verstorbene Benseler, ein mann, ebenso tüchtig auf dem gebiete der griech. lexikographie wie als kritiker und interpret, hatte den praktischen gedanken ein wörterbuch herauszugeben, welches lediglich den interessen der schule dienen sollte. er beschränkte sich gleich von vorn herein auf die schriftsteller und deren einzelwerke, die in den gymnasien gelesen werden. als richtschnur dienten ihm namentlich die resultate, die bei philologenversammlungen und in anderen zusammenkünften gelehrter schulmänner erzielt worden waren. indem er so den sprachschatz auf ein bestimmtes masz beschränkte, gewann er platz, um dem fraglichen worte den etwa entsprechenden lateinischen ausdruck unterzusetzen. sicher liesz er sich dabei von dem richtigen gedanken leiten, dasz, wo zulässig, und in gewissenhafter berücksichtigung des μηδὲν ἄγαν, die lateinische sprache mit der griechischen comparativ zu lehren sei, besonders bei der erklärung der schriftsteller, wobei nach unserer erfahrung schon mit Cäsar begonnen werden kann. für den ref. ist es eine wahre freude, dasz das prognostikon, das er dem buche bei der beurteilung der ersten auflage (pädagog. archiv 1859. bd. I s. 773 ff., vgl. auch Langbein in derselben zeitschr. 1862 s. 560) gestellt, in reichem masze erfüllt ist. der jetzige herausgeber des buches, hr. dr. Rieckher, hatte sich durch beurteilung dieses lexikons (im correspondenzblatt für die gelehrten- und realschulen Württembergs 1859, s. 231 ff.) mannigfach verdient gemacht; was er für die neue bearbeitung gethan, das mag in der kürze erwähnt werden: die von Curtius verglichenen sprachen sind im wesentlichen auf latein und deutsch beschränkt; der dadurch gewonnene raum machte es möglich vielfach zu einem artikel vereinigte wörter zu trennen, ein dem schüler gegenüber gewis zu lobendes verfahren. dasz hr. Rieckher auszerdem bemüht war, durch verbesserungen, zusätze u. dgl. den wert des buches zu erhöhen, bedarf keines besondern beweises. möge es ihm vergönnt sein den am ende des vorwortes ausgesprochenen wunsch zu realisieren. ref. aber kann von einem so schulbewährten buche, das aller empfehlung wert ist, nicht scheiden, ohne ihm einige kleinigkeiten, gesammelt bei der lectüre einschlagender schriftsteller, auf den weg

zu geben; mögen sie freundliche berücksichtigung finden; möglich dasz er zeit findet, um aus seinen sammlungen dem herausgeber noch einiges auf privatem wege zukommen zu lassen. die äuszere ausstattung des buches ist eine überaus gefällige.

Folgende artikel sind als fehlende nachzutragen: ἀκαίριμος, Luc. hist. conscrb. 32, διαβοάω im pass. berühmt werden Arr. 2, 10, 6, διαθολόω (ὄψεις) Plut. Eumen. 16, διαφωνέω fehlt die bedtg. für Plut. Lys. 16 u. a.: διεφώνει πρὸς τὰ γράμματα τὸ πλῆθος τοῦ ἀργυρίου; δωρίζω Plut. Philop. 2, ἐγκαθίημι Plut. Pyrrh. 11 ἦσαν δέ τινες οὓς ἐγκαθίει προσποιουμένους; ἐπωφελέω τινί, bei Spät. z. b. Arr. 6, 11, 3; θεοφόρητος, bei Spät., z. b. Plut. Them. 26; ἵναπερ Arr. 3, 1, 1, 2, 13, 3 (auch bei Passow, Rost u. Palm), κᾶλον Xen. Hell. 1, 1, 23 ubi cf. Breitenbach, κληΐζω Arr. 7, 7, 3, περικάθημαι c. dat. (auch bei Passow) Plut. Alex. 24: καὶ περικαθημένους τῇ πυρᾷ δύο βαρβάρους πατάξας; προσαράσσω Plut. Marcell. 15. der zusatz: Spät. u. bei Spät. fehlt: δέσμιος Plut. Philop. 21, δρασμός Arr. 4, 27, 3, τριακονθήμερος schon bei Herod. 2, 4 (vgl. Dio Cass. 43, 26), ἀναψύχω 2) Arr. 5, 18, 8, ἀνοιμώζω Arr. 2, 12, 4, κεραΐζω id. 5, 17, 3, οὐδαμοί id. 5, 4, 3.

Προπορεύομαι πρό τινος Arr. 5, 15, 1 (nicht blosz bei KS., wie im Passow steht); unter πρῶτος: τὰ πρῶτα φέρεσθαι die erste rolle spielen; ja, aber so viel mir bekannt erst in der mischprosa, so öfters bei Dio C., Luc. z. b. Icarom. 30, Arr. 7, 12, 7; μαλακίζομαι, gegen Phot. s. 243, 22 (vgl. Passow) spricht schlagend Arr. 7, 3, 1: μαλακισθῆναι τὸν Κάλανον, οὔπω πρόσθεν νοσήσαντα; στοχάζεσθαι der artikel ist ganz zureichend, aber im Passow fehlt eine construction wie Aeschin. 2, 103 οὐ κακῶς στοχάζομαι περί τινος. unter καρπός 2) steht: ep. u. poet. vorderhand, handwurzel; aber vgl. X. Cyr. 6, 4, 2 περὶ τοὺς καρποὺς τῶν χειρῶν, auch Passow hat nur dichterstellen zum beleg; unter κατασείω: τινί verst. τὴν χεῖρα einem mit der hand ein zeichen geben X. Cyr. 5, 4, 4; ich kenne keine schlagendere stelle (Passow hat sie nicht) als Plut. Pompej. 73: ἔφρασε ὅτι πλοῖον ποτάμιον ἀπὸ τῆς γῆς ἐρέσσεται καὶ κατασείουσί τινες ἄνθρωποι τὰ ἱμάτια καὶ τὰς χεῖρας ὀρέγουσι πρὸς αὐτούς, vgl. auch Arr. 4, 19, 3; κοῖλος soll wol heiszen: ein hochgehender, angeschwollener flusz; πορφυρεύς purpurarius, so auch Passow; wo steht denn das lat. wort in dieser bedeutung?

Sondershausen. Gottlob Hartmann.

6.

H. Kletke, kunst und leben. aus Friedrich Försters nachlasz. Berlin 1873.

Das vorliegende buch bietet manches interessante und ist eine leichte, auch für damen unterhaltende lectüre. dies verdankt es be-

sonders der auch von dem herausgeber im vorwort hervorgehobenen 'liebenswürdigen art leichter und anmutiger plauderei', die nur stellenweise in eine art von 'klatsch' verfällt, wie sie gerade Berliner schriftstellern vorzugsweise eigen zu sein scheint. wir rechnen dazu besonders den zweiten teil des buches, der Försters beziehungen zu Goethe darlegt. so waren die misverständnisse der Faust-übersetzer alle schon längst bekannt, die 'jagdgeschichte' von den beiden verstümmelten hunden erinnert sich ref. schon in seiner kindheit gelesen zu haben usw. freilich findet sich auch hier mehreres, welches der Goethe-biograph sich nicht entgehen lassen darf. das gedicht auf s. 160 f. 'drei begegnungen. an F. Förster. als an der Elb' ich die waffen dir segnete' verdient in der Hempelschen ausgabe, die noch durch ihre neueste nummer einen sehr dankenswerthen beitrag zu einer vollständigen kritischen sammlung der Goetheschen gedichte geliefert hat, wenigstens eine erwähnung unter den zweifelhaften gedichten, die diese treffliche ausgabe auch gewisz an geeigneter stelle ihm noch zu teil werden lassen wird. auch der vortrag über das gedicht 'weltseele' enthält wenigstens einen litterar-historischen beitrag zur kenntnis des 'chaos', der von Goethes schwiegertochter herausgegebenen zeitschrift. der erste teil 'aus der jugendzeit' enthält interessante erzählungen aus der unseligen rheinbundszeit, und wir wollen es dem verf. gern glauben, dasz er schon damals den patriotischen sinn bewährt hat, der ihn später beseelte, als er 'Preuszens helden' schrieb. aber wir müssen es mit dem herausgeber bedauern, dasz diese 'jugenderinnerungen' gar so dürftig, nemlich mit der erzählung seiner ersten mensur in Jena, die er sich durch wassertrinken zugezogen haben will, abschlieszen, einer erzählung, die noch dazu die schule von Zacharias 'renommisten' erkennen läszt. einen wirklichen werth erhalten diese 'jugenderinnerungen' eigentlich nur dadurch, dasz er seine späteren Berliner beziehungen zu der familie Körner darein verflochten hat. dadurch erfahren wir manche details über Schillers lebensgeschichte, unter denen die ausführlichsten die über sein verhältnis zu fräulein von Arnim in Dresden sind. nur ist es auch hier nicht gut denkbar, dasz der schlusz dieser liebesgeschichte (s. 135), der beglaubigteren nachrichten durchaus widerspricht, wirklich aus Minna Körners munde stammt. (Förster ist nemlich auch dichter.) die gedichte von Schiller, die wir hier mitgeteilt erhalten, sind freilich schon alle veröffentlicht; so das gedicht auf s. 120 in Gödekes kritischer ausgabe IV s. 6, nach welcher es hier heiszen musz:

las die welt in seiner schönen seele?
beugte sich vor seiner groszen seele
ehrerbietig das jahrhundert schon?

der zweite vers fehlt hier. die strophen aus dem 'kampf', s. 125, die Förster, angeblich nach Minna Körners mitteilung, fälschlich auf Margarethe Schwan bezieht, während sie auf frau v. Kalb gehen, waren schon in mehreren nachlesen vorhanden, und die 'bittschrift'

(s. 75), die allerdings hier einen im ganzen bessern text bietet als die gewöhnlichen biographieen und nachlesen, enthält doch auch wieder 2 lesefehler des verf.: 'tabaksdose' st. 'tobaksdose' und 'hemdenwaschen' st. 'hemderwaschen' (denn letzteres ist die schwäbische, von Schiller gebrauchte form). — Der herausgeber hofft, dasz es ihm vergönnt sein werde, das 'treffliche material zu einer inhaltreichen, ausführlichen selbstbiographie, zu einer schilderung namentlich Berliner zeitgenossen und verhältnisse', welches Förster zu gebote stand, später noch, wenn auch in kürze, in einer gesamtdarstellung seiner wichtigsten lebensmomente und beziehungen nachzuholen. vorausgesetzt, dasz diese 'kürze' zunächst darauf ihr augenmerk richtet, im wohlverstandenen interesse ihres helden alle auswüchse von Berliner klatsch abzuschneiden und besonders solche unwürdige andeutungen, wie sich eine auf s. 214 findet, ganz zu unterdrücken, sind wir damit einverstanden.

ERFURT. BOXBERGER.

7.

DEUTSCHE GESCHLECHTSNAMEN.

Das interesse für das verständnis unserer heutigen geschlechtsnamen hat mit der sorgfalt, welche diesem gegenstande seit geraumer zeit gewidmet worden ist, erheblich und erfreulich zugenommen. wie viele namen indessen gibt es, deren deutung noch niemand versucht hat; nicht gering ist auch, was unstreitig mehr sagt, die zahl derjenigen, die sich zwar besprochen und erklärt finden, aber in einer weise, welche gleich zu anfang unbefriedigt läszt und bei genauerer prüfung verfehlt erscheint. die folgende untersuchung hat sich ein dutzend hervorragender beispiele der letztern art aus dem gebiete der beinamen erlesen.

Pfotenhauer.

'Etwa spitzname eines schulmeisters, der den kindern auf die pfoten schlägt' (Pott personennamen s. 277 a). dies ist meines wissens die einzige auslegung, welche hinsichtlich des überschriebenen namens veröffentlicht worden ist. ich glaube nicht, dasz sie richtig ist, sondern sehe in Pfotenhauer einen von den ehrlichen einander sehr nahe verwandten gewerbsnamen, deren es viele auf -hauer gibt, wie Bretthauer, Scheithauer, Felgenhauer, Geldenhauer, Moldenhauer, Nabenhauer, Schopenhauer. um das erste wort handelt es sich. Schmeller (wörterb. 1, 326) lehrt: 'pfetten, querbalken, der einen obern boden oder den dachstuhl eines gebäudes trägt'. auch der schwäbische und schweizerische dialekt kennen die benennung. Pfotenhauer bedeutet pfettenhauer. die entstellung ist nicht allzu auffallend, besonders

wenn die formen Pfätgenhauer, Fetkenhauer, Vetchenhauer, Föttkenheuer, welche gleichfalls als heutige familiennamen vorkommen, in betracht gezogen werden; zu vergleichen ist auch dial. padden f. pfoten (Frommanns zeitschr. 1, 298).

Himmelheber.

Vilmar (namenb. 28) erklärt: 'mönch von den strengern observanzen, nachher auch selbstkasteier und augenverdreher'. liegt es nicht viel näher an diejenigen zu denken, welche bei feierlichkeiten, wie Adelung bemerkt, den prachthimmel über vornehme personen trugen? solche leute werden mit rücksicht auf ihre verwendung bei processionen noch heute in Cöln 'himmelträger' genannt.

Rothmaler.

Diesen namen stellt Pott 642 zwar zu maler, macht aber den wieder aufhebenden zusatz: 'lieber: mit einem rothen male'. wäre dies die bedeutung, so lautete die form schwerlich auf -er, vielmehr unabgeleitet Rothmal. derjenige maler, welcher die rothen und bunten initialen verfertigte, hiesz ehedem rothmaler, lat. rubeator, rubricator, illuminator; s. Ennen gesch. v. Cöln 3, 1025.

Schlichtegroll.

Insgemein wird imperativisch gedeutet: schlichte den groll. es begegnen aber daneben die bisher übersehenen formen Schlichtkrul und Schlichtkrull, welche es nahe legen, verglichen mit Schlichthaar (in Detmold), Schlichthörle (bairisch), auch wol Schlichtherrla (in Berlin), in 'groll' eine entstellung aus krull (locke) anzunehmen; zu krolle und grull s. Fromm. zeitschr. 2, 511. 'wer allzugrosze sorgfalt auf seine locken wendet, wird in einem gedichte des 13n jahrh. hârslihtaere genannt' (Grimm Rechtsalt. 285); slëht in eigentlicher bedeutung ist das gegenteil von rûch, vom haare: glatt; der ausdruck daz hâr slihten (glätten) kommt häufig vor (Mhd. wörterb. 2, 2, 396[a]). darnach wären Schlichtkrull und Schlichtegroll zu vergleichen mit glatthaar.

Ansin.

Irrig stellt Pott 141 diesen namen zu der koseform anso; auf den richtigen ursprung leitet die form mit doppeltem n: ansinn heiszt ohne sinn. die alte präp. âne, ân (ohne) hat sich gleicherweise erhalten in: anhuth, anhelm, anacker und annacker, ansorge (ohnesorge, sondersorge).

Kronbiegel, Krombiegel, Krumbiegel.

Im deutschen wörterb. 5, 10, 2371 führt Hildebrand alle drei namen auf den bügel der fürstenkrone zurück, und Heintze im Stolper progr. 1866 s. 36 zählt Krumbügel (auch in Berlin) zu den geräten. dagegen halte ich mich überzeugt, dasz biegel (bügel)

hier nichts anders ist als bühel, bühl, wofür dialektisch auch bügel gebraucht wird (vgl. Grimm. wörterb. 2, 496). in Cöln findet sich eine strasze Krummenbüchel, in Baiern der familienname Nuszbiegel und der ort Nuszbühl. der mittlere name Krombiegel kann gleich Krumbiegel sein (vgl. Krombein), aber auch gleich Kronbiegel, in dessen erstem teile keine krone steckt, sondern krähe und kranich sich begegnen (vgl. Kronbach, Krohnberg, Kronschnabel, Kronauge, Cronsnest).

Busenbaum.

Der name wird von Vilmar 43 und Pott 294 angeführt. worauf jener die behauptung gründet, es sei ein stammbaum zu verstehen, wünschte ich zu erfahren; Pott leugnet den busen und bezieht sich auf den altd. namen Boso, Puoso. zur beseitigung beider unbefriedigender erklärungen sind benachbarte namensformen geeignet: Busebaum, Busbom und Busboom d. i. Buxbaum, Buchs. als mittelalterlichen schmeichelnamen führt J. Grimm kl. schr. 2, 400 Buchsbaum an.

Käsebier.

An sich nicht übel erkennt Pott 101 in diesem sonderbaren namen eine verhunzung aus Cassebeer (in niederd. gegenden heiszen die kirschen Kásbeern); es liesze sich auch vermuten, da es unter den birnarten in Oesterreich eine Käsebirn gibt (Grimm wörterb. 5, 2, 250), dasz bier, wie sonst häufig (vgl. Bierbaum, Bierkamp), für birn stehe. allein wahrscheinlich liegt die sache noch einfacher. Grimm verzeichnet im wörterb. (1, 1824): 'bierkäse, bier und milch dick gekocht'; darnach läszt sich auch wol ein Käsebier denken, vielleicht ohne dasz es nötig ist ein gemengsel anzunehmen.

Trillhase, Trillhaas.

Jene form findet sich bei Pott 665, mit dem zusatz: 'etwa einer, namens Hase, der andere leute trillt (plagt, neckt), oder sich putzt (vgl. niederd. trill f. putz, kleiderstaat)'; die andre form hat Vilmar 41 unter zusammensetzungen mit hase als thier, macht aber keinen versuch der erklärung. wären diesen forschern zugleich die heutigen geschlechtsnamen Trillhose und Drillose bekannt gewesen, so hätten sie ohne zweifel richtig gedeutet: hose von drill (drillich, drell); hase f. hose ist in deutschen mundarten sehr verbreitet, überdies in folgenden namen enthalten: Mehlhase (neben Mehlhose), Kniehase, Leinhaas, Lederhas (neben Ledderhose und Lederhause).

Haberstolz.

Bei Pott 615 heiszt es wörtlich und buchstäblich: 'dafern nicht scherzhaft: auf seinen haber (seine habe) stolz (geldstolz), für: habe

da (dar) stolz; oder man müste denn vorn ein nom. ag. (habend), vielleicht auch, als hab er, das pron. dritter person suchen'. diesen rathlos hingeworfenen, verwirrlich ausgedrückten ansichten gegenüber wird es gestattet sein ein neues urteil auszusprechen. der vortritt eines h vor einen vocal (vgl. helfenbein, heidechs, heischen) zeigt sich dialektisch bei zusammensetzungen mit aber in beispielen wie haberklaue, haberraute (Grimm wörterb. 4, 2, 84 und 86). nehmen wir für den in rede stehenden namen denselben vorgang an, so gelangen wir, da hochdeutschem b niederdeutsches v begegnet, aver zugleich nebenform von over ist (vgl. Averbeck und Overbeck, Averdick und Overdick), zu einem ehedem in Cöln berühmten patriciernamen, der heute nur noch vereinzelt angetroffen wird, nemlich Overstolz. vielleicht hat anlehnung mitgewirkt, wie in dem Berlinischen geschlechtsnamen Haberkuck (neben Habakuck).

Hotop, Hautop, Hotopf.

Gehört t zur ersten oder zweiten silbe? Pott 612 a 2 weist die deutung 'hut auf!' zurück und bezieht sich auf einen hohen zopf. vermuthlich waren ihm die namen Huttuff und Kappauf, Kapauf, durch welche jene von ihm verworfene erklärung zum überflusse gestützt wird, nicht bekannt. Hotop und Hautop sind im niederdeutschen buchstäblich = hut auf; die entstellung Hotopf hat wenig zu bedeuten, wenn man sich der ältern form bischopf f. bischof, des namens Mitteldorpf, ferner der verhochdeutschung — kampf f. kamp (Haverkampf, Steinkampf, Tellkampf) erinnert.

Kreidebring.

Durch das g des zweiten wortes verführt, hat Pauli progr. II Münden 1871 s. 29 den namen als imperativ verstanden; anderswo schreiben sich leute Kreidebrink. jenes g kommt in geschlechtsnamen öfters vor: Bring (Brink), Klebring, Klockenbring, (Klockenbrink), Lehmbring, Pfeifenbring (Piepenbrink). bekanntlich bedeutet brink hügel.

Bonn. K. G. Andresen.

8.

ERKÄRUNG.

Hiermit erkläre ich, dasz ich in betreff meines Nepos mich auf keine weiteren erörterungen und rechtfertigungen einlassen werde. ist das buch zeitgemäsz und kommt es einem bedürfnisse entgegen, so wird es sich trotz aller ungünstigen recensionen bahn brechen; ist es verfehlt, so helfen alle rechtfertigungen nicht. übrigens hat der herr cultusminister dr. Falk durch rescript den gebrauch in einer schule, wo er beantragt ist, gestattet.

Elberfeld. Völker.

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

14.

KRITISCHE BLÄTTER VON OTTO HENSE. ERSTES HEFT. AESCHYLUS CHOEPHOREN. MISCELLEN. Halle, verlag von R. Mühlmann. 1872. 86 s. gr. 8.

In dem ersten teile dieser hrn. professor Bernhardy gewidmeten schrift behandelt der vf. zuerst s. 1—32 die parodos der Choephoren des Aeschylos. für die erste strophe und antistrophe werden die von WDindorf in seiner neuesten recension (editio quinta der poetae scenici graeci) aufgenommenen lesarten vertheidigt, wobei für beibehaltung von φόβος v. 32 treffend auf Ag. 1434 verwiesen wird. um aber den anstosz zu heben, den Hermann für diesen fall an περὶ φόβῳ v. 35 genommen hat und infolge dessen er φόβος in φοῖτος änderte, will der vf. v. 35 also lesen: μυχόθεν ἔλακ' ἔλακε φοβῶν. indessen abgesehen von dem flickwort ἔλακ' erscheint es matt und unpoetisch die thätigkeit des φόβος mit dem daraus abgezogenen φοβεῖν zu bezeichnen, nachdem schon durch ὀρθόθριξ, ὀνειρόμαντις, κότον πνέων dieser thätigkeit in drastischer weise ausdruck gegeben ist. die schwierigkeit ist somit nicht beseitigt. in der zweiten strophe hält der vf. τοιάνδε für einen 'leichten schreibfehler' und setzt 'mit sicherheit' dafür χοᾶν δέ. als grund wird angegeben die beziehungslosigkeit von τοιάνδε, 'da ja noch von keinem mittel zur beschwichtigung der toten die rede gewesen.' und doch führt sich der chor v. 23 als χοᾶν προπομπός ein. was hindert τοιάνδε mit beziehung darauf rein demonstrativ zu fassen? eine verbindungspartikel aber wird man nicht notwendig erforderlich finden, wie sie ja auch v. 66 fehlt. im folgenden wird eine neue auslegung der schwierigen und trotz aller versuche noch dunklen stelle der antistrophe v. 61—65 vorgelegt. der vf. stimmt für die letzten drei verse Heimsoeths änderung des textes bei: τὰ δ' ἐν μεταιχμίῳ σκότου μένει, χρονίζοντα βρύει· τοὺς δ' ἄκρατος ἔχει νύξ, gibt aber abweichend von Heimsoeth dafür folgende erklärung: 'was aber (wie es die lage der Klytämnestra ist) noch im zwielicht (zwischen dunkel und licht) verharrt,

das schwillt im zögern auf (zeitigt sich zur reife) und dann hält unermeszliche nacht sie.' wie sehr wir dem vf. in seiner polemik gegen die bereits vorhandenen erklärungen beipflichten, was er selbst bietet erscheint nicht weniger anfechtbar. wie Weil seine auslegung durch ein nirgends gerechtfertigtes 'horae momento' plausibel zu machen sucht, so schiebt oben der vf. durch Heimsoeth verführt (wiederherst. der dramen des Aeschylos s. 120) fast unvermerkt das wörtchen 'dann' ein. da aber v. 65 keinerlei anhalt bietet, seinen inhalt als folge des vorhergehenden zu fassen, und also von einer entwicklung des einen aus dem andern keine rede sein kann, so würde durch des vf. deutung dem dichter der unerträgliche widerspruch aufgezwungen werden, vom schicksal der Klytämnestra in zwei unmittelbar aufeinander folgenden versen zugleich auszusagen, dasz es im zwielicht verharre und dasz es in unermeszliche nacht gehüllt sei. dazu kommt dasz der chor bereits v. 51 ἀνήλιοι δνόφοι in dem hause der herscherin gefunden hat, mithin die annahme eines zwielichts für Klytämnestras schicksal in diesem chorliede überhaupt unstatthaft erscheint. die abstufung der begriffe φάος, μεταίχμιον σκότου, νύξ, die nach Mehlers vorgang Mnemos. VI s. 91 auch Wecklein (studien zu Aeschylos s. 154) hervorhebt, weist darauf hin mit den meisten erklärern an einer dreifachen gliederung der gedankenfolge für diese stelle festzuhalten; dazu führt auch auf den ersten blick das in v. 65 gesetzte δέ; dagegen finden wir mit dem vf. Westphals erklärung (proleg. zu Aeschylos s. 103), dem sich Wecklein im wesentlichen anschlieszt, wegen der das ganze chorlied durchdringenden grundanschauung für unannehmbar. vielmehr gilt auch uns der ausdruck νύξ gleich ἀνήλιοι δνόφοι als symbolische bezeichnung des über Klytämnestras haus hereingebrochenen verderbens. indem wir diese beziehung und zugleich die dreiteilung der gedankenfolge für die schwierige stelle festhalten und der meinung sind, dasz von dieser grundlage eine endgültige wiederherstellung des textes, wenn eine solche überhaupt möglich ist, ausgehen müsse, stehen wir der auffassung zunächst, von welcher Droysen in seiner vorzüglichen übersetzung (3e auflage 1868) ausgegangen ist.

Eine recht ansprechende conjectur gibt der vf. zu v. 71, indem er νοσοῦντι an stelle des hsl. οἴγοντι setzt, jenes anschlieszend an das vorhergehende νόσου βρύειν. freilich kommt Scaligers θιγόντι den schriftzügen der überlieferung näher. in der metrischen reconstruction des dritten strophenpaares folgt der vf. mit recht der versabteilung des Mediceus, so dasz v. 68 und 69 wie v. 73 und 74 (Ddf.) in je drei iambische tetrapodien eingeteilt werden. für die antistrophe wird sodann folgende lesart hergestellt: βίᾳ βαίνοντες | χερομυσῆ φόνον καθαρ-|μοῖς ἔλουσαν ἂν μάταν. wir billigen die aufnahme der Scaliger-Weilschen änderung im letzten vers und finden auch die ausstoszung des artikels τὸν nach βαίνοντες genügend begründet, bedenklich dagegen erscheint das zur ausfüllung

des metrums eingeschobene βίᾳ, und nicht minder steht καθαρμοῖς statt καθαίροντες, fuszend auf Hermanns vorschlag καθαρσίοις, auf schwachen füszen: der vf. glaubt sich zu der annahme berechtigt, das metrum des dritten verses stehe also fest: ⏗ ⏑ – ⏑ – ⏑ –; da aber weder παναρκέτας der strophe noch καθαίροντες der antistrophe die geforderte synkope des ersten fuszes bietet, so glaubt er beides ändern zu müssen, wobei sich noch dazu für das erstere kein ersatz bieten will. entsteht hier nicht vielmehr ein zweifel an der berechtigung jener annahme? ist zum mindesten die von Keck vermutete auflösung der ersten arsis für die dritte tetrapodie ausgeschlossen?

In der auf das chorlied folgenden anrede der Elektra an die dienerinnen hält der vf. die worte οὐδ' ἔχω τί φῶ, χέουσα τόνδε πέλανον für interpoliert, so dasz die verse 91 und 92 in éinen zusammengezogen werden, die worte τί φῶ aber ihre stelle in v. 87 angewiesen erhalten für das überlieferte τύφω. über die entstehung dieser auffallenden art der interpolation erhalten wir keinen aufschlusz; auch erscheint τί φῶ in v. 87 keineswegs an seinem platze. da Elektra drei möglichkeiten vor sich sieht und darunter auch das schweigen begriffen ist, so kann sie die erwägung derselben nicht mit den das schweigen ausschlieszenden worten τί φῶ beginnen. Weil hat in richtiger erwägung des zusammenhangs v. 91 hinter v. 95 gestellt; wir weichen nur insofern von ihm ab, als wir die äuszerung τῶνδ' οὐ πάρεστι θάρσος als antwort auf die zuletzt vorhergegangene frage beschränken. wenn aber der vf. gegen Weils argumentation anführt: 'wir würden dann den letzten, übrigbleibenden fall entweder überhaupt nicht mehr in form der frage oder doch mit einer abschlieszenden partikel erwarten', so musz darauf erwidert werden dasz Elektra sich bei dem chore raths erholen will, und wenn sie auch für sich zu dem resultate kommt: οὐδ' ἔχω τί φῶ, doch auch der zweite fall immer noch der erwägung des chores anheimgegeben wird, also ein absoluter abschlusz keineswegs gefunden ist. die erste möglichkeit widerstrebt so sehr Elektras innerstem wesen, dasz sie sich nicht weiter dabei aufhält; für die zweite spricht ihr gefühl, aber τῶνδ' οὐ πάρεστι θάρσος, wie sie ja auch v. 122 zweifelt ob solcher wunsch gottgefällig sei, und v. 118 noch einmal unschlüssig fragt τί φῶ; dagegen erregt v. 92, welchen Weil ebenfalls mit umstellen will, den gegründeten verdacht der interpolation, da er nur den inhalt von v. 87 wiedergibt. war einmal v. 91 an falsche stelle gerathen, so war auch das die beiden ersten möglichkeiten für Elektra abschlieszende οὐδ' ἔχω τί φῶ ohne genügende beziehung, und es konnte leicht jemand verführt werden diese worte zu vervollständigen.

Zu v. 131 schlägt der vf. φηνόν τ' vor statt φίλον τ', eine änderung die dem sinne der stelle durchaus entspricht und die um so überzeugender wäre, wenn der grund der verschreibung klar läge. aber auch wenn letztere wahrscheinlich würde, so vermissen wir hier, wo die schwester zum ersten male des theuren bruders gedenkt,

ungern das beiwort φίλος und neigen daher mehr dem vorschlage Blomfields zu: φίλον τ' Ὀρέστην πως ἄναξον ἐς δόμους. wenig glücklich ist die zu v. 199 vorgebrachte vermutung ἔτυχε συμπενθῶν statt der überlieferung εἶχε συμπενθεῖν. wie Elektra für den ersten fall (wenn die locke von eines feindes haupt wäre) ganz bestimmt erklärt dieselbe zu verabscheuen, so wird sie auch für den andern fall nicht minder entschieden urteilen. deshalb meint auch der vf., durch ἔτυχε soll nicht das πενθεῖν, wol aber das συμπενθεῖν als unsicher hingestellt werden, da 'der spender von der aussendung der Elektra und der frauen keine kunde hatte'. welch engherziger freund, der die bestimmung der locke in derartige grenzen einschlieszt! wie kann Elektra auch nur im geringsten zweifeln, dasz der verwandte, selbst wenn er nicht daran dachte dasz gerade sie die locke finden könnte, doch gleichsam a priori den wunsch einschlieszen muste, die locke möge trauern am grabe mit jedem trauernden freunde?

Den schlusz des die Choephoren betreffenden teiles der schrift bildet eine besprechung der verse 212—268, der begrüszungsscene der geschwister am grabe des vaters und des gebetes zu Zeus (s. 42—58). der vf. setzt mit Bothe v. 228 hinter v. 230 und gibt für die überlieferte lesart συμμέτρου τῷ σῷ κάρᾳ eine ansprechende vermutung συμμετρούμενον κάρᾳ. mit recht wird auch Rossbachs versetzung der verse 235—237 (ὦ φίλτατον μέλημα usw.) nach v. 243 (ἐμοὶ σέβας φέρων) als durch den zusammenhang begründet anerkannt. dagegen können wir der änderung in v. 236 σπέρματος σωτηρία (s. 57) an stelle des hsl. σπέρματος σωτηρίου nicht beistimmen. wenn wir den vf. recht verstehen, wäre σπέρμα im eigentlichen sinne zu nehmen, aber nach den ausdrücken eines unmittelbaren gefühls: ὦ φίλτατον μέλημα, δακρυτὸς ἐλπίς will solch nüchterne, der reflexion zugehörige anrede σπέρματος σωτηρία nicht erträglich erscheinen. inwiefern in v. 238 ἀναγκαῖόν σ' ὁμῶς, wie der vf. vorschlägt (s. 58), der überlieferung ἀναγκαίως ἔχον ungleich näher komme als Priens vorschlag ἀναγκαῖόν σε νῦν, ist kaum ersichtlich; auch können wir die so entstehende schwierigkeit in der construction für keine empfehlung halten. im übrigen dreht sich die kritische auseinandersetzung dieses abschnittes um die frage der responsion der einzelnen teile nach bestimmten zahlenverhältnissen. der vf. verwirft entschieden den künstlichen versuch Weils und gelangt sodann durch 'eine von der responsionstheorie zunächst ganz absehende untersuchung' zur aufstellung folgender zahlenverhältnisse für den ganzen abschnitt (s. 54):

2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 + 9 9 2 9 9 5,

welchen zahlen noch folgende empfehlung mitgegeben wird: 'diese so ungesucht sich ergebenden syzygien wird kein verständiger als zufällig bei seite legen, im gegenteil, wir dürfen darin die unbedingte gewähr der richtigkeit unserer verteilung erblicken.' haben

sie sich denn aber wirklich so ungesucht ergeben? hoffentlich wird uns der vf., wenn wir gerade wegen des gegenteils sein zahlenverhältnis verwerfen, den verstand nicht absprechen. wir wollen aber für jetzt die frage offen lassen, ob in der that bei der vorgeschlagenen verteilung der verse von der responsionstheorie ganz abgesehen wurde, wiewol das von dem vf. beigesetzte 'zunächst' bereits eine einschränkung der behauptung enthält; doch glauben wir die gewähr für die richtigkeit der verteilung in den dafür in erster linie angegebenen gründen allein finden zu müssen und räumen der so gefundenen responsion keinerlei rückwirkende kraft ein.

Der vf. findet in v. 214—225 eine streng in einzelversen sich bewegende stichomythie, durch Elektra eingeleitet und durch Orestes geschlossen, indem er die anrede des Orestes v. 212 und 213 durch eine kurze pause der bestürzung von seiten Elektras vom folgenden getrennt sein läszt. letztere annahme entbehrt aber der berechtigung. wäre Elektra nach des Orestes anrede auch nur in momentaner bestürzung zu denken, sie wäre nicht im stande so scharf und entschieden aus des Orestes worten das ihr zweifelhafte und unklare zu erfassen und so zu entgegnen, wie sie der dichter mit v. 214 entgegnen läszt. es erscheint sonach als willkür hier zwischen anrede und erwiderung ein längeres schweigen statuieren zu wollen als in der folge des dialogs. ebenso wenig einleuchtend ist die vom vf. behauptete kurze pause nach v. 225. der gegensatz αὐτὸν μὲν — κουρὰν δὲ fordert im gegenteil den engsten anschlusz des folgenden verses in der diction: denn diese verse enthalten zuvörderst einen leisen vorwurf, und anschlieszend daran tritt Orestes erst mit v. 230 (nicht, wie der vf. meint, mit v. 226) den beweis der identität seiner person an. können wir sonach der einteilung des vf. nicht beipflichten, so bleiben der überlieferung gemäsz für Orestes 10 verse, denen Elektra in 11 versen erwidert: v. 225—245. glaubt man aber durchaus hier ein gleichmasz der zahlen fordern zu müssen, so würden wir lieber mit Hermann den ausfall eines verses annehmen; nur müste auch dies überzeugender begründet sein als es von Hermann geschehen ist, wie der vf. s. 47 einleuchtend nachweist.

Auf des Orestes anrede in 9 versen erwidert nach des vf. annahme Elektra in der gleichen verszahl; es müssen also die 11 verse der überlieferung auf 9 reduciert werden. sehen wir zu mit welchem rechte dies geschieht. Weil hatte sowol v. 235—237 als 244. 245 dem chore zugeteilt, da auch dieser an der begrüszung des Orestes sich beteiligen müsse und ihm zweitens die aufgabe zufalle die freude der geschwister zu dämpfen. der vf. findet hier 'irrtum und wahrheit wunderlich gemischt'. die wahrheit aber bestehe darin, dasz die verse 244 und 245 (welche der responsion in der neunzahl entgegenstehen) vom chore gesprochen wurden. 'den zuversichtlichen worten der Elektra ἀλκῇ πεποιθὼς δῶμ' ἀνακτήσει πατρός usw. steht nun der maszvolle spruch des chors passend entgegen' und 'der schöne wunsch des chors weckt in der seele des

Orestes die stimmung des gebets'. wir fragen vor allem: kann es im mindesten weniger passend, musz es nicht vielmehr der situation entsprechender erscheinen, wenn die schwester diese stimmung hervorruft, sie die so eben so eindringend zum vater gefleht hat? wer nicht das zahlenspiel im kopfe hat, wird nicht darauf verfallen, diese worte aus Elektras erwiderung auszuscheiden und ihnen noch dazu mit dem vf. eine so spitzfindige bestimmung zu geben, zugleich den worten der Elektra entgegengestellt (s. 50) und an Orestes gerichtet zu sein (s. 52). der chor spielt allerdings die rolle des zurückhaltenden, zur vorsicht mahnenden; diese absicht läszt sich aber nicht direct aus den versen 244 und 245 abnehmen, sondern offenbart sich erst mit v. 264. auch erscheint es uns höchst angemessen, dasz der chor, wenn wir der überlieferung treu bleiben, die begrüszung der geschwister nicht stört, sondern erst nach dem die scene abschlieszenden gebet seine warnung beifügt, mit der directen anrede ὦ παῖδες beginnend.

Das folgende gebet v. 246—263 hat Hermann zwischen den geschwistern geteilt mit der lakonischen begründung: 'hos novem versus Electrae tribui, ut Orestes novem versus habuerat.' der vf. sucht diese offenbar aus der so gewonnenen zwiefachen neunzahl entsprungene vermutung noch weiter zu stützen und fügt folgende gründe bei: 1) in dem gemeinsamen gebete findet die wiedervereinigung der geschwister ihren gehobensten ausdruck; 2) in v. 201 ff. erscheint die nemliche anschauung wie in v. 262 ff.; 3) der pluralis in ὦ παῖδες v. 264 weist deutlich darauf hin, dasz beide geschwister so eben das wort ergriffen haben. was zunächst den letzten punct betrifft, so ist die warnung des chors das resultat seiner beobachtung während der ganzen vorhergehenden scene, nicht ausschlieszlich während des eben gesprochenen gebets; beide werden gewarnt, weil beide mit gleicher offenheit von anfang an die nemliche gesinnung ausgesprochen haben; nur wenn der ausdruck dieser gesinnung allein in dem gebete zu finden wäre, könnte der pluralis ein fingerzeig sein das gebet unter beide zu verteilen. ein weiterer grund wird von der ähnlichkeit der anschauung in v. 204 σμικροῦ γένοιτ' ἂν σπέρματος μέγας πυθμήν und v. 262 ἀπὸ σμικροῦ δ' ἂν ἄρειας μέγαν δόμον hergenommen. es ist aber doch nichts natürlicher als dasz die geschwister, da sie gleiches loos teilen, auch ähnliche gedanken aussprechen; sollte der dichter es vorgezogen haben von Elektra einen ähnlichen gedanken wiederholen zu lassen, während derselbe aus Orestes munde ebenso berechtigt kommt als wirkungsvoll sein gebet abschlieszt? endlich soll gerade durch das gemeinsame gebet die scene der wiedervereinigung der geschwister gewinnen. es erscheint zunächst zweifelhaft, ob ein unter zwei personen verteiltes gebet richtig als gemeinsames bezeichnet wird, zumal wenn in den beiden teilen verschiedene motive hervorgehoben werden. dann aber wird durch die verteilung die einheitliche wirkung des in reicher gedankenentwicklung ein ziel anstrebenden

gebets eher gestört als gefördert. wenn dagegen nach der überlieferten verteilung der verse Elektra in demutsvollem sinne zum gebete mahnt, und der bruder freudig folgend zu Zeus um hilfe emporfleht, während die schwester im geiste seinen worten folgt: kann jemand solchen abschlusz der scene nicht hinreichend befriedigend finden? zudem spricht gegen Hermanns zuweisung von v. 255—263 an Elektra noch ein anderer grund. unseres erachtens wird bei verteilung irgend zweifelhafter verse nicht immer genügend auf die von dem dichter festgehaltene charakteristik der personen rücksicht genommen. während Orestes von anfang an zur rache des vaters entschlossen ist, kann sich Elektra vermöge ihres zartern gefühls nur zögernd entschlieszen auch nur um rache zu flehen (s. v. 122). dasz nun im gebete Zeus erinnert wird, er würde sich selbst schaden thun, wenn er die sache nicht unterstütze, ist freilich nicht blosz im antiken (wie der vf. meint), sondern im religiösen glauben überhaupt tief begründet. es erscheint aber dem wenn auch an entschlossenheit allmählich gewinnenden, aber doch dem manne gegenüber mehr zurückhaltenden charakter der jungfrau unangemessen, gerade ihr den teil des gebetes zuzuteilen, in welchem immerhin eine art von trotz und eine leise drohung der gottheit gegenüber zu tage tritt. auch v. 483 ff., wo Orestes eine ähnliche warnung gegen den vater ausspricht, zeigt sich Elektra zarter in dem ausdruck ihres gefühls, indem sie es vermeidet gerade auf dieses vom bruder hervorgehobene motiv einzugehen und eine mildere weise den vater zu bestimmen vorzieht.

Hiermit glauben wir die für die vorgeschlagene verteilung des ganzen abschnittes angeführten gründe als nicht stichhaltig nachgewiesen zu haben. wie Weil mit den 'bis quini et bis seni versus' wenig glücklich gewesen ist, so ist es dem vf. auch mit der begründung der neunzahl nicht gelungen, und es liegt vielmehr die vermutung nahe, dasz diese verführerische zahl bei den 'so ungesucht sich ergebenden syzygien' bedeutender mitgespielt hat als er einräumen möchte. ein treffendes urteil über diese zahlentheorie überhaupt hat neulich Wecklein im philol. XXXI s. 746 ausgesprochen: 'parallelismus und antithese des inhalts wirkte auch in längeren gegenreden, in monologen, sogar in schilderungen und erzählungen bei dem für ebenmasz und form so empfänglichen sinne der Griechen und dem auf hohe formvollendung gerichteten streben des Aeschylos in natürlicher weise auf die äuszere gestalt der reden ein und erzeugte ein besonders bei dem gemessenen vortrag des griechischen schauspielers wahrnehmbares und wolthuendes ebenmasz der einzelnen glieder, welches keinem zahlenschema unterworfen war, wol aber durch ein zahlenschema a posteriori näher bestimmt und in seiner ausdehnung erkannt und den für solches ebenmasz weniger empfänglichen veranschaulicht werden kann.' dem mag jeder unbefangene beistimmen; wir dürfen uns aber dabei nicht verhelen dasz die sucht das vielfach unbewuste wirken des symmetrischen gefühls,

wie es in der griechischen und römischen dichtung zu tage tritt, in bestimmten zahlenverhältnissen darzustellen häufig zu subjectiver willkür und resultatlosem spiel mit der überlieferung des textes geführt hat.

Indem wir das urteil über die zu den Choephoren vorgebrachten emendationen hiermit abschlieszen, können wir nicht umhin auszusprechen, dasz die so gewonnenen früchte dieser schrift keineswegs im verhältnis stehen zu der aufgewandten mühe. der vf. zeigt eine genaue kenntnis der einschlägigen litteratur; seine kritik, weit entfernt von der manier mancher heiszsporne der conjecturenjagd, fuszt im allgemeinen auf einem gesunden, maszvollen sinne für das dem dichter angemessene, und so haben wir auch im einzelnen anerkennenswertes hervorheben können. aber gerade in den hauptsächlichen puncten scheiterten seine versuche an der schwierigkeit auf einem felde, dem schon so hervorragende anstrengungen zu gute gekommen sind, neues und befriedigendes zu leisten.

Von den in den 'kritischen miscellen' s. 61—86 vorgeschlagenen änderungen scheinen uns folgende geeignet einer eingehenden kritik gegenüber stand zu halten. Vergilius *Aen.* IV 370 wird dem zusammenhange entsprechender vor v. 369 gestellt. Cornelius Nepos *Chabr.* 1, 3 wird Halms annahme einer lücke gebilligt und also gelesen: *ex quo factum est ut postea iis statibus in statuis ponendis uterentur, quibus athletae ceterique artifices, cum victoriam essent adepti.* Cicero *de orat.* I 3, 11 *minimam copiam poetarum et oratorum exstitisse* statt *poetarum egregiorum.* Marius Victorinus s. 111 K. *at Pleias venit Alpibus aëria nive* an stelle des hsl. *adplenius venit* usw. das fragment des Euripideischen Erechtheus bei Stobäos flor. 121, 15 ist nach Salmasius und Heimsoeth zu lesen: ἐγὼ δὲ τοὺς καλῶς τεθνηκότας | ζῆν φημὶ μᾶλλον τοῦ βλέποντος οὐ καλῶς. ein fragment der Auge des Euripides (277 N.) bei demselben ebd. 49, 3 ist also zu verbessern: κακῶς δ' ὄλοιντο πάντες οἳ μοναρχίᾳ | χαίρουσιν ὀλίγων τ' ἐν πόλει τυραννίδι.

Nürnberg. Johann Karl Fleischmann.

15.

ZU DEN SCHOLIEN DER ILIAS.

Β 20 steht bei Bekker unter dem lemma Νηληΐῳ υἷι] τῷ Νέστορι ὡμοίωται ὡς συμβούλῳ καὶ φιλεταίρῳ ὡς Ναυσικάᾳ καὶ Πηνελόπῃ. die worte ὡς Ναυσικάᾳ καὶ Πηνελόπῃ können hier unmöglich an richtiger stelle stehen; sie müssen unter das andere lemma στῆ δ' ἄρ' ὑπὲρ κεφαλῆς kommen und dies scholion also geschrieben werden: στῆ δ' ἄρ' ὑπὲρ κεφαλῆς] ὑπὲρ κεφαλῆς ἵσταται ὡς Ναυσικάᾳ [Ζ 21] καὶ Πηνελόπῃ [δ 803].

München. Adolf Roemer.

16.

Index commentationum Sophoclearum ab a. MDCCCXXXVI editarum triplex. confecit Hermannus Genthe, gymnasii Moenofranc⟨o⟩furtensis professor. Berolini MDCCCLXXIV. sumptibus fratrum Borntraeger (Ed. Eggers). V u. 134 s. gr. 8.

Es ist gewis ein dankenswertes unternehmen, von zeit zu zeit bibliographische übersichten über das innerhalb eines gewissen zeitraumes nicht nur für die gesamten schriftsteller des altertums, sondern selbst für einzelne bevorzugte derselben geleistete zu veröffentlichen. und da stehen die griechischen tragiker mit in erster linie: denn sie sind in letzter zeit so vielfach zum gegenstande genaueren studiums gemacht worden, dasz es nachgerade für jeden, der sich nicht eben diese besondere aufgabe gestellt hat, fast unmöglich geworden ist die gesamte litteratur auch nur eines einzigen von ihnen zu übersehen. prof. Genthe, auf dem gebiete der Sophokleslitteratur durch seine bearbeitung des Ellendtschen lexicon wol bekannt, hat es daher unternommen eine bibliographische zusammenstellung der vom j. 1836 ab hauptsächlich in Deutschland über Sophokles sowol in zeitschriften als auch selbständig erschienenen abhandlungen dem philologischen publicum darzubieten. die einteilung des buches ist eine recht verständige und leicht übersichtliche; die trefflichen indices locorum tractatorum und auctorum werden allen denen die sich mit Sophokles beschäftigen höchst willkommen sein. allein den anforderungen, die man heutzutage an bibliographische arbeiten zu stellen pflegt, hat prof. Genthe dennoch nicht sonderlich genügt. ist es ihm auf der einen seite nicht gelungen eine auch nur annähernde vollständigkeit zu erzielen, so leidet auf der andern das gegebene oft an der grösten ungenauigkeit. nicht einmal die gröszeren abhandlungen der am ende des buches aufgeführten zeitschriften sind vollständig excerpiert (Langbeins pädagogisches archiv und das correspondenzblatt für die gelehrten- und realschulen Württembergs sind gar nicht berücksichtigt), geschweige denn dasz der vf. es für gut befunden hätte, aufsätze wie OJahns variae lectiones, ThKocks verisimilia, Roschers satura, Heimreichs miscellanea critica, Büchelers coniectanea, Bergks philologische thesen, Useners lectiones graecae ua., die doch viel treffliches enthalten, gehörigen ortes anzuführen. dasz Ritschl, Teuffel, Lübker, Welcker, Schömann ua. ihre zerstreuten aufsätze später gesammelt haben, ist von dem vf. wie es scheint absichtlich ignoriert worden, wenigstens citiert er nur Göttlings opuscula. und doch liegt es auf der hand, dasz gesammelte werke einem jeden leichter zugänglich sind als abhandlungen und gelegenheitsschriften, ganz abgesehen davon dasz hier oft noch die früher erschienenen einzelnen aufsätze in zweiter überarbeitung vorliegen. wir wollen zwar mit ihm nicht darüber rechten, dasz er bei einer gröszern anzahl von titeln dieselben nur gekürzt aufgeführt hat, da sein index am ende doch nur für philologen und nicht für

buchhändler bestimmt ist; allein die ungenauigkeit ist trotzdem eine gar bedauerliche. so steht unter nr. 639 'Goetschke, adnotationum Sophoclearum specimen. agitur de OC. 1044—1058. 4. 13 pp.'; aber dasz die abhandlung als gymnasialprogramm von Charlottenburg (Berlin 1872, Calvary u. co.) ausgegeben wurde, fehlt. nr. 676 liest man nur 'Schuett, J. C. G. v. supra', obwol es dem vf. doch ein leichtes gewesen wäre auf nr. 213 zurückzuweisen. bei nr. 303 (HSauppe, beiträge zur kritik des Aeschylus und Sophocles, im philologus XX) ist weder die seitenzahl notiert noch auch bemerkt, wie das sonst regelmäszig der fall ist, welche stellen behandelt werden.* an sehr vielen orten ist, wie bei nr. 340, durch die beigefügte zahl nur der beginn des artikels, nicht aber der ganze umfang desselben angezeigt, was unter umständen doch von wert sein kann, an andern fehlt selbst diese ungenaue angabe. unter nr. 40 ist 'Heiland, de stichomythia tragicorum. progr. gymn. Stendal. 1855', nr. 148 sind desselben 'metrische beobachtungen. progr. gymn. Stendal. 1851' verzeichnet, und nr. 93 findet sich nochmals 'de stichomythia tragicorum' gar aus dem j. 1865 angegeben, und doch trifft in wahrheit kein einziger dieser titel das richtige: es musz an allen drei stellen heiszen: 'Heiland, C. G., metrische beobachtungen (über die stichomythie bei den griechischen tragikern). 4. Stendal 1855.' nr. 62 ist wie auch im index als verfasser Halle statt Holle genannt, nr. 123 steht fälschlich Kummer für Kummerer, wie auch der index bietet. Brandscheids disputatio critica de nonnullis locis Oedipi regis (nr. 548) ist nicht programm von Weilburg sondern von Hadamar. Krauses dissertation (nr. 23) handelt über zwei, nicht über drei arten der attraction bei den tragikern. nr. 166 und 174 sollen nach Genthe abhandlungen desselben verfassers sein, während unseres wissens der verfasser der schrift 'de Sophoclis fati notione' Bakhoven nicht Bachoven heiszt. nr. 199 war Aldenhoven zu schreiben, wie Genthe selbst sonst überall richtig schreibt. nr. 521 steht fälschlich Müller, E. Gu. (für C. Gu., wie richtig im index), überdies war 1861 statt 1851 zu schreiben. verkehrt sind auch die namen nr. 541 Ahlborg für Ahlbory, nr. 564 Haverstadt für Havestadt; dieselben falschen formen finden sich auch im index. für Wedewski war nr. 610 Weclewski zu setzen, aber nicht genug: nr. 612 kehrt dieselbe abhandlung wieder, nur hat sich da der verfasser mittlerweile zu Wiclewski gestaltet, ein versehen welches G. aus der unzuverlässigen bibliotheca auctorum classicorum von CHHerrmann in den index herübergenommen hat. waren ihm denn die andeutungen von MHertz in dieser zeitschrift 1871 s. 725 ff. nicht bekannt? nr. 620 war van den Bergh zu schreiben; die abhandlung selbst ist nicht

* [diese nummer 303 ist vielmehr ganz zu streichen: im ganzen 20n bande des philologus findet sich von HSauppe keine abhandlung unter der angegebenen überschrift, wol aber eine von AMeineke, die von Genthe unter nr. 276 richtig (bis auf den druckfehler Meineki) aufgeführt ist.]

programm des gymnasiums sondern der realschule. der verfasser von nr. 661 heiszt Peters, wie auch der index zeigt, der von 696 Greverus nicht Grevenes, der von 761 nicht Lippmann sondern Zippmann. Leonhard Spengel erfreut sich bei Genthe durchweg des vornamens Leo; Anton Seyffert (nr. 160) wird auch im index zu einem Alexander. Schmidt (nr. 31), de epithetis compositis in tragoediis graecis hat zum vornamen Johannes, was ich des fragezeichens im index wegen bemerke.

Wiederholt hat sich prof. Genthe beim citieren einzelner zeitschriften arg geirrt. so nr. 308 (Schmidt) wo statt XCIV LXXXIX, nr. 352 (Förster) wo für XVIII (1867) zu schreiben ist XX (1869). nr. 391 (Welcker) musz es statt 442 heiszen 427, nr. 605 (Teuffel) war XCVII nicht XCVIII, nr. 411 (Enger) XXV nicht XXII, nr. 485 (Vischer) XX nicht X, nr. 535 (Warschauer) XXIX nicht XXVIII zu setzen. aber nicht nur einzelne jahrgänge ein und derselben zeitschrift sind mit einander verwechselt, nein die verschiedensten zeitschriften werden wiederholt durch einander geworfen. so findet sich nr. 628 (Dindorf) nicht im 29n bande des philologus sondern im 99n der jahrbücher für classische philologie, ebenfalls eine errungenschaft aus Herrmanns bibliotheca, nur dasz dort statt philologus 29 steht philologus 99 — ein deutlicher beweis dasz wenigstens in diesem éinen falle Genthe sich der mühe des nachschlagens überhoben hat. nr. 106 L. Schmidt 'bilden die thebanischen tragödien des Sophokles eine trilogie?' soll nach G. in der zs. f. d. gymn. abgedruckt sein, während die abhandlung sich doch bekanntlich in der symbola philologorum Bonnensium findet. nr. 501 (G.) entbehrt der angabe des jahrgangs (XVII) der betreffenden zeitschrift ganz, ebenso nr. 508 (Kirchhoff), wo zu setzen war: in zeitschrift f. d. gymn. XX s. 337—367.

Ungenauigkeiten in betreff der zahlen finden sich in wahrhaft erschreckender masse. so umfassen Holtzes adversaria semasiologiae apud poetas graecos (nr. 21) nicht 44 sondern 24, Hoppes programm de comparationum . . usu (nr. 22) nicht 8 sondern 32, Wilkes coniectanea in Soph. OC. (nr. 685) nicht 7 sondern 28 seiten. Trawinskis diss. de accusativi apud tragicos Graecorum usu (nr. 33) ist nicht 1854 sondern 1865 (Berlin 1866, Calvary u. co.), die von Struve (nr. 134) de dictione Sophoclis nicht 1864 sondern 1854 erschienen. Schmalfelds abhandlung 'bei Sophokles keine politischen anspielungen' (nr. 87) steht in der zs. f. d. gymn. XIII s. 369—397. von Gleditschs erklärung der Soph. strophen (nr. 145) ist p. I 36, p. II 32 s. stark, also gerade umgekehrt wie bei Genthe. Heimsoeths kritische studien (nr. 154) sind 1865 nicht 1866, Schraders dissertation de notatione critica usw. (nr. 158) Bonn 1863 nicht 1864 erschienen. Romeis programm über die composition des Aias (nr. 379) gehört dem j. 1863 nicht 1862 an. bei nr. 381 (Schmidt) ist 1857 nicht 1858 zu lesen. JHelds programm über schwierigere stellen der Antigone (nr. 419) ist 1854 nicht 1864, das von LLange de Soph.

Electrae stasimo secundo (nr. 513) 1859 nicht 1869, das von Schmidt de locis aliquot Electrae (nr. 527) 1857 nicht 1858 erschienen. Haases miscell. philol. lib. II (nr. 562) ist 1858 nicht 1828 ediert. jahrgang I der blätter f. d. bayr. gymn. gehört dem j. 1865 nicht 1867 an.* das ist gewis für ein nur einen einzigen autor umfassendes buch eine doch etwas allzu lange reihe von verstöszen. mag bei manchen derselben die schuld dem setzer oder corrector zufallen, der wert und die zuverlässigkeit des buches wird dadurch nicht minder verringert.

Aus der schon oben erwähnten bibliotheca auctorum classicorum von CHHerrmann hat Genthe auch den übelstand in sein buch eingeführt, dasz er wiederholt Calvary als verleger mancher abhandlungen angegeben hat, während in wirklichkeit dieselben nur bei ihm auf lager zu finden sind oder auf verlangen rasch von ihm besorgt werden.

Die grosze lückenhaftigkeit des vorliegenden buches habe ich zum teil schon oben angedeutet. wenn irgendwo, so musten natürlich hier, in einem nur einen einzelnen autor umfassenden buche zb. die oben erwähnten miscellanea ausgebeutet werden; allein auch abgesehen davon sind der lücken doch gar zu viele. Genthe hat zwar, soweit ich verglichen habe, die programmenverzeichnisse von Hahn, Terbeck, Hübl ua. benutzt; indes die neuere litteratur über Sophokles sucht man bei ihm oft vergebens; selbst Müldeners bibliotheca philologica hätte ihm in ihren neuesten jahrgängen eine nicht unerhebliche ausbeute zur vervollständigung seiner registrierungen geboten. es kann mir natürlich nicht beifallen hier die lange liste dieser desiderata aufzuzählen; ich verweise in dieser hinsicht einfach auf mein eben erschienenes supplement zu Herrmanns bibliotheca auctorum classicorum (Halle 1874) und bemerke nur, dasz G. von Langes narratio de codice scholiorum Sophocleorum Lobkowiciano nur vier specimina kennt, während doch schon 1870 ein fünftes (15 s.) erschienen ist. ORibbecks epikritische bemerkungen zur königsrede im Oedipus tyrannos (Kiel 1870), die noch dazu im buchhandel vertrieben werden, sind ihm ebenfalls unbekannt geblieben.

Wir können somit nicht umhin zu wiederholen, dasz vorliegendes buch sowol an vollständigkeit des inhalts als auch an genauigkeit der angaben gar manches zu wünschen übrig läszt und dasz es mit vorsicht wird benutzt werden müssen.

* da ich bei der correctur noch etwas freien raum vorfinde, bemerke ich noch dasz die namen CA und ThARüdiger fast durchgehends verwechselt sind; dem erstern war nur nr. 467, alle übrigen dem zweiten zuzuschreiben, eine notiz die ich dr. ARüdiger in Schleiz verdanke.

Gera. Rudolf Kluszmann.

17.

ÜBER DEN URSPRUNG DES SARAPIS.

Die frage nach dem ursprung und dem eigentlichen wesen des Sarapis, die ua. auch von mir in meiner dissertation 'de Sarapide' (Königsberg 1868) besprochen worden war, ist neuerdings von einem italiänischen gelehrten wiederum einer beleuchtung unterzogen worden, nemlich von GLumbroso in dem ersten capitel seiner 'ricerche Alessandrine', Turin 1871 (aus den memorie della reale accademia delle scienze di Torino serie II t. XXVII), einer schrift auf die ich durch die anzeige im litt. centralblatt 1873 sp. 6 aufmerksam gemacht wurde. da der vf. derselben auch meine abhandlung kritisiert, so möge es mir erlaubt sein auch meinerseits seine ansicht näher zu prüfen.

In meiner dissertation s. 5 ff. legte ich ein hauptgewicht auf das aus den βασίλειοι ἐφημερίδες bei Arrian 7, 26, 2 und Plutarch v. Alex. 76 aufbewahrte citat und glaubte aus demselben schlieszen zu müssen, dasz zu Alexanders des groszen zeit in Babylon ein tempel und orakel des Sarapis bestanden habe. mit bezug hierauf liest man nun bei Lumbroso s. 10: 'die wenigen spuren, aus denen man die frühere existenz des Sarapis in Babylon (Arrian 7, 26, 2. Plut. Al. 39. 73. 76) oder in Sinope (Diog. La. 6, 63) herleiten könnte oder möchte, schienen und scheinen jedem kritiker verdächtig.' in betreff der andern drei stellen habe ich das selbst nicht anders behauptet (s. 4. 8); von dem fragment der ephemeriden musz jedoch die 'verdächtigkeit' erst nachgewiesen werden. allerdings sagte schon Guigniaut (le dieu Sérapis et son origine, Paris 1828, s. 8, 2): 'on trouverait chez les anciens beaucoup d'autres exemples de ces sortes d'anachronismes, où une divinité est nommée par anticipation; surtout quand cette divinité, préoccupant tous les esprits, avait usurpé la place de dieux réellement antiques. c'est ce qu'avait fait Sérapis pour tous les dieux qui lui étaient analogues, à l'époque de Plutarque et d'Arrien.' ebenso meinte Welcker (kl. schr. III s. 99), Sarapis sei durch anachronismus in die geschichte von der krankheit Alexanders gekommen. aber beide übersahen dasz diese angabe aus den noch von Eumenes edierten tagebüchern stammt, und dasz man daher erst dann ein recht hat jene nachricht zu verwerfen, wenn man eine spätere interpolation dieser tagebücher nachgewiesen hätte, ein nachweis der so viel mir bekannt bis jetzt noch von niemand geführt worden ist. allerdings hat ASchoene anal. phil. hist. I s. 33 ff. behauptet, dasz Arrian und Plutarch jenes citat aus derselben secundären — wahrscheinlich alexandrinischen — sammelquelle geschöpft hätten. wäre dies richtig, so könnte man in der that auf den verdacht einer interpolation, eines — doch wol absichtlichen — 'anachronismus' kommen. indessen hr. professor Schoene selbst schreibt mir, dasz er keinen grund habe an der bona fides jenes samlers zu

zweifeln, und dasz er die notiz über Sarapis für trefflich beglaubigt halte. dazu kommt dasz mir Schoenes hypothese von der gemeinsamen secundären quelle selbst kaum haltbar zu sein scheint. wenn er ao. s. 38 sagt: 'quidni statuimus Arrianum ipsa diaria adhibuisse? huic sententiae gravissimum illud obstat, quod et Arriani et Plutarchi ephemeridum fragmentum ab eodem die initium capit', so glaube ich dies in diesen jahrb. 1871 s. 533 ff. widerlegt zu haben. auch müste man sich jene sammelquelle ungemein umfänglich und ausführlich vorstellen; sie müste das citat aus den ephemeriden wol in der vollen länge des originals gegeben haben: denn selbst Arrians ausführlicher bericht wird aus Plutarch noch durch mehrere einzelheiten ergänzt, die Plutarch in seiner vorlage gefunden haben musz. bei der wichtigkeit der in rede stehenden stelle wäre es jedoch sehr erwünscht, wenn diejenigen kritiker, die sich mit den quellen zur geschichte Alexanders beschäftigen, der hier besprochenen frage eine besondere aufmerksamkeit schenken wollten.

Jedenfalls ergibt sich aus dem vorstehenden, dasz Lumbroso nicht berechtigt war die stelle aus den ephemeriden als 'jedem kritiker verdächtig' zu bezeichnen. etwas anderes wäre die frage, ob die von mir (de Sarapide s. 10 ff.) aus jener stelle gezogene folgerung — wonach Sarapis kein ägyptischer sondern ein semitischer gott gewesen wäre — stichhaltig ist. von seiten eines hervorragenden Aegyptologen wurde mir mündlich die vermutung ausgesprochen, dasz in folge des alten und regen verkehrs zwischen Aegypten und Babylon wirklich der ägyptische Sarapis dh. Osirihapi schon damals auch nach Babylon gekommen sei. dasz dies durch die monumente bis jetzt irgend wie bestätigt wäre, ist mir nicht bekannt. man kann daher nur die Aegyptologen und Orientalisten dringend bitten in ihren gebieten nach thatsachen zu suchen, durch welche jene annahme sei es bewiesen sei es widerlegt werden könnte.

Kehren wir zu Lumbrosos auseinandersetzung zurück. nachdem der vf. aus der ganzen politik des Ptolemäos nachzuweisen gesucht hat, dasz dieser unmöglich eine fremde gottheit eingeführt haben könne, bespricht er s. 11 ff. genauer die legende von der einführung aus Sinope und legt dabei groszes gewicht auf die verschiedenheit des berichts bei Plutarch de Is. et Osir. c. 28 einerseits, Tacitus (*hist.* IV 83. 84) und den folgenden anderseits. bei Tacitus sei alles absichtlich geändert: die ägyptischen priester seien aus dem spiel gelassen, alles besorge Timotheos allein; von Manetho sei keine rede; es sei ferner bei Tacitus nicht wie bei Plutarch blosz die gleichgeltende griechische gottheit, es sei vielmehr Sarapis selbst, der sich in Sinope einschiffe und nach Alexandreia komme; Sarapis als ein von Sinope gekommener, den Griechen verdankter, alexandrinischer gott stelle sich einem ägyptischen gott gegenüber (Tacitus: *deum ipsum . . quidam Osirin, antiquissimum illis gentibus numen . . coniectant.* Diodor 1, 25 τὸν Ὄσιριν οἱ μὲν Σάραπιν νενομίκασι). bei Tacitus sei alles von bewust griechischem, antiägyptischem stand-

punct aus dargestellt und verändert. ich kann nun das vorhandensein eines solchen principiellen unterschiedes nicht zugeben. sagt doch Tacitus ausdrücklich: *templum . . extructum loco cui nomen Rhacotis: fuerat illic sacellum Serapidi atque Isidi antiquitus sacratum,* also kann doch auch nach der auffassung s e i n e r quelle Serapis nicht erst als ein neuer gott aus Sinope eingeführt worden sein, sondern war auch hier wie bei Plutarch ein einheimisch ägyptischer gott. wird doch der sinopische gott von Tacitus zweimal geradezu als Pluto bezeichnet. wenn in der oben ausgeschriebenen stelle des Tacitus wie bei Diodor gesagt wird, nach einigen sei Serapis mit Osiris identisch, so folgt daraus noch kein bewustes bestreben den Serapis als einen 'alexandrinischen, den Griechen verdankten gott' mit 'einem ägyptischen gott zu confrontieren'. vielmehr ist darin nur das bestreben synkretistischer theologen zu erkennen, unter der menge verschiedener gottheiten gewissermaszen etwas aufzuräumen, ein verfahren das man ebenso auch bei rein griechischen gottheiten anwandte. lesen wir doch übrigens auch bei Plutarch: βέλτιον δὲ . . εἰς ταὐτὸ συνάγειν . . τῷ Ὀσίριδι τὸν Σάραπιν.

S. 14 gibt dann der vf. seine eigene ansicht über die herkunft des Sarapis: 'Senhapi bedeutete im ägyptischen «sitz des Apis» [Brugsch geogr. inschr. I 240] und gräcisiert gab dies wort Sinopion, name eines berges von Memphis [Eustathios zu Dion. perieg. 285. vgl. pseudo-Kallisthenes I 3, wo übrigens die lesart ganz unsicher ist]; aus diesem Senhapi-Sinopion würde dann das pontische Sinope geworden sein.' diese ansicht ist nicht neu; schon Guigniaut ao. s. 6 ff. führte dieselbe aus. G. konnte sich nicht verhelen (s. 8) 'que cette conjecture, quelque probable qu'elle paraisse en elle-même, ne repose point sur des bases très-solides'; das zeugnis des Eustathios stehe zu vereinzelt da, und anderseits sei die einführungslegende zu detailliert, um ganz verworfen zu werden. darum kam G. zu folgender vermittelnder ansicht (s. 10 f.): 'qu'est ce qui nous empêche maintenant, en supposant que le fait rapporté par Eustathe soit authentique, de penser que Ptolémée ou ses prêtres auront trouvé dans une ressemblance verbale d'épithètes, dans celle du Sérapis de *Sinopium* avec le Jupiter-Pluton de *Sinope*, un motif déterminant pour faire tomber leur choix sur cette dernière divinité?' Lumbroso legt seine anschauung nicht so ausführlich dar, er scheint jedoch die einführung aus dem Pontos für völlig erfunden zu halten.

Diese hypothese nun hat sehr wenig wahrscheinlichkeit. für seine erklärung des Σινώπιον ὄρος als Senhapi beruft sich der vf. auf Brugsch. wenn ich aber diesen richtig verstanden habe*, so

* geogr. inschr. I 240: 'nach Eustathios comm. zu Dion. perieg. hiesz der ort in der wüste, wo das Serapeum gelegen war und welchen die inschriften des Serapeum «die unterwelt westlich von Memphis» benennen, Σινώπιον ὄρος, wahrscheinlich entstanden aus der hieroglyphisch-demotischen benennung desselben *Sen-ḥ-āpi* = «sitz des Apis». der gewöhnliche name des ortes in den inschriften an ort und stelle ist: *kem-kå* oder *kå-kem* = «der schwarze stier».'

sagt er nicht etwa, dasz sich inschriftlich die benennung Senhapi finde, aus der Sinopion entstanden sei, sondern er vermutet nur dasz das von Eustathios überlieferte Sinopion wahrscheinlich Senhapi sei. somit bleibt diese ganze sache lediglich auf das zeugnis des Eustathios gestellt, und danach musz ich gerade diese angabe, die licht in das dunkel bringen soll, für eine reine fabel erklären, wie ich es schon de Sarapide s. 20 anm. andeutete. diese erfindung sollte den anspruch von Memphis die heimat des Serapis zu sein (vgl. Tacitus: *alii sedem ex qua transierit Memphim perhibent*) mit dem von Sinope gewissermaszen versöhnen. aber abgesehen hiervon erheben sich bei der annahme des vf. noch andere schwierigkeiten. nach Lumbroso übernahm also Ptolemäos den cult des Apis aus Memphis nach Alexandreia und (s. 15) 'acceptierte und bestätigte dessen assimilation mit Pluton, so dasz Memphis und Alexandreia, das eine auf ägyptisch, das andere auf griechisch, denselben cultus hatten.' wo kam dann aber das colossale götterbild in Alexandreia mit dem kalathos, dem Kerberos und der schlange her? diese frage kann wie ich glaube nicht genügend beantwortet werden. davon ist doch nichts bekannt, dasz etwa vorher in Alexandreia ein Plutoncult mit jenem bilde bestanden und Ptolemäos den ägyptischen namen auf diesen griechischen cult übertragen habe; auch ist es kaum glaublich, dasz Ptolemäos den Apiscult aus Memphis mit seinem ägyptischen namen aber ohne sein ägyptisches cultusbild in Alexandreia eingeführt hätte. etwas ganz anderes ist es schon, wenn der könig den coloss des Pluton aus irgend welchem grunde von Sinope kommen läszt, ihm aber in Alexandreia nicht unter seinem griechischen, sondern unter dem seiner meinung nach gleichbedeutenden ägyptischen namen einen tempel erbaut — so etwa hat sich Plutarch die sache gedacht, so auch viele von den neueren.

Somit kann ich Lumbroso, was seine auseinandersetzung über den ursprung des Sarapis betrifft, in keinem puncte recht geben.

Danzig. Eugen Plew.

18.
ZU DEN BERNER LUCANSCHOLIEN.

VI 488 *gelidos his explicat o. ut 'frigidus orbis flectitur aestiuae colubrae'* steht bei Usener s. 208, 20 mit der anmerkung '21 infrigia · O (*h. litt. rubro*) fa citaē · ua cecolubras *C. fragmentum versuum mihi ignotorum, fortasse Macri.*' ich glaube, die worte der hs. führen auf folgendes: *in Phrygia Ophiussa sita est, qua se colubras* . . . dann folgte wol eine notiz ähnlich der Strabonischen (s. 588) ἐνταῦθα μυθεύουσι τοὺς Ὀφιογενεῖς συγγένειάν τινα ἔχειν πρὸς τοὺς ὄφεις usw. dies ist von der stadt Parion gesagt, die der insel Ophiussa gegenüber liegt.

Berlin. Franz Eyssenhardt.

19.

ARISTOTELES ALS KRITIKER DES EURIPIDES.

Keiner der griechischen tragiker hat, zumal in neuerer zeit, so verschiedenartige beurteilungen erfahren wie Euripides. da nun, wie mir scheint, der grund dieser so weit auseinandergehenden ansichten groszenteils in den beurteilungen zu suchen ist, welche schon die kritiker des altertums dem Euripides widerfahren lieszen, so ist es wol zulässig, wenn man das urteil der kritiker des altertums über Euripides thunlichst aufzuklären und festzustellen sucht. die beiden hervorragendsten kritiker, welche Euripides noch im altertum gefunden hat, sind Aristophanes und Aristoteles; deshalb stützen sich auch gerade auf diese beiden männer die meisten neueren beurteiler des Euripides, welche in der regel, indem sie annehmen, Aristophanes habe sehr ungünstig, Aristoteles sehr günstig über Euripides geurteilt, sich je nach ihrem dafürhalten auf die seite des einen oder die des andern stellen. beide auffassungen sind aber nach unserer ansicht einseitig. uns scheint vielmehr — wenn es erlaubt ist dies hier vorweg zu nehmen — bei genauerer betrachtung eine gewisse übereinstimmung beider urteile sich zu ergeben, wenn nur gehörig berücksichtigt wird dasz wir es zwar bei Aristoteles mit einem kritiker von fach zu thun haben, bei Aristophanes dagegen mit einem komiker, dessen wirkliches kunsturteil erst aus seinen komödien gleichsam herausgeschält werden musz. da nun zur aufklärung des verhältnisses beider urteile zu einander zunächst das vielfach nur einseitig aufgefaszte urteil des Aristoteles über Euripides festgestellt werden musz, so soll uns diese aufgabe hier zunächst beschäftigen.

Am verbreitetsten ist, was das Aristotelische urteil über Euripides betrifft, die ansicht, Aristoteles habe Euripides für den besten tragiker erklärt und ihn demnach selbst Sophokles vorgezogen. diese ansicht welche, wie ich nachzuweisen versuchen will, auf der einseitigen auffassung einer stelle der poetik 1453^a 24—31 (13, 9 und 10) beruht, hat schon[1] im vorigen jahrhundert einen sehr gewichtigen vertreter in Lessing gefunden, der in der Hamburgischen dramaturgie (stück 49) uns zunächst das Aristotelische urteil über Euripides in seiner auffassung vorführt, dann die hohe bedeutung hervorhebt, welche der umgang des Sokrates auf Euripides ausgeübt habe, und darauf fortfährt: 'aber den menschen und uns selbst kennen, auf unsere empfindungen aufmerksam sein, in allem die ebensten und kürzesten wege der natur ausforschen und lieben, jedes ding nach seiner absicht beurteilen, das ist es . . was Euripides von dem Sokrates lernte und was ihn zu dem ersten in seiner

[1] ganz abgesehen von noch früheren zeiten, wo zb. Dorotheus Camillus sein werk geradezu betitelte: 'Euripidis tragicorum omnium principis etc. tragoediae latine nunc denuo editae' (Bern 1550).

kunst machte.' aus diesen worten scheint mir nicht nur hervorzugehen, dasz Lessing in Aristoteles einen sehr günstigen beurteiler des Euripides sah, sondern dasz er sich auch selbst diesem vermeintlich so günstigen urteil anschlosz. wenn wir nun auch, ganz abgesehen von den anderweitigen eminenten verdiensten Lessings, ihm schon deshalb zu groszem danke verpflichtet sind, weil er ein ganz neues und gesundes studium der Aristotelischen poetik angebahnt hat, so glauben wir doch seiner auffassung des Aristotelischen urteils über Euripides nicht ohne weiteres beitreten zu dürfen.

Uebrigens haben nach Lessing, bis in die allerneueste zeit, zahlreiche gelehrte dieselbe oder doch eine der Lessingschen auffassung sehr nahe kommende ansicht über das Aristotelische urteil ausgesprochen, allerdings ohne, wie das Lessing gethan hat, jene vermeintliche ansicht des Aristoteles auch zu ihrer eigenen zu machen. zu diesen gelehrten zählt in erster linie Welcker, welcher (Aeschylische trilogie Prometheus s. 530) also schreibt: 'diese neueste tragödie ist ihm (dem Aristoteles) der kunst nach die schönste, und Euripides, dessen composition sonst nicht zu loben, weil seine tragödien jene wendung nehmen (vom glück zum unglück), gilt ihm als der tragischste unter den tragödiendichtern.'[2] ähnlich faszt Eduard Müller (gesch. der theorie der kunst II s. 140) das Aristotelische urteil auf, wenn er schreibt: 'groszes lob verdiene (nach der meinung des Aristoteles) Euripides, in dessen tragödien meist ein unglücklicher ausgang sich finde, weshalb auch kein dichter in höherem grade tragisch sei als er.' derselben auffassung scheint auch Bernhardy (grundrisz der griech. litt. II[2] 2 s. 188) gefolgt zu sein, indem er den worten Schillers (briefwechsel mit Goethe III 97) 'uns fehlt gröstenteils die ganze basis seines (des Aristoteles) urteils' folgendes hinzufügt: 'diese basis ist aber unbezweifelt Euripides oder die pathologische tragödie, von welcher Aristoteles, wie dem geschmack und standpunct seiner zeit gemäsz war, ausgieng; begreiflich hat er aus ihrem schematismus das mehr der regeln entnommen.' noch klarer spricht sich Bernhardy (ao. s. 356) aus: 'früher schon hatte Aristoteles in ihnen (den stücken des Euripides) die besten normen für den bühnenkünstler gefunden und sie zum grunde gelegt, als er die gesetze der tragischen dramaturgie in eine theorie brachte.' dieselbe ansicht teilen noch zahlreiche andere gelehrte, wie zb. Hartung (Eur. restit. I 503) und Wolter (Aristophanes und Aristoteles als kritiker des Eur. s. 5).

Alle diese und andere ähnliche aussprüche scheinen nun bei genauerer prüfung der einschlägigen stellen in der poetik des Aristoteles teilweise der begründung zu entbehren, indem, wie schon Susemihl (Aristoteles über die dichtkunst s. 21 ff.), dessen aus-

---

[2] diese ansicht sprach Welcker im j. 1824 aus, während er in seiner übersetzung von Aristophanes fröschen s. 261 im j. 1812 noch anderer ansicht gewesen war.

führung wir in dem folgenden auch mitbenutzen werden, angedeutet hat, die stelle der poetik s. 1453ª 24—31 (13, 9 und 10) nur ganz einseitig, alle übrigen stellen aber, welche von Euripides handeln, fast gar nicht zur betrachtung herangezogen wurden. demnach werden wir uns zuerst mit der frage zu beschäftigen haben: was hat Aristoteles in der poetik s. 1453ª 24—31 (13, 9 und 10) wirklich über Euripides geurteilt? und dann werden wir zweitens alle übrigen stellen der poetik zur betrachtung heranziehen müssen, welche zur beleuchtung des Aristotelischen urteils etwas beizutragen vermögen.

I

Jene so oft citierte stelle der poetik s. 1453ª 24—31 (13, 9 und 10) lautet: διὸ καὶ οἱ Εὐριπίδῃ ἐγκαλοῦντες τὸ αὐτὸ ἁμαρτάνουσιν, ὅτι τοῦτο δρᾷ ἐν ταῖς τραγῳδίαις καὶ πολλαὶ αὐτοῦ εἰς δυστυχίαν τελευτῶσιν· τοῦτο γάρ ἐστιν, ὥσπερ εἴρηται, ὀρθόν. σημεῖον δὲ μέγιστον· ἐπὶ γὰρ τῶν σκηνῶν καὶ τῶν ἀγώνων τραγικώταται αἱ τοιαῦται φαίνονται, ἂν κατορθωθῶσιν, καὶ ὁ Εὐριπίδης, εἰ καὶ τὰ ἄλλα μὴ εὖ οἰκονομεῖ, ἀλλὰ τραγικώτατός γε τῶν ποιητῶν φαίνεται. es finden sich also in dieser stelle allerdings die nur zu oft und zu stark hervorgehobenen worte καὶ ὁ Εὐριπίδης .. τραγικώτατός γε τῶν ποιητῶν φαίνεται. um aber den sinn und die bedeutung dieser worte richtig zu erfassen, ist es zunächst notwendig die bedeutung des adjectivums τραγικός in der Aristotelischen poetik zu ermitteln und zu diesem zweck die fünf in der poetik vorhandenen stellen zu betrachten, an denen dasselbe sich entweder selbst findet, oder die doch zur erklärung dieses adjectivums wesentlich beitragen. zwei von diesen stellen, an denen ἡ τραγική nur im gegensatz zu ἡ ἐποποιική gebraucht ist, 1461ᵇ 27 (26, 1) und 1462ª 2 (26, 5) bedürfen keiner weitern betrachtung, da der begriff von τραγικός durch sie nicht erklärt wird. dagegen findet sich eine ziemlich genaue und präcise erklärung dieses begriffes 1452ᵇ 39 (13, 3), wo das gegenteil von τραγικώτατον, nemlich das ἀτραγῳδότατον folgendermaszen erklärt wird: οὐδὲν ἔχει ὧν δεῖ· οὔτε γὰρ φιλάνθρωπον οὔτε ἐλεεινὸν οὔτε φοβερόν ἐστιν. drei eigenschaften sind also von derjenigen darstellung zu verlangen, welche tragisch wirken soll: sie musz furcht und mitleid erregen, dabei aber auch unser gerechtigkeitsgefühl befriedigen (vgl. Susemihl ao. anm. 121). diese erklärung des begriffs vom tragischen erleidet durch die vierte hier zu beachtende stelle 1453ᵇ 38 ff. (14, 16) wol kaum eine einbusze: denn dort heiszt es: τούτων δὲ τὸ μὲν γινώσκοντα μελλῆσαι καὶ μὴ πρᾶξαι χείριστον, τό τε γὰρ μιαρὸν ἔχει, καὶ οὐ τραγικόν, ἀπαθὲς γάρ. denn ein tragisches πάθος kann so nicht entstehen; ohne ein πάθος aber kann wiederum weder von furcht und mitleid noch von tragischem gerechtigkeitsgefühl die rede sein. diese stelle verändert demnach die oben gegebene begriffsbestimmung des tragischen nicht, statuiert vielmehr nur eine bedingung, ohne welche das tragische gar nicht entstehen kann.

die fünfte hier zu betrachtende stelle findet sich s. 1456ᵃ 19 ff. (18, 18) und heiszt: ἐν δὲ ταῖς περιπετείαις καὶ ἐν τοῖς ἁπλοῖς πράγμασι στοχάζονται ὧν βούλονται θαυμαστῶς, τραγικὸν γὰρ τοῦτο καὶ φιλάνθρωπον· ἔστι δὲ τοῦτο, ὅταν ὁ σοφὸς μὲν ⟨ὢν⟩ μετὰ πονηρίας ⟨δὲ⟩ ἐξαπατηθῇ, ὥσπερ Σίσυφος, καὶ ὁ ἀνδρεῖος μὲν ἄδικος δὲ ἡττηθῇ. auch durch diese stelle, bei welcher übrigens des sinnes wegen die worte τραγικὸν γὰρ τοῦτο καὶ φιλάνθρωπον (vgl. Susemihl zu 18, 18 und 19) wol zum darauf folgenden zu beziehen sind, scheint mir die oben gegebene begriffsbestimmung des tragischen nicht verletzt zu werden: denn die ausdrückliche beifügung des φιλάνθρωπον zu dem diesen begriff eigentlich schon mit umfassenden τραγικόν erklärt sich aus der hier beabsichtigten besondern betonung des φιλάνθρωπον. sonach bleibt die oben gegebene erklärung des begriffs von τραγικός bestehen, und ein dichter musz nach Aristoteles tragisch genannt werden, wenn er es versteht furcht und mitleid zu erregen und dabei unser gerechtigkeitsgefühl zu befriedigen. diese kunst aber wird mit den worten καὶ ὁ Εὐριπίδης τραγικώτατός γε τῶν ποιητῶν φαίνεται dem Euripides scheinbar in sehr hohem grade zugesprochen. unsere aufgabe ist es daher genauer zu untersuchen, ob denn Euripides wirklich so ganz unbedingt und ohne jegliche einschränkung als der tragischste dichter von Aristoteles bezeichnet wird, oder ob jenes urteil nur als ein relatives, ein bedingungsweise abgegebenes aufgefaszt werden darf.

Zur lösung dieser frage bemerkt Susemihl (ao. s. 23) dasz der ausdruck 'tragisch' an jener stelle nicht in seinem vollen umfange gebraucht sei, sondern nur um ein wesentliches moment desselben zu bezeichnen; sodann, fährt Susemihl fort, komme es nach Aristoteles nicht blosz darauf an durch die tragödie furcht und mitleid zu erregen, sondern sie so zu erregen, dasz dadurch zugleich eine 'reinigung' dieser beiden affecte erzielt werde (vgl. die definition der tragödie 1449ᵇ 24 [6, 2]). nur von ersterem aber spreche Aristoteles im 13n capitel (nach der ansicht Susemihls), die auseinandersetzung des letzteren, die wir nicht mehr besitzen, habe überhaupt erst nach dem 14n capitel begonnen; dasz also dem Euripides auch nur auf der bühne das letztere am besten gelinge, liege nicht im mindesten in den worten. so wahrscheinlich uns nun auch die hier wiedergegebenen vermutungen Susemihls an und für sich erscheinen, so glauben wir dieselben, zumal die doch immerhin noch heikle frage von der κάθαρσις auch hereinspielt, womit dann anderseits das in der definition der tragödie fehlende φιλάνθρωπον in collision kommt[3], doch nicht gerade als beweismaterial verwenden zu sollen, wollen uns vielmehr im wesentlichen nur an das von Aristoteles ausdrücklich gesagte halten, was übrigens auch bei Susemihl keineswegs unberücksichtigt bleibt.

---

[3] oder sollte das φιλάνθρωπον in einer gewissen beziehung stehen zu den vorgängen bei der κάθαρσις?

In dieser rücksicht musz zuerst hervorgehoben werden, dasz Aristoteles nicht so schlank weg, ohne jeden weiteren vorbehalt sagt: ὁ Εὐριπίδης τραγικώτατος τῶν ποιητῶν φαίνεται, sondern vorsichtig die worte vorhergeschickt hat: ἐπὶ γὰρ τῶν σκηνῶν καὶ τῶν ἀγώνων τραγικώταται αἱ τοιαῦται (αἱ εἰς δυστυχίαν τελευτῶσιν), ἂν κατορθωθῶσιν. Aristoteles schreibt demnach den meisten stücken des Euripides die tragische wirkung nicht unbedingt zu, sondern nur unter dem vorbehalt einer guten scenischen aufführung (vgl. Susemihl ao. s. 22); dasz aber diese eigenschaft nach der ansicht des Aristoteles eine tragödie noch nicht zu einer vollendeten macht, wie von einer solchen vielmehr, gerade im gegensatz zu jener gattung, zu verlangen ist dasz sie die tragische wirkung schon beim bloszen lesen oder, wenn sie uns vorgelesen wird, beim anhören auszuüben vermag, geht aus den beiden folgenden stellen doch wol untrüglich hervor: 1450^b 18 ff. (6, 28) ἡ δὲ ὄψις ψυχαγωγικὸν μέν, ἀτεχνότατον δὲ καὶ ἥκιστα οἰκεῖον τῆς ποιητικῆς· [ὡς] ⟨ἡ⟩ γὰρ τῆς τραγῳδίας δύναμις καὶ ἄνευ ἀγῶνος καὶ ὑποκριτῶν ἐστίν, ἔτι δὲ κυριωτέρα περὶ τὴν ἀπεργασίαν τῶν ὄψεων ἡ τοῦ σκευοποιοῦ τέχνη τῆς τῶν ποιητῶν ἐστίν. und fast noch deutlicher aus 1453^b 4 (14, 2) δεῖ γὰρ καὶ ἄνευ τοῦ ὁρᾶν οὕτω συνεστάναι τὸν μῦθον ὥστε τὸν ἀκούοντα τὰ πράγματα γινόμενα καὶ φρίττειν καὶ ἐλεεῖν ἐκ τῶν συμβαινόντων· ἅπερ ἂν πάθοι τις ἀκούων τὸν τοῦ Οἰδίπου μῦθον. also ἐκ τῶν συμβαινόντων, aus dem vorgange selbst, musz das φρίττειν und ἐλεεῖν bewirkt werden, aber nicht etwa aus der ὄψις· gewis ein nicht unwichtiges argument dafür dasz Aristoteles durch den zusatz ἂν κατορθωθῶσιν das lob des Euripides nicht ohne absicht hat einschränken wollen.

Zur weitern beurteilung des wahren wertes von ὁ Εὐριπίδης τραγικώτατος τῶν ποιητῶν φαίνεται müssen wir den anfang jener stelle mit in betracht ziehen, wo es heiszt: διὸ καὶ οἱ Εὐριπίδῃ ἐγκαλοῦντες τὸ αὐτὸ ἁμαρτάνουσιν, ὅτι τοῦτο (dasz er männer vorführt, welche furchtbares erlitten und auch selbst vollführt haben) δρᾷ ἐν ταῖς τραγῳδίαις καὶ πολλαὶ αὐτοῦ εἰς δυστυχίαν τελευτῶσιν· τοῦτο γάρ ἐστιν, ὥσπερ εἴρηται, ὀρθόν. dasz in diesen worten ein lob des Euripides liegt, kann allerdings kaum geleugnet werden; aber es fragt sich nur: wem gegenüber wird denn Euripides hier gelobt, vor wem wird ihm ein vorzug zuerkannt? vor Sophokles, wie viele gelehrte teils stillschweigend, teils unter besonderen erörterungen annehmen, ganz gewis nicht: denn wenn man, um nur das allernächstliegende zu thun, die vorhandenen stücke des Sophokles und Euripides rücksichtlich ihres ausgangs mit einander vergleicht und von den neunzehn vorhandenen stücken des Euripides den Rhesos, als von zweifelhafter echtheit, den Kyklops als satyrdrama, die Alkestis als stellvertretend für ein satyrdrama ausscheidet, so bleiben unter den noch übrigen sechzehn stücken wenigstens immer noch fünf mit versöhnendem, jedenfalls nicht unglücklichem ausgang, nemlich Orestes, Andromache, Iphigeneia

auf Tauris, Helene, Ion. von den sieben erhaltenen stücken des Sophokles dagegen können doch höchstens zwei, nemlich Philoktetes und Oedipus auf Kolonos, als stücke mit glücklichem ausgange bezeichnet werden, während noch fünf mit unglücklichem ausgang übrig bleiben, ein resultat wonach Sophokles hierin hinter Euripides sicher nicht zurücksteht.[4] wenn wir nun auch gern zugestehen dasz eine solche berechnung, bei dem geringen bruchteil der uns erhaltenen und in die berechnung einbezogenen stücke beider tragiker, keinen evidenten beweis liefern kann, so scheint es doch, bei der mislichkeit und der für uns zu groszen weitläufigkeit solcher untersuchungen, nicht geboten an dieser stelle auch die verlorenen stücke beider dichter zu berücksichtigen; dagegen wollen wir es auf andere weise wahrscheinlich zu machen suchen, dasz Aristoteles mit jenen worten an einen vergleich zwischen Euripides und Sophokles zu ungunsten des letztern nicht gedacht hat.

Wem aber wollte Aristoteles den Euripides gegenüberstellen, als er ihn als verfasser von tragödien mit unglücklichem ausgang lobte, und wem wollte er etwa als verächtern dieser gattung von tragödien einen vorwurf machen? diese frage scheint mir mit groszer wahrscheinlichkeit schon ChCron in dem Erlanger programm von 1845 'de loco poeticae Aristoteleae quo Euripides poetarum maxime tragicus dicitur' beantwortet zu haben, wenn er daselbst s. 8 f. schreibt: 'quinam illi sint, Aristoteles non diserte quidem indicat, sed ex iis, quae continuo locum a nobis propositum [1453^a 24—31 (13, 9 und 10)] sequuntur, coniectura probabili perspici posse mihi persuadeo. eosdem enim, qui hanc quam Aristoteles maxime probat fabularum compositionem reprehendunt, aliam quandam praetulisse necesse est, et quidem eam cui Aristoteles secundas defert, quae videlicet duplicem habet rerum conversionem.' Aristoteles sagt nemlich 1453^a 31 (13, 11): δευτέρα δ' ἡ πρώτη λεγομένη ὑπό τινων ἐςτὶ cύςταcιc [ἣ] ⟨ἡ⟩ διπλῆν τε τὴν [cύςταcιν] ⟨μετάβαcιν⟩ ἔχουcα, καθάπερ ἡ Ὀδύccεια, καὶ τελευτῶcα ἐξ ἐναντίαc τοῖc βελτίοcι καὶ χείροcιν. diesen stücken mit zwiefältigem ausgang also räumt Aristoteles erst die zweite stelle ein, während er diejenigen mit unglücklichem ausgang für die vorzüglichsten hält; doch bemerkt er gleichzeitig, jene dichtungen mit zwiefältigem ausgange schienen anderen die besten zu sein, für welche beurteilungsweise er auch den grund angibt, indem er fortfährt: δοκεῖ δὲ εἶναι πρώτη διὰ τὴν τῶν [θεάτρων] ⟨θεατῶν⟩ ἀcθένειαν· ἀκολουθοῦcι γὰρ οἱ ποιηταὶ κατ' εὐχὴν ποιοῦντεc τοῖc θεαταῖc.

Sonach scheint es uns nicht unwahrscheinlich, dasz Aristoteles das ganze lob des Euripides nicht etwa dem Sophokles gegenüber, sondern nur im vergleich mit der von uns charakterisierten classe von jüngeren dichtern hat aussprechen wollen, welche allerdings

[4] in procenten ausgedrückt, finden sich bei Euripides 31%, bei Sophokles nur 28% mit glücklichem ausgang.

dem Euripides bedeutend mögen nachgestanden haben. dasz Euripides aber mit den jüngeren dichtern verglichen wird, ist schon an und für sich deswegen nicht unwahrscheinlich, weil Euripides, wenn er auch noch zu den älteren dichtern[5] gerechnet werden kann, doch von diesen jedenfalls derjenige war, welcher vermöge seines ganzen kunstcharakters den jüngeren dichtern am nächsten stand und deshalb auch am meisten von diesen studiert wurde.

Bis hierher haben wir nachzuweisen versucht, dasz Euripides, wenn er auch der tragischste von den dichtern genannt wird, dennoch nicht ein unbeschränktes lob von Aristoteles erhalten hat, indem seine stücke erstens, wie Aristoteles ausdrücklich hinzufügt, einer guten aufführung bedürfen um die tragische wirkung hervorzubringen, während eine wahre tragödie diese wirkung schon beim bloszen lesen erreichen musz; zweitens aber glaubten wir eine einschränkung jenes lobes darin finden zu müssen, dasz es dem Euripides nicht etwa im vergleich mit Sophokles, sondern höchst wahrscheinlich nur im vergleich mit jüngeren tragikern erteilt wird.

II

Mit den bis hierher erörterten einschränkungen bei dem lobe des Euripides hat sich aber Aristoteles noch nicht einmal begnügt; er hat vielmehr in jener unserer betrachtung zu grunde liegenden stelle noch einen ganz positiven tadel gegen Euripides ausgesprochen in den worten εἰ καὶ τὰ ἄλλα μὴ εὖ οἰκονομεῖ. dasz aber die bedeutung dieses tadels nicht etwa eine nur ganz geringe, dasz vielmehr die richtige handhabung der tragischen ökonomie oder des tragischen haushaltes nach der ansicht des Aristoteles von sehr groszer bedeutung für den tragiker ist, lehrt schon die verhältnismäszig grosze ausführlichkeit mit welcher in der poetik die lehre vom tragischen haushalt vorgeführt wird. wir werden deshalb auch am besten thun, wenn wir die bedeutung und begründung jenes über Euripides ausgesprochenen tadels an der hand der poetik selbst darzulegen versuchen.

Unter dem tragischen haushalt eines tragikers ist dasselbe zu verstehen, was die kunsttheorie als qualitative und quantitative teile der tragödie bezeichnet. qualitative teile — die Aristoteles vorzugsweise behandelt hat und auf die auch wir demgemäsz besonders eingehen — unterscheidet Aristoteles 1450ᵃ 9 f. (6, 9) sechs, nemlich μῦθος, ἤθη, διάνοια, ὄψις, λέξις, μελοποιία. von diesen sechs qualitativen teilen der tragödie sind wiederum die beiden ersten, welche man als tragische fabel und als charakterschilderung zu bezeichnen pflegt, von ganz besonderer bedeutung und deshalb auch von Aristoteles ausführlicher behandelt. er sagt nemlich 1450ᵃ 38

---

[5] übrigens scheint in der ausdrucksweise des Aristoteles 1453ᵇ 27 ff. (14, 12) οἱ παλαιοὶ . . καθάπερ καὶ Εὐριπίδης zu liegen, dasz er den Euripides nicht unbedingt zu den alten dichtern rechnet.

(6, 20): ἀρχὴ μὲν οὖν καὶ οἷον ψυχὴ ὁ μῦθος τῆς τραγῳδίας, δεύτερον δὲ τὰ ἤθη. bei der eingehenderen behandlung dieser beiden wichtigsten qualitativen teile führt nun Aristoteles zur erläuterung häufig beispiele aus den tragödien des Sophokles und Euripides in der weise an, dasz das verfahren beider dichter in jedem einzelnen falle dabei beurteilt wird und uns sich dadurch gelegenheit bietet das Aristotelische urteil über Euripides in zahlreichen einzelnen fällen kennen zu lernen.

Verfolgen wir zunächst die auseinandersetzungen des Aristoteles über die tragische fabel, so finden wir hier vier stellen, an welchen Euripides in nicht unwesentlichen puncten getadelt wird, und zwar dreimal im vergleich mit Sophokles, dessen verfahren in den betreffenden fällen jedesmal dem von Euripides befolgten vorgezogen wird.

Das 14e capitel der poetik handelt von den mitteln und stoffen welche zur erregung von furcht und mitleid ganz besonders geeignet seien, und für solche erklärt dann Aristoteles diejenigen wobei jemand eine that vollbringt, ohne das furchtbare derselben zu erkennen, und erst nachträglich deren furchtbare bedeutung einsieht. dies ist nach der ansicht des Aristoteles im Oedipus des Sophokles der fall, während die Medeia des Euripides mit dem vollen bewustsein von der furchtbarkeit ihrer that die eigenen kinder tötet: 1453ᵇ 27 (14, 12 und 13) ἔστι μὲν γὰρ οὕτω γίνεσθαι τὴν πρᾶξιν ὥσπερ οἱ παλαιοὶ ἐποίουν εἰδότας καὶ γινώσκοντας, καθάπερ καὶ Εὐριπίδης ἐποίησεν ἀποκτείνουσαν τοὺς παῖδας τὴν Μήδειαν· ἔστι δὲ πρᾶξαι μέν, ἀγνοοῦντας δὲ πρᾶξαι τὸ δεινόν, εἶθ' ὕστερον ἀναγνωρίσαι τὴν φιλίαν, ὥσπερ ὁ Σοφοκλέους Οἰδίπους. dasz aber in diesem falle das verfahren des Sophokles von Aristoteles dem des Euripides vorgezogen wird, zeigt 1454ᵃ 2 f. (14, 18) βέλτιον δὲ τὸ ἀγνοοῦντα μὲν πρᾶξαι, πράξαντα δὲ ἀναγνωρίσαι· τό τε γὰρ μιαρὸν οὐ πρόσεστι, καὶ ἡ ἀναγνώρισις ἐκπληκτικόν.[6]

Der zweite punct, in welchem Euripides auf dem gebiete der tragischen fabel gefehlt hat, betrifft die in den tragödien sehr gewöhnlichen fälle von wiedererkennung von personen (ἀναγνώρισις). diese darf nemlich, wie Aristoteles auseinandersetzt, nicht etwa durch vom dichter willkürlich ersonnene, rein äuszerlich herbeigezogene mittel herbeigeführt werden, sondern sie musz durch den naturgemäszen gang der handlung selbst motiviert sein, eine anforderung welcher Euripides in der Taurischen Iphigeneia nur zum teil gerecht geworden ist, indem er zwar die wiedererkennung der Iphigeneia durch Orestes ganz im geiste der fabel des stücks durch den brief herbeiführen läszt, welchen jene dem Orestes zur bestellung an ihren bruder übergibt, dagegen aber den Orestes zu seiner legitimation beliebige dinge sagen läszt, welche im gange der

---

[6] dasz übrigens Euripides nicht immer in diesen fehler verfallen ist, lehrt 1454ᵃ 4 (14, 19).

fabel keineswegs begründet sind. Aristoteles schreibt nemlich 1454ᵇ 31 ff. (16, 6): δεύτεραι δὲ αἱ πεποιημέναι ὑπὸ τοῦ ποιητοῦ, διὸ ἄτεχνοι· οἷον Ὀρέστης ἐν τῇ Ἰφιγενείᾳ· ἀνεγνώρισεν ὅτι Ὀρέστης· ἐκείνη μὲν γὰρ διὰ τῆς ἐπιστολῆς, ἐκεῖνος δὲ αὐτὸς λέγει ἃ βούλεται ὁ ποιητής, ἀλλ' οὐχ ὁ μῦθος.[7] dagegen wird als die vorzüglichste art der wiedererkennung diejenige bezeichnet, welche, wie zb. die im Oedipus des Sophokles, ganz naturgemäsz aus dem verlauf der begebenheiten hervorgeht: 1455ᵃ 17 f. (16, 11) πασῶν δὲ βελτίστη ἀναγνώρισις ἡ ἐξ αὐτῶν τῶν πραγμάτων, τῆς <ἐκ>πλήξεως γιγνομένης δι' εἰκό[ν]των, οἷον [ὁ] ἐν τῷ Σοφοκλέους Οἰδίποδι.[8]

Drittens wird Euripides auf dem gebiete der tragischen fabel wegen unmotivierter anwendung des sogenannten deus ex machina oder, richtiger gesagt, der λύσις ἀπὸ μηχανῆς von Aristoteles getadelt. die frage übrigens, in wie weit die λύσις ἀπὸ μηχανῆς zulässig sei, kann uns hier nicht weiter beschäftigen, zumal in diesem falle Sophokles zum vergleich nicht herangezogen wird; wir begnügen uns daher einfach damit zu constatieren, dasz die anwendung der maschine in der Medeia des Euripides dem Aristoteles keineswegs zusagt, dasz vielmehr seiner ansicht nach die λύσις sich aus der tragischen fabel selbst heraus ergeben müsse. Aristoteles schreibt nemlich 1454ᵃ 37 ff. (15, 10): φανερὸν οὖν ὅτι καὶ τὰς λύσεις τῶν μύθων ἐξ αὐτοῦ δεῖ τοῦ μύθου <καὶ τῶν ἠθῶν> συμβαίνειν, καὶ μὴ ὥσπερ ἐν τῇ Μηδείᾳ ἀπὸ μηχανῆς.

Schlieszlich finden wir den Euripides noch zum vierten male auf dem gebiete der tragischen fabel im 18n capitel der poetik getadelt, wo Aristoteles allerdings nicht mehr ex professo von der tragischen fabel handelt, sondern nur mehrere von den tragikern zu beachtende regeln zusammenstellt, verbunden mit einigen nützlichen winken und bemerkungen zur composition der tragödie. bei dieser gelegenheit kommt er auch auf die behandlung des chors in der tragödie zu reden, und hierbei trifft den Euripides deshalb ein tadel, weil er den chor in der tragödie nicht als einen teil des ganzen behandelt und ihn eine wesentliche rolle mitspielen läszt, wie das Sophokles mit richtigem tact gethan hat, sondern ihn als etwas rein nebensächliches seitwärts liegen läszt und mit dem gang der fabel kaum notdürftig in verbindung bringt: 1456ᵃ 26 ff. (18, 21) καὶ τὸν χορὸν δὲ ἕνα δεῖ ὑπολαβεῖν τῶν ὑποκριτῶν, καὶ μόριον εἶναι τοῦ ὅλου, καὶ συναγωνίζεσθαι μὴ ὥσπερ Εὐριπίδῃ ἀλλ' ὥσπερ Σοφοκλεῖ.

Aus diesen vier besprochenen stellen, welche den Euripides besonders im vergleich mit Sophokles nicht immer auf das beste wegkommen lassen, scheint mir nun doch mit einiger wahrschein-

[7] der sinn dieser stelle musz doch wol, wie sie auch restituiert werden mag, der oben von uns gegebene sein. [8] im texte folgt noch καὶ τῇ Ἰφιγενείᾳ, was aber, wie oben erwähnt, nur zum teil zutrifft.

lichkeit hervorzugehen, dasz Euripides wenigstens rücksichtlich der composition der tragischen fabel, dh. des wichtigsten qualitativen teils der tragödie, von Aristoteles nicht für den ersten in seiner kunst gehalten wurde. aber auch dies ist dem Aristoteles noch nicht genug gewesen, sondern er führt bei behandlung des zweiten qualitativen teils der tragödie, nemlich der charakterschilderung, ganz in derselben weise fort beispiele von fehlerhaftem in der charakterschilderung den stücken desjenigen dichters zu entnehmen, welchen er 1453ª 24 ff. (13, 9 und 10) so über alle maszen gelobt haben soll.

Die charakterschilderung in ihrer bedeutung für den tragischen dichter wird von Aristoteles eingehender im 15n capitel der poetik behandelt, wo der reihe nach vier haupteigenschaften besprochen werden, welche den charakteren einer guten tragödie eigentümlich sein müssen. und merkwürdiger weise werden in drei von diesen vier fällen beispiele aus den tragödien des Euripides herangezogen, welche zeigen sollen wie tragische charaktere n i c h t beschaffen sein dürfen. Aristoteles schreibt nemlich 1454ª 16 f. (15, 1 und 2): περὶ δὲ τὰ ἤθη τέτταρά ἐστιν ὧν δεῖ στοχάζεσθαι. ἓν μὲν καὶ πρῶτον, ὅπως χρηστὰ ᾖ. hierauf folgt als beispiel eines charakters, welcher dieser ersten anforderung nicht genügt, also nicht edel erscheint, der Euripideische Menelaos in der tragödie Orestes 1454ª 28 f. (15, 7): ἔστι δὲ παράδειγμα πονηρίας μὲν ἤθους μὴ ἀναγκαῖον οἷον ὁ Μενέλαος ὁ ἐν τῷ Ὀρέστῃ. der zweiten anforderung an die charaktere einer tragödie 1454ª 23 (15, 4) δεύτερον δὲ τὰ ἁρμόττοντα, also der anforderung von angemessenheit der charaktere, stellt Aristoteles wiederum als beispiele von fehlerhaftem zwei Euripideische scenen gegenüber: 1454ª 30 f. (15, 8) τοῦ δὲ ἀπρεποῦς καὶ μὴ ἁρμόττοντος ὅ τε θρῆνος Ὀδυσσέως ἐν τῇ Σκύλλῃ καὶ ἡ τῆς Μελανίππης ῥῆσις, von welchen beiden stücken übrigens nur das letztere dem Euripides mit sicherheit zugeschrieben werden kann. rücksichtlich der dritten anforderung an die tragischen charaktere, nemlich der des ὅμοιον, wird Euripides nicht erwähnt. dagegen findet sich der vierten anforderung gegenüber, nemlich der des ὁμαλόν oder der consequenz in den charakteren, ein verstosz des Euripides gerügt, welchen er sich in der Iphigeneia in Aulis habe zu schulden kommen lassen: 1454ª 32 f. (15, 9) τοῦ δὲ ἀνωμάλου ἡ ἐν Αὐλίδι Ἰφιγένεια· οὐδὲν γὰρ ἔοικεν ἡ ἱκετεύουσα τῇ ὑστέρᾳ. somit scheint mir wahrscheinlich, dasz Aristoteles wie die tragische fabel, so auch die charakterschilderung bei Euripides für keineswegs fehlerlos angesehen hat. ob aber Aristoteles auch in der charakterschilderung den Sophokles über Euripides stellen wollte, geht aus dem angeführten allerdings noch nicht hervor. dennoch halte ich es mit rücksicht auf andere stellen der poetik nicht für unwahrscheinlich, dasz Aristoteles bei einer genauern vergleichung beider dichter auch hierin dem Sophokles würde den vorzug gegeben haben. im 25n capitel der poetik werden nemlich verschiedene vorwürfe genannt, welche den dichtern öfters gemacht werden, und dabei

zugleich angedeutet, wie solche vorwürfe etwa zurückzuweisen seien. so führt Aristoteles beispielsweise als widerlegung des vorwurfs, der dichter habe etwas so dargestellt, wie es nicht wirklich ist, folgendes an: 1460ᵇ 33 f. (25, 11) πρὸς δὲ τούτοις ἐὰν ἐπιτιμᾶται ὅτι οὐκ ἀληθῆ· ἀλλ' ἴσως ⟨ὡς⟩ δεῖ, οἷον καὶ Σοφοκλῆς ἔφη αὐτὸς μὲν οἵους δεῖ ποιεῖν, Εὐριπίδη[ς]⟨ν⟩ δὲ οἷοι εἰσί, ταύτῃ λυτέον.[9] dasz aber die hier gekennzeichnete idealere auffassung des Sophokles auch dem Aristoteles als die würdigere erschien, lehrt einesteils der zusammenhang in welchem jene äuszerung des Sophokles vorgebracht wird, andernteils aber auch eine ausdrückliche bemerkung 1461ᵇ 11 ff. (25, 28), wo Aristoteles sagt, in der poesie sei das glaubliche unmögliche dem möglichen und doch unglaublichen vorzuziehen; und wenn es auch unmöglich sei dasz es solche menschen gebe, wie sie Zeuxis malte, so sei damit doch das bessere erwählt, denn das ideal müsse überragen (τὸ γὰρ παράδειγμα δεῖ ὑπερέχειν). diese äuszerung des Aristoteles zu gunsten des idealen fällt aber um so mehr in das gewicht, als er das ideale nicht etwa blosz als freund des unglaublichen und ungereimten befürwortet: denn dasz der vorwurf der ἀλογία in einer dichtung ihm durchaus als ein begründeter erscheint, lehrt 1461ᵇ 19 ff. (25, 31), wo das höchst unmotivierte auftreten des Aegeus in der Medeia des Euripides gerügt wird: ὀρθὴ δ' ἐπιτίμησις καὶ ἀλογί[α]⟨ᾳ⟩ καὶ μοχθηρί[α]⟨ᾳ⟩, ὅταν μὴ ἀνάγκης οὔσης μηθὲν χρήσηται τῷ ἀλόγῳ, ὥσπερ Εὐριπίδης ⟨ἐν⟩ τῷ [αἰγειήτῃ] ⟨Αἰγεῖ, ἢ τῇ⟩ πονηρίᾳ, ὥσπερ ἐν Ὀρέστῃ τοῦ Μενελάου.

So viel über die beurteilung der qualitativen teile der Euripideischen tragödie und über die beurteilung des Euripides durch Aristoteles überhaupt.

Vergegenwärtigen wir uns nun zum schlusz nochmals, wie viel des lobes in jener bekannten stelle der poetik dem Euripides wirklich gezollt wurde, wie auch dieses lob wieder zwei einschränkungen erfuhr, erstens durch die von Aristoteles zugestandene notwendigkeit guter aufführung bei Euripideischen stücken, zweitens dadurch dasz jenes lob nur im vergleich zu einer bestimmten classe von dichtern, nicht aber unbedingt dem Euripides erteilt zu werden scheint; vergegenwärtigen wir uns ferner dasz jenem lobe unmittelbar ein positiver tadel wegen der tragischen ökonomie des Euripides beigefügt war und dasz dieser tadel, besonders rücksichtlich der tragischen fabel und der charakterschilderung, von Aristoteles im weitern verlaufe seiner schrift verhältnismäszig ganz umfassend motiviert wird; vergegenwärtigen wir uns alle diese momente zu-

---

[9] ob wir bei erklärung dieser stelle die Lessingsche und seit dessen zeit verbreitetste auffassung οἵους δεῖ εἶναι befolgen, oder die von GWelcker de Sophocle suae artis aestimatore (Halle 1862) s. 11 aufgestellte ansicht οἷον καὶ Σοφοκλῆς ἔφη αὐτὸς ποιεῖν, οἵους αὐτὸν ποιητὴν ὄντα δεῖ ποιεῖν, bleibt für unsern zweck irrelevant, da es sich in beiden fällen um eine idealere auffassung des Sophokles handelt.

sammen — so werden wir dadurch doch wol zu der entscheidung gedrängt, dasz Aristoteles den Euripides nicht für den ersten tragiker gehalten hat. und tragen wir weiter dem umstande rechnung, dasz Aristoteles nicht selten den Sophokles als einen solchen dichter erwähnt, welcher den anforderungen der tragischen kunst in hohem grade entspricht und das auch noch häufig im vergleich mit Euripides, der dann hierbei regelmäszig den kürzern zieht, so scheint es uns durchaus wahrscheinlich, dasz auch Aristoteles nicht Euripides, sondern Sophokles für den grösten tragiker Griechenlands gehalten hat.

Nun könnte man allerdings noch einwenden, dasz Aristoteles den Euripides überhaupt weit öfter citiert hat und auch seinem zwecke gemäsz weit öfter citieren muste als den Sophokles, und somit auch öfter gelegenheit hatte der fehler des Euripides zu gedenken. gewis: das soll ja auch keineswegs in abrede gestellt werden. aber trotzdem stehen die tadelnden bemerkungen über Sophokles in gar keinem verhältnis zu denen über Euripides, und auszerdem den Sophokles mit Euripides so häufig zu ungunsten des letztern vergleichen — das konnte doch Aristoteles, falls er Euripides wirklich für den grösten tragiker hielt, unmöglich thun.

Clausthal. Carl Schwabe.

20.

EMENDATIO SOPHOCLEA.

Phil. 1047 πόλλ᾽ ἂν λέγειν ἔχοιμι πρὸς τὰ τοῦδ᾽ ἔπη,
εἴ μοι παρείκοι· νῦν δ᾽ ἑνὸς κρατῶ λόγου.

admodum miror Weckleinium (ars Soph. em. p. 73) laudata ac probata Bonitzii (symb. I p. 34 sq.) disputatione unum ἑνὸς καιρὸς λόγου tamquam conveniens sententiae praedicare, cum ἑνὸς λόγου mentionem omnino ineptam esse liquido ille demonstraverit. accedit quod ea quae Weckleinius coniecit prope languide adhaerent antecedenti sententiae εἴ μοι παρείκοι. quod vero Bonitzius l. l. in Hartungii coniectura ἐγώ vituperat, idem de voce ἑκών videtur dicendum esse. quid est enim quod de aliena vi nescio qua Vlixem cogitare putemus, qua plura profari forsitan prohibeatur? neque hoc neglegendum, paulo post v. 1053 idem vocabulum ita adhiberi, ut non sit veri simile bis deinceps de libenti animo Vlixem praedicasse. sententiae satis fiet, nisi fallor, hac emendatione:

νῦν δ᾽ ἀνεὶς κρατῶ λόγου,

h. e. 'nunc vero illa relinquens, missa faciens, orationi temperabo'. obscuratis autem casu quodam participii litteris non sane mirum exstitisse qui antegressa voce πόλλ᾽ ἂν λέγειν ἔχοιμι oppositionis ratione ἑνὸς λόγου requiri opinaretur.

Strelitiae novae. Fridericvs Gvilelmvs Schmidt.

21.

DIE PARTIKEL TOINYN IN DER ATTISCHEN DEKAS.

Bei Lykurgos g. Leokrates § 32 heiszt es in den hss. τίνας ἀδύνατον ἦν τῇ δεινότητι καὶ ταῖς παρασκευαῖς ταῖς τοῦ λόγου παραγαγεῖν; κατὰ φύσιν τοίνυν βασανιζόμενοι πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν . . ἔμελλον φράσειν οἱ οἰκέται καὶ αἱ θεράπαιναι. diese stelle hat zu vielfachen verbesserungsvorschlägen veranlassung gegeben. die Aldina schob vor κατὰ φύσιν ein τοὺς οἰκέτας, was Bekker billigte. Dobree adv. I s. 361 schlug vor für τοίνυν zu schreiben γοῦν, was er mit dichterstellen belegte, und οἱ οἰκέται καὶ αἱ θεράπαιναι zu streichen. diese änderung war den buchstaben nach leichter als das γὰρ welches Pinzger und Blume für τοίνυν setzten. Scheibe nahm Dobrees γοῦν in den text auf, unterliesz aber dem andern vorschlag desselben zu folgen; diese änderung begründet Scheibe 'emendationes aliquot Lycurgeae' (Neustrelitz 1853) s. 3 mit folgenden worten: 'vide mihi hunc syllogismum: quinam fallaciis oratoriis capi non poterant? iam vero (s. atqui) pro natura sua ingenioque tormentis traditi omnem de omnibus flagitiis veritatem dicturi erant servi et ancillae.' dieser syllogismus scheint ihm 'prorsus ἀλόγιστος'. und in der that ist er das, wenn τοίνυν wirklich *iam vero* oder *atqui* bedeutet. mir schien es also notwendig die bedeutung dieser partikel festzustellen, zunächst bei unserm redner; dann aber, als ich merkte dasz ich es nicht blosz mit einer der bei den attischen rednern häufigsten partikeln, sondern mit einem auch für die rhetorische technik der reden wichtigen und eigentümlichen wörtchen zu thun hätte, beschlosz ich die untersuchung auf alle echten und unechten reden der attischen dekas auszudehnen. ich glaubte dasz eine solche untersuchung ein geeignetes material liefern würde, um an einer menge stellen die vom redner gebrauchte partikel herzustellen oder die intention des redners bei ihrem gebrauch richtig zu fassen; ich glaubte auch dasz wir durch eine solche untersuchung einen wenn auch nur geringen einblick gewinnen könnten in die art, wie die einzelnen redner teile, sätze und gedanken mit einander zu verbinden liebten. ich teile die untersuchung so, dasz ich zunächst die einzelnen stellen aufzähle, dann die verbindungen bei jedem einzelnen redner angebe, endlich die bedeutung der partikel, so weit sie für die rede in betracht kommt, behandle — ein material das demjenigen, der sich mit der gräcität namentlich des Xenophon, Platon, Euripides beschäftigt, wo sich der gebrauch der partikel nicht minder häufig und eigenartig zeigt, nicht unwillkommen sein dürfte.

I

Die partikel τοίνυν findet sich

1) bei Antiphon I (31 §§) —. II tetr. A (47) —. III tetr.

B (36) 1 mal: β § 7. IV tetr. Γ (34) 1 mal: α § 7. V (96) 3 mal: 60. 66. 83. VI (51) 2 mal: 26. 31.

2) bei Andokides I (150 §§) 19 mal: 15. 21. 23. 32. 35. 90. 90. 92. 93. 94. 117. 127. 128. 140. 143. 144. 148. 149. II (28) 8 mal: 2. 8. 8. 12. 13. 19. 20. 23. III (41) 9 mal: 3. 13. 13. 16. 23. 28. 30. 39. 40; bei ps. Andokides IV (42) 3 mal: 15. 35. 40.

3) bei Lysias I (50 §§) 5 mal: 5. 21. 34. 35. 45. III (48) 5 mal: 7. 9. 15. 35. 37. IV (20) 1 mal: 6. V (5) —. VII (43) 13 mal: 5. 11. 12. 17. 18. 21. 25. 27. 30. 34. 36. 37. X (32) 4 mal: 6. 11. 15. 26. XII (100) 7 mal: 37. 43. 46. 50. 55. 79. 84. XIII (97) 16 mal: 23. 29. 31. 33. 35. 39. 43. 51. 60. 61 (65 und 66). 67. 84. 92. 93. 96. 96. XIV (47) 5 mal: 4. 9. 12. 13. 22. XV (12) 2 mal: 4. 8. XVI (21) 6 mal: 7. 9. 12. 14. 15. 18. XVII (10) 1 mal: 3. XVIII (27) 4 mal: 1. 4. 23. 27. XIX (64) 12 mal: 15. 23. 26. 27. 38. 42. 47. 48. 51. 57. 59. 60. XXI (25) 1 mal: 11. XXII (22) 4 mal: 6. 7. 9. 10. XXIII (16) 3 mal: 9. 12. 15. XXIV (27) 3 mal: 3. 7. 26. XXV (35) 7 mal: 11. 12. 14. 15. 16. 20. 23. XXVI (24) —. XXVII (16) 3 mal: 6. 15. 16. XXVIII (17) 1 mal: 2. XXIX (14) —. XXX (35) 11 mal: 1. 2. 6. 12. 13. 18. 21. 23. 30. 33. 35. XXXI (34) 7 mal: 7. 9. 10. 12. 15. 17. 20. XXXII (29) 4 mal: 14. 19. 21. 22. XXXIII (9) 1 mal: 8. XXXIV (11) —; bei ps. Lysias II (81) 1 mal: 23. VI (55) 1 mal: 54. VIII (20) 1 mal: 18. IX (22) —. XI (12) —. XX (36) 1 mal: 17.

4) bei Isokrates II (54 §§) 1 mal: 52. III (64) 3 mal: 15. 17. 45. IV (189) 8 mal: 28. 38. 41. 43. 44. 47. 103. 110. V (155) 9 mal: 51. 57. 65. 66. 95. 99. 101. 102. 109. VI (111) 3 mal: 26. 29. 31. VII (84) 2 mal: 62. 80. VIII (145) 3 mal: 19. 70. 75. IX (81) 1 mal: 41. X (69) —. XI (50) 1 mal: 25. XII (272) 9 mal: 42. 53. 57. 59. 70. 81. 83. 92. 102. XIII (22) 1 mal: 3. XIV (63) 1 mal: 62. XV (323) 16 mal: 30. 38. 41. 53. 67. 74. 78. 112. 118. 119. 120. 121. 205. 207. 240. 281. XVI (50) 2 mal: 30. 40. XVIII (68) —. XIX (51) 4 mal: 14. 21. 38. 40. XX (22) 2 mal: 1. 7; bei ps. Isokrates I (52) —. XVII (58) 8 mal: 15. 17. 33. 38. 42. 44. 51. 53. XXI (21) 2 mal: 5. 9.

5) bei Isaeos I (52 §§) 8 mal: 5. 13. 16. 17. 22. 26. 27. 44. II (47) 4 mal: 5. 6. 22. 38. III (80) 10 mal: 16. 22. 25. 29. 38. 44. 52. 60. 72. 80. IV (31) —. V (47) 5 mal: 2. 14. 19. 20. 37. VI (65) 9 mal: 12. 16. 17. 26. 38. 43. 46. 47. VII (45) 5 mal: 18. 21. 33. 36. 41. VIII (46) 11 mal: 6. 12. 14. 14. 15. 18. 21. 25. 31. 32. 43. IX (37) 11 mal: 7. 9. 10. 20. 21. 21. 22. 28. 29. 30. 34. X (26) 3 mal: 8. 11. 27. XI (50) 2 mal: 41. 47. XII (12) 5 mal: 2. 5. 6. 10. 12.

6) bei Lykurgos g. Leokr. (150 §§) 16 mal: 21. 29. 30. 31. 32. 51. 67. 74. 77. 79. 82. 108. 122. 127. 128. 146.

7) bei Hypereides g. Dem. X 11. g. Lyk. XIII 2. g. Eux. XXXVI 25. epit. IX 1.

8) bei Demosthenes (die ordnung nach Schaefer III 2, 316):

27. 28. g. Aphobos I (69 §§) 19 mal: 9. 17. 18. 23. 27. 29. 33. 33. 34. 35. 36. 37. 39. 40. 44. 46. 49. 53. 63. II (24) —.

30. 31. g. Onetor I (39) 12 mal: 10. 14. 17. 18. 22. 23. 30. 31. 33. 35. 37. 39. II (14) 4 mal: 4. 5. 6. 9.

41. g. Spudias (30) 10 mal: 7. 11. 11. 12. 16. 18. 24. 25. 30.

55. g. Kallikles (35) 6 mal: 6. 8. 14. 17. 19. 21.

54. g. Konon (44) 12 mal: 7. 10. 11. 13. 18. 26. 30. 30. 37. 38. 40. 42.

22. g. Androtion (78) 27 mal: 3. 6. 8. 10. 11. 12. 16. 20. 21. 22. 23. 30. 33. 38. 40. 42. 44. 45. 52. 52. 52. 59. 63. 65. 73. 74. 75.

20. g. Leptines (167) 64 mal: 5. 7. 8. 10. 11. 13. 14. 15. 17. 18. 20. 24. 31. 32. 33. 41. 44. 48. 49. 51. 59. 64. 67. 68. 71. 73. 74. 77. 81. 87. 88. 94. 96. 98. 100. 105. 112. 115. 116. 118. 119. 119. 120. 122. 123. 125. 131. 134. 135. 136. 136. 136. 142. 143. 145. 149. 150. 151. 155. 158. 164.

14. über die symmorien (41) 7 mal: 14. 14. 17. 28. 33. 35. 53.

24. g. Timokrates (218) 46 mal: 5. 32. 53. 53. 55. 57. 59. 64. 65. 66. 68. 70. 72. 76. 78. 79. 84. 91. 96. 97. 102. 108. 110. 119. 123. 131. 138. 155. 157. 163. 164. 164. 172. 175. 181. 182. 183. 190. 193. 199. 200. 209. 210. 210. 212. 217.

16. für die Megalopoliten (32) 10 mal: 4. 5. 7. 11. 14. 16. 25. 27. 30. 31.

23. g. Aristokrates (220) 60 mal: 8. 9. 16. 17. 18. 19. 23. 47. 52. 59. 63. 66. 67. 73. 75. 76. 76. 77. 80. 83. 86. 88. 90. 92. 94. 94. 95. 96. 99. 100. 101. 103. 103. 105. 111. 118. 123. 123. 125. 128. 135. 138. 143. 144. 145. 152. 159. 162. 163. 168. 169. 174. 175. 176. 179. 185. 187. 191. 194. 196. 196.

36. für Phormion (62) 22 mal: 7. 8. 10. 11. 13. 14. 14. 16. 17. 22. 22. 23. 26. 28. 33. 34. 35. 36. 41. 54. 55. 57.

4. erste Philippica (55) 7 mal: 5. 7. 15. 16. 23. 28. 32.

15. für die Rhodier (35) 3 mal: 7. 30. 35.

39. g. Boeotos über den namen (41) 14 mal: 6. 19. 20. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 27. 29. 31. 35. 39.

21. g. Meidias (227) 60 mal: 10. 12. 18. 23. 29. 30. 32. 33. 35. 36. 37. 38. 40. 40. 43. 50. 51. 55. 62. 67. 70. 75. 77. 83. 102. 110. 114. 116. 121. 126. 128. 131. 136. 141. 143. 148. 151. 169. 171. 174. 175. 175. 180. 181. 183. 183. 184. 185. 186. 190. 191. 193. 204. 206. 208. 210. 210. 218. 220. 225.

1. 2. 3. olynthische reden Α (28) 3 mal: 1. 24. 25. Β (31) 2 mal: 2. 29. Γ (36) 4 mal: 4. 10. 24. 25.

5. vom frieden (25) 4 mal: 6. 11. 22. 23.

37. g. Pantaenetos (60) 12 mal: 9. 10. 18. 19. 21. 31. 32. 34. 39. 44. 52. 58.

38. g. Nausimachos (28) 11 mal: 4. 5. 14. 14. 15. 17. 19. 21. 25. 26. 26.

6. zweite Philippica (37) 2 mal: 7. 23.

19. von der truggesandtschaft (343) 107 mal: 4. 8. 10. 12. 13. 32. 33. 34. 39. 40. 42. 44. 52. 52. 53. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 64. 70. 72. 75. 78. 80. 87. 88. 92. 98. 103. 111. 112. 114. 116. 117. 119. 121. 131. 134. 138. 141. 143. 147. 148. 155. 163. 163. 166. 166. 170. 171. 173. 174. 177. 179. 180. 182. 183. 184. 188. 192. 194. 201. 203. 209. 210. 211. 213. 214. 214. 221. 233. 237. 238. 241. 242. 245. 246. 247. 252. 268. 272. 273. 273. 275. 276. 278. 279. 285. 297. 297. 297. 298. 300. 301. 307. 311. 315. 322. 332. 335. 339. 348.

8. über die angelegenheiten des Chersones (77) 10 mal: 13. 17. 19. 21. 23. 24. 38. 52. 73. 75.

9. dritte Philippica (76) 4 mal: 15. 35. 47. 57.

18. vom kranze (324) 64 mal: 4. 17. 23. 25. 25. 28. 30. 53. 69. 72. 75. 76. 82. 83. 85. 87. 95. 96. 100. 102. 107. 109. 110. 115. 118. 124. 126. 136. 138. 148. 151. 158. 160. 173. 174. 176. 180. 188. 191. 192. 206. 213. 215. 227. 234. 244. 247. 248. 249. 252. 254. 256. 257. 264. 265. 268. 272. 274. 275. 282. 291. 297. 302. 322.

(reden von Apollodoros) 52. g. Kallippos (33) 2 mal: 24. 25.

53. g. Nikostratos (29) 4 mal: 19. 20. 21. 22.

49. g. Timotheos (69) 20 mal: 8. 8. 14. 23. 24. 25. 33. 34. 38. 41. 42. 42. 43. 44. 55. 58. 59. 65. 67. 69.

50. g. Polykles (68) 15 mal: 7. 7. 8. 11. 14. 17. 24. 27. 29. 38. 53. 57. 63. 67.

47. g. Euergos (82) 22 mal: 11. 13. 16. 16. 21. 25. 27. 28. 33. 34. 40. 42. 44. 45. 47. 49. 61. 62. 64. 67. 69. 78.

45. 46. g. Stephanos A (88) 24 mal: 11. 12. 14. 17. 18. 24. 27. 32. 34. 40. 41. 41. 43. 47. 51. 53. 53. 57. 61. 63. 68. 71. 83. 87. B (28) 17 mal: 4. 5. 8. 9. 9. 10. 11. 15. 15. 18. 19. 19. 19. 22. 27. 27. 28.

59. g. Neaera (126) 14 mal: 17. 24. 26. 29. 33. 35. 45. 49. 53. 72. 76. 88. 92. 119.

(reden anderer zeitgenossen) 51. über den trierarchischen kranz (22) 12 mal: 5. 6. 7. 8. 9. 12. 13. 15. 16. 18. 20. 21.

7. Hegesippos über Halonnesos (46) —.

17. über die verträge mit Alexander (30) 3 mal: 1. 4. 16.

40. g. Boeotos über die mitgift (61) 12 mal: 8. 16. 19. 20. 24. 34. 35. 36. 38. 45. 53.

57. g. Eubulides (70) 23 mal: 5. 15. 20. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 32. 39. 40. 43. 52. 56. 57. 58. 62. 67. 70.

53. g. Makartatos (84) 5 mal: 23. 63. 79. 53. 71.

48. g. Olympiodoros (58) 1 mal: 56.

44. g. Leochares (68) 12 mal: 15. 22. 29. 31. 39. 45. 46. 49. 52. 59. 62. 64.

35. g. Lakritos (56) 1 mal: 50.

58. g. Theokrines (70) 10 mal: 10. 14. 16. 19. 28. 33. 34. 36. 50. 53.

42. g. Phaenippos (32) 4 mal: 10. 14. 16. 22.
32. g. Zenothemis (32) 5 mal: 2. 14. 20. 24. 31.
33. g. Apaturios (38) 9 mal: 4. 13. 14. 19. 20. 26. 28. 29. 37.
34. g. Phormion (52) 7 mal: 5. 8. 10. 11. 21. 38. 43.
56. gegen Dionysodoros (50) 3 mal: 14. 18. 19.
(von rhetoren gefälschte schriften) 10. vierte Philippica (76) 9 mal: 17. 19. 28. 29. 35. 41. 42. 49. 75.
11. entgegnung auf Philippos schreiben (23) 2 mal: 5. 7.
12. Philippos schreiben (23) 4 mal: 3. 5. 6. 12.
13. von der syntaxis (36) —.
25. 26. g. Aristogeiton A (101) 17 mal: 21. 36. 39. 43. 53. 60. 69. 69. 70. 71. 76. 85. 89. 90. 92. 94. 96. B (27) 4 mal: 1. 6. 8. 9.
29. g. Aphobos für Phanos (60) 22 mal: 13. 15. 16. 19. 22. 23. 25. 27. 32. 33. 34. 35. 37. 38. 39. 40. 41. 44. 47. 51. 54. 57.
60. epitaphios (37) 3 mal: 11. 15. 20.
61. erotikos (57) 6 mal: 9. 20. 21. 22. 23. 37.

9) bei Aeschines gegen Timarchos (196 §§) 14 mal: 13. 45. 51. 53. 89. 93. 101. 106. 110. 112. 145. 150. 151. 152; von der truggesandtschaft (184) 11 mal: 20. 47. 55. 56. 59. 85. 91. 108. 121. 128. 171; g. Ktesiphon (260) 19 mal: 16. 19. 23. 25. 27. 32. 35. 40. 48. 69. 77. 94. 165. 168. 169. 176. 180. 182. 187.

10) bei Deinarchos: I (115) 3 mal: 4. 50. 84; II (26) —; III (22) —.

Ich füge noch bei die resultate aus einigen sophistischen elaboraten:

a) ps. Demades von der dodekaëtie (17) 2 mal: 11. 16.
b) ps. Gorgias Helene (21) —; Palamedes (37) 3 mal: 7. 11. 11 (nicht 13).
c) Antisthenes Aias (9) —; Odysseus (14) —.
d) (Alkidamas) Odysseus (29) —.
e) Alkidamas von den sophisten (35) 2 mal: 20. 24.

II

1) Bei Antiphon ist die partikel sehr selten. in den sophistischen übungsstücken, den tetralogien, und in der ersten sehr verdächtigen rede fehlt dieselbe ganz, in der besten rede, der 5n, ist sie noch am häufigsten. von besonderen verbindungen kann unter diesen umständen kaum die rede sein. zweimal kommt τοίνυν vor hinter dem pronomen der ersten person: ἐγώ und ἐμοί.

2) Bei Andokides ist die partikel bei weitem häufiger. das liesz sich kaum anders erwarten bei wirklich gehaltenen reden, deren verfasser ordnungslosigkeit, weitschweifigkeit und digressionen besonders eigen sind. die partikel steht in verbindung besonders mit dem pron. pers., mit οὗτος in seinen verschiedenen casus, mit εἰ, ἐπειδή usw. eigentümlich ist der ersten rede und überhaupt dem Andokides die redensart φέρε δή τοίνυν (21. 90. 117. 128),

wofür Demosthenes häufig hat φέρε γάρ. daneben erscheint das bei allen häufige σκέψασθε τοίνυν (I 92 und 144). — In der untergeschobenen vierten rede ist der gebrauch seltener. wir notieren zuerst οὐ τοίνυν μόνον. dies nemlich ist die richtige, bei den rednern am häufigsten und bei Demosthenes fast ausschlieszlich vorkommende stellung dieser verbindung. mit recht ist § 35 von Bekker μὲν zwischen ἐγὼ und τοίνυν eingeschoben.

3) In den reden des Lysias ist die partikel auf 6 §§ durchschnittlich éinmal zu lesen. am häufigsten ist sie in r. VII und XXX. beide reden aber sind in ihrem ethos und in ihrer durchführung durchaus verschieden und haben nur den, wie uns scheint, grundlosen zweifel an der echtheit aus dem altertum gemeinsam. am seltensten oder gar nicht finden wir die partikel in r. IV. XXI. XXVI. XXIX. XXXIV. von diesen sind IV. XXI. XXVI. XXXIV nur verstümmelt auf uns gekommen, XXIX ist ein epilogos, in dem von beweisführung oder disposition natürlich wenig die rede ist. häufig findet sich νῦν τοίνυν (XVIII 23. XIX 38. XXVII 6. 16. XXX 30), ἔτι τοίνυν, οὐ oder μὴ τοίνυν (oft mit dem zusatz οὐδ᾽ oder μηδ᾽) εἰ, ἐπειδὴ τοίνυν δεῖ, χρή, εἰκὸς τοίνυν, endlich das pron. pers. und οὗτος mit τοίνυν. wo Demosthenes und andere redner σκέψασθε τοίνυν sagen, pflegt Lysias zu setzen ἐνθυμεῖσθε τοίνυν. die verbindung mit μέν ist sehr gebräuchlich, und dann darf τοίνυν an dritter stelle stehen, ebenso nach μετὰ τοῦτο, während sonst präposition und artikel durch τοίνυν von dem worte getrennt zu werden pflegen, zb. XVI 12. XXXII 22. XXX 18. XIX 15. 47. 57. 60, wie sich überhaupt XIX unter den übrigen reden des Lysias durch einen eigentümlichen, bei Lysias seltenen gebrauch der partikel auszeichnet. ausnahmen sind XII 96 οἱ τριάκοντα τοίνυν und XXXII 21 εἰς Διονύσια τοίνυν. sehr häufig wird τοίνυν nach zeugenaussagen, seltener vor denselben (XII 46. XIII 33) gebraucht, ersteres besonders in der wendung ὅτι μὲν τοίνυν . . ἀκηκόατε uä.: vgl. zb. XXII 10. — In den dem Lysias mit unrecht zugeschriebenen reden findet im gebrauch der partikel eine grosze abweichung statt. sie fehlt fast ganz. die verbindung βούλομαι τοίνυν zur einführung eines neuen teils (VI 54) kommt bei Lysias noch nicht vor; sie ist auszerordentlich beliebt erst in der zeit des Demosthenes und seiner zeitgenossen.

4) In den meist dem γένος ἐπιδεικτικὸν angehörenden reden des Isokrates ist der gebrauch der partikel sparsamer, was ja bei dem redekünstler selbstverständlich ist. auch ist derselbe in den reden ein sehr wechselnder. beliebt ist bei Isokrates besonders die verbindung des artikels mit μὲν τοίνυν: vgl. III 15. 17. V 95. VII 80. VIII 19. 75. XII 42. XV 38 usw. auszer den gewöhnlichen verbindungen sind noch folgende dispositionsausdrücke zu merken: πρῶτον μὲν τοίνυν, τὸ μὲν τοίνυν μέγιστον, τὸ τοίνυν ἐχόμενον, τὸ τοίνυν τέλος, τὸ τοίνυν τελευταῖον, τὰ μὲν τοίνυν εἰρημένα. die trennung der präp. und des artikels bei τοίνυν ist regel. — Bei

pseudo-Isokrates notieren wir die unregelmäszige stellung XVII 51 τὸ τελευταῖον τοίνυν, wofür Isokrates bietet τὸ τοίνυν τέλος.

5) Bei Isaeos ist gebrauch und verbindung der partikel im wesentlichen gleich mit der bei Lysias. r. IV ist ein epilogos, XI verstümmelt. das bei Lysias so beliebte ἐνθυμεῖσθε τοίνυν findet sich auch hier häufig: vgl. I 22. 27. VI 51. zu μὲν und μετὰ τοῦτο, nach denen τοίνυν an dritter stelle steht, kommt noch πρὸς τούτοις τοίνυν (XII 10). die gewöhnliche stellung οὐ τοίνυν μόνον findet sich VIII 18. 25. 32, die ungewöhnliche οὐ μόνον τοίνυν XII 5. durch den häufigen gebrauch von οὖν ist der gebrauch von τοίνυν eingeschränkt.

6) Bei Lykurgos kommt auf ungefähr 9 bis 10 §§ ein τοίνυν. es findet sich auszer in den bekannten verbindungen besonders in dispositionsausdrücken, wie ἅμα, μετὰ ταῦτα, χρή, ἐνθυμεῖσθε, χωρίς. in der stellung findet sich manches abweichende, weniger τὸν αὐτὸν τοίνυν, was sich auch bei Andokides III 40 findet, als παρὰ τοῦτον τοίνυν und § 32 nach den hss. κατὰ φύσιν τοίνυν, auch οὐ μόνον τοίνυν. dagegen ist an einer andern stelle die präp. von ihrem casus getrennt: χωρὶς τοίνυν τούτων.

7) Bei Hypereides erklärt sich der auffallend geringe gebrauch zum teil aus der vorliebe des redners für οὖν. vielleicht gehört ihm auch noch manches τοίνυν, wo jetzt οὖν steht: so läszt sich epit. IV 21 ebenso gut περὶ μὲν τοίνυν ergänzen. in stellen und verbindungen wie g. Lyk. III 10 ἐμοὶ γὰρ usw. und τὸ δὲ κεφάλαιον oder καὶ τὸ πάντων δεινότατον würden redner wie Isokrates und Demosthenes τοίνυν gesetzt haben.

8) Bei Demosthenes müssen wir in bezug auf gebrauch der partikel scharf unterscheiden zwischen den συμβουλευτικοί und δικανικοί. in jenen nemlich finden wir dieselbe fast durchweg ganz auszerordentlich sparsam gebraucht; in diesen dagegen, und namentlich in den längsten und bedeutendsten, ist dieselbe in einer fast unschönen weise gehäuft, durchschnittlich auf zwei bis drei §§ einmal. den grund sehe ich, soweit man bei einer solchen sache überhaupt schlüsse machen darf, darin dasz jene nicht blosz vorbereitet waren, sondern auch vorbereitet erscheinen sollten, diese dagegen sich in der sprache möglichst der extemporierten rede und der umgangssprache, in der τοίνυν, nach dem gebrauch in antworten zu schlieszen, sehr häufig war, nähern sollten. auch steht von den meisten diesem γένος angehörigen reden fest, dasz die letzte hand nicht an sie gelegt ist, dasz sie nicht zur herausgabe durchgefeilt waren und im wesentlichen so vorliegen, wie sie gehalten worden sind. dies gilt nach Schaefer von den reden gegen Meidias, von der truggesandtschaft, gegen Timokrates, vom kranze. eine ausnahme unter den δικανικοί macht die zweite rede gegen Aphobos. sie ist ein epilogos und enthält nur eine ἐπανάμνησις τῶν προειρημένων. es kann daher wenig ins gewicht fallen, wenn Schaefer III 2 s. 188 unter den übrigen kennzeichen der dem Apollodoros zugeschriebe-

nen reden geltend macht, dasz τοίνυν oft einen satz nach dem andern verknüpfe. das ist auch bei Demosthenes nur zu häufig der fall, wie der index ausweist. sieht man von den bei allen geläufigen verbindungen mit εἰ, ἐπειδή, ἐγώ, οὗτος, ἔτι, ἀξιῶ und ἄξιον ab, so bleibt für Dem. besonders bezeichnend die redensart βούλομαι τοίνυν und übergänge wie πανταχόθεν μὲν τοίνυν ἄν τις ἴδοι . . οὐχ ἥκιστα δὲ oder μυρία τοίνυν ἕτερα εἰπεῖν ἔχων παραλείπω (XVIII 100. 138. 264 und ähnlich 291), wofür sich die beispiele häufen lieszen. auszer σκέψασθε τοίνυν hat Dem. noch θεάσασθε, σκοπεῖτε, ἐξέτασον τοίνυν. das Andokideische φέρε δὴ τοίνυν und das Lysianische ἐνθυμεῖσθε τοίνυν habe ich nicht bemerkt, wenigstens nicht, wie bei Lysias, zu anfang eines satzes und neben einander gestellt. ich erwähne noch πρῶτον μὲν τοίνυν und τὸ τοίνυν μέγιστον ἁπάντων. nach äuszeren beweisen steht τοίνυν oft in der phrase ὅτι μὲν τοίνυν . . οἶμαι πάντας ὑμᾶς εἰδέναι, vor denselben, sie einführend, oft in λαβὲ τοίνυν. in bezug auf die stellung ist zu bemerken, dasz Dem. darin sehr streng erscheint: es heiszt immer οὐ τοίνυν μόνον, und es findet sich τοίνυν auszer nach μέν kaum anders als an zweiter stelle. XV 11 ist man versucht hinter ἐγὼ ein τοίνυν einzuschieben, um das häszliche asyndeton los zu werden, aber dasselbe müste dann auch in derselben verbindung geschehen XIV 3 und 24. für τοίνυν an diesen stellen spricht XIV 14 und 53.

In den vermutlich dem Apollodoros angehörenden reden ist der gebrauch der partikel sehr ungleichmäszig. in einer häszlichen weise gehäuft ist sie in den reden gegen Stephanos, namentlich in der 2n, wo τοίνυν sich in éinem § 3 mal findet. in verbindungen ist mir nichts von Dem. manier abweichendes aufgefallen, wol aber in bezug auf die stellung, weniger παρ' οἷς τοίνυν und ἐφ' ᾧ τοίνυν als XLVI 15 τοῦ μὲν νόμου τοίνυν und ebd. 27 ἡδέως ἂν τοίνυν, ferner L 7 τοῦ μὲν ψηφίσματος τοίνυν, ebd. 8 οὐ μόνον τοίνυν, dasselbe auch XLVII 61, endlich LIX 17 τοῦ μὲν ὅρκου τοίνυν.

Unter den reden anderer zeitgenossen sind συμβουλευτικοί r. VII und XVII. in beiden ist τοίνυν analog dem schon bei Dem. bemerkten verhältnis sehr selten, bei Hegesippos ist es gar nicht vorhanden. in den übrigen reden ist von einer übereinstimmung nicht die rede. sie rühren ja auch wahrscheinlich von verschiedenen verfassern her. in der stellung findet sich viel abweichendes, zb. XVII 4 παρὰ τοὺς ὅρκους τοίνυν. LVII 58 ἐν οὐδενὶ τοίνυν. LI 5 τὰ σκεύη τοίνυν. XXXIII 26 οὐκ ἔστι τοίνυν. XLIV 52 τὸ μετὰ ταῦτα τοίνυν. § 62 οὐκ ἦσαν τοίνυν. in der rede g. Lakritos tritt besonders deutlich zu tage, wie τοίνυν vermieden wurde: denn in verbindungen wie § 35 ἡ μὲν ἀναίδεια τοιαύτη usw. liesz es sich kaum umgehen; vgl. auch § 24 und 52. XLII 25 sollte man nach ἄξιον erwarten τοίνυν, doch hindert § 32, wo man nach τὸν αὐτὸν zu derselben ergänzung versucht ist. LVII 57 findet sich ἐνθυμεῖσθε τοίνυν.

Unter den von rhetoren gefälschten reden haben die berathenden reden, sowie die beiden prunkreden einen sparsamen gebrauch der partikel, weniger die gerichtsreden. die Demosthenische phrase πολλὰ τοίνυν ἔχων καὶ περὶ πολλῶν εἰπεῖν παύσομαι findet sich häufig: X 75. LX 15, ähnlich XXV 60. die richtige stellung οὐ τοίνυν μόνον XXIX 40.

9) Bei Aeschines finden wir die partikel auf 13—15 §§ éinmal. sie ist häufig nach εἰ, ἐπειδή, ὡς, οὐ, μετὰ ταῦτα. in dem gebrauch von οὐ τοίνυν μόνον (I 106. 145. II 55. III 14) macht II 81 eine ausnahme: οὐ μόνον τοίνυν. es kann dies vielleicht mit als ein grund gelten, die worte von οὐ bis ἐξώρμησαν für fehlerhaft überliefert zu halten, da sie auch sonst durchaus anstöszig sind. I 13 steht in den hss. γοῦν. Bekker conjicierte δ' οὖν und Schultz schrieb nach pVat. οὖν. ich möchte lieber τοίνυν erwarten. οὖν ist folgernd, τοίνυν aber braucht diese bedeutung nicht zu haben, sondern leitet nach der unterbrechung die allgemeine sentenz wieder zum thema zurück.

10) Den Deinarchos müssen wir durchaus einen verächter der partikel nennen, obwol der umstand etwas ins gewicht fällt, dasz der eigentlich sachliche teil von anderen rednern schon behandelt war und in diesen deuterologien nur eine menge anklagepuncte lose aneinander gereiht werden, welche die richter erbittern sollen. er gebraucht νυνὶ τοίνυν, εἰ μὲν τοίνυν (wofür er I 91 auch εἰ μὲν οὖν sagt) und τὸ μὲν τοίνυν. hierzu kommt II 57, wo wir in den hss. lesen μέντοι, was, wie ich anderswo bewiesen zu haben glaube, in μὲν τοίνυν zu ändern ist. es gibt bei Deinarchos viele stellen, wo wir mit gewisheit behaupten können dasz Demosthenes, oft auch Isokrates und Lysias τοίνυν angewendet haben würden, zb. I 75. 78. 81. 89. I 72 steht in der neuesten ausgabe nach N δὲ, in A steht γὰρ. vielleicht ist δὴ zu schreiben: vgl. das in § 75 entsprechende θεωρήσατε δή und λέγω δή § 79. 82. 83, oder, was mir noch wahrscheinlicher ist, es ist überhaupt jede partikel zu tilgen und ein asyndeton anzunehmen, wie § 78 ἀκούσατε und oft. Deinarchos gebraucht statt τοίνυν mit vorliebe οὖν: vgl. I 10. 16. 49. 91. 99 usw., oder καί (I 33. 44. 70. 71 usw.), oder die anaphora (I 36. 40. 46), oder das asyndeton (I 28. 57. 82. 105).

In den declamationen der sophisten ist τοίνυν kaum vorhanden. um so auffälliger ist das zweimalige καὶ δὴ τοίνυν in [Gorgias] Palam. § 7 und 11, eine verbindung die für die attischen redner nicht weiter zu belegen ist. das τοίνυν im texte ebd. § 13 ist eine conjectur Reiskes und musz wieder dem hsl. κοινῇ weichen. zu dem anderswo dazu bemerkten füge ich noch ps. Dem. XLVIII 23.

III

Die behauptung Scheibes, dasz τοίνυν einem *atqui* entspreche, können wir auch bei Vigerus lesen; sie ist dort eine von den zwölf bedeutungen der partikel. bei Devarius ist diese bedeutung ur-

sprünglich nicht vorhanden, sondern erst von Reussmann in den noten ausgesprochen. in gewisser weise klebt dieser irrtum noch Hartung an: denn er lehrt dasz τοίνυν in verbindung mit οὐ, μή und μέν in die adversative bedeutung hinübergezogen werde. Devarius dagegen empfiehlt noch am schlusz sehr dringend immer darauf zu achten, dasz eine gewisse conclusio da sei, wenn τοίνυν gebraucht werde. gegen Devarius auseinandersetzungen über τοίνυν συλλογιστικόν und συλληπτικόν, gegen den gebrauch 'in transitionibus inchoativis', endlich gegen die bemerkung dasz τοίνυν ein 'signum prolixae narrationis initii' sei, wird sich kaum etwas sagen lassen. auch was Hartung über die bedeutung der partikel im allgemeinen sagt, dasz sie abschneidung des überflüssigen, zurückführung auf das genügende und notwendige, kurze resolution und einfachen bescheid andeute, ist richtig; auch für den gebrauch von τοίνυν in antworten, wofür Xenophon so reichliche ausbeute liefert, lassen sich bei den rednern beispiele finden, wie Lysias I 21. von den bei Hartung angeführten verbindungen der partikel kommt καὶ τοίνυν bei den rednern nicht vor, wenn wir von καὶ δὴ τοίνυν bei ps. Gorgias absehen. bei Bäumlein wird mit recht auf den weiterleitenden gebrauch der partikel hingewiesen und Isokrates als ein besonderer liebhaber desselben erwähnt. bei Demosthenes möchte sich in den gerichtsreden der gebrauch nicht minder häufig finden. von herausgebern attischer reden haben beherzigenswerte bemerkungen über die partikel Frohberger zu Lysias I 45, Rehdantz im index zum 2n bändchen des Demosthenes s. 175, OSchneider zu Isokr. IX 41. danach scheint in bezug auf die bedeutung der partikel allgemein festzustehen, dasz sie in folge ihrer entstehung aus der mit dem lebhaft deutenden ι verstärkten demonstrativpartikel und dem zu einem σύνδεσμος πληρωματικός gewordenen νυν ein in gewisser art gleiches beispiel dem vorhergehenden beifügt. eine adversative bedeutung in der partikel zu finden hindert schon die bedeutung ihrer einzelnen teile. diese anfügung konnte naturgemäsz eine doppelte sein. entweder war die beziehung auf das vorhergehende nur eine lose, äuszerliche, nur in der das ganze beherschenden idee des redners liegende, und damit haben wir den gebrauch von τοίνυν als übergangspartikel und können dasselbe allerdings mit 'ferner' übersetzen, ohne dasz diese übersetzung dem griechischen worte ganz adäquat wäre. oder die beziehung auf das vorhergehende war eine engere, und hierbei, bei dem vorwiegen der bedeutung des ersten teils der composition, ergibt sich die consecutive bedeutung von τοίνυν, von dem schwachen 'so denn' bis zu dem beweisenden 'daher'. die letztere bedeutung ist die bekannteste und bedarf keines weitern beweises, die erstere wird als eine besondere, seltnere gewöhnlich an den betreffenden stellen besprochen. und doch verbindet beide gebrauchsweisen der partikel, was vielfach nicht beachtet ist, der überall nachzuweisende gebrauch derselben, dasz sie etwas in gewisser art gleichartiges hinzubringt. das

vom redner angeführte wird als etwas zu erwartendes, selbstverständliches angeführt, als aus der idee des ganzen folgend. es leuchtet ein, wie sehr sich eine solche partikel zur dispositionspartikel eignen muste, und zwar in doppelter hinsicht: sowol die teile abschlieszend, wie oft bei Lykurgos, zb. § 51. 74 oder bei Lysias XII 84. XIII 91, als auch dieselben einführend, so dasz diese dadurch als mit der im ganzen herschenden idee übereinstimmend bezeichnet werden. so wird Lysias I 5 mit ἐγὼ τοίνυν die narratio als aus der propositio folgend angereiht und eingeführt; so wird Isokr. IV 28 mit πρῶτον μὲν τοίνυν der beweis angetreten; so werden ps. Dem. XXIX 35 und 37 mit περὶ τοίνυν die einzelnen unterabteilungen eingeführt. als dispositionspartikel darf τοίνυν selbstverständlich nicht in verbindung gebracht werden mit dem zunächst davorstehenden. sonst würde sich eine adversative bedeutung kaum leugnen lassen. ich wähle als beispiel Lysias XIX 57. es ist dort von denen die rede, die leistungen für den staat übernehmen, nur um zu macht und ansehen zu gelangen. darauf heiszt es: ὁ τοίνυν ἐμὸς πατὴρ ἄρχειν μὲν οὐδεπώποτε ἐπεθύμησεν. das ist in verbindung mit dem vorhergehenden durchaus adversativ; der redner aber stellt diese gesinnung dar als selbstverständlich, mit demjenigen in zusammenhang stehend, was er über die gesinnung des vaters behauptet hat. so verhält es sich auch mit Antiphon V 83 ἐμοὶ τοίνυν ἐν πᾶσι τούτοις τὰ ἐναντία ἐγένετο, so besonders mit οὐ τοίνυν oder μὴ τοίνυν, so endlich auch in der verbindung οὐ τοίνυν μόνον. als dispositionspartikel wechselt τοίνυν oft mit οὖν (vgl. Isaeos VII 11. ps. Lysias II 23. Isokr. II 54) oder mit δή (Isaeos XI 38) oder mit δέ, wofür ich anführe βούλομαι δέ bei den anderen rednern, βούλομαι τοίνυν häufiger bei Demosthenes.

Mit diesem gebrauch der partikel steht in enger verbindung die 'exemplificierende' bedeutung derselben. die allgemeine behauptung wird in ihren einzelnen teilen erwiesen. dann unterscheidet sich τοίνυν kaum von γάρ, höchstens dadurch dasz γάρ einfach objectiv den grund angibt, τοίνυν ihn als aus dem angekündigten folgend anführt. für diesen exemplificierenden gebrauch der partikel finden wir besonders viele beispiele bei Isokrates, zb. III 15: alle staatsgewalten unterscheiden bei erteilung von ämtern gute und schlechte bürger: αἱ μὲν τοίνυν ὀλιγαρχίαι καὶ δημοκρατίαι . . αἱ δὲ μοναρχίαι . .; vgl. ferner IV 103. V 99. VIII 75. XII 42. XV 38. besonders schöne beispiele sind ferner ps. Isokr. XXI 5: ihr wiszt alle dasz redefertige arme sykophanten mit vorliebe ungeübte reiche leute anklagen: Νικίας τοίνυν Εὐθύνου πλείω μὲν ἔχει, ἧττον δὲ δύναται λέγειν· ὥστε usw., und XXI 9. ein lehrreiches beispiel ist ferner Aeschines II 121. Demosthenes hatte behauptet, er sei an dem wahren bericht über die gesandtschaft durch Aeschines und Philokrates gehindert. darauf fährt Aeschines fort: ich möchte euch nun fragen, ob jemals einer bei den Athenern an seinem berichte

gehindert worden ist, und ob es wahrscheinlich ist dasz der gehinderte noch eine belobung der hindernden beantragt. darauf heiszt es: Δημοσθένης τοίνυν . . ἐπῄνει. es liegt nahe hier τοίνυν mit 'nemlich' zu übersetzen; doch ist der gedankenzusammenhang wegen der partikel wol so zu erklären: auf die frage des Aeschines ist ein 'nein' selbstverständlich. deshalb kehrt der redner mit τοίνυν zu dem speciellen falle zurück. durch die voraufgeschickte allgemeine bemerkung ist ja Dem. dann als lügner gekennzeichnet. der sich hier findende gebrauch der partikel nach fragen, beantworteten und unbeantworteten, ist ein sehr häufiger. ich führe nur an: Lysias XVIII 23. XV 4. Isokr. XV 78. Andok. II 8. Lyk. § 30. 74. Dem. XVIII 107. als besonders zur vergleichung mit Lykurgos § 32 passende beispiele wähle ich 1) Isokr. XVI 30. dort heiszt es: καίτοι τί χρὴ τὸν τῶν μεγίστων ἐπαίνων ἄξιον; οὐ . . περιγιγνόμενον; ἐκεῖνος τοίνυν τῶν μὲν νέος ὢν ἔτυχε usw. die antwort auf die frage wird vorausgesetzt und der inhalt durch τοίνυν mit beziehung auf den speciellen fall wiederholt. 2) Dem. XVIII 273 πῶς οὐκ ἀδικεῖς καὶ δεινὰ ποιεῖς τούτοις νῦν ἐγκαλῶν, ὧν τότ' οὐκ εἶχες λέγειν βελτίω; παρὰ μὲν τοίνυν τοῖς ἄλλοις ἔγωγ' ὁρῶ πᾶσιν ἀνθρώποις διωρισμένα καὶ τεταγμένα πως τὰ τοιαῦτα. die antwort wird weggelassen. der satz mit τοίνυν gibt sie dem inhalt nach und führt zugleich weiter. übrigens nähert sich an dieser stelle wie auch sonst öfter τοίνυν der partikel γοῦν. 3) Dem. IX 15 ἀλλ' ἔστιν . . ὅστις εὖ φρονῶν ἐκ τῶν ὀνομάτων μᾶλλον ἢ τῶν πραγμάτων τὸν ἄγοντ' εἰρήνην ἢ πολεμοῦνθ' ἑαυτῷ σκέψαιτ' ἄν; οὐδεὶς δήπου. ὁ τοίνυν Φίλιππος usw. hier ist die antwort gegeben; mit τοίνυν geht die erzählung weiter und führt das vorhergehende aus und durch an einem speciellen beispiel (vgl. auch ps. Dem. XLV 14. LVII 26). — Wenn wir nun zu unserer stelle des Lykurgos § 32 zurückkehren, so werden wir schon an und für sich bedenken tragen τοίνυν zu ändern. wir sahen wie häufig τοίνυν bei den attischen rednern überhaupt und nicht minder bei Lykurgos ist (γοῦν ist schon an zwei stellen der rede für οὖν eingefügt: § 95 von Hermann, § 141 von Jenicke, beide male mit recht; auszerdem findet sich γοῦν noch § 71. 86. 104. 132), wie nahe es sich mit γάρ und γοῦν berührt. es kommt hinzu dasz wir der parallelität wegen durchaus eine antwort verlangen. οἱ οἰκέται καὶ αἱ θεράπαιναι ist an eine verkehrte stelle im texte gerathen; es ist hinter παραγαγεῖν zu setzen. mit τοίνυν wird dann sowol die antwort begründet als auch die erzählung weiter geführt. 'wen war es unmöglich zu verleiten? die sklaven. es stand also zu erwarten, dasz sie gefoltert die wahrheit sagen würden.' man könnte diesen gebrauch von τοίνυν auch den 'recapitulierenden' nennen. auch scheint γοῦν an und für sich wenig passend. der redner wollte gewis nicht seine behauptung abschwächen und zugeben dasz sich andere fälle denken lieszen.

Ich berühre noch einige einzelheiten. es darf kaum wunder

nehmen, wenn deuterologien oder epiloge mit τοίνυν beginnen, wie Lysias XVIII, Isaeos XII, ps. Dem. XXVI. denn den deuterologien dient nach dem ausspruche der scholiasten die vorangehende rede gewissermaszen als einleitung, an welche sie sich ohne weiteres anschlieszen. Scheibe (vind. Lys. s. 91) nimt an einem solchen τοίνυν anstosz. er verwahrt sich dagegen dasz beispiele wie Xenophons oekon. 10, 2 λέγει ὁ Ἰσχόμαχος· ἐγὼ τοίνυν, ἔφη usw. verglichen werden könnten, weil dort etwas vorhergeht, 'sive narratio de sermonibus quibusdam sive congregationis contionisve mentio sive aliud huius generis, quo respiciat particula.' das τοίνυν in antworten läszt sich allerdings nicht passend vergleichen: es bezieht sich auf einen ausgelassenen gedanken; das τοίνυν in deuterologien aber stellt die rede nur als einen neuen teil des voraufgeschickten themas hin. — Für den nicht erwähnten gebrauch von τοίνυν zur aufnahme eines unterbrochenen satzes findet sich ein hübsches beispiel Isokr. IV 44. — In bezug auf die stellung ist noch zu erwähnen, dasz τοίνυν oft zu dem verbum und gedanken des nachsatzes gehört und doch in den vordersatz oder relativsatz gezogen ist: vgl. ps. Dem. XLV 53 und 57. Dem. XXI 50. 83. — Aufgefallen ist mir ps. Dem. XII 6 χωρὶς τοίνυν. die verbindung ist nicht selten, sonst pflegt aber τούτου oder etwas ähnliches dabei zu stehen. — Die §§ 65 und 66 in r. XIII des Lysias sind bekanntlich mit gewichtigen gründen von Hamaker angefochten worden. ich weisz nicht ob ihm auch folgendes aufgefallen ist. das τοίνυν hinter πάντα ist zwar berechtigt. ohne den inhalt der zeugenaussage zu recapitulieren, wie es sonst häufig gebraucht wird, setzt es dieselbe voraus und fährt fort. aber wir sollten doch μὲν hinter πάντα erwarten, da sich περὶ δὲ συκοφαντίας darauf bezieht. die redensart πάντα τοίνυν . . πολὺ ἂν εἴη ἔργον λέγειν usw. ist eine namentlich bei Dem. ungemein beliebte (vgl. XXI 129. XVIII 17. 248. 252. ps. Dem. XII 11), aber überall finden wir einen bessern gegensatz, eine bessere verknüpfung der gedanken als an dieser stelle des Lysias. auch ist πάντα erst conjectur für das unvernünftige πολλά. das τοίνυν im § 66 nach γυναῖκας ist nicht unrichtig, aber dieser gebrauch der partikel bei Lysias doch mehr vereinzelt. am meisten beispiele enthält dafür r. XIX (15. 47. 48). — Lysias XXX 23 προσέχουσι τὸν νοῦν οἱ βουλόμενοι usw. an dem asyndeton haben fast alle kritiker anstosz genommen. es ist δὲ, γὰρ, δὲ καὶ conjiciert worden, Cobet nahm sogar eine lücke an. sollte für τὸν νοῦν zu schreiben sein τοίνυν? oder τοίνυν τὸν νοῦν? die änderung ist so leicht, dasz es kaum eine änderung wäre. dem satze geht vorher die aufforderung richtig zu stimmen. diese aufforderung wird des näheren mit τοίνυν begründet und ausgeführt. ich verweise besonders auf § 18 derselben rede: καίτοι . . περὶ εὐσεβείας οὐ παρὰ Νικομάχου χρὴ μανθάνειν, ἀλλ' ἐκ τῶν γεγενημένων σκοπεῖν. οἱ τοίνυν πρόγονοι usw.

Altona. Emil Rosenberg.

22.

ZU CAESAR DE BELLO GALLICO.

In der stelle I 42, 5 *Caesar .. commodissimum esse statuit omnibus equis Gallis equitibus detractis eo legionarios milites legionis decimae, cui quam maxime confidebat, inponere, ut praesidium quam amicissimum, si quid opus facto esset, haberet* scheint *quam* vor *maxime*, wo es keinen rechten sinn gibt, durch übertragung aus dem eine zeile tiefer stehenden *quam amicissimum* gekommen zu sein, so dasz zu lesen sein würde: *legionis decimae, cui maxime confidebat,* wie kurz vorher 40, 15 *huic legioni* (nemlich derselben zehnten) *Caesar et indulserat praecipue et propter virtutem confidebat maxime.*

Gumbinnen. Hugo Merguet.

* * *

V 16, 3 *equestris autem proelii ratio et cedentibus et insequentibus par atque idem periculum inferebat.* KEChSchneider bemerkt mit recht, dasz dieser satz nicht eine thatsächliche mitteilung, sondern nur eine folgerung Cäsars enthält. nicht zu billigen aber ist die aufstellung zu 15, 1, dasz die Britannen keine eigentliche reiterei gehabt, sondern die streitwagen deren stelle ersetzt haben. aus IV 24, 1 *at barbari .. praemisso equitatu et essedariis, quo plerumque genere in proeliis usi consuerunt, reliquis copiis subsecuti nostros navibus egredi prohibebant* folgt nur, dasz die reiterei von untergeordneter bedeutung war. verkehrt ist daher die folgerung, dasz mit *equestris proelii ratio* bezeichnet sei 'essedariorum ex essedis pugna'. die partikel *autem* kündigt allerdings einen gegensatz an; dieser liegt aber nicht in *equestris proelii ratio*, sondern in *et cedentibus*, während vorher nur von *insequentibus equitibus Romanorum* die rede war. ich denke bei *equestris proelii ratio* also nicht an die britannische, sondern an die römische reiterei und fasse diesen satz als eine weitere ausführung des hauptsatzes *toto hoc in genere pugnae .. intellectum est nostros .. minus aptos esse ad huius generis hostem.* dasz bei *nostros* zunächst nur an die *milites*, nemlich *legionarios* (vgl. 7, 4 und 10, 1 *milites equitesque*) zu denken sei, folgt aus dem gegensatze *equites autem.* was hier aber *totum hoc genus pugnae* genannt wird, ist 15, 4 durch *novo genere pugnae* angedeutet und 15, 1 näher bezeichnet: *equites hostium essedariique acriter proelio .. conflixerunt.* es ist dabei freilich unzweifelhaft dasz die *essedarii*, welche von den wagen gesprungen waren, den *cedentibus* gegenüber die wagen wieder bestiegen; den *insequentibus* gegenüber kämpften sie zu fusz. daher sind die worte *equestris autem .. inferebat* weder eine matte wiederholung des in § 2 gesagten, wie Kraner meint, noch ist die berechtigung der übersetzung Köchlys ersichtlich: 'da aber der feind auch die unterstützung seiner reiterei hatte, so war' usw.

Coblenz. Ernst Schweikert.

23.
ZU HERODOTOS UND PAUSANIAS.

Bekanntlich geht das allgemeine urteil über die historischen angaben der periegese des Pausanias dahin, dasz dieselben zwar eine grosze gelehrsamkeit des verfassers documentieren, dagegen eine sorgfältige benutzung der quellen vermissen lassen.[1] ungerechte vorwürfe, die in dieser hinsicht Pausanias gemacht worden sind, sucht Schubart in der einleitung zu seiner übersetzung s. 16 ff. möglichst zu entkräften. selbstverständlich aber kann ein abschlieszendes urteil in dieser frage nur durch eine genaue prüfung aller geschichtlichen notizen gewonnen werden. zweck des folgenden ist zu einer solchen untersuchung einen kleinen beitrag zu geben, zu zeigen dasz man in einem nicht unwesentlichen puncte der darstellung des Pausanias mehr vertrauen schenken sollte, als dies Duncker thut in seiner geschichte des altertums III[3] s. 323 ff.

Es handelt sich hier um kämpfe, welche eine gewisse, noch näher zu bestimmende zeit vor dem zuge des Xerxes nach Griechenland zwischen Thessaliern und Phokiern stattgefunden haben. berichtet hat über dieselben bereits Herodotos VIII 27. 28, nach ihm Plutarchos in den ἀρεταὶ γυναικῶν c. 2, ferner sehr ausführlich Pausanias X 1 und endlich Polyänos VI 18. sehen wir zunächst von dem letzteren, der Herodotos ausschreibt, ab, und ebenso von Plutarch der blosz éinen kampf erwähnt, und vergleichen wir nur die berichte bei Herodotos und Pausanias, so finden wir die ereignisse sehr verschieden dargestellt, und es ist demnach zu untersuchen, auf wessen seite die gröszere glaubwürdigkeit sei. die meisten unserer geschichtschreiber ziehen es freilich vor über die sache ganz zu schweigen; Duncker dagegen stellt sich entschieden auf die seite Herodots und nimt nur wenige einzelheiten aus des Pausanias weit eingehenderer darstellung.

Bei Herodotos wird nemlich berichtet, es hätten nach der einnahme des passes von Thermopylä die Thessalier einen boten zu den Phokiern geschickt ἅτε σφι ἐνέχοντες αἰεὶ χόλον, ἀπὸ δὲ τοῦ ὑστάτου τρώματος καὶ τὸ κάρτα. nun wird in zwei capiteln auseinandergesetzt, was unter diesem ὕστατον τρῶμα zu verstehen sei. wenige jahre vor dem zuge des Xerxes seien die Thessalier mit ihrer gesamten macht und in verbindung mit ihren bundesgenossen in das phokische gebiet eingefallen und hätten die Phokier gezwungen sich auf die höhen des Parnasos zurückzuziehen. aus dieser bedrängten lage rettete sie, heiszt es weiter, der elische seher Tellias, indem auf seinen rath sechshundert auserlesene sich und ihre waffen weisz anstrichen und die feinde in der nacht überfielen. voll schrecken ergriffen die wachposten die flucht, und so gelang es den Phokiern

[1] an einem flagranten falle ist dies nachgewiesen von Droysen geschichte der nachfolger Alexanders s. 686.

4000 Thessalier niederzumachen. cap. 28 wird dann weiter erzählt, dieser unfall habe das fuszvolk betroffen, ἐcβαλοῦcαν δὲ ἐc τὴν χώρην τὴν ἵππον αὐτέων ἐλυμήναντο ἀνηκέcτωc. in dem passe von Hyampolis zogen nemlich die Phokier einen graben, stellten leere thongefäsze in denselben und deckten erde darüber. als nun die feindliche reiterei heranstürmte, brachen die pferde ein und verwundeten sich die beine.

Dieser darstellung Herodots also folgt Duncker ao., sagt aber — worauf ich gleich hier aufmerksam mache — etwas mehr als dieser, indem er behauptet, der einfall der reiterei sei später unternommen worden, um die niederlage des fuszvolkes zu rächen.

Die erzählung bei Pausanias lautet in mehreren puncten anders. während Herodotos von zwei feindlichen zusammenstöszen weisz, finden wir bei Pausanias deren vier erwähnt. und zwar wird in erster linie der misglückte einfall der thessalischen reiterei im passe von Hyampolis angeführt. diesen zu rächen erscheinen die Thessalier von neuem mit gewaltigen streitkräften namentlich an reiterei; und wirklich gelingt es ihnen ein auserlesenes corps der Phokier von 300 mann aufzureiben. nun aber raffen sich die Phokier auf, fassen den verzweifelten entschlusz, falls sie untergehen sollten, weiber und kinder mit allem beweglichen gut zu verbrennen, und liefern eine hauptschlacht, in der sie den glänzendsten sieg damaliger zeit erfechten. erst später erfolgt der von Herodotos an erster stelle erwähnte überfall der 600 (Pausanias 500).

Fassen wir nun diesen letztern punct zunächst ins auge, so bemerken wir gleich, dasz im grunde genommen Herodotos nicht behauptet, der von ihm in zweiter linie erwähnte zusammenstosz sei der spätere gewesen. er will von dem ὕcτατον τρῶμα sprechen und erwähnt diesen zusammenstosz, der auch bei Pausanias als der letzte figuriert. allerdings erwartet man nun überhaupt nicht, dasz noch von einem weitern kampfe die rede sein werde; es ist aber durchaus nicht notwendig mit Duncker anzunehmen, dasz dieser später stattgefunden habe; vielmehr hat Herodotos unter diesem ὕcτατον τρῶμα die beiden zusammenstösze verstehen wollen und dann den bedeutendern zuerst erzählt, obgleich er in wirklichkeit später stattfand; oder aber es hat die erwähnung des letzten zusammenstoszes, wobei die Phokier mit hülfe einer kühnen list den sieg davon trugen, ihn erinnert an einen andern erfolg derselben, den sie ebenfalls einer list verdankten. diese annahme würde, scheint mir, zu der art, wie Herodotos zu erzählen pflegt, ganz wol passen. dasz aber doch die erstere vermutung die richtige sei, wird angedeutet durch die den übergang bildende wendung zu anfang des cap. 28: ταῦτα μέν νυν τὸν πεζὸν ἐργάcαντο τῶν Θεccαλῶν οἱ Φωκέεc πολιορκέοντεc ἑωυτούc· ἐcβαλοῦcαν δὲ ἐc τὴν χώρην τὴν ἵππον αὐτέων ἐλυμήναντο ἀνηκέcτωc· es hat also Herodotos die beiden niederlagen mit dem ausdruck ὕcτατον τρῶμα bezeichnet und sich über das chronologische verhältnis derselben nicht ausgesprochen.

demnach dürfen wir uns, was die reihenfolge der ereignisse anlangt, unbedenklich an Pausanias halten.[2]

Ferner weisz nun aber Herodotos nichts von dem bei Pausanias an dritter stelle aufgeführten kampfe, der nach diesem der eigentliche entscheidungskampf ist, oder vielmehr derselbe wird von Her. anders dargestellt, nemlich zusammengeworfen mit dem von Paus. in letzter linie erwähnten nächtlichen überfall. denn dasz im grunde genommen Her. eben doch auch die hauptschlacht meint, welche Paus. im auge hat, das geht hervor sowol aus der groszen zahl der toten als auch aus der die weihgeschenke betreffenden notiz am schlusz des cap. 27; auch bei Paus. § 10 werden solche zum dank für den sieg in der hauptschlacht gestiftet.

Es fragt sich also, welche darstellung mehr innere wahrscheinlichkeit habe, die des Herodotos oder die des Pausanias. da musz es denn doch befremdlich erscheinen, dasz die Thessalier zwar nach Her. mit ihrer ganzen macht zu felde zogen, aber, wie es scheint, keine reiterei hatten, und auch das klingt nicht gerade wahrscheinlich, dasz ein so groszes heer — sie waren ja πανδημεὶ und mit allen bundesgenossen ausmarschiert — durch 600 reiter eine so furchtbare niederlage erlitten haben sollte: betrug doch ohne die verwundeten der verlust nach Her. 4000 mann. bei Paus. dagegen haben wir eine in keiner weise die wahrscheinlichkeit verletzende und reich mit einzelheiten ausgeschmückte darstellung, und, was die hauptsache ist, Plutarchos ao. bestätigt und ergänzt dieselbe. mit angabe seiner quelle nemlich, des lebens des Daïphantos, erzählt Plutarch, hie und da einen neuen zug einflechtend, den hauptkampf, der nach ihm bei Kleonä stattfand. er nennt den Daïphantos τρίτος αὐτὸς ἄρχων: nun, Pausanias nennt auch die beiden andern; ferner berichtet Plutarch ebenfalls von dem verzweifelten entschlusz der Phokier für den fall einer niederlage.[3]

---

[2] Polyänos VI 18 bildet dagegen keine instanz: denn dasz Wölfflin in seiner ausgabe desselben mit recht auch in diesem falle wie so oft Herodotos als quelle Polyäns anführt, hätte JKlein im rhein. mus. XXIV s. 632 nicht bezweifeln sollen. die ähnlichkeit der darstellung erstreckt sich nemlich nicht nur auf den inhalt des gesagten, sondern auch auf eine ganze reihe von ausdrücken (ich will nur auf éines aufmerksam machen: Paus. § 3 spricht von ὑδρίαι, Polyänos dagegen wie Herodotos von ἀμφορεῖς). dasz die reihenfolge der ereignisse dieselbe ist wie bei Herodotos, habe ich angedeutet, ferner sind ihrer ebenfalls nur zwei, und es fehlt auch bei Polyän jede hinweisung darauf, welches das frühere von beiden sei. ist es demnach wol sicher, dasz dieser seine kunde aus Herodotos geschöpft hat, so musz es in hohem grade auffallen, bei letzterem nicht ebenfalls wie bei Polyän und bei Paus. § 11 erwähnt zu finden, dasz die Phokier zur ausführung ihrer list eine mondhelle nacht benutzten. dasz die nacht, sollte die list gelingen, jedenfalls nicht dunkel sein durfte, ist klar, und auch deshalb halte ich es für wahrscheinlich dasz die bezeichnung derselben als einer mondhellen ausgefallen sei; ich möchte somit vermuten, Herodotos habe geschrieben — — νυκτὸς πανσελήνου ἐπεθήκατο τοῖσι Θεσσαλοῖσι.

[3] dann fährt er fort: τὸ μὲν οὖν ψήφισμα Φωκέων Ἀπόνοιαν οἱ

Demnach ist also anzunehmen, dasz Herodotos nur sehr ungenau erzählt und dasz er berichtigt und ergänzt werden musz aus Plutarchos und Pausanias. Her. hat eben offenbar nur eine beiläufige erinnerung nebenher rasch abthun wollen, um in seiner erzählung sofort weiter zu gehen. Paus. dagegen hat, was er von phokischer geschichte erfahren konnte, gesammelt und im zusammenhang niedergeschrieben. nur éin punct erregt in seiner darstellung ein gewisses bedenken, dasz nemlich jener nächtliche überfall ganz unbestimmt als ὕϲτερον[4] geschehen bezeichnet wird, während man nach Her. und eigentlich eo ipso annehmen möchte, derselbe sei nur eine episode des krieges gewesen, der durch die entscheidungsschlacht bei Kleonä beendigt wurde. liesze sich nachweisen, dasz dem wirklich so war, so hätte sich Paus. in diesem éinen puncte geirrt, und seine darstellung würde mit der Herodotischen sich eher vereinigen lassen.

Zu untersuchen bleibt nun noch die chronologische frage. hier kann ich Duncker ebenso wenig beistimmen, wenn er annimt (s. 324 und 325 anm.), diese blutigen kämpfe hätten um das jahr 500 stattgefunden. eine genaue zeitangabe findet sich weder bei Herodotos noch bei Pausanias; Duncker kommt daher zu seiner ansicht lediglich auf folgendem wege. bei Her. VII 176 wird gesagt, die mauer im passe von Thermopylä sei von den Phokiern gebaut worden, als sie an den Thessaliern, da diese aus Thesprotien kommend das nach ihnen benannte land besetzten, gefährliche nachbarn erhielten; diese mauer sei im j. 480 grösstenteils und zwar ὑπὸ χρόνου eingestürzt gewesen. somit — nimt Duncker an — müsse zwischen den in frage stehenden kriegerischen ereignissen und dem kampfe der Griechen gegen Xerxes doch ein längerer friede liegen. Duncker stellt es demnach als selbstverständlich hin, dasz die mauer im j. 500 noch in gutem stande war und von den Phokiern wie in früherer zeit als erste vertheidigungslinie gegen die einfälle ihrer nördlichen feinde betrachtet und benutzt wurde.

Lassen wir vor der hand die frage unerörtert, ob diese voraussetzung begründet sei, und untersuchen wir ob — letztere als richtig zugegeben — die annahme des j. 500 im übrigen stichhaltig sei.

Ἕλληνεϲ ὠνόμαϲαν. hier wird jedermann Φωκέων mit ψήφιϲμα verbinden, dann bleibt — will man den text nicht ändern — nur übrig mit den ausgaben Ἀπόνοια zu schreiben; wie fade nun aber die behauptung wäre, leuchtet ein. vielmehr ist nach Paus. zu emendieren, der § 7 richtig sagt: ἅπαντα τὰ ἀνάλγητα βουλεύματα ἀπόνοια ὑπὸ Ἑλλήνων ὀνομάζεται Φωκική, vgl. Polybios XVI 32 τὴν λεγομένην Φωκικὴν ἀπόνοιαν und Steph. Byz. unter Φωκίϲ: ἔϲτι γὰρ καὶ παροιμία «Φωκικὴ ἀπόνοια» ἐπὶ τῶν τὰ ἀναλγῆ βουλευομένων. demnach ist zu lesen τὸ μὲν οὖν ψήφιϲμα Φωκικὴν ἀπόνοιαν usw., oder, weil man in diesem falle statt des artikels eher das demonstrativpronomen erwartete, τὸ μὲν οὖν ψήφιϲμα Φωκέων Φωκικὴν ἀπόνοιαν οἱ Ἕλληνεϲ ὠνόμαϲαν.

[4] dasz in der betreffenden stelle § 11 wol ἀποδέοντα (statt ἀποδέον) zu lesen sei, habe ich in der beilage zum programm des gymnasiums zu Heidelberg von 1873 wahrscheinlich zu machen gesucht.

Ist es wol wahrscheinlich, dasz eine mauer, die ihrem zwecke entsprechend jedenfalls eine bedeutende festigkeit hatte, bis zum j. 480 gröstenteils ὑπὸ χρόνου verfallen konnte, während sie im j. 500 noch in gutem stande war? Duncker wäre darum gewis auch bei seiner fixierung des zeitpunctes weiter zurückgegangen, wenn nicht Herodotos VIII 27 sagte, die niederlagen der Thessalier hätten stattgefunden οὐ πολλοῖϲι ἔτεϲι πρότερον ταύτηϲ τῆϲ βαϲιλέοϲ ϲτρατηλαϲίηϲ. aber eben diese angabe Herodots ist ein zweiter fingerzeig für die unrichtigkeit der Dunckerschen ansicht: denn mit οὐ πολλοῖϲι ἔτεϲι konnte Her. doch wol kaum einen zeitraum von zwanzig jahren bezeichnen, so wenig wie Pausanias, wenn er § 3 sagt, diese ereignisse seien vorgefallen πρότερον ἔτι ἢ ἐλάϲαι τὸν Μῆδον ἐπὶ Ἕλληναϲ, wo ἔτι wol sicherlich weggeblieben wäre, wenn es sich wirklich um volle zwanzig jahre handelte. ferner würden, wenn Dunckers ansicht die richtige wäre und diese kämpfe vor den ersten Perserzug hinaufgerückt werden müsten, Herodotos und Pausanias wol eher gesagt haben, dieselben hätten sich ereignet vor den Perserkriegen, nicht aber vor dem zuge des Xerxes. was aber die hauptsache ist: obige voraussetzung Dunckers ist falsch. hätten nemlich die Phokier jahrhunderte lang bis zum j. 500 die mauer in stand gehalten, um sie zu jeder zeit als erstes bollwerk gegen die einfälle der Thessalier gebrauchen zu können, so ist kein plausibler grund abzusehen, weshalb sie nach diesem jahre plötzlich anderes sinnes geworden wären und die mauer hätten zerfallen lassen. in jener zeit berührten sie mit ihrem gebiet überhaupt den pass nicht mehr, vielmehr saszen gleich östlich von demselben die Lokrier, und die erste vertheidigungslinie der Phokier bildete das Knemisgebirge, nicht Thermopylä.

Folgen wir also ganz unbefangen den quellen, welche übereinstimmend sagen, der krieg habe wenige jahre vor dem zuge des Xerxes stattgefunden, und nehmen wir ungefähr das jahr 485 an, so werden wir der wahrheit so nahe kommen, als es bei unsern mitteln überhaupt möglich ist.

Burgdorf (Schweiz). Hermann Hitzig.

24.

The history of Sicily to the Athenian war; with elucidations of the Sicilian odes of Pindar, by W. Watkiss Lloyd. with a map. London, J. Murray. 1872. 396 s. gr. 8.

Der deutsche leser, der diesen titel erblickt, fragt natürlich zuerst danach, wie sich der vf. zu dem ersten bande von AHolms geschichte Siciliens im altertum stellt, welcher bekanntlich bis zu genau demselben, durch die sachlage selbst an die hand gegebenen zeitabschnitte sich erstreckt. gienge nun jene frage aus dem wunsche hervor, durch eigene äuszerungen des vf. sich über jenes verhältnis belehrt zu sehen, so müste ref. allerdings bedauern keine weitere auskunft geben zu können. denn gekannt hat zwar der vf.

Holms buch, wie ein (einziger) kurzer verweis auf dasselbe, noch dazu in einer recht nebensächlichen frage, beweist; aber nach mehrerem würde man sich vergebens umsehen; und auch unter den gern einmal ins allgemeine so bezeichneten 'German' bez. 'continental critics', unter welcher firma meistens, obwol nicht ausschlieszlich, besonders Böckh und Dissen in meist ebenso oberflächlicher wie selbstgefälliger weise angegriffen werden, ist Holm nicht mit zu suchen — während anderseits Lobeck und KOMüller ab und zu mit besonderer vorliebe und genugthuung benutzt erscheinen. möglich immerhin, dasz das manuscript schon abgeschlossen und der druck begonnen war, als dem vf. die neue deutsche erscheinung zu gesicht kam. jedenfalls darf seiner arbeit von unserer seite der vergleich mit derselben nicht erspart werden, und hier meint ref. allerdings im interesse des lesers zu handeln, wenn er von den beiden zur bezeichnung des ergebnisses möglichen wegen den kürzesten wählt und unter verzicht auf jede polemik im einzelnen jenes so knapp zusammenfaszt als sich eben ausdrücken läszt: dasz der vf., dessen sonstige specialarbeiten hauptsächlich auf antiquarisch-numismatischem gebiet dem ref. freilich nicht bekannt geworden sind, wenigstens auf dem hier betretenen felde durchaus als ein dilettant zu betrachten ist, der weder von einer methodischen benutzung der quellen eine ahnung hat (in bezug auf die ganz sporadische anführung der letzteren ist ref. übrigens auch nicht recht im stande gewesen ein princip zu erkennen, das dabei obgewaltet haben könnte) noch davon, für welche fragen denn noch eigentlich das bedürfnis einer erneuten untersuchung vorlag und wie die heutige wissenschaft zu ihnen steht; kurz, dasz die wissenschaft durch das buch nach keiner seite hin eine wirkliche förderung erfahren hat, selbst von dem standpunct aus betrachtet, den zb. Brunet de Presles inzwischen zwar längst überholte, aber für ihre zeit wirklich respectable 'recherches sur les établissements des Grecs en Sicile' bezeichnen. das gesagte gilt ebenso sehr für den ersten, allgemeinen teil des buches, und zwar sowol in den auf die politische als auch in den auf cultur-, litteratur- und kunstgeschichte bezüglichen partien, wie für den zweiten, an umfang nur wenig schwächeren, der dem vf. fast am meisten am herzen gelegen zu haben scheint. auch für die specielle Pindarphilologie ist mit diesen übersetzungen samt den jeweilig voraufgehenden, von keinen festen grundsätzen getragenen und gar zu häufig auch nur durch das persönliche belieben motivierten versuchen, anspielungen und bezüge herauszufinden, nichts gewonnen. der vf. würde seinen landsleuten einen bedeutend bessern dienst erwiesen haben, wenn er ihnen Holms ersten band einfach hätte übersetzen wollen. keinesfalls — und dasz ist schlieszlich der ganze zweck dieser zeilen — möge jemand, der auf einschlägigen gebieten arbeitet, glauben dasz ihm etwas entgangen sei, falls er nicht in der lage wäre sich das buch verschaffen zu können.

Dresden. Otto Meltzer.

25.

ZUM HEAUTONTIMORUMENOS DES TERENTIUS.

Der Heautontimorumenos ist deshalb merkwürdig, weil der dichter sein griechisches vorbild wesentlich anders benutzt hat als in den übrigen stücken. er begibt sich hier auf ein ganz neues gebiet und deutet dies in dem prolog mehrfach an. er verläszt jene art zu dichten, welche man ihm zum vorwurf gemacht hatte: *multas contaminasse graecas, dum facit | paucas latinas* (prol. 18. 19), und schlägt einen neuen weg ein: *ex integra graeca integram comoediam | hodie sum acturus* (prol. 4. 5): er versucht aus éiner griechischen komödie eine römische zu machen. während er zb. seine Andria aus der Andria und Perinthia des Menandros zusammenschmolz, bearbeitet er hier éin griechisches stück für das römische publicum. aber gerade die art der bearbeitung ist ebenfalls, wie die untersuchung zeigen wird, eine art contamination, wenn auch nicht im sinne der gegner des dichters.

Welches zunächst das griechische original gewesen ist, kann nicht zweifelhaft sein. schon der griechische titel der komödie deutet auf ein griechisches stück dieses namens, welches Terentius benutzte. wenn nun hinzukommt die notiz des Galenos zu Hippokrates de artic. 12 s. 316 (Chartier) Ἑαυτὸν τιμωρούμενος ἐπιγέγραπται τὸ Μενάνδρου δρᾶμα und des dichters eigenes zeugnis im prolog v. 4, so bedarf es kaum der bestätigung des scholiasten Eugraphius: *Heautontimorumenos Menandri est*, und der didaskalie: *graeca Menandru*, um festzustellen dasz des Terentius stück eine nachahmung des gleichnamigen Menandrischen ist. das wird auch bestätigt durch die wenigen fragmente welche uns aus Menandros stück erhalten und um so wichtiger sind, weil wir den commentar des Donatus zu dieser komödie entbehren. die betrachtung dieser fragmente wird ergeben, in wie weit Terentius seinem vorbilde gefolgt ist.

Der scholiast des Platon spricht (s. 380 Bk.) über die verbindung von ὁμοῦ mit zahlwörtern und gibt als beispiel an: καὶ Μένανδρος ἐν τῷ Ἑαυτὸν τιμωρουμένῳ· πρὸς τῆς Ἀθηνᾶς, δαιμονᾷς, γεγονὼς ἔτη | τοσαῦθ'; ὁμοῦ γάρ ἐστιν ἑξήκοντά σοι. die worte stimmen genau mit denen des Terentius v. 61 f.: *nam pro deum atque hominum fidem, quid vis tibi? | quid quaeris? annos sexaginta natus es.* auf dieselbe scene hat schon Canter var. lect. II 4 die worte aus Athenäos VI 231ᵃ Μένανδρος Ἑαυτὸν τιμωρουμένῳ· λουτρὸν θεραπαίνας ἀργυρώματα (von HJacobi vervollständigt zu λουτρὸν θεραπαίνας στρώματ' ἀργυρώματα) bezogen, dem Meineke 'fragmenta comicorum graecorum' band IV s. 111 und Benfey in seiner übersetzung s. 354 gefolgt sind. allerdings läszt sich nicht leugnen dasz die worte des Ter. v. 130 f. *ancillae tot me vestiant? sumptus domi | tantos ego solus faciam?* wol eine umschreibung der Menandrischen sein können. endlich hat Lindenbrog in seiner aus-

gabe s. 603 die verse 75 f. *tantumne ab re tuast oti tibi, | aliena ut cures eaque nil quae ad te attinent?* zusammengestellt mit der sentenz des Menandros (Meineke ao. s. 341) ἃ μὴ προσήκει μήτ' ἄκουε μήθ' ὅρα. indes die verschiedenheit des ausdruckes ist so grosz und der inhalt der worte so allgemein, dasz eine nachahmung hier anzunehmen allzu gewagt erscheint. aber wenn wir auch nur die beiden ersten fragmente berücksichtigen, so sehen wir schon dasz die anlage der einzelnen scene sowol als auch des stückes im ganzen aus Menandros entnommen ist. denn das erste fragment ist sicher von Chremes gesprochen, der dem Menedemus vorwürfe macht, dasz er sich in seinem alter plage, ohne es nötig zu haben; das zweite fragment von letzterem, der sich selbst vorwürfe macht über das bequeme leben welches er führe. vermutlich war auch die handlung der ersten scene so wie bei Terentius, dh. Chremes trifft den Menedemus arbeitend an, wirft ihm vor dasz er sich unnütz quäle, und dieser rechtfertigt sich durch hervorhebung des gegensatzes zwischen seinem üppigen leben und dem mühseligen dasein einer andern armen person. dasz diese sein sohn sei, läszt sich schon hier vermuten.

Ein weiteres moment liefert das fragment: ἐξ ἱσταρίου δ' ἐκρέματο φιλοπόνως πάνυ. | — — καὶ θεραπαινὶς ἦν μία· | αὕτη συνύφαινε ῥυπαρῶς διακειμένη. diese worte schrieb der scholiast des codex Bembinus zu den worten des Ter. v. 292 ff. *anus | subtemen nebat: praeterea una ancillula | erat; ea texebat una, pannis obsita, | neclecta, inmunda inluvie.* die ähnlichkeit mit den worten des Terentius ist so auffällig, dasz wir eine nachahmung des Menandros annehmen müssen. wir haben also die worte des sklaven, welcher, abgesandt in das haus der Antiphila, berichtet in welchen umständen er sie angetroffen. diese nachricht konnte nur von wert sein für den liebhaber, welcher bei seiner rückkehr befürchtet, seine geliebte sei ihm untreu geworden. die umstände selbst aber deuten auf ein armes, bescheidenes mädchen. wir gewinnen also durch dieses fragment als zweites moment die liebschaft eines jünglings mit einem armen, wackern mädchen, aus einer scene des Menandros, der Terentius die dritte des zweiten actes entnahm. einen fernern einblick in die handlung bei Men. gewährt das von Stobäos flor. 39, 11 aus dem Heautont. dieses dichters erhaltene fragment: οἴκοι μένειν χρὴ καὶ μένειν ἐλεύθερον, | ἢ μηκέτ' εἶναι τὸν καλῶς εὐδαίμονα. diese worte können nur von Chremes gesprochen worden sein, welcher misbilligt dasz Clinia sein vaterland verlassen hat. eine genaue nachahmung dieser stelle findet sich zwar bei Ter. nicht, nur annähernd eine nachahmung sind die worte des Chremes v. 193 f. *quid relicuist quin habeat, quae quidem in homine dicuntur bona? | parentis, patriam incolumem, amicos, genus, cognatos, ditias.* jedenfalls aber sehen wir dasz bei Menandros eine person das vaterland verlassen hatte. nehmen wir diesen umstand hinzu, so sehen wir dasz die vorfabel des Ter. aus Men. stammt. ein jüngling liebt ein armes mädchen; der vater tadelt dies; jener verläszt sein vaterland;

dieser macht sich darüber bittere vorwürfe und bestraft sich selbst durch harte arbeit. dasz er nun bei dieser von seinem nachbar angetroffen und getadelt wird, dasz er ihm sein unglück mitteilt, dasz dieser den entschlusz des sohnes ihn zu verlassen tadelt, endlich dasz der sohn bei seiner rückkehr sich von der treue seiner geliebten zu überzeugen sucht, haben wir bis jetzt als inhalt des Menandrischen stückes kennen gelernt. viel mehr aber lassen uns die noch übrigen fragmente nicht mit gewisheit erschlieszen. zunächst hat Athenäos XIV 651ᵃ ein fragment: Μένανδρος ἐν Ἑαυτὸν τιμωρουμένῳ ῥοίδια ὠνόμασε διὰ τούτων· μετ' ἄριστον γὰρ ὡς ἀμυγδαλὰς ἐγὼ | παρέθηκα, καὶ τῶν ῥοιδίων ἐτρώγομεν. bei Ter. findet sich keine stelle welche diesen worten entspräche. bei ihm wird nur v. 455 von einer *cena* gesprochen, die sich bis in die nacht hinein ausdehnt, nicht von einem *prandium*. und doch müssen wir annehmen dasz Ter. hier die änderung vorgenommen hat, dasz er Antiphila zu einer hauptmahlzeit (*cena*), also gegen abend, eingeladen werden läszt, während bei Men. nur von einer nebenmahlzeit (ἄριστον) die rede war. denn die überlieferung bei Athenäos weist so unzweideutig ἄριστον auf, dasz ein änderungsvorschlag wie δεῖπνον gegen alle regeln einer gesunden kritik verstoszen würde. diese mahlzeit nun, dieselbe welche bei Ter. v. 455 als *cena* geschildert wird, wurde bei Men. von dem gastgeber — Chremes — beschrieben, vgl. παρέθηκα und ἐτρώγομεν. weiter aber möchte ich nichts aus dem fragmente folgern. so berechtigt uns zb. nichts daraus mit Benfey ao. s. 357 auf das auftreten der Bacchis einen schlusz zu ziehen. das mahl konnte recht gut von Clinia mit seiner geliebten Antiphila allein im hause des Chremes abgehalten werden, da er nicht wagte in das haus seines vaters zurückzukehren. dem scheint nun zu widersprechen dasz im codex Bembinus zu v. 384 *nam mihi quale ingenium haberes fuit indicio oratio* bemerkt ist: ἀνδρὸς χαρακτὴρ ἐκ λόγου γνωρίζεται: denn diese worte spricht Bacchis zu Antiphila. allein die worte sind so allgemein gültig, dasz sie ein scholiast wol zu der stelle im Ter. hinzufügen konnte, ohne sie aus Men. entlehnt zu haben. und wenn sie auch von Stobäos flor. 69, 23 dem Menandros, aber ohne nennnng der komödie, zugeschrieben werden, so scheint es doch allzu gewagt sie mit den angeführten worten des Ter. in beziehung zu setzen, noch unsicherer aber, daraus einen folgenreichen schlusz, wie sich gleich zeigen wird, für die ganze handlung bei Men. zu ziehen, wenn wir sehen dasz sie der grammatiker Orion (gnomol. I 11) mit dem zusatze ἐξ Ἀρρηφόρου Μενάνδρου citiert.

Es bleiben noch zwei fragmente. das eine ist wiederum eine notiz des scholiasten im codex Bembinus zu Ter. v. 440 *vehemens in utramque partem, Menedeme, es nimis*: *graece* πᾶς πατὴρ μωρός. auch diese worte sind eine sprichwörtliche redensart, die uns wenig nützt und kaum hierher zu ziehen sein dürfte. denn wenn wir auch übersehen wollten dasz Ter. statt der allgemeinen sentenz des

Griechen die anwendung auf den bestimmten fall macht, was wir öfter bemerken, so entspricht doch das μωρός keineswegs dem *nimis vehemens* (man vgl. den folgenden vers); vielmehr hat es nur die bedeutung 'thöricht' oder vielleicht 'närrisch' (Luk. Alex. 40), nie aber 'heftig, voreilig'. endlich erwähnt den Heautontim. Photios (lex. s. 70, 24) ἦν· δασέως ὅταν ἠθικῶς (αἰτιατικῶς vermutet Meineke)· οἱ δὲ παλαιοὶ ἐν Μενάνδρου Αὐτὸν τιμωρουμένῳ τὸ ψιλὸν ἀντὶ τοῦ ἰδού· ἀλλ' ἦν χιτών σοι (ἦν = *ecce*). bei Ter. findet sich kein vers, der eine übertragung dieser worte des Menandros enthielte. auch läszt sich nicht ermitteln, in welchem zusammenhange diese worte gesprochen sein mögen.

Auszer diesen fragmenten hat Lindenbrog s. 606 aus Men. herbeigezogen zu v. 675 *nil tam difficilest quin quaerendo investigari possiet*: ἁλωτὰ γίγνετ' ἐπιμελείᾳ καὶ πόνῳ ἅπαντα (aber dieser vers ist aus dem Δύσκολος: s. Meineke s. 100); zu v. 923 *foris sapere, tibi non potis esse auxiliarier?* μισῶ σοφιστὴν ὅστις οὐχ αὑτῷ σοφός (Meineke Men. monost. 332), zu v. 991 f. *matres omnes filiis | in peccato adiutrices . . solent esse*: ἔστιν δὲ μήτηρ φιλότεκνος μᾶλλον πατρός (Meineke s. 261). dasz wir auf derartige sentenzen uns in keiner weise stützen können, braucht nicht wiederholt zu werden. Meineke in seinem frühern buche Menandri et Philemonis reliquiae s. 36 vergleicht noch v. 63 f. *agrum in his regionibus | meliorem neque preti maioris nemo habet* mit dem Menandrischen fragment bei Stobäos flor. 57, 5 ἀγρὸν εὐσεβέστερον γεωργεῖν οὐδένα οἶμαι. allein die folgenden worte des Men. zeigen deutlich dasz die stelle keinen vergleich mit der des Ter. duldet (vgl. Benfey ao. s. 503). dasz ferner v. 80 *mihi sic est usus: tibi ut opus factost, face* nach Plautus *Amph.* 505 *citius quod non factost usus fit quam quod factost opus* 'gearbeitet' sei, hat Benfey s. 503 mit unrecht behauptet. er hat wol nicht an den prolog zum Eunuchus, besonders an v. 25—34 gedacht, wo sich Ter. ausdrücklich dagegen verwahrt, dasz er von Nävius und Plautus etwas entnommen habe. ebenso grundlos behauptet derselbe (s. 509) dasz Ter. 'sein original etwas verdorben' habe. er bemerkt dies zu v. 204 ff. *nam parentum iniuriae | unius modi sunt ferme; paulo qui est homo tolerabilis, | scortari crebro nolunt.* allein die stelle ist in der that nicht so 'dunkel' wie Benfey meint. mag man nemlich hinter *tolerabilis* mit Bentley ein punctum setzen oder mit Fleckeisen nur ein komma, die einzige dem zusammenhang entsprechende erklärung ist doch die im codex Bembinus an zweiter stelle beigeschriebene: *singularem numerum pro plurali posuit, id est qui sunt tolerabiles*, die schon Bentley billigte. denn nachdem Chremes im allgemeinen bemerkt hat, dasz *parentum iniuriae unius modi sunt ferme*, führt er beispiele solcher scheinbaren härte an, die sich die väter zu schulden kommen lassen. auf diese geht also *tolerabilis* in der freilich seltnern bedeutung 'ertragend' dh. 'nachgibig'. der singular für den plural in dieser verbindung ist aber bei Ter. nicht auffällig. — Auszerdem wird von

demselben übersetzer s. 517 mit v. 382 *id cum studuisti, isti formae ut mores consimiles forent* eine sentenz des Menandros aus Stobäos flor. 65, 2 (inc. fab. 99 Meineke s. 259) ὅταν φύσει τὸ κάλλος ἐπικοσμῇ τρόπος | χρηστός, διπλασίως ὁ προσιὼν ἁλίσκεται verglichen. allein die verschiedenheit des ausdrucks, bei ähnlichem sinne, ist zu grosz als dasz man hier eine directe nachahmung mit sicherheit annehmen könnte.

Betrachten wir nun den gang der handlung bei Terentius. die vorfabel ist auch hier (s. o.) folgende. ein vater vertreibt durch härte seinen sohn, welcher eine liebschaft mit einem armen mädchen angeknüpft hat, aus dem vaterlande. nach der that erfaszt ihn bittere reue, und er beschlieszt sich selbst durch harte arbeit zu bestrafen, bis der sohn zurückkehre. ein nachbar, der die ausführung dieses entschlusses sieht, räth ihm von seiner lebensweise abzulassen (I 1). währenddem ist der sohn (Clinia) zurückgekehrt, wagt sich aber nicht in seines vaters haus, sondern bleibt bei dem sohne des erwähnten nachbars, seinem jugendfreunde (Clitipho). seine verlobte (Antiphila) läszt er durch einen sklaven zu sich bitten. Clitipho berichtet seinem vater das freudige ereignis mit der bitte dem selbstquäler gegenüber zu schweigen (I 2). er hat aber selbst eine verschwenderische dirne (Bacchis) und fürchtet gerade jetzt sich von ihr trennen zu müssen, da er ihre ansprüche nicht mehr befriedigen kann (II 1). von hier an entspinnt sich nun eine doppelintrigue. die braut des zurückgekehrten kommt an, aber zugleich mit ihr auf veranstaltung des listigen sklaven Syrus die hetäre des andern (II 2. 3). alle gehen zum gastmahl bei Chremes, dem heitern vater des Clitipho (II 4). dort zeigt sich die hetäre, die als die geliebte des Clinia gilt, so ausschweifend, dasz Chremes am andern morgen zum nachbar Menedemus eilt und, nachdem er ihm mitgeteilt, dasz sein sohn zurückgekehrt sei, ihn ermahnt gegen seinen sohn nicht allzu nachgibig zu sein, da er sonst sein vermögen in der kürzesten zeit verschwenden werde (III 1). Chremes gesteht seinem sklaven Syrus zu, es wäre besser gewesen, Clinias vater hätte seinem sohne zur rechten zeit geld genug gegeben, damit dieser nicht nötig gehabt sein vaterland zu verlassen (III 2). der sohn des Chremes hat sich bei dem gastmahl zu sehr verrathen, deshalb wird er auf Syrus rath auf einige zeit vom hause entfernt. Syrus erzählt seinem herrn, um für seinen jungen herrn geld zu erschwindeln, die hetäre verlange für das junge mädchen, Clinias geliebte, die noch bei der frau desselben sich befindet, tausend drachmen; sie habe das mädchen als pfand behalten für diese summe, die sie einer alten Korintherin vorgestreckt (III 3). Sostrata, Chremes gattin, erkennt an einem ringe in dem mädchen ihre früher ausgesetzte tochter (IV 1). dadurch wird des Syrus plan vereitelt (IV 2). die herbeigerufene amme bestätigt die ahnung der mutter, Clinia sieht sich dadurch am ziel seiner wünsche, wird aber, um auch des freundes wünsche zu erfüllen, von dem sklaven gebeten seinem vater die reine wahrheit

zu entdecken, der natürlich die nachricht sofort dem Chremes überbringen wird (IV 3). um diesen zu teuschen, musz er zunächst Bacchis samt ihrem gefolge mit in das haus seines vaters nehmen. dies geschieht (IV 4). Syrus benachrichtigt seinen herrn davon, dasz Menedemus ihm erzählen werde, Bacchis sei seines sohnes geliebte, Pamphila aber werde von Clinia zur frau begehrt. dies erheuchle aber Clinia nur, um geld zur hochzeit mit Bacchis zu erhalten. dann überredet er ihn, der Bacchis die tausend drachmen für die wiedergefundene tochter überbringen zu lassen (IV 5). Clitipho kehrt verdrieszlich zurück, erfährt aber von Syrus, dasz er von seinem eignen vater sofort das gewünschte gold erhalten werde (IV 6). mit dem empfangenen gelde geht er nebst Syrus zur Bacchis (IV 7). Menedemus hält bei Chremes für seinen sohn um Pamphila an. Chremes dagegen teilt ihm mit, sein sohn wolle mit dieser bewerbung nur geld für Bacchis gewinnen. indes soll Menedemus ihm zum schein sagen, dasz er, Chremes, einwillige (IV 8). Menedemus, nach hause zurückgekehrt, erkennt deutlich, dasz Bacchis die geliebte des Clitipho ist, sein sohn dagegen wahre, innige neigung zu Pamphila hat. auch Chremes überzeugt sich davon, willigt deshalb beschämt in die hochzeit des Clinia mit Pamphila und vermacht ihr sein ganzes vermögen, um dem sohne die gelegenheit zur verschwendung gänzlich zu benehmen (V 1). Clitipho erfährt die bestätigung von dem vater selbst; Syrus redet ihm ein, Chremes und Sostrata seien nicht seine rechten eltern (V 2). die mutter, der er seinen kummer mitgeteilt, macht Chremes vorwürfe (V 3), dieser dagegen tadelt seinen sohn wegen seines lebenswandels hart (V 4), bis endlich Menedemus als vermittler zwischen vater und sohn auftritt. die versöhnung kommt zu stande: denn Clitipho verspricht endlich ein mädchen zu heiraten, das seinen eltern genehm sei (V 5). dies der verlauf des 'intrikenstückes, mit etwas abenteuerlicher handlung, magerer charakteristik und trockenem tone', wie wenigstens Teuffel gesch. d. röm. litt.[2] s. 171 behauptet.

Wir sehen sofort zwei reihen personen: zwei greise, zwei jünglinge, zwei mädchen, zwei sklaven, ferner zwei verwicklungen und dem entsprechend zwei lösungen, also eigentlich zwei handlungen, zwei stücke in eins verbunden. die eine handlung ist einfach folgende: ein vater macht seinem sohne, der eine liebschaft mit einem unbekannten armen mädchen angefangen hat, so lange vorwürfe, bis dieser in die fremde zieht. sobald dies geschehen, wird der harte sinn des vaters umgewandelt, und er beschlieszt sich selbst zu bestrafen. er führt dies gewissenhaft aus. der sohn kehrt nach einiger zeit zurück. der vater erfährt davon und ist bereit alle wünsche des sohnes zu erfüllen. die geliebte, die der heimgekehrte im hause eines freundes verborgen und dort gesprochen hat, wird als freie bürgerin, ihm also ebenbürtig erkannt, und die hochzeit bildet den glücklichen ausgang. dies die einfache handlung, der aber der tragische conflict fehlt. denn dadurch dasz der vater, schon ehe das

mädchen als freie erkannt wird, seinem sohne alles vergibt, aus freude darüber dasz er wiedergekehrt ist, wird der verwicklung die spitze abgebrochen. wäre dies nicht der fall, so wäre die verwicklung und lösung genau so wie in den meisten andern stücken des Terentius und höchst wahrscheinlich auch des Menandros. allein dies muste hier sich anders gestalten, wenn der dichter einen sich selbst quälenden alten und die daraus entspringenden komischen situationen, wie es der titel besagte, in den vordergrund stellen, wenn er, um es kurz zu sagen, einmal kein intriguen-, sondern ein charakterstück schreiben wollte. ein solches aber haben wir bei Menandros vorauszusetzen. abgesehen von dessen fast überall hervortretender neigung zu charakterschilderungen, denen eine einfache handlung zur grundlage dient, lassen uns gerade die von unserer komödie gebliebenen fragmente nur auf diese einfache, so eben dargelegte handlung schlieszen. diese also entnahm Terentius, und zwar, wie wir schon gesehen haben, fast wörtlich genau aus Menandros. mit dieser aber verband er eine intrigue, und so innig, dasz es jetzt unmöglich ist seine eigene zuthat von dem was er aus Men. entnahm bis ins einzelne zu unterscheiden. ein junger, wolhabender mann ist in verzweiflung darüber, dasz er seine geliebte aus mangel an geld verlassen soll. sein freund und berather, vulgo sklave, benutzt die rückkehr eines freundes dazu jene geliebte in das haus des vaters seines jungen herrn zu bringen, dem aufgebunden wird, das mädchen sei die angebetete des zurückgekehrten. derselbe wird sogar so weit geprellt, dasz er freiwillig der dirne geld gibt. endlich erfährt er, wie er hintergangen worden ist, enterbt seinen sohn und wird nur dadurch versöhnt, dasz dieser verspricht ein ordentlicher mensch zu werden, dh. zu heiraten.

Fassen wir das gesagte zusammen, so sehen wir dasz dem stück, welches zur hälfte aus Menandros entnommen, zur andern hälfte von Terentius selbst gedichtet worden ist, auch der name Heautontimorumenos nur zur hälfte zukommt. und dies gesteht uns auch in jenem vielbestrittenen vers 6 des prologs der dichter selbst ein, indem er sagt: *duplex quae ex argumento facta est simplici.* denn so ist mit allen hss., ausgenommen den Bembinus, zu schreiben. dieser hatte von erster hand *duplex quae ex argumento factast duplici*, für welches letzte wort erst ein späterer corrector *simplici* geschrieben hat. dieselbe lesart billigt Eugraphius mit den worten *ut simplex argumentum sit*, *duplex comoedia*; Bentley empfiehlt das gegenteil, nemlich *simplex quae ex argumento factast duplici*; Lessing schlug bekanntlich (Hamb. dram. stück 87) vor: *simplex quae ex argumento factast simplici*; Benfey ao. s. 490 hält *duplex . . duplici* für die richtige lesart, und Donner in seiner übersetzung ebenso: 'als doppelstück bezeichn' ich's, weil ein doppelstoff zu grunde liegt.' ganz abgesehen von dem durch Ritschl parerga s. 381 hervorgehobenen prosodischen grunde ergibt sich also nach dem resultate, welches wir aus der vergleichung der Menandrischen fragmente mit der ko-

mödie des Terentius gewonnen haben, die lesart der mehrzahl der hss. als die einzig richtige. das *argumentum* ist der inhalt, der stoff der komödie des Menandros (vgl. *ad.* prol. 22 *argumentum fabulae*, Plautus *Amph.* prol. 51 *argumentum tragoediae*, v. 96 *argumentum comoediae*). dieses *argumentum* ist *simplex*, wie wir gesehen haben, ein einfaches charakterstück. der dichter machte daraus ein neues stück, von dem er mit vollem recht behaupten konnte: *duplex facta est*; denn es enthält, wie oben gezeigt wurde, zwei handlungen, die in einander verwebt sind.*

Aber wie verhält sich zu dieser art zu dichten, zu diesem 'einheitlichen verarbeiten von zweierlei stücken oder massen' (Bernhardy röm. litt.[4] s. 454), freilich in diesem stücke nicht von zwei griechischen stücken, sondern von einem griechischen und einem von ihm selbst erdachten stoffe, welches man ohne zweifel auch mit dem worte *contaminare* bezeichnen kann, das in v. 4 gesagte *ex integra graeca integram comoediam hodie sum acturus*? was das erste *integra* bedeute, haben wir hinlänglich erwiesen, nemlich 'ohne jede veränderung, ganz'. er nahm, wie schon wiederholt gesagt, den stoff zu seinem stück unverändert aus Menandros. sein eignes stück konnte er dann ebenfalls mit gutem recht *integram comoediam* nennen, ja mit einem feinen wortspiel seinen gegnern, besonders dem Luscius Lanuvinus gegenüber. denn wenn diese ihm vorwarfen, dasz er aus mehrereren griechischen stücken ein lateinisches zusammenzuschmelzen liebe (*contaminare*, stamm *tag*), so antwortet er ihnen hier, dasz sein neues stück nicht zusammengeschmolzen sei in ihrem sinne (also *integra*, stamm *tag*), während wir allerdings auch hier eine contaminierte arbeit erkannt haben. aber immerhin können wir ihm zugestehen, dasz er mit einem gewissen stolz auf die anschuldigung des *malevolus poeta*: *repente ad studium hunc se adplicasse musicum*, | *amicum ingenio fretum*, *haud natura sua* gerade im prolog dieses stückes antwortet: *arbitrium vostrum*, *vostra existumatio valebit*. hatte er doch in dem Heautontimorumenos gezeigt, dasz er bis zu einem gewissen grade originell sein könne.

* wenn dagegen Bentley behauptet: 'una fabula, sed argumentum duplex, senes duo, adulescentes duo, amicae duae: varii prorsus affectus, varii eventus: qui tamen arte poetae sic copulantur et contexuntur, ut in unam et simplicem fabulam coalescant', so widerlegen die worte des Terentius selbst diese interpretation. denn es wird niemand leugnen, dasz er mit dem streitigen verse die entstehung seines stückes angeben will. dies bezeichnet vor allem das *facta est*. dann aber kann das *ex argumento* sich nicht auf sein eignes *argumentum* beziehen, sondern nur auf das der griechischen komödie; dies war aber *simplex*, wie wir oben gesehen haben. was er daraus gemacht hat, ist offenbar seine komödie, und diese ist, wie ebenfalls gezeigt, eine *duplex fabula*, eine 'verdoppelte intrigue', wie Lessing ao. sagt (dem das in der anmerkung gesagte 'so einfach als das stück des Menanders ist' allerdings nicht entspricht).

Spandau. Carl Venediger.

26.

ZU DEN FRAGMENTEN DER LATEINISCHEN KOMIKER.*

Caecilius 115 *súppilatum est aurum . . atque ornamenta omnia.* der vers ist durch *purpura* hinter *aurum* zu ergänzen: vgl. Titinius 2, wo zu schreiben ist *príus quam auro* ⟨*sumus*⟩ *privatae purpuramque amisimus* (cod. *abtęsimus*); Plautus *aul.* III 5, 26 *enim míhi quidem aequomst purpurám atque aurum dari*; *Men.* 120 *quando égo tibi ancillas, penum, lanam, aurum, vestem, purpuram* | *bene praébeo.*

Turpilius 129 ff. *hoc quaero, ignoscere*
istíc solentne eas minores noxias,
erúm si forte, quasi alias, vini tago?

so Ribbeck anstatt des hsl. *quasi alias res uini cauo.* dasz zu *vini* in verbindung mit *tago* notwendiger weise ein ablativ gehört, zeigt zb. Turpilius 36 *quia sé talento argenti tetigi veteri exemplo amantium* und pall. inc. inc. 45 *sentín senem esse tactum triginta minis?* also vielleicht *erúm si forte caliculo vini tago?*

Titinius 20 *intérea foetida anima nasum oppugnat . . . .*, dafür wol jedenfalls: *intérea oppugnat anima nasum foetida.*

Titinius 41 *sed tú sat inique, qui enim in urbem pauciens venire* | *solés.* hsl. ist überliefert *tu sac iniqui*, worin zu suchen ist *accusas inique*, so dasz also das ganze lauten würde:

iníque accusas, qui enim in urbem pauciens
solés venire.

Titinius . 93 *dic istud, quaeso: quo te avortisti? mei fastidis,*
meaé deliciae?

da nur der Bamb. *quo*, die übrigen hss. *quoa* haben, so wird hier ebenso wie bei Plautus *truc.* II 4, 7 (s. Kiessling jahrb. 1868 s. 630) *quor* das richtige sein, mit der schon von Bergk jahrb. 1870 s. 826 vorgeschlagenen versabteilung

dic ístud, quaeso, quor te avortisti? mei
fastídis, meae deliciae?

Titinius 47 . *quot pestis, senia et iurgia assae semet aedibus* | *émigrarunt.* die hss. haben *iurgia sesemet diebus*, woraus mit umstellung von *emigrarunt* zu gewinnen ist: *quot péstis, senia et iurgia emigrarunt e meis aedibus!*

Atta 3 . *cúm meretrices nostro ornatu per vias lupantur.* auszer dem Bamb., der *metrice* bietet, haben die hss. *meretrice e*, weshalb zu messen ist: *cúm meretrices hac lupantur nostro ornatu per vias.*

Afranius 1 *quam sénticosa verba pertorquet . .* Ribbeck hält das im codex des Festus und in dessen epitome hinter *pertorquet*

* [das manuscript dieser verbesserungsvorschläge war vor dem erscheinen von Ribbecks zweiter ausgabe in den händen der redaction.]

stehende *turba* für eine dittographie von *verba*; vielleicht ist zu lesen: *quam sénticosa verba pertorquet* v a f r a. so steht *vafer* bei Afranius auch in v. 48 am ende des verses und *vafrae* bei Pomponius 89.

Afranius 25 . . . *fateor, sumpsi non ab illo modo,*
sed út quisque habuit conveniret quod mihi.

mit ausnahme der schon von Hermann vorgezogenen lesart des Paris. a *illo solo modo* ist wol zu schreiben: *f a t é b o r, sumpsi non ab illo solo modo.* über *fatebor* vgl. Fleckeisen in diesen jahrb. 1851 bd. 61 s. 26 anm. und Teuffel ebd. 1872 s. 668.

Afranius 51 *quod vólt diserte pactum, hau dictum* . . . dafür mit veränderter interpunction: *quod vólt, diserte pactum, hau dictum* ⟨*o p o r t u i t*⟩.

Afranius 133 *meretríx cum veste longa?* ‖ *peregrino in loco*
solént tutandi causa sese sumere.

anstatt *causa sese*, wofür der Bamb. *causas ēē* hat, wird das richtige sein: *peregrino in loco* | *solént tutandi causa* e a m v e s t e m *sumere.*

Afranius 155 *atque ádeo nolo nudo petiolo* . . . die hss. haben *petiolo es pus*; daher: *atque ádeo nolo nudo petiolo* h o s p i t e s. die worte sind die eines für die fuszbekleidung seiner gäste besorgten wirtes.

Afranius 281 . *pro manibus credo habere ego illos tentipellium.* mit vergleichung von Turpilius 1 *Meléxia! intus cessas? credo hercle helluo* | *tubúrcinatur* ist zu schreiben: *pró manibus credo* ⟨*h e r c l e*⟩ *habere ego illos tentipellium.*

Afranius 319 *tamen ánimo ordire oportet paula paululum.* was *animo* hier heiszen soll, weisz ich nicht. die hss. haben *animo ordire oportet me paula paululum*; also ist wol nach v. 346 *consédit* (so Bergk) *uterum, non ut omnino tamen* herzustellen: *ó m n i n o tamen* m e *ordire oportet paula paululum.*

Afranius 322 . . *viden tu lavere lacrimis me tuum collum, pater?* die leichteste ergänzung ist: *víden tu lavere* ⟨*l a r g i s*⟩ *lacrimis me tuum collum, pater?* vgl. v. 212 *quid istuc est? quid fles? quid lacrimas largitus?* und Plautus *asin.* 533 *né ille ecastor hinc trudetur largus lacrumarum foras.*

Afranius 398 *ubíque repentino huius consimile accidit. ubique* ist metrisch fehlerhaft und bei *repentino* nicht recht verständlich, also wol *ubi* q u í d.

Pomponius 111 . . *pappus hic medio habitat, senica non sescunciae.* der vers wird vervollständigt, wenn anstatt des unverständlichen *medio* geschrieben wird m e n d i c u s.

Pomponius 135 *cálve, adportas nuntium*
nóbis disparem, divisum: huic seni senium et metum.

der zweite vers ist mehrfach befremdlich. ganz abgesehen von dem hiatus ist zunächst kaum einzusehen, weshalb neben *disparem* noch *divisum* steht; weiter aber verlangen die worte *senium et metum* offenbar einen gegensatz, der allerdings in einem folgenden vers enthalten gewesen sein könnte, wenn dies nicht der gewohnheit

dieser dichter den gedanken mit dem verse abzuschlieszen gar zu sehr widerspräche. selbst *seni* wird bei aufmerksamer betrachtung anstosz erregen nach dem vorhergehenden *nobis*, wenigstens würde auch hier der gegensatz *adulescenti* irgendwie erforderlich sein. alle diese bedenken verschwinden bei folgender fassung:

calve, adportas nuntium
nóbis disparem: ⟨*mihi gau*⟩*diu*⟨*m et r*⟩*isum,*
huic senium et metum.

man sieht dasz durch diese verbesserung, ausgenommen die beseitigung der dittographie *seni* und die ausfüllung zweier lücken, nichts an der überlieferung geändert wird.

Novius 4 . . *licetne duo verbis?* ‖ *etiam primo et postremo* | *idem.* die erste hälfte dieser worte ist schon von Bothe richtig emendiert, welcher schreibt: *licétne duobus verbis?* ‖ *etiam.* alles wird klar, wenn geschrieben wird: *licétne duobus verbis?* ‖ *etiam, primo et postremo quidem.* der mit den worten 'kann ich dich auf zwei worte sprechen?' angerufene antwortet ganz witzig 'ja, und zwar auf das erste und letzte.'

Novius 5 *áge nunc, quando rhetoricasti satis, responde quod rogo.* da die bücher *satis* auslassen und *quod te rogo* haben, so wird das richtige sein: *áge nunc, quando rhetoricasti, responde* ⟨*hoc*⟩ *quod te rogo*: vgl. Plautus *Pseud.* 967. 340. 1191, welche stellen von mir in der Pförtner gratulationsschrift für Bernhardy (emendationes Plautinae, oct. 1872) s. 15 behandelt worden sind.

Novius 24 *múltum ames, paulum des crebro, venias rarenter* . . mit veränderter interpunction und ausfüllung der lücke am ende vermute ich: *múltum ames, paulum des; crebro venias, rarenter* ⟨*feras*⟩. zu *feras* vgl. Ov. *am.* I 8, 77 *surda sit oranti tua ianua, laxa ferenti.*

Novius 93 . . *coepit unum quemque praelumbare fustibus.* doch wol, um den ἀκέφαλος zu beseitigen: *coepít quemque unum praelumbare fustibus. quemque unum* wie sonst *quivis unus.*

Schulpforte. Hermann Adolf Koch.

27.

ZU VERGILIUS AENEIS.

II 322 *quo res summa loco, Panthu? quam prendimus arcem?* die worte *quam prendimus arcem?* lassen nur eine gezwungene erklärung zu. man braucht, um sich davon zu überzeugen, nur die verschiedenen commentare zu vergleichen. nach v. 315 f. *sed glomerare manum bello et concurrere in arcem* | *cum sociis ardent animi* usw. erwartet man hier — und alle schwierigkeit wäre damit beseitigt —:

quin prendimus arcem?

München. Carl Meiser.

28.

ZU HORATIUS.

carm. III 23, 13—20

— — — te nihil attinet
temptare multa caede bidentium
parvos coronantem marino
rore deos fragilique myrto.

inmunis aram si tetigit manus,
non sumptuosa blandior hostia
mollivit aversos penates
farre pio et saliente mica.

sehen wir davon ab, dasz einige *inmunis* in dem sinne von *purus sceleris* nehmen, ohne jedoch nachzuweisen dasz es für sich allein diese bedeutung haben könne, und ohne *carm.* IV 12, 22 *non ego te meis inmunem meditor tinguere poculis* und *epist.* I 14, 23 *quem scis inmunem Cinarae placuisse rapaci* zu beachten, so bleiben zwei erklärungen dieser vielbesprochenen verse zu berücksichtigen. die eine, welche Bentley empfiehlt, ist: 'sumptuosa hostia [nominat.] non mollivit penates blandior farre pio [= quam far pium]'; die andere: 'mollivit aversos penates farre pio et saliente mica non blandior [futura] sumptuosa hostia [oblata].' gegen die letztere erinnert Nauck, dasz *blandior futura* nur aus *molliet*, nicht aus *mollivit* entnommen, gegen die erstere Dillenburger, dasz das kurze *a* in *sumptuosa* weder durch die cäsur noch durch position entschuldigt werden könne. auch sieht sich Bentley bei dieser seiner auffassung der stelle genötigt, indem er *si* in der bedeutung von *etsi* nimt, die verse durch 'esto ut vacua manus aram tetigerit: quid tum? quid inde incommodi? sumptuosa hostia non mollivit penates blandior farre pio sive blandius quam far' zu erklären und nicht auf Phidyle allein zu beziehen, sondern als allgemeine sentenz geltend zu machen. musz man gleich diesen erklärungen der hsl. lesart gegenüber Meinekes urteil 'quidquid tentes ut hos versus a fraudis suspicione vindices, numquam efficies ut vel sententiae vel latinitati satis fiat' als begründet ansehen, so braucht doch Peerlkamp nicht gehört zu werden, der die ganze strophe streicht und mit ihr dem gedichte den erforderlichen schlusz nimt. schreiben wir *inmunis aram si tetigit manus* | *non sumptuosam, blandior hostia* [= *quam hostia*] | *mollivit aversos penates* | *farre pio et saliente mica*, so kommt nicht nur das versmasz zu seinem rechte, sondern es dürfen auch die worte, da sowol *tetigit* als *mollivit* von *manus* abhängt, auf Phidyle bezogen werden, ohne dasz ihrer *inmunis manus* neben dem *far pium* die verfügung über eine *hostia* zugeschrieben wird. zugleich erhält der vorangehende gedanke 'du brauchst die götter nicht mit blutigen opfern zu bestürmen' durch das folgende 'berührt gabenlos (*inmunis* = *sine multa caede bidentium*) deine hand den einfachen altar, so

besänftigt sie willkommener als schlachtopfer die zürnenden penaten durch frommes gerstenschrot und knisterndes salzkorn' seine begründung und das ganze gedicht den geeigneten abschlusz. vgl. Tibullus IV 1, 14 *parvaque caelestes placavit mica, nec illis | semper inaurato taurus cadit hostia cornu* und Ov. *fast.* V 299 *saepe deos aliquis peccando fecit iniquos | et pro delictis hostia blanda fuit.* als probe für die richtigkeit der vorgeschlagenen lesart kann Statius *silv.* I 4, 127—131 *qua nunc tibi pauper acerra | digna litem? nec si vacuet Mevania valles | aut praestent niveos Clitumna novalia tauros, | sufficiam; sed saepe deis hos inter honores | caespes et exiguo placuerunt farra salino* dienen. denn es unterliegt keinem zweifel, dasz Statius das gedicht des Horatius vor augen gehabt und den schlusz desselben in diesen versen weiter ausgeführt hat. nicht nur *pauper* und *inmunis*, *placuerunt* und *blandior*, *tauros* und *hostia*, *exiguo farra salino* und *farre pio et saliente mica*, sondern auch *caespes* und *aram non sumptuosam* entsprechen einander. vgl. Hor. *carm.* I 19, 13 *hic vivum mihi caespitem, hic | verbenas . . ponite turaque.* III 8, 3 *positusque carbo in caespite vivo.*

carm. IV 2, 49—52

teque, dum procedit, 'io triumphe',
non semel dicemus 'io triumphe',
civitas omnis dabimusque divis
tura benignis.

die lesarten der hss. — neben *teque dum procedit* findet sich *teque dum procedis* und *tuque dum procedis* — sind so leicht zu verwechseln, dasz in erster linie der zusammenhang der gedanken entscheiden musz, welche unter ihnen den vorzug verdient. nachdem der dichter den Antonius mit dem dircäischen schwan, der in die wolkenschichten aufsteigt, sich mit der matinischen biene, die in feld und hain aus blumen honig saugt, verglichen hat, stellt er sich jenem in beziehung auf das festgedicht, den triumphzug und das dankopfer gleichsam als δευτεραγωνιστής gegenüber. rücksichtlich des festgedichtes heiszt es v. 33—48 *concines maiore poeta plectro Caesarem* usw. *tum meae, si quid loquar audiendum, | vocis accedet bona pars* usw. und rücksichtlich des dankopfers v. 53—60 *te decem tauri totidemque vaccae, | me tener solvet vitulus* usw. dasz Hor. sich in gleicher weise über den triumphzug ausgesprochen, dem Antonius die führung eingeräumt und ihm zugleich seine unterstützung zugesagt habe, ist anzunehmen. wir werden also durch die anlage des gedichts auf *tuque* hingewiesen: *tuque* verlangt aber die bezeichnung des Horatius, und zwar, da *civitas omnis* folgt, nach der analogie von *sat.* II 8, 26 *cetera turba, | nos, inquam, cenamus aves, conchylia, pisces* und *epod.* 16, 36 *eamus omnis exsecrata civitas* durch das pronomen *nos*, und *nos . . dicemus* die vertauschung von *semel* mit *simul.* so gelangen wir unter beseitigung der höchst unnötigen versicherung *non semel dicemus 'io triumphe'* zu der lesart *tuque, dum procedit, 'io triumphe', | nos simul dicemus 'io triumphe'*, und damit

zu dem erforderlichen gedanken 'du wirst, während er, Cäsar, vorrückt, «io triumphe», wir zugleich «io triumphe» rufen die bürgerschaft insgesamt.' die beziehung des von öffentlichen aufzügen gebräuchlichen *procedit* auf Cäsar und nicht auf *triumphus* scheint durch die vorangehenden strophen geboten zu sein. denn wie in ihnen die bestimmungen über den festgesang auf Cäsar und seine verdienste um Rom zurückgehen (vgl. v. 33 *concines* . . *Caesarem*; v. 41 *concines* . . *urbis publicum ludum super inpetrato fortis Augusti reditu*; v. 46 '*o sol pulcher, o laudande*' *canam recepto Caesare felix*), so darf auch bei der erwähnung der teilnahme des Antonius und Horatius an dem festzuge die berücksichtigung Cäsars nicht fehlen.

carm. IV 15, 1—4

Phoebus volentem proelia me loqui
victas et urbes increpuit lyra,
ne parva Tyrrhenum per aequor
vela darem. tua, *Caesar*, *aetas* usw.

lesern des Horatius, welche weder die gewöhnliche erklärung 'Phöbus mahnte durch einen griff in die saiten mich ab' gut heiszen, noch einer poetischen wortverschiebung zufolge *lyra* als ablativ mit *loqui* verbinden mögen, empfehle ich meine vermutung *Phoebus* . . *increpuit*, *lyra* | *ne parva Tyrrhenum per aequor* | *vela d a r e t. tua*, *Caesar*, *aetas* usw. zur erwägung. durch sie erhalten wir ohne erhebliche änderung den passenden gedanken 'als ich treffen besingen wollte und besiegte städte, liesz Phöbus mich an, dasz die leier sich nicht mit den kleinen segeln auf das Tyrrhenermeer wage.' fand sich in der hs., aus welcher die jetzt vorhandenen stammen, *daretua* statt *darettua*, so konnte daraus leicht *darētua* hervorgehen. dem werkzeug schreiben aber die dichter häufig, wie *epod.* 1, 25 *non ut iuvencis inligata pluribus* | *aratra nitantur mea* und 16, 57 *non huc Argoo contendit remige pinus*, als etwas beseeltem das zu, was sache dessen ist, der es handhabt. auch die leier wird nicht selten, zb. Anacreontea 23 Bgk. θέλω λέγειν Ἀτρείδας . . χαίροιτε λοιπὸν ἡμῖν | ἥρωες· ἡ λύρη γὰρ | μόνους Ἔρωτας ᾄδει. Hor. *carm.* III 11, 3 *tuque testudo resonare septem* | *callida nervis* . . *dic modos, Lyde quibus obstinatas adplicet aures*, personificiert, und ihr beigelegt was an andern stellen, wie *carm.* I 6, 5 *nos*, *Agrippa*, *neque haec dicere nec gravem* | *Pelidae stomachum cedere nescii* . . *conamur*, *tenues grandia*; IV 2, 31 *ego* . . *operosa parvus carmina fingo*; III 3, 69 *non hoc iocosae conveniet lyrae:* | *quo Musa tendis? desine pervicax* | *referre sermones deorum et* | *magna modis tenuare parvis*, von dem dichter oder den Musen ausgesagt zu werden pflegt. gleichfalls kann die der leier beigelegte thätigkeit; wie die des dichters, durch von einer meerfahrt entlehnte ausdrücke veranschaulicht werden. so heiszt es bei Pindar Nem. 5, 50 εἰ δὲ Θεμίστιον ἵκεις ὥστ' ἀείδειν, μηκέτι ῥίγει· δίδοι | φωνάν, ἀνὰ δ' ἱστία τεῖνον πρὸς ζυγὸν καρχασίου und bei Propertius III 9, 3 *quid me scribendi tam vastum mittis in aequor?* | *non sunt apta meae grandia*

vela rati; v. 35 *non ego velifera tumidum mare findo carina.* die worte *Phoebus me increpuit* besagen aber nichts weiter als was Vergilius *ecl.* 6, 3 *cum canerem reges et proelia, Cynthius aurem | vellit et admonuit: pastorem, Tityre, pinguis | pascere oportet oves, deductum dicere carmen* etwas kräftiger durch *Cynthius aurem vellit et admonuit* ausdrückt. vgl. Valerius Max. VII 2 *ext.* 10 *age, Philippi quam probabilis epistula, in qua Alexandrum quorundam Macedonum benivolentiam largitione ad se attrahere conatum sic increpuit: quae te, fili, ratio in hanc tam vanam spem induxit, ut eos tibi fideles futuros existimares, quos pecunia ad amorem tui compulisses?* und über die construction des satzes *carm.* III 2, 8 *adulta virgo | suspiret: eheu, ne rudis agminum | sponsus lacessat regius asperum | tactu leonem; epist.* II 1, 239 *edicto vetuit, ne quis se praeter Apellem | pingeret aut alius Lysippo duceret aera | fortis Alexandri voltum simulantia.*

epist. II 3, 29. 30

qui variare cupit rem prodigialiter unam,
delphinum silvis adpingit, fluctibus aprum.

schon über die bedeutung von *variare rem unam* ist man nicht einverstanden. Ritter erklärt es durch 'qui unam rem nimis variam reddere atque ornamentis decorare studet', Döderlein durch 'qui variare cupit rem, ne, quoniam una est, eadem uniformis sit eoque taedium moveat'. weiter noch gehen die meinungen darüber auseinander, wie *prodigialiter* zu nehmen sei. in seiner eigentlichen bedeutung 'auf widernatürliche weise' kann es mit *qui cupit variare rem* nicht verbunden werden, weil von einem dichter die rede ist, der das rechte sucht, es aber verfehlt. daher übersetzt es Döderlein durch 'wunderschön', und glaubt dazu ein recht zu haben, weil *prodigium* nicht eine unnatürliche, sondern eine übernatürliche erscheinung bezeichne. bezieht man dagegen *prodigialiter* in seiner üblichen bedeutung auf das folgende *delphinum silvis* usw., so sieht man sich genötigt entweder mit Cruquius eine wortverschiebung anzunehmen und zu construieren *qui vult variare rem unam, is prodigialiter adpingit delphinum silvis* oder mit Schneidewin *una* statt *unam* zu schreiben. das eine wie das andere läszt aber erhebliche einwendungen zu und hat sie auch gefunden: vgl. Krüger in der vorrede zur 6n auflage. bei allen diesen versuchen die stelle zu erklären geht man von der voraussetzung aus, *rem* sei mit *variare cupit* zu verbinden, obwol *variare* dieses wortes zur ergänzung nicht bedarf. wird hinter *cupit* interpungiert, so erhalten wir ohne änderung der hsl. lesart den erforderlichen gedanken 'wer abwechselung sucht, der malt — ein wunder von einheit — einen delphin in den wald, in die fluten einen eber'. *rem prodigialiter unam* umschreibt das was *carm.* I 2, 6 *saeculum Pyrrhae nova monstra questae, | omne cum Proteus pecus egit altos | visere montes* usw. (vgl. *epod.* 16, 30 *novaque monstra iunxerit libidine | mirus amor* usw.) durch *nova monstra* bezeichnet wird, und ist, wie *epist.* II 1, 195 *diversum genus* zu *panthera confusa camelo*, als apposition zu *delphinum silvis ad-*

pingit gefügt, um die widernatürliche, der regel v. 23 *sit quidvis simplex dumtaxat et unum* widersprechende vereinigung von *delphinum* mit *silvis* und von *aprum* mit *fluctibus* hervorzuheben. vgl. Ausonius *epigr.* 69, 1—3 *Vallebanae, nova res et vix credenda poetis* .. *femineam in speciem convertit masculus ales.* v. 5 *cuncti admirantur monstrum.* Madvig zu Cic. *de fin.* II 23, 75 *rem videlicet difficilem et obscuram.* für die enge verbindung von *prodigialiter* mit *unam* spricht noch der umstand, dasz Hor. in der *a. p.* häufiger als in den übrigen gedichten adverbia auf *-ter* zu genauerer begriffsbestimmung namentlich von adjectiven und participien verwendet: vgl. v. 3 *turpiter atrum*; 40 *lecta potenter*; 51 *sumpta pudenter*; 75 *inpariter iunctis*; 92 *sortita decenter*; 271 *patienter mirati.*

epist. II 3, 412—418

qui studet optatam cursu contingere metam,
multa tulit fecitque puer, sudavit et alsit,
abstinuit venere et vino; qui Pythia cantat
tibicen, didicit prius extimuitque magistrum.
nec satis est dixisse 'ego mira poemata pango;
occupet extremum scabies; mihi turpe relinqui est
et quod non didici sane nescire fateri.'

neben der lesart der meisten und besten hss. *nunc satis est* findet sich in anderen *non*, *nec*, *num satis est*, und die herausgeber des Hor. haben sich teils für *nec* teils für *nunc* entschieden. gegen *nunc* spricht, dasz kein *olim* vorausgeht, und nicht verschiedene zeiten, sondern verschiedene bestrebungen einander entgegengestellt werden. *nec* befriedigt ebenfalls nicht, da es erforderlich ist dasz im gegensatz zu dem wettläufer und musiker auf den dichter wenigstens durch ein dem vorangehenden *qui* .. *qui* entsprechendes pronomen hingewiesen werde. daher ist es wahrscheinlich, dasz Hor. *huic satis est* geschrieben habe, zumal da der comm. Cruq. durch *satis est nostris poetis ut dicant* und Acron durch *in hac copia imperitorum sufficit alicui se iactare* etwas der art andeutet. auch stimmt *huic satis est* besser als *nec satis est* zu der spöttischen abweisung des eingebildeten dichters, an dessen prahlerische rede *mihi turpe relinqui est* Hor. ironisch die worte reiht *et quod non didici sane nescire fateri.* mit *huic satis est* vgl. *sat.* I 4, 116 *mi satis est*, mit *quod non didici sane nescire fateri* v. 88 *cur nescire pudens prave quam discere malo? epist.* II 1, 85 *quia turpe putant* .. *quae inberbi didicere, senes perdenda fateri*, und mit der ganzen stelle v. 379—384 *ludere qui nescit, campestribus abstinet armis,* | *indoctusque pilae discive trochive quiescit,* .. *qui nescit versus tamen audet fingere. quidni?* | *liber et ingenuus* .. *vitioque remotus ab omni* und *epist.* II 1, 114—117 *navem agere ignarus navis timet, abrotonum aegro* | *non audet nisi qui didicit dare; quod medicorum est* | *promittunt medici; tractant fabrilia fabri:* | *scribimus indocti doctique poemata passim.*

Wolfenbüttel. Justus Jeep.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

(1.)
SIEBENZEHN PREUSZISCHE SCHULFRAGEN.
(schlusz.)

9. Das gymnasium musz von der zu groszen frequenz entlastet werden, und das wird am ersten geschehen, wenn man an die schüler höhere anforderungen stellt, und daneben die jetzt geltende bestimmung, jeden schüler abzuweisen, der nach einem zweijährigen aufenthalte das ziel einer classe nicht erreicht, unnachsichtig durchführt. dieser punct ist wichtiger als die genaue festhaltung einer bestimmten schülerzahl für eine bestimte classe, die übrigens in den untern und mittlern classen nicht über 40, in den obern nicht über 30 hinausgehen darf, wenn anders der lehrer seine classe beherschen und somit eine der ersten schülertugenden, die aufmerksamkeit, in sich stetig steigerndem masze erzielen soll. nicht weniger beachtung verdient die wanderlust der schüler, die auf ferne gymnasien schweifen, weil das gute in der nähe ihnen nicht bequem genug ist. es gibt in der that anstalten, die von allen ecken und winden her besucht werden, die sich zu so unnatürlichen frequenzen emporgeschraubt haben, dasz jeder vernünftige beobachter erkennen musz, hier seien mangelhafte oder gar sträfliche nichtachtung anständiger rücksichten zu finden. viele schulvorstände suchen mit schülerzahlen zu paradieren und setzen darüber den zweck der schule auszer acht. es ist klar, dasz jede anstalt ein natürliches ihr zugehöriges gebiet hat, aus dem ihr die schüler zukommen, und es ist seitens der aufsichtsbehörde der gröste werth darauf zu legen, dasz solche natürliche gebiete respectiert werden. ein schüler, welcher eine anstalt blosz deshalb verlassen will, weil er wähnt, es auf einer

andern bequemer zu haben, ist nicht aufzunehmen, und die provinzialschulcollegien werden wohl thun, sich alljährlich listen solcher von andern anstalten übernommenen schüler seitens der directoren mit angabe der aufnahmegründe vorlegen zu lassen. anders ist nicht fertig zu werden, anders die disciplin nicht aufrecht zu erhalten. das mittel der abweisung besteht in einer strengen prüfung, der die aufnahme nachsuchenden, die nur dort zu unterbleiben hat, wo die gründe des anstaltswechsels durchaus genügend vorliegen, zb. ortsänderung des vaters oder der angehörigen, unterstützungen und stipendien u. dgl.

Die zahl der wöchentlichen lehrstunden soll in den beiden untern classen über 26, in den andern nicht über 30 hinaus gehen, weil die schüler in den untern classen auch noch zeit für musikunterricht haben müssen, in den obern aber derselbe fall eintritt oder der frei gewählten selbstbeschäftigung raum gegeben werden musz, 8 bis 9stündige tagesarbeit aber das maximum ist, was von einem schüler verlangt werden darf. das turnen schlieszen wir in diese zahl nicht ein, weil wir es mehr als erholung von geistiger arbeit betrachten dürfen, doch sollen alle schüler dazu verpflichtet werden. wie nun die stunden auf die tageszeiten und die einzelnen wochentage zu verlegen, darüber werden schwerlich allgemeine bestimmungen zu treffen sein. verschiedene vorschläge lassen sich discutieren. für 30 wöchentliche stunden passen 3 vormittagsstunden und 2 des nachmittags regelmäszig an jedem wochentage oder 5 stunden in einem fort natürlich mit zwischengelegten pausen ebenfalls an jedem wochentage oder 6 stunden an einem tage mit einem freien tage in der woche oder 4 vormittags- und 2 nachmittagsstunden mit 3 freien nachmittagen oder endlich wissenschaftlicher unterricht des vormittags und technischer des nachmittags. wir halten solche einrichtungen nicht für principielle, sondern statuieren durch locale verhältnisse, klima, tageslänge, jahreszeiten gebotenen ständigen oder zeitweisen wechsel, und wollen einen solchen an die genehmigung der aufsichtsbehörden knüpfen, um willkür und irregularitäten zu beseitigen. in hinsicht der ferien jedoch scheinen uns principielle festsetzungen nötig. es ist durchaus unzweckmässig, das schuljahr zu oftmals durch vacanzen zu zersplittern, vorher und nachher sind immer auf mehrere tage lang fleisz zu hause und aufmerksamkeit in der schule arg behindert, und es wird durch eine unterbrechung mehr die zeit des lernens nicht unerheblich verkürzt. anderweitige rücksichten machen die verlegung der groszen ferien auf die zeit vom 20n juli bis zum 1n september dringend wünschenswerth, da einer groszen zahl von beamten ihre erholungszeit nicht dadurch verkürzt werden darf, dasz ihre kinder, weil sie verschiedene anstalten besuchen, zum teil dieser, zum teil jener ferienzeit anheim fallen. wir glauben alle interessen am besten gewahrt, wenn die ferien verlegt werden auf 42 tage im sommer vom 21n juli incl. bis 1n sept. excl. auf 12 tage um weihnachten, 10 um ostern und 6 um pfingsten, so

dasz im ganzen 70 tage (= 10 wochen) unterrichtsfreie tage herauskommen. dadurch zerfällt das jahr in drei tertiale von ungefähr gleicher ausdehnung, so dasz die gewohnheit dreimal im jahre censuren zu geben, von selbst sich erschlieszt. dasz das erste tertial dabei fast volle 4 monate umfaszt, halten wir für einen groszen vorteil, lehrer und schüler kommen mit frischen kräften an die arbeit heran, und die leistungen werden in verbindung mit der jahreszeit, die mehr als sommer und frühjahr ans haus bannt, energischer und intensiver auf beiden seiten. das abiturientenexamen verlegt man dabei teils in den schlusz des alten, teils in den anfang des neuen schuljahres, so dasz zwischen die schriftliche und mündliche prüfung die groszen ferien fallen. diese anordnung empfiehlt sich um so mehr, als eine specielle vorbereitung auf dieses erste staatsexamen trotz aller abmahnungen wol niemals zu verhindern sein dürfte, dieselbe kann dann in die schulfreie zeit hineinfallen und wird nun nicht mehr den unterricht und die ihm zugehörigen häuslichen vorbereitungen hemmen und beeinträchtigen. man wird, wie immer, die lange dauer der sommerferien tadeln und anführen, dasz dieselben namentlich für junge schüler zu ausgedehnt seien. aber die ferien sind auch zur erholung für die lehrer bestimmt: mancher von ihnen hat eine bestimmte arbeit zu vollenden oder eine gröszere instructive reise zu unternehmen, und da ist es immer gerathener ferien denn urlaub zu gewähren. übelstände sind mit jeder einrichtung verbunden, es fragt sich nur, wo die geringeren zu finden.

10. Der cursus der prima bleibt auch nach unsern anschauungen ein zweijähriger oder vielmehr wir führen ein eine einjährige prima und setzen darauf eine selecta. das zeugnis für die prima soll zum einjahrigen dienst berechtigen und alle dem gleichstehenden qualitäten verleihen, das zeugnis für die selecta verleiht die berechtigung zum eintritt in den subalternendienst bei den landes- und provinzialbehörden, und endlich bleibt die immatriculation bei der universität oder dem polytechnicum unabänderlich an das reifezeugnis der selectaner geknüpft. beim übergange von secunda nach prima findet eine schriftliche prüfung statt, deren ausfall durch die in der classe unterrichtenden lehrer unter vorsitz des directors festgestellt wird, so dasz in dem zu erteilenden zeugnisse die erlangten kenntnisse und die darauf sich gründenden berechtigungen unzweideutig angegeben werden können. die an vielen anstalten vor dem abiturientenexamen üblichen tentamina werden an den schlusz des primaschuljahres verlegt und das zu erteilende zeugnis erklärt die reife oder nichtreife für die selecta, und auf diese folgt nun das mündliche und schriftliche abiturientenexamen unter dem vorsitze eines kgl. commissars.

Somit statuieren wir eine mittlere staatliche lehranstalt, das gymnasium, und in ihm einen siebenjährigen cursus vom vollendeten 11n lebensjahre bis zum vollendeten 18n und 30 wöchentliche unterrichtsstunden. damit entsteht folgendes schema:

	Sexta	Quinta	Quarta	Tertia	Secunda	Prima	Selecta
Deutsch	3	3	3	3	3	3	3
Latein	8	8	7	6	6	6	6
Griechisch	—	—	5	5	5	5	5
Französisch	—	—	—	2	2	2	2
Religion	2	2	2	2	2	2	2
Mathematik	4	4	4	4	4	4	4
Geschiche und geogr.	4	4	4	4	4	4	4
Naturg., phys. u. chem.	2	2	2	2	2	2	2
Zeichnen[5], schr., ges.	5	5	3	2	(2)	(2)	(2)
	28	28	30	30	30	30	30

In den bezirken mit gemischter nationalität sind offenbar einzelne abänderungen notwendig, dieselben finden dadurch raum, dasz man die obligate stundenzahl bis 32 erhöhen und einen oder den andern gegenstand um 1 stunde kürzen kann. das detail ergibt sich jedenfalls in jedem einzelnen falle von selbst, und wir wollen diese erörterungen mit einigen bemerkungen über das abiturientenexamen abschlieszen.

Man hat viel über die notwendigkeit, seine zweckmäszige einrichtung, über die schwierigkeiten desselben hin und hergeredet, doch sind verständige schulmänner niemals zweifelhaft gewesen, dasz es einem jungen manne, der eine lange studienbahn durchlaufen, auch am ende desselben gezieme, eine ausreichende bürgschaft für die zukunft zu geben dadurch, dasz er die gute verwendung der voraufgegangenen jahre beweise. schwer ist das examen nur für denjenigen, der seine pflicht nicht gethan, und der soll eben auch zurückgewiesen werden, denn wir können keine männer mehr in erschlichenen stellungen gebrauchen, da sie für sich selbst wie für ihre ganze umgebung ein in weite zeiten reichendes unglück sind. fahrlässige milde ist mehr als ein vergehen, es ist ein verbrechen, und man komme uns nicht mit den redensarten, man kann nicht wissen, wie der ganze mensch sich später entwickeln wird, er kann besser werden als wir denken, er hat ja noch mehrere examina zu machen und man wird also noch in zukunft über ihn zu entscheiden haben. das sind in der that redensarten: bei denen man schwerlich ruhiges blut behalten kann. der lehrer oder die lehrer müssen wol entscheiden können, ob die nötigen anlagen für den erwählten beruf vorhanden sind oder nicht, sie müssen ganz genau wissen, ob der kern des jungen menschen trotz der und jener aussetzungen ein guter oder ob er für die zukunft wenig erfreuliches verspricht, und man darf in keinem falle den für reif erklären, von dem man voraussetzen musz, dasz er schwerlich ein zweites examen jemals bestehen wird, wenn ihm durch das erste durchgeholfen. die entscheidung ist für den examinanden, für seine eltern und ange-

[5] facultativ, auch statt des zeichnens hebräisch oder englisch.

hörigen sowie auch für seine mitschüler so wichtig, dasz sie nicht durch eine falsche humanität getrübt werden darf.

Wenn man die schwierigkeit des examens hervorhebt, so ist diese doch eine sehr limitierte; examinatoren sind dem examinanden bekannte lehrer, deren anschauungen, redeweise und methode er hinlänglich zu erkennen gelegenheit gefunden, und auch die clausurarbeiten werden keineswegs mit sehr rigorosen censuren ausgestattet: man macht meistenteils recht geringe ansprüche, indem die jugendliche unselbständigkeit der verfasser in billige rechnung gezogen wird. das mündliche examen ist für mäszig fleiszige schüler zumeist sogar eine freude, die sichtbar hervortritt, sobald die erste befangenheit geschwunden. das aber hat der examinator stets an der hand, und selbst ein sogenannter strenger wird nicht gefürchtet, wenn er das zutrauen der zöglinge sich erworben hat. zutrauen erwirbt der lehrer aber durch strenge gerechtigkeit und durch ausreichendes wissen, das nicht für jeden act einer sorgsamen vorbereitung bedarf, sowie durch vermeidung aller pedanterie und kleinigkeitskrämerei.

Eine erleichterung hat das abiturientenreglement vorgesehen, die sogenannten compensationen, es fehlt nur, dasz sie streng geregelt werden und das geschieht allein durch abstimmung nach points. werden die gegenstände nach ihrer wichtigkeit für allgemeine bildungszwecke richtig gewogen, werden ebenso in zahlen die drei festgestellten prädicate gegen einander abgeschätzt, so ergibt sich eine höchste summe der entstehenden producte und $^2/_3$ dieser summe genügen für erteilung des reifezeugnisses. nur so ist es möglich, individualitäten richtig zu beurteilen und in den letzten jahren des gymnasialunterrichtes eine eigens geartete geistesrichtung für die wahl ihrer studien festhalten zu lassen. leichte beurteiler verwerfen diese methode ganz und gar, sie reden von einem mechanismus, der auf geistigem gebiete nicht platz greifen dürfe; sie würden aber bei hinreichender selbsterkenntnis gestehen müssen, dasz sie durch ihr unbestimmtes und stets wechselndes persönliches belieben allen zufälligkeiten thür und thor öffnen. die statistische zahl ist übrigens keine mechanische, seit man erfahren, dasz selbst moralische und psychologische vorgänge dadurch zur anschauung gebracht werden können, und das beim abiturientenexamen zu findende oder gefundene urteil soll eben prüfenden und prüflingen zur anschauung kommen. die mechanik hört ja beim auffinden der einfachen zahl auf, in diesem acte ist ja noch der subjectiven ansicht raum genug vergönnt, nur soll er nicht beirrt werden durch so und so vielmal wiederholtes subjectives belieben: ist die zahl unbekümmert um das facit festgestellt, so musz das facit das möglichst richtige resultat geben. damit sind denn auch alle nachredereien aufgehoben, und die compensationsstreitigkeiten für immer beseitigt.

Das bisherige reglement kann mit einigen abänderungen bleiben. der lateinische aufsatz und das griechische scriptum fallen fort,

wieder eingeführt wird die mündliche prüfung in der deutschen litteratur und in der physik, im hebräischen genügt die schriftliche prüfung allein.

10. Die von uns im vorhergehenden construierte mittlere und allgemeine bildungs- und unterrichtsanstalt verlangt, sollen anders die nicht geringen anforderungen, welche an sie gestellt werden müssen, in der that erfüllt werden können, ausreichende lehrmittel, vorzügliche und mit einander harmonierende, sich gegenseitig ergänzende lehrkräfte und eine straffe leitung. was die lehrmittel anlangt, so braucht man in unsern tagen eben nicht besorgt zu sein, dasz nicht das notwendige beschafft, ja dasz über dasselbe hinaus gegeben werde. nach manchen seiten wird an einzelnen orten zu viel gewährt: auch hier gilt die goldene mahnung, dasz nicht der überflusz sondern das hinreichende diejenige stimmung der seele erzeuge, in der man am freudigsten und hingebendsten arbeitet: etwas musz der mensch immer zu schaffen und zu sorgen haben, damit er angehalten werde, die schwungkraft seines geistes zu entfalten und seine thatkraft anzuspornen: nicht das gewordene, sondern das werdende erfreut. auf der andern seite erfordern reiche sammlungen an lehrmitteln einen bedeutenden aufwand von pflege, und so lange man nicht geneigt ist, den vorständen der bibliotheken, physikalischen, chemischen und naturwissenschaftlichen sammlungen ausreichende remunerationen oder compensierungen der auf die sammlungen zu verwendenden zeit gegen die ständigen ordentlichen dienststunden zu gewähren, hüte man sich die hier und da hervortretende tüchtigkeit als eine dauernde anzusehen. oftmals wird, was ein langes erfolgreiches streben zusammengebracht, in wenigen jahren durch die ungeschicklichkeit oder das sorglose gewährenlassen des betreffenden fachlehrers oder auch des anstaltsvorstandes zu nichte gemacht. was aber immer beschafft worden, das musz auch gebraucht und in gutem zustande erhalten werden, und regelmäszige, alle jahre wenigstens einmal abzuhaltende inspectionen müssen dafür die gewähr übernehmen. persönlich haben wir die erfahrung gemacht, dasz das nicht geschieht, dasz selbst bei anstaltsrevisionen auf diese dinge kaum ein blick geworfen, noch weniger dasz dem lehrer, welcher dabei ganz besonderen mühewaltungen sich unterzogen hat, irgend eine anerkennung zu teil wird, in den meisten fällen nimmt man kaum notiz davon. da darf es denn nicht wunder nehmen, wenn selbst der gröste eifer erlahmt und schlieszlich nur das vollbringt, was der augenblick unabweislich fordert.

Mehr schwierigkeiten als die lehrmittel bieten die lehrkräfte dar; erstere sind sachen, letztere personen und diese lassen sich nicht immer dorthin zaubern, wo sie eben notwendig sind. man klagt mit recht darüber, dasz in den unteren und mittleren gymnasialclassen meist nur das lateinische und griechische durch angemessene kräfte gelehrt wird, dasz man für geographie, naturgeschichte, rechnen, deutsch und französisch in vielen fällen den ersten besten lehrer sich

gefallen lasse, weil eben kein anderer vorhanden. die klage ist nur zu gerechtfertigt und die directoren sind oft genug in nicht zu überwindender verlegenheit, oft auch sorglos genug, um den vorhandenen schwierigkeiten entgegnen zu können. es wird gelehrt und unterrichtet, aber nichts gelernt; weder der passende stoff noch die richtige weise der überlieferung desselben an die schüler wird sicher gestellt. bald hat eine anstalt im ganzen recht tüchtige lehrkräfte, und nur in dem einen oder andern fache stockt es gewaltig; was schadets! bald sind nur zwei oder drei tüchtige männer vorhanden, die nennenswerthes leisten, auch das wird hingenommen; oft sitzt eine jüngere tüchtige kraft jahre lang auf derselben stelle und musz mit not und entbehrung kämpfen, weil er eine lücke auszufüllen hat, die bei früherer sorgfältiger berücksichtigung der anstaltsbedürfnisse nicht hätte entstehen können, auch das musz ertragen werden. wie oft klagen selbst behörden und unterrichtsauctoritäten über ungenügende leistungen, und doch ist es bekannt genug, dasz diese nur deshalb nicht genügen, weil man die rechten männer nicht hat beschaffen wollen.

Das neue prüfungsreglement für die schulamtscandidaten ist zwar insofern als ein wahrer fortschritt anzusehen, als dasselbe eine gewisse codification älterer bestimmungen, die als membra disiecta bei den verschiedenen prüfungscommissionen die verschiedenartigste anwendung fanden, nebst durchgreifender berücksichtigung des fachlehrersystems erreicht hat. eine durchgreifende und unserer ansicht nach durchaus notwendige abänderung liegt indes nach einer andern seite. es müssen gesetzlich zwei examina statuiert werden — in der praxis stellen sich dieselben oft genug von selbst her — das eine unmittelbar nach beendigung des trienniums, das andere ungefähr 5 jahre später. durch die erste prüfung würde dann festzustellen sein, ob der candidat seine universitätsjahre für die zwecke des schuldienstes, nicht einseitig und für ein bestimmtes fach, vielmehr vorzugsweise zur completierung seiner gymnasialbildung verwandt und die fähigkeit erlangt habe, in seinem erwählten fache selbständigen forschungen nahe treten oder solche mit eigenen mitteln und kräften ausführen zu können. das über dieses examen ausgestellte zeugnis würde den candidaten zur collaboratur berechtigen und er könnte ihm zur folge als commissarischer oder hülfslehrer verwendung und provisorische anstellung finden. das zweite examen nimt sich dann den gesamten wissenschaftlichen standpunct des prüflings zum vorwurfe, wie er sich aus unausgesetzter wissenschaftlicher beschäftigung und aus praktischer dienstleistung in der schule herausgestellt hat etwa nach der weise des geltenden reglements nur mit der abänderung, dasz das zeugnis nr. 3 fortfalle, da die mit dieser nummer bezeichneten lehrer wol als total unfähig erklärt werden müssen.

Wir glauben, dasz durch diese anordnung viele tüchtige kräfte, die unter ungünstigen verhältnissen ihren studien nur die gesetzlich

vorgeschriebene zeit widmen konnten, in einem andern lichte erscheinen würden, dasz mancher langsame kopf zeit gewinnen könnte, seine trotz alledem in ihm ruhende tiefe zu zeigen, dasz manches jetzt brillierende talent sich als minder brauchbar erweisen, dasz mancher junge mann, der jetzt erst als hauslehrer oder durch andere noch fremdartigere amtierung sich subsistenzmittel sichern musz, noch in jungen jahren in den öffentlichen dienst treten und so nicht die schlechtesten kräfte demselben widmen würde. jedenfalls kann nach der vorgeschlagenen weise die zeit der universitätsstudien besser verwandt werden als zum einpauken eines groszen gedächtniswissens, jedenfalls wird die scheu vor dem jetzigen examen ebenso wie der unsinn mit den aus demselben hervorgegangenen 'geborenen directoren' fortfallen. mancher tüchtige lehrer trägt jetzt sein ganzes leben hindurch ein mittelmäsziges zeugnis mit sich herum d. h. eben die disharmonie eines zweiten examens, weil ihm zur zeit seiner studien nicht die nötige ruhe vergönnt war, um 8 oder 10 oder 12 semester und noch länger auszuharren, und musz somit anderen weit geringern kräften nachstehen, die, weil sie unterstützung gefunden, ein besseres examen gemacht, als es ihm möglich gewesen ist. dasz man hierbei nicht talente ersten ranges im auge habe, versteht sich von selbst, wir meinen die grosze, grosze mittelzahl, also diejenigen, derentwegen überhaupt prüfungen, probejahre und dergleichen notwendig geworden. ein letzter vorzug wird unserm vorschlage kaum abzusprechen sein. mit ihm wird der junge lehrer genötigt, noch fünf jahre hindurch sich angestrengt und ausdauernd wissenschaftlich zu beschäftigen, er darf sich also, obgleich in gewisser beziehung auf eigenen füszen stehend, doch nicht dem schlendrian des geselligen lebens hingeben, und wird das auch später nicht, wenn seine längere probezeit vorüber, da er sich dann so sehr in ein wissenschaftliches leben hineingelebt haben dürfte, dasz er ihm für immer treu bleiben wird. eine mäszige erste und eine strenge zweite prüfung sind die nachhaltigsten mittel, durch welche wir einen tüchtigen lehrerstand erzielen werden. in jüngster zeit ist es sitte geworden, das examen mehrmals zu wiederholen, um eine facultät nach der andern allmählich zu erringen. das scheint uns die schlechteste weise zu sein, die wir nun und nimmer anerkennen werden. das ist streberei in des wortes ernstester bedeutung, das heiszt mit der wissenschaft handel treiben. es musz doch ein ziemlich leerer kopf sein, der nicht alle zwei jahre ein oder zwei facultäten für die prima erlangen sollte, am ende gibt ihm die wissenschaftliche prüfungscommission noch welche dazu in den kauf, damit sie ihn nur nicht wiederkommen sieht. — Dasz das erste examen vor der provinzialcommission gemacht, das zweite dagegen vor einer centralcommission, glauben wir nur eben berühren zu sollen. die ungleichheiten in der beurteilung, in der auslegung der getroffenen und einschlagenden verordnungen, und in der handhabung derselben sind bei 8 bis 10 verschiedenen commissionen zu augenfällig, als

dasz nicht die berührte einrichtung als eine notwendige erkannt werden sollte.

Das fachlehrersystem hat sich thatsächlich überall eingeführt, auch im examen kann man dasselbe nicht entbehren, wir wünschen nur, dasz eine sorte des deutschen unterrichts, entweder die grammatisch-sprachvergleichende oder die litterarisch-philosophische keiner gruppe von fächern fehle. demnach ergeben sich als arten der zusammenstellung:

1. Latein, griechisch, alte geschichte und geographie, deutsche grammatik.
2. Mathematik, naturwissenschaften, philosophische propädeutik.
3. Mittlere und neuere geschichte, französisch, englisch, deutsche grammatik.

Die facultäten für religion und hebräisch können nachträglich nach bedürfnis der anstalt erworben werden. es ist auch nicht gesagt, dasz nicht andere zusammenstellungen gestattet sein sollen, die angeführte scheint uns die naturgemäsze zu sein, und wenn die unterrichtsbehörde solche ziele setzt, so werden die studierenden dem nicht entgegen treiben.

11. Wird alles, was wir angeführt, beachtet, so musz der lehrerstand in kurzer zeit nicht mehr die vorwürfe verdienen, die man jetzt so häufig erhebt, wenn es gilt, ihn zu heben und vor äuszeren eventualitäten sicher zu stellen. man pflegt jetzt hervorzuheben, dasz die verwendungsfähigkeit der lehrer einer so alles masz überschreitenden ungleichheit anheimgefallen, dasz der wirklich brauchbaren kräfte so äuszerst wenige, dasz die zahl derer, welche in handwerksmäsziger erfassung des berufes untergegegangen, allzusehr anwachse, und deshalb könne von einer gleichmäszigen gesetzlichen ascension, von erlangung eines bestimmten gehaltes nach einem bestimmten modus der rang- oder altersverhältnisse wenigstens in der nächsten zukunft noch keine rede sein. unsere erfahrungen lauten anders: wir haben erfahren, dasz zu zeiten, in denen sich viele candidaten zum schulamte hindrängten, die vorgesetzten behörden äuszerst achtlos und abweisend gewesen, dasz sie viele bessere elemente geradezu zurückgestoszen, und in der wahl derjenigen, welche passend erschienen, viel unglück gehabt; wir haben erfahren, dasz zur zeit der not, des mangels an candidaten auch die unbrauchbarsten an stellen verwendet wurden, die sie niemals in ordentlicher weise ausfüllen können; wir haben erfahren, dasz director und schulrath durch schroffe strenge wie durch unentschiedenes gewährenlassen ganze anstalten in bezug auf lehrkräfte für lange zeit verwüstet, und nur selten wahrgenommen, dasz seitens des directors derjenige zusammenhang im lehrercolleg vermittelt wurde, welcher ein organisches und harmonisches, sich gegenseitig förderndes und ausgleichendes zusammenwirken zur folge hat. wenn zwietracht, eifersüchteleien, mangel an unterordnung und einheit im interesse der unterrichtserfolge, wenn dissolutes wesen in einem lehrercollegium

herschen, so ist die direction einzig und allein schuld daran. entweder entbehrt sie der richtigen wissenschaftlichen auctorität, oder aber der strengen und doch zugleich humanen geschäftsleitung oder aber der fähigkeit des raschen auffassens und der bestimmtheit in fällen, wo die entscheidung rasch getroffen werden musz, wenn nicht gar unselbständigkeit oder urteilslosigkeit oder strafbare egoistische ausbeutung der amtlichen stellung das masz der unfähigkeit voll machen. es ist nicht leicht, überall die richtigen personen hinzustellen, aber man hat doch in den letzten jahrzehnten zu sehr das unwesentliche dem wesentlichen vorgezogen, zu sehr auf willfährigkeit und geistlose subordination gesehen, und den papiernen acten allzu viel vertraut.

Wenn also die thatsache feststehen sollte, dasz der lehrerstand in einer groszen zahl seiner mitglieder gerechten ansprüchen nicht genügen könne, so ist den einzelnen nicht immer die schuld davon zuzuweisen, peccatur intra muros et extra; unsichere verhältnisse, schlechte kümmerliche besoldung, zurücksetzung gegen andere beamtenkategorien, endlich auch die übergangsperiode des gesamten schulwesens aus kirchlichen, städtischen und privatverwaltungen in die unmittelbare staatsleitung, welche sich jetzt erst vollständig und ganz zu vollziehen scheint, das sind die ursachen, welche den lehrerstand nicht zu der höhe haben gelangen lassen, die im interesse seines amtes erreicht werden musz. viele der berührten schäden sind abgestellt, die zukunft ist weniger drückend und einengend, suche man, um sie vollends zu einer hoffnungsreichen zu gestalten, strenge verpflichtungen wolverwahrten rechten gegenüber. ein lehrstand, wie wir ihn herangebildet wissen wollen, verdient nicht allein das ascensionsrecht, nein er kann ohne dasselbe auf die dauer nicht bestehen. die äuszern verhältnisse der lehrer müssen nach festen bestimmungen geregelt sein, dann kann sich auch in gewis nicht häufigen fällen diejenige resignation fordern lassen, welche geringere geistige qualitäten in untergeordnete wirkungssphären verweist.

Im interesse einer anstalt liegt es, dasz ein allzu häufiger lehrerwechsel vermieden wird; liebe zur anstalt, gewöhnung und ineinanderleben der collegen erleichtern die schwierigkeiten des amtes und die übernahme von mehrarbeit, wenn ein eingetretener notstand es erheischt. es ist klar, dasz niemand überbürdet werden darf, dasz die arbeiten in comparierender gerechtigkeit verteilt sein müssen, dasz bei verteilung der stunden auch der zeitaufwand für die lästigen correcturen in rechnung zu setzen ist, es darf nicht geduldet werden, dasz nachlässige collegen ihre verpflichtungen andern aufbürden; unter solchen voraussetzungen werden etwa notwendig werdende vertretungen sich ohne schwierigkeit erledigen lassen, falls sie von kürzerer dauer sind. vertretungen eines collegen auf halbe oder ganze jahre darf die verwaltung nicht ohne besondere aushilfe bewirken lassen, da die unterrichtserfolge dadurch behindert werden; ist jedoch eine aushilfe nicht zu finden, so musz eine re-

muneration der mehrleistung eintreten schon aus dem grunde, weil jeder arbeiter seines lohnes werth ist, und nicht angenommen werden darf, dasz nicht hinlängliche arbeit zugeteilt worden.[6] — Diesen erörterungen zufolge bekennen wir uns demnach zu folgenden thesen:

1) zur gewinnung eines den zeitverhältnissen entsprechenden gymnasiallehrerstandes werden den candidaten des schulamtes zwei examina auferlegt; das erste wird nach dem universitätstriennium die ausreichende benutzung dieser studienzeit namentlich aber auch die erweiterung der auf dem gymnasium gewonnenen allgemeinen bildung constatieren und zum probejahr und zur collaboratur befähigen. das probejahr hat keinen anspruch auf remuneration, die collaboratur wird auf vier jahre beschränkt und ausreichend remuneriert. der diensteid wird noch vor dem antritt des probejahres geleistet und dieser an der anstalt abgehalten, die das provinzialschulcollegium bestimmt hat. das zweite examen findet nicht vor ende des 5n und nicht nach ablauf des 7n jahres nach der eidesleistung statt; es musz die facultas für prima im bereiche einer lehrfächergruppe gewähren und kann nur einmal wiederholt werden; auf ihm beruht die definitive anstellung.

2) die lehrer sämtlicher anstalten einer provinz rangieren in hinsicht der besoldungen unter einander nach ihrem dienstalter und nicht nach ihrer zufälligen thätigkeit an irgend einer anstalt. die verwendung richtet sich nach den bedürfnissen einer anstalt und nach der qualification und der lehrfähigkeit des einzelnen lehrers.

3) die zahl der obligaten dienst- und correcturstunden wird nach der als zulässig ermessenen dienstzeit abgemessen; jeder lehrer ist verpflichtet, augenblickliche vertretungen zu übernehmen, sobald dieselben nicht über zwei wöchentliche stunden und über ein vierteljahr hinausgehen. wird dieses masz überschritten, so musz eine remunerierung der mehrarbeit erfolgen, wenn keine andere aushilfe zu beschaffen sein sollte.

4) die lehrer der gymnasien werden als oberlehrer angestellt, ausgezeichnete leistungen werden durch verleihung des professortitels anerkannt. eine teilung zwischen gymnasial- und oberlehrern findet nicht mehr statt. das rangverhältnis der lehrer ist das der richter erster instanz. professoren erhalten den rang eines rathes 4r classe.

Was nun die leitung der verschiedenen anstalten anlangt, so haben wir soeben die allgemeinen qualitäten der auszuwählenden persönlichkeiten kurz angegeben. die nach ihrer zahl also sehr zu vermehrenden progymnasien werden einem dirigenten unterstellt, der gehalt und rang eines ersten oberlehrers an einem vollständigen

---

[6] es handelt sich hier nur um allgemeine principien, deshalb unterlassen wir es, zahlen über stunden und nebenbeschäftigungen zur discussion zu stellen; liberale verwaltungen werden alles gestatten, was mit dem interesse des dienstes vereinbar ist.

gymnasium erhält, die gymnasien in mittleren städten haben einen director, dem jedoch in der fürsorge und aufsicht über die mathematischen und naturwissenschaftlichen fächer und sammlungen der erste mathematiker der anstalt zur seite gestellt wird, damit er in den fragen, die dafür auftauchen, das technische gutachten desselben einzuholen verpflichtet werde. an den gymnasien in gröszeren städten, die meist über 500 schüler und parallele coetus der einzelnen classen haben, stehen dem director zwei inspectoren zur seite, so dasz die hauptfragen collegialisch behandelt werden können, und die inspectoren in der that in der inspection ihrer fächergruppen den director vollständig vertreten. diese letztere einrichtung ist unbedingt nötig, da es zunächst höchst wünschenswerth ist, dasz der director nicht ganz und gar in der administration aufgehe, sondern gelegenheit behalte, als praktischer schulmann sich thätig zu erweisen, da es ferner nicht möglich sein dürfte, dasz selbst bei aufhebung aller lehrthätigkeit des directors dieser die übersicht über collegen und schüler so sich erhalten könne, wie es eine bedingungslos strenge aufsicht des weithin sich ausdehnenden organismus erfordert, und da endlich eine teilung der verwaltungsarbeiten sowie der revisionen und der fachconferenzen eine um so eingehendere und werthvollere collegialische berathung hervorrufen und somit eine gesteigerte förderung des dienstes zur folge haben wird. dasz ähnliche einrichtungen auch innerhalb der provinzialschulcollegien mit nutzen platz greifen würden, soll hier nur angedeutet werden.

12. Von den vorgelegten fragen haben die meisten eine directe andere eine indirecte antwort erhalten, einzelne sogar sind nur vor, übergehend berührt worden, da sie als folgerungen anderer betrachtungen sich nur wenig ausgiebig erwiesen. da wir namentlich die realschule verwerfen, so durften wir auch deren lehrplane, sowie den berechtigungen ihrer abiturienten keine untersuchung widmen, diese soll erst in der kritik der zu erwartenden gesetzlichen vorlage angestellt werden. auch die vorlage über den stenographischen unterricht hat für uns keinen werth; wir beantworten die frage nach der einführung desselben mit einem entschiedenen nein, und haben zu der mehrzahl unserer leser das vertrauen, dasz sie uns eine nähere motivierung dieses urteils gern erlassen werden. so bleibt denn nur nr. 15, die disciplinarbefugnis der schule noch zu erledigen. indem ich auf meine abhandlung 'schule und haus' im jahrgang 1869 heft V dieser blätter verweise, worin ich den stoff des weitern besprochen habe, stelle ich hier nur die resultate der damaligen erörterungen zusammen, womit denn auch die bemerkung verknüpft werden mag, dasz aus der citierten abhandlung in die gegenwärtige einige maszgebende gedanken übergegangen sind. die schule verweist an das haus die directe erziehung und verlangt demnach

1) vorgeführt zu erhalten gesittete, an regelmäszige thätigkeit und an achtungsvollen gehorsam gewöhnte knaben;

2) die sorgsamste aufsicht über dieselben von seiten des hauses, namentlich in betreff des fleiszes und der sittlichen aufführung auszerhalb der schulzeit;

während sie jede verantwortlichkeit in bezug auf bildung ihrer zöglinge ablehnt, wenn diese forderungen nicht die gewissenhafteste beachtung finden. die öffentliche schule stellt diese maximen auf, weil sie theoretisch überzeugt ist, dasz die familie, wie sie ihren natürlichen verpflichtungen allein in rechter weise genügen kann, durch die ausübung derselben zugleich bestens gestärkt und gehoben, und somit als die sicherste grundlage eines gesunden lebens in staat und kirche dauernd erhalten bleiben wird, auf der andern seite aber durch ununterbrochene erfahrung die feste erkenntnis gewonnen hat, dasz alle ihre eigenen anordnungen für ganze oder teilweise übernahme der rein erziehenden thätigkeit sich illusorisch erweisen, dasz sie ihre natürliche thätigkeit sogar schädigt, indem sie eine masse usueller vorschriften und disciplinarischer gebräuche mit sich herumträgt, die nur erhalten zu werden scheinen, um nicht gehalten zu werden. die schule hat also das recht, ungehorsame ebenso wie unfleiszige und träge schüler aus ihrer mitte zu verweisen. die besondere verordnung, dasz kein schüler länger als zwei jahre in derselben classe sitzen darf, musz aufs strengste und unnachsichtlichste gehandhabt werden im interesse der anstalt, deren gewohnter gang so oft durch das gegenteil verletzt wird, sodann im interesse der eltern von guten schülern, die zeit und geld verlieren, wenn ihre kinder mehr als nötig ist behindert werden, und vorzugsweise im interesse der eltern der abzuweisenden knaben, denen es eindringlich sichtbar gemacht werden musz, welche folgen die vernachlässigung ihrer pflichten nach sich zieht. die schule hat ferner darauf zu halten, dasz ihre zöglinge als sittlich gebildete junge leute auftreten, die sich einer ihren jahren angemessenen zurückhaltung und bescheidenheit befleiszigen. verstösze gegen sitte und anständiges äuszere verhalten, die ihr bekannt werden, hat sie dem hause zur rüge und bestrafung zu überweisen, und wenn solches verfahren kein entgegenkommen finden sollte oder gar fruchtlos bliebe, die entfernung des betreffenden schülers von der anstalt zu veranlassen. alle disciplinarfälle für vergehen, die auszerhalb der schule bemerkt worden, werden also der väterlichen auctorität zugewiesen, und nur diejenigen knaben, bei denen diese hinreichende gewalt hat, können dauernd im kreise der schule belassen werden. indem aber die schule auf das recht, für auszerhalb ihrer grenzen verübte vergehen und extravaganzen ausgedehnte strafmittel anzuordnen, verzichtet, nimt sie um so mehr das andere recht für sich in anspruch, innerhalb des schulkreises stellvertretend die väterliche gewalt auch züchtigend auszuüben und verlangt, dasz jeder einzelne fall nach dieser weise beurteilt werde; jeder vater hat sich eben selbst die frage vorzulegen, was würdest du im falle des lehrers gethan haben, und sich zufrieden zu geben, wenn sein gewissen dem lehrer recht gibt. der

lehrer hat gewis bei längerer ausübung seines amtes mehr geduld, selbstbeherschung und umsicht als der vater, dieser aber keinenfalls das recht, von demselben ein gröszeres masz dieser erziehertugenden zu verlangen als er selbst besitzt.

Körperliche züchtigung, auf frischer that gehandhabt, empfiehlt sich in den untern classen gegen rohe frechheit und insolentes, träges wesen, in der conferenz als strafe dictiert wird sie zu wahrer inhumanität. ernst und strenge in den lectionen, nicht philanthropische erziehungsspielereien sind die mittel, um strafen zu vermindern, wenn nicht ganz abzuschaffen, in den anstalten gewis, an denen der ganze lehrkörper in diesem sinne arbeitet. im übrigen sind die lehrer nichts mehr und nichts weniger als öffentliche beamte, deren ruf von ihrem pflichttreuen wirken allein abhängig ist, nicht aber diener des hauses oder gar als halbe geistliche der kirche unterworfen, und man ist nicht berechtigt, in den lehrern die mustermenschen zu verlangen, die man selbst nicht sein will oder sein kann. wohl uns und der öffentlichen schule, dasz die zeit der pedanten mit ihren obligaten schulanekdoten vorüber ist, und wohl der jugend, dasz sie von geistig gesunden und natürlichen männern unterrichtet wird, die das leben in seiner totalität nicht nach einzelnen verschrobenen seiten hin aufzufassen und selbst zu leben befähigt sind. mit lehrern dieser art kann auch das haus in angemessenen verkehr treten, kann über seine kinder bei ihnen erkundigung einziehen, kann vice versa beobachtungen mitteilen über körperliche und geistige beschaffenheiten derselben, die rückschlüsse erlauben auf beurteilung der fortschritte, der teilnahme am unterrichte, des betragens gegen mitschüler usw. ein solcher verkehr zieht alle die erscheinungen an das tageslicht, die das geistige sein der zu unterrichtenden darlegen und kann nur für alle beteiligten von höchst segensreichen folgen sein. solcher art musz das verhältnis zwischen haus und schule sein, und ersteres wird dasselbe um so mehr pflegen, je mehr letztere sich in ihr eigentliches gebiet zurückzieht. die schule aber erhält ihre verbindung mit dem hause durch die classenordinarien ausschlieszlich und in erster instanz; der schulvorstand übt nur das oberaufsichtsrecht und entscheidet in streitigen fällen. sollten sich die eltern an letztern unmittelbar wenden, so folgt ebenso unmittelbar zurückweisung. nur so wird der ganze lehrkörper in das lebendigste interesse gezogen und findet freude an seinem berufe, nicht aber dann, wenn die direction alles allein machen will oder soll.

Es gibt schwierige momente im schulleben, wie wir den angezogenen bemerkungen hinzufügen müssen, die kinder sind fast niemals solche engelsnaturen, wie sie eltern und verwandte so gern ausgeben, sie sind oft roh und lügenhaft und frech, müssen zum lernen gezwungen werden und widerstehen nicht selten allen selbst den härtesten strafmitteln. es gibt lehrer, die mit zittern und zagen in eine classe gehen, in der einige böse buben unfug der gröbsten art anzustellen wissen und es ist schwer, zucht und ordnung herzu-

stellen namentlich in solchen stunden, die als unmaszgeblich betrachtet werden. da können oft traurige conflicte nicht ausbleiben, und wenn dieselben zum nachteil der schüler ausgetragen werden, dann folgt nicht selten niedrige rachsucht der eltern und denunciation bei entfernten behörden und anklage vor dem richter. der lehrer ist immer in der lage, seine ganze persönlichkeit einsetzen zu müssen, und es ist recht und billig, dasz ihm zur seite getreten wird durch abweisung der beschwerden, die ihre nichtigkeit in sich selbst tragen. wir wollen nicht tactlosigkeiten entschuldigen, aber ein klagender schüler soll erst angesehen werden, ob er im allgemeinen ein pflichttreuer zögling ist. mit den strafen sieht es schlimm genug aus; eine anzahl schlechter strafmittel ist abgewiesen, und das nachsitzen ebenso mit recht beschränkt worden. gegen anhaltende trägheit schlagen wir vor schlechte noten, ermahnungen des lehrers, citation vor den director unter ankündigung der geringern beachtung in den lectionen und unnachsichtliche strenge beim versetzen. gegen freches und insolentes betragen vermerk im classenbuche, nachsitzen unter verschlusz und verweisung auf zeit oder auf immer. andere vergehen werden seltener sich vorfinden, da wir die auszerhalb der schule verübten dem hause zur bestrafung überweisen. strafarbeiten sind unnütz, das massenhafte nachbleiben ist meist von moralischen nachteilen begleitet, wenn es nicht unter aufsicht geschieht, und die kann man wiederum von dem beschäftigten lehrer nicht verlangen. nachsitzen musz schon eine gröszere strafe bleiben, und dann so executiert werden, dasz sie fühlbar hervortritt: auf die zweimalige wiederholung desselben empfiehlt sich jedenfalls zeitweiliger ausschlusz. die verweisung ist dann am platze, wenn andere strafmittel erschöpft sind, sie sei eine definitive, und die wiederaufnahme auf dieselbe anstalt nicht gestattet. strafen dürfen überhaupt nicht symbolischer art sein, und der grund, dasz die eltern sehr häufig in zu starke mitleidenschaft gezogen werden, kann nicht acceptabel sein, weil sie ja auch zum teil durch verziehung und verzärtelung ihrer kinder einen groszen teil der verschuldung tragen. wenn z. b. ein knabe, den die verweisung getroffen, nach einem halben jahre wieder aufgenommen werden soll, dann ist die strafe in manchen fällen so gut wie gar keine, der bestrafte hat oft nur unfreiwillige aber ihm eben nicht unangenehme ferien erhalten. wir brechen hier ab, da es uns ja nur darauf ankommen kann, allgemeine gesichtspuncte zu geben, deren weitere zerteilung und determination speciellen bestimmungen vorbehalten bleiben musz.

Beim abschlusse dieser arbeit werden wir durch eine politische zeitung aufmerksam gemacht auf einen artikel in der zeitschrift 'im neuen reich' (nr. 45 1873), in dem unsere gedanken über gymnasien und realschulen so ziemlich wiederklingen; inwieweit können wir nicht sagen, weil uns das heft nicht zur hand ist, auffallen kann die thatsache nicht, wir haben ja schon zum öftern diesen gegenstand besprochen und ihn jetzt nur wieder aufgenommen, weil wir ihn zur

nochmaligen besprechung unmittelbar vor der zu eruierenden gesetzesvorlage wichtig genug erachten. wird jetzt nicht das richtige getroffen, so läuft die nationale jugenderziehung für lange zeit grosze gefahr, und wenn auch viele wege nach Rom führen, so ist der nächste uns doch immer der liebste. die einrichtung zweier kategorieen von mittelschulen ist schon praktisch nicht zu empfehlen, weil an kleineren orten nicht beide zugleich existieren können, und die eltern also häufig gezwungen werden, eine anstalt zu wählen, die ihren wünschen nicht entspricht. die berufserwählung hängt leider von vielen zufälligkeiten ab, und diese werden nur vermehrt, wenn eine doppelteilung der vorbildung zugelassen ist.

Wenn ein gegner unserer ansicht ausspricht 'wahr ist nur dies, dasz die anschauungsweise in vielen puncten durch die verschiedene art der vorbildung modificiert wird, dasz häufig der ehemalige gymnasiast einen idealismus und einen sinn für die form sich durch das leben hindurch retten mag, während der realschüler, dem namen der pflanzstätte seiner bildung entsprechend, häufig mehr realist und praktiker sein mag. aber wie tief musz man in dem vorurteile von der allein seligmachenden kraft der classischen bildung befangen sein, um in dieser zweiteilung des stromes unseres geistigen lebens statt einer bereicherung eine schädigung zu sehen!' so wissen wir in der that nicht, was der mann damit sagen will. wir wollen im praktischen wie im theoretischen leben weder idealisten noch realisten, wir wollen ideal-realisten, also männer, die mit den füszen auf der festgegründeten erde ruhen, und doch zugleich das auge zum himmel erheben.

Aber gesetzt auch, die menschen teilten sich wirklich nach diesen kategorieen, so soll doch dafür eine von ihnen selbst getroffene wahl möglich bleiben, und die vorbildung, die ihnen gegeben wird, musz also eine solche sein, die diese möglichkeit nicht ausschlieszt. und noch mehr: ideale und reale bethätigung beruht zum grösten teile auf naturanlagen, und wenn nun der idealistisch geartete mensch auf eine realschule, der realistisch gestimmte dagegen auf ein gymnasium geschickt wird, so kommt das facit von unbrauchbaren schülern, 'aus denen niemals etwas werden könne', hervor. aber wenn beide in derselben anstalt sind, die beide richtungen vermittelt, so erhalten sie nicht nur, teilweise wenigstens, die rechte und gemäsze nahrung, sondern auch eine abschwächung des ihnen etwa verliehenen übermaszes hier der realistischen, dort der idealistischen stimmung, und das product einer solchen erziehung kann allein dem wahren leben genügen.

Die eine behauptung wollen wir uns in keinem falle escamotieren lassen, dasz die heutige realschule aus dem übermasze antiker bildungsmomente auf den gymnasien hervorgegangen, dasz sie niemals als allgemeine bildungsanstalt sich hingestellt hätte, wenn das gymnasium sich nicht dem bürgerlichen leben zu sehr abgewandt; daraus geht umgekehrt hervor, was heute zu thun ist. der ruf nach

gleichstellung der realschulabiturienten mit denen der gymnasien ist ein notschrei, der wirklich nicht so laut erhoben würde, wenn die realschule eine thatsächliche bereicherung unseres geistigen lebens wäre, wir aber würden, auch wenn die realschule bestehen bleibt, an der reform des gymnasiums in unserem sinne festhalten, und ruhig abwarten, ob nach derselben die realschule bestehen kann. wir erheben keineswegs den ruf, weg mit den realschulen, sondern glauben nur, dasz dieses eine einfache folge unserer bestrebungen sein musz. wenn die gegner wollen, so können wir von der in aussicht gestellten folge abstand nehmen, und dann wird allein die frage zu entscheiden sein: kann unser gymnasium bei dem gegenwärtigen zustande des menschlichen wissens in der bisherigen form fortbestehen oder nicht? der antwort sehen wir getrost entgegen.

Posen. Fahle.

9.

NOCTES SCHOLASTICAE.

ÜBER DIE BEHANDLUNG DER CLASSISCHEN LECTÜRE IN DEN OBEREN CLASSEN DER GYMNASIEN.

Ihr thätet am besten, wenn ihr jetzt, nachdem wir des tages last und hitze überstanden haben, noch mit nach oben kämet, sagte mein seliger vater, während er die acten zusammenpackte, zu einigen collegen, die noch dabei waren, sich eine cigarre anzuzünden. ihr werdet bei dem scheuszlichen wetter doch nicht euren gewohnten spaziergang machen können. wir verplaudern oben noch ein stündchen und gehen möglichen falls in besserer stimmung auseinander, als ich sie wenigstens in mir fühle.

Die beiden älteren herren, die Dioskuren, wie wir sie nannten, willigten gern ein, und wir jungen leute, der dr. Werner, ein junger philologe, und ich schlossen uns ihnen freudigst an. oder vielmehr, wir eilten ihnen schleunigst vorauf, um oben im saale alles zu ihrem würdigen empfang vorzubereiten. tisch und stühle wurden in die nähe des ofens gerückt, und um die behaglichkeit zu erhöhen noch ein feuer im kamin angezündet, das rasch und lustig emporloderte, und schon in hellen flammen stand, als mein vater mit den beiden professoren, seinen herzensfreuden und jugendgenossen, eintrat.

Das habt ihr hübsch gemacht, meine lieben, sagte der vater. ich musz das feuer sehen, wenn ich die wärme recht fühlen soll.

Das war es auch, sagte der ältere freund, der mathematische college, was dir heute in der conferenz fehlte und du sahst das feuer nicht. ich musz dir offen bekennen, so wortkarg, so kalt, so verschlossen und so abgezirkelt habe ich dich noch nie gesehen. mich hat selbst gefroren, als ich eure discussion in diese strasze einbiegen und sich mühsam darin fortschleppen sah. die fragen, welche euch

gestellt waren, hätten, dünkt mich, euch philologen alle in feuer und flammen setzen müssen. und wenn etwa der gegenstand hätte einem und dem andern zu grosz und inhaltreich scheinen können, um ihn sofort recht übersehen zu können, so waren ja durch wohlgestellte thesen die puncte bezeichnet, wo die sache sollte angefaszt und die discussion praktisch nutzbar gemacht werden. ich hatte mich recht herzlich auf diese debatte gefreut und war uneingeladen gekommen; denn du weiszt ja, die philologie ist mir wie eine erste, treue jugendliebe in der seele haften geblieben, und zum mathematiker hat mich nur die notwendigkeit gemacht; um so schmerzlicher sehe ich mich in meiner hoffnung getäuscht. sage mir doch um gottes willen, was war das heute mit deinem von oben bis unten zugeknöpften wesen?

Was es war? erwiderte mein vater noch immer in bissiger stimmung, als ob du das nicht selbst gesehen hättest; und du hast es auch gesehen; aber du gehörst auch zu denen, die, wenn etwas nicht so ist, wie es sein sollte, gleich bei der hand sind, alle schuld dem director zuzuschieben und aufzuhalsen. ist eine fensterscheibe entzwei, eine bank zerbrochen, der ofen nicht ordentlich geheizt, was gott nur irgend wie übles geschehen läszt, der director ist schuld an allem. so bin ich es auch, der den frostigen ton in die conferenz gebracht hat.

Gewis, lachte der freund zum entsetzen meines guten vaters; wer soll denn bei all dem unglück die schuld tragen, als der director; es geht dir nicht anders als dem könig im staate und der vorsehung im weltregimente. du must nur unterscheiden den director namens so und so, und den typischen director. du bist dabei persönlich gar nicht gemeint, und dir will niemand etwas anhaben; es ist der typische director, auf den alle schlagen und hacken, offen oder heimlich. doch heute war es nicht der typische director, sondern du selbst, du persönlich, der total verstimmt war und alles andere mit verstimmte: was also war es, das dich so ungenieszbar machte?

Wir lachten alle über die art und weise, wie der professor meinem vater auf den leib rückte. wol oder übel, er muste sich den ärger verbeiszen und auch mitlachen.

Aber schon im nächsten augenblick fuhr es wieder wie jähes wetterleuchten über sein gesicht. das mag alles sein, erwiderte er verbissen; aber hier handelt es sich um dinge, die mir persönlich nahe gehen. wenn ich bedenke, welcher gegenstand uns vorlag, und wie dieser gegenstand von uns erörtert worden ist, so thut mir, ich kann es nicht leugnen, das herz weh. denn die behandlung der alten autoren ist für uns eine der wichtigsten, ja die wichtigste von allen; denn dahin strebt der ganze lateinische und griechische unterricht von unten nach oben hinauf, dasz der schüler in die classische lectüre und dadurch in den geist des altertums eingeführt werde, und die auszeichnung eines lehrers ruht oder vielmehr gipfelt nicht

darin, welche grammatischen, historischen, antiquarischen, archäologischen kenntnisse er besitze, sondern wie er die autoren zu behandeln wisse. ich habe vorzügliche lehrer gekannt, die all jenes apparates entbehrten, aber durch die kunst und den geist ihrer interpretation die jugend nicht blosz begeisterten und vielleicht blendeten, sondern tief und wahrhaft bildeten. und da soll es mich nun nicht kalt überlaufen, wenn ich sehe, wie euch das alles, was uns ein gegenstand unablässigen nachdenkens und arbeitens ist, schon so bekannt und geläufig ist, als wundertet ihr euch gar, wie man euch noch solche dinge zur besprechung vorlegen könnte. ihr seid alle schon fix und fertig in dem, was uns als eine unendliche aufgabe erscheint, der wir uns nur approximativ nähern können. der akademische docent hat eine andere aufgabe zu lösen; der gymnasiallehrer vollendet sich, soweit überhaupt von vollendung gesprochen werden kann, in seiner kunst, die alten autoren verstehen zu lehren. wir haben vortreffliche untersuchungen hierüber: ich nenne nur die gegenschriften von Gottfried Hermann und Boeckh, die tiefdurchdachten abhandlungen Schleiermachers und die von Lücke herausgegebenen darlegungen über hermeneutik und kritik des neuen testamentes; auch Cobets antrittsrede 'de arte interpretandi' ist lehrreich, wie auch seine 'variae lectiones', lehrreich nicht blosz für kritik, sondern auch für exegese. ich fordere, nicht mit unrecht, wie ich glaube, dasz junge lehrer, die hierüber eine stimme abgeben sollen, sich über die principien und die methode der behandlung der lectüre orientiert haben. geschieht dies nicht, und sehe ich, wie wir alle auf dem besten wege sind, in rohe empirie hinabzugleiten, statt dasz wir alle darnach streben sollten, unsere thätigkeit zur kunst emporzuheben, so thut mir das bis in das herz hinein wehe; denn ich sehe darin eine abnahme und neuen verfall unserer studien.

Ich glaube bei alle dem, nahm der professor das wort, dasz du zu schwarz siehst und unsern jungen leuten unrecht gethan hast. es hat lange vorher ausgezeichnete exegeten und kritiker gegeben, ehe es eine hermeneutik und kritik gab, und ein Casaubonus oder Bentley würden sicher in verlegenheit gerathen sein, wenn sie sich über die principien und die theorie dieser disciplinen hätten ausweisen sollen. die kunstlehre ist immer und überall der kunstübung nachgefolgt. jene männer giengen frischweg an die erklärung und an die kritik, mehr von dem richtigen takt und gefühl für das rechte und angemessene geleitet, als dasz sie nach einer festen methode gearbeitet hätten. aus der beobachtung ihrer musterhaften praxis gieng dann die theorie hervor, die allerdings für die späteren wieder die norm und regel wurde. allerdings hat es auch jenen groszen exegeten wie Lambin und Casaubonus an gewissen allgemeinen vorstellungen über die aufgabe eines guten erklärers nicht gefehlt; aber wie weit ist es von diesen vorstellungen bis zu einem system der hermeneutik, wie dies etwa von Schleier-

macher ausgebildet ist. und es ist überhaupt fraglich, ob man jungen philologen nicht vielmehr anrathen sollte, bei den groszen meistern in exegese und kritik in die schule zu gehen und von ihnen wie an ihnen das richtige verfahren zu lernen, als sie auf theoretische studien hinzuweisen. das letztere wird ihnen zum guten teil geradezu unverständlich sein, wenn sie nicht vorher durch das eifrigste studium der grösten meister sich gebildet haben. hieran musz ihnen das bewustsein bereits aufgegangen sein, ehe ihnen alle eure theorie den geringsten nutzen bringen kann.

Die mutter war indes leise eingetreten, und sagte, indem sie dem vater leise die hand auf die schulter legte: möchten die herren nicht platz nehmen und sitzend ihre conferenz fortsetzen? bei einem glase guten weins, wie er dort auf dem tische steht, es ist herlicher Neroberger, den uns unser Franz aus Wiesbaden geschickt hat, werden Ihre gemüter sich beruhigen und erheitern und die gedanken in flusz bleiben und leicht dahin gleiten. ich habe indes schon anspannen lassen, um Ihre lieben frauen zu holen. wir wollen alle, wie einst die schöne Helena, zeugen von Ihren philologischen kämpfen sein.

Damit setzte sie sich kurzweg und wir alle folgten ihrem heitern beispiel.

Und lassen Sie mich nun wissen, liebe herren, was denn eigentlich der gegenstand Ihrer debatte war; denken Sie einmal, dasz ich hier den präsidentenstuhl einnehme und Sie vor mein forum lade. ich habe vollauf zeit und lust, an Ihren kämpfen teilzunehmen. meine tochter bereitet inzwischen drauszen das festmahl, an welchem die helden sich erquicken sollen, wie die griechischen helden im zelt des Agamemnon. mein sohn wird für die gläser sorge tragen. was war es also, worüber Sie heute in der conferenz gestritten haben, aber so wenig ausgestritten haben, dasz der kampf hier oben, wie in Kaulbachs Hunnenschlacht, wieder entbrannt ist?

Lächelnd begann nun der zweite freund, der professor der geschichte: es lag uns die frage vor, wie die alten autoren in den oberen classen der gymnasien zu behandeln seien. von der behörde waren zur erörterung dieser frage gewisse thesen gestellt, an die sich die debatte anschlieszen sollte. nun müssen Sie wissen, hohe frau, ist es die gewohnheit Ihres herrn gemahls, der these gleich auch eine antithese gegenüberzustellen. wer ihn nicht kennt, könnte das für streitsucht halten. wir, die wir ihn besser kennen, wissen recht wol, dasz für ihn satz und gegensatz zugleich da sind, und dasz es ihm, wenn der satz heraustritt, daran liegt, auch dem gegensatz, der andern seite der wahrheit, zu seinem recht zu verhelfen. da geschieht es denn wol, dasz er in seinem eifer sich ganz auf eine seite wirft und sich wundert, wenn andere ihm nicht dahin folgen wollen. so ist es auch heute geschehen und das hat ihn um seine gute laune gebracht. ist es nicht so, mein liebster freund?

Der vater schwieg. die mutter aber sagte: gott behüte, wie

schwarz schildern Sie mir da meinen mann! doch lassen Sie mich, herr professor, eine dieser thesen hören.

Die erste these lautete: der hauptzweck, zu dem ein schriftsteller gelesen werde, sei das verständnis seines inhalts.

Ohne zweifel ein hoher und tiefer gedanke, sagte meine mutter mit komischem ernst; beides hoch und tief und gewis weisheitsvoll; als ob ich mir überhaupt ein lesen denken könnte, welches einen andern zweck hätte, als das verständnis des gelesenen. und dies verständnis nennen Sie nun gar hauptzweck. gibt es denn daneben noch andere, nebenzwecke, die bei der behandlung Ihrer autoren auch berücksichtigt werden sollten? geben Sie mir darüber auskunft, herr professor.

Die these ist allerdings, erwiderte dieser, an sich sonderbar, weil sich der zweck von selber versteht; sie richtet sich nur gegen eine verirrung, bei der dieser natürliche und selbstverständliche zweck des lesens übersehen und vergessen wird.

Wie aber ist das möglich? fragte die mutter.

Lassen Sie mich eine parallele ziehen, verehrte frau. der eigentliche zweck, zu dem Sie die speisen bereiten oder bereiten lassen, ist doch ohne zweifel der, Ihren tischgästen eine gesunde nahrung darzubieten. wenn sie nicht gesund wäre, würde die speise schlecht sein, möchte sie so wohlschmeckend sein wie sie wolle. dennoch wird so oft die gesundheit unberücksichtigt gelassen und nur der wohlgeschmack beachtet. bei der kleidung ist es derselbe fall; ja noch schlimmer, es wird nicht blosz vergessen, dasz sie dem körper nicht nachteilig sei, sondern sie wird von der bloszen laune und von der sucht nach abwechslung beherscht. wollen Sie nun, dasz unsere thätigkeit so vor jeder verirrung geschützt sei, dasz man gar nicht nötig hätte, ihr ihren natürlichen und wahrhaften zweck vor augen zu halten?

Gut denn, sagte die präsidentin, welches wären denn die abirrungen, vor denen die thesis warnen will?

Die behandlung der lectüre kann in einer doppelten weise irre gehen, sagte der professor; erstens so, dasz das verständnis des inhalts nicht als zweck betrachtet, sondern mit einer gewissen gleichgültigkeit behandelt wird; zweitens so, dasz etwas anderes als jenes verständnis dabei angestrebt wird. in der regel sind diese beiden abirrungen vom rechten verbunden, die mehr negativen mit der positiven; doch kann auch die erstere allein statt haben ohne die letztere; diese letztere freilich nie ohne die erste.

Geben Sie mir doch ein beispiel für diese verkennung des rechten, sagte die mutter.

Es ist eine gewöhnliche sache, dasz die schüler auch in den oberen classen lesen ohne ein bewustsein von dem gelesenen. bei unserm letzten examen haben wir davon einen eclatanten beweis erhalten. Sie kennen, verehrte frau, den Thucydides. einer der

abiturienten hatte neuerdings im Thucydides das buch gelesen, welches die händel von Corcyra und Epidamnus darstellt; glauben Sie es möglich, dasz er Epidamnus und Epidaurus verwechselte und überhaupt von alle dem, was er eben erst gelesen hatte, nichts zurückgeblieben war. es ist daher voll berechtigt, dasz ein lehrer die notwendigkeit erkenne, das verständnis des inhalts und der aneignung desselben als den hauptzweck seiner thätigkeit zu betrachten und seinen unterricht hierauf zu beziehen.

Woher kommt aber diese unbegreifliche misachtung des inhalts? fragte meine mutter weiter.

Es ist nicht immer misachtung, verehrte frau; auch nicht immer gröbliche zerfahrenheit und zerstreuung; wir finden dies auch bei guten schülern von mäsziger geistiger kraft. erstens ist die aufmerksamkeit überhaupt nicht hinreichend ausgebildet, sodann absorbiert die anstrengung des, ich will es einmal so nennen, mechanischen lesens einen so groszen teil der kraft, dasz für das festhalten des inhalts nicht mehr die erforderliche kraft übrig ist; drittens endlich ist durchschnittlich der inhalt nicht von einem ähnlichen reize, wie die anderweitige lectüre darbietet. man musz jene erscheinung milde beurteilen, aber gegen sie ankämpfen.

Gut, sagte die mutter; dies ist die negative seite; was könnte man aber für falsche positive zwecke an die stelle des wahren zweckes setzen?

In den unteren und mittleren classen musz die lectüre vielfach dem zwecke dienen, an ihr die grammatik einzuüben und zu befestigen: mit welchem rechte, will ich unerörtert lassen. der lesestoff wird geradezu zu einem vehikel für die grammatik. durch gewöhnung setzt man dies vielfach auch in die oberen classen hinein fort, bei denen der autor selbstzweck sein soll. es ist das nicht recht, aber entschuldbar und erklärlich. sodann ist für junge lehrer zumal diese lectüre der einzige ort, wo sie die früchte ihrer studien und ihres fleiszes an den mann bringen können. sie unterlassen es daher nicht, bei der lectüre so viel von gelehrsamkeit beizubringen, dasz der arme autor unter diesem beiwerk völlig verschwindet. es ist wol niemand, dem dies nicht einmal begegnet wäre. ich möchte das eine alexandrinische behandlungsweise nennen, bei denen, in der litteratur wie in der kunst, die hauptsache von dem beiwerk völlig erdrückt wurde. drittens hat es auch in der gelehrten litteratur ganze schulen gegeben bis in unsere zeit hinein, welche die alten autoren so misbrauchten. was dann nicht in den commentar hineingieng, wurde in der form von excursen hinten angehängt. es ist daher nicht zu verwundern, wenn dies verfahren in gelehrten commentaren auf den unterricht übertragen worden ist. und dies ist eben das verkehrte. der professor Lobeck in Königsberg hat so den Ajax des Sophokles zu einer unschätzbaren fundgrube des werthvollsten grammatischen wissens gemacht, und er hat offen eingestanden, dasz er hierbei bleiben müsse, weil er keinen andern

ort für jene schätze wisse; soll darum dem lehrer das gleiche gestattet sein? endlich, verehrte frau, musz ich auch tief beschämt eingestehen, dasz wir alle, auch ich der historiker, eine natürliche neigung haben, die strenge methode zu verlassen und in holdem irren zu unserm ziele hinzuschweifen. wie schwer ist es, knaben bei sich auf dem geraden wege festzuhalten. es ist knabennatur und, wenn Sie wollen, eine liebenswürdige unart, so abzuschweifen; aber diese unart musz doch gerügt und, wenn nicht ausgerottet, doch gezügelt und in das rechte masz gebracht werden. und sollten Sie so streng sein, wie Sie scheinen, edle frau, so werden Sie einräumen, dasz es noch keine frau gegeben hat, die in einer kurzen und einfachen erzählung nur zehn schritte hätte vorwärts gehen können, ohne einige schritte rückwärts oder seitwärts zu thun.

Vergessen Sie nicht, herr professor, dasz ich auf dem präsidentenstuhl sitze; sei es wahr, sei es falsch, was Sie uns schuld geben; es ist ein unterschied zwischen dem gespräch der frauen und der ernsten thätigkeit eines mannes.

Auch erlauben Sie mir zu bemerken, dasz ein solcher zusatz, wie Sie ihn doch den speisen, der kleidung, der einrichtung Ihres zimmers usw. zu geben wissen, auch im lehrfach sehr nützlich sein kann. er würzt oft die strenge und herbe speise, erheitert und erfrischt die gemüter, aber er bietet auch einen halt dar, an den sich ernsteres und wichtigeres anschlieszt und haften bleibt. einer meiner alten lehrer hielt einen guten witz in der mitte der stunde für ein notwendiges erfordernis eines guten unterrichts. historische anekdoten, persönliche züge, treffende antworten u. dgl. dürfen in keinem belebenden und erfrischenden historischen unterricht fehlen. unsere vorfahren hiengen an schlüssel von besonderer wichtigkeit wol ein hölzernes stäbchen, bald so, bald so gestaltet, um sie sicherer zu erkennen; solche hölzchen und pflöckchen thun auch beim unterricht oft sehr gute dienste. es liegt einmal in der menschlichen natur, eine sache nicht einfach und für sich allein zu denken, sondern in begleitung anderer sachen. wenn ich mir das bild eines theuern angehörigen vergegenwärtige, so füge ich unwillkürlich zeit, ort und umstände aller art hinzu, in denen ich ihn zu sehen glaube. selbst die sprache hat eine neigung, vocale und consonanten nicht in strenger reinheit auszusprechen, sondern in mancherlei weise die laute zu modificieren und nebentöne zu bilden. wenn wir dies alles erwägen, so werden wir einerseits sagen, dasz eine grosze gefahr vorhanden sei, abzuschweifen von dem wege und sich in nebendinge zu verlieren, anderseits wieder, dasz gewisse nebendinge als stützen und hülfen, wie Beneke sich auszudrücken liebt, für die hauptsache können benutzt werden, endlich aber, dasz man stets dessen eingedenk sein musz, dasz der hauptzweck streng im auge behalten werden werden müsse. das verständnis des inhalts des gelesenen.

Da kommen Sie wieder mit dem fatalen ausdruck haupt-

zweck, erinnerte die mutter. was verstehen Sie unter einem hauptzweck? kann eine menschliche thätigkeit mehr zwecke haben als einen?

Sie üben eine erbarmungslose kritik, verehrte frau, über unsere ausdrücke. ich meine allerdings, dasz éine handlung auch nur éinen zweck haben könne, wenn wir das wort im allerstrengsten sinne fassen wollen, dasz es der gedanke sei, welcher eine handlung aus sich hervorgetrieben habe und dasz die handlung ohne diesen gedanken überhaupt nicht würde geschehen sein. da es nun aber bei den meisten menschlichen thätigkeiten ebenso, wie es bei der sprache nebengeräusche und bei einem gedanken nebenvorstellungen gibt, auszer den zweckhandlungen noch nebenverrichtungen gibt, durch welche beiläufige und secundäre absichten sollen mit ausgeführt werden, so ist es ganz angemessen von hauptzwecken zu reden, an die sich gewisse nebenzwecke anhängen. so schicken die Engländer etwa eine flotte ins Mittelmeer, um dem herzog von Savoyen beistand zu leisten; um dieses zu leistenden beistandes willen wird die flotte abgeschickt; ohne diesen eigentlichen zweck wäre sie nicht abgeschickt worden; man benutzt aber diese flottensendung zugleich dazu, im Tajo truppen ans land zu setzen und Gibraltar neu mit proviant und munition zu versehen. oder Sie, verehrte frau, schicken Ihr mädchen zum bäcker, um backwaaren zu holen. da kannst du, sagen Sie dem mädchen, gleich zucker u. dgl. mitbringen. diese combinierung von haupt- und nebenzwecken läszt den klugen mann und die umsichtige frau erkennen. so sagt nun unsere thesis: der eigentliche zweck ist das verständnis des inhalts; dies musz ganz fest im auge behalten, ganz pünctlich ausgeführt werden; deine ganze thätigkeit bei der behandlung eines autors ist werthlos und gleich null, wenn dieser zweck vergessen wird; kannst du aber daneben noch deine schüler auf grammatische dinge aufmerksam machen, auch wenn dies dem eigentlichen zwecke nicht dient usw., so magst du dies beiläufig auch thun. nur dasz der zweck, das verständnis des autors, stets die führung behält und deine ganze thätigkeit dominiert.

Das scheint mir eine üble lehre zu sein, sagte meine mutter; sie werfen das beiwerk zur vorderthür hinaus und lassen es hinten wieder herein; Sie tadeln und strafen es mit der einen hand und besänftigen es mit der andern. Ihre vergleichungen sind auch wenig passend. der zweck leidet gar nicht darunter, wenn ich meinem mädchen nebenverrichtungen auftrage, die sie auf demselben gange mit abmachen kann; bei Ihnen leidet dagegen der hauptzweck — ich will einmal in Ihrer sprache reden — wesentliche beeinträchtigung, wenn Sie irgendwie den blick ablenken, statt ihn zu fixieren auf das, was ihm vorliegt. die mathematik, habe ich mir sagen lassen, läszt keine solche nebengeräusche zu, sondern sucht diese auszurotten; sie will nicht, dasz man sich bei einer sache etwas denke, sondern dasz man nur die sache denke. und für das leben

ist es von der höchsten wichtigkeit, dasz ein junger mensch zur einfachheit und festigkeit des denkens und wollens und handelns gewöhnt werde. Luther hat von sich gesagt, dasz er nur auf éiner seite spielen gelernt habe, und darin liegt seine macht und seine gewaltige wirkung. und, offen gestanden, was ist denn genie anders als die anlage zu einem ausdauernden denken. die allergrösten talente haben, was man genie nennt, von sich abgelehnt, und was sie geleistet, dem einfachen fleisz und der anhäufung von arbeit zugeschrieben. doch lassen wir das, lieber herr professor, denn darüber läszt sich viel sagen. sagen Sie mir aber, lieber freund, ob denn die lectüre der alten Griechen und Römer wirklich so schwer ist, dasz ihretwegen so viel umstände gemacht werden müssen. mein mann hat mir in früheren jahren so manches in recht guten übersetzungen vorgelesen, anderes selbst übersetzt, und ich kann mich doch nicht erinnern, dasz es mir so schwer geworden wäre, den inhalt des gelesenen zu erfassen und festzuhalten.

Das verständis ist, verehrte frau, ebenso gut leicht wie schwer zu nennen: leicht für diejenigen, denen es doch wesentlich nur um den allgemeinen gedankeninhalt zu thun ist, obwol auch für diese art von lesern die verschiedenen gattungen der litteratur ungleich schwierig sind. denn die anschauungen in dieser litteratur sind im allgemeinen natürlich, die vorstellungen einfach, die gedanken klar, die gedankenverbindungen übersichtlich, die gruppierung der teile fast plastisch. es wundert mich nicht, dasz Sie das verständnis nicht schwer gefunden haben, zumal da Sie damals den Plato nicht wöchentlich ein- oder zweimal, sondern allabendlich gelesen haben, so dasz Ihnen die technischen ausdrücke ganz geläufig werden konnten. so wie Sie haben auch vor Ihrer zeit im anfang dieses jahrhunderts mehrere geistvolle frauen in Berlin unter Schlegels und Schleiermachers leitung den Plato gelesen. so ist es mir auch vor jahren vergönnt gewesen, mehrere frauen mit den griechischen tragikern bekannt zu machen. anderseits ist diese lectüre für die betreffenden schüler sehr schwierig. der minister von Altenstein hat wol einmal geäuszert, er halte so fest an den alten, weil er keine kräftigerende geistige gymnastik kenne als die in diesem studium dargebotene. und darin hat der edle und fein gebildete mann völlig recht gehabt, und ebenso haben die ihm zur seite stehenden räthe seines ministeriums, Süvern, Nicolovius, Johannes Schultze, geurteilt. was wir verstehen nennen, ist etwas unendlich schweres und nie ganz erreichbares. es ist ein rechnen mit zahlen, die erst allmählich einen bestimmten werth erhalten. es ist ein operieren mit begriffen, die für uns wenigstens ganz und gar in flusz begriffen sind, und die uns, wenn wir sie gefaszt zu haben meinen, durch die finger entgleiten. nur ein paar beispiele. humanitas heiszt bald 'menschliches gefühl, teilnahme an anderer wohl und wehe', bald 'tact und schicklichkeitsgefühl', bald 'geistige bildung und feine sitte', bald 'die wissenschaft selbst'.

es ist nur durch eine art divination zu erkennen, was es an einer bestimmten stelle sei. wir empfinden wol im allgemeinen, was humanitas, urbanitas usw. seien, aber eine helle und lichtvolle scharfe erklärung davon zu geben, ist unendlich schwierig. das lateinische übersetzt sich allerdings viel schwerer als das griechische. und am schwersten sind auch im lateinischen die ethischen begriffe scharf zu fassen. hier tritt nun gleich jene bewegung im kreise ein, welche dann durch die ganze spätere beschäftigung mit den werken der alten litteratur hindurchgeht: wie will ich das ganze verstehen ohne die einzelnen worte? und wie das einzelne wort ohne das verständnis des ganzen? mir ist in früheren jahren, als ich noch diese sachen zu lehren hatte, dies als das schwerste erschienen, in den schülern den sinn für die tief innerliche bedeutung des wortes zu erwecken und zu bilden: viel schwerer als das syntaktische oder die composition. auf diesem mühevollen wege gewinnen wir nun eine vorstellung von dem gedanken, der sich in den worten abbildet, erst ein mattes und schwankendes gedankenbild, dann ein schärferes und klareres, ähnlich wie wenn man in ein halbdunkles zimmer tritt, dessen wände mit schildereien bedeckt sind, die bei längerem verweilen allmählich sichtbar werden. daher kommt es denn, dasz den schülern die übersetzung oft so schwer fällt, was man oft als schwerfälligkeit und unwissenheit gedeutet hat. bei manchen mag dies der fall sein; bei andern ist es dagegen die scheu, flieszendes in feste worte zu fassen oder unsagbares zu sagen. es wird oft mehr ein stammeln als ein reden. das schnelle sich finden und fassen ist nicht immer ein beweis für gediegenheit des denkens und für tiefe des verständnisses.

Ich danke Ihnen, lieber herr professor, sagte meine mutter tief gerührt, da sie den werthen freund so bewegt sprechen hörte. ich ahne wenigstens, dasz das verständnis eines alten autors nicht eine leichte sache sei. denn die antike welt steht uns doch anders gegenüber als die modernen verhältnisse irgend einer fremden nation. mag auch die sprache eine fremde sein, das innere und äuszere leben bewegt sich dennoch in den gleichen ideen. in einem Pariser salon würden wir uns bald heimisch machen; dagegen den kreisen einer Aspasia oder Cornelia vielleicht immer fremd bleiben. ich hätte gern noch von Ihnen eine frage beantwortet gehört, worin doch der werth dieser alten schriftwerke bestehe und was ihnen einen so groszen vorzug vor modernen schriftwerken gebe, dasz man die schüler so langsame, so schwere und für manchen so unmögliche wege gehen lasse. doch ich lasse das. sagen Sie mir aber, liebster freund, warum es in der thesis heiszt: das verständnis des inhalts? warum sagen Sie nicht des inhalts in der sprache? Sie haben doch selbst ausgesprochen, wie eng gedanken und sprache mit einander verbunden sind.

Wehe mir, fuhr hier der professor mit ungeheucheltem entsetzen auf; wehe, frau, was rüttelst du an den pforten unseres

daseins. was rufst du die Erinnyen in der tiefe des Hades wach! was bewegst du freveInd, was die götter in heiliges, ewiges dunkel gehüllt haben? lasz ab von mir! wende dich an diese hier; sie sind jung und kühn; sie werden die fahrt zu den müttern wagen, wo alles sein aufhört und anfängt. Sie sind bei professor Steinthal in die eleusinischen oder orphischen mysterien der sprache eingeweiht und haben mit Georg Curtius das allmähliche wachsen und werden der sprachlichen formen belauscht.

Damit setzte er sich und trank in einem zuge ein volles glas Neroberger herunter, Threicia amystide, sagte er dabei zu meinem vater, wie aus dem becher der Lethe, um das schreckliche zu vergessen, was meine gute mutter ihm zugemutet hatte.

Nun denn, lieber dr. Werner, treten Sie in die schranken ein und antworten Sie auf meine frage.

Ich denke doch nicht, sagte der dr. Werner, dasz Sie in die öde dürre heide der speculation verlocken wollen, während rings volle grüne weide ist. ich meine in die regionen, in denen der erste gedanke zugleich mit dem ersten worte ins leben trat. auch nicht, wie dann in folgender zeit die sprache auf die gedankenbildung und diese wieder auf die formierung der sprache eingewirkt hat. auch gestatten Sie mir, verehrte frau director, eine kleine veränderung in Ihrer frage vorzunehmen. darf ich, wie sich wort und gedanke entsprechen, so auch inhalt und form einander gegenüberstellen?

Thun Sie das, lieber doctor, ich denke doch, dasz ich keine schalkheit befürchten darf. und halten Sie sich dabei immer an zeiten, die von der geschichte beleuchtet sind.

Wol denn, erwiderte der arme dr. Werner, der sich so zum kämpfer gepreszt sah, so musz ich allerdings Ihnen darin beipflichten, dasz mit dem verständnis des inhalts in der that nur die eine hälfte des zwecks bezeichnet ist, zu dem wir die alten autoren in unseren oberen classen treiben. jedermann musz sagen, dasz, da der inhalt die form nicht involviert, sondern inhalt und form begrifflich einander gegenüberstehen, es ganz unlogisch sein würde, wenn man inhalt = inhalt + form fassen wollte. ich musz nun annehmen, dasz die form von dem angegebenen zweck ausgeschlossen sei, gleichviel aus welchen gründen.

Es stehen nun form und inhalt in einem gewissen verhältnisse zu einander. dies verhältnis kann aber ein sehr verschiedenes sein: ein harmonisches, wie ich es nennen will, oder ein disharmonisches. das letztere würde eintreten, wenn etwa werthvoller gedankeninhalt mitgeteilt würde, aber in einer rohen und formlosen sprache, oder 2) wenn allerdings eine wohlformierte ausdrucksweise da wäre, aber ohne einen der form entsprechenden inhalt, oder endlich 3) wenn die rede formlos und der inhalt werthlos wäre. für diese drei arten der disharmonie haben wir in der griechischen litteratur belege. Aristoteles ist inhaltsreich, aber formlos; die sophistischen schönredner haben eine form, aber keinen inhalt von bedeutung; die Epi-

cureer in den herculanischen volumina sind beides, roh in der form und unbedeutend an inhalt. inhalt und form stehen aber sodann in einem harmonischen verhältnis d. h. in einem verhältnis, wo werthvoller inhalt in würdiger form erscheint, und auch hier ist die harmonie wieder eine doppelte, eine natürliche und unbewuste, oder eine künstlerische und mit bewustsein gebildete. die letztere finden Sie in den werken der eigentlich classischen periode, in der lyrik, wenigstens in den spätern formen derselben, im drama, in der geschichtschreibung, in der beredtsamkeit und in den Platonischen dialogen, die erstere in Homer, in Hesiod und in der älteren lyrik. man würde hiernach drei perioden der griechischen litteratur unterscheiden können, wenn diese gestaltungen nicht in einander übergiengen. alles flieszt, dies wort des Heraklit gilt auch hier. für uns genügt es, zu sehen, dasz das verhältnis von inhalt und form von einer unermeszlichen bedeutung ist, und dasz es selbst periodenbildend eingewirkt hat. es erweckt darnach ein übles prognostikon, wenn in der thesis nur ein verständnis des inhalts angestrebt wird, und von der form weder in der ersten thesis noch in den folgenden die rede ist.

Wie meinen Sie denn, fragte meine mutter, dasz inhalt und poesie sich bewustlos zu einander finden. ich kann mir wol vorstellen, wie man zu einem gedanken die angemessene form schafft, suchend und versuchend oder auch rasch erkennend, oder wie man für eine form einen inhalt auffindet, aber von dem bewustlosen bilden habe ich gar keine vorstellung.

Ich will versuchen, geehrte frau, Ihnen aus meiner eigenen erfahrung einen fall vorzuführen, der nicht ohne interesse ist. zwei freundinnen meiner schwester kamen eines tags zu uns mit der bitte, ihnen ein polterabendgedicht zu machen. das hätte ich schon gethan; aber nun wollte die eine in weisz, die andere in schwarz erscheinen und die weisze dame ein gebetbuch, die schwarze eine haube oder sonst einen kopfputz überreichen. so wollten sie mit einander auftreten. ich schlug das rundweg ab: es ist ja absolut unmöglich; das ist ja dicht an tollheit. es musz aber sein, sagten sie, und Sie können es. inzwischen fieng es schon an, sich in mir zu regen und zu arbeiten, zu rumoren, will ich lieber sagen; von einer bestimmten empfindung oder einem hellen gedanken war noch keine spur; aber ich merkte doch, dasz sich etwas in mir bildete und gestaltete, was heraus wollte. ich versichere Sie, ich war völlig passiv dabei. ich muste nur machen, dasz ich die mädchen los wurde. gehen Sie nur, es kommt schon, sagte ich, und kaum waren sie aus der stube, so stand das gedicht da. Sie lachen dabei, verehrteste; ich versichere Sie, Sie haben keine vorstellung von dem zustand, in dem ich mich befand.

O doch, lieber guter doctor, sagte die frau, ich kenne ihn nur zu gut.

Das gedicht, ich habe es noch, ist ganz leidlich, und ich werde

es Ihnen einmal zeigen. ein andermal wollte ein freund von mir, graf H., ein gedicht für seine drei kinder, die ihre mutter verloren hatten und bei der zweiten vermählung des grafen am polterabend auftreten sollten. alle welt rief, das sei unmöglich, es sei roh und barbarisch. es gelang mir doch, und in derselben weise. ja, sagten dann alle, so allein war es auch nur möglich. und in solcher weise, denke ich mir, sind die schönsten lieder von Goethe entstanden, und es ist nicht redensart, wenn er sagt: glück und unglück werde gesang, d. h. es werde von selbst und ohne sein zuthun gesang.

Dagegen nun sind die werke der künstlerischen periode mit einem starken bewustsein über das rechte verfahren gearbeitet. die stoffe zu ihren schöpfungen wurden ihnen teils von auszen her gegeben, wie bei den siegesliedern des Pindar, und geradezu bestellt, teils mit groszem bedachte frei gewählt. Herodot und Thucydides sagen ebenso wie Polybius, was sie zur abfassung ihrer geschichtswerke bestimmt hat. an diesen werken haben sie dann mit einem unglaublichen fleisze gearbeitet und geformt. durch die gründlichsten untersuchungen sind wir genau unterrichtet, wie lange und in welchen absätzen Herodot an jenem unvollendet gebliebenen werke geschrieben hat. der stil des Herodot und der des Thucydides sind ebenso zweckvoll gebildet wie der des Caesar, des Sallust und des Tacitus. sie sind nicht naturwüchsig, sondern kunstproducte, bis in die kleinsten teile hinab mit äuszerster sorgfalt gebildet, wie die werke des Phidias. auch die form der rede ist schulmäszig und technisch ausgebildet; eben auf dieser technischen unterlage erhebt sich die grösze des Demosthenes. zuweilen überragt die form den inhalt, wie bei Isokrates; doch weht auch durch diesen inhalt, wenn auch irrend, der reinste patriotismus. von Plato wissen wir, wie oft er die form umgebildet hat. er hat sich darin nie genug thun können. ich wollte Ihnen, hochgeehrte frau, nur zeigen, welche bedeutung die form bei den schriftstellern der guten zeit gehabt hat, sie ist das werk freier wahl, wobei natürlich ein einflusz der persönlichkeit durchaus nicht ausgeschlossen ist.

Und wie bei der genesis dieser werke das verhältnis zwischen inhalt und form von höchster bedeutung gewesen ist, so ist auch die behandlung dieser werke auf schulen hiervon bestimmt worden. einige worte noch, gnädigste frau.

Meine mutter lächelte; denn sie liebte den dr. Werner wie ihr eigenes kind. fahren Sie nur fort; ich folge gern, denn mir wird leicht zu folgen.

Als im 15n jahrhundert das studium der Griechen und Römer wieder erwachte, und alle culturvölker Europas sich drängten, aus den frischen und reinen quellen der alten autoren zu schöpfen, faszte man diese in der lebendigen einheit von inhalt und form. man lebte in ihren anschauungen und ideen, und man dachte und schrieb in ihren formen. so kam das studium auch zu uns über die Alpen. man hat in den protestantischen schulen den inhalt der

alten autoren ebenso hoch geachtet wie die sprache derselben. es währte jedoch nicht lange, dasz beide auseinanderbrachen. der eifer für religiöse orthodoxie erstickte das interesse an dem inhalt und liesz das studium der alten auf das geringste masz zusammenschrumpfen. das griechische verschwand wieder aus schulen, in denen es wenige jahre vorher noch mit eifer getrieben worden war. man gerieth so in starren mechanismus, in dem geist und gedanke verkümmerten und verdorrten. wenn aber der inhalt verschwindet, musz auch die des inhalts beraubte form ins phrasenhafte entarten und zu geschmackloser schönrednerei werden. das geschah namentlich in Deutschland, wo das geistige leben mehr als in Frankreich und England erloschen war. das eclatanteste beispiel dieser verirrung ist mir der Wittenberger professor August Buchner gewesen, den ich als schüler viel gelesen und studiert habe, um ihn im stil nachzuahmen. dann war es Wolf, der, indem er die philologie als altertumswissenschaft auffaszte, auch die behandlung der autoren neu belebte. seitdem ist diese einheit beider, wenn auch die einen unter den gelehrten sich mehr der sprachlichen, die andern mehr der sachlichen seite zuwandten, nicht mehr verdunkelt worden. es ist nur eine teilung der arbeit eingetreten, wenn diese studien scheinbar auseinandergegangen sind; alle haben doch als letzes ziel, den geist des altertums zu erkennen und stetigst zu erneuern, wie er sich als ein einiger in sprache und form der darstellung, in der geschichte und in staatlichen bildungen, in kunst und wissenschaft ergossen hat.

Schön, sagte die mutter, ich verstehe das alles; ziehen Sie nur die consequenzen, lieber doctor.

Wenn nun also die werke der alten eben durch dies verhältnis von inhalt und form ihre classicität empfangen haben, so kann auch unsere behandlungsweise nur dann eine des antiken geistes würdige sein, wenn sie beide zum verständnis bringt. geschieht dies nicht, so dienen wir wieder entweder einem geistigen materialismus oder einem hohlen formalismus. ich habe mich daher herzlich gefreut, dasz einmal wieder auf das verständnis des inhalts gedrungen ist; aber ich würde die thesis dahin vervollständigen, dasz die werke der alten nach inhalt und form verstanden werden sollen.

Das wäre etwa, sagte die mutter, was Goethe sagt: den gehalt in deinem busen und die form in deinem geist.

Gewis, verehrte frau, und man möchte sagen, dasz der wahre werth dieser alten autoren durchaus darauf ruhe, dasz der inhalt gerade in dieser form uns dargeboten werde. ich verkenne durchaus nicht die bildende und erziehende kraft dieser einfach wahren und natürlichen anschauungen, gefühle und gedanken für die jungen seelen, aber was würden uns dann die schriften Caesars, Ciceros und Sallusts sein, wenn wir zb. bei Caesar die ungeschminkte reine simplicität und subtilität wegdenken? der inhalt der Ciceronianischen reden ist oft so unbedeutend, oft so realistisch und unwahr, dasz

man sich mit ekel davon wegwenden würde, wenn wir nicht durch die vollendete kunstform gefesselt würden. um dieser einheit von inhalt und form haben männer wie Johannes von Müller und fast alle groszen englischen staatsmänner die alten ununterbrochen studiert, teils um sich den sinn für einfache gedanken, hauptsächlich von ihrer sprache klarheit und durchsichtigkeit, natürliche grazie, würde und adel zu erhalten. und dies ist denn auch der grund, warum wir gerade diejenigen autoren den schülern vorlegen, welche einen groszen inhalt in vollendeter form gebildet haben, wie Herodot, Thucydides und Demosthenes, oder wenigstens durch die schönheit der form zu einem rein künstlerischen genusse einladen.

In diesem augenblicke fuhr der wagen vor, und meine mutter eilte hinaus, um die beiden frauen zu begrüszen; nach einigen minuten trat sie mit ihnen in den saal. ich habe, sagte sie, mir heute den präsidentenstuhl angemaszt, und musz ihn schon behalten, bis die debatte beendet ist. denn ich sehe, dasz mein lieber herr und gemahl darauf wartet, dasz ich ihm das wort gebe. Sie werden, liebe freundinnen, gar bald sehen, warum es sich handelt, und in welcher weise wir das interesse des staates wahrnehmen.

Mein vater begann also:

Sie haben, lieber freund, sich mit Ihrer erweiterung der thesis, der ich völlig beipflichte, bereits auf einen höhern standpunct erhoben. indes wir müssen noch etwas höher steigen, indem wir nicht das verständnis des gelesenen nach inhalt und form, sondern die befähigung unserer schüler zu einem solchen verständnis als den zweck erkennen, zu dem die lectüre der alten autoren in der schule betrieben wird.

Hierdurch würden uns also die autoren, welche uns bis jetzt als zweck erscheinen, zu einem mittel für einen andern zweck herabgesetzt werden, bemerkte die mutter. ist das nicht ein wortstreit? nach meiner meinung ist das verständnis des gelesenen zweck des betreffenden lesens. wenn dieser zweck erreicht ist, so wird dasjenige, was bisher zweck war, mittel für einen höheren zweck, an den dann zu seiner zeit auch die reihe kommen wird, wieder mittel zu werden. dies ist die grosze kette in der reihe der zwecke. handelst du da nicht vorschnell, dasz du den späteren zweck schon jetzt geltend machen willst? er wird ja schon zur geltung kommen, wenn der erste und nächste zweck, das verständnis usw., erfüllt ist.

Es ist doch ein unterschied, sagte der vater, ob wir die erwerbung einer fähigkeit oder kraft gleich in erster stelle als zweck setzen oder nicht. der unterricht wird dadurch sehr wesentlich modificiert. während bis dahin das verständnis selber betont wurde, im übrigen aber die frage freigelassen wurde, wie dieses verständnis für den schüler gewonnen werde, tritt jetzt eben das wie hervor, wie ist es anzufangen und anzugreifen, dasz der schüler durch unsere behandlung eines autors die befähigung erwerbe, einen derartigen

autor zu verstehen, d. h. selbst, durch eigene kraft zu verstehen, nach inhalt und form zu verstehen. wir lehren unsern schüler einen alten autor lesen, damit er befähigt werde zu lesen, wie wir ihn schwimmen lehren, damit er die fähigkeit des schwimmens erwerbe. und zunächst lehren wir ihn die Griechen und Römer lesen, damit er fähig werde, die werke der alten autoren selbst zu lesen und sich dadurch diese werke überhaupt nach inhalt und form anzueignen. so reicht auch unser zweck viel weiter als der bisherige. diejenigen autoren, die wir den schülern in den oberen classen darbieten, sind es nicht, auf welche sich unser zweck beschränkt: wir haben bei der befähigung, die wir ihm geben wollen, die absicht, dasz er fähig sei und immer fähiger werde, selbst über die schule hinaus weiter zu streben, tiefer und tiefer in diese welt des altertums einzudringen und sich mit ihrem geiste zu durchdringen.

Da wirfst du uns, sagte die mutter, wieder in das offene meer hinaus; wir glaubten schon in den hafen einlaufen und dort ausruhen zu können. lasz uns doch die gründe hören, warum dir unser bisheriger zweck nicht genügt.

Die lieben collegen werden mir doch zugestehen, dasz dasjenige, was wir mit den schülern lesen, doch kaum der auf diese lectüre verwandten mühe und zeit entspricht. wie wenig lesen wir aus dem kreise der classischen litteratur; auf wie vieles müssen wir verzicht leisten, und gerade auf die höchsten leistungen! auch die autoren, welche wir behandeln, lernen unsere schüler nur teil- und bruchstücksweise kennen: von Thucydides nur ein buch oder zwei, von Plato einen oder zwei dialoge. der verstorbene director Gotthold in Königsberg las, um es doch zu einem gröszeren ganzen zu bringen, mit seinen schülern jahre lang hinter einander die republik des Plato. es ist im lateinischen wie im griechischen nur ein kosten, nicht das genieszen eines ganzen und vollen. nun sind aber diese werke von der art, dasz, wer sie nicht ganz in sich aufnimmt, sie nur halb in sich aufnimmt oder gar nicht. von der Odyssee wird dies jeder sagen, und Thiersch wollte sie, um sie ganz zu lesen, und ganz in nicht allzu groszer zeit, sechsstündig die woche gelesen wissen. es ist aber auch mit der Ilias eben so; auch das ermüdendste kleingefecht, wenn ich so sagen darf, gehört doch wesentlich zum verständnis der epopöe. um diesem mangel abzuhelfen, hat man zur cursorischen lectüre gegriffen, dh. zu einer oberflächlichen, auf die form verzicht leistenden, die dem schüler nur schaden kann, indem sie ihn zur ungründlichkeit verleitet und geradezu anleitet. fassen wir den zweck anders: als die befähigung der schüler zu eigenem, selbsterworbenen verständnis der autoren nach form und inhalt, so ist alles in völliger ordnung. der schüler gewinnt eine werthvolle kraft, die ihn befähigen wird, auch auszerhalb der antiken litteratur werke von bedeutung mit ernstem, ruhigem denken zu studieren und sich zu eigen zu machen. und dieser zuwachs an

kraft ist zumal in unserer zeit nicht hoch genug anzuschlagen. denn die kraft und die kräftigkeit ist in unserer jugend in fortschreitendem abnehmen, und es ist dringend zu wünschen, dasz der unterricht sich direct die erzeugung von geistiger kraft und energie zum ziel setze.

Doch ich sehe, lieber freund, dasz du etwas erinnern möchtest, wandte sich der vater zu unserm würdigen mathematicus.

Es sind allerdings nur bruchstücke, die ihr euern schülern vorzeigt, sagte dieser; aber auch diese bruchstücke reichen völlig aus, den sinn für die antike gedankenbildung und für die antike form so weit zu bilden, dasz derselbe in alle zeit später nicht wieder verdunkelt werden kann. wer das antike nicht an dem einen erkannt hat, wird es auch nicht an dem vielen erkennen. es ist ja wol möglich, dasz jemand die organe für diese anschauung fehlen, wie es ja auch junge leute gibt, denen der historische oder der mathematische sinn völlig abzugehen scheint; wer aber diesen sinn für das antike besitzt, dem wird dies, auch nur einmal wahrhaft erkannt, ein unverlierbarer besitz. und dies ist es doch eigentlich, was uns das altertumsstudium leisten soll. nicht das quantitative erkennen desselben ist der zweck desselben, sondern die qualitative aneignung. denn mit aller achtung vor euren alten, lieber freund, es sind doch andere und wichtigere dinge, die des jungen, der nicht gerade philologe werden will, nach seinem abgange von der schule warten; es ist genug, wenn er in seine studien, in seine darstellung und in sein leben etwas von dem geist des antiken hinübernimmt und diese darnach gestaltet. denn freilich musz kunst, litteratur, wissenschaft, aber auch das ethische zu den ersten anfängen zurückgehen, zu den ursprünglichen und einfachen formen des denkens, des anschauens, des künstlerischen bildens, des humanen wollens, um aus dieser knospe heraus sich eigentümlich zu gestalten. aber ihr müst anderseits auch nicht verlangen, dasz die alten für alle eure productionen die muster sein sollen. es gibt keinen groszen redner, der nicht den Demosthenes und den Cicero völlig in sich aufgenommen hätte; wenn er aber wie Demosthenes und Cicero reden wollte, so würde er so glänzend durchfallen, wie es dem genialen Disraeli einst im unterhause gegangen ist. niemand wird ein bedeutender historiker werden, ohne an Thucydides sich gebildet zu haben; es kommt aber die zeit, wo die knospe sich öffnet und aus ihr der echte moderne historiker mit eigentümlichen leistungen hervortritt, wie z. b. Niebuhr. man könnte meinen, sich an Niebuhr, Ranke usw. bilden zu können, ohne zu den alten zurückzugehen. es würde das eine kümmerliche und kränkelnde nachahmung geben. es hilft alles nichts; jedes höhere geistige streben musz zu den ursprüngen zurück, aber da reicht für unsere zwecke sicher auch das wenige aus, was wir unsern schülern darzubieten und verständlich zu machen streben. dazu aber, gebe ich dir zu, reicht ein vorzeigen und vorführen keineswegs aus, son-

dern es ist dazu die allerangestrengteste arbeit der lernen wollenden und ein bewustsein sowol über das ziel als auch über den weg dahin erforderlich. der geist des altertums, welcher die einheit ist von antiken gedanken und antiker form, will erworben und erarbeitet sein, und das kann nur durch bildung eigner kraft geschehen. hier komme ich nun wieder, mein theuerster freund, in dein fahrwasser, und überlasse dir nach diesem kurzen intermezzo die ganze weitere rede. du bist einmal der vater der rede, sagt Plato.

Nun denn, sagte die mutter, mein herr und gemahl, wie denken Sie denn die befähigung, d. h. die fähigmachung Ihrer zöglinge zu leiten? wollen Sie ihnen eine theorie des verstehens in die feder dictieren, die sie dann paragraphenweise sich einprägen sollen? oder wollen Sie es ihnen vormachen und sie das, was Sie vorgemacht haben, nachmachen lassen? oder werden Sie sie kopfüber kopfunter ins tiefe wasser werfen und darin schwimmen lassen? ich für mein teil meine nemlich, dasz ein natürlicher verstand von selber das rechte finden wird, und dasz es genügend ist, nur die stellen zu verzäunen, wo sie leicht abirren könnten. verstand und rechter sinn tragen sich nicht blosz selber vor mit wenig kunst, sondern klar gedachtes und schön geformtes müssen auch ohne grosze kunst von selber verstanden werden.

Ja, was man so verstehen heiszt, erwiderte mein vater, gleichfalls scherzend. und dasz ich dir deinen herausfordernden übermut mit gleichem vergelte: das rechte, wahre, volle verstehen, nicht blosz bei dem geschriebenen, sondern auch bei dem gesprochenen wort, ist nicht blosz schwer, sondern völlig unmöglich, ist mehr ein ahnen als erkennen. Heraklit der dunkele sagt schon 'der könig, des das orakel ist in Delphi οὔτε λέγει οὔτε κρύπτει ἀλλὰ σημαίνει', d. h. er sagt es nicht mit klaren, hellen worten, noch verhüllt er es, sondern er deutet nur an. dies σημαίνειν, dies andeuten ist aber nicht blosz die sprache Apolls, sondern die der alltäglichen rede. und wenn der redende nur andeutet, wie will der hörende mehr als vermuten und ahnen? der Heraklit des nordens Hamann sagt genau dasselbe. und beobachtet doch nur das kind, welches an den lippen der mutter hängt. die worte versteht es noch gar nicht, sondern nur den sinn, der sich im auge, auf den lippen, im tone ihm verständlich macht. es lächelt, als habe es alles verstanden; aber schnell wird es wieder ernst, weil es fürchtet nicht verstanden zu haben. wie gesagt, liebe frau, ein wirkliches verstehen ist rein undenkbar, nur ein annäherndes ahnen und tasten und divinieren. das ist das höchste, wozu wir es bringen, wozu wir auch unsere schüler befähigen können. lies Hamann, Herder — sie werden dir alle dasselbe sagen.

Was soll ich, beste freundinnen, mit dem manne machen? er raset; gebt ihm ein volles glas wein, dasz er wieder zu sich komme.

Nun denn, sagte der vater, die fähigmachung denke ich mir so, dasz der lehrer zuerst das verstehen vormache und es die schüler

nachmachen lasse; sodann dasz er sie es allein machen lasse und ihnen dabei alle billige handreichung leiste, etwa wie die mutter, wenn sie dem kleinen mädchen das stricken beibringt, oder der schreiblehrer, wenn er dem knaben die hand führt; endlich, dasz er ihm das wesen und die stufen des verstehens offenbare. doch da seht ihr ja die schwierigkeit des verstehens. ich selbst verstehe unter verstehen das werdende verstehen, ihr aber faszt es im sinne des verstandenhabens, des fertig gewordenen verstehens.

Gut, sagte die mutter, die kunst des vormachens und nachmachenlassens wollen wir dir erlassen; ingleichen die kunst des selbstmachenlassens; aber das wesen und den process des verstehens kann ich dir nicht schenken; du hast mich vorher mit deinen sibyllinischen orakeln zu schwer gekränkt; nur so will ich dich lösen von der last meiner ungnade.

Heraklit hat wieder recht: die Sibylle sagt mit rasendem munde ungelachtes, ungeschminktes, ungesalbtes, wenn ich so tief deiner ungnade verfallen sein sollte. so will ich dir denn in nüchternstem tone und in kürzester rede sagen, was du mir zu sagen gebietest.

Verstehen heiszt die gedanken eines andern vermittelst gewisser zeichen, in denen dieser seine gedanken ausdrückt, erkennen. diese zeichen können sehr verschiedener art sein: geberden und bewegungen des körpers, bilder, worte usw. dasjenige verstehen, um das es sich hier handelt, wird durch worte vermittelt. der schüler also, den wir uns als einen zu bildenden vorstellen, soll angeleitet werden, aus den worten die anschauungen, vorstellungen, gedanken, gefühle, bestrebungen usw. des sprechenden zu erkennen. dies erkennen ist nun, wenn beide teile dieselbe sprache reden, zu einer und derselben zeit leben, in denselben anschauungen usw. sich bewegen, in der regel leicht; wenigstens wird es dafür gehalten. die schwierigkeit entsteht, wenn jene dinge, die oben erwähnt sind, nicht als gemeinschaftliche und verbindende vorhanden sind. das verstehen ist dann nicht ein natürliches und unbewustes mehr; es musz künstlich erzeugt werden. dies findet nun bei den werken der Griechen und Römer statt. verzeiht, dasz ich diese trivialitäten vorbringe; aber ich suchte den punct, wo ich ansetzen könnte, um eurem ansinnen nachzukommen. wollt ihr nun, dasz ich euch die ansichten früherer vorführe, oder wie sich mir die sache darstellt, entwickele.

Wir sind mit dem letzteren zufrieden, sagte die mutter; denn wir setzen voraus, dasz, was du sagst, die forschungen jener früheren zur grundlage und zur voraussetzung hat.

Ich bin also der ansicht, dasz es zwei arten des verstehens gebe, die sich wie zwei auf einander folgende stufen zu einander verhalten, so dasz die zweite, höhere nicht betreten werden kann ohne die erste, niedrigere, wol aber diese erste für sich genügen kann ohne die zweite. ich werde die erste die construierende, die zweite die divinierende nennen. der ausdruck ist nicht ganz genau,

weil man sowol auf der ersten stufe, wie bei jedem verstehen, auch der mündlichen rede, divinieren, als auch auf der zweiten wieder construieren musz.

Die namen sollen uns nicht sorge machen, wenn du uns nur den unterschied beider klar machen kannst, sagte die mutter.

Auf der ersten stufe des verstehens rechnen wir mit bekannten gröszen. es sind uns bekannt die zeichen, in denen die gedanken der schreibenden mitgeteilt werden: die sprachlichen elemente in ihren formen und in ihrer syntaktischen verbindung; ebenso die elementaren vorstellungen, anschauungen und begriffe usw., mit denen der redende oder schreibende operiert; auch eine grosze masse von realien, die in den worten sich vorfinden, historische, antiquarische, kunstgeschichtliche, litterarische, und die als dem hörenden bereits bekannt vorausgesetzt werden, rechne ich hierher; sind sie dem lesenden nicht bekannt, so fehlt es nicht an hülfsmitteln, um sich, so weit dies nötig und möglich ist, mit ihnen bekannt zu machen. aus diesen bausteinen construiert sich der lesende den gedanken, den er gewinnen will. es ist ein einfaches rechenexempel, das unter gehöriger anleitung und bei erworbener übung ohne grosze mühe gelöst werden kann.

Ich will euch nicht aufhalten mit den vielerlei modificationen, die die operation auf dieser ersten stufe erleiden kann, z. b. dasz die sprachlichen elemente variieren, je nach dem wir einen prosaiker oder dichter, ferner einen epischen dichter oder einen lyriker oder einen dramatiker, und unter den dramatikern einen tragiker oder einen komiker usw. bis zu den einzelnen schriftstellerindividualitäten, vor uns haben. ebenso ist es bei den gedankenelementen, die unendlich variieren können. aller dieser modificationen ungeachtet bleibt doch dies eine gemeinsame, dasz alle diese gröszen festgestellt werden und mit ihnen sichere rechnungen vorgenommen werden können, die sich nach gewissen regeln und nach einem methodischen verfahren vollziehen lassen. damit will ich nicht aufhalten.

Es gibt aber auch aufgaben zu lösen, bei denen wir alle operationen der ersten stufe durchgemacht haben können, ohne dem verstehen näher gekommen zu sein, bei denen eben das unbefriedigende des durch jene operationen gewonnenen resultates uns veranlaszt, andere wege einzuschlagen, um dem ziele, dem wirklichen verstehen, uns, so weit dies möglich ist, zu nähern. diese wege laufen darauf hinaus, dasz wir zu den bekannten gröszen, nach denen wir rechnen, eine unbekannte hinzufügen, durch deren hülfe uns das verständnis möglich wird. es ist das verfahren der hypothese, das wir einschlagen; es ist ein hypothetisches x, das wir einsetzen. dies x hat keinen höheren werth, als die hypothese in allen exacten und auf induction beruhenden wissenschaften hat. es gilt so lange, als es ausreicht, harmonie und vollständigkeit in unser vorstellen und denken zu bringen; sollten neue erscheinungen, beobachtungen und

erfahrungen hervortreten, für welche die betreffende hypothese nicht mehr ausreicht, so wird sie derjenigen hypothese weichen, welche dem nunmehrigen wissenschaftlichen bedürfnis genüge leistet. ich denke, dasz in dieser art von verstehen eine art von divination liege, und der von mir gewählte name treffend sei.

Es sind nun die aufforderungen zu dieser divinatorischen art des verstehens bei den verschiedenen schriftwerken der alten autoren mehr oder weniger dringend. bei den reden sind, da sie weniger an ein tiefes und speculatives, als ein auf der oberfläche sich bewegendes verständiges denken sich wenden, an zuhörer, die nicht gewohnt sind, einen complex von vielen und langgedehnten gedankenentwickelungen zu verfolgen und festzuhalten, weniger motive zu solcher divination vorhanden. die historiker dagegen nötigen uns vielfach, um zu einem befriedigenden verständnis zu gelangen, zu jenem x zu greifen. Pindar bleibt ganz unverständlich, ohne diese divination. die Platonischen dialoge bieten für diese eine immer sich erneuernde aufgabe.

Diese durch hypothese zu supponierenden grös̈zen sind verschiedener art; im allgemeinen aber lassen sich alle zurückführen auf die genesis dieses bestimmten schriftwerkes und die herleitung desselben aus der seele des schreibenden. daraus erhellt, dasz, wenn z. b. Schleiermacher zwei arten des verstehens und erklärens annimmt, die grammatische und die psychologische, die divinierende art, wie ich sie nenne, mit der psychologischen wesentlich übereinstimmt. wenn also die construierende methode das betreffende object des verstehens als ein seiendes und fertiges betrachtet, so faszt die divinierende es als ein werdendes und sich bildendes auf.

Bald ist es nun die ganze persönlichkeit des verfassers, die man zu hülfe nehmen musz, bald die besondere auf dieses schriftwerk gerichtete intention desselben, und die absicht, die er bei und mit demselben gehabt hat. Herodot und Thucydides sagen, weshalb sie ihre geschichtswerke geschrieben haben; Thucydides sagt seine absicht auch bei einzelnen teilen seiner geschichte, z. b. bei der pest; bei Sallust, bei Caesar, bei Tacitus ist ein richtiges verstehen aus den bloszen vorliegenden worten heraus nicht ausreichend. wir wissen ganz bestimmt, dasz es in den kriegen Caesars ganz anders zugegangen ist, als Caesar selbst es darstellt, und dasz er selbst ein ganz anderer gewesen ist, als wie er sich gibt. auch die art und weise, wie ein werk geschrieben ist, dient zum rechten verständnis. Herodot hat abschnittsweise gesammelt und nach geschehener sammlung den betreffenden abschnitt verfaszt; Thucydides hat an seinem material die langen jahre seiner unfreiwilligen musze gesammelt, und dann nach seiner rückkehr das lange vorbereitete niedergeschrieben. ebenso sind die historisch gegebenen verhältnisse, welche auf einen autor influiert haben, und die er hat berücksichtigen müssen oder berücksichtigen wollen, divinierend festgestellt

worden, selbst bis in die familienverhältnisse hinein, wenn das verständnis befriedigen soll. Pindar ist eine besonders schwierige aufgabe für den verstehen wollenden; es liegt bei ihm selbst die gefahr nahe, in der divination das masz zu überschreiten, über die linie des notwendigen hinauszugehen. öfter ist es nicht der verfasser, auf den wir zurückgehen, sondern ein späterer, der das ursprüngliche verändert, interpoliert oder verstümmelt hat. so ist es auch bei schriften, die auf einen falschen namen gehen, nur dasz hier das verfahren des erklärers mehr negativ ist. bei den römischen elegikern ist es die poesie der Alexandriner, die man vor augen haben musz, bei Horaz teils eben dieselbe, vorzüglich aber die der älteren griechischen lyriker, die Horaz in echt künstlerischer weise nachgebildet, umgebildet, weitergebildet hat. kaum eine einzige ode ist ohne divination wirklich zu verstehen. diese dinge sind ja zum teil von jeher bekannt gewesen, und es ist thöricht, dasz ich euch, lieben freunde, damit behellige. ich bin hier auch eben nur dem hohen befehl meiner herrin und gebieterin nachgekommen, um ihre huld wiederzugewinnen, wenn dies möglich ist.

Es ist mir allerdings nicht ganz neu, sagte die mutter, was du sagst; aber es ist gut, immer neu auf wichtiges hinzuweisen. du selbst hast mit uns so immer Klopstock und Goethe gelesen, und uns angehalten, dem entstehen ihrer lieder nachzugehen.

Es ist freilich so, erwiderte mein vater; unsere dichter aber sind uns viel leichter verständlich als etwa Pindar oder Horaz. sie selbst bieten uns, wie Klopstock für seine ode auf den Zürichersee, ein völlig ausreichendes material zum verstehen; überdies ist in den briefen von mitlebenden und sonst der reichste stoff für die subjectiven verhältnisse litterarisch bedeutender personen und für ihr innerstes leben vorhanden; bei den alten sind wir dagegen in den meisten fällen auf divination und hypothese angewiesen. doch vielleicht ist noch zeit dazu vorhanden, mit ein paar beispielen klar zu machen, was ich meine. willst du, Karl, mir meinen Horaz herunterlangen, wandte sich der vater an mich.

Ich nehme eine der kleinsten und anscheinend unbedeutendsten aus dem ersten buch der oden.

O Venus, königin von Cnidus und Paphus, verlasz dein geliebtes Cypern und begib dich in das schön geschmückte haus der Glycera, die dich mit vielem weihrauch ruft, und mit dir möge kommen der glühende knabe und die Grazien mit gelöstem gürtel und die nymphen, und die Juventas, die ohne dich wenig reiz hat, und Mercur.

Nymphen und Grazien und Amor im gefolge der Venus sind gewöhnlich, auch früher schon bilden 'iunctae Nymphis gratiae decentes' das gefolge der Cytherea. man könnte fragen, was hier die dort decentes genannten Grazien erscheinen 'solutis zonis' mit gelöstem gürtel. was aber hat Mercur dabei zu thun? was die Juventas, die jugendgöttin, die ohne die Venus nicht recht comis

hold ist? was soll endlich das ganze gedicht? was hat der dichter damit gewollt?

Das haus der Glycera ist geschmückt; es soll darin etwas besonderes vorgehen. die Glycera ruft die Venus mit vielem weihrauch; es geht dem feste ein opfer auf einem altar im freien vorher. sicher erwartet sie eine gesellschaft bei sich von jungen leuten, von jünglingen und mädchen. es ist alles zu einem trink- und liebesgelage vorbereitet. dazu soll Venus mit ihrem gefolge erscheinen, und zwar die Grazien mit gelöstem gürtel, damit die ungezwungene lust zu bezeichnen. Hebe soll sie begleiten: jugendlust und jugendkraft, die, nicht im gefolge der Venus, wenig liebreiz hat, und der gott der überredung, Mercur. Glycera? wer ist Glycera? eine griechische hetäre, wie denn die häuser solcher hetären zu solchen gelagen benutzt zu werden pflegten. sie waren mit allem, auch dem besten weine, versehen, was zu einem solchen feste erfordert wurde. wir dürften auch hinzusetzen, dasz das gedicht einem griechischen originale nachgebildet sei; denn Hebe und Hermes eignen sich besser als Juventas und Mercur hinein; wenn nicht die Glycera in verbindung mit Tibull erschiene, vielleicht seine Nemesis. doch zum vollen verständnis des liedchens ist die entscheidung hierüber nicht nötig, und es ist bedenklich, die linie des notwendigen zu überschreiten.

Schwieriger ist das verständnis der 18n ode des 3n buches. Faunus wird angerufen, auf seiner wanderung durch feld und flur in der frühlingszeit freundlich die grenzen des dichters zu betreten und zu verlassen; er wird dabei hingewiesen auf das fröhliche fest, das ihn nach ablauf des jahres ('pleno anno') erwartet. es wird ihm ein bock geschlachtet, im mischkrug fehlt nicht der wein, und der alte altar dampft von wohlgerüchen. dies fest fällt auf die nonen des december. nun heiszt es in der letzten strophe: der wolf schweife umher zwischen den kühnen lämmern, d. h. die sich vor dem wolfe nicht fürchten. das kann unmöglich im eigentlichen sinne gesagt sein; anderseits aber an einen symbolischen ausdruck zu denken ist nicht möglich, da der wolf, so zu sagen, mitten unter realitäten erscheint. die sache erklärt sich durch die hypothese, dasz bei diesen ländlichen festen ein mensch als wolf verkleidet auftrat, der dann mit dieser artigen mummerei sich mitten unter den lämmern bewegte, ohne dasz diese sich vor ihm fürchteten. dasz die lust an mummerei bei dem italischen landvolke grosz und althergebracht war, weisz jeder; der alte altar weist auf das seit uralter zeit her überlieferte hin.

Die 32e ode des 1n buches ist, richtig gefaszt, ein sehr schönes gedicht. die harfe wird darin angeredet; die anrede geht durch die 4 strophen der ode hindurch; poscimur wir werden aufgefordert zu singen: da wo man erwartet, dasz das eigentliche lied beginnen soll, bricht es ab. so etwa Lehrs. sobald man aber hypothetisch annimmt, dasz das lied die nachahmung eines griechischen skolion

sei, sind alle bedenken beseitigt. die lyra geht herum; poscimur sagt der dichter, wie die lyra an ihn kommt. es ist keine bestimmte person hinzuzudenken, von der er aufgefordert werde zu singen. dann folgt der preis der lyra selbst als der inhalt des skolion: ihr preis aber ist, dasz sie einst in den händen des Alcaeus erklungen ist, oder vielmehr, wenn auch indirect, Alcaeus selbst, der als leuchtendes vorbild vor Horaz augen stand, Alcaeus, der vermutlich ebenso oft in den skolien erklang, wie Harmodius und Aristogiton in allen möglichen variationen als befreier Athens gesungen wurden.

Ueberblicken Sie nun, verehrteste, was ich über die arten des verstehens kurz angedeutet habe, so ergibt sich uns, denke ich, die notwendigkeit, den jungen leuten, deren bildung uns obliegt, eine vorstellung von dem, was verstehen heiszt, beizubringen, und ihnen vor allen dingen zu zeigen, dasz da, wo man der sache mächtig zu sein glaubt, die eigentliche schwierigkeit erst anhebt. wenn nun die schüler können angeleitet werden, auf der stufe der construction streng methodisch zu operieren, so werden sie demnächst erkennen müssen, dasz die divination nicht methodisch gelehrt oder gelernt werden kann. sie werden vielleicht dahin gebracht werden können, dasz sie das fehlende x erkennen und sich danach umsehen, was jedoch dies x sei, müssen sie selbst zu entdecken suchen. die hypothese ist immer ein wurf nach dem guten glücke, ein sprung von dem festen boden ins ungewisse, aber ein sprung, der nicht blosz hier, bei der interpretation, sondern überall in der wissenschaft und im leben gethan werden musz. auf divination hin verkehren wir unter einander, auf divination hin verkehren wir mit gott: aller glaube ist divination.

In diesem momente erschien Helene in der thür, und winkte der mutter, dasz alles angerichtet sei.

Wir müssens diesmal unterbrechen, sagte die mutter, und erhob sich mit den frauen.

Wir aber, scherzte der vater, haben heute das ungewöhnliche gethan: erst beschlossen und nun berathen, darin aber doch dem altgermanischen brauche treu, dasz wir nüchtern beschlossen, beim weine aber berathen haben, und nun gar noch zu einem convivium schreiten.

Sorgt nur, dasz nichts davon in die öffentlichkeit oder gar in die neuen jahrbücher kommt. man spürt uns ohnehin schon mehr nach, als wir es verdient oder verschuldet haben. * * *

10.
ANULUS POLYCRATIS.

Laetus et exsultans in tecti culmine stabat,
   atque est ante pedes, quam regit ipse, Samos.
alloquitur regem Aegypti: 'tota haec mihi parent,
   omnia prospera sunt, ipse fatere mihi.'
'in regno sane es divino numine iutus,
   ante pares comites sunt tibi suppositi.
ultor atrox vivit! nunquam te dicere possum
   felicem, donec mens tua mota metu est.'
vix bene desierat sermonem fidus amicus,
   Mileto missus nuntius acta refert:
'salve, rex, sacra dis facias fumantibus aris,
   exornentque tuas laurea serta comas!
est iaculo exstinctus ferus hostis, quem metuebas;
   mittit, ut haec narrem, me Polydorus ovans.'
et nigro ex pelvi maculatum — hos occupat horror —
   quod bene noverunt, protrahit ille caput.
regreditur rex et stupidus respondet amico:
   'fato ne fidas, est dubium atque fugax.
infidas classem per aquas tu nare memento,
   fluctibus in mediis magna pericla manent.'
vix ea fatus erat, vocique intervenit omni
   clamor ab emporio, verbaque laeta sonant.
victrices opibus peregrinis prorsus onustae
   ad patriae redeunt litora tuta rates.
hospes miratur; 'ridet fortuna benigna',
   inquit, 'sed metuas; esse caduca solet;
bellica turba tibi Cretum pugnam minitatur,
   armorum strepitu litora moxque sonant'.
non sermo exierat, naves cum navita laetus
   liquit, et innumeri 'vicimus' ore vocant.
'dispersit Cretum classem violenta procella
   angores belli finieratque cito!'
audierat terrore senex: 'felixque putandus
   tu sane es, sed non est quoque tuta salus.
invidiam timeo divum, nam nulla voluptas
   mortali non est mixta dolore gravi.
omnibus in rebus gestis mihi prospera semper
   omnia fiebant, numen eratque favens.
sed vidi dura filium mihi morte peremptum;
   hoc solvi, quod opus reddere rursus erat.
damna igitur tibi si defendere vis, pete supplex
   a dis, ut tribuant praeter amoena malum;

namque bonum finem iam nullius esse videbam,
numina quem cumulant undique muneribus.
et si vota negant tibi di, parere memento
sinceris monitis et mala sponte voces!
omnium opum qua non tibi res iucundior ulla,
hanc sume ipse manu proiiciasque mari!'
ille metu motus: 'nil sic habet insula carum,
omnes vincit opes anulus hicce meus.
hunc ego nunc tradam Furiis, fortasse remittent
iras tum mihi', sic in mare gemma volat.
postera cum lucet Tithonia, fronte serena
regi piscator talia verba dedit:
'hunc cepi piscem, neque maior retibus unquam
captus erat, domino munera digna fero.'
ac postquam secuit piscem coquus, advenit ipse
ad regem mirans et stupefactus ait:
'anulus ecce tuus! — condebant viscera piscis,
o! fortuna ingens est sine fine tibi!'
hospes nunc abiens: 'vitam non degere possum
amplius hoc tecto, noster amorque fuit.
perdere te cupiunt di, tecum occumbere nolo';
conscendit navem provehiturque Samo.

I. S.

11.

Mit welcher sprache beginnt zweckmäsziger weise der fremdsprachliche unterricht? aus dem michaelisprogramm 1873 der realschule erster ordnung zu Düsseldorf vom realschuldirector J. Ostendorf.

Wenn der titel dieser abhandlung ausführlicher etwa lautete: 'das trifurcationssystem oder mit welcher sprache beginnt zweckmäsziger weise der fremdsprachliche unterricht, frei nach Bratuscheck' von J. Ostendorf, so könnte man sich die lectüre derselben füglich ersparen. denn die eigenen expectorationen des verf. sind der art, dasz man zweifeln kann, ob man sie für ebenso schwach oder für noch schwächer halten soll, als die pädagogischen speculationen seines gewährsmannes. über Bratuschecks programm mit seiner famosen analyse des französischen verbums wollen wir hier nicht reden, aber ein mann, der es für 'geistvoll' erklären kann, steht für uns eigentlich schon auszerhalb aller discussionen. trotzdem halten wir es für pflicht, auf vorliegende schrift aufmerksam zu machen, damit man sieht, wohin die realschulagitation in der zweiten hälfte des neunzehnten jahrhunderts thatsächlich führt und welche gefahren sie dem wissenschaftlichen leben unserer universitäten bereiten kann. der verf. sucht von neuem klar zu machen (wem wol?), dasz man

sich seither auf ganz falscher fährte befunden, wenn man, wie es der historische entwickelungsgang ist, das latein dem französischen vorausschickt. er begeht die 'ketzerei' (wie sich ein bischen martyrium so schönt ausnimmt!) den umgekehrten weg zu postulieren. dabei gelangt er zu erkenntnissen wie die, das lateinische zeitwort stehe an bildender kraft dem der romanischen sprachen weit zurück; die neueren sprachen lieszen die gedanken unverhüllter hervortreten; der formenreichtum der alten sei verwirrend usw. er spricht es seinem gewährsmanne nach, die neueren sprachen besäszen gröszere durchsichtigkeit als die alten, während man seither umgekehrter ansicht sein zu dürfen glaubte usw. was ihm von entgegenstehenden behauptungen unbequem ist, fertigt er als schlagwörter und redensarten ab. so will er z. b. auf die störende thatsache, dasz sich die romanischen sprachen aus dem latein erst entwickelten und aus ihm nur erklärlich sind, 'nicht weiter eingehen' und klammert sich daher lieber an die von Bratuscheck erfundene auskunft, dasz man auf grund des latein im französischen zuweilen falsche bedeutungen errathen könne. wir dächten, wenn der deutsche satzbau dem französischen viel näher steht als der lateinische, so könnten hier die schüler viel leichter auf die schlüpfrige bahn des errathens verfallen; während man seither vermutete, der lateinische satzbau nötige ihn mehr, sich des zusammenhanges des ganzen und des werthes und seiner glieder klar bewust zu werden. und wenn man wirklich auf grund lateinischer studien auch bei der nachlässigsten betreibung des französischen, wie Bratuscheck rügt, darin doch so viel lernt, um ein buch lesen zu können, so wäre wol der schaden nicht so grosz, nach neunundneunzig richtig gerathenen wörtern das hundertste falsch zu rathen. in bester laune groszer siegesgewisheit wendet sich unser verf. auch gegen die bestehenden lateinischen lehrbücher, sucht einzelne sätzchen heraus und — man glaubt es kaum — wendet dann das ganze so, als ob diese sätze mehr des inhalts als der form wegen zusammengestellt würden; als ob ein satz wie: 'istae tuae oves lanigerae sunt' in der naturgeschichte und nicht in der lateinischen grammatik vorkäme; als ob in 'cave ne in periculum ruas' der fortschritt ethischer erkenntnis gipfele und nicht vielmehr der fortschritt grammatischer kenntnis im abhängigen satz bezeichnet werde usw. usw. solche künste sind doch wol zu plump, als dasz wir selbst dem verf. dieser schrift zutrauen dürften, er hoffe mit ihnen etwas auszurichten. auch unsere intelligenten kaufleute werden, wenn sie auch ihr beruf nicht mehr den classischen studien nahe führt, solche behauptungen doch gebührend zurückzuweisen wissen. am ende hat sich der verf. damit nur für den feinen scherz Jägers rächen wollen, der in anderem zusammenhang den inhalt französischer lehrbücher den begeisterten verfechtern der realschule vorhielt. dasz bei dem spät begonnenen lateinischen und griechischen auf grund des französischen noch genug erreicht werde, versichert der verf. zwar ausdrücklich, in-

dessen scheint es uns manchmal, als ob er selbst nicht daran glaube. denn wenn man zwischen allen den tiraden wieder die lobeserhebungen des lateinischen (nebst einigen complimenten für das griechische) eingestreut findet, so sieht man, dasz eben der verf. so schreiben musz, weil auf anderem wege das gymnasium nicht ruiniert werden und die realschule an seine stelle treten kann. das trifurcationssystem (natürlich eine noch viel unglücklichere erfindung als das bifurcationssystem) ist ja nur möglich, wenn das französische als die grundlage des latein nachgewiesen wird, um jeden preis auch mit den nichtigsten gründen. und wie leicht läszt sich dies alles jetzt machen, wenn man, wie alle diese herren es thun, hocherhaben auf den standpunct der 'pädagogik' (?) sich stellt und nur von den fortschritten der heutigen 'psychologie' zu reden braucht, um die ergebnisse der wissenschaft mit füszen zu treten. wahrhaft erheiternd ist noch der schlusz dieser musterhaften 'untersuchung'. hier rafft der verf. noch einmal alle kräfte zusammen. selbst das verbrauchteste argument, dasz viele die classischen studien nach absolvierung des gymnasiums nicht mehr fortsetzen, wird nochmals aufgewärmt, und der verf. unterläszt natürlich, dabei zu fragen, ob man nicht auch die mathematik aufgeben sollte, weil algebraische studien z. b. für den juristen und philologen nicht mehr die würze des späteren lebens bilden. er schildert vielmehr noch einmal die schrecknisse des gegenwärtigen gymnasiums, droht selbst versteckt mit socialismus und malt mit verlockenden zügen die vorteile der trifurcation, ohne jedoch diesen namen irgend wo zu nennen; alles aber löst sich in wonne auf, wenn wir schlieszlich hören, dasz selbst das eheliche glück mit seinen vorschlägen im zusammenhang steht, und bei annahme seines verheiszungsvollen systems die gleichgebildeten gatten in süszer harmonie ihre tage verbringen werden. fort, fort mit der lateinischen grammatik, gebt uns rasch die französische!

GIESZEN. W. CLEMM.

12.

PERSONALNOTIZEN.

(Unter mitbenutzung des 'centralblattes' von Stiehl und der 'zeitschrift für die österr. gymnasien'.)

Ernennungen, beförderungen, versetzungen, auszeichnungen.

Adam, oberlehrer an der realschule zu Neisze, an das gymnasium zu Wongrowitz berufen.

Babucke, dr., oberl. am gymn. zu Aurich, als rector an das progymn. zu Norden berufen.

Bail, dr., oberl. an der St. Johannesrealschule in Danzig, als 'professor' prädiciert.

Beckhaus, dr., oberl. am gymn. zu Rogasen, als director an das gymn. zu Ostrowo berufen.

Bendemann, prof., historienmaler zu Düsseldorf, erhielt den preusz. kronenorden II cl.

Bertram, ord. lehrer an der realsch. zum heil. geist in Breslau

Blasendorff, dr., gymnasiallehrer zu Stargard, an das gymn. zu Pyritz berufen und

Bobertag, dr., ord. lehrer an der realsch. zum heil. geist in Breslau

Born, dr., ord. lehrer am domgymn. in Magdeburg

} zum oberl. befördert.

Bornemann, dr., ministerialrath in Dresden, erhielt den österr. orden der eisernen krone III cl.

Boergen, dr., assistent an der sternwarte in Leipzig, zum vorsteher des observatoriums in Wilhelmshaven berufen.

Braun, dr., ord. prof. der univ. Berlin, director des botanischen gartens daselbst, erhielt das ritterkreuz des schwed. nordsternordens.

Brutkowski, dr., ord. lehrer am Mariengymn. in Posen, an das gymn. zu Hadamar

Buschmann, ord. lehrer am gymn. in Münster, an das gymn. zu Warendorf

} als oberl. berufen.

Corssen, dr., professor in Lichterfelde bei Berlin, in anerkennung seiner verdienste um etrusk. sprachforschung von der stadt Chiosi zum ehrenmitglied der archäol. commission daselbst ernannt.

Deiters, dr., gymnasialoberlehrer in Düren, zum director des gymn. in Conitz berufen.

Deussen, dr., ord. lehrer an der realschule in Essen, zum oberlehrer befördert.

Dieck, ord. lehrer am gymn. zu Schleusingen, als adjunct an der landesschule Pforta angestellt.

Dittenberger, dr., professor am gymn. zu Rudolstadt, als oberl. an das gymn. zu Quedlinburg berufen.

Dove, dr., ord. prof. der univ. Berlin, geh. regierungsrath, erhielt das ritterkreuz des schwed. nordsternordens.

v. Döllinger, dr., ord. prof. der univ. München, stiftspropst, erhielt den pr. rothen adlerorden II cl. mit dem stern.

Dumas, dr., ord. lehrer am gymn. zum grauen kloster in Berlin, zum oberlehrer befördert.

Ehlers, dr., ord. lehrer an der höheren bürgerschule in Löwenberg, als oberl. an das gymn. in Prenzlau berufen.

Eichner, oberlehrer am kathol. gymn. zu Glogau, in gleicher eigenschaft an das gymn. zu Gleiwitz berufen.

Ficker, dr., ministerialrath in Wien, zum präsidenten der statistischen centralcommission daselbst ernannt.

Fortlage, dr., honorarprofessor der univ. Jena, zum ord. professor daselbst ernannt.

Friederici, dr., director der realschule zu Wehlen, erhielt den pr. rothen adlerorden III cl. mit der schleife.

Friedländer, dr., ord. professor der univ. Königsberg

Gandtner, dr., regierungs- und provinzialschulrath in Berlin

} erhielten den pr. rothen adlerorden IV cl.

v. Golenski, dr., ord. lehrer am gymn. zu Inowrazlaw, als oberl. an das gymn. zu Rogasen berufen.

Grein, dr., ao. professor und archivar der univ. Marburg, erhielt das ritterkreuz I cl. Philipps des groszmütigen.

Grosse, dr., oberlehrer am Friedrichscolleg zu Königsberg i. Pr.

Haagen, oberlehrer an der realschule zu Aachen

} als 'professor' prädiciert.

Häckerman, dr., director des gymn. in Anclam, zum provinzialschulrath in Hannover ernannt.

Hedicke, dr., gymnasialoberlehrer in Bernburg, in gleicher eigenschaft nach Bielefeld berufen.

Helbig, dr., secretär des archäol. instituts in Rom, erhielt den russ. Stanislausorden II cl.

Herzog, dr., ao. professor in der phil. facultät der univ. Tübingen, zum ord. professor ernannt.

Hollander, dr., ord. lehrer am rathsgymnasium in Osnabrück
Hüber, dr., ord. lehrer am gymn. in Rastenburg
} zu oberlehrern befördert.

v. Jakowicki, lehrer am Mariengymn. in Posen, an das gymn. zu Neustadt (Westpr.)
Jentzsch, dr., rector der höheren bürgerschule in Fürstenwalde, an das gymn. zu Freienwalde
} als oberlehrer berufen.

Kammer, dr., oberlehrer am Friedrichscolleg zu Königsberg in Pr., als 'professor' prädiciert.

Kekulé, dr., ord. professor in der phil. fac. der univ. Bonn, zum geh. regierungsrath ernannt.

v. Klossowski, oberl. am gymn. zu Trzemeszno, in gleicher eigenschaft an das gymn. zu Glogau berufen.

Korn, dr., prorector des gymn. zu Pyritz, zum director des neuerrichteten gymn. in Strehlen ernannt.

Kretschmann, dr., ord. lehrer am gymn. in Memel, zum oberlehrer befördert.

Kugler, dr., ao. professor in der phil. facultät der univ. Tübingen, zum ord. professor ernannt.

Lahmeyer, dr., director des gymn. in Hildesheim, zum provinzialschulrath in Kiel ernannt.

Liebald, dr., director des gymn. in Sorau, erhielt den preusz. rothen adlerorden IV cl.

Lotze, dr., ord. professor der univ. Göttingen, hofrath, erhielt den pr. kronenorden III cl.

Löbe, dr., ord. lehrer am pädagogium in Putbus, zum oberlehrer befördert.

Martus, oberlehrer an der königl. realschule in Berlin, als 'professor' prädiciert.

Metger, lehrer am gymn. zu Flensburg, als 'oberlehrer' prädiciert.

Nöggerath, dr., ord. professor der univ. Bonn, berghauptmann, erhielt den stern zum pr. kronenorden II cl.

Nötel, director des gymn. in Luckau, zum director des gymn. in Cottbus ernannt.

Paul, dr., ao. professor der univ. Leipzig, erhielt das ritterkreuz des österr. Franz-Josephordens.

Pöhlig, dr., ord. lehrer am gymn. zu Seehausen (Altmark), zum oberlehrer befördert.

Prowe, dr., professor am gymn. zu Thorn, erhielt das officierkreuz des ordens der ital. krone.

Puschl, director des Benedictinergymnasiums in Seitenstetten, in anerkennung vieljähriger ausgezeichneter wirksamkeit als 'schulrath' charakterisiert.

Scheffel, Victor dr., in Karlsruhe, dichter, erhielt das ritterkreuz des bayer. Michaelsordens.

Schneider, dr., schulrath in Schleswig, erhielt den pr. rothen adlerorden IV cl.

Schuppe, dr., oberlehrer am gymn. zu Beuthen, zum ord. professor in der phil. facultät der univ. Greifswald ernannt.

Seitz, dr., zum rector der höh. bürgerschule in Marne berufen.

Siefert, dr., director des gymn. in Flensburg, erhielt den pr. rothen adlerorden IV cl.

Soldan, dr., ord. lehrer an der realsch. zu Crefeld, zum oberl. befördert.

Sommerbrodt, dr., provinzialschulrath in Kiel, in gleicher eigenschaft nach Breslau versetzt.
Stauder, dr., director des gymn. in Aachen, erhielt das ehrenkreuz des fürstl. hohenzoll. hausordens.
Stenzel, dr., ord. lehrer der realschule am Zwinger in Breslau, als 'oberlehrer' prädiciert.
Thele, ord. lehrer am gymn. zu Neustadt (Schlesien), als rector an die höh. bürgerschule zu Fulda berufen.
Tyrol, dr., schulrath in Gumbinnen, erhielt den preusz. rothen adlerorden IV cl.
Twesten, dr., ord. professor der univ. Berlin, erhielt den pr. kronenorden II cl. mit dem stern.
Vorländer, dr., ord. lehrer am gymn. in Minden
Weicker, dr., ord. lehrer an der höh. bürgerschule in Weiszenfels
} zu oberlehrern befördert.
Wichert, dr., director des domgymn. in Magdeburg, erhielt den pr. rothen adlerorden IV cl.
Winkler, dr., oberlehrer am gymn. in Leobschütz, als 'professor' prädiciert.
Zacher, dr., ord. professor der univ. Halle, erhielt den pr. rothen adlerorden IV cl.
Zerlag, dr., director der höh. bürgerschule in Witten, zum stadtschulrath in Berlin ernannt.
Zernial, dr., ord. lehrer an der Victoriaschule in Berlin, zum oberlehrer befördert.

In ruhestand getreten:

Blum, prof., oberlehrer am gymn. zu Trier, und erhielt derselbe den pr. rothen adlerorden IV cl.
Grohnert, director der Luisenstädtischen realschule zu Berlin, und erhielt derselbe den pr. rothen adlerorden III cl. mit der schleife.
Müller, Dietr., oberlehrer am gymn. zu Potsdam
Schmidt, dr., professor ebendaselbst
Schrader, dr., professor und oberlehrer am gymn. zu Stendal
} und erhielten dieselben den pr. rothen adlerorden IV cl.
Thilenius, lehrer am gymn. zu Charlottenburg.

Jubiläen.

Am 13 nov. 1873 feierte dr. Ignaz von Döllinger, stiftspropst und ord. professor der theologie an der univ. München, sein 50jähriges professorenjubiläum, und
am 4 märz 1874 dr. th. und ph. Leberecht Fleischer, geh. hofrath, ord. professor der oriental. sprachen der univ. Leipzig, sein 50jähriges doctorjubiläum.
Am 30 juni 1873 begieng das gymnasium zu Graz, und
am 22 oct. 1873 das gymnasium zu Hall in Tyrol sein 300jähriges bestehen.

Gestorben:

Agassiz, dr. Ludwig Johann Rud., geb. 28 mai 1807 zu Motiers im Waadtland, starb 13 dec. 1873 zu Neuyork. ausgezeichneter naturforscher, besonders verdient um die erforschung der gletscher und des organischen lebens in den meerestiefen. (sein erstes werk: récherches sur les poissons fossiles.)
Bellermann, Friedr., dr. th. und ph., director des gymn. zum grauen kloster in Berlin, am 6 februar, im alter von 79 jahren.
Bill, professor am progymnasium zu Dillenburg, im oct. 1873.

Bock, dr. Karl Ernst, ao. professor der pathologischen anatomie an der univ. Leipzig, starb am 19 febr. in Wiesbaden, 65 jahre alt.

Gersdorf, Ernst Gotthelf, dr. ph., geh. hofrath, seit 1833 oberbibliothekar der univ. Leipzig, am 5 januar, 70 jahre alt.

Glass, Sir Richard, vorsitzender der angloamerikan. telegraphengesellschaft, starb am 22 dec. 1873 zu Moorlands in England, 53jährig.

Görke, dr., lehrer am gymnasium in Gnesen, im october 1873.

Guthe, dr. Hermann, professor der geographie am polytechnicum in München, am 30 januar. (ausgezeichneter geograph, glänzendes lehrtalent.)

Haupt, dr. Moritz, ord. professor class. philologie an der univ. Berlin, starb 66jährig, 5 februar.

Hoffmann, dr. Heinrich von Fallersleben, 1830 professor der deutschen litteratur an der univ. Breslau, 1842 entsetzt; seit 1860 bibliothekar des herzogs von Ratibor in Corvey, starb am 19 jan. daselbst. (geb. 2 april 1798.)

Hotho, dr. Heinrich, ord. professor der philosophie an der univ. Berlin, starb am 24 dec. 1873 daselbst, im alter von 71 jahren.

Kysaeus, Rudolf, oberlehrer am gymn. zu Burgsteinfurt, am 8 novbr. 1873, 56 jahre alt.

Livingstone, dr. David, starb im august 1873 zu Unyanembe in Innerafrika. (geb. 1817 zu Blantyre bei Glasgow in Schottland.)

v. Maltzan, freiherr Heinrich, bekannter reiseforscher, starb am 22 febr. zu Pisa, 48 jahre alt.

Michelet, Jules, berühmter historiker, geistvoller naturdarsteller, starb 13 februar auf einer der hyerischen inseln, im alter von 76 jahren.

Naumann, dr. Karl Friedr., geh. bergrath, emer. ord. professor der univ. Leipzig (mineralog von epochemachender bedeutung), starb 26 nov. 1873 in Dresden, 76 jahre alt.

Paldamus, dr. Friedr., director der höheren bürgerschule zu Frankfurt a. M., starb 5 dec. 1873.

Quetelet, Adolphe Jacques, berühmter astronom und statistiker, director der sternwarte zu Brüssel, starb 16 febr. (geb. 1796 zu Gent.)

Reidt, dr., lehrer an der höh. bürgerschule zu Frankfurt a. M., starb im oct. 1873.

Reis, Philipp, lehrer an der Garnierschen erziehungsanstalt zu Friedrichsdorf bei Homburg, am 14 januar.

Ruland, dr. Anton, oberbibliothekar der univ. Würzburg, starb am 8 januar in München.

Schmidt, dr., ord. lehrer der realschule in Rawitsch, starb im nov. 1873.

Strausz, dr. David, geb. 27 jan. 1808 zu Ludwigsburg, starb daselbst am 8 februar.

Theobald, dr. Julius, rector der höh. bürgerschule zu Lennep, am 1 oct. 1873, 45 jahre alt.

Thudichum, dr., groszh. hess. oberstudienrath, früher director des gymn. zu Büdingen, starb in Darmstadt den 27 dec. 1873, 79jährig. (übersetzer des Sophokles.)

Wagner, dr. prof. emer., conrector der kreuzschule in Dresden, starb am 18 dec. 1873 daselbst, 79 jahre alt.

Wesener, dr. Eduard, oberschulrath, director des gymn. zu Hadamar, starb am 9 nov. 1873, 66 jahre alt.

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE
HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

29.
DIE HILFSVERBA ALS FLEXIONSENDUNGEN.

Bei der schnellen entwicklung der vergleichenden sprachforschung und bei dem zurückgehen auf immer ferner liegende zeiten und sprachstufen ist es sehr erklärlich, wenn eine und die andere hypothese sich bei genauerer prüfung als bedenklich oder ganz unhaltbar erweist. als eine solche erschien mir die annahme, dasz ein groszer teil der verbalformen durch composition flectierter hilfsverba mit unflectierten verbalstämmen entstanden sei. die gründe, welche gegen diese auffassung sprechen, habe ich zunächst in meiner 'entwicklung der lateinischen formenbildung' (Berlin 1870) dargelegt. es war nicht zu erwarten, dasz eine von dem begründer der vergleichenden sprachwissenschaft aufgestellte und von seinen anhängern in einer reihe von jahren allmählich über das ganze system der verbalflexion ausgedehnte annahme nun plötzlich aufgegeben werden würde; vielmehr war ich im günstigsten falle auf entschiedenen widerspruch gefaszt. dieser liesz denn auch nicht lange auf sich warten und veranlaszte mich in der schrift 'die ableitung der verbalendungen aus hilfsverben' (Berlin 1871) unter erwägung der erhobenen einwendungen nochmals die gegen jene ansicht sprechenden gründe genau auszuführen und dabei auch die compositionsgesetze der indogermanischen sprachen mit in betracht zu ziehen. auch diesen erörterungen gegenüber hat man die annahme Bopps aufrecht zu erhalten versucht. es kann mir nur erfreulich sein, meine ausführungen in dieser weise auch an hervorragender stelle beachtet und einer widerlegung wert gehalten zu sehen. auszerdem geben mir diese einwendungen veranlassung, eine nicht allein für die flexionslehre, sondern an letzter stelle für das ganze form- und sprachbildende princip des indogermanischen sprachstammes wichtige und daher auch den forscher der einzelnen sprachen mehr und mehr berührende frage wiederholt einer prüfung zu unterziehen.

Neuerdings hat nemlich GCurtius in seinem buche 'das verbum der griech. sprache seinem bau nach dargestellt, 1r band' (Leipzig 1873) meinen widerspruch gegen die annahme Bopps erwähnt und als unzutreffend bezeichnet. er gibt sich dabei den anschein, meine gegengründe mit wenigen worten in gleichsam belehrendem tone beseitigen zu können, wünscht (s. 30) dasz ich mich mit den bekämpften ansichten vor dem niederschreiben meiner worte doch nur etwas näher vertraut gemacht hätte, erwähnt den widerspruch in sich selbst, den ich erkannt zu haben 'mir einbilde', findet aber dasz ich in meiner zweiten schrift 'schon auf dem wege sei zu begreifen', in welche periode des sprachlebens man sich versetzen müsse. für das in diesen worten liegende wolwollende bedauern meiner geringen fassungskraft bin ich zwar sehr dankbar, kann mich aber der vermutung nicht entschlagen dasz, wenn ein gelehrter, der einen rücksichtsvollen ton in der polemik ganz ausdrücklich verlangt, so starke ausdrücke gebraucht, ihm meine einwendungen doch vielleicht unbequemer sind als er selbst zugeben mag. freilich scheinen mir nicht alle seine entgegnungen völlig ernsthaft zu nehmen zu sein. so sagt derselbe (s. 31): 'das leugnen zusammengesetzter verbalformen ist namentlich deswegen etwas sehr misliches, weil es zu andern erklärungen der hier in betracht kommenden formen nötigt [!], mit denen sich eine wissenschaftliche sprachforschung am allerwenigsten wird befreunden können.' der ausdruck 'nötigt' scheint mir das ganze sachverhältnis schief darzustellen; oder will Curtius wirklich ernstlich behaupten, dasz erklärt werden musz, dasz man eine auffassung nicht eher antasten darf als bis man eine bessere an deren stelle setzen kann? verhält es sich denn mit einer wissenschaftlichen erklärung wirklich nicht anders als mit einem rock, den man nicht eher ablegen kann als bis man einen neuen hat, weil man überhaupt einen solchen zu tragen 'genötigt ist'? ich bin noch immer der meinung, die ich (verbalend. s. 41) ausgesprochen habe, dasz meine einwendungen gegen Bopp von meinen positiven vermutungen völlig unabhängig sind, so dasz diese letzteren gänzlich zerstört werden könnten, ohne dasz jene davon überhaupt nur berührt würden. daher scheint es mir auch ein völlig zweckloses bemühen, wenn man, wie bisher wiederholt geschehen ist, die hypothese Bopps nicht dadurch zu stützen sucht, dasz man meinen einspruch widerlegt, sondern sich vorwiegend damit abgibt, meine eigenen vermutungen abzuweisen und zu perhorrescieren.

Ferner findet Curtius (s. 30), dasz ich (verbalend. s. 33) schon auf dem wege sei zu begreifen, dasz man, um das wesen zusammengesetzter stämme zu verstehen, sich in die periode des sprachlebens versetzen müsse, in der die wörter 'die gestalt nackter stämme hatten'. nun habe ich aber schon 'formenbildung' s. 198 sogar ausdrücklich darauf hingewiesen, dasz nach meiner meinung die vorliegende frage überhaupt nur auf die voraussetzung gegründet werden kann, dasz die späteren stämme nicht mit Pott als 'ideale abstractio-

nen', sondern als früher selbständig existierende wörter aufgefaszt werden. ich schlosz aber gleich daran die bemerkung, man komme auch dann auf eine unmöglichkeit hinaus: denn da ein nackter stamm und eine flectierte verbalform componiert sein sollen, so müste man annehmen, das verbum hätte gleichzeitig flectiert und unflectiert in der sprache bestanden, dies aber sei ein widerspruch in sich selbst. hierzu bemerkt Curtius (s. 29): 'es wäre schlimm um die sprachwissenschaft bestellt, wenn sie ein halbes jahrhundert hindurch dinge behauptet hätte, die sich in diesen paar sätzen so glatt widerlegen lieszen. hätte Merguet, ehe er diese worte schrieb, sich doch nur etwas näher mit den ansichten vertraut gemacht, die er bekämpft!' und dann nach zerlegung von *a-dik-sam* und unter hinweis darauf, dasz auch ich den vocativ als flexionslose stammform anerkennen müsse: 'ein anachronismus oder «widerspruch in sich selbst», den M. erkannt zu haben sich einbildet, liegt darin nicht im allermindesten.' früher war Curtius darüber anderer meinung, denn er schrieb mir am 26n december 1869: 'Sie haben . . eine schwierigkeit, die mich ebenfalls in letzter zeit mehrfach beschäftigt hatte, geschickt bloszgelegt, ich meine den chronologischen widerspruch, der darin liegt für die verhältnismäszig späte sprachperiode, in der die, wie ich fortwährend glaube, zusammengesetzten tempora und modi entstanden, nackte stämme mit flectierten formen von hülfsverben in verbindung treten zu lassen. wie sich diese schwierigkeit lösen läszt, darüber kann ich mich jetzt noch nicht aussprechen.' jetzt scheint Curtius eine solche schwierigkeit nicht mehr anzuerkennen: denn er verweist mich auf seine abhandlung 'zur chronologie der indogermanischen sprachforschung' (abh. d. philol. hist. classe der k. sächs. ges. d. wiss. bd. V, 1867). dort 'habe ich' sagt er (verbum I s. 30) 'den beweis zu führen gesucht, dasz die flexion der nomina etwas viel späteres ist als die hauptstadien der verbalflexion. ist dies richtig, so gab es zb. noch keine casusformen des nominalstammes *dik*, als schon längst ein präteritum *āsam* (ich war) existierte, es war damals also noch der nackte stamm vorhanden. und wie will man es als unmöglich hinstellen, dasz diese beiden formen mit einer geringen veränderung zu *a-dik-sam* zusammenrückten?' so ganz gering scheint mir diese veränderung, durch welche *a-dik-sam* statt des zu erwartenden *dik-āsam* entstanden sein soll, nun freilich nicht, obwol geschwindigkeit keine hexerei ist; die hauptsache liegt jedoch darin, dasz ein n o m i n a l stamm als erster compositionsteil statt des sonst vorausgesetzten verbalstammes bezeichnet wird, da hierdurch die ganze frage eine wesentlich andere gestalt gewinnt. ich werde daher erstlich zu untersuchen haben, ob Curtius wirklich bereits früher eine solche auffassung ausgesprochen und ich dieselbe nur zu berücksichtigen unterlassen habe; und zweitens, welche stütze etwa die hypothese Bopps durch die annahme der nominalstämme gewinnen würde.

Was den ersten punct betrifft, so findet sich in der abhandlung

'zur chronologie' (s. 237) der satz: 'dasz eine form wie *a-dik-sa-t* einen nominalstamm in sich enthält, ist . . an sich einleuchtend, denn ein satz mit einem verbum substantivum musz ein nomen enthalten.' auch ist (s. 207) gesagt: 'in allen sprachen unseres stammes zeigt sich nach ausbildung der verbalflexion eine abneigung gegen unmittelbare verbindung von verbalwurzeln mit flectierten verbalformen.' da nun die endungen -θην *-bam* -σω *-ro -vi -si* usw. aus flectierten verbalformen entstanden sein und also doch nach ausbildung der verbalflexion mit einem stamme zusammengesetzt sein sollen, so wird man erwarten dasz Curtius auch nur zusammensetzungen derselben mit nominalstämmen zugibt. diese voraussetzung wird jedoch sogleich durch die folgenden worte als irrig erwiesen: 'es kann nicht zufall sein, dasz die zusammensetzung, bei nominalformen so ungemein häufig, bei verben . . im allgemeinen gemieden wird. ausnahmen finden nur statt bei einigen wenigen verbalstämmen, deren bedeutung zu hülfsverben erblaszt ist, wie bei den wurzeln *as ja dha*. die verwendung solcher wurzeln in der tempusbildung ist unverkennbar.' und weiter: 'es gehen jene hülfsverben nur losere verbindungen für einzelne tempusstämme ein.' welche qualität Curtius den stämmen beilegt, an die jene tempusbildenden wurzeln angetreten sein sollen, geht aus andern stellen jener abhandlung deutlich hervor. s. 208 stehen die worte: 'wir werden allerdings sehen, wie nominale themata auch verbal verwendet werden. allein das geschieht, wie sich zeigen wird, zu einem ganz bestimmten zweck bei der präsensbildung.' es sind darunter die mit *a na nu* usw. erweiterten präsensstämme im gegensatz zu der kürzern stammform verstanden (ao. s. 224 ff.). dagegen wird (s. 209 f.) wenigstens dem gröszern teil der wurzeldeterminativa ausdrücklich nicht nominaler, sondern verbaler ursprung beigelegt; also würden auch die mit ihnen gebildeten stämme verbalstämme sein. ferner wird die grosze classe der mit *ja* und *a-ja* gebildeten stämme ebenfalls dadurch als wirklich verbal bezeichnet (s. 237. 244), dasz jenes *ja* als ein verbum 'gehen' aufgefaszt ist, da hiernach diese sämtlich verbale composita mit dem begriff 'gehen' sein würden. folglich könnten auch diejenigen tempusformen dieser verba, welche ein hilfsverbum enthalten sollen, nur durch antritt desselben an einen verbalstamm entstanden sein. hieraus ergibt sich, wie ich glaube, hinlänglich, dasz Curtius zwar gelegentlich von nominalstämmen gesprochen, sogar deren notwendigkeit neben einem als copula fungierenden und den tempuscharakter bildenden angenommenen hilfsverbum betont, auch einem teil der erweiterten präsensstämme nominalen ursprung zugeschrieben hat, dasz jedoch die zurückführung sämtlicher vermeintlich componierter tempusformen auf einen solchen nominalstamm nicht erfolgt ist, so zb. das lat. imperfectum auf *-bam* vom präsens in bezug auf die qualität des stammes durchaus nicht unterschieden wird. dies ist der grund, weshalb ich bei abfassung meiner 'formenbildung' in den annahmen

von Curtius rücksichtlich der natur dieser stämme keine wesentliche abweichung von Bopp und dessen übrigen anhängern bemerken konnte, zu deren besonderer erörterung ich mich hätte veranlaszt fühlen sollen. auch jetzt noch führt übrigens Curtius nicht nur (verbum I s. 11) die sprachformen auf verbalwurzeln zurück, sondern er sagt (s. 16) ausdrücklich: 'während aber in φη-μί, δείκ-νυ-μεν, λείπο-μεν nur éin verbalstamm mit éinem oder mehreren pronominalstämmen verbunden ist, liegen in ἐ-λύ-σα-μεν, ἐ-λύ-θη-ν mindestens zwei verbalstämme vor', stimmt also bis auf den unten noch zu besprechenden unterschied eines hilfsverbal s t a m m e s gegenüber der von Bopp angenommenen speciellen flexionsform mit diesem völlig überein. ja er geht in der annahme von verbalstämmen sogar weiter, als sonst geschehen ist: denn wir finden (ao. s. 28) den auffallenden satz: 'wie liesze sich auch in lateinischen formen wie *pot-ero*, in gothischen wie *sôki-dêdum* (wir suchten) das vorhandensein zweier verbalstämme verkennen, von denen der zweite dem ersten gegenüber eine dienende stellung einnimt?' dies ist ebenso neu wie unrichtig. dasz *ero* in *pot-ero* nicht mit einem verbalstamm, sondern mit dem adjectiv *potis*, *pote* verbunden ist, habe ich noch nirgends bezweifelt gefunden, und diese bemerkung hat mich um so mehr überrascht, als ich gerade mit Curtius eine auseinandersetzung über die formen von *possum* gehabt habe, wobei meine als selbstverständlich hingestellte zurückführung von *possum* auf jenes adjectiv (formenbildung s. 192 ff.) von ihm keinerlei widerspruch erfahren hat ('bemerkungen über die tragweite der lautgesetze, insbesondere im griechischen und lateinischen', in den berichten der k. sächs. ges. d. wiss. 1870, s. 26 ff., vgl. meine 'verbalendungen' s. 26). oder soll der ausdruck 'formen wie *pot-ero*' vielleicht bedeuten, dasz *potero* gesagt, aber nicht gemeint ist, sondern etwa *videro*, *cepero*? diese sind nur leider nicht formen w i e *pot-ero*, sondern anders beschaffen.

Ferner äuszert Curtius (verbum I s. 30) in bezug auf den widerspruch, den ich erkannt zu haben 'mir einbilde': 'was sollen wir denn zu compositis sagen wie πυρ-φόρο-ς, πάν(τ)-σοφο-ς, λογο-ποιό-ς?' ich kann dazu nur sagen, dasz sie überhaupt nicht zur sache gehören. wenn Curtius fortfährt: 'da sind ja überall in der unverkennbarsten weise flexionslose stämme mit flectierten stämmen zu lebendigen ganzen verbunden', so erwidere ich darauf: erstlich sind hier wol nicht flexionslose mit flectierten stämmen, sondern zwei flexionslose zu einem neuen zusammengesetzten flexionslosen verbunden, und dieser ist dann erst flectiert worden. diese auch von mir (verbalend. s. 32 f.) ausgesprochene auffassung hat Curtius selbst früher mit entschiedenheit behauptet; denn er sagt (chronologie s. 248): 'composita wie skt. *nara-siha-s* mannlöwe, griech. λογο-γράφο-ς, lat. *locu-ple-s* sind vom standpuncte der spätern sprache aus eigentlich gar nicht zu begreifen, die stämme *nara* λογο *locu* oder *loco* sind für diese zeit ein anachronismus.' er nimt ihren ursprung daher in der zeit vor dem entstehen der nominal-

flexion an, womit zugleich gesagt ist, dasz auch diese composita selbst, die ja nominal flectiert sind, erst später diese flexion erhalten haben. hiernach sind also πυρφόρος, πάνσοφος nicht mit φορός, σοφός zusammengesetzt, sondern mit φορο, σοφο, und erst die fertigen πυρφορο, πανσοφο wurden nachträglich flectiert, und zwar als o-stämme ebenso wie die einfachen φορο, σοφο. λογοποιός aber kommt hier gar nicht in betracht, weil -ποιος überhaupt kein flectierter stamm, dh. kein selbständiges wort ist. zweitens sind die angegebenen wörter nomina, und Curtius selbst erkennt es, wie bereits bemerkt, an (chronologie s. 207), dasz die composition beim nomen sehr häufig, beim verbum selten ist; folglich sind die gesetze beider wortarten verschieden und kann eine für die andere nichts beweisen. drittens ist auf den etwaigen einwand, φορο, ποιο seien verbalen ursprungs, zu entgegnen, dasz es sich für die in rede stehenden tempusformen nicht um irgend welche mit einem verbum verwandte, aber anders gestaltete und anders gebrauchte stammformen handelt, sondern entweder um flectierte specielle hilfsverbalformen wie ἔθην, *fui* usw., oder, nach einer andern auffassung, wenigstens um den unveränderten stamm eines solchen hilfsverbum. folglich ist jene bemerkung von Curtius durchaus unzutreffend.

Entschiedener als von Curtius ist, und zwar in folge meiner einwendungen gegen die von Bopp angenommene verbalcomposition, von zwei andern gelehrten die entstehung der betreffenden tempusformen aus nominalstamm und hilfsverbum behauptet worden, nemlich von dem C-referenten im litt. centralblatt 1871 nr. 39 sp. 991 und von CPauli in der zs. für vergl. sprachforschung XX s. 321 ff. von beiden sind damit zugleich die von Bopp angenommenen verbalstämme aufgegeben worden. während indes der C-referent nur die behauptung selbst aufstellt, es seien hier nominalstämme vorhanden, versucht Pauli dies in einzelnen fällen genauer zu begründen. er nimt dabei an, es sei zunächst vor entstehung der flexion ein gleichsam umschreibender verbalstamm durch zusammenfügung der stämme eines nomen und eines hilfsverbum gebildet und dann beim entstehen der flexion dieser ebenso wie die einfachen verbalstämme flectiert worden. diese auffassung ist aber der von Bopp ausgesprochenen geradezu entgegengesetzt. während nemlich nach Bopp die composition mit einer speciellen flexionsform das mittel gewesen sein soll, einen schon vorhandenen verbalstamm für gewisse tempora zu flectieren, dient sie hier nur dazu, aus einem nominalstamm einen verbalstamm herzustellen, die flexion, also die bezeichnung der tempus- und modusformen erfolgt davon völlig unabhängig bei einem solchen zusammengesetzten ebenso wie bei den einfachen stämmen. damit ist aber die von Bopp gerade angenommene agglutinierende flexion in der tempusbildung aufgegeben und an ihre stelle die gewöhnliche stammcomposition gesetzt worden. da ich in meiner erwiderung auf den erklärungsversuch Paulis (zs. f. vergl. sprachf. XXII s. 149 ff.) genauer ausgeführt habe, weshalb

mir auch diese ansicht unhaltbar erscheint, so kann ich mich hier auf eine kurze angabe meiner gegengründe beschränken. da häufig verbalformen, die ein hilfsverbum enthalten sollen (zb. *ama-bam*, *cep-eram*), mit solchen, in denen eine entsprechende endung fehlt (*amo*, *cepi*), unmittelbar zusammenhängen, so würde man nach jener annahme genötigt sein entweder 1) in der einfachen form (*amo*, *momordi*) ein für sich allein conjugiertes nomen zu sehen, oder 2) wenn man diesem stamme der einfachen form verbale qualität beilegt, so auch in der zugehörigen vermeintlich componierten form (*ama-bam*, *momord-eram*) wieder einen verbalstamm statt des ihr gerade vindicierten nominalstammes anzuerkennen, dh. zu der auffassung Bopps zurückzukehren; oder endlich 3) die stämme beider formen (*amo* und *amabam*, *momordi* und *momorderam*) völlig von einander zu trennen. wenn aber schon die annahme eines nominalstammes in lat. formen wie *momordi*, *momorderam*, *cepi*, *cepissem*, um dadurch die angebliche composition mit *eram*, *essem* zu erklären, wenig glaubhaft erscheint (wobei *dix-* in *dixeram* mit der schon selbst aus wz. *as* hergeleiteten endung *si* in *dixi* noch nicht einmal in betracht gezogen ist), so dürfte es noch weniger statthaft sein, für *amo*, *momordi*, *cepi* einerseits und für *amabam*, *momorderam*, *cepissem* anderseits der qualität nach verschiedene und doch völlig gleich gestaltete stämme vorauszusetzen.

Das ergebnis dieser und meiner früheren erörterungen ist hiernach für die vorliegende frage folgendes:

1) die annahme Bopps, dasz eine grosze zahl von tempus- und modusformen durch antritt gewisser flexionsformen von hilfsverben an den unflectierten verbalstamm entstanden sei, hat sich als unhaltbar erwiesen.

2) die vertheidiger jener ansicht haben dies selbst dadurch wenigstens indirect anerkannt, dasz sie die nominalstämme an stelle der verbalstämme setzten, um dabei die erklärung, dasz die endung aus einem hilfsverbum entstanden sei, aufrecht zu erhalten.

3) anstatt indes mit Bopp diese endung auf antritt einer speciellen flexionsform zurückzuführen, hat man im gegensatz zu Bopp jene composition aus der formalen flexion ausgeschieden und in die begriffliche stammbildung verlegt, damit zugleich die durchgängige gleichartigkeit der flexion selbst anerkannt und die von Bopp behauptete sonderstellung jener tempus- und modusformen in bezug auf die flexion aufgegeben.

4) auch selbst unter dieser voraussetzung läszt sich jene ansicht nicht durchführen, da sich ihr zb. die lateinischen perfectformen in keiner weise fügen.

5) es sind in den betreffenden verbalformen überhaupt keine hilfsverba, weder flectierte noch deren stämme enthalten.

Gumbinnen. Hugo Merguet.

30.

MISCELLEN ZU HOMEROS.

I

Im fünften liede vom zorne lautet der 907e vers (Ε 887): ἤ κε ζὼς ἀμενηνὸς ἔα χαλκοῖο τυπῇσιν. eine genaue betrachtung dieses verses in seiner beziehung zu den vorangehenden läszt uns über die erklärung sehr zweifelhaft sein. Ares, von Diomedes und Athene verwundet, ist zum Olympos zurückgekehrt, hat sich, in folge der wunde und der schnellen flucht erschöpft, neben Zeus gesetzt, ihm die wunde gezeigt und das aus ihr rinnende blut, und dann sich in einer anrede an den göttervater über Athene und den von ihr aufgereizten Diomedes beklagt, der erst Kypris, dann ihn angegriffen habe, und schlieszt seine an Zeus gerichtete rede ab mit den worten: 'aber mich trugen die schnellen füsze hinweg, sonst hätte ich wahrlich lange dort schmerzen erdulden müssen oder wäre lebend schwach geworden durch schläge des schwertes.' was aber ist das für ein gegensatz? denn sowol das erste als das zweite glied faszt offenbar den gott als lebend auf. oder sollen wir mit Faesi annehmen, der gott habe für einen augenblick die möglichkeit gelten lassen, als hätte er getötet werden können, und diese möglichkeit im ersten gliede ausgedrückt? was sollte aber dann das πήματ' ἔπασχον? wer getötet ist, hat keine schmerzen mehr zu dulden. nein, der gott will im ersten gliede sagen: 'wenn ich nicht eilig entflohen wäre, dann würde ich noch schwerer verwundet unter die leichenhaufen gefallen und dort unter toten liegend schmerzen erduldet haben.' wer aber die beiden ersten verse so versteht, wird für den dritten keine erklärung finden können: denn er sagt mit ἀμενηνὸς ἔα χαλκοῖο τυπῇσιν nichts anderes als der vorangehende mit πήματ' ἔπασχον und kann darum nicht im gegensatz stehen zum vorangehenden. und wie soll man sich das ἀμενηνὸν εἶναι χαλκοῖο τυπῇσιν denken? wir werden wol nicht anders können als den sinnlosen vers in klammern schlieszen. bemerkenswert ist dabei, dasz ἀμενηνός nur hier in der Ilias, sonst nur in der Odyssee, und τυπή nur hier in beiden gedichten, später nur bei nachahmern der Homerischen poesie, wie Apollonios von Rhodos und Nikandros erscheint. letzteres wort rührt wol aus der spätern conversationssprache her. auch ζώς aus ζαός kommt im nom. nur hier, auszerdem im acc. ζών auch Π 445 vor, in einer stelle die wenigstens Lachmann aus dem zusammenhange der Patrokleia entfernt, weil sie den gehörigen fortgang der erzählung hemmt.

II

Die fünf verse 258—261 und 270 des funfzehnten buches der Ilias erregen in ihrem zusammenhange wesentliche bedenken. zunächst werden die ἱππεῖς, die wagenkämpfer, und die ἵπποι, die rosse mit den wagen, in einer weise hervorgehoben, als sollten sie

im folgenden eine hauptrolle spielen; aber sie erscheinen im ganzen umfange des zehnten liedes, zu welchem die um jene verse herumstehenden verse gehören, nicht wieder, ja das στίχας ἀνδρῶν v. 279 scheint fast mit notwendigkeit auf fuszvolk, bei dem Hektor ermahnend umgeht, bezogen werden zu müssen, so dasz also der troische feldherr das gebot des rettenden gottes gar nicht erfüllt hätte. auszerdem werden später die πρυλέες und ihr anführer Λαοδάμας in v. 516 als im kampfe thätig erwähnt; dagegen ist keine spur von einem ros und einem wagen im ganzen liede, wie denn auch von keinem der gefallenen erzählt wird, er sei vom wagen gestürzt, was wir doch in sonstigen kampfschilderungen gar oft finden. offenbar kämpfen sowol Troer als Achäer am schlusz des liedes zu fusz, während in den ersten teilen des liedes die Troer zum teil zu wagen kämpfen, dagegen auf der griechischen seite auch vorn alles zu fusz ist und Agamemnon, Diomedes, Odysseus erst nach ihrer verwundung die wagen besteigen. Hektor ist zu anfang zu wagen, verläszt ihn Λ 210, besteigt ihn wieder 359, befindet sich auf ihm 521, verläszt ihn abermals 538 (μετάλμενος), wird nach seiner verwundung durch Aias von den genossen auf den wagen geführt Ξ 429, auf den wagen, der nicht entfernt sein kann, da er ihn eben erst verlassen hat (weshalb Ξ 430 f. unecht sind), kehrt dann mit Apollon zu fusz zurück Ο 262 ff. und bleibt nun bis zum ende des liedes zu fusz. wenn aber alle troischen heerscharen im beginne des liedes zu wagen, nachher zu fusz sind, so werden wir genötigt sein anzunehmen, dasz irgendwo im liede eine lücke ist, irgendwo die verse ausgefallen sind, in denen gesagt war: die Troer verlieszen ihre wagen. doch dürfte sich die stelle, wo wir die lückenzeichen zu setzen haben, schwer bestimmen lassen.

Doch noch ein anderes macht uns gegen die obigen verse bedenklich. Apollon sagt: κέλευθον πᾶσαν λειανέω, was doch nur heiszen kann: 'ich werde die ufer des grabens einstürzen, so dasz ein weg zum übergange bereitet wird.' aber von einem graben kann im zehnten liede nicht die rede sein; das lied kennt einen solchen nicht auszer in Λ 47—55, diese verse aber haben wir in unserer abhandlung über die interpolationen des elften buches s. 5 ff. im anschlusz an Düntzer als notwendig unecht erwiesen. so erweist die erwähnung des grabens die unechtheit von Ο 258—261.

Wenn Lachmann betr. s. 42 die verse Ο 258—261 und 270 als unecht bezeichnete, so ist gegen dieses urteil über die verse nichts einzuwenden; der grund aber, Hektor könne die wagenkämpfer nicht zum nachrücken aufgefordert haben, weil der graben das folgen derselben gehindert haben würde, kann nicht mehr bestehen. der graben ist dem liede unbekannt, kann also auch hier Hektor nicht gehindert haben die wagenkämpfer auf ihren wagen folgen zu heiszen. aber andere gründe ergeben unwiderleglich die unechtheit der verse, die wir gewis recht haben mit Lachmann als verirrte fragmente des vierzehnten liedes anzusehen.

III

Man hat schon lange die ὁπλοποιία im C der Ilias für ein selbständiges lied erklärt, aber eine befriedigende ausscheidung des liedes aus C ist uns noch nicht bekannt geworden. wir halten mit Lachmann unbedingt daran fest, dasz mit C 1 ein neues lied beginnt, eine fortsetzung der Patrokleia von einem andern dichter. ohne anstosz lesen wir zunächst bis C 32. darauf folgt zunächst eine andeutung, nach welcher Antilochos dem Achilleus die hände hielt, weil er fürchtete, Achilleus möchte sich den hals abschneiden. schon AJacob über die entstehung der Ilias und Od. s. 314 nahm hier anstosz, weil ja Achilleus an dergleichen nicht denken konnte, wodurch er sich die möglichkeit geraubt hätte rache für den freund zu nehmen. auch ist es eine sonderbare situation, in der wir hier Achilleus und Antilochos denken müsten, sollte von jenem angenommen werden, er habe sich immer losringen wollen, von diesem, er habe die hände des Achilleus nur immer fester gefaszt. Antilochos hält vielmehr Achilleus hände in den seinen, weil er ihm damit seine teilnahme bezeugen will. hätte Achilleus jene oben angedeutete absicht gehabt, er würde den Antilochos gar nicht haben seine hände fassen lassen, sondern denselben voll grimmes zurückgestoszen haben. wir glauben nicht mit unrecht den vers als eine von einem spätern rhapsoden ausgegangene interpolation zu entfernen, vielleicht rühren von dem gleichen rhapsoden her die schon von Köchly verworfenen verse 28—31, in denen von einer übertriebenen schmerzesäuszerung der sklavinnen des Achilleus geredet wird. nach ausscheidung des verses würden wir in geringer abweichung von Köchly noch die schluszworte des vorhergehenden verses tilgen und 148 sich so anschlieszen lassen:

χεῖρας ἔχων Ἀχιλῆος· ὁ δ' ἔστενεν· αὐτὰρ Ἀχαιοὶ
θεσπεσίῳ ἀλαλητῷ usw.

von hier an liest man abermals ohne sonderlichen anstosz bis v. 355, nur wird man gut thun mit Köchly 153 f. 181—186. 200 f. 333—342 auszuscheiden. an C 355 würde sich dann, unter athetese des schon von Nitzsch beseitigten göttergesprächs C 356—367, vortrefflich T 1 ff. anschlieszen. der zusammenhang wäre folgender. Antilochos bringt dem in besorgnis sitzenden Achilleus die nachricht vom tode des Patroklos, heftiger schmerz ergreift den helden, als er die trauerkunde hört. Antilochos klagt mit ihm. indessen kämpfen Achäer und Troer, erstere von Hektor wieder zurückgetrieben, letztere siegend. die Achäer hatten Patroklos leiche nicht gerettet, aber Here sandte Iris herab vom Olympos, den Achilleus anzuregen auch ohne waffen den Troern sich zu zeigen. Achilleus befolgt der Here auftrag, es unterstützt ihn Athene und rüstet ihn mit furchtbarem aussehen, erregt auch durch lauten ruf getümmel und verwirrung unter den Troern. auch Achilleus ruft laut, und als die Troer seinen ruf hören, wenden sie sich zur flucht, und des Patroklos leichnam wird gerettet. da schickt Here den Helios zu Okeanos, die Troer

ziehen sich zurück und halten eine versamlung und vernehmen sodann der Achäer klagen um Patroklos die ganze nacht hindurch. am folgenden morgen bringt Thetis dem Achilleus waffen. damit beginnt T. in dieses wol in sich zusammenhängende lied ist nun ein anderes eingeschoben, das aber bei der einfügung seines eingangs beraubt ist. der inhalt desselben mag ähnlich gewesen sein wie der des eingangs des eben besprochenen liedes. Achilleus wird auf irgend eine weise von dem falle des Patroklos benachrichtigt sein, laut geklagt und die mutter angerufen haben; mit dem hören derselben beginnt dann in unserer überlieferung das lied mit C 35 ἄκουϲε δὲ πότνια μήτηρ und reicht zunächst bis v. 147. hier ist durch das füllstück v. 148 τὴν μὲν ἄρ' Οὔλυμπόνδε πόδεϲ φέρον, welches nur den gedanken der eben vorhergehenden verse 146 f. wiederholt, der an ὃ δ' ἔϲτενεν v. 33 gehörige andere teil des mit C 1 begonnenen liedes angeschlossen, der bis 355 geht. hier wird unser lied von der ὁπλοποιία wieder angefügt durch das längere füllstück 355—368, und nun setzt die ὁπλοποιία mit v. 369 wieder ein und reicht bis zum ende des buches. nur auf die zu diesem liede gehörigen stücke bezieht sich, was GCurtius im philol. III s. 9 ff. über ähnlichkeiten mit der zweiten fortsetzung des ersten liedes sagt.

Grosz-Glogau. Hans Karl Benicken.

31.
ZU PLATON.

Euthyphron 15ᵉ ἀπ' ἐλπίδοϲ με καταβαλὼν μεγάληϲ ἀπέρχει, ἣν εἶχον, ὡϲ παρὰ ϲοῦ μαθὼν τά τε ὅϲια καὶ μὴ καὶ τῆϲ πρὸϲ Μέλητον γραφῆϲ ἀπαλλάξομαι. vor τῆϲ πρὸϲ Μέλητον ist καὶ zu streichen.

Lysis 208ᵇ ἀλλὰ τοῦ ὀρικοῦ ζεύγουϲ, οἶμαι, ἐπιτρέπουϲί ϲοι ἄρχειν, κἂν εἰ βούλοιο λαβὼν τὴν μάϲτιγα τύπτειν, ἐῷεν ἄν. Πόθεν, ἦ δ' ὅϲ, ἐῷεν; wie es s. 211ᶜ heiszt: Πόθεν; ἦν δ' ἐγώ, so ist auch hier blosz Πόθεν; ἦ δ' ὅϲ zu schreiben: denn ἐῷεν ohne ἄν läszt sich nicht vertheidigen.

Menexenos 245ᵈ ὅμωϲ δ' οὖν ἐμονώθημεν πάλιν διὰ τὸ μὴ ἐθέλειν αἰϲχρὸν καὶ ἀνόϲιον ἔργον ἐργάϲαϲθαι Ἕλληναϲ βαρβάροιϲ ἐκδόντεϲ. der redner hatte im vorhergehenden gesagt, der könig von Persien, mit den Athenern, Argeiern, Korinthern und Böotern gegen die Spartiaten verbündet, habe sich von diesem bündnisse zurückzuziehen gewünscht und, um einen vorwand dafür zu haben, die forderung gestellt, die asiatischen Hellenen sollten ihm als seine unterthanen überlassen werden, in der voraussetzung, dasz seine verbündeten ihm dies nicht zugestehen würden. hierin habe er sich aber bei den übrigen verbündeten geteuscht, die sich nicht bedacht

hätten ihm die Hellenen in Asien zu überlassen; nur die Athener hätten sich geweigert diese forderung zu bewilligen. es ist also offenbar in den angeführten worten ὅμως sinnlos: denn nicht trotz (ὅμως) ihrer weigerung, sondern gerade in folge dieser wurden die Athener isoliert (ἐμονώθημεν). ich glaube daher dasz ὅλως zu schreiben ist: 'wir wurden wieder völlig isoliert.'

Phädon 108[b] ἀφικομένην δὲ (τὴν ψυχὴν) ὅθιπερ αἱ ἄλλαι. Cobet hat ὅθιπερ richtig in οἷπερ verbessert, da man aus dem vorhergehenden ἀφικομένην zu αἱ ἄλλαι in gedanken ἀφικνοῦνται ergänzen musz. aber so fehlt immer noch etwas, um einen richtigen sinn zu geben, nemlich καί. man lese also οἷπερ καὶ αἱ ἄλλαι.

Phädros 259[c] ἐξ ὧν τὸ τεττίγων γένος μετ' ἐκεῖνο φύεται γέρας τοῦτο παρὰ Μουσῶν λαβόν, μηδὲν τροφῆς δεῖσθαι γενόμενον, ἀλλ' ἄσιτόν τε καὶ ἄποτον εὐθὺς ᾄδειν. das ganz bedeutungslose γενόμενον (denn es kann nicht wol gleich εὐθὺς γενόμενον sein, wie Heindorf meint) ist nach εὐθὺς zu stellen, wo es aus versehen ausgelassen, am rande nachgetragen und dann an die unrechte stelle gesetzt wurde. mit εὐθύς werden participia, namentlich γενόμενος oft verbunden. dasz aber vielmehr εὐθὺς an unrichtiger stelle stehe und nach δεῖσθαι zu stellen sei, wie man vielleicht meinen könnte, ist nicht wahrscheinlich: denn zu dem μηδὲν τροφῆς δεῖσθαι passt die bestimmung εὐθὺς γενόμενον, wie ich urteile, gar nicht, oder doch weit weniger gut als zu ᾄδειν.

Protagoras 328[d] Πρωταγόρας μὲν τοσαῦτα καὶ τοιαῦτα ἐπιδειξάμενος ἀπεπαύσατο τοῦ λόγου. καὶ ἐγὼ ἐπὶ μὲν πολὺν χρόνον κεκηλημένος ἔτι πρὸς αὐτὸν ἔβλεπον ὡς ἐροῦντά τι. da Protagoras eine lange rede schlieszt, so ist es sonderbar dasz Sokrates sagt, er habe ihn immer noch angeblickt, in der erwartung dasz er etwas sagen werde, als ob er vorher noch nichts gesagt hätte. man erwartet vielmehr: dasz er noch weiter sprechen werde. es ist also nach meiner überzeugung ὡς ἐροῦντα ἔτι zu schreiben. dasz eben erst ἔτι vorangieng, kann wol kein grund sein meine vermutung zu verwerfen.

Symposion 174[a] ἔφη γάρ οἱ Σωκράτη ἐντυχεῖν λελουμένον τε καὶ τὰς βλαύτας ὑποδεδεμένον, ἃ (ὃ ?) ἐκεῖνος ὀλιγάκις ἐποίει, καὶ ἐρέσθαι αὐτόν, ὅποι ἴοι οὕτω καλὸς γεγενημένος. Platon hat wol καί ἑ ἐρέσθαι geschrieben: vgl. 175[c] τὸν οὖν Ἀγάθωνα πολλάκις κελεύειν μεταπέμψασθαι τὸν Σωκράτη, ἓ δὲ οὐκ ἐᾶν und 223[b] τὸν μὲν οὖν Ἐρυξίμαχον καὶ τὸν Φαῖδρον καὶ ἄλλους τινὰς ἔφη ὁ Ἀριστόδημος οἴχεσθαι ἀπιόντας, ἓ δὲ ὕπνον λαβεῖν καὶ καταδαρθεῖν πάνυ πολύ. doch ist die letzte stelle anderer art, da hier ἓ objectsaccusativ ist.

Wertheim. Friedrich Karl Hertlein.

32.

KRITISCHE BEMERKUNGEN ZU ISOKRATES.

Paneg. § 74 καίτοι μ' οὐ λέληθεν ὅτι χαλεπόν ἐστιν ὕστατον ἐπελθόντα λέγειν περὶ πραγμάτων πάλαι προκατειλημμένων καὶ περὶ ὧν οἱ μάλιστα δυνηθέντες τῶν πολιτῶν εἰπεῖν ἐπὶ τοῖς δημοσίᾳ θαπτομένοις πολλάκις εἰρήκασιν· ἀνάγκη γὰρ τὰ μὲν μέγιστ' αὐτῶν ἤδη κατακεχρῆσθαι, μικρὰ δέ τινα παραλελεῖφθαι. statt μικρὰ δέ τινα haben Urb. und Ambr. 1 μικρὰ δέ τι, was sonderbarer weise von Benseler in seiner (Engelmannschen) ausgabe von 1854 (nicht in der Teubnerschen textausgabe) in den text gesetzt ist. in der rede π. ἀντιδ., wo diese stelle wiederholt ist, hat der Ambr. μικρὰ δέ παραλελεῖφθαι, der Laur. μικρὰ δὲ καταλελεῖφθαι. letzteres hat Orelli mit unrecht vorgezogen, da καταλείπω nach dem sprachgebrauch des Isokrates hier unstatthaft ist und das κατὰ nichts weiter ist als eine fehlerhafte wiederholung der präposition von κατακεχρῆσθαι, ein fehler der selbst im Urb. mehrfach vorkommt. also auch die überlieferung des Ambr. in der rede π. ἀντιδ. spricht mehr für τὶ als für τινά, da ersteres vor π um so leichter ausfallen konnte, wenn der abschreiber dessen sinn nicht verstand. da demnach die lesart δέ τι die bei weitem am besten beglaubigte ist, so wird man sie nicht verschmähen dürfen; nur musz man statt δέ τι schreiben δ' ἔ τ ι. 'die hauptsachen sind bereits verbraucht und nur unbedeutendes n o c h übergangen.' ἔτι drückt dann die beziehung auf die gegenwart des redenden aus, wie es noch nachdrücklicher geschehen ist Hel. § 37 ὥστ' ἔ τ ι καὶ νῦν ἴχνος τῆς ἐκείνου πραότητος ἐν τοῖς ἤθεσιν ἡμῶν κ α τ α λ ε λ ε ῖ φ θ α ι. ähnlich ist der gebrauch des ἔτι bei λοιπός und seinen zusammensetzungen, wie zb. Phil. § 56. panath. § 5?. trap. § 26. epist. 8 § 10. endlich wird ἔτι noch empfohlen durch das ihm entsprechende ἤδη.

Die hss. schwanken öfters zwischen formen von οὗτος, τοιοῦτος, τοσοῦτος. daher ist auch an stellen, welche ohne solche variante erscheinen, der verdacht nicht ausgeschlossen. Phil. § 17 ff. entschuldigt Isokrates seine kühnheit dem Philippos rathschläge geben zu wollen, welcher nach seinen bisherigen erfolgen fremdes rathes nicht bedürftig erscheine. dann werden dessen thaten gegen die Thessaler, die städte in Makedonien, die Magneten, Perrhäber, Päoner, Illyrer und Thraker in einer langen reihe von rhetorischen fragen aufgezählt und endlich geschlossen (§ 21): τὸν δὴ τοιαῦτα καὶ τηλικαῦτα διαπεπραγμένον οὐκ οἴει πολλὴν μωρίαν καταγνώσεσθαι τοῦ πέμψαντος τὸ βιβλίον καὶ πολὺ διεψεῦσθαι νομιεῖν τῆς τε τῶν λόγων δυνάμεως καὶ τῆς αὑτοῦ διανοίας; τοιαῦτα hat der Urb., τοιοῦτον die vulgata; vielleicht ein emendationsversuch eines lesers, der an τοιαῦτα καὶ τηλικαῦτα anstosz nahm. allein das wahre liegt der lesart des Urb. paläographisch näher als die vulgata, und durch eine möglichst geringe änderung läszt sich ein vor-

trefflicher sinn gewinnen. der zusammenhang erfordert nemlich nicht 'nach solchen und so groszen thaten', sondern 'nach so vielen und so groszen thaten': τὸν δὴ τοςαῦτα καὶ τηλικαῦτα διαπεπραγμένον. und diese änderung wird in erwünschter weise bestätigt durch § 98 derselben rede: εὑρήςομεν ἐκεῖνον μὲν .. ὀνομαςτὸν γενόμενον, cὲ δὲ τοςαῦτα καὶ τηλικαῦτα τὸ μέγεθος διαπεπραγμένον usw. dieselbe verbindung findet sich π. εἰρήνης § 140 τίνας δ' οὐκ ἐπαινέςεςθαι τοὺς τοςούτων καὶ τηλικούτων ἀγαθῶν αἰτίους γεγενημένους; ähnlich sind die bekannten formeln πολλὰ καὶ μεγάλα (π. ἀντιδ. § 103), πλεῖςτα καὶ μέγιςτα (Phil. § 105). richtig hingegen ist τοιοῦτος neben τηλικοῦτος panath. § 70. π. ἀντιδ. § 3.

Archid. § 89 ἐγὼ μὲν γὰρ ὑπὲρ τούτων οὐ μόνον πόλεμον ἀλλὰ καὶ φυγὰς καὶ θανάτους οἶμαι προςήκειν ἡμῖν ὑπομένειν· πολὺ γὰρ κρεῖττον ἐν ταῖς δόξαις αἷς ἔχομεν τελευτῆςαι τὸν βίον μᾶλλον ἢ ζῆν ἐν ταῖς ἀτιμίαις, ἃς ληψόμεθα ποιήςαντες ἃ προςτάττουςιν ἡμῖν. ὅμως δ' εἰ δεῖ μηδὲν ὑποςτειλάμενον εἰπεῖν, αἱρετώτερον ἡμῖν ἐςτιν ἀναςτάτοις γενέςθαι μᾶλλον ἢ καταγελάςτοις ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν. ὅμως δ' εἰ δεῖ hat der Urb., εἰ δὲ δεῖ der Laur., auszerdem hat der Urb. αἱρετώτερον ἡμῖν, der Laur. αἱρετώτερον ὑμῖν. Benseler schreibt ὁμοίως δ' εἰ δεῖ und bemerkt: 'comparat id quod singuli debeant facere, cum hostes iniusta imperent, cum eo quod tota civitas.' er nimt, um diesen sinn zu gewinnen, aus dem Laur. ὑμῖν statt ἡμῖν auf. aber auch so wird die stelle nicht gebessert. denn der redner hat vorher nicht von einzelnen, sondern von der gesamtheit der bürger, also vom staat gesprochen. das richtige hat längst Dobree gefunden, nur hat er seine emendation zweifelnd und ohne begründung hingestellt. an der lesart des Urb. ist nemlich nichts zu ändern als statt ὅμως zu schreiben ὅλως. der satz mit ὅλως hat den zweck den inhalt der beiden vorhergehenden sätze kurz und möglichst scharf pointiert zusammenzufassen: 'kurz lieber untergehen als sich verhöhnen lassen.' in dieser zusammenfassenden bedeutung ist ὅλως bei Isokrates häufig: vgl. zb. π. ἀντιδ. § 281. 18. Euag. § 46. π. εἰρ. § 32.

Euag. § 74 spricht der redner von den vorzügen der lobreden vor bildseulen und sagt: προκρίνω δὲ ταύτας, πρῶτον μὲν εἰδὼς τοὺς καλοὺς κἀγαθοὺς τῶν ἀνδρῶν οὐχ οὕτως ἐπὶ τῷ κάλλει τοῦ ςώματος ςεμνυνομένους ὡς ἐπὶ τοῖς ἔργοις καὶ τῇ γνώμῃ φιλοτιμουμένους· ἔπειθ' ὅτι τοὺς μὲν τύπους ἀναγκαῖον παρὰ τούτοις εἶναι μόνοις παρ' οἷς ἂν ςταθῶςι, τοὺς δὲ λόγους ἐξενεχθῆναι οἷόν τ' ἐςτὶν εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ διαδοθέντας ἐν ταῖς τῶν εὖ φρονούντων διατριβαῖς ἀγαπᾶςθαι, παρ' οἷς usw. Benseler bemerkt mit recht, dasz der hiatus ἐξενεχθῆναι οἷόν τ' hier durchaus unzulässig ist. er sucht ihn zu beseitigen durch streichung von ἐξενεχθῆναι. allein dies wort ist für den sinn unentbehrlich, und es würde sich auszerdem nach seiner streichung eine äuszerst harte, gleichfalls nicht Isokrateische wortverbindung ergeben. OSchneider schlägt

vor ein auf λόγους bezügliches τούτους nach ἐξενεχθῆναι einzusetzen. aber abgesehen davon dasz τούτους völlig überflüssig ist, bliebe dann noch auffallend die verbindung des aorists ἐξενεχθῆναι mit dem präsens ἀγαπᾶσθαι. alle schwierigkeiten verschwinden durch die einfache veränderung von ἐξενεχθῆναι in ἐξενεχθέντας. den infinitiv verdanken wir vermutlich einem abschreiber, der die construction nicht gleich übersah und voreilig zu emendieren versuchte.

Panath. § 10 οὕτω γὰρ ἐνδεὴς ἀμφοτέρων ἐγενόμην τῶν μεγίστην δύναμιν ἐχόντων παρ' ἡμῖν, φωνῆς ἱκανῆς καὶ τόλμης, ὡς οὐκ οἶδ' εἴ τις ἄλλος τῶν πολιτῶν. Benseler zum Areopag. s. 291 bemerkt dasz Isokrates nach ἀμφότεροι die beiden glieder durch τε . . καί oder καὶ . . καί zu verbinden pflege. allein seine stellensamlung ist nicht vollständig, auch hätte er den sprachgebrauch des Isokrates genauer dahin bestimmen sollen, dasz nach ἀμφότεροι die beiden glieder verbunden werden entweder durch καὶ . . καί (an Nikokles § 8. paneg. § 35. 41 [hier folgt ἀμφότεροι den durch καὶ . . καί verbundenen gliedern]. 182. Phil. § 140. Areop. § 47. π. εἰρ. § 94. 139. 145. Euag. § 57. panath. § 242. π. ἀντιδ. § 137. 162) oder durch τε . . καί (paneg. § 73. Phil. § 71. 99. 143. π. ἀντιδ. § 237. epist. 8 § 10 — Areop. § 35 steht ἅμα τε . . καί. Phil. § 87 ist von Benseler nicht richtig hierher gezogen) oder durch τε . . τε (Arch. § 70 εἴτε . . εἴτε. paneg. § 134) oder durch μὲν . . δέ (paneg. § 19. π. εἰρ. § 82. panath. § 229 f. 261. π. τοῦ ζεύγους § 6; vgl. auch π. εἰρ. § 139). die stelle panath. § 10 wäre also die einzige, wo die beiden glieder durch einfaches καί verbunden wären. ohne zweifel ist auch hier zu schreiben φωνῆς θ' ἱκανῆς und Θ nach C ausgefallen. π. ἀντιδ. § 237, wo drei paare mit τε . . καί nach ἀμφότεροι stehen, war das letzte τε ebenfalls in den hss. ausgefallen, ist aber von Benseler unzweifelhaft richtig hergestellt worden.

π. ἀντιδ. § 166 ἔτι δὲ δεινότερον, εἰ Πίνδαρον μὲν . . οὕτως ἐτίμησαν ὥστε καὶ πρόξενον ποιήσασθαι καὶ δωρεὰν μυρίας αὐτῷ δοῦναι δραχμάς, ἐμοὶ δὲ πολὺ πλείω καὶ κάλλιον ἐγκεκωμιακότι καὶ τὴν πόλιν καὶ τοὺς προγόνους μηδ' ἀσφαλῶς ἐγγένοιτο ἐπιβιῶναι τὸν ἐπίλοιπον χρόνον. Orelli und nach ihm Benseler haben καταβιῶναι aus dem Laur. aufgenommen, was jedoch eine conjectur des schreibers dieser hs. zu sein scheint zur beseitigung des hiatus. Bekker gibt (vielleicht aus dem Urb.) ἐπιβιῶναι, welches auch der Ambr. hat. Baiter schlägt βιῶναι vor. am nächsten liegt jedoch die änderung von ἐγγένοιτο ἐπιβιῶναι in ἐγγένοιτ' ἔτι βιῶναι. über die verbindung von ἔτι mit λοιπός und ähnlichen wörtern ist schon oben gesprochen worden; ἐπί und ἔτι wechseln öfter in den hss., zb. π. ἀντιδ. § 208 πολὺ ἂν ἐπὶ πλεῖον Urb. Vat. Δ, πολὺ ἂν ἔτι πλεῖον Ambr. Laur.; vgl. auch Baiter zu paneg. § 92. hier lag die verderbnis noch näher wegen des folgenden ἐπίλοιπον: vgl. die der vorliegenden sehr analoge stelle π. ἀντιδ. § 192 οὔτε παρ-

ομοίαν οὔτε παραπλησίαν Ambr. und vielleicht Urb. statt οὔτε γὰρ ὁμοίαν οὔτε παραπλησίαν.

ebd. § 309 ὧν εἰκὸς ὑμᾶς ἐνθυμουμένους . . τοὺς δ' ὑπερέχοντας καὶ τῇ φύσει καὶ ταῖς μελέταις καὶ τοὺς τοιούτους γενέσθαι προθυμουμένους ἀγαπᾶν καὶ τιμᾶν καὶ θεραπεύειν, ἐπισταμένους ὅτι καὶ τὸ καλῶν καὶ μεγάλων ἡγήσασθαι πραγμάτων καὶ τὸ δύνασθαι τὰς πόλεις ἐκ τῶν κινδύνων σώζειν καὶ τὴν δημοκρατίαν διαφυλάττειν ἐν τοῖς τοιούτοις ἔνεστιν. τὰς πόλεις haben, so viel mir bekannt ist, alle ausgaben, der Ambr. dagegen nach Mais zeugnis τὴν πόλιν, und diese lesart hätte längst aufgenommen werden müssen. denn die rede wird gedacht als vor Athenern gehalten, von § 295 an ist nur von Athen die rede, und dasz der redner hier nicht im allgemeinen spricht, sondern athenische verhältnisse im auge hat, beweisen die unmittelbar folgenden worte τὴν δημοκρατίαν διαφυλάττειν.

gegen Kallimachos § 42 πῶς οἴεσθε διακείσεσθαι τοὺς ἐν ἄστει μείναντας, ἵν' ὁμοίως ἅπασιν ὀργιζόμενοι φανήσεσθε τοῖς μετασχοῦσι τῆς πολιτείας; der Vat. *Λ* hat ἵν' und alle hss. φανήσεσθε. in der Zürcher ausgabe ist daher geschrieben εἰ . . φανήσεσθε. indes spricht für Bekkers ἢν . . φαίνησθε auszer der vermeidung des hiatus die gleichmäszigkeit des satzbaues: denn es folgt ὅταν ὁρῶσι und ὅταν ἐπαρθῶσι. ferner läszt ἵν' sich leichter aus ἢν als aus εἰ corrumpiert denken; auch ist, wie es scheint, für ἢν einige hsl. gewähr vorhanden. für die corruptel φανήσεσθε statt φαίνησθε vgl. folgende analogien: g. Loch. § 3 ὅταν φαίνησθε, wofür Urb. ὅταν φανήσεσθαι bietet, und π. ἀντιδ. § 9 ἢν φαίνηται, Urb. ἢν φανῆται.

ebd. § 51 νῦν δὲ περὶ μὲν τῶν ἄλλων ὅσοις ἐπιβεβούλευκε, καὶ δίκας οἵας δεδίκασται καὶ γραφὰς εἰσελήλυθε, καὶ μεθ' ὧν συνέστηκε καὶ καθ' ὧν τὰ ψευδῆ μεμαρτύρηκεν, οὐδ' ἂν δὶς τοσοῦτον ὕδωρ ἱκανὸν διηγήσασθαι γένοιτο. da δίκας vor οἵας steht, musz statt γραφὰς geschrieben werden γραφὰς ἅς, ein fall zu dem sich zahlreiche analogien in den hss. des Isokrates finden. auch § 63 hatte die erste hand in *Λ*, der besten hs. in der diese rede erhalten ist, ὃς nach γεγενημένος ausgelassen. schon Koraës hatte verlangt γραφὰς ἅς, aber die späteren hgg. sind ihm nicht gefolgt, vielleicht weil er eine ähnliche stelle des Lysias anführt, welche er indes nicht richtig beurteilt. sie lautet (g. Agor. § 65): τἆλλα τοίνυν . . πολὺ ἂν εἴη ἔργον λέγειν. περὶ δὲ συκοφαντίας, ὅσας οὗτος ἢ δίκας ἰδίας συκοφαντῶν ἐδικάζετο ἢ γραφὰς ὅσας ἐγράφετο ἢ ἀπογραφὰς ἀπέγραφεν, οὐδέν με δεῖ καθ' ἕκαστον λέγειν. dazu bemerkt Koraës: μετὰ τὸ Ἀπογραφὰς ἐπαναληπτέον ἢ τὸ Ὅσας ἐκ τρίτου ἢ γοῦν τὸ Ἅς. im gegenteil: nichts ist zu ergänzen, sondern (wie auch Frohberger will) das zweite ὅσας, eine offenbare interpolation, zu streichen. dann ergibt sich die allein richtige construction: ὅσας ἢ δίκας . . ἐδικάζετο ἢ γραφὰς ἐγράφετο ἢ ἀπογραφὰς ἀπέγραφεν.

Berlin. Gustav Jacob.

33.

DE ARISTOTELIS QUI FERTUR ΠΕΡΙ ἈΤΟΜΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ LIBELLO.

Aristotelis vel Theophrasti, ut quidam veteres et recentiores existimant[1], περὶ ἀτόμων γραμμῶν libellum cum nuper occasione data diligentius inspicerem, intellexi multis locis lenissima medela adhibita a librariorum mendis posse liberari. quos locos cum ita pertractare instituerim, ut sententiarum nexus et ratio plane perspiciatur, necessario eo adducor ut argumentum libri ac disputandi viam et ordinem ab initio breviter persequar.

Primo igitur exponitur, quibus rationibus nitantur ii qui insecabiles esse lineas vel omnino ἐν τοῖς ποσοῖς aliquid individui inesse contendant.[2] quarum rationum prima a relatis, quas vocant, magni et parvi notionibus petita est. (sic enim ratiocinantur: quod infinitam partium multitudinem continet, magnum et multum est. ergo parvi finitus est partium numerus. dividendi autem si qui fines et termini sunt, necessario efficitur ut aliquid individui sit.) altera idearum naturam amplectitur, quam his verbis expositam videmus p. 968 ᵃ9 ἔτι εἰ ἔστιν ἰδέα γραμμῆς, ἡ δ' ἰδέα πρώτη τῶν συνωνύμων, τὰ δὲ μέρη πρότερα τοῦ ὅλου τὴν φύσιν, διαιρετὴ ἂν εἴη αὐτὴ ἡ γραμμή, τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον καὶ τὸ τετράγωνον . .· συμβήσεται γὰρ πρότερ' ἄττα εἶναι τούτων. at sententia haud dubie ἀδιαίρετος postulat: nam si partes toto priores sunt, idea autem est primum τῶν συνωνύμων, sequitur ut lineae superficiei corporis ideae individuae sint; aliter enim forent συνώνυμα aliqua ipsis ideis priora (int. earum partes quae ipsae lineae superficies corpora essent). eadem via et ratione concludendi elementa corporum, quibus nihil prius sit, individua esse colligunt. praeterea notissima illa Zenonis ratio (quae ab ipso Zenone ad motum tollendum convertitur) videtur comprobare individuas aliquas magnitudines esse. quidquid enim per aliquod spatium fertur, id priusquam totum transierit, dimidium percurrisse necesse est. dimidii autem rursus est medium, atque haec divisio in infinitum progredietur, nisi individuas aliquas spatii partes esse concesseris. quodsi infinita dimidia sunt, efficitur id quod Zeno voluit, ut nullus motus esse possit: εἴπερ ἀδύνατον ἐν πεπερασμένῳ χρόνῳ ἀπείρων ἅψασθαι. atqui motus certe est. ergo spatii sunt partes individuae. iam si quis fieri sane posse contendat, ut id, quod per lineam aut spatium feratur, infinitas partes singulas (καθ' ἕκαστον) tangat, ei de cogitatione, cuius est motus celerrimus, idem certe concedendum

[1] v. Zeller de phil. Gr. II 2 p. 64 ann. 1. [2] in hoc numero Platonem et Xenocratem fuisse traditum est: v. Ar. metaph. I 9 p. 992 ᵃ22 (cf. Bonitzii comm. p. 122), schol. ad Ar. phys. I 3 p. 187 ᵃ3. de caelo III 1 p. 299 ᵃ10 (schol. p. 333 ᵇ41. 334 ᵃ27. 43. 510 ᵃ36). cf. Zeller de phil. Gr. II 1 p. 670.

est. cogitatione autem singula (int. singulas continui διαιρέσεις) deinceps tangere est numerare. concedet igitur finito tempore infinita posse numerari; quod cogitari nullo modo potest. denique mathematicam adhibent notionem τῆς συμμετρίας. communem enim mensuram, qua συμμέτρους quas vocant lineas ad unam omnes dimetiare, necessario aiunt individuam lineam esse: 968 b 9 εἰ γὰρ διαιρετόν, καὶ τὰ μέρη μέτρου τινὸς ἔσται· σύμμετρα γὰρ τῷ ὅλῳ. ὥστε μέρους τινὸς εἴη διπλασία (vv. ll. εἶναι et διπλασίαν, διπλάσιον) τὴν ἡμίσειαν, ἐπειδὴ τοῦτ' ἀδύνατον ἂν εἴη μέτρον. his verbis nisi asperiorem medicinam adhibueris, nullam ex iis sententiam elicias. fortasse haec scripta erant: ὥστε μέτρον ἂν εἴη διπλασία τῆς ἡμισείας (vel ὥστε μετρεῖν ἂν εἴη διπλασίᾳ τὴν ἡμίσειαν). ἐπειδὴ τοῦτ' ἀδύνατον, ἀδιαίρετον[3] ἂν εἴη μέτρον, h. e. si ea linea dividi posset, singulae eius partes (veluti dimidia) toti lineae essent σύμμετροι. ergo quoniam omnium, quae σύμμετροι dicuntur, linearum haec communis mensura est, duplum dimidii mensura esset. quod si fieri non potest, sequitur ut communis mensura individua sit.

His igitur causis nonnulli adducuntur ut insecabiles esse magnitudines statuant. iam scriptor libelli 968 b 21 ad has rationes refellendas aggreditur.[4] primum, inquit, si quid in infinitum dividi potest, idcirco non necessario negandum est id parvum esse. spatium enim et magnitudinem vel omnino aliquid continui parvum et ubi convenit paulum esse dicimus (b 24 legendum videtur καὶ ἐφ' ὧν ἁρμόττει, ὀλίγον), quamquam idem infinitas habere διαιρέσεις perhibemus. quae deinde 968 b 25 — 969 b 5 sequuntur ἔτι δ' εἰ.. ἄτομον, tam manca et mendosa sunt, ut de summa modo sententiae coniecturam ex iis capere liceat. fortasse haec dicit: cum linea ex lineis constet et in lineis dividatur, has eius partes, si res ita ferat, cum tota collatas parvas appellari; easdem autem, quoniam infinita in iis puncta insint ac linea per unum quodque punctum dividi possit, infinitas διαιρέσεις habere.

Deinde 969 a 5 sic pergit: ἔτι εἰ τὸ μέγα ἐκ μικρῶν τινῶν σύγκειται, ἢ οὐθὲν ἔσται τὸ μέγα, ἢ τὸ πεπερασμένας ἔχον διαιρέσεις οὐ μέγα ἔσται. τὸ γὰρ ὅλον τὰς τῶν μερῶν ἔχει διαιρέσεις ὁμοίως. haec verba quo pertineant satis apertum est. nempe ostenditur, si magnum ex parvis (int. numero definitis) constet, parvi autem finitus sit partium numerus, magnum aut nihil esse aut ipsum quoque partes habere numero finitas. ergo scribendum censeo a 6 ἢ πεπερασμένας ἔχον διαιρέσεις μέγα ἔσται, h. e. erit quidem magnum, sed ita ut partes finitas habeat; quod adversarii negant:

---

[3] rectum h. l. vidit Martianus Rota. Bussemakerus (ed. Par. IV 1 p. 47) verbo ἀδύνατον geminato veram sententiam restituisse sibi videtur: minus recte, ni fallor, siquidem in verbis ἐπειδὴ . . μέτρον inest conclusio eius argumenti, quo individuam esse mensuram comprobatur. praeterea, si illud legimus, v. ὡσαύτως b 12 nihil habet quo referatur. [4] quae intercedunt b 16—21 plena sunt mendis, quae quo modo corrigam non video.

cf. 969 ᵃ10 sqq. qui autem ideas esse individuas ex eo concludunt, quod partes toto priores sint atque idea sit primum τῶν συνωνύμων, has ipsas quodam modo tollunt: ᵃ17—21 (nimirum quod in hac ratiocinatione idearum natura cum rebus dividuis temere confunditur). iam qui eadem ratione usi corporum elementa individua esse nituntur, id ipsum, quod demonstrandum est, ab initio sumunt: ᵃ21—26. (nam cum partes corporis toto priores esse statuunt, hoc ipso sumunt ea, quae omnium prima sint, partibus carere. quodsi assumunt: elementa omnium prima sunt, atque inde concludunt: ergo elementa sunt individua, species quaedam demonstrationis exsistit; revera autem individui esse aliquid hac ratione non demonstratur, sed a principio sumitur.) porro 969 ᵃ26—ᵇ6 quae Zenone adiutore argumentantur, idcirco falsa sunt, quia non modo spatium, quod motu percurritur, sed etiam tempus, quod motu consumitur, quodam modo infinitum dicere licet. utrumque enim suapte magnitudine (κατὰ τὸ ποσόν) finitum, partium multitudine (κατὰ διαίρεσιν, v. phys. VI 2 p. 233 ᵃ24) infinitum est: 969 ᵃ28 ὁ γὰρ χρόνος καὶ τὸ μῆκος ἄπειρον καὶ πεπερασμένον λέγεται καὶ τόσας ἔχει διαιρέσεις, ubi nescio an praestet ἴσας ἔχει διαιρέσεις legere. quodsi illi concludunt id quod moveatur finito tempore infinita tangere, duplicem illam vim τοῦ ἀπείρου καὶ τοῦ πεπερασμένου manifesto confundunt. nec vero quid sit numerare recte dicunt (τὸ καθ' ἕκαστον ἅπτεσθαι τῶν ἀπείρων τὴν διάνοιαν). neque enim cogitatio (ὥσπερ τὰ φερόμενα) motu suo per continuum quiddam aut substratum fertur, nec si talis eius motus esset, numerandi actus in eo contineretur: is enim non continenter sicut ipse motus, sed per intervalla et intermissiones procedit: 969 ᵇ3 τὸ γὰρ ἀριθμεῖν ἐστὶ μετ' ἐπιστάσεως· ita enim deleto articulo videtur scribendum esse. quintam denique rationem (τὸ ἐπὶ τῶν συμμέτρων γραμμῶν) scriptor docet et a mathematicorum sumptionibus alienam et sibi ipsi contrariam esse ᵇ6—12. quae ᵇ10—12 leguntur ἅμα δὲ καὶ ἐναντίον πᾶσαν μὲν γραμμὴν σύμμετρον γίνεσθαι, πασῶν δὲ τῶν συμμέτρων κοινὸν μέτρον εἶναι ἀξιοῦν, ex his facile conicias hoc ipsum ab adversariis sumi, lineas ad unam omnes esse συμμέτρους. at in iis quae supra disputata sunt nihil tale invenimus et ᵇ33 diserte dicitur id ex illorum placitis consequi. ergo etiam verba πᾶσαν . . γίνεσθαι necessario in hanc sententiam accipienda sunt, quae nescio an verbo γίνεσθαι satis dilucide significetur. (his quae adicit ᵇ16—26 nunc quidem praetermitto. quamquam enim summam sententiae coniectura assequor, verbis tamen manifesto corruptis quo modo subveniam non perspicio.)

Refutatis adversariorum argumentis scriptor libelli multas praeterea rationes affert, cur insecabiles esse lineae non possint. quarum una p. 970 ᵃ11 haec est: ἔτι εἰ τὸ τετράγωνον τῶν ἀμερῶν, διὰ μέσου ἐμπεσούσης καὶ καθέτου ἀχθείσης ἡ τοῦ τετραγώνου πλευρὰ τὴν κάθετον δύναται καὶ τὴν ἡμίσειαν τῆς διαμέτρου, ὥστε οὐκ ἐλαχίστη. οὐδὲ διπλάσιον τὸ ἀπὸ τῆς διαμέτρου χωρίον ἔσται τοῦ

ἀπὸ τῆς ἀτόμου. ἀφαιρεθέντος γὰρ τοῦ ἴσου ἡ λοιπὴ ἔσται ἐλάσσων τῆς ἀμεροῦς. εἰ γὰρ ἴσως τετραπλάσιον ἂν ἔγραψεν ἡ διάμετρος etqs. haec verba ut recte intellegantur, primum γὰρ ᵃ16 in ἄρα videtur mutandum esse. diametri enim longitudinem non esse altero tanto maiorem quam lateris (h. e. lineae individuae) supra iam demonstratum est[5] neque ea quae sequuntur ἀφαιρεθέντος . . ἀμεροῦς ullam habent vim ad id comprobandum. immo ex hoc ipso iam concluditur individua linea de diametro detracta reliquum minus individuo futurum esse. deinde v. 17 ἴση (quam emendationem praebet cod. N, vide etiam Martiani Rotae interpretationem) et fortasse etiam ἔγραφεν scribendum est. haec enim dicit: si reliquum aequale esset individuae, quadratum diametri prioris quadrati (τῶν ἀμερῶν) quadruplum esset. aliud deinde argumentum ex dividendis lineis repetit: 970 ᵃ26 ἔτι εἰ ἅπασα γραμμὴ παρὰ τῆς ἀτόμου καὶ ἴσα καὶ ἄνισα διαιρεῖται, καὶ μὴ ἐκ τριῶν ἀτόμων καὶ ὅλως περιττῶν, ὥστ' ἀδιαίρετος ἡ ἄτομος. ὁμοίως δὲ κἂν εἰ δίχα τέμνεται· πᾶσα γὰρ ἡ ἐκ τῶν περιττῶν. verba manifesto corrupta et manca sunt; sententia autem patet. omnis linea, inquit, praeter individuam in parem et imparem numerum (aequalium) partium dividi potest. quodsi in tres partes (vel omnino impares) dividitur eademque ex pari individuarum numero constat, efficitur τὴν ἄτομον secari. atque idem eveniet, si qua linea ex pari individuarum numero composita in duas (vel pares) partes secatur. quam ob rem ea verba in hunc modum explenda et corrigenda esse censeo: ἔτι εἰ ἅπασα γραμμὴ παρὰ τὴν ἄτομον καὶ ἴσα καὶ ἄνισα διαιρεῖται, ⟨εἰ μὲν ἄνισα διαιρεῖται⟩ καὶ μή ⟨ἐστιν⟩ ἐκ τριῶν . . περιττῶν, ἔσται διαιρετή[6] (vel διαιρετός, ut coni. Bussemaker) ἡ ἄτομος. quae sequuntur εἰ δὲ δίχα μὲν μὴ πᾶσα τέμνεται ἀλλ' ἡ ἐκ τῶν ἀρτίων, τὴν δὲ δίχα διαιρουμένην καὶ ὅσα δυνατὸν τέμνειν, διαιρεθήσεται καὶ οὕτως ἡ ἄτομος, ὅταν ἡ ἐκ τῶν ἀρτίων εἰς ἄνισα διαιρῆται neque construi neque intellegi possunt. at si pro ὅσα 970 ᵃ31 ὁσαοῦν scripseris, omnia recta et plana erunt. dicit enim: si in duas partes (aequas) non omnem lineam, sed eas tantum modo secari statuas, quae ex paribus individuis constant, dimidiata autem linea porro in quotlibet partes dividi potest, ita quoque eveniet ut individua secetur, cum dimidium ἐξ ἀρτίων compositum εἰς ἄνισα diviseris. idem deinde v. 33 ex eo colligit, quod tempus et spatium motu tamquam communi quadam mensura aequaliter dividuntur. quidquid enim continuo et aequali motu fertur, id, si quam lineam certo quodam tempore totam percurrit, dimidio eius temporis dimidium lineae (et omnino qualibet parte temporis aequalem lineae partem) percurrere necesse est: ὥστ' εἰ μὲν ⟨ἐκ⟩ περιττῶν σύγκει-

---

[5] quare verba οὐδὲ . . ἀτόμου puncto deleto cum antecedentibus verbis coniungenda esse videntur. [6] exspectes διαιρεθήσεται· sed illud quoque quod conieci ferri potest, siquidem verbum διαιρεῖται idem valet quod διαιρεῖσθαι δύναται.

ται τῶν ἀτόμων τὸ μῆκος, ἀναιρεθήσεται ἡ μέση τομὴ τῶν ἀτόμων, εἴπερ ἐν τῷ ἡμίσει χρόνῳ τὸ ἥμισυ δίεισιν. quae si integra sunt, verba ἀναιρεθήσεται . . ἀτόμων eam habent sententiam, quam interpretatio ed. Parisinae praebet: reciperetur insectilium in medietates divisio (sc. quia dimidio tempore dimidium lineae percurritur, quam ex impari individuarum numero compositam esse sumpsimus). sed in re dubia nihil pro certo dicere audeo. summam deinde argumentationis complexus 970 ^{b}6 ex his omnibus, inquit, efficitur ut, si lineae ex individuis constarent, neque ulla ex his in quemvis et parem et imparem aequalium partium numerum posset secari, nec tempus et linea (spatium) motu aequaliter dividerentur. quae si cogitari non possunt, non sunt lineae insecabiles. (verba ipsa ὥστε . . γραμμαί v. 6—8 quo modo corrigenda sint, non liquet. fortasse v. 8 εἰ ἔσονται scriptum erat.)

Porro aliquid vitii inest in iis quae 970 ^{b}23 leguntur ἔτι τὸ πέρας τῆς γραμμῆς στιγμὴ ἔσται (N ἐστιν), ἀλλ' οὐ γραμμή. πέρας μὲν γάρ, τὸ ἔσχατον δὲ ἡ ἄτομος. εἰ γὰρ στιγμή, τὸ πέρας τῇ ἀτόμῳ ἔσται στιγμή, καὶ ἔσται γραμμὴ γραμμῆς στιγμῇ μείζων. εἰ δ' ἐνυπάρχει τῇ ἀτόμῳ ἡ στιγμή, διὰ τὸ ταὐτὸ πέρας τῶν συνεχουσῶν γραμμῶν, ἔσται τι πέρας τῆς ἀμεροῦς. recte Bussemakerus (v. etiam Martianum Rotam) coniecit πέρας μὲν γὰρ τὸ ἔσχατον, ἔσχατον δὲ ἡ ἄτομος· sed ut commoda sententia exsistat, non videtur in hac una emendatione acquiescendum esse. primum enim id quod initio legitur nequaquam tale est, quod ex adversariorum placito consequatur, sed scriptor ipse punctum, non lineam lineae terminum esse statuit. quod si unum vitium inesset, futuro ἔσται in ἐστὶν mutato sententiae facile subveniretur. sed alia eaque maior difficultas accedit, quod verba πέρας μὲν γὰρ . . ἄτομος nihil valent ad ea quae antecedunt comprobanda: nam si extremum quidque terminus est, lineae autem extremum est individua, efficitur lineae terminum non punctum sed lineam esse.[7] quam ob rem scribendum videtur ἔτι τὸ πέρας τῆς γραμμῆς γραμμὴ ἔσται, ἀλλ' οὐ στιγμή. quod si verum est, haec dicit: praeterea lineae (ex individuis compositae) finis non punctum sed linea esset. finis enim extremum est, extremum autem (talis lineae) esset individua. nam si punctum esset (extremum totius lineae), idem (extremae) individuae finis esset, atque haec ceteris individuis uno puncto maior foret. quodsi quis dicat punctum in ipsa individua inesse (non tamquam additamenti aliquid ad eam accedere), id certe efficitur, ut quod partibus omnino careat, aliquem finem habeat.

Deinde 970 ^{b}30 sqq. haec leguntur: ἔτι ὁμοίως μένει ἐπίπεδον καὶ σῶμά ἐστιν ἄτομον. ἑνὸς γὰρ ὄντος ἀδιαιρέτου καὶ

[7] Martianus Rota ad hanc difficultatem tollendam verba ἔσχατον δὲ ἡ ἄτομος (int. γραμμή) parum accurate sic reddit: 'extremum vero individuum' atque infra 970 ^{b}25 in locum particulae γάρ, quae sic non habet quo referatur, vocabulum igitur substituit. cf. Bussemakerus, qui eadem de causa εἰ δὲ στιγμή scriptum fuisse suspicatur.

τἆλλα cυνακολουθήcει διὰ τὸ θάτερον διῃρῆcθαι κατὰ θάτερον. cῶμα οὐκ ἔcται ἀδιαίρετον διὰ τὸ εἶναι ἐν αὐτῷ βάθοc καὶ πλάτοc, οὐδ' ἂν γραμμὴ εἴη ἀδιαίρετοc· cῶμα μὲν γὰρ κατ' ἐπίπεδον, ἐπίπεδον δὲ κατὰ γραμμήν. haec verba mendosa esse patet. recte Bussemakerus v. 33 cῶμα δ' οὐκ .. scribit; quod autem v. 31 μένει in μὲν εἰ vertit, hoc ad veram sententiam expediendam parum valet. haec enim est argumentatio: si insecabiles lineae essent, pariter superficies et corpora essent individua. atqui corpus individuum non est, quippe quod latitudinem et altitudinem habeat. ergo ne linea quidem est insecabilis, quoniam corpus a superficie, superficies a latere (h. e. linea) dividitur. at si Bussemakeri rationem sequimur, lineae ab initio nulla mentio fit: quare accidit ut id ipsum, quod demonstrandum est, 971 a 1 tamquam novi aliquid ad argumentationem accedere videatur. immo μήκει scribendum esse apparet (cf. Martianum Rotam, qui sententiam recte perspexit). praeterea 971 a 1 nescio an ὥcτ' ante οὐδ' ἂν interciderit[9]: nam ut nunc quidem se res habet, nexus orationis aperte vitiosus est, quoniam id quod demonstrandum est cum assumptione coniungitur. denique res ipsa postulat ut 970 b 31 ἔcται, v. 33 ἔcτιν legamus. haec igitur scripta erant: ἔτι ὁμοίωc μήκει ἐπίπεδον καὶ cῶμα ἔcται ἄτομον. ἑνὸc γὰρ .. θάτερον· cῶμα δ' οὐκ ἔcτιν ἀδιαίρετον ... πλάτοc, ὥcτ' οὐδ' ἂν γραμμὴ εἴη ἀδιαίρετοc.

Iam ex his, inquit 971 a 6, illud quoque perspicitur, lineam ex punctis constare non posse. quae enim rationes contra insecabiles lineas valent, eaedem paene omnes converti possunt ad refellendos eos, qui punctum lineae partem esse statuunt. punctum enim dividi necesse est, ὅταν ἡ ἡ ἐκ περιττῶν τέμνηται ἴcα ἢ ἡ ἐξ ἀρτίων τὰ ἄνιcα (articulus ἡ utroque loco in libris deest); deinde efficitur aliquam lineae partem esse, quae non ipsa linea sit, et lineam linea puncto maiorem esse (v. 10 lege καὶ γραμμὴν δὲ γραμμῆc cτιγμῇ εἶναι μείζω). id autem fieri non posse ex iis, quae mathematici docent, perspicitur: καὶ ἔτι cυμβήcεται τὴν cτιγμὴν ἐν χρόνῳ δὴ εἶναι τὸ φερόμενον, εἴπερ τὴν μείζω μὲν ἐν πλείονι χρόνῳ, τὴν δ' ἴcην ἐν ἴcῳ, ἡ δὲ τοῦ χρόνου ὑπεροχὴ χρόνοc. haec intellegi non possunt; Martianus Rota locum ita vertit: 'insuper quoque contingit punctum esse illud, quod in tempore fertur, modo maior in longiori, aequalis in aequali tempore motus fiat' et quae sequuntur; quae quid sibi velint non video. nimirum vitium inest in verbis δὴ εἶναι, pro quibus διιέναι scribendum est. haec enim dicit: fac lineam linea puncto maiorem esse; iam si quid aequali motu per utramque lineam fertur, hoc maiorem maiore temporis spatio percurrere necesse est; ex quo consequitur, ut per ipsum punc-

[9] facile conicias 970 b 30 e cod. N ἔτι εἰ recipiendum et verba ita interpungenda esse, ut apodosis a verbis οὐδ' ἂν initium capiat. at sententia 970 b 31 futurum condicionale ἔcται requirit, quod vereor ne in ea protasi, quae sic efficitur, locum non habeat.

tum finito quodam tempore feratur; quantum enim temporis accessit ad maiorem lineam emetiendam, tantum in puncto percurrendo consumptum est.

Deinde (971 ᵃ26) si linea ex punctis constaret, singula puncta lineae inter se contingerent. puncta autem, quoniam partibus carent, prorsus (ὅλως, oppos. aliqua ex parte) inter se contingere necesse est. at quaecumque ita se habent, iam non plura sed unum sunt. quodsi duo (vel plura) individua in unum coeunt, coniuncta eundem, quem ante singula, locum occupabunt; quae enim magnitudine omnino carent, ne tum quidem, cum una sunt, quicquam spatii implebunt. ergo continua magnitudo ex individuis constare non potest. argumentandi via et ratio patet; verba autem, ut nunc quidem in editionibus leguntur, construi non possunt: ἔτι εἰ ἅπαντα ἅπτεται παντὸς ἢ ὅλον ὅλου ἢ τινὶ τινὸς ἢ ὅλον τινός, ἡ δὲ στιγμὴ ἀμερὴς ὅλως ⟨ἂν⟩ ἅπτοιτο. τὸ δ' ὅλον ὅλου ἁπτόμενον ἀνάγκη ἓν εἶναι. εἰ γάρ τι ἐστὶν ᾗ θάτερον μή ἐστιν, οὐκ ἂν ὅλον ὅλου ἅπτοιτο. εἰ δ' ἅμα ἐστὶ τὰ ἀμερῆ, τὸν αὐτὸν κατέχει τόπον πλείων (lege πλείω) ὂν καὶ πρότερον τὸ ἕν· τῶν γὰρ ἅμα ὄντων καὶ μὴ ἐχόντων ἐπέκτασιν κατὰ ταὐτὰ ὁ αὐτὸς ἀμφοῖν τόπος. τὸ δ' ἀμερὲς οὐκ ἔχει διάστασιν, ὥστ' οὐκ ἂν εἴη μέγεθος συνεχὲς ἐξ ἀμερῶν. protasin enim legimus εἰ . . ἅπτοιτο, quae apodosi caret. coniciat quidem aliquis δὲ v. 27 delendum esse, ut verba ἡ στιγμὴ . . ἅπτοιτο apodosis locum teneant; at ratio ipsa argumentandi aliam verborum conformationem requirit. nempe apodosis inest in verbis ὥστ' οὐκ ἂν εἴη μέγεθος . . ἀμερῶν, quae eadem conclusionem argumenti continent. quod si ita est, protasis ex quattuor membris constat, quibus duae parentheses (971 ᵃ29. 30 εἰ γάρ τι . . ἅπτοιτο et ᵃ31—ᵇ2 τῶν γὰρ . . διάστασιν) interpositae sunt, et quarto membro nova protasis εἰ δ' ἅμα ἐστὶ τὰ ἀμερῆ praefixa est; qua re licet nexus verborum paulo impeditior fiat, tamen a graeci sermonis consuetudine non abhorret.[9]

Quae sequuntur 971 ᵇ4—14 admodum corrupta sunt: ἔτι εἰ ἔστιν ἐκ στιγμῶν, ἅψεται στιγμὴ στιγμῆς· ἐὰν οὖν ἐκ τοῦ Κ ἐκβληθῇ ἡ ΑΒ καὶ ΓΔ, ἅψεται τοῦ Κ καὶ ἡ ἐν τῇ ΑΚ καὶ ἡ ἐν τῇ ΚΔ στιγμή (hanc lectionem cod. P Bussemakerus merito recepit). ὥστε καὶ ἄλλῳ τινί· τὸ γὰρ ἀμερὲς τοῦ ἀμεροῦς ὅλον ὅλου ἐφάπτεται. ὥστε τὸν αὐτὸν ἐφέξει τόπον τοῦ Κ, καὶ ἁπτόμεναι στιγμαὶ ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ ἀλλήλαις. εἰ δ' ἐν τῷ αὐτῷ, καὶ ἅπτονται· τὰ γὰρ ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ ὄντα πρῶτα ἅπτεσθαι ἀναγκαῖον, εἶθ' οὕτως εὐθεῖα εὐθείας ἅψεται κατὰ δύο στιγμάς. ἡ γὰρ ἐν τῇ ΑΚ στιγμὴ καὶ τῇ ΚΓ καὶ ἑτέρας ἅπτεται στιγμῆς. ὥστε ἡ ἐκ τῆς ΓΔ κατὰ πλείους ἅπτεται στιγμάς. primum moneo in his verbis unam argumentationem inesse, non duas, ut vult Martianus Rota, qui haec ita vertit, ut a verbis εἶθ' οὕτως novum argumentum

[9] ceterum si quis hanc comprehensionem verborum nimis difficilem et impeditam esse arbitretur, verbis facile ita subvenire potest, ut particulam εἰ v. 26 eiciat.

videatur ordiri. quae enim antecedunt, ea per se nullam vim habere ad demonstrandum ex iis quae dicam satis apparebit. immo hoc unum ostenditur, si lineae ex punctis constarent, futurum esse ut binae rectae lineae binis punctis inter se contingerent (v. 12). iam singula deinceps tractemus. si lineam, inquit v. 4, ex punctis compositam esse sumpseris, sequitur ut puncta inter se contingant. si igitur e puncto K duae lineae AB et CD producuntur, punctum (extremum) lineae AK et lineae KD (B et C) punctum K continget. his quae subiciuntur ὥςτε καὶ ἄλλῳ τινί intellegi omnino non possunt; res tamen ipsa postulat, ut ex iis quae antecedunt colligatur duo illa puncta ipsa inter se contingere, atque eodem pertinent quae infra legimus τὸ γὰρ ἀμερὲς . . ἀναγκαῖον. propterea legendum videtur ὥςτε καὶ ἀλλήλων. porro v. 8 aut subiectum ἁπτόμεναι ςτιγμαί, quod ferri non potest, delendum aut totum membrum καὶ . . ἀλλήλαις post ἐφάπτεται inserendum est. sic igitur argumentatio procedit: si duo puncta B et C punctum K tangunt, eadem inter se contingere necesse est: quae enim partibus carent, tota inter se contingunt et uno loco sunt (v. [a]28); ergo et B et C eundem quem K locum tenebunt, h. e. B eodem loco est quo C. iam si BC una sunt, eadem inter se tangunt: τὰ γὰρ ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ ὄντα πρῶτα (lege πρώτῳ) ἅπτεςθαι ἀναγκαῖον. quod si ita est (v. [b]11 lege εἰ δ' οὕτως), sequitur ut recta linea rectam duobus punctis tangat: ἡ γὰρ ἐν τῇ AK ςτιγμὴ καὶ τῇ KΓ (lege καὶ τῆς ἐν τῇ KΔ) καὶ ἑτέρας ἅπτεται ςτιγμῆς. ὥςτε ἡ ἐκ (lege ἡ AK) τῆς ΓΔ κατὰ πλείους ἅπτεται ςτιγμάς. nempe punctum extremum lineae AK (B) tangit C et K, h. e. linea AK lineam CD duobus punctis contingit.

Item (971 [b]15) recta linea circulum duobus punctis tangeret; nam uno puncto suo et communem ςυναφήν et proximum punctum circularis lineae contingeret: v. 18 εἰ δὲ τοῦτο μὴ δυνατόν, οὐδὲ τὸ ἅπτεςθαι ςτιγμὴν ςτιγμῆς, εἰ δὲ μὴ ἅπτεςθαι, οὐδ' εἶναι τὴν γραμμὴν ςτιγμήν (lege ςτιγμῶν)· οὐδὲ γὰρ ἅπτεςθαι ἀναγκαῖον (lege οὕτω γὰρ . ., sic enim, inquit, h. e. si linea ex punctis constaret, puncta inter se contingere necesse esset).

Porro (971 [b]20) ne id quidem intellegi posset, quo modo aliae lineae circulares, aliae rectae fierent. punctorum enim in recta linea eadem quae in circulari ςύναψις esset: τὸ γὰρ ἀμερὲς τοῦ ἀμεροῦς ὅλον ὅλου ἅπτεται καὶ οὐκ ἔςτιν ὅλως ἅπτεςθαι. lege ἄλλως ἅπτεςθαι· haec enim dicit: quae partibus carent, tota inter se tangunt, neque alius eorum contactus potest cogitari.

Accedit (972 [a]6) quod omnia in puncta resolverentur et punctum esset pars corporis. quodsi ea, ex quibus primis (ἐξ ὧν πρώτων ἐνυπαρχόντων) res constant, elementa appellantur, iam puncta corporum elementa essent; ex quo efficeretur elementa esse ςυνώνυμα (h. e. unam esse omnium naturam) nec specie et notione inter se differre (v. 11 legendum est οὐδ' ἕτερα, quod Martianus Rota recte perspexit).

Nec vero punctum per se ipsum de linea potest demi. sic enim idem ad lineam adici posset. at si quid ad alteram rem adicitur, cum qua unum efficiat, necessario eam augebit. ergo linea puncto addito maior fieret (972 a 17 lege ἔςται ⟨ἄρα⟩ γραμμὴ . .), quod absurdum est. at vero κατὰ cυμβεβηκὸc demi potest, quatenus in aliqua parte lineae inest, quae de tota demi possit. nam cum ipsa parte lineae simul principium eius et finis demitur; haec autem puncta sunt; ergo si lineam de linea detrahere licet, punctum quoque (κατὰ cυμβεβηκὸc) demi poterit. verba ipsa 972 a 20—23 quo modo restituenda sint, pro certo dicere non audeo; sententia haec postulat: εἰ ⟨γὰρ⟩ τοῦ ὅλου ἀφαιρουμένου καὶ ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ πέραc ἀφαιρεῖται, γραμμῆc δ' ἦν ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ πέραc cτιγμή, εἰ γραμμῆc ⟨γραμμὴν⟩ ἐγχωρεῖ ἀφαιρεῖν καὶ cτιγμὴν ⟨ἂν⟩ ἐνεδέχοιτο. (his quae subiciuntur 972 b 24—27 non intellego.)

Iam qui punctum esse lineae partem statuunt, ne id quidem recte dicunt punctum esse in linea minimum, si (his verbis non illud significant puncto nihil esse minus in linea, quod sane cum ipsorum opinione conveniret, sed) punctum unum esse minimum volunt ex iis quae in linea contineantur (972 a 30 sqq.). quod enim minimum est, id omnibus iis ad quae refertur minus esse apparet. in linea autem praeter puncta et lineas nihil omnino inest. atqui linea puncto maior non est (nam si lineas ex punctis constare sumpseris, discrimen, quod inter punctum et lineam intercedit, omnino tollitur). ergo punctum in linea non est minimum. haec argumentatio inest in verbis οὐκ ἀληθὲc . . ἐλάχιcτον 972 a 30—b 4, quae ad hunc modum emendanda esse videntur: οὐκ ἀληθὲc δὲ κατὰ cτιγμῆc εἰπεῖν οὐδ' ὅτι ⟨τὸ⟩ ἐλάχιcτον [τῶν ἐκ] γραμμῆc (vel ἐν γραμμῇ), εἰ τὸ ἐλάχιcτον τῶν ἐνυπαρχόντων εἴρηται. τὸ γὰρ ἐλάχιcτον ὧν ἐcτὶν ἐλάχιcτον καὶ ἔλαττόν ἐcτιν· ἐν δὲ τῇ γραμμῇ . . ἐλάχιcτον. nec vero repugnem, si quis puncto v. a 32 deleto verba τὸ δὲ . . ἐcτιν cum superioribus coniungat et v. b 1 ἐν γὰρ τῇ γραμμῇ . . legat: nam sic quoque sententiae apte inter se cohaerent.

Porro (972 b 4 lege εἴ τε) si puncto cum linea aliqua ratio magnitudinis intercedit, minimum autem ab omni parte (ἐν τριcὶ προcώποιc, quibus verbis, si ad sententiam respicias, tria διαcτήματα significari putandum est) magnitudine caret, punctum non potest minimum esse eorum quae in linea continentur, et alia quaedam praeter puncta et lineas in ea inerunt, si unum aliquid minimum in linea inesse volunt (v. b 6 punctum delendum et ἐνυπάρξει scribendum videtur; verba οὐ γὰρ ἐκ cτιγμῶν quid sibi velint, non intellego). at quidquid in spatio est, aut punctum aut linea aut superficies aut corpus aut denique ex his compositum est (v. b 8 lege εἰ δὲ τὸ ἐν τόπῳ ὂν ἢ cτιγμὴ ⟨ἢ⟩ μῆκοc ἢ ἐπίπεδον ἢ cτερεὸν ⟨ἢ⟩ ἐκ τούτων τι). quae autem in linea continentur, ea necessario sicut ipsa linea in spatio sunt. ergo quoniam neque corpus neque superficies neque quicquam ex his compositum in linea inest, praeter puncta et lineas nihil in ea potest contineri (v. b 12 sententia οὐκ

ἔστιν postulat, quoniam his verbis b8—13 nihil ex adversariorum placito concluditur, sed vera ratio rei exponitur.[10]

Quae sequuntur 972 b14 sqq. valde obscura sunt: protasis enim ἔτι εἰ τοῦ ἐν τόπῳ ὄντος τὸ μεῖζον λεγόμενον μῆκος ἡ ἐπιφάνεια στερεόν (lege μῆκος ἢ ἐπιφάνεια ἢ στερεόν), ἡ δὲ στιγμὴ ἐν τόπῳ, τὸ δ' ἐν τῷ μήκει ὑπάρχον παρὰ τὰς στιγμὰς καὶ τὰς γραμμὰς οὐθὲν τῶν προειρημένων talis est, ut ex ea colligendum videatur punctum eorum, quae in linea insint, minimum esse: ὥστ' ἐστὶν ἡ στιγμὴ τῶν ἐνυπαρχόντων ἐλάχιστον. hoc autem a proposito alienissimum esse apparet. at vero quod scriptum videmus ὥστ' οὐκ ἔσται . . ἐλάχιστον, hoc quo modo ex illis propositionibus concludi possit, non intellego; nisi forte putamus totam disputationem eo redire, ut, si duae omnino res inter se comparentur, illam τοῦ ἐλαχίστου significationem non adhibendam esse demonstretur.

Mutata deinde ratione disputandi eandem rem 972 b11 sqq. ita iam tractat, ut ab adversariorum opinione ad ipsam rei naturam et veritatem redeat. nam cum supra ostenderit punctum, si pars esse lineae fingatur, falso τὸ ἐν γραμμῇ ἐλάχιστον appellari (sic enim punctum ipsum lineae naturam sumere, neque ab ea tamquam minus a maiori discernendum esse), iam ea appellatione idcirco utendum esse negat, quia punctum non pars sit eius lineae, in qua contineatur: b17 ἔτι εἰς ὃ ἐλάχιστόν τι τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ, μήτε τῆς οἰκίας συμβαλλομένης πρὸς αὐτὸ λέγεται· ὁμοίως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων· οὐδὲ τὸ ἐν γραμμῇ ἐλάχιστον πρὸς γραμμὴν συγκρινόμενον ἔσται. ὥστε οὐχ ἁρμόσει τὸ ἐλάχιστον, ἐπεὶ τὸ μὴ ὂν ἐν τῇ οἰκίᾳ μή ἐστι τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ ἐλάχιστον. ὁμοίως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων. ἐνδέχεται γὰρ στιγμὴν αὐτὴν καθ' αὑτὴν εἶναι. οὐκ ἔσται κατὰ ταύτης ἀληθὲς εἰπεῖν ὅτι τὸ ἐν γραμμῇ ἐλάχιστον, ὅτι οὐκ ἔστιν ἡ στιγμὴ ἄρθρον ἀδιαίρετον. hic primum pro εἰς v. b17 εἰ, pro μήτε v. b18 μὴ scribendum videtur. haec enim sententia est: si id, quod minimum in domo inest, non cum ipsa domo (sed cum ceteris quae insunt rebus) comparatum ἐλάχιστον vocatur eademque in reliquis rebus dicendi consuetudo servatur, nihilo magis id, quod in linea minimum inest, cum ipsa linea conferendum est. deinde verba ἐπεὶ . . μή ἐστι τῶν (lege τὸ) ἐν τῇ οἰκίᾳ ἐλάχιστον, quoniam non ad punctum, sed ad exemplum in protasi allatum pertinent, simul cum iis quae proxime antecedunt (ὥστε . . ἐλάχιστον, a quibus disiungi non possunt) post λέγεται v. b18 inserenda esse conicias. nec sane in eo quisquam offendet, quod verbis ad hunc modum transpositis ea quae sequuntur ὁμοίως δὲ . . ἄλλων v. b22 necessario delenda sunt. facile enim suspicere librarium, cum ea quae omiserat in margine adscriberet, in hoc negotio longius pro-

[10] quamquam verba ἐξ ὧν δ' ἐστὶν ἡ γραμμή magis ad opinionem adversariorum quam ad ipsam rem accommodata sunt. nempe dicendum erat ἃ δ' ἐνυπάρχει τῇ γραμμῇ.

vectum proxima verba, quae semel iam (v. b 19) conscripserat, per errorem subiecisse, eaque omnia deinde in eum quem nunc tenent locum illata esse. at licet sententiae sic apte inter se cohaereant, verborum tamen conformatio dubito num bene se habeat. ac fortasse verba ὥστε.. ἐλάχιστον ita accipere licet, ut non modo ad punctum, sed ad omnia quorum eadem sit ratio pertineant.

Denique 972 b 23 ante οὐκ ἔσται particulam ὥστε insero atque infra puncto post ἐλάχιστον facto ἔτι pro ὅτι lego, quoniam inlata notione τοῦ ἄρθρου haud dubie novae disputationis initium fit (v. Martianum Rotam). eadem emendatione fortasse v. b 29 opus est: quae enim b 30 leguntur ἡ δὲ στιγμὴ καὶ [τὸ] ἐν τοῖς ἀκινήτοις superioribus verbis τὸ ἄρθρον διάφορόν πως (διαφερόντων?) ἐστίν ita opposita sunt, ut novam aliquam, quae inter punctum et articulum intercedat, dissimilitudinem hoc loco significari merito conicias. sed totius loci ratio tam obscura est, ut ab emendandis verbis desistam.

Gryphisvaldiae. Michael Hayduck.

34.
ZU ARISTOTELES POLITIK.

Das erscheinen der kritischen ausgabe von FSusemihl gab mir veranlassung einige vermutungen zu Aristoteles politik kurz zusammenzustellen, von welchen ich aus diesem werke ersah dasz sie nicht schon vor mir von anderen aufgestellt worden sind.

II 2 (s. 1261a 29 Bk. 61 Sus.) διοίσει δὲ τῷ τοιούτῳ καὶ πόλις ἔθνους, ὅταν μὴ κατὰ κώμας ὦσι κεχωρισμένοι τὸ πλῆθος, ἀλλ' οἷον Ἀρκάδες. die Arkader ganz allgemein als beispiel eines centralisierten volksstammes hinzustellen wäre eigentümlich, da gerade sie am meisten unter allen Griechen die längste zeit hindurch κατὰ κώμας κεχωρισμένοι, in einzelne selbständige dorfgemeinden getrennt waren. da sich dieses verhältnis erst ganz kürzlich durch die gründung von Megalopolis als ihrer hauptstadt im j. 370 geändert hatte, so ist zu lesen: ἀλλ' οἷον νῦν Ἀρκάδες. das homoioteleuton bewirkte den ausfall von νῦν. dasz gerade die Arkader als beispiel stehen, kommt wol daher weil sich bei κεχωρισμένοι jeder leicht ergänzte 'wie früher die Arkader waren'. nicht passend, weder den worten noch der sache nach, übersetzt JBernays (Ar. politik, Berlin 1872, s. 56): '.. in den fällen nemlich, wo die völkerschaft nicht nach weilern mit bestimmter einwohnerzahl (?) abgeteilt ist, sondern so wie zb. die Arkader zerstreut und ohne politische gliederung wohnt.'

II 6 (1266a 4 Bk. 93 S.) βέλτιον οὖν λέγουσιν οἱ πλείους μιγνύντες, dh. besser sei die ansicht derer welche Sparta loben, da seine verfassung aus drei oder vier verschiedenen arten, der oligarchischen, monarchischen, tyrannischen und demokratischen, zusammengesetzt sei, als die ansicht Platons, der in den νόμοι die mischung

nur von tyrannis und demokratie als die beste empfehle, während diese beiden verfassungsformen gerade die schlechtesten seien. Aristoteles fährt sogleich fort: ἡ γὰρ ἐκ πλειόνων συγκειμένη πολιτεία βελτίων. dieser so allgemein gehaltene ausspruch trifft aber den gedanken des philosophen durchaus nicht, welcher Platon nicht darum tadelt, weil er überhaupt zu wenige, sondern weil er gerade diese zwei schlechten elemente zu einer staatsverfassung vermischen wollte. der letzte satz ist sicher ein glossem; es sollte den vorherigen satz erklären, was es aber, indem es über den im ersten satze besprochenen concreten fall hinausgeht, in schiefer weise thut.

III 4 (1277[b] 6 Bk. 167 S.) οὐ γὰρ ἔτι (oder etwa οὐ γάρ τοι?) συμβαίνει γίνεσθαι τὸν μὲν δεσπότην, τὸν δὲ δοῦλον. da hier nicht von zweien die rede ist, sondern nur von éinem, dem ἀγαθὸς πολίτης, der sich von banausischer, serviler arbeit fern halten soll, so lese ich: γίνεσθαι τοτὲ μὲν δεσπότην, τοτὲ δὲ δοῦλον.

III 5 (1278[a] 25 Bk. 171 S.) ἐν πολλαῖς δὲ πολιτείαις προσεφέλκεται καὶ τῶν ξένων ὁ νόμος. von den stellen welche Susemihl für das fehlen eines den partitiven genetiv regierenden nomens anführt, passt allerdings besonders s. 1304[a] 3 (die anderen zum teil nicht) völlig hierher; da dies indessen immerhin eine seltene construction ist, so ist ihr vielleicht mit leichter änderung — einer leichtern als τὸν ξένον, τοὺς ξένους, τῶν ξένων ἐνίους, wie andere vorschlugen — so abzuhelfen: προσεφέλκει τινὰς τῶν ξένων ὁ νόμος. aus ΕΙΤΙΝΑϹ konnte ΕΤΑΙΚΑΙ leicht verschrieben werden. oder auch προσεφέλκει τινὰς καὶ τῶν ξένων, wobei die corruptel entstehen konnte, indem τινὰς compendiös geschrieben war?

III 12 (1282[b] 35—1283[a] 3 Bk. 200 f. S) εἰ δὲ μὴ . . οὐδέν. diese ganze stelle ist ein des Aristoteles nicht würdiges einschiebsel, welches zu meiner verwunderung bisher noch von niemand angefochten worden ist. zunächst enthält sie dem sinne nach durchaus nichts als eine wiederholung des gerade vorhergehenden gedankens: 'wenn auch die αὐλητική etwas an sich geringeres ist als εὐγένεια und κάλλος, so sind doch die vorzüge der flötenspieler nach ihr zu beurteilen und nicht nach den beiden letzteren kategorien.' sodann ist dieser gedanke das erste mal in knapper, conciser, Aristotelischer form, das zweite mal aber in ebenso weitschweifiger wie trivialer und aus beiden gründen unaristotelischer weise ausgedrückt. schon der erste satz εἰ δὲ μήπω δῆλον τὸ λεγόμενον, ἔτι μᾶλλον αὐτὸ προαγαγοῦσιν ἔσται φανερόν ist ganz unaristotelisch, und dazu folgt eben kein προάγειν, kein fortschreiten im verständnis darauf, sondern nur breite wiederholung des schon gesagten. ihren gipfel erreicht die wässerige breite in der stelle . . κατ' εὐγένειαν ἢ κάλλος, εἰ καὶ μεῖζον ἕκαστον ἐκείνων ἀγαθόν ἐστι τῆς αὐλητικῆς· λέγω δὲ τήν τ' εὐγένειαν καὶ τὸ κάλλος.

Endlich ist II 2 (1261[a] 20 Bk. 60 S.) μᾶλλον γὰρ μίαν τὴν οἰκίαν τῆς πόλεως φαίημεν ἂν καὶ τὸν ἕνα τῆς οἰκίας die härte der brachylogie zwar nicht geradezu unerträglich, doch ist es auch sehr

leicht herzustellen καὶ τὸν ἕνα ⟨μᾶλλον ἕνα⟩ τῆς οἰκίας. der grund des ausfalls ist leicht zu erkennen, und der gedanke würde so an klarheit etwas gewinnen.

I 8 (1256ᵃ 34 Bk. 30 S.) ist vielleicht in den die νομάδες betreffenden worten ὥσπερ γεωργίαν ζῶσαν γεωργοῦντες eine anspielung auf eine dichterische stelle, und zwar am ehesten auf eine solche aus einem tragiker zu erkennen.

Frankfurt am Main. Alexander Riese.

35.

ZU ARISTOPHANES UND PLATON.

In den Thesmophoriazusen des Aristophanes (v. 14 ff.) gibt Euripides dem wiszbegierigen Mnesilochos den grund an, weshalb 'hören und sehen von einander gesondert seien'. seine worte lauten nach der überlieferung des codex Ravennas:

αἰθὴρ γὰρ ὅτε τὰ πρῶτα διεχωρίζετο
καὶ ζῷ' ἐν αὑτῷ ξυνετέκνου κινούμενα,
ᾧ μὲν βλέπειν χρὴ πρῶτ' ἐμηχανήσατο
ὀφθαλμὸν ἀντίμιμον ἡλίου τροχῷ,
ἀκοὴν δὲ χοάνης ὦτα διετετρήνατο.

dasz v. 18 in dieser fassung nicht vom dichter herrühren kann, ist einleuchtend. indessen ist uns zu demselben das scholion λείπει ὡς erhalten, woraus sich als die dem alten erklärer vorliegende lesart χοάνην ergibt.[1] geht man von dieser aus, so zeigt sich die doppelte möglichkeit mit Scaliger ἀκοῆς δὲ χοάνην oder mit Dobree ἀκοῇ δὲ χοάνην zu schreiben. offenbar ist die letztere änderung, durch welche der gegensatz zu ᾧ μὲν βλέπειν χρὴ viel klarer und schärfer wird, bei weitem vorzuziehen. aber éin umstand scheint ihr entgegenzustehen, wie Ritschl hervorhob (opusc. philol. I s. 752 f.): die gleichstellung nemlich des singularis χοάνην mit dem pluralis ὦτα, da doch die zwei ohren nur mit zwei trichtern, nicht mit éinem, vergleichbar seien. aus diesem grunde will Ritschl zu der conjectur Reiskes δίκην δὲ χοάνης ὦτα διετετρήνατο zurückkehren. Bernays erkannte das überzeugende seines einwandes an, erklärte es aber gewis mit recht für wünschenswert, den text mit der scholienerklärung in übereinstimmung zu setzen, und vermutete daher διττὴν δὲ χοάνην ὦτα διετετρήνατο.[2]

Aber sollte jene gleichstellung der verschiedenen numeri eine genügende erklärung nicht dennoch zulassen? ich meine allerdings. sie wäre freilich absurd und der ausdruck auch in einer so wenig ernsthaften auseinandersetzung nicht zu dulden, wenn es sich um

---

[1] vgl. GHermann in der zs. f. d. aw. 1838 s. 672. 1845 s. 906. [2] rhein. mus. XVIII s. 155. Meineke vind. Aristoph. s. 144. andere änderungsversuche, wie zb. der von BThiersch ἀκοὴν δὲ χοάνης εἶτα διετετρήνατο können wol mit stillschweigen übergangen werden.

einen vergleich in bezug auf das äuszere handelte. dagegen schwindet die schwierigkeit, wenn wir als das tertium comparationis nicht das äuszere, sondern die bestimmung und den nutzen des gehörorgans und des trichters betrachten: durch den trichter gelangt die flüssigkeit in die flasche, durch die ohren der schall zum menschen.

Diese erklärung wird vielleicht manchem spitzfindig erscheinen. glücklicher weise bin ich in der lage sie durch eine stelle aus Platons drittem buche vom staat (s. 411[a]) aufs sicherste begründen zu können. der einflusz weichlicher musik auf das gemüt wird hier mit folgenden worten geschildert: οὐκοῦν ὅταν μέν τις μουσικῇ παρέχῃ καταυλεῖν[3] καὶ καταχεῖν τῆς ψυχῆς διὰ τῶν ὤτων ὥσπερ διὰ χώνης ἃς νῦν δὴ ἡμεῖς ἐλέγομεν τὰς γλυκείας τε καὶ μαλακὰς καὶ θρηνώδεις ἁρμονίας, καὶ μινυρίζων τε καὶ γεγανωμένος ὑπὸ τῆς ᾠδῆς διατελῇ τὸν βίον ὅλον, οὗτος τὸ μὲν πρῶτον, εἴ τι θυμοειδὲς εἶχεν, ὥσπερ σίδηρον ἐμάλαξε usw. auch hier also werden mit demselben bilde 'die ohren' als 'ein trichter' bezeichnet, ebenso wie bei Aristophanes, wenn wir an dem durch den scholiasten überlieferten χοάνην festhalten. dasz aber bei Platon der vergleich nur auf den entsprechenden gebrauch, auf das 'eingieszen' der ἁρμονίαι, geht, bedarf dünkt mich keines beweises. wegen der worte Platons erscheint es nun geradezu geboten, den Euripides von einem einfachen und nicht von einem doppelten trichter reden zu lassen, mit anderen worten die änderung Dobrees ἀκοῇ δὲ χοάνην ὦτα διετετρήνατο als richtig anzuerkennen. denn dasz dieselbe, abgesehen von jener ungleichheit der numeri, nicht den geringsten anstosz darbietet, hat Ritschl selbst ausführlich dargelegt.

Uebrigens liegt der vergleich des gehörorgans mit einem trichter nicht gerade sehr nahe, und es kann daher nicht für besonders wahrscheinlich gelten, dasz zwei schriftsteller ganz selbständig darauf verfallen wären. auffallend wäre es auch, wenn der philosoph bei seinen ernsten und tiefen erörterungen den lustigen spasz eines komikers mit absicht wiederholt hätte. daher vermute ich dasz der vergleich schon von einem früheren philosophen angestellt war; bei Platon hätten wir in diesem falle eine einfache reminiscenz anzunehmen, während der spott des Aristophanes einen bestimmten bezug haben würde. dasz solche aus dem gewöhnlichen leben entnommene bilder bei den älteren philosophen vorkamen, ist uns bezeugt: vgl. Teuffel zu Aristoph. wolken 96.[4] die annahme eines derartigen zusammenhangs bleibt natürlich hypothetisch. für sicher halte ich nur, dasz die emendation Dobrees durch die Platonische stelle gegen alle zweifel geschützt wird.

---

[3] Heusde wollte καταντλεῖν schreiben, und Cobet, indem er dieser vermutung zustimmt, tilgt der tautologie wegen καὶ καταχεῖν (var. lect.[2] s. 529). indessen hat bereits Ast das überlieferte καταυλεῖν gegen Heusde in befriedigender weise gerechtfertigt. [4] ferner Theophr. de sensu § 9 (ps.-Plut. de plac. phil. IV 16), woran mich Susemihl erinnerte.

Greifswald. Eduard Hiller.

36.

ZU LYSIAS.

1, 13 ἐκάθευδον ἄcμενοc, ἥκων ἐξ ἀγροῦ. wie es bei Platon Theaet. 143ª heiszt: πάντωc ἔγωγε καὶ ἀναπαύcαcθαι δέομαι ὡc ἐξ ἀγροῦ ἥκων, so ist, denke ich, auch hier ὡc hinzuzufügen und zu schreiben ὡc ἥκων ἐξ ἀγροῦ.

1, 25 ἠντεβόλει δὲ καὶ ἱκέτευε μὴ αὐτὸν κτεῖναι, ἀλλ' ἀργύριον πράξαcθαι. meine verbesserung μὴ ἀποκτεῖναι hat Frohberger nur zum teil aufgenommen, indem er mit Kayser μὴ αὐτὸν ἀποκτεῖναι schreibt, weil αὐτὸν (oder αὑτὸν, wie Herwerden liest) nicht wol entbehrlich sei. wie sich aber die stellung von αὐτὸν rechtfertigen lasse, darüber sagt weder er noch Kayser ein wort. dasz dagegen αὐτὸν nicht wol fehlen könne, ist nicht richtig. Lysias läszt nemlich öfter das object weg, wo man dasselbe erwartet (am auffallendsten in der zuletzt anzuführenden stelle), wie 8, 6 χρῆν γὰρ ὑμᾶc ἢ μὴ κακῶc λέγειν (ergänze αὐτόν) ἢ μὴ ξυνεῖναι (αὐτῷ). 10, 6 ἐάν τιc εἴπῃ (τινὰ) τὸν πατέρα ἀπεκτονέναι. 12, 25 πότερον cυνηγόρευεc τοῖc κελεύουcιν ἀποκτεῖναι (ἡμᾶc) ἢ ἀντέλεγεc; und 13, 32 παράγουcιν (αὐτὸν) εἰc τὸν δῆμον.

7, 1 οὕτωc ἀπροcδοκήτοιc αἰτίαιc καὶ πονηροῖc cυκοφάνταιc περιπέπτωκα, ὥcτ' εἴ πωc οἷόν τε, δοκεῖ μοι δεῖν καὶ τοὺc μὴ γεγονόταc ἤδη δεδιέναι περὶ τῶν μελλόντων ἔcεcθαι. dem ἤδη gegenüber wird, wie ich glaube, μήπω statt des bloszen μή erfordert. so wird der übertrieben hyperbolische ausdruck zugleich etwas gemildert.

8, 5 ὑπὸ τὸν αὐτὸν χρόνον τὸν αὐτὸν ἄνδρα λάθρα μὲν ἐλοιδορεῖτε, φανερῶc δὲ φίλον ἐνομίζετε. die letzten worte können nicht, wie man übersetzt hat, heiszen: 'äuszerlich aber behandeltet ihr ihn als freund' (dies würde etwa durch ὡc φίλῳ ἐχρῆcθε oder ὡc πρὸc φίλον προcεφέρεcθε ausgedrückt werden), sondern nur 'ihr hieltet ihn für euren freund'. da aber dies hier sinnlos ist, so lese ich ὠνομάζετε.

10, 22 ἀκηκοὼc δὲ οὕτωc ἄνομον καὶ δεινὸν πρᾶγμα. der sprecher meint damit, dasz er von seinem gegner vatermörder geschimpft worden sei. für ein so gräszliches verbrechen wie der vatermord ist aber ἄνομον πρᾶγμα ein so matter ausdruck, dasz Lysias ihn gewis nicht gebraucht, sondern ἀνόcιον πρᾶγμα geschrieben haben wird.

16, 13 ἐπειδὴ πάνταc ἑώρων τοῖc μὲν ἱππεύουcιν ἀcφάλειαν εἶναι δεῖν νομίζονταc, τοῖc δ' ὁπλίταιc κίνδυνον ἡγουμένουc. ich schlage vor ἀcφάλειαν ἂν εἶναι δεινῶν zu schreiben, und vergleiche ἀcφάλειαν δεινῶν 'sicherheit vor gefahr' mit ἀcφάλεια τῆc ἐπιβουλῆc bei Antiphon 2 β 8.

18, 1 ἐνθυμήθητε τοίνυν, ὦ ἄνδρεc δικαcταί, οἷοί τινεc ὄντεc πολῖται καὶ αὐτοὶ καὶ ὧν προcήκοντεc ἀδικούμενοι ἀξιοῦμεν ἐλεεῖ-

cθαι ὑφ' ὑμῶν. wie Bekker mit recht οἷοί τινες für das überlieferte οἵτινες geschrieben hat, so ist auch οἵων προςήκοντες statt ὧν προςήκοντες zu lesen, da es auch hier nicht darauf ankommt, wer die verwandten waren, sondern wie sie gesinnt waren und wie sie handelten.

18, 9 οὐδ' ἔςτιν ὅτου κακοῦ αἴτιος οὔτε φυγὼν οὔτε κατελθὼν τῷ ὑμετέρῳ πλήθει γεγένηται. mit vergleichung von 25, 20 τὴν αὐτὴν κατελθόντες περὶ αὐτῶν γνώμην ἔχετε, ἥνπερ φεύγοντες περὶ ὑμῶν αὐτῶν εἴχετε· 25, 29 οἳ φεύγοντες μὲν δι' ἑτέρους ἐςώθηςαν, κατελθόντες δὲ ςυκοφαντεῖν ἐπιχειροῦςιν und 34, 2 καίτοι τί ἔδει φεύγοντας κατελθεῖν, εἰ χειροτονοῦντες ὑμᾶς αὐτοὺς καταδουλώςεςθε; schreibe ich φεύγων.

20, 23 ὅςων οὐδεμιᾶς ςτρατείας ἀπελείφθη. vermutlich ist παςῶν zu lesen.

29, 9 καὶ γὰρ δὴ δεινὸν ἂν εἴη, εἰ τοῖς μὲν μὴ δυναμένοις τὰ ςφέτερ' αὐτῶν εἰςφέρειν ὀργίζεςθε καὶ τὰς οὐςίας αὐτῶν ὡς ἀδικούντων δημεύετε —. für μὴ δυναμένοις ist μὴ βουλομένοις zu lesen. denn wer keine εἰςφορά leisten kann, der besitzt kein vermögen; man kann ihm also auch keines nehmen. so scheint auch bei Isokrates 15, 247 (ὡς περὶ πλεονεκτεῖν δυναμένων τοὺς λόγους ποιοῦνται) βουλομένων geschrieben werden zu müssen. aus βούλεςθαι oder einem sinnverwandten worte ist δύναςθαι ebenfalls verschrieben bei Polyänos 5, 3, 5 (s. diese jahrbücher 1861 s. 255) und bei Julian s. 102[a].

32, 5 Διόδοτος καλέςας τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα καὶ τὸν ἐκείνης μὲν πατέρα, αὑτοῦ δὲ κηδεςτὴν καὶ ἀδελφὸν ὁμοπάτριον, πάππον δὲ τῶν παιδίων καὶ θεῖον. da es § 4 heiszt: ἀδελφοὶ ἦςαν Διόδοτος καὶ Διογείτων ὁμοπάτριοι καὶ ὁμομήτριοι, so hat Herwerden an unserer stelle ὁμοπάτριον gestrichen als 'stolide repetitum ex § 4', denn 'si genuinum esset, Lysias opinor addidisset καὶ ὁμομήτριον'. ich meine aber, so einfältig wird wol niemand gewesen sein dasz er, wenn er einmal aus § 4 ὁμοπάτριον wiederholte, nicht auch καὶ ὁμομήτριον wiederholt hätte. ich habe umgekehrt angenommen, dasz Lysias selbst ὁμοπάτριον καὶ ὁμομήτριον zu ἀδελφὸν hinzugesetzt habe und dasz καὶ ὁμομήτριον nur wegen des homöoteleuton ausgefallen sei. der redner zählt nemlich alle die verwandtschaftlichen bande (ἀνάγκας) auf, wiewol sie sich schon aus § 4 ergeben, die den Diodotos bewogen hätten dem Diogeiton die vormundschaft seiner kinder zu übertragen, und um diese ἀνάγκαι als recht kräftig zu bezeichnen, begnügt er sich nicht den Diogeiton ἀδελφός zu nennen, sondern setzt sehr wirksam ὁμοπάτριος καὶ ὁμομήτριος hinzu. Frohberger ist also Herwerden mit unrecht gefolgt.

Wertheim. Friedrich Karl Hertlein.

37.

ZUR METHODE DER MYTHENFORSCHUNG.

Wenn gleich meine amtliche thätigkeit mir in den letzten jahren nicht gestattet hat in eingehenderer weise selbstthätig wie früher in die mythologischen controversen einzutreten, und manches material auf eine günstigere zeit, die es heben könnte, wartet, so verfolge ich doch lebhaft die entwicklung der für die religionsgeschichte überhaupt so wichtigen fragen. das interesse, welches prof. LFriedländers anzeige der neuesten ausgabe von Prellers griech. mythologie in dieser zeitschrift 1873 s. 305 ff. angeregt hat, und die in derselben s. 308 ausgesprochenen bedenken, namentlich in betreff der benutzung der quellen meinerseits, veranlassen mich zu einigen abwehrenden bemerkungen; vielleicht dasz dieselben doch auch innerhalb der exclusiveren classischen philologie einige vermittelnde gedanken anregen.

Friedländer sagt, nachdem er, ohne berücksichtigung der von Max Müller, Kuhn und mir zum teil auf verschiedenen wegen gewonnenen, übereinstimmenden, allgemeinen resultate, differenzen im einzelnen scharf betont hat: 'noch weit abschreckender aber als die unsicherheit der fundamentalen voraussetzungen musz auf den classischen mythologen die methode wirken, die beweise für die vorausgesetzten (?) bedeutungen der mythen mit verleugnung der elementarsten sätze der historischen kritik (?!) aus allen gebieten der griechischen litteratur ohne rücksicht auf natur und zeit der quellen zusammenzulesen. die tollsten ausgeburten der allegoriensucht, die auf offenbaren küstererfindungen (!) beruhenden tempellegenden, die absurdesten klügeleien grammatischen witzes und aberwitzes (!) werden als zeugnisse für die nachzuweisenden grundbedeutungen der mythen nicht verschmäht, Homer und Hesiod sind in einer art von miscredit (?!), und Schwartz bemerkt zb. dasz die Orphischen hymnen «oft gerade die ältesten vorstellungen, wenn auch unter der form die ihnen eine spätere zeit gegeben hat, enthalten haben dürften».' ich hatte nemlich 'ursprung der myth.' s. 49 anm. gesagt: 'wie ich absichtlich oben nur innerhalb des älteren und bekannteren teils der griechischen mythologie den grund gelegt habe für die untersuchung, habe ich überhaupt für jetzt noch den stoff, den Orphische und ähnliche vorstellungen bieten, mehr beiseit liegen lassen, bis erst auszerhalb derselben die elemente festgestellt worden, wo dann sich allerdings zeigen dürfte, dasz sie im gegensatz zur bisherigen meinung oft gerade die ältesten vorstellungen, wenn auch unter der form die ihnen eine spätere zeit gegeben hat, enthalten.'

Gerade um der vorgefaszten ansichten mancher classischen philologen halber hatte ich nemlich in der angezogenen stelle die

Hesiodisch-Homerische darstellung von Typhon bei der entwicklung des ihn betreffenden mythos besonders hervorgehoben und anderes zunächst bei seite gelassen, mit ähnlicher vorsicht, wie ich auch schon in der 1843 erschienenen dissertation 'de antiquissima Apollinis natura' erst den Homerischen Apollon, dann den der übrigen volkssage entwickelt und schlieszlich beide verglichen hatte, um zu zeigen dasz gerade der letztere die volkstümliche, an die natur sich anlehnende basis für die mehr ideal abstrahierte und gleichsam verallgemeinerte gestalt des dichters biete. nach der wandlung, welche inzwischen doch im ganzen die ansichten des gelehrten publicums durch die sprachvergleichenden studien und namentlich auch durch die deutsche philologie auf verschiedenen gebieten erfahren haben, schien es mir jetzt nur noch einer gelegentlichen andeutung und ausführung der sache an einem beispiel als einer bestätigung der berechtigung des eingeschlagenen weges zu bedürfen; nachdem aber die in der dazu gehörenden anmerkung ausgesprochene ansicht über den charakter mancher sog. Orphischen vorstellungen als beweis gegen die ganze methodik und benutzung der quellen trotz ihrer vorsichtigen fassung benutzt, und daraus ein angeblicher miscredit Homers usw. hergeleitet worden ist, sehe ich mich doch veranlaszt diese behauptung nicht blosz stricte aufrecht zu halten, sondern auch an einem beispiel noch weiter zu belegen und auszuführen.

Was den standpunct in betreff der benutzung der quellen im allgemeinen anbetrifft, so befinde ich mich in der glücklichen lage, mich zur rechtfertigung meines verfahrens auf einen gewährsmann berufen zu können, der auch bei dem exclusivsten classischen philologen wol einige autorität haben dürfte, nemlich Karl Otfried Müller. derselbe schrieb schon vor funfzig jahren, als die oben erwähnten allgemeineren studien noch kaum in ihren anfängen waren, geschweige denn einflusz ausübten, bei aller anerkennung 'einer genauen chronologischen anordnung der zeugnisse' (s. 129) im 5n capitel seiner prolegomena zu einer wissenschaftlichen mythologie 'über die bestimmung des alters eines mythus nach der erwähnung desselben in schriftstellern' s. 124 folgendes: 'durch die auseinandersetzung im vorigen capitel habe ich auch der verwechselung der schriftstellerischen hilfsmittel zur kenntnis des mythus und der eigentlichen quellen vorzubeugen gesucht, welche einer der gefährlichsten irrtümer bei diesem studium ist, deswegen weil sie die forschung zum voraus aufhebt. denn auf dieser verwechselung beruht die meinung, es käme bei der geschichte der griechischen mythen nur darauf an nachzuweisen, in welchem dichter und schriftsteller ein mythus zuerst vorkomme, und darnach habe man seine zeit zu bestimmen. selten ist diese meinung so crass ausgesprochen worden (?), aber sie liegt manchen mythologischen untersuchungen [vgl. die forderungen von Friedländer] offenbar zum grunde, und wird besondern

ders häufig gebraucht um Homerische und nachhomerische mythologie zu scheiden. aber erstens kann diese methode niemals einen wissenschaftlichen zusammenhang geben, da auf der einen seite die wichtigsten schriftquellen des mythus verloren gegangen sind . . und da anderseits die grössere masse der mythen uns nur durch sammler ohne die bemerkung zugekommen ist, in welchem dichter sie zuerst behandelt worden seien. hätten wir nun aber auch die allervollständigste litteratur der mythischen poesie und schriftstellerei, so könnten wir bei alle dem zweitens noch immer nicht bestimmen, wie viel ein jeder schriftsteller von mythen gewust. denn wir können ja doch unmöglich überall aus dem schweigen ein nichtwissen folgern. ich berühre eine frage, die, so wichtig sie ist und so sehr sie beantwortung fordert, doch gewöhnlich schlau umgangen, und ohne weiteres vorausgesetzt wird, Homer — wie er eine ziemlich zusammenhängende kenntnis des täglichen lebens jener zeit gewährt — enthalte auch eine vollständige mythologie.' doch ich breche ab, um nicht in gefahr zu kommen das ganze betreffende capitel hierher zu setzen[1], das ebenso für mein verfahren spricht, wie ich es auch nicht blosz

[1] obwol dringend jedem classischen philologen, der sich mit mythologie beschäftigt, die wiederholte lectüre und beherzigung desselben zu empfehlen wäre. in vielen neueren arbeiten treten aber alle die irrigen principien, die man nach KOMüllers klaren darlegungen für immer beseitigt erachten sollte, stets wieder hervor. da werden zb., trotzdem Müller des weiteren noch so klar darlegt 'dasz weder das stillschweigen noch das nichtwissen eines dichters (zunächst) auch das nichtdasein eines mythus beweise', immer noch von der umgekehrten voraussetzung aus schlüsse in betreff der Demeter-, Bakchos- und ähnlicher mythen gemacht, als ob sie, während die indogermanische grundlage in ihnen deutlich hervortritt, in ihrer totalität nachhomerischen ursprungs seien. ebensowenig aber wie die griechischen dialekte später als Homer, sind auch die mythischen localsagen später als derselbe, sondern umgekehrt in ihrer hauptmasse früher. er fuszt auf denselben, ist aus ihnen erwachsen und weist überall auf dieselben hin. bei Homer finden wir, um ein paar beispiele hervorzuheben, keine erklärung, warum der Hades κλυτόπωλος heiszt, die bietet uns vielmehr die localsage vom raub der Persephone, wenn in ihr der unterirdische donnergott am himmel heraufkommt und auf seinem rollenden wagen die sonnenjungfrau entführt (ursprung s. 171). Homer erklärt uns nicht, warum Apollon mit seinen geschossen pest und sanften tod sendet, die übrigen sagen zeigen uns ihn aber als gewittergott mit regenbogen und blitzpfeil zunächst tötend, dann überhaupt jeden schnellen tod sendend und, da ein solcher zuletzt relativ gnädig erscheint, überhaupt ein sanftes ende gebend, eine stufenleiter der entwicklung, welche in ähnlicher weise zum teil deutscher glaube bietet (vgl. ursprung s. 101—112. poet. naturansch. I s. XV, desgl. meine abh. in d. Berliner zs. f. d. gw. 1866 s. 795 ff.). bei solchen untersuchungen ist, abgesehen davon dasz sie allein eine erklärung bieten, von keinem miscredit, in dem Homer sich befinde, die rede, sondern er wird eben nur in die richtige stellung zum gesamten alten griechischen volksleben selbst gebracht.

vertreten, sondern behaupten möchte, dasz KOMüller sich noch weit entschiedener ausgesprochen haben würde, wenn er schon die ganze manigfache fülle einer lebendigen volkstradition überhaupt gekannt hätte, wie sie seitdem zb. für das deutsche volk die wissenschaft zu tage gefördert hat.

Wenn ich hiernach mit KOMüller der wissenschaft das recht vindiciere, bei jedem einzelnen factum die bedeutung desselben für das ganze zu erwägen, so bin ich auch in hinsicht meiner äuszerung wegen des ursprünglichen charakters einzelner Orphischer traditionen wieder in der glücklichen, ja fast in einer noch glücklicheren lage in betreff der zeugen, die ich den streng classischen philologen gegenüber für mich reden lassen kann, wenn ich gleich, wie sich später zeigen wird, in manchem allerdings abweiche. zunächst sagt auch wieder KOMüller ao. s. 386: 'der inhalt der älteren Orphischen gesänge war teils mythisch oder hierologisch, teils speculativ. im mythischen lehnten sie sich nun offenbar an das vorhandene an' usw. dann aber äuszert selbst Lobeck im Aglaophamus s. 568 f.: 'hisce testimoniis, quae partim ab Orpheo ipso profecta sunt partim ab iis qui perfectissimam doctrinae Orphicae notitiam habuerunt, nunc subteminis modo subiungam eos locos, quibus aliquid extrinsecus admistum est seu ex mythologia populari sive ex interpretatione historica aut rhetorica aut naturali.' hiernach gibt also selbst Lobeck zu, dasz aus dem volksglauben einzelnes in das sog. Orphische hineingekommen sei, und gestattet damit principiell die möglichkeit, es für eine oder die andere sache noch speciell weiter zu erhärten. dies werde ich nun von der bedeutsamen Orphischen sage von der verbindung des Zeus mit Persephone, welche mir damals bei jener stelle im 'ursprung' vorgeschwebt und die ich inzwischen auch schon in ihrer bedeutung in den 'naturanschauungen' s. 70 f. und 173 kurz besprochen habe, im folgenden des weiteren noch zu erweisen suchen.

Nach Orphischer überlieferung nemlich (Lobeck Agl. s. 547 ff.) vermählt sich Zeus mit seiner tochter Persephone, ehe sie von Hades entführt wird. Demeter hatte sie, um sie den nachstellungen zu entziehen, in einer steinernen grotte verborgen, wo sie sich die einsamkeit mit weben vertrieb, indem sie für ihre mutter Demeter oder für ihren vater Zeus ein gewand fertigte. Zeus wandelt sich in eine schlange, schlüpft als solche in die grotte und zeugt mit ihr den Zagreus-Dionysos.

Ich lasse das letztere zunächst beiseite und stelle dieser erzählung zuerst einen entsprechenden römischen mythus gegenüber, der in Rom mittelpunct eines uralten geheimcultus war. Faunus, hiesz es, habe seiner tochter Bona Dea — Subsaxana, deren heiligtum sich am Aventin unter dem felsen befand, auf welchem Remus den vogelflug beobachtet hatte — nachgestellt, und weil sie ihm widerstrebt, sie mit einer myrtenruthe gezüchtigt. darauf habe sie der vater mit wein berauscht, aber als sie auch da noch

nicht seinem gelüste nachgegeben, habe er sich als schlange zu ihr geschlichen und ihr so beigewohnt. Preller, der röm. myth. s. 352 ff. dies bespricht, setzt hinzu dasz in bezug hierauf 'in dem tempel der Bona Dea kein myrtenzweig geduldet wurde, wol aber eine weinlaube über ihrem haupte sich wölbte und ein krug mit wein bei ihr zu sehen war, nur dasz man den den römischen frauen in ältester zeit aufs strengste verbotenen wein euphemistisch milch und jenen verdeckt hingestellten weinkrug einen honigkrug (*mellarium*) nannte. auch sah man eine heilige schlange bei dem bilde der göttin, während andere zahme schlangen von der art, wie sie in Rom sehr häufig waren, in ihrem tempel gehalten wurden und die frauen ihre feier unter geflochtenen weinlauben zu begehen pflegten.'

Nun erzählt die scandinavische sage — allerdings äuszerlich zunächst über 1000 j. später — von einem begeisternden tranke, dessen sich Suttung bemächtigt und ihn in einem berge verbirgt, seine schöne tochter Gunnlödh aber als hüterin desselben bestellt. nach manchen fährnissen bewirkt Odhin dasz der berg angebohrt wird und schlüpft als schlange durch das bohrloch zur Gunnlödh, worauf er drei nächte bei ihr zubringt und hierdurch den meth erhält, den er nun in adlergestalt zu den Asen trägt. während auch Suttung adlergestalt annimt und ihn verfolgt, setzen die Asen, wie sie Odhin ankommen sehen, im hofe von Asgardh gefäsze aus, in die spie Odhin von Suttung gedrängt den meth. dieser meth war aber aus dem speichel der Asen und Vanen, resp. dem blut Kvâsirs und honig entstanden, er war der göttertrank, der auch sterblichen mitgeteilt denselben begeisterung verlieh (Grimm d. myth. s. 855 ff.).

Ich überlasse es nun der unbefangenen überlegung, ob man mit Friedländer annehmen will, dasz drei küster, ein griechisch-orphischer, ein römischer, ein skandinavischer in zufälliger ideenassociation diesen witz (oder aberwitz) aufgebracht und ihren landsleuten eingeredet haben, oder ob man nicht lieber, von dieser art wissenschaftlichkeit abgeschreckt (wenn zumal auch sonst überall in den sprachen wie in den mythen der betreffenden völker analoge urelemente, nur in verschiedenen spielarten, hervortreten) auch in dem oben angeführten, so wunderbar übereinstimmenden factum von dem zur buhlschaft in die grotte oder den berg als schlange schlüpfenden gotte ein solches annehmen will, zumal wenn verschiedene analogien und weitere forschungen den natürlichen hintergrund und die entstehung des glaubenssatzes klar legen. es stimmen nemlich die angeführten sagen zu vielen andern vorstellungen eines bei den indogermanischen völkern hervortretenden alten, rohen glaubenssatzes, nach welchem man — wie dies besonders im deutschen mahrtenglauben am einfachsten hervortritt — in der der welt beängstigung bringenden gewitterwolke ein wesen erblickte, welches sich auf die sonne lagert, in-

dem nach der version der obigen mythen der sturmesgott in gestalt des sich schlängelnden blitzes zur begattung mit derselben, welche man nach andern vorstellungen im gewitter sich vollziehend wähnte[2], in den wolkenberg hineinschlüpft.

Wenn ich das letztere schon inzwischen in den 'naturanschauungen' usw. s. 72 ff. und 173 dargelegt, will ich hier, nachdem die sache wieder zur besprechung gekommen, noch auf weiteres aufmerksam machen, was sich an die oben erwähnten sagen anschlieszt. übergehen will ich dabei, dasz auch in den griechischen mysterien das peitschen mit myrten wie bei der Bona Dea eine rolle spielt und auch in dem ganzen mythischen naturkreise, in den ich die sache überhaupt verweise, seine analogien findet; nur auf den wunderbaren trank, den namentlich die nordische sage zunächst in den vordergrund stellt, möchte ich noch die aufmerksamkeit lenken. Grimm sagt von demselben in weiterer ausführung der oben gegebenen andeutung: 'einst schlossen die Asen und Vanen frieden und bezeichneten ihn so, dasz sie von beiden seiten an ein gefäsz traten und darin ihren speichel (eig. auswurf des rachens) fallen lieszen, wie sonst sühne und bund durch blutmischung geweiht wurde; der heilige speichel steht hier dem blute gleich und wird sogar in blut gewandelt, wie der verfolg ausweist. damit dieser speichel nicht verloren gienge, bildeten die götter aus ihm den weisen Kvâsir, den dann zwei zwerge erschlugen und aus seinem blut und honig jenen kostbaren meth machten, um den es sich handelt.' wenn nun in der sage von der Bona Dea ein berauschender trank auch vorkommt, nur, wie es so oft in den einzelnen versionen eines mythus geschieht, eine andere nebensächliche stellung erhalten hat, so wird dafür die Orphische sage wieder desto bedeutsamer. zunächst ist zwar in ihr von keinem trank die rede, aber desto significanter entwickelt sie sich nachträglich nach dieser richtung. Persephone gebiert bekanntlich aus der umarmung des Schlangen-Zeus den stierköpfigen Zagreus-Dionysos. der wird, wie Kvâsir von den zwergen getötet wird, so von den Titanen zerrissen[3], und aus seinem herzen macht Zeus einen trank, den er entweder selbst genieszt oder der Semele gibt, und dadurch entsteht schlieszlich der gott des berauschenden getränks bei den Griechen, der Dionysos-Bakchos, der wie der indische Soma bald den gott, bald das berauschende getränk selbst bezeichnet.

Ist das zufall ebenso wie dasz Odhin als adler den himmlischen trank raubt und Zeus in derselben gestalt den träger des trankes, den Ganymedes, entführt? oder spielt bei Griechen wie Deutschen der mythus von dem himmlischen trank hinein, der

[2] vgl. Kuhn 'über die herabkunft des feuers' usw. und mein buch über den 'ursprung der mythologie' an vielen stellen. [3] daher auch sein grab nach delphischer localsage im adyton des pythischen tempels: vgl. Müller proleg. s. 393.

bei den Indogermanen überall hindurchblickt, den Kuhn, vom indischen ausgehend, relativ mehr an die gewittererscheinungen des regens, ich mehr an eine in denselben geglaubte schöpfung des sonnenlichts anreihen möchte?

Wie es aber auch hiermit stehe, wer nicht auf die drei wunderbaren küster schwört[1], wird wenigstens das zugeben müssen, dasz in der Orphischen, zunächst so abstrus klingenden vorstellung alte volksüberlieferung stecke, ich also mit meiner behauptung nicht so unrecht hätte. freilich dér richtung der classischen philologie, welche nicht nur die litterarischen producte, sondern auch das übrige volksleben blosz nach dem chronologischen masze der zufälligen überlieferung miszt, die nicht event. zu unterscheiden lehrt zwischen dem material und der geistigen verarbeitung, die noch immer die von den alten in der beschränkung ihres standpuncts eingeschlagenen pfade über ethnographische wie mythologische fragen wandelt und demgemäsz zb. gottheiten, deren cult das ganze griechische leben durchzieht, für thrakisch-lydisch-phrygische übertragungen oder dgl. erklärt, trotzdem die elemente derselben bei allen verwandten völkern sich wiederfinden, müssen derartige untersuchungen überhaupt zunächst als gewagt vorkommen. aber trotz alle dem wird die wissenschaft über kurz oder lang über jene richtung zur tagesordnung übergehen und dem altertum eine neue volkstümliche basis verschaffen, von der aus die individuellen erscheinungen des classischen altertums in litteratur und kunst sich in noch hellerem lichte als bisher abheben werden. die classische philologie wird dann erst praktisch erfassen, was Schelling ahnend meinte, wenn er sagte: 'nie glänzt die erde wie der himmel in schönerem lichte als nach sturm, ungewitter und unendlichem regen, wenn sie wie neugeschaffen aus einer zweiten entwicklung hervortritt. so fühlen wir in Homeros im ganzen und in jedem teile die frische und gesunde jugend der eben freigelassenen menschheit; nachdem das ungeheure, formlose verdrungen ist, breitet sich die schöne welt reiner gestalten aus aber schal und leer ist jede bewunderung des Homer,

---

[1] übrigens können, nebenbei bemerkt, wirklich noch ganz andere leute als küster altertümliche, für die wissenschaft höchst bedeutsame resultate liefern. 'eine frau am waschfasz' war es zb. in dem uckermärkischen dorfe Buchholz, welche, nachdem kein sicheres zeugnis bis dahin weder zur zeit des deutschen heidentums noch seit seinem untergange von der deutschen göttin Frick geredet, zuerst mir ein solches für dieselbe abgab und so dieses resultat für die wissenschaft zu tage fördern half: vgl. Kuhn und Schwartz nordd. sagen s. XVII. JGrimm myth. s. 1212. ebenso liefert eine griechische bäuerin, wenn sie den regenbogen τὸ ζωνάριον τῆς παναγίας nennt (wie ich ursprung s. 117 berichtet), ein zeugnis für eine griechische volksanschauung jetzt nach jahrtausenden, welche, wenn man von seiner christlichen form absieht, mit anderen analogien vereint den wunderbaren gürtel der Homerischen Aphrodite erklärt.

die nicht dunkel das gefühl der in jenen gestalten überwundenen vergangenheit zu grunde liegen hat.[5]

[5] wie die wissenschaft aus den resten des volkslebens heraus im verein mit anderen combinationen das bild einer vorhomerischen urzeit in gewissem sinne gegenüber Homer zu eruieren hat, so musz dasselbe verfahren auch in analoger weise — wie wenig es auch bisher geschehen ist — den Veden und selbst manchen traditionen des alten testaments gegenüber in bezug auf eine jenseits derselben liegende zeit und deren zustände eingeschlagen werden, wenn man nicht, wie KOMüller sagt, jede forschung aufheben will. in betreff des indischen hat dies auch neuerdings Kuhn in seinem aufsatz über den sonnenhirsch ausgesprochen, wenn er sagt: 'wir dürfen daher die mitteilungen der Brâhmanas durchaus nicht als reine erfindungen und combinationen aus den andeutungen der lieder (dh. der vedischen) ansehen, sondern müssen ihnen durchaus eine erhebliche bedeutung neben den liedern zugestehen. sie enthalten die unzweifelhaft neben den liedern einhergehende, allerdings oft genug zu priesterlichen zwecken umgestaltete volkssage und sind deshalb mehrfach von ebenso groszer bedeutung wie jene lieder.' alttestamentarisches habe ich von diesem standpunct aus behandelt im 'ursprung' usw. im capitel 'alttestamentarische parallelen' und in den 'naturanschauungen' usw. ua. in betreff der erzählungen von Simson. — Auf allen diesen gebieten kämpft nur eben jedes neu forschende geschlecht, indem es sich selbst zunächst chronologisch orientiert, gegen die doch allein richtigen, oben angegebenen grundsätze mehr oder weniger bis jetzt an, da die vergleichenden studien noch nicht zu dem allseitigen abschlusz gediehen sind, um daneben diesen allgemeinen standpunct immer sofort bei jedem einzelnen forscher zur geltung kommen zu lassen.

POSEN, michaelisferien 1873. WILHELM SCHWARTZ.

38.

ZU OVIDIUS METAMORPHOSEN.

XI 495 f. *quippe sonant clamore viri, stridore rudentes,*
undarum incursu gravis unda, tonitribus aether.

die merkwürdige zusammenstellung derselben worte in demselben verse 496 ist jedenfalls nicht dem dichter, sondern einer textesverderbnis zuzuschreiben. am nächsten liegt wol die emendation *ventorum* für *undarum.*

XV 270 ff. lauten nach der überlieferung so:

hinc fontes natura novos emisit, at illic
clausit, et antiquis tam multa tremoribus orbis
flumina prosiliunt aut excaecata residunt.

die corruptel *tam multa* in v. 271 hat bisher die grösten schwierigkeiten gemacht. der gedanke sowol als auch die art der gegensätze macht es bis zur evidenz wahrscheinlich, dasz dieselbe durch *tumulata* verbessert werden musz; also *et antiquis tumulata tremoribus orbis | flumina prosiliunt* usw.

WONGROWITZ. LUDWIG POLSTER.

39.

Agesilaus, sohn des Archidamus. lebensbild eines spartanischen königs und patrioten. nach den quellen mit besonderer berücksichtigung des Xenophon dargestellt von August Buttmann. Halle, buchhandlung des waisenhauses. 1872. XII u. 295 s. 8.

Durch dieses neue lebensbild Agesilaos II, das, wie schon der titel angibt, wesentlich aus Xenophon geschöpft ist, beabsichtigt der vf. 'einen beitrag dazu zu liefern, wie man durch geschichte auf die förderung der sittlichkeit im höchsten sinne des wortes wirken kann' (vorwort s. V). neben dem wissenschaftlichen werke gleiches titels von GFHertzberg 'dem meine arbeit nicht sowol vieles als viel verdankt' glaubt der vf. sich eine selbständige stellung vindicieren zu können, weil jenes werk 'als in der zeit politischer gährung geschrieben [es erschien 1856] sich nicht frei genug von den zeitströmungen gehalten hat' (s. V), welcher selbige vorwurf s. 2 der römischen geschichte Mommsens, und unter den darstellern der griechischen geschichte ECurtius, Duncker, Grote gemacht wird, unter deren unrichtiger auffassung auch Agesilaos habe 'leiden' müssen. der vf. glaubt sich möglichst frei gehalten zu haben 'vom einflusz heutiger zeitströmungen auf die beurteilung längst vergangener zeiten, ihrer männer, thaten und geschicke, und einen standpunct gewonnen zu haben, von dem aus er zwar aus der gegenwart heraus, aber nicht nach dem maszstabe der heutigen verhältnisse, und mit dem vorteil vor den männern der vergangenheit das vergangene beurteilt habe, dasz er nicht mitten in der entwicklung der historischen dinge, sondern nach ihrer vollständigen abwicklung lebte und schrieb' (s. V).

Ganz gewis ist das der einzig richtige standpunct für einen historiker, dasz er 'den charakter und die handlungen eines menschen aus dem geiste seines volkes heraus' zu erkennen sucht (s. 3); gewis wären auch diese im vorwort vom vf. ausgesprochenen ansichten im stande eine sehr günstige voreingenommenheit für das buch selbst zu erzeugen, wenn man wirklich den gegen ECurtius und andere ausgesprochenen tadel als richtig anzuerkennen sich genötigt sähe, und wenn man, was noch wichtiger ist, eine solche völlig unparteiische und jedem gerecht werdende geschichtschreibung überhaupt für möglich halten könnte. schwerlich wird es einem historiker, der als gebildeter mensch doch ganz natürlich und — zum verständnis aller geschichte — ganz notwendig einen regen und lebendigen anteil an der staatlichen entwicklung seines volkes und an den ereignissen seiner zeit nimt, gelingen sich von den anschauungen, die seine zeitgenossen bewegen und beherschen, in denen also auch er lebt, so ganz frei zu machen, dasz er völlig unparteiisch sich in die früheren verhältnisse anderer zurückzuversetzen im stande wäre, und auf die beurteilung derselben und der in ihnen

wirkenden und treibenden kräfte seine eigenen politischen grundsätze und anschauungen gar nicht einwirken liesze. davon ist die ganz naturgemäsze folge, dasz zu verschiedenen zeiten die urteile der historiker über die früheren zeiten und männer verschieden gewesen sind und gewis ewig verschieden sein werden. ohne alle frage wäre es doch höchst verwunderlich, wenn zb. ECurtius in der 'zeit der politischen gährung' in Deutschland, dh. in der zeit wo die deutsche entwicklung auf eine befriedigung der nationalen bedürfnisse hindrängte, welche die kleinstaaterei nicht zu gewähren vermochte, nicht auch vom nationalen, dh. panhellenischen standpunct aus die griechische geschichte betrachtet und beschrieben, wenn er nicht das nationalgesinnte Athen über das particularistische Sparta gestellt hätte.

Wohin ein versuch ohne einflusz der heutigen politischen anschauungen sich selbstlos in die alte zeit zu versetzen und einem von vielen anderen getadelten helden zu neuem ruhme zu verhelfen führt und ganz notwendig führen musz, dafür liefert das vorliegende buch den sprechendsten beweis: durch den gewis ganz ehrlich gemeinten versuch die vermeintlichen fehler der neueren griechischen historiker zu vermeiden, verfällt der vf. in den — wie ich meine — weit ärgeren fehler auch nicht unparteiisch zu sein, über das masz lobredner des Agesilaos und tadler seiner gegner zu werden, weit mehr als es 'die officielle zärtlichkeit des lobredners für seinen helden' (Hertzberg) erlaubt.

Das einleitende erste capitel enthält in § 1 einige geschichtsphilosophische bemerkungen, in welchen als welthistorische aufgabe der pelasgischen völker 'dh. der Griechen und Römer' (so s. 3) hingestellt wird, 'die staatsidee zu erzeugen', welche von den Griechen ins unendliche individualisiert, von den Römern generalisiert sei, und welche bei den Griechen sich noch wieder verschieden entwickelt und gestaltet habe je nach der verschiedenheit der einzelnen stämme oder dem übergewicht des einen oder andern stammes innerhalb desselben staates. von den Spartanern wurde 'die streng und rein conservativ-aristokratisch-militärische staatsform', von den Athenern aber 'die veränderlich-demokratisch-industrielle' entwickelt (s. 5). zu diesen — wie mir scheint in solchem buche ziemlich müszigen — betrachtungen will ich nur die éine bemerkung machen, dasz ein schon oben von mir berührter hauptunterschied der athenischen und spartanischen politik (welche doch wol der ausflusz der staatsidee ist) völlig auszer acht gelassen ist: das demokratische Athen verlor nie den blick auf und das lebhafteste interesse für die gesamtheit Griechenlands, während das aristokratische Sparta stets im engsten localpatriotismus befangen war, von welchem dorischen sonderinteresse nur die Agiaden freier waren (einige belege dafür s. bei ECurtius griech. gesch. III s. 37 und 751 anm. 17. bekanntlich ist dieses einer der puncte durch welche CWachsmuth die achäische abkunft dieses königshauses be-

wiesen hat in diesen jahrbüchern 1868 s. 1 ff. und im philol. anzeiger IV [1872] s. 45 f.).

Nachdem in § 2 'topographisches über Lakonien', meistens wörtlich aus Curtius Peloponnesos II s. 203 ff. entnommen, ohne selbständige zuthat geboten ist, enthalten § 3. 4. 5 eine kurze übersicht über die gründung dorischer staaten im Peloponnes, eine auseinandersetzung über die Lykurgische verfassung und über die entwicklung der spartanischen geschichte bis auf Agesilaos. diese §§ beweisen dasz der vf. allerdings nicht unbewandert in dem betreffenden teile der griechischen geschichte ist, dasz er jedoch mit den neueren und neuesten arbeiten auf diesen gebieten, zb. von CWachsmuth ua. sich nicht bekannt gemacht hat: sonst würde er wol kaum mit solcher unbefangenheit und sicherheit behaupten, dasz die Achäer in Lakonien 'ein hier wol ackerbauendes urvolk besiegt und zu sklaven gemacht hatten' (s. 14), dasz die Dorier unter zwei dorischen führern sich in unmittelbarer nähe der residenz des Menelaos niedergelassen, mit dem achäischen Sparta dann einen schutz- und trutzbund geschlossen haben, und dasz die achäischen bewohner der städte und flecken in Lakedämon, weil ja das achäische Sparta ein teil des dorisch-spartanischen staates wurde, 'persönlich frei blieben und als solche den namen periöken oder Lakedämonier erhielten, während die schon den Achäern unterworfenen pelasgischen urbewohner sklaven wurden' (das waren sie ja nach des vf. eigenen worten schon lange gewesen). es liegt, denke ich, doch auf der hand dasz, wenn die entstehung des gesamtstaates Sparta aus einem schutz- und trutzbündnis zwischen dorischen und achäischen führern (also aus einem συνοικισμός) mit recht erklärt wird, die folge eines solchen vertrages doch nur die völlige parität der beiden contrahenten sein kann, nicht aber — wie B. offenbar will — die, dasz der eine allein herscht, die angehörigen des andern periöken werden, ohne staatliche rechte, nur mit pflichten.

Aehnliches liesze sich bemerken zu dem über die Lykurgische verfassung gesagten, wie zu der auseinandersetzung über die ephoren, welche (s. 17) 'ursprünglich nur, wie ihr name andeutet, eine aufsichtsbehörde waren, dh. wächter über die verfassung und die handlungen der beamten, die könige nicht ausgeschlossen'. so viel ist doch gewis über diese sonst ja noch immer nicht völlig klar gestellte behörde erwiesen, dasz sie zu der controle über die höheren beamten und gar über die könige erst allmählich und verhältnismäszig spät gelangt ist.

Auch die kriege Spartas gegen die benachbarten staaten, besonders gegen Messenien, scheint mir der vf. nicht ganz richtig zu erklären (s. 20) aus dem kriegerischen geist der Spartaner, 'der nicht anders konnte als zu feindseligen berührungen mit den angrenzenden völkern und staaten, selbst dorischen stammes, wie die Messenier und Argiver, und zu kriegen mit ihnen führen'. die kriege mit den Messeniern entstanden doch wol vielmehr da-

durch, dasz das dorische wesen in Messenien ganz unterlegen und unter den achäischen Aepytiden eine reaction gegen dasselbe erfolgt war, dasz dann die Dorier in Lakonien aus stammesinteresse einzugreifen suchten und mit so viel glück eingriffen, dasz sie schon im achten jh. den messenischen thron nach ihrem interesse besetzten (Diod. XV 66 aus Ephoros: vgl. Unger im philol. XXIX s. 248), wodurch dann die erbitterten aufstände der achäischen Messenier hervorgerufen wurden.

Ob dann wirklich, um nur noch diese éine bemerkung herauszugreifen, alle Spartaner 'selbst periöken und heloten eingeschlossen' von dem gleichen politischen sinne durchdrungen waren, sich als éine gemeinde zu fühlen usw. (s. 21), möchte nach dem oben gesagten doch zum mindesten sehr stark zu bezweifeln sein; wenigstens dürften die verschiedenen versuche, besonders der heloten, die herschaft der Spartiaten zu brechen und sich frei zu machen eher das gegenteil beweisen.

Das zweite capitel handelt von Agesilaos und seinem leben bis zu dem zuge gegen Persien; und zwar besprechen § 1 und 2 kurz, und ohne dasz irgend neues vorgebracht wäre, seine familienverhältnisse, seine geburt und erziehung. daraus will ich nur erwähnen, dasz s. 27 die worte des Archidamos 'er würde ihn (dh. seinen vater Agesilaos) nicht anzusehen wagen' eine wenig richtige übersetzung des Xenophontischen textes sind (Hell. V 4, 27): ἴcθι μὲν ὅτι ἐγὼ τῷ ἐμῷ πατρὶ οὐδὲ ἀντιβλέπειν δύναμαι.

§ 3 behandelt Xenophons verhältnis zu Agesilaos. hier (wie auch in der vorrede s. IV) enthüllt sich der vf. als ein groszer verehrer und lobredner Xenophons, dem er eine grosze 'wahrheitsliebe' zuschreibt (welche doch nicht blosz in bezug auf seine darstellung des Agesilaos und auch nicht blosz in bezug auf die Hellenika überhaupt starken zweifeln unterliegt), dessen darstellung in bezug auf Agesilaos er trotz der gegenseitigen freundschaft und vielmehr wegen derselben für völlig unparteiisch hält: 'Xen. stellt zwar, wo der befreundete teil gefehlt, schonend dar [ist das unparteilichkeit?], hebt, wo der gegenpart den sittlichen oder politischen oder strategischen sieg davon trägt, nicht bewundernd heraus [ist das unparteilichkeit?], fälscht aber nie, weder nach der einen noch nach der andern seite hin [ist denn völliges verschweigen nicht auch fälschen? Epameinondas, Pelopidas, Konon ua. werden von Xen. nicht nur nicht bewundernd herausgehoben, sondern sogar völlig auszer acht gelassen].' demzufolge folgt denn der vf. in der nachfolgenden darstellung fast völlig und blindlings dem unsichern führer Xenophon, ohne viel berücksichtigung der anderen gewährsmänner, über deren gegenseitiges verhältnis und ihre abhängigkeit oder unabhängigkeit von Xen. er keine worte verliert. natürlich konnte auf solche weise nur ein höchst einseitiges bild von Agesilaos entstehen.

Xenophon hält der vf. für dem Agesilaos 'an jahren fast oder

ganz gleich'. Cobets treffliche, ein weit jüngeres alter Xenophons nachweisende ausführungen (Mnemosyne VII s. 46 = nov. lect. s. 584 ff.), welchen ECurtius (III s. 755 anm. 49) ua. mit recht beipflichten, scheint er also nicht zu kennen.

Die echtheit des unter Xenophons namen gehenden ἐγκώμιον Ἀγησιλάου hält der vf. für sicher und mit unrecht angezweifelt; doch beschränkt er sich darauf diese seine ansicht einfach auszusprechen, nicht zu entwickeln, was doch wol unumgänglich nötig war nach den vielen und zum teil sehr gerechtfertigten zweifeln und bedenken, welche gegen Xenophons autorschaft vorgebracht worden sind. der vf. meint nur dasz man jetzt, 'wo die kritik an allem rüttelt', die echtheit desselben bezweifle und bestreite 'hauptsächlich wol bestimmt durch die öftere wörtliche übereinstimmung kleinerer oder gröszerer partien mit der griechischen geschichte' (s. 29). gewis ist das ein hauptgrund, da es allerdings unglaublich scheint, dasz ein schriftsteller aus seinem eigenen gröszeren werk einen derartigen auszug mache, dazu anderes hinzuthue und das so entstandene gemisch als neues werkchen in die welt schicke. freilich 'wagt' man nicht 'das schriftchen deshalb nicht mehr als quelle für thatsächliches anzusehen': denn zur ausarbeitung des ἐγκώμιον, welches, wie wol anzunehmen ist, einer rhetorenschule seinen ursprung verdankt und gewis nicht gar lange nach Xenophons tode verfaszt ist (so weit stimme ich HBeckhaus bei*, aber auch nicht weiter), hat der verfasser die betreffenden teile der Hellenika excerpiert und ausgeschrieben und daneben andere, zum teil sehr gute quellen benutzt, so dasz allerdings in dem schriftchen einige wichtige notizen sich finden, um deretwillen wir es ungern entbehren würden.

§ 4 bespricht kurz das leben des Agesilaos vor seinem regierungsantritt und § 5 den regierungsantritt selbst und die ersten regierungsjahre. da läszt der vf. s. 32 den thronstreit zwischen Agesilaos und Leotychides vom rath der alten und den ephoren zu des Ages. gunsten entschieden werden, während doch Hertzberg (s. 243 anm. 56 b) wahrscheinlich gemacht hat, dasz die ganze gemeinde zu entscheiden hatte. wenn den vf., wie man vermuten musz, triftige gründe bewogen haben dieser ansicht Hertzbergs nicht beizustimmen, so hätten wol durch eine kurze bemerkung diese angegeben werden müssen.

Einen schlimmern irrtum glaube ich s. 34 gefunden zu haben. der vf. spricht hier davon, dasz Lysandros nach einnahme Athens überall dekarchien eingesetzt habe, dann auf des Pharnabazos betreiben nach Sparta zurückgerufen und hier in anklagestand ver-

---

* in den zwei abhandlungen 'de Xenophonteo qui fertur Agesilao' (Berlin 1863, vgl. Büchsenschütz im philol. XXIII 652 ff.) und 'Xenophon der jüngere und Isokrates, oder über die unechten schriften Xenophons und die Hellenika': teil I im programm des gymn. zu Rogasen 1872; teil II in der zs. für das gymnasialwesen 1872 s. 225 ff.

setzt worden sei, sich aber dem richterspruch durch eine reise zu Zeus Ammon entzogen habe. doch habe er auf seine machtstellung keineswegs verzichtet: 'er war zwar mehrere jahre von Sparta abwesend, weil er den rechten zeitpunct zur rückkehr noch nicht gekommen erachtete. als aber die sog. dreiszig tyrannen nach 404 in Athen gestürzt wurden . . erschien er plötzlich wieder in Sparta.' dieses geschah doch 403; wo bleiben da die mehreren jahre? aus Plutarch Lys. 21 geht sonnenklar hervor, wenn nicht schon der ganze zusammenhang der ereignisse es nötig machte, dasz Lysandros nicht sehr lange auswärts gewesen ist: οὐ μὴν ἀλλὰ πάλιν πρὸς ταῦτα κινήματος γενομένου καὶ πρώτων τῶν ἀπὸ Φυλῆς Ἀθηναίων ἐπιθεμένων τοῖς τριάκοντα καὶ κρατούντων, ἐπανελθὼν διὰ ταχέων ὁ Λύσανδρος ἔπεισε usw. zum vergleich setze ich den betr. satz aus Hertzbergs Agesilaos (s. 14) her: 'solchergestalt als unbequem bei seite geschoben und tief beleidigt verbrachte Lysandros mehrere jahre, ohne irgend welche nennenswerte amtliche stellung einzunehmen, in dumpfem groll, voll tiefer erbitterung.'

Da der vf. überall seinen helden herauszustreichen sucht und 'alles zum besten kehrt', so ist es nicht zu verwundern dasz er s. 36 als ein wesentliches motiv für Ages., sich gegenüber dem Leotychides um die königswürde zu bewerben, die erwägung angesehen wissen will, 'dasz Sparta bei einem noch unbewährten, jungen könig, wie es Leot. gewesen sein würde, und einem nicht gerade bedeutenden könig aus dem andern hause, wie es Pausanias war, unter dem sich stets wieder erneuernden einflusz des Lys. den grösten gefahren ausgesetzt wäre, sowol in betreff der äuszeren als der inneren verhältnisse; diese verlangten einen ganzen mann, und der zu sein war sich Ages. im guten sinne des wortes bewust, und jedermann hielt ihn dafür.' wahrlich ein edler mann, dieser Agesilaos, der wesentlich durch das staatsinteresse, durch rücksicht auf das wohl des vaterlandes bestimmt wird seinen neffen vom throne fernzuhalten und sich selbst zum könig wählen zu lassen. bisher freilich schoben die parteiischen historiker diese handlungsweise seiner herschsucht und seinem ehrgeiz zu: so Hertzberg s. 16 vgl. s. 3. den einflusz des Lysandros, der doch nach allen uns aus dem altertum überkommenen berichten (auch nach dem des Xen.) am meisten dazu gethan hat dasz Ages. wirklich gewählt wurde, läszt der vf. durchaus nicht genügend hervortreten, läszt vielmehr den Ages. seine ansprüche 'mit der ganzen macht seiner persönlichkeit' geltend machen, darin dem ἐγκ. Ἀγ. 1, 5 zu sehr folgend, zu welcher stelle Breitenbach treffend bemerkt: 'quod h. l. soli virtuti ac generis nobilitati tribuitur, magnam partem debebat Ages. Lysandri auctoritati. nec vero ipse Xenophon in Hell. III 3, 3 reticuit hanc rem, quam in encomio commemorare non conveniens videbatur.'

Die verschwörung des Kinadon wird in § 6 wörtlich nach Xen. Hell. III 3, 4 ff. erzählt, wobei freilich einige ungenauigkeiten und

härten in der übersetzung unterlaufen, von denen ich die bedeutendste hier anführen will: die worte (§ 7) πάλιν οὖν ἐρωτώντων [τῶν ἐφόρων]· ὅπλα δὲ πόθεν ἔφασαν λήψεσθαι; τὸν δ' εἰπεῖν, ὅτι οἱ μὲν δήπου συντεταγμένοι ἡμῶν αὐτοὶ ὅπλα κεκτήμεθα finden sich auf folgende weise wiedergegeben (s. 38): 'als nun die ephoren fragten, woher sie denn waffen zu nehmen gedächten, habe er gesagt, die von uns, seien seine worte gewesen, die in reih' und glied eingeordnet sind, besitzen selbst waffen.'

Das dritte capitel, über die feldzüge des Ages. in Kleinasien handelnd, gibt mir zu folgenden bemerkungen anlasz. ein auch nur halbwegs unparteiischer geschichtschreiber (und B. behauptet doch das in sehr hohem grade zu sein) hätte wol nicht ganz mit stillschweigen übergehen dürfen, dasz gerade Sparta es gewesen ist, welches, um den beistand des groszkönigs gegen Athen zu erkaufen, sich zu schimpflichen verträgen hatte verstehen müssen, in denen der besitz der Hellenenstädte in Asien dem Perserkönig zugestanden wurde; dasz daher die Perser bald nach der schlacht bei Aegospotamoi in den besitz vieler städte sich setzten, freilich nicht ohne manche kämpfe; dasz Kyros der jüngere aus egoistischen absichten über die ionischen städte den Spartanern ein gewisses mitregierungsrecht zugestanden hatte; dasz diese ionischen städte sich während des aufstandes dieses jüngern Kyros völlig selbständig gemacht hatten; dasz endlich nachher Tissaphernes sie dafür zu strafen und wieder zu unterwerfen suchte: wodurch die Spartaner zum einschreiten sich veranlaszt sahen. so Hertzberg ao. s. 29. B. begnügt sich zu sagen s. 41 f.: 'nachdem Tissaphernes, im gegensatz zu Kyros, welcher den Griechen Kleinasiens eine scheinfreiheit gegeben hatte, die städte wieder unter das joch des Perserkönigs zurückzuführen begonnen hatte und Spartas stellung in Kleinasien auf diese weise bedroht war, blieb den Spartanern nichts anderes übrig als kriegerisch gegen Persien aufzutreten.'

In bezug auf die kriegführung des Thimbron und Derkyllidas — wenn man deren raub- brand- und plünderungszüge, belagerungen und waffenstillstände zusammen überhaupt als kriegsthaten ansehen will — hätte vom vf. wol darauf hingewiesen werden dürfen, dasz die geringen erfolge zum groszen teil verursacht wurden durch die zu geringe truppenmenge, welche jenen feldherren zu gebote stand. eine vermutung derart, wie sie Hertzberg (s. 32 ff.) aufstellt, dasz die Spartaner den krieg so lässig betrieben haben, um sich für künftige eventualitäten die verbindung mit dem groszkönig nicht unmöglich zu machen, darf man natürlich bei B. nicht erwarten, nach dessen ansicht die Spartaner ja niemals nach eigensüchtigen absichten handelten. — Wie der vf. dazu kommt, den Derkyllidas während seines oberbefehls in Kleinasien als nauarch fungieren zu lassen (s. 42), ist mir unverständlich.

Selbstverständlich behauptet der vf. dann bei der bewerbung des Ages. um den oberbefehl in Kleinasien, dasz es bei ihm, 'dem

immer nur dem höchsten nachtrachtenden, patriotischen manne, gewis nicht erst der aufforderung von seiten des Lysandros bedurfte, um zu zeigen was er für seine aufgabe jetzt als könig von Sparta ansähe'; dabei ist es nur höchst auffallend und komisch, dasz die alten gewährsmänner und selbst Xenophon (Hell. III 4, 2 f. genauer als Ages. 1, 7; vgl. Plut. Ages. 6, Lys. 23) von auch nur irgendwie selbständigem auftreten des Ages. nichts wissen, sondern nur durch Lysandros ihn zum handeln angetrieben sein lassen (die abweichende notiz bei Corn. Nepos *Ages.* 2, 1 kann jenen quellen gegenüber keine geltung beanspruchen). dasz die kleinasiatischen städte, durch Lysandros dazu veranlaszt, gesandte nach Sparta geschickt und von den ephoren den Ages. zum feldherrn erbeten haben (Plut. ao. Justin VI 2; vgl. Hertzberg ao. s. 254 anm. 35 [b]), hat der vf. natürlich übergangen, weil sein gewährsmann Xenophon davon nichts berichtet.

Die grobe demütigung des von den Ephesiern usw. mehr als der könig gefeierten und umworbenen Lysandros durch Agesilaos wird vom vf. nach Xenophon in wortgetreuer übersetzung wiedererzählt und zwischendurch der versuch gemacht das verhalten des Ages. zu rechtfertigen, indem es (s. 47) als ganz monströs dargestellt wird, dasz Plutarch den Ages. wegen seines verhaltens der undankbarkeit zeihe (Lys. 23 γενέcθαι μὲν οὖν ἴcωc ἔδει τινὰ τῆc ἐκμελοῦc ταύτηc φιλοτιμίαc ἐπαφὴν καὶ cυcταλῆναι τὸν Λύcανδρον ἄχρι τῶν δευτερείων· τὸ δὲ παντελῶc ἀπορρῖψαι καὶ προπηλακίcαι διὰ δόξαν εὐεργέτην ἄνδρα καὶ φίλον οὐκ ἦν ἄξιον Ἀγηcιλάῳ προcεῖναι), ja dasz es heutzutage historiker gebe, 'die ihn deshalb des hochmuts und des handelns aus verletzter eitelkeit anklagen'. für den vf. allerdings ist jener vorwurf Plutarchs ungerecht, da er ja auch nicht zugestanden hat dasz Ages. dem Lys. überhaupt etwas zu verdanken habe. ob aber, um seinen zweck 'volle selbständigkeit in seinem handeln und wirken' zu erreichen, Ages. nicht eines andern und bessern als dieses 'drastischen' mittels sich hätte bedienen können, wenn ihm nicht besonders noch daran gelegen gewesen wäre dem Lys. seine untergeordnete stellung auf recht empfindliche weise fühlbar zu machen, bleibt doch zum mindesten eine offene frage. jenes drastische mittel selbst wird aber keineswegs entschuldigt durch des vf. ansicht, dasz 'das amt des κρεοδαίτηc an sich gewis ebenso wenig ehrenrührig war als wenn ein kurfürst erztruchsesz des kaisers von Deutschland war'. dieser vergleich hinkt doch wol etwas mehr als erlaubt ist. wenn auch (wie Hertzberg s. 45 anm. mit recht hervorhebt) die pflichten des κρεοδαίτηc nach den vorhandenen quellen nicht bestimmt anzugeben sind, so folgt doch aus der ganzen situation, dasz die verleihung dieses amtes an Lysandros eine demütigung desselben, wenn nicht eine beschimpfung sein sollte und war (Plut. Ages. 8 ἔτι μᾶλλον αὐτοῦ καθάψαcθαι βουλόμενοc. vergl. des Ages. mit Pomp. 1 προπηλακίcαι .. καθύβριcε): ziemlich analog, meine ich,

würde es sein, wenn im letzten kriege etwa der graf Moltke vom generalstabschef der deutschen armee zum quartiermeister des groszen hauptquartiers degradiert worden wäre. wenn der fall nicht ein derartiger wäre, so hätte Lys. die sache gar nicht so übel nehmen können, dasz er sie dem Ages. nie vergeben hat (Plut. Lys. 24 τὸν Ἀγησίλαον δι' ὀργῆς εἶχεν . . ἀπέπλευσεν εἰς Σπάρτην ὀργιζόμενος τῷ Ἀγησιλάῳ: vgl. Ages. 8). vollends die worte des vf. 'das mittel war wesentlich auf die schwelgerischen und üppigen und darum kraft- und marklosen Ephesier berechnet, gegenüber den abgehärteten Lakedämoniern und den groszen, anstrengungen aller art erfordernden aufgaben, welche er ihnen zu stellen hatte' tragen nichts zur entschuldigung des Ages. bei. ganz unverständlich ist dann aber auch, wie der vf. die doch ohne zweifel tadelnde äuszerung Plutarchs, Ages. habe so gehandelt, weil er infolge seiner groszen ruhmbegierde (Plut. sagt Ages. 7: φιλότιμος ὢν σφόδρα καὶ φιλόνεικος· der vf. gibt nur éinen ausdruck wieder) gefürchtet habe, eine glänzende gestaltung der verhältnisse möchte dem Lys. zugeschrieben werden, als für ihn sprechend anführen kann (s. 48). dasselbe ist doch auch die ansicht derer, welche den Ages. als menschen und bisherigen freund des Lys. wegen seines benehmens gegen diesen tadeln, wenn schon sie dasselbe ihm als könig nicht zum vorwurf machen wollen (Hertzberg s. 46); und gewis kann jener grund durchaus nicht zur rechtfertigung des unwürdigen (οὐκ ἦν ἄξιον Plut.) und unbesonnenen verfahrens des Ages. dienen.

Ueber die staatlichen einrichtungen des Ages. in Kleinasien kann bei dem schweigen der quellen auch der vf. nichts sagen; er führt daher (§ 2) nur in wörtlicher und demgemäsz nicht stets gut stilisierter übersetzung an, was im ἐγκ. Ἀγ. 1, 37 f. sich findet. dabei fällt auf, dasz die worte ἐφ' ἃς ἄρξων ἐξέπλευσε wiedergegeben werden durch 'zu deren wolfahrt er von haus weggesegelt war', und τοιγαροῦν durch 'denn' sich übersetzt findet. überhaupt sind die übersetzungen der Xenophontischen stellen, und diese machen den hauptbestandteil des buches aus, ziemlich die allerschwächste seite desselben und alles andere eher als muster eines guten deutschen stils. es sei verstattet einige beispiele hierher zu setzen. Hell. III 4, 25 ὦ Ἀγησίλαε, ὁ μὲν αἴτιος τῶν πραγμάτων καὶ ὑμῖν καὶ ἡμῖν ἔχει τὴν δίκην· s. 59 'Ages., der, welcher euch und uns schuld ist an dem geschehenen, hat seine strafe.' IV 1, 12 πολύ γ' ἂν οἶμαι μᾶλλον ὑπὸ σοῦ πεισθῆναι αὐτὸν ἢ ὑπὸ τῶν ἄλλων ἁπάντων· s. 63 'viel lieber, glaube ich, sagte Otys, wünsche ich, dasz er von dir überredet werde als von allen anderen.' IV 1, 15 ἔνθα καὶ τὰ βασίλεια ἦν Φαρναβάζῳ καὶ κῶμαι περὶ αὐτὰ πολλαὶ καὶ μεγάλαι· s. 65 'wo Pharnabazos auch seinen fürstlichen palast hatte und viele gröszere dörfer lagen umher.' IV 1, 39 ὁ δὲ ἐκ τῆς Παραπίτας υἱὸς αὐτοῦ, καλὸς ἔτι ὤν, ὑπολειφθεὶς καὶ προσδραμὼν Ξένον σε, ἔφη, ὦ Ἀγησίλαε, ποιοῦμαι· s. 69 'sein sohn aber von der Parapita, der noch in der schönsten jugendblüte stand, zurück-

bleibend und zu ihm eilend, sprach: ich erkläre dich für meinen gastfreund.' IV 2, 5 Ἀγησίλαος ἆθλα προὔθηκε ταῖς πόλεσιν, ἥτις . . καὶ τῶν μισθοφόρων τοῖς λοχαγοῖς, ὅστις εὐοπλότατον λόχον ἔχων συστρατεύοιτο· s. 74 'Ages. setzte den städten Kleinasiens kampfpreise aus, welche . ., und den anführern der soldtruppen, welcher mit der besten colonne käme und mitzöge.' IV 3, 21 καὶ οἱ μὲν ταῦτ' ἐποίουν. οἱ δὲ Θηβαῖοι ἔπεμψαν κήρυκας . . καὶ οὕτω δὴ αἵ τε σπονδαὶ ἐγίγνοντο . .' s. 84 und sie nun thaten dieses; die Thebaner aber schickten herolde . . und so nun kam der vertrag zu stande.' ἐγκ. Ἀγ. 2, 7 καὶ οὐ τοῦτο λέξων ἔρχομαι, ὡς πολὺ μὲν ἐλάττους, πολὺ δὲ χείρονας ἔχων ὅμως συνέβαλεν· s. 80 'und nicht werde ich dieses sagen, dasz er, wenngleich er viel wenigere und schlechtere truppen hatte, er dennoch es zur schlacht kommen liesz.' diese proben instar omnium mögen genügen: zu rechtfertigen oder auch nur zu entschuldigen werden solche sachen wol nicht sein, am allerwenigsten in einem buche das ganz wesentlich für den gebrauch der jugend bestimmt ist.

Die feldzüge des Agesilaos gegen Tissaphernes, Pharnabazos und Tithraustes werden getreulich nach Xen. Hell. und dem ἐγκώμιον Ἀγ. erzählt mit nur wenigen selbständigen zusätzen; daher ist hierzu nur weniges zu bemerken. in der übersetzung von Hell. III 4, 11 werden die worte οἱ μὲν ἄλλοι σύμμαχοι wiedergegeben durch 'die übrigen bundesgenossen'; vor solch falscher übersetzung konnte schon die bemerkung von Büchsenschütz zu II 4, 9, auf welche derselbe zu dieser stelle wieder verweist, behüten. in einer anmerkung s. 51 f. über die zahl der truppen des Ages. hebt der vf. mit recht hervor, dasz er wol mehr Griechen als blosz 2000 neodamoden und 6000 bundesgenossen (Hell. III 4, 2) bei sich gehabt habe, zumal ja auch die reste der Kyreier bei ihm geblieben seien. daneben kann allerdings Hertzbergs annahme von noch geringerer truppenmacht (s. 256, 45. 272, 99ᵉ) wol nicht bestehen; wenigstens darf Hertzberg sich nicht auf Hell. IV 2, 5 stützen: denn dort steht κατέλιπε φρουροὺς οὐκ ἔλαττον τετρακισχιλίων, woraus nicht folgt dasz das alle Hellenen waren, die Ages. überhaupt hatte. doch darf man auch wieder nicht vergessen, dasz ganz sicher die truppenzahl des Ages. nicht so sehr grosz war, wie aus Hell. III 4, 4 und 11 hinlänglich klar ist. die in eine rhetorische frage gekleidete vermutung B.s aber, es hätten auch noch lakedämonische periöken zu des Ages. heer gehört, nur hätte Ages. sie nicht gefordert, 'weil er sie einfach als oberfeldherr nach seinem ermessen aufzubieten hatte', was mit den neodamoden nicht der fall gewesen, scheint doch jeder begründung zu entbehren gegenüber dem vollständigen schweigen des sonst diese details ziemlich genau angebenden Xenophon (III 4, 2 ff.).

Bei dem übrigens sehr kurzen bericht über die erregung eines hellenischen krieges gegen Sparta durch Tithraustes (§ 6) folgt der vf. einfach der doch zum mindesten sehr einseitigen darstellung

Xenophons (III 5), wonach die Thebaner wesentlich geschürt haben, wogegen man Hertzberg s. 269, 91 vergleiche. in § 7 aber 'Agesilaos thaten in Phrygien und Paphlagonien' musz die kleine und an sich ja ganz niedliche erzählung von Otys und Spithridates (Hell. IV 1, 3 ff.) zum beweise dienen, 'wie Ages. es versteht die bewohner persischer landschaften mit Griechenland in tiefere und innigere verbindung zu bringen', und dasz sein zug nach Asien 'nicht einen partial-spartanischen zweck, sondern einen national-griechischen' gehabt habe. dabei bietet ferner die erzählung, dasz Ages., natürlich in augenblicklicher ermangelung eines andern passenden geschenkes für den sohn des Pharnabazos (woher hat der vf. den namen desselben Megabates?) den zaum des Idäos (aus diesem γραφεύς = secretär des Ages. macht der vf. einen maler) nimt, anlasz zu der überhaupt übertriebenen und an dieser stelle geradezu lächerlichen bemerkung (s. 69 anm.): 'freunden ist eben alles gemeinsam, das musz bei Spartanern besonders gelten, weil schon ihr politischer grundsatz die gemeinsamkeit des besitzes war, wie viel mehr bei einem Ages., der nur für seine freunde besasz und nur für die freunde gut und blut zu geben stets bereit war.'

Der 'rückblick auf des Ages. thaten in Asien' (§ 8) ist in dem geiste des ganzen buches geschrieben, voll von teilweise ganz unbegründeten lobeserhebungen des Ages. ähnliche lobsprüche erhält derselbe auch in cap. IV § 1 s. 73 f. dafür dasz er sich so sehr als μόριον πόλεως, als staatsglied gefühlt habe, dasz er 'auf der bahn der herlichsten siege, als er sich so nahe dem ziele seiner höchsten wünsche glaubte', doch dem befehl der ephoren gehorchte und nach Griechenland zurückkehrte. vor solchen und ähnlichen übertreibungen, deren freilich auch alte schriftsteller sich schuldig gemacht haben, hätte den vf. das buch von Hertzberg, dem er doch so viel zu verdanken behauptet, völlig bewahren müssen (vgl. s. 77 ff. 272 f.).

Auch die schlacht bei Koroneia § 2 s. 78—81 wird fast ganz wörtlich nach Hell. IV 2, 15 ff. erzählt mit einschiebung einiger bemerkungen zur topographie Böotiens (s. 81) und zweier stellen aus dem ἐγκ. Ἀγ., nemlich 2, 7—9, welche worte der vf. nicht mit Hertzberg für leeres phrasenwerk halten will (wie diese worte es aber möglich machen 'uns tiefer in die militärischen verhältnisse der schlacht blicken zu lassen', ist unverständlich), und 2, 13 καὶ προπέμψαι ἐπέταξε bis zu ende von § 14. — Als beilage zu s. 79 findet sich ein aufstellungsplan der beiderseitigen heere und darunter einige bemerkungen, in denen der vf. sich mit LHerbst (jahrb. 1858 s. 690) zu der ansicht bekennt, dasz Herippidas auszer den Kyreiern auch andere bundesgenossentruppen unter seinen befehlen hatte, und mit Hertzberg gegen Herbst die ansicht vertritt, dasz die in Asien als φρουροί zurückgelassenen 4000 mann lakedämonische bundesgenossentruppen waren. beide bemerkungen werden wol keinen widerspruch finden. woher aber der vf. zu der behauptung kommt: 'da in

dieser zeitepoche die armee eigentlich nur in zwei flügel zerfiel, streng genommen von einem besonders agierenden centrum nicht die rede ist, so ist auch in der beschreibung dieser schlacht nirgends von einem centrum die rede', sagt er uns nicht, und wird wol schwerlich jemand sagen können. Köchly und Rüstow wenigstens scheinen es auch nicht gewust zu haben, sprechen wenigstens bei beschreibung dieser schlacht bei Koroneia (gesch. des griech. kriegswesens s. 160 f. und sonst) mit gröster seelenruhe von einem centrum. — S. 84 spricht sich der vf. mit Herbst (ao. s. 692) für die überlieferte lesart aus ἐγκ. Ἀγ. 2, 15 συνελκύσαντες τοὺς τῶν πολεμίων νεκρούς, gegen die von Hertzberg s. 280 anm. 137 gebilligte conjectur Breitenbachs ua. ἐκ vor τῶν πολεμίων einzuschieben; wol mit recht. dasz aber Ages. am tage nach der schlacht sein heer in schlachtordnung aufstellte 'für den fall dasz die feinde den kampf erneuern sollten', ist trotz Hertzberg s. 92 einfach falsch (vgl. Köchly und Rüstow ao.), wie Xen. Hell. IV 3, 21 deutlich genug zu lesen steht. Xenophons bericht verdient hier mehr glauben als die des Plutarch und Diodor, wie ich in meiner abhandlung 'de Xenophontis Hellenicis in epitomen non coactis' (Hannover 1874) s. 43 f. näher zu erweisen gesucht habe.

In ähnlicher weise geht es nun durch das ganze buch hindurch: alles was während des langen lebens des Agesilaos in Sparta groszes und ruhmwürdiges geschieht, wird auf ihn bezogen und zur mehrung seines ruhmes benutzt, da er ja, nach Plutarch, den grösten einflusz in der stadt hatte (s. 91); wo aber tadelnswertes oder unglückliches sich ereignete, ist Ages. nicht beteiligt gewesen. so wird gelobt, dasz er seinen bruder zum flottenbefehlshaber gemacht habe, was doch gewis zu tadeln war, da dieser, wie der erfolg gelehrt hat, unfähig zu solchem amte war und deshalb nicht dazu ernannt werden durfte. ja der vf. bringt es sogar fertig, die denkweise des Ages., aus welcher sein ausspruch über die besetzung der Kadmeia entsprungen ist, 'es sei nur zu erwägen, ob das gethane vorteilhaft oder nachteilig für den staat sei', zu rechtfertigen und auf sophistische weise zu entschuldigen (s. 127 ff.), wenngleich es bei dieser gelegenheit dem vf. scheint (natürlich, da die sache doch für Sparta im grunde sehr wenig ruhmvoll war), als sei die gegnerische partei die maszgebende gewesen und habe auch sie die verantwortung zu tragen.

Doch das gesagte wird genügen zur begründung eines gesamturteils über B.s ganzes buch, welches dahin geht, dasz dasselbe wissenschaftlich ohne groszen wert ist und neben dem buche Hertzbergs und den neueren werken über griechische geschichte überhaupt keine bedeutung hat.

Hannover. Wilhelm Vollbrecht.

40.

SCHEDULA HORATIANA.

En pulcherrimi carminis Horatiani ad Asterien scripti (III 7) initium:

Quid fles, Asterie, quem tibi candidi
primo restituent vere favonii
Thyna merce beatum
constantis iuvenem fide

Gygen? ille notis actus ad Oricum
post insana caprae sidera frigidas
noctis non sine multis
insomnis lacrimis agit.

atqui sollicitae nuntius hospitae,
suspirare Chloen et miseram tuis
dicens ignibus uri,
temptat mille vafer modis.

qui quidem versiculi quo concinnius suaviusque elegantissimo numero choriambico decurrunt, eo magis indignor aliquid labis etiam nunc adhaerere strophae tertiae. falluntur enim mihi crede qui secure ne dicam neglegenter in vulgata scriptura acquiescentes v. 10 *tuis ignibus uri* idem esse atque *ignibus quibus tu ureris* significarique his ignibus ipsum Gygen facile sibi persuaserunt. quanto melius Peerlkampius qui solus quod sciam loci difficultatem acutissime pervidit tali quidem ratiocinatione usus: 'longa verborum circuitione opus est ut hinc sensum elicias huic loco accommodatum. neque credo Romanum haec aliter esse accepturum nisi: dicens, o Asterie, Chloen te amare. nam *uri ignibus alicuius* est *aliquem amare.*' verum enim vero Chloe tantum abest ut Asterien amet ut muliebri invidia propter amorem Gygis exardescens oculos ei effodere quod aiunt malit. aliam autem significationem cum pronomen *tuis* hic non admittat, nisi forte ad interpretandi artes quasdam confugere velis, quid quaeso reliquum quam ut lippum aliquem librarium suspicemur iam a multis saeculis labem vel potius labeculam invexisse poematio ceteroquin emendatissimo, quam quidem facillime unius litterulae mutatione sic deterserim: *miseram suis dicens ignibus uri.* nuntius videlicet ille Chloen *suis* ignibus i. e. *suo* amore uri ideoque miseram esse dicit. Gygen vero a Chloe reapse amari neque quemquam alium cum ex universo carminis argumento nemini non manifestum sit, illud distincte hic dicere ac nominatim commemorare poetam haudquaquam est necesse.

Antonius Łowiński.

41.

ZU HORATIUS SATIREN.

'Bentleys conjecturen sind zu neun zehnteln verfehlt, aber immer kann man bei ihm lernen.' dies fast sprichwörtlich gewordene urteil hat doch wol hie und da auch bei solchen, die von Bentley gelernt haben, eine unbedachte verwerfung seiner vorschläge veranlaszt. so Hor. *sat.* I 6, 18 *quid oportet nos facere a volgo longe longeque remotos?* wo unseres wissens kein herausgeber auszer Wieland (der auch den zusammenhang erfaszt zu haben scheint) sein *vos* aufgenommen, aber auch keiner eine irgend annehmbare erklärung der überlieferung gegeben hat. kaum erwähnt zu werden verdienen diejenigen erklärungen (Orelli, ChHerbst bei Orelli, Krüger ua.), nach welchen Horatius schlieszen würde: 'da sogar das volk manchmal nach innerem werte urteilt und nicht nach *tituli* und *imagines*, um wie viel mehr müssen wir dergleichen verachten und uns also nicht zu ämtern melden!' oder so: 'wenn auch das volk an *tituli* und *imagines* hängt, so müssen wir doch darüber erhaben sein.' denn hier liegt eine arge verwirrung vor. *tituli* und *imagines* bedeuten ja nicht das was wir etwa begehren könnten, ämter, sondern das worauf wir unsere ansprüche an ämter gründen könnten, nobilität. fast allen übrigen erklärungen (vornehmlich Kirchner-Teuffel) ist aber der vorwurf gemein, den Döderlein wegzuräumen gesucht hat, dasz nemlich gerade die hauptsache weggelassen ist, die antwort auf die frage *quid oportet nos facere?* 'wir müssen uns ruhig verhalten.' diese antwort durfte unter keiner bedingung wegbleiben, weil nicht sie sich aus dem vorhergehenden ergibt, sondern ihr gerades gegenteil. 'sogar das volk urteilt manchmal dasz dem innern wert ehre gebührt, nicht dem äuszern. um wie viel mehr also müssen wir, die wir über ihm stehen, dieser meinung sein und es also durchaus als gerechte forderung betrachten dasz auch uns niedrig geborenen aber braven leuten ehrenämter erteilt werden!' das wäre eine natürliche folgerung, die man etwa dem leser überlassen könnte; jene ganz widersinnige nun und nimmermehr.

Halm hat dem entgehen wollen, indem er (zs. f. d. österr. gymn. 1856 s. 123) die letzte der bei pseudo-Acro zusammengestellten erklärungen (*quanto nos*, *inquit* usw.) erneuert hat. diese ist aber untauglich, 1) weil es heiszen müste *a populo* (das *volgus* als solches hat ja nicht zu wählen); 2) weil kein irgend erkennbarer zusammenhang mit dem vorigen stattfindet. 'wenn sogar adliche vom volke abgewiesen werden können, um wie viel mehr wir!' ja, aber nicht weniger hiesz es ja, auch unadliche seien *amplis honoribus aucti*; und, namentlich zu merken, der adliche Lävinus war wegen schlechtigkeit durchgefallen; sind denn aber alle in Halms sinn *a volgo remoti* schlechte kerle? gibt insbesondere Horatius sich für einen schlechten kerl aus?

Bentleys *vos* ist unzweifelhaft richtig; aber erklärt hat auch er es nicht richtig oder doch nicht genügend. des dichters meinung ist einzig aus v. 49. 50 zu erkennen. 'dein grundsatz, bei der wahl deiner freunde durchaus nicht auf geburt zu sehen (mit der einzigen beschränkung dasz du solche ausschlieszest, welche selbst sklaven gewesen sind — dies begreifen wir und müssen es sogar billigen, wenn wir an die spätere freigelassenenwirtschaft denken), dein grundsatz beruht auf der richtigen einsicht dasz mancher ehrenmann niedrig geboren, mancher hochwolgeborene kaum einen heller wert ist, so dasz selbst das sonst an äuszerlichkeiten und namentlich vornehmer stellung hangende volk doch in vielen fällen jener innern, sittlichen würde oder unwürde rechnung getragen hat, indem es *probos nullis maioribus ortos honoribus auxit* und indem es *Laevinum notavit*. wenn nun sogar das volk bei den ehren, deren erteilung ihm zusteht, trotz seiner gewöhnlichen verkehrtheit doch oft nach dem wahren werte geurteilt hat, wie viel mehr müszt ihr (so denkst du richtig weiter), wie viel mehr müszt ihr, Mäcenas, Pollio, Octavius ua., die ihr so weit vom volke absteht, dh. so hoch über ihm erhaben seid und euch schämen würdet euch von *tituli et imagines* imponieren zu lassen, wie viel mehr müszt ihr bei erteilung der ehren, die ihr zu vergeben habt (eurer freundschaft, eurer gnadenbezeugungen udgl.) auch nach diesem innern werte messen und von der äuszern stellung, namentlich der geburt, ganz absehen! — denn bei den öffentlichen ehren, nun ja, da will ichs noch gelten lassen dasz man auf adel sehe, dasz man sogar Lävinus einem neuen Decius vorzöge, dasz zb. auch Appius mich aus dem senate stiesze, wenn (ich darin wäre, obwol) nicht von einem freigeborenen vater erzeugt; damit geschähe mir nur recht: ich brauchte ja nicht über meine stellung hinauszustreben! läszt aber die ehrsucht den leuten keine ruhe und drängen sie sich doch zu den ämtern, nun so mögen sie sich um ämter bewerben, nur aber sich nicht wundern, wenn der neid sie trifft und man forderungen an sie stellt, wie sie nun einmal von der candidatur untrennbar sind, auch ganz tolle, wie zb. dasz man wenigstens recht brüllen könne. doch zurück zu mir, um (nach der abschweifung v. 23—44) das v. 7—22 gewonnene resultat auf mich anzuwenden. mir wirft man eben beides vor, eine mir als libertinus nicht zustehende öffentliche ehre und eine wie man meint mir aus demselben grunde nicht zu gönnende ehre im persönlichen verhältnis zu dir. nun jene will ich wol etwa preisgeben, aber diese gewis nicht, aus dem oben v. 7—22 als deinem sinne gemäsz angeführten grunde, der deswegen bei dir ganz besonders schwer wiegt, weil du auch in der innern persönlichen wertschätzung so sorgfältig zu werke gehst' usw.

Dasz dies die richtige erklärung ist, wird wol niemand bestreiten. nur könnte allenfalls noch jemand bei dieser erklärung *nos* schützen wollen, indem Horatius sich gewissermaszen zu jenen männern hinzugeselle; das gienge allenfalls (Bentleys 'apage sodes

inanem iactantiam' will nichts heiszen), wenn nicht gleich darauf er, Horatius, wenigstens in gedanken unter denen wiederkehrte, die einer beurteilung unterzogen werden, er, um dessen beurteilung durch männer wie Mäcenas es sich gerade handelt. (Wieland: 'Horaz .. würde sich in seiner eignen sache zum richter gemacht haben, wenn er *nos* geschrieben hätte.')

Lausanne. Max Bonnet.

42.

ZU PUBLILIUS SYRUS.*

Zu der ausgabe des Publilius Syrus von EWölfflin hat ANauck jüngst in den mélanges Gréco-Romains t. III s. 187 ff. recht schätzbare ergänzungen und berichtigungen gegeben, auch durch manche schöne conjectur einzelnen sprüchen zum richtigen sinne verholfen. hie und da ist er weniger glücklich gewesen. so zb. v. 191 *facit gratum fortuna, quem nemo videt*; wofür er, um zugleich den metrischen fehler zu beseitigen, vorschlägt: *facit* gradum *Fortuna, quem nemo videt.* das richtige wird vielmehr sein:

facit ratum *Fortuna*, quom *nemo videt.*

damit ist dem metrum wie dem gedanken gedient.

Ferner v. 263 *invidia loquitur quod subest, non quod videt.* Nauck will hier durch umstellung helfen: *invidia loquitur quod videt, non quod subest*, ein heilmittel mit dem man an und für sich wol einverstanden sein könnte, wenn der so gewonnene gedanke nur durchsichtiger wäre. jedenfalls ist viel wahrscheinlicher:

invidia coquit, in quo *subest, non* quoi invidet.

somit erhalten wir einen gedanken, der für sich selber spricht; man vgl. nur das wort Alexanders bei Curtius VIII 12, 18 *invidos homines nihil aliud quam ipsorum esse tormenta*, und Philemon fr. 134 ὁ φθόνος ἑαυτῷ τοῦθ' ἓν ἐπιεικῶς ποιεῖ· | τὸν αἱρετιστὴν ὄντα τῶν αὐτοῦ τρόπων | λυμαίνεται μάλιστα διὰ παντὸς συνών, und ähnliches bei Obbarius zu Hor. *epist.* I 2, 59. wegen des *coquit* genügt es auf die bekannte stelle des Ennius bei Cicero *de sen.* 1, 1 hinzuweisen: *o Tite, si quid te adiuero curamve levasso, | quae nunc te* coquit *et versat in pectore fixa.*

Ebenso glaube ich v. 288 *inimico exstincto exitium lacrimae non habent* das richtige herstellen zu können. man braucht sich nur an den bekannten grundsatz der antiken moral zu erinnern, dasz dem feinde gegenüber liebe ein unding sei, hasz dagegen seine volle berechtigung habe, um das geeignete heilmittel für obigen spruch sofort zu finden. es musz heiszen: *inimico exstincto* spatium *lacrimae non habent.*

Neustrelitz. Friedrich Wilhelm Schmidt.

[* vgl. die anmerkung zu nr. 26 oben s. 137.]

43.

ZUR QUELLENANALYSE DES TACITUS.

In meiner dissertation 'de Taciti fontibus in libro primo annalium' (Bonn 1873) habe ich durch vergleichung von Tacitus ann. I 1—71 mit Dion LVI 44 — LVII 6 einen quellenautor für beide geschichtswerke nachzuweisen gesucht. der nachweis konnte sich ohne weiteres auf das bei allen alten historikern wiederkehrende gesetz der quellenbenutzung stützen, dem zufolge jeder für die nicht selbst erlebte zeit den stoff von einem vorgänger entlehnt, gerade in rücksicht auf Tacitus aber auf diejenigen resultate, welche neuerdings Mommsen im Hermes IV 295 ff. und Nissen im rhein. museum XXVI 497 ff. durch vergleichung der historien mit Plutarchs Galba und Otho gewonnen hatten. aber wenn auch von vorn herein auf den festen boden gewonnener erkenntnis gestellt, so war es doch bei der wichtigkeit des gegenstandes gerathen ganz unabhängig von jenen untersuchungen zu arbeiten. indem ich auf einem kleinen felde der annalen eine gewonnene erfahrung an die andere reihte, konnte ich zu resultaten gelangen, von deren gültigkeit ich nach wiederholter prüfung auch jetzt noch überzeugt bin.

Der stilistische conex beider autoren liegt offen vor den augen des forschers. dasz aber Dion den Tacitus ausgeschrieben habe, wie LSpengel* meint, wird dadurch widerlegt, dasz jener im zusammenhang eines überaus gedrängten und mit Tacitus wörtlich übereinstimmenden berichtes eine mitteilung bringt, die Tacitus nicht hat (vgl. s. 6 m. diss.). nun ist diese mitteilung so zur sache gehörig und mit dem übrigen so organisch verbunden, dasz an die herübernahme derselben aus einer zweiten quelle nicht zu denken ist. mithin kann Dion den Tacitus nicht ausgeschrieben haben. dazu kommen zwei andere s. 7 f. m. diss. behandelte stellen, an denen Tacitus durch rhetorische zusammenziehung facta so sehr verdunkelt hat, dasz sie erst durch Dions klare und einfache worte überhaupt zu verstehen sind. so ist denn bei vorurteilsfreier erwägung der stilistischen übereinstimmung der beweis erbracht, dasz beiden derselbe quellenautor zu grunde liegt. auch die vergleichung des Suetonius lehrt dasselbe; möge folgende parallele zwischen ihm und Tacitus als nachtrag zu meiner quellenuntersuchung des ersten buches der annalen dienen.

Um seine mit bestimmten aufschriften versehenen rubriken zu füllen, muste Suetonius den geschichtlichen stoff, den er in den chronologisch geordneten werken der römischen historiker vorfand,

* 'über das erste buch der annalen des Tacitus' in den abh. der I cl. der k. bair. akad. der wiss. bd. VII abt. 3 s. 701 f.: 'ausführlicher (als Suetonius) berichtet Dion, doch so dasz man sieht, er habe, wenn ihm auch andere quellen zu gebote standen, nur Tacitus vor augen gehabt.'

zerreiszen. nicht immer: denn manchmal, wenn ihn der zufall auf eine ergibige fundgrube führte, hob er mehrere aneinandergereihte facta, die unter éine rubrik zu subsumieren waren, in ihrer chronologischen aufeinanderfolge aus. ein beispiel bieten c. 57 bis 59 seines Tiberius:

sed aliquanto magis (*saeva ac lenta natura*) *in principe eluxit, etiam inter initia cum adhuc favorem hominum moderationis simulatione captaret. scurram qui praetereunte funere clare mortuo mandarat ut nuntiaret Augusto, nondum reddi legata quae plebei reliquisset, attractum ad se recipere debitum ducique ad supplicium imperavit et patri suo verum referre. nec multo post in senatu Pompeio cuidam equiti R. quiddam perneganti, dum vincula minatur, affirmavit fore ut ex Pompeio Pompeianus fieret, acerba cavillatione simul hominis nomen incessens veterumque partium fortunam.* (58) *sub idem tempus, consulente praetore an iudicia maiestatis cogi iuberet, exercendas esse leges respondit et atrocissime exercuit. statuae quidam Augusti caput dempserat, ut alterius imponeret; acta res in senatu et, quia ambigebatur, per tormenta quaesita est. damnato reo paulatim genus calumniae eo processit* — (folgt ein gemengsel ohne chronologische ordnung). (59) *multa praeterea specie gravitatis ac morum corrigendorum, sed et magis naturae optemperans, ita saeve et atrociter factitavit, ut non nulli versiculis quoque et praesentia exprobrarent et futura denuntiarent mala:*

asper et immitis, breviter vis omnia dicam?
dispeream, si te mater amare potest usw.

Tac. ann. I 72 (anno 15 p. Ch.) *mox Tiberius consultante Pompeio Macro praetore an iudicia maiestatis redderentur, exercendas leges esse respondit.* (I 74) *addidit Hispo . . alia in statua amputato capite Augusti effigiem Tiberii inditam.*

(I 72) *hunc quoque asperavere carmina incertis auctoribus vulgata in saevitiam superbiamque eius et discordem cum matre animum.*

Aus dem umstande, dasz diese verschiedenen dem zweiten regierungsjahre des Tiberius angehörigen dinge bei beiden autoren in ähnlicher weise zusammengestellt sind, ergibt sich dasz sie auch bei dem gemeinsamen quellenautor zusammenstanden. oder hat vielleicht Suetonius den Tacitus benutzt? dann müste er nicht nur die geschichte von dem spottvogel dem es so übel ergieng, und diejenige von dem ritter Pompejus, sondern auch das peinliche verhör bei dem processe des Granius Marcellus, die schlieszliche verurteilung desselben, endlich die pasquille auf Tiberius einer andern zweifelsohne viel reichern quelle entnommen haben. hatte er eine solche, die dasselbe und noch mehr bot als Tacitus, vor sich, warum in aller welt sollte er sich auszerdem noch an Tacitus angelehnt haben? wir sehen, an eine benutzung desselben durch Suetonius ist wenigstens hier nicht zu denken.

Aber konnte nicht umgekehrt Tacitus den Suetonius vor sich gehabt haben? diese annahme ist aus demselben grunde unmöglich: Tacitus müste den namen des prätor, ferner denjenigen des angeklagten und den genauen verlauf des processes aus einer zweiten, viel breiter flieszenden quelle geschöpft haben. man denke sich den epitomator Suetonius neben einem geschichtschreiber wie Aufidius Bassus, oder gar neben den *acta senatus* von Tacitus als quelle benutzt. man braucht nur den gedanken auszusprechen, um ihn für unmöglich zu erklären. aber auch das unmögliche für möglich erachtet, sagen uns denn die chronologischen eingangsformeln bei Suetonius: *inter initia* (sc. *principatus*), *nec multo post*, *sub idem tempus* nicht deutlich genug, dasz derselbe eine chronologisch wolgeordnete quelle durchlesend excerpierte? ferner, ist es da nicht das einfachste von der welt, anzunehmen dasz dieser autor des Suetonius auch quelle für Tacitus gewesen sei?

An einem directen conex beider autoren an dieser stelle wenigstens wird niemand mehr festhalten können. aber, so werden diejenigen sagen, welche mit Nipperdey einleitung s. XXI an ein bedeutendes quellenstudium des Tacitus glauben, wie nun, wenn jener gemeinschaftliche autor die *acta senatus* selber waren? kann man es Tacitus oder Suetonius zum vorwurf machen, dasz sie sich diesen möglichst eng anschlossen?

Wir entgegnen dasz Suetonius allerdings diese quelle ersten ranges nicht ganz unbenutzt gelassen hat: gibt er ja doch im Caligula c. 8 auf grund derselben einen nicht unverächtlichen beweis kritischer begabung; allein dasz er sie in c. 57 bis 59 seines Tiberius benutzt habe, wird durch die oberflächlichkeit seiner arbeit zur genüge widerlegt.

Suetonius berichtet c. 58, dasz der angeklagte (nach Tacitus hiesz er Granius Marcellus) verurteilt worden sei. weshalb? weil er einer statue des Augustus den kopf hatte abnehmen lassen, um den eines andern (nach Tacitus des Tiberius) darauf zu setzen. aber Tacitus, dessen umständlichere erzählung von Dion LVII 24 ae. bestätigt wird, sagt uns dasz der angeklagte frei gesprochen worden sei. wie ist dieser schreiende widerspruch zu lösen? entweder hat Suetonius, um einen passenden übergang zum nächsten zu gewinnen, die sache einfach verdreht, oder Granius Marcellus, der laut Tacitus nach der freisprechung wegen erpressung belangt wurde, ward schlieszlich doch verurteilt. dann ist er aber nicht wegen majestätsbeleidigung verurteilt worden, wie aus Suetonius geschlossen werden musz; kurz, Suetonius hat in jedem falle leichtsinnig gearbeitet.

Durch die oberflächlichkeit der arbeit wird die annahme zur genüge widerlegt, als habe Suetonius an dieser stelle ein weitschichtiges urkundliches material gewälzt, um einige excerpte daraus zu entnehmen; vielmehr sieht man dasz er nicht einmal den schon verarbeitet vorliegenden stoff richtig zu benutzen verstanden hat. damit wäre unsere untersuchung zu ende geführt: denn bei dem

stilistischen conex zwischen Suetonius und Tacitus ist ja gleichzeitig der beweis erbracht, dasz auch dieser letztere keineswegs die *acta senatus* seiner darstellung zu grunde gelegt hat. dieser beweis wird aufs kräftigste dadurch unterstützt, dasz auch in dingen, die einerseits nicht in den acten zu finden waren, anderseits den stempel schriftstellerischer behandlung offen zur schau tragen, Tacitus mit Suetonius und Dion im wortlaute übereinstimmt (vgl. m. diss. s. 1—10).

Nicht uninteressant ist es, gerade mit der erzählung der oben besprochenen ereignisse Dions bericht zu vergleichen, der sich, was oberflächlichkeit betrifft, mit dem des Suetonius vollkommen messen kann. Dion bringt den process des Granius Marcellus, der ins j. 15 fällt, am ende des 57n buches, da wo er schon ereignisse des j. 25, wie den process des Cremutius Cordus (= Tac. ann. IV 34 f.) usw. erzählt hat.

Dion LVII 25, 7	Tacitus ann. I 74
πάντως δ' ἂν καὶ τὸν συμπωλήσαντα τῇ οἰκίᾳ τὸν ἀνδριάντα αὑτοῦ καὶ ἐπὶ τούτῳ κριθέντα ἀπεκτόνει, εἰ μὴ ὁ ὕπατος αὐτὸν ἐκεῖνον τὴν γνώμην πρῶτον ἀνήρετο· αἰδεσθεὶς γὰρ μὴ καὶ ἑαυτῷ τι χαρίζεσθαι δόξῃ, τὴν ἀπολύουσαν ἔθετο.	*igitur Cn. Piso 'quo' inquit 'loco censebis, Caesar? si primus, habebo quod sequar; si post omnes, vereor ne imprudens dissentiam.' permotus his quantoque incautius efferverat, paenitentia patiens tulit absolvi reum criminibus maiestatis.*

wir sehen, Dion nimt es nicht genau mit der chronologie der ereignisse, oder ist ihm vielleicht, als er nach zehnjährigem sammeln (LXXII 23) an die ausarbeitung seines werkes gieng, dieses excerpt durch zufall an die unrichtige stelle gerathen? jedenfalls ist es der process des Granius Marcellus; doch weicht Dion von Tacitus und Suetonius um ein bedeutendes ab. nach Dions erzählung handelt es sich um eine bildseule des Augustus, die samt einem hause verkauft war; bei Tacitus und Suetonius hat man einer statue des Augustus den kopf abgeschlagen, um den des Tiberius darauf zu setzen. wie löst sich dieser widerspruch? höchst einfach: denn in einem andern processe, dem des Falanius, ein capitel vorher bei Tacitus lesen wir: *Falanio obiciebat accusator . . quodque venditis hortis statuam Augusti simul mancipasset*, und weiterhin in dem briefe des Tiberius: *nec contra religiones fieri, quod effigies eius, ut alia numinum simulacra, venditionibus hortorum et domuum accedant.* es bedarf keiner weitern auseinandersetzung, dasz Dion zwei processe, den des Falanius und den des Marcellus, in einander gemengt hat. die identificierung beider ist nur dann am leichtesten erklärt, wenn dieselben, wie bei Tacitus, so auch in dem gemeinschaftlichen quellenautor hinter einander folgten.

So sind wir denn den spuren der Taciteischen quelle, die wir früher entdeckt, jetzt um ein kleines weiter nachgegangen. erst wenn durch ähnliche vergleichung des Tacitus mit den noch erhal-

tenen bruchstücken der antiken litteratur die ganze quelle an den verschiedensten puncten der ersten sechs bücher der annalen aufgedeckt ist, wird man das schwierige werk beginnen können, dieselbe nach ihrem sachlichen wert und ihrer politischen färbung zu prüfen. ist auch diese prüfung mit glück beendet — und sie wird zum ziele geführt werden, denn die wahrheit kann schlieszlich nur éine sein — dann erst wird uns jemand die geschichte des Tiberius schreiben. dasz aber dieser mann in Adolf Stahr nicht schon erstanden ist, musz jedem einsichtsvollen leser seines buches und meiner kurzen auseinandersetzungen klar geworden sein.

Bischweiler im Elsasz. Johannes Froitzheim.

44.
ZU TACITUS.

Ann. I 10 teilt uns Tacitus die urteile mit, welche über den dahingeschiedenen Augustus laut wurden, und nachdem er die verschiedenen äuszerungen über ihn als staatsmann angeführt hat, geht er mit folgenden worten zu dem über, was von ihm als privatmann ausgesagt wurde: *nec domesticis abstinebatur: adducta Neroni uxor et consulti per ludibrium pontifices an concepto necdum edito partu rite nuberetque tedii et Vedii Pollionis luxus.* während die von Beroaldus vorgeschlagene änderung des überlieferten *adducta* in *abducta* mit recht allgemein aufnahme gefunden hat, haben die im Med. offenbar verderbt überlieferten worte *nuberetque tedii et* bis heute noch keine genügende und wahrscheinliche verbesserung erfahren. an vorschlägen freilich fehlt es nicht. fast alle erklärer nemlich, die nicht, wie ThMommsen und früher auch Nipperdey, die angegebenen worte auszer *nuberet* streichen, glauben dasz in ihnen ein dem Vedius Pollio entsprechender name enthalten sei. allein weder die von Brotier herstammende änderung in *nuberet; Q. Tedii et V. P. l.*, die zb. von Haase und Halm aufgenommen ist, kann befriedigen, noch auch kann ich mich dem vorschlage von FAWolf, der *nuberet; Q. Pedii et V. P. l.* schrieb, anschlieszen, obwol FRitter (Leipzig 1864) und Draeger demselben einen platz im texte eingeräumt haben. denn wenn der letztere im kritischen anhange zu dieser stelle hinzufügt: 'so gewinnt man den namen einer person die historisch bekannt ist, und einen solchen erwartet man hier', so ist darauf zu erwidern dasz dieses nicht genügt; es müste vielmehr der name eines mannes in den verderbten worten nachgewiesen werden, der zugleich freund des Augustus und dem Vedius Pollio in hinsicht der ausschweifung an die seite zu stellen wäre, wie Nipperdey mit recht bemerkt. da nun bisher niemand* einen sol-

* in jüngster zeit hat KAMüller (im philol. XXXIII s. 314—334) ebenfalls diese stelle besprochen und sich für Wolfs vermutung entschieden. ob derselbe neue gründe anführt, weisz ich nicht, da ich das betreffende heft des philologus nicht habe erlangen können.

chen namen hat ausfindig machen können — die änderung in *nuberet C. Matii et*, wie Freinsheim und früher Ritter schrieb, hat gar keine wahrscheinlichkeit — so hat Nipperdey einen andern weg eingeschlagen und folgendes in seine ausgaben aufgenommen: *an concepto necdum edito partu rite nuberet, quae edito; Vedii Pollionis luxus,*' was er in der anmerkung also erklärt und begründet: '*quae edito*, nemlich *partu rite nuberet*. um scheinbar ein ganz unparteiisches urteil zu erlangen, war die frage ohne nennung der person gestellt und blosz der fall allgemein bezeichnet: «ob einer frau eine heirat, die nach der geburt eines kindes, auch nach dem empfängnis und vor der geburt dieses kindes gestattet sei».' mit dieser von Nipperdey vorgeschlagenen verbesserung kann ich mich jedoch eben so wenig einverstanden erklären, und zwar aus folgendem grunde: abgesehen davon dasz dieser abgebrochene relativsatz trotz seiner groszen kürze mir sehr wenig Taciteisch scheinen will, und auch zugegeben dasz die frage an die pontifices ohne nennung der person gestellt sei — eine annahme Nipperdeys die mit den uns von Cassius Dion XLVIII 44 überlieferten worten διετάζοντος οὖν τοῦ Καίσαρος καὶ πυθομένου τῶν ποντιφίκων, εἴ οἱ ὅσιον ἐν γαστρὶ ἔχουσαν αὐτὴν ἀγαγέσθαι εἴη nicht übereinstimmt — so ist der zusatz *quae edito* mit seiner ergänzung *partu rite nuberet* vollkommen überflüssig. denn während die alte nationalauffassung der Römer die ehe noch für etwas heiliges und nur éinmal zu schlieszendes hielt, war ja bekanntlich in der damaligen zeit (38 vor Ch.) die anschauung eine ganz andere, ja entgegengesetzte geworden (vgl. Rein privatrecht der Römer s. 459). was soll also in der von Augustus an die pontifices gestellten anfrage der zusatz, dasz einer frau eine heirat nach der geburt eines kindes gestattet sei? meiner ansicht nach fragte Augustus vielmehr zweierlei: ob eine heirat, welche eine schwangere frau im begriff stände einzugehen, eine rite geschlossene, und zweitens ob das dann geborene kind ein in rechtsgiltiger ehe geborenes sein würde. wie aber die Römer über die ehe des Augustus und der Livia Drusilla, sowie über die geburt des Drusus urteilten, kann man zb. aus Tacitus ann. V 1 *exin Caesar cupidine formae aufert marito, incertum an invitam, adeo properus ut ne spatio quidem ad enitendum dato penatibus suis gravidam induxerit*, und besonders aus Suetonius *Claudius* 1 entnehmen, wo er sagt: *Drusum . . Livia, cum Augusto gravida nupsisset, intra mensem tertium peperit, fuitque suspicio, ex vitrico per adulterii consuetudinem procreatum.* ist nun die oben aufgestellte annahme einer doppelten frage richtig, so scheint es mir nicht schwer die verderbten worte des Med. zu emendieren und statt *nuberetque tedii et Vedii Pollionis luxus* vielmehr *nuberet a t q u e e d e r e t; Vedii P. l.* zu schreiben.

Ebd. III 46 läszt Tacitus den C. Silius, den anführer der zwei römischen legionen, die gegen die aufständischen Aeduer im j. 21 nach Ch. abgesendet werden, bevor er mit den feinden unter dem oberbefehle des Julius Sacrovir einen kampf beginnt, eine anrede

an die soldaten halten, durch welche er die schon vorher kampfbegierigen noch mehr anfeuert, und fährt dann in der mitte des cap. also fort: *ingens ad ea clamor; et circumfudit eques frontemque pedites invasere; nec cunctatum apud latera.* abgesehen davon dasz der Mediceus für *cunctatum* von erster hand vielmehr *tunctatum* bietet, existiert keine variante der hs.; wol aber weichen die herausgeber insofern von einander ab, als Nipperdey und Haase nach *eques* ein komma, nach *invasere* ein semikolon, Halm und Draeger nur letzteres setzen, wogegen Ritter nach *circumfudit* noch *terga* einschiebt. mag man über die bekannte annahme Ritters in bezug auf auslassungen urteilen wie man will, hier hat er meiner ansicht nach entschieden das richtige getroffen, wenn er eine auslassung von *terga* annimt, und ich hätte wol gewünscht dasz Wölfflin, der philol. XXVI s. 94 diese worte des Tacitus bespricht, sich über *circumfudit* ohne nachfolgenden accusativ geäuszert hätte. auch bei Nipperdey und Draeger findet man keine bemerkung, nur ann. XIII 40 bemerkt letzterer zu den worten *igitur repente agmen Romanum circumfundit*, dasz *circumfundere aliquem* eine neu gebildete construction zu sein scheine, wofür Livius *se alicui circumfundere* sage, oder das passivum gebrauche, das schon bei Cäsar stehe. da Ritter (rhein. museum XVII s. 113) unter anführung mehrerer parallelstellen aus Tacitus die notwendigkeit eines accusativs wie *terga* nachgewiesen hat, so beschränke ich mich darauf zu zeigen, dasz auch sinn und zusammenhang ein solches wort verlangen. nachdem nemlich Tacitus c. 45 die aufstellung der Aeduer durch Sacrovir also beschrieben hat: *in fronte statuerat ferratos, in cornibus cohortes, a tergo semermos*, erwarten wir ganz natürlich dasz er ebenso auch die aufstellung der römischen truppen angeben werde. und in der that entsprechen diesen worten ja auch die aus c. 46 angeführten, indem *in fronte* dem *frontem invasere, in cornibus* dem *apud latera* gegenübersteht. sollen wir also glauben dasz dem *a tergo* Tacitus nicht auch ein *terga* oder *tergum circumfudit* entgegengestellt habe? ferner ist es aber auch ganz und gar die gewohnheit des Tacitus sich bei schlachtberichten in derartiger weise auszudrücken. man vergleiche nur folgende wenige stellen, und man wird leicht einsehen dasz ich recht habe: ann. I 50 *castra in limite locat, frontem ac tergum vallo, latera concaedibus munitus.* ebd. I 51 *sed hostes . . immoti, dein latera et frontem modice adsultantes, tota vi novissimos incurrere.* III 74 *pars aliqua militis Romani in ore, in latere et saepe a tergo erat.* XIII 40 *latere dextro tertia legio, sinistro sexta incedebat, mediis decumanorum delectis . . tergum mille equites tuebantur . . in cornibus pedes sagittarius et cetera manus equitum ibat.* XIV 34 *deligitque locum artis faucibus et a tergo silva clausum, satis cognito nihil hostium nisi in fronte esse . . pro cornibus eques adstitit.* XV 38 *et saepe, dum in tergum respectant, lateribus aut fronte circumveniebantur. hist.* II 25 *nam a lateribus cohortes, legionariorum adversa frons et subito discursu terga cinxerant equites.*

ebd. IV 12 *insulam iuxta sitam occupavere, quam mare Oceanus a fronte, Rhenus amnis tergum ac latera circumluit.* IV 20 *illi veteres militiae in cuneos congregantur, densi undique et frontem tergaque ac latus tuti.* nachdem ich durch anführung dieser stellen die verbesserung von Ritter noch etwas unterstützt zu haben glaube, wende ich mich zu der zweiten schwierigkeit, welche die angeführten worte des Tacitus enthalten, ich meine das an dieser stelle passivisch gebrauchte *cunctatum.* während Nipperdey und Draeger dieses durch das vorkommen von *cuncto* im archaischen latein zu schützen suchen, hat so viel ich weisz zuerst Wölfflin im philol. XXVI s. 94 an diesem gebrauch anstosz genommen, und gewis mit recht. denn ein vereinzeltes vorkommen von *cuncto* bei Plautus, Ennius und Accius genügt doch wahrlich nicht, um dem Tacitus ein passivisches *cunctatum* zuzumuten, das nicht einmal auf sicherer überlieferung beruht. mit Wölfflins vorschlag aber *nec diu certatum* für *nec tunctatum* kann ich mich deshalb nicht einverstanden erklären, weil damit zu viel gesagt wird. denn wie *circumfudit eques* und *pedites invasere* nur den schnellen angriff ausdrückt, der auf die ansprache des Silius erfolgt, so kann meiner ansicht nach auch *cunctatum apud latera* sich nur auf den anfang des kampfes beziehen, nicht aber schon den erfolg angeben. deshalb ist auch Nipperdeys bemerkung 'auf den flügeln war die schlacht gleich gewonnen' unrichtig. nachdem ich die aufgestellten erklärungen abgewiesen habe, wird man mit recht von mir eine neue und zwar bessere verlangen. ohne nun den anspruch zu erheben mit *nec dubitatum* für *nec tunctatum* unbedingt das richtige zu treffen, so glaube ich doch damit ein wort gewonnen zu haben, das dem sinne der stelle angemessen und auch Taciteischer ausdruck ist, wie die zwei stellen ann. II 80 *ut venere in manus, non ultra dubitatum quam dum Romanae cohortes in aequum eniterentur* und ebd. XII 69 *nec dubitatum est apud provincias* beweisen. mögen andere besseres vorschlagen.

Da *hist.* II 80 alle erklärer des Tacitus, so viel ich gesehen habe, bis herab auf den neuesten Heraeus, die worte *mens a metu ad fortunam transierat* falsch verstanden haben, so sei es mir erlaubt hier in kürze diejenige erklärung mitzuteilen, die sich aus dem Tacitus selbst als die allein richtige ergibt. der zusammenhang, in dem die genannten worte sich finden, ist folgender: obwol Tiberius Alexander im einverständnis mit Mucianus in Alexandria seine legionen auf den namen des Vespasian vereidigt hatte und so der anfang gemacht war die kaiserwürde auf diesen zu übertragen, so wagte doch niemand offen hervorzutreten. während man aber noch auf einen günstigen zeitpunct wartet und nach dem sich umschaut, der den ersten ruf wagen würde, begrüszen einige soldaten den Vespasian bei seinem heraustreten aus dem schlafgemache mit dem titel *imperator: tum ceteri adcurrere, Caesarem et Augustum et omnia principatus vocabula cumulare. mens a metu ad fortunam transierat.* nachdem zuerst Ernesti wenn ich nicht irre *fortuna* als gleichbedeu-

tend mit *fiducia* aufgefaszt hatte, folgten die späteren erklärer darin nach, ohne dasz einer diese bedeutung aus dem Tacitus nachgewiesen hätte. und in der that würde dieses jedem schwer gefallen sein. anders aber erklärt Heraeus diese stelle: 'die stimmung seiner anhänger wandte sich sofort von der besorgnis ab und dem glauben an ein eingreifen der vorsehung (*fortuna*) zu.' diese erklärung von *fortuna* musz uns um so mehr überraschen, wenn wir *hist.* I 10 die worte *occulta fati et ostentis ac responsis destinatum Vespasiano liberisque eius imperium post fortunam credidimus* wenigstens dem sinne nach richtig erklärt finden: 'den glauben an ein geheimes walten des schicksals haben wir nach erfolgter standeserhöhung gewonnen.' um dann die bedeutung von *fortuna* noch weiter zu erläutern, führt Heraeus mehrere stellen aus Tacitus — darunter auch unpassende wie *Agr.* 13 und ann. XI 30 — an, ganz mit recht aber *hist.* III 43, wo Tacitus den Valerius Paulinus einen *amicus Vespasiano ante fortunam* nennt. ich füge noch *hist.* II 74 hinzu, wo Tacitus sich über das schwanken des Vespasian also äuszert: *Vespasianus modo in spem erectus, aliquando adversa reputabat* . . *esse privatis cogitationibus progressum et, prout velint, plus minusve sumi ex fortuna.* vergleichen wir ferner ann. I 31, wo es von den legionen des Silius heiszt: *mente ambigua fortunam seditionis alienae speculabantur*, so scheint es klar dasz *fortuna* den glücklichen erfolg eines gewagten unternehmens bedeutet. dasz Tac. aber *fortuna* ganz besonders von Vespasian und seiner unerwarteten erhebung auf den thron gebraucht, haben die angeführten stellen, die sich leicht vermehren lassen, wol bewiesen. so erkläre ich demnach die obigen worte: 'der geist der soldaten hatte die furcht aufgegeben und sich dem glücklichen ausgange des unternehmens, nemlich Vespasian zum kaiser zu machen, zugewendet.'

Ehe Tacitus *hist.* IV 13 ff. den aufstand der Bataver unter Paulus und Civilis schildert, schickt er c. 12 einige worte über das volk der Bataver selbst voran. wir erfahren dasz sie zum stamme der Chatten gehören, durch einen aufstand aber aus ihren ursprünglichen sitzen vertrieben worden sind und sich an der nordküste Galliens und auf einer nahe gelegenen insel niedergelassen haben. wie an andern stellen, wo Tac. auf die Bataver zu sprechen kommt, so erwähnt er auch hier rühmend dasz sie tributfrei sind — *viros tantum armaque imperio ministrant* —; ihre kriegstüchtigkeit haben sie sich in den germanischen kämpfen erworben und ihren ruhm alsdann in Britannien vermehrt, womit Tac. die beteiligung der Bataver am feldzuge des Suetonius Paulinus meint. endlich lesen wir dann noch am schlusse des cap.: *erat et domi delectus eques praecipuo nandi studio arma equosque retinens integris turmis Rhenum perrumpere.* abgesehen von *armę quosq;* das für *arma equosque* im Med. steht, hat dieser noch *erant*, nur einige abschriften *erat.* bei beiden lesarten jedoch sieht man nicht ein, von welchem worte des satzes der infinitiv *perrumpere* abhängen soll. die zahl der vorschläge diesem

übel abzuhelfen ist grosz. indem Pichena, wie die meisten der hgg., das schlechtbeglaubigte *erat* aufnahm, vermutete er dasz nach *perrumpere* ein wort wie *suetus*, *solitus*, *exercitus* ausgefallen sei. Ritter hat *ausus* nach *perrumpere* in den text gesetzt, freilich unter höchst wunderlicher begründung des ausfalls (philol. XXII s. 662). Bernhardy vermutet dasz in *erant* ein participium stecke, wie Halm im comm. crit. angibt, während dieser selbst auf *adsueverat* rieth. in den text freilich hat Halm *erat et domi delectus eques praecipuo nandi studio; arma* usw. aufgenommen, mit einer interpunction die einen unpassenden sinn in die stelle hineinbringt. Heraeus hat geradezu *suerat* geschrieben und führt zugleich mehrere stellen aus Tacitus für diese schreibweise an. die verkürzte form freilich kann er nur aus Cicero belegen. kaum verdient der vorschlag von Döderlein *erant et domi delectatus eques praecipuo nandi studio . . perrumpere* erwähnt zu werden oder die erklärung Dübners, der den infinitiv nach griechischem gebrauch von *praecipuo nandi studio* abhängig macht, oder anderes ähnliches. wenn ich aus der groszen zahl der vorgeschlagenen änderungen auch nicht die leichteste und scheinbar ansprechendste, nemlich die von Heraeus, billige, so ist der grund folgender: so oft ich diese worte gelesen habe, immer habe ich an *et domi* anstosz genommen, da *et* doch nur in der bedeutung von *etiam* stehen kann, was der sinn der stelle nicht erlaubt. hätte der schriftsteller in den vorangehenden worten von der tüchtigkeit der Bataver im schwimmen gesprochen, die sie in Britannien an den tag gelegt haben, wie er es zb. *Agr.* 18 thut, wo er sagt: *depositis omnibus sarcinis lectissimos auxiliarium*, *quibus nota vada et patrius nandi usus*, *quo simul seque et arma et equos regunt*, *ita repente immisit*, und führe dann mit *et domi* fort, so könnte ich die worte verstehen. nun aber, wo *gloria per Britanniam aucta* sich auf waffenruhm im allgemeinen bezieht und *per Britanniam* und *et domi* sich nicht entsprechen, hätte Tac. meiner ansicht nach wenigstens *iam domi* sagen müssen. bedenken wir aber dasz Tac. im ganzen cap. von den Batavern in ihrer heimat, nemlich jener küstenstrecke an der Nordsee spricht, so werden wir kaum umhin können *domi* für falsch zu erklären. da ferner Tac. im ganzen cap. nur von allen Batavern im allgemeinen etwas aussagt: *Batavi . . pulsi . . occupavere . attriti . . ministrant . . exerciti*, so will es mir entschieden angemessener erscheinen das im Med. überlieferte *erant* beizubehalten. indem ich zugleich für das unpassende *domi* mit leichter änderung *docti* vorschlage, lese ich die stelle also: *erant et docti*, *delectus eques praecipuo nandi studio arma equosque retinens*, *integris turmis Rhenum perrumpere*, wobei ich die worte *delectus eques . . retinens* als eine apposition zu dem in *docti* liegenden subject *Batavi* fasse: 'sie, eine auserwählte reiterei, die bei ihrem auszerordentlichen betreiben des schwimmens waffen und pferde beibehielt, hatten auch gelernt durch den Rhein in ganzen schwadronen zu setzen.'

Aarau. Carl Jacoby.

45.

ZU TACITUS ANNALEN.

III 20 *praeerat castello Decrius, impiger manu, exercitus militia et illam obsidionem flagitii ratus. is cohortatus milites ut copiam pugnae in aperto facerent, aciem pro castris instruit.* an diesem *facerent* hat merkwürdiger weise kein herausgeber anstosz genommen. von wem hängt denn aber das *copiam pugnae facere* ab? doch wol nicht von den soldaten, sondern von dem commandierenden officier, und der commandant der hier erwähnten forts und der dort stationierten cohorte ist Decrius. dasz aber diese cohorte, die sich allerdings, wie wir im verfolg sehen, schlecht geschlagen hat, eine zuchtlose bande gewesen, die der commandeur mahnen muste gelegenheit zu geben im offenen felde zu schlagen, bei der er sich die erlaubnis dazu holen muste, sagt Tacitus nicht. man setze also ein komma hinter *milites*, so dasz *cohortatus*, wie oft (s. die lexica), absolut steht im sinne von 'anfeuern' (frz. *haranguer*), und schreibe *faceret*: so ist der logische zusammenhang mit dem vorhergehenden (*obsidionem flagitii ratus*) und dem folgenden (*aciem pro castris instruit*) hergestellt.

III 26 *neque praemiis opus erat, cum honesta suopte ingenio peterentur.* die erklärer beziehen *suopte ingenio* auf *honesta*, wie es ja die elementargrammatik verlangt (Nipperdey: 'infolge ihres [der *honesta*] eignen wesens, um ihrer selbst willen', ebenso Draeger) und bringen beispiele über den gebrauch von *ingenium* von leblosen dingen. ich bin dagegen der meinung, dasz *suopte ingenio* auf die *vetustissimi mortalium* bezogen werden musz. Tac. gibt uns in diesem capitel seine ansicht von dem urzustande der menschheit vor dem sündenfalle, da noch nicht das *eritis sicut deus, scientes bonum et malum* gesprochen war, wie wir sagen würden. jene hergebrachte erklärung würde aber bei den menschen schon ein bewustsein des unterschiedes von *honesta* und *turpia* voraussetzen, da sie nach den *honesta* 'um ihrer selbst willen' trachten sollen, und das steht im widerspruch mit dem vorhergehenden sowol wie mit dem folgenden (*nulla adhuc mala libidine, sine probro* usw.). zu der schilderung des zustandes paradisischer unschuld der *vetustissimi mortalium* passt nur, wenn *suopte ingenio* heiszen kann: 'vermöge ihres angeborenen naturells, ihrer angeborenen (edlen) sinnesart' war ihr streben auf die *honesta* gerichtet. es ist demnach zu *peterentur* als (logisches) subject zu ergänzen *vetustissimi mortalium*, ebenso wie zu den vorhergehenden und folgenden prädicaten, das ganze also gleich *cum honesta* (*ab illis*) *suopte ingenio peterentur*, dh. *cum illi honesta suopte ingenio peterent.* die beziehung des reflexivums *suus* auf das bei einem passivum zu ergänzende logische subject findet sich bereits bei Livius, zb. IV 8 *tantum afuit ut ex incommodo alieno sua occasio* (sc. *a Romanis*) *peteretur.* XXXIII 8 *iam perven-*

tum (sc. *a militibus*) *ad suos in ima valle stantes erat*, welche beispiele GTAKrüger lat. gr. § 407 anm. 2 anführt. man übersetze also: 'auch bedurfte es nicht der belohnungen, da man nach dem edlen (sittlich-guten) aus eigenem antriebe strebte.'

IV 57 *plerumque permoveor num ad ipsum referri verius sit.* dasz *pl. permoveor* 'ich werde sehr oft (wenn ich darüber nachdenke) unsicher, dh. ich schwanke' (Nipperdey und ebenso Draeger) heiszen soll, scheint mir ganz unmöglich; beide erklärer sind auf dieses 'schwanken' nur gekommen wegen des folgenden *num.* der fehler steckt in *num*, wofür ich *ut* vorschlage. über *adduci ut* = *adduci ad credendum* s. Madvig zu Cic. *de fin.* I 5, 14. Tacitus hat in seiner weise nach einem stärkern ausdruck als *adducor* suchend *permoveor* gesetzt in demselben sinne und gleich darauf direct geschrieben *ut verius sit*, wofür Cicero wol *verius esse mihi videatur* oder eine ähnliche wendung gebraucht haben würde.

IV 59 *Seianus genu voltuque et manibus super Caesarem suspensus opposuit sese incidentibus.* man vergegenwärtige sich die situation und urteile, ob *genu* richtig sein kann; einen der *voltu et manibus super aliquem suspensus* ist kann man sich vorstellen, einen *genu suspensum* vermag ich mir nicht zu denken. dazu die merkwürdige verbindung *genu voltuque*, knie und gesicht; oder sollen wir verbinden *voltuque et manibus . . suspensus* und *genu opposuit sese*? das ist ebenfalls widersinnig. der fehler steckt in *genu*, wofür ich *sinu* vorschlage, also *sinu voltuque et manibus*, mit brust, gesicht und armen, dh. mit seinem ganzen oberleibe über den Tiberius hingeneigt und ihn deckend.

Essen. Hermann Probst.

46.

Bibliotheca scriptorum classicorum et graecorum et latinorum. supplement zu C. H. Herrmanns verzeichnis (Halle 1871) der vom jahre 1858—1869 in Deutschland erschienenen ausgaben, übersetzungen etc. der griech. und lat. schriftsteller des alterthums, zugleich fortsetzung desselben bis mitte des jahres 1873 von dr. Rudolf Kluszmann, lehrer am gymnasium zu Gera. Halle a/S. verlag von C. H. Herrmann. 1874. XXI u. 181 s. gr. 8.

Nach dem erscheinen der Herrmannschen bibliotheca habe ich im interesse der fachgenossen privatim versucht, den verfasser und verleger zur veranstaltung von berichtigungen und ergänzungen von kundiger hand als gratisnachlieferung für die käufer seines werkes zu vermögen; als mir dies innerhalb einer längeren frist nicht gelang, habe ich es für pflicht erachtet die fehler des buches in diesen jahrb. 1871 s. 725—728 (vgl. auch den scherzhaften nachtrag im rh. mus. XXVIII s. 352) aufzudecken. inzwischen habe ich von glaubhafter

seite vernommen, dasz hr. H. selbst, der freilich eine solche arbeit auf eigene hand nicht hätte übernehmen sollen, an diesen mängeln doch nicht ganz so schuldig war als es den anschein hatte; zwar dasz 'ein' — ich glaube 'junger' -- 'philolog' eine revision besorgt habe, hatte er mir geschrieben, aber ich glaubte, er habe eben den ersten besten, litterarisch ebenso unbekannten wie in der philologischen litteratur unbewanderten jungen mann dazu angenommen; dem ist aber nicht so, und im fall hier nicht ganz eigentümliche verhältnisse obgewaltet haben, kann ich nur meine verwunderung darüber aussprechen, dasz der betreffende fachgenosse[1] diese arbeit, wenn auch nur bei flüchtiger revision der druckbogen, in dieser gestalt hat an das licht treten lassen können. jetzt nun hat hr. H. in hrn. dr. RKluszmann, der sich schon durch seine dissertation über Fronto vorteilhaft bekannt gemacht hat, einen für die berichtigung und fortsetzung seiner arbeit wol geeigneten, in der philologischen welt und litteratur erfahrenen und dem bibliographischen zweige unserer wissenschaft mit vorliebe sich zuneigenden berichtiger, ergänzer und fortsetzer gefunden. derselbe bietet auszer einem kurzen orientierenden vorworte zunächst ein heft von XXI seiten 'verbesserung der in der bibl. scr. class. gr. et lat. (Halle 1871) enthaltenen fehler', durch das nun wenigstens, wenn auch nicht ohne die unvermeidliche unbequemlichkeit beim gebrauche, doch dieser selbst in fruchtbarer weise ermöglicht wird; den hauptteil des buches bilden dann vereinigt die nachträge (in welche Herrmanns nachtrag aus der bibl. zweckmäszig ist hineingearbeitet worden, um wenigstens viermaliges nachschlagen zu beseitigen) und die fortsetzung bis zu dem auf dem titel angegebenen zeitpuncte, einzeln in der zweiten, etwas später als die erste erschienenen hälfte, welche die lat. classiker enthält, mit dankenswerter inconsequenz auch noch etwas über denselben hinaus. so weit ich jene hälfte bei kurzem gebrauche geprüft, diese durchgesehen habe, hat hr. Kl. seine aufgabe mit einsicht, groszem fleisze und meist auch mit genauigkeit gelöst; dasz er nicht, wie er selbst gewünscht hätte, eine vollkommen neue bearbeitung liefern konnte, daraus erwächst ihm kein vorwurf. wenn er selbst in der vorrede hervorhebt, dasz von der Mnemosyne nur die neue serie, die auch in Deutschland debitiert werde, ausgezogen sei, so würde man zwar gern auch die ältere reihe berücksichtigt sehen, aber man dürfte das nur als dankenswerte zugabe betrachten, einen anspruch hat man nach der inhaltsangabe des titels darauf nicht. wegen der nichtberücksichtigung der jahrbücher des vereins von altertumsfreunden im Rheinlande und eines einzelnen jahrganges (1866) des württembergischen correspondenzblattes entschuldigt Kl. sich selbst damit, dasz er ihrer nicht habe habhaft werden können — das wird man mit ihm bedauern, aber

[1] [ich meinte nicht hrn. Erlecke, von dem ich erst durch Klettes anzeige inzwischen kunde erhalten habe.]

schlieszlich kann man nichts dazu sagen als 'ultra posse nemo obligatur', um so mehr als man sieht dasz er es an rührigem fleisze zur herbeischaffung des umfangreichen materials nicht hat fehlen lassen. kaum dürfte ihm etwas wesentliches entgangen sein; ich weisz im augenblicke nur eine auf dem titelblatte nicht einmal genannte rede von MSengebusch 'Arkader als wohlthäter Homers' im programm des Berlinischen gymn. zum grauen kloster zur feier des wohlthäterfestes 1870 nachzutragen, die wahrscheinlich beim programmenaustausch nicht mit verbreitet sein wird. ein seltsamer schreib- oder druckfehler findet sich auf der letzten seite 181: der titel des dort angeführten, im letzten herbste erschienenen programms von AJReisacker lautet 'Horaz in seinem verhältnis zu Lucrez und in seiner kultur (nicht natur) geschichtlichen bedeutung.' das auf derselben seite angeführte programm von Lübbert ist schon 1872 (nicht 1873) ausgegeben unter dem titel 'observationes criticae de Titi Livi libri quarti fontibus' (nicht 'auctoribus'). die s. 173 u. Varro angeführte abhandlung von Oehmichen handelt von Varro und Isidorus Characenus 'C. Plinii in libris chorographicis auctoribus' (bei Kl. fehlt 'in libris'). nur éinmal ist mir ein stärkerer irrtum vorgekommen, indem Severus Sanctus Endelechius[2] (nicht 'Entilichius') mit seinem gedichte *de mortibus boum* unter die scriptores graeci (s. 83) gerathen ist; dies gedicht ist zuletzt gedruckt bei Riese anth. lat. II nr. 893, was ich wegen der ungleichmäszigkeit bemerke, mit der der vf. einzelnes (s. s. 107 u. anonymi) aus dieser samlung anführt, das meiste übergeht. aus dem dritten bande der acta soc. phil. Lips. sind die latina schon an ihrer stelle, Schusters 'Heraklit' unter den nachträgen angeführt; vermiszt wird dagegen hier Isidorus Characenus und die verweisung auf die oben genannte, unter Varro und Plinius angeführte abhandlung. éin versehen kommt auf meine eigne — ich kann nicht sagen: schuld, aber doch auf meine rechnung: meine 'vindiciae Gellianae alterae' sind nicht, wie ich glaubte, als ich dem vf. auf sein verlangen bei persönlicher begegnung im verflossenen herbste den titel des damals noch ungedruckten schriftchens mitteilte, noch in den sechsten supplementband dieser jahrbücher aufgenommen worden, sondern in den anfang des siebenten s. 1—91. in demselben artikel (s. 128) lies Kretzschmer st. Kretzschmar und Mercklin st. Merklin.[3] hoffentlich wird hr. Kl. fortan dauernd in nicht zu langen, freilich aber auch nicht allzu kurzen zwischenräumen das verdienstliche werk weiter führen, um so frischeren mutes, als er dabei nicht, wie bei dieser arbeit, zugleich den beständigen kampf mit unwissenheit zu führen hat.

[2] in der ed. princ. *Severi Sancti id est Endeleichi* (IDEST ENDELEICHI Riese); wie man auch über das *id est* denken mag (s. Rieses anm.), der name Endelechius ist unzweifelhaft und allgemein anerkannt.
[3] [eine anzahl fehler dieser art rügt Klette in der angeführten anzeige Jenaer litt.-ztg. 1874 nr. 12 art. 176.]

Breslau. M. Hertz.

47.

HANDSCHRIFTEN RÖMISCHER AUTOREN AUF DER BIBLIOTHEK ZU SCHLETTSTADT IM ELSASZ.

Die stadtbibliothek zu Schlettstadt besitzt folgende in ihrem (ungedruckten) kataloge nur ungenau verzeichnete manuscripte römischer schriftsteller:

I Boëtius *de consolatione philosophiae* in zwei papierhandschriften saec. XV, einer pergamenthandschrift in 8⁰ saec. XI und einer pergamenthandschrift in 4⁰, angeblich saec. IX—X. diese letztere (nr. 1189) befindet sich mit mehreren medicinischen schriften des mittelalters zusammen in éinem bande, der bezeichnet ist: 'Hic liber ꝑtinet Johannitis in Sletzstadt' und der nach der aufschrift auf dem deckel hinter dem Boëtius die seitdem ausgerissenen Ciceronischen schriften 'Tullius De amicitia' 'Tullius De senectute' 'Inuectiuarum liber tulij' enthielt. von diesen drei Ciceronischen schriften sind nun noch fragmente vorhanden, die in dem kataloge unter einer besondern nummer (1172) figurieren. es sind pergamentblätter in 4⁰, angeblich saec. XI (collationiert von den hrn. dr. Eggert und Meinhold in Schlettstadt, und von dem unterz. mit der zweiten Orellischen ausgabe verglichen).

1) 4 blätter, die seite zu 32 zeilen, *de amicitia* § 40 *haec igitur lex* bis § 74 *sequuntur quorum*. die lesarten stimmen mit BSV, enthalten aber hier wie in den folgenden schriften viele willkürliche interpolationen.

2) 8 blätter, die seite zu 32 zeilen, *de senectute* § 51 *nulla certe potest esse maior* bis ende. *In Catilinam* I 1—21 *fortissimo*. im Cato m. bildet der text von R die grundlage, übrigens stark interpoliert. die recension der Catilinarien hat zur grundlage (vgl. I 4 BRS: *C. Seruilium p · r · = praetorem*, cod. Schlettst.: *C. Seruilium P. Rutilium*) wieder, wie im Laelius, den text von BS, daneben ist eine handschrift benutzt, deren text der hs. q nahe steht (so I 15 *quod me latere ualeat in tempore*, I 7 *Romae*, ebd. *optimatum*). die vierte rede ist am stärksten interpoliert.

3) 8 blätter, die seite zu 32 zeilen: *in Catilinam* II 1 *perdidimus* bis III 1 *idemque*.

4) 6 blätter, die seite zu 33 zeilen, wol von anderer hand: *in Cat.* III 22 *hanc mentem* bis IV ende. sodann folgt die *declamatio in Ciceronem* und die *controversia in Salustium* bis § 6 *seuerus aut in*. der text dieser beiden stücke stimmt meist mit dem von A(TB), aber auch von diesen abweichend mit GO (*cuique et sceleratissimo ludibrio* decl. § 1, *ab illis viris* contr. 4) oder auch allein mit O (*tuis uita* contr. 5).

II nr. 1175 Horatius, pergamenthandschrift in 4⁰, die seite zu 29 zeilen, saec. XI, aus der bibliothek des Beatus Rhenanus, mit vielen scholien und randbemerkungen zu den carmina, weniger zu

den epoden, episteln und der ars poetica, durch brand stark beschädigt und verstümmelt. vorhanden ist das folgende: *carm.* I 22 —II 8 fragmentarisch, von II 8, 15 an vollständig bis IV 15, 5. *a. p.* 90 bis ende. *epodi. carmen saec. epist.* I 1, 1—76. I 11, 6—II 2, 168 (II 2 fragmentarisch); die satiren fehlen ganz.

Die vergleichung mit der Keller-Holderschen ausgabe zeigt, dasz die handschrift der recension F (φψ) angehört, wie ua. die fehler *cedunt* für *decedunt carm.* II 9, 11 und *so//no* (*somno*) für *sono* II 13, 38 beweisen; sie ist aber aus anderen hss. interpoliert.

III nr. 472 Ovidius metamorphosen, pergamenthandschrift in grosz-8°, 40 zeilen auf der seite, saec. XIII—XIV, bezeichnet: EST BEATI RHENANI EMPTVS APVD PARISIOS M. D. VI., mit vielen randbemerkungen verschiedener hände, enthält die metamorphosen vollständig. sie gehört zu der classe der hss. aus deren text die alte vulgata hervorgegangen ist, und bietet keinerlei bemerkenswerte lesarten.

IV nr. 1195 Iustinus, pergamenthandschrift saec. XII—XIII, in kl. folio, bezeichnet: 'Liber domus Sti Augustini et omnium Sanctorum in Marpach [bei Colmar] ordinis Canonicorum Regularium Basiliensis diocesis.' die handschrift enthält den vollständigen Justinus ohne die prologi (die praefatio ist als prologus bezeichnet). in demselben bande folgt noch die historia Trevirorum.

V nr. 1171 Macrobius *in somnium Scipionis*, pergamenthandschrift in 8° auf 50 blättern, die seite zu 33 zeilen, saec. XIII—XIV, enthält das somnium Scipionis von c. 2 *e somno excitetis et parum rebus* (so) *audite cetera* bis zu ende, dann unter der überschrift *Incipit prologus sequentis operis* den text des commentarius bis *innotescat*, darauf nach der neuen überschrift *Macrobii Ambrosii Theodosii V̄. C̄. Et ill. comentū ex Cicerone Insomniū Scipionis Incipit* den weitern text der zwei bücher bis zu ende, mit einer lücke c. 5 *intuebuntur* bis c. 6 *persuadeat.* unterschrift: *Expliciunt Macrobii Theodosii V. C. Et inl. commenta ex Cicerone Insomnium Scipionis.*

Auszer den aufgezählten lateinischen handschriften ist eine noch nicht näher untersuchte pergamenthandschrift des griechischen lexikon des Kyrillos vorhanden. — Die Schlettstädter stadtbibliothek enthält übrigens auch die bibliothek des Beatus Rhenanus, darunter wertvolles handschriftliches material, doch ohne irgendwie bemerkenswertes für Livius.

STRASZBURG. FRIEDRICH URTEL.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

13.
DIALEKTIK, LOGIK UND PHILOLOGIE.

Es gibt eine doppelte ausgezeichnete schule der sogenannten reinen oder formalen bildung des menschlichen denkens. die eine ist die philologie, die andere ist die mathematik. die natur oder der erziehende einflusz von beiden aber ist zugleich ein in wesentlicher weise verschiedener. das denken der mathematik aber entspricht im strengsten sinne dem gesetz und den anforderungen des allgemeinen wissenschaftlich formalen denkprincipes der logik. keine wissenschaft ist insofern in rücksicht ihrer form so vollkommen als diese. das reine oder ideale denken des menschlichen geistes erscheint uns in seiner vollendeten gestalt nirgends so deutlich als in der mathematik. nichtsdestoweniger ist es nur eine seite oder richtung dieses erkennenden oder wissenschaftlichen denkens, welche die mathematik in sich vertritt. die mathematik ist keineswegs der absolute und einzige prototyp alles wahren und geordneten denkens. es kann nicht auf allen gebieten des wissens in einer so reinen, stringenten und jeden irrtum ausschlieszenden weise zugehen als hier. es ist falsch, das formgesetz der mathematik etwa auch für andere wissenschaften copieren oder auf diese in anwendung bringen zu wollen. es war dieses z. b. ein verhängnisvoller irrtum Spinozas und mancher anderer philosophischen denker. namentlich aber repräsentiert die philologie noch eine andere gleich wichtige und berechtigte art oder richtung des wissenschaftlichen denkens in sich als die mathematik. die philologische schule und bildung des denkens ist sogar für die ganze neuere zeit im allgemeinen eine noch ungleich wichtigere und bedeutungsvollere als diejenige der mathematik. dem altertum war die wissenschaft der philologie in unserm

sinne und namentlich in der eigenschaft eines allgemeinen formalen bildungsmittels des menschlichen geistes fremd; hier galt namentlich die mathematik allein als die einleitende vorschule für das höhere wissenschaftliche denken der philosophie. für unsere zeit aber ist es wesentlich und in erster linie die schule der philologie, welche die einleitung und den übergang zu der höheren stufe des wissenschaftlichen oder universitätsstudiums bildet.

Für die lehre vom denken bediente man sich früher des ausdruckes der dialektik, während jetzt im allgemeinen der name der logik an dessen stelle getreten ist. es sind dieses aber nicht zwei vollkommen gleichgültige oder indifferente namen, sondern es hat an sich in der that ein jeder von ihnen einen etwas verschiedenen sinn. unsere logik ist im allgemeinen die wissenschaft von den kennzeichen des im strengen sinne richtigen oder syllogistischen denkens. der syllogismus oder die schluszfolgerung gilt im allgemeinen als die höchste und vollkommenste form alles wissenschaftlichen denkens. insbesondere ist es das denken der mathematik und der ganzen sogenannten exacten wissenschaften, welches sich regelmäszig und fast ausschlieszend in dieser form bewegt. allerdings ist hier die ganze wissenschaftliche wahrheit wesentlich an dieses princip oder gesetz der syllogistik gebunden. hieraus folgt jedoch noch nicht die gleiche bedeutung desselben für alle sonstigen gebiete und sphären des wissens. unsere gemeine logik ist überhaupt ein höchst unbrauchbares ding für die wahren bedürfnisse und zwecke des wissenschaftlichen denkens. sie ist überflüssig auf der universität und noch weit überflüssiger auf dem gymnasium oder der schule. ich spreche dieses wort gelassen aus, obgleich ich selbst regelmäszig vorlesungen über logik zu halten pflege, allerdings nicht genau über die logik, wie sie sich in einer unzahl von lehrbüchern von dem mittelalter bis auf uns fortgepflanzt hat. man lasse sich nicht imponieren durch den namen des Aristoteles, der ja überhaupt für mancherlei wissenschaftliche verkehrtheiten den deckmantel hat abgeben müssen. als eine bildungsschule des denkens kann die gemeine logik in unserer zeit in keiner weise mehr angesehen werden. es hat niemand durch sie denken gelernt und nur aus alter tradition oder aus zwang belegt wol noch der student sein collegium über logik. wenn er es wirklich hört, so ist dieses nicht überall ein zeichen eines intelligenten und regsamen geistes. über die logik auf gymnasien habe ich keine persönliche erfahrung; ich glaube aber nicht, dasz wir, die wir früher ohne logik, philosophische propädeutik usw. auf die universität gekommen sind, darum dümmer gewesen sind als die jetzige mit allen möglichen mitteln der formalen bildung geschulte und herangezogene generation.

Unsere gemeine logik erfreut sich im ganzen einer doppelten widerspruchslos von allen seiten anerkannten eigenschaft. die eine ist die ihrer richtigkeit, die andere die ihrer bodenlosen trockenheit und langweiligkeit. die erste dieser eigenschaften haftet an sich an

dem allgemeinen logischen denkgesetz, welches aber ein so einfaches und selbstverständliches ist, dasz an demselben überhaupt nichts geändert oder verdorben werden kann. für ihre sonstige langweiligkeit und unvollkommenheit aber ist die gemeine logik selbst verantwortlich. langweilig aber ist eine wissenschaft dann, wenn man aus ihr entweder nichts neues erfährt oder wenn dieses neue in leeren und für das wirkliche leben unfruchtbaren bestimmungen besteht. der student fühlt sich mit recht angeekelt und gelangweilt von allen diesen teils selbstverständlichen teils erkünstelten lehren und bestimmungen, welche die gemeine logik in sich enthält. es gibt in unserer zeit wahrhaftig bessere und fruchtbringendere stoffe des wissenschaftlichen studiums als den leeren scholastischen plunder der 64 schluszfiguren u. dgl. für das mittelalter war dieses die laufschule des wissenschaftlichen denkens, welches hier ja fast nur in logik und theologischer metaphysik bestand. die gemeine logik ist in unserer zeit für die wissenschaft etwas ähnliches als der papst für die kirche, der theorie nach die höchste spitze, die aber auszerhalb aller concreten bedingungen und bedürfnisse des wirklichen steht.

In der neuern zeit ist es allein Hegel gewesen, der in seinem system der sogenannten objectiven begriffe der wissenschaft der logik eine vollkommen neue und umfassendere gestalt zu geben versucht hat. man kann zu diesem versuch sagen: macte virtute, ohne sich sonst zu seiner anerkennung oder billigung zu bequemen. die gemeine oder Aristotelische logik und diejenige Hegels sind mindestens bis jetzt die beiden allgemeinen gegebenen arten oder gestaltungsprincipe der wissenschaftlichen lehre vom denken. die logik Hegels aber ist wesentlich dialektik im sinne und nach dem vorgange Platos, für welchen auch zu seiner zeit alle wissenschaft an und für sich nur in reiner begriffsspeculation bestand. von dieser art des denkens aber will die gemeine logik an und für sich überhaupt nichts wissen. das von ihr vertretene denkprincip ist vielmehr das der syllogistik, wie es im altertum zuerst von Aristoteles aufgefunden und festgestellt wurde. dieses princip ist an und für sich dasjenige, auf welchem die ganze gewöhnliche empirische oder positive wissenschaft beruht. als ein wissenschaftlich berechtigter satz oder gedanke wird an und für sich überall derjenige angesehen, welcher nach den regeln der syllogistik in bündiger oder zwingender weise bewiesen worden ist. Aristoteles gilt als der meister aller wissenschaft, weil von ihm die erste feststellung dieses ganzen princips der syllogistik herrührt. seine reinste anwendung oder verwirklichung aber findet dasselbe in der mathematik und den andern exacten wissenschaften, welche wesentlich allein auf diesem ganzen gesetze der folgerichtigen ableitung ihrer wahrheiten aus bestimmten unbestreitbaren vordersätzen beruhen. man glaubt im allgemeinen, in diesem gesetze allein die wahre und ausreichende form oder das absolute kriterium der vollkommenheit des wissenschaftlichen den-

kens zu besitzen und es ist zuletzt hauptsächlich nur dieses, worauf sich der ganze bestimmungsapparat der gemeinen logik bezieht.

Die ausdrücke logik und dialektik haben beide ihre wurzel in den worten λόγος und διαλέγεσθαι, also überhaupt in dem begriffe der unterredung oder des lebendigen gebrauches der sprache. denken ist an sich selbst nichts anderes als sprechen und auch das wort für das denken ist an und für sich nur entlehnt von dem gebrauch und dem lebendigen vorgang der sprache. die unterredung oder das gespräch aber ist an sich überall die ursprünglichste und natürlichste form alles denkens. der natürliche mensch denkt eigentlich immer nur dann und insofern als er sich mit anderen ausspricht und unterhält. die ganze einsame innerlichkeit des reflectierenden denkens ist dem standpuncte des natürlichen menschen fremd. denken heiszt hier an und für sich noch nichts als sich der sprache zum ausdruck seiner vorstellungen bedienen. im ganzen altertum wurde vorzugsweise das lebendige wort oder die kunstvoll gesprochene rede geschätzt. das ganze altertum war wesentlich noch ein redendes zeitalter, während wir vielmehr zu einem schreibenden geworden sind. manche ungesundheit des denkens fällt bei dem lebendigen worte hinweg, die dem gebrauche der schrift ihren ursprung verdankt. Plato adoptierte selbst die form des dialogs als ein correctiv und mittel gegen die einseitigkeit des denkens des einzelnen subjects. seine philosophie war begriffliche dialektik in der form des dramatischen dialoges. auch das wissenschaftliche denken des mittelalters bewegte sich hauptsächlich in der form der strengen und schulmäszigen disputation, welche sich zum teil noch bis in unsere eigene zeit fortgepflanzt hat. auch das wissenschaftliche denken war früher bei weitem mehr rede und lebendiges wort als jetzt. dialektik aber heiszt an sich zunächst nur begriffliche unterredung oder wissenschaftlich-philosophische disputation. λόγος aber ist an sich nichts anderes als die wirkliche gesprochene rede selbst. philologie, logik und dialektik sind an sich begriffe, die in der nämlichen sache ihren ursprung haben und die insofern auch durch ein bestimmtes gemeinsames band des interesses mit einander verbunden sind.

Wir erblicken insbesondere in der philologie die natürliche schule für diejenige art des wissenschaftlichen denkens, welche als die im specifischen sinne dialektische angesehen werden darf. diese philologische schule ist unter allen umständen eine durchaus andere als die mathematische. gemeinsam ist beiden miteinander die anleitung zu einem durchaus reinlichen, klaren und geordneten denken, in welchem kein irgendwie undurchsichtiger und verschwommener rest für unser vorstellen zurückbleibt. in der mathematik musz jeder gedanke seine ganz bestimmte notwendige und unabänderliche form haben. das denken wird hierdurch hingelenkt auf die auffindung der einzig möglichen, absolut sparsamen und schlechthin adäquaten ausdrucksform der wissenschaftlichen wahrheit. die aufgabe der philologie aber ist die des bewusten oder gedankenmäszigen

begreifens der gegebenen wirklichen erscheinungen des denkens der sprache. die philologie ist insofern wesentlich denken des denkens, indem sie an dem actuellen denken der sprache selbst ihren gegenstand hat. es handelt sich hier hauptsächlich um die definition eines jeden wortes in seiner ganz bestimmten und specifischen bedeutung, sodann um die kunst der anwendung der allgemeinen gesetze der sprache auf das individuelle der einzelnen fälle, endlich überhaupt um eine bewuste rechenschaftsablegung über die ganzen innern gründe und bedingungen der erscheinungen der sprache. die anregung des menschlichen geistes durch die schule der philologie ist jedenfalls eine weit reichere, feinere und allseitigere als diejenige durch die der mathematik. namentlich die eigentlich wissenschaftliche oder gelehrte bildung des menschlichen geistes hat überall nur in der philologischen schule ihr hauptsächliches und wichtigstes fundament. die schule der mathematik kann sich nach dieser richtung in keiner weise mit derjenigen der philologie vergleichen. das syllogistische denken, welches die mathematik ausschlieszend in sich vertritt, ist keineswegs allein dasjenige, auf welchem die reine wahrheit und vollkommenheit der wissenschaft in allen ihren einzelnen zweigen beruht. das classische oder philologische bildungsprincip erscheint jetzt vielfach im lichte eines alten und überwundenen, auszerhalb der bedürfnisse der jetzigen zeit und wissenschaft stehenden zopfes; dieses princip selbst ist jetzt bereits in mehrfacher weise reduciert, beschränkt und angekränkelt worden. der ganze geist der zeit in seiner hastigen auf ein bestimmtes praktisches ziel hindrängenden nüchternheit sieht in dem eiligen und streng gemessenen syllogistischen fortschreiten der mathematik den sichersten und vollkommensten weg zu aller wahrheit des menschlichen wissens. es läszt sich nicht verbergen, die mathematik und die naturwissenschaften haben in dem allgemeinen leben der zeit sich einen breitern boden und eine umfassendere anerkennung erstritten als die philologie. der werth und der nutzen von jenen ist ein solcher, dasz er von jedermann zugestanden, anerkannt und begriffen wird. die bedeutung und der adel der philologie dagegen ist von einer mehr innerlich geistigen und weniger in äuszerlich sichtbaren erfolgen hervortretenden art. die philologie ist ihrer ganzen natur nach eine exclusive und aristokratische wissenschaft, weil eben an sie und die von ihr ausgehende schule des denkens sich der specifische unterschied der höhern oder rein wissenschaftlichen bildung des geistes von aller sonstigen niedern und äuszerlich praktischen erudition des lebens anknüpft. nur wer das gymnasium und die von ihm vertretene philologische schule durchlaufen hat, gilt unter uns als zum verständnis und zur betreibung der eigentlichen wissenschaft für geschickt. die moderne zeit aber hat an dieser auffassung bereits in mehrfacher weise zu rütteln versucht. unser ganzes bildungs- und unterrichtswesen ist gegenwärtig in einer krisis begriffen, welche zuletzt und hauptsächlich auf dem kampf oder gegensatz der doppel-

ten allgemeinen durch die philologie und die mathematik vertretenen art oder richtung des denkens beruht.

Wir haben überhaupt nur zu sehr den einheitspunct und die wahrhaften allgemeinen ziele unseres ganzen höhern wissenschaftlichen bildungslebens aus den augen verloren. sowol das gymnasium als auch die universität starrt von einer menge der verschiedenartigsten und heterogensten gebiete und bildungselemente des wissens. wo lebt der menschliche geist, der alles dieses noch zugleich zu bewältigen und in sich aufzunehmen vermag? die kraft des menschlichen geistes als solchen bleibt zu allen zeiten dieselbe, wenn auch der inhalt oder stoff seines lebens ein reicherer wird. ist aber das wissen allein ein ausreichendes mittel und eine garantie für die bildung des menschlichen geistes? wir stellen enorme anforderungen an das blosze wissensvermögen oder an den äuszerlichen mechanischen erlernungstrieb des menschen. diese hast nach reichtum und umfang des wissens ist etwas durchaus ähnliches als die sucht der zeit nach masse des geldes und äuszern besitzes. beides sind krankhafte erscheinungen, die auf einem verkennen der wahren bedeutung dieser dinge für das eigentliche interesse des menschen beruhen. gelehrsamkeit und reichtum sind beides nur mittel, nicht aber eigentliche zwecke und an sich berechtigte zielpuncte des menschlichen strebens. das glück und die wahrheit liegt nicht in der masse des objectiven, sondern nur in dem werth und der anwendung desselben auf das innere subject selbst. jede gelehrsamkeit ist von übel, die keinen nutzen hat für die innere erziehung und ausbildung des menschlichen geistes. wir schrauben durch unsere examina die jugend auf den standpunct einer frühzeitig erworbenen und oberflächlich eingesammelten gelehrsamkeit empor. der staat musz die examina verlangen, aber sie sind in ihrer wirklichen einrichtung oft nichts als eine qual und ein unwürdiger hohn auf die freiheit des menschlichen geistes. nichts ist unwissenschaftlicher als das oberflächliche halbwissen; auch ist nicht gerade das immer die wahre wissenschaft, was der oder jener professor vom katheder herab lehrt und was der student hört, weil er weisz, dasz er dann darüber examiniert wird. es waren schöne zeiten, als auf dem gymnasium noch die philologie und auf der universität die philosophie das ausschlieszend beherschende scepter führten! diese schöne einheit des wissens und der bildung ist uns verloren gegangen. wir wollen nicht zurücklenken in eine vergangenheit, die auch ihre groszen unvollkommenheiten hatte; aber wir selbst haben uns allerdings nach der entgegengesetzten richtung viel zu weit von ihr entfernt. der höhere wissenschaftliche idealismus findet in der that immer in diesen beiden disciplinen der philologie und der philosophie seine vertretung; beide sind innerlich und äuszerlich nicht mehr das, was sie in früherer zeit waren; aber nur in ihnen ist das gegengewicht zu erblicken gegen alles das krankhafte und unwahre,

was in der leeren äuszerlichkeit und gedankenlosigkeit der jetzigen wissenschaft und bildung liegt.

Auch die philosophie ist jetzt noch ähnlich wie die logik auf unseren universitäten zwar eine tradition, aber kein eigentliches und selbständiges leben. die ganzen begriffe über das, was die philosophie ist und was wir von ihr zu erwarten haben, sind von der confusesten, unbestimmtesten und verschwommensten art. weder der student, noch das publicum, noch die regierungen mit ihren examenforderungen und zwangsvorlesungen stehen auf einem festen und bestimmten standpunct dieser frage gegenüber. man hält es zum teil noch für eine sache des wissenschaftlichen anstandes, sich um philosophie zu bekümmern und sich eine sogenannte philosophische bildung zu erwerben. auch macht gelegentlich wol eine philosophische erscheinung, wie Schopenhauer oder Hartmann, ein gewisses aufsehen und es vermag ein blendender vortrag wol hin und wieder noch ein philosophisches collegium zu füllen. aber ihre frühere eigenschaft einer wissenschaftlichen leuchte für das leben hat die philosophie verloren und es liegt dieses nicht blosz an den veränderten verhältnissen und bedürfnissen des lebens sondern auch wesentlich mit an ihr selbst. ein irrwischschein ist keine leuchtende flamme und in der bloszen historisch-gelehrten kritik vergangener systeme ist nichts erwärmendes für uns mehr enthalten. ich schweige hierbei von meiner eigenen wissenschaftlichen stellung zur philosophie, die mich selbst vollkommen befriedigt, für die ich aber zur zeit noch kein weiteres und allgemeines verständnis erwarten zu können glaube. die philosophie aber ist ihrer natur nach dazu berufen, überall auf die reinen ziele des denkenden erkennens hinzuweisen; sie ist an sich nichts als die vollendete form oder methode des wissens überhaupt; man hat unrecht, in irgend einer absurden metaphysischen formel das eigentliche wesen und die aufgabe der philosophie zu erblicken. das interesse und die wissenschaftliche theorie des denkens ist es, die ihrer natur nach überall im vordergrunde der wahrhaften bestrebungen der philosophie steht. nur als schule des wissenschaftlichen denkens hat die philosophie überhaupt ihren wahren und eigentlichen werth. dieses wahrhaft wissenschaftliche denken aber wird gerade am wenigsten gestärkt und vertreten durch die gemeine logik und den in ihr enthaltenen schematismus der logischen formeln. man glaube ja nicht etwa, dasz das wissenschaftliche denken eine kunst sei, die sich so ganz ohne weiteres ausüben und anwenden lasse. unsere zeit leistet unglaubliches in unkritischer rohheit und zuchtloser verwilderung beim gebrauche des wissenschaftlichen denkens, die um so schlimmer ist und um so weniger leicht empfunden zu werden pflegt als sie sich hinter einer blendenden conventionellen phrase verbirgt und sich mit dem erborgten schimmer einer unwahren und wohlfeil erworbenen gelehrsamkeit verbindet. unser ganzes erziehungssystem hat die einseitige ausbildung des wissens auf kosten des denkens gefördert. wir sehen

den menschlichen geist an als ein gefäsz und wir vergessen hierbei, dasz seine eigentliche natur die einer kraft oder lebendigen thätigkeit ist. an einem sparsamen stoff des wissens entfaltet sich diese kraft besser, während durch das übermasz desselben sie niedergedrückt und eingeengt wird. auch der spieltrieb der kindlichen phantasie bedarf nur weniger und dürftiger anregungen und es ist auch hier die überschüttung mit der masse des spielzeuges durchaus von übel. der wahre zweck der erziehung steht nicht überall im verhältnis zu dem aufwand und der masse der mittel. die edelsten kräfte des geistes werden oft unterdrückt durch die menge der gebotenen nahrungsmittel und durch die rohe gewaltsamkeit des hineinstürmens in seine natur. nur was der geist von sich selbst aus mit inniger liebe und hingebung erfaszt und erkennt, hat einen wahrhaften bildenden werth. wir bilden menschliche maschinen für die verschiedenen zwecke des staates und des öffentlichen lebens, aber keine freien und selbständigen individuen oder charaktere. alle charakterbildung aber ist wesentlich auch gebunden an klarheit und festigkeit des eigenen freien denkens der seele. wir sehen die aufgabe und den werth der philologie und der philosophie wesentlich auch darin, dasz sie durch ausbildung des denkens auf kräftigung und veredelung des charakters hinzuwirken berufen sind.

Es gibt eine doppelte allgemeine art des wissenschaftlichen denkens, die syllogistische und die dialektische, von denen jene hauptsächlich in der bildung von schluszfolgerungen, diese in definitionen und begriffserklärungen besteht. alle einzelnen gebiete des wissenschaftlichen erkennens sind vorzugsweise entweder für die eine oder die andere dieser beiden arten des denkens geschickt und derselben innerlich adäquat. es gibt keine form oder methodik des denkens, die ohne weiteres für alle wissenschaftlichen stoffe geeignet wäre. das ganze wissenschaftliche oder philosophische denken des altertums bis auf Aristoteles war wesentlich von dialektischer art, d. h. es bestand dasselbe überall nur in untersuchungen und definitionen der reinen abstracten begriffe. die Eleaten, Sophisten und die ganzen Sokratischen schulen, vor allem aber Plato standen, wenngleich in verschiedenen formen durchaus auf dem boden dieser dialektischen weise des denkens. allerdings hatte diese ganze antike dialektik etwas wissenschaftlich enges oder beschränktes. ihr bestreben war wesentlich immer nur dieses, einen bestimmten begriff rein als dasjenige zu denken, was er an sich ist oder ihn zu isolieren von seiner vermischung mit allen fremden und verschiedenen begriffen. dieses führte leicht zu der meinung oder behauptung, dasz von einem begriff überhaupt gar nichts anderes ausgesagt werden könne als nur er selbst. auch Plato faszte z. b. den begriff des staates so beschränkt und engherzig auf, dasz ihm derselbe jede andere menschliche lebensgemeinschaft, wie die der familie oder gemeinde, von sich auszuschlieszen schien. Aristoteles aber erfand zuerst das princip der syllogistik oder der schlieszenden verknüpfung

der einzelnen begriffe des denkens, oder er stellte doch mindestens dasselbe zuerst als die allgemeine form und das höchste gesetz der wissenschaftlichen wahrheit hin. ein wissenschaftlicher gedanke ist an und für sich immer der, der aus begründeten prämissen durch eine richtige schluszfolgerung abgeleitet oder erwiesen worden ist. dieses ist an sich das allgemeine und eigentliche formgesetz alles wissens und man glaubt gewöhnlich, dasz mit ihm die ganze theorie des wissenschaftlichen denkens überhaupt beendigt und abgethan sei. die ganze philosophie und wissenschaft der neuen zeit folgt im allgemeinen diesem syllogistischen formprincip des Aristoteles. insbesondere das denken des mittelalters hatte hierin zunächst seinen charakteristischen ausdruck oder typus, durch den es sich von dem früheren typus des rein dialektischen denkens des altertums vor Aristoteles unterschied. altertum und mittelalter bilden wie in allen ihren sonstigen lebenseinrichtungen und verhältnissen, so auch in der bloszen art oder form ihres wissenschaftlichen denkens einen ganz bestimmten und specifischen gegensatz zu einander. für jenes ist die dialektische, für dieses die syllogistische art des denkens bezeichnend. dieser unterschied trifft hier vollkommen zusammen mit demjenigen des kunstgeschmacks beider perioden, für dessen bezeichnung man sich auch der beiden begriffe des classischen und des romantischen zu bedienen pflegt. auch der typus der philosophie ist in beiden zeitaltern vollkommen derselbe wie der ihrer ganzen übrigen erscheinungen und producte sonst. die scholastik des mittelalters ist oft verglichen worden mit dem baustil einer gothischen kirche und sie war in wissenschaftlicher beziehung durchaus das analogon und seitenstück dieses charakteristischen gestaltungsprincipes der mittelalterlichen kunst. ein dialog Platos dagegen erinnert ebenso an die offene und heitere schönheit des tempelbaues der alten. es war hier wesentlich überall nur ein einzelner begriff, der in allen seinen seiten betrachtet und dialektisch an das licht zu stellen versucht wurde. das mittelalter dagegen strebte alle damals gegebenen begriffe der christlichen metaphysik zu einem groszen system oder einem gothischen dome zu vereinigen und nach der regel der syllogistik zuletzt aus einer höchsten obersten einheit zu entwickeln. es war dieses das tiefe innerliche oder subjectiv romantische denken, welches den gegensatz bildete zu der plastischen, objectiv klaren oder classischen begriffsdialektik des früheren altertums. das altertum wollte den einzelnen begriff als solchen definieren oder erkennen, das mittelalter wollte ihn einordnen in eine grosze reihe oder in ein umfassendes system und ihn in dieser seiner stellung aus seinen höchsten principien oder voraussetzungen entwickeln. unter den koryphäen der geschichte der philosophie aber ist Plato immer der allgemeine repräsentant der dialektischen, Aristoteles dagegen der der syllogistischen art oder regel des denkens.

Unter allen allgemeinen eigenschaften des denkens ist die erste und wichtigste die der klarheit. gerade diese eigenschaft wird in

unserer zeit nicht selten vermiszt. die beste schule hierfür sind immer die alten und überhaupt alle eigentlich classischen werke der poesie und litteratur. die andere allgemeine eigenschaft des denkens ist die der tiefe oder der eigentümlichen neuen und schöpferischen originalität seines inhaltes. ein gedanke, der nicht etwas wirklich neues in sich enthält, braucht überhaupt eigentlich gar nicht gedacht oder ausgesprochen zu werden. unsere zeit lebt aber überhaupt mehr von reproductionen und wiederholungen, als dasz sie reich wäre an selbständig neuen und schöpferischen gedanken. wir haben mehr glatte worte als selbständige und aus der eigenen tiefe des geistes heraus erstandene gedanken. es sind an und für sich die strengsten anforderungen sowol an die form als an den inhalt des wissenschaftlichen denkens zu stellen. die kürzeste ausdrucksform eines gedankens ist unter allen umständen die beste und es ist wesentlich hieran mit die eigene abrundung und vollendung des inhalts selbst gebunden. es läszt sich diese anforderung auch bezeichnen mit dem ausdrucke der objectivität des denkens, d. h. der strengen bedingtheit desselben durch dasjenige, was eigentlich in ihm ausgedrückt oder gedacht werden soll. das denkende subject als solches hat an und für sich nur den werth eines darstellenden und erkennenden organs für irgend eine allgemeine wahrheit oder ein bestimmtes objectives und anundfürsichseiendes moment des denkens selbst. wir dürfen beanspruchen verschont zu bleiben mit dem ganzen processe des unvollkommenen ringens und gährenden abklärens seiner innern vorstellungen bei sich selbst. nur das reife product des denkens, nicht aber der innere act des denkens selbst hat ein interesse für die übrige welt. auch münze jeder sein inneres gold aus mit dem stempel der allgemeinen verständlichen gebildeten rede und versuche es nicht, das kostbare werkzeug der sprache der rohheit seines eigenen individuellen vorstellens dienstbar zu machen. hierin ist insbesondere von seiten der philosophie viel gesündigt worden. manche philosophische gedanken sind nichts als verrenkungen der sprache und es ist auch hier die wahrheit des denkens untrennbar gebunden an die correctheit des gebrauches und ausdruckes der sprache. für die philosophie oder das philosophische denken insbesondere ist die schule der philologie von einer gröszern bedeutung und wichtigkeit als diejenige der mathematik. man schiele nicht hinüber von der seite der wissenschaften des geistes auf die an sich beneidenswerthe methodische strenge der mathematik und naturwissenschaft. dort ist der syllogismus und der beweis nicht in dem gleichen grade zwingend und allmächtig als hier. das gewöhnliche denkgesetz ist nicht der ausschlieszende richter für alles dasjenige höhere und freiere denken, welches jenseits der grenze der wissenschaften des bloszen einfachen rechnenden verstandes liegt. die gemeine logik in ihrer brutalen beschränktheit ignoriert die ganze existenz von gebieten, die nicht mit dem ordinären mechanischen maszstabe des syllogismus ausgemessen werden können.

wir stehen in der that jetzt erst am anfange einer wahren theorie oder wissenschaftlichen bearbeitung der gesetzlichen ordnungen und verhältnisse des denkens. als dialektische wissenschaften sind alle diejenigen zu betrachten, die in rücksicht ihrer wahrheit und innern vollkommenheit nicht wie die mathematik und die naturwissenschaft an das blosze gewöhnliche denkgesetz der syllogistischen richtigkeit gebunden sind. wir rechnen zu diesen wissenschaften insbesondere die philosophie, die theologie und die jurisprudenz, welche in rücksicht ihrer form oder methodik eine höhere und freiere gruppe bilden als die wissenschaften der syllogistik oder des einfachen und unmittelbaren exacten verstandes. alle jene wissenschaften sind ihrer natur nach erfüllt von widersprüchen und controversen, während bei diesen die strenge des syllogistischen denkgesetzes jeden widerspruch ausschlieszt oder unmöglich macht. der grund hiervon ist der, dasz es dort reine, hier aber empirisch gegebene begriffe sind, in denen der ganze inhalt und die bewegung des denkens besteht. über einen empirisch gegebenen begriff, wie z. b. den eines dreieckes, ist absolut keine irrung oder meinungsverschiedenheit möglich; ein reiner oder subjectiv-formaler begriff dagegen, wie z. b. der des rechtes, ist überall einer verschiedenen deutung oder auslegung fähig. hier also liegt der ganze schwerpunct des denkens auf der rein dialektischen operation der genauen und richtigen definition der begriffe. jede juristische controverse hat ihren ursprung in der frage nach dem inhalt oder dem umfang irgend eines bestimmten begriffes. das gesetz der logischen folgerung selbst ist überall sehr einfach, aber nicht in ihm sondern in der frage nach dem inhalt oder dem was der begriffe haben hier alle irrungen oder zweifel des denkens ihren grund. das dialektische denken besteht in der richtigen definition und geordneten entwickelung des inhaltes der reinen begriffe; es ist dieses die edelste, aber zugleich auch schwierigste operation des menschlichen geistes in der wissenschaft. die dialektik Hegels unterscheidet sich von derjenigen Platos und der antiken philosophie dadurch, dasz sie den einzelnen begriff gewaltsam über sich selbst hinausführt und ihn ohne weiteres überall mit seinem gegenteil identificiert. hier taumeln die begriffe wie in trunkenem tanze gegen einander, während sie dort in spröder selbständigkeit sich gegen einander abschlossen und isolierten. wir sehen aber in der philologie die natürliche vorschule der philosophischen dialektik oder des höhern und freiern idealistisch begrifflichen denkens des menschlichen geistes; denn zunächst ist es immer das wort, welches den begriff in sich vertritt und die wahre vollkommenheit des denkens ist zuletzt eins mit der rechten und gebildeten handhabung des werkzeuges der sprache.

Leipzig. Conrad Hermann.

(2.)
BLÄTTER AUS DER PRAXIS.

II.

Eine oft gehörte klage ist es, dasz so vieles in der schule gelernte rasch wieder vergessen worden, eine klage, die gelegentlich wol auch als anklage gegen die schule sich erhebt. gewis kann solche klage nun durch bezugnahme auf zahlreiche thatsachen bis zu einem gewissen grade ihre berechtigung erweisen, und die schule selbst sieht sich nicht selten durch schmerzliche erfahrungen gedrängt, in diese klage mit einzustimmen: es ist ja nicht zu leugnen, dasz solche, die durch eine gehobene bürgerschule in deutscher sprache und im rechnen methodisch gebildet worden sind, zuweilen schon nach wenigen jahren keinen richtigen satz mehr schreiben, kein exempel mit brüchen mehr rechnen können. und was sagen uns gediegene juristen und bewährte mediciner von den früchten, die aus dem griechischen und dem mathematischen unterrichte ihnen geblieben sind? sie haben meist sofort beim eintritt in die fachstudien, die mehr als jemals alle kraft und zeit in anspruch nehmen, ihre classiker, lehrbücher und hefte auf die seite legen müssen, wenn sie nicht gar in trauriger schulmüdigkeit von ihnen sich abgewendet haben.

Unter umständen kann eine solche betrachtung etwas recht entmutigendes haben. denn obschon lehrer täglich die erfahrung machen, dasz vieles, was sie als ergebnis sorgfältiger vorbereitung mitgeteilt, was sie in angemessener gliederung und abstufung auch schwächeren verständlich zu machen gesucht, was sie wol auch dem herzen näher gerückt haben, vergessen wird — es ist doch etwas anderes, wenn sie sich gestehen sollen, dasz nach den mühen von monaten, von jahren die wirklich gewonnenen resultate nur von zweifelhaftem werthe sind. sie können sich freilich auch wieder sagen, dasz im ganzen die schüler, denen ihre arbeit sich zugewendet hat, am schlusse eines schuljahres erheblich andere geworden sind, als sie am anfange desselben waren, und schüler, welche mit ehren eine reifeprüfung bestehn, sind doch um vieles über den standpunct derer hinaus, welche in den mittleren oder gar unteren classen uns umgeben; allein im einzelnen ist doch immer den schulmännern am wenigsten verborgen, dasz zuweilen ein recht bedenkliches misverhältnis zwischen der summe des gelehrten und der summe des behaltenen besteht.

Da ist nun die bemerkung wol am platze, dasz manches ohne nachteil für die zu erreichende bildung vergessen werden d a r f, und anderes nur scheinbar vergessen w i r d. in ersterer beziehung ist unleugbar, dasz beim schulmäszigen lernen vieles nur mittel zum zweck ist und zurücktreten kann, sobald der zweck erreicht ist. oder wird derjenige, der einer fremden sprache bis zu freiem gebrauche der-

selben mächtig geworden ist, noch sonderlich zu beklagen haben, dasz er die standhaft memorierten regeln der grammatik nicht mehr wörtlich herzusagen vermag? hat derjenige sich trauriger unwissenheit zu schämen, der, nachdem er für historische entwicklungen eine feine auffassungsgabe gewonnen hat, geschichtszahlen nicht mit der sicherheit eines schülers, welcher sie für einen examentag sich eingeprägt hat, herzusagen vermag? vieles aber wird in der that nur scheinbar vergessen. was zunächst dem bewustsein nur noch selten gegenwärtig wird, das wirkt vielleicht in der tiefe des geistigen lebens kräftig fort, und nicht selten ist es, dasz thatsachen, die völlig aus dem gedächtnis uns entschwunden zu sein scheinen, plötzlich in voller frische und lebendigkeit uns wieder vor die seele treten, dasz gelegentlich ein bibelspruch, den wir als knaben halb mechanisch aufgefaszt, unter besonderen erregungen des gemüths als eine erschütternde wahrheit uns bewust wird. in der that beharrt ja alles, was irgendwie in unserm innern aufgenommen worden ist, in ihm fort, und das, was wir vergessen nennen, ist so wenig ein verlieren des aufgenommenen, dasz selbst dasjenige, was wir viel lieber geschwunden sähen, was wir sicherlich auch nicht ohne besonderen anlasz in das bewustsein zurückrufen, zuweilen doch einen unheimlichen schatten in dieses bewustsein fallen läszt. im grunde aber setzt sich alles, was unser geist in bildern, gedanken, neigungen, entwürfen umschlieszt, aus der unendlichen mannigfaltigkeit des aufgenommenen so zusammen, dasz vieles einzelne nur darum verloren zu sein scheint, weil es ein moment in einem ganzen geworden ist, während es doch vielleicht noch immer die kraft hat, gelegentlich als ein besonderes im bewustsein sich anzukündigen. was nun aber das in der schule gelernte anlangt, so kann vieles schon deshalb nicht eigentlich verloren gehen, weil es ja doch in besonderer bestimmtheit und planmäszigkeit zur aneignung kommt; anderes aber, was wir als vergessen und verloren ansehen, ist noch gar nicht angeeignet worden, ist leerer schall oder schattenähnliches bild geblieben, eine blosze anregung ohne innerliche wirkung. bei den meisten dingen jedoch werden wir zu beachten haben, dasz die schule in wahrheit innere entwicklungen in den zu bildenden eben nur anfängt, dasz eben deshalb sehr vieles noch unsicher und unkräftig erscheinen musz und auf weitere ausführung und festere verknüpfung durch andere factoren angewiesen ist, dasz vor allem die belebung des gelernten durch das leben hinzukommen musz.

Wir verkennen beim lehren in der schule nur zu oft, dasz neben uns das leben fort und fort, auch wenn wir es nicht wollen, die von uns zu bildenden mit bildet. aber wir sollten uns der von dieser seite kommenden unterstützungen mit aller sorgfalt versichern und sie mit dem, was von uns ausgeht, möglichst in zusammenhang bringen, damit das leben mit der mannigfaltigkeit seiner einwirkungen, die ja nicht selten wirr durch einander gehen, nicht ver-

bildend wirke und das von der schule angelegte störe und hemme. bei richtiger beachtung jener mitwirkenden momente aber wird eine belebung des gelernten durch das leben herbeigeführt durch die vom leben dargebotenen anschauungen, durch die vom leben vermittelten erfahrungen, durch die vom leben geforderten anwendungen. dies läszt sich von stufe zu stufe verfolgen und müste in den jetzt so dringend geforderten fortbildungsschulen auf ganz besondere weise gegenstand der aufmerksamkeit sein. in höheren unterrichtsanstalten ist aber die hier sich stellende aufgabe um so schwerer zu lösen, je gröszer die summe des dargebotenen, je höher das zu erreichende ziel, je innerlicher die verarbeitende thätigkeit ist.

Alles behalten des gelernten beruht zunächst auf frischer und klarer anschauung, dann aber und besonders auf vielfacher wiederholung und erneuerung derselben anschauung. was ein baum, ein vogel, ein berg ist, welches die rothe, die blaue, die grüne farbe ist, das lernt ein kind eben durch anschauung, bis zu einer gewissen sicherheit aber nur durch vielfach wiederholte anschauung. und so durch alle gebiete der natur und des menschenlebens in immer weiteren dimensionen, in immer gröszerer gestaltenfülle, und von einer stufe zur andern. ununterbrochen geschieht es nun auch, dasz verwandte anschauungen sich verknüpfen, sich mischen und neue gebilde entstehen lassen, dasz das sinnliche in dem aufnehmenden geiste sich vergeistigt, in gedankenreihen der verschiedensten art mit eingeht und in wunderbaren phantasiebildern immer wieder zum ausdruck kommt. dazu nun die menge der in festen formen aufgenommenen vorstellungen, lehren und wahrheiten, welche, wie sehr auch der unterricht auf verständnis hinarbeitet, doch nur langsam in die rechten verbindungen kommen, in die rechte beleuchtung treten, ein geistiges eigentum werden. kann es nun befremden, wenn in dem raschen nacheinander und in dem vielfältigen nebeneinander des unterrichts die gelernten dinge sich verwirren, wenn eben deshalb allerlei unklarheiten entstehen, wenn misverständnisse sich festsetzen und bloszes scheinwissen in gar manchen fällen das ergebnis ist?

Die schule hat bei solchen wahrnehmungen, die ja täglich auf allen stufen des unterrichts sich wiederholen und bei dem höhern unterrichte immer beunruhigender werden, auch täglich sich zu fragen, was geschehen müsse, um solche übelstände möglichst entweder zu verhüten oder zu beseitigen. wenn nun aber der lehrer, in dem alles, was er mitteilt, klare anschauung, bestimmte gedankenverbindung, lebendige wahrheit sein soll, sich die frage stellt, wie er in seinen schülern gleiches hervorbringen könne, so wird er sich gestehen müssen, dasz in ihm selbst dasjenige, was er jetzt in sich als freies, nach allen seiten leicht verfügbares eigentum hat, erst nach tausendfachen reproductionen, zuweilen erst durch die eigene lehrthätigkeit so deutlich und fest, so triebkräftig und wirksam geworden, dasz auch bei ihm die belebung des gelernten in vielen

stücken erst durch die vom leben dargebotenen anschauungen erfolgt ist.

Leben aber nennen wir in diesem zusammenhange die gesamtheit der kräfte und wirkungen, welche die natur in immer gleicher regelmäszigkeit, die menschenwelt in wunderbarer und doch auch durch tiefer liegende gesetze bestimmter mannigfaltigkeit und verschlungenheit vor uns sich entfalten läszt, während sie auch wieder für jeden einzelnen in den verschiedensten begrenzungen und verbindungen eine bestimmende macht wird. es ist nun unverkennbar, dasz das leben, so verstanden, fort und fort die jugend, die wir nach einem wolerwogenen plane und nach bestimmten zielen hin erziehen sollen, auch da, wo wir es lieber vermeiden möchten, erregt, beschäftigt, mit erzieht, und so groszes vertrauen wir auch zu den von uns angewandten hülfsmitteln haben mögen, die indes doch auch dem leben entlehnt sind, wir können in gar manchen fällen nicht leugnen, dasz die resultate, deren wir uns freuen, weniger uns als dem leben umher zu verdanken sind, dasz schlieszlich diejenige erziehung als die beste sich erweist, welche die zöglinge zu diesem leben in eine gesunde wechselwirkung setzt. es ist dies freilich auch wieder nur in sehr beschränkter weise möglich schon bei den anschauungen, welche wir unsern zöglingen zu geben suchen. wir können das leuchten des meeres und das alpenglühen, die farbenpracht tropischer vegetation und die düstere erhabenheit einer norwegischen landschaft, den zug einer karawane durch die Sahara und das schwanken eines schiffes im wogenden meere, die von lautloser einsamkeit umgebenen tempelhallen Thebens und die von brausender bewegung erfüllten straszen Londons bis zu einem gewissen grade anschaulich machen durch lebendige schilderungen oder auch durch bildliche darstellungen; aber wir werden zunächst kaum mehr als einen flüchtigen eindruck hervorzubringen im stande sein. und wie ist es nun, wenn der geschichtsunterricht in das grauenvolle getümmel einer schlacht oder vor die rednerbühne, auf welcher ein Demosthenes steht, oder in die mordscenen eines amphitheaters zu versetzen sucht, wenn er auch nur die schiefe schlachtordnung des Epaminondas oder die gliederung einer römischen legion deutlich machen soll? und wie ist es dann, wenn hohe persönlichkeiten nach ihrer wahren grösze lebendige gestalten für unsere schüler werden sollen, Moses am Sinai und Jeremia auf den trümmern von Jerusalem und Paulus unter den philosophen in Athen und der in groszen gesichten die kämpfe und wehen der zukunft überblickende apostel auf Patmos? da reichen wir mit unsern beschränkten mitteln und kräften nicht aus; da kann auch das leben meistenteils nur schwache analoga bieten, und nur in besonderen fällen, wo es zu gewaltigerem gange seine kräfte zusammenfaszt und ungewöhnliches erleben läszt, wird es irgendwie entsprechende anschauungen darbieten. wir müssen es da sehr häufig der phantasie der schüler überlassen, aus unsichern elementen sich ein bild zusammenzusetzen,

das doch bei jedem einzelnen ein anderes sein kann. das leben hat dann später das bessere, das wirklich befriedigende nachzubringen.

Aber es belebt doch das gelernte früh auch durch die von ihm vermittelten erfahrungen. während nun bei den anschauungen das lernen noch vorzugsweise eine receptive thätigkeit ist, kommt es bei den erfahrungen zu tieferer erregung, in einzelnen fällen des ganzen innern menschen; während dort zunächst die einbildungskraft und immer erst mittelbar das nachdenken beschäftigt und das gemüth zur anteilnahme bestimmt wird, geht hier die wirkung direct auf das gemüth, und erst von diesem aus kommen auch die andern seelenkräfte in bewegung. was kann aber die schule thun, um erfahrungen zu vermitteln? da müssen wir antworten, dasz ihr dazu in hundert und wieder hundert fällen die möglichkeit fehlt. denn der unterricht geht ja rasch über den kreis dessen, was den schülern durch erfahrung bedeutsam werden kann, hinaus und kann auch wieder nur selten an diejenigen erfahrungen, welche die schüler doch machen, sich anschlieszen, weil sie den unterrichtenden unbekannt bleiben oder nicht nach dem individuellen bedürfnis sich benutzen lassen. gilt dies nun schon von den äuszeren erfahrungen, so noch viel mehr von den inneren, die doch nur zum teil mit jenen zusammenhängen. und so kommt es dasz vieles, was gelernt wird, in unsicheren gebilden durch die seele zieht und gelegentlich doch zerflieszt, um in einzelnen bestandteilen an festere gebilde des innern sich anzuschlieszen. wir nehmen in der jugend vieles auf, weil es eben gelernt werden musz und wissen kaum, weshalb und wozu wir es lernen; es haftet endlich wol, aber es wirkt nicht als ein lebendiges.

Anders gestaltet sich die sache, wenn die vom leben vermittelten erfahrungen das in uns verhüllte, ja gebundene beleben. aber es geht damit doch nicht gerade rasch. auch den kindern fehlen ja erfahrungen ernsterer art nicht; aber sie sind selten so stark, dasz sie nachhaltigere wirkungen hervorbringen könnten, weil sie im innern leben der von ihnen berührten noch wenig finden, was sich ergreifen und erregen liesze. wie harmlos steht ein kind am sarge des vaters oder der mutter! wie leicht vergiszt es empfangene wohlthaten und wie rasch vergibt es auch wieder erlittene kränkungen! wie oft wechselt es sympathieen und antipathieen und wie wenig versteht es, das innerlich erlebte zu fixieren! der knabe aber und der jüngling gehen den erfahrungen, welche das leben ihnen näher rückt, am liebsten aus dem wege, es ist der jugend art, sich an illusionen zu weiden, in träumen zu leben, mit hoffnungen sich zu täuschen.

Allein freilich — der ernst des lebens läszt immer neue erfahrungen machen, und die so bewirkten eindrücke prägen sich fester aus. dann kommen stunden, wo die jugend, schmerzlich aufgeweckt, die bunten traumbilder zerrinnen und sich der harten wirklichkeit gegenübergestellt sieht. in solchen stunden belebt sich zuweilen ganz plötzlich, was lange unverstanden und unwirksam in der seele

lag. unsre schüler vernehmen durch eine unvermeidliche verfrühung beim unterrichte sehr vieles von dem, was in dem streben und thun der menschen, in einzelnen und in völkern, groszes und bewundernswürdiges, ruchloses und abscheuliches hervortritt, sie hören von helden und tyrannen, von weisen staatsordnern und frevelhaften vaterlandsverräthern, von glaubensstarken aposteln und scheinheiligen pharisäern: aber dies alles bewegt sie lange gar nicht sonderlich, und wenn es zu einer gewissen emotion kommt, geht sie nicht eben tief. indes sind die eindrücke nicht verloren gegangen, und wenn dann aus der fülle des lebens entsprechende thatsachen vor den blick sich drängen, wenn persönliche erfahrungen und erlebnisse unmittelbar für herz und empfindung sich geltend machen, dann wird das innerlich schattenhafte und schwankende lebendig, und aus dem zeitlich und örtlich fremdartigen tritt das menschlich verwandte heraus, faszbar menschlichem fühlen und verstehen. da dürften unter umständen selbst sehr umfassende und complicierte entwicklungen, mit denen die historische betrachtung sich beschäftigt, durch gestaltungen, welche die gegenwart herbeiführt, auch minder greifbaren geistern verständlich werden. oder wird unsere jugend, wenn sie die geschichte der römischen bürgerkriege seit der Gracchenzeit etwas genauer kennen gelernt hat, nicht durch dasjenige, was die sociale krisis unserer tage in bedeutsamen thatsachen ihr vor augen stellt, zu lebendigem verständnis jener kommen und also auch die demagogenkünste und massenbewegungen der periode Sullas und Cäsars wie in frischen bildern anschauen? und wie nun erst, wenn in gröszerer ausdehnung und stärke innere erfahrungen gewonnen sind! die wunderbar schlichte erzählung von Petrus, der seinen herrn so rasch dreimal verleugnet, wird ein jugendliches herz nicht unbewegt lassen; aber was in den worten liegt: da gieng Petrus hinaus und weinte bitterlich, das ergreift es mit ganzer gewalt erst dann, wenn es durch eigenste erfahrung zu dem gefühle gekommen ist, wie ohne halt und werth auch der beste vorsatz ist, der nicht auf sittlichem grunde ruht. und was musz ein menschenherz alles in sich erlebt und durchempfunden haben, bevor es jenes heldenhafte psalmenwort versteht, das doch so getrost der mund des kindes spricht: herr, wenn ich nur dich habe, so frage ich nicht nach himmel und erde —!

Es bietet sich aber für die betrachtung noch ein drittes dar: das gelernte belebt sich in ganz besonderer weise auch durch die vom leben geforderten anwendungen. wir gelangen damit auf den boden einer mehr oder weniger freien activität. nun ist freilich nicht zu leugnen, dasz das schulmäszige lernen selbst eine fortwährende anwendung ist, dasz in den verschiedensten formen die regel an den beispielen eingeübt wird, dasz die kleinste erzählung, welche aus einer fremden sprache zu übersetzen ist, die genaue beobachtung mannigfacher vorschriften verlangt, dasz zum begreifen des pythogoräischen lehrsatzes eine ganze reihe mathematischer vor-

übungen gehört, und so von einer stufe zur andern. aber alle diese anwendungen in der schule dienen doch immer wieder dem lernen und machen zunächst nur das weiterlernen möglich, sie geschehen überdies unter steter anleitung, bei welcher der einzelne auch durch das zusammensein mit gleichstrebenden sich gehalten und erleichtert fühlt, sie gewähren zwar immer wieder die freude des erfolges und bewirken so, dasz dasjenige, was anfangs ohne innerliche teilnahme getrieben wurde, endlich gegenstand eifriger thätigkeit wird; immer jedoch gelangt das gelernte nur ganz allmählich zu freierer anwendung, und so kann es also auch nur ganz allmählich in selbständigem streben und thun sich bewähren.

Es ist nun klar, dasz die immer mehr gesteigerte anwendung des gelernten in der schule schon über die schule hinaus will, in das leben hinein. in diesem zusammenhang hat das alte wort non scholae sed vitae discimus eine eigentümliche bedeutung. denn sobald der jüngling in die welt tritt, fühlt er alsbald, dasz er in dem gelernten noch lange nicht das besitzt, was ihm die möglichkeit gäbe, frei und sicher auf dem neuen boden sich zu bewegen und mit fester hand in die ihn umgebenden dinge einzugreifen. aber je mehr er nun auf eigenen füszen zu stehen, sich selbst zu helfen genöthigt wird, desto schneller gewöhnt er sich auch, in neuer anwendung des gelernten dem leben zu dienen, das seine anforderungen oft so gebieterisch geltend macht und dabei so wenig geneigt ist, schwächere anfänge schonend zu beurteilen oder gar freundlich zu fördern. je mehr er nun dem leben dient, desto bestimmter kommt ihm auch wieder zum bewustsein, dasz er doch auch für das leben gelernt hat. schon hat ihn das leben auf seine weise in die schule genommen, und bald erkennt er, wie viel er durch das leben lernt, wie viel ihm durch die anwendung im leben lebendig wird. jetzt erscheinen ihm die formeln des mathematischen compendiums als die entsprechendsten ausdrücke für gesetze, welche in der unendlichen mannigfaltigkeit der dinge als das gleichmäszig bestimmende, als eine macht des lebens sich erweisen; jetzt wird ihm, was er aus der physik gelernt, obwol er es vielleicht in einer besondern richtung und für lösung besonderer aufgaben anzuwenden hat, nicht eben nur die richtschnur für mechanische benutzung sein, sondern durch die tausendfachen beobachtungen, welche er anstellt, mehr und mehr zu ahnungen eines tiefern zusammenhanges ihn befähigen; jetzt wird die fremde sprache, die er unter dem fremden volke redet, ihm nicht als etwas in die lehrbücher von Ploetz und Plate eingeschlossenes erscheinen, sondern als das geistige medium, durch welches er in lebendigen zusammenhang mit den fremden nationalitäten sich versetzt fühlt. und wenn wir die sache von einer andern seite fassen: wo anders als im leben wird uns das Paulinische wort verständlich: lasz dich nicht das böse überwinden, sondern überwinde das böse mit gutem? wo anders als im leben lernen wir erkennen, dasz das wort vom kreuze eine gotteskraft ist, selig zu machen alle, die daran glauben?

wo anders als im leben erfahren wir die wahrheit jenes wunderbaren ausspruchs, dasz denen, die gott lieben, alle dinge müssen zum besten dienen? dabei sage niemand, dasz das leben doch auch geister der lüge aussende, welche die menschen in weiten kreisen bethören und verführen und das in arglosem vertrauen gelernte zu verderblicher anwendung bringen lehren. die thatsache ist ja richtig; aber die daraus zu ziehende folgerung wird in die apostolische mahnung zusammenzufassen sein: ergreift den harnisch gottes, auf dasz ihr am bösen tage widerstand thun und alles wohl ausrichten und das feld behalten könnet. je schlimmer der feind, je gröszer die gefahr, desto kräftiger wirkt ja gerade das leben darauf hin, dasz wir das aus göttlicher wahrheit aufgenommene in uns lebendig werden lassen.

Also die schule des lebens! aber in rechter weise wird sie für uns doch immer erst dann wirksam werden, wenn wir durch das leben der schule in rechter weise vorbereitet worden sind, d. h. wenn auch die schule für uns leben geworden ist. davon aber ist hier nicht weiter zu reden.

H. Kämmel.

14.

ZUR GESCHICHTE DER LATEINISCHEN COMÖDIE DES FUNFZEHNTEN JAHRHUNDERTS.

(Aus Wilibald Pirckheimers studienzeit in Padua.)

Wie die auffindung der tragödien Senecas die tragischen versuche des Albertinus Mussatus und Gregorius Corrarius hervorgerufen, so, scheint es, hat die lateinische comödie des 15n jahrhunderts einem ähnlichen anlasz, der wiedergewinnung des Plautus in folge der am ende des j. 1428 oder anfang 1429 erfolgten übersiedelung des codex Ursinianus nach Rom[1], die sofort zu zahlreichen abschriften den anstosz gab, ihre aufnahme zu verdanken. zwar werden schon einzelne versuche früherer zeit genannt: Petrarca selbst soll in seiner jugend eine comödie Philologia geschrieben haben, ein Orpheus des Angelus Politianus wurde sogar italienisch bearbeitet, ein Paulus des Peter Paul Vergerius liegt noch, wenn die nachrichten nicht trügen, in der Ambrosiana: das sind eben nachwirkungen der entdeckung des Seneca auf grund der stets lebendig gebliebenen bekanntschaft mit Terenz, die keinen besondern erfolg hatten. nach dem j. 1429 erst, aber nun in rascher folge, werden eine reihe comödien genannt, die sich weit über das ende dieses jahrhunderts und weit über die grenzen Italiens hinaus groszer beliebtheit erfreut haben. ob des Sicco Polentone 'Lusus ebrio-

---

[1] vgl. Ritschl opusc. II 5 ff.

rum', das vor seiner italienischen bearbeitung unter dem titel Catinia (1472) verschollen ist, schon hierher gehört oder in die zeit vor 1429, kann zweifelhaft sein; sicher stammen aus dieser zeit folgende vier comödien: des Leonardus Brunus aus Arezzo Polyxena, des Carolus Marsuppini aus Arezzo (?) Philodoxios, des Ugolinus de Pisanis aus Parma Philogenia, des Mercurius Roncius (oder Rantius) aus Vercelli comoedia de falso hypocrita. wenn Fabricius nach Arisius Cremona litt. I 238 von einem Zanettinus Roccius Cremonensis berichtet, er habe ums jahr 1424 nebst anderen gedichten eine comoedia Filotecia geschrieben, so ist bei dem mangel anderer nachrichten wol an eine verwechselung mit der Philogenia zu denken. Ugolinus erhielt im j. 1437 den dichterlorbeer, in demselben jahre wurde der schluszschrift einer Münchener handschrift zu folge der Hypocrita in Papia gedichtet. das geburtsjahr des Carolus Aretinus wird verschieden angegeben: 1399 oder 1404; der pseudonyme verfasser des bald ihm (zb. von Eyb), bald (wie von Mehusius p. XLIII) dem Leo Baptista Alberti (geb. 1404) zugeschriebenen Philodoxios, er nennt sich Lepidus, gibt im prolog selbst sein alter auf 20 jahre an. ich halte dem gegenüber meine ansicht von der entstehungszeit des stückes mit fug aufrecht; ist die zahl XX wirklich richtig überliefert, so mag der verfasser zur entschuldigung der etwaigen mängel seines erstlingswerks sich für etwas jünger als er war ausgegeben haben, oder man musz sowol von Marsuppini als Alberti als verfasser ganz absehen; für keinen von beiden liegen genügend sichere zeugnisse vor. eine datierung der Polyxena ist mir nicht bekannt geworden. den genannten reiht sich an eine comödie Cauteriaria von einem Antonius Buzarius, erhalten in einer Wiener handschrift aus dem ende des 15n jahrhunderts; weniger glaubwürdig nennt die überschrift den verfasser Anthonius Barzicius; man könnte auch aus dem inhalt auf Antonius Panormita rathen, der 1433 zum dichter gekrönt wurde und einige scenen des Plautus zu ergänzen versucht hat; schon der titel, von cauterium, brenneisen, gebildet, mit dem ein impotenter alter die untreue seiner gattin bestraft, beweist zur genüge die bekanntschaft mit Plautus. daran schlieszen sich in derselben handschrift einige scenen unter dem titel comoedia Bile von einem ungenannten verfasser. das ist etwa der vorrath von comödien, den das 15e jahrhundert hervorgebracht hat. über den künstlerischen werth dieser ersten anfänge der modernen kunstcomödie wollen wir uns hier nicht verbreiten noch mit Ritschl rechten, der ihnen geradezu den titel 'machwerke' gibt; sicher bleibt doch, dasz sie als erste leistungen in diesem genre, dann aber auch als günstig aufgenommene erzeugnisse nicht unbegabter, ja rühmlichst bekannter männer, in der litteraturgeschichte nicht wie bisher geschehen übergangen oder nur genannt werden dürfen. am wenigsten in Deutschland, wohin am ende des jahrhunderts eben aus Italien die lateinische comödie ihren weg genommen hat. ihr huldigt da zunächst wie bekannt Reuchlin

in seinen scenica progymnasmata, die 1497 in Heidelberg aufgeführt wurden[1]: des Conrad Celtis Ludus Dianae 1501 darf hier gar nicht angeführt werden: Diana Sylvanus Bacchus Silenus halten einzeln in verschiedenen metris anreden an kaiser Max, hinter denen jedesmal der chor einige strophen vorträgt; es macht dieser ludus nicht entfernt einen anspruch als drama zu gelten.

Wenn es keinem zweifel unterliegt, dasz der litterarische verkehr mit Italien, der aufenthalt Deutscher auf den dortigen universitäten zur verpflanzung auch dieses zweiges der poetik nach Deutschland beigetragen hat — im allgemeinen legt ja Celtis in seiner ode ad Apollinem repertorem poetices, ut ab Italia cum lyra ad Germanos veniat (odarum l. IV 5) dafür zeugnis ab — so ist es doch interessant ein directes beweisstück dafür kennen zu lernen; wir finden es in der unten mitgeteilten scene, die sich zudem an den namen eines groszen deutschen mannes, an Wilibald Pirckheimer anknüpfend einen blick in das leben der deutschen studierenden zu Padua in den neunziger jahren des 15n jahrhunderts eröffnet. es schickt sich gut, dasz soeben H. Kämmel über die deutschen besucher der universität Padua im jahrhundert der reformation in den neuen jahrb. 108 s. 65 ff. berichtet hat. erhalten ist die scene, die keines commentars bedarf, obwol näherer nachweis über die genannten personen erwünscht wäre, in zwei Münchener handschriften des Dr. Hartmann Schedel lat. n. 369 in 4. f. 104 und n. 650 in 8. f. 262; nur die letztere habe ich benutzen können. die angabe des catalogs zur ersten handschrift: 'comoediola facta in practura lecturae universitatis Paduae' rührt schwerlich von erster hand her; in der zweiten findet sich keine überschrift.

Die anlehnung an die oben verzeichneten italienischen comödien wird schon durch die schluszworte bewiesen: ego recensui. so heiszt es am ende des hypocrita: valete et plaudite socii. Mercurius Rantius vercelensis recensui', hinter der Cauteriaria: 'Valete et plaudite. recensui', hinter der Philogenia: 'Alphinus recensui': dieser Alphinus aber ist nicht etwa der pseudonyme verfasser, sondern eine in dem stück selbst auftretende person. der Philodoxios allein schlieszt mit dem bloszen 'plaudite hoc meo bono, plaudite'.

Das datum der abfassung unserer scene läszt sich genau genug bestimmen. zwei briefe Pirckheimers aus Padua an seinen vater in den monaten mai und juli 1491 gerichtet hat Goldast s. 251 mitgeteilt. im zweiten schreibt er: 'habui litteras vestras, pater charissime, quibus scribitis simultatem inter me et rectorem vobis displicere. fuit quemadmodum in practicis esse solet; sed iam pridem sublata. est homo levis. multa rotulo praeterito tam doctoribus

[1] in demselben jahre gieng zu Freiburg auch die Türkentragödie des Jacob Loscher Philomusus in scene, die allerdings noch weniger von der wirklichen tragödie an sich hat als Reuchlins stück von der komödie. zu bemerken sind in ihr die starken entlehnungen aus den chorgesängen des Seneca.

quam scholaribus etiam fide data promisit, pauca servavit. omnibus ludibrio est. lecturae institutionum duae, usuum feudorum duae, lecturae decretorum tres, universitatis lectura, et notariae, omnes a domino sublatae sunt. rector id tempore suo factum nihili pendet. omnes clamitant indigne factum, eum non impedimento fuisse cum potuisset'. wir sehen wie Pirckheimer schon in dieser ersten zeit seines aufenthalts in Padua, wo er seit 1490 weilte, furchtlos feste stellung genommen hat. nach Rittershusius zeugnis hielt er sich hier ein triennium auf: zwischen 1491 also und seiner übersiedelung nach Pavia hat diese scene gespielt und auch sofort ihren schilderer gefunden. ob das Pirckheimer selbst gewesen, kann fraglich erscheinen. eine einzige anspielung auf vorgänge, wie sie hier dargestellt werden, finde ich bei Rittershusius; derselbe sagt am schlusz von s. 4: 'praecipuum vero illi (Wilibaldo) hoc tempore quod Patavii atque Ticini transegit, cum Italici generis hominibus commercium fuit: ex quo factum, ut a Germanis qui ibidem vivebant in invidiam vocaretur et aliquando male audiret; quam tamen malevolorum et imperitorum hominum obtrectationem parum curare solebat'. dieselbe scheint durch unsern fund ihre richtige beleuchtung zu erhalten.

Erst in dem jahre von Pirckheimers heimkehr nach Nürnberg 1497, allerdings schon am 31 januar liesz Reuchlin seine progymnasmata in scene gehen. seine Plautinischen studien beruhten, wie ich beiläufig bemerken will, auf der handschrift des Camerarius, dem jetzigen Palatinus; das beweist die dedication an Johannes Dalberg mit ihren anklängen an die praefatio ad Rutilium von der pseudo-Plautinischen Aulularia, die ihm (sie wurde zum ersten male von Daniel 1564 ediert) nur eben in jener handschrift zugänglich sein konnte. der ausgabe des gedichts (mir liegt der Tübinger druck vom j. 1511 vor) ist eine panegyris des Jacobus Dracontius auf Reuchlin angehängt, 'quod primus et solus inter germanos comoediae sit auctor', in der es heiszt:

Culta venit nobis gracili comoedia vultu
nusquam teutonicis antea nata scholis,

und gleichermaszen sagt Seb. Brant im titel-epigramm:

Capnionis nostri . . .
quo duce Germanos comoedia prisca revisit.

das ist nach ausweis der folgenden scene nicht ganz richtig, die ja offenbar ein früherer versuch eines Deutschen in der comödie ist, der selbst abgesehen von dem interesse an den eingeführten personen bedeutende vorzüge vor Reuchlins product besitzt. freilich hat Reuchlin, indem er den iambus verwendet, in der form über jenen anfang hinaus zu gehen versucht, und darum rühmt ihn Dracontius:

Plurima philosopho referenda est gratia tanto
Germanos numeris qui beat arte novis
pergite certatim doctum legitote poetam
et placidus vobis rarus iambus erit.

für unser ohr jedoch ist die prosa des ungenannten verfassers wie die der italischen comödien unzweifelhaft ansprechender als diese noch ungelenken rhythmen; das ganze selbst besteht aus einigen ziemlich willkürlich zusammengefügten scenen ohne witz; selbst gröbere komik finden wir selten, die charakteristik ist eine durchaus mangelhafte.

In unserem stücke dagegen tritt Conrad Schütz, einst Pirckheimers jugendlehrer, in seiner ganzen eitelkeit und nichtigkeit dem leser vor augen, der dialog ist belebt, es ist nichts langweiliges drin zu finden: sicherlich hat der verfasser auch in dieser beziehung von den Italienern gelernt.

Der zufall setzt mich in den stand, hier noch eine bisher nicht beachtete comödie aus dem anfang des 16n jahrhunderts zu verzeichnen[3], die wieder beweist, wie die Deutschen sich wol um die erzeugnisse fremder litteratur, die Italiener sich kaum um die heimischen werke, selbst in jener zeit schon, gekümmert. es ist Bartholomei Zamberti Veneti comedia quam lepidissima, Dolotechne. der verfasser, ein mathematiker, der sich von der interpretation des Euclid in der poesie erholt, hat seine vorrede aus Venedig 1504 calendis sextilibus datiert. das werk liegt mir in einem Straszburger druck (ex aedibus Schurerianis mense nouembri an. MDXI) in klein quart vor. vorausgesandt ist auf dem titel folgendes gedicht:

'Anonymi hexastichon,
Prisca tulit claros, aetas fert nostra poetas
Eximios, laude haec illaque digna pari
hactenus hexametris numeris cecinisse fuit fas,
atque elegis lyricos inseruisse modos.
squalebant profugi nullo scriptore, poeta
Zamberto comici nunc rediere sales.'

dem verfasser dieser zeilen mindestens, ich glaube aber auch dem Zambertus selbst, waren die früheren versuche der Italiener gerade so unbekannt, wie der versuch Reuchlins den iambus einzuführen. Zambertus hat wol einen augenblick daran gedacht, sein werk metrisch abzufassen, aber den gedanken aufgegeben. so wird die corrupte stelle der vorrede zu erklären sein: ad te humanissime Hieronyme (Hieron. Savorganus ein venetianischer patricier wird angeredet) nostra comoedia defertur, munus tibi exaratura, me illi comica carmina tribuere noluisse, quippe quae ea sit, quae metris comicis haud digna sit explicari. der satz der Straszburger ausgabe ist freilich so eingerichtet, als seien verse beabsichtigt. das werk ist sehr

[3] selbst Grässe erwähnt dieselben nicht.

lang gerathen, 32 blätter zu etwa 37 zeilen, also gegen 2400 zeilen; der inhalt ist kurz folgender: ein jüngling liebt ein mädchen, das ein leno gekauft hat; er erwirbt sie von ihm, um sie zu seiner frau zu machen und sie wird als athenische bürgerin anerkannt. wenn hier schon originalität mangelt, so findet sich denn auch in der sprache nichts, was nicht dem Plautus entlehnt wäre. ungeschickt und geschmacklos sind alle wendungen und witze des originals aufgestapelt, nicht ein einziger witz ist neu; die behandlung des so einfachen arguments überaus gedehnt und langweilig. mit den leistungen des 15n jahrhunderts darf dies product sich nicht entfernt vergleichen.

Rudolfus. Glockengisser.

Rudol. quid agitur? Glock. nihil. tu quare non ambis? R. ego cur ambiam? G. ut preceptorem tuum adiuues. R. qua in re? G. semper tu ita rem tuam agis, ut id alios ignorare uelis quod tu sumopere cupis. R. quid dicas nescio. G. te id nescire credam, cum quid noui agitur tu semper alios doceas? R. quid istud sit nescio. loquere aperte. G. Conradus Schutz ambit et nostros omnes obtestatus est, ut in comitiis proximis se honoremque suum commendatum habeant. tu autem et preceptor tuus dormitis. R. quorsum tendam? quid prius incipiam? facto opus est, ne ita inopinantes opprimamur. preceptori id ipsum exponam, post singulos quos nosco appellabo. vale. G. prius quam domum eas, istud quod tibi dixi Pirckheymer dicito.

Rudolfus. Jacobus. Pirckheymer.

Jac. audio cras comitia fieri. P. non credo. tu quid scis? J. quia ambientes cursitare audio. vidi ego tuum conterraneum Conradum ita currentem, ut eum e cruce fugisse arbitrareris. P. quem conterraneum dicis? Conradus non est nostre urbis alumpnus. J. dico illum tuum preceptorem qui te primas litteras docuit. nosti hominem. P. quid, litteras doceret, qui ne ullam quidem intelligit? J. missa hec faciamus. commentemur de hiis que ad rem nostram attinent. P. eccum Rodolphum, quam accelerat. omnia hec iam dudum accepit [262ᵘ]. R. Pirckheymer! P. quid habes? R. tuam fidem obtestor, ut nos adiuues; si quid arte ingenio experientia rerum in hiis ambitionibus vales, id omne nobis ut conferas. P. ego has res parum noui. illa prima uictorie uia est, ut suffragia multorum comparetis. omnes nostre ciuitatis scolares facile Jacobo assentientur, alios prece et pretio ad nostram sententiam trahemus. R. id quod de[4] tuis Nurenbergensibus spondes, non ita usque quaque tutum est. P. cur ita? R. preuenti forsan sunt. aliquos enim allocutus sum, qui neque [neque] promictunt suffragia. tamen[5] Conradum facile destiturum incepto aiunt, si ut desisteret Jacobus expeteret.[6] P. quid temptasse nocebit? alloquere hominem, Jacobe.

---

[4] *te* hs. [5] *Tañ* hs. [6] *expeterer* hs.

Jac. faciam, non quia me quicquam consecuturum sperem, sed ut mendatio ipsum conuincam. P. egregiam laudem: cum uerum numquam dicat.

Jacobus. Conradus.

Jac. Conrade suauissime, postquam ego te cognoui, non uulgaris amicitia semper tecum mihi fuit, adeo ut paucos inuenias, qui aliquando tecum interminati non fuerint et ita tuam amicitiam firmam integramque seruauerint. gaudeo quidem atque ita que rogo facile me a te consecuturum spero. et ni certo certior essem te pernoscere quid dicturus sim, longius repeterem quod postulo. sed quia id in ore omnium uersatur et te etiam tangit, illud te fugere non arbitror: comitia adsunt, quibus etiam ea lectio que ad scolares attinet ultramontano scolari hoc anno assignabitur. ego manibus pedibusque curo, ut is sim. [263r]. Ero autem perfacile, si in ea re non dico me adiuuabis, Verum si modo non impedies. fides mea perspicua est omnibus, nemo me odit. tu autem cui inuisus non es? ij etiam, qui tibi sua suffragia promiserunt, nunc dolent. in hac re tu te mihi numquam conferes. desine igitur incepto. Conr. ego cur id facerem? quaue in re tibi uilior sum? magister artium sum antiquior, uetustior scolaris, maior natu, que omnia mihi quam tibi magis hanc dignitatem spondent. si ut rogitas amicitie iure cederem quominus id faciam Pirckheymer in causa est. cum paulo ante is hanc dignitatem adeptus esset, illico hoc genitori suo scripsit, cui tantum gaudium obortum[7] fuit, ut in pretorio et platea nostre urbis ubique hoc predicaret iactaretque se filium habere, qui Padue ius legeret cum salario publico. conabor ut eandem lecturam et ego consequar. arbitrabuntur[8] Nurembergenses me ordinarie ius Pataulii legere. Jac. nimis insolens es. Conr. mihi bilis non moueretur, cum ii me suppeditare conantur, qui puerili olim ferule nostre manus prebuerunt? Jac. ideo truculentior es, quia olim in pueros imperium habuisti? te illi suum dicunt pedagogum. Con. paulo post obtenta uictoria Glockenberger atque Cubelmacher suis[9] medium[que] unguem ostendam[10] Nuremburgensibusque omnibus. [263u]. Jac. vide ne illi tibi coleos ostendant[11] atque auriculas asininas. Con. ego id non spero. Jac. neque ipsi te timent, quandoquidem te plus uerbis quam factis agere cognoscunt. Con. et uerbis et factis ualeo: hoc corpus respice. Jac. corporis satis habes, non animi. sed quid ille fibule aurate pre se ferunt? Con. future uictorie sunt indices. hanc ego toracem, quam dioploidem appellant, atque has caligas spe habendi salarii lecture uniuersitatis comparaui. si quid supererit, conuiuiis absumemus. Jac. nisi te nouissem, iam te uicisse arbitrer. unum me animat, quod numquam illarum partium fuisti, quibus fauit uictoria. Con. semper contra zelatores[12]

---

[7] *ubortum* hs. [8] *arbitrabunt* hs. [9] *suis* ist zweifelhaft. [10] vgl. Juvenal X 53. [11] vgl. Petronius sat. 44: *sed si nos coleos haberemus, non tantum sibi placeret.* [12] *z̃lo͏̄es* hs.

et nobiles Venetos laboraui. Jac. pulcre! numquam quicquam obtinuisti, nisi quod aliquando ab una et altera parte more uespertilionis explosus fuisti. cum utrique parti quod promisisti adimplere non posses, iam es certissimum omen, ut illa pars succumbat, cui tu adheres. Con. id paulo post tibi ostendam. Jac. quoniam id quod uolo abs te impetrare nequeo, saltem id mihi concede, ut illi sua suffragia mihi dent, qui mihi iam diu illa promiserunt, quos tu postea [13] fraude circumuenisti. Con. nolo. Jac. nulla igitur in te fides probitasue est. Con. quis in iis rebus aut alea qui contra se est non deciperet? utere artibus quibus potes, ego itidem facio. Jac. recte dicis: nisi mendaciis et fallaciis numquam [264r] quicquam obtineres, quia omnes te noscunt. ego autem probitate et fide quid possim experiar. Con. tu me doces qui septem annos scolas gubernaui, ubi tot sapientissimorum uirorum filii conueniunt. Jac. asinus inter beluas rex est. illa tibi maiestas ac pretori insita grauitas, qua puerulos olim terruisti quamque adhuc retines, ad hanc quam paras rem parum prodest. iam de casibus et generibus non contendimus. Con. quid refert quibus artibus uincam, dummodo uincam. Jac. nollem ego fallaciis quamcumque uis dignitatem assequi [uellem]. Con. haud mecum sentis. Jac. forsitan uictoria nos amplectetur. Con. ego mihi preferri faciam funalia regio more accensa, signum adepte uictorie. Jac. bonum omen: mortuis, non uiuis, funalia die preferuntur. aut te mors cito occupabit aut uictoria deseret, et ita te pre uerecundia abscondes, ut facibus disquireris (?). Con. ego meos amicos rogatum uado. i tu et Glockenberger et Cubelmacher obsecra, ut tibi inseruiant. Jac. qui iis uocabulis nuncupentur nescio. hoc unum scio aliquos hic esse, qui autumant unum ex Nurembergensibus filium esse patris uel nepotem aui, qui olim cartas pinxerit quibus ludimus. uide ne, dum de aliis mentiris, ueritatem extorqueas. Con. num is ego sum? Jac. nescio. [264u]. Con. ego Nurembergensis non sum. Jac. tanto magis is tu es. Con. cur ita? Jac. quia non nisi pauperes patriam exilio mutant. si tuus pater relicta patria Nuremberge pedem fixit, aut id fecit inopia aut quia relegatus erubuit. ipsus es [14] de quo predicant. Con. abi hinc in malam rem. Jac. tibi, mihi quidem in bonam, quia ambiam. Con si bene Catonis precepta obseruassem, numquam mihi accidisset hoc malum. nocet hercle, nocet esse locutum. sed [15] quis huius rumoris auctor est? si quempiam interrogo, scire negat, at si quid ego de aliis dixero, omnes sciunt atque attestantur. quid commerui? omnes Nurembergenses eque me odio habent, neque ut eis reconcilier patiuntur. in hoc meo negotio quam proni sunt ad seruiendum illis, qui contra me sunt, non quia eos diligunt, sed quia ego illis odio sum. scio enim, scio, quid sibi uelint. uerentur ingenium meum simul et fortunam. cum ego laborum meorum premia accepero, facile ego omnibus illis preferar. [16] id nunc timent. hinc

[13] $\widetilde{p9}$ hs. [14] *est* hs. [15] *si* hs. [16] *preferre* hs.

illud odium. ego omnes illos flocci facio, dum modo lecturam uniuersitatis obtineam. si ultramontani mihi id negauerint, Itali mihi seruient: noscunt mores et grauitatem meam. est et forsitan aliquis, qui me nobilem esse credit, quia illis obuersor, qui nobiles esse uellent. sed nulla in Italis fides est. neminem habeo, qui illis meas laudes predicet neque etiam[17] hec tempora pro uirtutibus quicquam debent. ego hoc fortune mando. satis ambiui hoc die, amatam reuisam. Nummularius si aberit, [265r] ibi ego in sinu amate acquiescam. o rosa bella!

Pirckheymer. Jacobus.

Pirckh. quid egisti? J. nihil. P. quid ait Conradus? J. te et patrem tuum ridet. P. quid ita? J. hac potissimum causa lecturam se optare dicit, quod tu eam ipsus habuisti, cum pater tuus id Nuremberge palam exclamaret. ideo cedere nolle ait. P. me autem quomodo ridet? J. nonne iis te et patrem ridet? P. hec prius noui, quem ipse non irridet? J. qui ipsum ut uesanum despicit. P. postquam nihil amplius de me confingere potest, genitorem meum ridet. ego eum fatis imputo. ita enim natus est, ut cum omnes rideat, ab omnibus irrideatur. cui queso ipse ludibrio non est? sed forsan hec olim memorabuntur. J. vale. P. et tu felix uiue. J. diis immortalibus gratias habeo, qui mihi non alium quam Conradum competitorem esse uoluerunt. hominem audacem garrulum insolentem, quem omnes odio habent. nec quidem immerito. nam quemadmodum hec omnia de genitore Pirckheymer confinxit, ac si Nuremberge eo tempore fuisset et hec omnia propriis auribus audiuisset! neque id solum, cui enim parcit? hec omnia multum rei mee conducunt. plus mihi illius opitulatur ignauia [265u] quam[18] mea mihi prodest solertia. tempus comitiorum adest, euentum expectabo.

Valete et plaudite . . ego recensui.

---

[17] t̄c hs. [18] *qua nicht.*

PEIPER.

15.

ZUR TEXTKRITIK SCHILLERS.

Ueber die stelle in Schillers braut von Messina I 4 (vers 400)

— — — eine lavarinde
liegt aufgeschichtet über dem gesunden,
und jeder fusztritt wandelt auf zerstörung —

sind mit recht kritische bedenken laut geworden, da nur durch eine sehr gezwungene erklärung ein sinn hineingelegt werden kann. man hat den vorschlag gemacht, statt des anstöszigen ausdrucks 'über dem gesunden' (in Körners ausg. 'über den gesunden') — gefilden zu lesen. die richtige lesart scheint mir zu sein: 'über den

geländen'. bei dieser form ist ein irrtum des abschreibers oder des setzers eher erklärlich, zumal da gelände ein seltneres wort ist. Schiller gebraucht es in dem 'berglied': 'ein lachend gelände'. Adelung weist es der oberdeutschen mundart zu und erklärt es durch das beispiel: 'ein schönes fruchtbares gelände'.

In demselben drama II 1 (vers 1041 ff.) sagt Beatrice:

Dem dämon ist sein opfer unverloren.
wär' es an öde klippen angebunden
und an des atlas himmeltragende säulen,
so wird ein flügelrosz es dort ereilen.

ich vermute, dasz hier ein schreib- oder druckfehler sich eingeschlichen hat und himmelragende zu lesen ist. dies passt zu den 'öden klippen'; es sollen schwer zugängliche berghöhen bezeichnet werden, nicht die Titanenkraft, die das himmelsgewölbe trägt.

J. W. Schaefer.

16.

Cornelii Nepotis qui exstat liber de excellentibus ducibus exterarum gentium. accedit eiusdem vita Attici. ad historiae fidem recognovit et usui scholarum accommodavit Eduardus Ortmann, dr. phil., gymnasii Silusiensis conrector. Lipsiae in aedibus B. G. Teubneri. MDCCCLXXIV.

Die letzte conferenz schlesischer directoren hat auf grund der einstimmigkeit aller lehrercollegien in der provinz neuerdings constatiert, dasz die biographieen des Corn. Nepos die geeignetste lateinische lectüre für die gymnasialquarta abgeben; vergl. die verhandlungen der dritten conferenz der directoren Schlesiens, Schweidnitz vom 19—21 juni 1873 s. 5. dieses urteil ist bekanntlich nicht neu; woher also ein z. th. lebhaftes sträuben der schulmänner gegen diese lectüre? nun, weil es sich gar nicht läugnen läszt, dasz damit auch mancherlei übelstände verbunden sind.

In richtiger würdigung der hier in betracht kommenden momente hat man sich denn in jüngster zeit endlich entschloszen an die beseitigung der erheblichsten mängel im Nepos zu schreiten; aber — aller anfang ist schwer. sowol hr. dr. Voelker in seinem Nepos adauctus, wie hr. dr. Vogel in seinem Nepos plenior huldigen nach dieser richtung hin grundsätzen, welche geradezu als gefährlich bezeichnet werden müssen; gefährlich darum, weil die herren herausgeber angesichts der weitgehenden zusätze zu der überlieferung gezwungen sind nicht blosz überhaupt in einem weiten umfange lateinisch zu stilisieren, sondern insbesondre einen gar eigenartigen stil wiederzugeben. eine allseitig befriedigende lösung dieser aufgabe musz ich zunächst für unmöglich halten. wozu aber auch diese aufgabe sich stellen? als ob ein quartaner schon irgend wo die ihm in

der bisherigen gestalt gebotenen vitae in seiner classe alle hätte lesen können. darum fort mit allen erweiterungsgedanken!

Mit aufrichtiger und lebhafter freude kann ich nunmehr erklären, dasz der herausgeber des zur anzeige vorliegenden Nepos solchen gedanken principiell fern geblieben ist; dafür hat er, gewis nicht zum schaden seines buches, bei der feststellung des textes folgende gesunde grundsätze zur geltung gebracht.

'1) die historische auswahl und die anschauungsweise des Nepos, als der fassungskraft des quartaners gerade angemessen, zu bewahren;

2) die stilfarbe des autor, selbst gewisse eigentümlichkeiten der diction, so weit sie nicht unlateinisch sind, beizubehalten;

3) das entschieden unlateinische, und gegen die regeln des guten stils verstoszende, das ungrammatische und unlogische zu beseitigen und in einer weise zu ersetzen, die sich der handschriftlichen überlieferung nach möglichkeit anschlösse;

4) das sachlich fehlerhafte nach den zuverlässigsten quellen, soweit es sich ohne völlig freie gestaltung des textes, blosz mit leichten änderungen und umstellungen thun liesz, zu berichtigen, und wo dies nicht möglich war, wenigstens in den anmerkungen falschen vorstellungen vorzubeugen.

5) die anmerkungen sollten aber, in möglichst schonender form, so dasz die hingabe des schülers an sein lesebuch darunter nicht zu leiden brauchte, nicht blosz das historisch falsche berichtigen, sondern auch, wo die darstellung im texte zu knapp und darum für den quartaner unverständlich ist, das nötigste zur erläuterung hinzufügen und die aneignung des inhalts durch chronologische andeutungen erleichtern, so wie auf gewisse eigentümlichkeiten in stil und grammatik aufmerksam machen.

6) die aneignung des inhalts sollte auszerdem durch eine richtige chronologische reihenfolge der einzelnen lebensbeschreibungen, sowie durch beifügung der mit sicherheit ermittelten jahreszahlen am rande des textes unterstützt werden.

7) einen Datames, Dion, Timoleon, Eumenes, als zu abgelegen und unwichtig für den geschichtlichen elementarunterricht, wegzulassen, zumal da diese vitae zu den anschaulichsten und ausgeführtesten gehören und nirgends etwas bieten, was dem quartaner unverständlich bleiben musz, konnte ich mich nicht entschliessen, und eben so wenig dazu, wegen der bedeutsamkeit der betreffenden persönlichkeiten einen Pericles hinzuzufügen und einen Aristides oder Phocion zu erweitern. das hätte sich schon mit dem obersten grundsatze, mich an das überlieferte möglichst anzuschlieszen und nichts völlig frei zu gestalten, nicht vertragen und schien auch in sofern nicht räthlich, als ich bei eingehenderer darstellung etwa des Aristides und bei aufnahme des Pericles nicht so auf der ober-

fläche der thatsachen hätte bleiben können, wie es der ganze charakter der biographieen des Nepos verlangte. gerade die oberflächlichkeit macht unsern autor zu einem passenden für quarta. dagegen habe ich den abschnitt de regibus und die vita Catonis, als teils inhaltslos, teils nicht zum buche gehörig, unbedenklich gestrichen, den Atticus aber, der sich vermöge seines inhalts zur privatlectüre in secunda empfiehlt, als anhang mit aufgenommen.

8) in der orthographie habe ich mich fast durchgehends an den Halmschen text (Leipzig 1871) halten können; und nur weil dieser sorgfältige herausgeber mehr bemüht gewesen, mit genauigkeit die schreibweise der besten handschriften wiederzugeben als bestimmten grundsätzen mit consequenz zu folgen, mir dagegen in einem schullesebuche es wichtiger erschien, die Brambachschen grundsätze, auch wo sie für den elementarunterricht weniger bequem schienen, als die hergebrachte schreibweise, überall durchzuführen, bin ich hier und da von Halm abgewichen'. (vorrede, s. IV — VI.)

Die anwendung dieser grundsätze hat zu folgender neuen ordnung der lebensbilder geführt: Miltiades, Themistocles, Aristides, Pausanias, Cimon, Alcibiades, Lysander, Thrasybulus, Conon, Agesilaus, Pelopidas, Epaminondas, Iphicrates, Chabrias, Timotheus, Datames, Dion, Timoleon, Phocion, Eumenes, Hamilcar, Hannibal, anhang T. Pomponius Atticus.

Was nun ferner die umgestaltung des textes betrifft, so ist diese trotz aller conservativen neigung des herausgebers doch so weitgehend, dasz wir uns hier darauf beschränken müssen, an 4 biographieen die abweichungen von den bisher gewöhnlichen schulausgaben zu zeigen, indem wir in folgendem 1) die zusätze, 2) die abstriche, 3) die umstellungen, 4) die wort- und formänderungen verzeichnen.

1) zusätze: Miltiad. I §5. eodem die vor venisset; III 3 hinter Miltiades, qui erat inter pontis custodes, hortatus est ceteros; IV 4 se defenderent; V 1—4 hat folgende gestalt: quo factum est ut plus quam collegae Miltiades valeret. cuius auctoritate impulsi Athenienses copias ex urbe eduxerunt locoque ideo castra fecerunt. hoc in tempore nulla civitas Atheniensibus auxilio fuit praeter Plataeenses. ea mille misit militum, quorum adventu decem milia armatorum completa sunt. quae parva manus mirabili flagrabat pugnandi cupiditate. Dein postero die acie e regione instructa nova arte usi (namque arbores multis locis erant stratae), impetum hostium exspectaverunt hoc consilio, ut et montium tegeretur altitudine et arborum tractu equitatus hostium impediretur; V 5 eos perterruerunt; VI 3 ut fortiter proelium committerent; VIII 2 ac Miltiades; VIII 3 antea usa est; praeterea magna eius erat apud omnes civitates auctoritas. Aristid. I 3 amplius contendere noluit: tamen cum animadvertisset; ipse patria; II 2 fere aliud; III 1 nach

streichung von: repellerent, si forte bellum renouare conarentur, hinzugefügt: persequerentur. Pelopid. I 1 accuratius res explicare; rerum summam; I 3 post bellum compositum; I 4 amicis ibi suis; II 1 eo patriam; II 5 ist so geformt: illi igitur duodecim, in quibus erat Pelopidas, cum Athenis interdiu exissent, ut vesperascente coelo Thebas possent pervenire, ad vitandam suspicionem retia ferentes cum canibus venaticis vestitu agresti iter fecerunt: cumque tempore ipso, quo studuerant, pervenissent, donum Charonis deverterunt; III 1 accuratius laborarent; IV 2 eius periculis; IV 3 ipse alterum tenuit cornu, quoque Messena ab illo restituta tutior esset; V 1 aliquoties est cum adversa. Hannib. IV 3 und 4, V 1 ist folgendermaszen gestaltet: neque multo post in Umbria C. Centenium a Servilio consule cum delecta manu auxilio illi missum. hinc ut socios Italicos a Romanorum amicitia averteret, ad mare Superum, inde per Apuliam et Samnium in agrum Campanum pervenit. cum autem in Samnium reverteretur, Q. Fabius Maximus, dictator Romanus, in agro Falerno ei se obiecit. at ille clausus locorum angustiis ..; das überlieferte ende von c. IV ist zum theil verwerthet in c. V 4 und 5 so: anno insequenti ad Cannas, qui est vicus in Apulia, obviam ei venerunt duo consules, C. Terentius et L. Aemilius. utriusque exercitum uno proelio fugavit, Paulum consulem occidit et aliquot praeterea consulares, in iis Cn. Servilium Geminum, qui superiore anno fuerat consul. aliquot annis post Romani nullo resistente profectus in propinquis urbi montibus paucos dies castra habuit, urbem ipsam non est aggressus. Ti. (a. 212) Sempronium ..; V 7 sed longum; quare unum; VI 1 invictus igitur Hannibal; VI 4 in qua fuga cum insidiarentur ei Numidae, qui simul cum eo ex acie excesserant hos non solum effugit, sed . .; VII 1 ille nihilo secius rebus in Africa postea praefuit für exercitus postea praefuit resque in Africa gessit itemque Mago frater eius; VII 3 captivos se, quod illi; VIII 2 naufragio periisse; VIII 3 quem Hannibal etsi; IX 3 sic illis in errorem inductis; IX 4 ne quid ille. X 4 superabatur Hannibal; XI 3 cuius rei; XI 6 naves suas; XII 2 T. Flamininum; XIII 1 amplius sexagesimo; XIII 1 sed Atticus et Polybius, quibus ego maxime fidem habeo. M. Claudio Marcello Q. Fabio Labeone consulibus mortuum eum scriptum reliquerunt; XIII 3 Ipsius autem res bello gestas cum multi tum duo memoriae . . . Silenus Siculus.

2) abstriche: Miltiad. I 1 iam vor non solum; I 2 Delphos deliberatum missi vor sunt; his vor consulentibus I 3; I 4 cum delecta manu vor classe; II 2 atque ipse ibidem manere decrevit hinter constituit; II 3 consecutus hinter iustitia; a quibus erat profectus vor officia; II 4 tali modo vor constituta; — illi enim dixerant, cum vento borea domo profectus eo pervenisset, sese daturos: se autem domum Chersonesi habere vor Cares; II 5 non dicto, sed vor secunda; ganz am ende ist ausgelassen: pari felicitate ceteras insulas, quae Cyclades nominantur, sub Atheniensium redegit potestatem; III 2

in hoc fuit tum numero Miltiades, cui illa custodia crederetur. hic vor cum crebri; III 4 quas secum transportaverat vor interisset; — eos vor qui Asiam; — et periculo vor id et facile; IV 2 ad vor Atticam; V 4 suarum hinter copiarum; VI 2 eo vor obsoleti; VI 4 est hinter corruptus; VII 2 ex his vor Parum; VII 3 in continenti vor lucus; VII 5 ergo hinter accusatus; VIII 3 sed iustus. non erat enim vi consecutus, sed suorum voluntate eamque potestatem bonitate retinebat hinter appellatus; VIII 4 sed in Miltiade erat cum summa humanitas, tum mira communitas, ut nemo tam humilis esset, cui non ad eum aditus pateret vor magna auctoritas. Aristid. I 1 namque obtrectarunt inter se. in his autem vor cognitum est; II 1 quae facta est vor prius; II 2 quam huius imperii memoria vor iustitiae. Pelopid. I 3 quam liberari hinter obsideri; II 4 ab hoc initio perculsa vor occidit; II 5 am ende: a quo et tempus et dies erat datus; III 1 statim vor ad aures; III 2 iam vor accubanti; ab exulibus duce Pelopida hinter vinolenti III 3; partim occiderunt, partim vor is exilium; V 3 esset hinter profectus. Hannib. I 1 si verum est, quod nemo dubitat, ut populus Romanus omnis gentis virtute superavit vor non est infitiandum; I 2 cum eo vor congressus; I 3 hic autem velut hereditate relictum vor Paternum autem in Romanos odium; — esset et vor alienarum; II 2 tamquam ab ipsis corruptum alia atque antea sentire hinter adducerent; II 5 tum vor ille; III 2 Romanorum vor civitatem; III 4 praeter Herculem Graium vor transierat und quo facto is hodie saltus Graius appellatur vor Alpicos; IV 1 hoc vor eodem und Clastii vor apud; VI 1 hinc vor invictus; VII 3 itemque fratrem eius; Magonem vor hoc responso; VII 4 et Magonem vor revocaverunt; — quotannis vor annui; VII 6 quinto anno post vor Claudio; X 1 illusis Cretensibus omnibus vor ad Prusiam, egit vor quam regem; X 5 tantum vor satis; XI 1 quarum vor acie; XII 3 fieri vor postularent; XIII 3 sed ex his duo hinter prodiderunt.

3. umstellungen: Miltiades III 1 fecit in Istro flumine pontem, quo . . . IV 1 decem equitum milia; VI 3 prima ipsius imago; VIII 4 magna ejus erat apud omnes civitates auctoritas. Aristid. II 1 pugnae autem navali apud Salamina interfuit; II 3 et hos sibi deligerent adversus barbaros duces; III 1 quantum quaeque civitas pecuniae daret. Pelop. I 1 litterarum Graecarum, utriquerei, quantum potuero, occurram; III 1 tanta de re; III 2 Allata est enim Athenis uni ex illis, Archiae, qui tum maximum magistratum Thebis obtinebat, epistula; IV 1 propria laus; V 2 recuperavit eum bello persequens Alexandrum (a. 367) Epaminondas; V 4 ira incensus, — secunda id victoria. Hannib. II 1 hostem Romanis reddidit; II 4 Carthagine profecturus, — ducere dubitaret; V 2 verba dedit; V 4 unum hoc; VI 2 quo valentior postea congrederetur, impresentiarum bellum componere cupivit; VII 6 quos Hannibal sui exposcendi gratia missos ratus; VIII 1 Antiochi spe fiduciaque possent induci; VIII 2 cumque illi desperatis rebus solvissent; VIII 3 nulla in re deseruit; IX 3 in templo Dianae deponit suas se fortunas illorum fidei credere simulans;

X 2 bellicosas nationes adiungebat, — quo magis cupiebat eum Hannibal opprimi. sed utrobique Eumenes plus valebat propter Romanorum societatem; XI 1 hac militum cohortatione facta; XI 7 pepulit adversarios; XII 3 non est ausus; XII 4 ille ei imperavit.

4) wort und formänderungen: Miltiad. I 1 sed iam für sed etiam; I 2 ex iis für ex his; I 5 profectus für proficiscens, is für hic; I 6 cum non haberet für non habens; II 3 quamquam carebat für quamvis careret; III 2 putabat für putavit; III 4 illis für eis; III 5 obstitit, quum diceret für dicens; III 6 hanc sententiam cum für huius cum sententiam; IV 2 et copias für ac suas copias, — is abest ab urbe . . . quinquaginta für is est ab oppido . . . decem; IV 3 quod hemerodromoe für qui; IV 7 ipsorum für eorum; V 5 profligarent, perterruerunt, peterent für profligarint, perterruerint, petierint; VI 3 illi für huic Miltiadi, hortantis für isque hortaretur; VII 5 quoniam ipse für cum ipse, Tisagoras für Stesagoras; VII 6 classem für classis, tantam für hanc, die praestituta für in praesentia; VIII 1 verum für hic; VIII 2 magistratibusque für magnisque; VIII 4 illum für eum. — Aristid. I 1 atque für itaque; I 3 cum für credensque; I 4 Aristidem für Aristiden, laborasset für elabor, verumtamen für hic; II 1 illo proelio für in pr.; ullum eius für ullum huius; III 1 voluerant für voluerunt; III 2 atque ille für hic. — Pelopid. I 1 summam für summas; I 4 fortiter für adversus; II 2 una für simul; II 3 quinquaginta für centum; II 4 perculsa für percussa, neque enim tam für hi enim non magis, quique für qui, eorum für quorum; II 4 in quibus erat für quorum dux e . .; III 1 laborarent für laborarint; III 2 signatam für signata, servias für serverus; IV 1 illo für hoc; IV 2 cum imperator esset Epaminondas für imperatore Epaminonda; V 3 eo für eoque. — Hannib. I 1 Hannibalem, H. filium, Carthaginiensem für die entsprechenden nominat.; illud für id; II 2 Hannibal, ubi id comperit für idque H. comperisset; II 4 dum conficiebatur für conficitur; III 1 illa für hac; III 2 sex et viginti annos natus für quinque et vig. annis natu; III 3 ex his für ex eis; III 4 effecitque für effecit; V 2 at ille für hic, Fabioque für Fabio, obiectu für obiecto visu, auderet für sit ausus; V 3 bis für iterum, quintum für quinquiens; V 4 dixisse für dictum, ac vix quisquam für nemo; VI 1 primo für primum; VI 3 postridie für post id factum paucis diebus; VI 4 ex fuga für e fuga; VII 2 his für eis, cum ipsis für cum eis, ipsorum für eorum; VII 3 etiam tum für etiam nunc; VII 4 quo responso für hoc responso, eo für huc; VII 5 sine für ex; VII 6 conscendit für ascendit; VIII 1 eodem für huc; VIII 3 in gerendo bello für in agendo bello; VIII 4 quo proelio für quod; IX 2 periculo für in periculo; X 1 in Italiam für erga Ital.; X 2 conciliando für conciliabat, ab illo für ab eo; X 3 arbitratus für arbitrabatur, eum für hunc; X 5 confecisset für effecisset; XI 3 quae . . . pertinerent für quot pertineret; XI 6 oppletas für completas; XII 3 id für his, exitum sibi für exitus; XII 4 eo für huc; XIII 4 utri für qui.

Die der berichtigung sachlicher fehler, welche weder durch um-

stellung noch durch kleinere zusätze oder abstriche beseitigt werden konnten, dienenden und unter dem text angebrachten anmerkungen treten so sparsam und knapp auf, dasz das ganze grosz und deutlich gedruckte büchlein nicht volle 96 seiten zählt.

Die grundsätze, nach welchen dr. Ortmann den Corn. Nepos umgearbeitet hat, finden, wie schon gesagt, meine volle billigung; und ich kann mir nicht denken, dasz sie anderweit auf erheblichen widerspruch stoszen werden. auch ihre durchführung mit den zum teil recht schönen ergebnissen, wie z. b. in beziehung auf den gebrauch der pronomina, läszt kaum etwas zu wünschen übrig. doch musz natürlich das endgültige urteil vorbehalten bleiben bis zu der zeit, wo das buch in längerem schulgebrauch sich wird bewährt resp. dargethan haben, dasz es seinem zweck nicht entspreche. dann wird sich auch dazu gelegenheit finden, das etwa unhaltbare im zusammenhange zu bemängeln und zu beleuchten, wie Pelop. I 4 partim interfecerant, alios in exilium eiecerant; II 4 Spartanis; IV 1 ut mox viderimus; Hannib. V 1 conflixerat, pepulerat für conflixit, pepulit; VI 2 impresentiarum offenbar entstanden aus in praesentia und einem am rande zum zweck der erklärung hinzugefügten iam oder tum.

Meseritz. Johannes Richter.

17.

Umriszzeichnungen zu den tragödieen des Sophokles. sechzehn blätter mit erläuterndem text von Ferdinand Lachmann, conrector und professor am Johanneum in Zittau. kupferstich von Louis Schulz. eingeführt von Joh. Overbeck. Leipzig, verlag von E. A. Seemann, 1873. IV u. 46 s. grosz 4.

Je mehr man in neuerer zeit bei der lectüre der classischen schriftsteller des altertums neben dem wortverständnis auch das sachverständnis betont, je mehr man darauf hinarbeitet, die schüler, so weit es möglich ist, nicht nur in die sprache, sondern auch in das leben, in den geist des altertums einzuführen, um so mehr hat man sich bestrebt auch die reichen mittel, welche die antike kunst uns an die hand gibt, für die schule zu verwenden. durch zeichnungen und photographieen, durch abgüsse und modelle — ich erinnere beispielsweise an die trefflichen Müllerschen bleimodelle römischer krieger — hat man versucht ähnlich wie bei dem naturwissenschaftlichen unterrichte die anschauung in den dienst des philologischen unterrichts zu ziehen. und gewis mit vollem rechte: gerade bei der empfänglichkeit der jugendlichen phantasie empfiehlt es sich durch gute bildliche darstellungen derselben stoff und anregung zu bieten, um damit die eindrücke des gelesenen oder gehörten klarer zu gestalten und zugleich zu festigen. die groszartig-

keit des Homerischen Zeus, der mit seinem winke den Olympos erbeben macht, wird von dem schüler ganz anders empfunden werden, wenn die idealgestalt des Phidias in dem abglanz der büste von Otricoli ihm entgegenleuchtet. wort und bild sollen sich gegenseitig heben und tragen. ein besonderes verdienst hat sich in dieser richtung Ed. von der Launitz erworben nicht allein durch die von ihm unermüdlich gegebenen anregungen, sondern namentlich auch durch die herausgabe seiner wandtafeln zur veranschaulichung antiken lebens und antiker kunst (Cassel, verlag von Th. Fischer). aber auch sonst finden wir jetzt bildliche darstellungen schon ziemlich häufig in lesebüchern für die gymnasialjugend, in schulausgaben, ja schullexicis, wie z. b. in dem praktischen Homerlexikon von Autenrieth. nicht direct für schulen berechnet, aber sehr gut zu verwenden sind ferner Overbecks bildwerke zum thebischen und troischen sagenkreise. auch der modernen kunst haben wir manche im geist der antike geschaffene, werthvolle gaben zu verdanken, welche sich als treffliche anschauungsmittel bei dem unterrichte verwenden lassen: ich erinnere an die zeichnungen von Carstens, Flaxmann, Genelli, an die meisterhaften Odysseelandschaften Prellers. finden wir hier eine reichliche fülle vorzüglicher leistungen für die Homerischen dichtungen, so treffen wir dagegen auffällig wenig kunstwerke, welche ihren stoff den tragikern entlehnen. hier tritt ein neues werk ein, welches eben so freudig von den kennern der kunst wie von den freunden des altertums begrüszt werden musz, ein werk, dessen verfasser philolog, aber, wie seine zeichnungen beweisen, zugleich künstler ist, die umriszzeichnungen zu Sophokles von F. Lachmann.

Als dieselben während der letzten philologenversammlung der archäologischen section zur einsichtnahme vorgelegt wurden, wurde 'allgemein anerkannt, dasz sie, an schönheit und adel der composition, verständnis und wärme der auffassung vielen ähnlichen arbeiten überlegen, am meisten an Carstenssche zeichnungen erinnern' (verhandlungen der 28n vers. deutsch. phil. u. schulm. in Leipzig, s. 175) und es wurde einstimmig der wunsch ausgesprochen, dasz dieselben durch vervielfältigung auch weiteren kreisen zugänglich gemacht werden möchten. dies ist gegenwärtig geschehen durch den verlag von E. A. Seemann. in vorzüglicher ausstattung, von L. Schulz vorzüglich in kupfer gestochen, liegen die 16 blätter uns jetzt vor zu einem verhältnismäszig sehr niedrigen preise. vorausgeschickt ist von Lachmann selbst eine für das nichtphilologische publicum berechnete einleitung über das leben und dichten des Sophokles; darauf folgt eine schwungvoll geschriebene inhaltsangabe der einzelnen tragödien mit besonderer berücksichtigung des stoffes der einzelnen bilder. jeder zeichnung geht ein blatt voraus, auf welchem die das bild erläuternden verse griechisch und deutsch (nach Donners übersetzung) abgedruckt sind.

Dasz die bilder aus begeisterung für die meisterwerke des groszen dichters hervorgegangen sind, dasz der künstler zugleich philolog ist, ersieht man aus der wahl seiner stoffe. nicht blosz malerische motive sind hier entscheidend gewesen, wie dies z. b. bei den Genellischen zeichnungen vielfach der fall ist, sondern die bedeutsamkeit der situation. mit feinem sinn hat Lachmann verstanden die höhepuncte jedes dramas aufzusuchen und künstlerisch zu fixieren. dies wird aus einer kurzen besprechung der einzelnen blätter klar hervorgehen.

Aus dem Aias führt uns das erste bild die scene vor, wo der held nach dem berühmten monolog im begriffe steht sich in sein eigenes schwert zu stürzen. auf dem zweiten bilde sehen wir das versöhnliche eingreifen des Odysseus, welcher die härte Agamemnons zurückweisend über der leiche des helden sich mit Teukros versöhnt, während die trauernde Tekmessa mit dem sich anschmiegenden kinde neben der leiche kniet.

Ebenfalls zwei zeichnungen beziehen sich auf die Elektra. auf der ersten — vielleicht der schönsten der ganzen sammlung — stellt der künstler den moment dar, wo der pädagog des Orestes die fingierte todesnachricht überbringt: die gespannt hörende Klytaimnestra, eine königliche gestalt, und die leidenschaftlich erregte Elektra stehen in wirkungsvollem contraste zu den plaudernden oder lauschenden, anmutigen dienerinnen, welche an dem im vordergrund stehenden altar beschäftigt sind. das zweite bild gibt die erkennungsscene zwischen Elektra und Orestes wieder. auf beiden hat Lachmann mit glücklichem griff das alte löwenthor an dem gewaltigen quaderbau des königspalastes von Mykenai angebracht.

Es folgt der könig Oidipus: Oidipus selbst bildet den mittelpunct der beiden tafeln: auf der ersten noch im vollbesitz seiner macht, wenn auch schon von düsteren ahnungen erfüllt, sendet er eben einen boten aus, um den letzten zeugen, den hirten vom Kithairon, herbeizuholen, während Jokaste vergeblich versucht, ihn von dem verhängnisvollen schritte abzuhalten. auf der zweiten ist die katastrophe vorüber: der innerlich gebrochene, seines augenlichts beraubte Oidipus tritt uns entgegen, wie er abschied nimmt von den beiden geliebten töchtern, die sich zärtlich an ihn schmiegen. auch hier, wie auf den meisten übrigen blättern, sind die begleitenden personen ähnlich dem chor in der tragödie, mehr oder minder teilnehmend in die handlung verflochten.

Hat der zeichner in den vorhergehenden blättern seinen feinen sinn für architectur bewährt, so zeigt sich sein verständnis für landschaftliche decoration besonders in den beiden umrissen zum Oidipus auf Kolonos. auf dem ersten bringt er das zusammentreffen der Ismene mit Oidipus und Antigone im hain der Eumeniden zur darstellung; auf dem zweiten die zurückführung der beiden von Kreon weggeschleppten töchter zu ihrem vater durch Theseus, dessen edle heldenhafte gestalt sich trefflich abhebt von der lieblichen an-

mut der beiden jungfrauen und der ehrwürdigen erscheinung des blinden greises.

Drei tafeln sind der Antigone gewidmet. die eine zeigt uns in der mitte die hohe gestalt der königlichen jungfrau, wie sie eben von den wächtern bei der leiche des geliebten bruders überrascht wird: links schweift der blick über die wächter hinweg nach den zinnen der fernen stadt, hinter welcher sich in schön geschwungenen linien das gebirge hinzieht. die zweite führt uns in das grabgewölbe: die leiche der geliebten im arme zückt Haimon in wilder verzweiflung das schwert gegen den eigenen vater. auf der dritten sehen wir ihn selbst als leiche in den armen Kreons, welcher eben die kunde erhalten hat von dem tode der Eurydike: durch eine geöffnete thür erhalten wir einen einblick in das innere des palastes, wo die königin mit dem dolche in der brust auf ihrem lager liegt, verzweifelnde dienerinnen in ihrer nähe.

Aus dem Philoktet sind zwei scenen dargestellt; die eine, in welcher Neoptolemos edelmütig die geschosse des Herakles trotz der einsprache des Odysseus dem kranken helden zurückgibt (v. 1247 ff.) und die schluszscene mit der erscheinung des Herakles. auch hier ist die landschaftliche umrahmung mit dem rauchenden vulcane im hintergrunde und dem blick auf das meer sehr glücklich getroffen.

Für das letzte stück, die Trachinierinnen, finden wir wiederum drei zeichnungen. auf der ersten sehen wir Deïaneira, im begriffe die von Lichas ihr vorgeführten kriegsgefangenen frauen, an ihrer spitze Iole, zu empfangen. auf der zweiten ist der moment dargestellt, wo Deïaneira mit entsetzen die wirkung des zaubermittels kennen lernt an der wolle, mit welcher sie das gewand bestrichen. auf dem letzten bilde endlich sehen wir Herakles auf der bahre, von furchtbaren schmerzen gefoltert, neben ihm seinen sohn Hyllos, ringsum männer und frauen mit zeichen der trauer und des entsetzens.

Dies sind die vorwürfe der 16 zeichnungen: man sieht, wie geschickt die auswahl getroffen ist. über die künstlerische gestaltung der einzelnen scenen spricht sich Overbeck in seinen vorausgeschickten einführenden worten so aus: 'der urheber dieser zeichnungen ist kein fachgemäsz gebildeter künstler, noch haben ihm alle jene hilfsmittel zu gebote gestanden, über die ein solcher gebietet; er ist auch kein im weitern umfang mit der antike vertrauter archäolog, sondern ein schulmann, der die aus seinem autor gezogenen inspirationen in glücklich erhöhten muszestunden dem papier anvertraut hat, ohne dabei zunächst an die veröffentlichung, an künstlerische erfolge oder gar an die rivalität mit irgend einem meister zu denken. wenn davon aber die natürliche folge ist, dasz ein scharfes auge in composition und formgebung dies und jenes entdecken mag, das an correctheit hinter streng gestellten künstlerischen forderungen zurückbleibt, und dasz auch der archäolog, der geneigt sein möchte,

an die persönliche charakteristik und an die einzelheiten des costüms den maszstab der antike zu legen, nicht alles würde billigen und vertreten können, so ist doch dem gegenüber des tief empfundenen, des stilvoll und in frischer schönheit gestalteten so vieles, des aus ängstlichen studien und reminiscenzen zusammengelesenen so weniges in diesen blättern, dasz man zweifeln darf, ob dieselben durch ein volleres masz künstlerischer und archäologischer correctheit mehr verloren oder mehr gewonnen haben würden. wie dem immer sei, dasz diese zeichnungen zu den erfreulichsten und anregendsten wiedergaben antiker poesie zu rechnen sind, welche unsere kunst aufzuweisen hat, wird wol unbestritten bleiben' —.

Referent hat dem urteile dieses so feinfühligen kenners der antike nichts weiter hinzuzufügen als den wunsch, dasz das werk recht viele so erfreuen möchte wie ihn, dasz es namentlich der von Sophokles begeisterten jugend in die hand gegeben werde; in dieser beziehung dürfte es solchen anstalten, bei welchen prämien verteilt werden, als vorzüglich geeignetes prämienbuch zu empfehlen sein.

Dresden. Hermann Dunger.

74.

Aphorismen über die gymnasien, besonders die humanistischen, hauptsächlich im königreiche Bayern. von Heinrich Christian Kleinstäuber, qu. königl. conrector und gymnasialprofessor in Regensburg. Regensburg, druck und verlag von Georg Joseph Manz. 1873. 60 s. gr. 8.

Es erscheint angemessen, die das gymnasialwesen betreffende kleine schrift eines in den wohlverdienten ruhestand getretenen bayerischen schulmannes, welcher fast vier jahrzehnte hindurch von der untersten bis zur obersten classe gewirkt hat, auch in diesen jahrbüchern einer kurzen besprechung zu unterziehen. denn einerseits sind die hier niedergelegten 'aphorismen' zwar zunächst, wie dem kundigen nicht entgehen kann, durch den hinblick auf concrete verhältnisse hervorgerufen, aber doch fassen sie auch stets die principielle seite ins auge und beanspruchen dadurch allgemeine beachtung. andererseits fällt durch manche vorschläge des verfassers auf das bayerische gymnasialwesen ein so eigentümliches licht, dasz einem bayerischen gymnasiallehrer wol gestattet ist, an dieser stelle gegen gewisse puncte verwahrung einzulegen.

Obschon die abfassung der 'aphorismen', wie uns die vorrede belehrt, durch den ganz speciellen wunsch 'eines sehr intelligenten, von groszem interesse für die gymnasialbildung und ihre lehrer beseelten mannes in einfluszreicher stellung' veranlaszt ist, welcher des verfassers 'ansichten über die gymnasialverhältnisse' kennen lernen wollte, so hebt die schrift doch mit einer ganz allgemein

gehaltenen einleitung 'von den arten der gymnasien' an, welche den unterschied der humanistischen und realgymnasien erörtert. unmöglich können wir hier dem verf. durch die zwölf oft wieder in unterabteilungen zerfallenden abschnitte des ersten hauptteils folgen, welcher 'von den humanistischen gymnasien' in einer fast alle seiten des stoffes berührenden reichhaltigkeit handelt; nur an einzelheiten mögen hier einige kurze bemerkungen geknüpft werden.

Auffallend erscheinen zunächst gewisse widersprüche, die sich in die darstellung eingeschlichen haben. so rühmt der verf. s. 9 unsere muttersprache 'als die unter den modernen sprachen, welche allein im stande ist, den inhalt und die form der classischen schriftsteller adäquat wiederzugeben'. im allernächsten satze aber spricht er ihr diesen vorzug wieder ab, indem er sagt, dasz 'auch die beste übersetzung immer nur ein schattenbild des originals bleibt'. tiefer greifend obgleich für den leser minder auffällig ist der widerspruch, wenn es s. 8 heiszt: 'die humanistischen gymnasien haben also nicht die aufgabe oder die absicht, ihre schüler durch eine summe positiver kenntnisse aus diesem oder jenem gegenstande für den betrieb einer besonderen wissenschaft vorzubereiten'; und wenn dann s. 14 die notwendigkeit eines unterrichtsfaches gerade durch dessen praktische wichtigkeit für besondere fachstudien in folgender weise begründet wird: 'denn eine gründliche kenntnis des lateinischen ist nicht nur den künftigen philologen und theologen absolut nötig, sondern auch für die mediciner und juristen in hohem grade notwendig, für letztere besonders, damit sie die lateinisch geschriebenen quellenwerke ihrer wissenschaft gründlich verstehen können'. auch das lateinsprechen wird s. 15 verworfen, weil es unpraktisch ist: 'denn es werden keine collegien mehr lateinisch gelesen, ja sogar lateinische promotionen werden immer seltener, und selbst bei einem zusammentreffen mit ausländischen gelehrten hat das lateinsprechen mit ihnen wegen ihrer von der unserigen abweichenden nationalen aussprache desselben grosze schwierigkeit'. ein anderer widerspruch scheint in den äuszerungen über cursorische lectüre zu liegen, 'welche im latein nicht zu verschmähen ist', wie es s. 15 heiszt, während s. 17 gesagt wird: 'überhaupt (also doch auch im lateinischen) ist die sogenannte cursorische lectüre, wenn sie ein ununterbrochenes lesen ohne allen anstosz und ohne jede erklärung sein soll, teils unmöglich, teils von geringerem nutzen, wird aber dabei doch das zum verständnis notwendige — und wenn auch nur das notwendigste — erklärt, so ist zwischen ihr und der sogenannten statarischen lectüre kein wesentlicher unterschied.' ebenso sieht es einem widerspruche nicht unähnlich, wenn bezüglich des griechischen s. 16 gefordert wird, 'weniger auf das entstehen der formen, als auf ihr festes memorieren und die fertigkeit im bilden derselben zu sehen'. wodurch könnte denn die fertigkeit im bilden der formen sicherer gefördert werden als durch die einsicht in das entstehen

derselben? wie es einzurichten sei, dasz dadurch das feste memorieren nicht leide, hat ja bekanntlich Bonitz (vgl. den aufsatz in den erörterungen zu Curtius griech. gramm. s. 204) gezeigt. doch genug hiervon.

In dem abschnitte 'vom religiösen charakter der gymnasien' betont der verf. s. 11 den christlichen charakter derselben, während er sich gegen strenge confessionelle scheidung in paritätischen staaten ausspricht. indem er hervorhebt, dasz die gymnasien 'ihren zweck in dieser beziehung nicht allgemein als erziehung zu religiös-sittlicher tüchtigkeit bezeichnen' sollen, polemisiert er stillschweigend gegen § 1 des (nicht ins leben getretenen) 'entwurfs einer ordnung der gelehrten mittelschulen in Bayern' von 1869 und stellt sich auf den standpunct der noch geltenden 'revidierten ordnung' der bayerischen gymnasien von 1854, welche im § 1 'die tiefere erkenntnis und bewahrung des christentums' als eine der vom gymnasium zu legenden grundlagen der höheren bildung bezeichnet.

Bezüglich der philosophie im gymnasium sagt der vf. s. 13: 'die zeit für sie würde, wenn man sie auf die IIIe und IVe gymnasialclasse (prima) beschränken, sich mit je zwei wöchentlichen stunden begnügen und die vorträge nur (!) auf encyklopädischen, propädeutischen, empirisch-psychologischen und formal-logischen und dialektischen inhalt erstrecken würde, doch gefunden werden können'. ref. hat hierin eine entschieden entgegengesetzte ansicht; weder ist er naiv genug der versicherung des verf. s. 14 glauben zu schenken: 'lehrer dafür werden sich nach der neuen prüfungsordnung, welche von den lehramtscandidaten einen aufsatz über ein philosophisches thema verlangt, wohl finden'; noch auch vermag er dem vorschlage des verf. gemäsz eine der ohnedies allzu spärlichen wochenstunden für das griechische in den beiden oberen jahrescursen etwa zu gunsten jenes propädeutischen unterrichts preiszugeben. die 'revidierte ordnung' von 1854 hatte in Bayern für das ganze gymnasium je 6 wochenstunden für den griechischen unterricht festgesetzt; eine ministerialverordnung von 1857 entzog hiervon der In und IIn gymnasialclasse (secunda) eine stunde, um dieselbe für die mathematik zu verwenden. aber schon der erwähnte 'entwurf' von 1869 nahm wieder die frühere stundenzahl auf; und der nach der neuen organisation der obersten schulbehörde in Bayern zu erwartende lehrplan wird ohne zweifel diese stundenzahl eher erhöhen als vermindern. an der für das lateinische bestimmten stundenzahl läszt sich aber auch nach des verf. meinung, wie sie s. 15 ausgesprochen ist, 'nichts abbrechen'.

Vom lateinischen heiszt es s. 14 ausdrücklich, 'dasz diese sprache der hauptgegenstand an den humanistischen gymnasien sein und möglichst gründlich und ausführlich betrieben werden müsse'; um so mehr aber befremdet es, dasz der verf. nicht nur s. 15 lateinische versübungen und, wie bereits angedeutet, versuche im latei-

nisch sprechen, auch etwaige lateinische interpretation von classikern verwirft, sondern der freien lateinischen aufsätze mit gar keinem worte gedenkt. da der verf. s. 17 einen specifischen unterschied zwischen statarischer und cursorischer lectüre bestreitet und offenbar nur eine graduelle differenz zwischen beiden arten der lesung anerkennt, so ist es schwer verständlich, warum sich nach s. 15 nur Cäsar, Justin und Ciceronische briefe zu schnellerer lectüre eignen sollen, während Livius zu schwierig sei. es musz ja doch die länger fortgesetzte lesung des Livius von selbst zu rascherem, also mehr cursorischem fortschreiten führen. interessant ist es, die äuszerung des verf. s. 15, wonach 'in der oberclasse die cursorische lectüre ganz wegfallen sollte, damit man dadurch zeit gewinne, auch einen lateinischen dramatiker zu lesen' mit dem vorschlage des ungenannten autors der bekannten schrift 'über nationale erziehung' s. 49 zu vergleichen, dasz 'in oberprima im lateinischen in allen stunden nur cursorisch gelesen werden soll und zwar unter hereinziehung der gesamten litteratur mit ausdrücklicher einschlieszung der dramatiker'. was die cursorische griechische lectüre betrifft, so ist ref. mit dem verf. in der sache einig, findet jedoch die form, in welcher des verf. ansicht vorgetragen ist, befremdlich. dieser sagt s. 16: 'zur cursorischen lectüre eignet sich im griechischen kein classischer schriftsteller besonders, wenn man nicht den jonischen historiker Herodot oder den dichter Homer dazu wählen will.' ref. aber sagt: zur cursorischen lectüre eignen sich im griechischen zwei schriften ganz besonders, die erzählungen Herodots und die Homerischen gedichte. s. 16 heiszt es ferner, statt der gräcität (so nennt der verf. die übersetzung ins griechische) bei der absolutorialprüfung (wie bekanntlich in Bayern das maturitätsexamen genannt wird) wäre zweckmäsziger eine 'version zu geben, die aber nicht einem griechischen classiker entnommen ist, damit die stelle nicht etwa in einer anstalt bereits gelesen sein kann und diese dadurch einen unbilligen vorteil vor den anderen gewinne, sondern die von einem tüchtigen philologen gemacht wurde'. sonderbar; als ob es nicht zahllose trefflich passende stellen aus schriften gebe, die nie im unterrichte gelesen werden! übrigens entscheidet sich ref. durchaus für beibehaltung des deutsch-griechischen scriptums in der schluszprüfung aus gründen, wie sie jüngst erst von competenter seite dargelegt worden sind und neuestens von Lattmann (reform der gymnasien s. 32) ohne erfolg bekämpft werden.

Für das deutsche fordert der verf. s. 18 in den zwei oberen jahrescursen drei wochenstunden, was allerdings wünschenswerth erscheint. dagegen vermag sich ref. nicht dem anzuschlieszen, was s. 19 über den französischen unterricht bemerkt ist, dasz nemlich schon vor dem für die vier letzten jahre obligaten betrieb dieser sprache zwei jahre hindurch in 1—2 wöchentlichen stunden facultativer unterricht zu erteilen sei. ref. fürchtet, dasz sowol diese für den anfangsunterricht durchaus ungenügende stundenzahl als auch

eine zeitweilige facultative behandlung nicht nur zunächst keinen erfolg haben, sondern auch noch für den späteren obligaten unterricht, welchem dann weder der reiz der neuheit zukommt noch auch der rechte ernst entgegengebracht wird, verderblich wirken könnte. auf die s. 19 für die mathematik gemachten vorschläge vermag ref. nach ihrem materiellen inhalte nicht einzugehen, verwahrt sich aber entschieden gegen folgende hierbei vom verf. gebrauchte sätze, da er weder das im ersten angerufene forum als zuständig anerkennt noch auch die eigentümliche begründung der im zweiten ausgesprochenen thatsache als richtig betrachten kann. die sätze lauten: 'es herscht auch desfalls unter den schülern und im publicum die meinung, es finde bereits eine überbürdung in diesem gegenstande statt. denn unter unsern gymnasialschülern ist weitaus die mehrzahl nur mittelmäszig begabt, weil gute talente heutzutage, wo der materialismus vorherscht, lieber anderen berufsarten sich zuwenden.' hinsichtlich der geschichte und geographie faszt sich der verf. s. 20 und 21 kürzer, als man von dem autor einschlägiger lehrbücher erwartet; wenn er sich gegen 'quellenstudien von gymnasiasten' im ersten fache erklärt, so ist diese polemik hoffentlich nicht gegen die 'historischen quellenbücher' von Herbst, Baumeister, Weidner und Fritzsche gerichtet. das bei erwähnung der naturgeschichte vom verf. gegebene raisonnement ist dem ref. nicht ganz verständlich gewesen. der vorschlag aber, den unterricht in diesem fache aus den unteren in die oberen classen zu verlegen, wird wol keinen beifall finden, da in diesen keine zeit verfügbar ist, und auch in jenen der wahre zweck dieses unterrichts, den im knaben schlummernden natursinn zu wecken und anzuleiten, erreicht werden kann. auch über kalligraphie und stenographie, 'welche mit der zeit noch obligater gegenstand werden könnte', zeichnen, musik wie über hebräische sprache äuszert sich der verf. s. 22—24 mit wenigen worten. was ebenda bezüglich der englischen und italienischen sprache gesagt ist, dasz nemlich 'die ausdehnung des unterrichtes sich bestimmt nach dem localen bedürfnisse, den mitteln der anstalt und der gelegenheit, passende lehrer hierin zu erhalten', vermag ref. sich nicht anzueignen. vielmehr erscheint es leicht, 'passende lehrer' zu finden, wenn man die hierfür erforderlichen opfer nicht scheut; notwendig, der anstalt die entsprechenden 'mittel' zu verschaffen, falls ihr dieselben etwa fehlen; gefährlich, auf das lautwerden eines 'localen bedürfnisses' lange zu warten. ref. kennt ein sehr frequentes gymnasium, an welchem seit jahrzehnten kein italienischer unterricht dargeboten war. ein 'locales bedürfnis' hatte sich so wenig gezeigt, dasz jüngst vor der ernennung eines lehrers für italienische sprache erst umfrage unter den schülern gehalten wurde, ob einige diesem facultativen unterrichte beizuwohnen geneigt wären. und als die gelegenheit dargeboten war, da bewies die teilnahme von mehr als 80 schülern unzweifelhaft, dasz ein freilich latentes 'bedürfnis' bestanden hatte.

S. 24 wird die in Bayern bisher normale zahl von 8 jahrescursen gebilligt und mit der verwerfung eines neunten jahres wiederum gegen den 'entwurf' von 1869 § 3 still polemisiert. ebenda werden sogenannte vorcurse mit gewichtigen gründen abgelehnt. s. 30 wird die einteilung des schuljahres in zwei semester, da in Bayern das 'grosze pädagogische übel halbjährlicher versetzungen' (wie Schrader unterrichtslehre s. 265 sagt) nicht besteht, als unnötig bezeichnet und eine teilung in drei abschnitte vorgeschlagen, welche durch neuntägige weihnachtsferien, 16tägige osterferien und die vom 22 juli bis zum 14 september zu erstreckenden hundstagsferien geschieden würden. s. 36 eifert der verf. gegen die in Bayern noch bestehende location der schüler; es befremdet daher, dasz er unmittelbar darauf die ansicht verwirft, 'dasz die jahresberichte die namen der schüler ohne angabe eines fortganges derselben in plätzen oder noten, nur in alphabetischer ordnung, aufführen sollen', und zwar, 'da dies gute und schlechte schüler unter einander würfelt und gar kein urteil über qualität der schüler, und auch teilweise der anstalt ermöglicht'. ref. hält ein aus solchen daten gezogenes urteil über den letzten punct für sehr gewagt, da gute durchschnittsnoten ebensowol in milder observanz eines lehrercollegiums als in genügenden leistungen der schüler begründet sein können. überhaupt würde ref. gern auf alle tabellen in den jahresberichten verzicht leisten und dafür lieber wie in den programmen aus Norddeutschland und Oesterreich eine übersicht der bearbeiteten aufsatzthemata lesen. den wunsch des verf., dasz, wie es s. 36 heiszt, 'zur lieferung von schulprogrammen niemand verpflichtet werden sollte', findet ref. annehmbarer als die daran geknüpfte behauptung, dasz 'deren werth immer mehr angezweifelt wird'. es verhält sich vielmehr in diesem zweige der litteratur wie in der litteratur überhaupt, dasz sich werthvolle arbeit und leichte waare neben einander finden. aber gerade für detaillierte specialforschungen, die sich oft nicht einmal für den weiten leserkreis einer fachzeitschrift eignen, oder auch für pädagogische erörterungen, welche bisweilen auf locale oder doch enger begrenzte verhältnisse sich beziehen, gibt es keinen entsprechenderen ort als die beilage zu dem vom vorstande der schule erstatteten jahresberichte. die absolutorialprüfung in Bayern kennt zwar keinen der auf der vorjährigen pfingstversammlung mittelrheinischer gymnasiallehrer von Piderit hervorgehobenen misstände des maturitätsexamens in Preuszen, leidet dagegen, wie auch der verf. s. 37 zeigt, durch das unverhältnismäszige gewicht, welches im gegensatze zu den alten sprachen die übrigen fächer besitzen. treffender noch als die hier vom verf. gemachten modificationsvorschläge erscheinen die übrigens keineswegs neuen gründe, mit welchen derselbe s. 39 gegen die in Bayern noch officiell bestehende, übrigens anderswo unter anderer form auch vorkommende verteilung von schulpreisen kämpft. aber wie kommt es, dasz er für die lehrer wünscht, was er den

schülern nimmt, indem er s. 44 die seltenheit der an lehrer oder gar nur an schulvorstände erteilten titel und orden beklagt?

In betreff der staatsprüfung für das gymnasiallehramt erklärt der verf. s. 46 mit vollem rechte, sie solle 'nicht darauf ausgehen, ein breites encyklopädisches wissen zu erproben, sondern sich mit dem beweis eines gründlichen und wissenschaftlichen studiums der hauptfächer begnügen'. derselbe gesichtspunct war es ohne zweifel, der in der neuen bayerischen prüfungsordnung von 1873 eine entsprechende bestimmung veranlaszte, die nun merkwürdiger weise s. 45 vom verf. bekämpft wird, indem er sagt: 'ferner dürfte die an die künftigen gymnasialprofessoren gestellte forderung, bei der specialprüfung aus der classischen philologie eine freie, auf selbständiger forschung beruhende abhandlung über ein thema aus dem gebiete der classischen philologie von dem umfange eines druckbogens zu liefern, eine zu grosze sein. das ist, wenn diese wirklich eine wissenschaftliche arbeit sein soll, nur von künftigen docenten auf universitäten zu verlangen'. für den letzten satz ist der verf. den beweis schuldig geblieben; es wäre aber auch traurig, wenn er darzuthun vermocht hätte, dasz eine wissenschaftliche arbeit nur aus den akademischen kreisen gefordert werden dürfe. ref. sieht nicht ein, welche andere probe des vom verf. selbst gewünschten 'gründlichen und wissenschaftlichen studiums' verlangt werden könne als eine 'auf selbständiger forschung beruhende abhandlung'.

In dem abschnitte, der 'von der stellung der lehrer' handelt, sind dem verf. s. 47 zwei versehen begegnet. indem er nemlich für die lehrer an frequenteren anstalten wegen der vermehrten correcturen usw. besondere zulagen fordert, vergiszt er, dasz nach ausweis der amtlichen jahresberichte in Bayern die lehrer an minder stark besuchten gymnasien, da hier keine assistenten aufgestellt zu werden pflegen, meist eine gröszere zahl von unterrichtsstunden übernehmen müssen. und während er über die unbillige willkür klagt, durch die mancher gymnasiallehrer gezwungen werde, bei der prüfung für die zulassung zum einjährigen freiwilligendienste gratis thätig zu sein, übersieht er, dasz seit anfang 1873 für die betreffende mühewaltung auch in Bayern diäten gezahlt werden. schlagend sind die bemerkungen des verf. s. 50 über die stellung der gymnasialrectoren in Bayern, deren amt lediglich eine widerrufliche function ist. der vorschlag des ministeriums, die rectorstellen wie die anderer amtsvorstände als definitive zu erklären, ist von der landesvertretung im frühling 1873 zurückgewiesen worden mit gründen, die hier, ohne dasz der verf. die zielscheibe seiner polemik ausdrücklich bezeichnet, klar abgefertigt werden.

Das letzte 'vom obersten schulregimente' handelnde capitel dieses hauptteils erhebt eine ganze reihe von bedenken gegen den durch verordnung vom 22 november 1872 in Bayern gebildeten

obersten schulrath; auch hier findet sich manches befremdliche. wenn s. 55 gesagt wird, dasz der aus akademischen lehrern bestehende teil der mitglieder einer solchen behörde 'in der regel nicht gründliche kenntnisse der gymnasialverhältnisse' besitze, so mag der verf. diese behauptung verantworten; aber so viel ist doch gewis, dasz die gelegenheit in einer gröszeren zahl von gymnasien sich prüfend umzusehen auch eine art von 'kenntnis der gymnasialverhältnisse' verschafft, wie sie sich nicht aus decennienlanger thätigkeit an einer und derselben schule gewinnen läszt. weiter heiszt es von solchen mitgliedern, sie 'haben häufig eine einseitige vorliebe für ihr specielles fach und möchten dieses an den gymnasien besonders vertreten sehen'. sehr möglich; aber ist dasselbe etwa bei einem philologen, welcher rector ist, unmöglich? und doch fordert der verf. s. 49 mit vollem recht, dasz der rector 'ein classischer philologe' sei. ferner wird behauptet, universitätslehrer, welche mitglieder jener behörde sind, 'haben sich auch geneigt gezeigt, ungenügende erfolge der candidaten am ende ihrer universitätsstudien den gymnasien zur last zu legen'. mag sein; aber ganz im einklange damit bezeichnet der verf. selbst als eine der 'ursachen der jetzt abnehmenden quantität und qualität' der lehrkräfte s. 44: 'die wahl des philologischen studiums von studierenden, die schon als gymnasiasten in den alten sprachen wenig leisteten'. endlich findet der verf. s. 55 'fungierende rectoren in diesem rath nicht geeignet', da diese 'selbst in die kategorie der zu inspicierenden gehören'. aber wie reimt es sich damit, dasz nach dem vorschlag des verf. s. 56 auch ein gymnasiallehrer unter den mitgliedern der obersten schulbehörde sich befinden soll, der doch gewis ebenso unbestritten zu den zu 'inspicierenden' gehört?

Viel knapper als im ersten spricht sich der verf. im zweiten hauptteile seiner 'aphorismen' aus, welcher 'von den realgymnasien' s. 57—60 handelt. ref. vermag nicht, auf dieses gebiet zu folgen und schlieszt daher mit der hinweisung, dasz durch ein redactionsversehen des verf. bei nachträglicher einschaltung etlicher sätze ein kleiner teil des textes s. 41 unverständlich geworden ist. — Hoffentlich ergibt sich aus diesen bemerkungen, dasz die 'aphorismen' dem lehrer und schulfreunde reichhaltigen stoff und somit eine lohnende lectüre bieten.

MÜNNERSTADT. EUSSNER.

19.

VIDEANT CONSULES! ZUR ORIENTIERUNG ÜBER FRAGEN DES HÖHEREN BILDUNGSWESENS, INSBESONDERE ÜBER DIE FORDERUNG DER GLEICHBERECHTIGUNG DER REALSCHULEN MIT DEN GYMNASIEN. Görlitz, Wollmann. 1874. 88 s. 8.

Der verf., welcher sich auf dem titelblatt nicht nennt, der aber aus einer notiz auf s. 87 mit einiger sicherheit errathen werden kann,

hat ein warmes herz für das wohl der nation und der schule und für wahre wissenschaft, und wie der grundton, in dem dies empfehlenswerthe werkchen geschrieben ist der einer aufrichtigen sorge um die geistigen interessen des neuen reiches ist, so heimelt er jeden national gesinnten leser von vornherein an. die untersuchung über die organisation unseres schulwesens überhaupt und über die besondere frage, ob den realschulen gleiche rechte mit den gymnasien zu gewähren seien, beginnt mit dem hinweis auf die bedenkliche erscheinung, dasz die höchsten fragen über staat, religion und wissenschaft so oft nur nach dem maszstab verworrener tagesmeinung gemessen und also auf schwanker grundlage des denkens und urteilens abgefertigt werden. nicht blosz sei deren ventilierung eine beliebte materie für gesellige unterhaltung oder auch für sogenannte populär-wissenschaftliche vorträge, sondern es werde auch mit einer nicht zu unterschätzenden consequenz und ausdauer versucht, in gesetzgebenden versammlungen und in der presse für die verbreitung der jeweiligen parteiauffassung zu wirken. wenn schon diese thatsache nicht zu leugnen ist, so bezweifle ich doch, dasz sie in dieser zeit der allgemeinen öffentlichkeit beklagt werden darf. im gegenteil, wie dies einerseits unvermeidlich ist, so ist es andrerseits auch wünschenswerth, dasz die aufgaben der schule öffentlich erörtert werden. freilich darf keine partei der andern das feld der presse und der andern arten öffentlicher meinungsäuszerung überlassen. nur dann ist das correctiv für den schaden gegeben, den sonst eine dilettantenmäszige behandlung so wichtiger materien vor dem gröszeren publicum anrichten musz. die teilnahme übrigens, die sich jetzt für derartige untersuchungen allgemein regt, ist ein gradmesser des interesses, das der schule, diesem unzweifelhaft wichtigsten staatsinstitut, mit recht von den zeitgenosssen gewidmet wird. freilich ist hierbei, wie bei allen besprechungen über staatsangelegenheiten zu wünschen, dasz die männer der wissenschaft die öffentliche meinung auf grund ihrer ernsten wissenschaftlichen studien aufzuklären und zu leiten nicht unterlassen. und dazu, dasz den schulfragen eine derartige ruhige behandlung in der presse, in der gesellschaftlichen unterhaltung und in vorträgen zu teil werde, müssen alle patriotisch gesinnten schulmänner eifrig mitwirken. unsere arbeit darf sich, wie heute die zeitverhältnisse sind, nicht auf die engen grenzen der schulstube einengen. für die art, wie solches geschehen müsse, gibt grade das buch, das wir besprechen, ein nachahmungswürdiges beispiel.

Der verf. führt mit recht die agitation für die erweiterung der rechte der realschulen auf die politischen bestrebungen der radicalen der 40er jahre zurück; er erinnert an die in folge der julirevolution entstandene spaltung der burschenschaft in zwei parteien. von denen er die eine, welcher deutsche treue und frömmigkeit ein leuchtendes ideal war, als die nationale, die andere, welche die geschichte des deutschen volkes unvermittelt nach französischem muster ge-

stalten wollte, als die revolutionäre und antinationale bezeichnet. die letztere richtung wirkte im stillen und suchte namentlich durch verbreitung der ansicht, dass die realschulen die sogenannte volksbildung mehr beförderten, diesen und damit einem bruch mit der vergangenheit unseres volkes vorschub zu leisten. alles sollte nivellirt werden. 'eine endlose graue wüste, in der die stickluft der langeweile und unbedeutendheit weht, in der keine quelle labt, kein baum grünt, kein vogel singt, kein berg mit sonnenbeglänztem gipfel unsere blicke anzieht; auf diesem wüstenplanum darf nichts hervorragen, vielleicht nur einige kamele — mit schätzen beladen — handel und wandel.' nachdem dann der verf. sehr treffend noch auf den widerspruch aufmerksam gemacht hat, der darin liegt, dasz man, während die realschulen ihrem eigenen zwecke zu entsprechen nicht vermögen, sie nun, statt zu reformieren, grade dem zwecke und der richtung dienen lassen will, gegen die sie ausdrücklich als prägnanter gegensatz geschaffen worden sind, — bespricht er mit philosophischer gründlichkeit die grundsätze, nach denen die ganze frage über die stellung der höheren schulen beurteilt werden musz. es wird nachgewiesen: *a*) als oberstes princip — die wissenschaft ist idealismus, dh. vermehrung des geistigen besitzes der menschheit durch entfaltung neuer ideen; *b*) als notwendige bedingung hierzu — erfassen der wissenschaft als einer historischen continuität und setzen des zusammenhanges aller einzelnen zweige untereinander; *c*) als hauptsächlichstes mittel zur erreichung des zwecks — wissenschaftliche methode. wir müssen es uns selbstverständlich versagen, die geistvolle untersuchung hier ins einzelne zu verfolgen, und nennen nur das resultat derselben, dasz nemlich die gymnasien allein den bedingungen entsprechen, welche an vorbereitungsanstalten für die universität zu stellen sind. 'nur die gymnasialbildung bezweckt nicht ein wissen, sondern ein können.'

In einem zweiten hauptteile zeigt der verf., wie kläglich die wissenschaften auf der universität betrieben werden müsten, wenn die akademischen bürger an sie mit der mangelhaften vorbildung, wie sie im namen der modernen wissenschaft verlangt wird, herantreten würden. auch hier schlieszt der verf. mit der hinweisung auf einen eclatanten widerspruch ab, in dem sich zur zeit die öffentliche meinung bewegt. 'die angehenden volksschullehrer, so verlangt man, müssen der classischen bildung möglichst teilhaftig werden; — die jungen leute dagegen, die sich ganz eigentlich zu dem dienste der wissenschaft und des staates vorbereiten, bedürfen dieser idealen bildung nicht, für sie reicht die realbildung aus.' der folgende teil ist besonders packend; er zeigt, dasz völker und individuen nach gleichem gesetz der vernichtung anheimfallen, wenn ihnen aller gehalt an ideen verloren geht und sie treulos von dem gedanken abfallen, der das innern treibende leben ihrer existenz war. grade das studium der alten, besonders der Griechen, eröffne uns den vollsten quell der ideen, und im deutschen volk sei das antik griechische zu

neuem dasein erwacht. und wahrlich, unsere nation musz wol eine gewisse ahnung von dieser geistigen verwandtschaft mit dem hellenischen haben, denn in allen epochen, in denen im deutschen volk ein aufschwung bemerkt wurde, versenkten sich seine gelehrten mit erneutem eifer in das studium der hellenischen dichter und philosophen, wie ich dies in einer demnächst erscheinenden programmabhandlung des Plesser gymnasiums historisch nachgewiesen zu haben meine. — Im letzten hauptteil erörtert der verf. die stellung der unterrichtsanstalten gegen einander und zieht seine resultate. für die universitäten können nur die gymnasien vorbereiten; die realschulen müssen zu fachschulen oder zu mittelschulen werden. so schlieszt diese untersuchung im wesentlichen mit demselben ergebnis, zu dem ich in einer abhandlung im 'im neuen reich' gelangt bin, nur dasz, wie es den anschein gewinnt, der verf. gegen jede veränderung des bisherigen lectionsplanes gestimmt ist, während ich eine neue zeit des eifers für die classische wissenschaft auf eine ausgebreitete lectüre, namentlich der Griechen, seitens der gymnasialschüler begründen zu können meine.

Die schluszworte des verf. betreffen noch einige der neuzeit angehörige neuerungen in dem leben der universitäten, für deren abstellung er dringend eintritt. er will die curatoren und universitätsrichter abgeschafft, (man vergleiche damit das in den jüngsten conferenzen im unterrichtsministerium ausgesprochene verlangen nach gymnasialcuratorien, welche sich sogar in die inneren schulsachen zu mischen hätten!) die unnatürliche verbindung der landwirtschaftlichen fachschulen und der pharmaceutischen institute mit den universitäten gelöst und die 'ekelhafte erscheinung' der weiblichen studenten aus Deutschland gebannt wissen.

Wenn es mir gelungen wäre, durch diese besprechung die collegen zur lectüre der höchst anregenden und durch ihre wärme wahrhaft wohlthuenden schrift zu bestimmen, so hätte ich, davon halte ich mich überzeugt, nicht nur den fachgenossen einen dienst erwiesen, sondern auch zu einer im interesse unserer nationalen entwicklung liegenden aufklärung über diejenigen wichtigen streitfragen auf diesem gebiete beigetragen, welche in der nächsten zeit einer endgültigen lösung entgegengehen. möge dieselbe zum segen der nation und echter wissenschaftlichkeit ausfallen.

Pless. Radtke.

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

48.

Ἐπιστολογράφοι Ἑλληνικοί. Epistolographi Graeci. recensuit recognovit adnotatione critica et indicibus instruxit Rudolphus Hercher. accedunt Francisci Boissonadii ad Synesium notae ineditae. Parisiis editore Ambrosio Firmin Didot. MDCCCLXXIII. LXXXVI u. 843 s. lex.-8.

Diese reichhaltige samlung von griechischen epistolographen enthält in alphabetischer ordnung (beginnend mit Ailianos und schlieszend mit Zenon) 1600 Briefe von mehr als 60 wirklichen oder angeblichen verfassern. vorausgeschickt sind prolegomena, bestehend 1) aus des Demetrios Phalereus τύποι ἐπιστολικοί, 2) Πρόκλου τοῦ Πλατωνικοῦ περὶ ἐπιστολιμαίου χαρακτῆρος, 3) ἐκ τῶν Δημητρίου περὶ ἑρμηνείας, 4) ἐκ τῶν Φιλοστράτου, 5) Γρηγορίου τοῦ Ναζιανζηνοῦ πρὸς Νικόβουλον ἐπιστολή und 6) Φωτίου ἐπιστολή. die adnotatio critica folgt sogleich auf das kurze vorwort von s. XI bis LXXXVI. den schlusz von s. 793 bis 843 machen ein index initiorum epistolarum und ein index nominum et rerum.

Nur wenige ganz kurze briefe dieser samlung sind ohne neue verbesserungen geblieben; die grosze mehrzahl ist durch den hrn. herausgeber teils mit hülfe der von demselben, teilweise auch von Westermann[1] oder Boissonade zum ersten mal oder von neuem verglichenen handschriften, teils durch conjectur bedeutend verbessert worden; einiges hat eine völlige umgestaltung erfahren. so haben, um nur weniges anzuführen, die briefe des Hippokrates durch die verwendung der richtigen lesarten von manuscripten, welche Littré nicht in den text aufgenommen hat, und durch einführung ionischer

---

[1] von ihm heiszt es in der vorrede: 'auctor huius libri et inceptor Antonius Westermannus fuit. is cum dimidiam fere partem eorum, quae hoc volumine continentur, ita conformasset, ut satis voluntati suae fecisse videretur, infirmus ex gravi et diuturno morbo susceptum onus deposuit ac schedas suas Parisios tramisit, ut futuro Epistolographorum editori traderentur. Dübnero hortante meis manibus traditae sunt.'

formen, wo die hss. darauf hinführten, jetzt ein ganz neues aussehen erhalten, wenn man sie mit dem texte von Littré vergleicht; die dem Phalaris zugeschriebenen briefe (bei denen die alte reihenfolge der Aldina und der hss., welche Lennep willkürlich völlig umänderte, wiederhergestellt worden ist) sind mit hülfe einiger Pariser hss. an zahlreichen stellen wesentlich berichtigt; der 9e brief des Anacharsis, bisher am ende defect, ist von dem hg. bereits im Hermes 6 s. 56 f. aus zwei hss. ergänzt worden. für mehrere autoren ist auf diese weise zum ersten mal eine sichere handschriftliche grundlage gewonnen, für Aristänetos durch genaue vergleichung des Wiener codex, der einzigen hs. aus welcher dessen briefe geflossen sind, in handschriftlicher beziehung ein abschlusz erzielt worden. vielfach verbessert erscheinen in dieser ausgabe besonders die briefe des Synesios, Prokopios und Julianus. zu den briefen des Isokrates hat Hercher den Urbinas von neuem verglichen und auch die kleinsten abweichungen, wie es die vorzüglichkeit dieser hs. verdiente, angegeben. mittels dieser neuen collation sind denn auch hie und da kleine verbesserungen erzielt und Bekkers angaben einige mal berichtigt worden.

Die emendationen anderer gelehrten sind sorgfältig berücksichtigt, und nur selten wird man etwas vermissen, wie Cobets verbesserung (Mnem. 11 s. 136) im anfang des 5n briefes des Isokrates s. 327, 15 μήτε προσερῶ μήτε ἀσπάσομαι, wo μήτε ἀσπάσομαι als glossem zu μήτε προσερῶ gestrichen worden ist.[2] am ende des 27n briefes Julians hat derselbe gelehrte (Mnem. 9 s. 136) συγγράφειν st. συγγραφή und gleich darauf ἑπόμενα ὥσπερ σκιά μοι st. ἑπόμενα ὥσπερ αἴσιά μοι geschrieben, nach meinem urteil beidemal richtig, nur ziehe ich, mich näher an die hsl. lesart anschlieszend, ὡσπερεὶ σκιά μοι vor (ὡσπερεί braucht Julian ep. 40 s. 74, 16 Heyler). bei Julian ep. 54 schreibt Wyttenbach (zu Plutarchs mor. s. 38[e]) πρόκλησιν für πρόσκλησιν und in dem fragment s. 151 (Heyler) Bekker bei Suidas ἀλλὰ καὶ ταῦτα st. καὶ ταῦτα. über eine emendation Lenneps im 40n briefe wird weiter unten gesprochen werden. übersehen ist auch, dasz am schlusz von ep. 12 schon Cobet (Mnem. 8 s. 382) βαδιεῖ st. βαδιῇ besserte.

Bei der groszen masse von einzelheiten, aus welchen die adnotatio critica zusammengesetzt ist, kann es nicht auffallen dasz manches versehen mit untergelaufen ist. dies liegt in der natur der sache und kommt bei jedem werke dieser art vor, ohne dem werte desselben im ganzen eintrag zu thun. ich werde im weitern verlaufe meiner berichterstattung gelegenheit haben auch fälle dieser art zu berühren, wo sich dann zeigen wird, wie wenig nachteilig diese den ausgezeichneten leistungen des herausgebers geworden sind. einstweilen mag hier bemerkt werden, dasz in der adnotatio nicht an-

---

[2] mit gleicher abundanz heiszt es in den briefen der Sokratiker 21 s. 627, 9 (Hercher) ἀσπάσασθαί τε καὶ προσαγορεῦσαι.

gegeben ist, woher der brief des Menekrates s. 399 und der des Menippos s. 400 entnommen sind.

Im folgenden wollen wir nun, da es ja nicht möglich ist alles eingehend zu besprechen, über einen teil dieses werkes, nemlich die briefe Julians, ausführlicher berichten. wir wählen gerade diese aus, einmal weil die vorzüge der kritik Herchers, ausgezeichnete handhabung der conjecturalkritik beruhend auf möglichst sicherer handschriftlicher basis, ganz besonders hier hervortreten, dann aber auch weil ref. glaubt zu diesen briefen hie und da einen beitrag für die berichtigung des textes liefern und auf diese weise am besten dem hg. seinen dank, zu welchem er sich demselben verpflichtet fühlt, abstatten zu können. vorher aber will ich nur ganz wenige bemerkungen über einige andere partien mitteilen, welche hoffentlich beweisen werden dasz ich auch diese mit aufmerksamkeit und teilnahme begleitet habe.

In den briefen des Anacharsis würde ich es vorziehen s. 102, 15 mit den beiden hss. H.s μέγα φρονοῦντες statt μεγαλοφρονοῦντες zu schreiben, weil die abschreiber μεγαλοφρονεῖν an die stelle von μέγα φρονεῖν zu setzen pflegen, nicht umgekehrt. — ebd. z. 31 οὐκ ἐπιτρέψετε γυναιξὶ καὶ τέκνοις καὶ προσέχουσιν ὑμῖν, ἐὰν σολοικίζητε ist mit den beiden hss. μὴ προσέχουσιν st. καὶ προσέχουσιν zu lesen: 'ihr werdet euren frauen und kindern es nicht hingehen lassen, falls sie euch nicht gehorchen, wenn ihr sprachfehler macht.' — ebd. z. 36 Ἕλληνες σοφοὶ ἄνδρες, οὐδέν γε σοφώτεροι βαρβάρων ist οὐδὲν δὲ zu schreiben. — s. 103, 4 σὺ δὲ διότι Ἀνάχαρσις ἐλθὼν ἐπὶ σὰς θύρας ἐβούλετό σοι ξένος γενέσθαι, ἀπηξίωσας vermute ich ὅτε für διότι, und ebd. z. 8 (οὐκ ἂν προσέτασσες ἐκείνῳ ἀνδρὶ κύνα τοῦτον εἰς Σπάρτην ἀγαγόντα δοῦναί σοι) streiche ich die worte ἀνδρὶ und κύνα, welche sich schon dadurch, dasz sie gegen die grammatik verstoszen, als unecht verrathen. — s. 104, 32 bietet statt παρηνόμησαν die eine hs. das wol allein richtige παρενόμησαν. — s. 395, 9 in einem briefe des Lukianos hat H. δυσῶδές τε καὶ καπνωδέστερον ἐρυγγάνοντες geschrieben für δυσῶδές τι, wie ich überzeugt bin, mit recht. schon im philologus 10 s. 299 hat H. τὶ in solcher verbindung für fehlerhaft erklärt. viele stellen sind freilich noch zu berichtigen, namentlich bei Lukianos (teilweise nicht ohne handschriftliche autorität, wie 11, 14 und 16, 22) und Heliodor, aber auch bei Aristophanes: Ach. 933 (ψοφεῖ λάλον τι καὶ πυρορραγές) und Plutos 424 (βλέπει γέ τοι μανικόν τι καὶ τραγῳδικόν). richtig dagegen fehlt τὶ Ach. 254, Platon rep. VII 519[a] und schon in dem Homerischen ἀχρεῖον ἰδών Il. B 269. falsch wollte Stephanus in Platons Phädros 230[c] θερινόν τε καὶ λιγυρὸν ὑπηχεῖ schreiben θερινόν τέ τι, Lenting bei Euripides Andr. 1149 ἐφθέγγετο δεινόν τε καὶ φρικῶδες mit δεινόν τι vertauschen und Hemsterhuis bei Julian Caes. s. 309[c] σῶφρόν τε ἅμα καὶ πολεμικὸν βλέπων mit ganz geringer autorität σῶφρόν τι schreiben. — In den briefen der Sokratiker s. 612, 14 περὶ Ποτι-

δαίας μικροῦ δέομεν ἀπειρηκέναι steckt in der lesart mehrerer hss. δεομένη ἢ ἀπειρηκέναι vielleicht δέομεν ἤδη ἀπειρηκέναι. — ebd. z. 16 ὁ δέ μοι δοκεῖ διανενοῆσθαι μᾶλλον ἐξορμῆσθαι πρὸς τὰ πολιτικά schreibt H. ἐξορμήσεσθαι, wie es s. 614, 24 οὐδὲ τελευτῶντος ἀφέξεσθαί μου διανοεῖσθε heiszt. aber διανοεῖσθαι mit dem infinitivus futuri ist doch selbst bei Thukydides zweifelhaft, und es möchte daher räthlicher sein ἐξορμᾶσθαι und ἀπέχεσθαι oder vielmehr an der zweiten stelle noch besser ἀφέξεσθαί μου δοκεῖτε zu schreiben. — ebd. z. 35 ὅσῳ λαμπρότερον τἀκεῖ χωρήσειν ὑπολαμβάνω, τοσούτῳ σφοδρότερον ἐπικεῖσθαι τούτους ἡγοῦμαι schreibe ich unbedenklich ἐπικείσεσθαι. — s. 623, 33 ἐπέμψαμεν παρ' ὑμᾶς ἵνα ἴκοισθε, καλὸν μέν, εἰ πάντες, εἰ δὲ μὴ οἷόν τε, συνθύτας τινὰς ἐξ ὑμῶν πέμψαιτε ist καλὸν μέν, εἰ πάντες jedenfalls ungewöhnlich statt des gebräuchlichen μάλιστα μὲν πάντες, was vielleicht herzustellen ist. — s. 627, 40 ἦν ἐπίφθονος Ἀλκιβιάδῃ τε τῷ Κλεινίου καί τισιν ἄλλοις τῶν νέων, οἳ μᾶλλον ἐβούλοντο ἐμοῦ προεδρίας ἀξιοῦσθαι παρ' ὑμῖν τοῖς σοφοῖς, καὶ οὐδέποτέ με καταπροέδοτε. der sinn erfordert καίτοι οὐδέποτέ με καταπροέδοτε, was auch die lateinische übersetzung ausdrückt: 'nec tamen vos me prodidistis.' — s. 630, 41 ταῦτά μοι δοκεῖ φράσειν. wenn man δοκῶ mit dem Parisinus liest, so ist φράσειν richtig und nicht mit φράσαι zu vertauschen. — In den folgenden worten καὶ τούτων ἀξιώσειν εὐαγγελίᾳ δικαίαν χάριν Ἀντιπάτρῳ παρὰ σοῦ δοθῆναι ist vielleicht ἀξιῶ ὡς ἐπ' εὐαγγελίᾳ (oder εὐαγγελίοις?) zu schreiben. — s. 632, 27 ὃν τὸ μὲν πρῶτον ἔγραψεν Ἀγησιλάῳ, μικρὰ δὲ διασκευάσας ὕστερον ἐπώλει τῷ Σικελίας τυράννῳ Διονυσίῳ ist μετασκευάσας zu schreiben. beide präpositionen sind oft verwechselt worden. — s. 633, 37 ist das fehlerhafte ἀποδῴης mit ἀποδοίης zu vertauschen. — In den briefen des Synesios s. 640, 47 ἡμῖν δὲ οὐδὲ Ταφοσίριδος ἔδει endlich ist οὐδὲν zu lesen.

Bei den briefen Julians, über deren kritische gestaltung ich jetzt berichten will, stand dem hg. eine collation des Vossianus von Dübner zu gebote, welche er selbst nochmals mit der hs. verglichen und gesehen hat 'Dübnerum diversitatem graviorem unam praetermisisse, reliqua egregie et praeclare administrasse'. wichtig ist was die vorrede weiter berichtet: 'est autem quod de illo dono (der collation Dübners) vel maxime mihi gratuler. Dübnerus enim, ut in lucem revocaret litterarum lineamenta, quae vetustate in Vossiano evanuissent, suco infectore quodam pretiosissimas chartas illeverat ad tempus efficaci, sed in posterum funesto. itaque ipsi quidem, ut aiebat, eventus ex sententia processit; sed paullatim factum est, ut charta liquoribus istis perfusa nigresceret; iamque eo res deducta est, ut non pauca, quae ille artificio suo aut omnino aut ex parte recuperaverat, nullo prorsus modo dispici possint. horum igitur locorum diiudicatio in solis Dübneri repertis collocata est.' in diesem zustande fand ref. bereits den Vossianus, als er denselben zu anfang des j. 1869 verglich, und er setzte deshalb grosze hoffnung auf

Dübners collation. diese ist auch nicht ganz unerfüllt geblieben, aber in weit geringerem masze als zu erwarten war. einiges glaubt ref. sogar richtiger gelesen zu haben als Dübner, und er wird darüber bei einigen stellen weitere mitteilung machen.

Auszer dem Vossianus (V) gebrauchte der hg. noch einige italiänische hss. und eine Münchner. dazu benutzte er auch die eigenhändigen in Kopenhagen befindlichen bemerkungen Reiskes, von denen sich ein anderes exemplar in Leiden befindet, welches ref. eingesehen hat. von Reiske sind aber nur solche emendationen erwähnt, die etwas neues darbieten; wo er mit neueren gelehrten übereinstimmt, was sehr häufig der fall ist, wird er nicht genannt.

Der erste brief unter den Julianischen gehört, wie H. schon im Hermes 1 s. 474 f. nachgewiesen hat, dem Prokopios von Gaza an und ist deshalb hier unter den briefen desselben s. 553 aufgeführt. in diesem vermute ich s. 554, 14 (καὶ ἄρτος ἡμῖν ἐκ κριθῆς εἰκῇ μεμιγμένος) dasz μεμαγμένος zu schreiben ist. in der folgenden zeile ist das richtige τετραγῴδηται für ἐτραγῴδηται irrtümlich der Heylerschen ausgabe zugeschrieben; es ist vermutlich eine verbesserung des hg.

S. 337, 2 ist ἀφιέντα τοὺς λόγους teils nach Heyler geschrieben statt ἐφιέντα τοῖς λόγοις. das richtige scheint aber Reiskes ἐπαφιέντα τοῖς νέοις λόγους zu sein, welches dem folgenden ὥσπερ οἱ ποταμοὶ τοῖς πεδίοις ἐπαφιᾶσι τὰ ῥεύματα genau entspricht. — z. 6 ἐμιμησάμην richtig st. μιμησαίμην. z. 27 ἦν mit dem Monacensis st. ἤμην.

S. 338, 1 εἰ ταῦτα χρὴ παρὰ τῶν φίλων περιμένειν, ὅσα καὶ παρὰ τῶν ἁπλῶς καὶ ὡς ἔτυχε γνωρίμων. jetzt ziehe ich für τοιαῦτα . . οἷα, wie ich früher vermutete, ταὐτὰ . . ὅσα vor, besonders wegen der partikel καὶ nach ὅσα. — z. 4 ἀπορήσει τις ἐνταῦθα πῶς οὐκ εἰδότες ἀλλήλους ἐσμὲν φίλοι; st. πῶς δέ, was aus dem folgenden πῶς δέ entstehen konnte. doch läszt sich πῶς δέ auch das erste mal vertheidigen, da die frage auch hier schon einen einwurf enthält, in welchem falle δέ häufig ist. übrigens scheint Reiske richtig ἀλλήλοις zu vermuten: denn die folgenden worte πῶς δὲ τοῖς πρὸ χιλίων ἐτῶν γεγονόσι; setzen einen dativ bei φίλοι voraus. — z. 13 περὶ τὰ Τύανα st. περὶ τὰ τοιαῦτα aus einer hs., und dies hat schon Reiskes scharfsinn durch conjectur gefunden. — z. 23 τοῦ θεοῖς ἐχθροῦ st. τοῦ τοῖς θεοῖς ἐχθροῦ, da es in dieser formel regel ist den artikel vor θεοῖς auszulassen. — ebd. χρῆν mit Sintenis st. ἐχρῆν, um den hiatus zu vermeiden. an andern stellen, wo etwas gewaltsamer verfahren werden müste zur beseitigung des hiatus, hat H. mit recht bedenken getragen Sintenis zu folgen. denn ganz läszt sich der hiatus bei Julian ohne willkür nicht beseitigen. aber z. 27 hat Sintenis wol recht, wenn er ἐξέλθοι 'κείνης für ἐξέλθοι ἐκείνης schreiben will, weil die besten hss. oft nach einem nicht elidierbaren vocal oder diphthongen κεῖνος oder 'κεῖνος bei Julian geben. übrigens ist nach ἐκείνης vermutlich τῆς πόλεως ausge-

fallen. so heiszt es ep. 26 ἀπιέναι τῆς πόλεως und ep. 51 ἀπελθεῖν αὐτῷ προηγορευσάμην τῆς πόλεως πάλαι, νῦν δὲ καὶ Αἰγύπτου πάσης. — z. 28 προστιμήσομαι mit Sintenis für προστιμήσαιμι. — z. 31 ist eine lücke angenommen, wofür mir nichts zu sprechen scheint. das folgende schreibe und interpungiere ich so: καὶ τῇ αὑτοῦ χειρί· πάνυ με λυπεῖ τὸ καταφρονεῖσθαι. μὰ τοὺς θεοὺς πάντας, οὐδὲν οὕτως ἂν ἴδοιμι, μᾶλλον δὲ ἀκούσαιμι ἡδέως παρὰ σοῦ πραχθέν, ὡς Ἀθανάσιον ἐξεληλαμένον τῶν τῆς Αἰγύπτου τόπων statt der vulgata: καὶ τῇ αὑτοῦ χειρὶ πάνυ με λυπεῖ τὸ καταφρονεῖσθαι τοὺς θεοὺς πάντας. οὐδὲν οὕτως ἴδοιμι, μᾶλλον δὲ ἀκούσαιμι μηδενὸς παρὰ σοῦ πραχθέντος, ὡς Ἀθανάσιον usw. meine verbesserung stützt sich auf V, in welchem μὰ vor τοὺς θεοὺς und ἂν vor ἴδοιμι steht. die formel τῇ αὑτοῦ χειρί kehrt ep. 29 wieder und die ähnliche ἰδίᾳ χειρί in einem zusatz des cod. Baroccianus zu ep. 44. Julian pflegte nemlich seine briefe zu dictieren, fügte aber zuweilen am schlusz mit eigner hand etwas hinzu, wie schon Heyler richtig bemerkt hat. ob aber von Julian selbst dies durch jene formeln angedeutet worden sei, läszt sich bezweifeln. — z. 38 ist μὰ τοὺς θεούς st. νὴ τοὺς θεούς zu lesen, weil die betheuerung verneinend ist. ep. 17 s. 343, 41 ist mit dem ref. μὰ τὸν θεὸν st. νὴ τὸν θεὸν und ep. 62 s. 382, 9 mit der hs. μὰ Δία st. νὴ Δία der früheren ausgaben geschrieben, und auch an anderen stellen Julians ist νή oder ναὶ μά mit μά verwechselt.

S. 339, 10 εἰ καὶ τῇ φύσει κεχάλκωται, τῇ τέχνῃ ἐψύχωται wollte Sintenis den hiatus entfernen durch aufnahme der lesart des Barocc. τὴν τέχνην. dies würde eine inconcinnität sein. besser wird man mit Reiske τῇ τέχνῃ γ' schreiben, der öfter in ähnlicher weise nicht ohne grund ein γὲ einschieben will, wie ep. 18 (εἰ καὶ τῆς τέχνης ἐπαινῶ, τῆς γνώμης οὐκ ἄγαμαι) nach dem zweiten τῆς. — z. 13 τὸν ἐφ' ἵππου θηρῶντα ist ἀφ' ἵππου zu lesen. — z. 14 schreibt H. ὄνυχος οὐ μεῖζον st. ὄνυχος δακτύλου χειρὸς οὐ μεῖζον. im V ist nemlich anstatt dieser worte 'spatium undecim litterarum'. — z. 15 κέχυται mit Barocc. st. ἔχεται. — z. 25 ist gut δέ für δή geschrieben. — z. 28 ὁ μῦς τὸν λέοντα τῷ μισθῷ σώσας ist das sinnlose τῷ μισθῷ gestrichen; ich habe dafür ἐν τῷ μύθῳ geschrieben. — z. 29 ἄλλοι μὲν ἵππων, ἄλλοι δὲ ὀρνέων, ἄλλοι δὲ θηρίων ἐρῶσιν. hier schrieb Döhner ἄλλοι δὲ ἄλλων θηρίων, wogegen H. zur vertheidigung der vulgata zwei stellen anführt, in welchen die thiere in ὄρνεα καὶ θηρία[3] eingeteilt werden. diese vertheidigung würde zu billigen sein, wenn ἄλλοι μὲν ἵππων fehlte und es blosz hiesze ἄλλοι μὲν ὀρνέων, ἄλλοι δὲ θηρίων. so aber halte ich Döhners emendation für notwendig. — z. 36 ταύτην οὖν ἰδιωτικήν μοι

---

[3] dafür heiszt es ep. 24 s. 348, 31 (Hercher) τῶν ζῴων καὶ τῶν ὀρνιθίων. etwas genauer ist die einteilung bei Euripides fr. 488 πετεινά, θῆρας οὕς θ' ἅλμη τρέφει und Julian or. II s. 85' οὔτε τοὺς ὄρνιθας οὔτε τοὺς ἰχθύας οὔτε τὰ θηρία.

δὸς τὴν χάριν, ὅπως ἀνευρεθῇ πάντα τὰ Γεωργίου βιβλία st. ὅπως ἂν εὑρεθείη. auch Reiske schreibt als éin wort ἀνευρεθείη, und der optativ läszt sich vielleicht rechtfertigen, da denselben nach vorausgehendem imperativ nicht eben selten sowol bei anderen schriftstellern als auch bei Julian die hss. darbieten. — z. 44 εἰ δ' ἀμωσγέπως γένοιτο κακοῦργος gut st. ἄλλως πως.

S. 340, 2 τὸν μέγαν θεόν st. τὸν θεὸν μέγαν. 'sed fortasse delendum τὸν θεὸν μέγαν.' Reiske: '(τὸν θεὸν) τὸν μέγαν, ut apud Socratem III 2.' — z. 5 τοῦ κοινοῦ γοῦν ὑμᾶς καὶ ἀνθρωπίνου καὶ πρέποντος πῶς οὐκ εἰσῆλθε λόγος οὐδείς; προσθήσω δὲ ὅτι καὶ ἡμῶν. für ὅτι ist wol ἔτι zu schreiben. — ebd. ἐν πρώτοις. 'malim ἐν τοῖς πρώτοις.' — z. 25 ἴσως Γεώργιον μᾶλλον ἢ τὸν Κωνστάντιον δεδοικώς, εἰ μετριώτερον ὑμῖν καὶ πολιτικώτερον, ἀλλὰ μὴ τυραννικώτερον πόρρωθεν προσεφέρετο. hier sind nach δεδοικώς die worte ἑαυτὸν παρεφύλαττεν, die so freilich keinen sinn geben, gestrichen. wenn man aber mit hss. des Sokrates ὃς αὐτὸν st. ἑαυτὸν liest und ὃς auf Γεώργιον bezieht, so ist kein grund vorhanden etwas zu streichen. nur ist nach meinem urteil dann προσφέροιτο für προσεφέρετο zu schreiben. — z. 30 οὕτω γὰρ ἐγίνετο ἂν οὐ φόνος οὐδὲ παρανομία τὸ πρᾶγμα verlangt der sinn ἐγένετο. — z. 32 und 33 vermute ich τιμωρουμένη μέντοι und σωφρονίζουσά τε für τιμωρουμένη μέν und σωφρονίζουσα δέ. — z. 33 ist für τῶν θεῶν in der adn. sehr wahrscheinlich τῶν μὲν θεῶν vermutet. — z. 37 παραβάλλετε τοίνυν ταύτην μου τὴν ἐπιστολήν, ἣν μικρῷ πρῴην ἐπέστειλα. hier ist ἣν gleich ἐκείνῃ ἣν. allein die unterlassung der attraction, wenn das relativum einem ausgelassenen demonstrativum entspricht, ist so ungewöhnlich, dasz Heylers ᾗ (st. ἣν), 'quam in Socrate commendaverat Valesius e suo codice atque Nicephoro', den vorzug verdient. anstosz nehme ich aber an μικρῷ πρῴην, wofür μικρῷ πρότερον geschrieben werden zu müssen scheint. nicht sicherer ist πάλαι πολλῷ bei Isäos 5, 15, was man damit vergleichen könnte. — z. 42 εἶτα οὐκ αἰσχύνεται τὰς χεῖρας προσάγειν τοῖς θεοῖς αἵματος ῥεούσας ist sehr ansprechend geschrieben, während gewöhnlich noch καὶ φυλάττει καθαράς nach αἰσχύνεται und ὡς vor προσάγειν und καθαρευούσας st. ῥεούσας gelesen wird. — z. 46 ist st. λέγοιτο richtig λέγοιτε geschrieben, aber nicht bemerkt dasz schon Heyler so vermutet hat.

S. 341, 7 ist περιίδοι richtig für περιίδοιεν geschrieben. — z. 9 διακαθῆραι st. διακαθᾶραι. die richtige form καθήρασθαι steht ep. 52 s. 371, 41 und fragm. s. 302[d], das fehlerhafte καθᾶραι aber wieder or. II s. 69[c]. — z. 19 εἴτε τῇ Γαλιλαίων ἑαυτοὺς ἔδοσαν θρησκείᾳ, εἴτε πως ἄλλως ἐπραγματεύσαντο διαδρᾶναι τὸ βουλευτήριον. statt πως liest die vulgata ὅπως, was auch passend in ὁπωσοῦν verändert werden könnte, und dann πραγματεύσαιντο. der optativ folgt aber nach εἴτε . . εἴτε auch or. II s. 99[d] und bei Kyrillos c. Iulian. VII s. 235[c], und abwechselnd mit dem indicativ nach den besten hss. Caes. s. 306[c]. der indicativ bezeichnet dann

etwas thatsächliches, der optativ etwas dem belieben des subjects anheimgestelltes; also an unserer stelle: 'mögen sie sich ergeben haben, oder mögen sie bewirken wollen.' — z. 27 ist αὐτό in αὐτά verbessert. es bezieht sich nemlich auf das vorhergehende τὰ πράγματα. — z. 30 δίδωμι οὖν μοι ῥᾳστώνην. da die hss. Heylers δίδωσιν lesen, so vermutet derselbe διδοῦσιν, nemlich οἱ τῆς ἐπιμελείας κοινωνοῦντες, was ich für richtig halte. hätte Julian δίδωμι geschrieben, so würde er statt μοι vermutlich ἐμαυτῷ gesetzt haben. — z. 40 ἐπεὶ καὶ ἐγρηγορὼς οὐχ ὑπὲρ ἐμαυτοῦ μᾶλλον ἢ ὑπὲρ τῶν ἄλλων ἁπάντων ὡς εἰκὸς ἐγρήγορα. die vulgata hat ἑαυτοῦ, welcher fehler in den hss. und ausgaben Julians mehr als éinmal vorkommt, und ἢ καὶ ὑπὲρ τῶν ἄλλων, was sich wol vertheidigen läszt: s. Krüger gr. sprachl. I § 69, 32 anm. 13. — z. 47 σπεῦδε οὖν, ὅπερ ἔφην, δημοσίῳ χρησόμενος δρόμῳ. es musz, denke ich, χρησάμενος heiszen oder χρώμενος, wie ep. 20 ae. ἄξει δέ σε ὁ δημόσιος δρόμος, ὀχήματι χρώμενον καὶ παρίππῳ.

S. 342, 8 ἐπειδὴ θεοὶ διαρρήδην ἐκέλευσαν mit Sintenis statt ἐπειδή μοι οἱ θεοὶ, um den hiatus zu vermeiden. aber in der adn. heiszt es: 'nunc malim ἐπειδή μ' οἱ θεοὶ.' dies ziehe auch ich vor. — z. 10 ἄλλως τε καί st. ἄλλως τε ὅτι καί, was ich nicht anstöszig finde, da es gleichbedeutend ist mit ἄλλως τε (ἦλθον) καὶ ὅτι, wie or. I s. 15[c] ἄλλως τε εἰ καί und fragm. s. 290[a] ἄλλως τε ὅταν καί und gleiches bei anderen sich findet. — Zur überschrift von ep. 14 ist bemerkt: 'post Λιβανίῳ V addit σοφιστῇ καὶ κουαίστωρι.' ich habe wie Cobet in V κοιαίστωρι gelesen, wie es auch ep. 27 und gewöhnlich lautet. — z. 15 ἀνέγνων χθές σου τὸν λόγον ist das gewöhnlich fehlende, aber nicht zu entbehrende σου von H. hinzugefügt worden. — z. 19 ist nach hss. das richtige σύνθεσις für σύνεσις geschrieben. — z. 22 νύκτα καὶ μεθ' ἡμέραν. Heyler hatte aus drei hss. νύκτωρ geschrieben, was wol richtig ist. umgekehrt ist fragm. s. 302[d] νύκτα καὶ ἡμέραν für νύκτωρ καὶ ἡμέραν zu bessern, denn der sinn verlangt dort 'eine nacht und einen tag', nicht wie hier 'bei nacht und bei tage'. — z. 23 ὁμιλοίη st. ὁμιλῇ. — z. 24 παιωνίοις nach Suidas und zwei hss. st. παιωνείοις. or. VIII s. 240[b] ist παιώνιον, in παιωνικόν oder παιονικόν verdorben, von WDindorf hergestellt. — z. 31 ἡμῖν γ' ἕως ἂν ἀπῇς οὐδὲ ὅτι ζῶμεν εἰπεῖν ἐστίν, εἰ μὴ ὅσον τοῖς παρὰ σοῦ γραφομένοις ἐντυχεῖν ἔξεστιν. hier lautet die vulgata ἢ ὅτε μόνον st. εἰ μὴ ὅσον. zwei hss. lassen ἐντυχεῖν ἔξεστιν weg, und eine liest dafür ἐντυγχάνομεν. mir ist πλὴν ὅσον μόνον . . ἐντυχεῖν mit weglassung von ἔξεστιν eingefallen: vgl. Xen. anab. 7, 3, 22, Platon Protag. s. 334[c] und Athenäos II s. 38[d]. — z. 41 will der hg. ἐκεῖ, welches keinen sinn gibt, streichen.

S. 343, 5 δύο mit V st. δύω. — z. 8 ἑορακέναι st. ἑωρακέναι, und so überall. — z. 21 ἀβλαβὲς διαμενεῖ καὶ βεβαιότερον ἱδρυνθήσεται st. διαμένει, aber nicht bemerkt ist dasz διαμενεῖ schon in den ausgaben des Martinius und des Petavius steht. — z. 24 πρίν

st. πρὶν ἤ. — z. 26 ἴcθι st. ἴcαcιν, wozu das subject fehlt. Heyler wollte daher nicht übel οἱ θεοὶ einschieben. — z. 39 ὁ δεῖνα statt des unrichtigen οὗτος ὁ δεῖνα. — z. 40 τοcοῦτον ἐδέηcε cωφρόνωc τι πρᾶξαι st. ἐδέηcε τοῦ c. τι πρ. — z. 41 ὥcτε πεποίηκεν οἷα μὰ τὸν θεὸν οὐδ' ἂν εἷc μέτριος τύραννοc st. πεποιηκέναι (mit Sintenis, um den hiatus zu beseitigen) und st. ὅcα νὴ und οὐδὲ εἷc, beides nach meiner vermutung. — z. 46 ist οἶμαι wol mit recht gestrichen.

S. 344, 4 ἂν cυμβῇ δὲ st. κἂν cυμβαίνῃ δὲ. — z. 11 τὰ δὲ φρονήcεωc ἄξια τοῖc ἐγνωcμένοιc ἐμμένει st. ἐμμένειν. doch ist die stelle dadurch noch nicht völlig hergestellt. — z. 17 εὐχῇ mit einer hs. gestrichen. — z. 22 ἀνθρωπείου st. ἀνθρωπίνου aus dem von Heyler mit M bezeichneten codex, für welchen irrtümlich der Monacensis genannt ist. — z. 23 ἐπεὶ δέ με ἀνθρωπείου cώματοc δεcμῷ κατακλείcαcα ἡ φύcιc οὐκ ἐθέλει πρὸc τὸ μετέωρον ἁπλῶcαι, οἷc ἔχω cε πτεροῖc μετέρχομαι. so hat H. nach meiner überzeugung richtig geschrieben, indem er τῶν λόγων (oder τὸν λόγον, wie die ausgaben vor Heyler mit V lesen) gestrichen hat. es ist nemlich τῶν λόγων als eine erklärung zu πτεροῖc zu betrachten. dasz dies in der adn. wieder zurückgenommen und ἁπλῶcαι τὸν λόγον verbunden worden ist mit berufung auf Soph. Trach. 679, ist nicht zu billigen. — z. 26 ist ἄλλου τινὸc ἢ τούτου χάριν für ἄλλου του χάριν ἢ τούτου geschrieben worden, vielleicht wegen der übereinstimmung mit ep. 24 s. 347, 7 und anderer stellen desselben briefes, in welchen οὐκ ἄλλου τινόc gelesen wird. dies würde aber ein um so weniger triftiger grund sein, als der 24e brief unecht ist, wie schon Sintenis urteilte.[4] in den echten schriften Julians dagegen ist ἄλλου του sehr häufig. — z. 27 und 28 ist πανταχοῖ und οἷ (letzteres mit hss. bei Heyler) st. πανταχοῦ und ᾗ zu lesen. auch s. 348, 4 und 6 ist πανταχοῦ mit πανταχοῖ zu vertauschen. — z. 30 ὑπάρχει ἡ πτέρωcιc hat Heyler mit seinen hss. den artikel, wie ich glaube, mit recht gestrichen. damit fällt auch der hiatus weg.

S. 345, 1 ἕτερον τοcοῦτον ἀργύριον ἀντιδίδομεν. das nicht zu entbehrende τοcοῦτον hat H. eingeschaltet. — z. 3 ist τῶν ὅπλων gestrichen, ebenso z. 5 und an mehreren anderen stellen (s. 348, 19. 373, 33 und 380, 14) οἱονεί und s. 355, 25 ὥcπερ als erklärung von δίκην. — z. 18 ist gut ἐχθρόν aus dem Monac. nach δὲ aufgenommen. — z. 22, wo die vulgata οὕτω διατεθεῖcθαι καὶ διακεῖcθαι liest, ist καὶ διακεῖcθαι mit dem Monac. gestrichen. ich habe umgekehrt διατεθεῖcθαι καὶ gestrichen, weil die besseren schriftsteller immer διακεῖcθαι statt διατεθεῖcθαι gebrauchen. — z. 25 ὀχήματι χρώμενον καὶ παρίππῳ ἑνί st. ἑνὶ καὶ παρίππῳ. jetzt möchte aber H. lieber καὶ ἑνὶ παρίππῳ lesen, wahrscheinlich

[4] die unechtheit dieses briefes beweist schon das in demselben öfter wiederkehrende τὸ παρ' ἡμῖν cῦκον. so konnte nur ein einwohuer von Damaskos schreiben.

um den anstöszigen hiatus zu vermeiden. der Monac. läszt ἐνί ganz weg, was mir das beste scheint.

Bisher habe ich ausführlich über Herchers leistungen berichtet; im folgenden aber werde ich mich, um nicht zu viel raum in anspruch zu nehmen, kürzer fassen und nur da etwas bemerken, wo ich etwas hinzuzufügen habe. s. 345, 43 τῆς μεγίστης μητρὸς θεᾶς τῆς Φρυγίας ist θεῶν zu lesen, denn μήτηρ θεῶν wird diese gottheit immer genannt. — s. 346, 13 διαπέφευγας οὔτοι μὰ Δία τὴν τρικέφαλον ὕδραν, τὸν ἀδελφόν φημι Κωνστάντιον (ἀλλ' ἐκεῖνος μὲν ἦν οἷος ἦν), ἀλλὰ τὰ περὶ αὐτὸν θηρία πᾶσιν ἐποφθαλμιῶντα. ohne grund ist von H. οὔτοι st. οὔτι geschrieben worden. Julian setzt sehr häufig οὔτι als stärkere verneinung im gegensatz zu einem folgenden ἀλλά (hier dem zweiten vor τὰ περὶ αὐτὸν θηρία), zb. ep. 42 s. 364, 15, um nur éine stelle anzuführen. ferner ist οὐ, was Spanheim und Heyler vor τὸν ἀδελφόν aus den hss. eingeschoben haben, hier wieder gestrichen, da allerdings Spanheims und Heylers lesart keinen einigermaszen erträglichen sinn gibt. aber auch Herchers lesart, nach welcher Constantius unter der τρικέφαλος ὕδρα zu verstehen ist, kann nicht richtig sein. Julian pflegt nemlich von Constantius mit einer gewissen schonung zu sprechen. dasz er dies aber auch hier gethan hat, beweisen die worte ἀλλ' ἐκεῖνος μὲν ἦν οἷος ἦν: denn solche wendungen werden ja gerade gebraucht, wenn man einen scharfen ausdruck vermeiden und sich gelinder ausdrücken will. auszerdem nötigt aber das attribut τρικέφαλος nicht an eine einzelne person, sondern an eine mehrheit zu denken. es kann daher kein zweifel sein, dasz τρικέφαλος ὕδρα sich auf τὰ περὶ αὐτὸν θηρία bezieht. dies ist aber nur dann möglich, wenn man einige worte umstellt und schreibt: διαπέφευγας τὴν τρικέφαλον ὕδραν, οὔτι μὰ Δία τὸν ἀδελφόν φημι Κωνστάντιον usw. nachdem einmal falsch umgestellt war, suchte man dem gedanken nachzuhelfen, indem man οὐ vor τὸν ἀδελφόν einschob. — s. 347, 11 ὅτι θεοῖς τὸ σῦκον ἀνακεῖται. hier ist in der adn. bemerkt: 'in V charta inter ὅτι et θεοῖς scissa est. apparet tres quattuorve litteras intercidisse. fuit fortasse ὅτι τοῖς θεοῖς.' ich habe in V gelesen ὅτι . .'. θ.οῖς und aus dem noch deutlich sichtbaren accent über den verschwundenen buchstaben geschlossen, dasz καὶ hier gestanden habe. — z. 31 und s. 352, 25 ist mit recht Ἀλκίνου st. Ἀλκινόου geschrieben. das letztere liest man jetzt noch or. II s. 52[c], or. III s. 104[c] und Misop. s. 352[a]; es ist aber in der ersten stelle in V und in der zweiten in V und Marcianus richtig Ἀλκίνου geschrieben.

S. 349, 30 τὴν ἀναίρεσιν τοῦ Τυφωέως. ich habe in V gelesen τὴν ἀναίρεσιν τὴν τυφοέως. — s. 350, 13 τίς ἂν σου καλλίων εἴη τὴν γραφὴν εἰς κάλλος ἀκριβῶσαι; die letzten worte hat H. auf diese weise lesbar gemacht, während in den hss. und ausgaben offenbar falsch εἰς κάλλος ἀκριβώσαντος πρὸς τὴν τῆς θέας ἡδονὴν ἀπολαῦσαι steht. aber falsch ist auch καλλίων εἴη, wofür

κάλλιον εἰδείῃ zu schreiben ist. — z. 47 τῷ δυναμένῳ κατευθῦναι τὴν βαςιλείαν ἐπὶ τὰ κάλλιςτα. in V steht nach meiner lesung τὴν βαςιλείαν . . ῶν ἐπὶ dh. τὴν βαςιλείαν ἡμῶν ἐπί. — s. 351, 1 (ἵνα) ἐν αὐτῇ δόξαν δώςω μεθ' ὑμῶν τῷ κρείττονι. der sprachfehler δώςω ist auch hier nicht zu dulden, sondern δῶ zu schreiben. — s. 352, 6 ὁποῖον ἂν ἄλλος οὐδὲ εἷς τῶν οἷοι νῦν βροτοί εἰςι καὶ μάλα ἐπιχειρήςας καμεῖν ἐργάςαιτο. statt οἳ ist nach meiner vermutung οἷοι aufgenommen. es ist aber nichts zu ändern: denn Julian spielt nicht auf Il. E 304, sondern auf A 272 an.

S. 356, 1 ὑπὲρ τῆς 'Αργείων πόλεως πολλὰ μὲν ἄν τις εἰπεῖν ἔχοι, σεμνύνειν αὐτῆς ἐθέλων παλαιὰ καὶ νέα πράγματα. ich ziehe die lesart des V αὐτὴν bei weitem vor und verbinde σεμνύνειν αὐτὴν ἐθέλων, so dasz πολλὰ παλαιὰ καὶ νέα πράγματα zusammen gehören. — z. 6 ὥςπερ τῶν ἔργων καὶ τῆς φροντίδος, οὕτως καὶ τῶν ἐπαίνων ist οὕτω δὲ καὶ zu schreiben. — z. 22 und 23 προςγενομένην αὐτοῖς . . ἀπὸ τῆς βαςιλευούςης πόλεως vermute ich προςνεμομένην und ὑπὸ τῆς β. π. — s. 357, 17 εἰ δὲ τοῖς νῦν ὑπάρξαςι τὴν πόλιν, ἐπειδὴ τὴν 'Ρωμαϊκὴν ἀποικίαν ἐδέξαντο, ἰςχυριζόμενοι πλέον ἔχειν ἀξιοῦςι. wenn τὴν πόλιν richtig wäre, müste man verbinden τὴν πόλιν πλέον ἔχειν, was eine ganz verwirrte wortstellung wäre. es ist daher wol τῇ πόλει zu schreiben und dies mit τοῖς νῦν ὑπάρξαςι zu verbinden. — s. 360, 47 οὐκ ἄν μέ τις ἐγράψατο δικαίως . . εἰ καὶ ἐπὶ πλεῖόν ςε μένειν παρ' ἡμῖν ἀξιώςαιμι. Heylers hs. liest ἠξίωςα, was richtig ist, wie ἐγράψατο zeigt und im folgenden satze ἐπέτρεψα. — s. 361, 1 scheint das lexicon Vindob. richtig πάντες θεοί st. πάντες οἱ θεοί zu lesen. — s. 362, 30 ὁ δ' οὖν Ἥλιος ὥςπερ, ὅταν ἀκτῖςι καθαρθεὶς ὅλος λάμπῃ, οὐδὲ ἀποκρίνῃ τοῦ πρὸς τὴν αἴγλην ἐλθόντος, ὃ μὴ τὸ οἰκεῖον, ἐργάζεται, οὕτω δὴ καὶ ςὲ usw. für καθαρθεὶς ist mit Lennep zu Phalaris καθαραῖς zu schreiben (vgl. ep. 19 s. 344 ἡλίου καθαραῖς ἀκτῖςιν), ferner οὐδὲν ἀποκρίνει und vielleicht ἀλλὰ (st. ὃ μὴ) τὸ οἰκεῖον ἐργάζεται, endlich noch οὕτω δὲ καί. — s. 364, 18 εἰς οὓς μετατιθέναι τὰ ςφέτερα ἐθέλουςιν οἶμαι κακά. H. möchte οἶμαι streichen, worin ich beistimme. dann heiszt das übrige: 'an welche sie ihre schlechte waare verkaufen wollen.' um aber diesen sinn zu gewinnen, musz man μετατιθέναι mit διατίθεςθαι vertauschen. — s. 365, 13 τοῖς μὲν καθηγεμόςι καὶ διδαςκάλοις οὑτοςὶ κοινὸς κεῖται νόμος. die lesart der hss. οὑτωςὶ hat H., wie auch schon Reiske wollte, mit οὑτοςὶ vertauscht. or. I s. 3[c] νόμος ἐςτὶ παλαιὸς . . οὑτωςὶ κείμενος liest der Marcianus οὑτοςὶ. in beiden stellen halte ich aber das adverbium für richtig: vgl. Isäos 2, 13 ὁ γὰρ νομοθέτης διὰ τοῦτο τὸν νόμον ἔθηκεν οὕτως. — z. 28 τετολμήκαςι τοςαῦτα κατὰ τὴν Ἔδεςςαν, ὅςα οὐδέποτε ἐν εὐνομουμένῃ πόλει γένοιτ' ἄν. ich schreibe τοιαῦτα und οἷα. — z. 41 ἵνα μὴ . . ὑπὲρ τῆς τῶν κοινῶν ἀταξίας δίκην τίςητε. wenn man ὑπέρ hier gleichbedeutend mit περί auffaszt, so ist ἀταξίας richtig (wiewol auch dann τῆς ὑπὲρ τῶν κοινῶν ἀταξίας zu schrei-

ben sein möchte). es ist aber wol besser ὑπέρ 'für, zum schutze, zum besten jemandes' zu erklären und εὐταξίας zu schreiben. am anfang der wörter sind nemlich εὐ und α in den hss. sehr ähnlich und daher oft verwechselt, bei Julian zb. ἀπάθεια und εὐπάθεια or. VIII s. 241[c].

S. 368, 26 ὅστις ἂν δεηθῇ χρημάτων. bei Julian ist einigemal δεῖσθαι mit ἐνδεῖσθαι verwechselt, wie or. II s. 85[a] und III s. 125[d] (wo Cobet στερηθείη st. δεηθείη schreibt, ich aber ἐνδεὴς εἴη), und so ist auch hier ἐνδεηθῇ oder ἐνδεὴς ᾖ zu lesen. — z. 34 αἰσχρὸν γὰρ εἰ τῶν μὲν Ἰουδαίων οὐδεὶς μεταιτεῖ, τρέφουσι δὲ οἱ δυσσεβεῖς Γαλιλαῖοι πρὸς τοῖς ἑαυτῶν καὶ τοὺς ἡμετέρους, οἱ δὲ ἡμέτεροι τῆς παρ' ἡμῶν ἐπικουρίας ἐνδεεῖς φαίνονται. dem μέν entspricht nicht δέ nach τρέφουσι, sondern vor ἡμέτεροι. das erste δέ ist also mit τε zu vertauschen. — s. 369, 21 ist mit recht φασίν st. φησίν geschrieben, ebenso s. 353, 19. dieselbe verbesserung ist in den übrigen schriften Julians noch an vielen stellen vorzunehmen. — s. 370, 7 Ἀλέξανδρος δὲ κἂν Ῥωμαίοις ἐπὶ ἅμιλλαν ἰὼν ἀγῶνα παρεῖχεν. schon Reiske erkannte, dasz in diesem satze ἄν nicht fehlen könne, und wollte es nach παρεῖχεν einsetzen. besser hat H. das καὶ der vulgata mit κἂν vertauscht. aber es ist noch ein fehler zu beseitigen und εἰς ἅμιλλαν zu schreiben; denn εἰς oder πρὸς ἅμιλλαν ἰέναι oder ἔρχεσθαί τινι heiszt es immer, nie ἐπὶ ἅμιλλαν. — s. 371, 17 συνέβη γὰρ ἐπὶ μὲν ἐκείνου τοὺς πολλοὺς αὐτῶν καὶ φυγαδευθῆναι καὶ διωχθῆναι καὶ δεσμευθῆναι. da τοὺς πολλοὺς viel zu viel sagt, so bin ich geneigt τοὺς zu streichen. — z. 37 οὕτω πόρρω τυγχάνομεν τοῦ τινὰ τῶν δυσσεβῶν usw. hier hat H. διὰ nach τοῦ gestrichen, was auch Reiske wollte. es ist allerdings wahrscheinlich dittographie von τινὰ; doch könnte es auch aus Δία entstanden und zu schreiben sein νὴ Δία τοῦ. — s. 372, 34 τοὺς ἐπὶ τοῖς μεγίστοις πράττοντας κακῶς ist wahrscheinlich ἐν τοῖς μεγίστοις zu lesen. so ist bei σφαλῆναι zweimal ἐπί st. ἐν geschrieben ad Themist. s. 256[bd]. — z. 38 ist wol vor ὡς eine lücke anzunehmen.

S. 374, 18 ἀρτάβας ἑκάστῳ κέλευσον δύο τοῦ μηνὸς χορηγεῖσθαι, ἔλαιόν τε ἐπ' αὐτῷ καὶ σῖτον καὶ οἶνον. zu ἀρτάβας fehlt ein genitiv, nemlich σίτου, der wahrscheinlich nach ἑκάστῳ ausgefallen und in σῖτον verändert mit καὶ vor καὶ οἶνον eingeschoben worden ist: vgl. s. 368, 28 τρισμυρίους μοδίους κατὰ πᾶσαν τὴν Γαλατίαν ἐκέλευσα δοθῆναι σίτου καὶ ἑξακισμυρίους οἴνου ξέστας. — z. 24 ἀπὸ τῆς θείας μουσικῆς καθαρθέντες ist ὑπὸ zu schreiben. — z. 34 εἰ δὲ δὴ καὶ νῦν βραχέα τὰ τῆς προσρήσεως ὑφ' ἡμῶν γένηται. jedenfalls ist statt γένηται ein indicativ erforderlich, sei es nun γίνεται oder γεγένηται. — s. 375, 29: dasz diese stelle ohne Julian zu nennen von Suidas unter ὤδινον so citiert wird: ὠδίνων τὴν καθ' ἡμῶν λοιδορίαν ἄθρουν ἐξέχεας, ist weder bei Suidas noch bei Julian von den herausgebern bemerkt worden. — s. 377, 16 οὔποτ' ἂν αὐτὸς ἁλοίην ψευδομαρτυριῶν. warum es in der adn.

heiszt: «legendum est ψευδομαρτυρῶν» verstehe ich nicht. bei besseren schriftstellern ist nemlich nur der pluralis von ψευδομαρτυρία gebräuchlich, und wenn auch nur von éiner person die rede ist, die wegen eines falschen zeugnisses verurteilt wird, so heiszt es doch ψευδομαρτυριῶν ἁλίσκεται, nicht ψευδομαρτυρίας. — s. 378, 29 τὰ δὲ ἑξῆς οὐ παραγράφομαι. hier ist παραγράφω σοι zu lesen. vgl. or. VI s. 199[d] ὀλίγα σοι παραγράφω, ad Themist. s. 257[d] παραγέγραφά σοι τὴν ῥῆσιν, s. 260[d] παραγράψω und s. 263[d] παραγέγραφας. daher hat auch Cobet s. 259[a] παρεγραψάμην in παρέγραψα verbessert: μην ist aus dem dort darauf folgenden μή entstanden. — s. 379, 8 ὡς δὲ ἐμμένοντα τοῖς αὐτοῖς . . ἐφώρασα. das öfter ausgefallene σὲ ist auch hier einzuschalten: ὡς δέ σ' ἐμμένοντα. — z. 18 ist ganz nach dem Baroccianus zu schreiben und nur ἀλλ' οὐ, wie ich anderwärts schon gebessert habe, für ἀλλὰ zu lesen in den worten ἀλλὰ τοὺς ἑτοίμως ὑπακούοντας. — z. 23 καλάς γε ἡμῖν ἐλπίδας ὑποφαίνεις οὐδὲ δεόμενος ὡς ὑπείξων. für δεόμενος (der Laurentianus bei H. hat δεομένης) habe ich schon früher δεομένοις gebessert; jetzt füge ich hinzu dasz auch οὐδὲ mit οὐδὲν zu vertauschen ist. — z. 35 τῶν ἔμπροσθέν σου βεβιωμένων. der Laurentianus bietet richtig σοι, wie schon Heyler vermutet und unter anderem sich auf or. IV s. 158[c] berufen hatte. τὰ βεβιωμένα τινὶ oder ὁ βεβιωμένος τινὶ βίος kommt bei den rednern so häufig vor, dasz über die richtigkeit der lesart des Laur. nicht der geringste zweifel bleibt. — z. 39 τὸ γὰρ τῆς ἡμετέρας φιλίας πέπραταί σοι. hier ist τὰ zu schreiben. Julian liebt es auf diese weise substantiva zu umschreiben: s. Heyler s. 204.

S. 383, 10 τί ποτ' οὖν ἐστὶν ὅ φημί σοι νῦν ἐπιτρέπειν; statt ποτ' steht in V, wie ich gelesen habe, το ⁛ . . dh. τοῦτο, was aufzunehmen ist. — z. 11 hat Dübner in V gelesen: ἄρχειν τῶν περὶ τὴν Ἀσίαν ἱερῶν ἁπάντων . . . ουμένῳ τοὺς καθεκάστην πόλιν ἱερέας. vielleicht ist also ἐπισκοπουμένῳ zu lesen. — z. 18 ὅσα μὲν οὖν χρὴ κοινῇ συντάξαι περὶ τῶν ἱερῶν ἁπάντων. es ist von den für die priester zu erlassenden verordnungen die rede, also τῶν ἱερέων zu schreiben. — z. 33 ὑπὸ τῆς ἀκαθάρτου . . . . τρυφῆς. in der adn. heiszt es: 'inter ἀκαθάρτου et τρυφῆς in V dispici possunt καὶ | . . αίας.' demnach wird wol Julian ὑπὸ τῆς ἀκαθάρτου καὶ χυδαίας τρυφῆς geschrieben haben. — z. 34 τοὺς μὲν εὐσεβείας σχολῇ προσέχοντας οὕτω διαπύρως. in V habe ich gelesen: τοὺς μὲν . . . . ων . . . . ειας σχολῇ, Dübner dagegen τοὺς μὲν. δρυ. | τῶν εὐσεβείας σχολῇ. Dübners vermutung τῇ δραπετῶν ist zu verwerfen. sie beruht auf der falschen voraussetzung, dasz von den Christen gesprochen werde. es ist aber von den Juden die rede, welche nicht δραπέται genannt werden können. einen passenden sinn würde geben: τοὺς μὲν τῇ Ἰουδαίων εὐσεβείας (oder θρησκείας?) σχολῇ προσέχοντας οὕτως ὄντας διαπύρους, welches letzte wort erst H. mit διαπύρως vertauscht hat. — z. 42 ἐπείπερ ὃν τιμῶσι . . . . ἀλλ' ἀληθῶς ὄντα δυνατώτατον καὶ ἀγαθώτατον.

so steht in V. in der lücke meint Dübner könne μόνον stecken. etwas sicheres läszt sich schwerlich finden; aber doch erlaube ich mir die vermutung, es möchte die stelle etwa so gelautet haben: ἐπείπερ θεὸν (dies nach Cobet) τιμῶσιν οὐ νεκρόν, ἀλλ' ἀληθῶς usw. Julian nennt öfter Christus τὸν νεκρόν: s. Heyler s. 414. — s. 384, 42 καὶ τέως μὲν τοῦτο ὑπερτιθέναι διὰ τὴν τοῦ πολέμου τύχην. der Monac. liest ὑπερτίθεμαι, was richtig ist.

Von den briefen, welche bei Heyler unter dem namen des Julianus mit unterlaufen, hat H. mehrere als nachweisbar anderen autoren gehörend weggelassen, nemlich den ersten, wie schon oben bemerkt worden ist, den 71n, welcher dem Libanios angehört, und die vier briefe 79—82, welche der herausgeber schon im Hermes 4 s. 427 dem Isidoros von Pelusion vindiciert hat. eine bereicherung dagegen bietet ein fragment in lateinischer sprache unter nr. 78. künftig wird noch hinzukommen das edict welches ref. im Hermes 8 s. 167 ff. zuerst herausgegeben hat.

Wir scheiden hier von dem hrn. herausgeber mit dem gefühl der hochachtung, welche den ausgezeichneten leistungen desselben gebührt, und welche wir am besten dadurch zu beweisen glaubten, dasz wir da, wo wir anderer ansicht waren, dies offen aussprachen.

Wertheim. Friedrich Karl Hertlein.

49.

EIN ANGEBLICHES ATTRIBUT DER APHRODITE.

In einem aufsatze von RJacobi 'Leäna ein ätiologischer mythos' in diesen jahrb. 1873 s. 366 ff. liest man s. 367: 'wie wir nun auf dem grabe der Lais die löwin als eine symbolische darstellung der hetäre in ihrer cultusbeziehung zur Aphrodite erkannten, so würden wir diese löwin neben dem bilde der Aphrodite [Paus. I 23, 2] für ein attribut der letztern als herrin der hetären erklären.'

Es ist vielleicht nicht unnütz darauf hinzuweisen, dasz schon LStephani mélanges gréco-rom. I s. 178 f. über jene löwin neben dem bilde der Aphrodite etwas ganz ähnliches behauptet hat, indem er sie als weihgeschenk für die unmittelbar daneben aufgestellte Aphrodite erklärt in übereinstimmung 'mit der im altertum überall [sic] hervortretenden verknüpfung des aphrodisischen begriffs mit dem des löwen', wofür er auf Schweighäuser zu Athenäos bd. VII s. 119 f. verweist. dem gegenüber sei es erlaubt zu constatieren, dasz Schweighäuser ao. nicht das geringste für die angeblich überall hervortretende verknüpfung des aphroditischen begriffs mit dem des löwen beibringt, dasz ferner weder Stephani irgendwie sonst jene verknüpfung nachweist noch Jacobi in seiner auseinandersetzung durch irgend ein stichhaltiges argument die löwin als attribut der Aphrodite erhärtet. wir brauchen also die löwin unter die attribute der Aphrodite nicht einzureihen.

Danzig. Eugen Plew.

50.

ZUR KRITIK DES AESCHYLOS.

Sieben vor Theben v. 83 f.

ἐλέδεμας πεδία δι' ὁπλόκτυπ' ὠ-
τὶ χρίμπτειν βοὰ usw.

so der Hermannsche text. es handelt sich hier zunächst um die ermittelung eines passenden epithetons des schlachtrufes (βοά). das Hermannsche ἐλέδεμας, welches sich allerdings an die lesart des Mediceus ἔλεδέμας sowie an ein scholion derselben hs. ἡ τὸ δέμας ἡμῶν τῷ φόβῳ λαμβάνουσα καὶ ταράττουσα eng anschlieszt, dürfte abgesehen von der ohne analogie dastehenden composition (vgl. Lobeck paralip. s. 226) auch der bedeutung und dem sinne nach zu schwach und zu matt erscheinen. das letztere gilt auch von den übrigen mir bekannten besserungsversuchen, welche sich gleichfalls an die anderen erklärungen des Mediceischen scholiasten anlehnen, nemlich ἐλασιδέμνιος (ἡ ἐλεδεμνὰς ἡ ἐλοῦσα ἀπὸ τῶν δεμνίων) und γᾶς ἤδη δ' ἐμᾶς (nach Enger), woraus Weil ebenso prosaisch ἐμὲ δὲ γᾶς ἐμᾶς machte, wiewol anderseits anerkannt werden musz dasz gerade diese conjectur dem hauptscholion desselben Mediceus: καὶ τὰ τῆς γῆς δέ μου πεδία κατατυπούμενα τοῖς ποσὶ τῶν ἵππων καὶ τῶν ὅπλων ποιεῖ προσπελάζειν τὸν ἦχον τοῖς ὠσίν vollkommen entspricht. ich erwarte indes bei dieser verzweifelten und bisher ohne erfolg behandelten stelle, der auch ich jahrelang vergebens beizukommen suchte, von den eben angeführten scholiastenerklärungen kein heil und schlage darum unabhängig von denselben als geeignetes epitheton für den schlachtruf und somit als die hand des dichters διάδρομος vor und zwar in folgender abstufung der bedeutung: *discurrens*, *permixte ruens*, *dissonus* = 'verworren', wobei ich zur vervollständigung des dochmius noch die interjection ἔα voransetze. hiernach erhalten wir, wenn im übrigen die anderweiten ohne zweifel evidenten verbesserungen Hermanns πεδί' ὁπλόκτυπ' ὠτὶ statt des hsl. πεδιοπλοκτύπος τὶ und χρίμπτει statt χρίμπτεται dem texte zu grunde gelegt werden, folgende des Aeschylos, wie ich glaube, nicht ganz unwürdige fassung der ganzen stelle:

ἔα διάδρομος πεδί' ὁπλόκτυπ' ὠ-
τὶ χρίμπτει βοὰ usw.

das epitheton διάδρομος ist, wie die ähnlichen compositionen περίδρομος und πρόδρομος, bei Aeschylos ziemlich beliebt. auch dürfte der umstand, dasz πρόδρομος unserer stelle kurz vorhergeht, nemlich v. 80 ῥεῖ πολὺς ὅδε λεὼς πρόδρομος ἱππότας, eher zur empfehlung für jene conjectur dienen, insofern Aeschylos, wie bekannt, in den chorgesängen dergleichen gleichklänge und wortspiele besonders liebt. was schlieszlich die interjection ἔα betrifft, so kann wol kaum eine passendere stelle für dieselbe gedacht werden als hier in diesem chorgesange, welcher ganz der lebhaften schilderung

einer feindlichen belagerung und der in der belagerten stadt namentlich unter der weiblichen bevölkerung hervorgerufenen bestürzung und furcht gewidmet ist.

Deutsch Krone. Anton Łowiński.

51.
ZU LONGOS HIRTENGESCHICHTEN.

II 38, 1: Daphnis und Chloë haben das spiel, wie Pan die spröde Syrinx sucht, beendet und Daphnis — φιλήσας ὡς ἐκ φυγῆς ἀληθινῆς εὑρεθεῖσαν τὴν Χλόην ἀπήλαυνε τὴν ἀγέλην συρίττων νυκτὸς ἤδη γεγενημένης· ἀπήλαυνε ⟨δὲ⟩ καὶ ἡ Χλόη τὴν ποίμνην τῷ μέλει τῆς σύριγγος συνᾴδουσα· καὶ αἵ τε αἶγες πλησίον τῶν προβάτων ᾖεσαν, ὅ τε Δάφνις ἐβάδιζεν ἐγγὺς τῆς Χλόης, ὥστε ἐνέπλησαν ἕως νυκτὸς ἀλλήλους καὶ συνέθεντο θᾶττον τὰς ἀγέλας τῆς ἐπιούσης κατελάσαι· καὶ οὕτως ἐποίησαν. dasz sich das ἀπήλαυνε τὴν ἀγέλην vor νυκτὸς ἤδη γεγενημένης und das ὥστε ἐνέπλησαν ἕως νυκτὸς ἀλλήλους mit einander nicht vertragen, ist klar. Cobet wollte daher νυκτὸς ἤδη γενομένης setzen; Hercher edierte νυκτὸς ἤδη ἐπιγινομένης, änderungen durch welche die zeitrechnung (= 'von dem anbruche der nacht . . .' oder 'von dem herannahen der nacht bis zur nacht') um nichts entsprechender wird. nimt man hinzu dasz das ἐνέπλησαν ἕως νυκτὸς ἀλλήλους schwerlich für die situation passt, wo Daphnis neben Chloë bei dem heimtreiben der herden einhergeht, so wird man wol kaum umhin können die worte ὥστε ἐνέπλησαν ἕως νυκτὸς ἀλλήλους als einen störenden einschub zu betrachten, nach dessen beseitigung die erzählung ihren einfachen verlauf nimt: ὅ τε Δάφνις ἐβάδιζεν ἐγγὺς τῆς Χλόης καὶ συνέθεντο usw.

Woher nun aber dieser einschub? man sehe das vorangehende capitel, wo von dem suchen und locken der Chloë-Syrinx durch Daphnis-Pan erzählt wird: ἔπειτα Χλόη μὲν εἰς τὴν ὕλην ὡς εἰς ἕλος κρύπτεται, Δάφνις δὲ λαβὼν τὴν Φιλητᾶ σύριγγα τὴν μεγάλην ἐσύρισε γοερὸν ὡς ἐρῶν, ἐρωτικὸν ὡς πείθων, ἀνακλητικὸν ὡς ἐπιζητῶν, ὥστε ὁ Φιλητᾶς θαυμάσας φιλεῖ τε ἀναπηδήσας καὶ τὴν σύριγγα χαρίζεται φιλήσας καὶ εὔχεται καὶ Δάφνιν καταλιπεῖν αὐτὴν ὁμοίῳ διαδόχῳ. in diesem zusammenhange ist nur von dem entzücken des Philetas über das spiel des Daphnis die rede, während man erwartet hätte, dasz in erster reihe des vergnügens wäre gedacht worden, welches Daphnis und Chloë an ihrem mimischen spiele fanden. ich möchte daher vermuten, dasz der in c. 38 störende satz in c. 37 bei ὥστε ausgefallen sein dürfte, so dasz an dieser stelle zu schreiben wäre: ὥστε ἐνέπλησαν ἕως νυκτὸς ἀλλήλους καὶ ὁ Φιλητᾶς θαυμάσας usw. dann folgt in der weitern erzählung c. 38 durchaus passend: νυκτὸς ἤδη γεγενημένης.

Wien. Emanuel Hoffmann.

52.

HEXAMETRISCHE UNTERSUCHUNGEN.

I. Muta mit liquida bei Quintus.

1. Dasz des Quintus 'metrische technik locker' sei (Bernhardy grundrisz der griech. litt. II[3] 1 s. 382), davon habe ich mich nicht überzeugen können; rühmte doch schon Rhodoman die grosze eurythmie der verse in den Posthomerica — und mit recht. wenn ein dichter, der etwas darin suchte ein Ὁμηρικώτατος zu sein, auch manche formale freiheiten der Homerischen gesänge sich zu eigen machte, so darf das keineswegs befremden, und Köchly trifft jedenfalls im allgemeinen das richtige, wenn er proleg. s. XLIX sagt: 'in numeris haud contemnendum artificem Quintum vidimus . . omnino in his eam legem secutus est, ut quaecumque apud Homerum constanti usu sancta essent, ea non solum ipsa reciperet sed etiam admixtis, quae cognata et vicina essent, amplificaret.' es ist ja wahr — er hat sich der sog. Attica correptio vor muta mit liquida viel häufiger bedient als Homer und andere epiker: darf das aber wirklich eine 'barbaries' genannt werden (Hermann Orph. s. 761)? und sollte gar diese 'barbaries' so weit gehen, dasz man ihm ohne bedenken zumuten darf:

ἔκποθεν ἀπροφάτοιο λυγρῷ (⏑ ⏑́)βεβλημένος ἰῷ 3, 437 und
λευγαλέως, λυγρῷ (– –́) δὲ πέλει μέγα πένθος ἄνακτι 14, 79,

also λυγρός mit so beliebig schwankendem stammvocal? ich habe bereits in meinen beiträgen zur kritik des Nonnos s. 14 bemerkt, dasz ein solches schwanken bei den besseren dichtern auffällig ist, und da die sache unbekannt scheint, will ich hier wenigstens an éinem dichter zeigen dasz sie denn doch beachtung verdient.

Es handelt sich hier um die messung solcher von natur kurzen vocale, die vor muta mit liquida und zugleich in der senkung des dactylus oder spondeus stehen. die fälle der hebung sind gänzlich ausgeschlossen, da sie ganz anderen wert haben. denn es kann zwar jede silbe, die im spondeus eine richtige senkung bildet, auch als hebung im spondeus (oder dactylus) verwandt werden, aber nicht umgekehrt jede hebung auch als senkung. mit anderen worten: die den versictus tragende länge ist häufig ganz und gar unfähig als länge zu fungieren, sobald sie nicht mehr durch den versictus gestützt wird. mag man zb. in dem Homerischen verse αἰδοῖός τέ μοί ἐςςι, φίλε ἑκυρέ, δεινός τε (Γ 172) die längung der schluszvocale in φίλε und ἑκυρέ erklären wie man wolle: so viel ist sicher, dasz sie in der hebung viele analogien hat, in der senkung dagegen keine — grund genug bei allen metrischen untersuchungen diese beiden gänzlich verschiedenen arten von längen wol auseinander zu halten.

2. Homer ist sehr reich an schwachen positionslängen, die im spondeus die senkung bilden; bei Quintus dagegen ist die anzahl

solcher längen gering im vergleich zu den zahlreichen fällen der Attica correptio. ich stelle dieselben hier zusammen, indem ich der vortrefflichen anordnung bei JHHSchmidt griech. metrik s. 64 folge, doch so dasz ich die schwereren combinationen von liquidae und mutae den flüssigeren überordne. schwache positionslänge in der senkung hat Quintus nur zugelassen vor

δμ: δεδμημένος 5, 407. -νον 11, 470. -νοι 5, 349. 13, 88. δέδμητο 5, 642. 6, 214. 252. 258.

θμ: γναθμοῖο 1, 743. 3, 158. 6, 640. 8, 404. 11, 28. -μοῖσι 5, 392. 6, 410. 9, 244. 12, 492. σταθμοῖο 2, 331. 7, 486. -μοῖσι 8, 371. 379. -μοῖς 13, 157.

τμ: πρότμησιν 6, 374.

χμ: βρεχμόν 13, 155. λαχμοῖσι 1, 350. πλοχμοῖσι 5, 39.

κμ: τεκμήρατε 12, 221.

δν: ἐδνώσατο 13, 510. Εὐάδνην 10, 481. (ἐσκίδναντο 5, 657. ἐσκίδναντ' 6, 94. διεσκίδναντο 12, 188. κατασκίδνασθαι 12, 309.)

γν: (ἀνωίγνυντο 12, 511.)

πν: πεπνυμένα 12, 391.

βλ: βεβλημένος 3, 437. 6, 272. -νον 2, 446. προβλῆτες 10, 175.

γλ: ἔκπαγλον 3, 624. 6, 189. 9, 340. 425. ἐκπάγλως 1, 191. 2, 132. 3, 330. 594. 4, 149. 10, 185. 12, 222. 13, 349.

τλ: ἔτλην 3, 642. ἔτλησαν 13, 119.

κλ: Ἡρακλῆος[1] 3, 772. 4, 447. 6, 120. 142. 199. 209. 302. 9, 397. 10, 179. -κλῆι 1, 505. 2, 274. 6, 137. 275. 371. 10, 204. -κλῆα 6, 215. Ἡράκλειαν 6, 474. (Ἰφικληιάδῃ 1, 234.) κέκλιντο 1, 492 (?).

γρ: [λυγρῷ 14, 79.]

θρ: ἄθρησε 10, 465. ἄθρησαν 3, 351.

τρ: ἀμφιτρίτῃ 8, 63. 14, 535. -την 14, 609. Ἀμφιτρίτης 7, 374. 14, 644. ἄτρυτον 7, 585. ἔτρεψεν 13, 426. πατρώιος 3, 258. πέτρης 12, 13. πέτρῃσι 1, 306. 6, 270. 14, 624.

φρ: δίφροιο 4, 540. 10, 193. [δίφροις 4, 506.]

πρ: ἄπρηκτος 11, 501. 14, 518. πέπρωται 12, 26. -το 1, 566. 9, 327. τὰ πρῶτα 1, 14.

χρ: τῷ σε χρή 12, 278.

κρ: ἀντικρύ 1, 620. 2, 543. [ἄκρη 10, 233. νεκρῷ 3, 537.]

3. Unter diesen stellen will ich zunächst auf einige aufmerksam machen, weil sie gegen folgende von mir in den beitr. zur kritik des Nonnos s. 13 zum erstenmal für Nonnos aufgestellte regel verstoszen: 'die durch muta und liquida gebildete positionslänge darf nicht in der thesis stehen, sondern musz den versaccent haben sowol vor ein- und zweisilbigen

[1] wahrscheinlich gehört hierher auch Ἡρακλέης, mit synizesis zu lesen: 4, 448. 5, 645. 6, 230. 235. 7, 108. 131. vgl. unten § 6 und 9. dasz Nonnos, obwol er die Attica correptio viel seltener zuliesz als Quintus, dennoch Ἡρακλέης viersilbig las, hat Lehrs qu. ep. s. 262 nachgewiesen.

wörtern wie innerhalb derselben.' augenscheinlich ist schon Quintus dieser regel gefolgt; nur wenige verse, die ich hier nach der zweiten ausgabe Köchlys (Leipzig 1853) citiere, machen davon eine ausnahme:

οὐτάμενοι σταθμοῖς ἔνι ποιμένος ἀγραύλοιο 13, 157
καί πού τις βρεχμόν τε καὶ ἐγκέφαλον συνέχευε 13, 155
ἀλλ' ἔτλην μέγα πένθος, — 3, 642
[λευγαλέως, λυγρῷ δὲ πέλει μέγα πένθος ἄνακτι 14, 79]
χηραμὸν ἐς πέτρης κατεδύσατο· — 12, 13
[αἶψα δ' ἄρ' εἰς ἓν ἅμα ξύνισαν δίφροις βεβαῶτες 4, 506]
[ἰθύνθη, τόξον δ' ἄκρη ὑπερέσχεν ἀκωκή 10, 233]
[σμερδαλέον δ' ἄρ' ἐπισκύνιον νεκρῷ περ ἔτευξεν 3, 537]
ὁππότε δὴ τὰ πρῶτα φέρε Τρώεσσιν ὄλεθρον 1, 14 (10)
τῷ σε χρὴ Τενέδοιο πρὸς ἠόνας ἀπονέεσθαι 12, 278.

die vier eingeklammerten fälle beruhen auf conjectur; über λυγρῷ 14, 79 und νεκρῷ 3, 537, die noch in anderer beziehung anstöszig sind, wird weiter unten gesprochen werden. 4, 506 und 10, 233 sind überliefert

αἶψα δ' ἄρ' εἰς χῶρον ξύνισαν βεβαῶτ' ἐνὶ δίφροις.
ἰθύνθη, τόξον δ' (oder δὲ) αἰεὶ ὑπερέσχεν ἀκωκή.

ich will die zahlreichen conjecturen zu diesen beiden versen, die man in Köchlys gröszerer ausgabe nachsehen möge, nicht vermehren: es genüge darauf hinzuweisen, dasz die jetzt in den text gesetzten lesarten metrisch unhaltbar sind und dasz die überlieferung in keiner weise die auffällige betonung der end- statt der stammsilbe in δίφροις und ἄκρη stützt. sonach gibt es bei Quintus nur sechs stellen, die gegen meine regel sprechen (noch weniger als selbst bei Nonnos); und diese sind sämtlich als reminiscenzen aus Homer entschuldigt:

αἵ τε κατὰ σταθμὸν ποιμνήιον ἠλάσκουσιν B 470
κύμβαχος ἐν κονίῃσιν ἐπὶ βρεχμόν τε καὶ ὤμους E 586
ἀλλ' ἔτλην καὶ ἔμεινα, — κ 53
ὁρμαθοῦ ἐκ πέτρης, — ω 8
ἐξ οὗ δὴ τὰ πρῶτα[2] διαστήτην ἐρίσαντε A 6
τῷ σε χρὴ πόλεμον μὲν ἅμ' ἠοῖ παῦσαι 'Αχαιῶν H 331.

---

[2] mit auffallender übereinstimmung haben die epiker an dieser messung – ⏑́ ⏑ festgehalten in τὰ πρῶτα wie in τὸ πρῶτον, wiewol die Attica correptio vor πρῶτος schon bei Homer vorkommt (ὅν τινα πρῶτον γ 320. ἠὲ σὺ πρῶτος ρ 275) und von da ab immer häufiger auftritt: τότε πρῶτον Hesiodos fr. 101, 1 (Schömann). ῥιζώματα πρῶτον Empedokles 59. 159. δένδρεα πρῶτον ebd. 286. εἵσατο πρῶτος Antimachos fr. 36, 2 (Dübner). Κύπριδι πρᾶτον Theokritos 2, 130. ἀνίκα πρ. ebd. 11, 25. ποικίλα πρ. 15, 78. ἄρξατο πρᾶτος 8, 32. ἄρχεο πρ. 9, 1. ἐπέκρατε πράτα 24, 34. καλὰ πράτοις 13, 3. ἄντυγα πρώτην 22, 184. εἴαρι πρώτῳ 12, 30. Πολυδεύκεα πρῶτον 22, 26. με πρ. 25, 193. πυρὶ πρ. 25, 249. ἤνεσε πρώτη Kallimachos hy. Del. 6. ἄνθεμα πρῶτον ders. epigr. 5, 2 (Meineke). ἐξότε πρῶτα Apollonios Arg. 4, 865. ὅτε πρ. ebd. 4, 1078. ὅ τι πρῶτον 2, 126. ὅτε πρ. 3, 1229. τε πρῶτος Nikan-

4. Indessen finden sich, wie schon bemerkt wurde, die durch schwache positionslänge gebildeten senkungen bei Quintus überhaupt verhältnismäszig selten; viel lieber hat er in der thesis keine vocalverlängerung statuiert, wenn dieselbe sich nur auf die verbindung von muta mit liquida stützt — aus dem einfachen grunde, weil diese stütze seinem gefühl als zu schwach erschien. und dasz dieses gefühl darum noch kein 'barbarisches' gewesen zu sein braucht, dasz es vielmehr unser dichter mit recht vielen wahrhaft 'griechischen' epikern gemein hatte, will ich bei dieser gelegenheit ausdrücklich zu versichern nicht versäumen. ich glaube einiges recht zu dieser kleinen 'rettung' zu haben, weil mir über die fragliche angelegenheit das umfangreichste beweismaterial vorliegt; doch davon ein andermal mehr. nur auf éines will ich hier noch in kürze hinweisen, worüber ich ao. s. 47 f. einige andeutungen bereits gemacht habe. man darf bei der beurteilung dieser und ähnlicher metrischer erscheinungen nie vergessen, dasz in der zeit des Quintus die griechische sprache noch bedeutend flüssiger, so zu sagen dactylischer geworden war als sie bereits in der ältern zeit erscheint. einige zahlenangaben, die mir gerade zur hand sind, werden dies am

---

dros ther. 685. δὲ πρώτῃ ebd. 300. δὲ πρώτοις ders. alex. 17 usw. bei Homer aber bildet doch πρῶτος in den meisten fällen positionslänge, bei den späteren dichtern — bis auf wenige ausnahmen — nur in der verbindung τὸ πρῶτον und τὰ πρῶτα. die stellen sind: τὸ πρῶτον Homer Δ 267. δ 18. 159. 509. ξ 467. ψ 214. Hom. hy. Apoll. 71. 493. Herm. 487. batrachom. 67. Hesiodos wt. 291. 679. theog. 188. 425. Solon fr. 13, 15 (Bergk). Kallimachos hy. Art. 23. Del. 298. Apollonios Arg. 3, 982. 4, 412. Dionysios per. 694. 786. Gregorios Naz. s. 320, 396. 334, 659. 568, 93. 932, 273 (Caillau). Apollinarios 101, 49. Musaios 243. — τὰ πρῶτα Homer Α 6. Ζ 489. Μ 420. Ν 679. Ρ 612. Ψ 275. 523. 538. α 257. θ 268. 553. Hom. hy. Herm. 428. Aphrod. 185. Dem. 86. Hesiodos wt. 387. 467. theog. 108. 113. 202. Aratos 151. 763. Theokritos 10, 29. 17, 75. Kallimachos hy. Apoll. 58. 64. Del. 4. 22. 149. Apollonios Arg. 1, 268. 952. 1212. 1234. 3, 38. 827. 4, 1199. 1506. Dionysios per. 1091. Nonnos Dion. 10, 427. Paulos Silent. ekkl. 1, 136. Manethon 2, 10. 5, 19. Sibyll. or. 3, 211. 827. Greg. Naz. s. 318, 382. 324, 496. nur bei zwei dichtern fand ich abweichung von diesem constanten gebrauch: der eine freilich kommt hier kaum in betracht, Gregorios von Nazianz:

s. 246, 84 ὡς καὶ σῶμα τὸ πρῶτον ἀπὸ χθονὸς ἄμμι κερασθέν

(bei EDronke S. Gregorii Naz. carm. rel. s. 12) und

s. 266, 18 ὧδε τὰ πρῶτα κέασθεν, ἔπειτα δὲ εἰς ἓν ἄγερθεν.

der Homeride hingegen, der den hymnos auf Aphrodite sang, wird schwerlich so gegen den allgemeinen gebrauch gefehlt haben:

179 οἵην δή με τὸ πρῶτον ἐν ὀφθαλμοῖσι νόησας.

Hermann Orph. s. 757 schlug dafür οἵην δή με πρῶτον vor, was sich sehr empfiehlt: vgl. Hom. ρ 595 αὐτὸν μέν σε πρῶτα σάω —. ν 228 ὦ φίλ', ἐπεί σε πρῶτα κιχάνω —. (η 237 und τ 104 ξεῖνε, τὸ μέν σε πρῶτον —.) wenigstens durfte die vulgata nicht, wie Baumeister thut, mit folgenden stellen desselben hymnos vertheidigt werden: Τρωὰς γὰρ μεγάρῳ με τροφὸς τρέφεν 114. ἀλλά σε πρὸς Ζηνὸς γουνάζομαι 131 und 187.

besten beweisen. natürlich sind dabei nur die fünf ersten füsze des hexameters in betracht gezogen.

Es enthalten

	spondeen	dactylen	also ?mal mehr dactylen als spondeen
Hom. Odyssee α[3]	606	1614	$2\,^{2}/_{3}$
Hesiodos ἔργα	1211	2929	$2\,^{5}/_{12}$
Hom. hy. auf Apollon	786	1934	$2\,^{5}/_{11}$
- - - Aphrodite	413	1052	$2\,^{5}/_{9}$
- - - Demeter	612	1823	$2\,^{46}/_{47}$
Kallimachos hy. I—V	1026	3684	$3\,^{3}/_{5}$
Apollonios Arg. I	1554	5256	$3\,^{3}/_{8}$
Dionysios perieg.	1479	4451	$3\,^{1}/_{106}$
Quintus Sm. I	761	3389	$4\,^{3}/_{11}$
- - VIII	434	2086	$4\,^{4}/_{5}$
Nonnos Dionys. I	419	2251	$5\,^{3}/_{8}$
Nonnos met. A und B	259	1416	$5\,^{7}/_{15}$

hieraus erhellt dasz der dactylus zwar schon in den ältesten uns erhaltenen hexametern den spondeus nicht unbeträchtlich überwiegt, aber bis auf Quintus herab allmählich der art überhand nimt, dasz er bei diesem dichter bereits fast um das doppelte häufiger als bei Homer und Hesiod auftritt, noch häufiger bei Nonnos. es wäre widernatürlich, wenn diese erscheinung ein künstliches product und nicht vielmehr eine folge der gesamten sprachentwickelung wäre. damit ist dann aber auch erklärt, wie es kam dasz den späteren Griechen die vereinigung von muta mit liquida in vielen fällen nicht mehr genügend erschien vollgültige, dh. für die senkung ausreichende positionslänge zu bilden.

5. Bei Quintus habe ich Attica correptio[4] gefunden vor

δμ: δεδμημένος 3, 729 (?). — [δμωιάδεσσι 9, 341.]

θμ: σταθμός 6, 232. -μόν 3, 182. 6, 342. 13, 46. 68. 14, 34.

τμ: Λάτμοιο 1, 282. πότμος 3, 85. 6, 434. 13, 250.

κμ: κεκμηκότες 8, 375. -κόσιν 6, 74. Τέκμησσα 5, 521. τέκμωρ 3, 503. 12, 258.

θν: — θνητός 1, 93. 560. 3, 621. -τόν 7, 54.

τν: φάτνῃσι 6, 165. 247.

φν: ἀφνειοῦ 1, 788.

πν: ἐνέπνευσεν 9, 301. 14, 564. καπνῷ 4, 519. ὕπνος 1, 123. ὕπνον 9, 67. — πνοιῇ 5, 637.

κν: Κύκνοιο 4, 468. -νον 4, 153. 14, 131. πυκνά 7, 15. τέκνα 5, 374. — κνέφας 7, 2. κνήμης 6, 627.

βλ: ἀβληχρά 10, 19. βεβλαμμένος 13, 423. — βλητός 3, 429. βλωθρή 8, 204.

γλ: — γλάγος 13, 137. 14, 16. γλαυκιόωντες 7, 488. 12, 408. Γλαύκῳ 3, 232. γλήνη 3, 156. γλουτόν 6, 401.

---

[3] nach Bekkers erster ausgabe. [4] einige beispiele sind gesammelt von Hermann Orph. s. 761 und Köchly proleg. zu Quintus s. XXXVI.

θλ: ἔθλαccεν 3, 333. 8, 94. θέμεθλ' 3, 156. θεμέθλων 2, 232. 6, 35.

τλ: Ἄτλαντος 11, 419. ἔτλη 5, 646. 12, 466. ἔτλην 7, 51. ἔτλης 1, 583. τέτληκα 1, 192. ὑποτλῆναι 12, 388. ὑποτλήcομ' 3, 571. ὀτλῆcαι 10, 378. — τλήμεναι 3, 8. τλῆναι 6, 319. 9, 508. τλήcομαι 10, 430. τλῆτ' 2, 38. τλήμονα 8, 399. 14, 393. -νι 1, 174 11, 395. 14, 110.

φλ: — φλέβεc 11, 192. Φλέγην 10, 87.

πλ: ἄπλετον 8, 234. -τοc 5, 391. ἐπλήθετο 14, 270. πεπληγότεc 5, 91. -γυῖαι 3, 548. πέπλον 13, 113. — πληγῇ 8, 332. πληθύοc 6, 619. Πληιάδεc 2, 665. -δων 7, 308. πλημμύρεcκον 11, 161. πληcάμενοι 13, 138. πλοῦτον 7, 678.

χλ: ὁμίχλη 2, 471. -ῃ 4, 519. -ην 2, 475. 9, 265. — Χλέμον 8, 101.

κλ: Ἄντικλοc 12, 317. ἐκλίθη 3, 66. κεκληγώc 1, 198. 5, 436. κεκλήcομαι 14, 434. κικλήcκων 9, 464. Κύκλωπεc 14, 446. -ποc 8, 126. Πατρόκλοιο 1, 721. 2, 447. 3, 538. 4, 289. 5, 315. 7, 697. ποτικλύζεται 11, 313. — κλαῖον 2, 633. Κλέωνα 11, 60. κλέοc 6, 46. 7, 383. 663. 12, 265. 273. κλιθέντε 14, 173. κλονήcῃ 8, 41. 13, 55. Κλύδων 2, 365. κλύδωνοc 6, 333. 14, 496. κλυταί 10, 203. -τή 4, 48. 12, 202. -τήν 8, 445. 11, 287. 14, 324. -τόν 5, 195. -τόc 3, 237. 4, 125. 5, 317. 598. 8, 254. 13, 511. -τῷ 4, 292. 12, 100.

δρ: Ἄδρηcτοc 4, 572. δεδραγμένοι 1, 350. cυνέδραξε 13, 185. δέδρυπτο 14, 391. ἀμφιδεδρυμμένα 4, 396. ἴδριc 4, 285. ἱδρῶτα 4, 270. 8, 487. ὕδροc 9, 385. — δράγματα 3, 376. δράκοντεc 5, 39. 6, 201. 8, 348. 14, 456. -τοc 11, 74. 12, 492. δρακόντων 12, 454. δράκων 6, 258. δρόμοιο 2, 661. 4, 181. δρόμου 4, 193. 406. 537. 565. Δρύαντα 11, 86. δρυτόμοc 9, 453.

βρ: Ἀντιβρότη 1, 45. -την 1, 532. βεβροτωμένα 1, 717. βεβρυχώc 5, 375. 7, 471. λάβρῳ 10, 146. νεβροί 3, 171. ὑβριζέμεν 1, 751. — βράχεν 2, 545. βραχίονα 2, 409. 6, 591. -νοc 11, 191. βρέμει 2, 473. 7, 119. 11, 125. Βρέμοντα 11, 41. Βρέμουcα 1, 43. -cαν 1, 247. βρόμοc 11, 379. βροτοί 2, 402. 4, 64. 6, 4. 327. 9, 530. 12, 557. -τῶν 2, 646. 3, 413. 7, 204. 9, 418. 10, 341. 11, 250. 13, 473. -τοῖcι 1, 299. 736. 3, 458. 692. 5, 454. 575. 608. 6, 482. 7, 90. 8, 31. 44. 264. 9, 420. 11, 93. 13, 339. 14, 190. 351. -τούc 3, 499. βρύει 6, 344.

γρ: ἀγρόται 5, 22. 247. -ταιc 5, 374. ἀγρῷ 9, 198. ἐγρηγορότ' 13, 43. λυγραί 1, 171. 9, 377. -άc 14, 658. -ή 1, 390. 8, 425. -ῇ 3, 79. -ήν 5, 197. 12, 575. -οί 10, 265. -όν 1, 819. 823. 2, 563. 4, 121. 5, 378. 553. 7, 302. 9, 410. 10, 215. 12, 441. -όc 6, 271. 433. -οῦ 10, 298. 12, 571. -ῷ 3, 437. 5, 602. 7, 78. 655. 11, 473. 12, 495. 13, 129. 140.

θρ: ἀθρήcαc 13, 387. -cειν 1, 201. ἄθρηcεν 7, 702. ἐcάθρηcα 1, 111. βόθρον 6, 380. λύθρον 8, 487. -ῳ 2, 356. 3, 317. 8, 287. 420. 11, 14. 12, 508. μελάθροιcι 2, 229. — θράcοc 1, 289.

3, 14. 5, 190. 7, 143. 9, 299. θραςύ 1, 508. 4, 183. 5, 206. 6, 199. 541. 7, 166. 8, 171. 10, 112. θραςύν 3, 505. 742. 7, 246. 351. 11, 221. θραςύς 2, 312. 430. 5, 253. 10, 26. 11, 496. θραςύφρονι 1, 122. -νος 1, 4. 766. 3, 461. 4, 582. 5, 5. 6, 292. 7, 524. 615. 689. 708. 11, 235. 440. 13, 387. Θρῄκην 8, 99. θρόνους 6, 159.

τρ: ἄροτρον 11, 212. ἄτρεςτος 7, 568. 8, 170. 340. ἐτράποντο 14, 124. θύγατρας 10, 383. μίτρης 13, 110. πάτρης 5, 544. 14, 388. πατρί 5, 551. 7, 294. 648. 11, 226. πατρός 1, 709. 2, 264. 3, 130. 5, 553. 7, 92. 175. 194. 378. 671. 703. 8, 27. 154. 497. 12, 77. 287. 13, 532. 14, 531. πατρώια 8, 23. Πατρόκλοιο 1, 721. 2, 447. 3, 538. 4, 289. 5, 315. 7, 697. πέτρη 1, 304. 3, 639. -ην 4, 8. 5, 243. πέτρῃςι 6, 478. 524. 14, 475. τετραμμέναι 9, 501. 10, 488. -νη 6, 485. τετραμμένον 13, 484. -νος 1, 184. τετριγότες 4, 248. τετρυμένοι 1, 637. φαρέτρη 9, 392. — τράπεζαι 6, 282. τραπέζαις 13, 146. τράπεζαν 4, 281. 7, 223. τραπέζας 4, 137. -ης 13, 413. τράπηται 2, 174. 5, 410. τράποντο 6, 4. τρέπονται 11, 174. -το 11, 327. τρέςας 2, 404. τρέφει 1, 627. τρίαιναν 11, 65. τριαίνῃ 7, 574. 14, 481. Τριτογένεια 1, 289. -αν 10, 353. 11, 294. Τριτογενείῃ 12, 377. Τροίη 12, 469. 13, 471. -ῃ 14, 73. -ην 13, 415. -ης 1, 17. 7, 412. 8, 427. 9, 279. 11, 434. 12, 1. 453. 13, 78. 352. τρόμος 2, 641. 12, 399. -ῳ 10, 371. τρόπις 12, 431. τροχοῖο 6, 564. τρύφος 7, 388. Τρωαί 10, 407. Τρῶας 1, 106. 2, 398. 414. 3, 53. 199. 381. 7, 380. 527. 9, 273. 13, 207. 479. Τρῶες 1, 3. 53. 173. 2, 63. 102. 190. 547. 582. 3, 50. 5, 184. 207. 294. 662. 6, 644. 7, 551. 8, 421. 9, 180. 12, 31. 238. 477. 13, 132. Τρώεςι 12, 49. Τρωιάδας 14, 11. -ες 1, 444. 9, 138. 13, 108. Τρώιοι 1, 70. 351. 2, 97. 5, 318. 511. 578. 6, 124. 128. 7, 164. 533. 733. 8, 237. 271. 359. 11, 150. 367. 12, 45. 482. Τρώιον 1, 52. 226. 2, 359. 3, 339. 4, 261. 478. 8, 207. 12, 19. 421. 14, 9. Τρωςί 1, 650. 3, 496. 5, 157. 6, 23. 7, 376. 8, 248. 262. 11, 222. 329. 12, 242. 479. 528. 14, 182. Τρώων 1, 568. 2, 12. 6, 557. 7, 713. 8, 253. 355. 370. 502. 10, 354.

φρ: Ἀφροδίτη 11, 289. 13, 389. -ης 13, 343. ἀφρός 6, 211. ἐφράςςαθ' 10, 94. 329. ἐφράςςατ' 1, 374. 13, 20. ἔφριξε 12, 458. τέφρη 14, 25. -ην 5, 504. — φραζώμεςθα 2, 21. φράςαςθαι 2, 60. φρένας 4, 114. 5, 466. 9, 53. 10, 306.

πρ: ἄπρηκτον 12, 53. Κύπρις 10, 450. 13, 326. 401. 14, 152. — πρέμνα 14, 176. -νον 6, 257. 12, 538. πρίν 6, 15. 10, 117. 13, 232. πρό 1, 437. 2, 193. 6, 161. 167. 179. 336. 8, 26. 9, 6. 73. 145. 11, 293. 13, 383. Προμηθέι 5, 338. -έος 6, 269. πρός 1, 708. 2, 161. 3, 509. 5, 52. 6, 302. 332. 7, 241. 400. 8, 139. 10, 289. 12, 217. 235. 278. 345. 13, 512. 14, 163. 253. προςαγνυμένης 3, 510. -νύμενοι 14, 626. προςέννεπε 2, 93. 4, 56. 9, 230. προςεςςυμένη 8, 166. προςηύδα 6, 430. πρόςθε 1, 789. 2, 406. 3, 628. 5, 92. -θεν 5, 558. 6, 199. 7, 205. 11, 297. πρόςςω 5, 459. πρόςω 2, 300. 6, 108. 9, 243. πρόςωπα 1, 660. 4, 403. 10, 466. -πον 4, 485. προςώπου 2, 623. 3, 539. -ῳ 1, 56. προφρονέως

2, 137. 6, 149. 12, 421. πρόφρονι 6, 143. 447. πρών 8, 167. πρῶνα 7, 133. 11, 397. -ας 11, 401. -ες 2, 522. πρώραις 14, 416. Πρωτεσιλάου 1, 816. 4, 469. 7, 408. -ῳ 1, 231. πρῶτα 14, 289. -τοι 13, 378. -τον 3, 49. 228. 7, 474. -τος 4, 410. 6, 398. 8, 137. 12, 283.

χρ: ἄχρις 1, 526. 4, 92. 8, 383. 9, 433. μέχρις 1, 830. 12, 178. — χρειώ 7, 180. χρεώ 1, 758. 10, 325. χρή 4, 92. χρῖσαν 9, 467. χρόνῳ 2, 334. 9, 109. χροός 2, 290. Χρῦσαν 14, 412. χρύσεα 6, 256. χρυσείοισι 9, 294.

κρ: ἀντικρύς 4, 376. 6, 629. 8, 323. 13, 97. δακρύοισι 3, 604. Λοκροῖσι 4, 187. -ῶν 14, 424. μακράς 10, 457. -ή 14, 82. -ήν 5, 76. 14, 338. -ῆς 2, 561. -όν 2, 245. 405. 589. 3, 152. 11, 378. 12, 177. 13, 193. 14, 197. -οῦ 14, 117. νεκροί 10, 247. -ούς 7, 157. 13, 93. -ῶν 7, 100. 11, 160. πικρόν 7, 296. — κράατος 3, 333. 534. 8, 94. κραδαινομένης 3, 65. κραιπνόν 6, 519. -ός 3, 90. κρᾶτ' 4, 45. κρᾶτα 5, 490. 14, 544. κραταιῇ 1, 592. 742. 14, 648. -ήν 11, 194. -οῦ 3, 110. 7, 419. 10, 350. 12, 326. 13, 198. -ούς 2, 518. -ώ 1, 515. 6, 502. 516. -ῷ 1, 24. 2, 409. 4, 365. 6, 406. κρατί 1, 150. 9, 364. 11, 112. 12, 400. Κρέουσα 8, 82. Κρονίων 2, 165. 194. 4, 20. 5, 339. 9, 264. 10, 359. 11, 257. 378. 14, 98. κρυφηδόν 1, 752. 3, 68. 14, 60.

6. Vergleicht man diese tabelle mit der oben unter § 2 aufgestellten, so ergibt sich dasz einige worte oder wortstämme zwiefache messung zulieszen. ähnlich bei Homer folgende[5]:

1) ὅθι πλεῖστα δόμοις ἐν κτήματα κεῖται I 382. δ 127 — γήμαιθ' ὅς κε πλεῖστα πόροι π 392. φ 162.

2) αὐτοῦ δ' ὠκὺ βέλος καλῇ προσέκλινε κορώνῃ φ 138. 165. ἂψ δ' ἑτέρωσ' ἐκλίθη τ 470. παραὶ λεχέεσσι κλιθῆναι α 366. σ 213 — ἤρατ', ἐπεί ῥ' ἔκλινε μάχην Ξ 510.

3) Πάτροκλέ μοι δειλῇ πλεῖστον κεχαρισμένε θυμῷ Τ 287 — μή μοι, Πάτροκλε, σκυδμαινέμεν, αἴ κε πύθηαι Ω 592.

4) τύπτετε κληίδεσσιν ἐφήμενοι μ 215 — ἐν δὲ κληῖδ' ἧκε φ 47.

5) τὰ δὲ δράγματα ταρφέα πίπτει Λ 69 — κόνιος δεδραγμένος αἱματοέσσης Ν 393. Π 486.

6) ὡς ἐτράφημεν ἐν ὑμετέροισι δόμοισιν Ψ 84 — Κισσῆς τόν γ' ἔθρεψε δόμοις ἔνι τυτθὸν ἐόντα Λ 223.

7) ἀμφίπολοι μὲν ἔπειτα θοῶς ἐπὶ ἔργα τράποντο Γ 422 — ἐπεὶ ἤδη μοι κραδίη τέτραπτο νέεσθαι δ 260.

8) κεῖσαι, Ὀτρυντείδη, πάντων ἐκπαγλότατ' ἀνδρῶν Υ 389. ἐσθλὸν Ὀτρυντείδην, πολέων ἡγήτορα λαῶν 383. ὃν νύμφη τέκε νηὶς Ὀτρυντῆι πτολιπόρθῳ 384 — αὐτῷ ποιπνύσαντι θοῶς ὀτρῦναι Ἀχαιούς Θ 219. ἀλλ' ἄλλους ὄτρυνε καρηκομόωντας Ἀχαιούς Δ 268.

[5] andere arten schwankender quantität bei Homer s. bei Bekker Hom. blätter I s. 140, 12 und an anderen stellen.

9) καί ποτέ τις εἴπῃσι, πατρός γ' ὅδε πολλὸν ἀμείνων Z 479[6] — ὤρορ' ἐπαΐξας πατρὸς Διὸς ἐκ νεφελάων B 146.

10) καί τινα Τρωιάδων καὶ Δαρδανίδων βαθυκόλπων C 122 — καί κε Τρωσὶ μέγα κράτος ἐγγυάλιξεν P 613.

11) ἀλλ' ἐμὲ πρὶν ἀπέπεμψε ξ 334. τ 291 — οὔ σε πρὶν κτεριῶ C 334.

12) αἶψα δ' ἔπειτα πρὸ ἄστεος ἠγερέθοντο Ω 783 — ἀλλὰ πρὸ Τρώων καὶ Τρωιάδων βαθυκόλπων Ω 215.

13) πολλὰ πρὸς ἀλλήλους ἔπεα πτερόεντ' ἀγόρευον Ω 142. πολλὰ πρὸς ἠέλιον κεφαλὴν τρέπε παμφανόωντα ν 29 — ἀλλὰ πρὸς Τρῶας τετραμμένοι E 605. ἀλλὰ πρὸς Τρώων καὶ Τρωιάδων κλέος εἶναι X 514.

14) ἄλλα μὲν ἐν σάκεϊ μεγάλῳ πάγεν ὄρμενα πρόσσω Λ 572 — ἀλλὰ πρόσσω ἵεσθε καὶ ἀλλήλοισι κέλεσθε M 274.

15) ἠὲ σὺ πρῶτος ἔσελθε δόμους ρ 275. ὅν τινα πρῶτον ἀποσφήλωσιν ἄελλαι γ 320 — Αἰνείας δὲ πρῶτος ἀκόντισεν N 502. ἐπεί με πρῶτον ἔασας Ω 557.

16) εἴ κεν Ἄρης οἴχοιτο χρέος καὶ δεσμὸν ἀλύξας θ 353 — τοὺς ἴμεν οἷσι χρεῖος ὀφείλετ' ἐν Ἤλιδι δίῃ Λ 686.

17) καὶ τά γε χρυσείην ἐς λάρνακα Ω 795 — ἠδὲ χρύσεα δῶρα, τετυγμένα π 185. δῆσε χρύσειον καλὸν ζυγόν E 730.

18) μηδ' οὕτω δακρύοισι πεφυρμένη σ 173. φῆ δὲ δακρυπλώειν βεβαρηότα με φρένας οἴνῳ τ 122 — τὸν (τὴν) μὲν ἐγὼ δάκρυσα λ 55. 87. 395.

19) ἃ δὴ καὶ νῶι κεκρυμμένα ἴδμεν ἀπ' ἄλλων ψ 110. ὡς δ' ὅτε τις δαλὸν σποδιῇ ἐνέκρυψε μελαίνῃ ε 488 — τὸ δὲ καὶ κεκρυμμένον εἶναι λ 443.

20) εἵλετο, κρινάμενος τριηκόσι' ἠδὲ νομῆας Λ 697 — ὁ γέρων ἐκρίνατ' ὀνείρους E 150. ὡς εἰπὼν ἐκρίνατ' ἐείκοσι φῶτας ἀρίστους δ 778. ἐς δ' ἐρέτας ἔκρινεν ἐείκοσιν A 309.

Ebenso schwankt auch bisweilen bei Quintus in der thesis die quantität des vocals vor muta mit liquida in denselben oder doch stammverwandten wörtern; er hat

1) δĕδμημένος nur 3, 729 — sonst δēδμημένος -νον -νοι und ebenso δέδμητο.

2) στᾰθμός -όν 6mal — στᾱθμοῖο -οῖς -οῖσιν 5mal.

3) ἔτλην -ης -η 4mal mit Attica correptio und ebenso τέτληκα ὑποτλήσομ' ὑποτλῆναι τλῆναι τλήμεναι τλήσομαι τλῆτ' τλήμονι τλήμονα — aber ἀλλ' ἔτλην μέγα πένθος 3, 642 und δυσμενέων ἔτλησαν ἐναντίον 13, 119.

4) ὡς ἐκλίθη δέμας ἠὺ 3, 66 und παρ' ἀλλήλοισι κλιθέντε 14, 173 — aber ὡς Δαναῶν κέκλιντο πολὺς στρατὸς 1, 492.

5) λυγρός 31mal mit kurzem stammvocal — ausgenommen nur [λῡγρῷ 14, 79].

---

[6] über diese neulich mit unrecht angefochtene stelle habe ich in den wissenschaftlichen monatsblättern 1874 s. 21 ff. gesprochen.

6) ἀθρήcαc -cειν ἄθρηcεν ἐcάθρηcα je éinmal mit Attica correptio — dagegen mit positionslänge ἄθρηcαν 3, 351 und -cε 10, 465.

7) ἐτράποντο τετραμμένοc -ον -η -αι τράπηται τράποντο τρέπονται -το stets mit Attica correptio — nur ἔτρεψεν 13, 426 mit langer anfangssilbe.

8) πᾰτρώια πᾰτρόc πᾰτρί πάτρηc — aber éinmal πᾱτρώιοc 3, 258.

9) πέτρη -ην -ηcι 7mal mit kurzem — doch πέτρηc -ηcι 4mal mit langem stammvocal.

10) οὐδέ οἱ ἔccετ' ἄπρηκτον 12, 53 — πόνοc δ' ἄπρηκτοc ὀρώρει 11, 501. 14, 518.

11) τί νῠ πρῶτα 14, 289. ἀτάcθαλᾰ πρῶτοι 13, 378. — τᾰ πρῶτα 1, 14.

12) ἀλλὰ χρὴ ἐν νήεccι μένειν 4, 92 — τῷ cε̄ χρή 12, 278.

13) ἀντῐκρύc 4mal — ἀντῑκρύ 2mal.

14) νε̆κροί -ούc -ῶν 5mal — ausgenommen [νε̄κρῷ 3, 537].

7. Es sind also 14 fälle bei Quintus; doch treffen wir unter ihnen zwei wieder an, die wir bereits oben als gesetzwidrig kennen lernten, die also aus doppelten gründen verwerflich sind: 1) weil in ihnen der versictus auf der endung statt auf der stammsilbe ruht, und 2) weil diese stammsilbe bei unserm dichter in der senkung nie als länge, sondern stets als kürze fungiert. beide sind erst durch conjectur in den text gekommen und sicher auszuscheiden:

14, 75 ὡc δ' ὅτε λήιον αὖον ἐπιβρίcαcα χάλαζα
τυτθὰ διατμήξῃ, cτάχυαc δ' ἀπὸ πάνταc ἀμέρcῃ
ῥιπῇ ὑπ' ἀργαλέῃ, καλάμη δ' ἄρα χεύατ' ἔραζε
μαψιδίη, καρποῖο κατ' οὔδεοc ὀλλυμένοιο
λευγαλέωc, λυγρῷ δὲ πέλει μέγα πένθοc ἄνακτι·
ὣc ἄρα καὶ Ξάνθοιο περὶ φρέναc ἤλυθεν ἄλγοc
Ἰλίου οἰωθέντοc —

die vulgata ist λευγαλέωc, ὀλοὸν δὲ πέλει μέγα πένθοc ἄνακτι. Pauw conjicierte μάλα für μέγα, Köchly früher τόγε, jetzt was oben im texte steht; doch eben dies ist als fehlerhaft erwiesen.[7] wenn-

[7] derselbe fehler ist durch Köchly in die kynegetika des ps. Oppian gekommen:

3, 151 οὐ γάρ τοι θήρεccι νόμοc, γαcτὴρ ὅτε πλήθει,
ἐc λέχοc ἐρχομένοιc τελέειν φιλοτήcιον ἔργον,
νόcφι μόνων λυγρῶν ὀλιγοδρανέων τε λαγωῶν.

so FSLehrs in seiner ausgabe; überliefert ist λυγκῶν. 'cum de lyncibus nullibi ea tradatur intemperantia, recte interpretes in vocabulo λυγκῶν offenderunt. sed non probo, quod Arnaldus pro eo ἄρκτων scribi voluit. nam ne ursas quidem, dum ventre ferant, ex Oppiani sententia coitum exercere, ex v. 150 et v. 154 sqq. satis superque apparet. solis leporibus ea libido adscribitur infra v. 514 sqq. itaque ii soli hic quoque memorati sunt. inde intellegitur, emendandum esse λυγρῶν ὀλιγοδρανέων τε λαγωῶν.' Köchly coniecturae in Apollonium et Oppianum (Leipzig 1838) s. 48. indessen wenn hier ursprünglich statt λυγκῶν ein zu λαγωῶν gehöriges epitheton stand, so war es sicher nicht λυγρῶν:

gleich sich nun für jenes überlieferte ὀλοὸν etwa γοερῷ und mancherlei leicht darbietet, so will es mir doch scheinen, als ob man die überlieferung mit unrecht angefochten hat: ὀλοὸν πένθος findet sich zb. 3, 747 von den um ihren herrn trauernden rossen des Achilleus: ὀλοὸν περὶ πένθος ἔχοντες, und häufig μέγα πένθος. beide epitheta ohne bindewort neben einander erinnere ich mich zwar nicht in den Posthomerica gelesen zu haben, doch kann ich keinen erheblichen anstosz daran nehmen, ebenso wenig wie etwa an ἀργαλέον μέγα κῆτος 6, 290.

Auch die zweite stelle

σμερδαλέον δ' ἄρ' ἐπισκύνιον νεκρῷ περ ἔτευξεν 3, 537

beruht auf einer verfehlten conjectur Köchlys, wenn derselbe auch proleg. s. XXXV darüber bemerkt: 'hinc patet numeris certe poetae me non vim attulisse.' denn νεκρός hat die erste silbe, wenn sie in der senkung steht, bei Quintus kurz. warum die überlieferung σμερδαλέον δ' ἄρα τεῦξεν ἐπισκύνιον περὶ νεκρῷ anstöszig ist und welche conjecturen dieselbe hervorgerufen hat, findet man bei Köchly ausführlich auseinandergesetzt.

8. An drei anderen stellen ist die lesart mindestens sehr unsicher: zunächst 1, 492

ὣς Δαναῶν κέκλιντο πολὺς στρατὸς ἐν κονίῃσι,

wo die überlieferung κέκλιτο und nicht κέκλιντο (Pauw) hat. hierzu kommt dasz Quintus nur in drei eigennamen (Ἡρακλῆος -ῆι -ῆα, Ἡράκλειαν und Ἰφικληιάδῃ) positionslänge vor κλ in der senkung zugelassen hat, sonst immer die Attica correptio (Ἄντικλος Κύκλωπος -ες Πατρόκλοιο κεκληγὼς κεκλήσομαι κικλήσκων ποτικλύζεται ἐκλίθη κλιθέντε κλαῖον Κλέωνα κλέος κλονήσῃ Κλύδων κλύδωνος κλυτός -ῷ -όν -ή -ήν -αί). danach ist zu vermuten dasz der dichter geschrieben hatte: ὣς Δαναῶν κέκλιται πουλὺς στρατὸς ἐν κονίῃσι. der zweite halbvers πουλὺς στρατὸς ἐν κονίῃσι kehrt wieder 9, 184 und ist dadurch genügend gesichert, und die messung von κέκλιται ⏑⏑– entspricht genau dem ὣς ἐκλίθη (⏑⏑–) δέμας ἠὺ κατ' οὔδεος Αἰακίδαο 3, 66.

Für die messung von ἄπρηκτος hat sich unser dichter offenbar den vers des Apollonios ἀλλ' οὐ φυκτὰ κέλευθα, πόνος δ' ἄπρηκτος ἰοῦσιν 1, 246 zum vorbilde genommen, wenn er schrieb

---

denn dieses wort gebraucht auch der kynegetiker in der thesis stets mit kurzer, nie mit langer stammsilbe (2, 20. 361. 369. 3, 209. 225), während der halieutiker das dilemma einfach dadurch umgieng, dasz er diese stammsilbe gar nicht in die thesis setzte. schon in der Megara des Moschos (v. 73) und in dem gedicht des Maximus (v. 400) findet sich das wort mit der Attica correptio, dagegen bei Homer (Ω 531. ι 454), Apollonios (4, 692) und in den pseudo-Phokylideia (v. 200) mit schwacher positionslänge in der thesis. dasz in den Orphischen Argonautika (727. 1003—661. 1170. 1264), den Sibyllinischen orakeln (7, 58. 8, 64. 11, 59. 185 — 7, 151) und in den Manethoniana (2, 287. 457. 4, 490. 5, 339. 6, 731 — 2, 495. 3, 118. 6, 61. 459) beide messungen vorkommen, beweist natürlich für ps. Oppian ebenso wenig wie für Quintus.

πόνος δ' ἄπρηκτος ὀρώρει 11, 501 = 14, 518. jedoch 12, 53 ist überliefert:

οὐ γάρ οἱ ἔσσετ' ἄπρηκτον ἐυφρονέοντι νόημα,

was Köchly in οὐδέ οἱ ἔσσετ' ἄπρηκτον, Hermann vielleicht besser in οὐ γάρ οἱ ἄπρηκτον änderte (οὐ γάρ οἱ ⏑ — ⏑ wie bei Homer ε 113. ρ 145). sollte hier Quintus wirklich ἄπρηκτος mit kurzer anfangssilbe gebraucht haben, so wäre er der einzige dichter, der bei diesem worte solchen quantitätswechsel sich erlaubt hätte. die anderen dichter sind entweder mit Apollonios dem Homer (Σκύλλην δ' οὐκέτ' ἐμυθεόμην, ἄπρηκτον ἀνίην μ 223) gefolgt, wie Theokritos 16, 12 ἔνθ' αἰεί σφισιν ἕδρα, ἐπὴν ἄπρηκτοι ἵκωνται. Sibyll. or. 14, 330 ἀλλ' οὐδ' ὣς ἄπρηκτον ὁδὸν τελέουσιν ἅπαντες. Nonnos Dion. 21, 15 κρύπτετο μὲν Διόνυσος, ἐγὼ δ' ἄπρηκτος ὁδεύων. ders. met. I 70 ἑβδομάτη δ' ἄπρηκτος ἔην τότε θέσκελος ἠώς. Apollinarios 7, 8 δυσμενέων ἄπρηκτος ἐμῶν ἄπο πάγχυ πέσοιμι. 30, 29 νεκρὸς ὅπως ἄπρηκτος ἀπὸ κραδίης ἐπελήσθην. 123, 12 δίκτυον ἐρραίσθη, φύγομεν δ' ἄπρηκτον ἀνάγκην, oder sie brauchen ἄπρηκτος nur mit kurzer erster: Empedokles 103 (Mullach) τό τ' (?) ἐὸν ἐξόλλυσθαι ἀνήνυστον καὶ ἄπρηκτον. Maximus 37 ἦ γάρ σοι δολιχός τε πόρος καὶ ἄπρηκτα κέλευθα. Manethon 3, 378 θηλύτεροι πραπίσιν, βιότῳ δ' ἔνι πάμπαν ἄπρηκτοι. ebd. 4, 86 θηλυνόους δὲ τρόποισι καὶ εὐτρέπτους καὶ ἀπρήκτους. Gregorios Naz. s. 222, 61 (Caillau) οὐδὲ γάρ ἐστιν ἄπρηκτος ἐμοὶ θεὸς οὐδ' ἀτέλεστος. keiner hat beide messungen zugleich zugelassen, nicht einmal die verschiedenen verfasser der Manethoniana oder der Sibyllinischen orakel.

Noch unangefochten ist bis jetzt gewesen der vers 3, 729

ῥιπῇ ὕφ' Ἡραίστοιο δĕδμημένος οἷος ἔκειτο.

ich glaube dasz man Ἡφαίστου wiederherzustellen hat: denn auf diesen fall findet augenscheinlich doch keine anwendung, was Köchly proleg. s. XXXVI von Quintus sagt: 'vidimus exemplis supra allatis eum in caesura trochaica frequenter eas correptiones admisisse', da wir ja bei ihm nicht blosz lesen:

ὕπνῳ ὑπ' ἀμβροσίῳ δεδμημένοι ἠδὲ καὶ οἴνῳ 5, 349,
λιμῷ ὑπ' ἀργαλέῳ δεδμημένος ἄγριον ἦτορ 5, 407,
τῶν οἳ μὲν θανάτῳ δεδμημένοι ὀκρυόεντι 13, 88,

also in der cäsurstelle δĕδμημένος mit langer anfangssilbe, sondern ebenso auch an den anderen stellen wo das wort steht (vgl. oben § 2). ja noch mehr: Quintus hat überhaupt vor δμ, der schwersten unter allen durch verbindung von muta und liquida möglichen combinationen, die Attica correptio nicht geduldet, auszer in dem einzigen falle 9, 341

ἀλλ' ἄρα δμωιάδεσσι παρευνάζοντο γυναιξί,

den erst Köchly hineinbrachte (ἀλλὰ δμωιάδεσσι vulg.) und proleg. s. XXXVI mit der bemerkung rechtfertigt: 'Atticis correptionibus magnopere indulsisse Quintum iam Hermannus notavit . . hinc VII 527 pro tenui positione ἀλλὰ Τρῶας scribendum erat ἀλλ' ἄρα

Τρῶας et similiter IX 341 ἀλλ' ἄρα δμωιάδεσσιν. ante hanc vocem frequentissime brevis vocalis corripitur, producitur in thesi numquam.' soll der letzte satz auf Quintus und δμωιάς bezogen werden, so ist er unrichtig: die genannte stelle ist, wie gesagt, bei Quintus die einzige wo vor δμωιάς und überhaupt vor anlautendem δμ ein von natur kurzer vocal in der senkung steht; man wird sich also zu entscheiden haben, ob die den schwachen positionslängen gegenüber allerdings stark überwiegende anzahl der sog. attischen vocalverkürzungen noch um diese éine mit Köchly gegen die überlieferung zu vermehren sei, oder ob hier die überlieferung glauben verdiene. nach meinen hier dargelegten beobachtungen musz ich das letztere annehmen. wie gefährlich es sei, allgemeine gesichtspuncte ohne sorgsame prüfung der besonderen fälle in unseren texten zur geltung zu bringen, dafür haben leider manche erscheinungen auf dem gebiete der neuern philologischen litteratur merkwürdige belege gebracht; man wird, das ist meine überzeugung, hier oft mehr begehungs- als unterlassungssünden wieder gut zu machen haben. eclatante beispiele findet, wer seine augen nicht geflissentlich verschlieszt, in der kritischen ausgabe des Homer von La Roche.

9. Zwiefache messung eines von natur kurzen vocals vor muta mit liquida kommt also in dem gedichte des Quintus nur bei neun wortstämmen vor, und zwar hat man bei ihm die fälle in denen er die positionslänge zuliesz, und nicht die in denen er sie vernachlässigte, als ausnahmen anzusehen. das beweisen zur genüge die tabellen unter § 2 und 5. sehen wir uns nun die ausnahmen näher an, so erweisen sie sich meist als Homerische reminiscenzen. es ist eine der schönen entdeckungen von Lehrs, dasz selbst Nonnos von seiner übermäszigen metrischen strenge nicht selten etwas nachliesz, wo er direct aus Homer entlehnte (s. zb. qu. ep. s. 284 f. und meine beitr. zur kritik des Nonnos s. 11. 72. 80): und was der strenge Nonnos sich gestattete, darf noch weniger bei unserm Ὁμηρικώτατος wunder nehmen. einige solcher Homerischen reminiscenzen habe ich bereits oben besprochen: οὐτάμενοι σταθμοῖς ἔνι ποιμένος 13, 157. ἀλλ' ἔτλην 3, 642 (wonach 13, 119). χηραμὸν ἐς πέτρης 12, 13. ὁππότε δὴ τὰ πρῶτα 1, 14. τῷ σε χρὴ 12, 278. dazu gesellen sich noch

ὅντε κύων σταθμοῖο πολυρρήνοιο δίηται 2, 331
ὡς δ' ὅτ' ἀπὸ σταθμοῖο κύνες μογεροί τε νομῆες 7, 486
ἄρνας ὅπως σταθμοῖσιν ἐπ' οἰοπόλοισι νομῆες 8, 371
ὡς δ' ὅτε μηλοβοτῆρες ἐνὶ σταθμοῖσι μένωσι 8, 379

nach Homer

ὅν ῥα κύνες τε καὶ ἄνδρες ἀπὸ σταθμοῖο δίωνται P 110
λῆθεν ἀπὸ σταθμοῖο κιὼν Εὔμαιος ὑφορβός π 156
οὐ γὰρ ἐπὶ σταθμοῖσι μένειν ἔτι τηλίκος εἰμί ρ 20
δοίη κέν τις χλαῖναν ἐνὶ σταθμοῖσι συφορβῶν ξ 504
τὼ δ' ἔσταν ἑκάτερθε παρὰ σταθμοῖσι μένοντε χ 181.

eine singuläre erscheinung ist bei Quintus ἔτρεψε mit langer anfangssilbe: καὶ χόλος ἀμφεχύθη· βλοσυρὰς δ' ἔτρεψεν ὀπωπάς 13, 426. das wort steht ebenso bei Homer in derselben versstelle: τεῖχος ἀμαλδύνας· ποταμοὺς δ' ἔτρεψε νέεσθαι M 32. das vereinzelte πᾱτρώιος: οὐ γάρ μευ ξεῖνος πατρώιος εὔχεαι εἶναι 3, 258 findet seine stütze in den Homerischen versen: ἦ ῥά νύ μοι ξεῖνος πατρώιός ἐσσι παλαιός Z 215. φησὶ δ' Ὀδυσσῆος ξεῖνος πατρώιος εἶναι ρ 522. das bei Quintus dreimal wiederkehrende πέτρῃσι mit langer anfangssilbe in der thesis des zweiten fuszes:

μύρεται ἐν πέτρῃσιν ἔτ' ἀχνυμένῃ εἰκυῖα 1, 306
αὐτῇς σὺν πέτρῃσιν ἀναρρήξας ἀραρυίαις 6, 270
αἰνῶς γὰρ πέτρῃσι περὶ στυφελῇσι δάμησαν 14, 624

nimt dieselbe versstelle ein bei Homer: ἐπεὶ κάμε δακρυχέουσα. | νῦν δέ που ἐν πέτρῃσιν, ἐν οὔρεσιν — Ω 614. ὡς τοῦ πρὸς πέτρῃσι θρασειάων ἀπὸ χειρῶν ε 434. ἀντικρύς, dem Homer fremd, hat Quintus stets mit kurzer mittelsilbe, dagegen das Homerische ἀντικρύ nur wie Homer mit langer gebraucht: ἀντικρὺ διάμησεν ὑπ' ἔγχεϊ μαιμώωντι 1, 620. — τὸ δ' ἀντικρὺ μέλαν ἆορ | ἐξέθορεν 2, 543 nach Homer: ἀντικρὺ δὲ παραὶ λαπάρην διάμησε χιτῶνα | ἔγχος Γ 359. — τὸ δ' ἀντικρὺ δόρυ χάλκεον ἐξεπέρησεν κ 162.

10. Ohne Homerische analogie ist einzig und allein

οἳ δέ οἱ ὡς ἄθρησαν ὑπὸ σθεναρῇσι χέρεσσι 3, 351
ἀμφαδὸν ὡς ἄθρησε γοήσατο τειρομένη περ 10, 465

wo man versucht wird ἐσάθρησαν und ἐσάθρησε zu vermuten nach: νῦν δ' ἄρ' ἀάσπετον ἄλγος ὀϊζυρῶς ἐσάθρησα 1, 111 verglichen mit ὄφρα καὶ αὐτὸς ἄθρησεν — 7, 702. — φάτο δ' οὐκέτ' ἀθρήσειν 1, 201. — ὅς μιν ἀθρήσας 13, 387, besonders da ἐσάθρησαν sogar eine handschriftliche stütze zu haben scheint in der lesart des codex Vindobonensis s. Caesareus 1* (C 1): οἳ δ' ὡς (ἐπεὶ?) εἰσάθρησαν ὑπὸ σθ. χ. dazu kommt dasz der stammvocal des verbums ἀθρεῖν nur sehr selten als länge in der thesis gefunden wird (Nikandros ther. 313. ps. Oppian kyneg. 1, 259. Orph. Argon. 401), sehr viel häufiger als kürze (Empedokles 53. Theokritos 15, 78. Maximus 24. 35. 49. 157. 360. 375. ps. Oppian kyneg. 3, 222. 4, 156. Orph. Argon. 981. Manethon 3, 244. 285. 4, 465. 472. 597. 5, 44. 6, 53. 60. 578. Sibyll. or. 1, 27. 231. 253. Gregorios Naz. s. 220, 11. 918, 19 [Caillau]. Proklos hymnos Ἑκάτης καὶ Ἰάνου v. 9. vgl. Timon fr. 117 Mullach).

Gegen die vorgeschlagene änderung würde indessen ein umstand vielleicht nicht mit unrecht geltend gemacht werden: an beiden stellen des Quintus steht der fragliche vocal in der senkung des zweiten versfuszes, und eben dieser versfusz scheint bei unserm dichter noch am ehesten einen spondeus mit schwacher positionslänge in der thesis zu vertragen. die oben unter § 2 zusammengestellten schwachen positionslängen verteilen sich nemlich folgendermaszen auf die einzelnen versfüsze:

1	2	3	4	5
Εὐάδνην	δέδμητο	δεδμημένοϲ	δεδμημένον	Ἡρακλῆοϲ -ῆι
ἔκπαγλον	γναθμοῖο -οῖϲι	-νοι	γναθμοῖο · οῖϲι	-ῆα
ἐκπάγλωϲ	ϲταθμοῖο -οῖϲι	τεκμήρατε	ϲταθμοῖϲι	Ἀμφιτρίτη
ἔτλην	ϲταθμοῖϲ	πατρώιοϲ	πλοχμοῖϲι	-ηϲ -ην
Ἡρακλέηϲ	πρότμηϲιν		ἑδνώϲατο	
Ἰφικληιάδη	βρεχμόν		ἐϲκίδναντ'	
ϲε χρή	λαχμοῖϲι		καταϲκίδνα-	
ἀντικρύ	ἐϲκίδναντο		ϲθαι	
	διεϲκίδναντο		ἀνωίγνυντο	
	προβλῆτεϲ		πεπνυμένα	
	ἔκπαγλον		βεβλημένοϲ	
	ἐκπάγλωϲ		-ον	
	ἔτληϲαν		ἔτρεψεν	
	Ἡρακλέηϲ		δίφροιο	
	-κλῆοϲ -κλῆι		ἄπρηκτοϲ	
	Ἡράκλειαν		ἀντικρύ	
	ἄθρηϲε -ϲαν			
	ἄτρυτον			
	πέτρηϲ -ῃϲι			
	δίφροιο			
	πέπρωται -το			
	τὰ πρῶτα			

Dazu kommt dasz der zweite versfusz mindestens dieselbe, wo nicht noch gröszere vorliebe für den spondeus zeigt als der erste: das erste buch der Posthomerica hat im ersten fusz 262 spondeen gegen 568 dactylen, im zweiten 266 gegen 564, im dritten 43 gegen 787, im vierten 127 gegen 703, im fünften 63 gegen 767; das achte buch enthält im ersten fusz 132 spondeen gegen 372 dactylen, im zweiten 161 gegen 343, im dritten 31 gegen 473, im vierten 75 gegen 429, im fünften 35 gegen 469. nun hat bekanntlich Bekker (zahlenverhältnisse im Homerischen versbau, Hom. blätter I s. 138) den nachweis geführt, dasz bei Homer in der ersten stelle des hexameters sich vorliebe für den spondeus zeigt: 'um den in die erste stelle zu bringen wird vorlieb genommen mit der schwächsten thesis, längen blosz durch angehängtes ν oder durch position einer muta mit ρ gebildet.' was hier für den ersten fusz des Homerischen hexameters nachgewiesen ist, wird im groszen und ganzen auch noch für den hexameter des Quintus gelten, aber, wie aus der vorstehenden tabelle und den zahlenangaben erhellt, in weiterem umfange für den zweiten als für den ersten versfusz.

Da die genannte abhandlung Bekkers leicht zu der ansicht verleiten könnte, als ob vor allen andern fünf versfüszen des Homerischen hexameters gerade der erste nur allein ganz besonders grosze neigung zum spondeus zeige, bemerke ich hier beiläufig dasz dies durchaus nicht der fall ist: denn der zweite versfusz hat genau dieselbe neigung: die erste rhapsodie der Ilias enthält 234 spondeen gegen 377 dactylen im ersten fusz und 240 gegen 371 im zweiten, die erste rhapsodie der Odyssee 189 spondeen gegen 255 dactylen

im ersten und 187 gegen 257 im zweiten fusz[8]; dort also überwiegen die spondeen des zweiten fuszes ebenso unbedeutend wie hier die des ersten. danach müssen notwendigerweise auch die auf die umgestaltung des textes bezüglichen vorschläge Bekkers, denen man nur allzu williges gehör geschenkt hat, in anderem lichte erscheinen.

[8] nach Bekkers erster ausgabe.

Königsberg. Arthur Ludwich.

53.
ZU DEN SCHOLIEN DER HESIODISCHEN THEOGONIE.

Das scholion zu v. 379 lautet bei Gaisford: τὸν ὀξὺν καὶ ταχὺν καὶ καθαρὸν Ἀργέστην Ζέφυρον εἶπε. Ζέφυρον δὲ λέγει τὸν Εὖρον. πνεῖ δὲ Ἀργέστης, ὁ καὶ Εὖρος καλούμενος, ἀπὸ ἀνατολῆς· ὁ δὲ Ζέφυρος ἀπὸ δύσεως· ὁ δὲ Βορᾶς ἀπὸ τῆς ἄρκτου, καὶ ὁ Νότος ἀπὸ μεσημβρίας. Ἀκουσίλαος δὲ τρεῖς ἀνέμους εἶναί φησι κατὰ Ἡσίοδον, Βορᾶν, Ζέφυρον καὶ Νότον· τοῦ γὰρ Ζεφύρου ἐπίθετον τὸ Ἀργέστην φησίν. Ὅμηρος εἶπεν Ἀργέστην τὸν λευκόνοτον. τοῦτο ἀρχὴ ἀπηλιώτην φησί. Ζητητέον δὲ ὅτι χωρὶς συνδέσμου Ἀργέστην Ζέφυρον εἶπεν. dieses verdorbene und verwirrte scholion, das zwei entgegengesetzte ansichten enthält und durch einander wirft, ist von Schömann opusc. II s. 516 so verbessert worden: τὸν . . Ζέφυρον ἀργέστην εἶπε. Ζέφυρον δὲ λέγει, οὐκ Εὖρον. am schlusz mit Gaisford und Göttling τοῦτον Ἀρίσταρχος Ἀπηλιώτην φησί. dadurch wird aber ein genügender zusammenhang noch nicht hergestellt, abgesehen davon dasz der gegensatz in Ἀκουσίλαος δὲ erwarten läszt dasz der scholiast bis dahin von einer ansicht gesprochen, die vier winde verlangt, nicht, wie Schömann will, drei. der inhalt des scholion ist vielmehr folgender: der dichter nennt hier den Euros Argestes, wie sonst auch der Zephyros genannt wird (Apoll. Arg. II 961), bei Homer aber der Notos. Akusilaos sagt dasz hier Argestes beiwort des Zephyros sei; aber auch Aristarchos hält den Hesiodischen Argestes für einen ostwind. das heiszt: τὸν ὀξὺν καὶ ταχὺν καὶ καθαρὸν Εὖρον Ἀργέστην εἶπε. Εὖρον δὲ λέγει ὡς Ζέφυρον. Ὅμηρος δὲ εἶπεν Ἀργέστην τὸν λευκὸν Νότον. πνεῖ δὲ Ἀργέστης, ὁ καὶ Εὖρος καλούμενος, ἀπὸ ἀνατολῆς, ὁ δὲ Ζέφυρος ἀπὸ δύσεως, ὁ δὲ Βορᾶς ἀπὸ τῆς ἄρκτου, καὶ ὁ Νότος ἀπὸ μεσημβρίας. Ἀκουσίλαος δὲ τρεῖς ἀνέμους εἶναί φησι κατὰ Ἡσίοδον, Βορᾶν, Ζέφυρον καὶ Νότον· τοῦ γὰρ Ζεφύρου ἐπίθετον τὸ Ἀργέστην φησί· Ζητητέον γὰρ ὅτι χωρὶς συνδέσμου Ἀργέστην Ζέφυρον εἶπε. τοῦτον τὸν Ἀργέστην καὶ Ἀρίσταρχος Ἀπηλιώτην φησί. oder, wenn man will, den satz Ζητητέον mit δὲ am schlusz als einwand eines zweiten scholiasten gegen Aristarch; denn der erste hält die ansicht Aristarchs für richtig.*

Tübingen. Hans Flach.

* [vgl. diese jahrbücher 1870 s. 20.]

54.

MISCELLEN.

(fortsetzung von jahrgang 1873 s. 337—340.)

41.

Da ich zu dem ersten bande von JNMadvigs adversaria critica in dieser zeitschrift 1871 s. 266—273 (vgl. ebd. s. 860 anm.) einige anmerkungen gemacht habe, wird mir dasselbe wol auch in der gleichen anspruchslosen form für den zweiten band gestattet sein. in der zweiten umfassenderen hälfte dieses bandes befindet sich der verfasser auf dem felde, welches er zum weitaus gröszern teile in einem seltenen grade beherscht, dem der lateinischen prosa. dasz er sich dadurch hat verleiten lassen auch in einer region derselben, die er sonst nur flüchtig berührt hatte, mit gleicher sicherheit aufzutreten, und dasz ihm dabei zwar manches gelungen, aber vieles auch misrathen ist, habe ich an einer andern stelle gezeigt. dasz dasselbe urteil mehr oder weniger über den grösten teil der vorschläge des vf. auf dem ganzen gebiete der lateinischen poesie, vor allem dem der nicht dactylischen, gefällt werden musz, ist schon mehrfach von berufener seite bemerkt worden, am eingehendsten bis jetzt erörtert von ORibbeck in der zweiten auflage der fragmente der röm. komiker s. CIV—CVI in bezug auf die diese selbst betreffenden vermutungen, für die bruchstücke der tragödie in den 'ad tragicos addenda' ebd. s. CXII ff. ich habe es einem manne von Madvigs verdienst und alter gegenüber trotz seiner oft, und nicht selten in solchen fällen wo er sich erweislich im unrecht befindet, dictatorischen und hochfahrenden weise, die zu gleichem tone herausfordert, nicht über mich gewinnen können ihm so gegenüberzutreten, wie Ribbeck es thut, so viele veranlassung mir auch dazu gegeben war, und ich hätte es lieber gesehen, wenn auch Ribbeck diesen ton vermieden und sich mit mir eines wortes des Fronto an seinen freund Arrius Antoninus (*epist. ad am.* II 7 s. 197 Naber) erinnert hätte. dasz er mit seinem antipoden Lucian Müller in seinem urteil nicht minder übereinstimmt als in dem sehr unumwundenen ausdrucke desselben (Lucili sat. rel. s. XXXI), erscheint nach allen seiten bemerkenswert genug, um es nicht unerwähnt zu lassen.

Dasz nun Madvig seinerseits einen solchen ton anschlägt, ist nicht zum geringsten teile dadurch veranlaszt, dasz er sich über seine mitforscher auf denselben gebieten dadurch weit erhaben glaubt, dasz er vieles auffindet, was von diesen nach seiner meinung übersehen worden ist und bei hinreichender aufmerksamkeit, tüchtigem wissen, klarer einsicht und gereifter technik nicht hätte übersehen werden dürfen. oft hat er dabei sachlich recht; dasz er in anderen und auch nicht eben seltenen fällen dieser art sich dagegen im irrtum befindet, haben wir schon vorher für ganze gebiete angemerkt; aber auch wo er im rechte ist, hat er offenbar häufig übersehen,

dasz andere vor ihm dasselbe und auch wol einmal dasz sie etwas besseres gefunden hatten als das was ihm jetzt als sein ausschliesz-liches eigentum erscheint. vieles ist ihm in dieser beziehung schon vor der herausgabe selbst aufgestoszen oder nachgewiesen und nachträglich angemerkt worden, anderes, und nicht weniges, bleibt noch nachzutragen: *pessulo* zb. bei Plautus *Men.* I 2, 43 (s. 7) ist schon 1852 von FLLentz in seinen 'variae lectiones', einem Königsberger gymnasialprogramm, s. 25 gefunden worden (mit M. gleichzeitig jetzt wieder von FHoppe in diesen jahrb. 1873 s. 244); *intra se* bei Verg. *Aen.* I 455 (s. 33) ist auch vermutet von Ladewig im anhang seiner ausgabe mit deutschen anm. II[4] s. 232; *limina villulae* bei Hor. *carm.* III 4, 10 (s. 54) nicht nur von dem s. II nachträglich angeführten WHerbst, sondern viel früher von Göttling vor dem Jenaer vorles. verz. s. 1860, was auch gelegentlich in diesen jahrb. 1871 s. 864 angemerkt worden ist; die frage in bezug auf das Properzische distichon I 2, 9 f. *aspice quo summittit humus formosa colores* | *et veniant hederae sponte sua melius* 'putantne *quo* posse pro *quomodo* vel potius *ut* dici?' (s. 63) würde schwerlich gethan sein, wenn sich M. der rechtfertigung desselben von Lachmann zu Lucr. IV 195 erinnert hätte, der ihn ('neque quid sit *quo* intelligo' usw.) jetzt neben Hertzberg zu nennen gehabt hätte, der dies 'se intellegere' — denn so schrieb Lachmann mit recht; M. behandelt die orthographie mit einiger nonchalance — 'negavit'; *tragoediae* und *comoediae* in dem briefe vor Martialis zweitem buche der epigramme (s. 164) — Haupt schlägt auszerdem *aut qua re* statt *atque* vor — hat auch dieser gefunden: s. Hermes V 30 f.; bei Varro *de l. lat.* (M. s. 164 ff.) ist die s. 166, 2 geforderte, von den hgg. verschmähte schreibung der Aldina VI § 86 s. 74 Bip. (M. citiert zu seiner bequemlichkeit, sicher zur unbequemlichkeit der meisten leser nur die seiten dieser ausgabe, und nicht die §§) auch von Bergk wiederhergestellt quaest. Enn. novae s. V; an *publice* ebd. V § 157 s. 43 Bip. erinnerte auch Mommsen im Hermes V 258, 2; V § 163 s. 45 B. ist ebenso verbessert von Becker röm. alt. I 166; VI § 25 s. 58 wird man sich zwischen M.s verbesserung *de statutis diebus dixi; de annalibus nec statutis dicam* (*nec de statutis* F) und der von ihm unerwähnt gelassenen vermutung Mommsens CIL. I 382, die auch Huschkes billigung gefunden hat (röm. jahr s. 261 anm. 144), nicht ohne weiteres für jene entscheiden; VI § 72 s. 70 ist die richtige interpunction schon in der Dortrechter ausg. zu finden, nach der Lachmann sie zurückrief in seiner eingehenden behandlung dieser schwierigen stelle, die M. sonst ganz unangetastet läszt, im rhein. museum VI (1839) s. 116; zu VI § 92 s. 76, wo M. *classicum canatur* vermutet, ist Göttling teilweise wenigstens vorangegangen, indem er *classicum canat* vorschlug gesch. d. röm. staatsverf. s. 275, 2; *qui viros vocare potest* ebd. § 94 s. 77 hat auszer dem von M. ohne weiteres citat angegebenen Marquardt (röm. alt. II 3 anm. 287) auch Spengel gebessert de emendanda ratione librorum M. Terenti Varronis de l. l. (1858) s. 12,

dessen arbeiten für die kritik des Varro, die ihm sicher nicht unzugänglich waren, M. nicht hätte ignorieren dürfen (viele jahre früher hatte mir übrigens auch Lachmann einmal diese sichere verbesserung mündlich mitgeteilt); mit der behandlung von VII § 1 s. 79 wird es interessant sein die von CFWMüller in der zs. f. d. gw. 1865 s. 797 zu vergleichen; § 7 s. 81 trifft Lachmanns *qua at* (= *ad*) *tuimur* das richtige (zu Lucr. V 1033), der auf Keils observ. crit. s. 39 verweist (*qua attuimur* F; *qua tuimur* Madvig mit der Ald.); § 24 s. 85 ist die interpunction durch Bergk philol. XXXIII 311 etwa gleichzeitig berichtigt; wenn M. auszerdem *hostias* für ein glossem erklärt, so wird es vielmehr als bestandteil eines tragischen dichterfragments anzusehen sein: s. Bergk und im wesentlichen beistimmend Ribbeck ao. s. CXXXI; § 85 s. 97 in der hauptsache entsprechend schon von Lachmann zu Lucr. II 632 und von Spengel über die kritik der Varronischen bücher de l. l. (abh. d. bayr. akad. cl. I bd. VII 2, München 1854) s. 44 und etwas abweichend von demselben in der vorher angeführten schrift s. 4 f. hergestellt; VIII § 5 s. 104: dasz Madvig diese stelle so emendiere (*quo facilius omnes res*, *quibus ad usum opus esset*, *dicerentur*) war bereits von Spengel mitgeteilt philol. XVII 294: auf dieselbe verbesserung war aber schon vor dieser veröffentlichung (ebd. XVI 457) Christ verfallen: wenn dieser statt des überlieferten *usum* hier *vitam* schrieb, so war das gewis keine beabsichtigte änderung, wie Spengel es auffaszt, sondern ein leicht erklärliches σφάλμα beim niederschreiben[1]; VIII § 78 s. 123 ebenso Spengel über die kritik s. 45; IX § 1 s. 126 = Schömann in diesen jahrb. 1864 s. 365; § 43 s. 137 f. = Spengel de em. rat. s. 14 (*esse* auch Müller ao. s. 423 f., 2); zu § 58 f. s. 141 vgl. den letztgenannten s. 792 f.; § 67 s. 144 im wesentlichen = Spengel, der diese ganze stelle behandelt ao. s. 8 f., und Müller s. 794; § 108 s. 155 ebenso *afferunt* (oder *assumunt; asserunt* F) derselbe s. 873 f.; X § 42 s. 170 *amori* = Christ ao. s. 63; das in den *rhet. ad Her.* IV § 5 s. 183 hergestellte, dann auch bei Klotz gefundene *sustulerit* geht auf Turnebus zurück; Cic. *p. Cluentio* § 192 (s. 201) im wesentlichen ebenso CFWMüller philol. XVII 516, vgl. auch Pluygers Mnem. IX 327 f.; *de l. agr.* II § 22 (s. 204) = Müller philol. XIX 327. jahrb. 1864 s. 280; s. 205, 1 wäre für manchen leser st. des 'iam ante dixi' zu *p. Clu.* § 40 die verweisung auf emend. Liv. s. 135 sicher erwünscht gewesen, die ich im vorbeigehen einschalte; über *p. Sulla* § 77 (s. 210, 1) ganz ebenso Nipperdey in Corn. Nep. spicil. alt. V s. 5 f.; *in Pis.* § 14 (s. 227) *optionatum* st. *sic aequatum*: hier dürfte die auffassung der stelle durch Müller philol. XIX 630, der *pigneratum* vermutet, zu vergleichen gewesen sein; *Philipp.* II § 55 (s. 232; zuerst 1858): inzwischen auch Cobet Mnem. X 366; *epist.* I 2, 1 = Pluygers Mnem. n. s. I 61 etwa gleichzeitig, der auch *tum*

[1] wie zb. auch Madvig s. 567, 8 *Nam* in Tac. *Agr.* c. 7 schreibt st. *Quippe*, und wie es jedem einmal begegnet.

⟨*in*⟩ *singulis* schreibt; bei den ausführungen s. 236 f. über *esse* c. abl. qual. in bezug auf *epist. ad Att.* IX 1, 4 war auf Nipperdey spic. alt. in Corn. Nep. V s. 4 f. rücksicht zu nehmen; die klage zu Sall. *Iug.* 85, 10 (s. 292) 'vix credibile est non pridem sic sententias esse diremptas' ist unverändert stehen geblieben trotz des zusatzes 'sic Gerlachius'; 95, 3 *iuxta atque doctissimi* vor Jordan schon Bursian im litt. centralblatt 1857 sp. 237; die conj. zu *hist.* II 17 D. hätte wol gestrichen werden können, da auch hier nicht nur 'sic iam Gerlachius' beigefügt werden muste, sondern *duces* (st. *duci*) auch bei Dietsch im texte steht. es kann ja einem jeden auf gewissen gebieten nur erfreulich sein, wenn er seine ansicht als mit Madvig übereinstimmend bezeichnet findet, und ich habe selbst in bezug auf band I der adversaria es betont, dasz die bemerkung solcher übereinstimmung erwünscht sei; in diesem bande aber hat M. doch einen etwas zu ausgedehnten gebrauch davon gemacht, namentlich dadurch dasz er statt der einfachen anmerkung eines solchen consensus solche vermutungen nicht selten auch da, wo es kaum notwendig erscheinen konnte, noch ausführlicher begründet und dadurch umfang und preis des ohnehin starken und theuren buches nicht unbeträchtlich erhöht hat; die s. 319 erwähnte emendation zu Val. Max. III 7 *ext.* 6 (bd. I s. 21) war von AEberhard occupiert: s. dessen lect. Tull. I s. 2, 2; s. 508 wird zu Sen. *epist.* 108, 33 vermutet *non tantum* ⟨*opem*⟩ *auxilium significasse, sed operam: non tantum aux. s.* ⟨*opem*⟩ *sed operam* 1854 Vahlen zu dem citierten verse des Ennius (epigr. II v. 6 s. 163), in welchem er *opis* st. *operae* schreibt; Plinius *nat. hist.* II § 20 (s. 524) vermutet Haupt im Hermes IV 145 vielmehr *vix probe est* (*prope est* die überlieferung, *potest* Madvig) *iudicari*; Tac. ann. II 8 (s. 542) *Amisiae ore relicta* 1861 im aprilheft der zs. f. d. gw. MSeyffert; VI 31 (s. 549) *spe sustentata vitam produxisse* = RSeyffert em. Tac. I (1843) s. 28; XII 18 (s. 551) die verbesserung Jacob Gronovs *inoffensum* auch von Döderlein empfohlen öff. reden s. 431 f.; von demselben in der anm. seiner ausgabe die Freinsheimsche (*impotentiae*) ebd. 44 (s. 551, 1), auf welche beide M. selbständig verfallen zu sein mitteilt; *cum delectus esset* XV 28 (s. 557) nicht nur die nachträglich angezeigten edd. vett., sondern auch Döderlein; ebd. c. 36 *abiturus* (neben *abfuturus*) auch WWeissenborn 1848 in diesen jahrb. bd. LII 44; *hist.* I 2 *rapidum casibus* in dem Glatzer programm von 1853 Heinisch; I 37 der Med. *quam quod . . perierunt*, Madvig *quam ob quod*, Heinisch ao. ganz entsprechend *quam per quod* (ich hatte *quo* vermutet, was ich dann auch bei Haase fand); IV 33 = Pluygers Mnem. IX 52; Suet. *Aug.* 27 hat *grassaturam* und zwar aus dem cod. Gud. schon GBecker hergestellt in seinen quaest. crit. (Memel 1862) s. V; ebd. 86 *ac*, was als Siesbyes vorschlag mitgeteilt wird, oder *aut* Campe in diesen jahrb. 1871 s. 468; *Nero* 33 ist *Lucusta venenariorum indice* wahrscheinlicher als von M. (*venenorum rariorum indice*) von WHRoscher verbessert worden in *venenariorum principe* (jahrb. 1873 s. 560),

was M. freilich noch nicht bekannt sein konnte; auch die glänzende verbesserung *imagunculam* ebd. 56 hat nicht Madvig zum ersten urheber, sondern den trefflichen Preller: arch. zeitung (denkmäler u. forschungen) 1858 nr. 115 s. 194 und daraus wieder gedruckt in dessen ausgewählten aufsätzen s. 305; Suet. *de rhet.* 1 *per casus*] *percurrere* M. ('saltem infinitivus subest')*, wahrscheinlicher RVolkmann animadv. crit. in nonn. vet. script. de praeex. rhet. lat. (Jauer 1869) s. 2 f. *per casus ⟨et numeros declinare⟩*; Fronto *ad M. Caes.* III 12 s. 49 (Naber) *acuere* (s. 614) = EBaehrens in diesen jahrb. 1872 s. 633; *vita Clodii Albini* 11 (s. 636) ist *passerarius* schon von Marcello Donati gefunden (s. die nachweisung bei Forcellini u. *callistruthia*); s. 638 heiszt es über die stelle der *vita Alex. Sev.* c. 15 'quod certum et indubitatum est (*videri . . si essent visi*) mutant editores' usw.: aber so steht im texte bei Jordan; *Gall.* 12 (s. 643) ist nicht angemerkt, dasz die emendierung der stelle schon von Salmasius durch auffindung von *acuminis* angebahnt worden ist; *Firm.* 3 ebenso wenig der vorgang Haupts im Hermes IV 332, der *quam* einfügte, M. *quae*, was beinahe ganz auf eins herauskommt. im letzten abschnitte 'fragmenta veterum scriptorum apud Nonium posita' will ich in bezug auf die scenischen fragmente in dieser beziehung nur bemerken, dasz der vorschlag *tua* s. 658 zu einem fragment von Accius Pelopiden (IV R.[2], aus Nonius s. 174) auch von Bücheler in der anm. bei Ribbeck[2] gemacht ist, welche ausgabe M. benutzt hat. auffallend ist, dasz unter den für diese bruchstücke benutzten hülfsmitteln die recension der Varronischen satirenfragmente durch denselben ausgezeichneten gelehrten in der zweiten kleineren ausgabe des Petronius keine beachtung gefunden hat. das *credimus* in der emendation der Catonischen stelle aus der *suasio in legem Popili* s. 87 (s. 656) gehört HKeil bei Jordan, den M. auch eingesehen hat; *neminist* gleich darauf in dem Varrofragment *rer. hum.* XX s. 92 hat schon vor dreiszig jahren Schneidewin in der rec. der Gerlach-Rothschen ausgabe des Nonius gebessert (Gött. gel. anz. 1843 s. 707); in dem auf s. 657 sehr ansprechend verbesserten Varrofragment aus der satura Marcipor 14 R. 11 B. kommt das *exspectant* schon auf rechnung der Aldina, *pusilline* fand auch Bücheler; in einem andern fragment aus dem vorher angeführten Varronischen buche *rer. hum.* (s. 214) steht *arbitrari* bereits im text der Gerlach-Rothschen ausgabe des Nonius; in dem Sisennafragment (IV 87 s. 289 Peter — das nachsuchen in den fragmentsamlungen überläszt M. überall dem leser) aus Nonius s. 294 ist *passu concitato* nicht nur von PMarquardt und Lucian Müller gefunden, sondern auf die betreffenden stellen ist bereits an einem dritten orte (meinen quaest. de hist. R. rel. s. 15 f.) aufmerksam gemacht worden; das Luciliusfragment lib. XXIX (fr. 43 LM.) bei Nonius s. 352 ist wesentlich ebenso wie hier s. 664 von LMüller verbessert worden, der ἐπεφώνει in der anm. vorschlägt: wonach der einzige unterschied bleibt,

* [*versare* Haupt im Hermes VIII 250.]

dasz LM. mit JDousa (statt des hsl. *etiam tum*) *etiamnum* schreibt, M. s. 664 *etiam nunc*; s. 666 f. bei Varro *de vita pop. R.* I (fr. 14 Kettner, dessen bearbeitung M. auch unbekannt geblieben zu sein scheint) bei Nonius s. 494 gehört das *quae* schon den alten ausgaben resp. Rutgersius, *factast* LMüller in diesen jahrb. 1867 s. 788, *denique*, was übrig bleibt (st. *inque*; *namque* vg.; man kann auch an *itaque* oder *aeque* denken) ist ebenso unsicher wie unmittelbar darauf Müllers vermutung *Numae regis* (st. *omnia regiis*) *temporibus templa parva facta*.

Für diese bruchstücke und die Varronischen bücher *de lingua lat.* werden die vorstehenden nachträge ziemlich vollständig sein, und man wird danach sich einen ungefähren maszstab für die rücksicht bilden dürfen, die auf neuere leistungen genommen worden ist; für andere abschnitte entstammt diese nachlese zum teil sehr sporadischen aufzeichnungen, auf eine ganze anzahl erstreckt sie sich gar nicht. einige weitere bemerkungen gleichfalls in der von M. befolgten ordnung schliesze ich an.

(S. 22 f.) die übrigens sehr ansprechende vermutung zu Lucretius II 555 durfte nicht auf *aplustra* gegründet werden, da dieses selbst nur conjectur (des Marullus) ist; die hsl. überlieferung ist vielmehr, M.s *frustra* zufällig noch näher stehend, *plustra*, wie im Oblongus aus *plaustra* gebessert ist, welches letztere auch der Quadratus bietet.

(S. 30) von [Rob. Titius[2] und] Rutgersius vermutung *Eurum* Verg. *Aen.* I 317 konnte nicht gesagt werden, dasz sie 'communi consensu probatur'; Haupt wenigstens hat in der ausgabe von 1858, die mir im augenblick allein zur hand ist, und nach meiner meinung mit vollem rechte, das hsl. *Hebrum* im texte behalten und ebenso Ladewig in beiden ausgaben (von der ausgabe mit erklärungen liegt mir die vierte von 1862 vor).

(S. 75) in Ovids neunter heroide v. 141 f. heiszt es von Nessus:

semivir occubuit in letifero Eueno
Nessus et infecit sanguis equinus aquas —

freilich sind es des Hercules pfeile, die ihm den tod geben; aber die eigentliche, wenn auch entferntere ursache desselben ist doch das überschreiten des flusses mit seiner süszen last; nach meiner meinung kann daher der dichter den Euenus in diesem zusammenhange sehr wol *letifer* nennen, zumal es nicht der 'zufällige flusz'[3] ist, in dem er seinen tod findet, sondern der bestimmte, bei dem er dauernd die berechtigung zum übersetzen hatte und der daher als bestimmend für sein schicksal überhaupt gut gedacht werden und

---

[2] s. die anm. von Hofman-Perlkamp zdst. s. 44 seiner ausgabe. [3] so Lehrs, der hier zu meiner überraschung, freilich nicht aus diesem grunde allein, aber doch auch, und vornehmlich, aus diesem, auf M.s seite steht (Hor. s. CCXXII f.); im anschlusz an die überlieferung vermutet er *semivir occubuit tibi letiferoque veneno*. M. hat davon keine notiz genommen, obwol ihm die ausgabe des Horatius von Lehrs bekannt ist.

demgemäsz bezeichnet werden konnte. dasz man, um es zu erklären, an eine 'fluminis pestifera aut insalubris natura' denken müsse, ist ebenso unbegründet, wie die aufgestellte vermutung *lentifer* und damit auch ihre weitere beleuchtung mir überflüssig erscheint; dasz jene 'confirmatione non eget' ist also eine ebenso falsche voraussetzung als dasz sie in dem *lenfero* einer hs. eine stütze fände, das ebensowol auch aus dem meiner meinung nach durchaus richtigen *letifero* entstanden sein kann.

(S. 163) Mart. III 54:

cum dare non possim quod poscis, Galla, rogantem,
multo simplicius, Galla, negare potes

ist, dächte ich, unzweideutig genug, mag man (*id*) *quod* oder (*tot*) *quod* = *quot* erklären, und dem gangbaren gebrauche von *rogare* gemäsz. zum überflusse verweise ich auf EBaehrens in diesen jahrb. 1872 s. 363. es ist demnach eine mehr als gewagte behauptung, dies epigramm des Martialis, bei dem nichts obscön klingt, das es nicht auch ist, für nicht obscön zu erklären, und nicht angezeigt, irgend eine änderung aus dieser voraussetzung heraus damit vorzunehmen. 'fuit: *quod* . ., *cum*' M. ohne weitere erklärung als eben dasz 'nihil in epigrammate obsceni est'.

Dasz bei Varro *de l. lat.* s. 164 ff. auf 'codices', ja auf 'boni codices' verwiesen wird, dasz lesarten des Havn. aus der schreibung eines verlorenen originals erklärt werden, widerspricht der jetzt nach genauerer kenntnisnahme des Florentinus durch die Keilsche collation auch von ihrem früheren stärksten gegner, Spengel, geteilten, zuerst von Lachmann aufgestellten ansicht, dasz der Florentinus die einzige quelle unserer überlieferung ist, einer ansicht die wenigstens nicht ohne eingehende begründung ignoriert werden durfte. oder ist sie M. unbekannt geblieben?[4]

S. 171 findet sich in diesem abschnitte die behauptung, dasz es niemals *curatores tribuum* gegeben habe und dasz, wenn es deren gegeben, sie wenigstens mit dem census nichts zu thun gehabt hätten; es sei demnach VI § 86 vielmehr aus Livius 39, 44 und Plautus *trin.* IV 2, 38 *iuratores tribuum* st. *curatores* zu lesen. M. beruft sich auf Beckers röm. alt. II 2 s. 202, der seinerseits wieder Mommsens röm. tribus s. 29 citiert; es genügt wol die hinweisung auf dasselbe treffliche werk s. 20 ff. 46 ff., das dem verfasser des aufsatzes über die *tribuni aerarii*, mit dem es sich eingehend beschäftigt, fremd geblieben zu sein scheint, und auf Becker selbst ganz unmittelbar vor der von M. citierten stelle (II 2 s. 201), wo er im anschlusz an die Varronischen worte von den (übrigens auch inschriftlich[5] beglaubigten) 'vorstehern der tribus' und ihrer mit

---

[4] für diesen fall verweise ich ihn auf Lachmann im rhein. mus. III (1844) s. 611; Berliner vorl. vz. s. 1849 s. 3; Spengel spec. em. in Corn. Tac. (1852) s. 4 und in den angeführten abhandlungen über die kritik usw. s. 3 f. und de emend. rat. z. a. [5] s. Mommsen ao. s. 21 anm. 29 und s. 22 anm. 31, wozu jedoch derselbe in der zs. f. d. aw. 1847 s. 6 f. zu vergleichen ist.

annähernder sicherheit zu bestimmenden obliegenheiten bei der schatzung spricht[6], woneben dann gleich darauf auch den *iuratores* ihr recht und ihre stellung angewiesen wird.

(S. 261 anm. 1) bei Caesar *b. civ.* I 3, 3 ist sicher nicht *completur urbs et ipsum comitium tribunis* usw. st. *ius* mit AHug und M. zu schreiben, sondern (mir ist es hier wie nicht selten M. ergangen; beiläufig gesagt, mehrfach ähnlich auch in bezug auf M.s jetzige inventa), wie ich mir angemerkt hatte, dann aber auch bei Hofmann fand, [*ius*], wozu jetzt noch Jordan zu vergleichen im Hermes VIII 87 f., der es ebenso erklärt, wie auch ich es gefaszt hatte.[7]

(S. 303) Vell. II 35, 1 *ille senatus dies . . virtutem M. Catonis . . in altissimo luminavit.* hier trifft meine gleichfalls vor langer zeit gemachte verbesserung wesentlich mit der von M. überein, was ich, wie sonst, verschweigen würde, wenn sie mir nicht noch graphisch um einen grad den vorzug zu verdienen scheine; *in altissimo culmine*[8] *locavit* M.; ich schrieb *in altissimo columine locavit.*

(S. 318) von dieser graphischen seite mir völlig unwahrscheinlich ist die erklärung des verderbnisses bei Val. Max. II 8, 7 *itaque et Nasica Ti. Gracchum et G. Metellus Opimii* (vielmehr *opimi*) *factiones moesti* (vielmehr *maesti*) *trucidarunt.* 'sic codex optimus. in litteris *G. M.* inest *Gaium.*' da das sicher falsch ist, so besitzt auch das 'igitur' im folgenden 'scribendum est igitur sic: . . *Gaium et illas Opimius* . .' keine zwingende kraft; sicher geheilt ist die stelle auch von anderen nicht: dem richtigen am nächsten kommt wol die vermutung von Förtsch *Gai gemellas Opimius factiones* (*Gaium vel Luci Opimi* ein rec. im litt. centralblatt 1855 sp. 321; ob Nipperdey?).

(S. 338) gewis hat M. recht, wenn er (anm. 2) leugnet dasz die *dialogorum altercatio* bei Seneca *de benef.* V 19, 8 sich auf diese schrift selbst beziehe, da sie offenbar nur die hier zunächst vorhergehende wechselrede bezeichnet; aber sicher hat er nicht recht, wenn er zugleich die hsl. überlieferte bezeichnung *dialogi* für die 'minores libri Senecae XII' verwirft; denn worauf gienge es sonst, wenn Quintilian X 1, 128 f. sagt: *tractavit etiam omnem fere studiorum materiam: nam et orationes eius et poemata et epistulae et d i a l o g i feruntur*, da er doch jenen hauptbestandteil der schriftstellerischen thätigkeit Senecas nicht ganz ignorieren konnte?[9]

---

[6] vgl. noch ebd. II 1 s. 172 f.; Mercklin zs. f. d. aw. 1849 s. 563; s. auch Lange röm. alt. I² 442. [7] damit fallen die vielen versuche der stelle aufzuhelfen; zuletzt von Linker jahrb. 1865 s. 399 f. (*clivus*); von Kraffert ebd. s. 499 (*iussu consulum*); von Schenkl philol. XXVIII 115 (*veteranis*). [8] *culmine*, wie auch M. bemerkt, schon Haase. [9] die reichhaltigen capitel über Seneca, die nach den im ersten buche des ersten bandes gegebenen proben der beschäftigung M.s mit seinen schriften sicher vieles vortreffliche enthalten, habe ich bis jetzt nur flüchtig durchgesehen. aus dem folgenden capitel hebe ich heraus, dasz (zu Plinius *n. h.* XIII § 86 s. 527) in bezug auf den dort einleuchtend hergestellten plural *philosophiae* in den daselbst angeführten worten des Cassius Hemina (und danach bei Plinius) gesagt wird 'eo usu quem

(S. 381 f.) aufgefallen ist mir beim durchblättern der capitel über Seneca die einsetzung des wortes *copiates* bei Sen. *de tranq. an.* 10, 7; dies wort kommt nicht nur, wie M. selbst anmerkt, erst spät vor, sondern ist auch späten ursprungs; s. Th. cod. XVI 2, 15, 1 *clerici vero vel hi quos copiatas recens usus instituit nuncupari*, so dasz M. irrt, wenn er glaubt dasz wir durch seine vermutung für dies wort 'primi seculi (sic) auctorem Senecam nanciscimur', so ingeniös sie auch auf den ersten blick erscheint. vielleicht liegt eine dittographie vor und es ist zu schreiben: *multos ex iis, quos forum, curia, sermo mecum contraxerat, nox abstulit* [*iunctas*] *et ad sodalicium manus copulatas* (*copuatas* Ambr. m. pr.) *interscidit*.

(S. 390) kann ich die vermutung zu Sen. *de ira* II 33, 6 *contempsisset tyrannum pater* (st. *Romanum patrem*[10]), *si sibi timuisset, nunc iram compescuit pietas* nicht als richtig anerkennen. gewis darf man gegenüber dem beispiele des Priamus bei Achilles, auf das unmittelbar vorher verwiesen war, die bezeichnung des Römertums nicht verwischen. es wird etwa zu lesen sein *contempsisset Romanus pater mortem, si sibi timuisset*.

(S. 494 f.) Sen. *epist.* 90, 6 bemängelt M. mit recht *aevi* und vermiszt dagegen ein verbum in dem satze *Solon, qui Athenas aequo iure fundavit, inter septem aevi sapientia notos*; 'scripserat Seneca: *inter septem fuit sapientia notos.* ex FUIT factum est EUIT, deinde *aevi*.' Seneca schrieb wol: *inter septem aevi* ⟨*fuit eius*⟩ *sapientia notos*; wie leicht hier der ausfall von *FVIT*EIVS zwischen den buchstaben EVI und S war liegt auf der hand; ebenso leicht möglich wäre auch ⟨*eius fuit*⟩ *eui* (= *aevi*) *sapientia notos*.

(S. 544) Tacitus ann. III 50 war nicht anzuführen *vita Lutorii in integro est* (*sit* M.), sondern *Clutorii*: s. Nipperdey zu III 49 nach KKeil im rhein. museum XVI 291 f.; Suet. *Aug.* 86 (s. 575) ist für *Veranius Flaccus* nicht ohne wahrscheinlichkeit *Granius Flaccus* vermutet worden von GSchmeisser quaest. de Etrusca disciplina part. (Breslau 1872) s. 27; Suet. *de ill. gr.* 3 (s. 581) war *Aeficio* (st. *Eficio*) *Calvino* zu schreiben nach KKeil ao. s. 290 f.; *v. Carini* 19 (s. 651) *toechobaten* (st. *tichobaten*) mit Salmasius und Haupt im Hermes IV 331.

(S. 556) Tac. ann. XV 21 *et maneat provincialibus potentiam suam tali modo ostentandi.* ist hier überhaupt zu ändern (s. dagegen Nipperdey zu XIII 26), so liegt näher als M.s vorschlag *po*⟨*testas*

Gellius [II 28, 1; IV 1 13; V 3, 6] imitatus est', um davon mit bezug auf vind. Gell. alt. s. 12 act zu nehmen.

[10] 'vitia non multis exponam; nam conivere ad ea soli Ruhkopfius et Fickertus potuerunt; doleo h. l. addendum iis Haasium.' danach musz jeder annehmen, dasz auch Haase schrieb *contempsisset Romanum patrem*, er schrieb aber mit der Bip. alt. *contempsisses*, was doch einen ganz andern sinn gibt. den nominativ hat übrigens nicht M. zuerst gesetzt, sondern JFGronovius, der liest *contempsisset Romanus pater, si* usw.

sent⟩entiam, was ich mir vorlängst angemerkt habe *pot⟨estas pot⟩entiam*[11] oder (nach *bus*) ⟨*ius*⟩ *potentiam*, wie WASchmidt und Aubert vermutet haben (jener: denk- und glaubensfreiheit usw. [1847] s. 363; dieser: beiträge zur lat. gramm. I [1856] s. 49 vgl. 46 f.).

(S. 562) Tac. *hist.* IV 62 ist mir unverständlich, weshalb die sichere emendation von Victorius *inhonora signa* statt des hsl. *inhora signa* weniger 'apta' sein soll als das weiter abliegende *indecora*, mit dem es hier in der bedeutung offenbar zusammentrifft (s. die anm. von Heraeus). jenes ist nicht nur ein adiectivum Plinianum (wenn das heiszen soll, nicht dasz es sich zuerst, sondern dasz es sich allein bei Plinius findet, was doch freilich auch kein gegengrund wäre), sondern steht auch bei Silius Italicus X 390 *heu rebus facies inhonora sinistris*, was auch die wörterbücher anführen.

(S. 576) heiszt es zu Suet. *Aug.* 94 'pro *dormirent* Ernestius *convenirent*; paulo propius est *coirent*.' es wird hier nach Asclepiades erzählt *Atiam, cum ad sollemne Apollinis sacrum media nocte venisset, posita in templo lectica, dum ceterae matronae dormirent, obdormisse; draconem repente irrepsisse ad eam* usw., doch sicherlich, nachdem sie allein zurückgeblieben war; daher *domum irent* Graevius, wahrscheinlicher wol noch *dormi⟨tum domum i⟩rent.*

(S. 578) die hier versuchte erklärung der worte *in vacuum* bei Suet. *Claud.* 9 erledigt sich durch das von M. übersehene vorkommen derselben worte in der lex Malacitana rubr. LXIII, wo der zusammenhang keinem zweifel über ihre bedeutung raum läszt; vgl. Mommsens commentar s. 470 ff.: 'es wird nun deutlich' heiszt es hier s. 474 'was es bisher freilich nicht sein konnte, was als beweis seiner zerrütteten finanzen von dem nachmaligen kaiser Claudius erzählt wird (Suet. *Claud.* 9)' usw.

(S. 579) *Nero* 17 ist der sinn ein einfacher und verständlicher, wie ihn schon Torrentius und nach ihm Ernesti wesentlich richtig faszten und wie HSchiller (gesch. d. röm. kaiserreichs unter Nero s. 365) ihn jetzt wiedergibt ('die gerichtsbarkeit der ärarvorstände [wurde] den ordentlichen civilrichtern übertragen'); wenn M. fragt 'cur hoc additur *rerum actu?*' so ist die antwort darauf, weil das nur, um seine eigenen worte anzuwenden, 'iis mensibus, quibus iudicia exercebantur neque iustitium erat', möglich war, während die betreffenden *causae* ('sachen' auch wir) auch während der ordentlichen gerichtsferien nicht ruhten, sondern, wie bisher (s. nur die zuletzt besprochene stelle *Claud.* 9 und die daselbst angeführte lex mun. Malac. ao.) der cognition der praefecti des ärars anheimfielen. dasz Sueton, nachdem er von einigen allgemeineren das gerichtswesen betreffenden einrichtungen Neros gesprochen hat (*ut litigatores pro patrociniis certam iustamque mercedem, pro subselliis nullam omnino darent, praebente aerario gratuita*), daran eine auf eine bestimmte

[11] ähnlich, aber diplomatisch unwahrscheinlich, finde ich jetzt auch bei Ritter: *maneat* ⟨*potestas*⟩ *provincialibus potentiam* usw.

und bedeutende kategorie von processen bezügliche neuerung knüpft (*utque rerum actu ab aerario causae ad forum ac reciperatores transferrentur*), hat absolut nichts auffallendes. M.s behauptung 'nihil apud Suetonium de certo genere causarum significatur' entbehrt dem einfachen wort- und sachverhalt gegenüber der begründung; seine sonstigen fragen 'anteane iudicia ad aerarium fiebant nec apud recuperatores? an prolatis rebus iudicia in aerario erant? quamquam causae pro iudiciis non recte dicuntur' beantworten sich durch den inhalt der stelle von selbst oder sind im obigen beantwortet; jedenfalls aber sind alle möglichen anstösze — und ich kann keinen davon anerkennen — geringer als derjenige, der entsteht, wenn man mit ihm *causae* streicht und damit das aerarium zur rumpelkammer macht.[12]

(S. 621) bei Justinus VI 3, 3 hat M. sicher recht, wenn er coordiniert mit den drei folgenden praesentia auch für das vorhergehende *capesserunt* mit den alten ausgaben *capessunt* geschrieben wissen will. aber nicht recht hat er, wenn er dabei sagt 'pro barbaro *capesserunt* reponendum *capessunt*'; die perfectform *capessi* erscheint gerade als die normale bei den römischen grammatikern Charisius s. 218 und Diomedes s. 367 P., die wieder auf älteren vorlagen beruhen, und bei Priscian s. 902, der jene beiden anführt; demnach wäre an und für sich gegen den gebrauch dieses perfectum bei Justin nichts einzuwenden.

(S. 631) im leben des Antoninus Philosophus c. 4 in der hist. Aug.[13] liest Madvig statt *fuit autem vitae indulgentia*, indem er für das letztere wort Lipsius folgt, *multae* (*unicae* Lipsius) *diligentiae, ut cogeretur nonnunquam vel in venationes pergere vel in theatrum descendere vel spectaculo interesse. multae* ist sicher richtig gefunden; mit M. verstehe ich nicht *vitae indulgentia.* aber wenn er auch nicht versteht 'quid omnino indulgentia hic agat', so glaube ich dasz hier nicht davon die rede ist, dasz M. Aurelius so fleiszig gewesen sei, dasz man ihn zuweilen habe zu den genannten zerstreuungen zwingen müssen, sondern davon dasz er (wie ich es nun auch von Salmasius erklärt finde) so nachsichtig und gütig war, dasz er sich (natürlich auch gegen seine neigung) manchmal dazu erbitten liesz (vgl. *prece cogere* bei Hor. *epist.* I 9, 2); mir scheint daher *multae indulgentiae* das richtige.

(S. 632) ebd. c. 18 *unde etiam templum ei constitutum, dati sacerdotes Antoniniani et sodales et flamines et omnia quae de sacrata*

---

[12] eine unbestreitbare erweiterung erhält dagegen unser antiquarisches wissen durch eine glänzende, absolut sichere emendation s. 638, wonach in der *v. Alex. Sev.* 22 st. der vulg. *ius conferre* (*ius comferre* Pal. *uis coni ferre* Bamb.) *rationes* zu lesen ist: *ius confarreationis, quod impurus ille* (Heliogabalus) *sustulerat, hic omnibus reddidit.* auch die behandlung von Suet. *Nero* 32 (s. 579 f.) ist in dieser hinsicht mindestens sehr beachtenswert. [13] zu anderen stellen dieses abschnitts vgl. die bemerkungen von EBaehrens in der Jenaer litt.-ztg. 1874 nr. 3.

(*sacratas* Pal., *sacratis* id. corr. = vg.) *decrevit antiquitas*; M. sehr schön *quae aede sacrata*; aber sollte nicht hinzuzufügen sein: *quae aede sacrata dis decrevit antiquitas*?

(S. 633) *v. Comm.* 5 *hac igitur lege vivens ipse cum trecentis concubinis, quas ex matronarum meretricumque dilectu ad formae speciem concivit, trecentisque aliis puberibus exoletis, quos aeque ex plebe ac nobilitate* † *nuptiisque* (Pal., *nieptusque* Bamb.) *forma disceptatrice collegerat, in palatio per convivia ac balneas bacchabatur.* mit M. glaube ich dasz keiner der bisherigen versuche der stelle aufhilft, aber auch sein *vi pretiisque* trifft nicht das rechte; wie die *concubinae* aus den *matronae* und *meretrices*, so sucht Commodus die männlichen buhlen aus *ex plebe ac nobilitate, nuptis ⟨innuptis⟩que*; diese bezeichnung ist natürlich absichtlich 'per irrisionem' gewählt: s. Prisc. *de XII vers. Aen.* § 118 vgl. mit § 62 und *inst.* XI § 14 (s. 1250. 1234. 918 P.).

(S. 633) ebd. c. 11 wird statt *deformato vultu genere leguminum coctorum* mit benutzung der von M. richtig hergestellten interpunction und des richtig gefundenen sinnes (*genere* M. statt *genera*) wol zu lesen sein *deformato vultu unguine leguminum coctorum*; die stufen der allmählichen corruption ergeben sich leicht. freilich ist das nur probabel, nicht sicher.

(S. 634) die verbesserung zu *Sept. Sev.* 17 sieht auf den ersten blick sehr ansprechend aus, ist aber falsch, wie die vergleichung mit Aur. Victor *Caes.* c. 20, 11 f. zeigt, wo dieselbe äuszerung mitgeteilt wird. M. hat das nicht beachtet, obwol nicht nur die anmerkungen von Salmasius und Casaubonus darauf hinweisen, sondern auch Peter die richtige behandlung der stelle danach angebahnt hat; mir scheint in näherem anschlusz an Aur. Victor etwa dies das richtige: *cum quidam ex hostibus eidem se suppliciter optulisset atque dixisset, ille* (*dixisset illi*, ?) *quid facturus esset, ⟨si ipse esset,⟩ non mollitus* [*est*] *tam prudenti dicto interfici eum iussit.* die hss. *optulisset dixissetque ille quod facturus est non est mollitus*; Peter vermutet: *optulisset dixissetque ille ⟨se nihil aliud fecisse quam⟩ quod ⟨ipse⟩ facturus esset, non est mollitus tam pr. d. ⟨et⟩ i. eum i.*, diplomatisch wenig wahrscheinlich und wenig den (als schlusz einer längern ansprache bezeichneten) worten bei Aur. Victor *quid, quaeso, faceres, si tu esses* entsprechend; *dixissetque illi, quid tu facturus esses? mollitus tam pr. d.* Casaubonus, der schon dies *esses* in der anm. fordert, was Jordan übersehen hat. *obtulisset, quae dixisset* (Severus) *illico facturus* Madvig.

(S. 637) Opilius Macrinus wird im 13n cap. seiner vita in der verderbten überlieferung ua. bezeichnet als *in uerandis uel aulicis tam impius . . ut servi illum sui non Macrinum dicerent, sed Macellinum.* vortrefflich verbessert M. *verberandis*; aber damit ist auch die stelle geheilt: denn *uel* ist wahrscheinlich nur die nachgetragene zweite silbe *uer* (= *ber*), die losgelöst an eine falsche stelle gerathen und dann in das nächste beste wort nach her-

gebrachter weise verwandelt ist; es steckt demnach weder *servis* noch *vernis* darin, wozwischen M. die wahl läszt, sondern es ist einfach zu lesen *in verberandis aulicis*, welche modification natürlich M.s anspruch, das übel richtig erkannt und in der hauptsache geheilt zu haben, keinen abbruch thut.

(S. 643) *v. Valeriani* 6 (2) *tu censibus modum pones, tu vectigalia firmabis*, † *divides statu respublicas recensebis.* M., indem er *statu* aus dem kurz vorhergehenden *statum* (nach dem vorgange von Salmasius) entstanden sein läszt: *debita reipublicae recensebis*; vielleicht *divitias statues, res publicas recensebis.*

(S. 655) in dem bruchstücke der Varronischen satire ὄνος λύρας bei Nonius s. 56 (fr. 17 Riese, 20 Büch.) ist offenbar von einer praktischen nutzanwendung des 'schuster bleib bei deinem leisten' die rede; ein ausgezeichneter komischer schauspieler wird ein elender darsteller der tragödie sein; überliefert ist: *voces Amphionem tragoedum, iubeas Amphionis agere partis; infantiorem quam meus est mulio*; M. 'scrib. *voces Ambivium; iubeas Amphionis agere partes; infantior erit quam meus est mulio*'; *tragoedum* soll dabei eine falsch beigefügte erklärung oder st. *comoedum* irrtümlich geschrieben sein. lassen wir den immerhin unsichern, aber dem offenbaren sinn entsprechenden namen des Ambivius Turpio gelten, und setzen wir mit Roeper *invenies*, aber an einer diplomatisch wahrscheinlichern stelle hinzu, so erhalten wir etwa folgende fassung: *voces Ambivium* (?) ⟨*in*⟩ *tragoediam*, *iubeas Amphionis agere partes*, *in⟨venies in⟩fantiorem quam meus est mulio.* aber auch davor möchte ich kein 'scrib.' setzen.

(S. 659) Varro rer. div. lib. I (bei Nonius s. 197): *nostro ritu sunt facienda* † *quam his civilibus*, *Graeco castu. facienda*, *animis civilibus* M., vielleicht (*a* geht vorher) *a camillis civilibus.*

(S. 660) Varro Bimarco bei Nonius s. 229 (fr. 23 R. 13 B.): *ne me pedatus versuum tardor* † *reprenet tarte cum pritymon* (*pritynon* al.) *certum.* die besserung dieser stelle darf sicherlich die von Vahlen coni. s. 89. 139 gegebene basis zweier choliamben nicht verlassen, und sie ist auch weder von Bücheler, der sich Vahlen ganz anschlieszt, noch von Riese, der einen andern änderungsversuch macht [14], verlassen worden; schon dadurch erscheint der neuerliche versuch Roepers de Ennii Scipione s. 9, 1 ebenso wenig glücklich wie der M.s, der zu lesen vorschreibt:

ne me pedatus versuum tardor refrenet,
arte cum Pythia concertem.

sicher scheint mir in den verderbten worten περὶ ῥυθμῶν angezeigt und das ganze demnach etwa so gelautet zu haben:

ne me pedatus . . versuum tardor
refrenet arte, cum περὶ ῥυθμῶν certem.

---

[14] *ne me pedatus . . (pedatus iste* R.; *pedatu' pigre* oder *pedatus usque* B.) *versuum tardor | refrenet arte compari rhythmon certum* (VB; *arte, comprimo rhythmon sertum* R.).

(S. 662) dasz das neunundzwanzigste buch des Lucilius 'senariis constabat', ist nie angenommen worden und wird durch die ansicht der bruchstücke in jeder samlung widerlegt, die trochaische septenare daneben aufweisen; früher hat man allerdings geglaubt, dasz es keine hexameter daneben enthalten habe, und die zahl XXIX bei hexametrischen citaten geändert; da sich aber solcher citate nicht weniger als elf finden, so hat LMüller, den M. sonst und auch gerade bei dieser stelle anführt, mit recht auch diesen hexametern ihren platz im 29n buche angewiesen. wenn also ein diesem buche nach der überlieferung angehöriges bruchstück hexametrisch zu messen ist, wie es M. für das hier vorliegende aus Nonius s. 330 u. *interficere* in anspruch nimt, so ist damit nicht auch, wie er es heischt, die annahme eines irrtums in der überlieferten zahl verbunden.[15] hier aber scheint es um so bedenklicher, sich von den sich ungezwungen[16] darbietenden septenaren (fr. 72 LM.) durch die starke änderung von *Tulli* in *tu sustuleris* mit Madvig zu entfernen, als *Tullius* eine auch sonst vorkommende persona Luciliana ist: s. XI fr. 13 M. aber dieses bedenken verschwindet, mit ihm freilich wiederum der hexameter, vor der einleuchtenden und den ursprung des *quam tulli* nachweisenden herstellung Ribbecks (rh. mus. XXIX 126): *prius non tollas animum ex homine atque hominem ipsum interfeceris.*

(S. 663) das hier behandelte bruchstück des Varro findet sich nicht nur in der citierten stelle des Nonius u. *maturum* s. 349, sondern noch an zwei anderen, an allen dreien aber bieten die hss. mit unwesentlichen orthographischen abweichungen: *Varro Endymionibus*, und dahin (fr. 4 R. 2 B.) stellen es die samlungen[17]; nur an der letzten jener drei stellen des Nonius steht im texte bei Mercier fälschlich *Eumenidibus*[18], und daraus nur kann Madvig, ohne die anderen stellen, ohne die ausgabe von Gerlach-Roth und die sonst von ihm benutzte samlung von Riese angesehen zu haben, sein *Varro Eumenidibus* genommen haben. auch den ausgangspunct der emendation nimt er nur von dem dortigen text: *discumbimus mussati* (,) *dominus maturo ovo ad caenam committit*; an den beiden anderen stellen fehlt das *ad* bei Mercier; im wesentlichen gibt jener auch offenbar bei ziemlich weit abweichender schreibung der hss. an den anderen beiden orten (s. die adn. cr. bei G.-R. und bei Riese) die

---

[15] sieben seiten vorher hatte er auch selbst, ohne einem anstosz raum zu geben, einen solchen Lucilianischen hexameter dieses buches (bei Nonius s. 36 u. *collare*) mit beigeschriebener zahl behandelt.

[16] nur mit umstellung von *prius non* in *non prius* mit Müller (vgl. de re metr. s. 34) und änderung von *nomine* in *homine* (mit Gerlach, M.), die Madvig überdies beibehalten musz:

non prius
tollas quam Tulli animum ex homine atque hominem ipsum interfeceris.

[17] nur dasz der titel der satire in den älteren bis zur Bipontina fälschlich *Endymion* lautet. [18] *Eudymionibus* im text und in der anm. bei Gerlach-Roth s. 249, 9 Merc. ist nach den hsl. angaben bei Riese druckfehler; das dritte citat steht bei Nonius s. 282, 1.

relativ beste textesgrundlage; nach meiner meinung bedürfen diese worte überhaupt keiner weitern veränderung als der fortlassung des *ad*, wie auch zum teil jene freilich sehr corrumpierten lesarten der hss. unter Merciers beistimmung an den angeführten orten darbieten. die deponentialform *mussor* ist zwar sonst nicht nachzuweisen, doch erscheint nach vielfachen analogien die annahme einer solchen unbedenklich, und auch Bücheler hat sie ohne bemerkung in den text genommen. M. vermutet, indem er die silbe *mus* als gemination ansieht: *discumbimus; facit dominus maturo ovo ac coenam* (sic) *committit*, an sich recht hübsch, wenn überhaupt zu ändern ist; graphisch etwas leichter erscheint aber vielleicht auch dann die auf derselben voraussetzung beruhende conjectur von EBaehrens im rhein. museum XXVII 491: *discumbimus; statim dominus maturo ovo cenam committit.*

(S. 665) sehr ansprechend ist die vermutung zu einer andern satirenstelle des Varro (Nonius s. 410 u. *triste*; Triodite triphylio fr. 4 R. 2 B.) in den verderbten worten:

† *illud vero quondam meae:*
ut ego non metuam fulmen, non aruspicem
tristem, simul ac †' *dici non quaero*

st. *dici non* zu lesen *Glycerion*; nur scheint mir durch die hss. vielmehr *Glycinon* (Γλυκῖνον; wir kennen einen Pythagoreer Glykinos) angezeigt, ein geliebter knabe statt des geliebten mädchens: *tristem, simul ac Glycinon quaero* . . .

(S. 666) das bei Varro *Eumen.* fr. 26/27 R. 12 f. B. (Nonius s. 480 u. *miras*) vermutete *quid, quaeso, non curat tantidem Aristoteles?* ist ebenso wenig ein pentameter, wie *aut ambos mira aut noli mirare de deo* ein hexameter. das versmasz aber ist an beiden orten so deutlich überliefert, dasz diese vorschläge sich durch zerstörung desselben von vorn herein als unrichtig erweisen. freilich sagt M. 'versuum nulla indicia certa sunt', aber er wird dafür nirgend glauben finden.

(S. 668) aus einem andern, ebenso offen zu tage liegenden grunde ist die vermutung zu Sall. *hist.* III fr. 70 D. (bei Nonius s. 538 u. *paludamentum*) zurückzuweisen. auch ohnedem würde ich anstosz nehmen an *postquam ex arenis* (st. *sarcinis*) *paludamenta nostratia* (st. *hostari*) *et delectae cohortes intellegi coepere*, was bedeuten soll *postquam Lentulo* (der im vorhergehenden genannt wird) *paludamenta Romana ex arenis, quae ea hactenus occultaverant, pellucere coeperunt*, da flache sandstrecken doch damit ihrer beschaffenheit nach nicht gemeint sein können, die bezeichnung von sand- resp. staubwolken durch diesen plural mir wenigstens nicht bekannt ist; doch dies könnte man sich vielleicht gefallen lassen. aber sollte Gellius, der in der alten litteratur so bewandert war, der Sallusts historien kannte und benutzte, diese stelle nicht gegenwärtig gewesen sein, als er (XIX 8, 18) sagte, freilich zwar, dasz er diesem plural mit minderem eifer nachgespürt habe als dem singular *quadriga* (den er in einer stelle aus Varros satiren wirklich auf-

fand), aber auch, dasz das aus dem grunde geschehen sei, weil, so viel er sich erinnere, auszer Caesar *nemo id doctorum hominum dedit*? so weit ich ihn kenne, halte ich das für sehr unglaublich.

42.

Wie Madvig auf gewissen gebieten der römischen, so bewegt CGCobet sich auf fast allen feldern der griechischen litteratur mit voller herschaft, frei und sicher, gleich vertraut mit allem paläographischen wie mit dem genius der sprache und dem gebrauche der schriftsteller. dasz auch er im gefühle dieser herschaft die zügel zuweilen zu straff anzieht und die alten wie die neueren nicht immer mit gleicher berechtigung meistert, darf und musz man anerkennen, immer aber wird man sich an der frische und energie dieser selbständigen und lebhaften natur erquicken. diesmal ist er zur abwechselung auch einmal auf römisches gebiet übergetreten (var. lect.[2] [1873] epimetr. cap. II: annotationes ad Ciceronem[19], s. 458—477), mit derselben offenheit sich als halben gast auf demselben bezeichnend, die er zuvor an Madvig (wegen dessen äuszerungen über seine eigenen Herodoteischen studien) mit recht rühmend anerkannt hatte (s. 406). dasz es auch bei solchen streifzügen in ein nachbargebiet einem Cobét an glücklicher beute nicht fehlt, versteht sich von selbst: A und Ω sind zwei gleich glänzende und sichere besserungen *epist. ad Att.* XIV 18, 1 *opem ab Ope petierit* (statt *opem ab eo petierit*; *Opis opem ab eo p.* schon Schütz) und, auf dem rückwege in die griechische heimat (s. 476 'reditum in Graeciam mihi facile parabit' usw.) ebd. X 10, 3 σύνες ὅ (st. σὺν θεῷ) τοι λέγω. eben so einleuchtend ist die darauf als corollarium folgende herstellung des sprichworts ἔγγιον γόνυ κνήμης bei Seneca *de morte Claudii* 10; doch so liest schon Bücheler in seinen beiden ausgaben (in der symbola philol. Bonn. s. 59 und in der zweiten kleinern ausgabe des Petronius); auch er deutet schon in der anm. zu jener an, dasz Cicero *epist.* XVI 23, 2 das sprichwort vollständig gebraucht habe. statt des zweiten additamentum auf diesem grenzgebiete aber hätte der vf. uns lieber aus der fülle seines reichtums etwas neues bieten sollen als die schon vorlängst (nov. lect. s. 652)* von ihm selbst bekannt gemachte verbesserung der schwurformeln μὰ τὸν Ἀπόλλω, νὴ τὰν Κόραν, νὴ τὰν Πραινέστην usw. bei Plautus *capt.* 880 ff.

[19] in der that nur zu stellen der briefe und einiger philosophischer schriften, und zwar fast ausschlieszlich zu den büchern *de divinatione* und *de natura deorum*.

* [und auch damals schon war diese emendation nicht mehr neu: wenn ich einer alten aufzeichnung trauen darf — denn jetzt steht mir die betreffende schrift nicht mehr zu gebote — so findet sich der vorschlag das fünfmalige νὴ in den drei versen 881—883 in *val* zu corrigieren schon in dem Marienwerderschen gymnasialprogramm des jahres 1853 von Schröder: de moribus Romanis palliatae fabulae immixtis part. III s. 17. A. F.]

in ναὶ τὸν Ἀπόλλω, ναὶ τὰν Κόραν usw., zumal dieses ναὶ schon in der zweiten auflage der erklärung dieses stücks von Brix aufnahme gefunden hat, nur dasz von diesem μὰ τὸν Ἀπόλλω beibehalten worden ist — und das mit recht: denn derselbe schwur ist unter ganz gleichen bedingungen auch *most.* 973 überliefert und durch die anmerkung von Lorenz für beide orte sichergestellt. auszer diesen beiden stellen wird nur noch éine nichtciceronische nebenbei behandelt (s. 468), das bekannte bruchstück der Marcianischen gesänge bei Livius XXV 12, 5, das Livius aus Coelius Antipater genommen, dieser aus dem griechischen übersetzt haben soll; die hier aber zum beweise jener ansicht (vgl. darüber unten) angeführte verbesserung, die ausstoszung oder einschlieszung des *Romane* als glossem von *Troiugena* in den worten *amnem Troiugena Romane fuge Cannam,* ist schon vor langer zeit von GHermann gemacht, von anderen wiederholt (namentlich von Cobets landsleuten Blanchenay und Rinkes, s. die nachweisungen in meiner anm.), in die gangbaren ausgaben von Weissenborn, Madvig, mir aufgenommen, und schlieszlich auch schon einmal von Cobet selbst (nov. lect. s. 69) vorgebracht worden.[20] wir verlangen von dem vf., je mehr er selbst eigentümliches und bedeutendes rüstig schafft, nicht dasz er sich in jedem winkel der philologischen litteratur umsehe, aber eine grenze hat doch auch diese licenz.

Was wir aber auch von einem schöpferischen kritiker ersten ranges verlangen, wie Cobet es ist, das ist dasz er seine conjecturen auf der basis der besten überlieferung aufführe und dasz demnach diese so wie ihre verwertung, so weit die gangbarsten ausgaben sie bieten oder nachweisen, ihm nicht fremd geblieben sei. dieser anforderung kommt Cobet wenigstens in bezug auf die philosophischen schriften Ciceros nicht nach: er hat einen beliebigen text, wie es scheint den der ersten Orellischen ausgabe, zur grundlage seiner verbesserungen gewählt, ohne nur die berechtigung und begründung desselben, so weit sie nach den neueren gesamtausgaben von Halm-Baiter und von Baiter-Kayser sich beurteilen liesz, ins auge zu fassen. so erhalten wir mehrfach conjecturen auf der basis unbeglaubigter lesarten, anderseits aber wol auch als neue vermutung das was jetzt aus hss. aufgenommen ist — allerdings eine probe des anderweit durch viel glänzendere proben bewährten scharfsinns des vf. — oder was von anderen bereits gefunden durch die besten gangbaren texte anerkennung gefunden hat. gleich die erste stelle dieser schriften, die er behandelt (*de nat. deor.* I § 2) s. 460, lautet in der besten hsl. überlieferung *quo omnes duce natura v e n i m u s* (so Heindorf, Baiter in beiden ausgaben, Schömann[3]); Cobet liest

[20] auch *de div.* I § 103 *scio* st. *scis* (s. 469) hatte C. schon ebd. s. 199 und früher in der Mnemosyne vorgeschlagen, und auch das 'laudatur et alget' (s. 527) gilt davon nicht, sondern es ist von Baiter in den text aufgenommen worden.

mit der vulg. (Orelli ed. I) *vehimur* und verbessert danach *trahimur*. *de div.* II § 62 wird vermutet *nihil habendum esse pro portento quod fieri posset* statt *nihil habendum esse portentum* usw.; aber nicht dies ist die beglaubigte lesart, sondern in beiden Vossiani steht und ist danach von Christ in H.-B. wie von Baiter in B.-K. aufgenommen *nihil habendum esse quod fieri posset ostentum*. *sunt*, was s. 474 für *parad.* 5, 38 verlangt wird st. *sint*, steht so im Vind. m. pr. und ist von Halm in B.-H. wie von Baiter in B.-K. aufgenommen. in dem verse des Accius *de div.* I § 44 konnte sich der vf. s. 464 umgekehrt für seine vermutung darauf berufen, dasz *pastor* die hsl. überlieferung sei, nicht *pastorem*, und dasz auch *visus est* im Heinsianus sich findet; schon Lambin aber schlug *visust in somnis pastor* vor, was von Christ wie von Baiter angenommen ist. wenn er nur diese ausgaben angesehen hätte, so hätte er ebenso wenig *de div.* I § 72 s. 468 im texte drucken lassen *Sisennae historia* st. *Sullae*, als *parad.* 5, 37 *Echionis tabula* st. *Aëtionis*, so hätte er gesehen dasz *de n. d.* II 126 *dicunt*, wie er s. 462 fordert, als glossem schon von seinem eigenen lehrer Bake gestrichen und demgemäsz von Baiter in beiden ausgaben eingeklammert ist; dasz ebd. III § 7 *eximi* (s. 463) gleichfalls in beiden ausgaben nach dem vorschlage eines unbekannten bei Davis im texte steht[21]; dasz in dem verse aus Ciceros Marius *de div.* I § 106 das s. 470 verlangte *subrigit* nach der besserung Lachmanns zu Lucr. I 360 in beiden recensionen von Christ und von Baiter sich findet; ebd. § 59 steht das s. 466 geforderte *se* (st. *te*) *tamen* nach dem verlangen von FAWolf und Dobree gleichfalls in beiden texten; in der anm. von Baiter in B.-K. wird hier auch auf CFWMüller hingewiesen, der in seiner inhaltreichen recension von B.-H. in diesen jahrb. 1864 auch diese stelle besprochen hat s. 609 f., in deren behandlung er in lehrreicher und interessanter weise zum teil mit C. übereinstimmt, zum teil von ihm abweicht; zu § 56 desselben buches würde C. bei Christ auch die von ihm (s. 466) angeführte stelle Plut. C. Gr. 1 und offenbar danach *petere dubitanti* st. *petenti* (auch dies fehlt im Vind.) nach Halms vorschlag im texte gefunden haben; Baiter, der hierin einfach folgt, hätte auch hier auf Müllers recension aufmerksam machen sollen, der, wie C., aus der erwähnten Plutarchstelle auf eine gröszere lücke schlieszt.[22]

Auf einen einfachen irrtum wird es zurückzuführen sein, wenn in einer der behandelten stellen der briefe, *ad Q. fr.* II 15[a] (13 B.-K), als emendation nach Eur. hik. 122 τοιαῦθ' ὁ τλήμων πόλεμος ἐξεργάζεται bezeichnet wird, während die hs. habe τοιαυτα εξεργαζεται ο τλημων πολεμος. die Mediceische hs. hat vielmehr, so weit

[21] auch Schömann vermutet *eximi* (daneben auch *erui*) und hat es in den text seiner zweiten ausgabe aufgenommen (s. opusc. III 344. 378 ff.).
[22] diese selbst annäherungsweise auszufüllen habe ich versucht de hist. Rom. rel. quaest. s. 18 (vgl. dazu Teuffel in diesen jahrb. 1872 s. 279 f.).

ich ersehen kann, das richtige (nur τοιαυτα, in τοιαῦθ' schon von Victorius corrigiert), diese umstellung findet sich in der ed. pr. Rom.

Die von C. vorgeschlagenen verbesserungen selbst scheiden sich neben einigen anderen in zwei hauptgruppen: annahmen von interpolationen und solche stellen deren unrichtigkeit dem vf. bei der übersetzung ins griechische in die augen zu springen schien. auf beiden wegen hat er manches sehr ansprechende gefunden, in anderen stücken ist er mir wenigstens zu weit gegangen, einiges ist sicher unrichtig.

Gleich s. 460 f. will er *de n. d.* I § 30 st. *quae et per se sunt falsa perspicue et inter se vehementer repugnantia* schreiben *vehementer pugnant.* 'Graece dixeris: ἅπερ αὐτά τε καθ' ἑαυτὰ φανερῶς ἐστι ψευδῆ καὶ σφόδρα ἀλλήλοις μάχεται, non μαχόμενα' — aber wie Cicero in bezug auf gewisse behauptungen *pCaelio* § 12 von einem *monstrum* sprechen kann *tam ex contrariis diversisque et inter se pugnantibus naturae* (*naturis* Pluygers Mnem. X 100 f.) *studiis cupiditatibusque conflatum*, so kann er bei dem vollständig adjectivischen gebrauch dieses participiums nicht minder sagen, dasz es *contraria diversaque et inter se pugnantia studia* gebe, oder dasz gewisse behauptungen *falsa et inter se repugnantia* seien: denn dasz auch das *repugnantia* keiner änderung bedarf, zeigt die stelle *Tusc.* III § 72 *sed haec inter se quam repugnent nemo non videt*; worauf das 'simplici verbo opus est' beruht, sehe ich nicht ein.

Mit derselben hinweisung auf den parallelen griechischen ausdruck vermutet C. s. 461 in dem satze *de n. d.* I § 91 *ut mihi quidem admirari liberet* (poterat dixisse *luberet*) *esse in homine Romano tantam scientiam* entsprechend dem griechischen ὥστ' ἔμοιγε θαυμάζειν ἐπῆλθεν vielmehr *subiret*; aber meines wissens wenigstens findet sich bei Cicero *subire* noch nicht so mit dem infinitiv construiert. ebenso ist es doch wol nicht 'plane eadem fraus', sondern beide stellen stützen sich vielmehr gegenseitig, wenn man zwar griechisch unerträglich finden wird αὐτοὶ οἱ θεοὶ ὑπ' ἀλλήλων ὑπ' ἄλλων ἄλλοι ἀμελοῦνται, aber doch lateinisch und zwar ohne eine so üble kakophonie und ohne dasz die hinzugesetzte nähere bestimmung schon durch die etymologie von selbst gegeben wäre, *de n. d.* I § 121 gesagt findet *ita fit, ut non modo homines a diis, sed ipsi dii inter se ab aliis alii neglegantur* und daneben *de off.* I § 22 *placet stoicis . . homines autem hominum causa esse generatos, ut ipsi inter se aliis alii prodesse possent*, ganz analog dem ausdrucke ebd. § 51 *ac latissime quidem patens hominibus inter ipsos omnibus inter omnes societas haec est*; s. auch *somn. Scip.* § 20 *eosque qui incolunt terram non modo interruptos ita esse, ut nihil inter ipsos ab aliis ad alios manare possit* usw. ebenso wenig ist an und für sich — die entscheidung ist im vorliegenden falle, wo an einer stelle immer geändert werden musz, unsicher — lateinisch (bei Accius NB, nicht bei Cicero selbst *de div.* I § 31) unmöglich *visumst in somnis pastorem ad me adpellere* (s. oben), weil man griechisch nicht sagen

wird ἔδοξε ποιμένα, und Ribbeck hat es zb. auch neuerlich wieder fragm. trag.[2] beibehalten (Accius praetext. v. 19). in bezug auf das bruchstück der Marcianischen gesänge bei Livius XXV 12 ist man zweifelhaft, ob der vorliegenden redaction hexameter oder Saturnier zu grunde liegen (s. m. anm. zu dieser stelle § 5 und Korsch de versu Sat. s. 123 f.), aber dasz diese gesänge lateinisch (und zwar in ihrer echten gestalt in Saturniern) abgefaszt waren, darüber ist man nicht zweifelhaft, und ich verweise dafür nur auf das zeugnis von Cicero in der hier gerade von C. zumeist behandelten schrift *de div.* I § 114; auf was für einem umwege wäre Livius dazu gelangt, wenn Coelius sie aus dem (NB nicht ursprünglichen, sondern aus einer übersetzung durch einen griechisch schreibenden annalisten hervorgegangenen) griechischen ins lateinische übersetzt[23] und er sie aus Coelius entnommen hätte — und alles das, um aus dem *amnem Troiugena Cannam Romane fuge*, das griechisch gelautet habe τὸν Καννὰν ποταμόν, Τροιηγενές, ἐξαλέασθαι, das *Romane* zu entfernen, das ohne diese, auf einer ungeschichtlichen annahme beruhende kunstprobe sich als einschub verräth und manchem, wie wir oben sahen, sich als solchen verrathen hatte.

Auch für mehrere der angenommenen interpolationen kann ich einen genügenden grund nicht entdecken. warum nicht (*de n. d.*[24] I § 63 s. 461) Protagoras *Atheniensium iussu urbe atque agro exterminatus* heiszen soll, ist mir ebenso unerfindlich wie weshalb (ebd. § 115: C. ebd.) nicht von Epicurus gesagt werden soll, dasz man in seinen religionsphilosophischen schriften glaube *Ti. Coruncanium aut P. Scaevolam pontifices maximos* zu hören, wo gerade der hinzugesetzte titel den beabsichtigten eindruck erhöht; eher wird man geneigt sein in dem vorangehenden satze *at etiam de sanctitate, de pietate adversus deos libros scripsit Epicurus* die gesperrt gedruckten worte mit C. aufzugeben, wenn nicht etwa neben der bekannten schrift desselben περὶ ὁσιότητος eine andere περὶ εὐσεβείας[25] anzunehmen und *de sanctitate ⟨et⟩ de pietate* zu schreiben ist: das ist immerhin möglich, wenn auch § 122 ae. nur jene schrift

[23] Cobet freilich s. 468 'quae statim admonitus senties a Marciis Graece conscripta, sed a Caelio de Graecis facta esse Latina.' griechischen ursprung hatte er auch schon nov. lect. ao. angenommen, was übrigens schon Crevier vermutet hatte; gegen denselben hat sich auch ein landsmann des vf., Guicherit, in einer Leidener diss. von 1846 'quaestiones historicae' s. 9 f. erklärt, dessen begründung dieses widerspruchs ich freilich auch nicht unterschreiben möchte. aus den *praecepta* des Marcius wenigstens haben wir sogar ein lateinisches, ebenso sicher verderbtes wie in jener beziehung unverdächtiges bruchstück bei Festus u. *negumate* s. 165 (vgl. Müller s. 387; Bergk Hall. a. l. z. 1842 nr. 105 s. 231; Corssen orig. p. R. s. 95; ORibbeck in diesen jahrb. 1858 s. 204; Bücheler ebd. 1863 s. 784). [24] über interpolationen in dieser schrift mache ich beiläufig auf eine im laufe des vorigen sommers auf der hiesigen universität veröffentlichte dissertation 'de M. Tullii Ciceronis librorum de d. n. interpolationibus' von PStamm aufmerksam. [25] denn die

allein genannt wird[26]; II § 126 ist *nuper id est paucis ante saeculis*[27] richtig und dem gedanken entsprechend gesagt: vgl. Schömanns anm. zu II § 14 nebst der modification seiner erklärung von Heidtmann zur kritik und interpret. der schrift Ciceros *de n. d.* (Neustettin 1858) s. 29 f. III § 8 war wenigstens mit teilweiser annahme der interpolation der worte *et non altero* (*tantum* add. al.) *contuear* Schömann vorangegangen, der nur *et non altero* behalten wollte (opusc. III 344); aber hier ist vielmehr mit Madvig *et non altero coniveam* zu lesen, wie nachher § 9 *coniverem* (s. B.-H.), und dies ist nicht nur von B.-K. aufgenommen, sondern, wie nicht anders zu erwarten war, auch von Schömann selbst in der dritten ausgabe dieser schrift (vgl. anhang s. 263).

Doch ich bin vielleicht diesem kurzen πάρεργον gegenüber schon zu ausführlich gewesen. ich lasse es daher bei diesen bemerkungen bewenden, die ich auch von dem von mir hochverehrten vf. freundlich aufgenommen wünsche. seit vielen jahren habe ich mich ihm gegenüber viel häufiger zu anerkennung und bewunderung verpflichtet gefühlt als zu zweifel oder negation, obwol es freilich auch daran niemals ganz gefehlt hat. mir aber trennt sich das andenken an ihn nicht von dem des trefflichen Geel, in dessen gastlichem hause ich kurz nach seiner rückkehr in die heimat seine bekanntschaft machte und dessen gedächtnis ich mit ihm in ehren halte, wie ich ihn selbst gern einmal nach so langer zeit an mich erinnere.

gleichfalls von Diogenes Laertios genannte schrift (Chairedemos) περὶ θεῶν ist keinesfalls hinter dem Ciceronischen ausdrucke zu suchen.

[26] auch Schömann[3] anm. betrachtet, wie ich eben zu meiner freude sehe, diese stelle ähnlich. [27] dieselben worte hat schon ein anderer holländischer gelehrter in der Mnem. I 93 für unecht erklärt.

Breslau. Martin Hertz.

55.
ZU LYSIAS ZEHNTER REDE.

Dem leser dieser interessanten, aber manche schwierigkeiten enthaltenden rede hat Frohberger durch seine ausgabe manchen nutzen gebracht teils mit der fleiszigen und umsichtigen benutzung der erklärungen und emendationen anderer, teils durch eigene leistungen. von den letzteren ist hervorzuheben § 4 'als dreizehnjähriger knabe οὔτε τί ἐστιν ὀλιγαρχία ἠπιστάμην οὔτε ἂν ἐκείνῳ ἀδικουμένῳ ἠδυνάμην βοηθῆσαι' die tilgung des ἂν, sonst wäre ἠδυνήθην erforderlich, § 12 die emendation Λυσιθέῳ statt Θέωνι und die ganze constituierung und erklärung dieses vielfach misverstandenen §; dann § 25 δυστυχεστάτην ἐκείνην εἴημεν στρατείαν ἐστρατευμένοι die einsetzung des τὴν vor στρατείαν, und § 28 ὀργισθῆναι τῷ εἰρηκότι, wo er ταῦτ' oder τοιαῦτ' vor εἰρηκότι verlangt. dagegen bin ich in folgenden stellen mit Frohberger nicht einverstanden.

§ 9 ἀλλ' ἐξήρκει ἄν σοι ἐρριφέναι τὴν ἀσπίδα λέγοντι οὐδέν σοι μέλειν; mit recht schreibt Frohberger nach Francken λέγειν ὅτι οὐδέν σοι μέλει, bemerkt aber, dasz man lieber τὸ vor ἐρριφέναι hätte. ich schreibe ἐρριφότι, was der sprecher mit höhnischer beziehung auf Theomnestos sagt, dem eben das ἐρριφέναι τὴν ἀσπίδα vorgeworfen wird.

§ 17 τούτων τὸ μὲν ἐπιορκήσαντα ὀμόσαντά ἐστι, τὸ δὲ δρασκάζειν, ὃ νῦν ἀποδιδράσκειν ὀνομάζομεν. so die vulgata an und für sich untadellich. nur hat der Palatinus τοῦτο τὸ ἐπιορκήσαντα ohne μέν, und so Scheibe, Frohberger aber τοῦτο τὸ μὲν ἐπιορκήσαντα, indem er μέν aus der vulgata beibehält, offenbar in seltsamer stellung, da τοῦτο nicht auf beide wörter ἐπιορκήσαντα und δρασκάζειν sich beziehen kann, sondern τούτων nach der vulg. nötig wäre, oder man schreibe mit Scheibe τοῦτο τὸ ἐπιορκήσαντα ohne μέν nach der hs., sonst müste doch das μέν nach τοῦτο stehen.

Ebd. heiszt es in der vulgata καὶ μηδὲν διὰ τοῦτο διαφέρου. Frohberger schreibt gegen die hss. καὶ οὐδὲν διὰ τοῦτο διαφέρει und bemerkt gegen μηδὲν . . διαφέρου: 'dieser plötzliche ausfall gegen Theomnestos aus dem docierenden tone ist sehr auffällig.' doch diese aufforderung — denn das ist es — ist doch nicht auffallender als bald darauf § 19 eine zweite πρόσεχε τὸν νοῦν, wie Frohberger nach PRMüller richtig schreibt. auch zeugt der schreibfehler διαφέρον im Palatinus nicht für διαφέρει, sondern für διαφέρου, und bei διαφέρει würde es nicht διὰ τοῦτο, sondern nur τοῦτο heiszen.

§ 24: 'ihr habt dem Theomnestos eine schöne auszeichnung (δωρεάν) gegeben' dadurch dasz ihr ihn, den ῥίψασπις, lossprachet, dagegen den Dionysios, der doch die wahrheit bezeugt hat, wegen falschen zeugnisses verurteiltet, δωρεὰν αὐτῷ δεδώκατε· ἐν ᾗ τίς οὐκ ἂν ἐλεήσειεν Διονύσιον, der sich im kampfe trefflich bewährt hatte und nun beim weggehen aus dem gerichtshof ausrief usw. ἐν mag unrichtig sein, aber ᾗ musz bleiben, da die beziehung des schmerzlichen ausrufes des Dionysios zu jener δωρεά festgehalten werden musz, diese beziehung aber durch Frohbergers ohnehin ungeeignetes ἥ statt ἐν ᾗ wegfiele. am zweckmäszigsten ist wol Westermanns ἐφ' ᾗ 'ob welcher'.

§ 26 lautet die vulgata: μὴ τοίνυν ἀκούσαντα Θεόμνηστον κακῶς τὰ προσήκοντα ἐλεεῖτε, καὶ ὑβρίζοντι καὶ λέγοντι παρὰ τοὺς νόμους συγγνώμην ἔχετε. sehr gut emendiert Frohberger ἀκούσαντα μὲν Θ. τὰ προσήκοντα mit tilgung des bei τὰ προσήκοντα unnützen κακῶς, und schreibt ὑβρίζοντι δὲ statt καὶ ὑβρίζοντι. dagegen passt παρὰ τοὺς νόμους nicht zu λέγοντι, sondern zu συγγνώμην ἔχετε. allerdings gehört nun zu λέγοντι eine ergänzung, und das ist eben κακῶς, welches durch versehen aus dieser in die obere zeile hinaufgerückt wurde.

Aarau. Rudolf Rauchenstein.

56.
ENNIUS UND LIVIUS.

Die von ThHug bei Vahlen quaestiones Ennianae s. LXIV vertretene ansicht, dasz die versprosa bei Livius XXII 50, 10

haec ubi dicta dedit, stringit gladium cuneoque
facto per medios vadit hostis

eine directe reminiscenz aus Ennius sei und unter die fragmente V—XVIII des achten buchs der annalen eingereiht werden müsse, hat trotz der verwerfenden bedenken Vahlens ao. doch sehr viel für sich. dasz in der schilderung der auf die niederlage bei Cannae folgenden ereignisse Livius sich an Ennius angeschlossen habe oder, wie Vahlen sich fast ängstlich ausdrückt, Livius und Ennius einig gegangen seien, wird übrigens s. LXIII zugestanden, und mit vollem rechte. denn namentlich die im 50n capitel des 22n buches erzählte begebenheit von dem kühnen ausfall des Sempronius Tuditanus findet sich ebenfalls geschildert in den fragmenten XVII und XVIII:

nunc hostis vino domiti somnoque sepulti und
ast occasus ubi tempusve audere repressit.

ja Vahlen geht noch weiter und meint: 'nec ita incredibile est Livio cum illa exararet annales Ennii obversatos esse.' die einwürfe jedoch, die er gegen ein directes citat vorbringt, scheinen mir nicht gewichtig genug: denn dasz Livius sonst nirgends expressis verbis verse einschob, beweist deshalb nicht, dasz ihm nicht die reminiscenz irgend einmal einen solchen zuführen konnte. und dasz er den Ennius wol kannte und benutzte, beweist überdies noch XXX 26, wo bei der beurteilung des Fabius ausdrücklich Ennius als gewährsmann angeführt wird: *sic nihil certius est quam unum hominem nobis cunctando rem restituisse, sicut Ennius ait.* ist denn deshalb, weil Livius den bekannten vers selbst dort nicht als vers anführt, das citat weniger ein citat? sind nicht trotz der constructionsänderung doch die verba ipsissima des Ennius sämtlich in diese veränderung mit aufgenommen, bis auf *nobis* herunter, das doch von dem dortigen zusammenhang durchaus nicht gefordert wurde? so ist es wol auch mit der vorliegenden stelle zu halten. als freistehende verse diese worte aus dem Livianischen text herauszuheben würde ich mir auch nicht erlauben. deshalb aber sind sie doch als reminiscenz und zwar durchaus getreue zu betrachten. wenn Vahlen den beweis, welchen die poetische fassung des auffallenden eingangs *haec ubi dicta dedit* an die hand gibt — und es findet sich dieser versanfang auch bei dem getreuen nachahmer des Ennius, bei Vergilius *Aen.* II 790. VII 323 — dadurch zu entkräften sucht, dasz er aus Livius eine ähnliche wendung nachweist (VII 33), so steht eben dort nicht *haec ubi dicta dedit*, sondern vielmehr *haec dicta dederat.* auf das vorkommen sonstiger unfreiwilliger verse, deren Livius so gut wie Tacitus und andere allerdings etliche hat, darf hier nicht

hingewiesen werden, wie neben Vahlen auch Alschefski (zur stelle) gemeint hat, und zwar aus dem grunde, weil jene anderen stellen durchaus prosaischer wendungen sich bedienen, die unsrige jedoch entschieden poetische sprache und vorstellung aufweist. erstlich zeigt die ganze schilderung bei Livius von § 6 an, dasz dies alles ebenfalls aus einem dichter geschöpft ist. die worte *Romanus civis sis an Latinus socius* führen am anfang ähnlich einen hexameter ein wie das fragment v. 174 (V 4 s. 28) des Ennius: *cives Romani tunc facti sunt Campani.* warum auch diese eigentümliche stellung des *sis*? denn auf das fehlen der fragpartikel zu anfang des satzes ist wol weniger gewicht zu legen. auch die worte *L. Aemili consulis, qui se bene mori quam turpiter vivere maluit* klingen dichterisch. ferner deutet eben dahin der auffallende wechsel des singularis und pluralis in der anrede: *mavultis, capita vestra, Romanus civis sis an Latinus socius, ut ex tua contumelia, non tu, cives estis,* (*erumpamus,*) *dissicias, ite, voltis.* der ausdruck *antequam opprimit lux maioraque hostium agmina obsaepiunt iter*, dann *per hos qui inordinati atque incompositi obstrepunt portis* klingt ebenfalls eigentümlich, wobei nicht zu vergessen, dasz Ennius geradezu eine vorliebe für composita mit *ob* hat: s. Vahlens index. ähnlich *ferro atque audacia via fit.* wer möchte ferner in der kühnen wendung *ut si nihil obstet,* | *dissicias* das ende eines hexameters und den anfang eines zweiten verkennen? nun noch eins. die fraglichen worte, welche diese untersuchung veranlaszten, folgen unmittelbar auf die rede des Sempronius ohne weitere vermittlung. er hatte die seinigen, die noch schwankten ob sie den gefährlichen gang zu ihren versprengten kameraden wagen sollten, aufgefordert einen keil zu bilden und so durch die reihen der feinde zu brechen. was auf diese anrede seitens der soldaten, denen sie galt, erfolgte, sagt Livius nicht, nichts davon dasz die lauheit und der zweifel derselben besiegt worden sei, auch nicht dasz sie darauf hin einen keil gebildet hätten — das letztere wird nicht den soldaten, sondern dem Sempronius selbst zugeschrieben — es heiszt einfach: *haec ubi dicta dedit, stringit gladium cuneoque* | *facto per medios vadit hostis.* so kann nur ein dichter sprechen, der neben dem vorrecht gedrungen die gedanken zu ordnen und nebenbegebenheiten stillschweigend zu überspringen, die handlungen um gewisse hervorragende personen herumgruppiert, diese in den vordergrund rückt, von ihnen alles ausgehen läszt.

Jedoch nicht nur hierin hat Livius dem Ennius nachgeahmt, sondern auch in c. 49 § 6 ff., dh. in der für einen historiker viel zu weitschweifigen und fast der wirklichkeit widersprechenden unterredung zwischen Cn. Lentulus und dem auf den tod verwundeten und in den letzten zügen liegenden L. Aemilius Paulus, der trotz seiner wunden so lange gekämpft hatte, als es ihm die schwindenden kräfte erlaubten. die vorliebe des Ennius für rede und gegenrede, ferner die bedeutungsvolle situation des wider willen zur schlacht gezwungenen consuls, der noch im tode der lehren seines

meisters Fabius (vgl. c. 39) eingedenk ist, alles dies mochte Ennius bestimmen diese nach der kampfschilderung geradezu unmögliche scene auszuweiten und den patriotismus über die poetische schönheit obsiegen zu lassen. bemerkenswert ist nun hier schon der erste gedanke den Cn. Lentulus ausspricht: *quem unum insontem culpae cladis hodiernae dei respicere debent.* denn eine solche ausdrucksweise ist bei einem prosaiker kaum denkbar. dann die worte *comes ego te tollere possum ac protegere*, ferner später *macte virtute esto, sed cave frustra miserando exiguum tempus e manibus hostium evadendi absumas* und anderes mehr. die gleiche scene steht auch bei Silius X 271 ff., wo besonders hervorzuheben ist dasz v. 274 ebenfalls, wie bei Livius (*cape hunc equum*) steht: *cape, quaero, hunc, unice rerum* | *fessarum, cape cornipedem. capere equum* ist doch sehr eigentümlich gesagt statt *accipere*, *sumere* uä. ferner stimmt das Livianische *comes ego te tollere possum ac protegere* mit v. 275 f.: *languentia membra* | *ipse levabo umeris et dorso tuta locabo.* in der gegenrede des Aemilius endlich erscheint, wie bei Livius, so auch bei Silius der ausruf (v. 277): *macte o virtute paterna!* denn dasz Silius vielfach den Ennius nachgeahmt hat, ist schon von Vahlen richtig gesehen worden: vgl. zb. *ann.* VIII 4 *Poeni suos soliti dis sacrificare puellos* mit Silius IV 765 (Vahlen quaest. s. LXII), und VIII 6 *Marsa manus*, *Paeligna cohors*, *Vestina virum vis* mit Silius VIII 497 f.

Bei Polybios steht nun weder diese scene noch die oben besprochene vom ausfall des Sempronius, so dasz so wie so hierfür an römische quellen gedacht werden musz. so wird wol auch die nachricht, dasz die fünfhundert numidischen überläufer den Römern die kniekehlen durchschnitten hätten (Livius c. 48), welche bei Polybios vermiszt wird, auf Ennius zurückzuführen sein, wenn auch freilich der vers *ann.* VIII 5 *is pernas succidit iniqua superbia Poeni* wegen *iniqua superbia* mit Hug und Vahlen (ao. s. LXV) auf ein anderes von Valerius Maximus IX 2 erzähltes factum gedeutet werden musz.

Es wäre nach dem gesagten wunderbar, wenn sich nicht noch weitere reminiscenzen des Livius aus Ennius an anderen stellen vorfinden sollten.

Bern. Hermann Hagen.

(22.)
ZU CAESAR DE BELLO GALLICO.

I 26, 3 *ad multam noctem etiam ad inpedimenta pugnatum est, propterea quod pro vallo carros obiecerant et e loco superiore in nostros venientes tela coniciebant et non nulli inter carros rotasque mataras ac tragulas subiciebant nostrosque volnerabant.* nach c. 51, 2 desselben buches *omnem aciem suam raedis et carris circumdederunt* wird auch hier zu lesen sein *inter carros raedasque.*

München. Carl Meiser.

57.
ZU LUCILIUS.

XXVI fr. 59 liest Lucian Müller: *lutrarum exactorem Albanum et fulgoritorem arborum*, und faszt im commentar s. 251 die stelle folgendermaszen: 'irridet Lucilius superstitionem eorum qui arbores in Iovis tutela esse existimarent, cum ipse haud raro fulmine eos feriret.' es sollte mich nicht wundernehmen, wenn Jupiter angesichts dieses neuerfundenen titels als 'albanischer fischottervertreiber und bäumezerblitzer' wieder einmal wie in der ersten satire des Horatius *ambas iratus buccas inflet* und den hrn. herausgeber aufforderte sich bei sachverständigen vorher zu erkundigen, ehe er wieder solche titulaturen aufstelle. ich bitte hrn. Müller den scherz mir nicht übel zu nehmen und wende mich zur sache.

Die hss. haben *luporum exauctorem maluanum et fulguritatem* (oder *fulgoritatem*) *arborum*. statt der wölfe, welche sich schon durch die kürze des *u* als unmöglich erweisen, sind keineswegs die fischottern zu setzen, da sie in wirklichkeit blosz den fischen, nicht aber, wie Müller angibt, den bäumen schädlich sind. aus *exauctorem* hat schon Lipsius mit recht *exactorem* hergestellt. ebenso einfach und treffend ist der vorschlag Müllers aus *maluanum* zu machen *Albanum*; *exactor* aber heiszt nicht blosz vertreiber, sondern auch aufseher, verwalter; lesen wir nun *lucorum* statt *luporum*, so haben wir Jupiter als 'den der über den albanischen hainen waltet'. im zweiten teile des verses möchte ich ebenfalls genauer an den wortlaut der überlieferung mich anschlieszen. das ganze fragment verdanken wir der absicht des Nonius für das verbum *fulgorire* oder *fulgurire* belege beizubringen. liest man nun mit dem neuesten herausgeber *fulgoritorem arborum*, so sieht man keinen vernünftigen zusammenhang ein, wenigstens keinen directen zwischen beleg und zu belegendem. ich glaube dasz das überlieferte *fulguritatem* mit ebenso kleiner änderung in *fulguritarum* sich verwandeln läszt, was sich von selbst erklärt als 'vom blitze getroffene, dh. sehr hoch ragende'. wir hätten somit *lucorum exactorem Albanum et fulgoritarum arborum*, dh. den herrn der albanischen haine und ihrer so oft vom blitze getroffenen bäume. eine ironie auf Jupiter hat Müller wol nicht mit unrecht in der stelle gefunden; bei unserer herstellung beschränkt sie sich natürlich auf die *fulgoritae arbores* des zweiten teiles.

VII fr. 16 liest Müller: – ⏑ ⏑ – ⏑ *ferai ad catulos accedere inultum*. er hat hier aus dem überlieferten *rate* der hss. '*ferai* sive *pantherai*' conjiciert und aus *accederet* gemacht *accedere*, letzteres wol mit recht, namentlich wenn wir das darauf folgende fragment: *esuriente leoni ex ore exculpere praedam* vergleichen. weniger kann ich mich durch die änderung von *rate* in *ferai* oder *pantherai* befriedigt erklären: sie liegt zu weit ab von der überlieferung, während wir durch vorsetzung des einzigen buchstaben *i* auch schon

einen ganz passenden wortlaut unseres fragments erhalten: *iratae ad catulos accedere inultum* — ob nun zu *iratae* eine löwin, bärin, pantherin oder sonstige *bestia* oder *fera* suppliert werden musz, das wird sich schwerlich jemals mit sicherheit entscheiden lassen.

NS. So eben bemerke ich dasz Quicherat in seiner neuen ausgabe des Nonius bereits auf die gleiche emendation verfallen ist und den vers so in den text setzt: [*i*]*rate ad catulos accedere inultum*; auch Müllers *accedere* statt *accederet* ist von Junius vorweggenommen. nichts ist dagegen von Quicherat verbessert in der erstbesprochenen stelle, wo er liest: *luporum exactorem malvanum et fulguratorem arborum.*

IX fr. 47: *scaberat, ut porcus contritis arbori' costis* lesen wir bei Müller, jedoch mit der anmerkung · '*arbore* librarii Prisciani, et fortasse ipse grammaticus.' ich begreife nicht was der genetiv hier für einen sinn haben soll. 'er schabte, rieb, wie ein schwein mit wunden rippen an einem baume sich reibt.' hier musz doch gewis *arbore,* wie es die überlieferung gibt, unangetastet gelassen werden. wie gesagt, der genetiv bleibt mir absolut unerklärlich und die note zu V 9, auf welche Müller verweist, bietet nichts zur aufklärung des sinnes.

Libr. inc. fr. 143: *Tappulam rident legem concerae optimi.* die hss. sind für *opimi* statt *optimi* (doch mit der variante *optini*), was übrigens auf den sinn, wie wir sehen werden, vielleicht von geringem einflusz ist; zu *concerae* steht in Müllers apparat: '*concerae* Scaliger, *concere* lib. Polit., Ursinus.' aus dem commentar s. 286 erhellt weiter, dasz Müller das in den text gesetzte *concerae* = *cerrones* = 'leichte, lustige kameraden' auffaszt. allein die ganze angelegenheit betr. das wort *concera* = *congerro* bleibt ziemlich unklar und bedenklich. sollte nicht *congeri* statt *concere* zu schreiben und die stelle so aufzufassen sein: 'wer schert sich um die *lex Tappula* (spottname einer *lex convivalis*), wenn er ein paar fette oder prächtige meeraale auf dem tische sieht?' *conger* und *congrus* = γόγγρος sind bezeugt, leicht mochte auch *congerus* oder *congerius* vorkommen. doch gebe ich zu dasz die stelle sich schwerlich je zu vollkommener und überzeugender klarheit wird bringen lassen.

Zu X fr. 10: *ne! quem in arce bovem discerpsi!* bemerkt Müller s. 230 'locus difficillimus' usw. und erwähnt dasz OJahn die stelle zu denen gezählt habe (Hermes III 181), welche für das vorhandensein des ehernen stiers auf der athenischen akropolis zeugnis ablegen, Lucilius benutze hier die worte eines griechischen komikers. ich gestehe dasz ich mir kaum denken kann, wie sich die Luciliusstelle noch gezwungener und unnatürlicher auffassen läszt. ich glaube dasz die worte 'himmel, was habe ich für einen stier auf der burg geschlachtet!' einem bramarbasierenden krieger in den mund zu legen sind, der sich rühmt einen stattlichen triumph abgehalten zu haben und hiebei nun in der geschmacklosen weise des Plautinischen miles aufschneidet. zum schlusz, zur krönung des ganzen

wurden ja vom triumphator auf der höhe der capitolinischen burg die suovetaurilia dargebracht, und das hauptstück des dreifachen opfers war selbstverständlich der stier. wie groszes gewicht in wirklichkeit auf das opfern des stiers auch bei anderen feierlichen anlässen gelegt wurde, das ersehen wir ua. aus jener anekdote von Scipio, der gegen Asellus, den er als censor aus dem ritterstande gestoszen und der behauptete sein lustrum sei unglücklich gewesen, weil eine pest auf dasselbe gefolgt sei, sich mit den worten vertheidigte: *noli mirari: is enim qui te ex aerariis exemit lustrum condidit et taurum immolavit.*

V fr. 12 lesen wir: *-hic sunt herbae quas sevit Iuppiter ipse*, wozu Müller s. 212 bemerkt: 'verba domini iactabundi.' eine gewisse iactatio, wenn auch nur eine harmlos scherzende, wird allerdings in den worten gefunden werden müssen; sollte man aber nicht in erster linie an wildwachsende pflanzen, trüffeln udgl. zu denken haben?* eine ernsthaft gemeinte prahlerei müste doch eher vom *colere* als vom *serere* sprechen.

Libr. inc. fr. 124. Müller liest hier *agrariu' mergus* und ist damit um einen schritt hinter den alten Salmasius zurückgegangen, der das hsl. *grarius* schon ganz richtig in *aerarius* verbessert hatte. das fragment ist in folgendem zusammenhang überliefert. Julius Capitolinus erzählt von Pertinax c. 9: *avaritiae suspicione privatus non caruit, cum apud vada Sabatia oppressis fenore possessoribus latius suos tenderet fines; denique ex versu Luciliano grarius mergus est appellatus.* die *vada Sabatia*, an denen es vielleicht wirkliche tauchervögel in menge gab, legten die vergleichung des habgierigen kaisers mit dem tauchervogel in der fabel nahe. es gab nemlich eine fabel vom taucher, der fledermaus und dem dornbusch (Halms Aesopische fabeln nr. 306[b]), welche mit einander auf einem schiffe fuhren und schiffbruch litten. der taucher (*mergus*, αἴθυια) hatte kupfergeld mitgenommen: ἐξ ἐκείνου τοίνυν ἡ μὲν αἴθυια τοῖς αἰγιαλοῖς ἀεὶ παρεδρεύει, μήπου τὸν χαλκὸν ἐκβάλλει ἡ θάλαττα. Lucilius war bekanntlich auch in dém puncte vorbild des Horatius, dasz er die thierfabel in seine satiren einwob; eine reihe von fragmenten bezieht sich auf die Aesopische fabel von dem kranken löwen und dem fuchs; wie aus unserem fragment mit sicherheit zu schlieszen ist, hat er auch die fabel vom tauchervogel behandelt, der nach der volksdichtung nicht etwa deswegen immer am ufer sitzt, um auf fische zu lauern, sondern weil er hofft, das meer werde seinen verlorenen groschen ihm wieder herauswerfen; daher sprach Lucilius von einem groschentaucher, natürlich auch wol mit nutzanwendung auf habgierige menschen. es ist also mit Salmasius, der vorzügliche realkenntnisse besasz, *aerariu' mergus* in den text zu setzen.

* eine analogie für diese ausdrucksweise bietet der bekannte umstand, dasz in den heiligen sagen, namentlich in den germanischen, jungfernkinder und kinder eines gottes als wechselbegriffe erscheinen.

Freiburg. Otto Keller.

58.

ZU CORNELIUS NEPOS.

(fortsetzung von jahrgang 1872 s. 561—563.)

Themistocles 9, 2 f. *Themistocles veni ad te, qui plurima mala hominum Graiorum in domum tuam intuli, quam diu mihi necesse fuit adversum patrem tuum bellare patriamque meam defendere.* (3) *idem multo plura bona feci, postquam in tuto ipse et ille in periculo esse coepit.* ich verhele mir nicht, wie mislich es sei an einer stelle zu rütteln, die uns allen seit dem knabenalter im gedächtnis haftet und in ihrer hergebrachten form sinn und empfindung befangen hält. gleichwol habe ich schon seit längerer zeit ein gewisses bedenken gegen das *idem*, womit der zweite satz beginnt, nicht unterdrücken können. denn mit welcher übersetzung man es auch versuchen möchte: es wird damit nichts weiter gesagt als dasz Themistokles, derselbe mann der über das persische königshaus und namentlich über des damaligen königs vater Xerxes notgedrungen so viel unglück gebracht, später, nachdem er selbst in sicherheit und jener in gefahr gekommen, viel mehr gutes gethan, so dasz es im grunde unbestimmt, wenigstens dem leser erst zu finden überlassen bleibt, wem jenes gute eigentlich zu statten gekommen. diese unbestimmtheit des ausdrucks aber, die in meinen augen etwas höchst unbeholfenes, fast täppisches hat, darf um so mehr befremden, je näher es in diesem falle lag die worte *multo plura bona feci* mit Xerxes als der beteiligten person oder dem sog. entfernteren object in beziehung zu setzen, und wenn bei der art und weise, wie Nepos den brief des Themistokles aus Thukydides I 137, 4 übertragen, das original zur entscheidung unserer frage auch nicht viel beizutragen vermag, so ist der wortlaut desselben doch immerhin geeigneter auf die angedeutete wortfügung als auf die anstöszige wendung zu führen, die wir bei Nepos lesen. Θεμιστοκλῆς ἥκω παρὰ σέ, ὃς κακὰ μὲν πλεῖστα Ἑλλήνων εἴργασμαι τὸν ὑμέτερον οἶκον, ὅσον χρόνον τὸν σὸν πατέρα ἐπιόντα ἐμοὶ ἀνάγκη ἠμυνόμην, πολὺ δ' ἔτι πλείω ἀγαθά, ἐπειδὴ ἐν τῷ ἀσφαλεῖ μὲν ἐμοί, ἐκείνῳ δὲ ἐν ἐπικινδύνῳ πάλιν ἡ ἀποκομιδὴ ἐγίγνετο. auch würde die verlangte construction durch ein sehr einfaches mittel, schon dadurch herzustellen sein, wenn wir durch vorsetzung eines *e* den nominativ *idem* in den dativ *eidem* zu verwandeln uns entschlössen, eine änderung die vielleicht auch insofern sich empfehlen dürfte, als die chiastisch geordnete antithese des nebensatzes durch eine solche gegenüberstellung der bezüglichen personen im hauptsatze nur um so besser motiviert erschiene. jedenfalls würde diese lesart die unzulänglichkeit des ausdrucks in den textesworten beseitigen und den ebenso natürlichen als befriedigenden sinn ergeben: 'doch habe ich ebendemselben viel mehr gutes erwiesen, nachdem ich selbst in sicherheit und jener in gefahr zu

sein anfieng.' und dazu kommt dasz die angefochtene lesart möglicherweise blosz auf einem graphischen misverständnisse beruht. denn da Nipperdey auf grund der beiden handschriftlichen spuren im Phocion (2, 1 und 4) die ältere schreibart *eidem* statt *idem* auch dem Nepos vindiciert hat (spicil. s. 49), so könnte ein unüberlegter abschreiber an dieser stelle wol das als dativ gemeinte *eidem* für jene nominativform angesehen und als solche in der gewöhnlichen orthographie wiedergegeben haben, und zwar um so eher, da es in der natur der sache liegt, dasz von diesem pronomen im anschlusz neuer sätze gerade der nominativ *idem* weitaus am häufigsten sich gebraucht findet, er auch bei Nepos selbst mehr als zwanzigmal so vorkommt, während andere casus jenes pronomens überhaupt viel seltener in dieser art verwendet werden, der dativ *eidem* bei unserem autor sonst nur eben noch éinmal (*Att.* 8, 6).

Alcibiades 2, 3 *posteaquam robustior est factus, non minus multos amavit, in quorum amore, quoad licitum est odiosa, multa delicate iocoseque fecit: quae referremus, nisi maiora potiora haberemus.* so wird diese stelle jetzt in Halms ausgabe gelesen. denn wenn abgesehen von anderen besserungsversuchen Nipperdey nach eigener mutmaszung *otioso* statt *odiosa* in den text seiner ausgaben aufgenommen hat ('*quoad licitum est otioso*, hoc est *quoad ei licuit qui in gravioribus rebus occupatus non esset*' spicil. s. 34), so ist Halm wieder auf das hsl. *odiosa* zurückgegangen, indem er von den älteren ausgaben nur darin abweicht, dasz er das komma nicht hinter *licitum est*, sondern hinter *odiosa* setzt. und die zurückweisung von Nipperdeys vermutung darf wol auf ziemlich allgemeinen beifall zählen (Eberhard zs. f. d. gw. XXV s. 653), während die blosze umstellung der interpunction zur gewinnung einer annehmbaren lesart mir allerdings nicht auszureichen scheint. wenigstens könnte Halms erklärung 'quoad licitum est odiosa delicate facere' doch nur dann befriedigen, wenn diese einschränkung im wesen der sache hinlänglich begründet wäre, also wenn es mit dem begriffe der hier gemeinten *odiosa* in einem innern widerspruche stände, dasz sie *delicate iocoseque* geschähen. allein obgleich schon Bremi zu unserer stelle bemerkt hat: '*odiosa* mögen ärgernis gebende dinge sein, die man dem Alcibiades zu gute hielt, weil er sie auf eine feine und geistreiche weise that', so musz diese bedeutung für *delicate* wol überhaupt als unerwiesen und unerweislich angesehen werden, und hier, wo von knabenliebe die rede ist, wird es sicher nichts anderes heiszen können als was es eben gewöhnlich und sonst namentlich in verbindung mit *molliter* heiszt: 'sinnlich, üppig, wollüstig, τρυφερῶς.' und auch *iocose* dürfte in diesem zusammenhange nicht so harmlos zu nehmen sein wie es auf den ersten blick erscheint, ja in seiner bedeutung kaum allzu weit von dem nachclassischen *lascive* abstehen, wie denn *iocosus* bei Ov. *trist.* II 354 geradezu als gegensatz von *verecundus* gebraucht wird: *crede mihi, mores distant a carmine nostro: | vita verecunda est, Musa iocosa mea*, und wie unter

anderen die *iocosa* bei Catullus 8, 6 beweisen: *ibi illa multa tum iocosa fiebant*, | *quae tu volebas nec puella nolebat.* ist aber bei unbefangener auffassung der worte diese deutung der beiden adverbia nicht leicht abzuweisen, so wird damit zugleich dem von Halm angenommenen satzgefüge seine grundlage entzogen. denn üppigkeit und schelmerei sind mit den hier als *odiosa* bezeichneten ausschweifungen gar zu wol verträglich, als dasz Nepos hätte sagen können: 'nachdem Alcibiades in das mannesalter getreten war, buhlte er ebenso mit vielen, wobei er, insoweit dies bei anstöszigen dingen erlaubt (möglich) ist, manche üppigkeit und schelmerei verübte.' bei dem allem möchte ich keineswegs mit Eberhard ao. die stelle für so verzweifelt halten, um jeder hoffnung auf ihre heilung zu entsagen, sondern bin vielmehr der ansicht, dasz Halm dazu den völlig richtigen weg eingeschlagen habe und wol nur deshalb nicht zum ziele gelangt sei, weil er, wie dies schon von anderer seite erinnert worden (philol. anz. 1872 s. 93), gegen das kritische mittel der transposition bei Nepos eine besondere abneigung gehabt zu haben scheint. und doch würde in diesem falle mit anwendung desselben eine in jeder hinsicht untadelliche lesart herzustellen sein, wenn man nemlich die worte also schriebe: *posteaquam robustior est factus, non minus multos amavit, in quorum amore multa delicate iocoseque fecit: quae referremus, q u o a d l i c i t u m e s t o d i o s a, nisi maiora potiora haberemus.* denn hier eingesetzt würde der in seiner bisherigen umgebung unstatthafte vorbehalt ebenso sehr dem sinne der stelle entsprechen wie des schriftstellers bekannter 'sanctitas morum' (Nipperdey einl. zur gröszern ausgabe s. XIV), und nach meiner empfindung auch dem vorausgehenden relativsatze eine ganz erwünschte stütze bieten, um ihn mit seinem nebensatze besser im gleichgewicht zu halten. was aber die verrenkung des fraglichen satzgliedes selbst betrifft, so könnte sie an und für sich als eine rein zufällige betrachtet werden. indessen ist es mir wahrscheinlicher, dasz dieselbe von einem abschreiber herrührt, der die worte *quoad licitum est odiosa* an ihrer ursprünglichen stelle nicht recht verstand und, weil er *odiosa* mit *multa* zusammenbringen wollte, den dann sich ergebenden sinn des satzes *quoad licitum est* um so weniger in erwägung zog, als er wol der meinung war dasz eine solche clausel nirgends viel verderben könne.

Dion 9, 3—6 *suorum autem e numero Zacynthios adulescentes quosdam eligit cum audacissimos tum viribus maximis, hisque dat negotium, ad Dionem eant inermes, sic ut conveniendi eius gratia viderentur venire. hi propter notitiam sunt intromissi.* (4) *at illi, ut limen eius intrarant, foribus obseratis in lecto cubantem invadunt, colligant: fit strepitus, adeo ut exaudiri possit foris.* (5) *hic, sicut ante saepe dictum est, quam invisa sit singularis potentia et miseranda vita, qui se metui quam amari malunt, cuivis facile intellectu fuit.* (6) *namque illi ipsi custodes, si propria fuissent voluntate, foribus effractis servare eum potuissent, quod illi inermes telum foris flagi-*

tantes vivum tenebant. cui cum succurreret nemo, Lyco quidam Syracusanus per fenestram gladium dedit, quo Dion interfectus est. wenn Bremi zur erklärung dieser stelle bei den worten *illi ipsi custodes* in § 6 erinnert: 'dies musz von denjenigen verstanden werden, welche die zakynthischen jünglinge hineingelassen hatten und um die verschwörung nichts wusten', so ist diese auffassung des sachverhältnisses, das im übrigen auch Bremi 'sehr unbestimmt und zweideutig ausgedrückt' findet, an und für sich so natürlich und durch den innern zusammenhang der darstellung so unverkennbar angezeigt, dasz es wunderbar erscheint, wie Nipperdey dies hat übersehen können, indem er seinerseits über dieselbe stelle bemerkt (gr. ausg.): 'das hier von den wächtern gesagte ist ganz unpassend, da dieselben ja nach des schriftstellers eigner angabe (§ 1) vom Callippus aufgestellt waren.' mir wenigstens ist diese deutung immer ganz unmöglich vorgekommen, obgleich sie, wie ich sehe, jetzt auch bei einigen anderen auslegern eingang gefunden hat. denn wenn nach dem wortlaut unseres textes im vorhergehenden ausdrücklich als wächter oder wachen allerdings nur die von Callippus aufgestellten *custodiae* in § 1 erwähnt werden und die pronominale bestimmung *illi ipsi* bei *custodes* § 6, insofern diese als wächter Dions gefaszt werden sollen, einer deutlichen rückbeziehung entbehrt, so war dieser mangel doch wol noch kein zureichender grund, um einen weg der erklärung einzuschlagen, der eine fast an geistesschwäche streifende gedankenlosigkeit des schriftstellers voraussetzt; und wenn nach der darstellung des Plutarch (Dion 57) in der that vor der thür von Dions zimmer mitverschworene des Callippus sich befanden — ἅμα δ' οἱ μὲν ἔξω τὰς θύρας ἐπισπασάμενοι κατεῖχον, οἱ δὲ τῷ Δίωνι προσπεσόντες κατέχειν ἐπειρῶντο καὶ συντρίβειν αὐτόν — so hat Nipperdey selbst darauf hingewiesen, dasz in solchen nebenumständen der bericht des Nepos mit dem des Plutarch auch sonst nicht immer übereinstimmt. ja es darf in zweifel gezogen werden, ob Nepos bei Dions ermordung im innern von dessen hause auszer den Zakynthiern überhaupt noch andere verschworene oder ihnen verbündete mithelfer sich gedacht habe, da er in dieser beziehung § 1 nichts weiter sagt als: *domum custodiis saepit, a foribus qui non discedant, certos praeficit*, und da, soviel ich sehe, nichts gerade dafür spricht, dasz unter *fores* verbindungs- oder stubenthüren und nicht vielmehr die eingangs- oder hausthüren zu verstehen seien. allein wenn wir dies auch völlig auf sich beruhen lassen: da in § 3 ae. und § 4 aa. aus den worten *hi propter notitiam sunt intromissi. at illi ut limen eius intrarant, foribus obseratis in lecto cubantem invadunt, colligant* usw. augenscheinlich hervorgeht, dasz Nepos vor dem eingange zu Dions zimmer eine von diesem bestellte wache vorausgesetzt, so läszt in § 6 der den worten *illi ipsi custodes* beigefügte zusatz *si propria fuissent voluntate* doch wol kaum eine andere deutungsmöglichkeit übrig, als dasz hier dieselben wächter gemeint seien, mag man nun

mit dem hsl. *propria* selbst auskommen zu können oder es durch mutmaszung mit einem andern ausdrucke wie etwa *propensa* (Dietsch) oder *prompta* (Halm) vertauschen zu müssen glauben. und so ist denn Halm auf diese auffassung auch wieder zurückgegangen, indem er statt *illi ipsi* bei *custodes* blosz *ipsius* ohne *illi* zu schreiben vorschlägt, eine so ansprechende vermutung, dasz man bei derselben sich füglich beruhigen könnte, wenn nicht eben die hsl. überlieferung *illi ipsi* es doch vielleicht methodischer erscheinen liesze im vorhergehenden einen ausfall anzunehmen und durch ersatz desselben der beziehungslosen pronominalbestimmung den fehlenden widerhalt zu geben. und dieses verfahren dürfte sich um so mehr empfehlen, als durch den verlangten einschub auch noch ein anderer anstosz gehoben oder doch gemildert werden würde, der mir eine gewisse umgestaltung des ausdrucks an der stelle ohnehin notwendig zu machen scheint. diese stelle aber ist dieselbe, die wir aus § 3 ae. und § 4 aa. schon einmal anzuführen veranlassung gehabt haben: *hi propter notitiam sunt intromissi. at illi, ut limen eius intrarant, foribus obseratis in lecto cubantem invadunt, colligant: fit strepitus, adeo ut exaudiri possit foris.* es ist nemlich doch ziemlich seltsam und musz fast als eine fopperei des lesers empfunden werden, dasz wir hier, wo beidemal dieselben personen, die zakynthischen mörder, zu verstehen sind, mit *hi* und *at illi* eine form der antithese angewandt finden, die sonst entsprechend dem griechischen οἱ μὲν — οἱ δέ eben nur bei einem wirklichen gegensatze verschiedener subjecte einzutreten pflegt, und wenn man daran sich bisher weniger gestoszen zu haben scheint, so mag dies wol nur deshalb geschehen sein, weil jeder leser des Nepos im allgemeinen weisz, dasz dieser beim gebrauche der demonstrativen fürwörter überhaupt nicht allzu genau verfahren (Nipperdey gr. ausg. zu *Paus.* 3, 5 und *Hann.* 9, 3), und dasz er namentlich die pronomina *hic* (bezw. *is*) und *ille* nahe bei einander für dasselbe subject zu setzen auch an anderen stellen kein bedenken getragen hat (*Them.* 7, 2. *Eum.* 1, 1. *Ham.* 1 ae. und 2 aa. ebd. 3, 3. *Hann.* 9, 3. *Att.* 10, 4). allein sobald wir näher zusehen, kann es uns nicht entgehen, dasz von allen diesen beispielen mit dem in frage gestellten höchstens éines zu vergleichen ist und auch dieses éine nur zum teil. denn wir lesen zwar *Ham.* ao. *huius pertinaciae cessit Catulus. at ille, ut Karthaginem venit, multo aliter ac sperarat rem publicam se habentem cognovit*, so dasz also sowol mit *huius* als mit *ille* Hamilcar bezeichnet wird; aber abgesehen davon dasz hier mit *at* ein ganz neuer abschnitt der erzählung beginnt, macht es doch auch einen wesentlichen unterschied, dasz im ersten satze eben nicht Hamilcar, sondern Catulus subject ist. so nemlich treten die worte *at ille* zu letzterem in einen natürlichen gegensatz, während an der stelle, von der unsere betrachtung ausgegangen, das peinigende gerade darin liegt, dasz die unmittelbare aufeinanderfolge von *hi* und *at illi* den schein einer entgegensetzung hervorbringt, die bei der einerleiheit

des subjects in wirklichkeit nicht vorhanden ist. wenn demnach hier der gegensatz *at illi* ebenso sehr einer sinngemäszen beziehung zu ermangeln scheint wie in § 6 bei *custodes* die determinative bestimmung *illi ipsi*, so würde diesem übelstande in beiden fällen zugleich eben dadurch abzuhelfen sein, dasz man den satz, in welchem von dem einlasz der mörder Dions die rede ist, mit einschaltung der worte *ab* oder *a custodibus*[1] etwa also schriebe: *hi propter notitiam a custodibus sunt intromissi. at illi, ut* usw. denn alsdann würde durch das dazwischentreten der wächter an der ersten stelle — ähnlich wie an der stelle im Hamilcar durch das dazwischentreten des Catulus[2] — die wechselbeziehung zwischen *hi* und *at illi* aufgehoben werden und letzteres nun vielmehr als gegensatz zu diesen wächtern sich betrachten lassen; an der zweiten stelle aber hätte, da jetzt wächter Dions hier ausdrücklich erwähnt worden, die rückweisung mit *illi ipsi* bei *custodes* nun auch einen genügenden anhalt gefunden, und dies um so mehr, als die schluszworte des § 4 *fit strepitus, adeo ut exaudiri possit foris* jene wächter uns vorher noch einmal ins gedächtnis gerufen. und so möchte ich diese ergänzung für das einfachste mittel halten, um die beiden anstösze unserer stelle fortzuräumen, zumal da der vorausgesetzte ausfall ohne schwierigkeit wol daraus zu erklären wäre, dasz die worte *hi propter notitiam sunt intromissi* an sich durchaus verständlich sind und deshalb einen zusatz wie *a custodibus* leicht übersehen lassen konnten.[3] sollte meine vermutung jedoch aus irgend einem grunde anstand finden, so möchte ich in § 6 statt *illi ipsi custodes* mit Halm *ipsius custodes* zu schreiben, in § 3 aber *hi* einfach zu streichen rathen. denn so, wie die verbindung von *hi* und *at illi* hier in unserem texte steht, glaube ich sie auch einem schriftsteller wie Nepos nicht zutrauen zu dürfen, würde es dagegen nicht so unwahrscheinlich finden, dasz ein abschreiber, zumal wenn ihm die einerleiheit des subjects entgieng, jenes *hi* einzusetzen sich bewogen fühlte, um für *at illi* einen deutlichen gegensatz zu gewinnen.

Timotheus 2, 3 *qui honos huic uni ante id tempus contigit, ut, cum patri populus statuam posuisset, filio quoque daret. sic iuxta posita recens filii veterem patris renovavit memoriam.* ich unterziehe

---

[1] das erstere steht *Alc.* 4, 4, das letztere *Eum.* 12, 4. [2] dieser name fehlt in einigen handschriften ebenfalls (AB). und so wird er auch im texte von Roths ausgabe nicht gelesen. auch Nipperdey hat ihn erst in seine textausgabe von 1867 aufgenommen (praef. s. 6).

[3] da in der passiven construction des verbums *intromittere* die person, von welcher der eingang verstattet wird, wol meistens aus dem zusammenhange sich leicht von selbst ergibt, so werden die stellen überhaupt nicht eben häufig sein, an denen dieselbe durch einen mit der präp. *ab* verbundenen ablativ ausdrücklich sich beigefügt findet, und mir steht in diesem augenblicke nur das éine schon von Forcellini angeführte beispiel aus Gellius XIX 13, 3 zu gebote, wo *intromittere* übrigens nicht eigentlich, sondern figürlich gebraucht ist: — *quam quae a Laberio ignobilia nimis et sordentia in usum linguae Latinae intromissa sunt.*

diese stelle einer erneuten besprechung, nicht als ob ich mir getraute die schwierigkeit, welche der mittlere satz enthält, kritisch oder hermeneutisch zu lösen[4], sondern zunächst nur um zu zeigen, weshalb ich den erklärungsversuch von Nipperdey, den dieser in seinem zweiten spicilegium jetzt wieder aufgenommen und näher begründet hat, für mislungen halten zu müssen glaube. denn obgleich ich sehe, dasz diese ausführung unter anderen auch auf Halm einen gewissen eindruck gemacht hat, so musz ich meinerseits bekennen, dasz mir alle hebel und schrauben, die Nipperdey angesetzt hat, um den worten *qui honos huic uni ante id tempus contigit* einen erträglichen sinn abzugewinnen, unwirksam den dienst versagen, und dasz ich aus der stelle nach wie vor nichts weiter herauszulesen vermag als dasz Nepos, wenn er sie so geschrieben,

---

[4] von kritischen besserungsversuchen hat Halm in seinem verzeichnis der abweichenden lesarten nur den éinen angeführt, dasz 'Bremio praeeunte' Dietsch *ad id tempus* geschrieben, und auch dies hat im ganzen so wenig beifall gefunden, dasz einige ausleger es vorgezogen haben der präp. *ante* selbst die bedeutung 'bis' zu vindicieren, indem sie dazu beispiele benutzen wie *Chabr.* 3, 1 *Athenienses diem certam Chabriae praestituerunt, quam ante domum nisi redisset, capitis se illum damnaturos denuntiarunt.* ein solches phrasenspiel richtet sich selbst; sonst aber ist es wol nicht zu leugnen, dasz die änderung *ad id tempus* in ihrer verbindung mit den worten *qui honos huic uni contigit* sich wirklich etwas gezwungen ausnimt, und zwar nicht blosz deshalb, weil die präp. *ad* in ihrer bedeutung 'quousque aliquid permaneat aut producatur' (Hand Turs. I s. 86), hier kaum noch zu ihrem rechte gelangt, sondern auch weil es nicht wahrscheinlich ist, dasz an dieser stelle *ad*, wenn es die ursprüngliche lesart gewesen wäre, mit *ante* würde vertauscht worden sein. noch weniger freilich empfiehlt sich die von Hand Turs. I s. 384 als vermutung des HStephanus mit lob erwähnte lesart *qui honos huic uni, ante hoc tempus nemini contigit*, die eigentlich aus der 1564 von Coelius Secundus Curio besorgten Baseler ausgabe herzustammen scheint, blosz dasz in dieser *id tempus* statt *hoc tempus* steht (Bardili praef. zu der von ihm besorgten Stuttgarter ausgabe des Nepos von A. van Staveren s. XXXV anm. 67). da übrigens zwischen der errichtung der von Nepos bezeichneten standbilder des Konon und seines sohnes Timotheos ein zeitraum von mindestens achtzehn bis neunzehn jahren liegt (Rehdantz vitae Iphicratis Chabriae Timothei Atheniensium s. 47 und 167), so könnte mancher vielleicht daran denken die worte *ante id tempus* durch umstellung in den folgenden zwischensatz *cum . . posuisset* zu bringen, um hier, eingefügt etwa zwischen *cum* und *patri*, dem irrtum unkundiger leser zu begegnen, als wenn die statuen beide unmittelbar nach einander erst damals wären aufgestellt worden. allein abgesehen von der geringen wahrscheinlichkeit dieser vorsorge bei Nepos ist der möglichkeit eines solchen misverständnisses ohnehin genugsam vorgebeugt durch den schluszsatz: *sic iuxta posita recens filii veterem patris renovavit memoriam* (Nipperdey spic. alt. VI s. 14). auszerdem soll in dem folgesatze *ut, cum patri populus statuam posuisset, filio quoque daret* das auszerordentliche der ehrenbezeigung offenbar nur darein gesetzt werden, dasz dieselbe sowol dem vater als dem sohne zu teil ward, wobei in dem zwischensatze eine zeitbestimmung wie *ante id tempus*, weil abschwächend, nur störend wirken könnte. auch würde Nepos zur bezeichnung des zeitabstandes in diesem falle wol nicht *ante id tempus*, sondern *superiore tempore* geschrieben haben.

in den vollkommenen widerspruch sich verwickelt haben müste zu berichten, die in rede stehende ehre sei dem Timotheus zu teil geworden vor der zeit, da sie ihm zu teil geworden. und in dieser beziehung hatte Nipperdey ao. schon in seiner gröszeren ausgabe des Nepos bemerkt: '*huic uni ante id tempus*] dies ist unlogisch: denn vor der zeit in der es ihm geschah kann es ihm nicht geschehen sein. für *huic uni* sollte der negative begriff *nulli alii* stehen; diesem ist der ihm häufig entsprechende positive substituiert, ohne dasz bedacht ist dasz in *nulli alii ante id tempus contigit* nicht liegen würde, dasz es vor der zeit ihm geschehen sei, sondern nur dasz diejenigen, welchen es vor der zeit nicht geschah, andere personen waren als er. im griechischen ist dergleichen häufig, wie μόνοι τῶν πρὸ ἑαυτῶν (Diod. XI 11) und in der bekannten weise beim superlativ (ἀξιολογώτατος τῶν προγεγενημένων Thuk. I 1).' in dem genannten spicilegium (III s. 7 f.) kommt er nun abermals auf diesen graecismus zurück, indem er dabei namentlich noch der verbindung des genetivs ἄλλων oder τῶν ἄλλων mit μόνος gedenkt, und belegt dann die nachbildung des griech. sprachgebrauchs bei lat. schriftstellern mit folgenden beispielen: Plinius *n. h.* XXV 2, 5 *namque Mithridates omnium ante se genitorum diligentissimus vitae fuisse intellegitur*, Tacitus *hist.* I 50 *et ambigua de Vespasiano fama, solusque omnium ante se principum in melius mutatus est*, *Agr.* 34 *hi ceterorum Britannorum fugacissimi*, Florus III 5, 22 (*Pompeius*) *omnium ante se primus transiit Euphratem.* 'atque horum scriptorum interpretes' fährt er im anschlusz daran weiter fort 'Graecus usus non fugit. qui autem originem huius erroris, usu in Graecorum sermonem recepti, imitatione a Romanis quibusdam asciti, probabiliter explicaret, neminem inveni praeter Handium, qui Turs. I 384 solo Nepotis loco commemorato et Graecae consuetudinis immemor recte tamen a negativa orationis forma hoc dicendi genus videtur derivasse. nam cum in permultis negativae formae, quae habet comparativum cum genetivo a pronomine apto, respondeat affirmativa, in qua est superlativus a se aptum habens genetivum, etiam in his, in quae hoc non cadit, ex negativa forma, quae menti obversabantur (οὔ οὐδεὶς ἀξιολογώτερος τῶν προγεγενημένων, οὐδεὶς τῶν ἄλλων, οὐδένες τῶν πρὸ αὐτῶν) in affirmativam translatum est id, quod soli negativae conveniebat. est autem profecto error, cum quid in eo numero ponitur, in quo non est; neque genetivus, in Graecis non magis quam in Latinis, alius quam partitivus existimari potest.' dasz Nipperdey in dem letzten, die ganze auseinandersetzung abschlieszenden satze die auffassung derjenigen ablehnt, die den genetiv dieses griechischen sprachgebrauchs für einen comparativen halten (Kühner ausf. gramm. II² s. 23 und 335 vgl. Curtius gr. schulgr. § 416ᵃ 2), ist leicht ersichtlich, und ebenso auch dasz die bemerkte art der unregelmäszigkeit nur dann hervortritt, wenn man die von ihm vertretene theorie des betreffenden genetivs festhält. allein wenn man dies auch thut

und dabei alle voraussetzungen Nipperdeys einfach gelten läszt, also nicht blosz annimt dasz der in rede stehende genetiv als ein partitiver zu fassen, sondern auch dasz die bei dieser auffassung sich ergebende ungenauigkeit des ausdrucks aus einer ursprünglich negativen conception des gedankens herzuleiten sei[5], so könnten nach meinem ermessen die angeführten beispiele auf unsere stelle des Nepos immer doch nur dann anwendung leiden, wenn in derselben eben auch ein solcher genetiv vorkäme, Nepos also etwa geschrieben hätte *huic uni omnium ante id tempus principum* oder *imperatorum Atheniensium.* denn unter allen umständen ist es dieser casus, auf dem das wesen des fraglichen graecismus beruht, und der jene construction eben auch dann, wenn man den genetiv für einen partitiven ansieht, weniger anstöszig erscheinen läszt, weil das regierende subject 'durch die beziehung auf den genetiv dessen sphäre wenigstens sehr nahe gerückt wird' (Krüger spr. § 47, 28, 10 vgl. desselben anm. zu Thuk. ao.), insofern es nemlich gerade in der natur dieses casus liegt 'die zusammengehörigkeit mit einem ganzen oder, wie man es für viele fälle richtig ausgedrückt hat, mit einer gesamtheit zu bezeichnen (Curtius erläut. s. 164). wie mir aber ohne einen solchen genetiv jede analogie zwischen der zu erklärenden stelle des Nepos und den von Nipperdey angeführten beispielen dunkel und unerfaszlich bleibt[6], so bin ich auch freilich nicht geneigt zu glauben, dasz der räthselhafte ausdruck *qui honos huic uni ante id tempus contigit* schon damit etwa zu begründen oder aufrecht zu halten sei, wenn wir annehmen, der satz habe dem schriftsteller ursprünglich in negativer form vorgeschwebt. musz nemlich diese art der auslegung überall bedenklich erscheinen, wo die affirmative fassung des ausdrucks an sich gar keinen sinn gibt und sie diesen erst von der vorausgesetzten negativen mutterform erhalten soll, so ist die anwendung jenes mittels doppelt mislich, wenn der negative satz, auf den die affirmative form zurückführt, den gedanken des schriftstellers auch nicht einmal vollständig zum ausdruck bringt, sondern seinerseits wieder auf die duldsame nachsicht des lesers anspruch erheben musz. ist es nun aber offenbar, dasz Nepos an unserer stelle habe sagen wollen, Timotheus sei der erste gewesen, der in Athen die erwähnte ehrenbezeugung empfangen, so hat Nipperdey in seiner oben ausgehobenen erklärung selbst daran erinnert, wie die aus dem affirmativen ausdruck zu entnehmende negative satzfügung *qui honos nulli alii ante id tempus contigit* jenen sinn weder richtig noch deutlich wiedergeben würde. auszerdem bin ich

[5] andere wie Classen betrachten den Thukydideischen ausdruck ἀξιολογώτατον τῶν προγεγενημένων als 'gemischt aus den beiden logisch allein richtigen wendungen ἀξιολογώτατον πάντων und ἀξιολογώτερον τῶν προγεγενημένων.' [6] er selbst stellt dieselben mit der ersteren so völlig gleich, dasz er die anführung der oben verzeichneten vier lateinischen beispiele dieser art mit folgendem satze einleitet: 'sunt autem praeter Nepotem, quos ita dixisse invenerim, hi.'

der ansicht, dasz man auf diese wendung zwar kommt und kommen kann, wenn man ohne beachtung des zusammenhangs mit dem vorhergehenden und dem nachfolgenden sich vorsetzt die worte *qui honos huic uni ante id tempus contigit* in eine verneinte form zu bringen, dasz Nepos aber, wie jeder der den lateinischen stil einigermaszen beherscht, wenn er den hier erforderlichen gedanken ursprünglich negativ erfaszt gehabt, instinctmäszig einen andern ausdruck und zwar denjenigen gefunden hätte, der seiner intention so vollkommen entsprochen haben würde, dasz ihm ein übergang zur affirmation dann kaum noch in den sinn gekommen wäre. ich meine nemlich dasz er in diesem falle geschrieben hätte *qui honos nemini* oder *nemini umquam ante hunc contigit*, also wie dem ähnlich Cicero *in Catil.* IV 3, 7 sagt *qui honos togato habitus ante me est nemini.* denn der gebrauch der präp. *ante* in verbindung mit einer person zur angabe der zeit (Hand Turs. I 367 f.) ist dem Nepos keineswegs fremd (*Iph.* 1, 3. *Ep.* 4, 6. 8, 3 und 10, 4), und *Hann.* 3, 4 braucht er diese redensart auch in der negativen wendung *quas (Alpes) nemo umquam cum exercitu ante eum praeter Herculem Graium transierat.* es wäre also für diejenigen, die neuerdings es sich zur aufgabe gemacht den schulen 'ein surrogat für Nepos zu schaffen' wol am rathsamsten gewesen an unserer stelle des Timotheus diese formel in ihren text zu setzen. ja vielleicht könnte sogar der vermutung raum gegeben werden, dasz Nepos selbst ursprünglich jenes *nemini* oder *nemini umquam ante hunc contigit* geschrieben, und dasz uns jetzt die an der stelle gelesenen worte nur deshalb so unbequem werden und in so fragwürdiger gestalt erscheinen, weil sie eindringlinge seien, die hier anstatt der rechtmäszigen insassen sich festgesetzt und eingenistet. wenigstens will es mich bedünken, als ob es viel wahrscheinlicher wäre, dasz eine solche umwandlung der negation in die affirmation von einem glossator, dem etwa das *huic uni contigit* aus *Timol.* 1, 1 oder *huic contigit* aus *Thras.* 1, 2 vorschwebte, ausgegangen sei, als dasz sie sich im kopfe eines schriftstellers aus guter zeit vollzogen haben sollte. und auch das immerhin etwas abweichende *ante hunc* konnte ein glossator in *ante id tempus* umzusetzen sich gemüszigt fühlen, etwa so wie wir Verg. *georg.* I 125 *ante Iovem* in der glosse bei Servius durch *ante regnum Iovis* umschrieben finden. aber freilich würde diese combination erst dann einen festern boden gewinnen, wenn unter den in den handschriften des Nepos erhaltenen scholien und glossen solche nachzuweisen wären, die ihr zum rückhalt dienen könnten.

Eumenes 13, 2 *in quo quanta omnium fuerit opinio eorum, qui post Alexandrum Magnum reges sunt appellati, ex hoc facillime potest iudicari, quod nemo Eumene vivo rex appellatus est, sed praefectus,* (3) *eidem post huius occasum statim regium ornatum nomenque sumpserunt neque, quod initio praedicarant se Alexandri liberis regnum servare, praestare voluerunt et uno propugnatore sublato quid sentirent*

aperuerunt. wenn die früheren herausgeber an dieser stelle vor *eidem* ein semikolon oder auch wol ein punctum zu setzen pflegten, so ist es durchaus zu billigen, dasz Nipperdey und Halm diese satzzeichnung aufgegeben und sich dafür mit einem komma begnügt haben. denn die von *quod* abhängigen sätze stehen unter sich in einer so nahen beziehung, bilden zwei einander so wesentlich bedingende gedankenglieder, dasz jede stärkere interpunction hier nur störend, ja zerstörend wirkt und den innern zusammenhang des sinnes aufhebt. aber freilich stoszen wir nun bei *eidem* um so empfindlicher auf[7], da es als subject eines an den vorhergehenden unverbunden angereihten satzes zunächst das subject des letztern aufnimt, dieses aber durch die incongruenz im numerus eine härte des ausdrucks erzeugt, die wol ebenso wenig mit entsprechenden beispielen zu belegen als damit zu entschuldigen sein möchte, dasz in dem satze *nemo Eumene vivo rex appellatus est*, *sed praefectus* das zweite glied aus *nemo* den erforderlichen pluralbegriff ergänzen lasse (Heindorf zu Hor. *sat.* I 1, 3). mir wenigsteus erscheint die hsl. lesart um so verdächtiger, als die so nahe liegende herstellung des logischen abhängigkeitsverhältnisses zwischen den beiden in frage stehenden sätzen jeden grammatischen anstosz ohne weiteres beseitigen würde, und ich möchte deshalb vorschlagen mit einschaltung von *cum* hinter *quod* und mit verwandlung von *est* in *esset* das schroffe asyndeton aufzuheben und die stelle also zu schreiben: *in quo quanta omnium fuerit opinio eorum, qui post Alexandrum Magnum reges sunt appellati, ex hoc facillime potest iudicari, quod, cum nemo Eumene vivo rex appellatus esset, sed praefectus, eidem post huius occasum* usw. denn bei solcher gliederung würden die von *cum* abhängig gemachten worte in ihrer nebensätzlichen stellung so zurücktreten, dasz der durch die oben abgewiesene satzzeichnung gesuchte anschlusz des *eidem* an den vorausgehenden plural *eorum qui post Alexandrum Magnum reges sunt appellati* auf dem natürlichsten wege erreicht wäre. auch ist es bei Nepos keineswegs ungewöhnlich, dasz in solchen sätzen mit *quod* ein durch die conjunction *cum* eingeleiteter satz unmittelbar hinter *quod* seine stelle findet (*Ag.* 4, 6. *Phoc.* 2, 4. *Att.* 3, 3, auszerdem *Ar.* 3, 2, wo *quod* allerdings erst Lambin, aber unzweifelhaft richtig eingesetzt hat).[8] dazu kommt die leichtigkeit, mit der gerade die an unserer stelle angenommene verderbnis in sätzen dieser art hinter *quod* oder *quoniam* eintritt (Madvig adv. crit. I s. 37 anm. 1). und in den hss. des Nepos fehlt es

[7] wenn in dem Leidensis Boecleri statt *eidem* gelesen wird *sed post huius occasum*, so ist das vielleicht für eine in den text gerathene glosse zu *eidem*, vielleicht auch nur für einen durch das vorhergehende *sed* veranlaszten schreibfehler zu halten. [8] über die verschiedenen arten der wortfügung in diesen und ähnlichen sätzen s. Nipperdey gr. ausg. zu *Milt.* 6, 3. nicht unmittelbar hinter *quod*, sondern erst nach einem dazwischengetretenen ablativus absolutus wird *Thras.* 3, 1 der satz mit *cum* eingeschaltet. *Paus.* 1, 3 ist entweder *quod* mit Nipperdey (spic. alt. I s. 7) oder nach Ultraiectina und dett. mit Halm *cum* zu streichen.

ja auch sonst ebenso wenig an beispielen, wo durch die schuld der abschreiber die conjunction *cum* ausgefallen ist (*Them.* 4, 3 A; *Ar.* 1, 3 M; *Dat.* 3, 3 A und 8, 4 Mu), als wo *est* statt *esset* gelesen wird (*Dat.* 11, 1. *Pel.* 2, 2. *Att.* 21, 1); es ist aber offenbar dasz in dem vorliegenden falle der eine von den beiden fehlern genügte, um den andern nach sich zu ziehen.

Hamilcar 3, 2 *erat praeterea cum eo adulescens illustris, formosus, Hasdrubal, quem nonnulli diligi turpius, quam par erat, ab Hamilcare loquebantur: non enim maledici tanto viro deesse poterant.* da ein *turpis amor* unter allen umständen unsittlich und schmählich bleibt, in keinem falle wenigstens wird schicklich gefunden werden dürfen, so erscheint es nicht ungerechtfertigt, wenn Paufler bei den worten *quem nonnulli diligi turpius, quam par erat, ab Hamilcare loquebantur* die frage aufwarf: 'was mag sich Nepos dabei gedacht haben, ist *turpiter diligi* par?' denn dasz man die schwierigkeit nur verhülle, wenn man *turpius* so übersetzt, als ob statt dessen Nepos *minus honeste* geschrieben hätte, versteht sich wol von selbst; und da auch sonst nicht abzusehen ist, wie jener widerspruch des ausdrucks durch erklärung beseitigt oder in annehmbarer weise entschuldigt werden solle, so glaube ich die stelle für verdorben halten zu müssen. am nächsten aber läge es daran zu denken, dasz Nepos seinerseits hier nichts weiter geschrieben als *quem nonnulli diligi turpius* (dh. *amore Venerio,* wie es *Paus.* 4, 1 heiszt) *ab Hamilcare loquebantur,* und dasz die worte *quam par erat* erst später von fremder hand hinzugefügt seien, um dem als absolut nicht erkannten comparativ ein vergleichungsglied zu geben, ähnlich also wie bei Nepos selbst *Them.* 1, 2 in MR *liberius iusto* gelesen wird statt des bloszen *liberius* oder in etwas anderer art, doch durch gleiche verderbnis *Ep.* 5, 5 *nullius in ista re minus quam tuo uti consilio volo* statt des bloszen *consilio.*[9] und an unserer stelle könnte für die annahme des vorausgesetzten einschubs auch der etwas auffällige gebrauch des indicativs *erat* zu sprechen scheinen, obwol derselbe an und für sich ein ernsteres bedenken kaum verursacht. es ist mir deshalb immer auch sehr möglich vorgekommen, dasz die verderbnis in *turpius* stecke, insofern diese lesart aus *plus* entstanden sein könnte. wenigstens würde, wenn wir *turpius* mit *plus* vertauschen, der euphemistische ausdruck *quem nonnulli diligi plus quam par erat ab Hamilcare loquebantur*[10] nach meiner empfindung die médi-

[9] auch *Thras.* 1, 4 nimt Halm nach dem vorgange Lambins an, dasz in dem satze *seque his plus valuisse quam ducis prudentiam* (*fortuna*) *vere potest praedicare* die durch den druck ausgezeichneten worte als glosse zu dem comparativen ablativ *his* in den text gedrungen seien, wie ich glaube nicht mit unrecht, da es in dieser verbindung allerdings sehr matt erscheint, wenn Nipperdey nach dem von Lambin in zweiter linie gemachten vorschlage sich damit begnügt das pronomen *his* mit dem adverbium *hic* zu vertauschen (vgl. Eberhard ao. s. 654). [10] über die wortverbindung *plus amare* s. Haase zu Reisigs vorles. über lat. sprachw. s. 398. im eigentlichen sinne steht *plus diligere* bei Nepos *Att.* 5, 4 *ut*

sance gewisser kreise im punischen hauptquartier und in Karthago (Liv. XXI 2, 3 und 3, 4) sehr anschaulich wiedergeben. allein einem abschreiber, welcher diese schattierung des sinnes nicht verstand, wol aber merkte wovon hier die rede sei, konnte bei einem schriftsteller wie Nepos die bezeichnung der sache von seiten ihrer unsittlichkeit so notwendig scheinen, dasz er keinen anstand nahm statt der vermuteten lesart *plus* ohne rücksicht auf die bedeutung des vergleichenden nebensatzes *quam par erat* das jetzt in unserem texte stehende *turpius* einzusetzen, und dies um so eher, wenn er etwa in jenem *plus* nichts anderes zu sehen meinte als die wegen der ähnlichkeit von *l* und *i* in alten hss. damit leicht zu verwechselnde endung *-pius*, die in seiner vorlage der ersten silbe *tur* durch irgend einen zufall verlustig gegangen. denn bekanntlich finden sich in unseren hss. auch des Nepos öfters vorn verstümmelte wörter, und zwar nicht blosz eigennamen, sondern auch andere, und gerade unter den letzteren manche, deren verstümmelung auffallend genug erscheint, wie *Lys.* 4, 1 A *trapis* statt *satrapis*, *Dat.* 7, 3 A *cipitibus* statt *ancipitibus*, *Pel.* 1, 1 *lucide* statt *dilucide* (Nipperdey praef. zu s. textausg. von 1867 s. 5), *Hann.* 7, 7 ABPRu *dicarunt* statt *iudicarunt*. auch fehlt es in den hss. des Nepos nicht an beispielen, dasz ganz richtige lesarten, weil man sie für solche akephala ansah, in der gedachten weise ergänzt worden. wenigstens scheint unter anderen so *Ep.* 10, 3 das hsl. *Achademiam* (*Acad.*) aus *Cadmiam* entstanden, ebenso *Hann.* 8, 3 das hsl. *in agendo bello* aus *gendo* dh. *gerendo* ('omissa lineola qua syllaba *re* notatur' Nipperdey spicil. s. 69) und so wol auch *Att.* 9, 4 BHR *praestiterit vadimonium* aus *stiterit* (Gif. A), obschon jenes *praestiterit* freilich auch nur ein durch das vorangehende *officium suum praestitit* veranlaszter schreibfehler sein könnte.

Hannibal 6, 2 *cum hoc exhaustis iam patriae facultatibus cupivit inpraesentiarum bellum componere, quo valentior postea congrederetur. in colloquium convenit: condiciones non convenerunt.* um die augenscheinliche härte zu beseitigen, welche für die letzten worte dieser stelle durch das zusammentreffen von *convenit* und *convenerunt* in verschiedener bedeutung[11] entsteht, hat CWNauck in seiner

---

intellegi non posset, uter eum plus diligeret. vgl. *Ep.* 4, 1 *quem* (*Micythum*) *tum Epaminondas plurimum diligebat.*

[11] wenn manche noch immer der meinung zu sein scheinen, dasz man die worte *in colloquium convenit* mit unpersönlicher auffassung des verbums in dem sinne verstehen dürfe, als ob sie bedeuteten 'es kam' oder 'man vereinigte sich zu einer unterredung', so weisz ich wirklich nicht worauf sie dabei fuszen. denn wenn in einigen wörterbüchern wie bei Forcellini die stelle des Nepos und Livius XXIX 12, 14 *in eas condiciones cum pax conveniret* zusammen oder neben einander gestellt werden, so folgt aus diesem beispiel natürlich nichts für den hier in frage stehenden gebrauch, und so wenig deshalb je *in eas condiciones convenit* ohne ein bestimmtes subject oder *in indutias, in pacem convenit* gesagt worden ist, ebenso wenig erscheint es statthaft *in colloquium convenit* für einen unpersönlich construierten satz zu nehmen.

ausgabe des Nepos mit tilgung der präp. *in* den satz also drucken lassen: *colloquium convenit, condiciones non convenerunt.* und dieser besserungsversuch würde nach meiner ansicht noch mehr schein haben, wenn Nauck die präp. nicht ohne weiteres gestrichen, sondern mit leichter änderung[12] in *id* verwandelt hätte, womit zugleich ein anschlusz an den vorhergehenden satz erzielt worden wäre: *id colloquium convenit: condiciones non convenerunt.* denn da *colloquium* von einer solchen unterhandlung vor beginn und zur vermeidung des kampfes so gewöhnlich ist, dasz Hugo Grotius den ausdruck gewissermaszen als staatsrechtliches kunstwort verwendet (de iure belli ac pacis II 23, 7), das pronomen *is* aber gerade auch dazu gebraucht wird, um auf etwas vorher erwähntes oder angedeutetes zurückzuweisen: so würde an unserer stelle durch beifügung des letztern jenes *colloquium* als die in fällen dieser art herkömmliche maszregel bezeichnet werden, die eben deshalb auch dem Hannibal als das zunächst erforderliche vorschwebte, wenn er seinen wunsch den krieg mit den Römern vor der hand beizulegen verwirklicht sehen wollte. bei dem allem möchte ich es nicht gerathen finden, diese änderung in den text zu bringen, sondern glaube vielmehr dasz Nipperdey und Halm die hsl. überlieferung mit recht einfach festgehalten haben, so dasz bei letzterem auch in dem verzeichnis der abweichenden lesarten Naucks vermutung ebenso wenig berücksichtigt wird als der von Lambin gemachte vorschlag, welcher im ersten gliede des satzes *convenit* mit *venit* vertauschen wollte. denn es läszt sich einmal nicht in abrede stellen, dasz das in dieser verbindung allerdings höchst anstöszige zusammentreffen von *convenit* und *convenerunt*, wie Nipperdey meint (gr. ausg.), 'durch zufall' herbeigeführt sein könne, und wenn es dabei auffallend zu bleiben scheint, wie es geschehen dasz Nepos eben im ersten gliede, wo er ohne bestimmtere hinweisung auf Scipio allein vom kommen Hannibals redet, die zusammensetzung *convenit* in anwendung brachte, so dürfte ein gewisser anhalt selbst zur erklärung davon aufzufinden sein, ein anhalt wenigstens, der auch nur als möglichkeit gedacht gegen änderungsversuche eine neue instanz zu bilden immerhin geeignet wäre. so richtig es nemlich ist dasz Nepos 'den Polybios im Hamilcar und Hannibal auszerordentlich wenig benutzt hat' (Nipperdey gr. ausgabe einl. s. XXI. vgl. Rinck proleg. in Roths ausgabe s. CXXXIX ff.), so darf es dabei immer noch für sehr wahrscheinlich gelten, dasz er gerade die erzählung von der persönlichen zusammenkunft der beiden feindlichen heerführer vor der schlacht bei Zama bei jenem schriftsteller werde nachgelesen haben. in derselben aber wird das verbum ϲυμπορεύεϲθαι zweimal — sowol in bezug auf Hannibals erscheinen als auf das erscheinen Scipios — in solcher

[12] auch von den hss. des Nepos hat P *in* statt *id* zweimal (*Chabr.* 2, 3 und 6, 4, das erste mal freilich unmittelbar vor *intuens*); ähnlich A *quin* statt *quid* (*Eum.* 13, 3) wie *quid* statt *quin* (*Att.* 9, 5).

weise gebraucht, dasz Nepos dadurch leicht zu einer nachbildung dieses ausdrucks durch sein *convenit* verleitet sein könnte. es heiszt nemlich bei Polybios XV 5, 10 Πόπλιος ἀκούσας ταῦτα τοῦ κήρυκος συγκατετίθετο τοῖς παρακαλουμένοις, ἔφη δὲ πέμψειν πρὸς αὐτὸν διασαφῶν, ἐπειδὰν μέλλῃ συμπορεύεσθαι, τὸν τόπον καὶ τὸν καιρόν. und dann weiter unten 6, 1 κἀντεῦθεν ἐξέπεμψε πρὸς τὸν τῶν Καρχηδονίων στρατηγόν, φάσκων ἕτοιμος εἶναι συμπορεύεσθαι πρὸς αὐτὸν εἰς λόγους.

Hannibal 9, 3 f. *itaque capit tale consilium. amphoras complures complet plumbo, summas operit auro et argento. has praesentibus principibus deponit in templo Dianae, simulans se suas fortunas illorum fidei credere. his in errorem inductis statuas aëneas, quas secum portabat, omni sua pecunia complet easque in propatulo domi abicit.* (4) *Gortynii templum magna cura custodiunt, non tam a ceteris quam ab Hannibale, ne ille inscientibus iis tolleret secumque duceret.* (10, 1) *sic conservatis suis rebus Poenus, illusis Cretensibus omnibus, ad Prusiam in Pontum pervenit.* ich gehe bei dieser stelle von dem letzten satze aus, in welchem das mit *Cretensibus* verbundene *omnibus* so befremdlich erscheint, dasz man nach meiner meinung alle ursache hat an der richtigkeit der lesart zu zweifeln. denn nachdem Nepos im anfange des vorhergehenden capitels ausdrücklich berichtet, dasz Hannibal auf seiner flucht von Antiochus nach Kreta zu den Gortyniern gekommen, nachdem er ihn bei diesen und eben nur bei diesen eine list, die schlaue entführung seiner schätze, hat ins werk setzen lassen, endlich noch wenige zeilen vorher die Gortynier abermals genannt, wäre es in der that doch kaum begreiflich, wie er darauf hätte kommen sollen nun auf einmal zu sagen, dasz der Punier mit allen Kretern oder den Kretern allen sein spiel getrieben. und nach maszgabe unseres textes möchte ich es für das natürlichste halten mit *omnibus* eine umstellung vorzunehmen und dasselbe dem vorhergehenden *rebus* anzuschlieszen, so dasz demnach statt *illusis Cretensibus omnibus* zu schreiben sein würde *conservatis omnibus suis rebus* oder *suis rebus omnibus*.[13] denn wie leicht gerade ein unbestimmtes zahlwort dieser art versetzt werden konnte, wie doppelt leicht, wenn es etwa in der vorlage des abschreibers an seinem orte ausgelassen und nur als randergänzung beigeschrieben war (Eberhard ao. s. 665), ist so augenscheinlich, dasz meiner vermutung in dieser hinsicht wol kein be-

[13] ich ziehe diese stellung vor nach der analogie von beispielen wie *Them.* 2, 8 *suaque omnia quae moveri poterant partim Salamina, partim Troezena deportant* oder *Eum.* 5, 7 *seque ac suos omnes extraxit incolumis.* im übrigen wird jeder, der darauf achtet, bemerken, wie selten Nepos *omnis* seinem substantiv nachstellt, so dasz diese wortfolge, wenn man dabei von pronominalverbindungen absieht und nur wirkliche substantiva berücksichtigt, in der ganzen schrift desselben fast nur auf folgende fälle sich beschränken dürfte: *Dion* 1, 4 *legationes vero omnes*, *Dat.* 8, 3 *spes omnis*, *Ag.* 8, 2 *comites omnes*, *Timol.* 5, 1 *nam proelia maxima natali suo die fecit omnia*, *Hann.* 3, 1 *equitatui omni.*

denken entgegensteht. eher könnte durch dieselbe eine unangenehme wiederholung herbeigeführt zu werden scheinen, insofern nemlich Nepos, nachdem er am ende des vorhergehenden capitels erwähnt, Hannibal habe die ehernen statuen, die er mit sich geführt, mit all seinem gelde angefüllt, nun noch einmal sagen würde, jener sei mit bewahrung all seiner schätze glücklich bei Prusias angelangt. indessen abgesehen davon dasz bei Nepos dieses schlieszlich noch zu ertragen wäre, dürfen wir auch nicht vergessen, dasz an der ersten stelle (9, 3) unsere hss. nicht *omni*, sondern sämtlich *omnes* haben (*statuas aëneas*, *quas secum portabat*, *omnes sua pecunia complet*), und dasz die lesart *omni* nur auf einer vermutung Nipperdeys beruht, einer vermutung die wol für sicherer gilt als sie ist, mir wenigstens zu sein scheint, und über die ihr urheber wol auch selbst etwas zu zuversichtlich sich ausgedrückt hat, wenn er spicil. s. 70 schreibt: 'at inepte commemoratur omnes statuas quas habuerit Hannibalem pecunia complesse, quasi ille hoc egisset ne qua statua inanis relinqueretur. apparet tot statuas esse completas quot pecuniam quam Hannibal secum portabat caperent: utrum omnibus ad hanc rem opus fuerit necne plane ad rem de qua agitur non pertinet. id vero agebatur ut pecunia omnis conservaretur. itaque Nepos *omni* scripsit; unde repetita proxima littera *omnis* et deinceps *omnes* a librariis factum est. quid ab auctore scriptum esset perspexit qui epitomas harum vitarum confecit a Rothio ex codice Patavino editas, qui p. 191, 21 apud Rothium haec posuit: *pecuniam vero omnem statuis aeneis quas secum habebat inclusam secum ad Prusiam detulit.*' und wenn Nipperdey, um die hsl. lesart *omnes* abzuweisen, zunächst bemerkt, es sei ungereimt zu sagen, Hannibal habe alle statuen, die er bei sich gehabt, mit geld angefüllt, als ob es ihm darum zu thun gewesen wäre, dasz keine stutue leer gelassen würde, so kann ich eben nicht finden, dasz diese vorstellung, selbst wenn man den begriff von *omnes* bis zu diesem puncte spannen wollte, in dem vorliegenden falle so sehr befremden dürfte. im gegenteil würde, wenn wir uns die sache in der von Nipperdey angenommenen weise ausgeführt denken, schon der bedeutende gewichtsunterschied zwischen den vollen und leeren bildseulen nur zu bald den argwohn und die spürerei der habgierigen Kreter haben erregen müssen, zumal da aus dem umstande, dasz Hannibal nach des Nepos eigener erzählung die geldgefüllten stücke so offen preisgab, zur genüge hervorgeht, dasz solche nachforschungen und vergleiche von seiten jener kaum zu verhindern gewesen wären und jeder hierauf gerichtete versuch leicht die entgegengesetzte wirkung hätte hervorrufen können. und eher dürfte die darstellung des Nepos darin bemängelt werden, dasz dieser sich so ausdrückt, als ob Hannibal das geld in barer münze habe einlegen lassen, während nach Justins bericht (XXII 4, 5) das gold desselben in die hölung der statuen eingeschmolzen ward (*auro suo in statuis*, *quas secum portabat*, *infuso*), was an und für sich allerdings viel glaublicher erscheint.

allein unter welchen modalitäten wir uns das verfahren auch vorstellen: da aus dem angegebenen grunde es immer am wahrscheinlichsten bleibt, dasz dasselbe auf alle stücke werde ausgedehnt worden sein, und eben darum dies auch schon in der uns unbekannten quelle des Nepos angedeutet oder ausgesprochen sein mochte, in jedem falle aber dieser auch ohne solchen anhalt und ohne jede reflexion über die erzählte procedur von der annahme ausgehen konnte, Hannibal habe einmal so viel geld bei seite zu schaffen gehabt, um alle seine erzbilder damit zu füllen, so sind wir keineswegs berechtigt die hsl. lesart anzuzweifeln, und zwar, wie ich glaube, um so weniger, als in den sätzen *amphoras complures complet plumbo* und *statuas aëneas, quas secum portabat, omnes sua pecunia complet* eine art von parallelismus hervorzutreten scheint, in welchem *omnes* bei *statuas aëneas* dem *complures* bei *amphoras* entsprechen[14], dabei wol auch in seiner stellung hinter dem relativsatze der durch diesen erweiterten wortverbindung mehr schlusz und rundung geben sollte. dazu kommt dasz Nipperdeys vermutung, so sehr sie auf den ersten blick von seiten der buchstabenkritik besticht, in sachlicher beziehung leicht gröszerem bedenken unterliegen möchte als die lesart die damit verbessert werden soll. denn wenn Nipperdey zu gunsten seines vorschlags sagt, es sei nicht darauf angekommen alle statuen mit geld zu füllen, sondern alles geld zu bewahren, so ist das letztere schon richtig, aber zur begründung der in vorschlag gebrachten änderung noch nicht ausreichend. um Nipperdeys *omni* sicher zu stellen, müste es eigentlich darauf angekommen sein alles geld in die statuen einzuschlieszen, als ob davon anders eben nichts fortzuschaffen gewesen wäre, eine vorstellung die vermutungsweise in den text zu bringen man doch schon deshalb anstand nehmen dürfte, weil Hannibal in wirklichkeit jedenfalls nur das ihm zunächst entbehrliche geld seinen bildseulen einverleibt, das übrige in einem zugänglicheren behältnisse mit sich genommen haben wird. nach meiner meinung also würde 9, 3 Nipperdeys lesart *omni* zu beseitigen und dafür das hsl. *omnes* wieder einzusetzen sein, die notiz aber, dasz Hannibal alle seine habe glücklich aus Kreta gerettet, eine notiz die Nipperdeys änderung vor der zeit und nur mittelbar einflicht, durch die von mir in vorschlag gebrachte umstellung von *omnibus* 10, 1 in der ungezwungensten weise und an der geeignetsten stelle gegeben werden. und um ein wort auch noch von dem bei Nipperdey angeführten epitomarius zu sagen, so glaube ich allerdings nicht dasz aus ihm für die kritische behandlung der beiden hier in betracht kommenden stellen viel zu gewinnen sein werde. wenigstens scheint es mir nach der fassung seines ausdrucks durchaus unerweisbar, dasz er an der einen oder andern derselben in seinen hss. etwas anderes gelesen habe oder habe lesen wollen, als was wir jetzt in den unsrigen lesen. im ganzen aber

[14] über die wiederholung des verbums *complet* s. Nipperdey gr. ausg. zu *Dat.* 5, 6.

glaube ich diese autorität fast noch eher für mich in anspruch nehmen zu dürfen. denn wenn der verfasser des auszugs schreibt: *pecuniam vero omnem statuis aëneis, quas secum habebat, inclusam secum ad Prusiam detulit*, so will er doch zunächst berichten dasz Hannibal mit all seinem gelde zu Prusias entkommen sei, und wenn der participialsatz dieses in die erzbilder läszt eingeschlossen gewesen sein, so scheint diese wendung wol in nichts anderem als in dem streben nach abkürzung des ausdrucks für diese nebenbestimmung ihren grund zu haben.

Atticus 8, 4 *at ille, qui officia amicis praestanda sine factione existimaret semperque a talibus se consiliis removisset, respondit: si quid Brutus de suis facultatibus uti voluisset, usurum, quantum eae paterentur, sed neque cum quoquam de ea re collocuturum neque coiturum.* zu dieser stelle hat schon Nipperdey in seiner gröszeren ausgabe des Nepos bemerkt: 'da zu *collocuturum* und *coiturum* nicht, wie zu *usurum*, Brutus sondern Atticus subject ist, so ist nach *sed* hart *se* ausgelassen', und ich habe diese auslassung immer um so härter gefunden, da mir in den worten *sed neque cum quoquam de ea re collocuturum neque coiturum* fast so viel zu liegen scheint als *sed negavit se eum esse, qui cum quoquam de ea re aut colloqueretur aut coiret*: vgl. *Ag.* 5, 3. denn wie Nepos von Atticus 9, 7 lobpreisend sagt: *ille autem sui iudicii, potius quid se facere par esset intuebatur quam quid alii laudaturi forent*, so sollte dieser charakterzug desselben im gegensatz zu seinen standesgenossen, die damals für Brutus und die übrigen befreier eine geldsamlung veranstalten wollten, offenbar schon hier hervortreten. gleichwol haben die hgg. bisher sich nicht dazu entschlieszen können das fehlende *se* hinter *sed* in unserem texte einzuschalten[15], und Nipperdey hat die hsl. lesart noch in seinem zweiten spicil. VI s. 13 f. ausdrücklich in schutz genommen, indem er darauf hinweist, dasz beim subjectswechsel Nepos überhaupt das neue subject öfters nicht ohne härte ergänzen lasse, und für unsere stelle namentlich auf *Paus.* 1, 3 sich beruft: *suo ductu barbaros apud Plataeas esse deletos eiusque victoriae ergo Apollini donum dedisse.* und da in der vorliegenden frage die mit einem verbum finitum gebildeten sätze wenig oder nichts beweisen können, in infinitivsätzen aber Nepos das reflexivpronomen als subject weder häufig noch mit besonderer härte auszulassen pflegt[16], so dürfte bei ihm das angeführte beispiel in der that das einzige sein, das mit unserer stelle aus dem Atticus eine gewisse übereinstimmung zeigt. indessen ist dieselbe keineswegs so unbe-

---

[15] Lambin wollte, um dem ausdruck aufzuhelfen, *sed* mit *se* vertauschen. auch ist es in dieser hinsicht wol bemerkenswert, dasz der Monacensis *uisurum* hat statt *usurum*. [16] ich glaube aus Nepos ziemlich alle beispiele beisammen zu haben, in denen es gesetzt ist und in denen es fehlt. unter den letzteren aber befindet sich auszer dem oben im texte besprochenen keines, das sich nicht aus den bekannten regeln, wie sie unter anderen Ramshorn lat. gramm. § 168 note 10 zusammengestellt hat, genügend erklären liesze.

dingt, dasz ich deshalb das 'plane ut' für gerechtfertigt zu halten vermöchte, womit Nipperdey ao. s. 14 die beiden beispiele zusammenstellt. denn es macht doch einen wesentlichen unterschied, dasz *Paus.* 1, 3 der erste infinitivsatz passivisch ausgedrückt ist, und dasz in dieser passivischen construction das im zweiten infinitivsatze fortgefallene subject, Pausanias, als subject der handlung nicht blosz vorschwebt, sondern durch die ablativische bestimmung *suo ductu* in dem sinne von *se duce* auch ganz deutlich bezeichnet wird, ja in den worten *eiusque victoriae ergo* uns gleichsam noch einmal sich insinuiert, während an der stelle, von der unsere betrachtung ausgegangen, die gerügte auslassung des reflexiven subjects nicht nur durch nichts vorbereitet oder motiviert erscheint, sondern durchaus nur dazu dienen würde, um der unverkennbaren intention des schriftstellers ihren stützpunct zu entziehen und den leser einen augenblick in verwirrung zu setzen. wenn aber, wie Cicero sagt, *in omnibus rebus videndum est quatenus*, so glaube ich nicht dasz es gelingen werde eine so irrationale ausdrucksweise durch wirklich entsprechende beispiele zu decken, sondern bin vielmehr überzeugt dasz Nepos hier ebenso gut oder wol noch eher *sed se . . collocuturum neque coiturum* werde geschrieben haben als *Con.* 4, 1 *id arbitrium Conon negavit sui esse consilii, sed ipsius (regis), qui optime suos nosse deberet, sed se suadere Pharnabazo id negotii daret.* auch an dieser stelle fehlt *se* hinter *sed* im Monacensis wie in der Veneta 1471, und ebenso fehlt es bei Cic. *in Catil.* III 10, 25 . . *sed se in hac urbe florere voluerunt* in den von Halm verzeichneten nummern des Lagomarsinischen apparats. ohne variante steht *sed se* bei Nepos *Hann.* 12, 5.

Gumbinnen. Julius Arnoldt.

59.
ZU CICEROS LIGARIANA.

In Ciceros rede für Q. Ligarius 9, 27 *ut enim cetera paria Tuberoni cum Varo fuissent . . hoc certe praecipuum Tuberonis, quod iusto cum imperio ex senatus consulto in provinciam suam venerat* werden die worte *iusto cum imperio* wol nicht von Cicero gesprochen worden sein. denn Tubero gieng zwar *ex senatus consulto* nach Africa, aber ein *iustum imperium* hatte er nicht: die Pompejaner hatten, vom lange drohenden kriege schlieszlich doch noch überrascht, keine zeit gefunden es ihren feldherren vom volke erteilen zu lassen. eine solche erteilung des imperium an die proconsuln und proprätoren vor ihrem abgang in die provinzen war aber nötig, seit deren verwaltung nach der lex Pompeia vom j. 52 erst fünf jahre nach niederlegung des consulates resp. der prätur übernommen werden durfte. mit tadelnder hervorhebung der ungesetzlichkeit im verfahren sagt daher Cäsar (*de bello civ.* I 6, 6) von den männern,

die auf grund des von Cicero erwähnten senatsbeschlusses in die provinzen gegangen waren, zu denen also Tubero gehörte: *neque expectant, quod superioribus annis acciderat, ut de eorum imperio ad populum feratur, paludatique votis nuncupatis exeunt.* thatsächlich also hatte Tubero ein *iustum imperium* nicht. dies wuste Cicero natürlich, und eben so wenig ist daran zu denken, dasz er gegen seine bessere überzeugung oder unüberlegt worte gesprochen habe, die Cäsars misfallen in hohem grade erregt haben würden. der gereizte ton, in dem Cäsar die angeführten worte noch einige jahre nach dem ereignisse selbst geschrieben hat, beweisen hinlänglich, mit welchem nachdruck die Cäsarianer diese ungesetzlichkeit im vorgehen der Pompejaner mit anderen ähnlichen hervorgehoben haben. muste doch Cäsar alles darauf ankommen zu zeigen, dasz die rechtswidrigkeiten auf seiten seiner gegner seien, er selbst für gesetz und verfassung eintrete. wenn also Cotta nach Sardinien, Cato nach Sicilien gieng, um die inseln gegen die Cäsarianer zu halten, ohne auch nur der form nach dazu berechtigt zu sein, wie hätte Cäsar dazu schweigen und somit sagen können, dasz er selbst im unrecht war, wenn er den genannten die inseln entrisz? wie mit ihnen, ganz so stand es mit Tubero (Cäsar *de bello civ.* I 30, 2): *ex senatus consulto* konnte ihn Cicero nach Africa kommen lassen, aber kein ausdruck würde directer ebenso gegen den thatsächlichen hergang wie gegen das was Cäsar dachte und überall zu hören wünschte gewesen sein, als jenes *iusto cum imperio.* Cicero stellt sich aber ganz im gegenteil in dieser rede überall auf den boden der vollendeten thatsachen, schlieszt sich sogar häufig in seinem urteil geradezu Cäsars ansicht an und versichert wiederholt, er vertheidige nicht die handlungsweise des Ligarius als berechtigt, sondern wende sich lediglich an Cäsars gnade; dabei muste er natürlich selbst das auf das sorgfältigste vermeiden, was richtig war, aber gegen Cäsars parteiansicht verstiesz und in ihm eine der gewünschten begnadigung unvorteilhafte stimmung hervorgerufen hätte, um wie viel mehr etwas, womit er den machthaber verletzt haben würde, ohne in der that berechtigt zu sein es zu sagen! mit welchem geschick Cicero in dieser rede seine stellung zu nehmen und festzuhalten gewust hat, ist anerkannt. eine solche dem Ligarius höchst gefährliche unwahrheit und tactlosigkeit dürfen wir aber Cicero an der in frage stehenden stelle um so weniger zutrauen, als an ihr gar nichts darauf ankam, ob das imperium des Tubero ein vollberechtigtes war; es galt nur darzuthun, dasz es besser war als das des Varus, und das war es unbestritten dadurch, dasz er auf grund eines senatsbeschlusses kam, während Varus das commando sich selbst angemaszt hatte (Cic. *Lig.* § 3. Cäsar *de b. civ.* I 31, 2 vgl. I 30, 2). die worte *iusto cum imperio* werden also wol ein zusatz von unbefugter hand zu *ex senatus consulto* sein, wie wir derartige zusätze in derselben rede nicht wenige haben.

Berlin. Bruno Nake.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

20.
DAS LATEINISCHE VOCABULARIUM.

Ist überhaupt für den lateinischen unterricht ein vocabularium erforderlich? was hat man von dem mechanischen vocabellernen zu halten, auf welches unsere vocabularien bis jetzt noch immer abzielen? ist es nicht grausam, das junge gedächtnis mit einem ballast von nicht zusammenhängendem wissen zu beschweren, dasz es unter der last fast erliegen musz? diese fragen, welche die philanthropische schule zuerst aufgeworfen hat, legt sich ein menschenfreundlicher erzieher auch wol heute noch vor.

Es ist keine grosze sache, dem knaben hunderte von vocabeln einzuprägen, aber was nützen sie ihm, wenn er sie auswendig lernt, noch bevor er sie brauchen kann? und wenn der moment gekommen ist, oft erst nach jahren, musz dann nicht doch noch das lexikon so oft, ja gewöhnlich nachgeschlagen werden, um die bestimmte bedeutung an einer ganz bestimmten stelle zu erschlieszen? es ist richtig, allzu grosze achtung wird einem tüchtigen schulmanne diese disciplin des mechanischen vocabellernens nicht abnötigen. und hat man nicht, trotzdem dasz ua. das preusz. unterrichtsministerium noch unter dem 10 april 1857 in einer circularverfügung auf die notwendigkeit eines methodischen vocabellernens hinwies, doch wieder an so vielen schulen davon abstand genommen? wir sollten meinen, mit recht, so lange wenigstens als unsere vocabularien (wie das Wiggertsche ganz offen in den vorerinnerungen)[1] eben nur ein

[1] in der 8n auflage s. VIII: 'das genaue erlernen der wörter, die durch mechanisches memorieren einzuprägen sind, sei vollendet

mechanisches auswendiglernen bezwecken. aber mit der falschen methode, welche das vocabularium bis jetzt verfolgte, fällt zum glück noch nicht die sache selbst.

Man hat gemeint, dasz es hinreiche, um den vocabelschatz einer sprache kennen zu lernen, wenn tüchtig gelesen und die grammatik mit ausreichenden paradigmensammlungen ausgestattet wird. man wird auch dieser ansicht nicht mit erfolg entgegenzutreten vermögen von dem standpunct unserer vocabularien aus. denn das princip der anordnung und verteilung des stoffes hängt ja hier in noch höherem grade vom zufall, um nicht zu sagen von der willkür des verfassers ab, als in den paradigmensammlungen unserer schulgrammatik, welche doch nur das gleichartige zusammenbringen, und in den vocabelabschnitten unserer lesebücher, welche doch durch den gedanken des lesestückes geeint sind.

Die anordnung unserer vocabularien ist allerdings eine rein äuszerliche, keine durch die sprache selbst und ihren grammatischen bau gegebene. machen nicht die meisten den eindruck, als wenn um den wörtervorrath geloost worden wäre? wer sagt uns, weshalb Wiggert für die erste woche aër, ager, ala, albus, altus, amarus, anima, animus, annus und anser, weshalb Meiring für den anfang acerbus, acervus, acuo, admodum, aedifico, aeger usw. bestimmt hat? die derivata will letzterer durch einen machtspruch sämtlich in die quarta verweisen. zum glück oder unglück erkennt er sie nicht alle und es bleibt für die beiden untersten classen immer noch ein gut teil. oder ist nicht gleich jenes ac-er-bus, mit welchem er den cursus in sexta beginnt, ein doppeltes derivatum? das hätte schon ein blick in das Freundsche wörterbuch lehren können. zu einer ungenauigkeit bekennt er sich s. V selber und tröstet sich mit andern etymologischen wörterbüchern, wenn zb. acuo unter acer angegeben ist. die wörterbücher verfahren allerdings oft noch viel äuszerlicher, und es ist zu bewundern, wie häufig man an einem so tüchtigen werke, wie das Freundsche ist, auch die oberflächlichste kenntnis der wortbildungsgesetze vermiszt. da wird, um nur ein paar beispiele heranzuziehen, aequinoctialis auf aequus und nox statt auf aequinoctium zurückgeführt, das doch dicht dahinter folgt, torculus von torcular, statt umgekehrt torcular von torculus hergeleitet, ampulla, welches für amporula steht, mit olla in verbindung gebracht und

---

vor dem übertritte des schülers in die höheren classen! — Weiter hinausgeschoben fällt das mechanische wörterbehalten schwer' usw. (s. XIII* sagt er erfreulicheres: 'dem privatfleisze jüngerer schüler zu viel aufzulegen, scheint überhaupt nicht rathsam, zumal in gedächtnissachen, weil dabei gar leicht der lebendigere aber unfleiszigere knabe gegen den beschränkteren aber zu hause sitzsameren an fortschritten zurücksteht, dadurch dann gleichgültiger und träger wird und so für die wissenschaften verloren geht, während unberufene allmählich so weit steigen, dasz sie endlich studieren zu müssen glauben.' heiszt das nicht allem mechanischen auswendiglernen das urteil gesprochen?) in der neuesten auflage sind diese vorerinnerungen fortgeblieben.

was dergl. mehr ist. nicht viel besser ist die belehrung, die wir in den neuesten wörterbüchern finden. immerhin hat das wörterbuch vor dem heutigen vocabular den vorzug der planmäszigkeit, welche auf der durchgeführten alphabetischen anordnung beruht.

Wie anders, wenn die schüler im anfang eine anzahl paradigmata zu mensa oder laudo lernen oder wol gar einen satz wie mensa est rotunda mit den nötigen vocabeln zu hören bekommen? sobald wir den grammatischen lebensnerv des lateinischen unterrichts durchschneiden und den schülern anser und acuo vorführen, während sie noch mit den schwierigkeiten der ersten declination oder conjugation zu kämpfen haben, machen wir es ähnlich wie jener Mnemoniker, den manche der leser vielleicht auch bewundert haben. er verstand es und reist vielleicht noch auf diese kunst, seinen schülern mittelst mnemonischer gedankenbrücken für den augenblick hunderte von vocabeln aus allen möglichen sprachen beizubringen. und was kommt es darauf an, aus welcher sprache eine vocabel ist, sobald wir ihren grammatischen werth mit stillschweigen übergehen? soll denn nur diese rolle die vocabel im wissenschaftlichen sinne spielen?

Auch die vocabularien, welche nach sachlichen gesichtspuncten geordnet sind, zerstreuen mehr, als dasz sie sammeln. es mag manches heitere spiel mit dem orbis sensualium pictus eines Comenius getrieben worden sein, ähnlich dem der schmetterlingsammlungen oder herbarien, die doch schon der beschränkten stundenzahl wegen nicht mehr in den unterricht gehören, sondern mit recht der privatliebhaberei des schülers überlassen bleiben.

Auf dem boden, den unser heutiges vocabularium einnimmt, läszt sich seine existenzberechtigung nicht verfechten. es musz seine selbständige stellung den anderen lateinischen büchern gegenüber aufgeben, so wird es, in den organismus des unterrichts eingefügt, aus ganz anderen und stichhaltigeren gründen sich halten lassen. in ähnlicher weise sind auch die antiquitäten erst von da an eine berechtigte wissenschaft geworden, als sie in den dienst der geschichte traten und aufhörten, einen selbstzweck zu verfolgen. wie aus den antiquitäten eine hilfswissenschaft der geschichte geworden ist, so reihe sich das vocabularium in den train der grammatik ein.

Wenn wir bestätigen müssen, was Bonnel in der vorrede zu seinem lateinischen vocabularium sagt, dasz die seit mehreren jahrzehnten beim sprachunterrichte vorherschende grammatische methode der wörterkenntnis bedeutenden eintrag gethan hat, so sind wir doch so wenig geneigt das vocabularium von dieser methode zu trennen, was ja ihm selber in seinem etymologischen teil durchaus nicht gelungen ist, dasz wir vielmehr meinen, es komme nur darauf an, in dem vocabularium eine selbständige grammatische methode zu begründen, um es überhaupt lebensfähig zu machen. das vocabularium darf so wenig eine beispielsammlung zur flexionslehre, als ein auszug der sog. primitiva aus dem wörterbuche sein.

Unsere heutige pädagogische praxis zielt mit recht vor allem auf concentration des unterrichts, besonders in den unteren classen. von diesem satze aus musz sich ein motiv finden lassen, das vocabularium für den lateinischen unterricht aufrecht zu erhalten. wenn das grammatische pensum das einigende princip des lateinischen unterrichts ist, so haben wir uns vor allen dingen zu fragen, ob nicht innerhalb der grammatik ein punct zu ersehen ist, wo ein ausführliches wörterverzeichnis zum bedürfnisse wird. das vocabularium wird erst dann seine volle berechtigung haben, wenn es sich unbeschadet des grammatischen zusammenhangs in dem lateinischen unterrichte geradezu als ein teil desselben ausweist. dasz wir die flexionslehre nicht mit der ausführlichen aufzählung der paradigmen unterbrechen dürfen, ist wol klar. wo blieben dann auch die partikeln? es kann nur einen teil der grammatik geben, mit dem das vocabularium steht und fällt: das ist die wortbildungslehre, welcher das vocabularium zur illustration dienen kann. nicht die einzelne vocabel lerne der schüler für ihren später in der lectüre vorkommenden gebrauch, er lerne vielmehr das allgemeine gesetz kennen, nach welchem sie gebildet ist und ihre bedeutung resultiert, wie er in der flexionslehre auch das paradigma als solches dh. als beispiel lernt. an die stelle des mechanischen vocabellernens trete das vocabellesen und etymologisieren, analysieren. so wird die vocabelkenntnis nicht ein conglomerat unzusammenhängenden materials, sondern durchgeistigt sein durch die bildungsgesetze der sprache selber. wenn wir erst wissen, wie die worte entstehen, wenn wir die ihnen gemeinschaftliche form erkannt haben, erst wenn wir die sprache, so zu sagen, selbst schaffen oder doch vor unseren augen entstehen sehen, werden wir sie ganz besitzen. selbst die sog. primitiva brauchen nicht mechanisch auswendig gelernt zu werden. indem bei allen derivaten immer wieder darauf zurückgekommen wird, prägen sie sich dem gedächtnisse von selber ein. alle kräfte der seele gleichmäszig in bewegung zu setzen und zu üben, das ist das tiefe geheimnis der richtigen erziehungsmethode. zu verurteilen ist nur das mechanische, aber doch nicht das spontane lernen, welches allemal im gefolge, ja der prüfstein eben dieser methode ist. oder ist etwa diese methode längst erfunden und das gebäude der theorie etwa so ausgebaut wie das haus, in dem wir wohnen? hat nicht bis jetzt eben die wortbildungslehre unangesehen im winkel gelegen, wie ein korn, das auf steinigen grund gefallen ist und bis jetzt der früchte wenige, sagen wir lieber keine gebracht hat. wenn nun aus der verbindung der wortbildungslehre mit dem vocabularium neues schulleben und lernen erwachte, müsten wir es nicht mit freuden begrüszen, schon um einen bis jetzt über die maszen vernachlässigten teil der grammatik selber zu ehren zu bringen? aber wie das machen? wie schwer ist es schon jetzt, sich durch die regeln und beispiele der wortbildungslehre hindurchzufinden, wo die zahl derselben nur mäszig und beschränkt ist, wie erst, wenn sie die voll-

ständigkeit eines vocabulariums anstrebt? es ist nur möglich mittelst einer alphabetischen anordnung, wie sie hier in beispielen (der buchstabe s in möglichster vollständigkeit) folgt.

1) simplicia et primitiva

2) composita

3) [-*ā*] ablat. sing. fem.: *circā*; *eā*; *gratiā*; *ūnā*; *infrā*; *suprā*; *citrā*; *intrā*; *contrā*; *extrā*; *causā*; *quā*

4) -*b*: *trib*us, -us; *acerb*us, -a, -um; *superb*us, -a, -um und *superb*io, -īre

5) -*c*; 6) -*āc*: dicax, *dicāc*is; efficax, *efficāc*is; perspicax, *perspicāc*is; pervicax, *pervicāc*is; procax, *procāc*is; edax, *edāc*is; mendax, *mendāc*is; mordax, *mordāc*is; audax, *audāc*is; sagax, *sagāc*is; fugax, *fugāc*is; fallax, *fallāc*is; contumax, *contumāc*is; tenax, *tenāc*is; pertinax, *pertināc*is; fornax, *fornāc*is; *cloāc*a, -ae; capax, *capāc*is; rapax, *rapāc*is; ferax, *ferāc*is; vērax, *vērāc*is; furax, *furāc*is; loquax, *loquāc*is; 7) -*ic* und -*īc*: *medic*us, a, um und *medic*o, āre; *pedic*a, -ae; *mendīc*us, -a, -um und *mendīc*o, āre; appendix, *appendic*is; *modic*us, -a, -um; caudex, *caudic*is; *claudic*o, -āre; *public*us, -a, -um und *public*o, -āre; fēlix, *fēlīc*is; *famēlic*us, -a, um; īlex, *īlic*is; *umbilīc*us, -i; *bellic*us, -a, -um; *villic*us, -a, -um; *aulic*i, -ōrum; *amīc*us, -a, -um; cīmex, *cīmic*is; *mīmic*us, -a, -um; *formīc*a, ae; pūmex, *pūmic*is und *pūmic*o, -āre; *manic*a, -ae; cornix, *cornīc*is; fornix, *fornic*is; coturnix, *coturnīc*is; *ūnic*us, -a, -um; jūnix, *jūnīc*is; *commūnic*o, -are; apex, *apic*is 8) -*r-īc*; 9) -*t-r-īc*: dēfenstrix, *dēfenstrīc*is; 10) -*t-ic* und -*t-īc*; 11) -*āt-ic*: *viātic*us, -a, -um; *volātic*us, -a, -um; *vēnātic*us, -a, -um; *aquātic*us, -a, -um; *silvātic*us, -a, -um; 12) -*ōc*: celox, *celōc*is; vēlox, *velōc*is; ferox, *ferōc*is; atrox, *atrōc*is; 13) -*sc*; 14) -*āsc*: *labāsc*o, -ere; *nāsc*or, -i; *pāsc*o, -ere; *vesperāsc*it, -ere; *inveterāsc*o, -ere; *repuerāsc*o, -ere; *irāsc*or, -i; 15) -*esc*: *tabesc*o, -ere; *hebesc*o, -ere; *albesc*o, -ere; *pubesc*o, -ere; *ērubesc*o, -ere; *acesc*o, -ere; *conticesc*o, -ere; *dulcesc*o, -ere; *marcesc*o, -ere; *dilūcesc*it, -ere; *excandesc*o, -ere; *splendesc*o, -ere; *frondesc*o, -ere; *exardesc*o, -ere; *obsurdesc*o, -ere; *recrudesc*o, -ere; *turgesc*o, -ere; *augesc*o, -ere; *quiesc*o, -ere; *calesc*o, -ere; *coalesc*o, -ere; *convalesc*o, -ere; *occallesc*o, -ere; *concallesc*o, -ere; *abolesc*o, -ere; *adolesc*o, -ere; *indolesc*o, -ere; *condolesc*o, -ere; *obsolesc*o, -ere; *exolesc*o, -ere; *pertimesc*o, -ere; *extimesc*o, -ere; *cānesc*o, -ere; *ēvānesc*o, -ere; *senesc*o, -ere; *tepesc*o, -ere; *stupesc*o, -ere; *aresc*o, -ere; *increbresc*o, -ere; *cresc*o, -ere; *adhaeresc*o und *inhaeresc*o, -ere; *viresc*o, -ere; *flōresc*o, -ere; *horresc*o, -ere; *putresc*o, -ere; *dūresc*o, -ere; *matūresc*o, -ere; *dītesc*o, -ere; *delitesc*o, -ere; *nōtesc*o, -ere; *obmūtesc*o, -ere; *pūtesc*o, -ere; *languesc*o, -ere; *pinguesc*o, -ere; *liquesc*o, -ere; *suesc*o, -ere; *flāvesc*o, -ere; *gravesc*o gew. *ingravesc*o, -ere; *defervesc*o, -ere; 16) -*isc*: *pacisc*or, -i; *prōficisc*or, -i; *ulcisc*or, -i; *nancisc*or, -i; *scisc*o, -ere; *expergisc*or, -i; *glisc*o, -ere; *ingemisc*o, -ere; *contremisc*o, -ere; *obdormisc*o, -ere; *reminisc*or, -i; *comminisc*or, -i; *apisc*or, -i; *resipisc*o, -ere; *concupisc*o,

-ere; *dēfetiscor*, -i; *oblīviscor*, -i; *revīvisco*, -ere; 17) *-ūc*: *cadūcus*, -a, -um; *ērūca*, -ae; *verrūca*, -ae; *fistūca*, ae.

18) *-d*: mercēs, *mercēdis*; *foedus*, -a, -um; 19) *-id*: *rabidus*, -a, -um; *morbidus*, -a, -um; *acidus*, -a, -um; *placidus*, -a, -um; *rancidus*, -a, -um; *marcidus*, -a, -um; *roscidus*, -a, -um; *lūcidus*, -a, -um; *madidus*, -a, -um; *candidus*, -a, -um; *splendidus*, -a, -um; *sordidus*, -a, -um; *rigidus*, -a, -um; *frīgidus*, -a, -um; *turgidus*, -a, -um; *calidus*, -a, -um; *squalidus*, -a, -um; *validus*, -a, -um; *callidus*, -a, um; *pallidus*, -a, -um; *olidus*, -a, -um; *solidus*, -a, -um; *stolidus*, -a, -um; *timidus*, -a, -um; *fūmidus*, -a, -um; *hūmidus*, -a, -um; *tumidus*, -a, -um; lapis, *lapidis*; *rapidus*, -a, -um; *lepidus*, -a, -um; *crepida*, -ae; *trepidus*, -a, -um et *trepido*, -are; *tepidus*, -a, -um; *limpidus*, -a, -um; *hispidus*, -a, -um; *cupidus*, -a, -um; *stupidus*, -a, -um; *āridus*, -a, -um; *viridis*, -e; *horridus*, -a, -um; *torridus*, -a, -um; *putridus*, -a, -um; *lūridus*, -a, -um; cassis, *cassidis*; *foetidus*, -a, -um; *nitidus*, -a, -um; *putidus*, -a, -um; *languidus*, -a, -um; *fluidus*, -a, -um; *liquidus*, -a, um; *pavidus*, -a, -um; *lividus*, -a, -um; *vīvidus*, -a, -um; *fervidus*, -a, -um; *uvidus*, -a, -um; 20) *-nd*: *blandus*, -a, -um et *blandior*, -īri; *Calendae*, -ārum; 21) *-und*; 22) *-b-und*; 23) *-āb-und*: *vagābundus*, -a, -um; *grātulābundus*, -a, -um; *venerābundus*, -a, -um; *mīrābundus*, -a, -um; *errābundus*, -a, -um; *cunctābundus*, -a, -um; *cōgitābundus*, -a, -um; *vītābundus*, -a, -um; *noctuābundus*, -a, -um; 24) *-eb-und*: *gemebundus*, -a, -um; *fremebundus*, -a, -um; *tremebundus*, -a, -um; 25) *-ib-und*: *gaudibundus*, -a, -um; *lūdibundus*, -a, -um; *pudibundus*, -a, -um; *moribundus*, -a, -um; *furibundus*, -a, -um; *lascīvibundus*, -a, -um; 26) *-c-und*: *fācundus*, -a, -um; *īrācundus*, -a, -um; *fēcundus*, -a, -um; *rubicundus*, -a, -um; *jūcundus*, -a, -um; 27) *-i-und*: *oriundus*, -a, -um.

28) *-e*; 29) [*-ē*] alte ablative sing. neutr. zb. *probē*; 30) *-āc-e*: *herbāceus*, -a, -um; *hordeāceus*, -a, -um; *līliāceus*, -a, -um; *argillāceus*, -a, -um; *violāceus*, -a, -um; *arundināceus*, -a, -um; *gallīnāceus*, -a, -um; *ērīnāceus* und *hērināceus*, -i; *vīnāceus*, -a, -um; *porrāceus*, -a, -um; *rosāceus*, -a, -um; *cretāceus*, -a, -um; 31) *-ic-e*: *palmiceus*, -a, -um; *pāniceus*, -a, -um; *pūniceus*, -a, -um; 32) *-ul-e* und *-ūl-e*: *acūleus*, -i; *eculeus*, -i; *hinnuleus*, -i; *caeruleus*, -a, -um; *equuleus*, -i; 33) *-n-e*; 34) *-ān-e*: *supervacāneus*, -a, -um; *pedāneus*, -a, -um; *miscellāneus*, -a, -um; *subterrāneus*, -a, -um; *mediterrāneus*, -a, -um; *consentāneus*, -a, -um.

35) *-ig* und *-īg*: rēmex, *rēmigis* und *rēmigo*, -are; *fūmigo*, -are; *rūmigo*, -are; *clārigo*, -are; *gnārigo*, -are; *aurīga*, -ae und *aurīgo*, -are; *fatīgo*, -are; *lītigo*, -are; *mītigo*, -are; *castīgo*, -are; *lēvigo*, -are.

36) *-i* und *-ī*: *scabies*, -ei; *labia*, -ae und *labium*, -i; *rabies*, ei; *tībia*, -ae; *superbia*, -ae; *adverbium*, -i; *prōverbium*, -i; *suburbium*, -i; *excubiae*, -arum; *dubius*, -a, -um; *manubiae*, -ārum; *connūbium*, -i; *rubia*, -ae; *acies*, -ei; *pervicācia*, -ae; *mendācium*, -i; *audācia*, -ae; *facies*, -ei; *glacies*, -ei und *glacio*, -are; *fallācia*, -ae; *macies*, -ei; *contumācia*, -ae; *species*, -ei; 37) *-ic-i* und *-īc-i*: *nātālicius*, -a, -um;

aedīlicius, -a, -um; *gentīlicius*, -a, -um; *lānicium*, -i; *tribūnīcius*, -a, -um; *ēricius*, -i; *latericius*, -a, -um; *patricius*, -a, -um; *commendāticius*, -a, -um; *collatīcius*, -a, -um; *factīcius*, -a, -um; *subditīcius*, -a, -um; *insitīcius*, -a, -um; *commentīcius*, -a, -um; *adventīcius*, -a, -um'; *novīcius*, -a, -um; 38) *-ūc-i*: *fidūcia*, -ae; *pannūcius*, -a, -um; 39) *-ēl-i*: *contumēlia*, -ae; *Cornēlius*, -a, -um; *Aurēlius*, -a, -um; 40) *-in-i* und *-īn-i*; 41) *-c-in-i*: *tīrōcinium*, -i; 42) *-m-n-i*: *calumnia*, ae und *calumnior*, -ari; 43) *-ōn-i*; 44) *-im-ōn-i*: *parcimōnia*; -ae; *mercimōnium*, -i; *vadimōnia*, -ae; *alimōnia*, -ae und *alimōnium*, -i; *acrimōnia*, -ae; *caerimōnia*, -ae; *querimōnia*, -ae; *aegrimōnia*, -ae; *matrimōnium*, -i; *patrimōnium*, -i; *parsimōnia*, -ae; *sanctimōnia*, -ae; *castimōnia*, -ae; *testimōnium*, -i; 45) *-ūn-i*: *pecūnia*, -ae; 46) *-r-i*; 47) *-ār-i*: *cibārius*, -a, -um; *columbārium*, -i; *herbārius*, -i und *herbāria*, -ae; *precārius*, -a, -um; *sīcārius*, -i; *lectīcārius*, -i; *vicārius*, -a, -um; *calcārius*, -a, -um; *focārius*, -a, -um; *locārius*, -a, -um; *porcārius*, -a, -um; *lapidārius*, -a, -um; *viridārium*, -i; *glandārius*, -a, -um; *calendārium*, -i; *secundārius*, -a, -um; *sūdārium*, -i; *oleārius*, -a, -um; *balneārius*, -a, -um; *alveārium*, -i; *nefārius*, -a, -um; *gregārius*, -a, um; 48) *-i-ār-i*: *milliārius*, -a, -um; *apiārium*, -i; *classiārii*, -ōrum; *vestiārius*, -a, -um; *aviārium*, -i; *breviārius*, -a, -um; 49) *-it-ār-i*: *hērēditārius*, -a, -um; *sōlitārius*, -a, -um; 50) *-u-ār-i*: *pecuārius*, -a, -um; *arcuārius*, -a, -um; *Januārius*, -a, -um; *ossuārius*, -a, -um; *actuārius*, -a, -um; *sanctuārium*, -i; *fructuārius*, -a, -um; *tumultuārius*, -a, -um; *promptuārius*, -a, -um; *sumptuārius*, -a, -um; 51) *-b-r-i*: *ēbrius*, -a, -um; *lūdibrium*, -i; *sōbrius*, -a, -um; *manūbrium*, -i; 52) *-ōr-i*: *glōria*, -ae und *glōrior*, -ari; *deversōrium*, -i; *jūdicātōrius*, -a, -um; *dolātōrium*, -i; *grātulātōrius*, -a, -um; *dehortātōrius*, -a, -um; *territōrium*, -i; *repositōrium*, -i; *tentōrius*, -a, -um; *promontōrium*, -i; *portōrium*, -i; 53) *-ur-i* und *-ūr-i*: *Mercurius*, -i; *longurius*, -i; *tugurium*, -i; *pēnūria*, -ae; *centuria*, -ae; *luxuria*, -ae; *luxuries*, -ei; *luxurio*, -are und *luxurior*, -ari; 54) *-t-i*: *spatium*, -i; 55) *-it-i*: *pudīcitia*, -ae; *amīcitia*, -ae; *inimīcitia*, -ae; *exercitium*, -i; *blanditia*, -ae; *munditia*, -ae und *mundities*, -ei; *immunditia*, -ae; *malitia*, -ae; *mollitia*, -ae und *mollities*, -ei; *prīmitiae*, -arum; *cānities*, -ei; *plānities*, -ei; *segnitia*, -ae und *segnities*, -ei; *propitius*, -a, -um und *propitio*, -are; *avāritia*, -ae; *pueritia*, -ae; *pigritia*, -ae; *dūritia*, -ae; *laetitia*, -ae; *stultitia*, -ae; *nōtitia*, -ae; *vastities*, -ei; *maestitia*, -ae; *tristitia*, -ae; *justitia*, -ae; *injustitia*, -ae; *nēquitia*, -ae; *saevitia*, -ae; *calvities*, -ei; *servitium*, -i; 56) *-ant-i*: *abundantia*, -ae; *redundantia*, -ae; *variantia*, -ae; *vigilantia*, -ae; *exūberantia*, -ae; *tolerantia*, -ae; *temperantia*, -ae; *persevērantia*, -ae; *ignōrantia*, -ae; *jactantia*, -ae; *substantia*, -ae; *praestantia*, -ae; *distantia*, -ae; *circumstantia*, -ae; *instantia*, -ae; *observantia*, -ae; 57) *-ent-i*: *licentia*, -ae; *reticentia*, -ae; *fīdentia*, -ae; *diffīdentia*, -ae; *confīdentia*, -ae; *prōvidentia*, -ae; *indulgentia*, -ae; 58) *-i-ent-i*: *sufficientia*, -ae; *prōspicientia*, -ae; *scientia*, -ae; *praescientia*, -ae; *obēdientia* gew. *oboedientia*, -ae; *audientia*, -ae; *experientia*, -ae; *patientia*, -ae; 59) *-v-i*: *alluvies*, -ei;

fluvius, -i; *ingluvies*, -ei; *diluvies*, -ei; *malluvium*, -i; *pelluvium*, -i; *colluvies*, -ei; *pluvius*, -a, -um; *impluvium*, -i; *compluvium*, -i; *exuviae*, -arum.

60) *-j*: *Cājus*, -i; 61) *-ēj*: *plēbējus*, -a, -um; *Pompējus*, -i.

62) *-l*; 63) *-āl*: *verbālis*, -e; *secāle*, -is; *amīcālis*, -e; *locālis*, -e; *vōcālis*, -e; *novercālis*, -e; *fiscālis*, -e; *nucālis*, -e; *pedālis*, -e; *sodālis*, -e; *boreālis*, -e; *lēgālis*, -e; *rēgālis*, -e; *gregālis*, -e; *vectīgālis*, -e; *jugālis*, -e; *conjugālis*, -e; *frūgālis*, -e; *triumphālis*, -e; *tibiālis*, -e; *prōverbiālis*, -e; *connūbiālis*, -e; *glaciālis*, -e; *speciālis*, -e; *jūdiciālis*, -e; *officiālis*, -e; *artificiālis*, -e; *superficiālis*, -e; *prōvinciālis*, -e; *unciālis*, -e; *sociālis*, -e; *Diālis*, -e; *brāchiālis*, -e; *geniālis*, -e; *veniālis*, -e; *caerimōniālis*, -e; *matrimōniālis*, -e; *patrimōniālis*, -e; *participiālis*, -e; *māteriālis*, -e; *memoriālis*, -e; *contrōversiālis*, -e; *aequinoctiālis*, -e; *initiālis*, -e; *solstitiālis*, -e; *exitiālis*, -e; *nuptiālis*, -e; *Martiālis*, -e; *bestiālis*, -e; *triviālis*, -e; *Joviālis*, -e; *fluviālis*, -e; 64) *-u-āl*: *manuālis*, -e; *annuālis*, -e; *cāsuālis*, -e; *censuālis*, -e; *sensuālis*, -e; *dorsuālis*, -e; *ūsuālis*, -e; *actuālis*, -e; *victuālis*, -e; *sexuālis*, -e; 65) *-cl* statt -cul in *periclum*, -i; *peduclus*, -i; *congenuclo*, -are; 66) *-ēl*: *suādēla*, -ae; *medēla*, -ae; *fidēlis*, -e; *candēla*, -ae; *cicindēla*, -ae; *custōdēla*, -ae; *crūdēlis*, -e; *querēla*, -ae; *clientēla*, -ae; *corruptēla*, -ae; *cautēla*, -ae; *sutēla*, -ae; *tūtēla*, -ae; *albuēlis*, -is; *carduēlis*, -is; *loquēla*, -ae; *patruēlis*, -e; 67) *-il* und *-īl*; 68) *-b-il*; 69) *-āb-il*: *probābilis*, -e; *plācābilis*, -e; *explicābilis*, -e; *amīcābilis*, -e; *incommūnicābilis*, -e; *formīdābilis*, -e; *laudābilis*, -e; *permeābilis*, -e; *affābilis*, -e; *effābilis*, -e; *fatigābilis*, -e; *nāvigābilis*, -e; *sociābilis*, -e; *variābilis*, -e; *friābilis*, -e; *insatiābilis*, -e; *consōlābilis*, -e; *ululābilis*, -e; *amābilis*, -e; *lacrimābilis*, -e; *aestimābilis*, -e; *domābilis*, -e; *abōminābilis*, -e; *damnābilis*, -e; *condemnābilis*, -e; *incapābilis*, -e; *palpābilis*, -e; *parābilis*, -e; *reparābilis*, -e; *sēparābilis*, -e; *comparābilis*, -e; *execrābilis*, -e; *lacerābilis*, -e; *dēsīderābilis*, -e; *tolerābilis*, -e; *numerābilis*, -e; *generābilis*, -e; *venerābilis*, -e; *miserābilis*, -e; *mīrābilis*, -e; *admīrābilis*, -e; *adōrābilis*, -e; *memorābilis*, -e; *honōrābilis*, -e; *favōrābilis*, -e; *exōrābilis*, -e; *dūrābilis*, -e; *dēlectābilis*, -e; *spectābilis*, -e; *interpretābilis*, -e; *habitābilis*, -e; *dubitābilis*, -e; *agitābilis*, -e; *cogitābilis*, -e; *imitābilis*, -e; *vītābilis*, -e; *lāmentābilis*, -e; *notābilis*, -e; *pōtābilis*, -e; *optābilis*, -e; *stabilis*, -e und *stabilio*, -ire; *praestābilis*, -e; *dētestābilis*, -e; *mūtābilis*, -e; *commūtābilis*, -e; *aequābilis*, -e; 70) *-ēb-il*: *dēlēbilis*, -e; *flēbilis*, -e; 71) *-ib-il*: *irascibilis*, -e; *crēdibilis*, -e; *vendibilis*, -e; *inaudibilis*, -e; *terribilis*, -e; *horribilis*, -e; *vīsibilis*, -e; *sensibilis*, -e; *passibilis*, -e; *accessibilis*, -e; *possibilis*, -e; *plausibilis*, -e; *patibilis*, -e; *contemptibilis*, -e; *dīgestibilis*, -e; *flexibilis*, -e; *mōbilis*, -e; 72) *-t-il*; 73) *-āt-il*: *volātilis*, -e; *plūmātile*, -is; *umbrātilis*, -e; *versātilis*, -e; *aquātilis*, -e; 74) *-ell*: *bellum*, -i und *bello*, -are; *scabellum*, -i; *fābella*, -ae; *labellum*, -i; *flābellum*, -i; *tabella*, -ae; *cerebellum*, -i; *libellus*, -i; *lībella*, -ae; 75) *-c-ell*; 76) *-ic-ell*: *mollicellus*, -a, -um; *monticellus*, -i; *avicella*, -ae; *nāvicella*, -ae; 77) *-ill*; 78) *-ic-ill*: *pēnicillum*, -i; *ōricilla* und

auricilla, -ae; *verticillus*, -i; 79) *-s-ill*; 80) *-ull*: *medulla*, -ae; *ampulla*, -ae; *satullus*, -a, -um; 81) *-ol*: *pīleolus* und *pīleolum*, -i; *malleolus*, -i; *terrāneola*, -ae; *balneolum*, -i; *capreola*, -ae, gew. *capreolus*, -i; *vitreolus*, -i; *aureolus*, -a, -um; *laureola*, -ae; *mateola*, -ae; *lacteolus*, -a, -um; *bracteola*, -ae; *linteolum*, -i; *alveolus*, -i; *gladiolus*, -i; *praediolum*, -i; *modiolus*, -i; *fīliolus*, -i; *fīliola*, -ae; *palliolum*, -i; *ingeniolum*, -i; *lusciniola*, -ae; *hariolus*, -i und *hariolor*, -ari; *sēnāriolus*, -i; *viriola*, -ae; *glōriola*, -ae; *petiolus*, -i; *bestiola*, -ae; *ostiolum*, -i; *viola*, -ae; *violo*, -are; *Scaevola*, -ae; *frīvolus*, -a, -um; *valvolae*, -arum; *helvolus*, -a, -um; 82) *-pl*: *triplus*, -a, -um; *amplus*, -a, -um; *templum*, -i; *exemplum*, -i; *simplus*, -a, -um; *duplus*, -a, -um und *duplo*, -are; *quadruplus*, -a, -um und *quadruplo*, -are; *octuplus*, -a, -um; *septuplus*, -a, -um; 83) *-ul* und *-ūl*; 84) *-b-ul*; 85) *-āb-ul*: *vocābulum*, -i; *fābula*, -ae und *fābulor*, -ari; *vēnābulum*, -i; *tintinnabulum*, -i; *cūnābula*, -orum; *rutabulum*, -i; 86) *-ib-ul* und *-īb-ul*: *mandibula*, -ae; *fundibulum*, -i; *trībulum*, -i und *trībulo*, -are; *tūribulum*, -i; *latibulum*, -i; *patibulus*, -a, -um; 87) *-c-ul*; 88) *-āc-ul*: *piāculum*, -i; *tenāculum*, -i; *pinnāculum*, -i; *tabernāculum*, -i; *hībernāculum*, -i; *gubernāculum*, -i; *vernāculus*, -a, -um; *umbrāculum*, -i; *mīrāculum*, -i; *ōrāculum*, -i; *spectāculum*, -i; *habitāculum*, -i; *receptāculum*, -i; *conceptāculum*, -i; *obstāculum*, -i; *novācula*, -ae; 89) *-ēc-ul*: *lābēcula*, -ae; *nūbēcula*, -ae; *diēcula*, -ae; *vulpēcula*, -ae; *spēcula*, -ae; 90) *-ic-ul* und *-īc-ul*: *corbicula*, -ae; *cubiculum*, -i; *falcicula*, -ae; *dulciculus*, -a, -um; *fasciculus*, -i; *pisciculus*, -i; *pedīculus*, -i; *fidicula*, -ae; *rīdiculus*, -a, -um; *perpendiculum*, -i; *tendīcula*, -ae; *vehiculum*, -i; *sīcīlicula*, -ae; *folliculus*, -i; *vermiculus*, -i; *canīcula*, -ae; *manicula*, -ae; *fēniculum*, -i; *geniculus* gew. *geniculum*, -i; *igniculus*, -i; *adminiculum*, -i und *adminiculor*, -ari; *amniculus*, -i; *anniculus*, -i; *corniculum*, -i; *apicula*, -ae; *perīculum*, -i; *curriculum*, -i; *turricula*, -ae; *ventriculus*, -i; *auricula*, -ae; *pensiculo*, -are; *versiculus*, -i; *fissiculo*, -are; *missiculo*, -are; *ossiculum*, -i; *anaticula*, -ae; *crāticulus*, -a, -um; *denticulus*, -i; *lenticula*, -ae; *conventiculum*, -i; *monticulus*, -i; *ponticulus*, -i; *articulus*, -i; *particula*, -ae; *gesticulus*, -i und *gesticulor*, -ari; *avicula*, -ae; *clāvicula*, -ae; *nāvicula*, -ae; *ovicula*, -ae; *axiculus*, -i; 91) *-un-c-ul*: *carbunculus*, -i; *virguncula*, -ae; *ōrātiuncula*, -ae; *assentātiuncula*, -ae; *domuncula*, -ae; *homunculus*, -i; *sermunculus*, -i; *rānunculus*, -i; *caruncula*, -ae; *tīrunculus*, -i; *fūrunculus*, -i; *avunculus*, -i; 92) *-us-c-ul*: *arbuscula*, -ae; *ulcusculum*, -i; *grandiusculus*, -a, -um; *tardiusculus*, -a, -um; *meliusculus*, -a, -um; *mājusculus*, -a, -um; *rūmusculus*, -i; *minusculus*, -a, -um; *mūnusculum*, -i; *lepusculus*, -i; *crepusculum*, -i; *opusculum*, -i; 93) *-ūc-ul*: *pedūculus*, -i; *verūculum*, -i; 94) *-m-ul*: *famulus*, -i und *famulor*, -ari; *aemulus*, -a, -um und *aemulor*, -ari; *stimulus*, -i und *stimulo*, -are; *Rōmulus*, -i; *cumulus*, -i und *cumulo*, -are; *tumulus*, -i; 95) *-t-ul*: *catulus*, -i und *catulio*, īre; *botulus*, -i; *postulo*, -are.

96) *-m*; 97) [*-am*] acc. sing. fem.: *quoniam*, *bifariam*, *jam*; *palam*; *clam*; *nam*; *prōtinam*; *perperam*; *cōram*; *tam*; *quam*; *nēquam*;

98) [-*im*] locativus, -*im* und *īm*: *decim*us, -a, -um und *decim*o, -are; *infim*us, -a, -um; *calim*; *sublīm*is, -e; *illim*; *ōlim*; *anim*us, -i; *anim*a, -ae; *anim*o, -are; *enim*; *lacrim*a, -ae; *lacrim*or, -ari; *prīm*us, -a, -um; *matrīm*us, -a, -um; *patrīm*us, -a, -um; *plūrim*us, -a, -um; 99) -*s-im*: *trīcēsim*us, -a, -um; *vīcēsim*us, -a, -um; *nōnāgesim*us, -a, -um; *quadrāgesim*us, -a, -um; *quinquāgesim*us, -a, -um; *septuāgēsim*us, -a, -um; *sexāgēsim*us, -a, -um; *octōgēsim*us, -a, -um; *millēsim*us, -a, -um; *centēsim*us, -a, -um; *quadringentēsim*us, -a, -um; *octingentēsim*us, -a, -um; *septingentēsim*us, -a, -um; *quingentēsim*us, -a, -um; *nongentēsim*us, -a, -um; *pessim*us, -a, -um; 100) -*is-s-im*: *ōcissim*us, -a, -um; *potissim*us, -a, -um; 101) -*t-im*; 102) -*it-im* und -*īt-im*: *lēgitim*us, -a, -um; *fīnitim*us, -a, -um; *maritim*us, -a, -um; 103) [-*um*] acc. sing. n.: *cum*; *dōnicum*; *circum*; *dum*; *secundum*; *commodum*; *nimium*; *malum*; *pauxillum*; *sōlum*; *paulum*; *pauxillulum*; *paululum*; *dēmum*; *postrēmum*; *minimum*; *prīmum*; *plūrimum*; *potissimum*; *summum*; *num*; *parum*; *cēterum*; *iterum*; *vērum*; *nīmīrum*; *versum*; *necessum*; *pessum*; *tum*; *multum*; *tantum*; *actūtum*.

104) -*n*; 105) -*ān*: *tabān*us, -i; *urbān*us, -a, um; *decān*us, -a, um; *publicān*us, -i; *rusticān*us, -a, -um; *arcān*us, -a, -um; *antelūcān*us, -a, -um; *oppidān*us, -a, -um; *mundān*us, -a, -um; *fān*um, -i; *pāgān*us, -a, -um; *mediān*us, -a, -um; *merīdiān*us, -a, -um; *quotidiān*us, -a, -um; *Jān*us, -i; *sōlān*um, -i; *insulān*us, -i; *hortulān*us, -a, -um; *septimān*us, -a, -um; *Rōmān*us, -a, -um; *germān*us, -a, -um; *decumān*us, -a, um; *hūmān*us, -a, -um; *membrān*a, -ae; *veterān*us, -a, -um; *altān*us, -i; *fontān*us, -a, -um; *montān*us, -a, -um; *Silvān*us, -i; 106) -*en* und *ēn*: *habēn*a, -ae; *verbēn*a, -ae; *egēn*us, -a, -um; lien, *liēn*is; *aliēn*us, -a, -um; *aliēn*o, -are; *lāniēn*a, -ae; *cantilēn*a, -ae; *plēn*us, -a, -um; *venēn*um, -i; *arēn*a und *harēn*a, -ae; *serēn*us, -a, -um; *terrēn*us, -a, -um; *catēn*a, -ae; *catēn*o, -are; *paten*a, -ae; 107) -*gn*: *stagn*um, -i; *stagn*o, -are; *abiegn*us, -a, -um; *malign*us, -a, -um; *benign*us, -a, -um; *prīvign*us, -i; *aprūgn*us, -a, -um; 108) -*in*; 109) *īn*: *columbīn*us, -a, -um; 110) -*c-in*: *vāticin*us, -a, -um; *vāticin*or, -ari; *ratiōcin*or, -ari; *sermōcin*or, -ari; *latrōcin*or, -ari; *patrōcin*or, -ari; *ālūcin*or, *allūcin*or und *hallūcin*or, -ari; 111) -*d-in*; 112) -*ēd-in*: albēdo, *albēdin*is; alcēdo, *alcēdin*is; dulcēdo, *dulcēdin*is; mūcēdo, *mūcēdin*is; frigēdo, *frigēdin*is; torpēdo, *torpēdin*is; pinguēdo, *pinguēdin*is; gravēdo, *gravēdin*is; 113) -*īd-in*: libīdo, *libīdin*is; formīdo, *formīdin*is; crepīdo, *crepīdin*is; cupīdo, *cupīdin*is; 114) -*ūd-in*: hirūdo, *hirūdin*is; 115) -*ēt-ūd-in*: valētūdo, *valētūdin*is; 116) -*it-ūd-in*: habitūdo, *habitūdin*is; longitūdo, *longitūdin*is; similitūdo, *similitūdin*is; dissimilitūdo, *dissimilitūdin*is; solitūdo, *solitūdin*is; amplitūdo, *amplitūdin*is; cānitūdo, *cānitūdin*is; lēnitūdo, *lēnitūdin*is; plēnitūdo, *plēnitūdin*is; magnitūdo, *magnitūdin*is; turpitūdo, *turpitūdin*is; amāritūdo, *amāritūdin*is; aegritūdo, *aegritūdin*is; pulchritūdo, *pulchritūdin*is; lassitūdo, *lassitūdin*is; necessitūdo, *necessitūdin*is; vicissitūdo, *vicissitūdin*is; spissitūdo, *spissitūdin*is; beātitūdo, *beātitūdin*is; lātitūdo, *lātitūdin*is; rectitūdo, *rectitūdin*is; altitūdo, *altitūdin*is;

multitūdo, *multitūdin*is; ineptitūdo, *ineptitūdin*is; fortitūdo, *fortitūdin*is; vastitūdo, *vastitūdin*is; servitūdo, *servitūdin*is; 117) *-g-in*; 118) *-āg-in*: *oleāgin*us, -a, -um; imāgo, *imāgin*is; *imāgin*or, -ari; virāgo, *virāgin*is; vorāgo, *vorāgin*is; farrago, *farrāgin*is; 119) *-īg-in*: rōbīgo, *rōbīgin*is; rubīgo, *rubīgin*is; cālīgo, *cālīgin*is; orīgo, *orīgin*is; prūrīgo, *prūrīgin*is; scatūrīgo, *scatūrīgin*is; petīgo, *petīgin*is; impetīgo, *impetīgin*is; vertīgo, *vertīgin*is; 120) *-ūg-in*: albūgo, *albūgin*is; lānūgo, *lānūgin*is; aerūgo, *aerūgin*is; ferrūgo, *ferrūgin*is; 121) *-m-in*; 122) *-ām-in*: praefāmen, *praefāmin*is; ligamen, *ligāmin*is; *lāmin*a, -ae; vēlāmen, *vēlāmin*is; sōlāmen, *sōlāmin*is; grāmen, *grāmin*is; forāmen, *forāmin*is; stramen, *strāmin*is; tentāmen, *tentāmin*is; certāmen, *certāmin*is; stāmen, *stāmin*is; putāmen, *putāmin*is; levāmen, *levāmin*is; 123) *-īm-in* und *-im-in*: specimen, *specimin*is; fulcīmen, *fulcīmin*is; farcīmen, *farcīmin*is; sedimen, *sedimin*is; regimen, *regimin*is; tegimen, *tegimin*is; mōlīmen, *mōlīmin*is; crīmen, *crīmin*is; *crīmin*or, -ari; nutrīmen, *nutrīmin*is; 124) *-um-in* und *-ūm-in*: acūmen, *acūmin*is; documen, *documin*is; legūmen, *legūmin*is; tegumen, *tegumin*is; columen, *columin*is; volūmen, *volūmin*is; nūmen, *nūmin*is; 125) *-tr-īn*: *lātrīnum*, -i; *moletrīn*a, -ae; *tonstrīn*a, -ae; 126) *-t-in* und *-t-īn*; 127) *-ōt-in*: *annōtin*us, -a, -um; *hornōtin*us, -a, -um; 128) *-u-īn*: *pecuīn*us, -a, -um; *genuīn*us, -a, -um; *veruīn*a, -ae; *pruīn*a, -ae; 129) *-mn*: *damn*um, -i; *damno*, -are; *lamn*a, -ae; 130) *-umn*: *alumn*us, -a, -um; *columna*, -ae; *aerumn*a, -ae; *auctumn*us und *autumn*us -i; 131) *ōn*: bibo, *bibōn*is; umbo, *umbōn*is; carbo, *carbōn*is; būbo, *būbōn*is; bucco, *buccōn*is; praeco, *praecōn*is; *praecōn*or, -ari; trīco, *trīcōn*is; falco, *falcōn*is; *dōn*um, -i; *dōno*, -are; edō, *edōn*is; praedo, *praedōn*is; pedo, *pedōn*is; burdo, *burdōn*is; leo, *leōn*is; āleo, *aleōn*is; gāneo, *gāneōn*is; ligo, *ligōn*is; 132) *-i-ōn*; 133) *-c-i-ōn*: senecio, *seneciōn*is; homuncio, *homunciōn*is; 134) *-s-i-ōn*: occāsio, *occāsiōn*is; persuāsio, *persuāsiōn*is; dissuāsio, *dissuāsiōn*is; invāsio, *invāsiōn*is; laesio, *laesiōn*is; dēcisio, *dēcīsiōn*is; recīsio, *recīsiōn* s; circumcīsio, *circumcīsiōn*is; incīsio, *incīsiōn*is; excīsio, *excīsiōn*iis; ēlīsio, *ēlīsiōn*is; allīsio, *allīsiōn*is; collīsio, *collīsiōn*is; dērīsio, *dērīsiōn*is; arrīsio, *arrīsiōn*is; irrīsio, *irrīsiōn*is; vīsio, *vīsiōn*is; dīvīsiō, *dīvisiōn*is; prōvīsio, *prōvīsiōn*is; depulsio, *dēpulsiōn*is; impulsio, *impulsiōn*is; expulsio, *expulsiōn*is; āvulsio, *āvulsiōn*is; ēvulsio, *ēvulsiōn*is; convulsio, *convulsiōnis*; scansio, *scansiōn*is; mansio, *mansiōn*is; recensio, *recensiōn*is; accensio, *accensiōn*is; dēscensio, *dēscensiōn*is; dēfensio, *dēfensiōn*is; prehensio, *prehensiōn*is; reprehensio, *reprehensiōn*is; dīmensio, *dīmensiōn*is; pensio, *pensiōn*is; prensio, *prensiōn*is; dissensio, *dissensiōn*is; tensio, *tensiōn*is; sponsio, *sponsiōn*is; responsio, *responsiōn*is; dēmersio, *dēmersiōn*is; āversio, *āversiōn*is; subversio, *subversiōn*is; animadversio, *animadversiōn*is; torsio, *torsiōn*is; excursio, *excursiōn*is; passio, *passiōn*is; compassio, *compassiōn*is; cessio, *cessiōn*is; accessio, *accessiōn*is; successio, *successiōn*is; recessio, *recessiōn*is; sēcessio, *sēcessiōn*is; concessio, *concessiōn*is; processio, *processiōn*is; intercessio, *intercessiōn*is; confessio,

*confessiōn*is; professio, *professiōn*is; messio, *messiōn*is; egressio, *egressiōn*is; regressio, *regressiōn*is; aggressio, *aggressiōn*is; dīgressio, *dīgressiōn*is; ingressio, *ingressiōn*is; progressio, *progressiōn*is; transgressio, *transgressiōn*is; pressio, *pressiōn*is; impressio, *impressiōn*is; sessio, *sessiōn*is; assessio, *assessiōn*is; possessio, *possessiōn*is; fissio, *fissiōn*is; missio, *missiōn*is; admissio, *admissiōn*is; remissio, *remissiōn*is; dīmissio, *dīmissiōn*is; permissio, *permissiōn*is; intermissio, *intermissiōn*is; concussio, *concussiōn*is; percussio, *percussiōn*is; discussio, *discussiōn*is; fūsio, *fūsiōn*is; confūsio, *confūsiōn*is; profūsio, *profūsiōn*is; lūsio, *lūsiōn*is; conclūsio, *conclūsiōn*is; exclūsio, *exclūsiōn*is; contūsio, *contūsiōn*is; 135) *-t-i-ōn*; 136) *-āt-i-ōn*: lībātio, *lībātiōn*is; probātio, *probātiōn*is; orbātio, *orbātiōn*is; perturbātio, *perturbātiōn*is; incubātiō, *incubātiōn*is; titubātio, *titubātiōn*is; vācātio, *vācātiōn*is; abdicātio, *abdicātiōn*is; praedicātio, *praedicātiōn*is; dēdicātio, *dēdicātion*is; vindicātio, *vindicātiōn*is; mordicātio, *mordicātiōn*is; dījūdicatio, *dījūdicātiōn*is; pācificātio, *pācificātiōn*is; aedificātio, *aedificātiōn*is; amplificātio, *amplificātiōn*is; pūrificātio, *pūrificātiōn*is, testificātio, *testificātiōn*is; vivificātio, *vivificātiōn*is; multiplicātio, *multiplicātiōn*is; complicātio, *complicātiōn*is; explicātio, *explicātiōn*is; commūnicātio, *commūnicātiōn*is; praevāricātio, *praevāricātiōn*is; masticātio, *masticātiōn*is; rusticātio, *rusticātiōn*is; inculcātio, *inculcātiōn*is; locātio, *locātiōn*is; vocātio, *vocātiōn*is; altercātio, *altercātiōn*is; ēducātio, *ēducātiōn*is; gradātio, *gradātiōn*is; exhērēdātio, *exhērēdātiōn*is; ēmendātio, *ēmendātiōn*is; commendātio, *commendātiōn*is; frondātio, *frondātiōn*is; fundātio, *fundātiōn*is; inundātio, *inundātiōn*is; retardātio, *retardātiōn*is; recordātio, *recordātiōn*is; nūdātio, *nūdātiōn*is; creātio, *creātiōn*is; procreātio, *procreātiōn*is; praefātio, *praefātiōn*is; propāgātio, *propāgātion*is; lēgātio, *lēgātiōn*is; relēgātio, *relēgātiōn*is; negātio, *negātiōn*is; sēgregātio, *sēgregātiōn*is; congregātio, *congregātiōn*is; ligātio, *ligātiōn*is; obligātio, *obligātiōn*is; irrigātio, *irrigātiōn*is; mītigātio, *mītigātion*is; castigātio, *castigātiōn*is; investīgātio, *investīgātiōn*is; instīgātio, *instīgātiōn*is; nāvigātio, *nāvigātiōn*is; prōmulgātio, *prōmulgātiōn*is; rogātio, *rogātiōn*is; abrogātio, *abrogātiōn*is; dērogātio, *dērogātiōn*is; prōrogātio, *prōrogātiōn*is; interrogātio, *interrogātiōn*is; conjugātio, *conjugātiōn*is; dīmidiātio, *dīmidiātiōn*is; conciliātio, *conciliātiōn*is; reconciliātio, *reconciliātiōn*is; humiliātio, *humiliātiōn*is; spoliātio, *spoliātiōn*is; ampliātio, *ampliātiōn*is; expiātio, *expiātiōn*is; variātio, *variātiōn*is; initiātio, *initiātiōn*is; vītiātio, *vītiātiōn*is; ēnuntiātio, *ēnuntiātiōn*is; dēnuntiātio, *dēnuntiātiōn*is; prōnuntiātio, *prōnuntiātiōn*is; negōtiātio, *negōtiātiōn*is; exhālātio, *exhālātiōn*is; sublātio, *sublātiōn*is; dēlātio, *dēlātiōn*is; congelātio, *congelātiōn*is; anhēlātio, *anhēlātiōn*is; relātio, *relātiōn*is; revēlātio, *revēlātiōn*is; jūbilātio, *jūbilātiōn*is; dilātio, *dīlātiōn*is; ventilātio, *ventilātiōn*is; tītillātio, *tītillātiōn*is; cavillatio, *cavillātiōn*is; collātio, *collātiōn*is; violātio, *violātiōn*is; immolātio, *immolātiōn*is; dēsōlātio, *dēsōlātiōn*is; consōlātio, *consōlātiōn*is; contemplātio, *contemplātiōn*is; trībulātio, *trībulātiōn*is; ambulātio, *am-*

bulātiōnis; jaculātio, *jaculātiōnis*; maculātio, *maculātiōnis*; gesticulātio, *gesticulātiōnis*; inoculātio, *inoculātiōnis*; circulātio, *circulātiōnis*; adūlātio, *adūlātiōnis*; modulātio, *modulātiōnis*; coāgulātio, *coāgulātiōnis*; ējulatio, *ējulātiōnis*; aemulatio, *aemulātiōnis*; simulātio, *simulātiōnis*; dissimulātio, *dissimulātiōnis*; stimulātio, *stimulātiōnis*; epulātio, *epulātiōnis*; grātulātio, *grātulātiōnis*; congrātulātio, *congrātulātiōnis*; acclāmātio, *acclāmātiōnis*; dēclāmātio, *dēclāmātiōnis*; conclāmātio, *conclāmātiōnis*; exclāmātio, *exclāmātiōnis*; decimātio, *decimātiōnis*; animātio, *animātiōnis*; vīcēsimātio, *vīcēsimātiōnis*; aestimātio, *aestimātiōnis*; existimātio, *existimātiōnis*; confirmātio, *confirmātiōnis*; formātio, *formātiōnis*; dēformātio, *dēformātiōnis*; transformātio, *transformātiōnis*; nātio, *nātiōnis*; prōfānātio, *prōfānātiōnis*; ēmānātio, *ēmānātiōnis*; sānātio, *sānātiōnis*; aliēnātio, *aliēnātiōnis*; concēnātio, *concēnātiōnis*; vēnātio, *vēnātiōnis*; agnātio, *agnātiōnis*; indignātio, *indignātiōnis*; dēsignātio, *dēsignātiōnis*; assignātio, *assignātiōnis*; cognātio, *cognātiōnis*; ratiōcinātio, *ratiōcinātiōnis*; fascinātio, *fascinātiōnis*; ordinātio, *ordinātiōnis*; imāginātio, *imāginātiōnis*; orīginātio, *ōriginātiōnis*; machinātio, *machinātiōnis*; dēclinātio, *dēclinātiōnis*; inclīnātio, *inclīnātiōnis*; contāminātio, *contāminātiōnis*; exāminātio, *exāminātiōnis*; effēminātio, *effēminātiōnis*; geminātio, *geminātiōnis*; crīminātio, *crīminātiōnis*; abōminātio; *abōminātiōnis*; dominātio, *dominātiōnis*; nōminātio, *nōminātiōnis*; germinātio, *germinātiōnis*; rūminātio, *rūminātiōnis*; peregrīnātio, *peregrīnātiōnis*; obstinātio, *obstinātiōnis*; festīnātio, *festīnātiōnis*; dīvīnātio, *dīvīnātiōnis*; damnātio, *damnātiōnis*; condemnātio, *condemnātiōnis*; cachinnātio, *cachinnātiōnis*; dōnātio, *dōnātiōnis*; gubernātio, *gubernātiōnis*; consternātio, *consternātiōnis*; anticipātio, *anticipātiōnis*; participātio, *participātiōnis*; usurpātio, *usurpātiōnis*; occupātio, *occupātiōnis*; arātio, *arātiōnis*; dēclārātio, *dēclārātiōnis*; exhilarātio, *exhilarātiōnis*; praeparātio, *praeparātiōnis*; reparātio, *reparātiōnis*; sēparātio, *sēparātiōnis*; comparātio, *comparātiōnis*; vibrātio, *vibrātiōnis*; adumbrātio, *adumbrātiōnis*; lūcubrātio, *lūcubrātiōnis*; obsecrātio; *obsecrātiōnis*; consecrātio, *consecrātiōnis*; execrātio, *execrātiōnis*; verberātio, *verberātiōnis*; lacerātio, *lacerātiōnis*; ulcerātio, *ulcerātiōnis*; viscerātio, *viscerātiōnis*; consīderātio, *consīderātiōnis*; moderātio, *moderātiōnis*; immoderātio, *immoderātiōnis*; exaggerātio, *exaggerātiōnis*; accelerātio, *accelerātiōnis*; ēnumerātio, *ēnumerātiōnis*; generātio, *generātiōnis*; regenerātio, *regenerātiōnis*; venerātio, *venerātiōnis*; exoneratio, *exonerātiōnis*; remūneratio *remūnerātiōnis*; operātio, *operātiōnis*; cooperātio, *cooperātiōnis*; properātio, *properātiōnis*; dēspērātio, *dēspērātiōnis*; vituperātio, *vituperātiōnis*; miserātio, *miserātiōnis*; iterātio, *iterātiōnis*; conflagrātio, *conflagrātiōnis*; integrātio, *integrātiōnis*; redintegrātio, *redintegrātiōnis*; migrātio, *migrātiōnis*; admīrātio, *admīrātiōnis*; conspīrātio, *conspīrātiōnis*; ōrātio, *ōrātiōnis*; adōrātio, *adōrātiōnis*; meliōrātio, *meliōrātiōnis*; explōrātio, *explōrātiōnis*; commemorātio, *commemorātiōnis*; perōrātio, *perōrātiōnis*; narrātio, *narrātiōnis*;

ministrātio, *ministrātiōn*is; administrātio, *administrātiōn*is; dēmonstrātio *dēmonstrātiōn*is; prostrātio, *prostrātiōn*is; lustrātio, *lustrātiōn*is; prōcūrātio, *prōcūrātiōn*is; obscūrātio, *obscūrātiōn*is; jūrātio, *jūrātiōn*is; conjūrātio, *conjūrātiōn*is; prōpulsātio, *propulsātiōn*is; condensātio, *condensātiōn*is; compensātio, *compensātiōn*is; tergiversātio, *tergiversātiōn*is; quassātio, *quassātiōn*is; accūsātio, *accūsātiōn*is; excūsātio, *excūsātiōn*is; natātio, *natātiōn*is; affectātio, *affectātiōn*is; dēlectātio, *dēlectātiōn*is; expectātio, *expectātiōn*is; obtrectātio, *obtrectātiōn*is; insecrātio, *insecrātiōn*is; cunctātio, *cunctātiōn*is; pernoctātio, *pernoctātiōn*is; hebetātio, *hebetātiōn*is; interpretātio, *interpretātiōn*is; habitātio, *habitātiōn*is; dubitātio, *dubitātiōn*is; licitātio, *licitātiōn*is; exercitātio, *exercitātiōn*is; meditātio, *meditātiōn*is; praemeditātio, *praemeditātiōnis*; agitātio, *agitātiōn*is; efflāgitātio, *efflāgitātiōn*is; cōgitātio, *cōgitātiōn*is; dēbilitātio, *dēbilitātiōn*is; imitātio, *imitātiōn*is; capitātio, *capitātiōn*is; palpitātio, *palpitātiōn*is; haesitātio, *haesitātiōn*is; invītātio, *invītātiōn*is; saltātio, *saltātiōn*is; consultātio, *consultātiōn*is; exultātio, *exultātiōn*is; incantātio, *incantātiōn*is; lamentātio, *lamentātiōn*is; fōmentātio, *fōmentātiōn*is; argūmentātio, *argūmentātiōn*is; praesentātio, *praesentātiōn*is; repraesentātio, *repraesentātiōn*is; assentātio, *assentātiōn*is; tentātio, *tentātiōn*is; ostentātio, *ostentātiōn*is; notātio, *notātiōn*is; annotātio, *annotātiōn*is; pōtātio, *pōtātiōn*is; compōtātio, *compōtātiōn*is; cooptātio, *cooptātiōn*is; dissertātio, *dissertātiōn*is; hortātio, *hortātiōn*is; cohortātio, *cohortātiōn*is; exhortātio, *exhortātiōn*is; asportātio, *asportātiōn*is; manifestātio, *manifestātiōn*is; refūtātio, *refūtātiōn*is; confūtātio, *confūtātiōn*is; salūtātio, *salūtātiōn*is; mūtātio, *mūtātiōn*is; commūtātio, *commūtātiōn*is; permūtātio, *permūtātiōn*is; disputātio, *disputātiōn*is; insinuātio, *insinuātiōn*is; aquātio, *aquātiōn*is; aequātio, *aequātiōn*is; oblīquātio, *oblīquātiōn*is; fluctuātio, *fluctuātiōn*is; aestuātio, *aestuātiōn*is; salīvātio, *salīvātiōn*is; dērivātio, *dērīvātiōn*is; ovātio, *ovātiōn*is; renovātio, *renovātiōn*is; innovātio, *innovātiōn*is; observātio, *observātiōn*is; conservātio, *conservātiōn*is; laxātio, *laxātiōn*is; relaxātio, *relaxātiōn*is; taxātio, *taxātiōn*is; vexātio, *vexātiōn*is; 137) *-it-i-ōn* und *-īt-i-ōn*: inhibitio, *inhibitiōn*is; prohibitio, *prohibitiōn*is; sorbitio, *sorbitiōn*is; accubitio, *accubitiōn*is; trāditio, *trāditiōn*is; additio, *additiōn*is; redditio, *redditiōn*is; ēditio, *ēditiōn*is; dēditio, *dēditiōn*is; expedītio, *expedītiōn*is; prōditio, *prōditiōn*is; perditio, *perditiōn*is; ērudītio, *ērudītiōn*is; largītio, *largītiōn*is; abolitio, *abolitiōn*is; dēmōlītio, *dēmōlītiōn*is; polītio, *polītiōn*is; vomitio, *vomitiōn*is; dēfīnītio, *dēfīnītiōn*is; monitio, *monitiōn*is; admonitio, *admonitiōn*is; praemonitio, *praemonitiōn*is; mūnītio, *mūnītiōn*is; pūnītio, *pūnītiōn*is; dentītio, *dentītiōn*is; mentītio, *mentītiōn*is; partītio, *partītiōn*is; 138) *-m-ōn*: tēmo, *tēmōn*is; salmo, *salmōn*is; pulmo, *pulmōnis*; sermo, *sermōn*is; *sermōn*or, -ari; termo, *termōn*is; 139) *-er-n*; 140) *-b-er-n*: *tabern*a, -ae; *hībern*us, -a, -um; *hībern*o, -are; 141) *t-er-n*: *lātern*a, -ae; *aetern*us, -a, -um; *sempitern*us, -a, -um; *hestern*us, -a, -um; 142) *-ur-n*: *laburn*um, -i; *viburn*um, -i; *alburn*um, -i; *alburn*us, -i; *diurn*us, -a, -um;

*somnurn*us, -a, -um; 143) *-t-ur-n*: *Sātur*nus, -i; 144) *-ūn*: *tribūn*us, -i; *lacūn*a, -ae; *Neptūn*us, -i; *fortūn*a, -ae; *importūn*us, -a, -um; *opportūn*us, -a, -um.

145) [*-o*] abl. sing. n.: *oppidō*; *quandō*; *pondō*; *secundō*; *eō*; *vulgō*; *ergō*; *aliō*; *precāriō*; *sēriō*; *initiō*; *tertiō*; *illō*; *paulō*; *sēdulō*; *postrēmō*; *īmō*; *prīmō*; *meritissimō*; *immō*; *arcānō*; *omnīnō*; *repentīnō*; *mātūtīnō*; *hornō*; *rārō*; *crēbrō*; *sērō*; *vērō*; *prō*; *porrō*; *retrō*; *citrō*; *ultrō*; *intrō*; *imprōvīsō*; *falsō*; *auspicātō*; *necopīnātō*; *inopīnātō*; *augurātō*; *profectō*; *secrētō*; *subitō*; *citō*; *meritō*; *bipartītō* und *bipertītō*; *sortītō*; *fortuitō*; *multō*; *consultō*; *tantō*; *quantō*; *certō*; *praestō*; *istō*; *tūtō*; *continuō*; *quō*.

146) *-r*; 147) *-ar* und *-ār*: *jubar*, -is; calcar, *calcār*is; cochlear, *cochleār*is; balnear, *balneār*is; loquear, *loqueār*is; *vulgār*is, -e; *familiār*is, -e; *auxiliār*is, -e; *peculiār*is, -e; *intercalār*is, -e; *tūtēlār*is, -e; *hilar*us, -a, -um und *hilar*is, -e; *hilar*o, -are; *prīmipīlār*is, -e; *vallār*is, -e; *stellār*is, -e; *pugillār*is, -e; *pūpillār*is, -e; *maxillār*is, -e; *collār*e, -is; *medullār*is, -e; *scholār*is, -e; *molār*is, -e; *epistolār*is, -e; *templār*is, -e; *exemplār*is, -e; *speculār*is, -e; *orbiculār*is, -e; *particulār*is, -e; *joculār*is, -e; *circulār*is, -e; torcular, *torculār*is; *rēgulār*is, -e; *angulār*is, -e; *singulār*is, -e; *famulār*is, -e; *epulār*is, -e; *manipulār*is, -e; *populār*is, -e; *insulār*is, -e; *consulār*is, -e; *palmār*is, -e; pulvīnar, *pulvīnār*is; lacūnar, *lacūnār*is; *lūnār*is, -e; *calpar*, -is; *Caesar*, -is; *militār*is, -e; *salūtār*is, -e; *avār*us, -a, -um; 148) *-b-r*; 149) *-āb-r*: *candēlābr*um, i; *velābr*um, -i; *flābr*um, -i; *ventilābr*um, -i; 150) *-eb-r*: *illecebr*a, -ae; *muliebr*is, -e; *salebr*ae, -arum; celeber, *celebr*is, -e; *celebr*o, -are; *tenebr*ae, -arum; *fūnebr*is, -e; *palpebr*ae, -arum; *cerebr*um, -i; *terebr*a, -ae; *terebr*o, -are; *latebr*a, -ae; *vertebr*a, -ae; 151) *-ub-r*: *lūcubr*o, -are; *lugubr*is, -e; 152) *-c-r*; 153) *-āc-r*: *ambulācr*um, -i; *simulācr*um, -i; *lavācr*um, -i; 154) *-er* und *ēr*: aes, *aer*is; *aer*a, -ae; *Līber*, -i; *Lībera*, -ae; *līber*, -a, -um; *līber*o, -are; *verber*, -is; *ūber*, -is; puber, *puber*is; *tūber*, -is; *acer*, -is; *lacer*, -a, -um; *lacer*o, -are; *mācer*o, -are; *cancer*, -is; *procer*es, -um; *arcer*a, -ae; *heder*a, -ae; foedus, *foeder*is; *moder*or, -ari; *infer*us, -a, -um; *jūger*um, -i; *mulier*, -is; *galēr*um, -i; *phaler*ae, -arum; *celer*, -is, -e; scelus, *sceler*is; vellus, *veller*is; olus, *oler*is und holus, *holer*is; *toler*o, -are; glomus, *glomer*is; vōmis, *vōmer*is; *umer*us, -i; *cumer*a, -ae; cucumis, *cucumer*is; *numer*us, -i; *numer*o, -are; *fēner*or, -ari; genus, *gener*is; *gener*, -i; *gener*o, -are; *tener*, -a, -um; Venus, *Vener*is; *vener*or, -ari; *oppigner*o, -are; cinis, *ciner*is; iter, *itiner*is; volnus, *volner*is gew. vulnus, *vulner*is; *vulner*o, -are; onus, *oner*is; *oner*o, -are; fūnus, *fūner*is; mūnus, *mūner*is; *mūner*or, -ari; *obstreper*us, -a, -um; *temper*o, -are; opus, *oper*is; *oper*a, -ae; *oper*or, -ari; Ceres, *Cerer*is; *miser*, -a, -um; *miser*or, -ari; *miser*et, -ēre und *miser*eor, -ēri; *anser*, -is; 155) [*-t-er*] adverbia etc. und *-t-er*: *subter*; *audacter*; *praeter*; *cēter*us, -a, -um; 156) [*-i-ter*] adverbia etc.: *pertinaciter*; *fēlīciter*; *simpliciter*; *ōciter*; *vēlōciter*; *atrōciter*; *circiter*; *largiter*; *aliter*; *līberāliter*; *plūrāliter*; *fidēliter*; *aquābiliter*; *flēbiliter*; *similiter*; *puerīliter*; *cōmiter*; *firmiter*; *hūmāniter*;

lēviter; *insigniter*; *turpiter*; *pariter*; *salūtāriter*; *acriter*; *mediocriter*; *celeriter*; *dūriter*; *nāviter*; *graviter*; *leviter*; *breviter*; 157) *-or* und *-ōr*: labor, *labōris*; *labōro*, -are; albor, *albōris*; rōbur, *rōboris*; *rōboro*, -are; *arbor*, -is; rubor, *rubōris*; decus, *decoris*; *decoro*, -are; decor, *decōris*; *decōrus*, -a, -um; jecur, *jecoris*; pecus, *pecoris*; dulcor, *dulcōris*; *ancora*, -ae; rancor, *rancōris*; stercus, *stercoris*; *stercoro*, -are; mūcor, *mūcōris*; ador, *adōris*; paedor, *paedōris*; nīdor, *nīdōris*; strīdor, *strīdōris*; candor, *candōris*; splendor, *splendōris*; odor, *odōris*; *odōrus*, -a, -um; *odōror*, -ari; ardor, *ardōris*; pudor, *pudōris*; rudor, *rudōris*; sūdor, *sūdōris*; fragor, *fragōris*; rigor, *rigōris*; frīgus, *frīgoris*; vigor, *vigōris*; fulgor, *fulgōris*; angor, *angōris*; clangor, *clangōris*; plangor, *plangōris*; 158) *-i-ōr*: ōcior, *ōciōris*; frūgālior, *frūgāliōris*; melior, *meliōris*; *meliōro*, -are; senior, *seniōris*; jūnior, *jūniōris*; propior, *propiōris*; inferior, *inferiōris*; superior, *superiōris*; dēterior, *dēteriōris*; citerior, *citeriōris*; ulterior, *ulteriōris*; anterior, *anteriōris*; interior, *interiōris*; sinisterior, *sinisteriōris*; posterior, *posteriōris*; exterior, *exteriōris*; prior, *priōris*; potior, *potiōris*; nequior, *nequiōris*; 159) *-m-ōr*: cremor, *cremōris*; rumor, *rumōris*; 160) *-n-or*: fenus, *fenoris*; pignus, *pignoris*; 161) *-in-or*: facinus, *facinoris*; jecur, *jecinoris*; 162) *-s-ōr*: prōvīsor, *prōvīsōris*; censor, *censōris*; dēfensor, *dēfensōris*; offensor, *offensōris*; agrimensor, *agrimensōris*; sponsor, *sponsōris*; tonsor, *tonsōris*; cursor, *cursōris*; praecursor, *praecursōris*; successor, *successoris*; antecessor, *antecessōris*; intercessor, *intercessōris*; confessor, *confessōris*; professor, *professōris*; messor, *messōris*; aggressor, *aggressōris*; transgressor, *transgressōris*; assessor, *assessōris*; possessor, *possessōris*; percussor, *percussōris*; 163) *-t-or* gew. *-t-ōr*; 164) *-āt-ōr*: peccātor, *peccātōris*; praedicātor, *praedicātōris*; indicātor, *indicātōris*; pācificātor, *pācificātoris*; aedificātor, *aedificātōris*; versificātor, *versificātōris*; praevāricātor, *praevāricātōris*; locātor, *locātōris*; mercātor, *mercātōris*; piscātor, *piscātōris*; ēmendātor, *ēmendātōris*; fundātor, *fundātōris*; laudātor, *laudātōris*; fraudātor, *fraudātōris*; aleātor, *aleātōris*; creātor, *creātōris*; lēgātor, *lēgātōris*; castīgātor, *castīgātōris*; investīgātor, *investīgātōris*; instīgātor, *instīgātōris*; nāvigātor, *nāvigātōris*; interrogātor, *interrogātōris*; triumphātor, *triumphātōris*; gladiātor, *gladiātōris*; consiliātor, *consiliātōris*; spoliātor, *spoliātōris*; calumniātor, *calumniātōris*; dēnuntiātor, *dēnuntiātōris*; negōtiātor, *negōtiātōris*; viātor, *viātōris*; nōmenclātor, *nōmenclātōris*; zēlātor, *zēlātōris*; interpellātor, *interpellātōris*; violātor, *violātōris*; contemplātor, *contemplātōris*; gesticulātor, *gesticulātōris*; calculātor, *calculātōris*; joculātor, *joculātōris*; inoculātor, *inoculātōris*; adulātor, *adulātōris*; aemulātor, *aemulātōris*; amātor, *amātōris*; aestimātor, *aestimātōris*; profānātor, *profānātōris*; senātor, *senātōris*; vēnātor, *vēnātōris*; prōpugnātor, *prōpugnātōris*; būcinātor, *būcinātōris*; ordinātor, *ordinātōris*; māchinātor, *māchinātōris*; exāminātor, *exāminātōris*; dominātor, *dominātōris*; peregrīnātor, *peregrīnātōris*; ūrīnātor, *ūrīnātōris*; dīvīnātor, *dīvīnātōris*; gubernātor, *gubernātōris*; stīpātor, *stīpātōris*;

ūsurpātor, *ūsurpātōris*; arātor, *arātōris*; līberātor, *līberātōris*; moderātor, *moderātōris*; exaggerātor, *exaggerātōris*; generātor, *generātōris*; venerātor, *venerātōris*; imperātor, *imperātōris*; operātor, *operātōris*; cooperātor, *cooperātōris*; vituperātor, *vituperātōris*; admīrātor, *admīrātōris*; ōrātor, *ōrātōris*; adōrātor, *adōrātōris*; explōrator, *explōrātōris*; narrātor, *narrātōris*; ministrātor, *ministrātōris*; administrātor, *administrātōris*; dēmonstrātor, *dēmonstrātōris*; cūrātor, *cūrātōris*; prōcūrātor, *prōcūrātōris*; tergiversātor, *tergiversātōris*; accūsātor, *accūsātōris*; spectātor, *spectātōris*; sectātor, *sectātōris*; dictātor, *dictātōris*; luctātor, *luctātōris*; agitātor, *agitātōris*; imitātor, *imitātōris*; cantātor, *cantātōris*; incantātor, *incantātōris*; commentātor, *commentātōris*; assentātor, *assentātōris*; tentātor, *tentātōris*; annotātor, *annotātōris*; temptātor, *temptātōris*; testātor, *testātōris*; putātor, *putātōris*; scrūtātor, *scrūtātōris*; salvātor, *salvātōris*; novātor, *novātōris*; renovātor, *renovātōris*; servātor, *servātōris*; observātor, *observātōris*; conservātor, *conservātōris*; 165) *-it-ōr* und *-īt-ōr*: praebitor, *praebitōris*; dēbitor, *dēbitōris*; libitor, *libitōris*; trāditor, *trāditōris*; ēditor, *ēditōris*; crēditor, *crēditōris*; venditor, *venditōris*; funditor, *funditōris*; prōditor, *prōditōris*; audītor, *audītōris*; holitor, *holitōris*; domitor, *domitōris*; jānitor, *jānitōris*; genitor, *genitōris*; prōgenitor, *prōgenitōris*; vīnitor, *vīnitōris*; monitor, *monitōris*; admonitor, *admonitōris*; appāritor, *appāritōris*; inquīsītor, *inquīsītōris*; perquīsītor, *perquīsītōris*; petītor, *petītōris*; competītor, *competītōris*; portitor, *portitōris*; servītor, *servītōris*; 166) *-tr*; 167) *-ātr*: *arātrum*, -i; 168) *-etr*: *fulgetrum*, -i; *penetro*, -are; *feretrum*, -i; *veretrum*, -i; 169) *-itr*: *calcitro*, -are; *tonitru* und *tonitrus*, -us; 170) *-str*; 171) *-astr*: surdaster, *surdastra*, -um; philosophaster, *philosophastri*; *pullastra*, -ae; *mentastrum*, -i; 172) *-estr*: pedester, *pedestris*, -e; *fenestra*, -ae; campester, *campestris*, -e; terrester, *terrestris*, -e; equester, *equestris*, -e; sequester, *sequestris* und -i; *sequestra*, -ae; *sequestro*, -are; silvester, *silvestris*, -e; 173) *-istr*: *calamistrum*, -i; *canistra*, -orum; sinister, *sinistra*, -um; *capistrum*, -i; 174) *-ur* und *ūr*: *secūris*, -is; *figūra*, -ae; *figūro*, -are; *ligūrio*, -ire; *fulgur*, -is; *fulgurat*, -are; *augur*, -is; *auguror*, -ari; tellus, *tellūris*; plūs, *plūris*; *camurus*, -a, -um; *gnārūris*, -e; 175) *-s-ūr*: *rāsūra*, -ae; *caesūra*, -ae; *incīsūra*, -ae; *mensūra*, -ae; *mensūro*, -are; *tonsūra*, -ae; *versūra*, -ae; *pressūra*, -ae; *fissūra*, -ae; *ūsūra*, -ae; 176) *-t-ur* gew. *-t-ūr*; 177) *-āt-ūr*: *calcātūra*, -ae; *mercātūra*, -ae; *creātūra*, -ae; *caelātūra*, -ae; *armātūra*, -ae; *temperātūra*, -ae; *dictātūra*, -ae; 178) *-it-ūr*: *molitūra*, -ae;

179) *-s*, das sich meist aus t entwickelt hat und auch zur bildung des supinstammes angewandt wird; 1 gr. *basis*, -is, f. das fuszgestell, efr. base 1 gr. *carbasus*, -i, f. die leinwand, pl. *carbasa*, -orum; *casa*, -ae die hütte, fr. case; *cāsus* [cad-tus], -us der fall, zufall, unfall, fr. cas e. case; *cāso*, -are fallen, wanken; *occāsus* [occido = ob-cado], -us der untergang

180) [*-ās*] acc. pl. f. 1 *fās* indecl. n. das recht 2 *nefās* indecl.

n. das unrecht, der frevel; *aliās* anderwärts, ein ander mal; *infitiās* ire leugnen 1 *nāsus*, -i die nase, fr. nez; 179 *rāsus* [rad-tus], -us das schaben, kratzen, fr. rez; *crās* morgen 1 gr. *cerasus*, -i, f. der kirschbaum 1 *cerasum*, -i die kirsche; *forās* hinaus, heraus, nach auszen, fr. hors 1 *vās*, -is, n. das gefäsz, geräth, efr. vase, pl. *vāsa*, -orum 1 *abs* = ab 1 *gaesum*, -i der wurfspiesz (der Gallier) 1 *quaeso* (in die rede eingeschoben, für quaero) ich bitte, pl. *quaesumus* wir bitten 2 *sōdēs* [d. i. si audes für audiēs wenn du hören willst] ich bitte dich (in vertraulicher rede)

181) [-*i-ēs* neben -i-ens] adverbia numeralia z. b. *vīciēs* zwanzigmal; *milliēs* tausendmal; *plūriēs* mehrmals; *totiēs* so oft; *quotiēs* wie oft; *aliquotiēs* einige male 2 *mēhercules* [me Hercules sc. servet] wahrhaftig 1 *Tamesis*, -is, m. die Themse; 1 *penes* bei 2 gr. *Peloponnēsus* [Pelops' insel], -i, f. der Peloponnes 2 gr. *Cherronēsus* und *Chersonēsus* [feste d. i. mit dem festland verbundene insel], -i, f. der Chersones 1 gr. *poēsis*, -is, f. die dichtkunst, poesie, fr. poésie e. poesy, posy 1 *Croesus*, -i, der durch seinen reichtum berühmte könig der Lydier in Kleinasien

182) [-*is*, eig. -*īs*] abl. pl. 1 *bis* zweimal 1 *cis* diesseits 179 *concīsus* [concīd-tus], -a, -um abgekürzt, kurz, fr. concis e. concise 1 *paradīsus*, -i der garten, thiergarten, park, fr. parvis, paradis e. paradise; *multimodīs* auf vielerlei art, vielfach, sehr; *magis* mehr, in höherem grade, fr. mais 1 gr. *Anchīses*, -ae, Aeneas' vater; *ingrātiīs* wider willen, ungern 2 *nimis* zu sehr, zu 2 *imprīmīs* [in primis] in erster linie, vor allem, besonders 1 gr. *anīsum*, -i der anis, efr. anis e. anise; *quotannīs* alljährlich, jährlich; *alternīs* abwechselnd 1 *pīsum*, -i die erbse, fr. pois e. pease pl., pea 1 *pīso* = pinso 179 *rīsus* [rid-tus], -us das lachen, fr. ris 1 *brīsa*, -ae, überbleibsel ausgepreszter trauben 179 *dērīsus* [dērīd-tus], -us der spott derisui esse zum gelächter dienen; *forīs* drauszen, in der welt, im felde 2 *sīs* [d. i. si vis wenn du willst], pl. sultis wenn's dir, wenn's euch beliebt, gefällig ist 2 *agesīs* wohlan, wenn's beliebt 2 *fortassis* [fortan sis, fortan = forte an] vielleicht; *grātīs* [statt gratiīs] unentgeltlich, umsonst, ohne lohn, eig. aus gefälligkeit, gunst g. constare nichts kosten; *ingrātīs* = ingratiis; *satis* sattsam, genug, hinreichend 2 *sultis* [d. i. si vultis] s. sīs 179 *vīsus* [vid-tus], -us das sehen, gesicht 179 *vīso*, -i, -ere besehen, besuchen, fr. viser 2 *revīso*, -ere zurücksehen, wieder besuchen, fr. reviser e. revise 2 *ubivis* überall 2 *quamvis* wiewol, wenn auch, so sehr auch, eig. wie sehr du nur willst q. sublimes debent humiles metuere wie hochgestellt man auch sein mag, vor dem gemeinen mann musz man sich fürchten 2 *invīsus*, -a, -um verhaszt, ungern gesehen 2 *imprōvīsus*, -a, -um unvorhergesehen 179 *falsus* [fal-lo], -a, -um falsch, unecht, fr. faux e. false 179 *salsus*, -a, um gesalzen, salzig, witzig, efr. sauce e. souse 179 *celsus* [vgl. prae-cel-lo], -a, -um hoch 2 *excelsus* [excel-lo], -a, -um hoch emporragend, erhaben, hoch 1 *uls* jenseits 179 *mulsum* [statt mulcsum], -i mit honig zubereiteter weinmeth 179 *pulsus*

[pel-lo], -us der stosz, schlag, fr. pouls e. pulse 179 *puls*o, -are stoszen, schlagen, fr. pousser e. push, pulsate 179 *repuls*a [repel-lo], -ae die zurückweisung, e. repulse 179 *impuls*us, -us der stosz, e. impulse 179 *compuls*o, -are heftig drängen, stoszen, fr. compulser 179 *prōpuls*o, -are zurückschlagen, abwehren, abwenden 179 *expuls*o, -are heraustreiben, fr. expulser e. expulse 2 *insuls*us, -a, -um albern, eig. ungesalzen 1 *ans*a, -ae der griff, henkel, fr. anse 179 *prans*us [prand-tus], -a, -um, der gefrühstückt hat 1 *trans* jenseits, fr. très

183) *-ens*, meist adjectiva auf -is, -e, um die herkunft aus einem orte zu bezeichnen 1 *ens*is, -is, m. das schwert 1 *cens*eo, -ui, -um, -ēre schätzen, dafür halten, beurteilen, beschlieszen 1 *cens*us, -us die abschätzung, das vermögen, fr. cens e. cense 2 *succens*eo, -ui, -, -ēre grollen 2 *recens*eo, -ui, -um (seltener -ītum), -ēre mustern, fr. recenser 179 *incens*um [incend-tum], -i der (angezündete) weihrauch, fr. encens e. incense 2 *percens*eo, -ui, -, -ēre durchmustern 1 *dens*us, -a, -um dicht, efr. dense 1 *dens*o, -are dicht machen, verdichten, zusammendrängen 2 *condens*o, -are verdichten, fr. condenser e. condense, condensate 179 *dēfens*a [dēfend-ta], -ae die vertheidigung, efr. défense e. defence 179 *offens*a, -ae der anstosz, hasz, die kränkung, fr. offense e. offence 179 *infens*us, -a, -um erbittert

184) *-i-ens* [*-i-ens* = -i-ēs nr. 181] 183 *Massiliens*es, -ium die Massilier, einwohner der stadt Massilia in Gallien; *Athēniens*is, -e athenisch, aus Athen Athenienses die Athener; *Carthāginiens*is, -e karthagisch, aus Karthago Carthaginienses die Karthager 179 *mens*a [mētior], -ae der tisch, die tafel 179 *mens*is, -is, m. der monat, eig. der messer, fr. mois 2 *immens*us, -a, -um unermeszlich, efr. immense 183 *Cyrēnens*es, -ium die Cyrenäer, einwohner der stadt Cyrene in Afrika 183 *Terracinens*is, -e aus Terracina in Latium 183 *Aegīnens*es, -ium die Aegineten, einwohner der griech. insel Aegina 183 *Cannens*is, -e cannensisch clades C. die niederlage bei Cannä 179 *pens*um [pend-tum], -i die (zugewogene) arbeit, aufgabe, fr. poids e. poise 179 *pens*o, -are abwägen, aufwiegen, ersetzen, erwägen, fr. penser, panser 179 *impensa* (sc. pecunia), -ae der kostenaufwand, die kosten 2 *compens*o, -are zusammen abwägen, ersetzen, fr. compenser e. compensate 2 *prōpens*us, -a, -um geneigt 2 *dispens*o, -are einteilen, verteilen, ordnen, fr. dispenser e. dispense 179 *expens*a (sc. pecunia), -ae die ausgabe, e. expense 183 *Locrens*es, -ium die Lokrer, einwohner der stadt Lokri in Griechenland 183 *forens*is, -e zum forum, zur öffentlichkeit gehörig 179 *prens*o [prend-to], -are fassen, ergreifen 183 *castrens*is, -e zum lager gehörig 179 *sens*us [sent-tus], -us das gefühl, der sinn, fr. sens e. sense 179 *consens*us, -us die übereinstimmung 183 *Crētens*es, -ium die Creter, einwohner der insel Creta 1 *pins*o, pinsui und pinsi, pinsitum und pistum, -ere zerstoszen, stampfen 179 *spons*us [spond-tus], -a, -um verlobt, der bräutigam sponsa die braut, fr. époux m., épouse f., e. sponse

179 *sponso*, -are verloben, fr. épouser e. espouse 179 *respons*um, -i die antwort, fr. réponse f., répons

185) *-ōs*, meist adjectiva auf -us, -a, -um, welche eine fülle ausdrücken: *glebōs*us, -a, -um voll schollen, e. glebous; *bulbōs*us, -a, -um knollig; *globōs*us, -a, -um kugelförmig, rund, e. globose, globous; *herbōs*us, -a, -um grasreich, kräuterreich, fr. herbeux e. herbous; *verbōs*us, -a, -um wortreich, weitläufig, fr. verbeux e. verbose; *morbōs*us, -a, -um kränkelnd, siech, e. morbose; *bellicōs*us, -a, -um kriegerisch, fr. belliqueux; *febricōs*us [febr-ic-ōsus], -a, -um das fieber habend, fr. fiévreux e. feverous; *tenebricōs*us, -a, -um finster; *jocōs*us, -a, -um ergötzlich, launig, e. jocose; *piscōs*us, -a, -um fischreich; *viscōs*us, -a, -um klebrig, voll vogelleim, fr. visqueux e. viscous; *fūcōs*us, -a, -um geschminkt, unecht; *verrūcōs*us, -a, -um voll warzen, holprig, e. verrucose, verrucous; *lapidōs*us, -a, -um steinig, steinhart: *nōdōs*us, -a, -um knotig, verwickelt, fr. noueux e. nodose; *oleōs*us, -a, -um ölig, fr. huileux; *nauseōs*us, -a, -um ekel erregend, fr. nauséeux e. nauseous; *fragōs*us [frango], -a, -um zerbrochen, uneben, krachend; *confragōs*us, -a, -um holprig; *fungōs*us, -a, -um schwammig, locker; *rūgōs*us, -a, -um runzlig, faltig, fr. rugueux e. rugous, rugose 2 gr. *metamorphōs*is, -is, f. die verwandlung

186) *-i-ōs* 185 *scabiōs*us, -a, -um rauh, schabig, räudig, fr. scabieux e. scabious 185 *fallāciōs*us, -a, -um ränkevoll, betrügerisch, e. fallacious 185 *speciōs*us, -a, -um glänzend, schön, ruhmvoll, fr. spécieux e. specious 185 *officiōs*us, -a, -um gefällig, fr. officieux e. officious 185 *artificiōs*us, -a, -um künstlich, fr. artificieux 185 *perniciōs*us, -a, -um verderblich, fr. pernicieux e. pernicious 185 *suspiciōs*us [suspici-ōnis], -a, -um argwöhnisch, verdächtig, e. suspicious 185 *radiōs*us, -a, -um strahlenreich, fr. radieux 185 *taediōs*us, -a, -um voll ekel, verdrieszlich, e. tedious 185 *perfidiōs*us, -a, -um treulos, wortbrüchig, e. perfidious 185 *insidiōs*us, -a, -um hinterlistig, e. insidious 185 *fastīdiōs*us, -a, -um voll ekel alicujus rei etwas verschmähend, fr. fâcheux, fastidieux e. fastidious 185 *invidiōs*us, -a, -um beneidenswerth, fr. envieux e. envious, invidious 185 *facundiōs*us, -a, -um beredt 185 *odiōs*us, -a, -um verhaszt, gehässig, fatal, fr. odieux e. odious 185 *studiōs*us, -a, -um beflissen, eifrig, fr. studieux e. studious 185 *contāgiōs*us, -a, -um ansteckend, fr. contagieux e. contagious 185 *religiōs*us [religi-ōnis], -a, -um gewissenhaft, heilig, fr. religieux e. religious 2 *irreligiōs*us, -a, -um gottlos, fr. irréligieux e. irreligious 185 *lītigios*us, -a, -um voller streit, zank, zankliebend, streitig, fr. litigieux e. litigious 185 *spongiōs*us, -a, -um schwammig, fr. spongieux 185 *jurgiōs*us, -a, -um zänkisch 185 *contumēliōs*us, -a, -um beschimpfend, schmachvoll, e. contumelious; *bīliōs*us, -a, -um gallig, voll galle, fr. bilieux e. bilious 185 *superciliōs*us, -a, -um sehr ernst, finster, streng, stolz, fr. sourcilleux e. supercilious 185 *grāmiōs*us, -a, -um eiterig 185 *ingeniōs*us, -a, -um geistvoll, talentvoll, begabt, fr. ingénieux e. ingenious 185 *ignōminiōs*us, -a, -um beschimpft, schimpflich, fr. ignominieux e. igno-

minious 185 *calumniōsus*, -a, -um ränkevoll, fr. calomnieux e. calumnious 185 *caerimōniōsus*, -a, -um zur gottesverehrung gehörig, fr. cérémonieux e. ceremonious 185 *pecūniōsus*, -a, -um mit geld versehen, reich, fr. pécunieux 185 *copiōsus*, -a, -um mit fülle, reichlich ausgestattet, reichlich vorhanden, fr. copieux e. copious 185 *cariōsus*, -a, -um morsch, mürbe, faul 185 *ēbriōsus*, -a, -um trunksüchtig, der trunkenbold 185 *opprobriōsus*, -a, -um schimpflich, e. opprobrious 185 *imperiōsus*, -a, -um mächtig herrschend, gebieterisch, fr. impérieux e. imperious; *labōriōsus*, -a, -um arbeitsam, mühevoll, fr. laborieux e. laborious 185 *glōriōsus*, -a, -um ruhmvoll, prahlerisch, der prahler, fr. glorieux e. glorious 185 *victōriōsus*, -a, -um siegreich, fr. victorieux e. victorious; *ventriōsus*, -a, -um dickbäuchig 185 *industriōsus*, -a, -um sehr thätig, betriebsam, fr. industrieux e. industrious; *cūriōsus*, -a, -um eifrig sorgend, wiszbegierig, neugierig, vorwitzig, fr. curieux e. curious 2 *incūriōsus*, -a, -um sorglos, unbesorgt, unbekümmert, e. incurious 185 *furiōsus*, -a, -um rasend, wahnsinnig, fr. furieux e. furious 185 *injūriōsus*, -a, -um widerrechtlich handelnd, ungerecht, fr. injurieux e. injurious 185 *perjūriōsus*, -a, -um meineidig, eidbrüchig, e. perjurious 185 *luxuriōsus*, -a, -um üppig, verschwenderisch, ausschweifend, fr. luxurieux e. luxurious 185 *spatiōsus*, -a, -um geräumig, weit, lang, fr. spacieux e. spacious 185 *grātiōsus*, -a, -um angenehm, beliebt, willkommen, fr. gracieux e. gracious 185 *factiōsus* [facti-ōnis], -a, -um parteisüchtig, herrschsüchtig, mächtig, fr. factieux e. factious 185 *pretiōsus*, -a, -um kostbar, werthvoll, fr. précieux e. precious 185 *ambitiōsus* [ambiti-ōnis], -a, -um umgehend, umschlingend, üppig, um gunst buhlend, gefallsüchtig, fr. ambitieux e. ambitious 185 *sēditiōsus*, -a, -um aufrührerisch, zanksüchtig, fr. séditieux e. seditious 185 *flāgitiōsus*, -a, -um schändlich, schmählich, schmachvoll, e. flagitious 185 *malitiōsus*, -a, -um boshaft, fr. malicieux e. malicious 185 *superstitiōsus*, -a, -um abergläubisch, weissagerisch, fr. superstitieux e. superstitious 185 *vitiōsus*, -a, -um fehlerhaft, lasterhaft, fr. vicieux e. vicious 185 *exitiōsus*, -a, -um verderblich 185 *licentiōsus*, -a, -um willkürlich, mutwillig, fr. licencieux e. licentious 185 *silentiōsus*, -a, -um still, fr. silencieux 185 *sententiōsus*, -a, -um sentenzenreich, fr. sentencieux e. sententious 185 *contentiōsus* [contenti-ōnis], -a, -um streitig, streitsüchtig, fr. contentieux e. contentious 185 *ōtiōsus*, -a, -um frei von geschäften, unbeschäftigt, müszig, fr. oiseux 185 *captiōsus* [capti-ōnis], -a, -um betrügerisch, verfänglich, sophistisch, fr. captieux e. captious 185 *obsequiōsus*, -a, -um folgsam, fr. obséquieux e. obsequious 185 *oblīviōsus* [oblīvi-ōnis], -a, -um vergeszlich, vergessen machend, e. oblivious 185 *pluviōsus*, -a, -um regnicht, fr. pluvieux e. pluvious 185 *pilōsus*, -a, -um zottig, haarig 185 *callōsus*, -a, -um harthäutig, verhärtet, fr. calleux e. callous 185 *procellōsus*, -a, -um stürmisch 185 *mellōsus*, -a, -um honigreich, fr. mielleux 185 *argillōsus*, -a, -um thonreich, fr. argileux e. argillous 185 *villōsus*, -a, -um langhaarig,

zottig, fr. velours m., e. villose, villous 185 *dolōs*us, -a, -um ränkevoll, listig 185 *formīdolōs*us [formīd-ol-ōsus vgl. formīd-inis], -a, -um grauenvoll, grausenhaft 185 *fābulōs*us, -a, -um märchenhaft, fr. fabuleux e. fabulous 185 *sabulōs*us, -a, -um sandreich, sandig, e. sabulous 185 *nebulōs*us, -a, -um nebelhaft, dunkel, fr. nébuleux e. nebulous 185 *maculōs*us, -a, -um fleckig, gefleckt, bunt 185 *pedīculōs*us, -a, -um unfläthig, fr. pouilleux 185 *vermiculōs*us, -a, -um madig, e. vermiculose, vermiculous 185 *perīculōs*us, -a, -um gefahrvoll, gefährlich, fr. périlleux e. perilous 185 *meticulōs*us [met-ic-ul-ōsus], -a, -um furchtsam, furchtbar, fr. méticuleux 185 *calculōs*us, -a, -um voll steinchen, steinig, fr. calculeux e. calculous, calculose 185 *musculōs*us, -a, -um musculös, fleischig, fr. musculeux e. musculous 185 *fraudulōs*us [fraudul-entus], -a, -um betrügerisch, fr. frauduleux 185 *gulōs*us, -a, -um leckerhaft, schwelgend 185 *angulōs*us, -a, -um voller ecken, fr. angleux, anguleux e. angulous 185 *scopulōs*us, -a, -um klippenreich, felsig 185 *populōs*us, -a, -um volkreich, fr. populeux e. populous 185 *scrūpulōs*us, -a, -um voll spitzer steinchen, schroff, ängstlich genau, scrupulös, fr. scrupuleux e. scrupulous 185 *fāmōs*us, -a, -um berüchtigt, fr. fameux e. famous 185 *rāmōs*us, -a, -um voller äste, ästig 185 *animōs*us, -a, -um [anima] luftig, belebt, [animus] beherzt, stolz, e. animose 185 *formōs*us, -a, -um wohlgestaltet, schön 185 *fūmōs*us, -a, -um rauchig, räucherig, fr. fumeux e. fumous 185 *spūmōs*us, -a, -um schäumend, e. spumous 185 *lānōs*us, -a, -um wollig, fr. laineux 185 *venēnōs*us, -a, -um sehr giftig, fr. vénéneux, venimeux e. venomous 185 *vēnōs*us, -a, -um aderreich, fr. veineux e. venous 185 *libīdinōs*us, -a, -um wollüstig, ausschweifend, mutwillig 185 *grandinōs*us, -a, -um voll hagel, schloszen, e. grandinous 185 *vorāginōs*us, -a, -um voller schlünde, abgründe, e. voraginous 185 *cālīginōs*us, -a, -um verdunkelt, nebelvoll, e. caliginous 185 *ūlīginōs*us, -a, -um voll feuchtigkeit, feucht, e. uliginous 185 *vertīginōs*us, -a, -um, der am schwindel leidet, fr. vertigineux e. vertiginous 185 *ōminōs*us, -a, -um bedeutungsvoll, fr. omineux e. ominous 185 *lūminōs*us, -a, -um lichtvoll, hell, ausgezeichnet, fr. lumineux e. luminous 185 *alūminōs*us, -a, -um voller alaun, fr. alumineux e. aluminous 185 *bitūminōs*us, -a, -um erdharzhaltig, fr. bitumineux e. bituminous 185 *spīnōs*us, -a, -um stachlich, dornig, verwickelt, verfänglich, fr. épineux e. spinous 185 *farīnōs*us, -a, -um mehlig, fr. farineux 185 *rēsīnōs*us, -a, -um harzreich, fr. résineux e. resinous 185 *glūtinōs*us, -a, um leimig, klebrig, zäh, fr. glutineux e. glutinous 185 *unguinōs*us, -a, -um fettig, e. unguinous 185 *ruīnōs*us, -a, -um den einsturz drohend, baufällig, fr. ruineux e. ruinous 185 *vīnōs*us, -a, -um voll wein, fr. vineux, e. vinous, vinose 185 *veternōs*us, -a, -um schläfrig, matt, e. veternous 185 *cavernōs*us, -a, -um voller höhlungen, löchrig, fr. caverneux e. cavernous 185 *pompōs*us, -a, -um prächtig, pompös, fr. pompeux e. pompous 1 *ros*a, -ae die rose, cfr. rose 185 *scabrōs*us, -a, -um rauh, schäbig, fr. scabreux e. scabrous 185 *tenebrōs*us, -a, -um dunkel, finster, fr. téné-

breux e. tenebrous 185 *umbrōsus*, -a, -um schattig, fr. ombreux e. umbrous 185 *ulcerōsus*, -a, -um voller geschwüre, fr. ulcéreux e. ulcerous 185 *ponderōsus*, -a, -um gewichtvoll, gewichtig 185 *numerōsus*, -a, -um zahlreich, mannigfach, wohlklingend, harmonisch, taktvoll, fr. nombreux e. numerous 185 *generōsus*, -a, -um edel, fr. généreux e. generous 185 *onerōsus*, -a, -um lästig, schwer, beschwerlich, fr. onéreux, e. onerous 2 *perōsus* [per+ōd-tus], -a, -um verhaszt, gew. hassend 185 *operōsus*, -a, -um voller mühe, geschäftig, wirksam 185 *cadāverōsus*, -a, -um leichenhaft, fr. cadavéreux e. cadaverous 185 *dolōrōsus*, -a, -um schmerzhaft, fr. douloureux e. dolorous 185 *mōrōsus*, -a, -um launisch, mürrisch, efr. morose 185 *nemorōsus*, -a, -um waldig, e. nemorous 2 *prōsa* [statt prorsa d. i. proversa sc. oratio], -ae die ungebundene rede, efr. prose 185 *leprōsus*, -a, -um aussätzig, fr. lépreux e. leprous 185 *terrōsus* -a, -um erdig, fr. terreux 179 *corrōsus*, -a, -um zu corrōdo, fr. creux 185 *monstrōsus*, -a, -um seltsam, ungeheuer, abenteuerlich, e. monstrous 185 *sulfurōsus*, -a, -um schweflich, fr. sulfureux 185 *sētōsus*, -a, -um borstig 185 *calamitōsus* [calamit-ātis], -a, -um groszen schaden verursachend, fr. calamiteux e. calamitous 185 *pītuītōsus*, -a, -um voller schleim, fr. pituiteux e. pituitous 185 *argentōsus*, -a, -um silberreich, fr. argenteux 185 *medicāmentōsus*, -a, -um arzneikraft besitzend, fr. médicamenteux 185 *ventōsus*, -a, -um windig, fr. ventôse m., ventouse f., venteux 185 *fastōsus*, -a, -um stolz, hochmütig

187) *-u-ōs*: *sinuōsus*, -a, -um bauschig, faltenreich, fr. sinueux e. sinuous 185 *aquōsus*, -a, -um wasserreich, fr. aqueux; *ossuōsus*, -a, -um voller knochen, fr. osseux e. osseous; *actuōsus*, -a, -um sehr thätig; *affectuōsus*, -a, -um voll neigung, wohlwollen, liebe, fr. affectueux; *fructuōsus*, -a, -um fruchtbar, fr. fructueux e. fructuous 2 *infructuōsus*, -a, -um unfruchtbar, fruchtlos, fr. infructueux; *impetuōsus*, -a, -um ungestüm, heftig, fr. impétueux e. impetuous; *tumultuōsus*, -a, -um unruhig, geräuschvoll, fr. tumultueux; *montuōsus*, -a, -um gebirgig, fr. montueux; *sumptuōsus*, -a, -um viel aufwand machend, fr. somptueux e. sumptuous; *praesumptuōsus* [praesūmo sup.], -a, -um vermessen, kühn, fr. présomptueux e. presumptuous; *voluptuōsus* [volupt-ātis], -a, -um wonnereich, fr. voluptueux e. voluptuous; *tortuōsus*, -a, -um gewunden, verwickelt, martervoll, fr. tortueux e. tortuous; *aestuōsus*, -a, -um brausend; *tempestuōsus* [tempest-ātis], -a, -um stürmisch, e. tempestuous; *flexuōsus*, -a, -um voller windungen 185 *salīvōsus*, -a, -um voll speichel, e. salivous 185 *nivōsus*, -a, -um schneereich 185 *silvōsus*, -a, -um waldreich 185 *nervōsus*, -a, -um nervig, gedrungen, nachdrücklich, e. nervous 2 *exōsus* [ex+od-tus], -a, -um sehr gehaszt, gew. hassend 179 *capsus*, -i, der wagenkasten 179 *capsa*, -ae der bücherschrank, kasten, fr. caisse, châsse e. cash, sash 1 gr. *hapsus*, -i der büschel (wolle) 179 *lapsus* [für lab-sus], -us der fall, fr. laps e. lapse 2 *deinceps* der reihe nach, dann erst 179 *depso*, -ui, -itum und -tum, -ere kneten 2 gr. *eclipsis*, -is, f. die finsternis, eig. das ausbleiben (der sonne),

fr. éclipse e. eclipse 179 *campso*, -are umbiegen, vorbeisegeln 1 gr. *gypsum*, -i der gips, fr. gypse e. gypsum 1 *gypso*, -are übergipsen 179 *sparsus*, -a, -um zu spargo, fr. épars e. sparse 179 *acerso* = accesso 1 *Perses* gew. Persa, -ae der Perser 179 *tersus*, -a, -um zu tergeo, e. terse 179 *versus* [vert-sus], -us die zeile, der vers, fr. vers e. verse 179 *verso*, -are drehen, wenden, umkehren, fr. verser 179 *versor*, -ari sich drehen, sich wenden, sich bewegen, schweben, verkehren, sich aufhalten, sich befinden, sein 179 *āversus*, -a, -um zu averto, e. averse 177 *āversor*, -ari verabscheuen 179 *obversor*, -ari sich hin und herbewegen 179 *adversus*, -a, -um entgegengekehrt, entgegengesetzt, widrig, widerstrebend, feindlich adversa pars die vorderseite res adversae das unglück, efr. adverse 179 *adversor*, -ari entgegen, abgeneigt sein, widerstreben, sich widersetzen, widersprechen 179 *dēversor*, -ari sich (als gast) aufhalten 179 *dīversus*, -a, -um nach verschiedenen seiten hingekehrt, entgegengesetzt, verschieden, efr. divers e. diverse 2 *tergiversor*, -ari ausflüchte suchen, zögern, fr. tergiverser e. tergiversate 2 *ūniversus*, -a, -um gesamt, insgesamt, sämtlich, fr. univers m., e. universe 179 *conversor*, -ari zusammen sein, umgang haben, fr. converser e. converse 2 *contrōversus*, -a, -um streitig 179 *perversus*, -a, -um verkehrt 179 *transversus*, -a, -um quer via transversa die querstrasze, fr. travers m., efr. transverse e. traverse 1 *dorsum*, -i der rücken, fr. dos 179 *morsus* [mord-tus], -us der bisz, fr. mors 1 *ursus*, -i der bär, fr. ours 1 *ursa*, -ae die bärin, fr. ourse 179 *cursus*, -us der lauf, das laufen, fr. cours 179 *curso*, -are hin- und herlaufen 179 *dēcursus*, -us das herablaufen, fr. décours 179 *incursus*, -us der andrang 179 *concursus*, -us der zusammenlauf, zusammenstosz, fr. concours 179 *intercursus*, -us die dazwischenkunft, e. intercourse 179 *discursus*, -us das herumlaufen, schwärmen, die unterredung, fr. discours e. discourse 1 *gemursa*, -ae die geschwulst (zwischen den zehen) 1 as, *assis*, m. das ass, eine röm. kupfermünze, fr. as e. ace 1 *assus*, -a, -um trocken, geröstet, gebraten 1 *asso*, -are braten 1 *cassis*, -is, m. das jägergarn 179 *cassus*, -a, -um hohl, leer, eitel, nichtig 179 *casso*, -are zu nichte machen, fr. casser e. quash 1 *lassus*, -a, -um matt, fr. las m., lasse f. 1 *lasso*, -are ermatten, ermüden, fr. lasser 1 *classis*, -is, f. das aufgebot, die flotte, fr. classe e. class 2 *dēlasso*, -are abmatten, abspannen, fr. délasser 1 gr. *massa*, -ae der klumpen (teig), fr. masse e. mass 1 *nassa*, -ae die fischreuse, schlinge 179 *passus* [pando], -us der schritt (als längenmasz), fr. pas e. pace 1 *crassus*, -a, -um dick, fett, fr. gras m., grasse f., crasse e. crass 1 *crasso* und 2 *incrasso*, -are verdicken, fr. engraisser 179 *grassor* [grad-sor], -ari gehen, herumgehen, sich zeigen, losgehen 179 *quasso* [quat-so] und 2 *conquasso*, -are erschüttern, zerschlagen, zerschmettern, fr. concasser.

188) *-esso*, verba frequentativa oder intensiva 179 *cesso* [ced-so], -are zögern, säumen, langsam sein, ablassen, nachlassen, fr. cesser e. cease; *facesso*, -īvi, -ītum, -ere eifrig betreiben; *lacesso* [vgl. ēlicio

d. i. ē+lacio], -īvi, -ītum, -ere reizen, herausfordern, übermütig behandeln 179 *accessus*, -us der zugang, fr. accès e. access 179 *successus*, -us, der glückliche erfolg, fr. succès e. success 179 *dēcessus*, -us der abgang, tod, fr. décès 179 *recessus*, -us das zurücktreten, der abgelegene ort, e. recess 179 *sēcessus*, -us das fortgehen, die abgeschiedenheit, e. secess 179 *incesso*, -īvi, -ītum, -ere losgehen aliquem auf jdn 179 *incessus*, -us der gang 179 *prōcessus*, -us der fortgang, fr. procès e. process 179 *arcesso* [statt ad+ced-so], -īvi, -ītum, -ere herbeiholen, herbeirufen, kommen lassen, vor gericht fordern alicujus rei oder de re wegen etwas 179 *abscessus*, -us das fortgehen, geschwür, fr. abcès e. abscess 179 *excessus*, -us das hinausgehen, abschweifen, sterben, fr. excès e. excess 179 *fessus* [statt fassus, fatsus vgl. fat-isco], -a, -um ermüdet, müde 179 *dēfessus* [defet-sus vgl. defet-iscor], -a, -um ermüdet, ermattet 179 *messis* [met-sis], -is, f. die ernte; *capesso*, -īvi, -ītum -ere eifrig ergreifen aliquid sich an etwas machen 179 *gressus* [statt grassus, gradsus], -us der schritt 179 *ēgressus*, -us der ausgang, die abschweifung (in einer rede), e. egress 179 *regressus*, -us der rückzug, rückhalt, e. regress 179 *ingressus*, -us das hineingehen, gehen, der eingang, einfall, e. ingress 189 *congressus*, -us die zusammenkunft, fr. congrès e. congress 179 *prōgressus*, -us das vorrücken, der fortschritt, fr. progrès e. progress 179 *pressus* [premsus], -us der druck 179 *presso*, -are drücken, fr. presser e. press 179 *compresso*, -are drücken, pressen, e. compress 1 gr. *cupressus*, -i, f. die cypresse, fr. cyprès m., e. cypress; *petesso*, -ere heftig oder wiederholentlich verlangen, immer streben aliquid nach etwas

189) *-isso*, verba frequentativa oder intensiva: *graecisso*, -are die Griechen nachahmen; *atticisso*, -are die athenische manier nachahmen 179 *dēmissus*, -a, -um demütig, schlicht, bescheiden 179 *remissus*, -a, -um abgespannt, matt, e. remiss 2 sēmis, *sēmissis* [sēmi +as, assis], m. die hälfte (von einem zwölfteiligen ganzen), eig. ein halber ass; *cōmissor*, -are zu nacht speisen und einen darauffolgenden umzug halten 179 *prōmissum*, -i das versprechen, fr. promesse f. 179 *permissus*, -us die erlaubnis 1 gr. *diaconissa*, -ae die gehülfin, dienerin, fr. diaconesse e. deaconess; *incipisso*-, -ere anfangen, beginnen 1 *spissus*, -a, -um dicht, häufig, langsam, schwierig, fr. épais m., épaisse f.; *patrisso*, -are dem vater nacharten; *petisso* = petesso 1 *favissae*, -arum unterirdische behältnisse (bei tempeln) 1 os, *ossis*, n. der knochen, fr. os 1 *cossus*, -i eine art larven (unter der baumrinde) 179 *fossa* [fodsa], -ae der graben, efr. fosse e. foss 1 gr. *glōssa*, -ae ein altes, der erklärung bedürftiges wort, fr. glose e. gloss 1 gr. *colossus*, -i der kolosz, die riesenbildsäule, fr. colosse 1 *grossus*, -a, -um dick, die unreife feige, fr. gros m., grosse f. 179 *jussus* [jubsus], -us gew. jussum, -i das geheisz, der befehl 2 *injussu* alicujus ohne jds geheisz 179 *musso* [mutso], -are murmeln, mit der sprache nicht heraus wollen 1 *amussis*, -is, f. die richtschnur 1 *russus*, -a, -um roth, fr. roux m., rousse f. 1 *cērussa*, -ae das bleiweisz, fr. céruse

e. ceruse 179 *tuss*is, -is, f. der husten, fr. toux 179 *tuss*io, -ire den husten haben, fr. tousser 1 gr. *byss*us, -i, f. die baumwolle 2 gr. *abyss*us, -i, f. der abgrund, e. abyss

190 [*-us*] adverbia 179 *ūs*us [ūtsus], -us der gebrauch, nutzen, die übung, erfahrung, fr. us e. use 179 *caus*a, -ae die sache, ursache, rechtssache, der process, fr. chose efr. cause 179 *caus*or, -ari als grund angeben, fr. causer e. cause 1 *alaus*a, -ae die alse, ein fisch, efr. alose 179 *plaus*us [plaud-tus], -us das klatschen 1 gr. *paus*a, -ae das innehalten, aufhören, efr. pause 1 *paus*o, -are innehalten, ruhen, fr. pauser, poser e. pause, pose 179 *abūs*us, -us das aufbrauchen, verthun, fr. abus e. abuse 1 gr. *Sȳrācūs*ae, -arum Syrakus, eine stadt auf der insel Sicilien 2 *accus*o [ad + causa], -are anklagen, fr. accuser e. accuse 2 *recūs*o, -are verweigern, von sich weisen, ausschlagen, sich weigern, fr. récuser; *secus* umgekehrt, anders (als es sein sollte) 1 *secus* indecl. n. das geschlecht 2 *altrinsecus* auf der andern seite 2 *intrinsecus* von innen 2 *extrinsecus* von auszen; *mordicus* beiszend, mit den zähnen 2 *incūs*o, -are beschuldigen, anklagen 2 *excūs*o, -are entschuldigen aliquid sich mit etwas entschuldigen, fr. excuser e. excuse 1 *heus* höre, holla, he 179 *fūs*us [fud-tus von fundo], -i die spindel 179 *effūs*us, -a, -um ausgelassen 179 *confūs*us, -a, -um verwirrt, bestürzt, auszer fassung 179 *prōfūs*us, -a, -um unmäszig, verschwenderisch, e. profuse

191) [*-ius*] comparativadverbia, ursprünglich neutra z. b. *audācius* allzu kühn; *secius* = sētius; *ocius* schneller 2 *medius* [d. i. mē deus] fidius beim gott der treue 2 *interdius* = interdiū 2 *nudius* [d. i. nunc dius = dies] tertius vorgestern, eig. es ist heute der dritte tag; *saepius* öfter; *propius* näher; *satius* est es ist besser; *sētius* weniger, gew. mit einer negation: nihilo s. oder neque eo s. nichtsdestoweniger, dessenungeachtet, dennoch, gleichwol; *citius* eher, schneller; *libentius* lieber; *vehementius* heftiger, mehr; *potius* vielmehr, lieber, eher; *diūtius* länger; *pejus* schlechter, schlimmer, fr. pis 179 *lūs*us [lūd-tus], -us das spielen, spiel 1 gr. *Mūsa*, -ae die muse, göttin einer wissenschaft oder freien kunst z. b. der dichtkunst 190 *tenus* bis, bis zu Rheno t. bis zum Rhein 2 *quadamtenus* bis zu einem gewissen puncte, irgendwieweit 2 *prōtenus* weiter fort, sofort, sogleich, alsbald 190 *minus* [min-uo] weniger nec minus und ebenso, fr. moins 190 *ēminus* [ē + man-us] aus der ferne 190 *comminus* [cum + manus] in der nähe, eig. handgemein 2 *quōminus* damit dadurch weniger, damit nicht, dasz nicht, dasz impeditus q. dicaret verhindert zu weihen 2 *prōtinus* = protenus 179 *pus*a [pu-er], -ae ein mädchen 179 *pus*us, -i ein knabe 190 *opus* est aliquid es ist etwas nötig, ein bedürfnis aliqua re es thut etwas not consulto es bedarf des rathes mature facto einer raschen that 179 *trūs*o [trud-to] -, -are stark stoszen 179 *abstrūs*us, -a, -um verborgen, versteckt, fr. abstrus e. abstruse 190 *versus* in der richtung nach Romam v. nach Rom hin, fr. vers 190 *adversus* gegen, gegen-

über 150 *prōrsus* [pro + versus] geradezu, durchaus, gänzlich, allerdings, eig. vorwärts 190 *rūrsus* [re + versus] wieder, wiederum

192) [*-t-us*] adverbia 179 *obtūsus* [von obtundo], -a, -um stumpf, fr. obtus e. obtuse; *subtus* von unten, unten 179 *retūs*us, -a, -um stumpf

193) [*-it-us*], adverbia: *rādīcitus* mit der wurzel, mit stumpf und stiel; *funditus* von grund aus, gänzlich; *caelitus* vom himmel; *hūmānitus* menschlich, menschenfreundlich, freundlich; *penitus* im innersten, bis ins innerste, von innen aus, ganz und gar, völlig, gänzlich; *dīvīnitus* von den göttern her, durch göttliche fügung; *stirpitus* mit stumpf und stil; *antīquitus* von alten zeiten her, von alters, ehemals 192 *intus* inwendig, darin, drinnen 2 gr. *paralys*is, -is, f. die lähmung, der schlagflusz, e. palsy

194) *-t*; 195) *-āt*: *caelibāt*us, -us; *probāt*us, -a, -um; *barbāt*us, -a, -um; *peccāt*um, -i; *fīcāt*um, -i; *dēlicāt*us, -a, -um; *fabricāt*us, -us; *clēricāt*us, -us; *advocāt*us, -i; *mercāt*us. -us; *piscāt*us, -us; *ducāt*us, -us; *sēdāt*us, -a, -um; *candidāt*us, -a, -um; *mandāt*us, -us; *ēmendat*us, -a, -um; *accommodāt*us, -a, -um; *cordāt*us, -a, -um; *palūdāt*us, -a, -um; *beāt*us, -a, -um; *acūleāt*us, -a, -um; *commeāt*us, -us; *fāt*um, -i; *legāt*us, -i; *strigāt*us, -a, -um; *rogāt*us, -us; *lymphat*us, -a, -um; *cruciāt*us, -us; *hiāt*us, -us; *fimbriāt*us, -a, -um; *fēriāt*us, -a, -um; *ēnuntiāt*um, -i; cūjās, *cūjātis*; *lāt*us, -a, -um; *ālāt*us, -a, -um; *bālāt*us, -us; *ēlāt*us, -a, -um; *caelāt*us, -a, -um; *relāt*us, -us; *flāt*us, -us; *dīlāto*, -are; *pugilāt*us, -us; *stellāt*us, -a, -um; *ēbriolāt*us, -a, -um; *volāt*us, -us; *tabulāt*um, -i; *peculāt*us, -us; *vermiculāt*us, -a, -um; *geniculāt*us, -a, -um; *oculāt*us, -a, -um; *ungulāt*us, -a, -um; *ējulāt*us, -us; *ululāt*us, -us; *cumulāt*us, -a, -um; *consulāt*ns, -us; *bīmāt*us, -a, -um; *infimāt*is, -is; *animāt*us, -a, -um; *optimāt*es, -ium; summas, *summat*is; *armāt*us, -a, -um; *grānāt*us, -a, -um; *incēnāt*us, -a, -um; *venēnāt*us, -a, -um; *penāt*es, -ium; *effrēnāt*us, -a, -um; *senāt*us, -us; *vēnāt*us, -us; *domināt*us, -us; *necopināt*us, -a, -um; *inopīnāt*us, -a, -um; *obstināt*us, -a, -um; *indemnāt*us, -a, -um; *cincinnāt*us, -a, -um; *conāt*us, -us; *diaconāt*us, -us; *patrōnāt*us, -us; *consternāt*us, -a, -um; *ornāt*us, -us; *tribūnāt*us, -us; *fortūnat*us, -a, -um; *boāt*us, -us; *principāt*us, -us; *episcopāt*us, us; *occupāt*us, -a, -um; *parāt*us, -a, -um; *sēparāt*us, -a, -um; *apparāt*us, -us; *quadrāt*us, -a, -um; *aerāt*us, -a, -um; *obaerāt*us, -a, -um; *cerāt*us, -a, -um; *foederāt*us, -a, -um; *moderāt*us, -a, -um; *scelerāt*us, -a, -um; *insperāt*us, -a, um; *inveterāt*us, -a, -um; *litterāt*us, -a, -um; *grāt*us, -a, -um; *irāt*us, -a, -um; *decemvīrāt*us, -us; *triumvirāt*us, us; *duumvirāt*us, -us; *odōrāt*us, us; *honōrat*us, -a, -um; *narrāt*us, us; *ferrāt*us, -a, -um; *strāt*um, -i; vestrās, *vestrāt*is; *magistrāt*us, -us; nostrās, *nostrāt*is; *aurāt*us, -a, -um; *cūrāt*us, -a, -um; *accūrāt*us, -a, -um; *jūrāt*us, -a, -um; *conjūrāt*i, -orum; *sensāt*us, -a, -um;
196) *-t-āt*; 197) *-et-āt*: societās, *societāt*is; medietās, *medietāt*is; pietas, *pietāt*is; impietas, *impietāt*is; varietās, *varietāt*is; ēbrietās, *ēbrietāt*is; sōbrietās, *sōbrietāt*is; proprietas, *proprietāt*is; satietās, *satietāt*is; anxietās, *anxietāt*is; 198) *-it-āt*: probitās, *probitāt*is; im-

probitās, *improbitātis*; acerbitās, *acerbitātis*; efficācitās, *efficācitātis*; perspicācitās, *perspicācitātis*; edācitās, *edācitātis*; mendācitās, *mendācitātis*; mordācitās, *mordācitātis*; sagācitās, *sagācitātis*; nūgācitās, *nūgācitātis*; tenācitās, *tenācitātis*; capācitas, *capācitātis*; rapācitās, *rapācitātis*; opācitas, *opācitātis*; vorācitās, *vorācitātis*; loquācitas, *loquācitātis*; vīvācitās, *vīvācitātis*; siccitās, *siccitātis*; caecitās, *caecitātis*; mendīcitās, *mendīcitātis*; fēlīcitās, *fēlīcitātis*; infēlīcitās, *infēlīcitātis*; simplicitās, *simplicitātis*; duplicitās, *duplicitātis*; pernīcitās, *pernīcitātis*; rusticitātis, *rusticitātis*; aduncitas, *aduncitātis*; velōcitās, *velōcitātis*; ferōcitās, *ferōcitātis*; atrōcitās, *atrōcitātis*; paucitās, *paucitātis*; raucitās, *raucitātis*; herēditās, *herēditātis*; aciditās, *aciditātis*; placiditās, *placiditātis*; pellūciditās, *pellūciditātis*; rigiditās, *rigiditātis*; squāliditās, *squaliditātis*; validitās, *validitātis*; calliditās, *calliditātis*; soliditās, *soliditātis*; timiditās, *timiditātis*; rapiditās, *rapiditātis*; cupiditās, *cupiditātis*; stupiditās, *stupiditātis*; āriditās, *āriditātis*; nitiditās, *nitiditātis*; aviditās, *aviditātis*; fācunditās, *fācunditātis*; fēcunditās, *fēcunditātis*; jūcunditās, *jūcunditātis*; pro funditās *profunditātis*; rotunditas, *rotunditātis*; commoditās, *commoditātis*; incommoditās, *incommoditātis*; tarditās, *tarditātis*; surditās, *surditātis*; absurditās, *absurditātis*; crūditās, *crūditātis*; frūgālitās, *frūgālitātis*; vēnālitās, *vēnālitātis*; principālitās, *principālitātis*; līberālitās, *līberālitātis*; illīberālitās, *illīberālitātis*; mōrālitās, *mōrālitātis*; hospitālitās, *hospitālitātis*; inhospitālitās, *inhospitālitātis*; mortālitās, *mortālitātis*; immortālitās, *immortālitātis*; quālitās, *quālitātis*; aequālitās, *aequālitātis*; inaequālitās, *inaequālitātis*; fidēlitās, *fidēlitātis*; infidēlitās, *infidēlitātis*; crūdēlitās, *crūdēlitātis*; probābilitās, *probābilitātis*; plācābilitās, *plācābilitātis*; affābilitās, *affābilitātis*; habilitās, *habilitātis*; amābilitas, *amābilitātis*; stabilitās, *stabilitātis*; instabilitās, *instabilitātis*; mūtābilitās, *mūtābilitātis*; immūtābilitās, *immūtābilitātis*; aequābilitās, *aequābilitātis*; dēbilitās, *dēbilitātis*; flexibilitās, *flexibilitātis*; mōbilitās, *mōbilitātis*; immōbilitās, *immōbilitātis*; nōbilitās, *nōbilitātis*; volūbilitās, *volūbilitātis*; facilitās, *facilitātis*; docilitās, *docilitātis*; agilitās, *agilitātis*; fragilitās, *fragilitātis*; humilitās, *humilitātis*; anīlitās, *anīlitātis*; juvenilitās, *juvenīlitātis*; sterilitās, *sterilitātis*; puerīlitās, *puerīlitātis*; virīlitās, *virīlitātis*; scurrīlitās, *scurrīlitātis*; subtīlitās, *subtīlitātis*; fertilitās, *fertilitātis*; infertilitās, *infertilitātis*; ūtilitās, *ūtilitātis*; fūtilitās, *fūtilitātis*; inūtilitās, *inūtilitātis*; vīlitās, *vīlitātis*; cīvīlitās, *cīvīlitātis*; exīlitās, *exīlitātis*; novellitās, *novellitātis*; imbēcillitās, *imbēcillitātis*; tranquillitās, *tranquillitātis*; crēdulitās, *crēdulitātis*; incrēdulitās, *incrēdulitātis*; garrulitās, *garrulitātis*; calamitās, *calamitātis*; extrēmitās, *extrēmitātis*; ūnanimitās, *ūnanimitātis*; summitās, *summitātis*; cōmitās, *cōmitātis*; firmitās, *firmitātis*; infirmitās, *infirmitātis*; dēformitās, *dēformitātis*; ūniformitās, *ūniformitātis*; informitās, *informitātis*; ēnormitās, *ēnormitātis*; urbānitās, *urbānitātis*; christiānitās, *christiānitātis*; immānitas, *immānitātis*; germānitas, *germānitātis*; hūmānitas, *hūmānitātis*; inhūmānitās, *inhūmānitātis*; inānitās, *inānitātis*; sānitās, *sānitātis*;

vānitās, *vānitātis*; lēnitās, *lēnitātis*; plēnitās, *plēnitātis*; serēnitās, *serēnitātis*; segnitās, *segnitātis*; dignitās, *dignitātis*; indignitās, *indignitātis*; malignitās, *malignitātis*; benignitās, *benignitātis*; vīcīnitās, *vīcīnitātis*; affīnitās, *affīnitātis*; infīnitās, *infīnitātis*; virginitās, *virginitātis*; trīnitās, *trīnitātis*; consanguinitās, *consanguinitātis*; dīvīnitās, *dīvīnitātis*; indemnitās, *indemnitātis*; concinnitās, *concinnitātis*; bonitās, *bonitātis*; frāternitās, *frāternitātis*; aeternitās, *aeternitātis*; taciturnitās, *taciturnitātis*; diūturnitās, *diūturnitātis*; ūnitās, *ūnitātis*; immūnitās, *immūnitātis*; commūnitās, *commūnitātis*; impūnitās, *impūnitātis*; importūnitās, *importūnitātis*; opportūnitās, *opportūnitātis*; cāritās, *cāritātis*; familiāritās, *familiāritātis*; clāritās, *clāritātis*; hilaritās, *hilaritātis*; paritās, *paritātis*; rāritās, *rāritātis*; muliebritās, *muliebritātis*; celebritās, *celebritātis*; salūbritās, *salūbritātis*; ācritās, *ācritātis*; alacritās, *alacritātis*; mediocritās, *mediocritātis*; sincēritās, *sincēritātis*; procēritās, *procēritātis*; feritās, *feritātis*; celeritās, *celeritātis*; temeritās, *temeritātis*; teneritās, *teneritātis*; asperitās, *asperitātis*; prosperitās, *prosperitātis*; posteritās, *posteritātis*; austēritās, *austēritātis*; dexteritās, *dexteritātis*; vēritās, *vēritātis*; sevēritās, *sevēritātis*; integritās, *integritātis*; auctōritās, *auctōritātis*; sēcūritās, *sēcūritātis*; obscūritās, *obscūritātis*; dūritās, *dūritātis*; pūritās, *pūritātis*; impūritās, *impūritātis*; mātūritās, *mātūritātis*; immātūritās, *immātūritātis*; densitās, *densitātis*; immensitās, *immensitātis*; globōsitās, *globōsitātis*; morbōsitās, *morbōsitātis*; ebriōsitās, *ebriōsitātis*; cūriōsitās, *cūriōsitātis*; incūriōsitās, *incūriōsitātis*; callōsitās, *callōsitātis*; animōsitās, *animōsitātis*; formōsitās, *formōsitātis*; generōsitās, *generōsitātis*; mōrōsitās, *mōrōsitātis*; sumptuōsitās, *sumptuōsitātis*; tortuōsitās, *tortuōsitātis*; adversitās, *adversitātis*; dīversitās, *dīversitātis*; perversitās, *perversitātis*; necessitās, *necessitātis*; *ūsitātus*, -a, -um; sanctitās, *sanctitātis*; quantitās, *quantitātis*; castitās, *castitātis*; vastitās, *vastitātis*; vacuitās, *vacuitātis*; perspicuitās, *perspicuitātis*; assiduitās, *assiduitātis*; ambiguitās, *ambiguitātis*; exiguitās, *exiguitātis*; ingenuitās, *ingenuitātis*; tenuitās, *tenuitātis*; continuitās, *continuitātis*; aequitās, *aequitātis*; oblīquitās, *oblīquitātis*; inīquitās, *inīquitātis*; antīquitās, *antīquitātis*; longinquitās, *longinquitātis*; propinquitās, *propinquitātis*; fatuitās, *fatuitātis*; perpetuitās, *perpetuitātis*; gravitās, *gravitātis*; suāvitās, *suāvitātis*; scaevitās, *scaevitātis*; longaevitās, *longaevitātis*; levitās, *levitātis*; brevitās, *brevitātis*; cīvitās, *cīvitātis*; lascīvitās, *lascīvitātis*; acclīvitās, *acclīvitātis*; dēclīvitās, *dēclīvitātis*; nātīvitās, *nātīvitātis*; captīvitās, *captīvitātis*; novitās, *novitātis*; laxitās, *laxitātis*; dēvexitās, *dēvexitātis*; convexitās, *convexitātis*; 199) *-es-t-at*: egestās, *egestātis*; mājestās, *mājestātis*; tempestās, *tempestātis*; potestās, *potestātis*; 200) *ect*; *ūmectus* gew. *hūmectus*, -a, -um; *senecta*, -ae; *cārectum*, -i; *frutectum*, -i; 201) *-et* gew. *-ēt*: hebes, *hebetis*; *hebeto*, -are; *rubēta*, -orum; *acētum*, -i; *facētus*, -a, -um; *fruticētum*, -i; *juncētum*, -i; *quercētum*, -i; seges, *segetis*; *vegetus*, -a, -um; *vegeto*, -are; *indigetes*, -um; abiēs, *abietis*; aries, *arietis*; paries, *parietis*; *quiētus*, -a, -um; *quiēto*, -are; quiēs,

*quiēt*is; *viēt*us, -a, -um; *lēt*um, -i; *flēt*us, -us; *obsolēt*us, -a, -um; *replēt*us, -a, -um; *complēt*us, -a, -um; locuples, *locuplēt*is; *locuplēt*o, -are; *tēmēt*um, -i; *fīmēt*um, -i; *pōmēt*um, -i; *dūmēt*um, -i; *vīnēt*um, -i; *cannēt*um, -i; *monēt*a, -ae; *dēcrēt*um, -i; *sēcrēt*us, -a, -um; *concrēt*us, -a, -um; teres, *teret*is; *frēt*us, -a, -um; *arborēt*um, -i; *rosēt*um, -i; *myrtēt*um, -i; *suēt*us, -a, -um; *consuēt*us, -a, -um; *assuēt*us, -a, -um; *olivēt*um, -i; 202) *-it* und *-īt*: *habit*us, -us; *habit*o, -are; *dēbit*um, -i; *ambit*us, -us; *bombit*o, -are; *orbit*a, -ae; *corbīt*a, -ae; *cucurbit*a, -ae; *cubit*um gew. cubitus, -i; *dubit*o, -are; *placit*um, -i; *tacit*us, -a, -um; *licit*us, -a, -um; *licit*or, -ari; *febrīcit*o, -are; *culcit*a, -ae; *crocit*o, -are; *vocit*o, -are; *exercit*us, -us und -a, -um; *scīt*us, -a, -um; *scīt*or, -ari; *sciscit*or, -ari; dīs, *dīt*is; *dīt*o, -are; *medit*or, -ari; pedes, *pedit*is; *pedit*o, -are; *impedīt*us, -a, -um; *expedīt*us, -a, -um; *crēdit*um, -i; *vendit*o, -are; *condit*us, -a, -um; *perdit*us, -a, -um; *audīt*us, -a, -um; *ērudīt*us, -a, -um; *agit*o, -are; *flāgit*o, -are; *vāgīt*us, -us; *digit*us, -i; *rogit*o, -are; merges, *mergit*is; gurges, *gurgit*is; *fugit*o, -are; *mūgīt*us, -us; *rugīt*us, -us; āles, *ālit*is; *hābit*us, -us; *hābit*o, -are; *periclit*or, -ari; cocles, *coclit*is; caeles, *caelit*is; vēles, *vēlit*is; *dēbilit*o, -are; *nōbilit*o, -are; mīles, *mīlit*is; *mīlit*o, -are; satelles, *satellit*is; *solit*us, -a, -um; *volit*o, -are; poples, *poplit*is; 203) *-m-īt*: āmes, *āmit*is; trāmes, *trāmit*is; *sēmit*a, -ae; līmes, *līmit*is; palmes, *palmit*is: fomes, *fōmit*is; tarmes, *tarmit*is; termes, *termit*is; 204) *-p-it*: caespes, *caespit*is; hospes, *hospit*is; *hospit*a, -ae; 205) *-u-it* und *-u-īt*: *grātuit*us, -a, -um; *pītuīt*a, -ae; *fortuit*us, -a, -um; 206) *-nt*; 207) *-ant*: mordicans, *mordicant*is; abundans, *abundant*is; infans, *infant*is; ēlegans, *ēlegant*is; arrogans, *arrogant*is; vigilans, *vigilant*is; petulans, *petulant*is; amans, *amant*is; animans, *animant*is; altitonans, *altitonant*is; quadrans, *quadrant*is; persevērans, *persevērant*is; jactans, *jactant*is; oscitans, *oscitant*is; praestans, *praestant*is; prōtestans, *prōtestant*is; distans, *distant*is; instans, *instant*is; constans, *constant*is; 208) *-ent*: libens, *libent*is; adjacens, *adjacent*is; *placent*a, -ae; cracens, *cracent*is; decens, *decent*is; licens, *licent*is; rancens, *rancent*is; nocens, *nocent*is; adolescens, *adolescent*is; sedens, *sedent*is; occidens, *occident*is; diffīdens, *diffīdent*is; confīdens, *confīdent*is; ēvidens, *ēvident*is; prōvidens, *prōvident*is; ardens, *ardent*is; pudens, *pudent*is; rudens, *rudent*is; prūdens, *prūdent*is; egens, *egent*is; neglegens, *neglegent*is; intellegens, *intellegent*is; indigens, *indigent*is; dīligens, *dīligent*is; indulgens, *indulgent*is; fulgens, *fulgent*is; tangens, *tangent*is; *argent*um, -i; 209) *-ient*: sciens, *scient*is; praesciens, *praescient*is; obēdiens, *obēdient*is; fugiens, *fugient*is; *salient*es, -ium; sapiens, *sapient*is; oriens, *orient*is; patiens, *patient*is; sitiens, *sitient*is; serviens, *servient*is; 210) *-il-ent*: *macilent*us, -a, -um; pestilens, *pestilent*is; *sanguilent*us, -a, -um; 211) *-ol-ent*: *sanguinolent*us, -a, -um; *vīnolent*us, -a, -um; 212) *-ul-ent*: *turbulent*us, -a, -um; *succulent*us, -a, -um; *lūculent*us, -a, -um; *truculent*us, -a, -um; *fraudulent*us, -a, -um; *temulent*us, -a, -um; *somnulent*us, -a, -um; opulens, *opulent*is gew. opulentus, -a, -um; *corpulent*us, -a, -um; *pulverulen-*

tus, -a, -um; *vīrulentus*, -a, -um; *pūrulentus*, -a, -um; 213) *-m-ent*: *āmentum*, -i; *āmento*, -are; 214) *-ām-ent*: *medicāmentum*, -i; *fundāmentum*, -i; *palūdāmentum*, -i; *calceāmentum*, -i; *līneāmentum*, -i; *vēlāmentum*, -i; *armāmenta*, -orum; *firmāmentum*, -i; *ornāmentum*, -i; *sacrāmentum*, -i; *auctōrāmentum*, -i; *ferrāmentum*, -i; *atrāmentum*, -i; *strāmentum*, -i; *jūrāmentum*, -i; *salsāmentum*, -i; *incitāmentum*, -i; *incantāmentum*, -i; *hortāmentum*, -i; *testāmentum*, -i; *sternūtāmentum*, -i; 215) *-ēm-ent*: *complēmentum*, -i: *supplēmentum*, -i; *incrēmentum*, -i; *excrēmentum*, -i; 216) *-im-ent* und *-īm-ent*: *impedīmentum*, -i; *sedimentum*, -i; *blandīmentum*, -i; *condīmentum*, -i; *rudīmentum*, -i; *regimentum*, -i; *tegimentum*, -i; *alimentum*, -i; *monimentum*, -i; *mūnīmentum*, -i; *saepīmentum*, -i; *cooperimentum*, -i; *experīmentum*, -i; *dētrīmentum*, -i; *nūtrīmentum*, -i; *vestīmentum*, -i; *pavīmentum*, -i; 217) *-um-ent* und *-ūm-ent*: *documentum*, -i; *tegumentum*, -i; *argūmentum*, -i; *argūmentor*, -ari; *ēmolumentum*, -i; *monumentum*, -i; *frūmentum*, -i; *frūmentor*, -ari; *instrūmentum*, -i; 218) *-ōt*: dōs, *dōtis*; *dōto*, -are; nepōs, *nepōtis*; *aegrōtus*, -a, -um; *aegrōto*, -are; 219) *-er-t*; *lacertus*, -i; *lacerta*, -ae; 220) *-st*; 221) *-est*: *caelestis*, -e; *scelestus*, -i; *molestus*, -a, -um; *molesto*, -are; *honestus*, -a, -um; *honesto*, -are; *fūnestus*, -a, -um; *agrestis*, -e; 222) *-ust*: *rōbustus*, -a, -um; *arbustum*, -i; *angustus*, -a, -um; *venustus*, -a, -um; *onustus*, -a, -um; *vetustus*, -a, -um; 223) *-ut* gew. *-ūt*: *dēlibūtus*, -a, -um; *tribūtum*, -i; *balbūtio*, -ire; *arbutus*, -i; *arbutum*, -i; *acūtus*, -a, -um; *caecūtio*, -ire; *argūtus*, -a, -um; *argūtor*, -ari; *nūtus*, -us; *nūto*, -are; *minūtus*, -a, -um; *sternūto*, -are; *cornūtus*, -a, -um; *nāsūtus*, -a, -um; *versūtus*, -a, -um; *hirsūtus*, -a, -um; 224) *-t-ūt*: senectūs, *senectūtis*; servitūs, *servitūtis*; juventūs, *juventūtis*; virtūs, *virtūtis*;

225) *-u*: *tribuo*, -ere; *acuo*, -ere; *vacuus*, -a, -um; *vacuo*, -are; *conspicuus*, -a, -um; *nocuus*, -a, -um; *pascuus*, -a, -um; *prōmiscuus*, -a, -um; *caeduus*, -a, -um; *occiduus*, -a, -um; *dēciduus*, -a, -um; *dēcīduus*, -a, -um; *residuus*, -a, -um; *assiduus*, -a, -um; *indīviduus*, -a, -um; *arduus*, -a, -um; *carduus*, -i; *ambiguus*, -a, -um; *irriguus*, -a, -um; *contiguus*, -a, -um; *exiguus*, -a, -um; *anguis*, -is; *langueo*, -ēre; *lingua*, -ae; *ninguis*, -is; *pinguis*, -e; *stinguo*, -ere; *unguis*, -is; *arguo*, -ere; *urgueo*, -ēre; *jānua*, -ae; *ingenuus*, -a, -um; *strēnuus*, -a, -um; *tenuis*, -e; *minuo*, -ere; *sinuo*, -are; *continuus*, -a, -um; *continuo*, -are; *annuus*, -a, -um; *sternuo*, -ere; *Capua*, -ae; *praecipuus*, -a, -um; *sequor*, -i; *liqueo*, -ēre; *antīquus*, -a, -um; *antīquo*, -are; 226) *-in-qu*: *longinquus*, -a, -um; *propinquus*, -a, -um

227) *-v*: *flāvus*, -a, -um; *flāveo*, ēre; *nāvus*, -a, -um; *nāvo*, -are; *naevus*, -i; 228) *-īv*: *vacīvus*, -a, -um; *subsecīvus*, -a, -um; *nocīvus*, -a, -um; *lascīvus*, -a, -um; *lascīvio*, -ire; *cadīvus*, -a, -um; *recidīvus*, -a, um; *Argīvus*, -a, -um; *Achīvus*, -a- -um; *salīva*, -ae; *salīvo*, -are; *olīva*, -ae; *passīvus*, -a, -um; *successīvus*, -a, -um; *concessīvus*, -a, -um; *abūsīvus*, -a, -um; 229) *-āt-īv*: *siccātīvus*, -a, -um; *indicātīvus*, -a, -um; *mordicātīvus*, -a, -um; *vocatīvus*, -a, -um; *negātīvus*, -a, -um; *mītigātīvus*, -a, -um; *praerogātīvus*, -a, -um; *interrogātīvus*, -a, -um;

appellātīvus, -a, -um; *contemplātīvus*, -a, um; *nōminātīvus*, -a, -um; *dōnātīvum*, -i; *inchoātīvus*, -a, -um; *comparātīvus*, -a, -um; *lucrātīvus*, -a, -um; *temperātīvus*, -a, -um; *imperātīvus*, -a, -um; *iterātīvus*, -a, -um; *administrātīvus*, -a, -um; *dēmonstrātīvus*, -a, -um; *adversātīvus*, -a, -um; *accusātīvus*, -a, -um; *dubitātīvus*, -a, -um; *optātīvus*, -a, -um; *hortātīvus*, -a, -um; *laxātīvus*, -a, -um; 230) *-it-īv* und *-īt-īv*: *fugitīvus*, -a, -um; *prīmitīvus*, -a, -um; *genitīvus*, -a, -um; *dēfīnītīvus*, -a, -um; *positīvus*, -a, -um

(schlusz folgt.)

Luckau. J. Sanneg.

21.

Deutsche sagen. erzählt und erläutert von Albert Richter. Leipzig 1871.

Albert Richter hat sich bereits durch seine 'deutschen heldensagen des mittelalters' vorteilhaft bekannt gemacht. auch das vorliegende buch erfüllt den angestrebten zweck vollkommen. in höchst ansprechender diction, die sich mit recht vom original möglichst fern hält, führt er uns die besten deutschen sagen vor, um auch an seinem teile mitzuhelfen, dasz unsere jugend für deutsches wesen sich begeistere. freilich sind gerade die sagen, die er in dem vorliegenden buche gibt, schon oft erzählt worden, und sehr viele werden, wenn auch nicht in so bedeutendem umfange, fast in jedem gröszeren deutschen lesebuche mitgeteilt. was jedoch der Richterschen bearbeitung einen höheren werth verleiht, als den bereits vorhandenen, das sind die jeder sage beigefügten erläuterungen. dieselben beziehen sich zunächst auf litteraturgeschichtliche excurse; vgl. über Conrad von Würzburg (s. 13—17) und Rudolf von Ems (s. 73—77), über die kaiserchronik (s. 226—231), über den pfaffen Conrad (s. 300—301). sodann hat sich der verf. bemüht, den historischen hintergrund jeder sage darzulegen, vgl. zu kaiser Otto mit dem bart (s. 18—20), zu herzog Ernst (s. 124—128), woran sich noch die wundersamen reiseabenteuer des herzogs und seines freundes (s. 129—133), sowie die verschiedenen überlieferungen der Ernstsage (s. 133—135) anschlieszen. ebenso wird der historische kern der Roland- (s. 298) und der Wartburgsage (s. 315) mitgeteilt. dasz in diesen erläuterungen namentlich auch culturgeschichtliche momente berücksichtigt sind, ist sehr zu rühmen. wir rechnen dahin die abschnitte über beamte des fürstlichen hofstaates (s. 20), die erziehung der edelknaben (s. 20—24), über Kölns bedeutung für den deutschen handel (s. 79—82), über das mittelalterliche geleitswesen (s. 84), die heeresfolge (s. 24). ferner werden altdeutsche rechtsgebräuche erklärt: das übersenden der schuhe an die braut (s. 188), das stoszen des speeres in die erde (s. 235), das reichen des stabes und des handschuhs (s. 303), die benennung des schwertes,

des helmes und des rosses mit eigenem namen (s. 305), das gottesurteil des zweikampfes (s. 306), das händewaschen (s. 85), das abschneiden des haares (s. 232—234). ebenso verdient noch anerkennende erwähnung, dasz der verf. den jungen leser mit dem charakter und der lebensweise der deutschen frau des mittelalters bekannt macht. dahin rechnen wir die schilderungen der kemenate (s. 191), des frauenhaften ganges (s. 190), der weiblichen handarbeiten (s. 86), der musikalischen fertigkeiten der frauen (s. 215—217). selbstverständlich sind auch mitunter geographische erläuterungen gegeben, vgl. die artikel Bern (s. 236), Hörselberg (s. 332). die drei letzten sagen, welche der verf. behandelt, sind der Wartburgkrieg, der Tannhäuser und Lohengrin. wir freuen uns, dasz auch diese in unserer zeit durch Richard Wagners groszartige schöpfungen verherlichten und darum jedem bekannt gewordenen sagen in den kreis der besprechung gezogen sind und dasz auch ihnen erläuterungen beigegeben sind. so finden wir s. 322 die sänger des Wartburgkrieges aufgeführt und s. 346 ist die sage vom heiligen Graal mitgeteilt. wo es passend ist, zieht der verf. auch andere sagen zur vergleichung heran. so erzählt er die sage vom kaiser Severus und seinen kampf mit herzog Adelgar (s. 231—232), die fabel vom hirsch (s. 234—235), die sage vom treuen Eckart (s. 331).

Aus dem angeführten ist ersichtlich, dasz der werth des Richterschen buches keineswegs gering anzuschlagen ist, und möchten wir dasselbe als eine höchst zweckmäszige lectüre für die reifere jugend hierdurch bestens empfehlen. die ausstattung ist vorzüglich. als ein zierlicher schmuck dient das beigefügte, in kupfer radierte titelblatt von Wilhelm Georgy, welches die Wartburg darstellt.

Magdeburg. Holstein.

22.

R. Schwarze, geschichte des ehemaligen städtischen lyceums zu Frankfurt a. O. von 1329—1813. (abgedruckt aus den mitteilungen des historisch-statistischen vereins zu Frankfurt a. O.) Frankfurt a. O. 1873. 83 s. 8.

Die schrift steht zu einem bedeutenden teile in nahem bezug zu der 'geschichte des Friedrichsgymnasiums zu Frankfurt a. O.', welche von demselben verfasser im programm dieser anstalt vom jahre 1869 erschienen ist. beide zusammen bilden eine geschichte des höheren schulwesens dieser stadt von den frühesten anfängen bis nahe zur gegenwart, wie sie für nur zu zahlreiche andere orte wol noch auf lange zeit ein gegenstand frommer wünsche bleiben mag. während die letztgenannte anstalt gegen ende des 17n jahrhunderts, und zwar mit ganz besonderer förderung von seiten der regierung des landeshern, dessen namen sie auch empfieng, aus den bedürfnissen der reformierten gemeinde hervorgegangen ist, welche

sich im anschlusz an kurfürst Johann Sigismunds übertritt zum reformierten bekenntnis in Frankfurt gebildet und namentlich in enger beziehung zur universität weiterentwickelt hatte, geht die früheste erwähnung jener auf das jahr 1341 zurück — noch nicht ganz 90 jahre nach der verleihung des stadtrechts an Frankfurt —, und ihre stiftung verlegt der verf. vermutungsweise, obgleich mit nicht ganz unanfechtbaren gründen, auf das jahr 1329. den ersten groszen umschwung brachte, bei immerhin geringen änderungen in den äuszeren verhältnissen, die einführung der reformation; den nächsten oder vielmehr das ende der anstalt als gelehrtenschule führte nach mancherlei wechselnden schicksalen die verschmelzung der oberen classen mit dem Friedrichsgymnasium im jahre 1813 herbei, während der übrige bestand den stamm zu einer bürgerschule abgab, aus welcher später wieder andere anstalten hervorgewachsen sind. im ganzen, musz man sagen, flieszen die quellen für die früheren zeiten nicht eben reichlich; ein eigentlicher zusammenhang der entwickelung hat sich doch erst von ziemlich später zeit im 18n jahrhundert ab darstellen lassen. hier widmet der verf. seine besondere aufmerksamkeit dem rectorate Mart. Christgaus (1739—1775), der ihm, ohne gerade nach irgend welcher seite hin eine hervorragende bedeutung zu besitzen, wol eine art von charakteristischem bild eines schulmannes jener zeit zu bieten schien. auch wird z. b. für Chr. Schöttgens (rector 1716—1719) personalien mancherlei neues beigebracht. doch eilt ref. absichtlich, hier nicht sowol weitere derartige einzelheiten aufzuzählen, als vielmehr sein bereits oben angedeutetes, allgemeines urteil noch einigermaszen auszuführen. man kann bei der beurteilung einer solchen schrift entweder vorwiegend darauf ausgehen, ihren materiellen bestand zur betrachtung heranzuziehen, aus eigener bez. überlegener kenntnis der quellen zu bestätigen, verbessern, vervollständigen; oder man wird unter verzicht darauf nur an der hand des vom verf. selbst gegebenen die frage der methode in den vordergrund stellen. auf das letztere ist hier, aus leicht ersichtlichen gründen, der ref. beschränkt und freut sich in dieser beziehung im wesentlichen nur gutes berichten zu können. der verf. benutzt gewissenhaft das vorhandene archivalische material, das allerdings wenig reichhaltig ist; die hülfsmittel sind in weitem umfange und mit wünschenswerther genauigkeit herangezogen. der blick nach der territorial- und localgeschichte, wie nach der geschichte der pädagogik im allgemeinen bleibt immer offen, obgleich in letzterer beziehung wenigstens der verf. ab und zu wol etwas zu viel thut. erklärende noten über den begriff der trivialschule oder des Cisiojanus, Donat oder des Gregoriusfestes u. dgl. m., vergleichungen und ausrufe z. b. über dinge, die für ihre zeit so gänzlich normal sind, wie der s. 33 angezogene passus aus einem programm Schöttgens oder die form von Heynetz' bewerbungsschreiben um das rectorat (s. 56) gehören nicht recht in eine arbeit derartigen charakters. für einzelne thatsachen aus dem

leben der schule werden vielfach in sehr passender weise analoge beispiele aus der geschichte anderer anstalten beigebracht; dazu ist meist glücklich die für diese art der geschichtschreibung sehr nahe liegende gefahr und damit ein anderwärts nur zu häufig zu rügender übelstand vermieden worden: lücken der überlieferung mit allerlei vermutungen und schlüssen im hinblick auf analoge verhältnisse dritter orte ausfüllen zu wollen. seien diese noch so wahrscheinlich — und wenn irgend jemand, so hat ref. bei seinen arbeiten, trotzdem dasz er gewis nicht mit einer allzu geringen vorstellung davon an die sache gieng, eine anschauung darüber gewonnen, welch' ungeheure gewalt in sachen der schulgeschichte die analogie besitzt —, so sind sie mindestens überflüssig und sollen dem vorbehalten bleiben, der einmal, nachdem das material in annähernder vollständigkeit zu tage gefördert sein wird, die allgemeine geschichte des schulwesens in die hand nehmen wird und dann auch jene in wirklich sachgemäszer weise wird aufstellen und ins rechte licht setzen können. die geschichtschreibung der einzelnen schule hat sich absolut auf sachgemäsze darstellung des unmittelbar vorliegenden, thatsächlichen und urkundlich bezeugten zu beschränken. doch dies nebenbei; und es sei nur nochmals hervorgehoben, dasz in dieser hinsicht kein irgendwie erheblicher übelstand der besprochenen schrift anhaftet. um so freudiger ist es zu begrüszen, dasz der verf. sich im allgemeinen durchaus derjenigen richtung angeschlossen hat, die in der geschichte der schulen eigentlich viel länger auf sich hat warten lassen, als die entsprechende in anderen zweigen der geschichtschreibung — derjenigen nemlich, welche das wesentliche im leben einer gelehrten anstalt allerdings nicht mehr blosz in einer 'series rectorum et praeceptorum' und in allerlei notizen 'de vita et scriptis' derselben gefaszt zu haben meint, was früher die regel war, aber auch die producte jener periode für uns meist so gut wie gänzlich unbrauchbar macht. obendrein weisz noch jeder, der damit zu thun gehabt hat, wie wenig oft in diesen die zuverlässigkeit der angaben ihrer ausführlichkeit und der prätension ihres auftretens entspricht. — Das material zu der idealen zukunftsgeschichte der pädagogik, die hoffentlich recht bald einmal geschrieben wird, wird vielfach, so weit es in schulgeschichte und biographien enthalten ist, von männern zu tage gefördert, denen eine eigentliche schulung in der technik der geschichtschreibung abgeht. die verhältnisse bringen das so mit sich, und es wird voraussichtlich auch immer so bleiben müssen. für solche mag die besprochene schrift der glücklicher weise nicht mehr ganz geringen zahl derjenigen angereiht werden, welche sie mit nutzen werden lesen können, bevor sie an eine derartige arbeit gehen, um zu sehen, worauf es dabei eigentlich ankommt und nach welcher richtung hin die untersuchung in erster linie zu lenken ist, um das ihnen unter die hände kommende material in einer für die wissenschaft ersprieszlichen weise auszubeuten.

Dresden. Otto Meltzer.

23.

In welcher sprache beginnt zweckmäsziger weise der fremdsprachliche unterricht? von J. Ostendorf. 1874.

Herr W. Clemm hat sich über diese schrift (oben s. 106 ff.) in einer sehr befremdlichen weise ausgesprochen. er macht derselben den vorwurf, dasz sie nur eine art variation über eine von mir verfaszte abhandlung sei* und behauptet, 'die expectorationen des verf. seien der art, dasz man zweifeln könne, ob man sie für ebenso schwache oder noch schwächer halten solle, als die pädagogischen speculationen seines gewährsmannes.' dies sucht er dann durch eine höchst verworrene zusammenstellung aus dem zusammenhang gerissener stellen der Ostendorfschen broschüre zu erhärten, wodurch letztere in ein durchaus falsches licht gesetzt wird.

Ich bemerke zunächst, dasz herr Ostendorf zwar zu meiner groszen freude mit meinen ansichten über fremdsprachlichen unterricht übereinstimmt, seine untersuchung aber einen ganz selbständigen charakter hat. bekanntlich ist hr. Ostendorf von dem minister Falk zu der vorjährigen conferenz über die reorganisation des höhern schulwesens in Preuszen hinzugezogen worden und hat darin von dem in obiger schrift dargelegten standpuncte aus den vorschlag gemacht, es möge durch das zu erwartende preuszische unterrichtsgesetz gestattet werden, von der bisherigen einrichtung, nach welcher der sprachliche unterricht an den höheren schulen mit dem latein begonnen würde, abzugehen und denselben mit einer neuern sprache und zwar mit dem französischen zu beginnen. in den protokollen über die conferenz (Berlin, verlag von Hertz) ist s. 84 ff. die discussion über den antrag ausführlich dargestellt. in derselben erkannte Wiese an, dasz der vorgelegte plan des hrn. Ostendorf 'wohldurchdacht' sei und dasz jedenfalls ihm selbst gestattet werden könne, ihn auszuführen, um die probe zu machen. wer das französische genau kenne, werde weit entfernt sein, dieser sprache die eigenschaften abzusprechen, welche für einen grundlegenden grammatischen unterricht erforderlich sind. auch Bonitz sprach sich dafür aus, dasz ein sorgfältig ausgeführter versuch zur verwirklichung des planes um so weniger abzulehnen sei, da im privatunterricht ein gleichartiger weg bisweilen schon mit erfolg eingeschlagen sei. ja Bonitz erklärte es für wünschenswerth, dasz der kern des planes, unterricht im französischen vor dem latein und so ein wirklich gemeinsamer unterbau für gymnasium und realschule, auch für den gymnasialen bildungsgang durch erfahrung erprobt werde.

---

* gemeint ist meine schrift: 'der unterricht in der französischen grammatik an der realschule. versuch zur lösung der realschulfrage.' Berlin 1870, verlag von Elwin Staude. (ursprünglich programm der Friedrich-Werderschen gewerbeschule in Berlin.)

Solchen urteilen der anerkanntesten pädagogen gegenüber nimmt es sich in der that recht sonderbar aus, wenn ein in der pädagogik gänzlich unerfahrener mann, wie hr. Clemm, über einen verdienten schuldirector so von oben herab abzusprechen wagt. hr. Clemm erklärt, dasz hr. Ostendorf für ihn eigentlich schon auszerhalb aller discussion stehe, und zwar deshalb, weil er — meine schrift 'geistvoll' genannt hat. die beleidigung ist also eigentlich mir zugedacht, wenngleich hr. Clemm hinzusetzt, dasz er über mein programm 'mit seiner famosen analyse des französischen verbums' hier nicht reden wolle. diese bemerkung läszt wenigstens die aussicht offen, er werde meine schrift an einem andern ort besprechen; dann werde ich vielleicht beurteilen können, mit welchem rechte er solche ausdrücke anwendet.

Vorläufig bleibt mir nichts übrig als hiermit zu erklären, dasz mein college, der auszerordentliche professor der philologie herr Clemm, sich zu einem so bedauerlichen tone gegen mich durch hier nicht zu erörternde rein persönliche motive hat hinreiszen lassen. die wichtige pädagogische frage, um die es sich hier handelt, ist, da sie vielleicht binnen kurzem praktische bedeutung gewinnt, wol der sorgfältigsten untersuchung werth, die aber nur sine ira et studio geführt werden kann. ich werde den gegenstand mit berücksichtigung der einschlagenden neuesten litteratur noch einmal in den philosophischen monatsheften (Berlin, verlag von F. Henschel) und in dem Langbeinschen pädagogischen archiv besprechen und hoffe dadurch eine eingehende, sachgemäsze discussion auch in diesen blättern zu veranlassen.

Gieszen. Bratuscheck.

24.

BERICHT ÜBER DIE ZEHNTE VERSAMMLUNG RHEINISCHER SCHULMÄNNER AM 15 APRIL 1873.

Der verein rheinischer schulmänner hielt am osterdienstag im Isabellensaale des Gürzenich zu Cöln unter zahlreicher beteiligung seine 10e versammlung, an der unter andern auch der geh. regierungs- und provinzialschulrath herr dr. Landfermann aus Coblenz und die herren professoren Bona Meyer und Birlinger aus Bonn teilnahmen. da im laufe der beiden letzten jahre ein groszer teil der lehrer an den realschulen sich vom vereine getrennt und eine selbständige stellung den fragen des unterrichtes gegenüber eingenommen hat, so brauchte der verein den principienfragen nicht mehr viel zeit zu widmen, die in früheren jahren vorzugsweise gegenstand der discussion gewesen waren, sondern konnte sich jetzt auf friedlichere gebiete zurückziehen und wieder solche fragen aufnehmen, die der tägliche unterricht an die hand gibt.

Die vorjährige versammlung hatte daher der diesjährigen als aufgabe die besprechung des deutschen aufsatzes an gymnasien überwiesen, und es waren zu dem zwecke und zur erleichterung der dis-

cussion vom director Jäger (Cöln) 11 thesen aufgestellt worden, welche die billigung des vorstandes erhalten hatten.

Nachdem durch acclamation director Jäger zum vorsitzenden gewählt worden war, begrüszte derselbe mit herzlichen worten die versammlung und lenkte darauf die aufmerksamkeit zunächst auf interessante, in früheren zeiten gebrauchte schulbücher, die dr. Crecelius (Elberfeld) ausgestellt, so wie auf mehrere schriften, die im laufe des jahres auf dem gebiete des unterrichtes erschienen waren. sodann wurde die tagesordnung mit der besprechung der ersten thesis eröffnet. 'für die unterste stufe, sexta und quinta, kann der ausdruck «deutscher aufsatz» nur im uneigentlichen sinne gelten. sind auf dieser stufe neben satzbildungsübungen und dictaten zum behufe der befestigung in der rechtschreibung schon kleinere selbständige arbeiten berechtigt?' antragsteller begründet den behauptenden teil seiner these mit der tendenz denen entgegenzutreten, die schon früh 'genies' bilden wollten.

Rector Götz (Neuwied) will erst in quinta kleine selbständige arbeiten beginnen lassen, die leichtere erzählungen, namentlich fabeln zum gegenstande haben könnten. durch vorlesen werde der schüler in den stand gesetzt, bei der ausarbeitung die richtige form zu finden. dagegen halte er es nicht für angemessen, die reproduction schon in sexta beginnen zu lassen, es sei denn, dasz sie vorher im unterricht gewissermaszen eingelernt würde. eine umbildung von gedichten halte er auch in quinta für verderblich.

Director Schmitz (Cöln) ist der ansicht, dasz man mit der wiedergabe, umbildung und weiterbildung von kurzen äsopischen fabeln auch schon in sexta beginnen könne, nur müsse die art der wiedergabe eine bestimmt geregelte sein; es seien daher für die schriftliche fixierung bestimmte satzanfänge zu dictieren, um bei dem schüler die bestimmte anordnung des einzelnen nach form und inhalt sicher zu stellen.

Director Kiesel (Düsseldorf) warnt vor der art der reproduction, wonach schüler gedichte mit 'eignen worten' wiedergeben sollen. nichts sei mehr im stande, die freude an der schönen form bei schülern zu verderben, und nichts weniger geeignet, dem schüler gelegenheit zur aneignung von neuem sprachmaterial zu bieten.

Director Probst (Cleve) macht darauf aufmerksam, dasz die frage nach der aufgabe des deutschen unterrichtes in sexta und quinta wesentlich von der vorbildung abhänge, die der schüler beim eintritt in das gymnasium besitze. es sei ein groszer unterschied zwischen schülern, die von der elementarschule kämen, und denen, die in einer vorschule hinreichend vorgebildet seien. erstere bedürften noch der orthographischen übungen, weil sie den forderungen, die bei dem eintritt in die sexta gestellt werden sollten, factisch nicht nachkommen könnten. ganz anders verhalte es sich mit einer sexta, deren schüler durch die vorschule die vollständige reife für die sexta erhalten hätten. da mit diesen erzählungen von fabeln und kleinen geschichten schon auf der vorschule begonnen worden, so würde es für solche schüler störend sein, wenn sie wieder nach dictaten arbeiten müsten. nach seiner ansicht sei es daher am besten, wenn für diese stufe jede anstalt ihren localen bedürfnissen rechnung trage, jedenfalls müsse aber in quinta mit behandlung von fabeln begonnen werden.

Geh. regierungsrath Landfermann (Coblenz) macht auf die vieldeutigkeit des wortes 'selbständigkeit' aufmerksam. wenn man das wort in dem sinne der eigenen production eines individuums aus seinem innern nehme, so sei eine solche selbständigkeit nicht einmal in prima zu erwarten, vielmehr habe sich auch dort der aufsatz auf eine, wenn auch höher gesteigerte reproduction zu beschränken. nach der erfahrung, die er schon vor 65 jahren in sexta und quinta gemacht, wo alte geschichte nach dem damals dominierenden handbuche von Bredow erzählt worden sei, hätten die schüler einen groszen eifer gezeigt, die

einzelnen erzählungen schriftlich wiederzugeben. hieran knüpft der redner sodann bemerkungen über die centralisation des classenwesens, die im jahre 1812 mit der einrichtung der abiturientenprüfung begonnen habe. früher seien die schulen in festsetzung ihrer lehrpensa freier gewesen, und männer wie Ernesti und F. A. Wolf hätten durch ihre akademische und schriftstellerische thätigkeit auf die gestaltung des lectionsplanes einen tonangebenden einflusz ausgeübt. wie weit die centralisation notwendig, wie weit die decentralisation wünschenswerth sei, könne hier nicht vollständig erörtert werden. es sei ja auch nicht aufgabe der versammlung, den resultaten der discussion die form zu geben, als seien die darin niedergelegten grundsätze unanfechtbar, ebenso wenig habe sie nach art der im jahre 1849 in Berlin tagenden lehrerversammlung eine schulordnung bis ins kleinste detail auszuarbeiten, die dann von dem minister sanctioniert werden solle: es sei vielmehr zweck des vereins, gegenseitig die gedanken auszutauschen und vorschläge zu besprechen, von denen ein jeder nach eigenem ermessen gebrauch machen könne.

Nachdem der vorsitzende diese tendenz als die allgemeine stimmung der versammlung constatiert hatte, wurde sodann auf vorschlag von rector Götz (Neuwied) aus gründen der zweckmäszigkeit die besprechung der zweiten und dritten thesis:

2) 'ist die durchführung einer orthographischen orthodoxie möglich? läszt sie sich durch ein wesentliches pädagogisch-didaktisches oder gar nationales interesse begründen?'

3) 'soll man auf beseitigung der sogenannten deutschen schrift zu gunsten einer alleinherschaft der sogenannten lateinischen hinwirken?'

ausgesetzt und gleich zu der vierten thesis übergegangen:

4) 'was man deutschen aufsatz nennt, kann und soll erst mit quarta beginnen. es erscheint angemessen, die stoffe ausschlieszlich oder vorzugsweise dem geschichtlichen pensum zu entnehmen, da der aufsatz auf dieser stufe wesentlich eine dienende stellung einnimmt: erzählung einer sage, zusammenstellung einer lebensgeschichte, der geschichte einer landschaft, etwa aus den im lehrbuch zerstreuten notizen.

Der thesensteller begründet seine ansicht mit der aufgabe der classe, als welche er das hinstreben nach gröszeren zusammenhängen bezeichnet. der quartaner müsse schon im stande sein, über stoffe, die vorher im unterricht vorgekommen, seine gedanken in klarer sprache niederzuschreiben.

Professor Bona Meyer (Bonn) wünscht die frage anzuregen, ob auf dieser stufe nicht auch die beschreibenden themata zur anwendung kommen sollten, damit den schülern die sinne geöffnet würden. die zu beschreibenden gegenstände dürften aber nicht aus büchern, sondern nur aus der umgebung des schülers entnommen werden.

Director Kiesel (Düsseldorf) legt den nachdruck auf die geschichtlichen stoffe. die beschreibung sei vorsichtig zu behandeln, da ihre hauptschwierigkeit darin liege, eine einheit in der mannigfaltigkeit zu finden, wozu das urteil eines schülers auf dieser stufe nicht hinreichend ausgebildet sei. wenn man nun auch dadurch zu weit gehen würde, dasz man die beschreibung ausschlösse, so müsse doch der lehrer bei der wahl des themas vorsichtig sein und bei der ausführung dem schüler die richtige anleitung gewähren.

Director Hoche (Elberfeld) will die beschreibung auf solche gegenstände beschränken, die unter den augen der schüler entstehen, wie erinnerungstafeln, schulfeste u. dgl.

Rector Zahn (Mörs) schlägt vor, die stoffe für die beschreibung hauptsächlich aus der naturgeschichte zu entnehmen, bei denen der schüler leicht den zusammenhang festhalte und sich auch an eine syste-

matische ordnung gewöhne. anfangs seien die leistungen skeletartig, aber allmählich fülle sich das skelet auch mit fleisch.

Rector Götz (Neuwied) glaubt, dasz die beschreibung unter der bedingung einer richtigen praxis nicht abzuweisen sei, weil durch dieselbe eine übung gefördert werde, der man sonst nicht gerecht werden könne. ferner sei der kreis des geschichtlichen weiter auszudehnen, da ja auch aus den eigenen erlebnissen der schüler themata abgeleitet werden könnten. letztere arbeiten hätten nach seiner erfahrung immer zu befriedigenden resultaten geführt.

Rector Höfling (Dülken) macht darauf aufmerksam, dasz man, dem gange der litteratur gemäsz, die sich aus dem epos entwickelt habe, die knaben erzählen lassen solle, und zwar zuerst mythisches und dann historisches. die beschreibungen seien mit ausnahme der naturgeschichtlichen vollständig auszuschlieszen, da sie beim kinde thätigkeiten voraussetzten, die man nicht von ihm erwarten könne.

Rector Zahn (Mörs) schlieszt sich Höfling an und betont ebenfalls die bedeutung des epos für die wahl der themata. der schüler dürfe aber bei der bearbeitung nicht zur compendiarischen form angehalten werden, sondern die erzählung müsse detailliert sein, damit der animus narrandi rege gemacht werde.

Professor Bona Meyer (Bonn) constatiert als resultat der besprechung, dasz die beschreibung nützlich sei. er habe sie für die quartaner vorgeschlagen, weil er an kindern oft die erfahrung gemacht, dasz sie gut erzählen, aber schlecht beschreiben könnten. dieses rühre daher, weil sie früher nicht gelernt hätten zu sehen. es liege aber im pädagogischen interesse frühzeitig die wahrnehmung anzuregen, natürlich mit der notwendigen behutsamkeit und sorgfalt. aber auch erzählung setze die mithülfe des lehrers voraus, wenn Höfling auf die mythologie zurückgehe, so schliesze diese um so weniger beschreibungen aus, als ja das epos selbst vielfach beschreibungen enthalte. das epos bilde gleichsam eine brücke zwischen beiden arten der darstellung.

Director Schmitz (Cöln) bemerkt zu dem ausdruck der thesis: 'erzählung einer sage', man dürfe sich nicht auf die antike sage allein beschränken, sondern müsse aus nationalem gesichtspuncte auch die altdeutsche betonen, die obendrein den schülern der quarta das gröste interesse einzuflöszen im stande sei.

Professor Birlinger (Bonn) stimmt bei und bemerkt, die sagen seien im stil von Hebels schatzkästlein zu behandeln. auszer den sagen und märchen biete noch die territorialgeschichte eine menge von stoffen, die bei knaben ihre anziehungskraft nie verfehlten.

Director Jäger (Cöln) faszt darauf das resultat der besprechung dahin zusammen, dasz der deutsche aufsatz in quarta nur eine dienende stellung einnehme, dasz er sich an einen bestimmten unterrichtszweig anzulehnen habe und dasz sein centrum naturgemäsz der geschichtliche unterricht sei. darauf wurde zur fünften thesis übergegangen:

5) 'die aufsatzthemata für tertia sollen nicht der classischen prosalectüre entnommen werden, dagegen dürfte nichts zu erinnern sein, wenn zuweilen statt des aufsatzes eine schriftliche übersetzung einiger in sich zusammenhängender capitel aus Cäsar oder Xenophon verlangt wird (unterhandlungen zwischen Cäsar und Ariovist z. b. in Caesar comm. de bell. gall. 1). im übrigen werden für tertia themata vorzuziehen sein, welche mit dem deutschen, geographischen und naturgeschichtlichen unterrichte zusammenhängen.'

Der antragsteller ist gegen die aus der classischen lectüre entlehnten aufgaben, weil der schüler durch dieselben leicht in ein barbarisches übersetzungsdeutsch verfalle.

Director Kiesel (Düsseldorf) ist gegen alle verbannungsdecrete, also auch gegen dieses. warum denn dem lehrer diese an stoff so

reiche quelle verstopft werden solle? wenn man nicht fürchte, der schüler möchte sich durch das übersetzen der schriftsteller ein barbarisches deutsch aneignen, warum solle man dann nicht mit recht erwarten dürfen, dasz derselbe mit hülfe des lehrers allmählich auch über den übersetzungstoff richtig sprechen nnd schreiben werde?

Director Jäger (Cöln) entgegnet, auch bei der sorgfältigsten anleitung von seiten des lehrers könne nicht verhindert werden, dasz der schüler, wenn derselbe zu hause den inhalt eines abschnittes aus Cäsar oder Xenophon niederschreiben solle, durch den lateinischen oder griechischen ausdruck beeinfluszt werde, ein umstand, der leicht verderblich auf die entwickelung des stils einwirken könne.

Oberlehrer Wollseiffen (Cöln) hebt hervor, Cäsar biete um so mehr passende stoffe für die aufsatzübungen der tertianer, weil die knaben durch diese lectüre angeleitet würden, die anfänge der deutschen geschichte, die bei der discussion über die vierte thesis als die beste fundstätte der themata bezeichnet worden sei, aus der quelle selbst zu schöpfen. ja, für die Rheinprovinz enthielten einige bücher geradezu territorialgeschichte, und diese sei, wie ebenfalls bei der vierten thesis mit recht hervorgehoben worden, als eine der ergiebigsten quellen für die ersten compositionsübungen zu betrachten.

Director Hoche (Elberfeld) glaubt, Cäsar sei keine passende quelle, weil derselbe bei der abfassung der commentarien von politischen gründen geleitet worden sei, weshalb es auch einem begabten schüler schwer falle, die von Cäsar erörterten verhältnisse klar auseinander zu setzen.

Director Probst (Cleve) betont seine ansicht, dasz auf dieser stufe der eigentliche geschichtliche unterricht vielleicht ausschlieszlich die stoffe für die schriftlichen übungen zu liefern habe. in quarta seien antike und in tertia deutsche sagen zu bearbeiten. versuche nach Cäsar hätten nach seiner erfahrung stets ein trauriges ergebnis geliefert, weil der schüler sich von den lateinischen wendungen nicht frei zu machen vermocht habe.

Nach einer einstündigen pause wird zur folgenden thesis übergegangen:

6) 'die classische lectüre, prosaische wie poetische, wird dagegen vorzugsweise die fundstätte für aufsatzthemen der secunda bieten. vielleicht empfiehlt es sich, dieselbe mit vorliebe dem lesestoff zu entnehmen, welcher in den vorhergehenden classen, tertia, beziehungsweise untersecunda, behandelt ist.'

Der antragsteller glaubt, die classische lectüre deshalb als fundstätte der themata für secunda bezeichnen zu müssen, weil der grad der freiheit in der handhabung der deutschen sprache, der in tertia noch vermiszt werde, in secunda bereits erreicht sei. zwar werde oft der schulmann die wahrnehmung machen, dasz der secundaner einen souveränen widerwillen gegen die schriftsteller der vorhergehenden classe an den tag lege und deshalb wenig interesse zeige, stoffe aus denselben zu behandeln; allein die concentration des unterrichtes werde es mit sich bringen, auf stoffe der vorhergehenden classe zurückzugreifen. ziehe man nun für die freien arbeiten der schüler Cäsar und Xenophon heran, so biete man einesteils dem schüler stoffe, die er zu beherschen vermöge, anderesteils gebe man ihm gelegenheit, das pensum des vorigen jahres noch einmal selbständig und deshalb gründlich zu wiederholen.

Geh. rath Landfermann (Coblenz): aus allem, was gesagt worden sei, gehe hervor, wie schwierig es sei, ein passendes thema zu finden und dasselbe angemessen zu entwickeln. um allen diesen schwierigkeiten zu entgehen, möchte es sich doch auf dieser stufe empfehlen, nicht nur freie arbeiten zu wählen, sondern abwechselnd übersetzungen aus den gelesenen lateinischen und griechischen schriftstellern anfertigen zu lassen. dadurch werde man erreichen, dasz der schüler, da er nach

einem passenden ausdruck für die zu übersetzende phrase suchen müsse, eine immer wachsende herschaft über die muttersprache erlange. auszerdem werde bei einem schüler durch die intensive beschäftigung mit einem classischen muster der sinn für ordnung und disposition geweckt, was um so wichtiger sei, weil noch kein lesebuch einen anhalt für passende imitationen biete. aber auch aus noch einem andern grunde empfehle er die benutzung der classikerübersetzungen. die erfahrung habe manchem lehrer gezeigt, dasz die schüler nur selten von den marginalandeutungen der lehrer gebrauch machten und deshalb von der correctur nicht den nutzen hätten, den man davon erwarten sollte. wenn dagegen der lehrer eine mustergültige übersetzung für die ganze classe vorbringe und dann darauf hinweise, dasz der von dem einen oder andern schüler gebrauchte ausdruck nicht vollständig das original decke, dann gewinne der schüler auch das volle verständnis für die correctur, und diese werde sich für die bereicherung des sprachschatzes sicher fruchtbar erweisen. aus diesen gründen wolle er dem gebundenen übersetzen nicht nur eine gewisse duldung gewähren, sondern demselben sogar einen vorzug vor den selbständigen stilübungen zuerkennen.

Director Probst (Cleve) will die benutzung der classischen lectüre für secunda ausschlieszen und nur die deutsche als berechtigte quelle der compositionsübungen anerkennen. Schiller z. b. werde in seinen balladen einen so reichen stoff bieten, dasz er in secunda nicht einmal vollständig bearbeitet werden könne. Cäsar und Xenophon seien als fundstätten für den lateinischen aufsatz zu benutzen, für den sie dem obersecundaner und primaner allerdings das passende material bieten würden.

Director Kiesel (Düsseldorf) macht darauf aufmerksam, dasz man sich in extremen bewege, wenn man das material der übungen ausschlieszlich entweder aus der classischen oder der deutschen lectüre nehmen wollte. warum nicht beide fundstätten als berechtigte anzuerkennen seien? was nun ein zurückgreifen auf die lesestoffe der tertia angehe, so könne er bei aller betonung der concentration des unterrichtes doch nicht erkennen, warum man nicht anstatt der unvollkommenen lectüre der tertia die reichere der secunda verwerthen solle. die schriftsteller der secunda seien so reich an sentenzen und interessanten details, dasz ein rückgriff auf die tertia, die jetzt doch einmal abgemacht sei, sich nicht mehr empfehlen lasse.

Grosser (Barmen) betont die notwendigkeit einer bestimmten reihenfolge der themata, von der bis jetzt noch nicht die rede gewesen sei. um den schüler von stufe zu stufe zu führen, sei es erwünscht, zuerst geschichtliche themata aus Cäsar und Xenophon, dann aus Livius zu geben. dann müsse man zu vergleichen und parallelen übergehen. eine weitere stufe böten themata wie 'nutzen des feuers' oder 'die elemente hassen das gebild der menschenhand' oder 'welche gehülfen unterstützen den menschen?' auf der letzten stufe endlich würden sich erörterungen von sentenzen und charakteristiken empfehlen.

Director Jäger (Cöln) macht die concession, die auch in der thesis durch das wort 'vorzugsweise' gegeben sei, dasz die deutsche litteratur von der verwerthung zu aufsatzzwecken nicht ausgeschlossen werden solle. wolle man aber der concentration des unterrichtes nicht verlustig gehen, so müsse man nur ein gebiet desselben vorzugsweise betonen und es gleichsam in die mitte stellen. das thema müsse daher aus einem gebiete entnommen werden, das der schüler behersche. nun habe aber der unterricht der tertia ihm einen überblick über fast einen ganzen classiker gegeben, und man dürfe daher mit recht voraussetzen, dasz er über die in demselben enthaltenen stoffe klar und verständig urteilen könne. die themata aus Schiller seien demnach nicht vollständig auszuschlieszen, aber auch nicht zu betonen, da bei ihnen der den stoff

beherschende überblick des schülers nicht in dem masze vorausgesetzt werden könne, wie bei den classischen schriftstellern der vorhergehenden classe, in deren ideenkreis er sich als tertianer gewissermaszen eingelebt habe. für themata aus Schiller sei er für seine person schon deshalb nicht, weil sie meistens moralisierender oder ästhetisierender natur seien und deshalb die für den schüler erforderliche einfachheit nicht besäszen.

Rector Löhbach (Andernach) schlieszt sich Probst darin an, dasz die themata nur der deutschen lectüre zu entnehmen seien. man überbürde den deutschen unterricht, wenn man von ihm verlange, er solle gewissermaszen einen extract des gesamten lehrstoffes bilden. auszerdem lieszen sich auch die dispositionsübungen nicht so leicht an die classischen schriftsteller wie an die deutschen anschlieszen.

Director Kiesel (Düsseldorf) gibt nicht zu, dasz der deutsche unterricht nur den aufsatz zu berücksichtigen habe. der gesamte unterricht sei ein einheitlicher, also seien auch stoffe aus allen gebieten des unterrichts wünschenswerth.

Oberlehrer Wollseiffen (Cöln) bemerkt Löhbach gegenüber, dasz gerade an Cäsar leicht dispositionsübungen angeknüpft werden könnten. an historischen stoffen überhaupt könne der lehrer am leichtesten die besonderen gesetze der composition klar machen, wie dieses Linnig in seinem aufsatze über den deutschen unterricht in secunda (zeitschr. für gymnasialw. 1872 s. 437) gezeigt habe. redner sucht seine ansicht durch die entwickelung einer disposition über 'den krieg Cäsars mit Ariovist' nach comm. de bell. gall. näher zu begründen.

Grosse (Barmen) macht darauf aufmerksam, dasz der lehrer auch rücksicht auf die verschiedenheit der darstellung nach den drei gattungen nehmen müsse. der stil des schülers könne sich erst zur philosophischen erörterung entfalten, wenn er in der historischen darstellung hinreichend entwickelt sei.

Director Probst (Cleve) glaubt, der tertianer werde gewis überdrusz empfinden, wenn er immer wieder auf Cäsar aufmerksam gemacht werde. er bleibe daher bei stoffen aus der deutschen lectüre, die sich auch zu dispositionsübungen eignen.

Director Schmitz (Cöln) betont dagegen, dasz an Homer, Cicero und Livius sehr füglich dispositions- und aufsatzübungen angeschlossen werden könnten.

Darauf wurde zur siebenten thesis übergegangen.

7) 'metrische übungen in gestalt von übersetzung gelesener kleiner stellen aus lateinischen oder griechischen dichtern erscheinen unbedenklich: lassen sich auch andere metrische übungen rechtfertigen?'

Director Kiesel (Düsseldorf) ist im ganzen mit der thesis einverstanden. er habe gute metrische übersetzungen von schülern gesehen, die auszerdem den vorteil hätten, dieselben zu einer gewissen knappheit des ausdrucks anzuleiten. ob freie metrische übungen sich rechtfertigen lieszen, wolle er weder bejahen noch verneinen.

Geh. rath Landfermann (Coblenz) ist gegen die thesis, weil die versuche sich höchstens in der walhalla ablagern würden.

Rector Löhbach (Andernach) dagegen hält sie für wünschenswerth. er habe aus seiner erfahrung gefunden, dasz bei langsamem fortschreiten in den metrischen übungen leicht eine grosze fertigkeit in der metrischen form erzielt werde. der schüler müsse zuerst versfüsze bilden und sie dann zu ganzen versen verbinden, bis er zur freien versbildung fortschreiten könne. die zu behandelnden gedanken seien jedoch vorher anzugeben, und insofern sei die übung nicht frei, sondern einer gewissen beschränkung unterworfen.

Director Jäger (Cöln) ist gegen den zweiten teil der thesis, weil

eine besondere begabung dazu gehöre, mit erfolg gröszere themata metrisch zu bearbeiten.

8) 'die concentration des interesses, in welchem die gesuchte sogenannte concentration des unterrichts vornehmlich zu finden sein wird, verlangt für die stufe der prima mehr beschränkung der mannigfaltigkeit der themata, als gegenwärtig geübt zu werden scheint: welchem gebiet die themata vorzugsweise zu entnehmen seien, darüber läszt sich eine allgemeine norm nicht geben.'

Antragsteller will der persönlichkeit des lehrers einen weitern spielraum verschaffen. man könne deshalb keine allgemeinen vorschriften aufstellen, dürfe aber den wunsch aussprechen, die bisherige mannigfaltigkeit der themata so zu beschränken, dasz dieselben immer aus demselben gebiete zu entnehmen seien.

Breuker (Cöln) glaubt, obwol er der zersplitterung des unterrichts entgegen sei, doch gegen den zweiten teil der thesis sprechen zu müssen, durch den der erste teil derselben vollständig aufgehoben werde. consequent müsse der zweite satz so heiszen: die themata sind vorzugsweise der deutschen lectüre zu entnehmen. für die prima habe man daran festzuhalten, dasz der deutsche aufsatz für den lehrer das mittel sei, um den schüler zu einer intensiven durcharbeitung der werke der deutschen dichter und denkerheroen anzuleiten und ihm die hierzu nötigen vorkenntnisse zu vermitteln. wenn der schüler die in den deutschen classikern niedergelegten ideen zu seinem geistigen eigentum machen solle, wenn man verlange, dasz ihm durch die feste aneignung eines wenn auch noch so begrenzten kreises die befähigung zu eignem selbständigen denken und urteilen gegeben werde, so müsse man den aufsatz dem deutschen lehrer vollständig zur disposition stellen. man habe daher den deutschen aufsatz als den prüfstein zu betrachten, wie weit der schüler die ergebnisse des unterrichts in der deutschen litteraturgeschichte verarbeitet habe. um diese aufgabe erfüllen zu können, dürfe der deutsche aufsatz nicht als die gehorsame magd der übrigen fächer, sondern als ein ihnen ebenbürtiger zweig des gesamtunterrichts betrachtet werden.

Director Kiesel (Düsseldorf) zeigt als innern mangel der thesis, dasz sich aus ihrer fassung nicht erkennen lasse, aus welchem gebiete die stoffe zu entnehmen seien. es scheine aus ihrem zusammenhange mit den früheren thesen hervorzugehen, dasz die alten sprachen noch in höherem masze in prima in anspruch genommen werden sollten, um den stoff für die aufsätze zu liefern. er sehe nur nicht ein, weshalb die themata einzig aus der deutschen lectüre zu entnehmen seien. denn wenn auch der deutsche aufsatz nicht zum diener der übrigen fächer zu machen sei, so müsse man doch gerade deswegen, weil die fähigkeit des schülers, die gedanken zu gruppieren und einheitlich zu ordnen, nicht blosz durch den unterricht des deutschen lehrers erworben werde, gestatten, dasz die verbindung zwischen den einzelnen fächern durch den deutschen aufsatz hergestellt werde. oder glaube man denn, dasz die fertigkeit eines primaners in dem gebrauche der deutschen sprache nicht gefördert werde, wenn er einen auszug aus einem Platonischen dialog bringe? wenn man sage, der deutsche lehrer bedürfe des aufsatzes, um sich zu vergewissern, ob der schüler bestimmte, zur lectüre notwendige kenntnisse besitze oder um einen druck zum zwecke einer intensiven verarbeitung der classischen werke auszuüben, so sei zu erwidern, dasz man in dem falle dem deutschen aufsatz die stellung eines hülfsmittels anweise und ihn zum gehorsamen diener einer andern disciplin erniedrige. was nun den ausdruck 'concentration' angehe, so lasse sich derselbe verschieden deuten. nach seiner ansicht sei die concentration erreicht, wenn der deutsche aufsatz den schüler veranlasse, darüber nachzudenken, was er eigentlich über einen gegenstand wisse. denn die concentration liege im kopfe des primaners, nicht

im stoffe selbst. er spreche sich demnach dafür aus, die stoffe aus allen gebieten des unterrichts zu entnehmen.

Director Jäger (Cöln) hebt noch einmal hervor, dasz die persönlichkeit des lehrers bei der wahl der themata von der grösten bedeutung sei, dasz also keine dogmatischen vorschriften zu geben, sondern nur im allgemeinen festzustellen sei, dasz nicht jetzt eine sentenz und dann eine inhaltsangabe bearbeitet werde, sondern dasz eine gewisse gleichartigkeit in der wahl der stoffe herschen müsse.

Director Hoche (Elberfeld) weist darauf hin, dasz die forderung Breukers, die stoffe blosz aus der deutschen lectüre zu nehmen, nur für den fall passen könne, wenn der deutsche lehrer keinen andern unterricht in der classe habe. oder solle der deutsche lehrer, im falle er auch geschichte in der classe dociere, nicht ebenfalls aus dieser disciplin den stoff zu den aufsätzen hernehmen dürfen? der antragsteller habe daher vollständig recht gehabt, der thesis die weitere form zu geben.

Professor Bona Meyer (Bonn) zeigt, dasz die frage über die richtige wahl der themata sich darnach richte, ob der zweck des deutschen aufsatzes erfüllt werde, und dieser sei, den schüler anzuleiten, scharf zu denken und sich richtig auszudrücken. darum sei die norm für die auswahl der stoffe der gesichtskreis des schülers. es seien also alle sentenzen, die über den gesichtskreis des schülers lägen, auszuschlieszen, wie dieses der fall sei bei allen themaeten, die ein politisches, historisches oder ästhetisches urteil bei der bearbeitung voraussetzten. er glaube, nach diesem gesichtspuncte lieszen sich doch bestimmte normen aufstellen.

Die besprechung der thesis:

9) 'die stoffe aus der alten geschichte wird man dem lateinischen aufsatz zuweisen können. welches ist überhaupt die stellung des lateinischen aufsatzes in diesem zusammenhange?'

wurde, weil sie von dem eigentlichen gegenstande der discussion ablenke, bis zum schlusse verschoben. zur thesis:

10) 'monatlich einen lateinischen und einen deutschen aufsatz zu verlangen ist zu viel'

bemerkt rector Zahn (Mörs), dasz man, wenn die these richtiges enthalte, dann die jetzige praxis ändern müsse. wie man dann aber den forderungen gerecht werden könne, die heute an die abiturientenarbeiten gestellt würden?

Auch director Schmitz (Cöln) spricht auf grund seiner erfahrung gegen die thesis, setzt aber voraus, dasz die arbeiten im gesichtskreise des schülers liegen und dasz jeder censor von schüleraufsätzen sich gegenwärtig halte, dasz er eben schülerarbeiten vor sich habe, zu denen er mit seinem urteile hinabzusteigen, die er aber nicht auf seinen standpunct emporzuschrauben habe.

Da die zeit schon vorgerückt war, so konnte die letzte thesis:

11) 'sogenannte freie arbeiten über selbstgewählte themata sind nicht zu fordern, im allgemeinen nicht zu fördern: wo aber in dieser beziehung der geist in einem schüler sich regt, ist er nicht zu dämpfen',

nicht mehr discutiert werden.

Zu mitgliedern des ausschusses wurden die herren directoren Kiesel, Jäger, W. Schmitz, rector Götz und oberlehrer Crecelius wieder gewählt.

Ein heiteres mahl, bei welchem unter andern auch ein begeisterter toast auf den aus seinem amte ausscheidenden geh. regierungs- und provinzialschulrath dr. Landfermann ausgebracht wurde, hielt die versammlung noch mehrere stunden vereinigt.

Cöln. M. Wollseiffen.

(12.)

PERSONALNOTIZEN.

(Unter mitbenutzung des 'centralblattes' von Stiehl und der 'zeitschrift für die österr. gymnasien'.)

Ernennungen, beförderungen, versetzungen, auszeichnungen.

Albold, ord. lehrer an der realschule zu Erfurt, erhielt den pr. rothen adlerorden IV cl.

Arendt, ord. lehrer am franz. gymn. in Berlin; Bardt, dr., ord. lehrer am Wilhelmsgymn. in Berlin — zu oberlehrern befördert.

Bauer, dr., prof. am seminar in Maulbronn, zum rector des gymn. in Tübingen berufen.

Bertram, dr., director der Sophienrealschule in Berlin, zum zweiten stadtschulrath von Berlin erwählt.

Brandi, dr., rector der höh. bürgerschule in Papenburg, zum consistorialrath und schulkundigen mitglied des consistoriums in Osnabrück ernannt.

Brüggemann, ord. lehrer am gymn. in Trier, zum rector des progymn. in Boppard erwählt.

Clausen, dr. prof., oberlehrer am gymn. zu Elberfeld, erhielt den pr. rothen adlerorden IV cl.

Conrady, dr., oberlehrer am gymn. in Essen, als 'professor' prädiciert.

Curtius, dr. Georg, ord. prof. der univ. Leipzig, erhielt das comthurkreuz II cl. des sächs. verdienstordens.

Dittenberger, dr. prof., oberlehrer am gymn. in Quedlinburg, zum ord. prof. in der philos. facultät der univ. Halle ernannt.

Ernst, oberlehrer am gymn. in Cassel, zum regierungsschulrath in Minden ernannt.

Frick, dr., gymnasialdirector in Potsdam, zum director des gymn. in Rinteln ernannt.

v. Fricken, dr., ord. lehrer am gymn. in Paderborn, zum regierungsschulrath in Königsberg ernannt.

Frobenius, dr., ord. lehrer an der Sophienrealschule zu Berlin, zum ao. professor in der philos. facultät der univ. daselbst ernannt.

Giebe, director des seminars zu Bromberg, zum regierungsschulrath in Düsseldorf ernannt.

Guericke, dr., ao. prof. der theol. in Halle, erhielt den pr. kronenorden III cl.

Günther, dr., ord. lehrer am gymn. in Bromberg, zum oberlehrer befördert.

Hahnemann, oberl. an der lat. hauptschule in Halle; Heimreich, oberlehrer am gymn. in Flensburg; Hellwig, oberlehrer an der realschule in Erfurt — als 'professor' prädiciert.

Hermann, ord. lehrer am Friedrich-Wilhelmsgymn. in Cöln; Hiecke, dr., ord. lehrer am Friedrichs-Werderschen gymn. in Berlin — zum oberlehrer befördert.

Hildebrand, dr., ao. prof. der univ. Leipzig, zum ord. prof. der deutschen sprache und litteratur ernannt.

Hoche, dr., director des gymn. in Elberfeld, erhielt den pr. rothen adlerorden IV cl. und ward als prof. und director des Johanneums nach Hamburg berufen.

Jansen, ord. lehrer am gymn. in Kiel, als 'professor' prädiciert.

Ilberg, dr. prof., rector der landesschule in Meiszen, zum rector des neuen königl. gymn. in Dresden berufen.

Kiepert, dr., ao. prof. der univ. Berlin, zum ord. professor ernannt.

Klapper, dr. prof., oberlehrer am gymn. zu Aachen, erhielt den pr. rothen adlerorden III cl. mit der schleife.

Klemens, dr., oberlehrer am Luisenstädt. gymn. in Berlin, als 'professor' prädiciert.

Koner, dr. prof., erster custos der universitätsbibliothek in Berlin, zum bibliothekar daselbst ernannt.

Kretschel, regierungs- und schulrath in Cassel, zum provinzialschulrath daselbst ernannt.

Lepsius, dr. prof., geh. regierungsrath in Berlin, zum oberbibliothekar der königl. bibliothek daselbst ernannt.

Linnig, dr., ord. lehrer am Kaiser Wilhelmgymn. in Cöln, zum regierungsschulrath daselbst ernannt.

Paul, dr., ao. prof. der univ. Leipzig, als ord. professor der deutschen sprache und litteratur an die univ. Freiburg berufen.

Peltzer, ord. lehrer am Friedr. Wilhelmsgymn. in Cöln, zum oberlehrer befördert.

Peter, dr. prof., bisher zweiter prof. der landesschule in Meiszen, zum rector derselben ernannt.

Peters, dr., oberlehrer am gymn. in Heiligenstadt, zum director des gymn. in Hadamar ernannt.

Plagge, ord. lehrer am gymn. in Essen, zum oberlehrer ernannt.

Pochhammer, dr., privatdocent an der univ. Berlin, zum ao. prof. in der phil. facultät der univ. Kiel ernannt.

Poggendorff, dr., ao. prof. der univ. Berlin, erhielt den pr. kronenorden II cl.

v. Prantl, dr., ord. prof. der univ. München, zum corresp. mitglied der akademie der wiss. in Berlin erwählt.

Rochel, ord. lehrer am gymn. zu Neustadt in Westpr., zum oberlehrer ernannt.

Schäfer, dr., ord. prof. der univ. Bonn, zum corresp. mitglied der akademie der wiss. in Berlin erwählt.

v. Schmid, dr. prof., oberstudienrath, rector des gymn. in Stuttgart, erhielt den russ. Annenorden II cl.

Schmick, dr., oberlehrer an der realschule in Cöln, als 'professor' prädiciert.

Schrader, dr., provinzialschulrath in Königsberg, erhielt den russ. Stanislausorden III cl.

Solly, dr. prof., lector der engl. sprache, zum ao. prof. in der phil. facultät der univ. Berlin ernannt.

Stauder, dr., director des gymn. in Aachen, zum zweiten schulrath beim rheinischen provinzialschulcollegium in Coblenz ernannt.

Steinberg, dr., ord. lehrer am Wilhelmsgymn. in Berlin, zum oberlehrer ernannt.

Thomé, dr., ao. prof. der univ. Berlin, zum ord. prof. in der phil. facultät der univ. Greifswald ernannt.

Vischer, dr., ord. professor der univ. Basel, zum corresp. mitglied der akademie der wiss. in Berlin erwählt.

Volquardsen, dr., ord. lehrer am gymn. in Potsdam, als ord. prof. der geschichte an die univ. Kiel berufen.

Wiedmann, rector des bisher. progymn. in Attendorn, zum director dieser zum gymn. erweiterten anstalt ernannt.

Wilmanns, dr., geh. archivrath in Münster, erhielt den pr. kronenorden III cl.

Zahn, dr., rector des bisher. progymn. in Mörs, zum director dieser zum gymn. erweiterten anstalt ernannt.

v. Zedlitz-Neukirch, freiherr, regierungspräsident in Liegnitz, zum curator der ritterakademie und des St. Johannisstifts daselbst ernannt.

Jubiläen.

v. Kobell, dr., ord. prof. der univ. München, feierte am 25 februar sein 50jähriges doctorjubiläum und erhielt das comthurkreuz des heil. Michaelordens.

Witte, dr., ord. prof. der univ. Halle, geh. justizrath, feierte am 10 april sein 60jähriges doctorjubiläum und erhielt den pr. kronenorden III cl.

Drobisch, dr., ord. prof. der univ. Leipzig, geh. hofrath, feierte am 1 juni sein 50jähriges doctorjubiläum.

In ruhestand getreten:

Bogen, regierungsschulrath zu Düsseldorf, und erhielt derselbe den pr. rothen adlerorden III cl. mit der schleife.

Callin, rector der höh. bürgersch. in Hannover
Chambeau, dr. oberl., prof. am franz. gymn. in Berlin
Cramer, dr., ord. lehrer am gymn. zu Münstereifel
} und erhielten dieselben den preusz. rothen adlerorden IV cl.

Friederici, director der realschule zu Wehlau.

Löber, conrector am gymn. zu Stade.

Niethe, oberlehrer am gymn. zu Königsberg i. d. Neumark.

Niemann, prorector am gymn. zu Guben
Peters, conrector am gymn. zu Anclam
Rempel, oberl., prof. am gymn. zu Hamm
} und erhielten dieselben den preusz. rothen adlerorden IV cl.

Riesz, dr., director des gymn. zu Rinteln, und erhielt derselbe den pr. kronenorden III cl.

Schröder I, Franz, ord. lehrer am gymn. in Münster.

Suttinger, oberlehrer an der realschule in Lübben.

Waas, dr., ord. lehrer am gymn. in Elberfeld.

Gestorben:

Balsam, Chr. Ad., emer. conrector des gymn. zu Hirschberg, im december 1873.

Fritsche, oberlehrer an der realschule zu Görlitz.

Frohberger, dr. prof., conrector am gymn. zu Chemnitz, am 28 märz.

Gloël, dr. Ad., ord. lehrer an der realsch. zu Osnabrück, am 18 märz, 36 jahre alt.

Hagenbach, dr. Karl Rud., ord. prof. der kirchengeschichte an der univ. Basel, am 7 juni daselbst, 73 jahre alt. (gründlicher forscher und trefflicher darsteller, auch als dichter bekannt.)

Hansen, dr. geh. rath, berühmter astronom, am 28 märz zu Gotha, 78 jahre alt.

Heymann, lehrer an der israel. realschule zu Frankfurt a. M.

Hopfensack, dr. prof. emer., oberlehrer des gymn. zu Cleve, starb am 6 febr., 73 jahre alt.

Jänicke, dr., oberlehrer an der Sophienrealschule zu Berlin. (tüchtiger germanist.)

Klander, dr. prof., oberlehrer am gymn. zu Plön.

Klein, dr. Joh. Jos., director des gymn. zu Bonn, am 21 märz, 56jährig.

Lucas, dr., provinzialschulrath zu Coblenz, starb auf einer inspectionsreise zu Kempen, am 30 märz.

Pfau, oberlehrer am gymn. in Quedlinburg, im märz.

Probsthan, dr., prof. am gymn. in Stargard, im märz.

Rothmaler, dr., director des gymn. in Nordhausen.

Rubien, dr., lehrer an der Jacobsonschule zu Seesen, am 18 dec. v. j.

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE
HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

60.
ETRUSKISCHE STUDIEN.
(im anschlusz an jahrgang 1873 s. 650—695 und s. 777—804.)

Wo der tag beginnt in der römischen geschichte, da nimt man den niedergang etruskischer grösze wahr; wie ein nebelbild derselben erscheint die sage dasz die verwaisten Römer Veji zu ihrer stadt erwählen wollten. weit über die grenzen ihres landes erstreckte sich einst das machtgebiet der Etrusker, es erreichte die Alpen und das hadriatische meer und umschlosz die fruchtebene welche um den Vesuv sich ausbreitet. bei ihnen allein unter allen italischen stämmen finden wir künstlerische bestrebungen; sie waren die lehrer Italiens, ehe die Hellenen dieses amt übernahmen; die Umbrer und die Sabeller haben von ihnen die schrift empfangen, in Rom unterrichtete man einst die jugend in dem etruskischen wissen, wie man sie zu Ciceros zeit in dem griechischen unterrichtet hat. in den inneren Alpenthälern fand man in inschriften und kunstdenkmälern zahlreiche spuren ihres wirkens. wie sie zur grösze und zur herschaft gelangten, darüber schweigen unsere berichte, kein lied erklingt von ihrer herlichkeit, nur hie und da dringt ein schwacher nachhall zu uns herüber von jenem fernen eiland in dem ocean der zeiten. und ihre städte sind durch feindliche mächte zerstört, und zwei jahrtausende haben an den trümmern genagt, und eine gewalt die nicht minder rastlos wirkt als die zeit, aber ungleich energischer wirkt um die zeugen einer ältern culturperiode zum schweigen zu bringen, eine neue cultur hat viele dieser trümmer hinweggeräumt, hat über viele erstickend sich gelagert. noch aber ist genug erhalten von resten etruskischer baudenkmäler, um die bewunderung der alten schriftsteller begreiflich zu machen und unsere eigene zu wecken, und was von den hervorbringungen etruskischer kunst noch vorhanden ist, was in den etruskischen nekropolen noch lebt und zu dem beschauer redet, das läszt uns ahnen was Etrurien einst der alten culturwelt war; ihm erblüht in

seinen nekropolen diejenige unsterblichkeit deren schatten fähig sind. dorthin dringt nicht das auge der geschichte; aber die sprachforschung und die archäologie, welche dazu bestimmt sind die geschriebene geschichte zu ergänzen und zu erläutern, steigen hinab auch in die städte der toten, erforschen was geschrieben ist auf leichensteinen und särgen und aschenurnen, erforschen das wesen der etruskischen kunst und der etruskischen arbeit und lehren dasz derselbe geist welcher heute waltet und schafft auch unter den seit jahrtausenden von der erde verschwundenen geschlechtern gewaltet und geschaffen hat, derselbe, obwol er ein anderer scheint, weil er anders bildet: so kräftigen diese wissenschaften den glauben an des geistes ewigkeit, indem sie zugleich die seelen läutern und erheben.

Nicht an ein etruskisches reich dürfen wir denken, das die halbinsel oder einen gröszern teil derselben umfaszte: dem würde die überlieferung über diese dinge widersprechen, wie alles was wir über die älteste geschichte Europas sonst wissen; die macht der Etrusker beruhte auf einem bunde von zwölf staaten, der das eigentliche Etrurien in sich begriff. welche beziehungen zum mutterlande die colonien in dem continentalen Italien und in Campanien hatten, darüber vermögen wir uns keine begründete vorstellung zu bilden; doch haben die nördlichen demselben ohne zweifel näher gestanden als die südlichen. nehmen wir indes auch in betreff jenes bundes selbst an, die vorstellung späterer geschlechter oder gelehrte combinationen haben vieles vergröszert, vieles hinzugefügt, haben manches erst gestaltet, was gestalt und zusammenhang nie besessen hat — mag jener bund thatsächlich nicht mehr bedeutet haben als etwa die amphiktyonien der Hellenen: auch für solche sicherlich grundlose skepsis bleibt die existenz groszer und blühender etruskischer gemeinwesen, deren gewalt oft weit über die mauern ihrer städte hinaus sich erstreckte. wie nun konnte Rom aus geringen anfängen entstehen, wie konnte es emporkommen in der unmittelbaren nachbarschaft einer der allermächtigsten jener städte, wenn es nicht selbst eine etruskische stadt war? diese behauptung erscheint seltsam, weil sie nicht zu unserem system passt: doch vielleicht ist das system seltsam. 'viele geschichtschreiber hielten Rom für eine etruskische stadt' sagt einer der bedeutendsten urheber oder überlieferer jenes systems[1]; er würde ein anderes aufgebaut oder überliefert haben, hätte er diese vielen nicht so ganz unbeachtet gelassen. wir dürfen nicht achtlos vorbeigehen vor demjenigen was uns unser cicerone nicht ausdeutet.

Und betrachten wir den ständekampf in Rom mit dem auge welches gebildet ist durch geschichtliche erfahrung, unbeirrt durch alte fabeln und meinungen und moderne versuche aus ihnen geschichte zu construieren: wo sind die wurzeln jenes anderthalb-

[1] Dion. Hal. I 29 τήν τε Ῥώμην αὐτὴν πολλοὶ τῶν συγγραφέων Τυρρηνίδα πόλιν εἶναι ὑπέλαβον.

hundertjährigen ringens des starken, selbstbewusten bürgertums mit dem übermächtigen adel, und hat die machtfülle dieses adels auf organischem wege entstehen können? nie und nirgend ist adelsherschaft anders entstanden als durch eroberung; und hier hat sie, insoweit die vorliegenden verhältnisse und thatsachen zu urteilen gestatten, nur entstehen können durch eine etruskische eroberung auf latinischem boden: es scheinen die patricischen geschlechter die nachkommen der eroberer zu sein, aus deren gewalt die latinische plebs sich allmählich befreite. in welcher form immer der etruskische bund bestanden hat, die erhebung der keltischen unterthanen fand ihn machtlos oder brach seine macht; die ihr folgende erhebung der Römer hatte nur gegen vereinzelte, wie es scheint, sehr geschwächte gemeinden zu kämpfen. und zwei jahrzehnte nach dem tag an der Alia brach die gewalt der patricier zusammen, und Rom kam seitdem empor durch seine plebs. ein innerer zusammenhang zwischen dem sturz der etruskischen macht und des römischen patriciates läszt sich mit den uns zu gebote stehenden mitteln freilich nicht bestimmt nachweisen; deswegen darf jedoch die übereinstimmung in der zeit nicht unbeachtet bleiben.

Es fällt uns nicht auf, wenn wir die spartanischen phylen auch bei anderen Doriern finden; wir lesen mit befriedigung dasz viele der Lykurgischen institutionen, welche der gesetzgeber aus Kreta hergenommen haben soll, dorisches gemeingut waren: wenn nun Varro nach einer tuskischen quelle meldet dasz die Ramnes, Tities und Luceres tuskisch benannt waren[2], dh. dasz diese stämme auch bei den Etruskern existierten, und wenn wir weiter vernehmen dasz eine ganze reihe staatlicher institutionen, und dasz ceremonien, durch welche der staat dem äuszeren blicke sich darstellt, tuskischen ursprungs waren, müssen wir hieraus nicht schlieszen dasz in dem römischen volk ein sehr bedeutendes etruskisches element war?

Welches gebiet des römischen lebens wir auch betreten mögen, es wurzelt in etruskischem boden; wir suchen das etruskische leben zu verstehen und finden uns von römischem umgeben. in der materiellen welt geht kein atom verloren, und die kraft die hier erstirbt beginnt dort ein neues wirken; anders kann es auch in der geistigen welt nicht sein: die macht Etruriens gieng auf Rom über, und von

---

[2] Varro *de l. lat.* V 55 *ager Romanus primum divisus in parteis tris, a quo tribus appellata Tatiensium, Ramnium, Lucerum: nominatae, ut ait Ennius, Tatienses a Tatio, Ramnenses a Romulo, Luceres, ut Iunius, a Lucumone. sed omnia haec vocabula Tusca, ut Volnius, qui tragoedias Tuscas scripsit, dicebat.* also Varro ist anderer meinung als Ennius. *Volnius*, nicht *Volumnius* ist zu lesen, wie Niebuhr (röm. gesch. I anm. 415) zeigt; jener name klang fremd, allein er ist derselbe wie *Cvelne* (*Cilnius*): von dem übergang des *e* in *o* abgesehen, beruht der unterschied nur auf der härtern oder weichern aussprache des anlautes, oder der art wie man denselben in der schrift ausdrückte (vgl. jahrb. 1873 s. 676); der übergang des *e* in *o* ist der einwirkung des *v* zuzuschreiben (Corssen aussprache II[2] 63).

dem was dieses edles und menschliches besasz stammt ein groszer teil von dort her. Hellas hat mächtig auf römischem boden gewirkt, allein was hat ihn empfänglich gemacht für griechische einflüsse?

Die gründung Roms ist mit derjenigen deutlichkeit beschrieben, mit welcher gesehenes und selbsterlebtes geschildert wird: denn des Romulus verfahren war dasjenige welches die Römer bei der gründung von colonien befolgten. dies war aber auch der etruskische ritus bei der gründung von städten; Plutarch erzählt sogar, Romulus habe behufs der gründung seiner stadt kundige männer aus Etrurien kommen lassen.[3] diese offenbar aus sehr alter zeit herrührende sage ist, wenn nicht der letzte nachhall einer erzählung von der gründung Roms als einer etruskischen stadt, doch mindestens ein ausdruck der wahrnehmung dasz Rom nach etruskischer weise gebaut sei. und hiermit steht im vollsten einklange was wir sonst auf diesem gebiete erfahren: der charakteristische teil des römischen hauses, das *atrium* oder der von der familie bewohnte raum mit dem häuslichen herd war, wie der name selbst, etruskisch; die mächtigsten bauten des ältesten Rom, der capitolinische tempel, die abzugscanäle, rührten von den Etruskern her (Müller ao. I 254 f. II 232).

Die patricier erscheinen nicht blosz als die alleinigen inhaber aller staatlichen und kirchlichen gewalt, sondern es ist auch durch das gesetz vorgesehen dasz sie sich mit der plebs nicht vermischen. von den zehnmännern aber konnte dieses gesetz nicht herrühren, keine macht der welt hätte das conubium zwischen patriciern und plebejern aufzuheben vermocht, weder ein gesetz noch ein machtspruch hätte eine patricische kaste schaffen können. auspicien und augurien anzustellen war kein plebejer fähig; das pontificat und das augurat galten so sehr als eigentum des patricischen standes, dasz erst im fünften menschenalter nach dem Canulejischen und im dritten nach dem Licinischen gesetze plebejer zu diesen ämtern zugelassen wurden, der opferkönig muste sogar noch in der kaiserzeit patricischer abkunft sein. zum ersten mal in der geschichte finden wir auf etruskischem boden die engste verbindung staatlicher und priesterlicher gewalt, im strengsten gegensatze zu der orientalischen trennung beider gewalten, aus welcher, bei der überlegenen bildung des priestertums und infolge der ihm zu gebote stehenden mittel zur beherschung der gemüter, seine mittelbare oder seine unmittelbare herschaft über den staat hervorgehen muste; in Etrurien war die kirche eine provinz des staates, und die oligarchie, welche dort der staat war, bediente sich neben den materiellen zugleich kirchlicher oder priesterlicher mittel um die massen zu beherschen: und dieses staatliche priestertum ist ebenso römisch wie etruskisch. in Rom war das priestertum nichts ohne den staat; als aber der staat unter-

---

[3] vgl. Niebuhr röm. gesch. I[4] 251; KOMüller Etrusker II 96 f. 142; vgl. jahrb. 1873 s. 655.

gieng, wurde der vassall zuerst souverän, dann despot, bis durch vertiefung des christentums der mensch befähigt ward mündig zu werden und zur freiheit zu gelangen. ein groszer teil der religiösen anschauungen und der gottesdienstlichen gebräuche war Römern und Etruskern gemein: ist es möglich dasz ein volk von einem stammfremden volke solches übernimt? wenn die Gallier, um in die tiefen der druidischen disciplin einzudringen, nach Britannien giengen, so bekannten sie hierdurch unumwunden dasz ihre religion dort am reinsten erhalten sei: dasselbe bekannten die Römer in bezug auf Etrurien, indem sie dorthin sich begaben um die haruspicin gründlich zu erlernen.

Die ganze weise wie in Rom das imperium sich dem auge darstellte, die insignien der magistrate, wie die sella curulis, die fasces, ferner das institut der fetialen, die sitte dasz der triumphator auf einem vergoldeten, von vier rossen gezogenen wagen daherfuhr — alles dieses wird als etruskisch angegeben (Müller ao. I 369. II 198); Livius sagt, auch die diener der könige und der höchsten beamten der republik (I 8; er nennt zuerst allgemein *apparitores* und erwähnt dann speciell *lictores*), und dasz die zahl der diener zwölf sei, müsse auf etruskischen brauch zurückgeführt werden; letzteres erklärt er aus der zahl der vereinigten gemeinden; da es aber an sich nichts besonderes ist dasz dem könige diener folgen um seine befehle auszuführen, so musz man annehmen dasz die ganze äuszere erscheinung dieses gefolges etruskisch war. in dem museum zu Volterra befindet sich eine anzahl von urnen, auf welchen in reliefbildern scenen aus dem einheimischen öffentlichen leben dargestellt sind. 'einige dieser reliefs' — so schildert diese dinge ein englischer archäolog[4] — 'stellen die spiele des circus dar, welcher dem der Römer gleicht, indem er eine spina hat, überragt von einer reihe von kegeln oder obelisken; man erkennt auf einigen bildern stiergefechte, auf andern pferderennen oder gladiatorenkämpfe, welche beiden letzteren spiele die Römer von den Etruskern entlehnten; der circus selbst ist etruskischen ursprungs, wir wissen durch Livius (I 35) dasz Tarquinius, der erste könig der etruskischen dynastie, in Rom den circus maximus erbauen und faustkämpfer und rennpferde aus Etrurien holen liesz; wir wissen auch aus den zahlreichen darstellungen derselben in gemalten gräbern dasz solche belustigungen in jenem lande häufig waren: hatte doch auch der fechtmeister und aufseher der römischen gladiatoren, der lanista, einen etruskischen namen (Isid. *orig.* X 159). auf einem andern bilde sieht man vier richter oder magistratspersonen in togen gehüllt zu gerichte schreiten; vor ihnen gehen zwei lictoren, jeder mit ein paar stäben oder ruthen, welche die fasces darstellen mögen, ohne die beile; vor ihnen ein sklave, welcher einen curulischen stuhl trägt; andere skla-

[4] Dennis: die städte und begräbnisplätze Etruriens (deutsch von Meissner) s. 484 f. und 64 f.

ven tragen das scrutinium oder die capsa, eine walzenförmige büchse. . . . dort erscheinen triumphzüge, welche die Etrusker so gut wie die Römer hatten, der triumphator entweder zu fusz oder auf einem von vier rossen gezogenen wagen, voran trompeter, pfeifer und harfenspieler, vor dem wagen ein lictor mit einem stabe.'

Waren aber alle diese staatlichen formen in Rom etruskischen ursprunges, so war es auch der gesamte staat — dies scheint eine notwendige folgerung: denn wie soll man sich vorstellen dasz ein volk von einem andern volke ein solches system von staatlichen formen eben nur entlehnt habe? dies ist nicht eine blosze maschinerie, dies ist ja ein stück von dem leibe des staates.

Also die gladiatorenkämpfe soll Tarquinius Priscus — der Etrusker — in Rom eingeführt haben. in historische zeit, in das jahr 390 der stadt, fällt die einführung der scenischen spiele aus Etrurien; es konnte aber kein stammfremdes volk sein, von welchem man sie entlehnte: denn wenn es sich auch damals nur um tänze handelte, so hatten diese doch einen hochwichtigen gottesdienstlichen zweck: das von einer seuche heimgesuchte volk wollte die götter versöhnen, und dies konnten doch nur des volkes eigenste götter sein.[5] in ähnlichen lagen sandten die Athener und die Spartaner nach Kreta um den Epimenides und Thaletas zu holen. Livius sieht freilich die sache so an, als ob es sich um mathematici, um irgend einen fremden aberglauben handelte; allein gegen solchen hatte der senat in der republicanischen zeit immer geeifert, Livius selbst führt ja einen derartigen fall zu dem j. 327 d. st. (IV 30) an, und wie damals die verordnung erlassen worden sei 'dasz keine anderen götter als römische, und dasz diese nur nach heimischer weise verehrt werden sollten'; mithin konnte der senat nicht im j. 390 spiele einführen, welche fremden gottheiten geweiht waren.

Blicken wir auf andere gebiete des römischen lebens. die römische nationaltracht, die tunica und die toga, insonderheit die toga praetexta, war etruskisch; ebenso die römische kopfbedeckung; dasselbe gilt von einem groszen teil der schutz- und trutzwaffen, selbst die ausdrücke *cassis*, *balteus* sollen etruskisch sein. das römische nationalgericht, die puls oder der dinkelbrei, war auch in Etrurien die gewöhnliche kost, zu deren bereitung die in Volsinii von dem dort vorhandenen basalt verfertigten drehmühlen dienten (Müller ao. I 260—275. 391—396). dasz das römische münzwesen, namentlich die einteilung des as in zwölf teile, desgleichen die benennungen *as*, *libra*, *uncia*, dasz ferner die einteilung der zeit und der kalender und, was mit diesen dingen zusammenhängt, die meisten römischen

---

[5] Livius VII 2 *cum vis morbi nec humanis consiliis nec ope divina levaretur, victis superstitione animis ludi quoque scaenici . . inter alia caelestis irae placamina instituti dicuntur. ceterum parva quoque, ut ferme principia omnia, et ea ipsa peregrina res fuit. sine carmine ullo, sine imitandorum carminum actu* (ohne pantomimen) *ludiones ex Etruria acciti ad tibicinis modos saltantes haud indecoros motus more Tusco dabant.*

zahlzeichen von den Etruskern herrührten[6] — alles dies würde an sich noch nicht nationale verwandtschaft bekunden: was haben nicht auf diesen gebieten die Hellenen von den Orientalen angenommen! jene übereinstimmungen würden an sich nur den groszen einflusz der Etrusker auf die Römer darthun, obwol ein derartiger einflusz selbst bei so unmittelbarer nachbarschaft nicht ohne vielfache gegenseitige durchdringung gedacht werden kann. doch als ein beweis verwandter nationalität oder doch als ein element eines solchen beweises musz die übereinstimmung der bezeichnung *idus* oder *itus* für die mitte des monats und der von diesem stamme abgeleitete etruskische ausdruck *iϑuare* für 'teilen' angesehen werden: denn wenn auch diese wörter nicht, wie man sonst glaubte, zu der lateinischen wurzel *vĭd* 'trennen' in *vĭdua* und *divĭdere* gehören können, da in *īdus* das *i* lang ist und inschriftlich auch *eidus* gefunden wird, so fällt doch das den Römern, Sabinern (Varro VI 28) und Etruskern gemeinsame *īdus* zusammen mit dem oskischen *aetus* 'teil', indem das lange *i* aus *ae* hervorgegangen ist (Mommsen unterital. dialekte s. 245).

Wo die weisen des äuszern lebens und — soweit wir zu sehen vermögen — des innern seins zweier völker, welche physisch und klimatisch ganz gleichartige nachbarprovinzen desselben landes bewohnen und seit unvordenklichen zeiten bewohnt haben, so nahe verwandt sind wie dies hier der fall ist, da ist die frage nach dem entscheidenden merkmal der verwandtschaft der völker selbst, der sprache, vollauf berechtigt. diese überzeugung drängte zu den studien, deren wesentlichste ergebnisse teils in dem vorigen jahrgang dieser zeitschrift vorgelegt worden sind, teils in dem gegenwärtigen vorgelegt werden sollen.

I

Die natur der quellen veranlaszte uns das grammatische studium des etruskischen mit denjenigen inschriften zu beginnen, welche fast ausschlieszlich den nominativ und genetiv der einzahl enthielten; eine sichere erkenntnis der anderen casus wird sich von der betrachtung des verbums nicht trennen lassen. versuchen wir uns daher zunächst an den einfachsten inschriften mit verbalformen.

182 *ϑutnei*: *ϑui* (L. 76)
Titinia dat.

ϑui ist das altlat. *duit*. von diesem verbum finden sich zahlreiche beispiele der formen *duim duis duit duint* aus Plautus, Terentius und aus alten von Livius erwähnten aussprüchen bei Neue (formenlehre I 339) und bei Freund (im wörterbuch); dasz dies aber nicht conjunctive von *do* sind, wie letzterer meint, geht schon aus dem zugleich angeführten imperativ *duitor* hervor (aus den XII tafeln, bei

[6] Müller ao. I 309 f. II 323 f. auf einer etruskischen goldmünze, welche man auf dem groszen St. Bernhard gefunden hat, liest man in etruskischer schrift *asses* (Mommsen nordetrusk. alphabete s. 202).

Plinius), vielmehr gehören alle diese formen zu dem verbum *duere*, welches aus der periode der classischen latinität überliefert ist in dem compositum *in-duere*. die gleiche verlängerung haben erfahren *creduo* und *im-buo* verglichen mit dem reduplicierten *bi-bo* (Freund). — Der name *ϑutnei* findet sich auch sonst, zb. bei Lanzi 226. 273. 341, *tutnei* geschrieben, was, wie wir wissen (jahrb. 1873 s. 662 anm. 12) keinen unterschied macht. — Der ausdruck *ϑui* ist in grabschriften häufig:

183 *laris. vete. ϑui* (L. 80) Lars Vettius dat.

184 *larti. caiss. ϑui* (L. 312) Lartia Caiae (filia) dat.

caiss steht für *caiass*.

185 *ϑui. larϑ. petrni larϑalisa* (L. 313)
dat Lars Petronius Lartis f. Lartis n.

dasz *larϑ petrni* an sich sowol Lars Petronius wie Lartia Petronia sein kann, wissen wir (inschr. 19 und 25); hier kann die bedeutung nur die männliche sein. über das suffix *-alisa* ao. s. 692 f.

186 *ϑui. arnϑ. atini. lautn. eteri* (L. 449).

neben der urne welche die vorstehende inschrift enthält fand man eine andere mit dem inschriftreste ......*ui* ....*atinei*, wo ....*ui*.. zu *puia* oder zu *puil* zu ergänzen ist. *eteri* musz ein adjectiv sein, *lautn.* das, wie es scheint, abgekürzt geschriebene substantiv zu welchem jenes gehört. ganz so wie hier erscheint der ausdruck *lautn. eteri* in folgenden inschriften:

a) *arnϑ. musclena. larϑal lautn|eteri* (L. 358)
Aruns Musclena Lartis f. ....

b) *vel: tetina: titial | lautn. eteri* (L. 440)
Velius Titinius Titia natus .....

fast eben so in:

c) *vel: tetina | lautn. eter* .. (L. 255)

d) *anai.... precuss. lautn | eter* (L. 259)
Anainia (?) Precii uxor.....

in den inschriften *a* und *b* erscheint *lautn. eteri* wie ein dativ der consonantischen declination (vgl. *clanti* 13, *aulessi* und *clenssi* 16); dagegen hat er die form des genetivs dieser declination in den beiden inschriften:

e) *velia. lavtnit. rvs* (L. 242), wo der punct wol der rest eines *e* ist, und

f) .. *aϑsutussseϑress | [la]utneterss* (L. 148)
.. Attius Sudernii (vgl. 1873 s. 787) Sestii f.....;

als femininum, in der form *etera*, erscheint das zweite element des in rede stehenden ausdruckes in folgenden inschriften:

g) *aules: ceciass: arnϑial: etera* (B. 1841 s. 70)
Auli Caeci Aruntia nati ....

h) *aule: titess: petruniss: veluss: etera* (B. 1845 s. 107)
Aulus Titii Petroniae[que filius et] Velii....?

doch bleibt die ganze inschrift unverständlich wegen des dunkeln letzten wortes.

i) *pumpu. snute. etera* (Conestabile, bei Lorenz beitr. zur vergl. sprachf. IV 476)

k) *suϑi. etera. velusaneis .....itinates* (Conest. ebd.)
sedes ..... Velii Annii ....

l) *helvereal. au. semϑni. etera* (Conest. ebd. s. 477)
A. Septimius Helveria natus . . . .

im allgemeinen sind *lautne* und *lautni* die männliche und die weibliche form des personennamens welcher bei Dionysios (I 65) und bei Vergilius (VII 651. X 790) in der form *Lausus* dem sohne des Mezentius beigelegt wird; allein in einigen inschriften ist es kaum möglich *lautni* als eigennamen anzusehen:

m) *cai. creice | ϑurmnass. lautni* (L. 148)
C. Gracchus Torumenae .....

auch in der inschrift 186 kann *lautn.* kein eigenname sein; die bedeutung dieses wortes aber wie des mit ihm verbundenen adjectivs bleibt dunkel. hiervon abgesehen bedeuten die am anfang dieser nummer angeführten inschriften:

dat Aruns Atinius ..... ; ....filia.... Atinia.

über *puia* wurde ao. s. 683 gehandelt; von *puila* wird sogleich die rede sein.

187 *aness. caess. puil. ϑui...... ivi. ei. itruta* (Janssen inscr. Etr. 23[b])
Anni Cai filia dat ....

puil kann nichts anderes sein als eine abkürzung von *puila* für **puilla* = lat. *puella.* der rest der inschrift bleibt dunkel: *itruta* ist vielleicht eine bildung mit der postposition *-ta* (ao. s. 692 f.), *itru* wäre alsdann der ablativ der *a*-declination für *itrā* (ao. s. 784), das für *eterā* stände.

188 *larϑ. vete. arnϑalisa. ϑui. larϑ. vete. line* (L. 86)
Lars Vettius Aruntis f. Aruntis n. dat Larti Vettio .....

das hinter *ϑui* stehende *larϑ. vete* enthält offenbar zwei zusammengehörige dative, deren ersterer wegen der abkürzung in der schrift ohne suffix erscheint; der andere ist scheinbar dem nominativ gleich, er unterschied sich jedoch von diesem in der aussprache zunächst durch die quantität des auslautes. der nominativ ist entstanden durch abfall der endung und des themavocals und verwandlung des diesem voraufgegangenen *i* in *e* (ao. s. 659. 687); der dativ durch zusammenziehung des themavocals und der endung *-i* zu *-e* = *-oe* (s. 680). denn dasz das etruskische nicht den laut *o*, sondern nur das zeichen für denselben entbehrte, haben wir bereits aus mehreren erscheinungen erkannt: so aus der endung *-u* für *-a* im nom. und abl. sing. der ersten declination, wo *u* doch nur der vertreter des zwischen *a* und *o* liegenden vocals sein kann; ferner aus der endung *-es* des gen. sing. und des dat. abl. plur. der zweiten declination, welche endung doch nur gebildet sein kann durch zusammenziehung *o* + *i-s* (ao. s. 784. 795. 671). auch im umbrischen endet der dativ der *o*-declination auf *-e* = *-oe* (*Tefre, Çerfe, Tursce, pople*: AK. I 117).

dasz aber dieses *e* wirklich wie langes *e* ausgesprochen worden sei, ist kaum denkbar; wir werden nicht irren, wenn wir ihm die bedeutung des deutschen *ö* zuschreiben: sowie das *u* auch den *o*-laut vertrat, so hatte das *e* zugleich die functionen des *oe* und, wenigstens in minder sorgfältiger schrift, des *ae* (vgl. ao. s. 659 *capatine* f. *capatinai* 'Capatinae filia', s. 666 *liviniai recte* — wo die mangelnde sorgfalt ganz deutlich ist, s. 683 *maricane via*); so konnten auch die zeichen der tenues zugleich für die entsprechenden mediae gelten. solche erscheinungen beweisen dasz in Etrurien (und in Umbrien) verhältnismäszig nur wenig geschrieben wurde: denn die schrift konnte nur an solche leser sich richten, bei denen genaue kenntnis der sprache vorausgesetzt werden durfte. freilich verlangten auch die alten gröszere aufmerksamkeit beim lesen und setzten bei dem leser gröszere bereitwilligkeit voraus dem schreibenden mit dem verständnis entgegenzukommen, als wir voraussetzen dürfen. — Versuchen wir nun zu der bedeutung von *line* zu gelangen, welche aus dem überlieferten wortschatz der italischen sprachen nicht erschlossen werden kann. es mit *leine* zu identificieren, welches hinter der das lebensalter ausdrückenden zahl wiederholt vorkommt[7], gestattet, wenn es erlaubt wäre von der verschiedenheit in der schrift abzusehen, auch der zusammenhang nicht, in welchem dieses vorkommt.

Denselben ausdruck *line* ebenso geschrieben und in derselben verbindung finden wir in der folgenden inschrift, welche zuerst Lanzi (87) mitgeteilt und welche später Conestabile (s. 3) verbessert hat:

189

hatisal. puia | *lar𝜗i assrutznci* | *aural. clan. line.*

die umgekehrte schrift in der dritten zeile berechtigt zu der voraussetzung dasz diese zeile mit den beiden ersten nicht zusammenhängt: in der that, dieselbe urne enthält die asche der tochter (*puia*) und des sohnes (*clan*).[8] *hatisal puia* ist eine tochter der Hatisa, eines von *hati* abgeleiteten namens, der nicht verschieden ist von *fati* (L. 337), von welchem *fatutna* oder *fatotna* (1873 s. 659) abgeleitet ist: das etruskische 8 war eine stark gehauchte labiale aspirata, die leicht in *h* übergehen konnte; das etruskische *fati* aber ist der von Cicero überlieferte gentilname *Fadius* (C. Fadius, L. Fadius, Sex.

---

7 *...velan..ar. ril. XLII. leine, ...* Velanius Arunti f..... (L. 450)
l....ste. la....ril XIIII lein[e] (L. 451)
a. pecni...ril LIII leine (L. 455)
𝜗ana. cainei. ril. leine L[V], Tana Cinna... (L. 456).

8 vgl. L. 124: *clan. puiac* | *arn𝜗. caess. aness. ca.....*
filius filiaque Aruns Cai Anni (filius) Ca....; ferner:
B. 1849 s. 53: *arn𝜗aneilar𝜗iassfiaclan*, dh. *arn𝜗. anei. lar𝜗iass fia. clan*, Aruns [et] Annia Lartiae filius [et] filia.

Fadius, M., Q. und T. Fadii Galli), der doch wol erweicht ist aus ***Fatius* und mit *fatum* und *fetialis* abgeleitet ist vom stamme *fa*. *assrutznei* aber ist ein ungetüm, das die philologische polizei nicht dulden darf. setzen wir hinter *larϑi* einen dem I parallelen strich und lesen wir für :ɿ ∃, so erhalten wir in der zweiten zeile

I3И3ЧV<MAIIO<AJ, *larϑeass. rutenei.*

für *aural* liest Conestabile *aura*, sagt aber nicht wie die nun entstandene lücke auszufüllen sei; man wird wol eher annehmen mögen dasz in dem zwischen Lanzi und Conestabile liegenden halben jahrhundert die inschrift weitern schaden genommen als dasz jener zuverlässige forscher geirrt habe, wo seine wahrnehmung so sehr befriedigt, denn *aural* darf man dem sonst vorkommenden *aureli* (L. 371) vergleichen. demnach wird man unsere inschrift übersetzen dürfen:

filia Lartiae Fatisiae Rutena [et]
filius Aurelius ....

was bedeutet nun *line*? im gaelischen bedeutet *leanabh* 'infans puerulus'; die ältere form wäre *lenabh*. nach den erörterungen ao. s. 652—656 und nach den ergebnissen der bilinguis von Pisaurum s. 658—663 wird man wol kein bedenken tragen in unserem *line* der vorliegenden und der vorhergehenden inschrift denselben stamm zu erkennen wie in dem keltischen *lenabh* und *clan line* durch 'filius infans' zu übersetzen.

190 *larϑ. velchas. ϑui. cesu* (B. 1833 s. 46)
Lars Veliciae (f.) dat Caesio.

dasz *cesu* ein den namen des verstorbenen enthaltender dativ ist, kann nicht zweifelhaft sein. allein wie verhält sich dieser doch jedenfalls zu einem *o*-stamme gehörende dativ zu dem auf *-e*, welchen wir so eben kennen gelernt haben? entweder haben beide endungen dialektisch neben einander bestanden, oder der dativ auf *-u* (für *-o*) gehört einer spätern periode an. diese letztere form ist entstanden, indem das schlieszende *i* von dem themavocal verschlungen wurde, wie im lateinischen, wie im etruskischen selbst neben dem locativen genetiv auf *-ai* in der ersten declination ein solcher auf *-a* existiert. der name dessen dativ *cesu* hier erscheint ist wol nicht verschieden von demjenigen welchen wir im genetiv *ketiess* in der inschrift 16 hatten; abgeleitet von demselben stamme ist *caizna*.[9]

191 *velia. senti. vl. velesi* (L. 332)
Velia Sentia Velii filia Velio (dat).

zu ergänzen ist *ϑui*. *vl* steht für *velial*; *velesi* für *velessi* ist der dativ eines in die consonantische declination übergetretenen *o*-stammes, wie wir (s. 681) *aulessi* hatten, gebildet wie von einem nominativ *aules*, während dieser casus *aule*, entstanden aus *aulus*, lautete.[10]

---

[9] *caizna* s. 665 inschr. 5. Neue formenl. I 32 erwähnt einen dativ auf *-a* im lateinischen. [10] der von Servius zu *Aen.* X 198 überlieferte genetiv *Auletis* gehört zu jenem dativ.

II

Die beiden folgenden inschriften befinden sich auf einem von Lanzi (II s. 180) ausführlich beschriebenen etruskischen spiegel[11], welcher eine männliche und zwei weibliche figuren enthält, deren eine sich auf jene stützt; über diesen beiden stehen die worte

192 *laasasitmica*, dh. *laasa. sit. mica.*

zwischen den beiden weiblichen figuren sieht man eine kiste herabhängen, unter welcher gelesen wird, nach Lanzi,

turan atunis rum;

doch liegt nahe für ꟽVO zu lesen IИVO (*runi*), für ꟽ IИ (für *m ni*; vgl. 1873 s. 692 anm. 26 und s. 693 anm. 27), und dieses *runi* entspricht dem umbrischen ausdruck *runum* in der inschrift von Todi (s. 662). *Turan* wird nach vielen etruskischen spiegeln für eine der Venus ähnliche göttin erklärt (Dennis s. XXVI). demnach bedeutet

193 *turan. atunis. runi*
Veneris [et] Adonidis donum.

turan steht für *turanis*: man kann annehmen dasz infolge abgekürzter schreibung die genetivendung fehlt; es scheint jedoch wegen der in dieser verbindung so häufig vorkommenden abkürzung vermutet werden zu dürfen, dasz bei zwei unmittelbar mit einander verbundenen substantiven nur das zweite die declinationsendung zu erhalten pflegte. — Von der ersten inschrift wurde bereits gelegentlich gehandelt (s. 667): wir dürfen die bedeutung 'dea sit mitis' um so eher festhalten und namentlich in *sit* den conj. praes. des etruskischen verbum subst. erkennen, als wir bereits in den etruskischen ausdrücken *esst* und *estu* die bedeutungen der lateinischen *est* und *esto* erkannt haben (s. 670 f. 793).

Der wortstamm, welchen wir so eben in dem substantiv *runi* = *donum* kennen gelernt haben, erscheint mit aspiriertem anlaut in zwei inschriften des bullettino von 1836 s. 28 und s. 30:

194 .... *feseϑalsuϑun*, dh. *feseϑalsu. ϑun* = *veseϑalisa. ϑun*, Vesetii nepos dat;

195 *veliase|ntiaϑun|atnal ratum|snasacumeru|nia*, dh.
velia. sentia. ϑun. atnal. ratumsnasa. cumerunia,
Velia Sentia donat Atinia nata
Ratumenae uxor Camarinensis.

in *feseϑalsu* zeigt sich der wechsel zwischen *f* und *v*, wie wir ihn oft bereits gefunden haben (1873 s. 661. 676. 683. 693); *-alsu* ist dasselbe suffix welches sonst *-alisa* heiszt, mit ausgestoszenem *i*, wie in der 28n inschrift, und mit dem übergange des auslautenden *a* in *u*, wie wir ihn beim nominativ und ablativ der einzahl in der ersten

[11] Dennis s. XLIII: 'spiegel sind runde oder birnenförmige bronzeplatten, oft vergoldet oder versilbert, flach mit umgebogenem rande, oder leicht concav, die äuszere seite hell poliert, die innere mit hineingekratzten figuren geziert; an der gewöhnlich 6—7 zoll im durchmesser haltenden und mit einem blätterkranze umgebenen scheibe befindet sich ein oft nach dem leben geschnitzter zierlicher griff.'

declination fanden (ao. s. 784). in *ratumsnasa* ist das *s* zwischen *m* und *n* fehlerhaft: das suffix *-umena* ist sonst bekannt (s. 799); auch erscheint derselbe name richtig geschrieben (*ratumnasa*) in einer inschrift desselben jahrganges des bullettino s. 32. — Aus dem wechsel des anlautes in *runi* 'donum' und *ϑun* 'donat' folgt augenscheinlich dasz beide ausdrücke verschiedenen dialekten angehören.

III

196 *larϑi. cvenless. ta. suϑi manelc...... lce* (L. 467). *cvenless* steht für *cvelness*, lat. *Cilnii*, vermöge einer bei diesem namen so häufigen umstellung, dasz wir dieselbe kaum als fehlerhaft ansehen können; in der familiengruft der Cilnier in der nähe von Siena findet man siebenmal *cvenle*, éinmal *cvelne*, éinmal *velnei* (L. 89—99). das hier fehlende verbum könnte mit hilfe der auf s. 684 mitgeteilten inschrift ergänzt werden zu *tece* (oder, wie dort durch erweichung des anlautes und abwerfung des auslautes steht, *zec*) *sansslce*; wir sind indes von der speciellen form des verbums, welches durchaus transitiv sein musz, ebenso unabhängig, wie wir es von dem ganz gleichgiltigen fehlenden dativ sind, durch welchen der name des verstorbenen bezeichnet wurde. wichtig ist die vorstehende, wenngleich verstümmelte inschrift aus mehrfachen gründen. zunächst haben wir hier deutlich den demonstrativstamm *to*, welchen wir früher bereits dem etruskischen zuzuschreiben veranlassung hatten (1873 s. 780); derselbe im femininum zu *suϑi* gestellt bildet mit diesem den ersten teil des objectes, dessen anderen teil *manelc* *manel* + *ce* enthält; den ausdruck *manel* erklärt uns die folgende bemerkung des Festus im auszuge des Paulus (s. 128): *manalem lapidem putabant esse ostium Orci, per quod animae inferorum ad superos manarent, qui dicuntur manes* (vgl. 1873 s. 664 f.). der ausdruck *ta suϑi* hat in seinen beiden teilen die endung — wir nehmen als solche einstweilen das im lateinischen, oskischen und umbrischen erscheinende *-m* an — abgeworfen, wie dies im umbrischen sehr häufig ist; *manel* aber ist vielleicht ein neutrum mit abgefallenem schluszvocal. — Dasz *suϑi* das lateinische *sedes* bedeutet, durften wir bereits in einem früheren falle als wahrscheinlich ansehen (s. 673), der gegenwärtige vermehrt diese wahrscheinlichkeit. was das lautliche verhältnis betrifft, so dienen die zeichen *t* und *ϑ* zugleich zum ausdrucke der tenuis und der media; dasz aber dem etruskischen nur das zeichen für *d*, nicht dieser laut selbst fehlte, werden wir sogleich erkennen; zu dem *u* in *suϑi*, das als vertreter des *o* anzusehen nach den früheren erörterungen über diesen gegenstand als statthaft erscheinen wird, dürfen wir das lat. *sodalis*, das offenbar mit *sedere* zusammenhängt, stellen, noch abgesehen von der vorliebe des etruskischen für *u* (= *o*) statt *e*, von welcher wir bereits zahlreiche beispiele hatten (lat. *Metius* etr. *Muϑic* s. 672 f., *Nemunius* und *Numunass* s. 674 anm. 7 und 8).

Demnach ist unsere bruchstücksinschrift zu übersetzen:

Lartia Cilnii (filia oder uxor) hanc sedem
lapidemque manalem [dicat sancit]que......

Es mag gestattet sein hier einige bemerkungen über etruskische gräber anzuschlieszen, zunächst um weiter darzulegen wie sehr die identificierung des etr. *suϑi* mit dem lat. *sedes* berechtigt sei; da unsere quellen der etruskischen sprache beinahe ausschlieszlich grabinschriften sind, wird das folgende kaum als eine abschweifung betrachtet werden.

Die begräbnisplätze der etruskischen städte bilden nekropolen, welche den städten der lebenden vielfach gleichen; in diesen unterirdischen wohnungen bemerkt man zuweilen selbst die feueresse und die rauchröhre in der decke, und das dach des totenhauses zeigt den nemlichen winkel den man an den italiänischen häusern heute noch bemerkt. die leichen aus den vornehmen familien sind versammelt in unterirdischen palästen mit pforten und seulenhallen und prachtvollen sälen und gemächern, welche mit einander zusammenhängen; an den wänden umher laufen reihen von bänken und stühlen, stehen behagliche lehnsessel mit daran befindlichen fuszschemeln, alles aus dem lebendigen felsen gehauen; überall sieht man waffen und manigfaches hausgerät; das kunstvolle getäfel ist häufig von gemälden unterbrochen, welche einen vollen blick gestatten in das leben der vornehmen etruskischen welt, oft in glänzenden farben, als ob der künstler so eben erst den pinsel weggelegt hätte. die bilder an den wänden stellen meist zechgelage dar, als zechende erscheinen auch gewöhnlich die auf den sarkophagen wie auf ruhebetten liegenden bildseulen, ebenso die auf den deckeln der aschenurnen erscheinenden bilder der verstorbenen. hier erfahren wir auch in wie hohen ehren die etruskischen frauen standen: ihre gräber sind prächtiger geschmückt und reicher mit geräte ausgestattet als die der männer, und wenn diese als halbnackte zecher dargestellt werden, so erscheint an jenen durchaus nichts was die würde des weibes verletzen könnte; man hat wahrgenommen dasz die guten geister meist frauengestalt haben, die fürchterlichen geister der unterwelt dagegen gewöhnlich als männer erscheinen (Dennis s. 299. 473. 491). von den gemalten gräbern in Tarquinii sagt Dennis (s. 189. 193): 'dort an der innern wand ist eine festmahlscene abgebildet, figuren in reichgestickten kleidern ruhen rückwärts gelehnt auf lagern und schmausen beim klange der leier und der flöten; diener stehen rund herum, einige füllen die becher aus den weinkrügen; auf dem ruhepolster in der mitte erkennt man ein jugendliches paar, das, unbemerkt von den anderen die ihren wein schlürfen, mit einander kost. vor jedem lager steht ein zierlicher tisch, der mehrere mit speisen angefüllte schüsseln trägt. die zierlichen formen der ruhelager und stühle, die reiche draperie, die gestickten kissen zeigen dasz die scene dem vornehmen leben entnommen ist, und geben eine vorstellung vom etruskischen luxus.' über eine gruppe von sarkophagen in Toscanella heiszt es (s. 298):

'das geräumige gewölbte gemach enthält zehn sarkophage, eine familiengruppe deren jedes glied im bilde sich auf seinem sarge zurücklehnt; es ist eine bankethalle der toten, denn sie liegen hier in festlicher tracht, jeder mit dem becher in der hand, aus dem er seinen genossen zuzutrinken scheint.' wahrlich, wenn lebensgenusz glücklich macht, so war das volk das jene totenstädte erbaut hat ein hochbeglücktes, welches das leben in vollen zügen genosz und von ihm den schleier lieh den tod zu umhängen. freilich dies sind die schatten der reichen. und einen groszen Etrusker kennt die geschichte nicht, und nur éinen feiert das römische lied, Maecenas, den freund des Horatius und den feinsten und geschmackvollsten genieszer.

Man pflegt seit Niebuhr und KOMüller als einen beweis des strengen gegensatzes der Etrusker zu den übrigen italischen stämmen wie zu den Griechen auch den bau ihres körpers anzusehen: 'statt des schlanken ebenmaszes der Griechen und Italiker' sagt Mommsen (römische geschichte I⁴ 120) 'zeigen die bildwerke der Etrusker nur kurze stämmige figuren mit groszem kopf und dicken armen.' allein dies ist nichts weiter als eine übersetzung von *assrutznci* oben s. 307. allerdings findet man unter den bildern auf den sarkophagen auch 'kurze stämmige figuren mit groszem kopf und dicken armen', allein solche findet man auch unter uns, jene corpulenz zeigt dem unbefangenen blick keinen mongolenartigen typus, sie hat nicht einmal etwas unangenehmes. 'auf dem deckel des einen dieser sarkophage' sagt Dennis in der schilderung der gruppe von Toscanella 'liegt ein mann von mittleren jahren, ein wahrer *obesus Etruscus* — *turgidus epulis* — «mit schönem rundem bauch, der mit guten kapaunen ausgestopft ist»; sein gesicht hat, wie es gewöhnlich bei diesen grabbildern der fall ist, so viel individualität des charakters, dasz niemand bezweifeln kann dasz es ein portrait ist.' im allgemeinen sind die gestalten der männer wie der frauen schlank und ebenmäszig, die frauengestalten namentlich fesseln die aufmerksamkeit; selbst in den abbildungen bei Dennis, Lanzi und Conestabile zeigt sich noch eine spur von adel und würde und von jener unnennbaren schöne, welche das antlitz des schönen weibes zu dem ergreifendsten wunder macht auf der ganzen weiten welt.

IV

Im umbrischen geht *d* zwischen zwei vocalen regelmäszig in einen eigentümlichen, zwischen *d* und *r* liegenden consonanten über, welchen die in nationaler schrift dargestellten Iguvischen tafeln der ältern periode durch den besondern buchstaben ꟼ ausdrücken, während die tafeln der jüngern periode, welche in römischen zeichen geschrieben sind, jenen laut durch *rs* bezeichnen (AK. I 83 f.). aus dieser lautwandlung folgt am bestimmtesten dasz das umbrische, welches im jüngern dialekt das *d* aufweist, in dem ältern wol das zeichen, nicht aber auch den laut der lingualen media entbehrte:

denn es konnte wol diese, nicht aber die linguale tenuis jene wandlung erfahren; besasz ja doch der ältere umbrische dialekt selbst das zeichen für die labiale media (8), wie sollte ihm der laut der lingualen media fehlen?

Von dem übergange des *t*-lautes zwischen zwei vocalen im etruskischen wurde bereits früher gehandelt (1873 s. 673). wir schlossen ferner aus dem übergange des *p* in *v* dasz dem etruskischen das zeichen, nicht aber der laut der labialen media fehlte (ao. s. 783); denn *p* konnte nimmer unmittelbar in *v* übergehen, der übergang konnte nur geschehen durch das mittel des *b*, also musz das zeichen 1 in jenem worte entweder die media darstellen, oder es musz zwischen den beiden erwähnten ausdrücken, von denen der eine mit *p* auch gesprochen wurde, der andere mit *v* erschien, ein dritter existiert haben, welcher die media enthielt. ebenso wenig aber wie *p* in *v* kann *t* in *r* unmittelbar übergehen; überall wo diese wandlung erscheint werden wir annehmen müssen dasz nicht die linguale tenuis, sondern die linguale media sie erfahren, oder sie zuletzt erfahren hat: wenn aus *Atlas* etruskisch *Aril* geworden ist, so werden wir durchaus eine mittelstufe **adil* annehmen müssen, nicht als ob dieses **adil* eine besondere sprachperiode bezeichnete, sondern der Etrusker dachte sich von vorn herein den griechischen laut als medial. da das etruskische zwei wesentlich von einander abweichende buchstaben für den *r*-laut hatte, D (oder ◁, ◁) und 9, so werden wir annehmen dürfen dasz dieser letztere wenigstens ursprünglich die bedeutung des gleichen umbrischen hatte, und dasz die unterscheidung zwischen beiden zeichen erst in einer spätern periode aufgegeben, vielleicht von geringerer sorgfalt auch schon früh oft vernachlässigt wurde, wie dies ja auch in bezug auf die unterscheidung von M und ≷ geschah. wir wollen in zukunft 9 durch *ṛ* wiedergeben.

Nach diesen erwägungen und mit berücksichtigung der vorliebe der Etrusker für den *o*- (oder *u*-)laut werden wir uns nicht bedenken die inschrift

197 *ϑucerhermenasturuce* (L. II s. 446 und tf. XV nr. 2)[12]

zu übersetzen mit

Docerius Herminiae (filius) dedicat;

turuce ist keine reduplication, sondern, wie das lat. *dē-dicat* und das osk. *dādikatted* (Bruppach osk. lautlehre s. 11. 26, bei Corssen II² 1022), eine zusammensetzung der präp. *de*, welche im etruskischen, wie es scheint, *dō* lautete, mit dem verbum *tece*, welches wir in der bedeutung *dicat* oder *dicant* wiederholt erkannt haben (jahrb. 1873 s. 681. 684).

Einen T. Herminius erwähnt die römische sage als einen zuerst unter Tarquinius Superbus stehenden befehlshaber (Dion. IV 85),

---

[12] Lanzi setzt im text hinter *m* ein punctum, das ganz unmöglich ist, und das sich auf der figur der tafel XV nicht findet.

dann als genossen des Horatius Cocles in der vertheidigung der Tiberbrücke gegen die anstürmenden Etrusker des Porsena; mit ihm schlieszt sich dem Horatius Cocles an Sp. Larcius (oder Lartius; Livius II 10. Dion. IV 23); auch in der folge erscheint dieses heldenpaar vereint (Liv. II 11. Dion. IV 26), auch im consulat des jahres 248 der stadt (Dion. V 36); den T. Herminius läszt die sage in der schlacht am see Regillus sterben (Livius II 20. Dion. VI 12). in der that ist dieser name in historischer zeit so gut wie verschwunden; nur zum j. 306 d. st. nennt Dionysios (XI 51) einen consul Lar Herminius, der bei Livius (III 65) den vornamen Spurius hat. es wurde bereits früher (1873 s. 798) die vermutung ausgesprochen, dasz Horatius Cocles ein etruskischer held sein möchte; vielleicht dürfen wir den Etruskern auch den Herminius zusprechen. — In dem namen *ϑucer* erkennen wir den in τέκος und *ssech* erscheinenden stamm (vgl. 1873 s. 788).

198 *lvilniveratitur* ...... (L. 430).

Lanzi teilt richtig ab *l. vilni* und übersetzt 'Lars Cilnius', allein er hält *veratitur* für éin wort[13]; es ist vielmehr abzuteilen *verati tur*..., indem das letztere eine verstümmelung von *turuce* ist. die inschrift ist zu übersetzen:

Lars Cilnius Veratius dedicat.

in der vorigen inschrift war *turuce* mit *r* geschrieben; allein dieselbe erweist sich auch durch die schreibung *hermenas* statt *hermenass* als ein denkmal aus späterer zeit oder von geringerer sorgfalt. — Uebrigens haben wir hier wieder den fall dasz das anlautende *v* in dem von *Vel* abgeleiteten namen *Vilni* sich erhalten, nicht, wie in den meisten fällen geschehen ist, sich zu *cv* verhärtet hat (vgl. 1873 s. 676).

199 *mi. suϑil* (lies *suϑi. l.*) *velϑuri ϑura*
turce au. velϑuri fnisscial (L. II s. 422).

eine auszerordentlich sorgfältig und deutlich geschriebene inschrift, welche genau *r* und *r*, *s* und *ss* unterscheidet; wir übersetzen sofort:

sum sedes (sepulcrum) Larti Velturio data:
dedicat A. Velturius Fanniscia natus.

der dativ *velϑuri* ist gebildet wie von einem nominativ **velϑur*; das wort ist, wie dies in der *o*-declination oft wenigstens in bezug auf gen. und dat. sing. der fall ist, in die consonantische declination übergetreten (1873 s. 797). *ϑura* ist das part. perf. pass. von dem verbalstamme *ϑu*, dessen praesensform *ϑui* = altlat. *duit* uns in den ersten acht inschriften des gegenwärtigen versuches begegnete. *ϑura* steht zunächst für **ϑuda* und dieses für **ϑuta*. wir haben hier, von der dem etruskischen wie dem umbrischen eigentümlichen lautwandlung abgesehen, genau dieselbe bildung welche das lateinische *in-duta* von *in-duo* zeigt. *ϑura* ist bezogen auf *suϑi*, das wir

[13] '*Veratitur* mi palesa la famiglia *Veratia*, ma con una finale che mi è nuove.'

durch die inschrift 196 als ein femininum erkannt haben. — *turce* steht natürlich für *turuce*, welche abkürzung oder welche synkope oft vorkommt.

Nach dem eben gefundenen *ϑura* für *ϑuta* dürfen wir wol wagen das in den ersten zeilen der groszen Perusinischen inschrift vorkommende *amevachr.... esst* (1873 s. 793) gleichzusetzen einem *ame-vagata esst* 'ist ausgegangen': das zunächst stehende subject ist *lautn* = *lautnia* und *laa* = *lartia*; *ama* kommt in derselben inschrift zweimal vor einem nomen vor, einmal vor *velϑina*, das ablativ wenigstens sein kann. dieses *ama*, welches in der zusammensetzung *ame-* geworden ist, würde, was den consonanten betrifft, zu dem lateinischen, in dieser beziehung einer ältern lautstufe angehörenden *ab* sich verhalten wie das gallische *Nemeton* zu dem etr. *Nepete* 'fanum', oder wie auf lateinischem sprachboden *Semo* Sancus zu *Sabus* Sancus, wie *glomus* zu *globus* usw. (s. 653); im übrigen aber würde jenes *ama* der für uns ältesten form dieser präposition, welche in dem skr. *apa* erscheint (griech. ἀπό) näher stehen als das lat. *ab*, das sogar bis zu *a* verstümmelt worden ist.

V

200[a] *eca. ssuϑi. nessl. pan* (L. II s. 433).

200[b] *eca. ssuϑi. nessl. tetnie* (Müller I 452, nach italiän. quellen). der erste eindruck welchen diese beiden inschriften machen ist der des räthsels: der name des begrabenen fehlt ganz, der des dedicanten — denn dies sind doch wol weihinschriften — lautet in der ersten inschrift fremd oder verstümmelt, in der zweiten ist er unvollständig; allein viel kann nicht fehlen, auf keinen fall so viel dasz anzunehmen wäre, in dem fehlenden sei beiden forderungen genüge geschehen. machen wir uns indes vorläufig um das ende noch keinen kummer und fangen wir mit dem anfang an, wo uns unser bekanntes *suϑi* willkommen heiszt: es ist zwar hier so viel wie *sepulcrum*, doch wir fürchten uns nicht, wir bewegen uns ja fort und fort in den wohnungen der toten.

eca ssuϑi enthält, wie oben *ta suϑi* (in der 196n inschrift), das object, in beiden wörtern ist das schlieszende *m* des accusativs abgefallen; in *nessl* ist das verbum enthalten. *eca* ist, wie das obige *ta* in ganz gleichem verhältnis, ein demonstratives pronomen, welches auch im oskischen vorkommt, am deutlichsten in der inschrift von Pompeji[14]: als acc. fem. sing. *ekak víam*, in verbindung mit dem enklitikon *-k*, ohne diese anhängung im acc. plur. *ekass víass*. bereits Mommsen, der zuerst diesen oskischen demonstrativstamm behandelt hat[15], verglich ihn (unterital. dial. s. 266) mit dem lat. *ec-* in *ecce* und *ecquis*.

---

[14] Aufrecht in der zs. f. vergl. sprachforschung II 55 f. [15] Mommsen unterit. dialekte s. 177 *eka* (in verbindung mit *sakra*) und s. 180 *ekak*, wol acc. plur. neutr., s. 183 *ekak* nom. sing. fem., s. 184 *ekhad* abl. sing. fem., s. 129 (und 139) *ekask* (in verbindung mit *aasas*) acc. plur. fem.

nessl erinnert durch die beiden letzten laute an *sanssl* in der 15n und 16n inschrift (s. 684. 685): *sanssl*, so nahmen wir an, ist eine erweiterung des stammes *sanc* durch *l*, das also nicht irgend eine flexion bezeichnet; der übergang aber des *c* in *ss* konnte nur geschehen, wenn zwischen *c* und *l i* eintrat, so dasz *sanssl* als eine abgekürzte schreibung für **sançil* zu betrachten ist. ebenso kann *nessl* nur stehen für *neçil*, verstümmelt für **neçile* oder **neçilit*, wobei wir unentschieden lassen wollen, ob wir in dieser form ein praesens oder ein praeteritum zu erkennen haben. der stamm *nec* aber erinnert an das umbrisch-oskische *nesimo* 'proximus', welches bereits Aufrecht und Kirchhoff (II 72) auf die wurzel *nah* 'binden' (lat. *nectere*, got. *nehv-* 'prope') bezogen haben; wir werden im etruskischen selbst das adjectiv *nac* für *naca* finden, als dessen bedeutung sich uns 'vicina' aus dem zusammenhange ergeben wird. noch läszt sich aber zu unserem *nessl* heranziehen das irische *nessa* 'propior', *nessam* 'proximus', cornisch *nes* 'propius', *nessa* 'proximus, proxime' (Zeuss[2] 277. 278. 299), gaelisch *naisg* oder *nasg* 'nectere' (dict. of the Highland-society). versuchen wir nun für *nessl* die bedeutung 'nexit' und übersetzen

eca ssuϑi nessl tetnie durch
hanc sedem nexit, dh. extruxit Titinius,

so wird sofort klar warum der name des bestatteten fehlen und der des erbauers so kurz angedeutet werden darf: jener name war auf einer andern stelle des denkmals bezeichnet, der erbauer aber durfte nur ganz kurz seinen namen angeben, der wol auch bekannt war. *pan*, in der andern inschrift dieser nummer, mag für *pantna* stehen, welcher name sich bei Lanzi findet (*arnϑ. pantna* 246); wenn nicht etwa zu lesen ist MA1 (für ИA1), was dem namen *Bassa* in der 50n der lateinisch geschriebenen etruskischen inschriften bei Lanzi (I s. 133) gleich zu setzen wäre.

Dennis widmet in seinem oft genannten werke (s. 297 f.) eine eingehende beschreibung dem etruskischen museum der brüder Campanari in Toscanella, indem er zugleich von dem garten und den dort aufgestellten särgen eine bildliche darstellung gibt (vgl. oben s. 310 f.); über der gartenthür liest man auf einem karnies

.⅃ƧƎИIIOVMA>Ǝ

Dennis erklärt dasz das karnies mitsamt der gartenthür, über welcher es sich befindet, einem etruskischen grabe entnommen ist: an eine nachahmung ist hier nicht zu denken. es fehlt in der inschrift nur das stück welches einen kurzen namen enthielt: denn wenn das karnies auch nicht mehr seinen ursprünglichen platz einnimt, so hat es doch ursprünglich die nemliche bestimmung gehabt wie diejenige ist welche ihm in jener samlung gegeben ist, deren urheber und eigentümer, wie Dennis sagt, eines europäischen rufes sich erfreuen. wir haben also in jenen worten in der that einen ausdruck welcher auf ein groszartiges bauwerk sich bezieht.

Dennis, welcher die hier etruskisch angeführten worte durch

eca suthi (statt *suthe*) *nesl* umschreibt, teilt auch die zweite der obigen inschriften mit, indem er *titnie* für *tetnie* schreibt: er scheint ‖ für *i* zu lesen; da aber in der etruskischen schrift *ssuϑe* steht, so werden wir wol bis auf weiteres einen etruskischen accusativ *ssuϑe* für *ssuϑem* neben dem sonst erscheinenden auf *-im* annehmen müssen.

larϑi. seuni. ascesa
arnta. rntle O*ecsa* (L. 416).

das punctum hinter dem ersten worte der zweiten zeile kann nur einem versehen seinen platz danken; es musz entweder ganz wegbleiben, oder es musz hinter *t* gesetzt werden. ferner kann der erste buchstab des letzten wortes wol nicht *ϑ* bezeichnen: alsdann würde das wort *ϑecsa* lauten, das, wie *tezan* am anfang der groszen Perusinischen inschrift für *ded(a)san(t)*, für *ϑec(a)sa* stände und das plusquamperfect zu *ϑece* wäre in der bedeutung 'dicaverat'; allein warum sollte hier das plusquamperfect stehen statt des sonst üblichen praesens? vielmehr ist ⊘ für O, ⊘*ecsa* für O*ecsa* zu lesen, welches für *fec(e)sa(t)* = *fecerat* steht.

Demnach wäre unsere inschrift zu lesen:

201 *larϑi. seuni. ascesa* ‖ *arnt. arntle. fecsa*,

und zu übersetzen:

Lartia Seiana Ascii (oder Asconii) uxor.
Aruns Aruntilius fecerat.

Allerdings weicht von diesem *fecsa* = *fec(e)sa(t)* die verbalform der folgenden inschrift ab:

202 *laris: pumpus: arnϑal: clan cechase* (B. 1833 s. 5).

hier ist *laris* die volle form statt der häufiger vorkommenden synkopierten *lars* (oder *larϑ*); *pumpus* steht für *pumpuss* und ist genetiv der consonantischen declination; *arnϑal clan* steht in apposition zu *laris*, indem aus des vaters vornamen ein adjectiv gebildet ist; *cechase* aber ist deutlich ein redupliciertes praeteritum, es ist das oskische *fefacid*, mit dem früher (1873 s. 679) erwähnten übergang des lippenlautes in den gaumenlaut. wir wissen dasz diese lautwandlung im etruskischen keine regelmäszige war: so gut wie wir *Anfare* neben *Ankari*, *Afunei* neben *Aconia* erkannten, werden wir auch *fecsa* neben *cechase* anerkennen müssen. übrigens steht *cechase* für *cechasse* oder für *cechaze*, das *s* gehört hier zum stamm: man könnte für *cechase* nach umbrischer weise auch schreiben **cechaçe*. dies lehrt die eben angeführte oskische form; man wird aber unserem *cechase* auch gleichsetzen dürfen das vorletzte wort der groszen Perusinischen inschrift, deren schlusz *cechazi chuche* man kaum anders deuten kann als lat. *fecit* (osk. *fefacid*) *quoque*. — Unsere inschrift ist zu übersetzen:

Lars Aruntis Pompei filius fecit.

203 <AIƧΓAI ꟼCADIENƧ } L. II s. 451 und
IΛLE+UΓSESΛDE } tf. XV nr. 4.

die schrift ist wie in der 189n inschrift und gestattet die dort gemachte voraussetzung, dh. dasz die so einander gegenübergestellten zeilen ihrem inhalt nach nicht zusammenhängen.

In der ersten zeile ist *cais* für *caiass* sicher ein genetiv; die folgenden vier buchstaben sind so wie sie hier stehen ohne sinn: lesen wir vorläufig *puil* = **puilia* = lat. *puella* in der bedeutung *filia* (wie in der 187n inschrift), so werden wir die ganze inschrift wie folgt lateinisch umschreiben:

cais. puil (?) *variens* ‖ *iupetal sesure.*

die inschrift befindet sich an dem untern teile des gewandes einer bildseule, welche wol nicht, wie Lanzi meint, einen jüngling, sondern eine jungfrau darstellt: so wenigstens erscheint die abbildung. das haupt ist mit lorbeer bekränzt. — Die erste zeile enthält jedenfalls den namen der durch die bildseule dargestellten person, deren familienname *variens* lautete. die zweite zeile enthält den namen des künstlers welcher die bildseule gemacht hat, und dieser letztere begriff wird durch *sesure* bezeichnet: es ist das reduplicierte praeteritum von einem verbalstamm *sed* in causativer bedeutung, mit der umlautung des *e* in *u* (= *o*), wie in *suϑi*; in *sesure* gieng *d* zwischen zwei vocalen in *r* über (oben s. 312), in *suϑi* wurde es aspiriert durch den einflusz des nachfolgenden *i*. unsere inschrift bedeutet demnach:

Caiae filia (?) Variens.
Iupeti filius statuit (oder posuit).

der in *iupetal* enthaltene familienname kommt in den Iguvischen tafeln als volksname vor in folgender stelle (auf die wir später zurückkommen werden):

im ältern dialekt: *eturstamu tuta Tarinate, trifu Tarinate, Turskum Naharkum numen, Iapuzkum numen*;
im jüngern dialekt: *pis est totar Tarsinater, trifor Tarsinater, Tuscer Naharcer Iabuscer nomner eetu esu poplu* (AK. II 11);

dh. (nach II 253 ff.): 'weise aus (aus Iguvium) die genossen der civitas Tadinas, der tribus Tadinas, des Turskischen, Närkischen, Japudischen volkes'; und: 'wer zur civitas Tadinas, zur tribus Tadinas, zum tuskischen, närkischen, jabudischen volke gehört, gehe hinaus aus dieser gemeinde.'

eitpiscriture[16] ‖ *arnϑalitle pumpuss* (C. 179) dh.
204 *eit. piscri. ture. arnϑ. antle. pumpuss.*

die vorstehende inschrift ist von Conestabile auszer in der erwähnten noch in einer andern, wie es scheint, spätern samlung (monumenti etr. e rom. della necropoli del Palazzone in Perugia, s. 54) publiciert worden, aus welcher sie Lorenz in den beiträgen z. vergl.

[16] ob das original *ṛ* oder *r* (Ϙ oder D) hat, kann nicht angegeben werden; die abschrift ist zu einer zeit gemacht, da der verfasser jenen unterschied noch nicht beachtete, die wiederholte einsicht aber in Conestabiles samlung ist zur zeit nicht möglich.

sprachf. IV 475 mitgeteilt hat; wir halten uns an die zweite abschrift, lesen jedoch *arntle* für *antle*.

Subject ist *arnϑ arntle pumpuss*, dh. Aruns Aruntilius Pompei filius. *ture* ist wieder ein redupliciertes praeteritum, es gehört zu dem verbalstamme *ϑu* = *du*, von welchem wir bereits die beiden formen *ϑui* = *duit* 'dat' und *ϑura* = *duta* 'data' (oben nr. 182 f. 199) kennen gelernt haben; *ture* hat also die bedeutung und fast auch die form von 'dedit'. der ausdruck *eit piscri* enthält das object in neutraler form, von dessen beiden teilen der erste offenbar das lateinische *id* ist; es kommt auch *eiϑ fanu* vor (B. 1833 in der inschriftentafel nr. 4), was nichts anderes bedeuten kann als 'id fanum'; über das verhältnis von *ei* zu *i* wurde früher gehandelt (1873 s. 782). *piscri* ist nach form und zusammenhang das lat. *bustum*, dessen stamm noch erscheint in dem kymr. *bet*, dem corn. *beth*, dem armor. *bez*, welches in den britannischen dialekten nur orthographisch verschiedene wort 'sepulcrum' bedeutet (Zeuss[2] 218. 219. 144); *-cri* ist dasselbe suffix welches in den lat. *lavacrum sepulcrum ludicrum pulcrum* (von *polire*, nach Pott bei Mommsen unterit. dial. s. 283) erscheint; die endung *-i* im neutrum der *o*-declination hatten wir auch in *runi* = lat. *donum* (oben s. 308): diese endung verhält sich zu der lateinischen auf *-um* wie die etr. endung *-is* in derselben declination zu der lat. *-us*. dasz auch das umbrische und oskische im nominativ dieser declination *-is* statt der lat. *-us* oder *-os* hatte, oder neben derselben hatte, ist bekannt (AK. I 115; Mommsen ao. s. 229); ursprünglich allerdings kann diese endung nur aus *-ius*, *-ium* verstümmelt sein, es ist aber sehr wol denkbar, dasz sie über ihr rechtmäsziges gebiet sich ausgedehnt hat.

Unsere inschrift ist zu übersetzen:

id sepulcrum dedit Aruns Aruntilius Pompei (f.).

VI

205 *a. vels. cus. ϑuplϑass. alpan.*
turce. (L. II s. 411. 421; Janssen inscr. etr. nr. 35)

inschrift auf dem untern teil eines bronze-candelabers, dessen abbildung Lanzi tf. XIV 2 gibt.

Gehen wir zurück auf den verbalstamm *sanssl* in der inschrift des aringatore (1873 s. 684 f.), so wird es allerdings nach dem, was wir in bezug auf das verbum *nessl* gefunden haben, nahe liegen ein adjectiv *sanc* zu grunde zu legen. die möglichkeit jedoch, dasz wir in *sanssl* wirklich eine erweiterung des stammes von *sancire* haben, dh. dasz beide verba unmittelbar begrifflich mit einander zusammenhängen, diese möglichkeit wenigstens darf nicht abgeschnitten werden: denn wir haben im lateinischen in *censere* und *consulere* in der that ein solches paar von verben. dasz wir in *consulere* wirklich eine erweiterung des in *censere* enthaltenen verbalstammes haben, wird uns sofort klar, wenn wir die zwischen beiden liegende mittel-

stufe, das etruskische oder altlat. *conserc,* in welchem der übergang des *e* in *o* bereits stattgefunden hat, hinzunehmen: die *dei consentes* in der etruskischen theologie sind die *dei censentes*, die um Jupiter im rathe versammelten götter. gab es nun wirklich im altlateinischen und im etruskischen zusammengehörende verbalstämme dieser art, so läszt sich für den erweiterten stamm kaum eine andere bedeutung denken als die causative — wenn wir nemlich von *censere* oder *consere* und *consulere*, von *sancire* und *sanssl* ausgehen: *consulere* heiszt 'machen dasz jemand seine meinung sage', dies thut der consul oder der präsident des staatsrathes; *sanssl* in der inschrift des aringatore heiszt 'zu gunsten einer bestimmten person etwas festsetzen, ihr etwas weihen', es ist das causativ oder das medium zu *sancire.* angenommen wir könnten im lateinischen wie *consulere* von *censere* oder *consere*, so die entsprechende causative form von *debere* bilden, so würde dieselbe etwa **dobulere* lauten, und ihre bedeutung wäre 'jemanden zu etwas verpflichten'. genau diese form und diese bedeutung hat der in etruskischen weihinschriften oft vorkommende verbalstamm *ϑupl* oder *ϑufl* oder am vollständigsten *ϑuful*; in unserer inschrift ist *ϑuplϑass* das part. perf. pass. im acc. plur. fem. und bedeutet in verbindung mit *alpan*, das für *alpans* steht, wie *clan* für *clans* (s. 679), 'debita vota'. freilich kann die bedeutung des substantivs nur aus dem zusammenhang erschlossen werden, aber dieser läszt auch was die bedeutung betrifft keinen zweifel übrig; ob aber *alpan* unmittelbar für **alpans* steht, als acc. plur. in der *a*-declination (wie skr. *açvā-n* 'equos' und *açvā-s* 'equas' aus **açvā-ns* hervorgegangen ist), oder ob *alpan* eine verstümmelung zunächst von **alpanss* ist, das aus **alpantess*, also aus einem consonantischen stamme hervorgegangen ist, kann natürlich nicht ermittelt werden. die bedeutung aber unserer inschrift ist:

A. Velii f. Cossinius debita vota dedicat.

vels steht für *veluss.* der familienname kommt auch sonst in Etrurien vor, so

lari. cusim, wie Lanzi (218) schreibt, dh.
laris cusini, Lars Cossinius; ebenso
ϑana: cusinei: curvesa (L. 285)
Tana Cossinia Corvini uxor.

die gentilnamen *Cossus* und *Cossinius* kommen bei Cicero vor.

206 *autin. ϑufulϑas* [*alpan?*] .... *turce* (B. 1842 s. 21).

diese zeile ist unmittelbar entnommen den von Lorenz in den beiträgen zur vergl. sprachf. IV s. 3 mitgeteilten inschriften; im original steht wahrscheinlich *ϑufulϑass*, Lorenz unterscheidet nicht M und Ƨ; auch dies musz unbestimmt gelassen werden, ob das original *ṛ* hat (was sprachlich erfordert wird) oder *r* (vgl. oben anm. 16). wir übersetzen:

A. Tinius debita [vota] dedicat.

interessant ist diese inschrift nach der so eben mitgeteilten nur des-

wegen, weil sie den unverstümmelten erweiterten verbalstamm, wie er von uns vorausgesetzt worden ist, zeigt. noch ist in den beiden letzten inschriften die erhaltung des charakterlautes des part. perf. pass. in *ϑufulϑass*, *ϑuplϑass* zu beachten, verglichen mit der umwandlung jenes lautes in *ṛ* in *ϑuṛa* der 199n inschrift: natürlich hat das *l* vor *ϑ* jenen schützenden einflusz geübt; wir folgern aus der vorliegenden thatsache selbst dasz zwischen *l* und *ϑ* kein vocal gestanden hat, in keiner periode der sprache.

207ᵃ *v. cvinti. arntiass* ‖ *culpianssi. alpan. turce.*

207ᵇ *v. cvinti. arntiass* ‖ *sselansl. ter. alpan. turce.*

diese beiden inschriften las man auf zwei bronzestatuen welche man in der nähe der stadtmauer von Cortona fand; mitgeteilt sind sie im jahrgang 1857 des bullettino s. 175; auch hier müssen *ṛ* und *r* ununterschieden bleiben. — *culpianssi* ist offenbar ein dativ, welcher die gottheit bezeichnet, der das gelübde gelöst wird: es wird gestattet sein an *Calpus*, des Numa sohn, zu denken, von welchem namen, bei der leichtigkeit mit welcher im etruskischen *a* in *u* (= *ŏ*) übergeht, *Culpians* leicht abgeleitet werden kann. — Die ähnlichkeit der beiden inschriften macht es fast unzweifelhaft dasz in der zweiten für *sselansl sselansi* = *sselanssi* zu lesen ist, und es liegt jedenfalls nahe an *Silvanus* zu denken. *ter* ist eine durch den raum geforderte abkürzung mit welcher ein zu *alpan* gesetztes part. pass. bezeichnet sein mag, dessen bestimmung schwer sein wird. hiervon abgesehen würden unsere beiden inschriften zu übersetzen sein:

Velius Quinctius Aruntiae (f.) Culpiano vota dedicat.
" " " " Silvano.....vota dedicat.

208 *veliass: fanacnal: ϑuflϑass. alpan: penache*
clen cecha tuϑiness. tlenachess (L. II s. 455, verbessert nach Janssen nr. 35).

ein unbekleideter knabe in aufrechter stellung, mit bulla und armilla geschmückt, eine ente oder eine gans in der linken haltend; die inschrift läuft in zwei zeilen an der rechten seite der bildseule entlang. das denkmal wurde entdeckt im j. 1746 zu Montecchio di Toscana. Lanzi, welcher auf tafel XV nr. 3 eine abbildung gibt, hat hier *ϑuf. lϑass*, während er im texte die unmögliche form *ϑuf. leϑass* gibt; vielleicht stand einst statt des punctum ein *u*, so dasz, wie in der 206n inschrift, *ϑufulϑass* zu lesen ist.

Die erklärung ist nur zum teil gelungen. dunkel bleibt der wahrscheinlich das verbum des satzes enthaltende ausdruck *penache*, ferner der, wie es scheint, adverbialische ausdruck *clen cecha*. das subject ist enthalten in den letzten worten *tuϑiness. tlenachess*, deren jenes, wie wir aus der inschrift des aringatore wissen (1873 s. 684) 'cives' bedeutet; und da in derselben inschrift *chisulicss* ein von dem stadtnamen Clusiolum abgeleitetes adjectivum ist, also das element *-css* = *-cess* das adjectivsuffix und die endung des nom. plur. enthält, so musz *tlenachess* in unserer inschrift sich auf einen dem früh zerstörten latinischen *Tellenae* gleichnamigen etruskischen ort

beziehen, obwol ein solcher nicht überliefert ist. sehen wir von der adverbialen bestimmung *clen cecha* ganz ab, so kann das verbum *penache* doch kaum etwas anderes bedeuten als etwa 'solverunt', und der sinn der inschrift kann im wesentlichen nur dieser sein:

Veliae Fannia (oder Fannacia) natae debita
vota solverunt (?) .... cives Tellenienses.

es ist noch mehr die mangelnde kenntnis der sachen als jener ausdrücke, was die deutung des vorliegenden denkmals erschwert oder unmöglich macht.

209 *tite. alpnas. turce. aiseras*
ϑuflϑi. cla. trutvecie. (Conestabile in den mém. de la société imp. des ant. t. XXVII; beiträge IV 475; über *ŗ* und *r*, *ss* und *s* gilt das anm. 16 bemerkte.)

Die beiden letzten worte sind in ihrer bedeutung, *ϑuflϑi* in seiner endung nicht zu erkennen; interessant ist die inschrift wegen des dat. plur. auf *-as* (für *-ass*). der nom. sing. kann wol nicht *aiser* lauten, es konnte aus der ursprünglichen endung *-is* nicht die endung *-as* hervorgehen; wir müssen vielmehr einen nom. *aisera* annehmen, *aiseras* für *aiserass* heiszt 'deabus'. auch im lateinischen werden, indem *a*+*i* in *ā* statt in *ae* zusammengezogen und daher im pluralis die endung *-īs* (aus *-aes*)[17] unmöglich wurde, dative im singular auf *-a* und im plural auf *-as* in der ersten declination gefunden (Neue lat. formenlehre I 32). eines der drei auf *aiseras* folgenden wörter musz die genauere bestimmung dieses begriffes enthalten: es bleibt kaum etwas anderes übrig als in *trutvecie* einen zu *aiseras* gehörenden genetiv zu sehen. die erste zeile unserer inschrift bedeutet:

Titus Albiniae (filius) dedicat deabus.

VII

210 *arnϑ. larϑ. velimnass. aruncal. ϑusiur.*
suϑi. acil. ϑece (B. 1840 s. 122).

die bedeutung von *ϑusiur* läszt sich nicht erkennen. *suϑi* ist der accusativ mit abgefallenem *m*; *acil* steht wol für *acril*, als dessen wahrscheinliche bedeutung sich uns früher (1873 s. 789) 'extremum' ergeben hat. demnach läszt sich unsere inschrift, von dem letzten worte der ersten zeile abgesehen, übersetzen:

Aruns [et] Lars Volumnia nati Aruntis filii ....
sedem supremam dicant.

der name des bestatteten fehlt; in *ϑusiur* kann er unmöglich liegen. die inschrift scheint unvollständig zu sein.

In demselben grabmal finden sich die folgenden inschriften:

---

[17] wir müssen uns wol die endung *-īs* in der ersten declination so entstanden denken, dasz das aus *-a*+*is* zusammengezogene *-aes* zu *-īs* sank.

1) *ϑefri: velimnass: tarchiss: clan*
Tiberius Volumnia natus Tarquinii filius;
2) *aulevelimnass ϑefrisa*
Aulus Volumnia natus Tiberii filius;
3) *velvelimnass* (so ist für *velimnan* zu lesen) *aulcss*
Velius Volumnia natus Auli (filius)
4) *veliavelimneiarnϑial*
Velia Volumnia Aruntiae filia.

ϑefrisa ist *ϑefri* im ablativ mit der postposition *-sa* = *-ta*, von welcher früher ausführlich gehandelt worden ist (1873 s. 692).

211 *. sa. suϑi. ṛeṛe. amcie. titial. caiv.*
. . ṛestiass. caiea (*caica*) *. . ṛaϑsle. apeṛuce.*
. . ica. ϑui. ciessu. usveṛete acai. uṛanecaṛes
caṛicϑs (*caraϑs*) *ec*$\overset{e}{v}$*......u* (L. II s. 435).

die inschrift ist verstümmelt und vielfach verderbt überliefert worden, Lanzi bereits teilt zwei mehrfach von einander abweichende lesarten mit. für *sa* liest Conestabile (bei Lorenz in den beiträgen IV 482) *ca*; da aber vor *ca* ein punctum steht, so wird das richtige wol *eca* sein. für *amcie* wird man *anicie* lesen dürfen, nach einer sehr häufigen verwechselung von IИ mit M; ebenso *caie* für *caiv*, Ǝ für ꟻ. für *ṛestiass* liest Conestabile *ṛesnass*, für *ciessu cessu* (vgl. *cesu* in der 190n inschrift). das folgende liest derselbe:

l. noveṛetva. ca. uṛani. caṛes. caṛaϑsl.e...

erkennen läszt sich nur der anfang:

eca. suϑi. ṛeṛe. anicie. titial
caie. ṛesnass....
hanc sedem dedit Anicius Titia natus
Caiae (oder Caio) Rasenae (f.).

merkwürdig ist das reduplicierte praeteritum *ṛeṛe*, das ganz umbrisch ist, für ein lat. **dede* = dedit, entsprechend dem reduplicierten *tuṛe* für **dude* in der 204n inschrift; wir erkennen ferner, wenigstens mit wahrscheinlichkeit, in *caie* einen dat. sing. auf *-e* für *-ai* in der *a*-declination, oder für *-oi* in der *o*-declination.

212 *cehen: suϑi: hinϑiu: ϑuess: sainss: etve*
ϑauṛe: lautne: sscle: caṛesri: aulcss } zeile I
laṛϑial pṛecu. ϑuṛassi

laṛϑialisle: cestnal: clenaṛassi:
eϑ: fanu: lautn: pṛecuss: ipa } zeile II
muṛzva: ceṛuṛum: cin

heczṛi: tunuṛ: clutiva: zeluṛ (oder *vs cetive*) *ṛ apas.* z. III.

diese von Lanzi (II s. 438) mitgeteilte und nach der revue archéol. 1858 s. 715 (bei Lorenz beitr. IV s. 7) verbesserte inschrift befindet sich (wie Lanzi beschreibt) in Torre di S. Manno bei Perugia; die drei zeilen sind eingehauen auf einer der längeren wände eines über 16 röm. fusz langen und ungefähr 10 fusz breiten und ebenso hohen

zimmers, das aus mächtigen und regelmäszigen, zum teil 7 fusz langen travertinstücken erbaut ist; die erste zeile nimt fast die ganze länge der wand ein; die buchstaben sind bis etwa 4 zoll hoch und zeigen in den tieferen stellen noch spuren von mennig. in der schrift sind M und Ƨ unterschieden, dagegen ist *r* immer durch ᑫ ausgedrückt, ein umstand welcher auf eine späte periode der abfassung hinzuweisen scheint. gehen wir zur erklärung über.

Die demonstrativstämme *ho* und *co* = *po* erscheinen in allen italischen und keltischen dialekten; *ce-hen*, das uns in der inschrift des aringatore (1873 s. 681) in der zusammengezogenen form *cen* vorkam, ist eine verbindung beider stämme. dort ist *cen* zu einem acc. plur. (*fleress*), hier ist *ce-hen* zu einem acc. sing., zu *suϑi* = lat. *sedem*, gesetzt: also ist *cehen* indeclinabel; es ist ein versteinerter accusativ der einzahl, genau das lat. *hunc hanc* für *hun-ce han-ce*, nur in umgekehrter reihenfolge: das etruskische und das lateinische haben eben unabhängig von einander jene bildung gemacht; hier erzählt die sprache ein stück geschichte. zu *cehen* gehört das locale *hinϑiu*, welches ähnlich ist dem umbrischen *hunt* in *era-hunt vea* = lat. *ea-dem via* (AK. I 136. II 274). — Da *ϑui* soviel wie **ϑuit* ist, so kann *ϑuess* nur **ϑuent* bedeuten, ob für ursprüngliches **ϑuunt* wissen wir nicht; das *ss* aber am ende erklärt sich daraus dasz *ϑuess* hervorgegangen ist aus **ϑuenti*, das zunächst sich erweicht hat zu **ϑuenssi*, wie im dat. sing. aus *clenti clenssi* geworden ist (1873 s. 681); *-nti* aber ist die regelmäszige endung der dritten person plur. im indogermanischen: skr. *bharanti*, zd. *barenti*, dor. φέροντι, slaw. *beratĭ* (für *beruntĭ*); **ϑuenssi* warf das schlieszende *-i* ab und stiesz *n* vor *ss* aus.[18] dagegen blieb in *sainss* das *n*, weil ursprünglich hinter ihm noch der vocal *u* stand, welcher wenn auch nicht in der schrift, so doch im sprachbewustsein sich erhalten hatte. — Auch hier hat der accusativ *suϑi* das schlieszende *m* verloren; wir werden sehen dasz die sprache den accusativ-charakter keineswegs durchaus aufgegeben hat.

Im folgenden ist für

etve | *ϑaure*: *lautne: sscle* zu schreiben
et. ve. ϑaure. lautneass. cle, dh.
et Velius Thorii Lautneae filii,

indem *ϑaure* für **ϑaurae* oder **ϑaurai* steht. dasz es plurale bedeutung hat ergibt sich von selbst; *lautneass* ist zu schreiben als genetiv von *lautnea* (s. 786); *cle* ist eine abkürzung für **clentess*, nom. plur. von *clans* (über die bedeutung s. 679). in der revue archéol. ist der hinter *lautne* stehende doppelpunct einfach ignoriert; allein wie können die Θaure söhne der Lautne sein? sie sind viel-

[18] ebenso ist wol die dritte ps. pl. auf *-ns* im oskischen zu erklären: *deicans*, *fufans* usw. (Mommsen s. 235); vielleicht auch das umbrische *sins* im jüngern dialekt, obwol der ältere *-nt* (keine spur eines schlieszenden *-i*) als endung der dritten ps. pl. hat.

mehr söhne der Lautnea oder Lautnia, wie die mutter mit ihrem familiennamen hiesz (abgekürzt *lautni* L. 19. 148. 327. 353. 446; Lausus war ein sohn des Mezentius, nach Dionysios und Vergilius), der doppelpunct hinter *lautne* ist der rest eines ursprünglichen *a*.

Also die beiden brüder Seianus und Velius aus der familie der Thorii (oder Thaurae), söhne der Lautnea, haben eine grabstätte gewidmet: wem? wir erwarten einen dativ und vermuten zunächst den namen des vaters, und derselbe ist in der that enthalten — wenn wir zunächst absehen von dem unmittelbar folgenden *caresri* — in dem ausdruck

auless. larϑial. precu. ϑurassi, dh.
Auli Lartiae[que] filio Precio Thorio.

in *ϑurassi* haben wir deutlich einen dativ für **ϑurati*, von einem nominativ auf *-as*, der in den folgenden casus in die consonantische declination übergegangen ist, wie im lateinischen *Antias Arpinas Fidenas*; der nom. plur. dagegen endet auf *-e* = *-ae* oder *-ai*; in *ϑaure* also für **ϑaurae* oder **ϑaurai* haben wir deutlich den nom. plur. der ersten declination, ganz wie im lateinischen; hier also steht das etruskische dem lateinischen näher als das umbrische und oskische, welche den nom. pl. der *a*-declination auf *-as* ausgehen lassen.[19] *ϑurassi* aber verhält sich in bezug auf den vocal der ersten silbe zu *ϑaure* wie der dativ *clenssi* (in der inschrift des aringatore, s. 681) zu dem nominativ *clans*: dies ist nichts anderes als ein weiterer umfang des im lateinischen waltenden gesetzes, nach welchem bei verlängerung des wortes, am anfang oder am ende, der stammvocal erleichtert wird: so wird aus *cano cecini*, aus dem stamme *man memini* und *Menerva* oder *Minerva*, aus *fatum fetialis* (der redner, *orator* im sinne von *legatus*), aus *manus* (*bonus*) *Menenius*, aus *Marius Merula*, aus *poena punire*, aus *claudo includo.*[20] im etruskischen ist aus dem namen *ϑaura* wie hier im dativ *ϑurassi* so durch ableitung *ϑurmna* geworden (L. 143. 147). *precu* ist der dativ auf *-u* = *-o*, wie oben in *cesu* (nr. 190); *auless* und *larϑial* bezeichnen des Precus eltern (L. Precius ist der name eines römischen ritters bei Cicero, bei dem auch die namen Precianus und Praecilius vorkommen); den fall dasz der eltern name vorangestellt wird hatten wir gleich in der ersten inschrift s. 658 f., wo zugleich ein anderes beispiel angeführt ist; der fall kommt übrigens oft vor. — Was nun den ausdruck *caresri* betrifft, so ist uns das locale suffix *-ri* bereits aus dem anfang der groszen Perusinischen inschrift bekannt (1873 s. 780), so dasz wir *caresri* vermutungsweise erklären möchten durch *inter caros*, dh. *inter suos*.

Im folgenden ist zu lesen

larϑialisce. cestnal. clenarassi.

---

[19] in bezug auf das oskische, wo es an einem sichern beispiel fehlt, ist dies wenigstens wahrscheinlich; vgl. Mommsen s. 228. [20] hiernach ist das jahrb. 1873 s. 681 bemerkte zu berichtigen.

zu der änderung *larϑialisce* aus *larϑialisle* vgl. 1873 s. 690. der in *cestnal* enthaltene name kommt auch vor in einer inschrift des bullettino 1845 s. 107. derselbe name ist gemeint in der am ende verstümmelten inschrift:

fa. titi. ⊗erme. essech. cestn... (L. 418), dh.
fa. titi. herine[a]e. ssech. cestn[ass],
Fastia Titia Herenniae filia Caesetii uxor.

(die mutter war eine geborene Herennia.) eben derselbe name kommt vor in der lateinisch geschriebenen etruskischen inschrift bei Lanzi I s. 129:

Sex. Arri. Gestes, dh. Sexta Arria Caesetii f.

L. Caesetius Flavus, volkstribun des j. d. st. 710 bei Cicero; bei ebendemselben C. Caesetius, P. Caesetius. — *clenarassi* bezeichnet eine zweite person welcher das grabmal geweiht ist, deren eltern Lartia und Cestna heiszen; der name dieser andern person ist durch das an *larϑialis* angehängte enklitikon *-ce* mit dem früheren in verbindung gesetzt. ein eigenname kann wol *clenar* — so lautet das wort im nominativ, wie man nach einer inschrift im bull. 1850 s. 40 urteilen darf — ein eigenname kann wol *clenar* nicht sein, es macht eher den eindruck eines nach dem stamme *clant* bezeichneten verwandtschaftlichen verhältnisses; von dem dativ *clenarassi* hängen ab die genetive *larϑialis* und *cestnal* für *cestnalis*.

In den nun folgenden worten *eϑ. fanu. lautn. precuss* ist *fanu* offenbar das lat. *fanum* in der bedeutung 'heiligtum': wenn die Etrusker die manen des verstorbenen wie eine gottheit verehren, so ist es ganz natürlich, dasz sie das grabmal *fanum* nennen. *eϑ* kann hier wol nicht die conjunction *et* sein, welcher wir freilich so wie hier geschrieben in den ersten zeilen des cippus Perusinus begegnet sind; wir haben in der gegenwärtigen inschrift, die wir doch als correct anerkennen müssen, bereits die schreibung *et* gefunden; überdies erwartet man hier ein demonstratives pronomen zu *fanu*. dies scheint nun *eϑ* zu sein, wofür wir in der 204n inschrift *eit* hatten (*eit piscri*). abhängig von *eϑ fanu* sind die genetive *lautn. precuss* dh. *lautneass* [*et*] *precuss*, Lautneae et Precii.

Unsere inschrift würde nun, so weit sie gelesen und entziffert ist, in urschrift und lateinischer übersetzung wie folgt lauten:

cehen. suϑi. hinϑiu.	hance sedem
ϑuess. sainss. et. ve.	dant Seianus et Velius
ϑaure. lautneass. cle.	Thorii Lautneae filii
caresri. auless. larϑial.	inter suos Auli (filio) Lartia nato
precu. ϑurassi.	Precio Thorio
larϑialisce. cestnal.	Lartiaque nato Caesetii filio
clenarassi. eϑ. fanu.	.... id fanum
lautn. precuss.........	Lautneae [et] Precii.........

Von dem reste der inschrift lassen sich noch in *murzva* und *clutiva* die frauennamen *Murcia* oder *Marcia* und *Claudia* erkennen. es ist wol angegeben dasz auch diesen hier eine ruhestätte bereitet

worden sei. vor der erst am schlusse beginnenden verderbnis müste sich noch ein vollständiger gedanke herstellen lassen, allein hierzu wäre vor allem die erkenntnis des verbums erforderlich: *cerurum* sieht ganz aus wie ein gen. plur. des altlat. *cerus* (osk. *kerrís*, Mommsen s. 133) in der bedeutung 'genius'; *cin* ist jedenfalls eine partikel (im oskischen ist *ín*, in griechischer schrift ειν, das auch enklitisch angehängt wird, = 'et'); man möchte das verbum in *ipa* suchen, doch die bedeutung läszt sich nicht erkennen.

VIII

213 *larϑ. ceisinis. velus. clan.*
cizi. zilachnce. meani. municleϑ.
meϑlm. nupfzi. canϑce.
calus..... lupu (L. 470).

diese inschrift wurde entdeckt in einer etwa 30 schritt langen und 20 schritt breiten grotte in der nähe von Corneto, der stätte des alten Tarquinii[21]; die buchstaben sind mit schwarzer farbe gezeichnet. es ist überall nur ≷ *s* geschrieben, nirgend M *ss*, das man namentlich in *velus* erwarten müste.

Die erste zeile bedarf keiner erklärung, wir übersetzen ohne weiteres:

Lars Caesennius Velii filius.

Lanzi erinnert an Cicero *pCaec.* 6, 17 *Caesennia fundum possedit* (*in agro Tarquiniensi*) *locavitque; neque ita multo post A. Caecinae nupsit.* über die zweite zeile wird weiter unten eine vermutung gewagt werden; die vierte ist ein fragment und gestattet keine vermutung in bezug auf den inhalt des ganzen satzes; desto merkwürdiger ist die dritte zeile, welche geradezu lateinisch ist; ihre bedeutung, wenn wir nur ohne vorurteil lesen, springt in die augen:

Metellam nupsit (duxit) genuitque.

das vorurteil nemlich könnte verschuldet sein durch die überkommene regel dasz *nubere,* welches von *nubes* abgeleitet sei und eigentlich 'verhüllen' bedeute, nur von der braut gebraucht werde und den dativ regiere, es heisze eigentlich 'sich zu gunsten eines mannes verhüllen'. allein verhüllt sich denn die braut wenn sie sich verheiratet? enthüllt oder entschleiert sie sich nicht vielmehr ihrem erwählten? und was hat der schleier mit der wolke zu thun? die dichter nennen wol die wolke schleier, doch sollten die Römer, um einen ausdruck für ein alltägliches kleidungsstück zu finden, wirklich bis in die wolken, die man in Italien nicht einmal alle tage sehen kann, haben steigen müssen? *nubere* hat nichts mit *nubes* zu thun, da es auch vom manne gebraucht wurde: *nubere veteres non solum mulieres sed etiam viros dicebant*, *ita ut nunc Itali dicunt* berichtet Nonius s. 143. das wort hat eine geschichte von welcher uns nichts bekannt ist; durch zufall, etwa durch den gebrauch an

[21] über die grotten bei Corneto s. Dennis ao. s. 188 f.

einer stelle die sich dem denken der zeitgenossen einprägte, gewöhnte man sich das wort so anzuwenden, wie es in der uns bekannten latinität gewöhnlich erscheint; mag diese verengung des begriffes aber auch noch so alt sein[22], durch das wort selbst ist sie nicht berechtigt, und die nichtlatinischen stämme Italiens scheinen sie gar nicht gekannt zu haben; die etruskische schreibung berechtigt uns das wort mit νύμφη und νυμφίος zusammenzustellen.

Die zweite zeile, *cizi. zilachnce. meani. municleϑ*, ist grammatisch verständlich, doch der sinn des ganzen satzes ist nicht deutlich, obwol die bedeutung éines wortes sicher ist, die eines andern sich wenigstens vermuten läszt: *cizi* mit *zilachn* nemlich, welche durch das enklitische *ce* mit einander verbunden sind, enthalten den verbalbegriff; *municleϑ* ist part. perf. pass. in männlicher form, wie *ϑura* für **ϑuta*, wie *ϑuplϑass* oder *ϑufulϑass* in weiblicher form (nr. 199. 205. 206. 208). wenn in *municleϑ* das ursprüngliche *t* nicht in *ṛ* übergegangen ist, so folgt hieraus nur dasz diese verbalform schon sehr frühzeitig nicht nur die ursprüngliche endung *-us* (= *-os*), sondern auch die verstümmelte endung *-e* verloren hatte. *meani* ist ablativ eines *i*-stammes, welche ablativendung uns bereits bekannt ist (1873 s. 692). die bedeutung dieses wortes läszt sich bestimmen: *mean* nemlich erscheint nicht selten auf etruskischen spiegeln in verbindung mit einer bildlichen darstellung, welche mit sicherheit auf die schicksalsgöttin gedeutet werden konnte (Dennis ao. s. 404); mithin dürfen wir *meani* durch 'fato' erklären. dürfen wir *cizi* = *quizi* = lat. *vixit* setzen, in erinnerung an den häufigen übergang von *v* in *cv* oder *c* = *qu* im etruskischen (1873 s. 676)? *zilachn* scheint zusammengesetzt mit der untrennbaren präp. *zi* = lat. *di-*, *dis-*.

Die letzte zeile ist verstümmelt. das in derselben vorkommende *lupu* möchte man aus dem zusammenhange in welchem es sonst erscheint durch 'mortuus est' erklären. man vergleiche in dieser beziehung folgende inschriften:

214 *l. izeni. ramϑai. lupu. avic. XXIII* (L. 463).

in *avic* finden wir wieder dieselbe verwechslung von ᒧ und > (*l* und *c*) der wir wiederholt begegneten, zb. in der 26n, in der 212n inschrift; es ist *avil* zu lesen, welches wie das synkopierte *avils* für **avilic* häufig mit einer das lebensalter bezeichnenden zahl verbunden erscheint: es ist ein von dem in dem lat. *aevum* erscheinenden stamme gebildetes adjectiv: *avil* oder **avilis* verhält sich zu *aevum* wie *asylum* für **asilum* zu dem etruskischen *aesar* oder *aes* (s. 693), die erste silbe ist wieder infolge des wachsens des wortes am ende verkürzt worden (oben s. 324), wir dürfen übersetzen, indem wir das fremde *lupu* aus dem zusammenhange deuten:

Lars Izenius Ramtae (f.) mortuus est aetatis (anno) XXIII.

der seltsame name *izeni* beruht auf wenig sicherer lesung.

---

[22] in einem fragmente des Naevius (*com.* v. 126 Ribbeck) heiszt es bereits *sperat se nupturam . . adulescentulo.* doch beruht *adulescentulo* nur auf einer verbesserung des Ursinus, die hs. (des Festus) hat *adulescentulos.*

Dieselbe erklärung gestattet der ausdruck *lupu* in der folgenden inschrift:

215 *arnϑ: churcles: larϑal: clan: ramϑas*
pevtnial: zilc: tarchis: amce
marunuch: spurana: cepen: tenu: avils
machs: semfalchls: lupu (B. 1853 s. 183).

nur zum teil gelang die entzifferung:

Aruns Lartis Curcilii filius Ramta
Potniae filia natus.......aetatis (anno) LXXI mortuus est.

pevtnial = *peutnial* hat den dem lat. *o* zuweilen entsprechenden diphthong, wie das etruskische *culat* am anfange des cippus Perusinus dem lateinischen *ollad* entspricht (1873 s. 792). — Die bestimmung der zahl beruht hier und in den beiden folgenden inschriften im wesentlichen auf dem bereits früher (s. 654) erwähnten funde zweier würfel mit den bezeichnungen der sechs ersten zahlen durch worte, deren bedeutung sich ergab durch vergleichung dieser würfel mit solchen etruskischen würfeln, welche mit zahlen versehen waren.[23] man fand auf diese weise:

1 *mach*, 2 *ϑu*, 3 *zal*, 4 *huϑ*, 5 *ci*, 6 *sa*.

verlängern läszt sich diese reihe durch den in den inschriften zuweilen erscheinenden ausdruck *sem* für 7, welcher sich zuweilen, wie hier, in verbindung mit *falchls* oder *valchls* findet, das in dieser verbindung nur die zehner bezeichnen kann. *sem* ist das lat. *septem*; **setm* würde dieselbe verstümmelung sein wie *neϑm* aus *Neptun* mit assimilierung von *n* an den folgenden lippenlaut, *sem* hat einen weiteren grad der verstümmelung erfahren.

216 *larϑ: churchles: arnϑal: churchles*
ϑanchvilusz: cracial
clan avils ciemz ϑrms: lupu (ebd. s. 184)
Lars Aruntis Curcilii Tanaquilisque
Graccha natae filius aetatis (anno) XXXV mortuus est.

das zweite *churchles* ist ganz überflüssig. diese inschrift gehört mit der vorigen demselben grabmal an, genannt ist der sohn des vorigen. für *ϑanchvilusz* ist ohne zweifel zu lesen *ϑanchvilusc* = *ϑanchvilusce* (Ɔ für ℶ, wie im bullettino steht). schwerer ist die frage zu beantworten ob *ciemz* richtig sei[24]; das *z* könnte nur vertreter eines *t* sein, alsdann würde der ausdruck die ordnungszahl bezeichnen; allein woher das vor *z* stehende *m*? der in der 207n inschrift erwähnte familienname *cvinti* würde zu einem wesentlich anderen ausdruck führen.

217 *larϑ: arnϑal: plecus: clan: ramϑalc:*
apatrual: eslc (?) *zilachnϑas: avils: ϑunessi:*
muvelchls: lupu (B. 1860 s. 148).

---

[23] hierüber wurde zuerst berichtet im bullettino della società archeologica vom j. 1848 s. 49; die obige notiz ist Lorenz entnommen in den beitr. V 204 f. [24] Lorenz (beitr. IV s. 8) gibt zweifelnd *ciemv*, das gewis nicht richtig ist; im bull. steht ⊏ dh. *z*.

Lars Aruntis Precii Ramtaeque Apatrua Aesioque (?)
natae filius.......aetatis (anno) ? mortuus est.

ist *eslc* richtig gelesen, so würde es so viel sein wie *esialc* = *aesialce*, des Aesius oder der Aesia sohn (es ist nicht zu entscheiden ob *apatrual* sich auf den vater oder auf die mutter bezieht). *zilachnϑas* ist von dem verbum *zilachn* in der 213n inschrift das part. perf. pass., bezogen auf den in *ramϑal* enthaltenen namen der mutter. *ϑunessi* musz jedenfalls eine ableitung sein von *ϑu*: aber welche? ganz seltsam ist *muvelchls*: eine zusammensetzung mit *mach* kann es doch nicht sein, vollends nicht wenn *valchls* die zehner ausdrückt, was unzweifelhaft scheint. vielleicht ist zu lesen *niuvelchls*, wie ja so oft IП für М gelesen wird, alsdann würde dieser ausdruck 90 bedeuten; *nessi* aber (in *ϑu-nessi*) würde zu stellen sein zu *nessl* in der 200n inschrift, so dasz der ganze zahlausdruck bezeichnen würde *duo iuxta nonaginta*, dh. *duodenonaginta*.

Der verfasser verläszt diesen gegenstand, für dessen behandlung er nicht genügend vorbereitet ist, obwol gerade das zahlwort für die frage um die es sich hier handelt von ganz besonderer bedeutung ist.

IX

Der ausdruck *fleress* begegnete uns bereits in der 15n und in der 16n inschrift; er kommt auch im singular vor, in der form *flere* und abgekürzt *fler*; doch ist der singular äuszerst selten und erscheint unter umständen welche wenigstens die möglichkeit offen lassen dasz der raum eine abkürzung in der schrift erforderte. fast immer findet sich das wort in verbindung mit *turuce*, auf grabdenkmälern und spiegeln, immer in verbindung mit dem bilde, wie es scheint, einer bestimmten person: man darf schon aus diesen umständen vermuten dasz es sich hier um eine darbringung handelt, welche einem verstorbenen geweiht ist. man möchte *fleress* — von dem geschlechte abgesehen — dem lat. *feralia* gleichstellen: der etruskische ausdruck würde alsdann zu stande gekommen sein durch ausstoszung des *e* in der ersten silbe, durch den zwiefachen übergang des *r* in *l* und des *l* in *r* und durch das sinken des *a* zu *e*: lautwandlungen welche im italischen so häufig sind, dasz bei der jedenfalls nahen verwandtschaft der begriffe die gleichstellung der ausdrücke *fleress* und *feralia* wol als statthaft erscheinen dürfte.

Lanzi beschreibt und erklärt, zum teil nach älteren quellen (II s. 168 f.), einen spiegel mit dem ausdruck *flere* im wesentlichen etwa wie folgt. Pelias und Neleus, durch inschriften bezeichnet, mit lanzen bewaffnet; zwischen ihnen eine frau mit der inschrift *Turia*, dh. Tyro, ein gehenkeltes gefäsz, wie man es oft auf etruskischen und römischen basreliefs sieht (Lanzi s. 170), in der herabhängenden linken haltend, mit ihnen im gespräch; vor ihnen steht die büste einer göttin, wahrscheinlich der Hera, mit der inschrift *flere*, auf der basis eine schlange; über dem ganzen ein geflügelter genius; auf dem spiegelgriff sieht man ein geflügeltes haupt mit

einer phrygischen mütze bedeckt. allein das bild, welches Lanzi für das bild einer göttin erklärt, steht mit den handelnden oder redenden personen der gruppe in gar keiner verbindung, daraus aber dasz es als büste und in einem viel gröszern verhältnis dargestellt ist als die anderen figuren, darf noch nicht gefolgert werden dasz es eine göttin vorstelle, in deren nähe die handlung vor sich gehe: dies zu errathen konnte der künstler dem beschauer nicht zumuten; und hätte er eine göttin gemeint, warum bezeichnete er nicht ihren namen, wie er dies bei den übrigen figuren that, warum schrieb er *flere* auf die basis der büste? vielmehr stellt unser spiegel zwei an sich von einander unabhängige gegenstände dar: die büste ist ein porträt, wie es scheint, der verstorbenen mutter des hauses, daher der ausdruck *flere* — der vielleicht ursprünglich *fleress* gelautet hat, denn zwischen dem letzten *e* und dem rande der fläche auf welcher die inschrift steht ist noch raum für mindestens zwei buchstaben; in der gruppe aber ist die verstorbene gewissermaszen zum zweiten male dargestellt, als Tyro, die ahnfrau berühmter geschlechter. deswegen, und weil von der verstorbenen auch andere und gröszere bilder existierten, konnte die büste auf einen verhältnismäszig geringen raum, etwa den vierten teil des spiegels, beschränkt werden. dasz die büste eine verstorbene bezeichnet, musz auch aus dem bilde der schlange geschlossen werden, welche bei den Etruskern oft in verbindung mit dem todesgott erscheint. — Gehen wir nun zu anderen inschriften über, welche den ausdruck *fleress* enthalten.

larce. lecnitur. ce: fleressuϑurlanue. iϑi

wie Lanzi (II s. 449) schreibt. vortrefflich jedoch verbessert Conestabile (iscrizioni etrusche s. 181), indem er zweimal für V ⅃, alsdann für ⅃ > setzt, *uϑurlan* in *lϑ. larcan*; er liest:

larce. lecne. turce. fleress. lϑ. larcanu. eiϑi.

allein die inschrift befindet sich auf einer weiblichen bildseule, und *larcanu* würde einen männlichen dativ bezeichnen; was endlich mit *eiϑi* beginnen? es ist wol zu lesen:

218 *larce. lecne. turuce. fleress. lϑ. larcanl* (f. *larcanal*).....
Larciae Liciniae dedicat feralia (munera) Lars Larcia (od. Larcana) natus;

wobei freilich das schlieszende *eiϑi* ebenfalls unerklärt bliebe. der dativ auf *-e* = *ai* in der *a*-declination ist bekannt.

219 *mi: fleresspulrϑearitimi*
fasti: rufruϑurceclencecha.

diese inschrift, welche in zwei zeilen zur seite einer fast ganz unbekleideten jünglingsbildseule hinläuft, liest Lanzi (II s. 410. 412. 448):

mi fleress epul... fearitimi || *fasti rufrua* usw.;

Conestabile im bullettino 1862 s. 73:

mi: fleress: sculare: aritimi || *fasti ruibris* usw.,

indem er in *ruibris* 8 schreibt, einen sonst im etruskischen nicht vorkommenden buchstaben. Lanzi denkt an Apollon und Artemis, doch hieran zu denken verbietet vor allem der umstand dasz nur

éine figur sichtbar ist, sodann die mit der abbildung (tf. XV nr. 3) gegebene schrift, die nicht anders sich wiedergeben läszt als oben geschehen ist, oder in worte abgeteilt:

mi. fleress. spu. lrθe. aritimi
fasti. rufru. θurce. clenceche.

ob *clenceche* éin wort ist oder zwei, können wir nicht wissen, da uns dieser ausdruck unverständlich ist. im übrigen aber bietet die inschrift weder grammatisch noch sachlich irgend eine schwierigkeit. da nemlich die widmende person in der zweiten zeile genannt ist, so musz die erste den namen derjenigen enthalten, auf welche die widmung sich bezieht; dieser name kann jedoch nicht im genetiv stehen, etwa abhängig von *fleress*: hierdurch würde die widmende person genannt sein; vielmehr müssen *spu. lrθe. aritimi* dative sein, wobei ein adjectiv zu ergänzen ist wie das lat. *sacer*, zu *fleress* gefügt: der erste dieser drei namen ist abgekürzt; der zweite ist ein dativ auf *-e*, wie wir ihn bereits wiederholt gefunden haben (*cale* 13, *vete* oben s. 305); der dritte ist ein dativ auf *-i* in der consonantischen declination. allerdings ist man geneigt umgekehrt *larθi aritime* zu erwarten: allein *larθe* ist ja nicht der dativ des vornamens *Lars*, sondern des familiennamens *Lartius*, etr. *larθe* oder *larθi*. *aritimi* aber kann nur das lat. *aeditimo* sein, indem das *ae* des stammes sich wegen der verlängerung des wortes verkürzt hat, wie in **asilum* (*asylum*) und *avils*. hier erkennen wir deutlich wie nur die linguale media, nicht die linguale tenuis in *r* = *ṛ* übergehen kann (vgl. oben s. 312); *t* vor *i* geht sonst in *θ* über, was hier nicht geschehen ist, vielleicht weil hier nicht das reine *i*, sondern der zwischen *i* und *u* liegende mittellaut, wie er meist vor labialen erscheint (Corssen I² 332), gemeint ist. — In *rufru* haben wir einen nominativ auf *-u* statt *-a*, wovon wir bereits früher eine anzahl beispiele hatten. demnach bedeutet unsere inschrift, bis auf den letzten ausdruck:

sum feralia (munera) Spurio Lartio aeditimo (sacra).
Fastia Rufra dedicat.....

stören darf hier nicht der sonst als singular vorkommende ausdruck *mi* in verbindung mit dem plural *fleress*: *mi* weicht so sehr ab von aller sonstigen italischen conjugation, dasz wir wol annehmen dürfen, dasselbe habe sich versteinert, dh. habe sich dem grammatischen verständnis entzogen und sei daher auch zur mehrzahl gesetzt worden. dergleichen kommt ja auch sonst vor: gleich im lateinischen wird die form *amamini*, welche erweislich ein part. praes. pass. in der mehrzahl männlichen geschlechts ist, auch für das weibliche gebraucht, und das fehlende *estis* wird gar nicht vermiszt.

eca. ersce. nac. achrum. flerθrce.

so wird diese inschrift umschrieben im bull. 1847 s. 82; ebenso lautet sie bei Dennis s. LV f. der einleitung, welcher sie mitteilt bei der beschreibung des in Vulci gefundenen vasengemäldes auf welchem sie sich befindet; von dem gemälde selbst gibt er eine copie als titelbild des zweiten bandes. das gemälde stellt den abschied

des Admetos von Alkestis dar, welche bezeichnet sind durch die neben eines jeden haupt stehenden namen *atmite* und *alcsti*. ein scheuszlicher geflügelter dämon steht hinter Admetos, eine schlange in jeder hand, die in der rechten läszt er gegen diesen züngeln; ein anderes grinsendes scheusal steht hinter Alkestis, einen hammer gegen deren haupt schwingend; beide gatten sind in zärtlicher umarmung jedes in des andern anblick so ganz vertieft, dasz sie vergessen zu haben scheinen was die nächste zukunft zu bringen droht. hinter dem bilde der Alkestis steht die oben wiedergegebene zeile.

Indem wir nun an deren deutung gehen, müssen wir zunächst in *achrum* eine durchaus unmögliche form erkennen: dasz das wort *Acheron* bedeutet kann nicht zweifelhaft sein; allein wie könnte jemand, mag er ein Indogermane oder ein Semite sein, aus Ἀχέρων *achrum* machen? sehen wir indes die abbildung bei Dennis an, so lesen wir WV◁↓ᗅ, das ist aber nicht *achrum*, sondern *achrussi*, das zeichen M bedeutet *m*, W aber ist eine verbindung von M und I (von *ss* + *i*). demnach lautet unsere zeile nicht wie oben nach der üblichen schreibung angegeben wurde, sondern

220 *eca. ersce. nac. achrussi. flerϑrce*, dh. *flere(m)* oder *fleress ϑuruce*. *achrussi* ist der uns bereits bekannte dativ auf *-ssi* (vgl. *aulessi* und *clenssi* jahrb. 1873 s. 681): wie von *clans*, stamm *clant*, *clanti* und *clenssi*, so ist aus *acheron*, stamm *acheront*, der dativ **acheronti* gebildet, der lautgesetzlich in **acherunssi* und weiter in *acherussi* übergegangen ist, indem das hier schwach lautende *n* gänzlich ausfiel, wie *classis* aus **clanssis* entstand.[25] dieser dativ ist abhängig von *nac*, das wir bereits oben (s. 315) als stammwort des verbums *nessl* in der bedeutung 'prope, vicina' kennen gelernt haben; *nac* steht für **naca*, indem das *a* zugleich für den auslaut des einen und den anlaut des ihm unmittelbar folgenden wortes, wie in der 65n inschrift *facarcharcanaia* = *fa. carcha. arcanaia* war. — *ersce* ist genau das umbrische pronomen demonstr. im neutrum, *erek* im ältern, *erse* im jüngern dialekt (nur dasz hier das enklitische *k* für *ke* fehlt), welches auch als zeitadverbium gebraucht wird, in der bedeutung 'tum'.[26] das übrige ist bekannt. wir übersetzen daher:

ea tum vicina Acherunti ferale munus (oder feralia munera) dedicat.

Was dieser etruskischen zeile eine ganz besondere bedeutung gibt, das ist der umstand dasz sie höchst wahrscheinlich einen iambischen trimeter bildet; Varro (*de l. lat.* V 55) nennt in der that einen Volnius *qui tragoedias Tuscas scripsit* (s. oben anm. 2).

---

[25] *Acheruns* (*Accheruns*) ist bekanntlich auch die einzig gebräuchliche altlateinische namensform jenes flusses der unterwelt. davon das adj. *Acherunsius* oder *Acherusius*. [26] AK. I 152: *sve prusikurent*, *rehtu curatu eru*, *eṛek prufe si*, dh. 'si declaraverint recte curatum esse, tum probum sit' (aus dem älteren dialekt); — *serc pirsi sesust*, *erse neip mugatu*, dh. 'sedem cum statuerit, tum ne mugiatur' (aus dem jüngeren dialekt).

Graudenz. Johann Gustav Cuno.

61.

ALTES UND NEUES ZUR KRITIK DES ISÄOS, ANDOKIDES UND LYKURGOS.

Die randglossen des bekannten, in der stadtbibliothek zu Hamburg befindlichen exemplars der Aldina der attischen redner sind von Heinrich, Osann, Baiter-Sauppe, Mätzner für die Leokratesrede des Lykurgos, von FFranke und FSchultz für Aeschines bekannt gemacht und als handschriftliches material verwertet worden, obgleich die genannten gelehrten sie weder vollständig gekannt noch eine eingehende untersuchung über ihren ursprung und ihre einordnung in das übrige hsl. material angestellt haben. noch weniger beachtung haben, so viel ich weisz, die randglossen derselben Aldina zu Andokides und Lysias, am wenigsten die zu Isäos gefunden. bei jenen sehe ich an einigen wenigen stellen von den herausgebern eigentümliche lesarten des randes (rd.) angegeben; bei diesem vermisse ich auch diese. sonderbarerweise ist nun aber Isäos auch gerade derjenige unter den rednern, bei dem rd. am wenigsten brauchbares material enthält, während derselbe besonders für Lysias weit ausgibiger ist als für Aeschines und Lykurgos, wo seine noten so lange schon verwertet oder zurückgewiesen sind. wenn ich trotzdem die glossen zu Isäos bekannt mache und voranstelle, so thue ich dies 1) weil sie besonders instructiv sind für die — bisher unrichtige — beurteilung der randglossen überhaupt und uns zwingen die meinung aufzugeben, als hätten wir es nur mit collationen aus unbekannten hss. zu thun, 2) weil sie einen beitrag liefern zur geschichte der textbehandlung vor Taylor und Reiske und vor bekanntwerden der jetzt maszgebenden hss.

Die randglossen zu Isäos, Andokides und Lykurgos sind von derselben hand, welche die als hsl. von mir an anderem orte nachgewiesenen glossen zu Aeschines schrieb, und die nach der versicherung Gurlitts auf dem titelblatt älter ist als die von Christian Wolf. nur wenige glossen (bei den drei rednern nur Isäos III 59 ‹μόνοι aut μόνον› für μόνῳ der Aldina und γόνῳ des heutigen textes) zeigten mir eine andere hand. zu Gurlitts urteil kann ich ferner noch hinzufügen, dasz auch der ältere bruder Christoph Wolf, der den grund zu dieser bibliothek legte, jene glossen nicht geschrieben haben kann, wie mir eine durchsicht der schriftproben der beiden brüder Wolf in Petersens geschichte der Hamburger stadtbibliothek zeigte, wol aber jene geringen, zu denen die oben erwähnte gehört. da nun jenes exemplar der Aldina im juli 1739 aus Wolfs besitz in die Hamburger stadtbibliothek übergegangen ist, so müssen die randglossen vor diesem jahre geschrieben sein. zu demselben resultat gelangen wir durch eine bisher übersehene notiz in der vorrede Taylors zu seiner ausgabe des Lysias (september 1740) bei Reiske VI s. 58: 'hoc interea habui quod monerem, me scil. opera

V. C. et de litteris bene meriti Io. Christiani Wolfii Hamburgensis nactum esse variantes lectiones codicis Veneti' usw., welche notiz sich auf unsere Aldina bezieht, da über der ersten rede des Lysias steht: 'collatum ex libro veteri Veneto.'

I

Randglossen zu Isäos finden sich *a*) zu r. III von des Pyrrhos erbschaft: 1) in der hypothesis schiebt rd. τῶν hinter ἕτερον ein. so auch Reiske nach den schedae Brulartianae. 2) § 4 wird hinter τουτονὶ eingeschoben τὸν. so auch sch. Brul. 3) § 10 τὸν vor πρότερον in τῶν corrigiert. das thaten schon Stephanus und Scaliger. 4) § 10 ist ἐπλησίαζον hinter ὕστερον vom rd. mit dem tilgungszeichen versehen, eine bemerkung die ich unbedingt billige: ist doch längst in § 52 dieser rede ἠξίωσε getilgt. 5) § 13 für γίνεσθαι — γενέσθαι. hier stimmt rd. mit cod. Z überein. 6) § 18 ist Πυρετίδην und προσεποιήσατο richtig verbessert, ebenso § 33 λήξεως für λέξεως und § 35 für ἀπολήπῃ — ἀπολείπῃ, § 37 δοκεῖ τῳ für δοκείτω, § 43 ἄν τι für ἀντί, § 57 τὰ οἴκου verbessert in τοῦ οἴκου, § 62 ἣ γνησία in ἡ γνησία. wichtiger 7) § 21 ταυτὰ (ταὐτὰ) für ταῦτα, eine meiner meinung nach richtige conjectur, die selbständig auch in den sch. Brul. und von Reiske gemacht ist. 8) § 23 bietet Ald. ἐν τῷ ἄστει αὐτοῦ. rd. 'for. αὐτῷ.' Reiske versichert, in den sch. Brul. habe gestanden «ἴσ. αὐτῷ. immo αὐτόν.» ich lese for. für fortasse und musz darin dann eine übersetzung der ersten notiz in den schedae finden; die zweite dagegen scheint dem rd. nicht bekannt gewesen zu sein. 9) § 29 streicht rd. ἢ hinter παρακαλεῖν und setzt es hinter πλείους. hierin stimmt der rd. überein mit LZ, weicht aber ab von den sch. Brul. wir haben darin wol eine fehlerhafte conjectur zu sehen, die der ganzen stelle einen unpassenden sinn geben würde. 10) für πράξασθαι § 35 hat rd. «εἰσπράξασθαι exigere». 11) das § 36 in der Aldina fehlende ἦν, welches A hinter τὴν γυναῖκα bietet, ergänzt rd. hinter εἰ. ich halte diese stellung des rd. trotz der von Reiske angeführten gründe und der hsl. überlieferung für die richtigere, weil dieses wort in allen analogen fällen in dieser rede ebenso gestellt ist: vgl. § 25. 34. 39. 40. 48. 65. 67. 69. 72. 73. 80. 12) § 46 sind die worte von ἄλλως τε καὶ bis μεταλάβωσιν unterstrichen und am rd. bemerkt: 'nota'. 13) ist die notiz des rd., dasz § 49 entweder hinter προσῆκον eingeschoben werden müsse ὅτι, oder ὡς 'hoc loco traiiciendum', überflüssig gemacht durch das hsl. εἰ. 14) § 50 ist die conj. «ἐκεῖνον nempe eundem» nachträglich durch die hss. bestätigt. 15) § 50 ist Scheibe der ruhm zuerst διότι in ὅτι geändert zu haben durch rd. geraubt. 16) § 51 ist nicht blosz das fehlerhafte ἄλλῳ in das richtige ἄλλο, sondern auch die stellung in εἴ τι ἄλλο ἦν geändert. diese stellung ist zwar die leichtere, wird aber als die richtigere empfohlen durch ein in jeder weise ähnliches beispiel IX 3 εἴ τι ἄλλο ἐκεῖνος . . ἅπαντα. 17) § 55 ist τῶν hinter περὶ (jetzt ὑπὲρ) eingeschoben. 18) für ὡς δὴ in § 56 conjiciert ὃς δή. 19) § 58

hinter ἄλλως τε καὶ eingeschoben εἰ, was seit Stephanus im texte steht. 20) § 62 ist die lücke in der Aldina vor εἰ ἐνόμιζε ausgefüllt durch νομίζοι. dasselbe wort hat auffallenderweise Taylor in einem 'liber Tophanis' gelesen. und dieser 'liber Tophanis' soll nach Reiske eine Aldina gewesen sein, die mit randglossen versehen war. 21) § 64 ist ὑπὸ τῶν πατρῴων verändert in ὑπὸ τῶν πατρῶν, was wol nur ein grammatischer fehler für πατέρων ist. diese verbesserung des πατρῴων in πατέρων haben sch. Brul. und liber Toph. auch an anderen stellen geboten, vgl. Reiske bd. VII s. 3 anm. 22) ist für καταλιπὼν wenig glücklich καταλίποι conjiciert. — *b*) zu r. I von der erbschaft des Kleonymos § 12 für das verdorbene χρημάτων hat rd. thöricht 'for. οἰκείων' statt des richtigen χρήστων.

Daraus ergibt sich dasz die annahme hsl. geltung der randglossen für Isäos an keiner stelle notwendig, an vielen stellen unmöglich ist, dieselben also für uns bei Isäos nur den wert von conjecturen haben. von denen schienen uns brauchbar fünf, nemlich die zu § 10. 21. 36. 50. 51. auch bemerkten wir eine auffallende ähnlichkeit des rd. mit lesarten der schedae Brulartianae und des liber Tophanis.

II

Den alten conjecturen füge ich einige neue bei:

I 11 καὶ εὐθὺς ἐρωτῶντος τοῦ Δεινίου παραχρῆμα εἴ τι ἡμῖν ἢ τῷ πατρὶ ἐγκαλεῖ τῷ ἡμετέρῳ, ἀπεκρίνατο πάντων τῶν πολιτῶν ἐναντίον ὅτι οὐδὲν πονηρόν, καὶ ἐμαρτύρησεν ὡς ὀργιζόμενος ἐκείνῳ καὶ οὐκ ὀρθῶς βουλευόμενος ταῦτα διέθετο. bald nach der einsetzung des Pherenikos, Poseidippos und genossen zu erben des vermögens des Kleonymos hatte Deinias, der vormund der groszneffen des Kleonymos, diesen gefragt, ob er den rechtrechtmäszigen erben seines vermögens etwas schlechtes vorzuwerfen habe, da er sie ja enterbt habe. Kleonymos hatte darauf mit nein geantwortet. hätte Kleonymos die mit ὀργιζόμενος .. βουλευόμενος folgenden worte hinzugesetzt, so hätte Deinias schon damals sogleich die ungültigkeit des testamentes beantragen können, da das ὀρθῶς βεβουλεῦσθαι ein notwendiges erfordernis eines gültigen testamentes war und ist. auch war es zu lebzeiten des Deinias dem Kleonymos noch nicht zum bewustsein gekommen, dasz er das testament οὐκ ὀρθῶς βουλευόμενος gemacht hatte. daher kann bei ἐμαρτύρησεν nicht von einer wirklichen zeugenaussage die rede sein, sondern von einem aus den handlungen sich ergebenden, unbewusten zeugen. dafür gebraucht unser redner an sehr vielen stellen ἔργῳ μαρτυρεῖν: vgl. I 42. II 38. III 55. VI 12. VII 18. 19. 26, oder ἐδήλωσεν, zb. gleich darauf § 13 (vgl. auch das von Schömann dazu bemerkte s. 220), jedenfalls nicht das einfache μαρτυρεῖν ohne den zusatz αὐτός oder οὕτω: vgl. zb. II 39 φαίνονται αὐτοὶ οὗτοι ἐμοὶ μαρτυροῦντες. ich mache also vor ἐμαρτύρησεν das zeichen der lücke und überlasse entweder αὐτὸς oder οὕτω oder

ἔργῳ zu ergänzen. — § 21 ὥςτ᾽ ἐκ τούτων τῶν λόγων ῥᾳδίαν ὑμῖν τὴν διάγνωςιν πεποιήκαςι περὶ αὐτῶν. es ist zwar häufig, dasz die redner den charakter und die persönlichkeit ihrer gegner durch die aus ihren handlungen sich ergebenden consequenzen verdächtigen, aber hier ist es nicht an der stelle. die folgende zur erklärung dieser behauptung dienende alternative bezieht sich auf die sachen, nicht auf die personen, und zeigt dasz sich dieser satz zurückbezieht auf περὶ τούτων αὐτῶν εἰπεῖν in § 17. es ist also περὶ αὐτῶν zu schreiben, wie § 51 γνῶναι περὶ αὐτῶν.

II 10 ἀλλ᾽ ἔςοιτο αὐτῷ ὅςτις ζῶντα γηροτροφήςοι καὶ τελευτήςαντα θάψοι αὐτὸν καὶ εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον τὰ νομιζόμενα αὐτῷ ποιήςοι. das pronomen αὐτός ist in einer unschönen weise gehäuft. wie es griechisch lauten musz, zeigt eine vergleichung dieser stelle mit Aeschines I 13 ἀποθανόντα δὲ (αὐτὸν B) θαπτέτω καὶ τἄλλα ποιείτω τὰ νομιζόμενα, und § 14 τελευτήςαντα δὲ αὐτὸν . . θάπτειν κελεύει καὶ τἄλλα ποιεῖν τὰ νομιζόμενα. es ist also αὐτῷ zu streichen. — § 14 ἀλλ᾽ ὑγιαίνων, εὖ φρονῶν, εὖ νοῶν, ποιηςάμενος εἰςάγει με usw. während εὖ φρονεῖν ein häufig gebrauchtes, ja notwendiges wort bei Isäos ist, um den legalen geisteszustand des testators zu bezeichnen, erinnere ich mich nicht εὖ νοεῖν in diesem sinne gefunden zu haben. auch würde εὖ νοῶν nur eine matte wiederholung des εὖ φρονῶν sein. viel passender scheint mir mit leichter änderung οὐ παρανοῶν, zumal der redner gerade auf das οὐ παρανοεῖν in dieser rede ein ganz besonderes gewicht legt und immerfort darauf zurückkommt: vgl. zb. § 19 ὅτι δὲ οὐ παρανοῶν . . ἀλλ᾽ εὖ φρονῶν. § 38 ὅτι τοίνυν . . ἐποιήςατό με οὐ παρανοῶν, ferner § 15. 20. 21. hierzu kommt dasz der redner besonders in dieser rede eine neigung für das cχῆμα κατ᾽ ἄρςιν καὶ θέςιν zeigt: vgl. § 38 ἔργῳ καὶ οὐ λόγῳ. § 44 καὶ οὐ λόγῳ ἀλλ᾽ ἔργω, § 14 ua. — § 21 ἀλλὰ τὴν ἀρχὴν οὐκ ἐγένετο αὐτῷ τούτων τῶν cυγγενῶν. vorher sind verwandte aufgezählt, die Menekles hätte haben können, aber nicht hatte. deshalb erwarte ich 'von solchen verwandten' und schreibe τῶν τοιούτων cυγγενῶν für τούτων τῶν cυγγενῶν. richtig dagegen steht τούτων am ende des § 22, wo es sich auf den bruder des Menekles und dessen sohn bezieht.

III 8 ἐπιθυμῶ δὲ πρῶτον μὲν περὶ αὐτοῦ τούτου πυθέςθαι usw. wie wir περὶ αὐτοῦ τούτου an dieser stelle zu fassen haben, zeigt das vorhergehende περὶ αὐτοῦ τούτου 'über die falsche zeugenaussage'. welchen numerus aber der redner bei πυθέςθαι gebraucht, zeigt § 9 περί τε οὖν τούτων ἡδέως ἂν πυθοίμην. den plural sollten wir auch an unserer stelle erwarten, sehen ferner für αὐτοῦ wol im anfang des § 8 einen grund, nicht aber an unserer stelle. ich lese also περὶ τούτων, wenn nicht vielleicht περὶ αὐτοῦ τούτου nur aus versehen wiederholt ist. — § 11 εἰ δέ τιςιν ὑμῶν ἀηδὲς ἀκούειν ἐςτίν, ὥςπερ ἐμοὶ λέγειν τι περὶ τούτων usw. es gehört diese stelle zu den vielen, in denen die redner eine

gewisse scheu vorgeben undelicate dinge zu behandeln. viele stellen hat darüber gesammelt Frohberger zu Lysias XIV 2. zu diesen stellen füge ich noch hinzu Dem. g. Aristokr. § 202. g. Timokr. § 9. Olynth. II § 19. wir können es bei einer gerichtsrede kaum begreifen, dasz Aeschines erst groszer entschuldigungen bedarf, um das wort πόρνος auszusprechen — ähnlicher entschuldigungen, wie bei uns die leute einem unanständigen worte folgen lassen 'mit respect zu melden'. wollte man zu den εὖ φρονοῦντες gehören, durfte man solche dinge nur andeuten (φθέγγεσθαι), nicht ausführen (σαφῶς διηγεῖσθαι): s. besonders Aeschines I 55. in den angeführten beispielen finden wir für das farblose οὗτος meist das bezeichnendere τοιοῦτος, und so möchte ich auch hier τούτων in τοιούτων ändern, zumal τοιοῦτος im schlimmen sinne in dieser rede sehr häufig ist: vgl. § 16 τοιαύτης γυναικός, τοιοῦτόν τι, § 17 usw.; auch Aeschines I 38 ἐὰν μή τι καὶ τῶν τοιούτων φθέγξηται ῥημάτων. — § 13 οἳ μάχας καὶ κώμους καὶ ἀσέλγειαν πολλὴν usw. diese stelle läszt sich passend vergleichen mit Aeschines I 65 ἤ τίς τοῖς τούτων κώμοις καὶ μοιχείαις περιτυχὼν usw. und spricht für Hamakers conjectur, μάχαις für μοιχείαις zu setzen, wofür neuerdings Weidner νυκτομαχίαις wollte. — § 27 ἐγὼ μὲν γὰρ νομίζω, ἐκ τῶν εἰκότων σκοπούμενος, πολὺ ἂν μᾶλλον τὸν Πύρρον πάντας ἂν τοὺς οἰκείους βούλεσθαι λεληθέναι, εἴ τι παρεσκευάζετο ὁμολογεῖν ἢ πράττειν ἀνάξιον τῶν αὑτοῦ, ἢ usw. soll sich τῶν αὑτοῦ auf οἰκείους zurückbeziehen, so würde ich dafür lieber αὐτῶν oder τούτων erwarten. auszerdem kommt der blosze artikel mit dem pronomen der dritten person bei Isäos gewöhnlich nur im neutralen sinne vor: τὰ ἑαυτοῦ 'sein vermögen', vgl. § 42. 67. IX 15. endlich war die that des Pyrrhos weniger seiner verwandten unwürdig als seiner selbst. ich streiche daher τῶν und verbinde ἀνάξιον mit αὑτοῦ. — § 49 εἰ αὐτὸς μὲν τριτάλαντον οἶκον ἔχειν ἠξίου ὡς προσῆκον αὐτῷ, τῇ δὲ γνησίᾳ οὔσῃ τρισχιλίας δραχμὰς προῖκα ἐπιδοὺς usw. ich nehme anstosz an dem kahlen τῇ δὲ γνησίᾳ. sonst wird bei γνησία in der regel das bezügliche wort hinzugesetzt, entweder ἀδελφιδῆ oder θυγάτηρ oder ἀδελφή. das letzte wort (ἀδελφῇ) wäre hier am passendsten hinter τῇ δὲ einzuschieben; ich glaube aber, dasz die leichte änderung des τῇ δὲ in ταύτῃ δὲ dem sinne genügt.

IV 20 ἀλλὰ νὴ Δία ἐπειδὴ τούτων οὐδὲν ἐποίησε, τὴν οὐσίαν τοῦ Νικοστράτου διεχείρισεν; ἀλλὰ καὶ ταῦτα μεμαρτύρηται ὑμῖν, καὶ τὰ πλεῖστα οὐδ' αὐτὸς ἀρνεῖται. Schömann nimt vor ἀλλὰ καὶ eine lücke an. Scheibe sagt nichts über diese stelle in seiner praefatio critica. und doch bietet sie ernsten anstosz. die mit ἀλλὰ νὴ Δία beginnende ὑποφορά bezieht sich auf eine zwischen dem gegner und dem erblasser vorgeblich bestehende societas, die § 19 und besonders § 26 vom redner geleugnet wird. ich würde also, wenn der redner hier diesen einwurf sich machen wollte, bei μεμαρτύρηται den zusatz ψευδῆ ὄντα oder καταμεμαρτύρηται erwarten; ich

wüste ferner nicht, wie ich τὰ πλεῖστα auffassen sollte: denn dies bezieht sich augenscheinlich auf die νομιζόμενα, die dem toten hätten dargebracht werden müssen und die ja aus vielen einzelnen gebräuchen bestanden, ebenso wie die προφάσεις auf diese allein sich beziehen. und so bleibt für die widerlegung des einwurfs nichts übrig. ich bin daher der meinung, dasz derselbe nicht an diese stelle gehört, vielleicht auch nur der einwurf eines aufmerksamen lesers am rande war. die geschichte mit der verwaltung des vermögens war in der früheren rede beleuchtet.

V 8 καὶ πολλῷ πλείω καὶ δικαιότερα λέγοντες ἠδικήθημεν. ich vermisse eine nähere beziehung zum comparativ. am natürlichsten ergänzen wir: 'ich redete damals viel mehr und gerechter als jetzt.' das kann aber unmöglich der sinn sein. denn er musz auch jetzt 'gerecht' reden. der comparativ verlangt die ergänzung 'als jener, nemlich Melas'. ich vermute daher dasz in πλείω καὶ steckt ἐκείνου.

VI 13 εὐθὺς ἔλεγον ὅτι Καλλίππη μήτηρ, αὕτη δ' εἴη Πιστοξένου θυγάτηρ, ὡς ἐξαρκέσον εἰ ὄνομα μόνον πορίσαιντο τὸν Πιστόξενον. ich sehe zu dem artikel bei Πιστόξενον keinen grund (in der lat. übersetzung heiszt es: 'nomen aliquod a se confictum edi nescio cuius Pistoxeni'). auch zeigt die vergleichung mit § 15 τὰ γὰρ τοιαῦτα οὐκ εἰς τὴν ἀνάκρισιν μόνον δεῖ πορίζεσθαι ὀνόματα usw., dasz τὸν Πιστόξενον nur ein die schärfe des einwandes schädigendes glossem ist.

IX 31 ἐγὼ μὲν οὐκ ἂν οἴομαι. dies aus μήν geschwächte, dem griech. γοῦν, dem lat. *quidem* nahe stehende, bescheidene μέν kommt zwar vielfach ohne γάρ in dieser nach fragen häufigen verbindung vor, zb. Andok. I 22. Lyk. § 67, doch scheint Isäos γάρ mit vorliebe dabei zu gebrauchen, wie II 26. III 27 und 37.

III

Zu Andokides führe ich zunächst einige wenige lesarten des randes auf, in denen druckfehler der Aldina verbessert sind. diese verbesserungen nötigen uns wol an eine kundige hand, nicht aber an eine hs. zu denken. 1) I § 9 Ald. μετ' ἐμοί, rd. μήτ' ἐμοί. so schon Stephanus. 2) § 14 Ald. ὅτι, rd. ὅτε. 3) § 24 γινούσκοντας, rd. γινώσκοντας. 4) § 26 ἐλέξῃ, rd. ἐλέγξῃ. 5) § 32 ἐπισκέπτω, rd. ἐπισκήπτω. 6) § 33 ἥμαρται, rd. ἡμάρτηται: so verbesserte erst Reiske. 7) § 47 μητέραι, rd. μητέρες usw. doch ist auch manches dem corrector entgangen, zb. I 101 συνειλημένος (LZ) und IV 6 διέγνωται, was zuerst Scaliger in διέγνωσται änderte. ich fahre jetzt mit den randbemerkungen fort, die zwar richtiges herstellen, aber nichts was wir nicht schon aus hss. entnommen im texte lesen: 1) I § 3 προκαταγιγνώσκειν. noch Reiske hatte καταγιγνώσκειν. 2) § 6 οὖν verbessert aus ἐπί. schon Stephanus hatte οὖν, aber Scaliger ἔτι. 3) § 9 ὁρῶν mit den hss. Reiske hatte noch ὁρῶ δ'. 4) § 12 Πουλυτίωνος für Πολυτίωνος, was noch bei Reiske steht. 5) § 17 Ald. θημακέως, wie noch heute im texte

steht. rd. 'in voce male θη-μαθηκέως.' so gibt rd. eine lesart die sich noch in BLZ findet. 6) § 23 für οὐδὲ νῦν τοῖς — οὐδὲν αὐτοῖς (so). so schon Reiske. 7) λαυρεῖον, rd. λαυρεῖαν (so), codd. λαυρίον. 8) § 45 εἶναι, rd. richtig ἰέναι. 9) § 56 Ald. σωθέντι μοι δοκεῖν κακῶν εἶναι, rd. κακῷ (so). damit ist die stelle nur halb verbessert, aber jedenfalls etwas richtigeres gegeben als κακόν bei den alten hgg. Reiske gab zuerst das hsl. beglaubigte μὴ für μοι. die hs. des rd. war also verschieden von ABLZ. auch von ἀνανδρίας für ἀδικίας hat rd. nichts. übrigens hat die vulgata nicht, wie bei Blass steht, gleich darauf πολιτείᾳ καὶ, sondern dazwischen noch τε. 10) § 61 Ald. πωλεῖον ὃ μονήν, rd. 'πολεῖον equidem accipio seu πωλίον potius.' dazu Reiske: 'ego lego πωλίον equuleum.' 11) § 62 ist der artikel ἡ vor Αἰγηίς eingeschoben. noch nicht bei Reiske. 12) § 64 ist πολλῷ vor ὅτι von rd. getilgt und vor μᾶλλον eingeschoben. diese änderung scheint conjectur und nur den zweck zu haben die construction klarer und durchsichtiger zu machen, wie auch Reiske zur erklärung sagt: 'idem est ac si dixisset πολλῷ μᾶλλον δεινὸν εἶναι.' 13) § 71 hat Ald. εἰς ὅτι μηδ' ἴσον ἐμοὶ προσῆκον (nicht μὴ, wie Blass angibt). rd. hat für ἴσον das ebenso unverständliche ἴσου, das auch von ABL geboten wird und zur herstellung des richtigen wortes passender ist. schon Canter, cod. Brul. und Reiske geben das richtige. aber προσήκει, was ABLZ bieten, scheint nicht in unserer hs. gestanden zu haben. 14) § 86 Ald. ἄνω γεγραμμένους, rd. ἀναγεγρ. so geben jetzt auch AB und so conjicierte Reiske. 15) § 96 Ald. ἐάν τις, rd. 'videtur corruptum ex aliquo nomine proprio v. αἰαντίς. est autem φυλή.' dies wird als eine conjectur von Stephanus und Scaliger angegeben und durch AB bestätigt. 16) § 101 ist das noch bei Reiske stehende ἀπὸ in das richtige ὑπὸ geändert. 17) ebd. Ald. ἐναντίᾳ τῇ, rd. τιάτῃ. damit sollte das fehlerhafte des iota subscr. unter ἐναντίᾳ bezeichnet werden, die note sieht aber aus als hätte der schreiber sie nicht verstanden. 18) § 103 hat Ald. wie noch Reiske καὶ πρότερον γεγενημένον, rd. streicht καὶ. die jetzigen texte geben τό. 19) § 105 Ald. εἰ ἢ χρή, rd. streicht ἤ, wie schon Stephanus that und auch AZ bieten. anders Reiske. 20) § 113 Ald. μὲν, rd. με mit Reiske und hss. 21) § 118 Ald. λέαγρον, rd. hat die verkehrte form λέανδρον mit LZ. 22) § 121 für συνοικήσων bietet rd. συνοικήσειν, ohne πείσων mit Scaliger und Reiske in πείσας zu ändern. das ist eine schlechte conjectur, um die construction des satzes herauszubringen. 23) § 122 schiebt rd. mit den hss. καὶ hinter ἐμοὶ ein. noch nicht so Reiske. 24) § 123 Ald. ἀποφθέγξομαι. hss. ἀποφεύξαιμι, woraus sich leicht Reiskes ἀποφεύξομαι ergibt. rd. hat die mittelstufe, das unverständliche ἀποφέγξαιμι. 25) § 123 καὶ vor ἐγὼ mit den hss. gestrichen. Reiske hat es noch. 26) § 125 für μὲν mit den hss. und Reiske μή. 27) § 126 οἱ hinter εἶναι eingeschoben. dies verzeichnet Reiske als seine conjectur. Bekker hat sie in den text gesetzt. 28) § 133 Ald. τό,

πόcουc, rd. «οὗc (!) ὑμεῖc. aliquis declarandi causa addidit τόποc». ähnlich urteilte Stephanus. merkwürdig damit übereinstimmend Reiske: 'nil aliud quam tolle τόποc, quod e scholio inrepsit.' 29) § 131 für δύο rd. τρία. Reiske conjicierte ἕξ. 30) ebd. ἀπελάcαc καὶ, rd. ἀπελάcαc δὲ. so conjicierte auch Reiske. 31) § 147 Ald. ὑπέδειξαν, rd. ἀπέδειξαν. so wollte auch Reiske. 32) II § 23 Ald. ἀναγνώcετε, rd. mit den hss. ἀναγνώcεται. 33) Ald. ἐγέγραπται, rd. streicht ἐ. das ist eine verkehrte conjectur für ἐγγέγραπται. 34) IV § 6 für ἐπιθυμητὰc — ἐπιμιμητὰc, eine nutzlose conjectur. 35) § 18 Ald. cυμβούλοιc, rd. cυμβόλοιc. so auch ABZ und zweifelnd Reiske.

Aus dem angeführten ergeben sich mit sicherheit folgende resultate: 1) die randglossen zu Andokides beruhen teilweise auf einer handschrift. diese hs. gehört derselben familie an wie die uns erhaltenen und bekannten. sie hat den text der vulgata schon vor Reiske dem heutigen bedeutend angenähert. 2) die randglossen zeigen aber auch sowol durch sich selbst als auch durch lateinische bemerkungen die meist mit wenig erfolg bessernde und durcharbeitende hand eines gelehrten, der die lesart seiner hs. auch dann wiedergab, wenn er sie nicht verstand. 3) die ähnlichkeiten mit der ausgabe von Reiske (vgl. auszer dem angeführten I 124 rd.: 'sic oppianic. vide pro Cluentio.' Reiske s. 62: 'simile scelus narrat Cicero quoque in Cluentina.' ebd. τῆc μητρὸc καὶ τῆc θυγατρόc. rd.: 'cereris et proserpine'. Reiske: '. . aut accipienda de Cerere atque Proserpina') sind zwar bemerkenswert, und sehr viele conjecturen Reiskes durch rd. vorweggenommen, doch ist weder anzunehmen dasz Reiske den rd. gekannt und benutzt hat — da er von so vielem nichts weisz — noch dasz der rd. auf Reiskes bemerkungen beruht, was, von anderem nicht zu reden, schon der zeit nach nicht möglich ist. eine brücke zwischen beiden ist denkbar. die annahme dasz die randglossen teilweise auf hsl. überlieferung beruhen, teilweise conjecturen sind, hat nichts unwahrscheinliches, da es zur zeit Reiskes viele solcher bücher gab: vgl. das von Reiske im epilog zum 4n bande über die schedae Brulartianae s. 136—138 bemerkte. für uns folgt daraus die pflicht in jedem falle sorgfältig zu untersuchen, ob wir eine hsl. lesart oder eine conjectur vor uns haben.

Abweichende lesarten bietet rd. 1) I § 15 Ald. προcομολογεῖται, rd. προcωμολόγητε (nicht -ται, wie angegeben wird). daraus erhalten wir leicht, da es an sich unverständlich ist, das von Reiske conjicierte und von den Zürchern aufgenommene προcωμολόγηται. 2) § 34 gibt Ald. ἐπειδὴ τεῦκροc ἦλθε μεγαρόθεν ἄδειαν εὑρόμενοc, μηνύει περί τε τῶν μυcτηρίων ἤδει καὶ τῶν περικοψάντων τὰ ἀναθήματα καὶ ἀπογράφει δυοῖν δέονταc εἴκοcιν ἄνδραc. rd. schiebt ἃ vor ἤδει ein und gibt für καὶ das auch von den übrigen hss. gebotene ἐκ. ohne weitere veränderungen ist allerdings mit dieser variante nichts zu machen, und Bekker und Blass sind bei der lesart der Aldina verblieben. ich möchte durch eine leichte än-

derung beide lesarten mit einander verbinden und schreibe: περί τε τῶν μυστηρίων ἃ ᾔδει καὶ ἐκ τῶν περικοψάντων τὰ ἀναθήματα ἀπογράφει . . εἴκοσιν ἄνδρας mit aufgabe des καὶ vor ἀπογράφει. diese änderung stimmt mit dem sinne der stelle vortrefflich überein, da ja Teukros nur einen teil der zahlreichen übelthäter genannt hat. — § 46 Ald. τοὺς πρυτάνεις εἰς κάλει τοὺς τότε πρυτανεύσαντας, Φιλοκράτη καὶ τοὺς ἄλλους διδάσκετε. rd. streicht nicht blosz εἰς vor κάλει mit den hss., sondern auch διδάσκετε, was Reiske und Bekker durch conjectur fanden. — § 47 in der aufzählung der verwandten des Andokides wird in allen hss. gelesen: φρίνικος ὁ ὀρχησάμενος ἀνεψιός. das kahle ἀνεψιός ohne nähere bestimmung, ebenso das attribut selbst hat anstosz erregt, zunächst bei Reiske, dann bei Köpke. man wünschte einen namen statt ὀρχησάμενος. diese vermutung wird bestätigt durch die randglosse ὀρχησαμένου, die nicht nach conjectur aussieht. was für ein name darin steckt, wage ich nicht zu sagen, wol ein ähnlich gebildeter wie vorher Ἀκουμενός. — § 74 Ald. ναυμαχίας, rd. ἀναυμαχίας. das richtige bietet Suidas: ἀναυμαχίου. rd. steht dem richtigen näher, es kann aber conjectur sein. — § 81 Ald. ἐπειδή, rd. schiebt dahinter δὲ ein. Reiske las ἐπεὶ δὲ. sowie rd. noch ABL. — § 85 die lücke in der Ald. von καί μοι bis χρῆσθαι ist in derselben weise ausgefüllt wie unsere hss. es thun, nur νόμος und δὲ hinter ἀγράφῳ fehlen. — Reine conjectur sehen wir ferner § 88: dort sind die worte τὰς δὲ δίκας bis ὅπως von rd. durchgestrichen. weshalb er die worte nicht dulden wollte, glaube ich einzusehen. er las noch nicht mit AB τὰς μὲν δίκας, er hatte noch nicht δὲ zwischen τῶν δημοσίων. dann stand der mit τὰς δὲ δίκας beginnende satz in keinem verhältnis zum folgenden, war vielmehr nur eine zwecklose wiederholung der vorhergehenden worte. vielleicht zeigte der schreiber der randglossen diese willkür dadurch an, dasz er kreuze dabei setzte, während er sonst ein anderes tilgungszeichen anwendet. — Zu § 93 hat rd. zwei bemerkungen: 1) hat er κυρίαν εἶναι τήν τε βουλήν eingeklammert, vielleicht weil er sich das τε nicht erklären konnte, das auch bisher nicht erklärt ist — denn es zu streichen hat zu wenig wahrscheinlichkeit; man möchte vielmehr glauben dasz ein zweites subject zu κυρίαν εἶναι, das mit καί auf τήν τε βουλήν folgt, ausgefallen sei — vielleicht weil er Dem. g. Tim. § 148 nicht mit § 144 in verbindung setzte. 2) schreibt er für δεῖ in Ald. δοῦναι (?) oder δῆσαι. das letztere ist passend und durch das citat aus Demosthenes empfohlen. man sollte auch ἐν τῷ ξύλῳ erwarten: vgl. § 45 und Frohberger zu Lysias X 16. — Schlecht ist die bemerkung, in § 98 sei hinter πολλὰ einzuschieben καλὰ vor καὶ ἀγαθά. — Dagegen billige ich die notiz zu § 101. in der Aldina heiszt es: οὐδὲν τούτων πεποίηκα οὐδέν. Reiske und Bekker änderten die interpunction. aber wozu die wiederholung des οὐδέν in der antwort der feinde? viel ansprechender ist was rd. bietet: οὐδὲ τούτων πεποίηκα οὐδέν 'auch hiervon habe ich nichts ge-

than'. ebenso billige ich § 138 ὅτ' ἐξῆν statt οὐκ ἐξῆν, weil der satz mit οὐκ ἐξῆν sonst der zeitbestimmung 'damals' entbehren würde. damit fällt natürlich auch das fragezeichen vor ὅτ' weg. es sind also nach rd. verbessert: § 13. (34.) 46. (47.) 101. 138.

IV

Bei der trefflichen kritischen behandlung, die dem Andokides zu teil geworden ist, ist mir eine geringe nachlese von verbesserungen geblieben. II 18 ὅτι ἐκεῖνος ἂν εἴη πολὺ πλείστου ἄξιος ἀνὴρ usw. es kann nicht schreibfehler sein, wenn pr. A und Z πολλοῦ πλείστου bieten. auch ist hier eine vergleichung von zwei classen von volkswolthätern, der comparativ also an seiner stelle. ich schreibe πολλῷ πλείονος. — II 26 ἐξὸν αὐτῷ διαλλαχθέντι τῆς ἔχθρας καὶ γενομένῳ κηδεστῇ ἄρξαι μετ' ἐκείνων τῶν ἀνδρῶν τῆς πόλεως, εἵλετο μᾶλλον ἐκπεσεῖν μετὰ τοῦ δήμου καὶ φεύγων κακοπαθεῖν μᾶλλον ἢ προδότης αὐτῶν καταστῆναι. wie ist es möglich dasz αὐτῶν bis jetzt stehen geblieben ist! das könnte sich ja nur auf ἀνδρῶν beziehen, was dem richtigen gerade entgegengesetzt wäre. auf δήμου bezieht es sich, musz also αὐτοῦ heiszen. — [IV] § 9 ὑμῶν ὀμωμοκότων χρῆσθαι τοῖς νόμοις. für χρῆσθαι ist χρήσεσθαι zu schreiben: vgl. bes. Aeschines III 31. — § 40 ἐμὲ μὲν τοίνυν ἐξελάσαντες τοὺς βελτίστους περιδεεῖς καταστήσετε, τοῦτον δὲ κολάσαντες τοὺς ἀσελγεστάτους νομιμωτέρους ποιήσετε. die parallelität scheint mir περιδεεστέρους zu verlangen, trotzdem in περιδεής schon eine superlative bedeutung enthalten ist.

V

Das abschreiben der randglossen zu Lykurgos ist mir durch die in der einleitung erwähnten ausgaben erspart worden. es steht nur noch ein zusammenfassendes urteil über dieselben aus. neues material bringt rd. nur an zwei stellen: 1) bietet er § 4 ὑπ' für hsl. ἐπ', wofür noch Taylor ἀπ' lesen wollte. 2) § 11 βουλεύεσθε für hsl. βούλεσθε, was zuerst Taylor conjicierte, aber Reiske verwarf. beide änderungen können conjectur sein, da auch in dieser rede an mehreren stellen die thätigkeit eines gelehrten zu tage tritt: so ist § 7 über δημίους ἀγῶνας geschrieben 'causas publicas' und § 10 τὰ παιδεύοντα übersetzt durch 'quae instituunt'. die meisten randglossen jedoch konnten nicht ohne hülfe einer handschrift gemacht werden, und zwar einer den uns erhaltenen und bekannten hss. sehr ähnlichen. ich führe nur zwei noten an: 1) § 22 Ald. καὶ τὴν οἰκίαν ἀποδόσθαι ταλάντου· ἐπὶ τούτοις προσέταξε usw. (nicht wie Mätzner angibt); rd. hat nicht ις hinter ταλάντου, wie Osann angibt, sondern das zeichen für καὶ. hierin also stimmt rd. mit den uns erhaltenen hss. überein, weicht aber in ἐπὶ τούτοις, was er unverbessert läszt, von ihnen ab. L°B° geben ἀπὸ τούτοις. A° ἀπὸ τούτου. mir scheint τούτοις den vorzug zu verdienen, weil τούτου eine billige conjectur nach ἀπὸ sein konnte, 2) weil auch der codex der Aldina damit übereinstimmt. dann ist aber ἀπὸ un-

haltbar. wir erwarten aber auch vielmehr ἐκ: denn aus dem talente sollen die übrigen kosten bestritten werden. ich schlage daher vor für καὶ ἀπὸ τούτοις zu schreiben καὶ ἐκ τούτου αὐτοῖς. vor dem ἐκ erklärt sich auch leicht das ausfallen des καὶ in der Aldina. 2) § 107, 12 Ald. οὔτ' αἰδὼς εἰς ὀπίσω. rd. schaltet τ' vor ὀπίσω ein. fast ganz so gibt Z und von zweiter hand L: οὔτ' αἰδὼς ἔς τ' ὀπίσω, während die übrigen hss. οὔτ' αἰδὼς οὔτ' ὀπίσω bieten.

VI

Die beschäftigung mit den randglossen in der Leokratesrede führte mich aber noch zu einer andern wichtigeren wahrnehmung. wir betrachten hinter einander folgende stellen. 1) § 110 παρὰ δ' ὑμῖν ἀναίδειαν καὶ προδοσίαν καὶ δειλίαν κεκρίσθαι κάλλιστον. die worte καὶ δειλίαν fehlen in der Aldina und sind erst durch unsere hss. und rd. in den text gekommen. es wird mir jeder zugeben dasz dieselben, wenn sie nicht daständen, auch nicht entbehrt werden würden, dasz auch ohne sie der sinn der stelle perfect wäre, woraus natürlich nicht folgt dasz sie zu streichen sind. 2) § 123 τί ὑμᾶς προσήκει τὸν ἔργῳ καὶ οὐ λόγῳ τὴν οἰκουμένην ἐκλιπόντα ποιῆσαι; die drei worte καὶ οὐ λόγῳ verdanken wir erst unseren hss. und dem rd.; da sie im texte stehen und nichts positives gegen sie vorgebracht werden kann, so habe ich sie gegen van den Es vertheidigt und Frohberger hat mir darin zugestimmt (philol. XXXIII s. 544). aber ich kann doch durchaus nicht leugnen dasz, wenn die worte fehlten, niemand sie vermissen würde, und dasz es weit passender οὐ λόγῳ ἀλλ' ἔργῳ lautete. 3) § 129 καὶ τὴν ἐκ τοῦ πολεμίου σωτηρίαν ὑπεύθυνον κινδύνῳ ἐποίησαν μετ' αἰσχύνης. die letzten beiden worte verdanken wir unseren hss. und dem rd. sind sie notwendig? die antwort darauf gibt wol am besten der umstand dasz Heinrich sie eingeklammert hat. sollte ein zusatz bei κίνδυνος sein, so erwarte ich vielmehr einen dem πολέμιος entgegengesetzten begriff, etwa οἴκοι: 'die rettung aus dem kriege brachte gefahr zu hause.' es kann unmöglich zufall sein, dasz diese drei lücken der Aldina sich so wenig als lücken fühlen lassen. schon diese stellen bringen mich auf den gedanken, dasz die hs. der Aldina einen kürzern text enthalten hat als die uns heute bekannten. dabei sind zwei möglichkeiten gegeben: entweder ist unser text der unrichtige, aus jenem kürzern durch interpolation entstandene, oder wir haben auch bei Lykurgos, wie besonders bei Aeschines, verschiedene recensionen, die ins altertum selbst zurückreichen. ich neige mich der letztern ansicht zu, und zwar wegen folgender stellen: § 46 ist der 'hiatus in der alten vulgata' von rd. ausgefüllt, was zuerst Muret gethan haben soll, doch so dasz 1) αὐτῶν mit Z für αὐτῶν steht, 2) das ergänzungszeichen vor τῆς πόλεως steht. das scheint mir der grund, warum τῆς πόλεως nach σωτηρίαν von Heinrich eingeklammert wurde. doch scheint das nicht die absicht von rd. gewesen zu sein, da das

streichungszeichen fehlt. bei dieser lücke ist nicht darauf geachtet, dasz statt τὰς ψυχὰς αὑτῶν ἀνάλωσαν in der Aldina ἐτελεύτησαν steht, was an und für sich ja einen sehr guten sinn gibt und nur etwas prosaisch das sagt, was die lesart unserer hss. umschreibt, was aber in diese worte nicht hineinpasst. eine lücke bleibt in der Aldina: denn die worte ἐν τοῖς δημοσίοις καὶ κοινοῖς ἀγῶσι τῆς πόλεως sind unentbehrlich; aber in τὰς ψυχὰς αὑτῶν ἀνάλωσαν einerseits und ἐτελεύτησαν anderseits sehe ich die reste einer zwiefachen recension. auch folgende stellen stützen meine ansicht. in demselben § läszt die Aldina ἀνδρῶν zwischen ἀγαθῶν und εὐλογίαι aus. es kann unstreitig fehlen, zumal es nachher so gehäuft ist. § 16 ferner bietet die Aldina ἀναμεμνῆσθαι für μεμνῆσθαι. auch das ist keine gewöhnliche variante, ebensowenig wie § 52 ὡς πολεμίους, wofür die hss. das nicht zu construierende τοὺς πολεμίους bieten. ich komme endlich an eine schwere stelle, die vielleicht auch für eine andere recension, die in der hs. der Aldina vorliegt, angeführt werden kann. § 29 heiszt es nach AB: ὁ γὰρ τὸν πάντων συνειδότων ἔλεγχον φυγὼν ὡμολόγηκεν ἀληθῆ εἶναι εἰσηγγελμένα. LPZ τῶν πάντων συνειδότων. die alten ausgaben lassen συνειδότων aus und schreiben blosz τῶν πάντων. Frohberger ao. findet die conjectur Herwerdens τὸν τῶν πάντ' αὐτῷ συνειδότων 'zweifellos'. ich kann von mir nicht dasselbe behaupten. die sklaven sind doch nicht immer und auf jeden fall οἱ πάντα ἐμοὶ συνειδότες. es gibt doch vieles, was den sklaven verborgen bleiben kann. ich kann daher ein ἂν gar nicht entbehren. ferner: wo ist denn vorher gesagt dasz die sklaven des Leokrates es gewust hätten? erst nachher in § 30 aus der ablehnung der πρόκλησις zieht der redner den schlusz, dasz sie es gewust hätten. dasz wir aber συνειδότων in unserem zusammenhange nicht notwendig gebrauchen, zeigt zb. Dem. XXX 38 οὗτος δὲ τηλικαῦτα δίκαια φυγὼν καὶ σαφεῖς οὕτω καὶ μεγάλους ἐλέγχους παραλιπὼν usw. es scheint mir also durchaus nicht unwahrscheinlich, dasz in der hs. der Aldina ein superlativ wie ἀκριβέστατον, woran Reiske dachte, hinter πάντων gestanden hat; auch das einfache τούτων für πάντων ohne annahme einer lücke würde dem sinne genügen. zum schlusz § 78 τίνας οὖν τιμωρήσεσθε; τοὺς ἕν τι τούτων ἡμαρτηκότας; ῥᾴδιον ἔσται παρ' ὑμῖν ἄρα μεγάλα ἀδικεῖν, εἰ φανεῖσθε ἐπὶ τοῖς μικροῖς μᾶλλον ὀργιζόμενοι. der redner setzt den fall, dasz die Athener diejenigen, welche eine ganze summe von verbrechen auf sich geladen haben, gar nicht bestrafen wollen, sondern nur die wegen éines verbrechens angeklagten. hier würde es viel pointierter sein, um sie auf das unsinnige ihrer handlungsweise aufmerksam zu machen, wenn es statt μᾶλλον hiesze μόνον, wie ich zu schreiben vorschlage. für den der diese änderung nicht billigt wird jedenfalls eine andere dann nicht abzuweisen sein: für ῥᾴδιον zu schreiben ῥᾷον.

Altona. Emil Rosenberg.

62.

ZU DEN REDEN DES DEMOSTHENES GEGEN APHOBOS.

Der versuch die vormundschaftsrechnung des Demosthenes ins klare zu bringen, welcher von HWolf naiver weise als unnötig abgelehnt worden war, ist, nachdem Reiske vergebliche anstrengungen zu seiner lösung gemacht hatte, zuerst mit energie von dem um Demosthenes wolverdienten JThVömel (rhein. museum III [1845] s. 434—445) unternommen worden, und nicht ohne äuszern erfolg. seine rechnung ist nicht nur in der englischen übersetzung von Watson den annotationes der Oxforder ausgabe WDindorfs (bd. VII s. 1053—1060) einverleibt, sondern, wenn auch mit weglassung einzelner irrtümer, im wesentlichen von ASchaefer (Dem. u. s. zeit I s. 242 f.) angenommen worden. ein genaueres studium der in frage kommenden reden gegen Aphobos, welche jetzt selten gelesen und noch seltener einer eingehenden sachlichen und kritischen erörterung unterzogen werden, hat mir die überzeugung verschafft, dasz Vömel in folge nicht ausreichender akribie zu erheblichen fehlern gekommen ist und dasz seine rechnung mit einer neuen vertauscht werden musz.

Erstens hat er fälschlich die mitgift der mutter in höhe von 80 minen als einen besondern posten in das vom alten Demosthenes hinterlassene vermögen aufgenommen (s. 439), nur zu dem zwecke dieses vermögen auf die höhe von 15 talenten zu bringen. allein einerseits erscheint diese mitgiftssumme gar nicht unter den einzelnen vom alten Dem. hinterlassenen vermögensobjecten (rede I § 9 —11); vielmehr hatte dieser in seinem testament darüber bestimmungen getroffen, aus welchen fonds diese für Aphobos bestimmte mitgift, ebenso wie die den beiden andern vormündern ausgesetzten summen, zu entnehmen sei (I § 40 ἐν γὰρ ἐκείναις (ταῖς διαθήκαις) ἐγέγραπτο, ὥς φησιν ἡ μήτηρ, ἃ κατέλιπεν ὁ πατὴρ πάντα, καὶ ἐξ ὧν ἔδει τούτους λαβεῖν τὰ δοθέντα). anderseits betrug auch das hinterlassene vermögen thatsächlich gar nicht 15 talente, sondern nur ungefähr 14 (bei genauer rechnung sogar nur 13 talente 46 minen), wie Dem. ausdrücklich sagt I § 4 κατέλιπεν οὐσίαν σχεδὸν τεττάρων καὶ δέκα ταλάντων, § 11 εἰς τέτταρα καὶ δέκα τάλαντα εὑρήσετε σκοποῦντες und § 59 ἐμοὶ ἐκ τεττάρων καὶ δέκα ταλάντων ἐν δέκα ἔτεσι .. πλέον ἢ τριπλάσια προσῆκον γενέσθαι, und wie sich ergibt aus der bezifferung des jährlichen ertrags des vermögens auf 150 minen (§ 60), insofern dieser, zu dem von Dem. constant vorausgesetzten zinsfusz ἐπὶ δραχμῇ (12%) gerechnet, ein vermögen von noch nicht ganz 14 talenten ergibt. nur die unredlichen vormünder hatten den Dem. ein vermögen von 15 talenten versteuern lassen (I § 9 πεντεκαίδεκα ταλάντων τρία τάλαντα τίμημα·

ταύτην ἠξίουν εἰςφέρειν τὴν εἰςφοράν. II § 11 πρὸς πεντεκαιδεκαταλάντους οἴκους ςυνετιμήςαντο ὑπὲρ ἐμοῦ).[1]

Viel folgenschwerer als dieser für die rechnung selbst irrelevante, übrigens in Schaefers darlegung nicht übergegangene irrtum ist der fehler, welchen Vömel in die von Dem. an Aphobos gestellten forderungen hineingebracht hat, insofern er einerseits eine von Dem. geltend gemachte forderung nicht berücksichtigt, anderseits eine unerweisliche forderung samt zinsen in die rechnung aufgenommen hat.

Die von Vömel nicht berücksichtigte forderung beträgt mit zinsen 3 talente und 10 minen. es verhält sich mit derselben folgendermaszen.

Nachdem Dem. seine ansprüche an Aphobos 1) hinsichtlich der προίξ (I § 13—17), 2) der μαχαιροποιοί (§ 18—23), 3) der κλινοποιοί (§ 24—29), 4) des ἐλέφας καὶ cίδηρος (§ 30—33) begründet hat, erhebt er eine fünfte und letzte forderung (§ 34—39), dieselbe mit folgenden an deutlichkeit nichts übrig lassenden worten einleitend: ἔτι τοίνυν, ὦ ἄνδρες δικαςταί, παρὰ τὸν λόγον ὃν ἀποφέρουςιν, ἐξ ὧν αὐτοὶ λαβεῖν ὁμολογοῦςιν, ἐπιδείξω ὑμῖν τρεῖς μὲν ὄντας αὐτοὺς πλέον ἢ ὀκτὼ τάλαντα ἐκ τῶν ἐμῶν ἔχοντας, ἰδίᾳ δ' ἐκ τούτων Ἄφοβον τρία τάλαντα καὶ χιλίας εἰληφότα, τά τ' ἀνηλωμένα χωρὶς τούτων πλείω τιθεὶς καὶ ὅςα ἐκ τούτων ἀπέδοςαν ἀφαιρῶν, ἵν' εἰδῆτε ὅτι οὐ μικρᾶς ἀναιδείας τὰ ἐγχειρήματ' αὐτῶν ἐςτιν. λαβεῖν γὰρ ἐκ τῶν ἐμῶν ὁμολογοῦςιν οὗτος μὲν ὀκτὼ καὶ ἑκατὸν μνᾶς, χωρὶς ὧν ἔχοντ' αὐτὸν ἐγὼ ἐπιδείξω νῦν, Θηριππίδης δὲ δύο τάλαντα, Δημοφῶν δ' ἑπτὰ καὶ ὀγδοήκοντα μνᾶς. diese forderung von 108 minen nebst zinsen für 10 jahre, zusammen 3 talente 10 minen, nach und neben den vier ersten forderungen zu erheben ist Dem. vollständig berechtigt, weil diese 108 minen in keiner der vier ersten forderungen enthalten sein können. denn diese 108 minen bekennt Aphobos selbst empfangen zu haben, während er den empfang der in jenen vier forderungen enthaltenen summen ableugnet. wenn Aphobos einerseits den empfang der προίξ (§ 16), der πρόςοδος τῶν μαχαιροποιῶν (§ 21), τῶν κλινοποιῶν (§ 24), des materials (§ 30 und 31) leugnet, anderseits den empfang von 108 minen bekennt, so können diese nur von den andern hinterlassenen capitalien herrühren. und das gleiche gilt von den summen, zu deren empfang sich Demophon und Therippides bekannten, während sie den empfang der ihnen vom alten Dem. ausgesetzten summen in abrede stellten (vgl. § 42).

Zugleich verbreiten jene einleitungsworte selbst licht über das bisher von allen verkannte verhältnis der ὀκτὼ καὶ ἑκατὸν μναῖ zu den τρία τάλαντα καὶ χίλιαι. dasz letztere summe capital und zinsen

[1] am allerwenigsten besagt eine von diesen stellen, dasz Dem., wie Vömel meint, 'über 15 talente' besessen habe.

jener 108 minen auf zehn jahre enthält, kann nicht bestritten werden der ausdrücklichen versicherung des Dem. gegenüber I § 39 οὗτος τοίνυν, τὸ καθ' αὑτὸν ὀκτὼ καὶ ἑκατὸν μνᾶς λαβεῖν ὁμολογῶν, ἔχει καὶ αὐτὰς καὶ τὸ πρόσεργον δέκα ἐτῶν, μάλιστα τρία τάλαντα καὶ χιλίας. keiner der versuche Vömels (ao. s. 444) sich mit diesen worten abzufinden und den anstosz zu beseitigen, dasz 108 minen in zehn jahren zu 3 tal. 10 m., nicht, was die nachrechnung verlangt, zu 3 tal. 50 m. (genau 3 tal. 57 m. 60 dr.) oder zu fast 4 talenten werden, ist stichhaltig. dasz τρία τάλαντα καὶ χιλίας nicht in μάλιστα τέτταρα verwandelt werden dürfe, hat er selbst eingesehen. ebenso wenig kann sein anderer vorschlag χιλίας in πεντακισχιλίας zu ändern acceptiert werden, da derselbe fehler nicht nur in dieser rede § 34 und 39, sondern auch II § 13 angenommen werden müste. der ausweg aber, für welchen er sich schlieszlich entscheidet, μάλιστα nicht mit τρία τάλαντα καὶ χιλίας, sondern mit δέκα ἐτῶν zu verbinden[2], um eine verzinsung auf weniger als zehn jahre zu gewinnen, stellt einerseits noch nicht das richtige zahlenverhältnis her und widerspricht anderseits dem von Dem. im vorhergehenden auseinandergesetzten thatbestande. denn selbst bei einer verzinsung auf 9 jahre würden sich immer noch über 3 tal. 40 m. ergeben. aber es ist jegliche verzinsung von weniger als zehn jahren ausgeschlossen, weil Dem. die summe von 77 minen, bei welcher eine solche verzinsung auf weniger als zehn jahre wirklich stattfand, ausdrücklich geschieden hat von der andern volle zehn jahre verzinsten summe von 4 talenten, in welcher die von Aphobos empfangenen 108 minen einbegriffen sind § 35 τούτου τοίνυν ὃ μὲν οὐχ ἄθρουν ἐλήφθη, σχεδόν εἰσιν ἑβδομήκοντα μναῖ καὶ ἑπτά, ἡ πρόσοδος ἡ ἀπὸ τῶν ἀνδραπόδων, ὃ δ' εὐθὺς ἔλαβον οὗτοι, μικροῦ δέοντα τέτταρα τάλαντα· οἷς τὸ πρόσεργον ἂν προσθῆτε ἐπὶ δραχμῇ μόνον τῶν δέκα ἐτῶν, ὀκτὼ τάλαντα εὑρήσετε σὺν τοῖς ἀρχαίοις καὶ τετρακισχιλίας γιγνομένας. ganz falsch ist der vorbehalt, welchen Vömel und mit ausdrücklicher billigung Dindorf auch bei der letzten annahme macht, die geringe summe von zinsen komme daher 'dasz Aphobos einen teil der 108 minen, nemlich einen teil der mitgift und den zweijährigen erwerb der messerfabrik erst später erhalten habe'. sie haben vergessen dasz Aphobos den empfang der mitgift und der πρόσοδος τῶν μαχαιροποιῶν ableugnet, während es sich hier um eine summe handelt, zu deren empfang er sich selbst bekannte.

Vor allen diesen misverständnissen wäre Vömel bewahrt geblieben, hätte er beachtet, was Dem. selbst einleitend bemerkt, dasz seine forderung von 3 talenten 1000 drachmen gelte nach abzug

[2] der von Dindorf gegen diese verbindung von μάλιστα mit δέκα ἐτῶν erhobene einwand, dasz der artikel τῶν derselben im wege stehe, ist nichtig: weder Σ noch F, sondern nur A und r haben an dieser stelle τῶν vor δέκα.

des von den vormündern für ihn ausgelegten oder ihm zurückerstatteten: ἐπιδείξω ὑμῖν τρεῖς μὲν ὄντας αὐτοὺς πλέον ἢ ὀκτὼ τάλαντα[3] ἐκ τῶν ἐμῶν ἔχοντας, ἰδίᾳ δ' ἐκ τούτων Ἄφοβον τρία τάλαντα καὶ χιλίας εἰληφότα, τά τ' ἀνηλωμένα χωρὶς τούτων πλείω τιθεὶς καὶ ὅσα ἐκ τούτων ἀπέδοσαν ἀφαιρῶν. da Dem. die 70 minen, welche Therippides als τροφή für ihn gezahlt hat, nicht bei der hier in rede stehenden summe von 8 talenten in anschlag bringt, sondern gegen die 77 minen πρόσοδος τῶν μαχαιροποιῶν verrechnet (§ 35 und 36), so kommen hier als ἀνηλωμένα nur in betracht die 18 minen steuern und als ἀποδεδομένα nur die 31 minen, welche Aphobos und Therippides für resp. an ihn gezahlt haben, welche beiden posten zusammengenommen Dem. sogar auf ein talent erhöhen will (§ 37). wenn nun Dem. seine forderung an Aphobos nicht auf 3 tal. 57 m. 60 dr., sondern nur auf 3 tal. 10 m. anschlägt, so ist eben die differenz zwischen beiden summen dasjenige was er als ἀνηλωμένον καὶ ἀποδεδομένον von der erstern in abzug bringen muste. so erfahren wir dasz von dem verauslagten resp. erstatteten vermögen auf den anteil des Aphobos alles in allem etwas mehr als 40 minen kam, wobei jedenfalls schon die οἰκία eingerechnet ist, welche Aphobos (I § 13 und 16) dem Dem. nach seiner groszjährigkeitserklärung zurückerstattet hat und welche dieser bei der schätzung der gesamtsumme des zurückerhaltenen von ungefähr 70 minen mitgerechnet (I § 6), hier aber nicht besonders aufgeführt hat. weitere erörterungen über die höhe der einzelposten der ἀνηλωμένα und ἀποδεδομένα auf grund des schlusses der rede gegen Aphobos für Phanos § 60 ἐμοὶ μὲν τὸ καθ' αὑτὸν οὐδ' εἴκοσι μνῶν ἄξια παρέδωκε anzustellen, wäre bei der notorischen discrepanz in thatsächlichen angaben zwischen dieser unechten und den beiden echten reden ein verfehltes unternehmen.

Dieselbe forderung nun von 3 tal. 10 m. begegnet, und zwar an derselben (fünften) stelle wie hier, in der recapitulation aller forderungen, welche die mitte der zweiten rede ausfüllt, § 13 ταῦθ' οὗτος τρία τάλαντα καὶ χιλίας ἔχει χωρὶς τῶν ἄλλων (= ἰδίᾳ I § 34). dasz diese fünfte forderung zugleich die letzte sei, geht deutlich aus r. I hervor, in welcher Dem. erstens nach ihrer begründung und verlesung der zeugnisse § 40 die abschlieszende bemerkung macht: νομίζω τοίνυν, ὦ ἄνδρες δικασταί, περὶ τούτων ἱκανῶς μὲν ὑμᾶς μεμαθηκέναι, ὅσα καὶ κλέπτουσι καὶ κακουργοῦσιν

[3] genauer sagt Dem. § 35 ὀκτὼ τάλαντα καὶ χιλίας. letztere zahl ist mit unrecht gegen die hss. in allen ausgaben seit Reiske in τετρακισχιλίας geändert worden. wenn man bedenkt, dasz Dem. hier in seiner rechnung höchst uneigennützig und nobel verfährt, ferner dasz sich unter jenen 4 talenten auch totes capital befinden konnte, endlich dasz Dem. diese summe oben § 34 nur als πλέον ἢ ὀκτὼ τάλαντα, unten § 36 nur als ὀκτὼ τάλαντα καὶ τὸ προσόν, zuletzt (§ 37) gar nur als ὀκτὼ τάλαντα und nach abzug eines talentes als ἑπτὰ τάλαντα bezeichnet, so wird man die überlieferte lesart nicht ändern wollen.

ἕκαστος αὐτῶν, um darauf an die untersuchung des testaments zu gehen; in welcher er ferner in der recapitulation seiner beweisführung § 47 f. mit ihr wieder den schlusz der aufzählung ihrer einzelnen veruntreuungen macht: § 48 ἔτι δὲ παρὰ τὸν λόγον ὃν αὐτὸς ἀπέδωκε τοσαῦτα κλέπτοντα· in welcher er endlich alle die widersprüche aufzeigt, in welche sich Aphobos verwickle, und alles andere vorbringt — nur keine neue forderung.

In wahrheit verhält es sich ebenso mit r. II, obwol Vömel gerade auf diese jene vermeintliche forderung von nicht weniger als 3 talenten capital und 3 tal. 36 m. zinsen derselben auf zehn jahre gebaut hat. die worte, auf welche er seine ansicht stützt, lauten jetzt in den ausgaben § 13 so: ταῦθ' οὗτος τρία τάλαντα καὶ χιλίας ἔχει χωρὶς τῶν ἄλλων, τοῦ μὲν ἀρχαίου τρία τάλαντα, ἃ εἴληφε· σὺν δὲ τοῖς ἔργοις, ἂν ἐπὶ δραχμῇ τις τιθῇ μόνον, πλέον ἢ δέκα τάλαντα ἔχει. ehe wir diese worte näher untersuchen, möge auf ein schwer wiegendes principielles bedenken aufmerksam gemacht werden. wie wenig anspruch auf glaubwürdigkeit hat eine ansicht, welche eine so erhebliche forderung, ja die erheblichste von allen, in der ersten rede, die eine ausführliche begründung aller klagepuncte enthält, nicht mit éiner silbe erwähnt werden läszt, sondern nur in der zweiten rede, welche mit ausnahme zweier nebensachen nur eine recapitulation der ausführungen der ersten rede gibt[4], aber auch in dieser nur erwähnt werden läszt! alle andern forderungen sind eingehend begründet, dies sollte allein bei der höchsten nicht geschehen sein? wie hätte Dem. erwarten dürfen durch solches verfahren die richter von der rechtmäszigkeit seiner gesamtforderung von 10 talenten zu überzeugen? οὐκ ἔστι ταῦτ', οὐκ ἔστι. auch hier beruht Vömels ansicht auf einem misverständnis der von ihm für dieselbe herangezogenen worte.

Zunächst möchte ich constatieren, dasz die worte mit der Dindorfschen interpunction überhaupt nicht zu construieren sind, wovon man sich sofort überzeugt, wenn man dieselben genau zu übersetzen sucht. es ist vielmehr hinter dem ersten satze ταῦθ' οὗτος τρία τάλαντα καὶ χιλίας ἔχει χωρὶς τῶν ἄλλων, welcher einen vollständig abgeschlossenen gedanken bildet, stark zu interpungieren. mit diesem satze ist die reihe der einzelnen durch die zeugnisse wol begründeten forderungen abgeschlossen, mit dem folgenden wird aus ihnen nur die summe gezogen, und zwar so dasz zuerst die summe der von Aphobos genommenen capitalien für sich allein, sodann diese samt den zinsen namhaft gemacht wird. diese capitalien aber sind:

[4] Dem. selbst bezeichnet die rechnungsablage der zweiten rede als eine wiederholung der in der ersten gegebenen, wenn er § 10 sagt: λαβὲ δὴ τὰς μαρτυρίας καὶ ἀνάγνωθι αὐτοῖς πάσας ἐφεξῆς, ἵνα μνησθέντες καὶ τῶν μεμαρτυρημένων καὶ τῶν εἰρημένων ἀκριβέστερον διαγιγνώσκωσι περὶ αὐτῶν.

1) ἡ προίξ (I § 16. II § 11)	ὀγδοήκοντα μναῖ
2) ἡ πρόσοδος δυοῖν ἐτοῖν ἡ ἐκ τοῦ ἐργαστηρίου τῶν μαχαιροποιῶν (I § 21. II § 12)	τριάκοντα μναῖ
3) ἡ πρόσοδος τῶν κλινοποιῶν (I § 29. II § 12) (für alle 3 vormünder zusammen fast 3 talente, also für Aphobos ungefähr 1 talent)	τάλαντον
4) ἡ τιμὴ τοῦ ἐλέφαντος καὶ σιδήρου (I § 33. II § 13), für alle 3 vormünder πλέον ἢ τάλαντον, also für Aphobos ungefähr 22 minen	εἴκοσι δύο μναῖ
5) die 108 minen zu deren empfang sich Aphobos selbst bekannte (I § 35. II § 13)	ὀκτὼ καὶ ἑκατὸν μναῖ
diese 5 posten geben zusammen =	τριακόσιαι μναῖ,

dh. πέντε τάλαντα.

Diese zahl πέντε τάλαντα aber haben hinter τοῦ μὲν ἀρχαίου die hss. auszer Σ, welcher τρία τάλαντα bietet, und dieselbe musz demnach ohne zweifel wieder in den text gesetzt werden, wie sie sich in der Zürcher und Dindorfs Oxforder ausgabe befindet, um so unbedenklicher als der grund für das versehen in Σ ein sehr naheliegender ist. das auge des schreibers glitt auf die worte der vorhergehenden zeile τρία τάλαντα ab. es ist dies ein schlagendes beispiel für die wichtigkeit welche cod. Marc. F neben Σ hat und für das bedürfnis einer neuen sorgfältigen collation desselben.

Um aber die probe für die richtigkeit unserer ansicht über diese stelle und damit zugleich unserer eignen rechnung zu machen, müssen wir sehen ob auch jene fünf posten σὺν τοῖς ἔργοις, ἂν ἐπὶ δραχμῇ τις τιθῇ, πλέον ἢ δέκα τάλαντα ergeben. dies ist in der that, in übereinstimmung mit den in der ersten rede genauer begründeten sätzen, der fall:

1) ἡ προὶξ (80 minen) καὶ τὸ πρόσεργον τῶν δέκα ἐτῶν (96 minen) I § 17 . .	μάλιστα τρία τάλαντα
2) ἡ πρόσοδος δυοῖν ἐτοῖν ἡ ἐκ τοῦ ἐργαστηρίου τῶν μαχαιροποιῶν (30 m.) καὶ τὸ ἔργον αὐτῶν ὀκτὼ ἐτῶν, ἄλλαι τριάκοντα μναῖ (genau 28 m. I § 23)	τάλαντον
3) ἡ πρόσοδος τῶν κλινοποιῶν (fast 1 talent) und die zinsen[5] davon für zehn jahre (etwa 1 tal. 12 m.), zusammen	2 talente 12 minen

[5] wie Dem. die jährliche πρόσοδος τῶν μαχαιροποιῶν als capital und davon die zinsen auf 8 jahre berechnet, so müssen auch von der πρόσοδος τῶν κλινοποιῶν die zinsen und zwar auf alle zehn jahre berechnet werden.

4) τοῦ ἐλέφαντος καὶ σιδήρου (22 m.[6]) und die zinsen davon (26 m.), zusammen ungefähr . . . . 48 minen
5) empfangene 108 minen nebst zinsen 3 talente 10 -

dies gibt zusammen . . . . . . 10 talente 10 minen.

also ist Dem., da bei dem fünften posten die von Aphobos verauslagten resp. zurückerstatteten gelder bereits in abzug gebracht sind, berechtigt zu sagen: πλέον ἢ δέκα τάλαντα ἔχει, und Aphobos mit recht zur erstattung von zehn talenten verurteilt worden (III § 60. Aeschines II § 39. ὑπόθ. zu r. I).

Um aber den satz τοῦ μὲν ἀρχαίου usw. in das richtige logische und grammatische verhältnis zu bringen, dürfte es sich empfehlen hinter τοῦ μὲν die conclusivpartikel οὖν einzuschieben, vielleicht auch das ἃ hinter τάλαντα als aus dittographie entstanden zu streichen, mithin das ganze so zu schreiben: ταῦθ' οὗτος τρία τάλαντα καὶ χιλίας ἔχει χωρὶς τῶν ἄλλων. τοῦ μὲν οὖν ἀρχαίου πέντε τάλαντα εἴληφε, σὺν δὲ τοῖς ἔργοις, ἂν ἐπὶ δραχμῇ τις τιθῇ μόνον, πλέον ἢ δέκα τάλαντα ἔχει.

Der zustand, in welchem der text dieser reden in den hss. Σ und Marc. F, der neben dem erstern durchaus nicht unwichtig ist, auf uns gekommen, ist ein solcher, dasz stark eingreifende, umfassende, vom wortlaut erheblich abweichende änderungen fast ganz ausgeschlossen sind. dagegen scheint mir derselbe an einer reihe von stellen auf leichte weise verbessert werden zu können.

I § 13 ἔτι δὲ τῶν ἀνδραπόδων πιπρασκομένων παρά τε Θηριππίδου καὶ Δημοφῶντος τὰς τιμὰς ἐλάμβανεν. da, wie aus § 18 hervorgeht, nur die hälfte der sklaven verkauft worden ist, so konnte hier nicht wol gesagt werden: 'da die sklaven verkauft wurden', es scheint vielmehr das zweite τῶν, welches F wie A und r hinter ἀνδραπόδων bietet, vollständig an seinem platze zu sein: 'er empfieng von Therippides und Demophon den erlös der von ihnen verkauften sklaven.' ebenso hängt der genetiv τῶν ἀνδραπόδων von τὰς τιμὰς ab § 16 παρά τε τοῦ Δημοφῶντος καὶ τοῦ Θηριππίδου τῶν ἀνδραπόδων εἰς τὴν προῖκα τὰς τιμὰς εἰληφώς. die auslassung eines wörtchens wie τῶν, namentlich wenn dasselbe kurz vorhergeht und das unmittelbar vorhergehende wort gleiche endung hat, ist in Σ sehr häufig.

---

[6] da Vömel sich in dem irrtum befand, τρία τάλαντα καὶ χιλίας § 13 enthalte die summe der vier vorhergehenden posten, ein irrtum vor dem ihn schon der zusatz χωρὶς τῶν ἄλλων hätte bewahren sollen, so war für ihn, um die summe von 3 tal. 10 m. herauszubringen, die hinzufügung von καὶ δισχιλίας hinter μάλιστα τάλαντον geboten (s. 412). an die 80 minen aber betrug das elfenbein und eisen nur zusammen mit den ξύλα κλίνεια (I § 10), welche bei berechnung des materials nicht mit in frage kommen. vgl. I § 30—33. Dindorf hätte ihm in der Teubnerschen ausgabe nicht folgen sollen.

I § 21 lautet in Dindorfs Teubnerscher ausgabe: εἰ δὲ μηδὲν τούτων πεποίηκε, πῶς οὐκ ἔχειν τὴν πρόσοδον δυοῖν ἐτοῖν τὴν ἐκ τοῦ ἐργαστηρίου usw. wenn hier der infinitiv ἔχειν eine verbesserung des überlieferten ἔχει sein soll, so ist gegen eine solche verbesserung zu protestieren: denn es ist unmöglich aus dem vorhergehenden völlig abgeschlossenen satze φήσει zu ergänzen.

I § 23 ταύτας τοίνυν ἔχει τριάκοντα μνᾶς ἀπὸ τοῦ ἐργαστηρίου, καὶ τὸ ἔργον αὐτῶν ὀκτὼ ἐτῶν· ὃ ἂν ἐπὶ δραχμῇ τις τιθῇ μόνον, ἄλλας τριάκοντα μνᾶς εὑρήσει. καὶ ταῦτα μὲν ἰδίᾳ μόνος εἴληφεν· ἃ συντεθέντα πρὸς τὴν προῖκα μάλιστα τέτταρα τάλαντα γίγνεται σὺν τοῖς ἀρχαίοις. das pron. ἃ kann sich, wie das voraufgehende ταῦτα, nur auf die einnahmen aus dem ἐργαστήριον beziehen: diese zugelegt zur προίξ geben ungefähr 4 talente. da diese einnahmen, wenigstens zur hälfte, desgleichen die προίξ ganz capital sind, so kann σὺν τοῖς ἀρχαίοις nur mit σὺν τοῖς ἔργοις vertauscht werden: 'diese einnahme zugelegt zur προίξ gibt mit den zinsen ungefähr 4 talente.' zur redeweise vgl. § 50 τἀρχαῖ' ἂν ἀπολαβεῖν ἠξίου σὺν τοῖς ἔργοις τοῖς γεγενημένοις. anders verhält es sich mit § 35 οἷς τὸ πρόσεργον ἂν προσθῆτε ἐπὶ δραχμῇ μόνον τῶν δέκα ἐτῶν, ὀκτὼ τάλαντα εὑρήσετε σὺν τοῖς ἀρχαίοις καὶ χιλίας γιγνομένας = 'ihr werdet finden dasz diese zinsen zusammen mit den capitalien 8 talente und 10 minen ergeben.' anzunehmen dasz die worte σὺν τοῖς ἀρχαίοις ein erst aus dieser stelle an den rand, später in den text von § 23 gerathenes glossem seien, halte ich deshalb nicht für räthlich, weil unsere reden von dergleichen glossemen glücklicherweise so gut wie ganz verschont geblieben zu sein scheinen.

In den folgenden worten des § 23 ἃ δὲ μετὰ τῶν ἄλλων ἐπιτρόπων κοινῇ διήρπακε, καὶ ὅσα ἔνια μηδὲ καταλειφθῆναι παντάπασιν ἠμφισβήτηκε, ταῦθ' ὑμῖν ἤδη ἐπιδείξω καθ' ἕκαστον sind meines erachtens alle versuche ἔνια zu vertheidigen vergeblich. dasz ἔνια, wie ἄλλα ganz gewöhnlich, durch die sog. attractio inversa in denselben casus trete wie das relativpronomen, ist nicht zu erweisen. in der stelle der kranzrede § 12 τὰ μὲν οὖν κατηγορημένα πολλὰ καὶ δεινὰ καὶ περὶ ὧν ἐνίων μεγάλας καὶ τὰς ἐσχάτας οἱ νόμοι διδόασι τιμωρίας ist ὧν als gen. part. ebenso von ἐνίων, welches zu περὶ gehört, abhängig, wie Xen. anab. VI 4, 34 λόγοι οὓς περὶ ὑμῶν ἐνίων ἤκουον der gen. ὑμῶν von ἐνίων abhängt. ὅσα und ἔνια schlieszen einander begrifflich aus. ich vermute dasz ἐστὶν ἃ zu lesen ist. zur verderbnis vgl. Her. VII 187 τὰ ῥέεθρα τῶν ποταμῶν ἔστι τῶν, wo ἔστι τῶν im Vaticanus und in der Aldina ebenfalls mit ἐνίων vertauscht ist. im sinne hat Dem. das material; wie viel wert dasselbe gewesen, hebt er im folgenden zweimal geflissentlich hervor: § 32 ἐκεῖνος κατέλιπε τοσοῦτον τὸ πλῆθος usw. und § 33 πόσον τινὰ χρὴ τὸν καταλειφθέντα νομίζειν εἶναι usw., in welcher stelle der ausdruck dem von uns durch conjectur hergestellten in gewisser weise ähnelt.

I § 24 τούτους γὰρ καταλειφθῆναι μὲν οἴκοι παρ' ἡμῖν πάντες ὁμολογοῦσι καὶ τὰς δώδεκα μνᾶς ἑκάστου τοῦ ἐνιαυτοῦ τῷ πατρὶ γίγνεσθαί φασιν. nicht blosz die rücksicht auf καταλειφθῆναι, sondern auch der gedanke, die prononcierte beziehung auf die vergangenheit, verlangt statt des präsens den aorist γενέσθαι.

I § 28 ἡμῖν μὲν πρὸς τῷ λῆμμα ἀπ' αὐτῶν μηδὲν γεγονέναι καὶ αὐτὰ τὰ ὑποτεθέντα ἀπόλωλεν, οἷ πρότερον συνεβάλομεν, τῷ δ' εἰς τὰ ἡμέτερα δανείσαντι καὶ τοσούτῳ χρόνῳ πράξαντι καὶ οἱ τόκοι καὶ τἀρχαῖα ἐκ τῶν ἡμετέρων ἀποδέδονται. mit recht hat schon ein corrector von Σ (m[1]) an τοσούτῳ χρόνῳ anstosz genommen; wenn er aber diesen anstosz dadurch zu beseitigen suchte, dasz er hinter χρόνῳ ein ὕστερον einschob, woraus das ὑπὲρ des Par. r entstanden sein wird, so hat er den sinn verfehlt. der blosze dativ zur bezeichnung der zeitdauer — diese allein ist hier am platze — kann dem Dem. nicht zugemutet werden: wenn die Zürcher auf Valckenaer zu Eur. Phoen. 313 (χρόνῳ) und Menandros Misogynos fr. IX Mein. (πολλοστῷ χρόνῳ) verweisen, so sind dies keine analoga; ebenso wenig helfen die beispiele welche Du Mesnil 'grammatica quam Lucianus secutus sit' (programm von Stolp 1867) s. 8 speciell aus Lukianos zusammengestellt hat. es wird einfach κἂν statt καὶ zu lesen sein: vgl. g. Onetor I § 18 οἳ ἐν τοσούτῳ χρόνῳ καὶ ὀφειλῆσαι καὶ ἀποδοῦναι . . φασί und g. Aphobos II § 8 ἐν ἐκείνοις τοῖς χρόνοις.

I § 38 Δημοφῶν δὲ καὶ προσοφείλοντας ἡμᾶς ἐνέγραψεν. da es sich nicht um 'mehr schulden', sondern um 'sogar schulden' handelt, so ist hier wie § 59 und 63 καὶ πρὸς ὀφείλοντας zu schreiben: vgl. § 67 καὶ πρὸς ἠτιμωμένος und § 68 καὶ πρὸς ὑπὸ τούτων ὑβριζομένους.

I § 40 ἐν γὰρ ἐκείναις ἐγέγραπτο, ὥς φησιν ἡ μήτηρ, ἃ κατέλιπεν ὁ πατὴρ πάντα, καὶ ἐξ ὧν ἔδει τούτους λαβεῖν τὰ δοθέντα, καὶ τὸν οἶκον ὅπως μισθώσουσι. die endung des letzten wortes beruht auf conjectur Reiskes; die hss. (auch Bremi und die Zürcher) haben μισθώσοιτο. allein der singular, auf Aphobos bezogen, ist unstatthaft, da die μίσθωσις laut testament sache aller drei ἐπίτροποι ist (§ 42. III § 42), und das futurum medii in passiver bedeutung zu nehmen verbietet der acc. τὸν οἶκον. das activum ist notwendig (vgl. § 15. 58. 60. III § 29. 43 ua.), aber der optativ μισθώσοιεν der structur — es geht ἐγέγραπτο voraus — entsprechend und der hsl. überlieferung näher kommend. in § 42 freilich und III § 42 erfordert die structur den indicativ μισθώσουσι.

I § 41 λαβὲ δ' αὐτοῖς τὰς μαρτυρίας ὧν ἀπεκρίναντο καὶ ἀνάγνωθι. 'die zeugnisse dessen was sie antworteten' ist an sich anstöszig und schwerlich Demosthenisch; dasz ὧν nicht für τούτων οἳ stehen könne, ist selbstverständlich. der häufige gebrauch von ὧν ἐναντίον (I § 21. g. Onetor I § 19. 22 uo.) und namentlich die rücksicht auf die völlig entsprechende redeweise g. Onetor I § 24

λαβὲ τὰς μαρτυρίας αὐτοῖς ὧν ἐναντίον ἀπεκρίναντο καὶ ἀνάγνωθι veranlassen mich auch hier zur einschiebung von ἐναντίον (*testimonia eorum coram quibus responderunt*) und somit zu der ansicht, dasz hier die schlechten hss. A und r, welchen Reiske gefolgt war, das richtige (wol nicht erhalten, sondern) bekommen haben.

I § 42 λαβὲ δὴ τὴν τούτου ἀπόκρισιν. es ist kein grund μαρτυρίαν, die (von den Zürchern erhaltene) lesart von Σ und F gegen ἀπόκρισιν zu vertauschen.

I § 44 ὅστις γὰρ ἐκ τεττάρων ταλάντων καὶ τρισχιλίων τοῖς μὲν τρία τάλαντα καὶ δισχιλίας προῖκα δέδωκε, τῷ δ' ἑβδομήκοντα μνᾶς καρποῦσθαι, φανερὸν δήπου πᾶσιν ὅτι οὐκ ἀπὸ μικρᾶς οὐσίας, ἀλλὰ πλέον ἢ διπλασίας ἧς ἐμοὶ κατέλιπε ταῦτ' ἀφεῖλεν. in dieser überlieferten form des satzes erscheint das verhältnis der einander gegenüberstehenden summen, der totalsumme resp. des vermögens (οὐ μικρὰ οὐσία ἣν ἐμοὶ κατέλιπεν) und des von diesem vermögen weggegebenen teiles (τέτταρα τάλαντα καὶ τρισχίλιαι) insofern verschoben, als die letztere nicht als summe erscheint, welche weggegeben wird, sondern von welcher weggenommen wird. aufs klarste tritt dies schiefe verhältnis hervor, wenn man die entsprechende stelle III § 44 gegenüberhält: ὅστις γὰρ ἀπὸ τῶν ὄντων τέτταρα τάλαντα καὶ τρισχιλίας προῖκα καὶ δωρεὰν ἔδωκε, φανερὸν ἦν ὅτι οὐκ ἀπὸ μικρᾶς οὐσίας, ἀλλὰ πλέον ἢ διπλασίας ἧς ἐμοὶ κατέλιπε ταῦτ' ἀφεῖλεν. da diese rede in diesem wie im folgenden satze — abgesehen von vielen andern — auch dem wortlaute nach sich an die unsrige anschlieszt, so wird es angezeigt sein nach ihrem vorbilde in dieser das richtige verhältnis der teile herzustellen, indem statt ἐκ τεττάρων ταλάντων καὶ τρισχιλίων geschrieben wird: ἐκ τῶν ὄντων τέτταρα τάλαντα καὶ τρισχιλίας. die änderung beruht nur auf der annahme der auslassung von τῶν ὄντων· denn diese auslassung hatte die correctur von τέτταρα τάλαντα καὶ τρισχιλίας in τεττάρων ταλάντων καὶ τρισχιλίων, ja unter der gewis richtigen voraussetzung dasz die zahlen durch buchstaben bezeichnet waren, nur von τάλαντα in ταλάντων zur unmittelbaren folge. jedenfalls ist diese art der heilung dem auswege vorzuziehen, den jemand einschlagen könnte, ἐκ in κεφάλαιον (vgl. § 24 und 64) zu ändern.

II § 2 ἐὰν οὖν ἀναγνῷ, προσέχετ' αὐτῇ τὸν νοῦν. εὑρήσετε γὰρ οὐχ ὡς ὀφείλει μεμαρτυρημένην, ἀλλ' ὡς ὦφλεν. da μεμαρτυρημένος nicht 'einen der bezeugt hat', sondern nur 'bezeugt' — so auch III § 7 δραχμὴν οὐκ ἂν ἔχοι δεῖξαι μεμαρτυρημένην — bedeutet, so ist das neutrum μεμαρτυρημένον zu schreiben: vgl. § 10. III § 4 und 50. den anlasz zum versehen gab wahrscheinlich das vorangehende μαρτυρίαν und αὐτῇ.

Umgekehrt ist III § 55 πῶς οὖν ἄν τις σαφέστερον ἐξελέγξειε συκοφαντουμένους ἡμᾶς καὶ καταμεμαρτυρημένον τἀληθῆ καὶ τὴν δίκην δικαίως ὠφλημένην das masculinum καταμεμαρτυρημένον in das neutrum καταμεμαρτυρημένα zu verwandeln. Ἄφοβον

oder αὐτὸν, was weder vorhergeht noch folgt, kann hier nicht ergänzt werden, und doch wäre die bezeichnung der person nach dem vorangehenden ἡμᾶς ganz notwendig. auch wird aus einem καταμαρτυρούμενος (Aeschines I § 90 καταμεμαρτυρημένος ὑπὸ τοῦ βίου καὶ τῆς ἀληθείας. Antiphon II δ 7) nach hinzutritt des zeugnisses τἀληθῆ regelrecht καταμαρτυρούμενα τἀληθῆ (mit gen. der person, gegen welche sich das zeugnis richtet): vgl. Isäos V § 25 οὗ φησιν ἐγγυήσασθαι ἃ καταμαρτυρεῖται αὐτοῦ. Her. VII 205, 2 σφέων μεγάλως κατηγόρητο μηδίζειν. Thuk. I 95, 3 κατηγορεῖτο αὐτοῦ μηδισμός und § 2 ἀδικία πολλὴ κατηγορεῖτο αὐτοῦ (s. Krüger zdst.). endlich entspricht die unpersönliche structur καταμεμαρτυρημένα τἀληθῆ auch der folgenden τὴν δίκην δικαίως ὠφλημένην.

II § 6 αὐτὴν δὲ τὴν διαθήκην, δι' ἧς τούτων ὧν ἐσημήναντο γραμμάτων καὶ τῶν ἄλλων ἁπάντων χρημάτων ἐγίγνοντο κύριοι, καὶ τοῦ μὴ μισθοῦν τὸν οἶκον τῆς αἰτίας ἀπελέλυντο, ταύτην δ' οὐκ ἐσημήναντο, οὐδ' αὐτὴν ἀπέδοσαν. ἄξιόν γε πιστεύειν αὐτοῖς ὅ τι ἂν περὶ τούτων λέγωσιν. der schluszsatz, dasz es billig sei den gegnern alles zu glauben was sie über die testamentsbestimmungen sagen, steht in widerspruch mit dem ganzen standpunct, welchen Dem. in beiden reden einnimt und einzunehmen vollkommen berechtigt ist: er widerlegt gerade ihre angaben durch unbestreitbare thatsachen (I § 41 ἐξ αὐτοῦ τοῦ πράγματος. II § 10 φαίνεσθε δ' οὐδέποτε ταὐτὰ περὶ ἀλλήλων λέγοντες). speciell streitet dieser schluszsatz ebenso sehr gegen die einleitung zu diesem abschnitt § 5 πάντων δ' ἀτοπώτατόν ἐστι λέγοντας ὡς ὁ πατὴρ οὐκ εἴα μισθοῦν τὸν οἶκον τὴν μὲν διαθήκην μηδαμοῦ ταύτην ἀποφαίνειν, ἐξ ἧς ἦν εἰδέναι τἀκριβές, τηλικαύτην δ' ἀνελόντας μαρτυρίαν οὕτως οἴεσθαι δεῖν εἰκῇ πιστεύεσθαι παρ' ὑμῖν, wie gegen die sich unmittelbar an ihn anschlieszende widerlegung § 7 ἀλλ' ἐγὼ οὐκ οἶδ' ὅτι τοῦτ' ἔστιν. nicht Demosthenes, nur die vormünder verlangen dasz man ihren angaben unbedingten glauben schenke. dieser notwendige gedanke wird erreicht durch einschiebung des éinen wörtchens ὡς vor ἄξιον und durch verbindung des ganzen satzes mit dem vorangehenden: ταύτην δ' οὐκ ἐσημήναντο, οὐδ' αὐτὴν ἀπέδοσαν, ὡς ἄξιόν γε πιστεύειν αὐτοῖς ὅ τι ἂν περὶ τούτων λέγωσιν = 'dieses (das testament) haben sie nicht mit siegeln versehen lassen noch selbst mir ausgehändigt, als ob es (wenn nicht nötig, wenigstens) billig wäre ihnen zu glauben, was sie auch immer darüber sagen.' so ergibt sich dieselbe redeweise, welcher sich Dem. in der ersten rede bei besprechung der unterschlagung des testaments bedient: § 41 αὐτὰς δ' οὐκ ἀποφαίνουσι . . τό τε πλῆθος οὐ βουλόμενοι καταφανὲς ποιῆσαι τῆς οὐσίας τὸ καταλειφθέν, ὃ διηρπάκασιν οὗτοι, τάς τε δωρεὰς ἵνα μὴ δοκῶσιν ἔχειν, ὥσπερ οὐκ ἐξ αὐτοῦ τοῦ πράγματος ἐξελεγχθησόμενοι ῥᾳδίως, und bei besprechung der ohne zeugen vorgebrachten angabe, es seien 4 talente im hause vergraben, § 54 μαρτυρίαν μὲν

οὐδεμίαν ἐνεβάλετο τούτων ὁ ταῦτ' εἰπεῖν ἀξιώσας, ψιλῷ δὲ λόγῳ χρησάμενος ὡς πιστευθησόμενος δι' ἐκείνων. hinsichtlich der auslassung von ὄν in der construction ὡς ἄξιον vgl. auszer Krüger spr. 56, 9, 7 und Matthiä § 568, 5 anm. Thuk. II 35, 1 οἱ μὲν πολλοὶ τῶν ἐνθάδε εἰρηκότων ἤδη ἐπαινοῦσι τὸν προσθέντα τῷ νόμῳ τὸν λόγον τόνδε, ὡς καλὸν ἐπὶ τοῖς ἐκ τῶν πολέμων θαπτομένοις ἀγορεύεσθαι αὐτόν, wo Krüger auf Sintenis zu Plut. Them. s. XLIX verweist, und Xen. ökon. 11, 6 ὡς οὖν θεμιτὸν καὶ ἐμοὶ ἀγαθῷ ἀνδρὶ γενέσθαι διηγοῦ τελέως τὰ σὰ ἔργα. für den ausfall von ὡς beispiele beizubringen ist unnötig.[7]

II § 8 τὰ μὲν γὰρ δύο τάλαντα καὶ τὰς ὀγδοήκοντα μνᾶς ἀπὸ τῶν τεττάρων ταλάντων καὶ τρισχιλίων ἐλάβετε, ὥστ' οὐδὲ ταύτας ὑπὲρ ἐμοῦ εἰς τὸ δημόσιον ἐτιμήσασθε· ὑμέτεραι γὰρ ἦσαν ἐν ἐκείνοις τοῖς χρόνοις. die thatsache, dasz die vormünder für Dem. die besteuerung eines vermögens von 15 talenten beantragten, ist von Dem. zu oft behauptet worden, als dasz sie hier in frage gestellt werden könnte (vgl. I § 7 εἰς τὴν συμμορίαν ὑπὲρ ἐμοῦ συνετάξαντο κατὰ τὰς πέντε καὶ εἴκοσι μνᾶς πεντακοσίας δραχμὰς εἰσφέρειν, entstellt III § 59 πρὸς τὴν συμμορίαν ὑπὲρ παιδὸς ὄντος ἐμοῦ πέντε μνᾶς συνετάξατ' εἰσφέρειν. II § 11), wol aber die berechtigung zu dieser veranlagung wird hier von ihm bestritten. in ἐτιμήσασθε wird daher stecken ἔδει τιμήσασθαι, was jenem sehr ähnlich klingt. zur wahl der negation vgl. III § 3 οὐδ' ἐν ὑμῖν φανερῶς ἐξελεγχθεὶς οἴεται δεῖν οὐδὲν τῶν μετρίων ποιεῖν.

II § 18 τίς δ' οὐκ ἂν ὑμῶν τούτῳ μὲν φθονήσειε δικαίως, ἡμᾶς δ' ἐλεήσειεν, ὁρῶν τῷ μὲν πρὸς τῇ οὐσίᾳ τῇ παραδοθείσῃ πλεῖν ἢ δέκα ταλάντων τὴν ἐμὴν τοσαύτην οὖσαν προσγεγενημένην; unter οὐσία ἡ παραδοθεῖσα kann nicht die dem Aphobos ausgesetzte mitgift verstanden werden: diese betrug nur 80 minen, und, was entscheidend ist auch für den fall dasz jemand πλεῖν ἢ δέκα ταλάντων für ein an eine falsche stelle des textes gerathenes glossem zu τοσαύτην halten wollte, dieselbe kann nicht in gegensatz zu τὴν ἐμὴν οὐσίαν treten, weil sie ebenfalls dem Dem. gehört, seitdem und da Aphobos die an sie geknüpfte verpflichtung die mutter zu heiraten nicht erfüllt hat. unter οὐσία ἡ παραδοθεῖσα ist vielmehr das dem Aphobos von seinem vater hinterlassene vermögen zu verstehen. dasz dieses beträchtlich war, geht aus I § 45

[7] nur auf ein beispiel möge hier hingewiesen werden, in welchem ὡς noch nicht seinen platz im texte gefunden hat: Plat. rep. V 16 s. 471[a] οὐκοῦν τὴν πρὸς τοὺς Ἕλληνας διαφορὰν ὡς οἰκείους στάσιν ἡγήσονται καὶ οὐδὲ ὀνομάσουσι πόλεμον; Οὐ γάρ. Καὶ ὡς διαλλαγησόμενοι ἄρα διοίσονται; Πάνυ μὲν οὖν. Εὐμενῶς δὴ σωφρονιοῦσιν, οὐκ ἐπὶ δουλείᾳ κολάζοντες οὐδ' ἐπ' ὀλέθρῳ, σωφρονισταὶ ὄντες, οὐ πολέμιοι. Οὕτως, ἔφη. hier verlangt der sinn den ausdruck des bewustseins in den kriegern, dasz sie σωφρονισταί, nicht πολέμιοι seien, und ist daher ὡς vor σωφρονισταὶ einzuschieben, entsprechend dem ὡς διαλλαγησόμενοι. eine spur desselben hat sich noch im Par. A erhalten, in welchem ὡς am rande vor οὐ steht.

und II § 22 hervor: πολλὴν οὐςίαν παραλαβὼν . . καὶ τἀλλότρια ἀποςτερῶν ἀποδέδεικται, welche stelle παραλαμβάνειν in entsprechender bedeutung (erben[*]) wie hier παραδοθῆναι und dieselbe gegenüberstellung von vermögensobjecten zeigt. letztere begegnet auch g. Onetor I § 7 ὁρῶν (Ὀνήτωρ) τῆς τ' αὐτοῦ πατρῴας οὐςίας καὶ τῆς ἐμῆς οὐκ ὀλίγης αὐτὸν (Ἄφοβον) κύριον γεγενημένον. dasz Dem. nun gerade an unserer (der einzigen) stelle die höhe dieses von Aphobos geerbten vermögens angibt, hat seinen besondern grund wahrscheinlich in der beziehung dieser summe zu der widerrechtlich von Aphobos aus dem vermögen angeeigneten summe: auch diese beträgt, wie in § 13 gesagt war, πλέον ἢ δέκα τάλαντα. diese übereinstimmung wird aber durch die jetzige lesart nicht im geringsten angedeutet, eher sogar durch τοςαύτην οὖςαν verdunkelt; sie tritt dagegen aufs klarste hervor, wenn man zwischen τοςαύτην und οὖςαν ein ἑ τ έ ρ α ν einschiebt, ähnlich wie τοςοῦτον ἕτερον (*alterum tantum, tantundem*) erscheint I § 31 τὸ μαχαιροποιεῖον οὐκ ἔλαττον ἢ τοςοῦτον ἕτερον ἀνήλιςκεν.

II § 20 βοηθήςατε οὖν ἡμῖν, βοηθήςατε, καὶ τοῦ δικαίου καὶ ὑμῶν αὐτῶν ἕνεκα καὶ ἡμῶν καὶ τοῦ πατρὸς τοῦ τετελευτηκότος. ςώςατε, ἐλεήςατε, ἐπειδή με οὗτοι ςυγγενεῖς ὄντες οὐκ ἠλέηςαν. εἰς ὑμᾶς καταπεφεύγαμεν. die offenbare gegenüberstellung von οὗτοι ςυγγενεῖς ὄντες und ὑμεῖς verlangt nach meinem gefühl folgende interpunction: ςώςατε, ἐλεήςατε. ἐπειδή με οὗτοι ςυγγενεῖς ὄντες οὐκ ἠλέηςαν, εἰς ὑμᾶς καταπεφεύγαμεν. nach der vorausgehenden motivierung καὶ τοῦ δικαίου καὶ ὑμῶν αὐτῶν ἕνεκα usw. sind ςώςατε, ἐλεήςατε ohne jeden zusatz viel emphatischer und wirksamer, während εἰς ὑμᾶς καταπεφεύγαμεν ohne motivierung matt abfallen würde.

Für die unechtheit der d r i t t e n rede (gegen Aphobos für Phanos) fallen ebenso sehr stilistische wie sachliche gründe ins gewicht, deren untersuchung auch nach den bemerkungen Westermanns und Schaefers behufs ermittlung der abfassungszeit eine dankenswerte aufgabe sein würde. hier mögen nur einige kritische puncte ihre erledigung finden.

In den worten der ὑπόθεςις: εἰς τούτου πίςτιν ἄλλα τε παρεχόμενος καὶ δὴ καὶ μαρτυρίαν Φάνου, ὡς ἐμαρτύρηςε πρὸς τοὺς δικαςτὰς φάςκων ὡμολογηκέναι Ἄφοβον ἐπὶ τοῦ διαιτητοῦ ἐλεύθερον εἶναι Μιλύαν ist ὡς durchaus inconcinn und wol, mit rücksicht auf das folgende φάςκων, nicht in ὅς, sondern in ἥν zu verwandeln.

Dagegen ist ὡς mit ὧν zu vertauschen III § 51 περὶ μὲν τοίνυν, ἔφην ἐγώ, τούτου παραδώςω ςοι τὸν ἔχοντα τἀντίγραφα,

---

[*] irrtümlich aber werden in Stephanus sprachschatz u. παραδίδωμι die folgenden worte des § 18 unserer rede ἡμᾶς μὴ μόνον τῶν πατρῴων διημαρτηκότας, ἀλλὰ καὶ τῶν νῦν παραδοθέντων διὰ τὴν τούτων πονηρίαν ἀπεςτερημένους für diese bedeutung angeführt: τὰ παραδοθέντα ist hier 'das übergebene dh. ausgezahlte'.

ὡς σύ με προὐκαλέσω: denn ὡς kann nicht, wie Bremi nach Schäfer erklärt, bedeuten: *quemadmodum id est super quibus rebus.* τἀντίγραφα fordert einen genetiv; zur construction προκαλεῖσθαί τι vgl. § 53 ταῦτ' ἐμοῦ προκαλεσαμένου.

§ 6 lautet in F: ἐγὼ γάρ, ὦ ἄνδρες δικασταί, Δήμωνι καὶ Δημοφῶντι καὶ Θηριππίδῃ καὶ τούτῳ δίκας ἔλαχον ἐπιτροπῆς ἀποστερηθεὶς ἁπάντων τῶν ὄντων, und ich zweifle nicht dasz die worte Δήμωνι καὶ nicht auf rechnung einer interpolation, was auszer den hgg. noch Schaefer (Dem. III 2 s. 85) für möglich hielt, zu setzen, sondern in *Σ* nur durch eines der in ihm häufigen versehen wegen der ähnlichkeit mit dem folgenden Δημοφῶντι καὶ ausgefallen sind. der verfasser der rede ist von der voraussetzung ausgegangen, dasz Dem. seine anklage nicht gegen drei, sondern vier vormünder gerichtet hatte und dasz einer von diesen Demon war, der bruder des alten Demosthenes (II § 15), vater des mitangeklagten Demophon (I § 4), somit oheim des jungen Demosthenes wie des Aphobos (I § 4 vgl. III § 20). der beweis dafür liegt darin, dasz Demon § 20 κοινωνὸς τῶν ἀδικημάτων und § 56 συνεπίτροπος des Aphobos genannt wird. dasz Dem. wenigstens nach dem verfasser dieser rede auch gegen diesen Demon eine anklage erhoben hatte, zeigt die erwähnung in § 20, dasz er den Aphobos als zeugen gegen ihn vorgefordert hatte (προκαλοῦμαι κατὰ Δήμωνος εἰς μαρτυρίαν ὄντος αὐτῷ θείου καὶ κοινωνοῦ τῶν ἀδικημάτων, καὶ συγγράψας ταῦτ' ἐκέλευον μαρτυρεῖν, ἃ νῦν διώκει τῶν ψευδομαρτυριῶν, vgl. § 52), wie er anderseits den Dem. sich für die anklage, dasz die drei andern vormünder die schuldurkunde des Xuthos vernichtet haben, auf das zeugnis Demons berufen läszt (§ 36). es ist nicht undenkbar, dasz die II § 15 geschilderte situation (ὁ πατὴρ ὡς ᾔσθετο τὴν νόσον οὐκ ἀποφευξόμενος, συγκαλέσας τούτους τρεῖς ὄντας καὶ συμπαρακαθισάμενος Δήμωνα τὸν ἀδελφὸν τὰ σώματα ἡμῶν εἰς τὰς χεῖρας ἐνέθηκε παρακαταθήκην ἐπονομάζων . . ἐμὲ δὲ πᾶσι κοινῇ μετὰ τῶν χρημάτων παρακατατιθέμενος καὶ ἐπισκήπτων μισθῶσαί τε τὸν οἶκον καὶ συνδιασῶσαί μοι τὴν οὐσίαν) der ausgangspunct für diese seine auffassung wurde, welche freilich mit dem thatbestand, wie er in den beiden echten reden vorliegt, ebensowenig im einklang steht, als wenn derselbe Demon in dieser rede § 33 statt des Demochares, welcher (ὁ τὴν τηθίδα τὴν ἐμὴν ἔχων I § 14 f.) ebenfalls onkel des Demosthenes war, als zeuge für die erklärung des Aphobos, dasz er die mitgift empfangen habe, angeführt wird.

III § 32 σκοπεῖτε τοίνυν παρ' ὑμῖν αὐτοῖς, εἴ τις ἂν ὑμῖν ἢ ῥήτωρ ἢ σοφιστὴς ἢ γόης οὕτω θαυμάσιος δοκεῖ γενέσθαι καὶ λέγειν δεινός, ὥστ' ἐκ ταύτης τῆς μαρτυρίας διδάξαι τιν' ἀνθρώπων, ὡς ἔχει τὴν προῖκ' Ἄφοβος τῆς μητρὸς τῆς ἑαυτοῦ. da ἑαυτοῦ hier nicht reflexive bedeutung hat, so kann es nicht, als statt ἐμαυτοῦ gesetzt, entschuldigt werden. ἐμῆς, was *Σ* und F in γρ. haben, ist wol nur eine aus wahrnehmung des thatsächlichen an-

stoszes hervorgegangene verbesserung des sinnes, aber nicht des wortlautes. beidem wird geholfen durch ἐμαυτοῦ, was in derselben weise wiederkehrt § 56 τὴν μητέρα τὴν ἐμαυτοῦ πίστιν περὶ τούτων ἐπιθεῖναι καθ' ἡμῶν ἐθέλουσαν.

III § 49 οὗτος δ' οὐκ ἔχων ἂν εἰπεῖν ὅπου τι τούτων ἀπέδωκεν, ἵν' εὔπορος εἶναι δοκῶν μηδενὸς τύχω παρ' ὑμῶν ἐλέου, τούτοις χρῆται τοῖς λόγοις. da Aphobos thatsächlich nicht angeben kann, wo er etwas zurückerstattet hat, ist ἂν zu streichen. ἀνειπεῖν oder ἀντειπεῖν wären ihrer bedeutung nach nicht passend.

III § 57 οὕτω τοίνυν φανερῶς τῶν μαρτύρων καταψευδόμενος καὶ ἐκ τῶν πραγμάτων οὐδὲν ζημιούμενος καὶ τὴν δίκην δικαίως ὠφληκὼς ὅμως ἀναισχυντεῖ. die worte ἐκ τῶν πραγμάτων οὐδὲν ζημιούμενος stehen in grellem widerspruch mit der ganzen beweisführung der rede (§ 30 f.), deren ziel und resultat ist, dasz Aphobos gerade nur in folge seiner thaten, aus keinem andern grunde, am allerwenigsten auf grund des zeugnisses des Milyas, verurteilt resp. bestraft worden sei. dieser widerspruch löst sich aufs einfachste durch änderung von ἐκ in ἔξω: vgl. Lykurgos § 149 οὔτε τὸν ἄλλον τούτου βίον διαβαλὼν οὔτ' ἔξω τοῦ πράγματος οὐδὲν κατηγορήσας.

Dem oben ausgesprochenen satze, dasz die drei reden gegen Aphobos in der durch Σ und F überlieferten textgestalt von glossemen so gut wie ganz verschont geblieben, widerspricht der kritische standpunct welchen HvanHerwerden in seinen 'exercitationes criticae' (Haag 1862) s. 175 ff. durch zahlreiche ausmerzungen angeblicher glossen in diesen wie anderen reden des Demosthenes eingenommen hat. ich kann ihm hier in keinem falle beistimmen.

I § 16: der umstand, dasz Dem. bereits in § 5 und 13 die höhe der mitgift der mutter auf 80 minen angegeben hat, darf durchaus nicht anlasz werden die worte τὰς ὀγδοήκοντα μνᾶς in dem satze εὑρεθήσεται φανερῶς τὴν προῖκα, τὰς ὀγδοήκοντα μνᾶς, κεκομισμένος mit Herwerden (s. 179) zu streichen. dieselben sind vielmehr durchaus an ihrem platze, da Dem. sofort im folgenden eine berechnung der summe, welche die mitgift und die zinsen derselben für zehn jahre ergeben, anstellt. ebenso wenig berechtigt ist die streichung derselben worte τὰς ὀγδοήκοντα μνᾶς in derselben rede § 56 τοῦ πατρὸς ὃς τὴν μὲν προῖκα αὐτῆς ἤδη, τὰς ὀγδοήκοντα μνᾶς, ἔχων . . ἔγημε denn auch hier wird deutlich auf diese zahl zurückgewiesen mit den worten καὶ ταῦτ' ἐκείνης ἐχούσης im folgenden satze: τεττάρων δὲ ταλάντων ἔνδον ὄντων καὶ ταῦτ' ἐκείνης ἐχούσης, ὥς οὗτός φησιν, οὐκ ἂν ἡγεῖσθ' αὐτὸν κἂν ἐπιδραμεῖν; die streichung von ὅλον § 26 ἄρδην ὅλον τὸ ἐργαστήριον ἀφανίζουσιν und § 33 ἀλλὰ καὶ τοῦτον ἄρδην ἀφανίζουσιν ὅλον heiszt gerade ein zur hervorhebung des groszen unrechts der vormünder wirksames wort beseitigen. in § 27 αὐτὸς ἐπὶ τούτοις τοῖς ἀνδραπόδοις τῷ Μοιριάδῃ πεντακοσίας δραχμὰς ἐδάνεισεν kann

δραχμάς, da weder ein anderer wert vorangeht noch es sich um eine bestimmt feststehende summe handelt, nicht entbehrt werden. in § 24 λῆμμα μὲν παρ' αὐτῶν ἐν δέκα ἔτεσιν οὐδὲν ἐμοὶ γεγενημένον ἀποφαίνουσιν, ἀλλ' οὐδὲ μικρόν genügt es zur vertheidigung von οὐδέν auszer an die von Dobree in den addenda zu Porsons notae in Aristophanem selbst citierten stellen (Lukianos Λούκιος § 6, πῶς δεῖ ἱστ. συγγρ. § 33 ua.) an III § 45 τὰ χρήματα οὐδαμοῦ παραδοὺς ἐφαίνετο οὐδ' ἐλάττω μικροῖς[9] zu erinnern.

Wohin Herwerden diese sucht nach entdeckung von glossemen geführt hat, zeigt in § 20 λόγον αὐτὸς ἀπενήνοχεν ἀναλωμάτων οὐκ εἰς σιτία τοῖς ἀνθρώποις, ἀλλ' εἰς ἔργα, τὸν εἰς τὴν τέχνην ἐλέφαντα καὶ μαχαιρῶν λαβὰς καὶ ἄλλας ἐπισκευάς, ὡς ἐργαζομένων τῶν δημιουργῶν die streichung (s. 175) der worte τὸν εἰς τὴν τέχνην bis δημιουργῶν, worte welche recht eigentlich dazu beitragen das unberechtigte des von Aphobos erhobenen einwandes im einzelnen darzulegen. schon die auswahl der gegenstände, noch mehr aber der für den ἔλεγχος besonders wirksame subjective grund ὡς ἐργαζομένων τῶν δημιουργῶν hätte ihn vor dieser streichung warnen sollen.

Aber auch in seinen grösIenteils äuszerlichen änderungen ist Herwerden in diesen reden über die grenze des notwendigen bei weitem hinausgegangen. I § 29 μικροῦ δεῖν τρία τάλαντα ταῦτα ἀνηρπάκασιν ist ἀνηρπάκασιν, welches er (s. 180) in das simplex ἡρπάκασιν ändern wollte, ebenso haltbar wie διηρπάκασι § 7 und 41 und ὅλον τὸ κεφάλαιον ἀνῃρήκασιν § 64. ebenso wol läszt sich οὗτοι vertheidigen, welches er (ebd.) in αὐτοί zu ändern vorgeschlagen hat, I § 41 ταῦτα δὲ ποιοῦσι τό τε πλῆθος οὐ βουλόμενοι καταφανὲς ποιῆσαι τῆς οὐσίας τὸ καταλειφθέν, ὃ διηρπάκασιν οὗτοι, τάς τε δωρεὰς ἵνα μὴ δοκῶσιν ἔχειν. denn οὗτοι, womit in dieser rede mehr als éinmal die drei vormünder bezeichnet sind, steht e pendenti, sowol zu ποιοῦσι als zu διηρπάκασιν gehörig, und ist, insofern es am schlusz steht, noch weniger anstöszig als das mitten in den relativsatz gesetzte Θηριππίδης des folgenden § 42 τὰς δ' ἑβδομήκοντα μνᾶς, ἃς Θηριππίδης ἔλαβεν, οὐ προσγραφῆναί φησιν. auch für die nach Reiske vorgeschlagene correctur (s. 175 und 180) von οἱ ἐπίτροποι in οἱ συνεπίτροποι § 47. 50. 52. II § 11 kann ich keine notwendigkeit einsehen, da an den betreffenden stellen (auszer § 50) ebenso wenig wie an denen in welchen οἱ συνεπίτροποι steht (§ 14. 16. 51. 52) ein zweifel ob-

[9] dieses von anderer seite angefochtene μικροῖς ist dativ der differenz: 'auch nicht etwa blosz um kleine sümmchen zu wenig.' zur form des gedankens vgl. I § 47 πάντα διηρπακότα καὶ μηδὲ τῶν μικρῶν ἀπεσχημένον. der ausdruck οὐδ' ἐλάττω μικροῖς hat allerdings etwas gespreiztes, doch ist dieses eine eigentümlichkeit dieser rede, wie § 7 μαρτυριῶν πλέον ἢ πάνυ πολλῶν τῶν ἁπασῶν ἀναγνωσθεισῶν, § 42 ὡμολόγει κεκτῆσθαι ταῦθ' ἃ μάλιστ' οὐχ οἷόν τ' ἦν ἐξάρνῳ γενέσθαι διὰ τὴν περιφάνειαν und andere stellen zur genüge beweisen.

walten kann, dasz Demophon und Therippides gemeint sind. in § 50 aber ἐρωτηθεὶς . . πότερον ἐπιτροπευθεὶς ἀπεδέξατ' ἂν τοῦτον τὸν λόγον παρὰ τῶν ἐπιτρόπων ἢ τἀρχαῖ' ἂν ἀπολαβεῖν ἠξίου σὺν τοῖς ἔργοις halte ich diese änderung συνεπιτρόπων geradezu für falsch, da es sich hier nicht um Demophon und Therippides, sondern um seine, dh. um die angenommenen vormünder des Aphobos handelt.

Auf mangel an eindringen in den sinn beruht endlich seine änderung (s. 180) von τὸν σῖτον in τὸ ἔργον oder τὸν τόκον II § 11 ταύτην τὴν προῖκα, ἣν οἵ τε ἐπίτροποι καταμαρτυροῦσιν αὐτὸν λαβεῖν ἄλλοι τε, πρὸς οὓς ἔχειν ὡμολόγησε, ταύτην οὔτε αὐτὴν οὔτε τὸν σῖτον ἀποδέδωκεν. wenn es sich hier wirklich um den gegensatz von capital und zinsen handelte, würde allerdings τὸν σῖτον geändert werden müssen: denn dieses bedeutet, wie Harpokration u. σῖτος nach Timachidas bemerkt, wenigstens bei den Attikern nicht 'zinsen'. thatsächlich aber handelt es sich hier noch gar nicht um berechnung von zinsen, sondern nur um die capitalien. erstere berechnet Demosthenes erst nach den letzteren am schlusz von § 13, über welchen wir oben eingehend gesprochen haben.[10] σῖτος bedeutet vielmehr, wie überall wo es der προίξ gegenübersteht, ἡ διδομένη πρόσοδος εἰς τροφήν (Harpokr. s. 166, 24) resp. αἱ ὀφειλόμεναι τροφαί (Pollux VIII 33. vgl. Dem. g. Stephanos II § 20. g. Neära § 51 f. Isäos III § 8 und 78), hier also die unterhaltsmittel, welche Aphobos nach empfang der mitgift der mutter hätte zahlen müssen. den beweis für die richtigkeit dieser auffassung und somit für die unantastbarkeit der lesart τὸν σῖτον liefern die zwei stellen, welche sich auf dasselbe verhältnis beziehen, I § 15 οὐ διδόντος τούτου σῖτον τῇ μητρὶ τὴν προῖκα ἔχοντος und III § 33 ἐμαρτύρησαν σῖτον τῇ μητρὶ δώσειν ὁμολογεῖν τοῦτον ὡς ἔχοντα τὴν προῖκα. mit τὸν σῖτον verbunden erhält ἀποδιδόναι, wie häufig (zb. g. Onetor I § 36 und 38) die bedeutung 'gebührender weise geben oder erstatten'.

Hieran knüpfe ich ein wort über die behandlung zweier stellen der ersten rede durch Madvig. richtig hat derselbe adv. crit. I s. 461 erkannt, dasz I § 26 καίτοι εἴ τι ἔλεγον ὑγιές, οὐκ ἂν κατὰ τῆς ἐκείνου πονηρίας παρείχοντο μάρτυρας, ἧς οὐδέν μοι προσήκει φροντίζειν, ἀλλὰ τούτων ἂν ἀντελαμβάνοντο καὶ τοὺς λαβόντας ἀπεδείκνυσαν καὶ οὐδὲν ἂν αὐτῶν παρέλειπον das neutrum οὐδὲν mit dem masculinum zu vertauschen sei; nur ist der hiatus οὐδένα ἂν bei Dem. keinesfalls zuzulassen, sondern, zugleich der überlieferung näher kommend, οὐδέν' ἂν zu lesen. dagegen hat er vollständig das richtige verfehlt (I s. 202) in der behandlung der zwei-

---

[10] auch τὸ ἔργον in § 12 λαβὼν τριάκοντα μνᾶς, οὔτε αὐτὰς οὔτε τὸ ἔργον ἀποδέδωκεν bedeutet nicht 'die zinsen', sondern, wie I § 21, wo von derselben sache die rede ist, 'die arbeit' dh. 'das gearbeitete'.

ten stelle: § 63 καίτοι τί ποτ' ἂν ἔπαθον ὑπ' αὐτῶν, εἰ πλείω χρόνον ἐπετροπεύθην; οὐκ ἂν ἔχοιεν εἰπεῖν. ὅπου γὰρ δέκα ἐτῶν διαγενομένων παρὰ μὲν τῶν οὕτω μικρὰ κεκόμισμαι, τῷ δὲ καὶ πρὸς ὀφείλων ἐγγέγραμμαι, πῶς οὐκ ἄξιον διαγανακτεῖν; δῆλον δὲ παντάπασιν· εἰ κατελείφθην μὲν ἐνιαύσιος, ἓξ ἔτη δὲ προσεπετροπεύθην ὑπ' αὐτῶν, οὐδ' ἂν τὰ μικρὰ ταῦτα παρ' αὐτῶν ἀπέλαβον. indem er die worte ἄξιον διαγανακτεῖν, δῆλον δὲ παντάπασιν (mit dieser interpunction) als parenthese ansieht, ferner als prädicat zu πῶς οὐκ erst ἀπέλαβον nimt und den satz εἰ κατελείφθην μὲν ἐνιαύσιος als eine art zweiten vordersatzes zu οὐδ' ἂν ἀπέλαβον faszt, ist er nicht blosz zu einer unübersichtlichen, übermäszig gedehnten periode, sondern auch zu einer trennung des untrennbaren gelangt: πῶς οὐκ und ἄξιον dürfen nicht von einander gerissen werden. vielmehr ist die bisherige interpunction die allein richtige; nur δῆλον δὲ παντάπασιν ist parenthese, hervorgerufen durch πῶς οὐκ ἄξιον διαγανακτεῖν; ὅπου kommt, wie häufig (s. Krüger zu Her. I 68), einer causalconjunction nahe und πῶς οὐκ ἄξιον bildet zu dem satze ὅπου .. ἐγγέγραμμαι den nachsatz. die construction ist demnach dieselbe, nur mit veränderter satzfolge, wie die des folgenden § 64 καίτοι πῶς οὐ δεινόν, εἰ ἕτεροι μὲν οἶκοι .. τριπλάσιοι γεγόνασιν, ὁ δ' ἐμὸς .. μηδὲ μικρὰς (εἰσφορὰς εἰσφέρειν) δυνήσεται; und wie § 28. völlig entsprechend ist gebaut und geordnet der satz bei Thuk. VIII 96 ὅπου γὰρ στρατοπέδου ἀφεστηκότος ἄλλων τε νεῶν οὐκ οὐσῶν .. τοσαύτη ἡ ξυμφορὰ ἐπεγεγένητο, πῶς οὐκ εἰκότως ἠθύμουν; der folgende satz aber εἰ κατελείφθην .. οὐδ' ἂν ἀπέλαβον übt gerade durch den asyndetischen anschlusz eine überraschende und schlagende wirkung.

Endlich möge die handschriftliche überlieferung ihre wiederherstellung finden in einer stelle der zweiten rede gegen Onetor § 11 τίς γὰρ ἄνθρωπος ἠλίθιός ἐστιν οὕτως, ὃς ἀργύριον μὲν δοὺς τοσοῦτον, ἔπειθ' ἓν λαβὼν χωρίον ἀμφισβητούμενον εἰς ἀποτίμησιν, σὺν οἷς πρότερον ἐζημίωτο, τὸν ἀδικήσαντα ὡς δίκαιόν τι ποιήσοντα καὶ τοῦ τῆς δίκης ὀφλήματος προσεγγυήσασθαι; hier ist in allen neuern ausgaben Dobrees vorschlag ποιήσοντα statt der lesart der hss. ποιήσαντα aufgenommen, wie mir scheint, mit unrecht. denn die von Dem. geleugnete möglichkeit, dasz jemand, der für einen andern bereits auslagen gehabt hat, sich für diesen noch zur zahlung von strafgeldern verbürgt, kann sich nicht auf die erwartung gründen, dasz dieser 'etwas gerechtes thun werde' — δίκαιόν τι ποιεῖν ist wesentlich verschieden von δίκαιον εἶναι oder τὰ δίκαια ποιεῖν — sondern nur auf die annahme, er habe nicht unrecht, sondern gerecht gehandelt, sein vermeintliches ἀδικῆσαι sei gewesen ein δίκαιόν τι ποιῆσαι.

Breslau. Richard Förster.

63.

NATURANSCHAUUNGEN DES QUINTUS SMYRNAEUS UND LUCRETIUS VOM MYTHOLOGISCHEN STANDPUNCT AUS.

Das in meinem 'ursprung der mythologie' aufgestellte princip von naturanschauungen als basis der mythologischen gebilde gründete sich zunächst darauf, dasz in den mythischen massen gewisse elemente — trotz aller manigfachen verarbeitung und färbung, die sie in den verschiedenen gegenden durch die sage erhalten haben — einen analogen urtypus hindurchblicken lassen, der sich mit entsprechenden, gleichsam mythischen ansätzen, wie sie in der sprache und namentlich bei den dichtern hervortreten, fast vollständig deckt. ich habe den gegenstand dann weiter in den 'naturanschauungen' usw. verfolgt; aber die dort sich daran reihenden mythologischen excurse verdecken stellenweise die sache selbst etwas oder erschweren wenigstens den eindruck des einzelnen schon durch das stetige hineinziehen anderer mythologien, so dasz es nicht unangemessen erscheint, einmal die bedeutsamkeit derartiger mythologischer ansätze bei einzelnen dichtern zu überschauen. ich habe dazu Quintus Smyrnaeus und Lucretius gewählt, den erstern weil er ua. in einer öfter wiederkehrenden anschauung sich mit der basis eines reich entwickelten mythischen gebildes berührt, den letztern weil seine anschauungen in oft wunderbarer weise sich zu analogen deutschen vorstellungen stellen. dabei greife ich nur das hauptsächlichste heraus und zwar meist neues, nicht schon in den obigen büchern herangezogenes.

Quintus Smyrnaeus.

Ich hatte im 'heutigen volksglauben' s. 26 (erste auflage), im anschlusz an die ἀργῆτες ὀδόντες des ebers und die ἀργῆτες κεραυνοί für gewisse blitze die mythische vorstellung entwickelt, dasz sie als das wetzen des leuchtenden zahns eines ebers galten. Kuhn und Grohmann haben diesen punct dann weiter verfolgt. das bild tritt deutlich in folgenden stellen des Quintus Smyrnaeus hervor. wie es einerseits vom schilde des Achilleus V 19 ff. heiszt, dasz auf ihm eber dargestellt seien ihre hauer wetzend:

— σύες θ' ἅμα τῇσι πέλοντο
ὄβριμοι, ἀλγινόεντας ὑπὸ βλοσυρῇσι γένυσσι
θήγοντες καναχηδὸν ἐυκτυπεόντας ὀδόντας·

so geben uns die folgenden stellen eine analoge auffassung der himmlischen scenerie des gewitters, in der die wolken (dh. mythisch gedacht dann auch die in den wolken verhüllten wesen) es ebenso machen. vom kampf des Epeios und Akamas heiszt es IV 349 ff.:

σὺν δ' ἔβαλον νεφέλῃσιν ἐοικότες αἰψηρῇσιν,
αἵτ' ἀνέμων ῥιπῇσιν ἐπ' ἀλλήλῃσι θοροῦσαι
ἀστεροπὴν προϊᾶσι, μέγας δ' ὀροθύνεται αἰθὴρ

θηγομένων νεφέων, βαρὺ δὲ κτυπέουσιν ἄελλαι·
ὣς τῶν ἀζαλέῃσι περικτυπέοντο γένεια
ῥινοῖς·

dazu stellt sich II 221 ff.

ὡς δ' ὅτ' ἐρίγδουποι ποταμοὶ μεγάλα στενάχωσιν
εἰς ἅλα χευόμενοι, ὅτε λαβρότατος πέλει ὄμβρος
ἐκ Διός, εὖτ' ἀλίαστον ἐπὶ νέφεα κτυπέωσι
θηγόμεν' ἀλλήλοισι, πυρὸς δ' ἐξέσσυτ' ἀυτμή·

wenn die letztere stelle auch das krachen des donners in das bild hineinzuziehen scheint, so ist doch der ursprung der vorstellung mehr in dem die wolken bei ihrem zusammenstosz (νεφέων συνιόντων II 349) furchenden blitz zu suchen, wie auch umgekehrt römische dichter in poetischer form auf den eberzahn den blitz übertragen, so Ov. *met.* X 550 *fulmen habent acres in aduncis dentibus apri*; Statius *Theb.* II 470 (*aper*) *erectus saetis et aduncae fulmine malae.*[1]

Wenn in den obigen bildern die wolken die handelnden sind, so sind es an anderen stellen die winde, welche, wenn sie sich streiten, die wolken zerreiszen: VIII 69 ff.

σὺν δ' ἔβαλον βροντῇσιν ἐοικότες ἢ στεροπῇσιν,
αἵτε μέγα κτυπέουσι δι' ἠέρος, ὁππότ' ἀῆται
λάβροι ἐριδμαίνωσι, καὶ ὁππότε λάβρον ἀέντες
σὺν νέφεα ῥήξωσι Διὸς μέγα χωομένοιο.

im unwetter erscheinen die winde ferner als rasend V 387 f.

εὖτ' ἀλίαστον
μαίνηται κατ' ὄρεσφι βίῃ μεγάλου ἀνέμοιο. vgl. XIV 249.

im übrigen gelten sie, namentlich der wirbelwind, als böse, verderbenbringend: VII 139 ὄφρ' ἀνέμοιο κακαὶ λήξωσιν ἄελλαι, IX 106 ἐκ δ' ἄρα λευγαλέων ἀνέμων usw., 159 f. ὀλοῇ γὰρ ἀλίγκιος αἰὲν ἀέλλῃ | θαρσαλέως δηΐοισιν ἐπῴχετο. vgl. XI 259. XIV 501 ἀργαλέαι γὰρ ἐπεκλονέοντο θύελλαι, wie die verheerende gewalt des windes auch speciell XI 122 ff. geschildert wird:

ὡς δ' ὅτ' ἐπιβρίσαντος ἀπειρεσίου ἀνέμοιο
λάβρον ὑπὸ ῥιπῆς βαρυηχέος ἄλλυδις ἄλλα
δένδρεα μακρὰ πέσῃσιν ὑπὲκ ῥιζέων ἐριπόντα
ἄλσεος εὐρυπέδοιο, βρέμει δέ τε πᾶσα περὶ χθών·

dem geschilderten charakter des wirbelwindes namentlich entspricht, wenn bei den Neugriechen der teufel mit ἄνεμος bezeichnet, also gewissermaszen mit ihm identificiert wird, ebenso wie man in Deutschland dem wirbelwind ein 'gnädig herr deibel' zurief, überhaupt denselben darin sein wesen treiben liesz (der heutige volksglaube s. 25).

---

[1] analog heiszt es ua. im text zu Haydns jahreszeiten, der mir gerade in die hand kommt, in der schilderung des gewittersturms: 'flammende blitze durchwühlen die luft.'

Von einzelnen winden erscheint bei Quintus der Zephyros als der λάβρος ἀήτης, der mit dem ἀλεγεινὸς Βορέης den scheiterhaufen des Achilleus anfacht, bis beide, nachdem sie das werk vollendet, εἰς ἑὸν ἄντρον ἕκαστος ὁμοῦ νεφέεσσι φέροντο. sonst heiszt der Zephyros νεφεληγερής IV 80 und tritt so in parallele mit dem νεφεληγερέτα Ζεύς des Homer, Boreas hingegen ist der wolkentreiber: VIII 49 ff.

οἷον δὲ νέφος εἶσι δι' ἠέρος ἀπλήτοιο
πνοιῇσιν μεγάλῃσιν ἐλαυνόμενον Βορέαο usw.

bei Homer wird letzteres bekanntlich Boreas und Zephyros vereint beigelegt: Ψ 212 f. τοὶ δ' ὀρέοντο | ἠχῇ θεσπεσίῃ, νέφεα κλονέοντε πάροιθεν, bei Hesiodos ἐκή. 551 wieder dem Boreas allein: πυκνὰ Θρηϊκίου Βορέου νέφεα κλονέοντος.

Wenn ich im 'ursprung d. myth.' und den 'naturanschauungen' aus dieser auffassung des windes seinen mythischen charakter als hirt oder jäger abgeleitet habe, je nachdem die wolken als herden oder jagdthiere gefaszt wurden, so hat man mit einfügung der letzteren momente von den mit ihren leuchtenden hauern in den wolken wühlenden ebern in die oben entwickelte scenerie ein bild, welches in der mythischen auffassung des naturmenschen den vorgang am himmel als eine art kalydonischer oder erymanthischer eberjagd muste erscheinen lassen.[2]

Vom wetterstral oder donner gebraucht Quintus häufig das beiwort στονόεις, so II 380 f. Ζεὺς . . βαλὼν στονόεντι κεραυνῷ· vgl. VI 641. X 482.

ὣς εἰπὼν στεροπήν τε θοὴν ὀλοόν τε κεραυνὸν
καὶ βροντὴν στονόεσσαν ἀταρβέος ἀγχόθι κούρης
θήκατο· (XIV 449 ff.)

dem entsprechend VII 530 ff.

ὡς δ' ὅτε νηπίαχοι περὶ γούνασι πατρὸς ἑοῖο
πτώσσουσι βροντὴν μεγάλου Διὸς ἀμφὶ νέφεσσι
ῥηγνυμένην, ὅτε δεινὸν ἐπιστοναχίζεται αἰθήρ.

diese auffassung stellt sich zu einer bei den nordamericanischen wilden sich findenden, welche im donner das stöhnen eines gottes zu vernehmen glauben (naturanschauungen s. 17), eine vorstellung die auch in manchen mythischen bildern der Indogermanen sich wiederfindet.

Dasz der dichter die morgenröthe als βοῶπις, εὔθρονος bezeichnet, bei ihrem erscheinen 'himmel und erde lacht' (γέλασσε δὲ γαῖα καὶ αἰθήρ VI 3), ist schon gelegentlich von mir besprochen und in beziehung zur βοῶπις Ἥρη und φιλομμειδὴς Ἀφροδίτη gebracht worden.

---

[2] die sage von Klazomenä erzählte direct sogar noch von einem geflügelten eber, welcher das land verwüstet habe: vgl. ursprung d. myth. s. 9 anm.

Lucretius.

Eine manigfache poetische auffassung der wolkenbildungen entwickelt Lucretius zunächst IV 127 ff.

sed ne forte putes ea demum sola vagari,
quaecumque ab rebus rerum simulacra recedunt,
sunt etiam quae sponte sua gignuntur et ipsa
constituuntur in hoc caelo, qui dicitur aër,
quae multis formata modis sublime feruntur,
nec speciem mutare suam liquentia cessant
et cuiusque modi formarum vertere in oras;
ut nubes facile interdum concrescere in alto
cernimus et mundi speciem violare serenam,
aëra mulcentes motu: nam saepe Gigantum
ora volare videntur et umbram ducere late,
interdum magni montes avolsaque saxa
montibus anteire et solem succedere praeter,
inde alios trahere atque inducere belua nimbos.

ich hebe hier zunächst die eigentümliche wolkenbildung hervor, welche Lucretius als *Gigantum ora* bezeichnet, auf welches bild er noch einmal v. 170 f. zurückkommt, wenn er sagt:

usque adeo taetra nimborum nocte coorta
inpendent atrae formidinis ora superne.

in bezug hierauf macht mich mein college hr. dr. Brieger, welchem ich auch den hinweis auf die obige stelle, die ich früher übersehen hatte, verdanke, darauf aufmerksam, dasz wahrscheinlich auch die im ersten buch v. 62 ff. entwickelte vorstellung sich hierauf beziehe, wo es heiszt:

humana ante oculos foede cum vita iaceret
in terris oppressa gravi sub religione,
quae caput a caeli regionibus ostendebat
horribili super aspectu mortalibus instans.

wie dem aber auch sei, jedenfalls ergibt sich bei dem dichter diejenige anschauung einer oder mehrerer einzelner wolken, welche oft der gewitterbildung vorangehen, die man in Deutschland volkstümlich 'grummelkopp' oder 'gewitterkopp' zu nennen pflegt.[3] wenn ich im ursprung d. myth. das furchtbare Gorgonenhaupt, das *Gorgonis os cinctum anguinibus*, wie Cicero sagt, dh. nach meiner deutung 'das von den blitzesschlangen umzingelte', ebenso wie das himmlische haupt, aus dem die blitzgöttin Athene geboren wird, mit einem solchen bilde in verbindung gebracht habe, so dürfte nach obigem auch die vorstellung der mit den himmlischen, den kampf aufnehmenden Giganten, welcher dann im gewitter ausgefochten zu werden schien, auch hierauf ursprünglich zurückzuführen sein. Lucretius selbst faszt übrigens jene naturerscheinungen als einen kampf, zb. VI 96 ff.

---

[3] Kuhn und Schwartz norddeutsche sagen (gebräuche usw. nr. 429).

principio tonitru quatiuntur caerula caeli
propterea quia concurrunt sublime volantes
aetheriae nubes contra pugnantibu' ventis;

wie er auch von frühling und herbst, weil sich in ihnen die gewitter häufen, sagt (v. 374): *propterea sunt haec bella anni nominitanda.*

Die furchtbarkeit des gewitters weckt dann bei Lucr. anschauungen, die in parallele treten zu ausdrucksweisen, wie man sie noch jetzt öfter bei starken gewittern hört, indem an ein 'loslassen der hölle' oder eine 'neue sündflut' gedacht wird: IV 166 ff.

praeterea modo cum fuerit liquidissima caeli
tempestas, perquam subito fit turbida foede,
undique uti tenebras omnis Acherunta rearis
liquisse et magnas caeli complesse cavernas,

welche letzteren beiden verse VI 251 f. wiederkehren. die stelle von der 'sündflut' VI 289 ff. gebe ich nach der übersetzung von Voss (zu Verg. *georg.* I 328 ff.), da er auch schon dieses ausdrucks in derselben sich bedient:

nach der erschütterung nun folgt schrecklicher regen und ausgusz,
dasz es scheint, ob in regen sich ganz verwandle der äther,
und mit gewaltigem sturz hinraff' in zerschwemmende sündflut.

dasz derartige bilder, namentlich das erstere, vorzüglich in den rahmen eines Gigantenkampfes passen, wie anderseits dasz solche gewitterriesen, wie sie am horizont heraufzuziehen schienen, als 'erdgeborene' galten, bedarf keiner weiteren ausführung.

An die andere vorstellung von den wolkenbergen, den *magni montes*, in der oben citierten stelle schlieszt sich an und führt das bild weiter aus VI 189 ff.

contemplator enim, cum montibus adsimulata
nubila portabunt venti transversa per auras,
aut ubi per magnos montis cumulata videbis
insuper esse aliis alia atque urguere superne
in statione locata sepultis undique ventis;
tum poteris magnas moles cognoscere eorum
speluncasque velut saxis pendentibu' structas
cernere, quas venti cum tempestate coorta
conplerunt, magno indignantur murmure clausi
nubibus, in caveisque ferarum more minantur,
nunc hinc nunc illinc fremitus per nubila mittunt,
quaerentesque viam circumversantur.

wenn an das letztere ua. eine stelle in Paul Heyses moralischen novellen (1869 s. 236) gemahnt, wo es heiszt: 'aber in der schlucht am see heulte der wind wie ein gefangenes thier', so wird das oben gegebene gesamtbild in seiner ausführlichkeit noch besonders interessant in bezug auf mythische parallelen. die winde sind nach Lucr. gleichsam in den hölen der wolkenberge eingeschlossen und *fremitus per nubila mittunt, quaerentesque viam*

circumversantur. hält man dabei fest, dasz das historische altertum selbst noch lange die wolken für feste körper hielt (Voss zu Verg. *georg.* III 261), so braucht man dem obigen bilde nur ein paar beschreibungen dés terrains gegenüberzustellen, in welchem Aeolos thronend gedacht wird, um sofort zu erkennen, dasz das letztere nur eine irdische localisierung des himmlischen terrains ist. Vergilius schildert dasselbe zunächst folgendermaszen *Aen.* I 51 ff.:

nimborum in patriam, loca feta furentibus austris,
Aeoliam venit (Iuno). hic vasto rex Aeolus antro
luctantes ventos tempestatesque sonoras
imperio premit ac vinclis et carcere frenat.
illi indignantes magno cum murmure montis
circum claustra fremunt; celsa sedet Aeolus arce
sceptra tenens mollitque animos et temperat iras:
ni faciat, maria ac terras caelumque profundum
quippe ferant rapidi secum verrantque per auras.
sed pater omnipotens speluncis abdidit atris
hoc metuens, molemque et montes insuper altos
imposuit.

dazu stelle ich eine stelle des oben behandelten Quintus XIV 474 ff., wo Iris nach Aeolia kommt:

ἵκετο δ' Αἰολίην, ἀνέμων ὅθι λάβρον ἀέντων
ἄντρα πέλει στυφελῇσιν ἀρηράμεν' ἀμφὶ πέτρῃσι,
κοῖλα καὶ ἠχήεντα·

und es weiter von Aeolos heiszt:

χερσὶν ὑπ' ἀκαμάτῃσιν ὄρος μέγα τύψε τριαίνῃ,
ἔνθ' ἄνεμοι κελαδεινὰ δυσηχέες ηὐλίζοντο
ἐν κενεῷ κευθμῶνι· περίαχε δ' αἰὲν ἰωὴ
βρυχομένη ἀλεγεινά· βίῃ δ' ἔρρηξε κολώνην·
οἳ δ' ἄφαρ ἐξεχέοντο·

dasz, wenn so jene naturanschauungen die mythischen vorstellungen vom reich des Aeolos schufen, die τρίαινα wie der scepter desselben ebenso wie die fesseln in welche die winde geschlagen sind, auf entsprechende auffassungen des blitzes gehen, ist schon anderweitig nachgewiesen worden. (urspr. d. m. s. 69. 122. 156).[4] ebd. hat auch die bezeichnung der Aeolia bei Homer als einer schwimmenden insel mit eherner mauer ihre entsprechende deutung gefunden, indem das erstere an eine gleichsam am himmlischen wolkenmeere dahinschwimmende wolke erinnert, während das letztere mit dem χάλκεος οὐρανός desselben dichters zusammenhängt.

Wenn so gleichsam ansätze zum Gigantenmythos wie zur Aiolosinsel und der vorstellung eines eigenen windreichs sich bei Lucr. finden, gewinnen überhaupt die winde bei ihm noch weiter einen eigentümlichen charakter. sie sind also gefesselt, in banden, tosen

---

[4] über die parallele des dreizacks des Aeolos mit dem des Poseidon vgl. auch m. aufsatz in der zs. f. d. gw. 1866 im 10n heft.

wie wilde thiere im käfig in den wolkenbergen umher, nach einem ausgang suchend usw. dann fegen sie losgelassen über die erde und setzen himmel, erde und meer in bewegung, echt gigantisch und titanisch: I 277 ff.

sunt igitur venti nimirum corpora caeca,
quae mare, quae terras, quae denique nubila caeli
verrunt ac subito vexantia turbine raptant.

vgl. VI 623 ff.

tum porro venti quoque magnam tollere partem
umoris possunt verrentes aequora, ventis
una nocte vias quoniam persaepe videmus
siccari mollisque luti concrescere crustas.

in parallele hierzu nennt Scheffel in seinem 'trompeter von Säkkingen' s. 19 den sturm 'des frühlings straszenkehrer', eine anschauung auf die ich nachher in einem excurs noch zurückkommen werde. zunächst hebe ich aus dem obigen nur hervor, dasz den winden *corpora caeca* beigelegt worden, ein ausdruck den Lucr. I 295 wiederholt. der windgott ist also ein Ἀΐδης, und so tritt, wenn wir uns vergegenwärtigen dasz unser dichter beim gewitter an die finsternisse des Acheron dachte, in vollständige parallele zu dem mit dem blitzstab die winde regierenden Aeolos nur mit modificierter deutung der am himmel im unwetter mit dem schattenreich dahinziehende Hades, welcher wie Hermes die seelen mit seinem stabe vor sich hertreibt (vgl. ursprung d. myth. s. 126), wie ich überhaupt ebd. an vielen momenten nachgewiesen habe, dasz die sog. chthonischen götter, wie sie am horizont im gewitter heraufzukommen schienen, aus diesem ihre plastische gestaltung empfangen haben.

Faszte aber Lucretius grosze wolkenbildungen als riesenhäupter oder wolkenberge, so findet sich bei ihm auch der ansatz zu der bei den indogermanischen völkern weitverbreiteten vorstellung eines am himmel sich entfaltenden wolkenbaums. die wolken verzweigen sich ihm wie die äste eines baums VI 132 ff.

est etiam ratio, cum venti nubila perflant,
ut sonitus faciant: etenim ramosa videmus
nubila saepe modis multis atque aspera ferri:
scilicet ut, crebram silvam cum flamina cauri
perflant, dant sonitum frondes ramique fragorem.

ich hebe diese stelle um so mehr hervor, als es bis jetzt die einzige mir bekannt gewordene aus classischen schriftstellern ist, welche diese vorstellung reproduciert.

Dasz er von einem sonnenrade spricht, anderseits wieder von einem stralenhaupt der sonne; dasz es vom monde heiszt *gignitur et certo deletur tempore rursus*, ist schon anderweitig von mir besprochen worden. ich hebe in dieser hinsicht nur noch

den charakteristischen ausdruck *sol languidus* (V 756) hervor, wie wir auch sagen: 'die sonne hat keine kraft mehr' oder 'ist zu schwach' oder Chamisso in seinem liede vom herbst (1861 s. 77) es in betreff der herbstsonne zu einem poetischen bilde ausmalt, indem er sagt: 'niedrig schleicht blasz hin die entnervte sonne.' dem entspricht nemlich auf mythischem boden ein 'gelähmter' wintersonnengott. (vgl. ursprung d. myth. im index unter 'schwächung' der gewitterwesen, namentlich s. 145 ff., ferner 'naturanschauungen' unter sonne 'geschädigt'.)

Merkwürdig sind dann auch noch die ausdrucksweisen, welche sich an das erscheinen und entstehen des blitzes knüpfen, voller anschauungen welche für die mythologie sich als höchst bedeutsam ergeben. wenn es zb. VI 160 f. heiszt: *fulgit item, nubes ignis cum semina multa | excussere suo concursu*, so stellt sich dies, was zunächst das *excussere semina ignis* anbetrifft, zu vorstellungen, nach welchen man meinte, in den blitzen werde am himmel eine saat ausgestreut, wie im ursprung d. m. s. 143 weiter entwickelt ist, wo ich auch schon Rückerts räthsel angeführt habe, das eben darauf geht:

ein riesengroszer säemann
durchschreitet das erschrockne land,
um seiner schultern breite kraft
den dunklen mantel weit gespannt.
— — — — — — — — —
tief in den mantel greift er ein,
der seine schultern weit umschlingt,
und streuet aus die volle saat,
die nimmer doch gedeihen bringt.[5]

weiter werden dann mit modificierter anschauung die blitze aus den wolken geboren (VI 246): *fulmina gignier e crassis alteque putandumst | nubibus extructis.* das dunkle unwetter, die gewitterwolke ist nemlich schwanger von blitz und sturm, wie wir auch von gewitterschwangeren wolken reden: *nimbus . . trahit atram fulminibus gravidam tempestatem atque procellis* (VI 259). während es oben hiesz, dasz die wolken bei ihrem zusammenstosz *excussere semina ignis*, so empfangen sie anderseits gleichsam von der sonne (dh. vom Sol), wenn der dichter, freilich mit hineinmischung einer gewissen abstraction, dann 271 ff. weiter sagt:

quippe etenim supra docui permulta vaporis
semina habere cavas nubes, et multa necessest
concipere ex solis radiis ardoreque eorum.

der dichter bleibt in dem bilde des zeugens und geborenwerdens des blitzes, wenn es dann endlich heiszt (v. 281 ff.):

---

[5] dem entsprechend schüttet der tongaische blitzgott Kijikiji feuer aus der schleppe seines mantels: s. m. aufsatz über die Prometheussage in Kuhns zs. XX s. 205.

inde ubi percaluit venti vis et gravis ignis
impetus incessit, maturum tum quasi fulmen
perscindit subito nubem

und v. 295 ff.

est etiam cum vis extrinsecus incita venti
incidit in calidam maturo fulmine nubem,
quam cum perscidit, extemplo cadit igneus ille
vertex, quem patrio vocitamus nomine fulmen.

dies sind parallelen zu uralt mythischen vorstellungen, wie Kuhn sie schon in reicher fülle aus dem indischen entwickelt hat, und ich auch ua. im 20n bande seiner zeitschrift in dem aufsatz zur Prometheussage aus Nonnos namentlich verschiedentliche analoge anschauungen beigebracht habe.

Eine andere auffassung des gewitters entwickelt sich, wenn der wind in den wolken den blitz schmiedet. wie schon überhaupt von einem *fabricare* der blitze die rede ist, entwickelt sich das bild in folgenden stellen. zunächst bahnt dasselbe an VI 200 ff.

— *et ignis*
semina convolvunt (*venti*) *e nubibus atque ita cogunt*
multa, rotantque cavis flammam fornacibus intus,
donec divolsa fulserunt nube corusci.

weiter führt es aus v. 274 ff.

hoc ubi ventus eas (*nubes*) *idem qui cogit in unum*
forte locum quemvis, expressit multa vaporis
semina seque simul cum eo commiscuit igni,
insinuatus ibi vortex versatur in arto
et calidis acuit fulmen fornacibus intus.

vgl. ursprung d. myth. s. 15.

Excurs (die sage von Augeias).

Die oben angeführte stelle aus Scheffels trompeter von Säkkingen, nach welcher er den sturm 'des frühlings straszenkehrer' nennt, veranlaszt mich im anschlusz an das oben berührte *verrere* der winde und die im 'ursprung der myth.' entwickelte analoge vorstellung, nach welcher die deutschen hexen als windgottheiten auf besen durch die luft fahren, die erklärung eines mythischen bildes aus griechischer sage anzureihen, welches ich mir immer schon so gedeutet habe, das nun aber gleichsam unter dem schutze Scheffelscher poesie sich producieren mag: ich meine die reinigung der ställe des Augeias durch Herakles, in welchem mythus dieser ebenso wie in der erymanthischen eberjagd als der sturmesriese erscheint.

Das bild der wolke als einer herde, welches ich schon oben erwähnt habe, ist bei den Indogermanen ganz gewöhnlich, und so werden wir es leicht verstehen, wenn es vom sonnensohn Augeias bei Theokritos XXV 118 ff. heiszt:

Ἠέλιος δ' ᾧ παιδὶ τόδ' ἔξοχον ὤπασε δῶρον,
ἀφνειὸν μήλοις περὶ πάντων ἔμμεναι ἀνδρῶν,

καί ῥά οἱ αὐτὸς ὄφελλε διαμπερέως βοτὰ πάντα
ἐς τέλος· οὐ μὲν γάρ τις ἐπήλυθε νοῦσος ἐκείνου
βουκολίοις, αἵτ' ἔργα καταφθείρουσι νομήων,
αἰεὶ δὲ πλέονες κεραοὶ βόες, αἰὲν ἀμείνους
ἐξ ἔτεος γίνοντο μάλ' εἰς ἔτος·

wie zur bestätigung unserer ansicht fällt aber der dichter gleichsam in die ursprüngliche naturanschauung zurück, wenn er v. 85 ff. folgendes bild entrollt, indem er die der reihe nach in unendlicher folge am horizont für den beschauer gleichsam heraufkommenden herden — denn so haben wir uns das bild zu denken — mit den wolken vergleicht, die am himmel in dichtem gedränge heraufziehen 'wie ein meer wo woge an wog' quillt', die der sturm heraufrollt:

Ἠέλιος μὲν ἔπειτα ποτὶ ζόφον ἔτραπεν ἵππους
δείελον ἦμαρ ἄγων· τὰ δ' ἐπήλυθε πίονα μῆλα
ἐκ βοτάνης ἀνιόντα μετ' αὐλιά τε σηκούς τε.
αὐτὰρ ἔπειτα βόες μάλα μυρίαι ἄλλαι ἐπ' ἄλλαις
ἐρχόμεναι φαίνονθ' ὡσεὶ νέφε' ὑδατόεντα,
ὅσσα τ' ἐν οὐρανῷ εἶσιν ἐλαυνόμενα προτέρωσε
ἠὲ νότοιο βίῃ ἠὲ Θρηκὸς βορέαο·
τῶν μέν τ' οὔτις ἀριθμὸς ἐν ἠέρι γίνετ' ἰόντων
οὐδ' ἄνυσις· τόσα γάρ τε μετὰ προτέροισι κυλίνδει
ἲς ἀνέμου, τὰ δέ τ' ἄλλα κορύσσεται αὖτις ἐπ' ἄλλοις·
τόσσ' αἰεὶ μετόπισθε βοῶν ἐπὶ βουκόλι' ᾔει.
πᾶν δ' ἄρ' ἐνεπλήσθη πεδίον, πᾶσαι δὲ κέλευθοι,
ληΐδος ἐρχομένης, στείνοντο δὲ πίονες ἀγροὶ
μυκηθμῷ·

gleichwie der wind die wolkenherden vor sich hertreibt, wenn sie rasch vorüberziehen; fegt er anderseits, wenn sie des himmels gehege eingenommen zu haben scheinen, nach der oben entwickelten anschauung den himmlischen haushalt wieder rein. und indem der regenstrom in das bild eintritt und seine verwendung findet, erklärt es sich, wenn bei irdischer localisierung der sage Herakles zur reinigung des Augeiasstalles diesen oder jenen flusz, je nach irdischer localisierung den Menios, Alpheios oder Peneios, durch denselben geleitet haben soll.[6]

[6] wenn ich in der einleitung zum ursprung d. myth. erwähnt habe, dasz Prellers untersuchungen, zwar im allgemeinen noch der richtigen basis entbehrend und zu sehr von künstlichen speculationen ausgehend, doch im einzelnen dem richtigen oft ziemlich nahe kämen, so füge ich zur begründung dieses urteils in diesem falle und zur vergleichung der verschiedenen standpuncte seine erklärung der sage von Augeias an. er sagt I[2] s. 200: 'jene herden des Augeias mögen ursprünglich wie die des Minos auf Kreta die himmlischen heerscharen der gestirne (?), ihr mist den unrat des winters (?) bedeutet haben, dessen gewölk und nebel das schöne gehöft des himmels ganz bedeckt und entstellt. Herakles schafft eine öffnung dadurch dasz er eine rinne macht und mit einer reiszenden strömung hindurchfährt: vgl. Hiob 38, 25 «wer hat dem

Als kern dieses mythischen genrebildes von Augeias ergibt sich also eine von den vielen manigfachen vorstellungen, wie sie in allen mythologien sich im anschlusz an die gläubigen anschauungen abgelagert haben, welche das hauptsubstrat ausmachen, und die ich gelegentlich als die niedere mythologie bezeichnet habe. derartige vorstellungen spielen offenbar ziemlich dieselbe rolle wie ähnliche volkstümliche redensarten, die noch jetzt im volksmunde umgehen, resp. sich erneuen oder bei dichtern als phantasiebilder vorkommen. an die gläubige anschauung zb., nach welcher Griechen wie Deutsche im rollenden donner das rollen eines wagens dort oben wahrzunehmen glaubten, schlieszt sich die dithmarsische ausdrucksweise in betreff des sprühenden blitzes: 'nu faert de olde all weder da bawen und haut mit sen ex anne rad', indem man so eben das funkensprühen sich erklärte (heut. volksglaube s. 41 f.). das ist dann eine volkstümliche redensart, zunächst wie wenn es zb. beim donner anderseits heiszt dasz 'Petrus kegel schiebe', aber sie trägt den keim in sich in mythischer zeit sagenhaft ausgesponnen zu werden. wie aber die dithmarsische redensart vom blitz sich dem glauben an einen donnerwagen anschlieszt, setzt die sage von Augeias zuvörderst die vom treiben der rinderherden in den wolken voraus und schlieszt sich etwa in dér art daran an, dasz es in deutsch-volkstümliche ausdrucksweise übertragen bei dem wüsten treiben und schaffen des unwetters, den wassergüssen usw. etwa zunächst geheiszen haben würde: 'nu misten se da bawen all wedder die ställe ut.' das bild ist jedenfalls, abgesehen von dem ihm den specifischen charakter verleihenden hintergrund der wolkenrinder, gewissermaszen analog dér vorstellung, nach welcher im gewitter grosze wäsche dort oben gehalten wird, wobei die litthauische sage speciell dann daneben wieder den donnerlärm noch mythisch verwendet, indem es heiszt, dasz die hexen ihre wäsche dabei bläuen, dasz es fürchterlich anzuhören sei.

Indem ich dies niederschreibe, sage ich mir wol dasz mancher gelehrte von einem gleichsam aristokratischen standpuncte der litteratur aus wieder etwas bedenklich auf diese 'bäurischen' grundlagen,

---

wassergusz die rinne geöffnet und dem donnernden blitze den weg?» der winter kommt und geht im süden mit heftigen stürmen und ungewittern.' will man die letztere beziehung übrigens neben meiner deutung festhalten, so dürfte nicht gerade viel dagegen zu sagen sein, ebenso wenig wie gegen die deutung des unrats im allgemeinen. entweder nemlich könnte man dies moment als eine einfache consequenz der gesamten schilderung in verbindung mit der vorstellung eines reinfegens des himmels fassen, oder eine andere auffassung des gewölks und nebels hineinziehen, die, wie Simrock meint, bewirkt hat dasz eine valkyrie den namen Mist führt, welches wort im englischen noch 'nebel' bedeutet. am wahrscheinlichsten ist mir freilich eine beziehung auf eine auch sonst vielfach in mythen auftretende angebliche verunreinigung, die man in roher auffassung im donner und schwefelgeruch des blitzes wahrzunehmen glaubte.

wie man sie verschiedentlich bezeichnet hat, herabsehen wird. darauf gibt es nur éine antwort, dasz nemlich der wissenschaft, so lange sie die volkstümlichen, dh. die allgemein menschlichen grundlagen, auf denen alles geistige leben schlieszlich erwachsen ist, verkennt, stets das verständnis des ursprungs abgehen wird und gerade in diesem verständnis daneben die bedeutsamsten anthropologischen probleme ihre lösung finden werden, indem es in aufsteigender linie über eine zeit des menschlichen denkens aufschlusz gibt, die jenseits der klarer daliegenden historischen entwicklung liegt.

Posen, weihnachten 1873. Wilhelm Schwartz.

64.

ZU PLATONS PHILEBOS.

53 b τί οὖν; οὐ δή που πολλῶν δεηcόμεθα παραδειγμάτων τοιούτων ἐπὶ τὸν τῆc ἡδονῆc πέρι λόγον, ἀλλ' ἀρκεῖ νοεῖν ἡμῖν αὐτόθεν, ὡc ἄρα καὶ ξύμπαcα ἡδονὴ cμικρὰ μεγάλης καὶ ὀλίγη πολλῆc, καθαρὰ λύπης, ἡδίων καὶ ἀληθεcτέρα καὶ καλλίων γίγνοιτ' ἄν. von 52 c an geht Platon zu dem beweise über, dasz die ἡδοναὶ καθαραί in näherer verwandtschaft zur wahrheit stehen als die ἡδοναὶ ἀκάθαρτοι. zu diesem behuf erinnert er daran dasz alle maszbestimmungen: τὸ cφόδρα τε καὶ τὸ πολὺ καὶ τὸ μέγα καὶ τὸ ἱκανόν, ferner das πολλάκιc καὶ ὀλιγάκιc γίγνεcθαι in das gebiet des ἄπειρον dh. der welt der erscheinung, des stofflichen daseins gehören, welcher das πέραc, die ideenwelt, gegenübersteht (52 c; vgl. 24 a ff.) und das eigentliche sein und die wahrheit ausmacht (59 c ὡc ἢ περὶ ἐκεῖνα ἔcθ' ἡμῖν τό τε βέβαιον καὶ τὸ καθαρὸν καὶ τὸ ἀληθὲc καὶ ὃ δὴ λέγομεν εἰλικρινέc, περὶ τὰ ἀεὶ κατὰ τὰ αὐτὰ ὡcαύτωc ἀμικτότατα ἔχοντα, dh. eben die ideen). als reine lust nun hatte Platon (50 e ff.) diejenige bestimmt, die ein bedürfnis befriedigt, ohne dasz dabei das bedürfnis, welches unlust ist (35 e ff.) empfunden wird. von solcher art ist die lust an mathematischen figuren, an farben, tönen, gerüchen, an kenntnissen. beispielsweise wird nun an der weiszen farbe nachgewiesen, dasz sie der wahrheit (der ideenwelt) am nächsten komme, weil sie in sich keinerlei beimischung, also auch keine grad- und mengebestimmung enthalte (53 a πῶc οὖν ἂν λευκοῦ καὶ τίc καθαρότηc ἡμῖν εἴη; πότερα τὸ μέγιcτόν τε καὶ πλεῖcτον ἢ τὸ ἀκρατέcτατον, ἐν ᾧ χρώματοc μηδεμία μοῖρα ἄλλη μηδενὸc ἐνείη; Δῆλον ὅτι τὸ μάλιcτα εἰλικρινὲc ὄν). also die möglichste reinheit von allen bestimmungen, welche dem stofflichen sein, dem ἄπειρον, zukommen, bringt die weisze und alle anderen als rein bezeichneten ἡδοναί der wahrheit der ideenwelt näher, die ja auch im Phädros (247 c) als ἀχρώματόc τε καὶ ἀcχημάτιcτοc καὶ ἀναφὴc οὐcία, im symposion (211 a) als das absolut schöne und einfache (μονοειδέc) bezeichnet wird. daraus folgert nun Platon (53 b) mit recht, dasz die reine lust angenehmer und wahrer und schöner sei als die unreine, oder da die reinheit nicht

mehr blosz im freisein von unlust, sondern auch wesentlich im mangel der grad- und mengebestimmung besteht, dasz eine lust um so wahrer, angenehmer und schöner ist, je mehr sie sich dieser freiheit aller qualitäten des ἄπειρον nähert. diesen durchaus naheliegenden und von selbst sich ergebenden gedanken finden wir nun aber durch den zusatz καθαρὰ λύπης völlig gestört. einmal ist schon die grammatische zugehörigkeit desselben durchaus nicht fest bestimmt. soll es apposition zu σμικρά oder zu ὀλίγη oder zu beiden zusammen sein? der stellung nach ist wol nur die zweite möglichkeit denkbar. da aber beide begriffe σμικρά und ὀλίγη völlig gleichwertig sind, so ist eine beziehung auf nur éinen derselben unzulässig. oder ist der zusatz selbständig und vertritt λύπης einen genetiv nach analogie von μεγάλης und πολλῆς? hier fällt aber sogleich die inconcinnität und härte der construction ins auge, da einmal adjectivische bestimmungen plötzlich mit einem substantivum wechseln und zu καθαρά doch ἡδονή ergänzt werden müste, eine lücke die Platon gewis auf irgend eine weise würde ausgefüllt haben. dazu kommt als hauptgrund gegen diesen zusatz, dasz die λύπη hier einen völlig unberechtigten platz einnimt. denn in dem ganzen zusammenhang von 50 e an handelt es sich nicht mehr um den gegensatz von lust und unlust, sondern von reiner lust und gemischter lust. speciell ist so eben erwiesen worden, dasz die reine lust wahrer, daher auch angenehmer und schöner sei als die unreine. von der unlust als solcher ist hier nicht die rede und kann nicht die rede sein, da sie mit der frage nach der gröszern wahrheit der reinen und der gemischten lust nichts zu schaffen hat. reine lust und unlust bilden zudem gar keine vergleichungsglieder, und die behauptung, dasz reine lust angenehmer sei als unlust, wäre doch gar zu lächerlich, da dies schon von der lust überhaupt gilt. weshalb wäre sie sonst lust? zudem fehlt in unserem texte die ausdrückliche, durch das vorhergehende bewiesene folgerung, dasz die reine lust wahrer usw. sei als die unreine. denn die begriffe σμικρά, ὀλίγη sind nur teilbegriffe des γένος ἀκάθαρτον, die 52 d gegenüber dem γένος καθαρόν vollständiger aufgezählt sind. nach diesen teilbegriffen müste aber zum klaren beweise, dasz im vorhergehenden die gröszere wahrheit der reinen vor der unreinen lust erwiesen worden, auch die folgerung klar und bündig gezogen werden. ich schlage daher vor zu lesen: καθαρὰ ἀ κ α θ ά ρ τ ο υ, womit der grammatik wie dem sinne vollständig genüge geschieht, was unsere erörterung hinlänglich begründet haben wird. es ist auch sehr leicht einzusehen, wie die corruptel an unserer stelle entstehen konnte. ein abschreiber übersah das ἀκαθάρτου wegen der ähnlichkeit mit καθαρά und setzte nur éines; ein zweiter füllte dann die lücke mit rücksicht auf 51 b καθαρὰς λυπῶν, 52 b ἀμίκτους λύπαις ua. aus, ohne zu bedenken dasz diese ausdrücke wol dort, nicht aber hier am platze waren.

Luzern. Johann Krähenbühl.

65.

IN EVRIPIDEM ET PHILEMONEM.

Euripidis fragm. 218 N.

κόcμοc δὲ cιγῆc cτέφανοc ἀνδρὸc οὐ κακοῦ·
τὸ δ' ἐκλαλοῦν οὔθ' ἡδονῆc μὲν ἅπτεται,
κακὸν δ' ὁμίλημ', ἀcθενὲc δὲ καὶ πόλει.

subvenire huic loco Herwerdenus sic studuit, ut v. 1 coniceret cιγὴ cτεγανὸc, quod quidem ita probo, ut malim tamen scribere: cτεγανὴ δὲ cιγὴ cτέφανοc ἀνδρὸc οὐ κακοῦ· arbitratus nimirum κόcμοc nihil esse nisi vocis cτέφανοc interpretamentum. reliquis praeter Porsonum, qui v. 2 τοῦθ' correxit, curationem nemo adhibuit, quamquam meo quidem iudicio laborant ea gravius. abicio tamen Porsoni coniecturam, cum illud τοῦτο non habeat quo referatur, scribendumque existimo: τὸ δ' ἐκλαλοῦν δῆθ' ἡδονῆc μὲν ἅπτεται. iam vero non satis liquet quid sit ὁμίλημα v. 3 et ἀcθενὲc δὲ καὶ πόλει, quod quidem si luculentius describeret periculum e loquacitate ad civitatem redundans, suadere non dubitarem: κακὸν δὲ δήλημ', ἀcθενὲc δὲ καὶ πόλει. nunc vero obscurius hoc, vocabulumque pro voce ὁμίλημα requiritur, quod cτεφάνῳ v. 1 contrarium sit. qua de causa hanc paene necessariam duco emendationem: κακὸν δὲ λῦμ', ἀνωφελὲc δὲ καὶ πόλει. sic recte dicitur loquacitatem voluptatis quidem plenam rem sed turpem nec usui esse civitati. neque numeri versus impugnandi videntur (cf. Nauckii observ. crit. de trag. Gr. fragm. p. 15 sq.), cum ἀνωφελὲc δέ prope in unum quasi coalescant.

Atque idem adiectivum ἀνωφελήc restituendum puto eiusdem Euripidis fragmento 163

ἀνδρὸc φίλου δὲ χρυcὸc ἀμαθίαc μέτα
ἄχρηcτοc, εἰ μὴ κἀρετὴν ἔχων τύχοι.

non intellegitur enim, quare amici potissimum, ac non omnium omnino hominum divitiae sine sapientia inutiles dicantur. quare scribendum:

ἀνωφελὴc δὲ χρυcὸc ἀμαθίαc μέτα
κἄχρηcτοc, εἰ μὴ κἀρετὴν ἔχων τύχοιc.

corruptum autem illud culpa eius vocabuli unde alter versus orditur ΚΑΧΡΗCΤΟC, ex quo ΑΝΔΡΟC facile eliciebatur, quo facto φελης in φίλου mutatum esse nemo opinor mirabitur.

Philemonis fr. 133 (4, 49)

ἀλλ' οἶνοc ἦν· οὐδεὶc δὲ μεθύων, ἂν cκοπῇc,
ὃc οὐχὶ δοῦλόc ἐcτι τοῦ πεπωκέναι·
ὅcα μ' οὗτοc ἠνάγκαζεν, ἐποίουν ταῦτ' ἐγώ.
ὁ πονηρὸc οἶνοc οὗτόc ἐcτι, Νικοφῶν.

non emendatur v. 5 Meinekii coniectura πονηρὸc οἶνοc ὁ πολύc ἐcτι, sed scribendum potius: ὁ πονηρὸc οἶνοc αἴτιόc ἐcτι, Νικοφῶν. cf. Anaxandridis fr. 53, 3 (3, 196).

Novae Strelitiae. Fr. Gvil. Schmidt.

66.

ZUR BEURTEILUNG VON OVIDIUS UND KALLIMACHOS IBIS.

Während ich mit dem abschlusz meiner textesrecension der Ovidischen gedichte beschäftigt bin, kommt mir der neu erschienene zweite band von OSchneiders Callimachea in die hände, in welchem ich die frage, ob und wie Ovidius in seinem Ibis das gleichnamige gedicht des Kallimachos nachgeahmt habe, in ganz anderer weise beantwortet finde (s. 273 ff.), als man es bisher, gestützt auf Ovids worte v. 59 f. *illius* (*Callimachi*) *ambages imitatus in Ibide dicar*, | *oblitus moris iudiciique mei* zu thun pflegte. Schneiders auffassung ist jedoch eine falsche und eine erkünstelte, welchen vorwurf ich, da ich meinerseits tadel nicht erheben will ohne ihn zu begründen[1], im folgenden beweisen werde. S. schlieszt nemlich aus Ibis 447 f. (*eveniant capiti tuo*) *et quibus exiguo est volucris devota libello*, *corpora proiecta quae sua purgat aqua*, dasz des Kallimachos Ibis nur ein kleines gedicht, etwa ein gröszeres epigramm gewesen sei ('licebit nobis de epigrammate cogitare, fortasse solito maiore' s. 278) und nur verwünschungen der art enthalten habe, wie sie Ov. ao. gebe, dh. er habe dem geschmähten, nach dem was dort die benachbarten verse andeuten zu schlieszen, 'mortem insolitam' angewünscht (s. 274).

Schneider ist zu dieser falschen auffassung zunächst durch ungenügende kenntnis des Ov. gelangt. denn ein *exiguus libellus* bedeutet bei diesem keineswegs ein kleines gedicht, welches etwa noch keine hundert verse zählen dürfte. mit *libellus* bezeichnet er vielmehr häufig jedes einzelne buch seiner dichtungen, welche durchschnittlich zwischen 600 und 900 verse zählen; so beispielsweise die bücher der amores (III 8, 5), der ars amatoria (III 47), der fasti (*tr.* II 549), der tristia (V 1, 65), der briefe ex Ponto (I 1, 3); die remedia (v. 1), die ganze ars sogar heiszt ihm *libellus* (*tr.* II 545) und endlich sein Ibis selbst (v. 51. 637). nun pflegt Ov. ferner gar

[1] anders freilich verfährt Schneider, der an verschiedenen stellen seines buches meine im rhein. mus. XXI 498 ff. gegebene nachweisung der indicien dafür dasz Catullus auch sein 64s gedicht aus Kallimachos übersetzt habe, mit heftigen worten tadelt, aber selbst an stellen wie s. 162 und 791 weder einen guten noch einen schlechten, sondern schlechterdings keinen grund gegen meine beweisführung angibt oder auch nur andeutet, ja der selbst auf meine briefliche anfrage (denn ich hätte mich gern eines bessern belehren lassen) keine begründung seines tadels gegen mich vorbrachte. es ist und bleibt also höchst wahrscheinlich, dasz Catulls *c.* 64 aus Kallimachos übersetzt ist; wofür noch einige weitere gründe von WHertzberg in seiner übersetzung (Stuttgart 1862) s. 130 f. beigebracht sind. im einzelnen habe ich nur zu s. 440 zu bemerken, dasz lebhaft eingeschaltete fragesätze allerdings dem stil des Kallimachos eigen sind. in den sechs hymnen hat er in 1084 versen 33 fragen, Catull *c.* 64 in 408 versen deren 14; also ist das verhältnis das gleiche.

keinen unterschied zwischen den bezeichnungen *libellus* und *liber* zu machen; er benennt zb. die bücher der fasti auszer mit *libellus* (s. oben) auch mit *liber* (II 2. 863), er setzt beide bezeichnungen sogar in einem und demselben distichon der amores (III 8, 5. 6) vollständig gleichbedeutend: *cum pulchre dominae nostri placuere libelli, quo licuit libris, non licet ire mihi.* aber auch *parvus* fügt er beiden bezeichnungen seiner schriften als epitheton gleichmäszig hinzu: das erste buch der tristia heiszt ihm (I 1, 1) *parvus liber*; das buch medicamina formae, welches, obwol unvollständig erhalten, doch nach dem fünfzig verse langen prolog zu urteilen auch mindestens ein paar hundert verse gezählt haben musz, nennt er dagegen *parvus libellus* (*a. am.* III 206). aber nun *exiguus libellus*? *exiguus*, ein bei Ovid sehr beliebtes wort (Burman führt in seinem oft so unvollständigen index nicht weniger als 73 stellen dafür an), hat bei ihm wie ja auch sonst sehr oft nur die bedeutung von *parvus*, nicht aber steigert es den begriff dieses wortes (vgl. *am.* III 1, 40. *fast.* I 200. IV 526. *tr.* II 431. V 11, 28 ua.); öfter steht es im gegensatz zu *magnus*, zb. *fast.* VI 263. *Ib.* 578; oder zu *grandis*: *tr.* V 2, 11; vgl. *tr.* II 330. IV 6, 36. wenn also Ov. den Ibis des Kallimachos einen *exiguus libellus* nennt, so bedeutet das nichts anderes als die bezeichnung *parvus liber* für das erste buch der tristia, das doch 738 verse enthält, und ist lediglich als gegensatz gegen gröszere werke wie zb. die Αἴτια gemeint. eine hauptgrundlage der Schneiderschen hypothese ist somit als unhaltbar erwiesen.

Und nun ein anderes. wenn wirklich des Kallimachos Ibis nur ein epigramm wäre — also ein einzelnes epigramm soll *libellus* heiszen — so würde dies eben zu den ἐπιγράμματα, der von Kallimachos selbst veranstalteten und noch nach vielen jahrhunderten bestehenden samlung (vgl. Schneider s. 220 f.) gehören und nicht ein besonderes buch für sich bilden. ein solches bildet Ibis aber nicht nur nach dem zeugnis des Ov., sondern auch nach dem verzeichnis bei Suidas u. Καλλίμαχος; ja dieser titel wird von Suidas sogar mit einer nähern erklärung versehen, deren echten und alten ursprung zugleich mit dem des ganzen wenn auch trümmerhaften verzeichnisses Schneider selbst zugesteht (er leitet sie von Dionysios von Halikarnassos her, s. 27 f. 32), die er aber in dem abschnitt über Ibis zwar anführt, in seiner beweisführung jedoch gänzlich ignoriert, für welche sie freilich auch leider nicht sehr förderlich ist. diese erklärung lautet: Ἶβις· ἔστι δὲ ποίημα ἐπιτετηδευμένον εἰς ἀσάφειαν καὶ λοιδορίαν εἴς τινα Ἶβιν[2], γενόμενον ἐχθρὸν Καλλιμάχου· ἦν δὲ οὗτος Ἀπολλώνιος ὁ γράψας τὰ Ἀργοναυτικά. des

[2] so und nicht Ἶβιν, wie Schneider s. 14 will, ist zu schreiben, denn als spottname gilt dieses wort wie ein nomen proprium. die veranlassung dieses spottnamens zu kennen ist uns nicht möglich; er kann ja auf irgend einem uns nicht überlieferten umstande beruhen, und auch Schneiders neue erklärung s. 275 wird wol schwerlich allgemeinern beifall finden.

Kallimachos Ibis ist demnach 'zum zweck der unverständlichkeit und der schmähung absichtlich (oder sorgsam) ausgearbeitet': kann sich dies, zumal in einer schon von ursprung an immerhin summarischen aufzählung, auf ein kurzes gedicht, auf ein einzelnes epigramm beziehen? nein; vielmehr geht daraus auch deutlich hervor, dasz viele dunkle beziehungen in dasselbe verwebt waren; und da diese charakteristik auch auf Ovids Ibis recht eigentlich passt, so folgt schon daraus dasz dieses und das gedicht des Kallimachos einander sehr nahe verwandt gewesen sein müssen. es ist in der that ernstlich zu rügen, dasz Schneider in seiner argumentation diese stelle des Suidas mit stillschweigen übergangen und sich dann erlaubt hat zu sagen: 'tenendum est hanc obscuritatem . . de Callimachi Ibide parum esse testimoniis confirmatam' (s. 278).

Aber auch die worte Ovids ergeben diese nahe verwandtschaft beider gedichte durchaus. aus v. 447 f. (s. oben) geht nemlich nicht im geringsten hervor, dasz Kallimachos nur *vota sinistra* gegen den vogel ibis gerichtet habe (wozu allerdings ein langes gedicht kaum denkbar wäre), sondern vielmehr gerade hier sind nur diese erwähnt. warum kann er zb., wenn denn vermutet werden soll, die verwünschungen jenes thieres welches den Aegyptern als heilig, den Griechen aber als unreinlich galt, nicht einleitend oder auch gleichnisweise gegeben haben und von da zu den verwünschungen seines pseudo-Ibis übergegangen sein, der also irgend eine schlechte eigenschaft mit jenem thiere gemeinsam haben muste; welche verwünschung dann εἰς ἀσάφειαν ἐπιτετήδευται, was gegen den vogel gerichtet gar keinen sinn hätte? und nun gar Ov. v. 55 ff.:

nunc quo Battiades inimicum devovet Ibin,
hoc ego devoveo teque tuosque modo.
utque ille, historiis involvam carmina caecis:
non soleam quamvis hoc genus ipse sequi.
illius ambages imitatus in Ibide dicar
oblitus moris iudiciique mei.

hier kann ein einfach natürliches verständnis, wie es für Ov. das erste erfordernis ist, während bei Schneider gerade oft mangel an unbefangenheit und vorliebe für erkünstelte auffassung hervortritt, nur diesen sinn in v. 57 entdecken: *utque ille*, dh. in dem so eben erwähnten gedicht, *historiis caecis* (ἀσάφεια erwähnt Suidas von Kallimachos Ibis) *carmina involvam.* wären damit nur, wie S. meint, die in alle Kallimachischen gedichte mit vorliebe eingestreuten gelehrt dunkeln anspielungen gemeint, dann hätte Ov. für die seltsame grundidee seines Ibis kein vorbild, er wäre selbständig auf diese erfindung gerathen, und ich frage: wie anders konnte überhaupt Ov. auf einen so barocken, so unovidischen und als solchen noch dazu von ihm selbst erkannten und gleichsam entschuldigten (v. 58. 60) gedanken verfallen als durch nachahmung eines gegebenen vorbildes? dagegen liegt in der sache selbst keine ursache dem gelehrten und gelehrt thuenden Kallimachos diese erfindung abzu-

sprechen, und wenn S. s. 276 f. einwendet, dasz Kallimachos sich dadurch einfach lächerlich gemacht haben würde, so würde nach S. diese lächerlichkeit nun eben Ovidius treffen (s. unten). übrigens trifft bei dem geistigen charakter der alexandrinischen zeit dieser einwand thatsächlich nicht einmal zu; vielmehr kann man damals diese neue art gelehrter polemik auch sehr bewundert haben. — Der *modus* des Kallimachos, den Ov. nachahmt (v. 55), und den S. s. 278 in einer ziemlich unverständlichen weise bespricht, besteht übrigens nicht nur und nicht vorzüglich in dem metrum des elegischen distichons, wie s. 274 angedeutet scheint, sondern als gegensatz zu *liber iambus* v. 53 auszer dem metrum besonders auch in dem unterdrücken offen persönlicher beleidigungen, also eben in den *historiae caecae*, den *ambages*. oft gibt Ov. in dieser weise wie hier v. 55 f. und 57 ff. einen gedanken erst in allgemeinem umrisz und dann noch in detaillierter ausführung, wie zb. *met.* I 5—9 und 10—15, *trist.* I 1, 3. 4 und 5—14, und öfter.

Ein weiterer aus mangelhafter kenntnis Ovids hervorgehender starker irrtum ist es, wenn von Schneider s. 279 der feind Ovids, Ibis, beschrieben wird als der 'adversarius qui eum de statu suo deiecerat inque exilium ex patria in remotissimas regiones expulerat fortunasque atque adeo vitam eius in discrimen adduxerat' (und der darum auch viel gewaltigere schmähungen verdiene als der weit leichtere feind des Kallimachos). das ist falsch; sein Ibis hat mit der hundertmal angedeuteten und doch stets geschickt verhüllten ursache seiner verbannung nichts zu thun, für die Ov. bekanntlich überhaupt nie einen bestimmten feind, sondern stets ein vergehen oder versehen, von ihm selbst verübt, verantwortlich macht. sein Ibis ist vielmehr aus v. 11—21 sehr deutlich zu erkennen:

illc relegatum gelidos aquilonis ad ortus
non sinit exilio delituisse meo,
vulneraque inmitis requiem quaerentia vexat,
iactat et in toto nomina nostra foro,
perpetuoque mihi sociatam foedere lecti
non patitur miseri funera flere viri:
cumque ego quassa meae complectar membra carinae,
naufragii tabulas pugnat habere mei,
et qui debuerat subitas extinguere flammas,
hic praedam medio raptor ab igne petit.
nititur ut profugae desint alimenta senectae.

in diesen worten ist von Schneiders vermutung nicht die leiseste spur zu finden; vielmehr war Ibis danach ein mann der, ehemals dem dichter nahestehend (v. 19), jetzt ihn den verbannten nicht in ruhe liesz, ihn öffentlich schmähte, seine treue gattin belästigte und sein vermögen an sich zu reiszen suchte, also wol seine *relegatio* in wirkliches *exilium* zu verstärken bestrebt war (vgl. *tr.* II 129 ff. 137), worauf aber Augustus (v. 23 f.) nicht eingieng. ich vermute dasz dieser mensch — etwa derselbe von dem Ov. *tr.* I 6, 13 f. sagt: *sic*

mea nescio quis, rebus male fidus acerbis, in bona venturus, si paterere, fuit — schon dem bald nachher ebenso gefürchteten wie verachteten stande der delatoren angehörte.

Wollte ich dem negativen teile meiner darlegung eine positive aufstellung hinzufügen, so wäre es kurz diese, dasz Ov. nach dem bisher gesagten in metrum, stil, inhalt und umfang seines Ibis die erfindung des Kallimachos nachahmt, auch in der λοιδορία ebensowol wie in der ἀσάφεια. doch gibt er keineswegs etwa eine wirkliche übersetzung: dies wird, um nur in dem zweiten teile seines gedichtes zu bleiben (da es von der ersten hälfte zum teil selbstverständlich ist), schon durch den wortlaut von v. 447 bewiesen, wo er von Kallimachos spricht, sowie durch den v. 297 erwähnten, erst nach der zeit des letztern 214 vor Ch. erfolgten tod des Achäus, und auch durch die anführungen aus römischer geschichte. indem also Ov. in der sache selbst einem ihm nicht congenialen vorbilde folgte, bewahrte er sich im einzelnen durchaus jede freiheit der auswahl und der hinzufügung. so hat er zb. manches, was ihm aus den studien zu seinen früheren dichtungen noch geläufig war, hier von neuem verwendet; so hat er aber wol auch in der seinen studien eigenen bequemen weise nicht weniges aus damals gangbaren handbüchern zusammengelesen. solche aber waren für die mythen derzeit insbesondere die schriften seines freundes (Suet. *de gramm.* 20) Hyginus, welche nicht selten auf des Kallimachos Αἴτια zurückgiengen, zu welchen Ovids Ibis manche beziehung zeigt (Schneider s. 49. 279), und für die weltgeschichte die historiae Philippicae des Pompejus Trogus. mit hülfe von Hygini fabulae und Justinus hoffe ich die benutzung dieser und überhaupt seiner quellen dereinst in einer erklärenden ausgabe von Ovids Ibis genauer darzulegen.

Frankfurt am Main im februar 1874. Alexander Riese.

67.
ZU XENOPHONS APOMNEMONEUMATA.

In dem dialoge (II 6), der die frage behandelt, wie man es anzufangen habe sich freunde zu gewinnen, bietet Sokrates sich dem Kritobulos als helfer an, da er auf die liebe sich verstehe (§ 28 διὰ τὸ ἐρωτικὸς εἶναι), und richtet dann die frage an ihn, mit was für welchen er befreundet zu werden wünsche (§ 29). Kritobulos antwortet darauf, dasz er es auf solche abgesehen habe, die trefflich an der seele und schön von körper seien (§ 30). in bezug auf letztere erklärt sich Sokrates auszer stande ihm helfen zu können: er besitze nicht die kunst zu bewirken dasz, wenn man hand anlege an die schönen, diese auch stand hielten (§ 31). Kritobulos entgegnet, er wolle sich des handanlegens enthalten, worauf Sokrates die weitere frage an ihn richtet, ob er auch vom küssen abstehen würde. nun heiszt es weiter § 32: Θάρρει, ἔφη ὁ Κριτόβουλος· οὐδὲ γὰρ

τὸ στόμα πρὸς τὸ στόμα προσοίσω οὐδενί, ἐὰν μὴ καλὸς ᾖ. Εὐθύς, ἔφη, σύ γε, ὦ Κριτόβουλε, τοὐναντίον τοῦ συμφέροντος εἴρηκας· οἱ μὲν γὰρ καλοὶ τὰ τοιαῦτα οὐχ ὑπομένουσιν, οἱ δὲ αἰσχροὶ καὶ ἡδέως προσίενται, νομίζοντες διὰ τὴν ψυχὴν καλοὶ καλεῖσθαι. καὶ ὁ Κριτόβουλος ἔφη· Ὡς τοὺς μὲν καλοὺς φιλήσοντός μου, τοὺς δ' ἀγαθοὺς καταφιλήσοντος, θαρρῶν δίδασκε τῶν φίλων τὰ θηρατικά. dies die allgemeine lesart, deren erklärung mit unüberwindlichen schwierigkeiten verbunden ist. aber merkwürdiger weise finden die neueren erklärer diese nicht in den worten ὡς τοὺς μὲν καλοὺς φιλήσοντός μου, τοὺς δ' ἀγαθοὺς καταφιλήσοντος, sondern vielmehr vorher in den worten οἱ μὲν γὰρ καλοὶ τὰ τοιαῦτα οὐχ ὑπομένουσιν, οἱ δὲ αἰσχροὶ καὶ ἡδέως προσίενται, indem sie teils in οἱ καλοί und οἱ αἰσχροί, teils in οἱ καλοί allein einen sinn hineinzulegen suchen, der dem ganzen zusammenhange nach fremd erscheint.

Bornemann erklärte: «οἱ μὲν γὰρ καλοί] non formosos sed honestos hic Socrates intelligit, ut αἰσχροί eidem sunt inhonesti turpesque homines, qui se arbitrantur propter animi virtutes ab amatoribus καλούς vocari.» dieser erklärung widerspricht nicht nur der unmittelbar darauf folgende zusatz νομίζοντες διὰ τὴν ψυχὴν καλοὶ καλεῖσθαι, der nur dann einen sinn gibt, wenn er mit bezug auf den gegensatz αἰσχροὶ τὰ σώματα gesagt ist, sondern auch die antwort des Kritobulos ὡς τοὺς μὲν καλοὺς φιλήσοντός μου, τοὺς δ' ἀγαθοὺς καταφιλήσοντος, deren sinn mir in diesem falle ganz unverständlich ist: denn sie musz doch den vorhergehenden worten des Sokrates entsprechen, dh. die entgegengesetzten begriffe τοὺς μὲν καλοὺς und τοὺς δ' ἀγαθοὺς bezeichneten in diesem falle dasselbe. ebenso verzwickt gestaltet sich die sache bei Kühner, der in seiner kleineren ausgabe sagt: 'Kritobulos hatte scherzend gesagt οὐδὲ τὸ στόμα προσοίσω οὐδενί, ἐὰν μὴ καλὸς ᾖ, indem er καλός von der körperlichen schönheit nimt. da aber das wort καλός nicht allein von der schönheit des körpers, sondern auch von der der seele gebraucht wird, so ergreift Sokrates diese zweideutigkeit und scherzt nach seiner weise, indem er zwar das wort καλός von der schönheit der s e e l e gebraucht, aber αἰσχρός in seiner eigentlichen bedeutung von der k ö r p e r l i c h e n häszlichkeit nimt und entgegenstellt. auf diese weise hatte Kritobulos τοὐναντίον τοῦ συμφέροντος gesagt; denn die guten und edlen (οἱ καλοί nach des Sokrates meinung) werden sich nicht von ihm küssen lassen; die körperlich häszlichen aber werden sich dies zwar von ihm gern gefallen lassen, aber sie werden von ihm zurückgewiesen werden. sobald Kritobulos die ironie des Sokrates eingesehen hatte, beseitigt er die zweideutigkeit des ausdrucks, indem er καλός von der schönheit des körpers und ἀγαθός von der schönheit der seele gebraucht (ὡς τοὺς μὲν καλοὺς φιλήσοντός μου, τοὺς δ' ἀγαθοὺς καταφιλήσοντος).' so erklärt auch Breitenbach, während LDindorf in seiner Oxforder ausgabe nichts zur erklärung der stelle beibringt. abgesehen davon dasz οἱ καλοί im vorhergehenden und folgenden stets

von körperlicher schönheit gesagt ist, während es von der schönheit der seele § 30 ἐπὶ τοὺς ἀγαθοὺς τὰς ψυχάς und § 33 τοὺς δ' ἀγαθούς allein, oder in verbindung mit καλός zu verschiedenen malen καλός τε κἀγαθός heiszt, so widerstrebt einer solchen erklärung wiederum ganz und gar des Kritobulos antwort, die doch völlig der ansicht des Sokrates entsprechen musz: ὡς τοὺς μὲν καλοὺς φιλήσοντός μου, τοὺς δ' ἀγαθοὺς καταφιλήσοντος, θαρρῶν δίδασκε τῶν φίλων τὰ θηρατικά. wenn Kühner erklärt, dasz nach Sokrates meinung die guten und edlen (οἱ καλοί) sich von Kritobulos nicht werden küssen lassen, und trotzdem Kritobulos seine früher gegebene antwort, dasz er nur die schönen küssen werde, nunmehr modificierend und auf Sokrates ansicht eingehend sagt, dasz er die guten abküssen oder zärtlich küssen werde (καταφιλήσοντος), so weisz ich nicht wie er das beides mit einander vereinen will. wer unbefangen unsere stelle liest und namentlich die worte οἱ μὲν γὰρ καλοὶ τὰ τοιαῦτα οὐχ ὑπομένουσι mit den ganz ähnlichen worten des Sokrates im vorhergehenden § οὐκ ἔνεστιν ἐν τῇ ἐμῇ ἐπιστήμῃ τὸ τὰς χεῖρας προσφέροντα ὑπομένειν ποιεῖν τοὺς καλούς vergleicht, der wird sofort einsehen dasz beide male οἱ καλοί in verbindung mit ὑπομένειν und der negation in demselben sinne von körperlich schönen, aber gegen liebhaber scheuen und spröden gesagt ist.

Aber auch wenn man οἱ καλοί in seiner eigentlichen bedeutung von körperlicher schönheit faszt, stimmt des Kritobulos antwort, dasz er die schönen küssen wolle, nicht zu Sokrates ansicht, dasz sich die schönen dergleichen nicht gefallen lieszen. es hilft alles nichts, so wie die worte da stehen, geben sie, man mag sich drehen und wenden wie man will, keinen vernünftigen sinn. was musz nach dem ganzen zusammenhange des Kritobulos antwort sein? Sokrates hatte sich § 20 als helfer εἰς τὴν τῶν καλῶν τε κἀγαθῶν θήραν erboten. Kritobulos versteht die worte nicht gleich richtig, wenn er mit bezug darauf die hülfe des Sokrates § 30 ἐπὶ τοὺς ἀγαθοὺς τὰς ψυχὰς καὶ ἐπὶ τοὺς καλοὺς τὰ σώματα in anspruch nimt. Sokrates setzt ihm nun § 31 f. auseinander, wie er sich nicht darauf verstehe körperlich schöne zu fesseln, die ja spröde seien und, wenn man hand an sie legen (§ 31) oder sie küssen wolle (§ 32), davoneilten. wenn nun Kritobulos den sinn der worte εἰς τὴν τῶν καλῶν τε κἀγαθῶν θήραν endlich richtig verstehend eine den ansichten des Sokrates entsprechende antwort geben soll, so musz er § 33 antworten: 'so will ich denn die schönen nicht küssen, die guten aber zärtlich küssen.' es ist also statt ὡς τοὺς μὲν καλοὺς φιλήσοντός μου vielmehr φιλήσοντος οὔ zu schreiben. so entsprechen die worte ganz denen zu anfang von § 32. wie dort Kritobulos auf die forderung des Sokrates, er solle sich des τὰς χεῖρας προσφέρειν enthalten, antwortet ὡς οὐ προσοίσοντος τὰς χεῖρας, εἴ τι ἔχεις ἀγαθὸν εἰς φίλων κτῆσιν, δίδασκε: so lautet auch jetzt ganz in demselben sinne dem verlangen des Sokrates οὐδὲ τὸ στόμα οὖν πρὸς

τὸ cτόμα προcοίcειc; entsprechend die antwort ὡc τοὺc μὲν καλοὺc φιλήcοντοc οὔ, τοὺc δ' ἀγαθοὺc καταφιλήcοντοc, θαρρῶν δίδαcκε τῶν φίλων τὰ θηρατικά. und wenn wir dazu noch ergänzen, was nach § 31 und 32 aus dem zusammenhange sich von selbst ergibt, so würde das ungefähr so lauten: ὡc τοὺc μὲν καλούc, ἐὰν μὴ ἀγαθοὶ ὦcι, φιλήcοντοc οὔ, τοὺc δ' ἀγαθούc, κἂν αἰcχροὶ ὦcι, καταφιλήcοντοc, θαρρῶν usw. mit der entschiedenen erklärung des Kritobulos, bei der wahl von freunden von körperlicher schönheit abzusehen und seine volle liebe — denn das ist der tiefere sinn des καταφιλεῖν = abküssen, zärtlich küssen, vgl. Kyr. VI 4, 10 und VII 5, 32 — lediglich den guten und edlen zuzuwenden, findet die ganze erörterung der §§ 28—32 den einzig sinngemäszen abschlusz.

Wie § 32 bei den worten ὡc οὐ προcοίcοντοc τὰc χεῖραc, so ist auch bei ὡc τοὺc μὲν καλοὺc φιλήcοντοc οὔ das von selbst sich ergebende μου zu ergänzen, das ohne zweifel durch die auszergewöhnliche stellung des οὔ sinnlos dafür eingesetzt wurde. aber gerade diese stellung des οὔ ist hier so recht am platze, um den gegensatz zwischen den beiden satzgliedern, der schon durch die wahl des verbums καταφιλεῖν an stelle des im ersten gliede stehenden φιλεῖν hervortritt, noch mehr zu heben. über die ungewöhnliche stellung von οὔ, die aber bei gegensätzen mit μέν und δέ wie an unserer stelle gar nicht so selten ist, vgl. Krüger spr. § 67, 10, 2, Kühner ausf. gramm. II § 512, 1, 1. gerade Xenophon hat diese stellung häufig, wie anab. IV 8, 2 ἦν δὲ οὗτοc δαcὺc δένδρεcι παχέcι μὲν οὔ, πυκνοῖc δέ. VI 4, 20 οἱ δὲ cτρατηγοὶ ἐξῆγον μὲν οὔ, cυνεκάλεcαν δέ. symp. 2, 19 καὶ αὐτὸc ἐλθὼν οἴκαδε ὠρχούμην μὲν οὔ . . ἐχειρονόμουν δέ. Kyr. I 4, 10 καὶ τὰ ἀκόντια ἐπεδείκνυε μὲν οὔ, κατέθηκε δὲ . . . ebenso an δὲ sich anschlieszend anab. IV 6, 2 ὁ δὲ Χειρίcοφοc αὐτὸν ἔπαιcε μέν, ἔδηcε δ' οὔ. IV 4, 3 οὗτοc δ' ἦν καλὸc μέν, μέγαc δ' οὔ. VI 5, 4 οἱ μὲν ἄλλοι πάντεc ἐξῆcαν, Νέων δὲ οὔ, ebenso Hell. V 4, 40. die angeführten beispiele zeigen, wie sehr es Xenophon liebt bei kurzen durch μέν und δέ markierten gegensätzen οὔ, und zwar diese form vor vocalen wie vor consonanten, an das ende sei es des ersten, sei es des zweiten gliedes zu stellen, indem οὔ unmittelbar hinter μέν oder δέ tritt. diese stellung war an unserer stelle natürlich nicht möglich, da μέν und δέ zu den einander gegenüberstehenden begriffen τοὺc μὲν καλούc und τοὺc δ' ἀγαθούc treten muste. insofern ist die stellung ὡc τοὺc μὲν καλοὺc φιλήcοντοc οὔ etwas ungewöhnlich, aber doch nicht beispiellos, wie symp. 4, 3 zeigt: πρὸc μὲν τοὺc ἄλλουc δύναcαι δικαίουc ποιεῖν αὐτούc, πρὸc δὲ cαυτὸν οὔ. apomn. IV 7, 7 καὶ ὑπὸ μὲν τοῦ ἡλίου καταλαμπόμενοι τὰ χρώματα μελάντερα ἔχουcιν, ὑπὸ δὲ τοῦ πυρὸc οὔ. noch weiter geht Platon im Phädon 73[b], wenn er οὔ sogar durch einen zwischensatz von seinem satzgliede trennt: ἀπιcτῶ μὲν ἔγωγε, ἦ δ' ὃc ὁ Cιμμίαc, οὔ, αὐτὸ δὲ τοῦτο, ἔφη, δέομαι παθεῖν.

Seehausen in der Altmark. Carl Pöhlig.

68.

Q. HORATI FLACCI OPERA RECENSUERUNT O. KELLER ET A. HOLDER. VOL. I: CARMINUM LIBRI IIII, EPODON LIBER, CARMEN SAECULARE. VOL. II: SERMONUM LIBRI II, EPISTULARUM LIBRI II, LIBER DE ARTE POETICA. Lipsiae in aedibus B. G. Teubneri. MDCCCLXIV. MDCCCLXIX. XIV u. 304. XX u. 484 s. gr. 8.

Goethe sagt (werke 31 s. 263) von der ars poëtica des Horatius: 'dieses problematische werk wird dem einen anders vorkommen als dem andern und jedem alle zehn jahre auch wieder anders.' dieser ausspruch, welchen man mit mehr oder weniger recht auch auf einen groszen teil der übrigen werke des genannten römischen dichters anwenden kann, scheint das fundament zu bilden, auf dem fuszend gerade unser jahrhundert mit vorwiegend subjectiver kritik sowol constructiver als namentlich destructiver art kühnlich an den text des Horatius herangetreten ist. von Hofman Peerlkamp, welcher zuerst im j. 1834 sein würgeschwert gegen die Horazischen dichtungen zückte, bis Lehrs und Ribbeck liegt uns eine reihe von elaboraten 'höherer kritik' vor, welche den werken des herlichen poeten dann und wann eine dermaszen gefährliche behandlung angedeihen lieszen, dasz es auf das dringendste not that, durch eine erschöpfende und methodisch durchgearbeitete ausgabe der Horazischen gedichte dem zersetzungsprocesse in imponierender weise einhalt zu gebieten. diesem bedürfnis ist das Keller-Holdersche buch vollständig gerecht geworden.

Während die früheren kritischen ausgaben (namentlich auch die von Orelli-Baiter, Ritter ua.) teils an ungenauigkeit in der mitteilung der handschriftlichen überlieferung, teils an systemlosigkeit in bezug auf die in den text aufzunehmende lesart leiden und namentlich alle vor einer vollständigen bewältigung und sichtung des erdrückenden hsl. materials zurückschrecken, müssen bei der vorliegenden ausgabe gerade die drei vorzüge *a*) der subtilsten genauigkeit, *b*) correcter, sich von allem eclecticismus fernhaltender methode und *c*) erschöpfender beherschung eines immensen stoffes anerkannt werden. diesen drei factoren der arbeit ist als vierter die übersichtlichkeit des apparates beizufügen, in welcher, obschon sie noch zu wünschen übrig läszt, die herausgeber, namentlich im vergleich zu ihren vorgängern (vgl. zb. den Kirchnerschen apparat) recht erkleckliches geleistet haben. belege für die an erster und dritter stelle namhaft gemachten vorzüge anzuführen wird mir der leser um so bereitwilliger erlassen, als dieselben auch bei nur oberflächlichem gebrauche des buches sofort zu tage treten.[1] da-

---

[1] eine ungenauigkeit hat sich im 'index defectuum' eingeschlichen. dort heiszt es bd. II s. 476 'serm. I 6, 1—40 def. Bδ'εeπ; serm. I 7 —II 1 deficiunt omnino BCδ'εeπ; serm. II 2, 1—131 def. BCδ'εeπ.' thatsächlich aber verhält sich die sache so: serm. I 6, 1—40 ist fortsetzung der lücke von serm. I 4, 122 an; I 6, 41 beginnt die lücke

gegen sei es mir verstattet über die methode des buches mich des näheren auszusprechen. um einen einblick in diese zu gewinnen, müssen wir, da die beiden vorreden nur das allernötigste handwerkszeug bieten, auf Kellers 'vorwort zum ersten teil einer ausgabe des Horaz' im rhein. museum XIX s. 211—227 zurückgreifen. nachdem K. dort zunächst in bezug auf die oden und epoden unter hinweis auf den humor — den, so möchten wir namentlich in hinsicht auf die satiren und episteln beifügen, die ideenassociation oft die wunderlichsten pfade einschlagen läszt — und das gesteigerte pathos des Hor., die subjective kritik in ihre schranken zurückgewiesen hat, führt er uns im dritten abschnitt des angezogenen aufsatzes mit deutlich sprechenden beispielen auf die bahn, auf welcher er zu einem mit den bisherigen textkritikern durchaus contrastierenden resultate gelangt. bis dahin galt bekanntlich die recension Bentleys auf grund der von Cruquius mitgeteilten lesarten aus den im j. 1568 verbrannten Blandinischen hss., unter welchen wieder der 'Blandinius vetustissimus' das höchste ansehen genosz, als einzig richtig und unumstöszlich. auf diesem fundamente stehen namentlich Lachmann, Meineke, Haupt, Pauly (von seinen willkürlichkeiten abgesehen) — Ritter gehört zwar auch hierher, ist jedoch fast ultraconservativ —, Zangemeister, welcher in demselben jahre, in welchem Keller sein 'vorwort' im rhein. museum veröffentlichte, ebd. s. 321—340 anläszlich der besprechung der ältesten Cruquischen Horazausgabe ziemlich energisch für Cruquius farbe bekannte und jüngst (1870) eine ausgabe des Bentleyschen Horatius veranstaltet hat, und endlich Lucian Müller, welcher bereits 1861 und 1862 in diesen jahrbüchern sich in dem gleichen sinne aussprach und aus dessen feder seit 1871 eine zur Teubnerschen sammlung gehörige textausgabe unseres dichters ohne apparat, eine blosze recognitio, keine recensio, uns vorliegt. diesen standpunct hat Keller wiederholentlich, zum ersten male im rh. museum XVIII s. 275. 276. 281—283 in dem aufsatze 'kritische glossen zu Horatius oden' angegriffen, nachdem Bergk ganz unerwartet die these aufgestellt hatte: 'die angaben des Cruquius über die von ihm benutzten handschriften des Horaz beruhen zum teil auf fälschung' usw. der zuletzt erwähnte aufsatz Kellers ist zugleich eine replik auf LMüllers auseinandersetzungen über die Blandinischen hss. in diesen jahrb. 1862 s. 727. wir kommen auf Kellers 'vorwort' zurück: indem er sich von den 'fingerzeigen leiten liesz, welche die scholiographen hinsichtlich ihrer eigenen correcturen geben', weist er an schlagenden beispielen nach, dasz die lesarten des Bland. vetust. thatsächlich keine berücksichtigung verdienen. dagegen macht er ebd. auf zwei quellen aufmerksam, welche in diplomatischer beziehung das höchste vertrauen erwecken: es sind dies Paris. 7975

---

auch in C. wahrscheinlich ist also 'serm. I 6, 41—131 def. BCδ'εeπ' durch verschulden des setzers ausgefallen.

saec. XI (γ) und Turicensis Carol. 6 saec. X (τ, bei Orelli T); dazu kam — nachtragsweise für bd. I benutzt — für bd. II der Argentoratensis VII 7 saec. X ineuntis 'propter lectiones optimus' (D). im weitern verlaufe des vorworts entwickelt K. — und darin musz ihm in jeder beziehung die priorität zuerkannt werden — die classification der hss. des Hor., ihr stemma und ihre gegenseitige contamination, 'diese allgemeine seuche der Horazhandschriften'. indes müssen wir gestehen, dasz die classification der hss. und deren begründung, wie sie in der praefatio von bd. II vorgeführt ist, uns bei weitem mehr befriedigt hat als die im 'vorwort' gegebene, welche in wesentlichen puncten von der später verfaszten abweicht; so zb. ist in der praefatio vom ausschlage der Mavortianischen subscription[2] ganz abgesehen, A (auszer oden und epoden nur ein kleines stück der episteln enthaltend) im vorwort zur zweiten, in der praefatio zur ersten, λ dort zur zweiten, hier zur dritten classe gerechnet, dort σ unter der zweiten, g unter der ersten aufgeführt, hier jener solitär behandelt und dieser als zur zweiten classe gehörig bezeichnet. wie methodisch aber und vorurteilslos die hgg. diese ganze hochwichtige frage durchgearbeitet haben, davon gibt die resultierende charakteristik der drei classen einen unverkennbaren beweis. die classenarchetypi der schon im siebenten und achten jh. zersplitterten tradition — so glauben wir der etwas knappen ausführung bei Keller (bd. II s. XV) beispringen zu müssen — reichen weit über die zeit des Mavortius (527 nach Ch. consul) zurück. durch expurgation der drei classenarchetypi ist endlich die gestalt eines urarchetypus — sit venia verbo — zu gewinnen 'libri primo fortasse post Christum saeculo adscribendi paucisque mendis depravati'; daher wird zb. *serm.* II 2, 121 trotz Priscians gegenzeugnis, welcher mit den schlechteren hss. *tum* bietet, mit den besseren hss. *tunc* geschrieben.

Haben wir oben den standpunct der Keller-Holderschen arbeit gegenüber den Bentlejanern beleuchtet, so sei hier auch des aus dem vorgetragenen sich von selbst ergebenden gegensatzes desselben buches zu den mehr eclectischen kritikern wie Kirchner, Schmid, Orelli-Baiter gedacht. all das gesagte schlieszt aber natürlich nicht aus dasz die hgg., ohne sich blindlings vor hsl. autorität zu beugen, allerwärts 'iudicio et rationi', um mit Müller zu reden, genügende rechnung trugen; und so haben die hgg. die conjecturalkritik nicht verschmäht: nicht allein dasz sie conjecturen anderer, wie von Haupt, Peerlkamp, Lachmann, Bentley (doch selten, zb. II s. 89), Muret, Gesner, Du Rieu ua. in den text aufgenommen, auch eigene vermutungen sind teils — dies freilich sehr selten (*carm.* III 26, 7.

[2] Mitscherlich begann einst sein handschriftenverzeichnis mit den worten 'de codicibus Horatii in genere monendum, omnes, quos hodie habemus, e recensione Vettii Agorii Basilii Mavortii . . et Felicis . . fluxisse.' bei Keller haben sieben hss. die betreffende subscriptio.

epod. 5, 88. *serm.* II 8, 2) — in den text gesetzt, teils im apparate vorgeführt (wir bemerkten solche *serm.* I 4, 25. I 6, 111. *epist.* I 7, 96. I 10, 37 und I 20, 24). ferner ist in mehreren rein formalen puncten im ganzen eine lobenswerte consequenz zu erkennen: so schreiben die hgg. bald mit bald ohne hsl. stütze *avŏs*, *aevom*, *voltum*, *equŏs ecum* und *equom*, *aequs* neben *aequŏs*, *optulit*, *optigit*, *opstat*, *quoquat*, *dequoqueretur*. da und dort tritt übrigens die zweiheit der autoren hervor: so zb. schreibt Holder, der bearbeiter der sermonen, immer *unquam*, Keller dagegen durchgängig *umquam*. dann und wann ist auch ein unterschied zwischen bd. I und II bemerkbar: so finden wir dort *rivŏs*, *rivom*, hier *rius*, *rium* (so auch *fugitius* udgl.). in beziehung auf assimilation und accommodation in zusammensetzungen scheint, wie in Ribbecks Vergilius, absichtlich (vgl. bd. I s. XIII) dem hsl. moment die entscheidung überlassen zu sein: so zb. begegnet uns *compescant compesce* neben *conpescere conpesceret conpescet*, *immensus* neben *inmensas*; ähnlich *exsecat* (*serm.* I 2, 14) neben *execto* (ebd. I 5, 59). auch sonst findet sich wechsel, so *haut* neben *haud*; *pleps epist.* I 1, 59 neben *plebs carm.* III 14, 1. ebenfalls auf hsl. winken scheint es zu beruhen, dasz *eadem est*, *longa est*, *exemplo est* neben *arbitriumst*, *verost* usw. geschrieben wird; wo eine oder die andere hs. *est* ausläszt, wählten die hgg. die synalöphierte form (vgl. dagegen Müller, welcher durchweg den letzteren weg einschlägt). nicht billigen können wir *serm.* I 6, 31 *formonsus*, während sonst überall die form *formosus* geboten ist; ein blick auf '*ponsthac* E' zu *serm.* I 1, 21 genügt um die an der angezogenen stelle nur durch C bezeugte nasalform fallen zu lassen.

Aus dem über die methode des buches gesagten mag der leser ermessen, ob die Lehrssche prädicierung der 'methode' als 'vornehm gemachte etikette' von 'schematismus oder schablone' (vorr. zu seiner ausgabe s. V) auf die vorliegende arbeit irgendwelche anwendung finden kann. wir sind überzeugt dasz die Keller-Holdersche ausgabe selbst die enragiertesten heiszsporne der rein subjectiven kritik befriedigen musz, weil im apparat alle mittel geboten sind, um sich nach eigenem behagen und geschmacke seinen Hor. zu construieren. selbstredend ist aber der zweck der hgg. ein höherer; sie hegen die zuversicht, dasz gerade durch ihre diplomatischen ehrenrettungen des Hor. der conservativismus bei diesem dichter festere wurzeln fassen und namentlich die interpolierungslust in volle decadenz gerathen müsse (bd. II s. XVIII f.). gern hätten wir es aber gesehen, wenn von den hgg. auf Rieses Horatiana I (jahrb. 1866 s. 465—474) hingewiesen worden wäre: ist doch in diesem trefflichen aufsatze auf grund des von Peerlkamp (2e ausgabe s. XI) und LMüller (jahrb. 1863 s. 177) gemachten zugeständnisses, dasz, wenn interpolation angenommen werden soll, diese nur in die allerfrühesten zeiten, ins erste jh. nach Ch. versetzt werden darf, in schlagendem beweise durch beiziehung des ältesten Horazkritikers

(Probus, welcher unter den Flavischen kaisern lebte) die interpolationsfrage für Hor. endgiltig mit 'nein' entschieden.

Betreffs der übersichtlichkeit des apparates haben wir bereits oben unsere anerkennung im allgemeinen ausgesprochen. indes möchten wir hier die hgg. auf einige unebenheiten aufmerksam machen. fürs erste fehlt die notiz, dasz die anzahl der striche über den zusammenfassenden buchstaben Ω und ς sich nach der anzahl der (durch ′ bezeichneten) archetypi richtet, welche unter jenen buchstaben mit inbegriffen werden: so ist also Ω′ = ADEγBCFλ′δεμ wegen des einen archetypus λ′, Ω′′′′ = A′DE′γBCFλ′δ′εμ wegen der vier archetypi A′E′λ′δ′ usw. der zweite punct betrifft die reihenfolge, in welcher die varianten zu einer stelle aufgeführt werden. bald wird mit der aufgenommenen lesart begonnen, bald nicht (vgl. zb. *serm.* I 6, 59 zu *Satureiano*, *serm.* I 6, 87 zu *at hoc*, *serm.* I 3, 48 zu *balbutit*, zu *a. p.* 65 usw.). wollte man aus den beigebrachten beispielen den schlusz ziehen, es seien systematisch die lesarten der besseren hss. vorangestellt oder es sei dabei das alter der hss. zu grunde gelegt, so halten auch diese auffassungen nicht stich: vgl. zb. zu *a. p.* 49, wo einerseits das aufgenommene und zuerst gestellte *rerum* aus den hss. zweiter classe (BC) stammt, anderseits die *rerum et* bietende hs. F als archetypus von φ und ψ gewis an alter dem B, von C nicht zu reden, voransteht; oder gar *serm.* I 4, 26, wo mit y-hss. begonnen wird, obgleich die aufgenommene lesart aus Ω′ (*ob avaritiam*) stammt. zur leichteren orientierung des lesers ist nach unserem dafürhalten durchweg im apparat mit der in den text aufgenommenen lesart zu beginnen. endlich ist eine trennung der reinen schreibfehler udgl. von den wirklichen varianten, wie wir sie in unserer ausgabe des Vegetius versucht haben, gerade bei dem erdrückenden hsl. material zu Hor. sehr wünschenswert.

Sehen wir uns nun einige stellen aus bd. II des näheren an. *serm.* I 1, 38 ist *patiens* aus classe I und II der hss. gegen *sapiens* der 3n classe sachlich durch hinweis auf *serm.* II 6, 91 und *epist.* I 17, 14 begründet, dagegen ist das citat aus Serenus Sammonicus wegen des dabei stehenden *laborum* nicht zutreffend. ebd. v. 61 können wir trotz der vorzüglichen hsl. beglaubigung des *ut* doch nicht umhin, hier eines von jenen 'scribarum menda' zu erkennen; logisch läszt sich *ut* schwer vertheidigen. dagegen ist in v. 81 mit recht das drastische *aut alius casus lecto te adflixit* aus den besten hss. aller classen statt des vulgären *adfixit* hergestellt; die von Ritter beigezogene stelle *serm.* II 2, 79, wo schlechte hss. *afflixit* und *affligit* statt *affigit* bieten, beweist nichts, da dort von einem *affligere* überhaupt keine rede sein kann; hier aber ist das lebhaft anschauliche, übertreibende bild — zu übertreiben[3] ist aber ein

[3] ein ergetzliches beispiel der humoristischen übertreibung ist *serm.* I 1, 102 *pergis pugnantia secum frontibus adversis componere?* der angeredete hat dies verbrechen eben zum ersten male begangen.

ausflusz des humors — durchaus am platze; vgl. Ov. *met.* 12, 139. Silius 9, 631. Curtius 4, 6, 23 (*crus saxo*). Tac. ann. 4, 45 (*caput saxo*) usw.; im deutschen freilich sieht niemand in 'das fieber hat ihn aufs krankenlager niedergeworfen' eine übertreibung. der gebrauch des iterativums bzw. intensivums *afflictare* von krankheiten ist ganz gewöhnlich (aber nie mit dativ). — *serm.* I 4, 15 ist von Holder diplomatisch und sachlich unanfechtbar wieder hergestellt: *accipe, si vis,* | *accipe iam tabulas*, wie schon Bentley las. die von den meisten aufgenommene lesart *accipiam* ist von den hss. 2r classe, dem Bland. vet. und Bernensis 21 (B bei Holder) und dem Paris. 7972 (λ) und einigen hss. der 3n classe geboten; *accipe iam* schreibt von der zweiten classe g, *accipiam* von der ersten γ. bei *accipiam* stört das unpräcise, das in dem mangel der persönlichen fürwörter liegt; das von Krüger citierte beispiel aus *serm.* II 3, 213 passt aus zwei gründen nicht: einmal stützt *tibi* 213 den ganzen satz, sodann ist das verhältnis zwischen einer dritten person, deren name dasteht, zur zweiten ein anderes als das zwischen erster und zweiter, die beide nur in der flexion des zeitwortes zum ausdruck kommen. nicht erwähnt ist bei Holder die Prädicowsche conjectur *accipe, si vis* | *accipere, en tabulas.* v. 25 ist H.s conjectur *erige* statt *elige* (dies gegen *erue* vertheidigt von ThSchmid de locis quibusdam satirarum et epistolarum Horatii, Halberstadt 1863) eine minder glückliche zu nennen. v. 70 liest H. *sim*, andere *sum.* Holder hat den diplomatischen, Ritter zdst. den sachlichen beweis für *sim* erbracht. — v. 10 f. derselben satire sind wir mit den punctzeichen nicht einverstanden. denn versteht man unter *erat quod tollere velles* etwas gutes (so neuerdings wieder Ritter), so wäre eine parenthesis am platze, wie Döderlein sie wirklich verlangt hat (diese letztere notiz fehlt im Holderschen apparat). faszt man aber — und diese erklärung halten wir mit LMüller im rh. mus. XXIV s. 143 für die richtige — das *erat quod tollere velles* in tadelndem sinne, so ist der satz blosz ein ring der ganzen tadelkette von *nam fuit hoc vitiosus* (v. 9) bis v. 13 und kann daher nur zwischen semikola stehen. wie Ritter Quint. 10, 1, 94 *ego . . ab Horatio dissentio, qui Lucilium fluere lutulentum et esse aliquid, quod tollere possis, putat* durch *possis* verleitet für seine ansicht in anspruch nehmen konnte, ist nicht einzusehen; denn *et esse aliquid* usw. kann doch keinen gegensatz zu *fluere lutulentum* enthalten. man bemerke aber ferner, dasz es Horazische manier ist, einen und denselben gedanken oder begriff entweder abstract und concret (bildlich, individualisiert) oder unter verschiedenen bildern darzustellen: vgl. *serm.* I 1, 105 ff. I 4, 58 f. I 6, 71 usw. so darf auch *epist.* I 4, 11 *mundus* nicht beanstandet werden (Ribbeck schreibt *domus et* nach Bentley): denn 1) bedeutet *mundus* nicht dasselbe was *non deficiente crumena*; 2) selbst wenn *mundus* dem sinne nach = *non deficiente crumena* wäre, so müste das doch gelten, was wir eben über Horazische veranschaulichung der begriffe gesagt haben; vgl. übrigens auch die von

Keller zdst. beigebrachten citate. — *serm.* I 6, 75 macht der Holderschen recension alle ehre. die hergebrachte lesart *ibant octonis referentes idibus aera* bieten auch nach Ritter noch Müller und Lehrs, obgleich bereits 1865 in diesen jahrb. s. 443 Christ auf die einzig richtige schreibung *ibant octonos referentes idibus aeris* hingewiesen hatte. so hat nun Holder aus den besten hss. hergestellt. dasz die vulgata auf nichtverständnis des gen. *aeris* (asse) zurückzuführen ist, liegt deutlich zu tage. v. 102 hat H. die conjectur von Du Rieu *rus peregreve* (de gente Fabia, Leiden 1856, s. 456, 41e these) in den text aufgenommen. wir sind damit nicht einverstanden. nach Du Rieus intention sollte dadurch nur dem hergebrachten hypermetér (*rusve peregreve* | *exirem*) abgeholfen werden; Holder scheint auch das prosodische moment zu betonen; wir schlieszen dies aus dem index verborum, wo gegen gewohnheit mit angabe der quantität geschrieben steht: '*perĕgre* * I 6, 102. E I 12, 13. † *perēgre* I 6, 102.' also weil *epist.* I 12, 13 *perĕgre* gemessen ist, dürfte hier nicht *perēgre* gemessen werden? man fasse nur gleich das nächste wort im index ins auge: '*peregrina* II 2, 22. *peregrinam* E I 17, 62. *peregrinae* E II 1, 204.' nur an der ersten stelle ist *perĕgrina* gemessen; an den beiden andern stellen ist die position geltend gemacht. Ritter zieht gegen den hypermeter aus folgendem grunde zu felde: 'versus hexametros ubi numero continuato dedit Horatius, in longam syllabam desinentem fecit eum qui proximo conectitur: cf. ad *serm.* I 9, 51.' vgl. Lachmann zu Lucr. s. 82. aber ist das so sicher, dasz *peregrĕ* zu messen ist? man sollte dies allerdings denken; denn *peregre* : *peregri* = *herĕ* : *heri*; doch vgl. den anapästischen dimeter bei Plautus *truc.* I 2, 26 *peregré quoniam advenis, céna datur*; nach Ritschl opusc. II 255 muste auch *herē* existieren, wenn auch kein beleg vorliegt. aber was ist gegen die bestbeglaubigte, von Ritter aufgenommene lesart *rusve peregre aut* einzuwenden? wir halten sie für einzig richtig: betreffs der correspondenz von *ve* . . *aut* vgl. Prop. 2, 1, 23 und die häufige correspondenz von *que* . . *et*. die wortstellung allerdings ist solök; will man sie dem Hor. nicht zutrauen, so ist immerhin aus dem vulgären hypermeter leichter die lesart *rusve peregre aut* zu erklären als aus Du Rieus *rus peregreve*. — v. 111 können wir die im apparat vorgeschlagene conjectur Holders, zu der ihn Prädicows *mollibus* verführt zu haben scheint: *hoc ego commodius quam tu, praeclare senator,* | *mollius atque aliis vivo* nicht billigen. nach Ritters zusammenstellung zu *serm.* I 5, 27 *optimus atque Cocceius* kann *atque* nur nachstehen, wenn das ihm folgende wort mit dem ihm voraufgehenden in éinen begriff fällt, dh. eng zusammengehört, wie dies auch an unserer stelle (*milibus atque aliis*) der fall ist; vgl. auch I 7, 12, wo *animosum* sicher zu *Achillem* gehört. dazu kommt dasz durch *mollius* eine erlahmende concinnität in die stelle hineingetragen würde: 'ich lebe bequemer als du, hochherlicher senator, und leichter als andere.' die erklärung der tradition bei Krüger (7e aufl.)

nach Obbarius zs. f. d. gw. 1859 s. 566 genügt durchaus. — v. 126 das 'absurde', 'traurige' (Müller) und vielverschriene *fugio rabiosi tempora signi* ist von H. dem kritischen standpuncte seiner recension gemäsz aufgenommen. wir gedenken hier nicht näher auf den vers, über welchen eine reichliche litteratur vorliegt, einzugehen; wir wollen nur bemerken dasz selbst Ritter, welcher den Gothanus neben dem Bland. vet. ungemein hoch schätzt, nicht umhin konnte *fugio rabiosi tempora signi* als Horazisch anzuerkennen; er meint nur, Hor. habe bei der gesamtausgabe der sermonen die worte in *fugio campum lusumque trigonem* verändert. bekanntlich steht diese von den meisten hgg. adoptierte lesung nur im Gothanus (g) (welcher übrigens *lusitque* hat); sie stand nach des Cruquius angabe im Bland. vet.; auch Valart behauptet in seinem 'Paris. 9219' die erwähnte lesart vorgefunden zu haben; doch ist dem renommisten nicht zu glauben; wenigstens scheinen Holder-Keller nichts derlei entdeckt zu haben. man vergleiche was Keller bd. II s. XVII über die tradition dieser stelle in überzeugender weise vorträgt. *serm.* II 2, 30 ist mit LMüller nach *te petere* ein ausrufungszeichen zu setzen.

An *epist.* I 2, 46 — Ribbecks ausgabe der episteln (1869) ist erst von buch II an berücksichtigt — hat Keller mit recht keinen anstosz genommen; Lehrs und Ribbeck scheiden den vers aus. doch hätte Keller mit Orelli-Baiter und Müller ein kolon nach *silvae*, nicht ein punctum setzen sollen. nachdem Hor. mit *nos numerus sumus* den weg von dem Homerischen teile der epistel zu der v. 32 beginnenden allgemeinen moralphilosophischen betrachtung gebahnt hat, werden zunächst einige similia aufgeführt und daran v. 40—44 eine ermahnung, wie man sich wahrhaft glücklich machen könne und solle (*recte vivendi* v. 41 hat Pahle jahrb. 1868 s. 192 nicht hinlänglich gewürdigt), angeknüpft, welche sich in dem packenden *sapere aude* gipfelt. nun folgt v. 44 das contrarium: 'im haschen nach besitz, im erwerb irdischen gutes (man beachte das humoristische formelhafte *pueris creandis*) sucht man das glück; aber wer das hinreichende hat, den sollte nicht nach mehr gelüsten: denn so wenig der leiblich kranke am irdischen besitze sich zu laben vermag, ebenso wenig kann es der seelenkranke; seelenkrank ist aber derjenige welcher *cupit* (vgl. dazu *optet* v. 46).' ich sehe hier nirgends eine unebenheit. der mit *quod satis est cui contingit* usw. ausgedrückte gedanke ist kein anderer als *serm.* I 1, 59 *at qui tantuli eget quanto est opus* und namentlich ebd. v. 44 f. *quod si comminuas vilem redigatur ad assem.* | *at, ni id fit, quid habet pulchri constructus acervus?* Hor. predigt keinen cynismus noch huldigt er der theorie der Crispini; einiger besitz ist nach seiner ansicht nötig. — Ebenso wenig hat Keller v. 70 ff. dem begehren von Lehrs die verse zu tilgen und den wahren schlusz als verloren zu betrachten gehör geschenkt. wenn Hor. die verlegenheit geahnt hätte, welche er durch diese neckisch hingeworfene briefschluszformel den auslegern bereitete — gewis, er hätte mit einem unzweideutigeren *verbum non*

amplius addam sich begnügt. das *quod* in *quodsi* mochte ungefähr sagen, was wir mit 'indes' am schlusz eines briefes ausdrücken. Ribbeck trifft das richtige, wenn er den gedanken so wiedergibt: 'indessen will ich dich in deinem tempo ebenso wenig stören als du mich in dem meinigen.' wir möchten noch éines hinzufügen: Hor. scheint uns mit diesen worten gleichsam die ernste miene des stoischen moralphilosophen mit der lächelnden des humoristen, was er von haus ist, zu vertauschen. vgl. den schlusz von *epist.* I 1; über die kunst des Hor. pointiert zu schlieszen vgl. Kirchner zu *serm.* I 1. — *epist.* I 7, 29 hat, wie zu erwarten stand, Keller das vielbestrittene und vielvertheidigte *volpecula* der hss. nicht beanstandet. Ribbeck, Lehrs, Müller lesen mit Bentley *nitedula.* Ribbeck macht folgende einwände: 1) der fuchs ist kein hausthier; 2) der fuchs friszt kein korn; 3) der fuchs kann nicht durch eine schmale ritze schlüpfen; 4) der fuchs ist nicht so dumm, dasz er der belehrung durch eine maus (soll heiszen 'wiesel', *mustela*) bedarf. die einwände 1 und 2, welche schon längst gemacht worden sind, haben durch die lichtvollen auseinandersetzungen bei Jacobs verm. schr. V s. 99 ff. ihre erledigung gefunden. dem einwand 3 begegnet Ritter: 'tenuem volpeculam dixit ob angustam rimam.' ich füge hinzu: 1) man beachte das deminutivum; 2) eben weil der fuchs kein hausthier ist, eben weil ihm das *repere in cumeram frumenti* eine naturgemäsz unmögliche und daher fabelgemäsz ungewohnte handlung ist und — mit bezug auf R.s 4n einwand — eben deswegen, weil der fuchs sonst nicht der belehrung eines wiesels bedarf: eben deswegen musz und kann nur *volpecula* richtig sein; dadurch dasz die affaire dem sonst so klugen fuchs passiert, dasz der so schlaue Reineke diesmal zum schüler des von natur immer schlanken und magern wiesels wird, gewinnt die moralische fabel einen humoristischen anstrich; und diesen letzteren zug durch *nitedula* aufheben hiesze dem Hor. ins herz greifen. — v. 96 hat Keller wol ohne not *aspexit* verdächtigt; er will statt dessen *adgnovit* schreiben. für den betr. gebrauch von *aspicere* vgl. die stellen bei Klotz; ich füge Hor. *epist.* I 17, 4 hinzu. *aspexit* ist eben poetische versinnlichung des *adgnovit.* — I 18, 15 billigen wir es durchaus, dasz Keller die conjectur Murets *rixator* statt *rixatur* aufgenommen hat; es wird dadurch ein unbequemes asyndeton entfernt und eine sehr erwünschte concinnität mit dem bau des ersten gliedes (v. 10 ff.) gewonnen. — v. 46 ist *Aetolis* (die besten hss. *Aetoliis*), was schon Bentley vorzog, von K. hsl. gegen das nur sehr vereinzelt und in schlechteren hss. überlieferte, von neueren nach Meinekes vorgang aufgenommene *Aeoliis* festgestellt; die sachliche begründung von *Aetolis* s. bei Lehrs s. CXCI. — v. 87 hat K. durch aufnahme von *metuet* statt *metuit* bewiesen, dasz er die schreibweise seines autors 'digitis callet'. beide lesarten sind diplomatisch gleich gut beglaubigt; man vgl. aber den fein nüancierten wechsel zwischen präsens und futurum (im sinne eines aoristischen präsens) zb. *epist.* I 1, 25 f. *prodest* — *nocebit*, I 6, 42 ff. *conveniet*

(*erit*) — *subvertet* — *uret*; 47 dann wieder: *imperat aut servit* usw.; ähnlich *serm.* I 3, 113—115, *epist.* I 14, 45, wo *censebo* geradezu = *censeo*, und viele stellen in der ars poëtica. das fut. ist die exquisitere redeweise. — Zu *epist.* I 20 'dieser liebenswürdigsten aller episteln', in der auch wir 'niemals irgend einen vermisz empfunden' (Lehrs), sei mir eine kurze abschweifung erlaubt. v. 14—16 stellt Ribbeck mit Lütjohann nach v. 8 und räsonniert dabei also: 'wer weisz ob der verfasser, der sein nach der öffentlichkeit verlangendes buch vor den gefahren derselben warnt, auch das traurige ende seiner laufbahn wirklich erleben wird? einige zeit lang durfte Hor. doch wol auf ein dauerhaftes interesse des publicums rechnen, und da er bereits ein vierundvierziger war, so kann er das veralten (10) seiner neusten und reifsten arbeiten und dessen folgen (12—14) bei lebzeiten schwerlich im ernst befürchtet haben. dann aber kann er sich auch nicht vermessen den flüchtling auslachen zu wollen (14), wenn er den motten zum frasz dient oder mit anderen ladenhütern in die provinz geschickt wird. zunächst war es schon mishandlung genug, wenn der saubere band verletzt oder vom müden leser zerknüllt und zerkniffen wurde (8).' dasz diese wahrscheinlichkeitsrechnung auf unsern dichter, welcher hier mit einem neckischen humor sein buch in die welt schickt und ihm möglichst viel übles prophezeit, um daran sein schalkhaftes lächeln anzuknüpfen, thatsächlich in der von Ribbeck gehandhabten weise soll anwendung finden können — credat Iudaeus Apella, non ego. warum soll ferner *in breve cogi* 'zerknüllt und zerkniffen werden' bedeuten? den sinn dieser stelle hat Krüger richtig erläutert. auch an *servare* (v. 16) hat R. anstosz genommen, da v. 13 nicht eine zerstörung, sondern nur ein exil in aussicht stelle. aber warum sollte *servare* so unmittelbar auf das buch bezogen werden? reiht sich nicht vielmehr *quis enim invitum servare laboret* an das gleichnis vom esel an, der mit aller gewalt nicht vom jähen abhang wegzubringen ist, so dasz es den anschein hat als w o l l e er hinunterstürzen?

In der ars poëtica, diesem agglomerat litterarischer aperçus, deren auswahl und zusammenstellung offenbar einem ganz individuellen zwecke der Pisonen gegenüber gerecht zu werden sucht — in den händen der rein subjectiven kritik ist dieselbe nachgerade zu einer lateinischen ἀσπὶς Ἡρακλέους geworden — hat K. mit recht sich im groszen und ganzen an die überlieferung gehalten.

Wir sind am schlusz unserer besprechung angekommen. ist schon der zweck, um dessen willen das vorliegende buch abgefaszt wurde, das ziel welches für die philologie durch dasselbe erreicht werden sollte, ein hervorragendes zu nennen, so haben sich die hgg. ihrer aufgabe, nemlich eine erschöpfend und methodisch bearbeitete kritische basis für den text des römischen Goethe zu gewinnen, vollständig gewachsen gezeigt und mit ruhmeswürdigem fleisze und seltener genauigkeit und ausdauer ein kritisches organon für Horatius geschaffen, welches uns und der nachwelt namentlich die ga-

rantie bietet, dasz in betreff der benützten handschriften die acten vollständig als geschlossen zu betrachten sind. so wird denn auch die mittlerweile in den flammen des letzten krieges aufgegangene Straszburger handschrift 'optimae notae' nie zu einer crux Cruquiana werden können.

Heidelberg. Carl Lang.

69.

ZU VERGILIUS MORETUM.

1. Die stelle des moretum, wo die pflanzen aufgezählt werden, welche der bauer Simylus in seinem gärtchen zog, lautet gewöhnlich:

hic olus, hic late fundentes bracchia betae
fecundusque rumex malvaeque inulaeque virebant,
hic siser et nomen capiti debentia porra,
[*hic etiam nocuum capiti gelidumque papaver*]
grataque nobilium requies lactuca ciborum
et gravis in latum dimissa cucurbita ventrem.

'hier grünten kohl und beten, welche ihre stengel weithin ausstrecken, und der wuchernde sauerampfer und malven und der alant (?); hier waren schotenerbsen und porrei, der seine beliebtheit der knolle verdankt, [hier auch mohn, welcher dem verstande schädlich ist und betäubt,] und salat, bei dem mahle der reichen ein geschätztes verdauungsmittel, und der schwere kürbis, welcher in bauchiger frucht sich ausladet.' es scheint aber zwischen v. 76 und 77 ursprünglich noch ein vers gestanden zu haben. das kritische material findet man bei Sillig in der Heyne-Wagnerschen ausgabe bd. IV s. 328. manche halten die betreffenden worte für interpolation, andere haben nur einen teil der worte aufgenommen. so schreibt Ribbeck in der kleinen ausgabe von 1872: *crescit quae in acumina radix*, Haupt (1873): *crescitque in acumina radix*. einige hss. bieten auch nur diese zweite hälfte eines verses. lesbar und verständlich ist wol was Bothe und JCJahn, freilich aber erst hinter v. 77 geschrieben haben: *plurima surgebat crescens in acumina radix*. aber abgesehen von der umstellung fehlt dann am anfange des verses ein *et* oder *que* oder *hic* zur verbindung mit dem vorigen, wie es alle glieder vorher haben. soll der vers einen hauptsatz enthalten, so musz er wie in der letzterwähnten fassung im imperfectum stehen, entsprechend dem *virebant* in v. 73; das präsens aber, das die hss. bieten, kann hier nur stehen, wenn wir es mit einem relativsatz zu thun haben. für letztern fall bleibt der hsl. überlieferung am treuesten Ribbeck mit dem relativsatz *crescit quae in acumina radix*, der in seiner stellung zwar etwas auffallend ist, aber in Columellas (*de re rust.* X 114) *venit quae semine radix* eine analogie findet. *radix* wird an unserer stelle allgemein, wie ich sehe, als rettich erklärt und *in acumina* etwa 'zu pikantem genusse' über-

setzt. ich denke aber an die andere, eigentliche bedeutung von *acumen* 'spitze' und an eine wurzel deren specifische eigentümlichkeit es ist *in acumina* dh. in spitzen oder, wie wir sagen, in stangen zu schieszen, nemlich den spargel. indem ich nun das in den hss. am anfange des verses stehende *plurima* mit dem daran in mehreren sich anschlieszenden *que* für echt, aber die alsdann zunächst folgenden silben *surgit ibi* oder *in terra* oder *intra se* und ähnliches für verderbt halte, schlage ich vor zu lesen:

plurimaque asparagi crescit quae in acumina radix

'und die überaus reiche wurzel des spargels, welche in stangen schieszt.' *plurima* ziehe ich zu *radix*: vgl. Verg. *georg.* 1, 187 *nux plurima*, 2, 166 *auro plurima fluxit* (*terra*), 3, 52 *cui plurima cervix*, *Aen.* 5, 250 *plurima purpura*, *georg.* 2, 183 *oleaster plurimus.* dasz der bauer Simylus auch spargel in seinem garten hatte, darf nicht auffallen, da er eben ein geschickter gärtner war (v. 70). viel mehr ist an dieser stelle statt des gemeinen rettich, der immer nur eine gezwungene übersetzung von *in acumina* zuläszt, die erwähnung eines feineren gemüses angemessen, da es weiter unten v. 79 heiszt, dasz Simylus nicht für sich alle diese pflanzen zog, sondern mit geringem sich begnügend den ertrag des gartens auf den städtischen markt brachte, und schon v. 65, dasz bisweilen der reiche manches von dem armen holte.

Ueber den bau des spargels im altertum sehe man besonders Columella *de re rust.* XI 3, 43—47, dann Cato *de re rust.* 6, 3 und das ganze c. 161, Palladius *de re rust.* III (Febr.) c. 23, 1 und IV (Mart.) c. 9, 10 mit den noten von JGSchneider.

2. Nachdem Simylus die nötigen kräuter gesammelt, sich an dem muntern feuer niedergelassen, den steinernen mörser (*mortaria* oder *lapidis cavus orbis*) von Scybale erhalten und was zum moretum erforderlich ist, in denselben hineingelegt hat, heiszt es v. 100 (bei Ribbeck, 98 bei Haupt):

et laeva vestem saetosa sub inguina fulcit:
dextera pistillo primum fragrantia mollit
allia.

mit der linken stützt er das kleid unter die *saetosa inguina*? *fulcire* kann doch wol nicht heiszen 'er schiebt oder steckt das kleid unter . . .'? wie sind bei der lesart *vestem fulcit* die worte *saetosa sub inguina* zu verstehen? etwa gleichbedeutend mit *pudenda*? da nach v. 22 Simylus mit dem felle der zottigen ziege umgürtet war (*cinctus villosae tegmine caprae*), so verstehe ich *saetosa inguina* als 'den mit dem zottigen fell der ziege bekleideten bauch'. unter den bauch oder vielmehr unten an den zottigen bauch stützt er nun aber mit der linken nicht das kleid, sondern was man im gegensatz zu dem stöszel, mit welchem die rechte arbeitet, erwarten musz, den steinernen mörsernapf — *testum* oder *testam* statt *vestem*.

Lyck. Otto Sieroka.

70.

ÜBER MADVIGS VERMUTUNGEN ZU VELLEJUS PATERCULUS, VALERIUS MAXIMUS UND TACITUS.

Das erste capitel des achten buches von Madvigs adversaria beschäftigt sich mit Vellejus Paterculus und Valerius Maximus. von Vellejus sind über 50 stellen behandelt, darunter 16, an denen sichere emendationen früherer, die unbeachtet geblieben[1] oder keine allgemeine anerkennung gefunden haben, gerechtfertigt werden. die verbesserungsbeiträge zu dem so schwer verderbten schriftsteller sind so bedeutend, dasz ein neuer abdruck des textes, zumal da die letzte ausgabe von FHaase sehr viel zu wünschen übrig läszt, als ein dringendes bedürfnis erscheint. besonders hervorzuheben sind mehrere stellen, wo Madvig zuerst einen fehler mit seinem scharfen blicke erkannt hat, wie I 17, 5 *huius ergo . . similitudinis . . causas cum saepe* (*semper* cod.) *requiro*, *numquam reperio.* II 10, 1 *persequamur nota* (*notam* cod.) *severitatem censorum Cassi Longini Caepionisque.* II 27, 3 *cuius abscisum caput ferro figi* (*ferri* cod.) *gestarique circa Praeneste Sulla iussit.* II 31, 3 *quo senatus* (*senatus cos* cod.) *paene totius terrarum orbis imperium uni viro deferri rebatur* (*deferebatur* cod.). II 75, 1 *Ti. Claudius Nero . . Ti. Caesaris pater*, *magni vir animi rectissimique* (*doctissimique* cod.) *ingenii.* II 89, 5 *consulatus tantum modo usque ad undecimum quin* (*quem* cod.) *continuaret Caesar*, *cum saepe obnitens repugnasset*, *impetrare non* (*non* fehlt) *potuit*, eine durch scharfsinn ausgezeichnete verbesserung. um noch einige andere besonders gelungene emendationen anzuführen, so schreibt Madvig II 86, 2 *at Sosium L. Arruntii . . fides*, *mox odium clementia eluctatus* (*diu clementia luctatus* cod.) *sua Caesar servavit incolumem.* II 108, 3 (109, 1) *corpus suum custodientium* (*custodia tum* cod.) *imperium perpetuis exercitiis paene ad Romanae disciplinae formam redactum brevi in eminens . . perduxit fastigium* dh. 'corpus eorum qui suum custodiebant imperium'. II 111, 4 *quanto cum temperamento simul civilitatis* (*utilitatis* cod.) *res auctoritate imperatoria* (*imperatoris*) *agi vidimus!* II 118, 1 *at illi* (*Germani*) *. . simulantes fictas litium series et nunc provocantes alter alterum in iurgia* (*iniuria* cod.), *nunc agentes gratias*, *quod ea Romana iustitia finiret* usw. in der äuszerst schwierigen stelle II 116, 4, wo man bisher noch nicht den faden eines passenden gedankens gefunden hatte: *et A. Licinius Nerva Silianus*, *P. Silii filius . . ne nihil non optimo civi simplicissimo duci perisset praeferens inmatura et fructu amplissimae principis amicitiae et consummatione evectae in altissimum paternumque*

[1] zu diesen gehört auch die schöne und evidente verbesserung (adv. I 153) zu I 18, 3 *quae urbes et in alia* (st. *in Italia*) *talium studiorum fuere steriles*, die schon HSauppe bei Orelli beigebracht hat.

fastigium imaginis defectus est, erkannte Madvig dasz in den worten *ne nihil non* bis *praeferens* eine charakterschilderung und erwähnung der guten hoffnungen, die der früh verstorbene junge mann erweckt hatte, enthalten sein müsse, und schrieb demnach: *nihil non optimo civi ⟨simile, viro⟩ simplicissimo, duci peritissimo praeferens immatura ⟨morte⟩ . . . defectus est.* ob damit der wortlaut des schriftstellers gegeben sei, mag dahingestellt bleiben; dasz der einzig passende gedanke richtig erkannt ist, kann keinem zweifel unterliegen. der abschnitt über Vellejus schlieszt mit drei verbesserungen, die zu den schönsten gehören, die in dessen so arg entstelltem texte je gemacht worden sind: II 125, 5 *at Hispanias exercitumque ⟨in iis cum M. Lepidus, de cuius⟩ virtutibus celeberrimaque in Illyrico militia praediximus, cum imperio obtineret, in summa pace et quiete continuit* (eine schlagend richtige ergänzung, mit der man den text bei Haase vergleiche: *at Hispanias exercitumque virtutibus celeberrimaque in Illyrico militia ⟨illustris Messalinus, ut⟩ praediximus, cum imperio obtinens . . continuit*). 127, 2 *etenim magna negotia magnis adiutoribus egent atque impar capacitas ministeria deficit* (*neque in paruo paucitas ministeria defecit* cod. *nam quae impar operi auctoritas, ministeria deficit* Haase). 129, 2 *cum quanta gravitate ut senator et iudex, non ut princeps, causam Drusi Libonis audivit!* (*princeps et causas pressius audit* cod.) *quam celeriter ingratum et nova molientem oppressit!*

Da so viele und zum teil höchst schwierige stellen behandelt sind, so darf es nicht wunder nehmen dasz nicht alle verbesserungsvorschläge des groszen kritikers als gelungen oder überzeugend erscheinen. ohne not scheint die überlieferung angefochten II 9, 3 *clara etiam per idem aevi spatium fuere ingenia in togatis Afrani, in tragoediis Pacuvi atque Acci, usque in Graecorum ingeniorum comparationem evecti* (*euectis* cod.) *magnumque inter hos ipsos facientis operi suo locum, adeo quidem, ut in illis limae, in hoc paene plus videatur fuisse sanguinis. celebre et Lucili nomen fuit, qui sub P. Africano Numantino bello eques militaverat.* Madvig gibt diese stelle in ganz neuer fassung, indem er schreibt: *magnumque inter hos ipsos facientis operi suo locum . . et celebre Lucili nomen fuit.* gegen die vulgata macht er geltend: 'perversa sunt et quae de Accio magnum inter ipsos Graecos suo operi locum faciente excogitantur (et ne nominati quidem Graeci erant, sed Graeca ingenia), et magis etiam, quae de eodem (tragico) inter Afranium, togatarum scriptorem, et Pacuvium emergente. ipsum illud singulari numero positum *suum opus* admonere debebat, transiri ad aliud et singulare poesis genus.' wie sehr auch ref. den scharfsinn dieser vermutung anerkennen musz, so kann er sich doch nicht von ihrer richtigkeit überzeugen. schon der umstand musz bei vornahme einer auf eine längere stelle sich erstreckenden änderung immer als etwas mislich erscheinen, wenn dabei ein teil angetastet wird, der so gar keine spur eines verderbnisses verräth, wie hier die worte *celebre et Lucili*

nomen fuit, eine ganz passende wendung, wo ein dichter anderer kategorie noch kurz erwähnt wird. die haupsächliche schwierigkeit, welche die überlieferung erregen kann, hat Madvig gehörig betont; sie liegt in den worten *magnum inter hos ipsos facientis operi suo locum.* allein warum sollte Vellejus, nachdem er von Accius das grosze lob ausgesprochen hatte: *usque in Graecorum ingeniorum comparationem evecti*, nicht so fortgefahren haben: 'und der selbst mit diesen verglichen für seine dichtungsgattung (dh. als tragiker) einen hervorragenden platz sich zu erringen wuste'? sollte *hos ipsos* auf *Graecorum ingeniorum* bezogen als zu kühn erscheinen, so hat OJahn im Hermes II 234 durch die änderung *Graecorum tragicorum* eine leichte abhilfe vorgeschlagen, während Madvigs vermutung viel gröszere bedenken erregt, als scheinbar die überlieferung bietet. erstlich ist die trennung des *magnum* von *et celebre* durch nicht weniger als 21 worte geradezu ohne beispiel; die weite trennung von *magnum* und *nomen* wäre noch erträglich gewesen: was veranlaszte den Vellejus durch einschiebung des an sich entbehrlichen *et celebre* das satzgefüge zu einem so überaus harten zu machen? ebenso wenig können wir in den satz *adeo quidem, ut in illis limae, in hoc paene plus videatur fuisse sanguinis* uns finden, wenn sich *illi* auf die dramatiker, *hic* auf Lucilius beziehen soll. wird ein satirendichter mit dramatikern verglichen, so erwartet man anderes hervorgehoben, abgesehen davon dasz das prädicat *plus sanguinis* für Lucilius durch die von den beiderseitigen dichtern vorhandenen fragmente keineswegs unterstützt wird. hingegen passt der satz vortrefflich bei einem vergleich der groszen griechischen tragiker mit Accius. wenn jenen *plus limae* beigelegt wird, so ist damit ausgesprochen, dasz der römische dichter seine vorbilder in formeller beziehung nicht erreicht hat, während er sie, wie sich der römische patriotismus einredet, durch kraft und feuer fast übertroffen habe.

II 48, 5 bemerkt Madvig zu den worten *unice cavente Cicerone concordiae publicae*: 'concordiae, quae nulla erat, Cicero cavere non poterat' und will *favente* lesen; allein läszt sich *cavente concordiae* denn nicht so erklären: *cavente ut concordia publica servaretur*? — Zu II 108, 2, wo es von Marbod heiszt: *statuit avocata procul a Romanis gente sua eo progredi, ubi, cum propter potentiora arma refugisset, sua faceret potentissima*, bemerkt Madvig: 'causae significatio (*propter*) inepta est, ineptum etiam per se positum *cum refugisset*; scribendum esse: *ubi, cum potentiora arma refugisset, sua faceret potentissima*, vel sola membrorum concinnitas ostendit.' ref. hat sich noch nicht überzeugt dasz in dem gedanken, wie er in der überlieferung vorliegt, etwas als unpassend erscheine: Marbod beschlosz dorthin (aus dem machtbereich der Römer) vorzurücken, wo, während er (eigentlich) wegen mächtigerer waffen eine zufluchtstätte gesucht hatte, er (zugleich) die seinigen zu den mächtigsten (dh. seine macht zur dominierenden) machen könnte.

Die zu II 68, 2 (*accito etiam Milone Annio, qui non impetrato*

reditu Iulianis partibus infestus erat, in urbe seditionem haud magis occulte bellicum tumultum movens, primo summotus a re p., mox . . oppressus est) vorgeschlagene vermutung *in urbem, seditionem ac magis occulte bellicum tumultum movens* usw. kann ref. nicht für gelungen erkennen und zieht ohne bedenken Mommsens verbesserung *in urbe seditionem, in agris haud occulte b. tumultum movens* vor (früher schrieb man *at in agris occulte*). dasz das oft so bedenkliche mittel der transposition im texte des Vellejus häufig seine anwendung finden musz, hat Madvig selbst s. 301 f. an zahlreichen beispielen nachgewiesen. — Auch die neue etwas geschraubte vermutung zu II 119, 2 (*exercitus* [*Vari*] . . *circumventus, cum ne pugnandi quidem egregiē aut occasionis in quantum voluerant data esset immunis* usw.) *cum ne pugnandi quidem egrediendive aut occasio iis, in quantum voluerant, data esset aut impunitas* möchte ref. der schreibung *egrediendive vallo occasio iis, in quantum voluerant, data esset immunis* nicht vorziehen, zumal da *immunis* zu den lieblingsworten des Vellejus gehört. gegen *impunitas* spricht auch der umstand dasz sogleich die worte folgen: *castigatis etiam quibusdam gravi poena, quia Romanis et armis et animis usi fuissent.*

Zu der schwierigen stelle II 1, 5 (*sed Pompeium gratia impunitum habuit, Mancinum verecundia quippe non recusando perduxit huc, ut per fetiales . . dederetur hostibus*) bemerkt Madvig mit recht, dasz der sitz des verderbnisses in *quippe*, das in das satzgefüge absolut nicht passe, zu suchen sei; seine eigene vermutung *Mancinum verecundia quicquam noxae recusandi perduxit huc* gibt entschieden den richtigen gedanken, aber die wendung *quicquam noxae recusandi* scheint etwas gesucht, auch hat der vorschlag paläographisch betrachtet keine grosze wahrscheinlichkeit. vielleicht empfiehlt sich folgende vermutung besser: *Mancinum verecundia poenam non recusando perduxit huc ut* usw. war die silbe *nam* vor *non* ausgefallen, so konnte der rest *poe* (*pe*) leicht in ungeschickter weise ergänzt werden.

II 33, 2 *magnisque certatum inter imperatores iurgiis, cum Pompeius Lucullo infamiam pecuniae, Lucullus Pompeio interminatam cupiditatem obiceret imperii, neuterque ab eo quod arguebatur mentitus argui posset* usw. das verderbnis *ab eo quod arguebatur* hat ein gutes dutzend conjecturen hervorgerufen, so dasz kaum eine möglichkeit zu einer neuen combination erscheint; Madvig schreibt mit der Zweibrücker ausgabe *ab eo, qui arguebatur*; wir zweifeln jedoch, ob die bezeichnung der beiden mit *is qui* am orte sei. der wahrheit am nächsten scheint die vermutung Burmans zu liegen: *neuterque ab altero, quod arguebat, mentitus argui posset.*

In der vielbesprochenen stelle II 82, 1 *qua aestate Caesar tam prospere Libium in Sicilia bene* (*Bn̄* cod. Amerb.) *fortuna in Caesare et re p. militavit ad Orientem* geht Madvig von der annahme aus, dasz *paene* für *bene* eine richtige verbesserung von Schegk sei, im übrigen schreibt er ganz abweichend von allen bisherigen combina-

tionen: *qua aestate Caesar tam prospere bellavit in Sicilia, paene fortuna et Caesarem et rem p. mutilavit ad Orientem.* diesen gedanken kann ref. nicht als einen glücklichen bezeichnen. da sogleich der verlust von zwei legionen mit sack und pack und noch weitere schwere, die der mit dreizehn legionen ausgezogene Antonius erlitten hatte, geschildert werden, erscheint *paene mutilare* als ein gar zu schwacher begriff, abgesehen davon dasz man *paene* nicht an der spitze des satzes, sondern vor *mutilavit* erwarten sollte; auch will es dem ref. bedünken, dasz in der hsl. lesart, so schlimm sie auch aussieht, wenigstens die worte *in Caesare et re p.* richtig überliefert, also nicht anzutasten seien. im vordersatze hat man längst sehr schön vermutet: *qua aestate Caesar tam prospere sepeliuit in Sicilia bellum*; auch dem vorschlag des ref., hierauf mit *in Caesare et re p. mitis* fortzufahren, wird man eine grosze wahrscheinlichkeit nicht absprechen; nur schwankt man in der verbesserung der zweiten hälfte von *militauit*, aus dem *mitis* entnommen war; MHaupt schrieb, um einen scharfen gegensatz zu *mitis* zu gewinnen, *saeviit*, aber näher liegt *labauit*, das ja auch einen passenden gegensatz zu *in Caesare mitis* bietet.

II 99, 4 *illud etiam in hoc transcursu dicendum est: ita septem annos Rhodi moratum* (*Tiberium*), *ut omnes, qui pro consulibus legatique in transmarinas profecti provincias visendi eius gratia ad quem convenientes semper privato . . fasces suos summiserint* usw. in dieser lückenhaften stelle schreibt Madvig ohne grosze wahrscheinlichkeit: *ut omnes, qui pro consulibus legatique in transm. profecti provincias visendi eius gratia ad eum venissent* (*et quis non venit?*) *semper privato . . fasces suos summiserint.* der hauptanstosz an dieser stelle ist abgesehen von der offenbaren lücke das verderbnis *ad quem convenientes*, das sich durch den zusatz eines einzigen buchstaben *adq.* (*atque*) *eum convenientes* sehr leicht heben läszt. geht man von diesem fingerzeig der überlieferung aus, so ergibt sich von selbst die von dem ref. längst vorgeschlagene ergänzung, mit der er freilich noch keinen anklang gefunden hat: *ut omnes qui pro consulibus legatique* (*legatiue?*) *in transmarinas sunt profecti provincias, visendi eius gratia Rhodum deverterint* (oder *adierint*) *atque eum convenientes semper privato . . fasces suos summiserint.* vgl. Suet. *Tib.* 12 *enim vero tunc non privatum modo, sed etiam obnoxium et trepidum egit, mediterraneis agris abditus vitansque praeternavigantium officia, quibus frequentabatur assidue, nemine cum imperio aut magistratu tendente quoquam, quin deverteret Rhodum.*

In der gleichfalls lückenhaften stelle II 103, 4 *laetitiam illius diei* (*quo Tiberius ab Augusto adoptatus est*) *. . vix in illo iusto opere abunde persequi poterimus, nedum hic implere tentemus ** id unum dixisse quam ille omnibus fuerit*, schreibt Madvig unter annahme einer längst gefundenen ergänzung sehr schön (adv. I 21): *contenti simus id unum dixisse, quam ille omnibus fauerit.* es fragt sich jedoch, da hierauf die freudigen hoffnungen, welche der glückstag

erregte, geschildert werden, ob nicht vielleicht noch eine zweite lücke vorliege und die stelle so zu lesen sei: *contenti simus id unum dixisse, quam ille* (*dies*) *omnibus f a u s t u s f u e r i t.*

II 106, 3 *classis quae Oceani circumnavigaverat sinus .. flumine Albi subvecta plurimarum gentium victoria cum abundantissima rerum omnium copia exercitui Caesarique se iunxit.* Madvig vermutet *victrix* für *victoria*, was eben keine leichte buchstabenverwechslung ist; bei den zahllosen lücken, die das werk zumal in seinen letzten abschnitten aufweist, ist vielleicht *victoria p a r t a* vorzuziehen. noch bemerkt ref., dasz ihn auch die zu II 36, 2. 68, 1 und 125, 4 vorgebrachten vermutungen nicht überzeugt haben; er weisz aber an diesen stellen nichts passenderes vorzuschlagen oder von früheren vermutungen zu empfehlen.

Von V a l e r i u s M a x i m u s behandelt Madvig gegen hundert stellen. der text ist in viel besserer gestalt überliefert als der des Vellejus, aber er steckt doch voll von fehlern, deren viele durch die schwülstige, geschraubte und darum oft dunkle schreibart des autors entstanden sind. der affectierte stil macht die ars emendandi in diesem schriftsteller zu einer besonders schwierigen; er bot Madvig reiche gelegenheit seinen scharfsinn in der glänzendsten weise zu bewähren. von seinen zahlreichen ganz sicheren emendationen möge es erlaubt sein wenigstens einige, die uns besonders angesprochen haben, hervorzuheben. I 1 *ext.* 2 *factum Masinissae animo quidem*, *Punico sanguini n o n* (*non* fehlt in den hss.) *conveniens.* II 9, 1 *ite igitur et n o n o d i o s a m* (*et nodosam* Bern.) *exsolvite stipem.* III 2 *ext.* 5 von Epaminondas: *e corpore hastam . . educi iussit eoque v u l t u* (*vulnere* codd.) *expiravit*, *quo*, *si cum di immortales victoriis suis perfrui passi essent*, *sospes patriae moenia intrasset.* III 8, 6 *itaque te*, *Sempronia . . non ut absurde t e gravissimis virorum operibus i n s e r e n t e m* (*inserens* ohne *te*) *maligna reprehensione comprehendam, sed* usw. IV 7, 2 *Blossius et Pomponius et Laetorius . . furiosi conatus tam strenui comites*, *sinistris quidem auspiciis amicitiae condicionem secuti*, *sed quo miseriora*, *hoc certiora fideliter c u l t a e* (sc. *amicitiae; cultae nobilitatis* die hss. aus interpolation) *exempla.* IV 7, 7 *vestros enim constantis animos*, *vestra strenua ministeria*, *vestram inexpugnabilem taciturnitatem proque dignitate et salute amicorum perpetuam excubationem et s t a t i o n e m* (*excubationem testationem* codd.) *benevolentiae . . posterior intuens aetas in excolendo iure amicitiae . . religiosius erit operata.* V 1 *ext.* 4 *nam cum . . abscisum eius* (*Pyrrhi*) *caput Alcyoneus*, *Antigoni regis filius*, *ad patrem* — *p r o p u g n a t o r e n i m l a b o r a n t i b u s a d e r a t* — (*propugnatorem laborans laeterat* Bern.) *laetus . . attulisset*, *Antigonus . . caput sublatum causea . . texit* usw. V 3 *ext.* 3 gegen ende in der schwülstigen anklage gegen das volk von Athen: *cum interim cineribus nostris foede . . dispersis Oedipodis ossa*, *caede patris*, *nuptiis matris contaminata*, *inter ipsum Arium pagum . . et excelsam praesidis Minervae arcem honore arae d e c o r a t a s a c r o* (dh. *aede*) *s a n c-*

tiore (*decoratos sacro sanctiores* Bern.) *colis.* VI 8, 7 *quo evenit ut Antius tutam* (*statum* Bern.) *quaerendae incolumitatis occasionem adsequeretur.* VII 2 *ext.* 10 *age, Philippi quam probabilis epistula, in qua Alexandrum quorundam Macedonum benevolentiam largitione ad se adtrahere conatum sic increpuit: 'quae te, fili, ratio in hanc tam vanam spem induxit, ut eos tibi fideles futuros existimares, quos pecunia ad amorem tuum compulisses?' a caritate istud pater, ab usu* (*auus o* Bern.) *Philippus, maiore ex parte mercator Graeciae quam victor* (eine durch scharfsinn ausgezeichnete verbesserung). VII 7, 3 *quoniam Tettius in proprio lare* (*iure* codd.) *procreato filio summa cum iniquitate paternum nomen abrogaverat.* VII 8, 7 *nimirum consternatio quaedam* (*quae* Bern.) *animum eius transversum egit.* VIII 7 *ext.* 3 *Nili fluminis inexplicabiles ripas vastissimosque campos, effusam Mareotidem* (*barbariem* codd.) *et flexuosos fossarum ambitus Aegyptiorum senum discipulus* (*Plato*) *lustrabat.* VIII 7 *ext.* 5 *Carneades . . ita se mirifice doctrinae operibus addixerat, ut, cum cibi capiendi causa recubuisset, cogitationibus inhaerens manum ad mensam porrigere oblivisceretur. sed eam* (*eum* Bern.) *Melissa, quam uxoris loco habebat, temperato studia* (*inter studia* codd.) *non interpellandi et inediae succurrendi officio, dextera sua* (*dexteram suam* codd.) *necessariis usibus aptabat.* VIII 15 *ext.* 1 *enixo Crotoniatae studio ab eo* (*Pythagora*) *petierunt, ut senatum ipsorum . . consiliis suis uti pateretur, opulentissimaque civitas Metapontini* (*civitas tam frequentem* Bern.) *venerati post mortem domum Cereris sacrarium fecerunt.* IX 2 *ext.* 4 *Zisemis . . Thraciae regis, etsi minus admirabilem crudelitatem gentis ipsius feritas, narrandam tamen rabies saevitiae facit, cui neque vivos homines medios secare neque parentes liberorum vesci corporibus cogere* (*cogere* fehlt in den hss.) *nefas fuit.* IX 12 *ext.* 8 *dum* (*Anacreon*) *passae uvae suco tenues et exiles virium reliquias fovet, unius grani pertinacior in aridis faucibus mora* (*umor* codd.) *absumpsit.*

Ohne grund ist die überlieferung angefochten I 7 *ext.* 8, wo es von Hamilkar, dem geträumt hatte er werde am nächsten tage in Syrakus speisen, heiszt: *perinde ac divinitus promissa victoria exercitum pugnae comparabat: in quo inter Siculos et Poenos orta dissensione, castris eius Syracusani subita irruptione oppressis ipsum intra moenia sua vinctum pertraxerunt.* Madvig will *quom* statt *in quo* lesen, welches er wahrscheinlich im sinne von 'wobei' gefaszt hat; aber dasz sich *in quo* auf *exercitum* bezieht, zeigt die quelle des Valerius Cicero *de div.* I § 50 *cum is dies illuxisset, magnam seditionem in castris eius inter Poenos et Siculos milites esse factam: quod cum sensissent Syracusani, improviso eos in castra irrupisse* usw. — I 8 *ext.* 18 will Madvig in dem satze: *quapropter haec potissimum aut in liberis potentissimi regis aut in clarissimo rege aut in vate ingenii florentis aut in viris eruditissimis aut in homine sortis ignotae, ne ipsa quidem omnis bonae malaeque materiae fecunda artifex rationem, rerum natura, reddiderit* nach *sortis ignotae* einschieben *evene-*

rint; aber eine solche auslassung ist bei Val. Max. nicht ungewöhnlich; s. philol. XXVII 344. — VI 2, 3 *nec timori datum est silentium* (*plebis ad duram Scipionis orationem*), *sed quia beneficio Aemiliae Corneliaeque gentis multi metus urbis atque Italiae finiti erant*, *plebs Romana libertati Scipionis libera non fuit.* über die letzten worte bemerkt Madvig: 'perversum prorsus *liberum esse alicui* aut *libertati alicuius*, et, si libera plebs non fuit, timuit, quod ipsum negatur.' bei dem weit ausgedehnten gebrauch des sog. dativus commodi kann sich ref. mit diesem urteile nicht befreunden, zumal da das witzelnde wortspiel so ganz der manier des Val. Max. entspricht: 'in rücksicht auf die verdienste des Cornelischen geschlechts zeigte sich das römische volk nicht frei für die freimütigkeit des Scipio', dh. es entsagte gegenüber der freimütigkeit des Scipio seiner eignen freiheit. darin liegt keine andeutung, dasz es etwa aus furcht geschwiegen habe. Madvig schreibt: *libertati Scipionis libera favit*, bei welcher vermutung dem ref. die beziehung von *libera* nicht klar ist. — An einem ähnlichen dativ nahm Madvig auch V 10 *ext.* 2 anstosz, wo von Xenophon, als er beim opfer die nachricht von dem tode seines sohnes Gryllus erhielt, gesagt wird: *alius removisset hostiam*, *abiecisset altaria*, *lacrimis respersa tura disiecisset: Xenophontis corpus religioni* (*regioni* Bern.) *inmobile stetit et animus in consilio prudentiae stabilis mansit ac dolori succumbere ipsa clade*, *quae nuntiata erat*, *tristius duxit.* Madvig schreibt *regione*, welcher zusatz 'der richtung' oder 'dem standpuncte nach' als ein ziemlich müsziger erscheint und nur dann am orte wäre, wenn ein entsprechender gegensatz, wo vom *animus* die rede wäre, folgte. gegen die lesart *religioni* wendet Madvig ein: 'religio (in tali corporis et animi divisione) ad animum pertinet, non ad corpus.' allein die vorausgehende schilderung dessen, was ein anderer an Xenophons stelle gethan hätte (*alius removisset hostiam* usw.), zeigt dasz doch auch der körper bei einer *religio* seine thätigkeit hat. *religioni* steht im sinne von *rei sacrae faciendae* 'der körper blieb unverrückt zur begehung der heiligen handlung'. — An ein paar anderen stellen erscheint es zweifelhafter, ob die überlieferung haltbar sei. V 2 *ext.* 4 lesen wir vom sterbenden Masinissa: *ille cum iam aetate deficiente magnas regni opes quattuor et quinquaginta filiorum numero relinquens in lectulo laberetur* usw. statt *laberetur* schrieb Perizonius *dilaberetur* mit berufung auf V 1 *ext.* 1, wo jedoch, wie Madvig richtig einwendet, die situation eine etwas verschiedene ist; er selbst vermutet *iaceret*, was uns, zumal nach dem part. *opes . . relinquens*, ein zu schwaches wort scheint. für *laberetur* im sinne von 'dahinschwinden, im erlöschen sein' spricht vielleicht die analoge stelle bei Tacitus ann. VI 50 *labi spiritum.* — IX 2, 1 (*Sulla*) *dum quaerit victorias*, *Scipionem se populo Romano*, *dum exercet*, *Hannibalem repraesentavit.* Madvig streicht *se*, weil *repraesentare* = *ob oculos ponere* sei, wie IX 11 *ext.* 4; es fragt sich jedoch, ob Val. nicht in seiner gespreizten schreibart

se repraesentavit mit einem accusativ des prädicats im sinne des vulgären *se praebuit* gesagt hat. — Eine ganz auffällige verbindung findet sich in dem schwülstigen epiphonema IX 3, 5 *quotiens victoriae victrix* (*ira fuit*)! *congratulationem eius in Torquato spernendam, in Fabio pulcherrimam partem omittendam, in Appio totam fugae postponendam reddidit.* die phrase *victoriam reddere postponendam* erklärt Madvig für eine 'mera et certa barbaries' und verlangt, wie schon einige ältere ausgaben haben, *credidit.* die änderung wäre eine ganz leichte, wenn nur *credidit*, zumal von der *ira* gesagt, als ein passender begriff erschiene. stände *fecit* oder *effecit* da, würde wol niemand einen anstosz finden; so wird man annehmen müssen, dasz Val. im gleichen sinne die seltnere wendung mit *reddidit* gewählt hat.

Solcher stellen finden sich nicht viele, wo ref. frühere vermutungen gegen die von Madvig versuchten in schutz nehmen musz. III 7 *ext.* 7 *ut* (*Cotys*) *ab Atheniensibus civitatem sibi datam cognovit, 'et ego' inquit 'illis meae gentis ius dabo'. aequavit Athenis Thraciam, ne vicissitudine talis beneficii imparem iudicando humilius de origine sua sentire existimaretur.* Madvig schreibt *vicissitudinem*, über welche lesart, da *imparem* zu *vicissitudinem beneficii* wenig zu stimmen scheint, eine kurze erklärung am orte gewesen wäre. ref. war zufällig in der lage, in seiner ausgabe die stelle zuerst in verständlicher form zu geben. die früheren ausgaben hatten nemlich die lesart *imparem se iudicando*; Kempf entfernte zwar *se* auf grund der besten hss., behielt aber *vicissitudine* bei, wofür ref. nach Perizonius *vicissitudini* schrieb. wenn dagegen Madvig bemerkt: 'in qua scriptura necessario addendum erat *se*, quod habent editiones vulgares; nam *imparem iudico* pro eo quod est *imparem me iudico* barbarum est', so ist übersehen, dasz zu *imparem* nicht *se*, sondern *Thraciam* aus *aequavit Athenis Thraciam* zu ergänzen ist. erst damit erhalten wir eine richtige form und fassung des gedankens: damit stellte er Thracien Athen an die seite, damit es nicht scheine als denke er zu niedrig von seiner abkunft (dh. hier von seinem vaterlande), wenn er es (Thracien) für nicht ebenbürtig zur wechselseitigen erteilung einer solchen wolthat erkläre. — VIII 9, 2 *missi a saevissimis ducibus milites ad M. Antonium* (*oratorem*) *obtruncandum sermone eius obstupefacti destrictos iam . . gladios cruore vacuos vaginis reddiderunt. quibus digressis P. Annius — is enim solus in ambitu expers Antonianae eloquentiae steterat — crudele imperium truculento ministerio peregit.* in den hss. fehlt *eloquentiae*, das man aus der epitome des Paris ergänzt hat; Madvig schreibt *suavitatis expers Antonianae* unter streichung von *in ambitu* 'quod nullo pacto ad sententiam accommodari ita potest, ut ulla *ambitus* significatio usitata retineatur'. wie aus zwar nicht zahlreichen, aber ganz sicheren stellen bezeugt ist, bezeichnet *ambitus* bei einer *aedes* den freien raum der um ein haus herumgeht; Annius war also nicht in das haus selbst eingetreten, sondern hatte es der soldatenbande

überlassen den mordbefehl zu vollstrecken. ein solcher zusatz war aber deshalb notwendig, weil sonst nicht erhellen würde, wie es kam dasz Annius nichts von den worten des Antonius gehört hatte. mit dem bericht des Val. Max. stimmt genau Plutarch Marius c. 44, wo es heiszt: ὡς οὖν ἧκον ἐπὶ τὴν οἰκίαν, ὁ μὲν Ἄννιος ὑπέστη παρὰ τὰς θύρας, οἱ δὲ στρατιῶται διὰ κλιμάκων ἀναβάντες usw.

VIII 15, 1 (*superior Africanus*) *imaginem in cella Iovis positam habet, quae, quotienscumque funus aliquod Corneliae gentis celebrandum est, inde petitur, unique illi instar atrii Capitolium est, tam hercule quam curia superioris Catonis effigies illius ad huius generis officia expromitur.* in den letzten verderbten worten, die man in sehr verschiedener weise zu verbessern gesucht hat, schreibt Madvig: *tam hercule quam e curia superioris Catonis effigies unius ad h. g. officia expromitur.* der gedanke schlieszt sich so an die worte *inde petitur* an; allein da zunächst vorausgeht *unique illi instar atrii Capitolium est*, so ist es eine frage, ob nicht Val. Max. habe sagen wollen dasz, wie dem Africanus der capitolinische tempel gleichsam zum atrium gedient habe, so die curie dem Cato. in diesem sinne hat ref. vermutet: *tam hercule quam curia superiori Catoni, cuius effigies illinc ad h. g. officia expromitur.* schwieriger ist die entscheidung I 1, 11, wo es von Fabius Dorsuo heiszt: *Gallis Capitolium obsidentibus, ne statum Fabiae gentis sacrificium interrumperetur . . per medias hostium stationes in Quirinalem collem pervenit: ubi omnibus sollemni more peractis in Capitolium propter*[2] *divinam venerationem victricium armorum perinde victor rediit.* gegen diese von Kempf zurückgeführte lesart der hss. bemerkt Madvig: 'prorsus prave *veneratio victricium armorum* de victoribus Fabium venerantibus ponitur, nec minus prave dicitur Fabius propter divinam venerationem redisse.' die darstellung läszt sich allerdings nicht loben, allein bei Val. Max. musz man gar manche verkehrtheiten hinnehmen. am wenigsten stöszt sich ref. an den zweiten einwurf; *Fabius propter divinam venerationem rediit* liesz sich allerdings kaum sagen, aber doch wol: *propter venerationem victor rediit.* was aber die geschraubten worte *propter divinam venerationem* usw. betrifft, so dürften sie doch die erklärung zulassen: 'weil die siegreichen waffen (die feinde) in heiliger verehrung zurücktraten, kehrte Fabius in gleicher weise (auch seinerseits) ein sieger zurück.' in der scharfsinnigen vermutung Madvigs: *prope divina veneratione victricium armorum perinde victor*, bei der *victricium armorum* auf *victor* zu beziehen ist, erscheint der ablativ *divina veneratione* ohne zusatz eines genetivs ziemlich dunkel und die wortstellung von *victricium armorum*, wenn es zu *victor* gehören soll, gezwungen; auszerdem wird die vermutung durch die darstellung des

[2] der Bernensis hat *pop.* mit ausradiertem *o*; die schon in sehr alten hss. vorkommende abkürzung *pp* ist, wie auch die übrigen hss. haben, mit *propter* aufzulösen; für *prope* ist dem ref. keine abkürzung bekannt als die gewöhnliche von *pro*: *ppe*.

Livius, der quelle des Valerius (V 46, 3 *in Capitolium ad suos rediit seu attonitis Gallis miraculo audaciae seu religione etiam motis*, *cuius haudquaquam neglegens gens est*) und durch die epitome des Paris (*in Capitolium rediit admirantibus Gallis*) wenig empfohlen.

Ref. berührt noch einige stellen, deren im ganzen nicht viele sind, wo ihn Madvigs vermutungen nicht völlig befriedigt haben. den abschnitt über die *prodigia Romana* (I 6) schlieszt Valerius, nachdem er im letzten paragraph Caesars *adiectio in deorum concilium* erwähnt hatte, mit dem schwülstigen übergang: *claudatur hoc exemplo talium ostentorum domestica relatio, ne, si ulterius Romana adprehendero, e caelesti templo ad privatas domos non consentaneos usus transtulisse videar.* Madvig bemerkt mit recht: 'neque quid sit *usus* (plur. num.) *transferre* neque quid *usus non consentaneos transferre*, intelligo.' aber wenn er selbst schreibt: *non consentaneo usu transtulisse videar* (sc. *ostenta*), so musz ref. gestehen dasz ihm dieser gedanke eben so unklar ist wie der in der vulgata. Lipsius hat wol richtig erkannt, dasz ein begriff wie *visus* (*visum*) erwartet wird; ref. vermutet *non consentaneo usu* ⟨*oculo*⟩*s transtulisse videar.* unklar sind dem ref. auch die vermutungen zu II 8, 3 (*nimirum non* *p e i o r a* *praecerpens*), III 3 *ext.* 4 (*vitam* *n o n* *d e s e r u i t*, *sed mortem reddidit clariorem*) und IV 5, 3, ohne dasz er an diesen stellen etwas besseres vorzuschlagen wüste. II 8, 7, wo der Bernensis hat: *itaque et Nasica Ti. Gracchum et G. Metellus Opimii factiones maesti trucidarunt*, schlägt Madvig vor: *itaque et Nasica Ti. Gracchum et Gaium et illas Opimius factiones m. trucidarunt.* gegen diese vermutung spricht aber sowol die wortstellung als die verbindung *Gaium et illas* (quas?) *factiones*, die überaus matt erscheint. läszt sich auch die entstehung des verderbnisses schwer erklären, so erwartet man doch eine wendung wie: *itaque et Nasica Ti. Gracchum et Opimius Gai et Fulvi* (*Fulvii*) *factiones maesti trucidarunt.**

IV 3, 4 *deinceps et iis vacemus*, *quorum animus aliquo in momento ponendi pecuniam numquam vacavit.* wenn sich in dieser verderbten stelle Madvig gegen die vermutung *ponendo . . vacavit* ausspricht, so musz man ihm unbedingt beistimmen; er hat auch mit recht bemerkt, dasz *vacavit* sich mit dem eben vorausgegangenen *vacemus* nicht vertrage. aber gegen seine vermutung *quorum animus aliquo in momento ponendis pecuniam numquam annumeravit* erhebt sich, abgesehen von der starken änderung, der einwurf dasz *ponendis* schwerlich im sinne von *ponendis rebus* gesagt werden konnte. die worte *aliquo in momento ponendi pecuniam* sind wol richtig überliefert, und es fehlt nur ein begriff wovon der genetiv abhängt. ref. vermutet: *quorum animus aliquo in momento ponendi pecuniam numquam* *a v i d u s* *f u i t.*

V 3, 4 wird von Popilius, dem mörder Ciceros, den dieser *non minore cura quam eloquentia defenderat*, folgendes gesagt: *et virum*,

* [vgl. jahrbücher 1873 s. 613.]

mitto quod amplissimae dignitatis, certe salubritatis (*salubritati* Bern. pr. m.) *studio praestantis officii privatim sibi venerandum, iugulum praebere iussit.* Madvig schreibt *certe salutaris studi, praestantis offici, privatim sibi venerandum*, bei welcher vermutung dem ref. das asyndeton, zumal da beide glieder dasselbe besagen, anstöszig erscheint. Kempfs conjectur *salutari studio* erwähnt Madvig mit der bemerkung 'ablativo non recto', allein da der gedanke ist: *privatim sibi venerandum, quia salutari studio praestans officium exhibuerat*, so kann ref. einen solchen ablativ nicht als unrichtig erkennen. in dem verderbnis *salubritati studio* steckt vielleicht: *salutari salutis studio.*

Die zu VI 2 *ext.* 1 vorgeschlagene vermutung *provocaram ad Philippum, sed sobrium* wird Madvig wol bereits selbst aufgegeben haben, nachdem sein schüler MCGertz, welchem im praemonitum von bd. II ein wolverdientes lob erteilt wird, in seinen ausgezeichneten 'symbolae criticae ad Valerium Maximum' (tidsskrift for philologi X) s. 24 aus der epitome des Paris nachgewiesen hat, dasz die stelle lückenhaft überliefert und so zu verbessern ist: *immerenter damnata ⟨provocare se vociferata est, eoque interrogante, ad quem⟩ provocaret, ad Philippum, inquit, sed sobrium.* ebenso wenig zweifeln wir dasz Madvig VIII 7, 3 (*Terentius Varro humanae vitae exemplo et spatio, non annis, quibus saeculi tempus aequavit, quam stilo vivacior fuit*) seine hart klingende vermutung *Ter. Varro, humanae vitae exemplum et spatio, non annis . . vivacior fuit* gegen die vortreffliche eines ungenannten im philol. anzeiger II 576 *Terentius Varro, raro humanae vitae exemplo et spatio* usw. bereitwillig aufgeben werde.

Das sechste capitel des achten buches behandelt eine anzahl von stellen des Tacitus, für dessen verbesserung Madvig schon früher einzelne beiträge geliefert hatte. die neuen sind so bedeutend, dasz auch in diesem so vielseitig behandelten schriftsteller sein name unter den emendatoren des textes in erster reihe glänzen wird. als gelungene vermutungen sind zu bezeichnen: ann. II 8 *classis Amisiae ore relicta* (so auch MSeyffert in der zs. f. d. gw. 1861 s. 302), III 50 *vita Lutorii in integro sit*, III 68 *Atia* (*alia* Med.) *parente geniti*, IV 12 *alitque* (*atque* Med.) *haec callidis criminatoribus* (ausgezeichnet schön), IV 33 *reperias*, IV 53 *quantum ea re peteretur*, VI 44 (50) *propinquans Seleuciae adventabat*, VI 48 (54) *paucos ad suprema principis dies*, XI 8 die annahme einer lücke, XI 34 *aperiret ambages et veri copiam faceret*, XII 51 *placida in eluvie*, XIII 31 *in provincia quam obtineret*, XIV 20 *an iustitiam auctum iri*, XIV 25 *remeavere quieti*, XIV 28 *qui imperatorem appellarent*, welche verbesserung auch dem ref. beigefallen ist, XIV 39 *detentusque a rebus gerundis*, XV 25 *Syriaeque iurisdictio* (so vortrefflich für *executio*), XV 51 *neque populo neque senatui quidquam manere*, XVI 28 *singula increpantis vocem*;

hist. I 10 *quotiens se expedierat* (so inzwischen auch Ritter) und *potens, set cui expeditius fuerit*, II 11 *ante signa pedes ire* (so treffend für *pedestre*), III 46 *quae acciderunt*, IV 5 *Helvidius Priscus, origine Italica e Caracenae municipio Cluviis*, IV 58 *cum Ro. legiones se contra direxerint*, IV 62 *indecora signa*, IV 65 *donec nova . . iura vetustate in consuetudinem vertantur*, V 15 *totis illuc corporibus nitentes.* die richtige behandlung der schwierigen stelle des Agricola c. 10 ist in ähnlicher weise schon von anderen, besonders von Schömann, vorgetragen worden. besonders hervorzuheben ist die scharfsinnige verbesserung zweier höchst schwieriger stellen ann. IV 28 und IV 49, an denen man bisher auch nicht den faden eines richtigen verständnisses gefunden hatte. beachtenswert erscheinen auch folgende vorschläge: ann. II 21 *hastas . . non collinearet* (für *colligeret*), VI 25 (31) *spe sustentatam vitam produxisse* (für *sustentatam prouixisse*), XIII 26 *grave onus manumissis*, XIV 29 *adversus breve et incertum mare*, XVI 26 *eorum gloriam peteret fine*; *hist.* II 12 *possessa per mare et naves maiore orae Italiae* (*Italicae*?) *parte*, IV 63 *maior numerus, set imbecillior*; *Germ.* 19 *publicatae enimvero pudicitiae nulla venia*, 38 *capillum retorquent*; *Agr.* 13 *auctor iterandi operis*, 28 *mox ad aquam atque utilia raptim* (vielmehr *raptum*) *egressi et cum plerisque Britannorum sua defensantium proelio congressi*, 38 *unde proximo anno*, *Britanniae latere lecto omni, reditura erat*, 41 *simul vitiis aliorum ipsa gloria praeceps agebatur.* richtig ist die überlieferung gegen änderungsversuche geschützt ann. II 37. III 71 und IV 16; eben so verdienstlich erscheint die empfehlung wenig beachteter vermutungen früherer (wie zu ann. IV 69. XII 65. XIV 7. XIV 15. XV 28. XVI 12. *hist.* I 88. II 40. III 41. *Agr.* 34), weil sich bei solchen stellen Madvig nicht begnügt blosz die autorität seines namens einzulegen, sondern in der regel auch die gründe angibt, warum ihm eine conjectur empfehlenswert erscheine.

Die stellen, an denen wir unsere bedenken erheben müssen, sind folgende: ann. III 37 *neque luxus in iuvene* (*Druso*) *adeo displicebat: huc potius intenderet, diem aedificationibus, noctem conviviis traheret, quam solus et nullis voluptatibus avocatus maestam vigilantiam et malas curas exerceret.* die ohne zweifel verderbte lesart *aedificationibus* will Madvig in *meditationibus* ändern, was aber weder zu *luxus* noch zu *solus* passt; wie Tacitus geschrieben hat, wird vielleicht niemals sicher bestimmt werden. — ebd. III 66 *mox Seiani potentia senator* (*Iunius Otho*) *obscura initia impudentibus ausis propolluebat.* Madvig schreibt *imp. ausis occulebat*, dh. *obscurorum initiorum memoriam obruere conabatur*, dem sinne nach entschieden richtig, aber die entstehung des verderbnisses läszt sich so schwer begreifen. näher der überlieferung liegt Walthers vermutung *proluebat* 'suchte wegzuspülen', dh. aus dem gedächtnis zu entfernen, was zwar ein etwas kühnes, aber doch wol erlaubtes bild ist. — ebd. IV 14 *nam cives Romanos* (*Coi*) *templo Aesculapii induxerant*

cum iussu regis Mithridatis apud cunctas Asiae insulas et urbes trucidarentur. dazu bemerkt Madvig: 'omnes tacent, quasi usitate haec dicantur; ego neque *inducere templo* fero (longe aliud est *terris noctem inducere*), neque inductos in templum narrari debere puto, sed ibi aliquamdiu servatos. itaque scribendum prorsus iudico *incluserant.*' was den sachlichen anstosz betrifft, so handelte es sich nur darum, ob Mithridates die heiligkeit des tempels achten werde. war das nicht der fall, so waren die römischen bürger eingeschlossen ebenso wenig geschützt, als wenn sie blosz im tempel untergebracht waren. dasz aber die phrase *inducere templo* ohne grund beanstandet wurde, zeigt die parallelstelle ann. VI 21 *Thrasullus isdem rupibus inductus.* ähnliche stellen sind auch XIII 52 *inferre alienae provinciae*, XIV 5 *inferri villae*, noch kühner heiszt es XII 67 *faucibus demittere.* — ebd. IV 43 *contra Messenii veterem inter Herculis posteros divisionem Peloponnesi protulere . . quodsi vatum*, *annalium ad testimonia vocentur*, *plures sibi ac locupletiores esse; neque Philippum potentia*, *sed ex vero statuisse.* Madvig stöszt sich hier an *potentia* und will *impotentia* lesen, dh. *impotenti animi motu.* der ablativ ist allerdings etwas kühn, aber im gegensatz von *ex vero* entsprechend einer adverbialen wendung (*potenter*, *qua potens erat*) bei Tacitus sicher nicht zu beanstanden. noch weniger kann ref. an dem worte selbst einen anstosz nehmen: *potentia* bezeichnet im gegensatz von *potestas*, der amtsgewalt, die persönliche macht, sei es dasz sie auf inneren (hervorragendem talent) oder äuszeren vorzügen (vermögen, hohe stellung usw.) beruht. dabei liegt dem begriffe *potentia* häufig, indem ja persönliche macht leicht die erlaubten schranken überschreitet, ein schlimmer nebensinn zu grunde, der auch an vorliegender stelle nicht zu verkennen ist, indem Tacitus sagt, Philippus habe so verfügt nicht vermöge seiner machtgewalt, deren druck schwer auf Griechenland lastete, sondern nach gerechter würdigung der verhältnisse. schon der umstand dasz Madvig an mehreren stellen des Tacitus ein überliefertes *potentia* anficht, gibt dem zweifel raum, ob der sonst so feine sprachkenner nicht in diesem puncte von einem vorurteil befangen sei. so nimt er ann. XV 21 in den worten *decernaturque et maneat provincialibus potentiam suam tali modo ostentandi* nicht blosz an der structur, sondern auch an *potentia* anstosz: 'nulla enim in hac re potentia provincialium erat.' das kann man ohne weiteres zugeben; der angeklagte Kreter hatte auch wirklich nicht von einer *potentia*, sondern nur von einer *potestas* gesprochen (*una vox eius usque ad contumeliam senatus penetraverat*, *quod dictitasset in sua potestate situm*, *an provincialibus, qui Cretam obtinuissent*, *grates agerentur*); aber trotzdem konnte der strenge Paetus Thrasea in einer auf hasz berechneten rede den provincialen eine machtgewalt oder *potentia* zuschreiben, die ihrer rechtlichen stellung als unterthanen allerdings nicht zukam. ist in der fraglichen stelle eine änderung, wie es allerdings scheint, nötig, so wird man (Madvigs vermutung *maneat provincialibus potestas sen-*

tentiam (?) *suam tali modo ostentandi* liegt zu weit ab) mit Adolf Schmidt *maneat provincialibus ius potentiam suam tali modo ostentandi* zu schreiben vorziehen. schwieriger ist die stelle XII 44, wo Tacitus den trotzigen und hochherzigen sohn des Pharasmanes einen *iuvenem potentiae promptae et studio popularium accinctum* nennt. hier schien allerdings der mehrzahl der herausgeber die überlieferung nicht fehlerfrei; Madvig empfiehlt Freinsheims vermutung *impotentiae promptae* 'h. e. cupiditatis (?) et vehementiae ad agendum promptae.' konnte man *impotentiae promptae* sagen, so ist nicht abzusehen, warum nicht auch *potentiae*: ein junger mann, den es drängte seine macht geltend zu machen. die *potentia* des Radamistus lag nicht so fast in seiner fürstlichen stellung als in seinen persönlichen eigenschaften: denn er war *decora proceritate*, *vi corporis insignis et patrias artes edoctus*. die folgende erzählung zeigt, dasz Radamistus ein mann von der kühnsten entschlossenheit und zu jeder unthat fähig war, um seine ehrgeizigen absichten durchzuführen.

Ann. V 4 *disserebatque* (*Iunius Rusticus*), *brevibus momentis summa verti; posse quandoque Germanici stitium paenitentiae senis.* Madvig ergänzt: *posse quandoque Germanici sti<rpem resurgere; darent spa>tium paenitentiae senis.* allein da es sogleich heiszt: *populus . . principe invito exitium domui eius intendi clamitat*, so möchte ref. das längst gefundene *exitium* nicht aufgeben und lieber so ergänzen: *posse quandoque Germanici sti<rpis exi>tium paenitentiae esse seni.* — ebd. XI 14 *quo exemplo Claudius tres litteras adiecit*, *quae usui* (*in usu* Nipperdey) *imperitante eo*, *post oblitteratae*, *aspiciuntur etiam nunc in aere publico dis plebiscitis per fora ac templa fixo.* Madvig widerlegt sehr gut frühere vermutungen über die verderbte stelle; er selbst schreibt: *in aere publicandis plebi iis per fora ac templa fixo.* 'significatur ipsa tabula senatusconsulti de iis facti, ne plebs eas nesciret, multis locis fixa.' bei diesem gedanken erwartet man nicht *plebi*, sondern *populo*; auch dünkt uns die ganze wendung, zumal bei der harten wortstellung, etwas dunkel. aber der neue gedanke, den die scharfsinnige vermutung in die stelle bringt, hat viele wahrscheinlichkeit; vielleicht ist das verderbnis durch eine falsch aufgelöste oder in der hs. verdunkelte abkürzung von *senatus consultis* (SCTIS) entstanden, so dasz man vermuten könnte: *in aere publicandis de iis* (oder blosz *iis* = den betreffenden) *senatus consultis per fora ac templa fixo.* dabei müste man zur erklärung des plurals *SCtis* voraussetzen, dasz für jede neue *littera* ein besonderer senatsbeschlusz abgefaszt ward. — XI 31 *ferunt Vettium Valentem . . interrogantibus, quid aspiceret, respondisse tempestatem ab Ostia atrocem*, *sive coeperat ea species*, *seu forte lapsa vox in praesagium vertit.* Madvig stöszt sich an *coeperat* ('inepta est initii notio, cum significetur ea species vere obiecta') und will lesen: *sive ceperat eam speciem.* allein da der sinn von *tempestatem ab Ostia* ist 'ein von Ostia herannahendes gewitter', so erscheint auch

coeperat ea species ganz passend: eine solche erscheinung hatte begonnen, dh. die vorboten eines gewitters hatten angefangen sich zu zeigen. — XII 64 heiszt es von prodigien: *fastigio Capitolii examen apium insedit. biformes hominum partus et suis fetum editum, cui accipitrum ungues inessent.* da Madvig die verbesserung *fetus editus* gewaltsam findet (die entstehung der doppelten endung *-tum* ist allerdings nicht leicht zu erklären), so will er selbst lesen: *et suis fetum editum esse creditum* (*est*), *cui* usw. ref. kann sich mit dieser vermutung nicht befreunden; erstlich hätte man dem sinne nach nicht *creditum*, sondern *vulgatum* oder *nuntiatum* erwartet, indem es bei prodigien nicht darauf ankommt, ob sie glauben finden oder nicht, sondern nur auf die verbreitung einer derartigen kunde; sodann erscheint *cui* von *fetum* zu weit getrennt und bei einfacher aufzählung von prodigien der gleichklang *fetum editum esse creditum* gekünstelt und affectiert. da auch Ritters einsetzung *nuntiaverunt* schon wegen des activs nicht als zulässig erscheint, wird man doch zur herstellung des nominativs zurückkehren müssen; denn *fetum* als particip gefaszt wäre ohne sonstigen beleg.

XIV 26 *quo facilius novum regnum tueretur, pars* (richtiger *partes*) *Armeniae, ut cuique finitima, pars nipulique et aristobulo atque antiocho parere iussae sunt.* gewöhnlich liest man nach der vermutung von JFGronov: *finitima, Pharasmani Polemonique et Aristobulo* usw. Madvig findet die erwähnung des Polemo nicht am orte und nimt nur drei namen an: *Pharasmanique et Aristobulo atque Antiocho.* allein die verbindung von *que* — *et* — *atque* bei drei gliedern ist in der prosa vielleicht ohne beispiel; *que* — *et* kommt bei Tacitus sonst nur bei zwei gliedern vor, und mit ausnahme einer einzigen stelle (XIV 31 *regnumque et domum suam*) immer in der art, dasz im ersten gliede das pronomen reflexivum oder *suus* erscheint. in denselben grenzen hat sich auch Sallustius im gebrauche der verbindung *que* — *et* gehalten, nur dasz bei ihm auch andere pronomina (auszer *se*) im ersten gliede vorkommen. — XIV 44 *multa sceleris indicia praeveniunt: servi si prodant, possumus singuli inter plures, tuti inter anxios, postremo, si pereundum sit, non inulti inter nocentes agere.* dazu bemerkt Madvig: 'nulla sententia est, nisi scribas: *servi ni prodant.*' der gedanke 'wenn nur die sklaven nicht verrath spielen, können wir (herren) sicher leben' ist für sich betrachtet ein ganz richtiger, jedoch man erwartet einen solchen nicht nach den vorausgehenden worten *multa sceleris indicia praeveniunt.* an diese schlieszt sich aber ganz passend die überlieferte lesart *servi si prodant* sc. *sceleris indicia* (*scelus paratum*) an. der satz *multa sceleris indicia praeveniunt* ist, wie so viele allgemein hingestellte, nichts weniger als von apodiktischer richtigkeit, da es sich in dem fraglichen falle nur um den überfall eines einzigen, des herrn handelt, wozu es nicht einer *conspiratio* bedarf; aber nachdem er einmal hingestellt ist, erscheint die gezogene folgerung als eine ganz richtige, dasz das leben des herrn nur dann als ge-

schützt erscheint, wenn ein von sklaven vorbereitetes verbrechen von mitsklaven verraten wird. auch die bemerkung Madvigs 'ipse coniunctivus ad *ni* aptior' kann ref. nicht als richtig erkennen; *si prodant* entspricht hier nicht einem εἰ προδίδοιεν, sondern einem ἐὰν προδιδῶσι, welchen conjunctiv nach *si* beim begriff der wiederholung (oder in allgemeinen sätzen) Tacitus in zeiten der gegenwart regelmäszig anwendet. — XIV 54 heiszt es in der rede Senecas an Nero: *superest tibi robur et tot per annos visum fastigii regimen: possumus seniores amici quietem reposcere.* in dieser verderbten stelle schreibt Madvig: *et tot per annos nosti summi fastigii regimen.* beim wechsel der person erscheint *et* entbehrlich; die conjunction deutet auf gleichmäszigkeit der construction, weshalb es wol genügt nur *summi* nach *visum* einzusetzen. dasz bei dieser annahme aus *superest* zum zweiten gliede der allgemeine begriff *adest* zu ergänzen ist, wird bei Tacitus, der sich weit kühnere formen des zeugma erlaubt hat, nicht als anstöszig erscheinen.

In der bekannten stelle XIV 58, wo die aufträge des L. Antistius an Rubellius Plautus erwähnt werden, der grausamkeit Neros durch bewaffneten widerstand zu begegnen, lautet die fehlerhafte überlieferung: *effugeret segnem mortem: otium suffugium et magni nominis miseratione reperturum bonos, consociaturum audaces.* statt *otium*, wofür man verschiedenes vermutet hat, schlägt Madvig *in motu* vor, was dem ref. matt und auch nicht recht passend erscheint; ref. selbst hat jetzt versucht: *effugeret segnem mortem, sontium suffugium: ex magni nominis miseratione reperturum bonos* usw. — In dem locus fere conclamatus XIV 60 schreibt Madvig: *inde crebri quaestus nec occulti per vulgum, cui minor sapientia et ex mediocritate fortunae pauciora pericula, rumores, tamquam Nero* (*pericula sunt his quamquam Nero* Med.) *paenitentia flagitii coniugem revocarit* (*revocauit* Med.) *Octaviam.* gegen diese vermutung erhebt sich jedoch der einwand, dasz eine so weite trennung eines adjectivs von seinem substantiv (*nec occulti — rumores*) gegen den festen sprachgebrauch des Tacitus verstöszt.

XV 12 *ille* (*Corbulo*) . . *qua proximum et commeatibus non egenum, regionem Commagenam . . petivit.* Madvig stöszt sich an der verbindung *qua commeatus non egenum* (*erat*) und will daher *iter* nach *proximum* einschieben, wie wir glauben, ohne not, indem *qua . . commeatibus non egenum*, wie Tacitus allein schwerlich geschrieben hätte, durch das dazwischen liegende glied *proximum* seinen halt bekommt. — XV 36: als Nero sein vorhaben nach dem orient zu reisen aufgab, entschuldigte er sich mit den worten: *vidisse maestos civium vultus, audire secretas querimonias, quod tantum auditurus esset, cuius ne modicos quidem egressus tolerarent.* hier liest man gewöhnlich *tantum aditurus* mit einsetzung von *itineris* (*iter*). Madvigs änderung *tantum abiturus esset* erscheint allerdings viel leichter, aber es ist fraglich ob man *tantum abire* für *tam longe, tam procul abire* (vgl. XIV 26 *abire procul*) sagen konnte. für die

vulgata spricht auch die schlagende parallelstelle XV 30 *tantum itineris aditurus.* — XV 51 *ergo Epicharis plura et omnia scelera principis orditur, neque senatui quid manere: sed provisum* usw. an dieser stelle nimt Madvig zwei gröszere änderungen vor: die eine (*neque populo neque senatui quicquam manere*) ist eine höchst glückliche heilung eines bis jetzt ohne erfolg versuchten schadens, nur wird man die glieder umstellen müssen (*neque senatui neque populo*), was für die leichtigkeit der änderung keinen unterschied macht. minder glücklich erscheint uns die zweite vermutung: *ergo Epicharis deplorare* (*enumerare*?) *omnia scelera principis orditur.* gegen die vulgata bemerkt Madvig: 'neque *Epicharis plura* sic sine verbo recte dicitur (praesertim sequente *et* . . *orditur*), neque comparativus quo referatur habet.' der comparativ schlieszt sich an die worte an: *primores classiariorum Misenensium labefacere* . . *conisa est tali initio.* was sodann das von Volusius Proculus erzählte betrifft, so ergibt sich aus dem zusammenhange ziemlich deutlich, dasz zu den klagen, in die Proculus über Neros undank ausbrach, Epicharis den ersten anstosz gegeben hatte, woran sich *plura* (sc. *promit*) anschlieszt. was aber die ellipse *plura* betrifft, so erscheint sie bei einem verbum dicendi hier um so weniger anstöszig, als *et* . . *orditur* folgt, was ja auch ein *narrare* in sich schlieszt; vgl. ann. I 31 *non unus haec, ut Pannonicas inter legiones Percennius, sed multa seditionis ora vocesque.* III 46 *non diu haec nec apud laetos.* XIV 7 *quod contra subsidium sibi? nisi quid Burrus et Seneca* sc. *promerent.* — XVI 1 *ceterum, ut coniectura demonstrat, Dido Phoenissam* . . *illas opes abdidisse.* Madvig erkannte richtig, dasz *coniectura* nicht ein nominativ, sondern ein ablativ ist, und will *ut* streichen. in gleichem sinne hat ref. *ut coniecturâ demonstrabat* (*Caesellius*) versucht, eine änderung die eben so leicht scheint.

Hist. I 2: hier las man bisher aus geringeren hss.: *opus aggredior opimum* (*opibus* Med.) *casibus, atrox proeliis, discors seditionibus, ipsa etiam pace saevum.* gegen *opimum* wendet Madvig ein: 'neque *opimus* sic simpliciter de copia dicitur, neque h. l. commune adiectivum, ad ea etiam quae sequuntur substantiva aptum, poni potuit, sed quod proprietatem cum casibus coniunctam significaret, ut *atrox* et *discors.*' diese erwägung brachte ihn auf die vermutung *rapidum casibus*, die ref. nicht als eine glückliche bezeichnen kann. der begriff 'reich an unfällen' ist hier sicherlich weit passender; dafür ist *opimus* ein schöner bildlicher ausdruck, der in einer fast poetischen darstellung kaum beanstandet werden darf. was den zweiten einwand betrifft, so hat Madvig übersehen, dasz auch die adjectiva *atrox* und *saevum* solche begriffe sind, die nicht (wie *discors*) eine ausschlieszliche besonderheit bezeichnen, sondern zu jedem der vier glieder ganz gut passen würden. — In der sehr schwierigen und vielbestrittenen stelle I 3 *supremae clarorum virorum necessitates, ipsa necessitas fortiter tolerata et laudatis antiquorum mortibus pares exitus* schreibt Madvig nach dem vorgang von Ru-

perti (?): *necessitates ipsa necessitate fortiter toleratae*, indem er bemerkt: 'acumen quaeritur ex necessitatis varia significatione.' der scharfsinn der vermutung ist nicht abzustreiten; nur will es uns bedünken, als ob ein witzelndes wortspiel hier nicht gerade am orte sei. — I 31 liest man gewöhnlich: *dilapsis speculatoribus cetera cohors non aspernata contionantem, ut turbidis rebus evenit, forte magis et nullo adhuc consilio* *p a r a t s i g n a q u a m*, *quod postea creditum est, insidiis et simulatione.* der Med. hat *par signas* ohne *quam* (Madvig gibt aus versehen an *par signas quam*), wofür Madvig, weil er sich nicht ohne grund an der phrase *parat signa* stöszt, vorschlägt: *forte magis et nullo adhuc consilio* *p a r s m a g n a q u a m* usw. es liesz sich wol sagen: *forte magis et plerique nullo adhuc consilio*, aber schwerlich *pars magna* mit der stellung nach *nullo adhuc consilio.* eine glücklichere behandlung der stelle findet sich in den jüngst erschienenen 'kritischen studien zu den historien des Tacitus' von Carl Meiser (programm des Wilhelmsgymn. in München 1873), der schreibt: *r a p i t s i g n a s e u*, *quod postea creditum est, insidiis* usw. an *seu* kann man zweifeln; es erscheint eben so entbehrlich wie das gewöhnlich zugesetzte *quam.* — I 37 *iam plus rapuit Icelus quam quod Polycliti et Vatinii et Aegialii* (?) *perierunt.* an dieser stelle, zu der man ein gutes dutzend von conjecturen beigebracht hat, schreibt Madvig: *quam* *o b q u o d* . . *perierunt.* der ausdruck des gesuchten gedankens ('superavit iam Icelus ea furta divitiasque, ob quas liberti opum fama noti morti dati sunt') erscheint etwas dunkel, aber die hauptsache ist, dasz es in diesem sinne nicht *ob quod*, sondern *ob quae* heiszen müste; der gleiche einwurf besteht gegen fast alle übrigen zur stelle beigebrachten vermutungen. — I 74 las man bisher ohne anstand: *crebrae interim et muliebribus blandimentis infectae ab Othone ad Vitellium epistulae offerebant pecuniam et gratiam et quemcumque quietis locum prodigae vitae legisset.* Madvig verlangt: *quemcumque* *e q u i e t i s* *locum* 'h. e. ex iis, quae bellum motusque civilis non attigisset'. gegen die vulgata bemerkt er: 'vitiose bis vitae genus significatur nec idem: *quietis locum legere* et *locum legere prodigae vitae.*' ref. kann dieses vorurteil gegen die überlieferung nicht teilen; er wenigstens findet nicht das geringste, was man an dem gedanken aussetzen könnte: 'was immer für einen ort der zurückgezogenheit er für ein verschwenderisches leben wählen wolle.' allerdings wäre *prodigae vitae* entbehrlich gewesen, allein damit sollte angedeutet werden, dasz der ort der ruhe ein solcher sein solle, der nichts vermissen lasse, um ein genuszreiches leben fortzusetzen. — V 7 *nam cuncta sponte edita aut manu sata, sive herba tenus aut flore seu solidam* (so Salmasius, *solitam* Med.) *in speciem adolevere, putria et inania velut in cinerem vanescunt.* Madvigs vermutung *nam cuncta . . sata, ubi herba tenus aut flore solitam in speciem adolevere* usw. weicht, um von anderen bedenken zu schweigen, zu weit von der überlieferung ab. der einwurf gegen Salmasius 'nulla est *solida* species, sed *solidi*' widerlegt sich durch die parallel-

stelle im *dial. de orat.* 9 *omnis illa laus intra unum aut alterum diem, velut in herba vel flore praecepta, ad nullam certam et solidam pervenit frugem.*

Die zu *Germ.* 7 und 46 und zu *Agr.* 7 vorgeschlagenen vermutungen haben uns nicht überzeugt; es sind dies aber auch solche stellen, an denen es noch keinem kritiker gelungen ist eine ganz überzeugende verbesserung beizubringen.

München im august 1873. Karl Halm.

71.

IN HORATII SERMONES.

I 10, 50 *at dixi fluere hunc lutulentum, saepe ferentem*
plura quidem tollenda relinquendis.

de verborum sententia omnes quantum equidem scio nostrae aetatis editores interpretesque consentiunt; non igitur attinet pluribus exponere cur vitia Lucilii tollenda, relinquendas virtutes eiusdem dixerit Horatius. quoniam vero etiam nunc inveniuntur qui de ambiguitate verborum tollendi relinquendique loquantur, veluti Tycho Mommsenus in prolusione gymnasii Moenofrancofurtensis anno 1871 edita 'bemerkungen zum ersten buche der satiren des Hor.' p. 15: coniunctorum vel oppositorum illorum verborum ambiguitas est nulla, id quod efficitur loco quodam rhetoricorum ad Herennium, qui mihi dignus videtur quem apparatui vel copiis Kirchnerianis addas: *deliberationes partim* inquit Cornificius III 2 *sunt eius modi ut quaeratur utrum potius faciendum sit, partim eius modi ut quid potissimum faciendum sit consideretur. utrum potius, hoc modo: Karthago tollenda an relinquenda videatur.* qua in scriptura libri omnes consentiunt neque erat cur Lambinus pro *tollenda* substitueret *delenda.* quamquam enim Catonem potissimum *delendae* Karthaginis auctorem fuisse ferunt, non minore iure de *tollenda* Karthagine agi poterat quam Cato Ciceronianus de *excindenda* Karthagine loquitur (*de sen.* 6, 18). ceterum iuvabit Ciceronis verba (ibd. 15, 52) comparasse: (*vitem*) *serpentem multiplici lapsu et erratico ferro amputans coërcet ars agricolarum, ne silvescat sarmentis et in omnes partes nimia fundatur. itaque ineunte vere in iis quae relicta sunt existit . . ea quae gemma dicitur.* quod enim *amputari* dicitur, idem *tolli* dici poterat.

Sverini. Fridericvs Latendorf.

72.

Germania antiqva. Cornelii Taciti libellvm post Mavricivm Havptivm cvm aliorvm vetervm auctorvm locis de Germania praecipvis edidit Karolvs Mvellenhoffivs. Berolini apud Weidmannos a. MDCCCLXXIII. IV u. 170 s. 8.

Aus der sehr knappen vorrede erfahren wir, dasz der leider schon nicht mehr hienieden weilende und schaffende MHaupt, durch andere arbeiten von einer neuen textesrecension der Taciteischen Germania abgehalten, das in seinen händen liegende diesfällige material, die ihm von freundeshand zugekommenen collationen, an Müllenhoff abgetreten habe. Müllenhoff aber hat nun die lesarten derjenigen bücher, welche entschieden dem archetypus am nächsten kommen, nemlich diejenigen der codices Vaticani 1862 (B) und 1518 (C) nach einer von AMichaelis mit lobenswerter akribie vorgenommenen vergleichung, dann diejenigen des Leidensis (b), den OJahn aufs neue hatte vergleichen lassen, durch welche neue prüfung denn auch unzweifelhaft geworden ist was in diesem buche der zweiten hand eines correctors oder interpolators (β) angehört, aufs gewissenhafteste mitgeteilt. wie schon Reifferscheid eingesehen hat, dasz zur correctur der Vaticanischen bücher vor allen übrigen der cod. Neapolitanus (c) mit erfolg verwendet werden könne, so fand es auch M. zweckmäszig für eine genaue kunde dieses codex zu sorgen, welche durch die hrn. EMartin und UvWilamowitz-Möllendorff in bester weise für ihn vermittelt wurde, und wir erhalten nun auch eine genauere kenntnis dieser handschrift.

Schon mit der bezeichnung B gegenüber dem zeichen b für den Leidener codex deutet M. an, dasz er dem Vat. 1862 mit Reifferscheid die erste stelle einräumt, und auf grund dessen weicht sein text an einigen stellen von dem Hauptschen ab, wie in c. 15, 12, wo Müllenhoff *sed et* statt *sed* liest, c. 18, 7 *et* st. *ac*, c. 27, 1 *observatur* st. *observant*, c. 28, 9 *significatque* st. *signatque*, c. 37, 19 *Mallio* st. *Manlio*, c. 40, 5 *Nuithones* st. *Nuitones*, c. 42, 3 *ipsa etiam* st. *etiam ipsa*, c. 43, 14 *Helisios* st. *Elisios*, c. 45, 36 *Sitonum* st. *Sithonum*. in der aufnahme von eigenen und fremden conjecturen ist M. sehr behutsam und nimt nicht einmal die von Haupt acceptierten sämtlich in den text auf. allerdings liest er mit Haupt c. 8, 7 *nubiles* st. *nobiles* nach einer correctur erster hand im Leidensis, eine lesart der auch wir folgen zu müssen meinten und die wir trotz der maszlosen verunglimpfung des hrn. hofrath Baumstark auch in unsere zweite auflage haben übergehen lassen, da es uns unsinnig erscheint an dieser stelle die nobilität hervorzuheben. in c. 3, 7 bringt auch M. die conjectur des Rhenanus *vocis ille quam virtutis concentus videtur* zu ehren. es soll doch die art des *concentus* dargestellt werden, und diese tritt durch den gegensatz, der überdies durch die paronomasie gekennzeichnet ist, scharf und schön hervor. in c. 8, 11 ist die emendation *Albrunam*

ihrem ersten urheber WWackernagel zurückgegeben worden, während Haupt ua. sie Müllenhoff zugeschrieben hatten; Wackernagel hatte sie schon im j. 1837 veröffentlicht: vgl. die zusammenstellung der actenstücke in diesen jahrb. 1863 s. 72. in c. 11, 12 ist Gronovs vorschlag *turba* aufgenommen, eine lesart die Holtzmann 'vielleicht besser' nennt, während Baumstark deren unverstand zu schelten selbst in seinem reichen repertorium fast nicht worte genug findet. *ut turbae placuit* hiesze entweder 'wie es dem haufen gefallen' oder 'sobald es dem haufen gefallen'. könnte das erstere überhaupt für eine germanische volksversamlung, welche mit der heerversamlung so viel ähnlichkeit hat, angenommen werden, so müste es doch eher *singulis* als *turbae* heiszen; bei der zweiten erklärung wäre *turbae* ein störender zusatz. dagegen ist es sehr natürlich, dasz die leute ihre bleibende stellung für die berathung einnehmen, wenn die menge der anwesenden als hinreichend erscheint. von irgend woher musz die erklärung dasz sie hinreichend erscheine kommen, und warum nicht von den principes? dieser verlauf ist bei uns demokraten ein ganz gewöhnlicher. c. 12, 8 liest M. mit Acidalius *poena*, welches sehr leicht nach den folgenden genetiven *equorum pecorumque* in *poenarum* verderbt werden konnte. selbst diese conjectur findet in Baumstarks buche keine gnade. er sieht darin einen genetivus partitivus, wie er, denken wir, bei *esse* unerhört ist. cap. 21, 17 steht Lachmanns conjectur *vinclum inter hospites comitas*, eine conjectur die Holtzmann nur des mannes wegen anführt, im texte. dasz hier eine pointe eintrete, fordert strengstens der in der Germania herschende stil; ebenso dasz diese pointe in nächster beziehung zu dem unmittelbar vorausgehenden stehe; dasz aber eine solche in der überlieferten lesart nicht enthalten sei, das ist allgemein anerkannt. der sinn der überlieferten lesart ist überhaupt so ungeschickt, dasz die einen die worte versetzen, andere sie ganz streichen wollten. durch beide operationen gienge ein erfordernis des stiles in der Germania verloren, durch die erste gewinnen die worte selbst nicht an gehalt und unterbrechen den zusammenhang. von den übrigen änderungen, wie sie von verschiedenen vorgeschlagen worden sind, kommt keine derjenigen Lachmanns gleich, die überdies von seite der buchstaben eine leichte heiszen darf. *Boihaemi* (28, 9) statt *Boihemi*, wie später *glaesum* (45, 17) dürfen kaum als conjecturen bezeichnet werden: es ist hier *ae* die schlichte römische wiedergabe von urdeutschem *ai*, und wir begreifen nicht dasz Holtzmann auf das *e* mittelalterlicher schreiber ein besonderes gewicht legt. *Dulgubnii* c. 34, 1, wie JGrimm gebessert, ist jetzt allgemein angenommen. *habitant* (39, 14) ist eine unabweisbare verbesserung Ernestis. eitel scheint es uns die aufnahme der Tagmannschen conjectur *praecingitur* (c. 42, 6) gegen *peragitur* vertheidigen zu wollen. nehmen wir noch *vertici* (38, 12 von Lachmann vorgeschlagen) und *ministrant* st. *ministrantur* (44, 4) hinzu, welches letztere uns allerdings nicht gerade zwingend erscheint, so werden

das so ziemlich alle conjecturen sein, die Müllenhoff von Haupt herübergenommen hat. auszerdem folgte er Reifferscheid darin, dasz er 16, 14 *hiemis* statt *hiemi*, 25, 2 *discriptis* st. *descriptis* drucken liesz, wogegen kein verständiger und kundiger kritiker etwas einwenden wird. in c. 45, 5 billigt M. das am rande vom Vat. Urb. 655 stehende und von Colerus und TFaber vorgeschlagene *equorum* st. *deorum*. wie der plur. *formas deorum*, zudem neben *radios capitis*, sich halten liesze, sehen wir nicht ein; klar ist es aber, dasz hier neben dem sonnengotte sein gespann erwähnt werden musz. nach eigener gründlicher forschung liest M. in c. 42, 1 *Varisti* st. *Naristi* und c. 43, 14 *Helvaeconas* st. *Helveconas*. namentlich drei conjecturen, die bei Haupt aufnahme gefunden hatten, stehen in dem Müllenhoffschen texte nicht mehr. c. 16, 11 und 40, 16 behält der hg. die lesart der hss. bei und ändert 13, 9 *ceteris* nicht in *ceteri*. besonders das letzte mag bedeutsam erscheinen. wir denken aber daraus nicht schlieszen zu dürfen, dasz Müllenhoff der neulich mit aller leidenschaft von Baumstark wieder vertheidigten erklärung dieser stelle oder der auslegung Holtzmanns folge. wenn aber M. keine weiteren veränderungen an der überlieferung sich gestattet hat, so dürfen wir doch kaum annehmen, dasz er seinen text der Germania für in allen stücken richtig halte; es sind nur die gemachten verbesserungsvorschläge für ihn nicht überzeugend. dasz stellen wie 7, 14 *audiri*, 38, 11 *capillum retro sequuntur*, diejenige über die entstehung des bernsteins c. 45 in ordnung seien, will uns nicht eingehen. aufgefallen ist uns dasz M. zwar *conubium*, *rettulisse* uä. schreibt, in anderen fällen aber die ehedem gangbar gewesene orthographie festhält, also *humor*, *adolescentulus*, *mulcta* ua. stehen läszt, zumal da in *umor*, *multa* auch die etymologie mit der richtigen, dh. historisch gerechtfertigten orthographie stimmt. die hauptsache bleibt freilich, dasz uns der hg. einen so trefflichen kritischen apparat zur Germania bietet, zu welchem er in den nachträgen nur einige berichtigungen und vervollständigungen zu liefern hat, unter den letzteren die wichtigste, dasz 13, 9 die codd. Bb ganz deutlich *dignitatem* st. *dignationem* aufweisen. ob M. dessenungeachtet *dignationem* absichtlich hat drucken lassen, sagt er nicht.

Sehr, sehr dankenswert ist die zugabe der ebenfalls mit dem bestmöglichen kritischen apparate versehenen 'loci ad illustrandam veterem Germaniam praecipui', welche der hg. in der zeitschrift für deutsches altertum näher begründen wird. wir begnügen uns damit diese loci anzugeben. es sind 1) chorographiae e commentariis M. Agrippae ab Augusto editae de mensura provinciarum capita. 2) rerum gestarum divi Augusti c. 26. 31. 32. 3) e Strabonis geographicorum libro I: 1, 17; 2, 1; e libro II: 5, 12. 30; e libro IV: 3, 2—5. 4, 2. 6, 8. 9; e libro VII: 1, 1—5. 2, 1—4. 3, 1. 2. 15. 17. 5, 1. 2. 4) e Pomponii Melae de chorographia: abschnitte aus I. II. III. 5) ex C. Plinii Secundi naturalis historiae libris II. IV. VI—XI. XVII—XXXIV. XXXVII. 6) Claudii Ptolemaei geographicae enarra-

tionis l. II c. 9. 11. l. III c. 5. 7. l. VIII c. 6. 7) notitiae gentium: Iulius Capitolinus in Antonino philosopho de bello Marcomannico. de bello Scythico excerpta ex Iulii Capitolini Maximinis. ex eiusdem Maximo et Balbino. ex Gallienis. ex Trebellii Pollionis Claudio. Transrhenani et Transdanuviani tabulae Peutingerianae. διαμερισμοῦ τῆς γῆς ἀποσπασμάτιον. notitia gentium initio saec. IV vel paulo post conscripta. Iulii Honorii excerpta e sphaera vel orbe picto saec. IV. generatio regum et gentium circa a. DXX in Gallia descripta. e Mauricii Strategici libris X et XII.

Die kritischen anmerkungen zu diesen beigaben bieten uns nicht nur die wesentlichen varianten, sie enthalten auch manche eigene vermutungen des auf diesem gebiete so wol bewanderten herausgebers, wichtige vergleichungen usw. Müllenhoff kann auch für diese reiche gabe des grösten dankes jedes aufrichtigen freundes der sache versichert sein.*

* ich halte mich für berechtigt und verpflichtet bei diesem anlasse, wo ich mehrmals Baumstarks erwähnen muste, nicht zwar überhaupt auf seine bemerkungen über meine Germania-arbeiten einzugehen — denn wie wenige sind es die von ihm nicht besudelt werden! — wol aber dessen injuriöse auslassung auf s. 934 der 'urdeutschen staatsaltertümer' als wissentliche bosheit zurückzuweisen: denn hatte herr Baumstark die beurteilung des hrn. dr. Burmann gelesen, so konnte ihm doch meine in derselben zeitschrift s. 852 ff. erschienene abwehr, auf welche der recensent in nichtssagender weise replicierte, nicht verborgen bleiben.

Zürich. Heinrich Schweizer-Sidler.

73.
ZUM SCHOLIASTEN DES GERMANICUS.

Von den beiden eseln, welche dem Bacchus nach der merkwürdigen erzählung begegnen, heiszt es, habe er dem einen (s. 392, 19 meiner ausgabe des Martianus Capella) *fecisse ut voce humana loqueretur*, *alterum laboreauit.* so haben die handschriften. meine nicht richtige behandlung der stelle ist von Breysig wiederholt worden. ich glaube man hat zu schreiben *aeternauit.* Schaubachs *procreavit* ist, wie Breysig richtig bemerkt, nicht zu verstehen. bei dieser gelegenheit bemerke ich, dasz kurz vorher (s. 389, 12) *ex quo factum est ut soli oscillo iactarentur homines* vollständig richtig ist: weil Erigone sich erhenkt hatte, schaukelten sich künftig nur männer. die von Breysig s. XXXIV angeführte conjectur Kiesslings *solio* ist also mindestens überflüssig. die vorher erwähnte ist freilich richtig: αἰώρας *quas oscilla latine dicimus*, aber schon teils von Schaubach (αἰώρας für das hsl. *aras*) teils von mir (*quas oscilla* für *quos nos*) vorgeschlagen und steht so (*quos* im texte ist nur ein druckfehler) in meiner ausgabe.

Berlin. Franz Eyssenhardt.

74.

VELABRUM UND ARGILETUM.

I

Ueber die bedeutung des römischen localnamens *Velabrum* gehen die ansichten weit auseinander, ohne dasz die eine oder andere besonders einleuchten will. zuletzt hat sich darüber ChZiegler im text der illustrationen zur topographie des alten Roms (Stuttgart 1873) s. 7 ausgesprochen. er begnügt sich die widersprechenden etymologien mit folgenden worten zusammenzustellen, ohne ein urteil über sie abzugeben: 'den namen des zwischen Vicus Tuscus und Forum Boarium liegenden Velabrum leitet man gewöhnlich *a vehendo* ab, weil in dieser gegend, ehe die cloaken gebaut waren, mit kähnen gefahren worden sei. anders Nissen im Templum s. 84: «die *velites* lagen auszerhalb des walls der legionen und bundesgenossen umgibt, nicht anders die kaufleute welche dem heere folgen. dasselbe gilt im ältesten Rom von dem gewerbreichen viertel mit der Tuskerstrasze, welches am westlichen abhang des palatinischen hügels sich hinzieht. deshalb führt es den namen *Vēlabrum*, das viertel der *vēlites*, der nicht vom mauerring geschützten.»' Ziegler scheint sich der etymologie Nissens zuzuneigen. nun fehlen aber durchaus positive nachrichten darüber, dasz wirklich die *velites* hier ihre quartiere gehabt haben, und vom lautlichen standpunct aus sollte man im fall der richtigkeit dieses neuen ableitungsversuchs vielmehr *velitabrum* statt *velabrum* erwarten: den ausfall der silbe *it* wird man nur mit groszer mühe plausibel machen können. wenn nun also eine positive sachliche stütze fehlt und anderseits bedeutende lautliche schwierigkeiten im wege stehen, so wird man zunächst wieder auf die antike erklärung des wortes blicken, wonach es *a vehendo* so genannt wurde, weil man einst in dieser gegend mit booten oder flöszen zu fahren pflegte (*ratibus* Varro *de l. lat.* V 43). wenn man sich wie Varro mit 'flöszen' begnügt, so ist die sache materiell allerdings eher denkbar; um so gezwungener aber wird dann wieder die ableitung: denn statt auf *velum* zu recurrieren, was man freilich auf einem flosz nicht brauchen kann, greift Varro an der übrigens verderbt überlieferten stelle zu dem davon derivierten *velatura*, von dem er behauptet: *velaturam facere etiam nunc dicuntur, qui id mercede faciunt.* consequenter handelt pseudo-Acron, welcher bei der aufzählung der stellen in Beckers handbuch der röm. alt. I 490 f. weggelassen ist. derselbe bemerkt nemlich zu Hor. *a. p.* 67: *Tiberim intellegimus; hunc enim dirivavit Augustus qua nunc vadit. ante enim per Velabrum fluebat. unde et Velabrum dictum, quod velis transiretur.* nun ist aber diese ganze notiz sicher fehlerhaft: denn dasz der Tiberis bis zu seiner angeblichen ableitung durch Agrippa über das Velabrum geflossen sei, ist ein reines unding: und wenn wir leugnen müssen dasz der Tiberis hier geflossen

sei, so fallen eben damit auch die segelschiffe und die segel weg und damit die ganze etymologie: denn auf einem blosz sumpfigen terrain, was insgemein dem Velabrum der ältesten zeit — 'bei Roms entstehen' (Becker ao. s. 490) — wegen dieser etymologie vindiciert wird, würde man keine segel nötig gehabt haben. wir werden somit von dieser auch von Becker für 'dunkel' erklärten etymologie abstand nehmen und eine dritte deutung versuchen müssen.

Diese scheint mir denn auch ganz einfach auf der hand zu liegen. wenn wir das wort nemlich von *velum* in der bedeutung 'ausgespanntes tuch' ableiten, so bekommen wir den für einen käse- und ölverkaufsplatz (Plautus *capt.* 489 *omnes de compecto rem agunt, quasi in Velabro olearii*) gewis höchst bezeichnenden sinne 'ort wo tücher ausgespannt sind'. vergleichen wir *candela-brum cri-brum pollu-brum*, so würde es zunächst wol die zum ausspannen der tücher (*velare*) getroffene vorrichtung bedeuten; dann aber schreitet nach einem auszerordentlich häufigen process das wort weiter zur bezeichnung des platzes wo sich die fragliche einrichtung befand. so bedeutet ja auch das wort 'markt' ursprünglich blosz das kaufen und verkaufen auf dem marktplatz, erst in zweiter linie den letzteren selbst. dasz man ein recht hat für *velabrum* als appellativum den begriff 'vorrichtung zum ausspannen von tüchern gegen sonnenhitze, regen usw.' anzunehmen, das dürfte aus der wirklichen anwendung des appellativums *velabrum* bei Ammianus Marcellinus XIV 6, 25 hervorgehen, vielleicht der einzigen stelle wo es überhaupt als appellativum vorkommt: *ex turba vero imae sortis et paupertinae in tabernis aliqui pernoctant vinariis; nonnulli velabris umbraculorum theatralium latent.* dazu bemerkt Wagner: 'velabra ista praetendebantur amphitheatris ad ictus solis defendendos. carbasis constitisse dicuntur, ad quae explicanda et revolvenda nautis utebantur.' Freund erklärt den eigennamen *Velabrum* mit nachstehenden worten: 'eine strasze in Rom am Aventinus, wo besonders die öl- und käsehändler feil hatten.' dasz für solche waaren, wenn sie auf der offenen strasze feilgeboten wurden, *velabra* im angegebenen sinne sehr praktisch waren, wird niemand in abrede ziehen können. auch Corssen kritische beiträge s. 353, aussprache I² 459 bringt den namen mit *velare* in zusammenhang und erklärt ihn als 'bedeckte kaufhalle', eigentlich aber 'werkzeug zum verhüllen, stätte zum verhüllen, weil diese strasze in Rom bei gewissen festzügen mit tüchern überdeckt' worden sei. mit dieser letzten begründung kann ich mich durchaus nicht einverstanden erklären, weil ich sie für gesucht und wenig natürlich halte. ebenso wenig einverstanden bin ich schon mit der ganzen etymologie, welche Corssen für *velum* aufstellt: *vallus* pfahl, ἧλος nagel und *velum* werden unter die gleiche wz. *var* = *val* gebracht und als ursprüngliche bedeutung von *vēlum* 'decke, hülle' angenommen, 'daher auch ein kleid, ein vorhang, und weil die segel die raaen und masten des

schiffes verhüllen, umkleiden und vor dieselben gehängt werden, ist *velum* zu der bedeutung segel gelangt.' wenn man die segel als vom verhüllen der segelstangen benannt statuiert, so kann man auch die etymologie der alten *vestibulum quod ianuam vestiat* entschuldigen; beide halte ich für gekünstelt und unrichtig. ich glaube vielmehr in diesen jahrbüchern 1864 s. 836 bereits das richtige aufgestellt zu haben: *vēlum* für *vexillum*, wie *āla* für *axilla*, *māla* für *maxilla*, *pālus* für *paxillus* usw.; also ist die grundbedeutung von *velum* identisch mit *vexillum*: das wehende, fliegende (letzteres im tropischen sinne); die *vēlites* aber sind 'fliegende truppen', leichte infanterie: wie sollten doch wol diese auf die wz. *var* = *val* zurückgeführt werden können? und wie leicht und natürlich fügen sie sich anderseits unter jenes *veho*, von dem wind und wogen (*ventus veha vehiculum*) ihre bezeichnungen ableiten! Curtius in den grundzügen erwähnt das wort *Velabrum* bei gelegenheit der besprechung von ἕλος sumpf, verwirft aber selbst die verwandtschaft beider wörter, wegen der verschiedenen quantität des *e*.

II

Auch über die etymologie des namens *Argiletum* sind die ansichten immer noch geteilt, ungeachtet es schwerlich etwas ausgemachteres geben kann als gerade dieses partikelchen der altertumswissenschaft. ich finde in der vierten auflage des Lübkerschen reallexikons bei dem worte die anmerkung: 'Argiletum hiesz eine gegend in Rom zwischen der Subura und dem Forum Romanum, wo sich die tabernen von handwerkern und buchhändlern befanden (Mart. I 4, 1. Cic. *ad Att.* XII 32). Varro (*l. l.* IV 3 [= V 157]) leitet den namen von *argilla* thon her = thongrube; andere billigen die herleitung *Argi letum*, bezogen auf den tod eines heros Argos nach Verg. *Aen.* VIII 345 und Servius zu der stelle, wodurch denn auch die trennung der beiden teile bei Mart. I 118 gerechtfertigt ist.' letztere deutung dürfte man gewis als antiquiert bezeichnen: denn schwerlich läszt sich hierfür irgend welche analogie beibringen: welcher andere ortsname sollte durch composition mit dem poetischen worte *letum* entstanden sein? auch unter den griechischen ortsnamen kann ich nichts analoges entdecken, wol aber finden sich gleich ungerechtfertigte und verkehrte ausdeutungen von namen durch willkürlich erfundene ätiologische mythen zu hunderten bei den Griechen. gegen die römische localsage von einem heros Argus, der dort seinen tod gefunden haben soll, wird sich speciell einwenden lassen, dasz die ganze persönlichkeit dieses griechisch benannten heros zu den übrigen sagen auszer allem organischen zusammenhang steht und den stempel künstlicher und später erfindung, keineswegs aber einer naturwüchsigen sage an sich trägt. ferner wird sich vom lautlichen standpunct aus das grosze bedenken geltend machen, dasz im fall der richtigkeit dieser ableitung das *i* in *Argiletum* absolut kurz sein sollte: vgl. zb. *domĭcenium agrĭmensor*

agrĭcola): es ist aber in *Argiletum* stets lang. das einzige resultat aus dieser mislungenen, übrigens schon von Vergilius acceptierten etymologie ist somit nur ein orthographisches, für welches wir aber ohnedies genügende zeugnisse besitzen (vgl. Brambach hülfsbüchlein für lat. rechtschreibung s. 45), dasz nemlich Vergilius und Martialis *letum* geschrieben haben, nicht etwa *loethum* oder wie sonst in alten drucken zu lesen steht. auf der andern seite spricht alles für die Varronische herleitung von *argilla*. Ritschl hat gezeigt dasz die älteste lateinische orthographie schärfung oder verlängerung eines lautes nicht durch verdoppelung auszudrücken pflegte, dasz dieses auskunftsmittel um verschärfnng eines consonanten, verlängerung eines vocals auszudrücken erst durch fremden einflusz auch in Rom sich eingebürgert hat; in den ältesten zeiten muste man somit *argiletum* schreiben, wo eine spätere zeit consequenterweise hätte *argilletum* schreiben sollen. wir haben in dieser bezeichnung 'lehmgrube' einen uralten römischen ortsnamen der allernatürlichsten und gewöhnlichsten art vor uns, und ein blick auf unsere deutschen flurkarten mag zeigen, wie häufig auch bei uns eben dieser flurname vorkommt, selbst auf plätzen wo seit menschengedenken, ja vielleicht seit den Römerzeiten kein thon mehr gegraben wurde (vgl. meinen vicus Aurelii tf. I). bei der groszen wichtigkeit des thons zur beschaffung des notwendigsten altrömischen hausrats an tellern, krügen, schalen, bechern, sowie zur bereitung von backsteinen kann es gewis nicht überraschen, wenn wir diesem flurnamen auf dem boden der stadt Rom selbst begegnen: er ist sogar noch natürlicher als der oben erklärte localname *Velabrum*. für seine eigenschaft als uralter naiver localname spricht nun gerade wieder die altertümliche schreibweise: so hat sich ja auch bei uns in den alten localnamen vielfach urälteste schreib- und sprechweise erhalten, wo sie im gewöhnlichen leben ganz verschollen ist. um von tausend belegen zwei zu nehmen, so treffen wir Hainen- oder Heunengasse für Hunnengasse, Hungerberg für Ungarnberg (vicus Aurelii s. 9. 18); und gerade diese misdeuteten hunger-berge, -mauern, -türme, -brunnen sind ganz regelmäszig von einem ätiologischen mythus, der von verhungernden zu berichten weisz, wie von schlingkraut überwuchert. auch lautlich hat die deutung 'thongrube' ihre völlige begründung. diese endung *-ētum* bezeichnet einen platz wo eine menge des betreffenden naturproductes, um mich mineralogisch auszudrücken, 'vorkommt', vgl. *buxetum aesculetum querquetum* (bei Horatius) *olivetum vinetum*; eine reihe weiterer beispiele für diese bildung s. bei Corssen aussprache II² 293, wo das fragliche *argiletum* nachzutragen ist.

Freiburg. Otto Keller.

75.

The personal life of George Grote. compiled from family documents, private memoranda, and original letters to and from various friends. by mrs. Grote. London, John Murray. 1873. gr. 8.*

'Es ist ein gegenstand tiefer betrübnis für uns alle, dasz Sie sich von dem etablissement in Threadneedle Street zurückgezogen haben, eine firma mit welcher Sie so lange und so hingebend verbunden waren. die grosze güte und liebenswürdigkeit, welche Sie uns jederzeit erwiesen, hat auf unsere herzen einen eindruck gemacht, dessen erinnerung nur mit unserm leben aufhören wird. dasz Sie selbst nebst frau Grote in Ihrer zurückgezogenheit lange alles glück genieszen mögen, welches diese welt zu gewähren vermag, ist der aufrichtige wunsch von uns allen, und mit diesen gesinnungen der hochachtung zeichnen wir —.' so schrieb das comptoirpersonal an Georg Grote, den ruhmvollen verfasser des zwölfbändigen, vielmehr mit einschlusz der bücher über Platon und Aristoteles siebenzehnbändigen epoche machenden werkes der geschichte Griechenlands. dies war im j. 1843. es hatte aber Georg Grote, geboren 1794, dem banquierhause Prescott, Grote & comp. (gegründet von seinem aus Bremen nach London gekommenen groszvater) angehört zwei und dreiszig jahre lang, von seinem sechzehnten jahre an, und zwar nicht blosz in der firma, sondern als regelmäsziger arbeiter und seit 1830, da sein vater starb, als mitthätiger leiter des geschäfts. und stets hat er für einen intelligenten finanzier, dessen urteil zb. parlamentarische commissionen über die bankfrage herbeizogen, wie für einen vorzüglichen praktischen banquier gegolten, dessen masznahmen auch in schwierigen zeiten dem geschäfte heilsam sich erwiesen. also mit seinem sechzehnten jahre war er in die arbeit des geschäfts eingetreten, nachdem er bis dahin in einer niedern und dann in einer höhern schule unterricht genossen. und dennoch bereits zwei jahre nachdem er (49 jahre alt), wie oben berührt, aus dem geschäfte sich zurückgezogen, giengen die ersten beiden bände seines werkes in druck, denen dann in den nächsten zehn jahren ununterbrochen die übrigen zehn folgten, während dazwischen auch noch die revisionen der nötig gewordenen neuen auflagen früherer bände besorgt wurden. und dabei war während der dreisziger jahre auch seine parlamentarische thätigkeit gefallen und seit 1827 eine thätige teilnahme für die stiftung und verwaltung der Londoner universität.

* [auch in deutscher bearbeitung erschienen unter dem titel: George Grote. sein leben und wirken aus familienpapieren, tagebüchern und originalbriefen zusammengestellt von Harriet Grote. autorisierte deutsche übersetzung von Leopold Seligmann. mit porträt in stahlstich und facsimile. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1874. XXV u. 411 s. gr. 8.]

Wir haben es eben mit einem auszerordentlichen manne zu thun und zugleich mit einem ungewöhnlichen menschen. freilich, wer ein so auszerordentliches buch schreiben konnte, dasz der ein auszerordentlicher mann sein muste verstand sich von selbst. aber auch dasz er ein liebenswürdiger mensch war, konnte man aus dem buche ersehen und erfühlen. diese milde des urteils auch bei entgegengesetzten ansichten, diese unparteiische anerkennung ohne allen unterschied der schule oder des standes oder des lebensalters eines jeden, von dem etwas zu lernen und zu entnehmen war, sagen wir auch der nationalität, eingedenk seiner hohen schätzung und anerkennung deutscher arbeiten und vorarbeiten — der durchgehende sinn, nein das herz für menschenfreiheit und menschenbildung — das machte durchaus den eindruck eines liebenswürdigen, menschenfreundlichen gemütes. und ref. hat allerdings damals sogleich aus dem buche auch den menschen liebgewonnen. was vielleicht gar nicht schulgerecht ist. es ist diese freundlichkeit und menschenfreundlichkeit, welche, wie wir oben lasen, die herren aus dem comptoir erfahren hatten, und von welcher auch die hier mitgeteilten briefe und tagebücher überall zeugnis ablegen. die schätzung der geistigen begabung und der wissenschaftlichen leistungen kann nach diesen uns nun gewordenen mitteilungen über die verhältnisse nicht anders als steigen.

Wollen wir danach den mann aus einflüssen erklären, so wird uns das schwer, und wir sehen uns doch vorzugsweise auf eine starke, auch durch hemmende elemente nicht zu unterdrückende naturanlage hingewiesen, einer gründlichen natur, einer nach kenntnissen und zwar nach rationellen kenntnissen, dh. erkenntnissen strebenden natur, und eines charakters. 'vom vater hab' ich — vom mütterchen hab' ich' wird uns hier sehr verleidet. der vater war ein mann des geschäfts und ein lebemann, ohne alle ideale richtung und ohne alle neigung den studienrichtungen des sohnes irgend förderlich zu sein. er nahm an den comptoirgeschäften den notwendigen anteil, liesz aber gern andere für sich arbeiten: er hielt sich viel und gern auf seinen landsitzen auf. in der stadt gab er gern männergesellschaften, wo es heiter hergieng 'over the bottle', in denen der sohn sich langweilte, der sie fade und nichtig fand und sich nach seinen büchern sehnte. denn nach belieben fernhalten durfte der sohn sich nicht. die mutter, von französischer abkunft, war eine strenge Calvinistin, die gesellschaftlichem umgang, namentlich mit personen die ihre strengen religionsbegriffe nicht teilten, abhold war. dergleichen wir denn wieder bei dem sohne gar nicht finden. doch — eines hat er vielleicht von der mutter, 'who was a fair musician', seine liebe zur musik und sein talent für musik. denn dasz er auch das letztere hatte, beweist dasz er in seinem einundzwanzigsten jahre begann das cello zu erlernen und noch mit erfolg erlernte. er spielte mit seiner mutter Händel, und noch eine reihe von jahren nach seiner verheiratung zusammen mit seiner frau.

'up to this period he and his wife used to play duets on two violoncellos, as well as pianoforte duets with his accompaniment' (s. 41). lesen wir hierbei etwas in dem tagebuche das er als bräutigam führte 1818. 1819.

'. . nach tisch las einiges in Schillers Don Carlos: dann spielte auf dem basz von halb 8 bis 9.' oder: 'played some of Bach's concertos in the evening.' oder: 'in the evening played Mozart's La ci darem la mano and other pieces.' oder: 'aufgestanden ein wenig vor 9. frühstückte und las noch etwas weiter im Edinburgh review, war aber wenig aufgelegt zu irgend etwas, da mir so miserabel ums herz war. diese niedergeschlagenheit dauerte, bis ich den brief von meiner lieben Henriette erhielt um 1 uhr, der mich ganz wiederherstellte und tröstete. ich konnte nicht umhin ihr eine antwort zu schreiben und ihr das zu sagen. zwischen 4 und 5 las etwas weiter in Schillers Wallenstein. dann spielte auf dem basz bis zum thee. trank thee und schlosz ab [das comptoir] gegen 8. las Kants anthropology zwei stunden. dann beschäftigte ich mich einige reflexionen niederzuschreiben über coexistenz von freiheit und sklaverei in Amerika. gieng zu bett um 12.'

Diese musikalischen neigungen brachten ihn in bekanntschaft und freundschaft mit musikalischen gröszen, zb. mit Jenny Lind, die in dem hause sehr befreundet war, und, was uns besonders interessiert, mit Felix Mendelssohn. Grote, damals auch in der Schweiz, wiewol zu andern zwecken, machte einen abstecher, um Mendelssohn, der damals eben (1847) mit seiner familie in Interlaken zur erholung lebte, zu besuchen. was uns darüber in Grotes brief an seine frau erzählt wird ist reizend.

Sehen wir uns ferner nach einwirkungen um, so wollen wir dem tüchtigen rector der schule in Charterhouse das verdienst nicht entziehen, bei dem Grote einen guten grund 'in Latin an Greek' gelegt.

Jetzt nennen wir Niebuhr. es steht eigentlich nicht geschrieben. aber man kann gar nicht bezweifeln einen eindruck von Niebuhrs tiefsinniger und durchschlagender, die herkömmlichen oberflächen aufwühlender kritik, geübt an alter geschichte. was wir lesen ist, dasz Grote einige jahre nachdem er die vorbereitungen zu seiner griechischen geschichte begonnen (im j. 1827) den wunsch hegte auf den continent zu reisen und Niebuhr persönlich kennen zu lernen, welcher nach Grotes recension über Mitfords griechische geschichte (1826) sogleich die grösten erwartungen gefaszt hatte. Grote fragte bei ihm über die zeit an, da er ihn würde treffen können. Niebuhrs interessanter antwortbrief ist mitgeteilt (s. 52). äuszere umstände von beiden seiten vereitelten es: von Grotes seite dasz 'the monetary world became terribly unsettled about this period, and George Grote found it inconsistent with his obligations to his partners to absent himself from England.'

Wie ausgebreitet des jungen Grote studien waren, davon konnten uns schon die obigen stellen aus dem tagebuch eine probe geben. neben den classischen studien finden wir zunächst eine besonders ausgebreitete und intensive beschäftigung mit nationalökonomie — nun, für einen historiker fürwahr kein übles vorstudium, wie nebenbei gesagt auch die praktische kenntnis in geldgeschäften

einigen darlegungen über geldverhältnisse in der griechischen geschichte offenbar gar trefflich zu statten gekommen ist. jene studien waren damals in England durch Ricarde, durch Bentham, durch den ältern Mill (den vater des John Stuart) in schwung gebracht, und es hatte sich, wie uns frau Grote berichtet, in der jüngern handelswelt ein groszer zug dazu kund gegeben. unser Grote ward als junger mann persönlich mit den genannten bekannt und bei ihnen beliebt und empfieng von ihnen persönliche einwirkungen, die stärksten von dem eben genannten James Mill zur befestigung seiner demokratischen richtung und überzeugung. die schilderung dieses merkwürdigen mannes, eines unerbittlichen charakters im denken und im leben, und seiner macht 'of kindling in his auditors the generous impulses towards the popular side' usw., welche uns s. 22 und 23 gegeben wird, ist ein meisterstück und würde auch jeder männlichen feder zur ehre gereichen. eine — doch wol recht sonderbare — beschäftigung, die wir bei der bildung bedeutenderer englischer schriftsteller so oft antreffen, und auch bei Grote, ist die beschäftigung mit philosophie, dh. hauptsächlich mit der 'mental philosophy', mit dem sagen wir Sokratischen teile der philosophie: wir wollen diesen ausdruck um so mehr gebrauchen, da uns dabei zunächst eben das wunderschöne capitel der griechischen geschichte über Sokrates einfällt, welches gewis die einwirkung solcher beschäftigungen an sich trägt. es wird uns erzählt (s. 60): im winter 1829 nahm ein kleiner kreis lernbegieriger männer (es finden sich darunter zb. John Stuart Mill und Roebuck) die gewohnheit wieder auf, die sie zwei jahre vorher begonnen, in Grotes hause zweimal wöchentlich morgens zusammenzukommen, um halb 9 uhr früh. sie lasen dann zusammen — eine oder eine und eine halbe stunde — Mills letztes werk 'analysis of the phenomena of the human mind, Hartley on mind, Dutrieux's logic' usw.

Was Kant bei Grote bedeutet ist den kennern seiner schriften bewust. er studierte ihn nach dem tagebuche gründlich und gelangte allmählich mehr in das verständnis (. . . 'began to acquire a better view of his doctrines than I had before' heiszt es einmal) 1819, in täglichem fortschreiten in den ersten morgenstunden und in abendstunden und unter stetem niederschreiben seiner gedanken darüber: was überhaupt bei den studien seine gewohnheit war.

Daneben will ich nun aus dem tagebuche von 1822 einiges ausschreiben, wo wir ihn im studium von Wolfs prolegomena und andern philologischen arbeiten finden.

5n decbr. 1822. aufgestanden etwas vor 8. las Goguets dissertation über Sanchoniathon. ich denke nicht dasz seine räsonnements über die echtheit oder unechtheit dieses autors die richtigen sind. las auch seine dissertation über Hiob: die mich ärmlich dünkt. abends las ich 60 seiten von Wolfs prolegomena zu Homer, die mir sehr gut erscheinen.

6n. aufgestanden um 6 uhr, da der anfang mit der glocke in meinem schlafzimmer gemacht ist. fuhr fort mit der lectüre von Wolfs prolegomena, die sehr viel unterrichtendes für litteratur und manu-

scripte des altertums enthalten. abends las einige ausgezeichnete artikel in Voltaires dict. philosophique, besonders die artikel conséquent und démocratie. Wolf gelesen bis zum schlafengehen.

7n. aufgestanden um 6. las Wolf. meine meinung über ihn nicht verringert. nach einigen stellen denke ich er ist ein freidenker, besonders in beziehung auf das alte testament. schrieb einen brief an Arthur Gregory, in dem ich die eindrücke darlegte und bestätigte, welche Mills artikel 'government' auf mich gemacht. fuhr fort mit Wolf bis zum schlafengehen. ich komme langsam vorwärts mit ihm, da ich fortwährend noten niederschreibe.

8n. aufgestanden um 6. beendete Wolfs prolegomena und meine noten darüber. nach dem frühstück setzte ich mich an Diodorus Siculus, nachdem ich vorläufig einen blick auf Heynes vorgesetzte dissertation über die quellen seiner geschichte geworfen. ich spare dies auf bis ich den geschichtschreiber selbst beendet. las Diodor bis 2 uhr — ungefähr 35 seiten, da ich es nötig fand noten niederzuschreiben von beträchtlicher länge.

9n. aufgestanden um 6. verwendete an diesem tage alle meine lesezeit auf Diodor, und kam durch 80 seiten, unter niederschreiben von noten. er scheint ein vernünftigerer schriftsteller als ich erwartet hatte. einige artikel im dict. philos. füllten unwirsche momente aus. der artikel 'wunder' (miracles) ist bewundernswürdig.

Die gewohnheit seine gedanken bei der lectüre weitläufig niederzuschreiben hatte er durchaus. es ist, wie uns frau Grote verräth, durch ihre fürsorge der gröste teil dieser studien- und vorstudienpapiere erhalten worden. wie viel interessantes müssen sie enthalten für jeden, den es erfreut und belehrt einem so vielseitigen und wahrheitsuchenden geiste bei seinem fortstreben gewissermaszen in die karten zu sehen!

Aber sehen wir aus der studierstube wieder ins leben. die reisen — auch im comptoir hatten die partner abwechselnd anspruch auf holi-days — führen wegen der leidenden frau einigemal in bäder, auch in deutsche, oder in die Schweiz, nach dem beliebten und auch durch freunde heimatlichen Paris, nach Italien vom herbst 1841 bis in den märz des nächsten jahres, bis Pästum. 'we obtained admittance into the great temple of Neptune (or Poseidon, as Grote always respectfully called that ancient divinity) — this visit to the temples of Paestum was one which afforded the deepest interest to George Grote. the remote past of Poseidonia rose to his mind, long familiar with the circumstances of its origin and with the reverential objects of these grand edifices: the sight of these awakening the solemn memories of the people whose early history had formed the favourite subject of his studies through life. he strolled through the temple of Neptune rapt in thought, speaking but little, and moved to wonder and admiration by the beauty and grandeur of the architecture, the imposing size of the columns and the harmonious colours of the marble mellowed by the effect of two thousand years of time.' eine reise war im eigentlichen sinne eine studienreise, wenn auch nicht in bibliotheken. 'jene groszen, zum kriege führenden zerwürfnisse der Schweizer cantone im j. 1847 erschienen ihm so auffallend ähnlich denjenigen, die in der alten griechischen welt im gange waren

zwischen benachbarten staaten, dasz er den entschlusz faszte sich durch persönliche erkundung über diese zustände zu unterrichten'. zwei briefe an seine frau und eine dritte darstellung über seine eindrücke, die er nach seiner rückkehr hinzufügte, wurden dann zusammen gedruckt. einige monate nach dem erscheinen kam Lord Palmerstons privatsecretär zum verleger und verlangte dringend ein exemplar dieser briefe über die Schweiz. 'ich habe kein exemplar mehr.' Sie müssen mir auf jeden fall eines schaffen. 'warum denn so dringend?' weil Lord Palmerston gestern in Windsor war, wo prinz Albert ein ganz besonders ernstes interesse für die Schweizer zerwürfnisse zeigte und bald den Lord fragte, ob er Grotes kleines buch gelesen. Lord Palmerston erwiderte er habe es nicht gesehen. dann, sagte der Prinz, können Sie nicht im stande sein auf eine gehörige erörterung über die Schweizer angelegenheiten einzugehen: ich bitte gehen Sie und studieren Sie es unverzüglich.

Grotes parlamentarische thätigkeit fällt in die jahre 1832—1841. stets die öffentlichen zustände mitlebend, auch wol mit einem politischen pamphlet sich beteiligend hatte er doch die zerstreuungen und den zeitaufwand gegenüber seinen studien und dem ziele seines groszen werkes gescheut und einer persönlichen parlamentarischen teilnahme sich nicht hingeben mögen. nachdem aber die reformbill durchgegangen, hielt er es doch für geboten auch persönlich als parlamentsmitglied einzutreten für die entwicklung der reform und aller der maszregeln die er mit der vorgeschrittensten liberalen partei als consequenzen des reformierten parlaments erstrebte. er meldete sich als candidat für die City von London. sein anschreiben an die wähler vom 22 october 1832 wird mitgeteilt (s. 71). die darin zuerst genannten maszregeln, welche als ergänzungsmaszregeln nötig seien um die reform in wirksamkeit zu setzen, sind geheime abstimmung und dreijährige parlamentswahl. diesmal und noch zweimal ist er als vertreter der City ins parlament getreten und hat bei den wichtigsten maszregeln sich eingreifend beteiligt. seine maiden speech war über die geheime abstimmung. hervorgehoben werden zb. noch speech on Irish Municipal Reform Bill, on the Syrian question; einen hervorstechenden anteil nahm er an der opposition gegen die maszregeln der regierung über Kanada, kurz bei einer groszen zahl der wichtigsten innern und äuszern fragen. aber es sahen die radicalen sich in ihren hoffnungen auf die erreichung ihrer tendenzen geteuscht, und so meldete er sich zum vierten male 1841 nicht wieder und trat von einer weitern persönlichen parlamentarischen beteiligung zurück. sehr thätig ist er fortwährend für die Londoner universität gewesen, mit der auch eine vorbildungsanstalt, eine art gymnasium verbunden ist: hier hatte auch er schon für die aufrechterhaltung des griechischen zu kämpfen. auch ward er in den aufsichtsrath des brittischen museums gewählt. und aller dieser ämter hat er mit der grösten regelmäszigkeit und gewissenhaftigkeit gewartet.

Im jahre 1869 bietet ihm Gladstone in einem schmeichelhaften schreiben die peerage an: die annahme müsse haben 'the important effect of adding strength to the house of Lords for the discharge of its weighty duties'. den tag darauf lehnt es Grote in einem höflichen und motivierten schreiben ab (s. 307): 'ich weisz tief und dankbar zu würdigen die ansichten, welche Sie so gütig waren über meinen charakter und meine dienste auszusprechen' usw. aber er bittet um die freiheit 'respectfully, yet very decidedly' ablehnen zu dürfen. 'ich sage wenig über den ehrenwerten status und titel, welche für mein alter und für meine art zu empfinden mir eine unwillkommene veränderung sein würden.' hauptsächlich aber, er könne keine neuen öffentlichen pflichten übernehmen: am wenigsten, und mit recht bezeichne Gladstone die pflichten für das oberhaus so, 'weighty duties'. bei seinem groszen interesse für die förderung des höhern unterrichts nach den grundsätzen der Londoner universität und des University College sei viele zeit und energie für diese anstalten in anspruch genommen: ebenso durch seine sorge für das brittische museum, das er für einen gegenstand hoher nationaler wichtigkeit halte. 'last, though not least bin ich beschäftigt mit einem werke über Aristoteles, welches eine fortsetzung bildet meines werkes über Platon und welches ich fest entschlossen bin zu beenden, wenn mir gesundheit und energie erhalten bleiben. ich fühle (da ich jetzt fast 75 jahre alt bin) dasz ich keinen überschusz von kraft habe für andere zwecke.' es folgen billete, eines von Gladstone an ihn, ein anderes von Granville an seine frau, worin sie ihr bedauern ausdrücken. er ward kein Lord. er blieb — mit völliger zustimmung der Mistress Grote — 'a plain citizen'.

Studium und leben spielen hier stets in einander. es sind weite und breite verhältnisse in welchen wir uns bewegen, weit abliegend von den gewöhnlichen äuszern und innern angustiae des gelehrten- und professorentums. auch dürfen wir wol aus deutschen verhältnissen, wenn wir analogien suchen, uns nicht dahin wenden, sondern etwa an männer wie Wilhelm von Humboldt denken. — Grote wurde 77 jahre alt (starb 1871).

Der hochbetagte minister von Schön, in der musze auf seinem gute Arnau bei Königsberg lebend, hatte durch Varnhagen nachricht über das Grotesche werk erhalten, und war bei der ersten bekanntschaft, die er nun selbst damit gemacht, so erfüllt davon, dasz er mit steter dringender ungeduld nach den weiter erscheinenden bänden verlangte. ref. machte dabei den vermittler, ihm diese von der hiesigen bibliothek zukommen zu lassen, und ist dadurch im besitze mehrerer charakteristischer briefchen und zettelchen des bekannten mannes. eines lautet so:

Arnau, 30 januar 1853. es ist länger als drei monate, dasz hr. Varnhagen von Ense mir schrieb, dasz er schon den 11n teil von Grotes history of Greece besitze. hat unsere bibliothek diesen band noch nicht erhalten?

Mein freund, der director Meineke, hat mich benachrichtigen lassen,

dasz die Berliner philologen den hohen wert des Groteschen werkes vollkommen anerkennen, aber (ew. wohlgeboren müssen mir die mitteilung zu gut halten) nicht weil Grote der erste staatsmann ist, welcher als solcher uns ein bild von Griechenland gibt, sondern weil der mann gutes quellenstudium gemacht habe. allerdings war zu dem bilde, welches Grote liefert, quellenstudium nötig, wie zähne zum essen und claves zum clavierspielen notwendig sind. aber den Berliner philologen scheint es auf den ton, der doch das wesen des clavierspielens ist, nicht anzukommen, und so ist ihr urteil zwar zunftgerecht, aber doch beschränkt. ich empfehle mich ergebenst. Schön.

KÖNIGSBERG. KARL LEHRS.

(53.)

ZU DEN SCHOLIEN DER HESIODISCHEN THEOGONIE.

Das scholion zu v. 273 bei Gaisford: Πεφρηδώ. τὴν ἐναλίαν τομὴν (ἐνυαλίαν ποτμὴν Bas.), τὸν πλοῦν. ἐπεὶ οὖν ἐν τῷ πλεῖν ἔνι καὶ cωθῆναι καὶ ναυαγῆcαι, τὴν μὲν Πεφρηδὼ εἶπεν εὔπεπλον, τὴν δὲ Ἐνυὼ κροκόπεπλον, ὡc ἐπὶ κακῷ. φρίccει γάρ τιc ἀρχόμενοc τοῦ πλοῦ διὰ τοὺc ἐπιγενομένουc κινδύνουc, ἀλλὰ λαμπροφορεῖ ταῖc ἐλπίcι θελγόμενοc, μάχηc δὲ γενομένηc αὐτῷ μετὰ τῆc θαλάccηc καὶ ναυαγήcαc οὐκέτι λαμπροφορεῖ ἀλλὰ cτολὴν ἀμφιέννυται μέλαιναν. zuerst hat Schömann opusc. II s. 519 gesehen, dasz zwei verschiedene erklärungen diesem scholion zu grunde liegen, von denen die zweite bei φρίccει beginnt; indessen seine änderung τὴν ἐναλίαν πομπὴν genügt nicht, obwol es richtig ist dasz an das etymon φρέω, φορέω dabei gedacht ist, da τὸν πλοῦν ohne sinn hinterher hinkt. offenbar enthalten die ersten worte die deutung beider namen, und die lesart der Bas. zeigt was ausgefallen ist, so dasz der erste satz gelautet hat: τὴν ἐναλίαν πομπὴν καὶ τὸν ἐνυάλιον (Ἐνυώ) πλοῦν 'die glückliche und die unglückliche fahrt'. dieselbe deutung liegt dem folgenden satze zu grunde, in welchem auch εὔπεπλοc und κροκόπεπλοc darauf bezogen werden. dann aber hat das scholion eine lücke; ein satz ist ausgefallen, etwa des inhalts: ἄλλωc· Πεφρηδὼ (oder Πεφριδὼ) παρὰ τὸ φρίccειν. denn die erklärung von Ἐνυώ ist in diesem zweiten teile mit dem ersten übereinstimmend (μάχηc δὲ γενομένηc αὐτῷ μετὰ τῆc θαλάccηc). demnach stimmen beide scholien überein in der erklärung von εὔπεπλοc und κροκόπεπλοc und von Ἐνυώ, sie weichen ab bei dem etymon von Πεφρηδώ. dasz der name Ἐνυώ aber in einem dritten scholion mit 'rufen, schreien' (für Ἐναῦω: Schömann Hesiodische theogonie s. 154 anm. 3) erklärt war, beweist Ioannes Diakonos s. 562 G. φρίccειν ἡμᾶc ποιοῦντα καὶ κραυγάζειν.

TÜBINGEN. HANS FLACH.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

(20.)
DAS LATEINISCHE VOCABULARIUM.
(schlusz.)

Indem ich diese skizze einer neuen alphabetischen anordnung gab, um das verfahren selbst dem verehrten leser mit einem schlage näher zu bringen, halte ich mich keineswegs einer genaueren darlegung desselben für überhoben. es ist wol zunächst die thatsache, dasz diese anordnung eine streng alphabetische ist, welche ich klar zu legen habe. wir sind nur zu sehr an unsere art der alphabetischen anordnung gewöhnt, als dasz wir je daran dächten, dasz es daneben noch eine andere geben könne. mir selber würde diese zweite mögliche weise wol auch verschlossen geblieben sein, wenn mich nicht die mathematische berechnung und zwar die lehre von den permutationen darauf geführt hätte. wir scheiden die elemente des wortkörpers, indem wir sie von vorn aus permutieren; können wir nicht, fragte ich mich, das gleiche thun, indem wir, wie es beim permutieren in der mathematik hergebracht ist, von dem ende des wortkörpers ausgehen? vergleichen wir in beispielen die alte und neue ordnung:

a	. circa
ab	. . . . ea
abactor . . .	gratia
abactus . . .	. . . una
abaculus . .	. infra
abacus	. supra
abagio	. citra
abagmentum	. intra
abalienatio	contra
abalieno . .	. extra

Wie in unseren progressiv geordneten wörterbüchern a vor ab, dies vor abactor, dies vor abactus usw. stehen musz, so steht, wenn wir das princip umkehren:

circa vor ea,	weil	e	auf	c	folgt	
ea vor gratia,	-	i	-	e	-	
gratia vor una,	-	n	-	i	-	
una vor infra,	-	r	-	n	-	
infra vor supra,	-	p	-	f	-	
supra vor citra,	-	t	-	p	-	
citra v. contra,	-	n	-	i	-	usw.

Man wird zugeben müssen, dasz die eine anordnung im grunde so äuszerlich ist wie die andere. es fragt sich nur, welche von beiden die gröszern vorteile bietet. verglichen hat man beide meines wissens noch nicht. die praktische annehmlichkeit der alten manier ist zu bekannt, als dasz noch ein wort darüber zu verlieren wäre. wir sind alle vielleicht zu sehr daran gewöhnt, um uns eines bessern belehren zu lassen. aber sollen sich deshalb unsere schüler an etwas von vornherein gewöhnen, weil es unsere gewohnheit ist? wie, wenn der weg mit den augen nach links ein vorteilhafterer wäre, wie der nach rechts? ich werde versuchen, die vorteile dieses neuen weges, den wir einschlagen können, ins rechte licht zu setzen. zuvor ein paar worte über die praktische durchführung. so einfach sie sich bei den flexionslosen wörtern macht, so schwierig scheint sie bei den flectierten. wollen wir hier auch noch von der ersten form, beim nomen vom nominativ singularis, beim verbum von der ersten person indicativi praesentis activi ausgehen? die ganze anordnung würde eine gar äuszerliche und keine sehr vorteilhafte werden. es ist vielmehr von dem der festen form des flexionslosen wortes analogen, dem festen wortkörper auszugehen, der aus der flexionslehre resultiert. wenn wir

mens*a*, mens*ae*, mens*am*, mens*a*, mens*ae*, mens*arum*, mens*is* etc.
hort*us*, hort*i* etc.
ap*is*, ap*i*, ap*em* etc.
fruct*us*, fruct*us*, fruct*ui*, fruct*um*, fruct*u*, fruct*us*, fruct*uum* fruct*ibus*, etc.
fid*es*, fid*ei*, fid*em*, fid*es*, fid*ē* declinieren oder
laud*o*, laud*ās* etc.
mon*eo*, mon*ēs* etc.
carp*o*, carp*is* etc.
aud*io*, aud*īs* etc. conjugieren, beharrt in allen veränderungen und, seien es auch blosz veränderungen der quantität des stammvocals, doch nur der stamm selber, von welchem eben dieser vocal in abrechnung kommt. der feste stamm ist es, der von der flexionslehre ebenso unberührt bleibt, wie das flexionslose wort selber, und von dem bei dieser anordnung wird ausgegangen werden müssen, derselbe stamm, der sich ergibt, wenn wir in gewohnter weise, wie unsere gangbaren schulgrammatiken sie bezeichnen, die endungen

der einzelnen flexionen in abzug bringen, in den obigen beispielen: mens, hort, ap, fruct, fid, laud, mon, carp, aud. in dieser beziehung bedürfte es also keiner neuerung. aber unerwähnt dürfen wir es nicht lassen, wie die neuesten forschungen der gelehrten gerade diese art und weise den flexionsstamm anzusetzen, verurteilen und dem gegenüber haben wir uns hier zu vertheidigen. zwar den anspruch erheben wir nicht, die wissenschaft zu bereichern, aber geradezu als unwissenschaftlich möchten wir unser verfahren ebenso wenig verurteilt sehen. in mensa, sagen eben diese forschungen, ist mensa, in hortus ist horto, in apis ist api, in fructus ist fructu, in fides ist fide declinationsstamm. das leugnen wir ja nicht, aber wie scharf sich auch mensa von mensis sondert, wie anders auch die functionen des participiums mensus sich verhalten mögen, der unterschied aller drei fällt doch offenbar nur in das bereich der flexionslehre, für die wortbildungslehre existiert nur der allen dreien gemeinsame stamm mens. ebenso bieten mollitia und mollities, luxuria und luxuries auch nur für die flexion verschiedene stämme, die wortbildungslehre und demgemäsz unser vocabularium haben sie neben einander aufzuführen, wie ja auch unsere lexica zu thun pflegen. wir können doch nicht bei praeco, praecōnis einen andern wortbildungsstamm ansetzen, als bei praecōnor. sobald wir sehen, dasz ein suffix (-ōn) sowol consonantische (praecōn) als vocalische (praecōnā) stämme liefert, müssen wir eben hiervon absehen, ob die stämme consonantisch oder vocalisch sind, und dürfen nur von éinem wortbildungsstamme reden. der unterschied hört umsomehr auf, als sich gewisse suffixe dagegen gleichgültig verhalten. dasz die flexion etwas selbständiges, von der suffixbildung unabhängiges ist, beweist am besten der so häufige übertritt der suffixe aus der einen in die andere form: gener-is aber genera-re, labor-is aber labora-re, hospit-is aber hospita.

Also ist innerhalb der wortbildungslehre abzusehen von der verschiedenheit der flexionsstämme unter sich. es ist für unsere zwecke gleichgültig, ob ein stamm vocalisch oder consonantisch auslautet. wenn die bezeichnung 'vocalische declination' richtig ist — und von unserem standpuncte aus geurteilt ist sie's — so leuchtet schon hieraus ein, dasz der vocal zur declination, also doch nicht mehr in die wortbildungslehre gehört. es ist ja wahr, dasz die verschiedenen flexionen auch in der bedeutung ihre eigentümlichkeiten behaupten, aber diese art wortbildungslehre, die bis in die flexion selber eindringt, ist für den schüler zu tiefgehend und auf viel breiterer grundlage aufzuführen, als dasz die schulgrammatik und das vocabularium davon notiz nehmen könnte. deshalb haben wir den flexionsvocal zur endung geschlagen und in die flexionslehre verwiesen, und setzen die stämme innerhalb der wortbildungslehre an, wie die traditionelle schulgrammatik noch immer auch innerhalb der flexionslehre.

Und wir finden in diesem alten verfahren noch vernunft genug

auch gegenüber den resultaten der neuesten sprachforschung. diese forschung scheint mit ihrem consequenten ansetzen des vocalischen stammes nachgerade da angekommen zu sein, wo die wissenschaft in pedanterie ausartet. das klingt hart und bedarf des nachweises. wenn Corssen (über aussprache usw. II 1870 s. 206) rame-x, rami-cis teilt und vom stamm ramo weiter gebildet sein läszt, dessen ŏ erst zu ĕ und dann weiter zu ĭ abgeschwächt sein soll, so ist das gar haarspaltend geurteilt und höchstens umgekehrt richtig: i, das den ganzen stamm beherscht, könnte zu e geschwächt sein. Bopp (vergleichende grammatik III 1861 s. 425) faszt das i von wörtern wie belli-cus, coeli-cus, domini-cus, uni-cus, auli-cus für eine schwächung des endvocals des stammwortes. Curtius (grundzüge usw. 1869 s. 349) teilt pûl-ex doch wol nur, weil sich das betreffende vocalische stammwort nicht mehr findet. s. 170 finden wir geni-culum abgeteilt wegen genu. ja s. 270 finden wir annu-lus wegen annu-s. wer wird es nur glauben, zumal wenn atticisso (nach Curtius a. o. s. 624) wirklich latinisiert wäre, dasz das i vor ss, wie Bopp (a. o. s. 131) will, der geschwächte stammvocal sei? und wenn wir mit Bopp eg-ēnus teilen, wollen wir dann mit Curtius bei plē-nus verbleiben? man trägt überhaupt mit dem abteilen eine anschauung in die sache, die nicht darin ist. an der natur des vocals als des bindenden gliedes ändert sich nicht das geringste, ob ich rami-cis, belli-cus, puli-cis, geni-culum, annu-lus, attici-sso, egē-nus, plē-nus oder ram-icis, bell-icus, pul-icis, gen-iculum, ann-ulus, attic-isso, eg-ēnus, pl-ēnus abteile, aber die letztere art hat die gewähr eines weitergreifenden suffixes für sich. ein vocalischer stamm, vocalisch eben wegen des noch anzufügenden consonantischen elementes, lag allerdings für animalis bereit. soll deshalb gregalis, regalis, legalis, sodalis etwa auf einen nominalen flexionsstamm in a zurückzuführen sein? was fängt man in tenaculum, tenax, tenacis mit dem a an, da es doch tenēre heiszt? ist animalis nicht denkbar auch ohne anima? ich denke, die sache verhält sich so. das suffix bestand wol einige zeit neben dem flexionsvocal, befreundete sich aber allmählich mit ihm dermaszen, dasz er fürderhin dem suffix als solchem anhaftete. es ist einzuräumen, dasz das u in affectuosus, fructuosus dasselbe u sei, welches auch der stamm der vierten declination aufweist, aber dasz es aufhört stammvocal der vierten declination zu sein, sobald ein suffix herantritt, welches seinerseits das neue wort einer flexion zuführt, beweisen doch wol die analogen bildungen montuosus, ossuosus zur genüge, welche doch nichts mehr mit jenem u gemein haben. man wartete doch nicht mehr, sobald man das suffix hatte — und die suffixe sind doch fertig zur zeit der wortbildung, wie die flexionsendungen in der ganzen zeit, wo flectiert wird — bis sich dieser vocal aus dem flexionsstamm ergab, man bildete dreist praesumptuosus wie sumptuosus. wir können in der zeit der fertigen wortbildung nicht mehr reden von dem zustande, wo die sprache nur ganz allmählich einen solchen vocal gewöhnt

wurde. das aber scheint uns jene art der trennung in stammvocal und suffix zu besagen. wir sind vielmehr der ansicht, dasz dieser vocal auch selber als wortbildendes element, als zum suffix gehörig aufgefaszt werden musz. also nicht der stamm, der in der flexion zu grunde liegt, sondern der feste stamm, der keiner veränderung unterliegt, wird abgetrennt. es gibt keine festen vocalischen stämme, in der flexion so wenig wie in der wortbildung.

Es wird zur verständigung beitragen, wenn ich noch einige beispiele anführe. für *consci*us ist, das kann niemand leugnen, das wortbildungssuffix vorgebildet in der form des grundwortes, in seiner flexion nach der vierten conjugation, aber sobald es suffixvocal[2] ist, hört eben diese function des flexionsvocals auf. das wort conscius hat ja mit der vierten conjugation nichts mehr zu thun, es ist ein nomen und gehört der vocalischen declination an. ebenso wenig ist für *conscien*tia noch ein anrecht eben dieser declination etwa auf das e des suffixes vorhanden; das verbum conscire aber ist sicher spätern ursprungs. wenn die vocalische declination an dem suffix zu erkennen wäre, so wäre es an der participialendung -ent eher, als an einem unschuldigen vocale, wie ja auch benevolentia durch ein zu forderndes benevolens von benevolus, providentia durch ein zu forderndes providens von providus abgeleitet ist. in der zeit, wo die lateinischen suffixe thätig waren, genügte dazu ein bloszer flexionsvocal nicht mehr.

Ein anrecht auf trennung, wird man sagen, haben doch sicherlich zb. probabilis, flebilis, irascibilis und zwar ein anrecht auf trennung nach dem stammvocal des grundwortes, aber gelangen wir nicht so auf dem sichersten wege zu eben den suffixen, die ich auch ansetze: -ābil, -ēbil, -ibil? was würden wir auch sonst mit incapabilis, amicabilis, favorabilis machen? wortbildungs- und wortbeugungsvocal mögen ja öfters übereinstimmen, sind aber doch zwei sehr verschiedene dinge. die wortbildung ist wol etwas der wortbeugung analoges, aber doch an sich selbständiges. welche macht ein fertiger stamm besasz, beweist zb. rēgula von rego, strāgula von sterno wegen rēgulus, strāges, womit jene beiden wörter dem begriffe nach gar nichts zu thun haben. ja, ist es zu viel, wenn ich behaupte, dasz das lange e in regula seinen einflusz bis auf dehnung der ersten silbe in tegulae übte, während daneben tegulum mit kurzem e ganz munter besteht? dasz wir es in der wortbildung mit einer weitgreifenden analogie zu thun haben, die sich nicht hofmeistern, am wenigsten von uns hofmeistern läszt, darf nicht übersehen werden. von bellum bildete man bellicosus offenbar durch bellicus, also von febris auch febricosus. aber das i, sagen uns die neueren, doch wol von febri-s? wollen wir uns noch um das i

[2] d. h. zum suffix (also zum wortbildungs- nicht zum wortbeugungselement) gehöriger vocal. verf. weisz sich selber damit im gegensatz zu der neuesten sprachforschung.

oder um den i-punct streiten? die sprache fragt wenig danach. so sind die meisten in -iōs an i-stämme angelehnt, die nicht vorhanden. die wortbildung bekennt sich zu keiner i-declination wie zu einer bindenden confessio, sie schaltet frei mit den vocalen. ja, während in der flexion der vocal, welcher im auslaute des stammes gestanden, möglichst gekürzt und beschnitten wurde, werden die suffixe mit vorliebe vocalisch gebildet. wir sprechen von dem vocal, welcher im auslaute des wortbeugungsstammes gestanden, und müsten demgemäsz damit den vocal vergleichen, welcher im auslaute des wortbildungsstammes steht. Bopp (a. o. s. 233) nennt ihn einen vermittlungsvocal in wörtern wie mont-ā-nus, urb-ā-nus, sol-ā-nus usw. das soll wol so viel heiszen, als er gehört zu beiden teilen, gemäsz der natur des vocals überhaupt, wie wir schon oben gesagt. aber «oppid'-ā-nus, insul'-ā-nus, Rom'-ā-nus, Afric'-ā-nus» ist wieder eine pedantische bezeichnung, denn der vocal steht nicht neben, sondern für den stammvocal. der vocal auszerhalb der wurzel ist überhaupt nur bildungs- oder vermittlungselement. in der flexion verbindet er die endung, in der wortbildung das suffix, in der zusammensetzung den stamm mit dem stamme, ist des zu verbindenden wegen da und gehört seiner natur nach zu diesem: dis+sim-il-it-ūd-in-is. also per-īc-ul-um, nicht wie Curtius a. o. s. 256 will, perīculum, veh-ic-ul-um, pisc-ic-ul-us, vi-āt-ic-us (vgl. Schweizer-Sidler, elementar- und formenlehre der lateinischen sprache s. 124 das suffix -ti-co). wir schlieszen mit einem satze, der auch für das griechische geltung haben wird: die flexion des stammwortes ist für die wortbildungslehre nur insofern bestimmend, als an dem festen stamme auch festgehalten wird, der vocal, welcher die flexionsendung an den festen stamm anknüpft, für die wortbildung nicht bindend ist: πούς, ποδ-ός, ποδ-ότ-ης, ποδ-ά+νιπτρον, ποδ-εών. wir geben gern zu, dasz das nur kleinigkeiten sind im vergleich zu den riesenarbeiten unserer heutigen forschung, vor deren resultaten jeder schulmann sich in ehrfurcht beugt. aber je störender an einem groszen werke dergleichen pedantereien auffallen, desto gröszer ist auch die verpflichtung jedes einzelnen, sie zu rügen. wir gehen nun über zu den vorteilen, welche unsere neue anordnung bieten soll.

Nachdem schon nachgewiesen worden, dasz es eine streng alphabetische anordnung ist, kommt uns zunächst jener vorteil, der mit dieser anordnung allemal verbunden ist, zu gute: die gröste sicherheit in dem nachweise jeder einzelnen vocabel. sobald das alphabetische princip verlassen wird, schleichen sich auch sofort irrtümer ein, und wäre es nur der, dasz vocabeln dann leicht doppelt aufgeführt werden.[3] man sieht auch so am besten, wie ein artikel

[3] so führt Nagel in seinem alphabetisch angelegten wörterbuch z. b. das wort invitatio zweimal s. 144 und 354 auf, weil er das alphabetische princip nicht durchzuführen im stande ist.

in den andern gleichlautenden mit seiner bedeutung eindrang. die beiden artikel olere und olēre streifen nahe an einander, das sieht man auch wol in unseren progressiv geordneten wörterbüchern, aber wie die bedeutung 'duften' sich mit der andern 'wachsen' vermischte, sehen wir nur aus daneben stehendem adoleo, welches dort weit abliegt. welch groszer vorteil von raumersparnis, dasz das stammwort só nicht aufgeführt zu werden braucht! welch gröszerer vorteil, dasz der schüler durch die ganze anlage in den stand gesetzt ist, das etymon selbst zu finden! wir haben ja hier nur eine skizze des ganzen geben können, nur der buchstabe s ist mit einiger ausführlichkeit behandelt.

Wird das in rede stehende suffix, welches durch die vor dem einzelnen artikel oder vor dem ganzen abschnitt stehende nummer bezeichnet ist, abgetrennt, also z. b. bei fabulōsus, sabulōsus, nebulōsus, maculōsus, pediculōsus, vermiculōsus, perīculōsus, metriculōsus das suffix -ōs, so erhält man die etyma fabul, sabul, nebul, macul, pedicul, vermicul, pericul, meticul, welche ebenso unter nr. 85 u. ff. aufgeführt sein werden.

Diese anordnung hat den vorteil, dasz sie von der natur geschaffen und durch keine resultate der wissenschaft zu verändern ist. nur die nach dem heutigen stande derselben gegebenen nummern können und werden sich ändern. das gesagte gilt nicht in gleichem, auch nicht annähernd gleichem masze von der andern alphabetischen anordnung, welche nur die zufälligen anfänge, nicht die gesetzmäszig gebildeten ausgänge der wörter zusammenbringt. darum ist auch das alphabetische und etymologische princip unserer vocabularien ganz gewaltsam verbunden, hier verbinden sich beide principien durch die natur der ganzen anordnung. es ist gleichsam das krystallisationsgesetz der sprache mit unserem princip in anwendung gebracht. oder nimmt sich nicht jeder abschnitt wie ein krystall aus, der die gestalt des hauptkrystalls in sich wiedergibt? man sehe und prüfe darauf hin einmal nr. 185. einzelne beispiele mögen genügen: morbosus führt zurück auf suffix 4, bellicosus auf suffix 7, verrucosus auf suffix 17, lapidosus auf suffix 19, scabiosus, fallaciosus, speciosus, officiosus, artificiosus, perniciosus, radiosus, taediosus, perfidiosus, insidiosus, fastidiosus, invidiosus, facundiosus, odiosus, studiosus, contagiosus, litigiosus, jurgiosus auf suffix 36, contumeliosus auf suffix 39, calumniosus auf suffix 42, caerimoniosus auf suffix 44, pecuniosus auf suffix 45, ebriosus auf suffix 51, gloriosus auf suffix 52, luxuriosus auf suffix 53, spatiosus auf suffix 54, malitiosus auf suffix 55, licentiosus auf suffix 57, ebenso sententiosus usf. die reihenfolge ist nicht mehr zufällig, sondern gesetzmäszig, das gesetz selber. wir sind nicht mehr durch das vorhandensein eines artikels überrascht, sondern erwarten ihn mit der folgerichtigkeit, mit welcher die sprache rechnet. hinter pervicacia erwarten wir procacia, [edacia], mendacium, [mordacia], audacia, wie unter nr. 6 die etyma, selber derivata, auf einander folgen. für edacia und mordacia hiesz es

edacitas und mordacitas, ebenso efficacitas, perspicacitas, neben mendacium in anderer bedeutung mendacitas.

Die wortbildungslehre hat in ähnlicher weise eine anleitung zu geben, die formen zu vervollständigen, wie die wortbeugungslehre. wie man im stande ist von laudo alle möglichen formen zu bilden, welche durch die analogie geboten sind, wenn sie auch nicht überliefert sein sollten, so musz man auch in den stand gesetzt sein, zu beurteilen, ob dieses oder jenes derivatum möglich oder unmöglich gewesen. überall hat man zu betonen, nicht wie die sprache ist, sondern wie sie wird, wo ihre schöpferische kraft verborgen ruht. das ist aber, sollten wir meinen, für die wortbildungslehre nur möglich mittelst unserer anordnung. die anordnung selber hat wortbildungslehre zu sein, wie das paradigma die flexionslehre selber ist.

Soll ich noch beweisen, dasz sich bei uns alles nach der gleichen form ordnet? das ganze verzeichnis mit seiner auslese aus einem vollendet vorliegenden vocabularium sollte zum beweise dienen, dasz sich bei dieser art alphabetisch zu ordnen das gleiche von selbst ordnet, dasz diese ordnung dem alphabetischen principe verdankt wird. in der flexionslehre hat man alles analoge gesammelt, nicht so in der wortbildungslehre, wo immer nur sehr wenige beispiele genügen müssen. und sobald eben diese beispielsammlungen an umfang zunehmen, zerstreut sich alles so, dasz es nur mit mühe und noth aufgefunden werden kann. das sehen wir am besten an unseren ausführlichsten etymologischen werken z. b. dem Corssenschen. es wird nachgerade zeit, dasz wir uns nach einem fährmann umsehen, der uns über diesen ocean des wissens hinübergeleitet. für die schule sind die resultate der neuesten forschungen in dieser form nicht zu verwerthen. sollte das nicht ein leitender gesichtspunct für die verwerthung derselben werden können, dasz es suffixe gibt, welche auf fast alle buchstaben auslauten?[4] hat doch Pott etwas ähnliches gethan, indem er die wurzeln, die dazu weniger geeignet scheinen, so ordnete. erst mit dieser teilung in suffixe kann die etymologische arbeit der schule beginnen. wie grosz ist nicht das feld dieser thätigkeit? schon zählen wir über 200 bildungselemente, zu denen wir wol an 2000 beispiele gegeben haben. das vocabularium aber enthält gegen 20000 artikel. die fruchtbarkeit an stämmen und neuen bildungen und die durchsichtigkeit der lateinischen formen ist ganz überraschend. aber in welcher ordnung läszt sich das besser beurteilen, als in der dargebotenen? und wie vieles ist doch bis jetzt noch unberührt geblieben von den forschungen der gelehrten gerade in der lateinischen etymologie? weshalb? weil von niemand das statistische material des gefundenen und nicht gefundenen bis jetzt verzeichnet worden ist. wo anders ist dieser nach-

[4] nur auf p lautet kein bildungselement aus, denn pupus und pupa scheint nur redupliciert zu sein, ebenso und noch deutlicher upupa (nach Curtius a. a. o. s. 249).

weis zu führen, als in dem vocabularium? man vergleiche nur den buchstaben s, wo doch sicher nicht alle mit einer 1 bezeichneten artikel als primitiva sich ausweisen können und ihre 1 behalten werden. aber es fehlt auch an vorarbeiten für die bedeutung. dasz ein wort an dieser oder jener stelle diese oder jene bedeutung hat, ist keineswegs ausreichend. aus allen gleichartigen bildungen erst dürfte auf die grundbedeutung eines suffixes geschlossen werden. dazu aber ist nötig, dasz alle diese bildungen neben einander aufgeführt werden, wie hier geschieht. bis jetzt ist man in der auffindung derselben auf sein gedächtnis oder auf seinen spürsinn angewiesen gewesen. hier zum ersten male soll der versuch gemacht werden, das gleiche zusammen aufzuführen. wir werden der weiteren sprachvergleichenden forschungen freilich nicht entrathen können, auch für die zukunft, um das gebäude ins einzelne zu vervollkommnen und zu befestigen. aber erst auf grund einer solchen zusammenstellung wird man für jedes suffix die maszgebenden regeln aufstellen können. so wird auch einmal ein wissenschaftliches lexikon sich auf derselben grundlage aufbauen lassen, welches einer reihe von artikeln regeln voranzustellen im stande sein wird, wie unsere wissenschaftliche grammatik, während unsere heutigen lexika nur das werk des zufalls genannt zu werden verdienen. das lexikon wird dann mehr von allgemeinen voraussetzungen aus, als auf grund des zufällig erhaltenen sprachschatzes die echte latinität eines wortes lehren können. wenn das analoge, gleichlautende auch bei der kritik unserer ausgaben eine rolle spielt, dürfte man sich endlich auch bei der emendation der schriftsteller von dieser art der anordnung des lexikalischen fonds etwas versprechen. ein von Cicero gebrauchtes noctuabundus oder peregrinator dürfte an den betreffenden stellen gerade so zu verstehen sein wie in unserer anordnung, wo man sich mitten hineingestellt sieht in die schöpferische kraft der sprachwerkstätte. es sind und bleiben ausdrücke, die im augenblicke des schaffens entstanden sind. so werden noch manche andere ausdrücke sich als möglich ergeben, von denen das lexikon natürlich schweigt. und selbst, wenn wir eine solche bildung übergehen, ist der schaden ungleich kleiner als der nutzen des lexikons, das sie bietet. wenn detrimentosus, das nur Cäsar im bellum Gallicum l. VII c. 33 gebraucht, in einem unserer lexika fehlen sollte, so ist das ein unersetzlicher fehler; bei uns entnimmt der schüler seine bedeutung mit leichtigkeit aus den umstehenden bildungen, denn es gehört dem alphabet nach zwischen medicamentosus und ventosus. so können alle ähnlichen bildungen — und alle weggelassenen sind nach den hier aufgeführten ähnliche — verstanden werden. ein vorteil schon, dasz der schüler gehalten ist, so gleiches unter gleichem zu suchen. das bild eines organischen baues wird sich in seiner vorstellung auch leichter befestigen, als das lexikon, das er immer und immer wieder nachschlagen musz, auch bei den durchsichtigsten derivaten. sehen wir doch nur die vocabelbücher

darauf hin des näheren an. die etymologie ist und bleibt unsern schülern eine terra incognita, trotz der ausreichenden nachweisungen unserer lexika. man musz den schüler zur auffindung des primitivs eben nur anleiten, ihm dieses nicht verrathen. ein derivatum ist einem räthsel zu vergleichen, das überhaupt nur so lange reizt, als es nicht errathen ist. bei mobilis setze man lieber in klammern, dasz es statt movibilis steht, als dasz man das unbegreifliche moveo daneben setzt, bei bellum, dasz es für duellum steht. wird ihnen durch die vorgesetzte nummer nun noch das suffix bezeichnet, so kommen sie selber auf das etymon. und diese kenntnis ist dann ein selbsterworbener besitz, der von dauer sein wird.

Der hauptvorteil für die schule aber besteht eben in jener concentration des unterrichts, von der wir schon oben gesprochen. wie viel werth ist nicht darauf zu legen, dasz die schüler nun wirklich mit gewissen wortclassen bekannt werden, deren vorhandensein ihnen jetzt so gut wie verborgen ist, und dasz damit für sie ganze begriffssphären erschlossen werden. ich erwähne nur die bildungen in -ōs, die sonst nur ganz sporadisch vorkommen, wie alles was in die wortbildungslehre gehört. der buchstabe s hat ein genaueres bild von dem zustande unseres vocabulariums geben sollen. während es uns im übrigen nur darauf ankam, zu zeigen, wie die derivata nach unserer anordnung sich nicht blos scheiden sondern auch ordnen, wie die beste wortbildungslehre sie nicht besser scheiden und ordnen kann, so war es uns hier darum zu thun, möglichst alle anforderungen zu befriedigen, die an ein vocabular gestellt werden, nota bene, von unserem standpuncte aus gestellt werden. dazu gehörte vor allen dingen, dasz die primitiva mit aufgenommen wurden. sie sind mit 1 bezeichnet und gemäsz der alphabetischen anordnung wie in unseren lexicis unter die derivata eingereiht. das hat aber hier den vorteil, dasz manches primitivum sich, wenn bestimmte voraussetzungen erfüllt sein werden, möglicherweise noch als ein derivatum ausweisen wird und so seine derivative natur besser zum vorschein kommen kann. bestimmte beispiele lassen sich hier nicht anführen, aber möglich wäre es, dasz man z. b. bei vas, vasis oder ensis einmal auf ein s-suffix geführt würde.

Bemerken musz ich hier, dasz die griechischen lehnwörter nicht sämtlich als primitiva aufgefaszt worden sind, wie Wiggert in seinem vocabularium thut. wenn Peloponnesus und Chersonesus, wie das unsere alphabetische anordnung mit sich bringt, neben einander aufgeführt werden, so wird der aufmerksame schüler schon selbst darauf geführt werden, dasz dies keine primitiva sein können. wir haben deshalb die sämtlichen griechischen composita als solche bezeichnet. es wird gut sein, wenn ich über die äuszere einrichtung noch folgendes bemerke. die wörter ohne nummer gehören zu dem in rede stehenden suffix. das geschlecht der substantiva braucht durchgängig nur bei denen der dritten declination bezeichnet zu werden, bei denen der übrigen declinationen nur dann, wenn es

von den so einfachen regeln der betreffenden declination abweicht. ebenso ist das sog. a verbo, wo es nicht angegeben worden, regelmäszig. wo es unregelmäszig ist, braucht es nur beim simplex angegeben zu werden, wenn das compositum unmittelbar darauf folgt; ein etc. genügt für diesen fall. die quantität der vocale schien uns ausreichend bezeichnet, wenn die naturlänge angegeben wird. princip war es den von natur langen vocal in der alphabetischen reihenfolge hinter dem kurzen folgen zu lassen. ein klares bild von einem vocabularium, wie es nach unserer vorstellung sein soll, ist eigentlich nur der buchstabe s zu geben im stande, den man in diesen dingen allein vergleichen kann. man wird hier auch noch bemerken, dasz die dem alphabet nach folgenden späteren angehörigen eines suffixes demjenigen beigefügt worden sind, hinter dem sie gerade zu stehen kommen. ein semikolon trennt die unter sich zusammengehörigen artikel.

Ueber die suffixe haben wir folgendes zu bemerken. auf die entstehung und geschichte derselben ist nicht eingegangen worden, dazu fehlte es an raum und auch wol an dem nötigen verständnis des schülers. dasz ein suffix, wie -iōs secundärer natur ist, insofern es aus dem suffix i und ōs hervorgegangen ist, lehrt der augenschein selber. wie bei allen schulbüchern ist auch hier der dogmatische standpunct festzuhalten. die begründung der suffixe gehörte ebenso wenig hierher, wie etwa angabe der wurzeln, welche ja zuweilen geradezu noch in suffixen zu finden sind, z. b. fu in bu-nd. wie anders als dogmatisch kann man einem schüler gegenüber verfahren, der das griechische noch nicht kennt, um über ergastulum von ἐργάζομαι ein richtiges urteil zu gewinnen? genug, wenn er weisz, wie das suffix heiszt. erst wenn der abgetrennte stamm sich wirklich als stamm zu einem gebrauchten worte wiederfindet, ist von einem stammwort die rede. zu calamitosus, superstitiosus liegt der stamm in calamitatis, superstitionis fertig vor, aber was macht man mit wucherungen wie formidolosus, fraudulosus? was wir mit sicherheit angeben können, ist doch nur das suffix; auch unsere lexikographen würden sich oft vor irrtümern bewahrt haben, wenn sie nicht das unmögliche, das jedesmalige stammwort, beibringen wollten. nachdem wir, dank den resultaten der neuesten forschungen, so weit geführt sind, dasz wir von bestimmten suffixen ausgehen können, wird es meistenteils leichter sein, das suffix als den wirklichen stamm anzugeben. in ulciscor ist -iscor sicherlich das bildungselement, über die herkunft des primitivs weisz man so schnell nicht bescheid. es gibt ja unter den suffixen auch einige, deren bedeutung verdunkelt ist, besonders solche, deren triebkraft fast abgestorben ist, z. b. mul, immerhin ist die beurteilung des suffixes eine leichtere als die der wurzel eines wortes.

Wir haben aber noch, was den umfang eines solchen vocabulariums anbetrifft, einige bemerkungen hinzuzufügen und zu fragen: welche worte sollen hier aufnahme finden aus dem groszen schatze

der lateinischen sprache? es ist schon angedeutet worden, dasz es auszer der autorität eines schriftstellers noch etwas geben musz, was uns das lateinische wort als classisch ausweist. es ist das gesetz der wortbildungslehre selber, welches zunächst aus einem zu diesem behufe aufgestellten statistischen verzeichnisse zu begründen wäre. dazu gehört, dasz dieses verzeichnis möglichst vollständig sei. das vocabularium hat nicht blosz auf die lectüre der classiker vorzubereiten, es hat auch den übergang aus dem lateinischen in die neueren sprachen zu vermitteln. gewis werden manche wörter, die bei Cicero, Caesar u. a. nicht vorkommen, gut classisch gewesen sein. und wenn sie es nicht wären: unsere grammatische wortbildungslehre läszt doch manches ungewöhnliche wort als beispiel zu, wie viel mehr musz es dem vocabularium erlaubt sein, welches eine möglichst grosze vollständigkeit anstrebt? die neueren sprachen sind sicherlich noch nicht in ausreichender weise zur vergleichung mit dem immerhin unvollständig erhaltenen lateinischen sprachschatze herangezogen worden. um wie viel mehr werden seltene lateinische ausdrücke, welche sich in den neueren sprachen wiederfinden, hierher gehören, wenn wir den praktischen zweck damit verbinden können, dem schüler künftig zu lernende sprachen, wie das französische und englische, näher zu rücken? wir haben deshalb seltenere lateinische ausdrücke, welche sich in diesen beiden neueren sprachen wiederfinden, vor den anderen bevorzugt. es könnten zu schulzwecken alle vocabeln und bedeutungen, welche Ciceronianisch sind, mit einem sternchen, die gut classischen mit einem kreuzchen versehen werden, so dasz sich diejenigen, deren lebenskraft über die geschichtlichen grenzen der lateinischen sprache hinausreicht und mittelbar uns selber berührt, davon unterschieden. auch auf die ausdrücke, welche sich im naturhistorischen unterrichte wiederfinden, ist geachtet worden. dagegen haben wir ausdrücke, wie mingo u. ä., weil das vocabularium im unterschiede zu unseren lexicis ein lesebuch sein soll, mit stillschweigen übergangen.

Wir müssen aber auf die frage selbst, weshalb es geboten erscheint, sogleich hier die neueren sprachen zur vergleichung herbeizuziehen, näher eingehen. wir könnten von dem satze ausgehen, der wol auch schon ausgesprochen, aber in seiner ganzen tragweite noch nicht ermessen und begründet ist, dasz ein vollständiges lateinisches lexicon die meisten romanischen ausdrücke wird aufzunehmen haben. wie das zu geschehen haben wird, dazu kann unser buchstabe s die anleitung geben. notieren müste man z. b. ein aus e. ventricous zu folgerndes ventricosus hinter tenebricosus, ein aus fr. heureux zu folgerndes auguriosus hinter furiosus, ein aus e. courteous zu folgerndes cortiosus hinter captiosus, ein aus e. zealous zu folgerndes zelosus hinter pluviosus, ein aus fr. frileux zu folgerndes frigidulosus hinter musculosus, ein aus e. covetous zu folgerndes cupiditosus hinter setosus, ein aus fr. fastueux zu folgerndes fastuosus hinter tortuosus. auch die bedeutung und der syntaktische ge-

brauch der romanischen lehnwörter würde beizubringen sein, um schlüsse auf die muttersprache zu erlauben. wir haben uns mit den beiden sprachen begnügt, die auf unseren schulen allein vorkommen, und geben zur vergleichung den typus des neusprachlichen ausdruckes. 'für die wortbildung und damit für die orthographie' ist die meinung eines kundigen schulmannes (in der zeitschrift für das gymnasialwesen 1873 s. 706), 'wäre durch anschlusz an das lateinische viel mehr zu gewinnen, als bisher versucht worden ist'. indem er davon ausgeht, 'zu zeigen, dasz eine nach sicherheit und klarheit strebende methode des französischen unterrichts' — und das gleiche gilt doch auch vom englischen — 'von den ersten stufen an auf das lateinische zurückgreifen musz', kommen wir in unserer meinung ganz überein.

Eine vergleichende übersicht des lateinischen mit den beiden neueren sprachen hat ihren schwerpunct in der etymologie. wie der lateinische unterricht die einleitung in das sprachstudium überhaupt bilden soll, so musz auch das vocabularium von vornherein die fähigkeit haben, als mittelpunct für die etymologischen studien in den neueren sprachen zu dienen. damit richte ich mich in erster linie an die realschule, welche von dem lateinischen unterricht nicht lassen darf und auch nicht lassen wird, so lange die bessere einsicht philologisch gebildeter männer darüber entscheidet. was vor kurzem 300 realschulmänner auf einer conferenz in Gera einstimmig gemeint haben, dasz das latein vom lehrplan auszuschlieszen sei, ist eben eine blosze meinung, die den besonnenen mann nicht stutzig machen wird. so kann man noch über verschiedene andere abzuschaffende dinge stimmen und musz doch ihre notwendigkeit täglich von neuem erfahren. das eine wort eines ausgewanderten, Franz Liebers, steht mir höher, wenn er das latein den schlüssel der neueren sprachen nennt. man lese nur den so anziehenden aufsatz von R. Pauli in den preusz. jahrb. vom vorigen jahre s. 438, um von dem praktischen blicke dieses mannes eine vorstellung zu erhalten. merkwürdig, dass man, um vor den heimatlichen institutionen respect zu bekommen, seine zuflucht ins ausland nehmen musz. wem anders als dem muster der deutschen schule haben die Engländer es zu danken, wenn der Londoner schulinspector für Westminster, Matthew Arnold, der sohn des berühmten schulmannes, es jetzt unternimmt, dem elementarschulprogramm einen beschränkten unterricht im latein hinzuzufügen? sind wir desselben für unsere eigene muttersprache etwa weniger benötigt? man gestatte mir ein beispiel aus der tageslitteratur beizubringen, welches am kürzesten diese frage entscheidet. ein Königsberger referent der Spenerschen zeitung macht unter dem 6 nov. vor. jahres die wörtliche mitteilung: 'am dienstag hat wiederum ein groszes handlungshaus hiesigen orts seine zahlungen eingestellt, man spricht von einer passiva von einigen 100,000 thalern'. wie angenehm sticht doch davon weiter unten die nachricht ab: 'Schwetz, 4 nov. in unserem kreise ist der

graf A . . . . C . . . . . . auf G . . . . mit einer hinterlassung einer ungeheuren summe passiva durchgegangen'. mit einer ungeheuren passiva, würde der Königsberger gesagt haben. etwas latein, sagen wir lieber, das elementare latein ist für jeden gebildeten nötig: so heiszt wol die lehre aus dieser geschichte. eine weise verordnung musz ich es deshalb nennen, wenn das lateinische durch die preuszische unterrichtsordnung vom 15 october 1872 zum facultativen lehrgegenstande auf dem seminare erhoben worden ist. wir würden weiter gehen und es nicht blosz auf der realschule beibehalten, sondern auch in allen gehobenen classen und schulen, wo über das lesen und schreiben hinausgegangen wird, einführen oder wenigstens nicht abschaffen.[5] der grammatische bau unserer muttersprache läszt sich einmal, schon wegen der grammatischen termini, nicht deutlicher zeigen, als mittelst des lateins. und wiederum baut keine andere eine brücke zu den neueren sprachen so leicht und zugänglich, als die lateinische. das studium dieser sprache allein ist im stande, einheit und consequenz in das studium unserer gebildeten sprachen zu bringen. wenn man auf der realschule gemeint hat, das lateinische durch das altdeutsche ersetzen zu können, so behaupten wir dreist, dasz das lateinische jetzt mehr zu uns gehört, als selbst das altdeutsche. altdeutsche wörter sind verweht wie die vorfahren der pflanzencultur, die rings um uns auflebt. lateinische ausdrücke nehmen wir noch täglich bei uns auf und gestatten ihnen freien zutritt und ein obdachlich haus, wie unsere altvordern den römischen fremdlingen gastliches obdach gewährten. wenn man erst sieht, von welcher tragweite die lateinische etymologie für das studium der neueren sprachen ist, kann man sich nicht mehr wundern, wie in dem studium dieser einen sprache die deutsche jugenderziehung so lange ihr genüge hat finden können. freilich, eine praktische seite musz dieser unterricht ebenso haben wie eine ideale, eine auf die gegenwart gerichtete neben jener vergangenen, philologischen. die praktische geht auf die neueren sprachen, auch auf das deutsche. über ein wort, wie identität, parität u. dgl. weisz besten falls der primaner oder secundaner auskunft zu geben. was der langjährige verkehr mit der lateinischen sprache bewerkstelligt, übung in der etymologischen einsicht, musz sich auf kürzerem wege erreichen lassen und dazu sollte unser vocabularium die hand bieten. die realschüler werden es wol in ehren halten, wenn sie sehen, wie es ihnen alle räthsel der neueren etymologie mit einem schlage löst.

---

[5] an wie viel elementar- und bürgerschulen ist doch das latein abgeschafft worden, indem es auf die neugegründete höhere schule mit übernommen wurde! wenn es hier eine statistik gäbe, sie würde nicht zu gunsten fortschreitender bildung sprechen, die in den unteren schichten factisch abgenommen hat. hier in Luckau gab es früher eine mit der bürgerschule verbundene lateinclasse. es ist eine thatsache, dasz unsere älteren mitbürger aus der handwerkerclasse orthographischer schreiben, als der junge nachwuchs.

es ist nicht zu glauben, wie wenig bisher der lateinische unterricht als unterbau alles etymologischen wissens in den neueren sprachen nutzen gebracht hat. man hat wol ein gewisses recht, diesen nutzen auf dem gymnasium im vergleich zu den geringeren leistungen der realschule auf dem gebiete des lateinischen höher anzuschlagen. aber man verfährt doch auch auf dem gymnasium in dieser beziehung viel zu wenig systematisch und absichtlich. was kümmert sich im grunde der lateinlehrer um die etymologie eines französischen wortes? und doch, wie viel liesze sich durch concentration auf diesem gebiete erreichen! wie mit éinem schlage sind die französischen adjectiva in -eux, die englischen in -ous, -ose[6] durch aufführung unter dem lateinischen suffix -ōs erklärt. eine seite oder auch nur zehn beispiele hinter einander gelesen und die aufgabe der etymologie ist erfüllt. wie grosz musz doch bei dieser menge verschiedener bildungen, die groszenteils nur aus dem lateinischen selbst zu verstehen sind, auf dem boden der fremden sprache die kluft sein zwischen gebildeten und dem ungebildeten, des lateinischen unkundigen volke. während bei uns die sprache selbst mit ihren einheimischen stämmen die leute schon gebildet hat, indem sie sprechen lernten, müssen alle diese wörter auf den des lateinischen unkundigen Franzosen und Engländer den eindruck von fremdwörtern machen. aber wie viele solcher fremdwörter, die zum täglichen gebrauche der gebildeten gehören, gibt es denn? wie viel ursache haben schon um deswillen die Engländer, das studium des lateinischen zu betonen.

Die frage, was aus diesem und jenem lateinischen suffix in den neueren sprachen geworden, läszt sich praktisch nur mittelst der in vorschlag gebrachten anordnung erledigen. nachdem die hauptsachen von Diez und seinen wenigen nachfolgern auf dem gebiete der etymologie des romanischen gefunden worden, nachdem das haupträthsel errathen ist, bedarf die so glänzende lösung dieser frage nur noch im einzelnen der bestätigung. die meisten sprachlichen erscheinungen auf dem gebiete des romanischen sind vorgebildet in der gemeinsamen muttersprache. wie in fr. mouture statt mol-, moli-ture, posture statt positure, fehlt der bindevocal schon in captura, cultura; neben positura findet sich sogar schon im lateinischen impostura. es ist ja möglich, dasz argenteux, wie die bedeutung lehren könnte, ganz selbständig auf französischem

[6] auch die deutschen fremdwörter in -os. auf die deutschen fremdwörter wird der schüler von selber geführt werden, deshalb lieszen wir sie bei seite. ob wir zu schreiben haben 'mysteriöser tod' oder 'mysterieuser tod' ist auch noch erst zu entscheiden. es ist wol denkbar, dasz wir dieses wort aus dem französischen entnommen haben. die fremdwörter spielen keine rolle, sobald die beiden neueren sprachen und das lateinische gelernt werden. wie reich übrigens die deutsche sprache ist, beweist z. b. das in rede stehende suffix, wo wir ja überall einen passenden ausdruck besitzen, ohne auch nur einmal eines fremdwortes benötigt zu sein.

boden erwuchs, aber der sprachforscher hat doch sein bedenken, es von argentosus so ganz unabhängig zu machen. dasz aber so in dem lateinischen vocabularium die neusprachlichen ausdrücke aufnahme finden können, wird hoffentlich von dem erfolge für die neusprachlichen dictionnaire begleitet sein, dasz man hier lernen wird von der ältesten classischen bedeutung auszugehen. um aber den hauptvorteil für das studium der neueren sprachen sogleich in den vordergrund zu stellen: ist man nicht so in jedem augenblicke im stande dieselben statistisch zu controlieren? wir können durch ein fr. actueux e. actuous nicht mehr überrascht werden, da wir es nach den etymologischen gesetzen sogar fordern. beide sprachen haben aus dem lateinischen durch den einflusz der gelehrten immer neue kraft gesogen und werden sie auch in zukunft nur dorther entnehmen. und damit man nicht gar zu geringe von dieser lebenskraft einer romanischen sprache[7] denke, auch selbst wir stehen doch zum altdeutschen in keiner innigeren beziehung als zum lateinischen. die zeit, wo wir gewisse technische vorgänge mit einem alten worte bezeichneten, z. b. kegel 'schieben' statt scheiben, wäsche 'littern' statt läutern, ist längst vorbei. der gebildete Deutsche kommt ohne sprachstudium und am wenigsten ohne ein bischen latein nicht vorwärts. sollten wir noch etwa der beispiele benötigt sein. derjenige freilich, der mitten in dem segen einer classischen bildung aufgewachsen ist, merkt es am wenigsten. geradezu undankbar sollte man dieser thatsache gegenüber doch nicht sein. es ist ja nicht die schule, die auf den dank ansprüche erhebt und der man nur zu oft nicht danken will, es ist die geschichte unseres volkes, die verstanden und gewürdigt sein will.

Es erübrigt nur noch, dasz ich den nutzen, den das lateinische selbst auch aus der zusammenstellung mit den neueren sprachen

---

[7] ich rede von der englischen sprache immer wie von einer romanischen und laufe gefahr, darüber zurechtgewiesen zu werden. es geschieht aber nicht in dem sinne, wie wir sonst von romanischen sprachen reden. handelt es sich nur um den etymologischen fonds, der aus dem lateinischen stammt, so liesze sich die englische sprache wol noch in viel bewusterem sinne eine römische — das ist ja allerdings nicht so viel wie romanisch — nennen, als eine der unter diesem namen bekannten sprachen. immer neue sprossen trieb auf dem baume der englischen das romanische pfropfreis, aber man suchte bei der aufnahme eines romanischen ausdrucks auch vielfach das echt römische correctiv auf und verfuhr darnach z. b. bei invidious neben envious von fr. envieux, medicine von fr. medecine, nicht immer mit glück, wie wenn man statt virole ferrule sagte, da doch das lateinische stammwort viriola und nicht ferrula lautet. das wird man freilich viel besser von unseren englischen etymologen auseinandergesetzt finden. die englische litteratur ist nur auf der basis der classischen sprachen in ihrer geschichte zu verstehen. ein oblivious, recant ist direct auf die Horazischen wörter obliviosus, recantare zurückzuführen. die wörter auf -or schlieszen sich unmittelbar an das lateinische. nur wo die etymologie unklar erschien, wie bei ancestors, blieb man bei dem romanischen gebilde, fr. ancêtres.

ziehen kann, mit einigen beispielen belege. es fällt zunächst auf, dasz die neueren sprachen öfter in etymologischer beziehung das ursprüngliche, ältere zu bieten scheinen. das fr. saumure ist im vergleich zum gr. ἁλμυρὶς vollständiger erhalten als lat. muria. Curtius a. o. s. 253 setzt per in perjurium gleich gr. παρὰ in παρανόμος, merkwürdig und vielleicht nicht bloszer zufall ist es, dasz fr. parjure dasselbe a bietet. das fr. truelle weist für lat. trulla ebenso die ursprüngliche form truella auf. wer weisz, ob nicht der sermo rusticus wörter hatte, wie avicella statt aucella, da es fr. oiseau und umgekehrt naucella statt navicella, da es fr. nacelle voraussetzt. das lat. fragrare duften könnte, wie fr. flairer beweist, leicht für flagrare stehen, was schon Freund vermutet hat. ist es ferner einem bloszen zufalle zuzuschreiben, dasz, während die neuere sprachforschung temo neben tignum stellt, das fr. timon sogar das i bietet? das fr. pelle läszt schon darauf schlieszen, dasz die länge in palus, pala consonantischer natur ist, also pala für palla, pagla [pangla] steht. Curtius a. o. s. 344 hat auch kein recht lūstrum mit lustrum zu identificieren, weil die romanischen sprachen das wort noch in seiner ursprünglichen von luceo abgeleiteten bedeutung aufbewahrt haben und die länge des u ausdrücklich überliefert ist. also ist diese bedeutung die ursprüngliche (auch gegen Corssen, beiträge 1863 s. 411). oft sind für das lateinische stämme vorauszusetzen, die sich nur im romanischen noch finden, so somniculus, das für lat. somniculosus nötig wird. auch zum verständnis des lateins selbst können die neueren sprachen mitunter beitragen, wie das e. navy flotte zur deutung des sprüchwortes aut caputa aut naviam d. h. köpfe oder schiffe, da doch navia sonst nur 'wanne', 'zuber' bedeutet. und für die orthographie ist das romanische nicht so ganz gleichgiltig: hyemal und sepulchral sind ja offenbare barbarismen, aber autumnal ist classische schreibung. das c wäre aber nicht so ohne weiteres untergegangen, wenn es jemals gesprochen worden wäre. man sieht wol ein, dasz somit die romanischen ausdrücke für das lateinische, vorkommenden falls auch für die textkritik nicht so von vornherein zu verachten wären. sollte man denn nicht auszerdem noch in einem gewissen sinne selbst von der weiterentwicklung der lateinischen wortbildung durch die neueren sprachen reden können? nun besitzen wir freilich schon in Nagels französisch-englischem etymologischem wörterbuche innerhalb des lateinischen (Berlin 1869) ein solches werk, welches die schüler in den stand setzen will 'das ohnedies nur ihrem gedächtnis anvertraute in bewuster weise nachzuschaffen, die neusprachlichen wortbildungen, voraus des französischen, auf ihre wirklichen wie auf ihre nur ideellen vorbilder zurückzuführen'. aber der einseitige zweck und, wie der verfasser selber gesteht, der umfang des ganzen macht die anschaffung dieses buches von seiten der schüler unmöglich, ganz abgesehen davon, dasz ein bau, wie ihn Nagel unternommen, erst dann wird aufgeführt werden können, wenn ein ausreichender

statistischer nachweis über jedes suffix aufschlusz gibt. indem wir beides vereinigten, geben wir mit unserm vocabularium einen nachweis der lateinischen etyma und eine aufzeichnung der neueren bildungen. so haben wir den vorteil, dasz die letzteren nun auch etymologisch geordnet sind und dasz so schon die erlernung der gleichen endungen, und sei es nur hinsichtlich der gleichen aussprache, weniger schwierigkeiten machen wird. aber auch das alter der neusprachlichen ausdrücke wird so leichter bestimmt und übersehen werden können. wie schön correspondieren die lateinischen artikel amo, dama, fames, clamo mit den darunter aufgeführten aimer, daim, faim, claim? wer trado und trahir neben invado und envahir sieht, wird an dem lautübergange von d in h nicht erst zweifeln. wer found, refound, affuse unter fundare, refundere, affundere verzeichnet findet, abstrahiert sich die regel der ableitung von selber. durch unsere art, einen neusprachlichen ausdruck ebenso wie den lateinischen zu postulieren, sind wir aber auch auf manchen geführt worden, den Nagel trotz der stärke seines bandes doch nirgends verzeichnet hat: so das fr. obstination, excusation, dubitation, das e. desperation, exercitation, assentation, compotation, disputation, paction, das efr. conspiration, lustration, taction. und doch es sei ferne, dasz wir über dem splitter des ganz bedenklichen balkens vergessen, der uns selber anhaftet. wenn wir ihn auch vielleicht nicht ganz zu ermessen im stande sein mögen, so wollen wir doch einige unbequemlichkeiten, welche unsere anordnung im gefolge hat, hier namhaft machen. so bequem dieselbe auch sein mag, den zweiten teil eines compositums zu finden, so mag man für den nachweis des ersten gliedes doch an der herkömmlichen festhalten. von den einfachen wörtern haben die pronomina und die verba sum und eo und queo ganz fortbleiben müssen, weil ihre stämme nicht klar zu tage liegen. die bildungselemente, welche, wie die reduplication, an den anfang oder, wie der nasal in rumpo, frango, in die mitte des stammes treten, haben bei der einteilung in bildungselemente unberücksichtigt bleiben müssen. schlecht fügen sich in unser system die freilich sehr seltenen bildungen, welche auf den nominativ zurückgehen, wie eburnus und eburneus neben ebor-eus. durch die schuld des alphabets wird fluxus von seinem suffix getrennt, freilich es ist immer noch ein günstiger zufall, dasz x h i n t e r s steht, so dasz bei auflösung des bildungselements doch auf ein vorhergehendes verwiesen werden konnte. der kleinste fehler, der uns anhaftet, aber von dem neuling zuerst für den grösten gehalten werden wird, ist immerhin noch der des verkehrtsehens, woran man sich doch so bald gewöhnt, und der anfänger, der die andere alphabetische anordnung noch nicht kennt, musz sich ja mit um so gröszerer leichtigkeit hier einrichten. man könnte sich, wenn es nicht allzu umständlich wäre, mit hilfe eines spiegels den anblick des wieder rechts gekehrten bildes verschaffen, etwa wie Salviati bei der ausbesserung der Markusmosaiken gethan haben soll. er erfand, wie

die zeitung seiner zeit berichtete, die sog. umgekehrte mosaikarbeit, das arbeiten alla rovescia und triumphierte ebenso mit einem schlage über alle schwierigkeiten. man denke nicht allzu geringe über diesen vergleich. die gebiete der geistigen thätigkeit berühren sich alle in diesem einen, dem ortssinne, in den hinein wir mit dem wortbilde doch auch die sprache gezogen haben.

Allerdings kann ein solches vocabularium erst nach absolvierung der flexionslehre gehandhabt werden, weil erst dann eine einsicht in den stamm ermöglicht ist. erst dann hat der gebrauch eines vocabulariums selbständig aufzutreten. für den anfang hat man grammatik, lesebuch und vocabelkenntnis zu verbinden 'da sonst der mühsam erlernte wortvorrath todt bleibt und sich eben deshalb bald wieder verflüchtigt' (Schrader, erziehungs- und unterrichtslehre 1868 s. 355). die kleinen vocabelabschnitte könnten recht gut auf unser gröszeres vocabularium vorbereiten, wenn sie selber nach demselben princip geordnet wären. ich selbst habe ein derartiges buch, welches grammatik, lesebuch und vocabularium verbindet, für die ersten drei semester des lateinischen unterrichts ausgearbeitet. das gröszere vocabularium soll neben einem lesebuch, das die unregelmäszigen verba behandelt, in oberquinta gebraucht werden. neben der präparation auf die betreffenden lesestücke, wozu es eingerichtet ist, wäre hier eine stunde für das vocabellesen anzusetzen. das vocabellesen aber dachte ich mir so. der schüler liest und gibt das etymon an z. b. singuli bei singularis, famulus bei famularis, epulae bei epularis, bei dem folgenden consularis verweist der lehrer auf consulis, so kommen die schüler bei militaris auf militis, bei salutaris auf salutis. dann werden die schüler nicht blosz heimisch in ihrem buche, sondern auch vertraut mit der sprache und gewöhnen sich, was ja der hauptvorteil des sprachstudiums ist, an zucht und ordnung in ihrem denken. auf der höheren stufe, wo zu dem studium des lateinischen noch eine lebende sprache, gewöhnlich das französische hinzutritt, verbänden sich mit dem vocabularium noch ganz andere aufgaben. so würde die eine darin bestehen können zu untersuchen, wie weit sich die neusprachlichen ausdrücke von dem betreffenden lateinischen etymon in ihrer bedeutung entfernt haben.

Dreierlei aufgaben hat somit das vocabularium zu erfüllen, indem es erstens die wortbildungslehre ersetzt, zweitens als wörterbuch dient (zunächst zu dem lesebuch, welches von dem unterz. verf. für oberquinta zusammengestellt worden ist und das dieser classe zugeteilte pensum der unregelmäszigen verba genau innehält) und drittens als grundlage der etymologischen studien in den neueren sprachen. auf eine umfassende behandlung der gesamten stammbildungslehre dringen die neueren auch für das griechische, es würde dasselbe princip mit ebendemselben erfolge sich auch für das griechische geltend machen lassen. es ist, um so zu sagen, eine gereimte wortbildungslehre, die hier zu geben versucht worden,

wenn man sagen könnte, dasz der reim hereingetragen worden und nicht von selber durch das princip der anordnung entstanden wäre. und wenn nur die form gefunden wäre, in welche der ganze inhalt unserer wissenschaftlichen resultate auf dem gebiete der lateinischen etymologie nun gegossen werden kann, wenn nur der rahmen geschaffen wäre, in welchem sich ein bild dieser forschung am besten ausnähme, so sollte mich das schon zufrieden stellen. um einen einblick in die praktische anordnung des in aussicht gestellten und im manuscript fertig vorliegenden vocabulariums zu geben, fügte ich einen auszug bei, welcher auf dieser anordnung beruht. das ganze dieses auszuges wird sich wie ein fachbau präsentieren, nur das fach s ist ausgefüllt und fertig gestellt bis auf die wenigen nachzügler, die vielleicht noch obdach finden müssen. man wird vielleicht aus dem bloszen auszuge abnehmen können, wie grosz die arbeit war, der sich der verf. zu unterziehen hatte. oft genug dachte er daran wenigstens in auffindung der einzelnen artikel hilfe von befreundeter seite zu requirieren. man spricht jetzt besonders so viel von arbeitsteilung, aber doch wol in einem andern sinne, denn das kann noch jeder auch heute erfahren, dasz, wo es sich darum handelt, einen neuen standpunct zu erobern und zu verfechten, man nicht anders wie früher auf sich selbst angewiesen ist.

Luckau. J. Sanneg.

25.

DIDAKTISCHE STUDIEN.

I.*

Das gymnasium ist weder seiner entstehung noch seiner entwicklung nach eine theoretische schöpfung. in seinen urelementen zurückgehend auf die bildungsstätten Roms hat es den jeweiligen wissenschaftlichen bildungsbedürfnissen gedient. seine macht liegt in seiner tradition. sie zu erschüttern haben sich bisher alle versuche als ohnmächtig erwiesen. sehe ich recht, so ist es eine eigne ironie der geschichte des schulwesens, dasz sich gerade das gymnasium von einer flut von theorieen, doctrinen, constructionsversuchen umspült sehen musz, welche a posteriori entstanden den anspruch auf rückwirkende kraft erheben. durch dieses theoretische gebahren entsteht jedoch der widerspruch, dasz der organisationsplan, die lehrmittel und die lehrmethode des gymnasiums congruent sein sollen mit den gymnasialen doctrinen, so wenig diese auch selbst unter einander congruent sein können. mag man formale oder allgemeine bildung, historischen sinn, wissenschaftliches interesse, nationale bildung als aufgabe des gymnasiums hinstellen, die praktische arbeit

* vgl. das programm des gymnasiums zu Ohlau vom jahre 1874.

im gymnasium selbst bleibt dadurch unberührt. und so viel schönes und vortreffliches auch über das gymnasium und über gymnasiales arbeiten gesagt sein mag, so sehen wir doch das massive gefüge dieses schulorganismus umrankt von einem üppigen flor phraseologischer arabesken, welcher indess nicht in der lage ist den objectiven beobachter hinwegzuheben über das gefühl eines widerspruchs zwischen der überlieferten praxis und der construierenden theorie. an sich liegt hierin weiter nichts bedenkliches. aber wenn wir sehen, wie die gegner des gymnasiums ihre negative kritik an jene theorieen ansetzen und dann die erscheinungen der praxis als belege für die kritik benutzen, so wird die sache um so bedenklicher, als auch die gröszere menge durch dieses verfahren unwillkürlich beeinfluszt sich ihr urteil bildet. ich bin weit entfernt, an eine malitiosa et callida interpretatio zu denken, vielmehr sehe ich hüben und drüben genau denselben fehler: es ist das befangensein im dogmatismus, welcher von der congruenz der theorie und praxis auf das festeste überzeugt construiert und deduciert, ohne sich zuvor der gewissheit der grundlagen versichert zu haben. die macht der tradition ist es, welche solchem dogmatismus die wege ebnet, wege so breit, wie wir es kaum für möglich halten sollten. in dem kampfe, welcher namentlich seit dem kriege mit Frankreich auf dem gebiete des höheren schulwesens so lebhaft wie nie zuvor entbrannt ist, haben die gymnasien in leichtbegreiflicher sicherheit nach kräften stillgeschwiegen. das eigentliche hauptergebnis dieses streites suche ich nirgend wo anders, als in der befreiung von einem dogmatismus, der selbst jeden reformversuch nicht über äuszeres hinüber bringen würde. meine ansicht ist die, dasz wir mit aller deduction über das gymnasium keinen schritt mehr weiter vorwärts kommen können. die reform des gymnasiums liegt ganz einfach in zwei gesichtspuncten: 1) sachlich in harmonischem ausgleich zwischen formalismus und realismus, 2) pädagogisch in der heranziehung der jugend zur selbstthätigkeit. und wenn ich diese beiden gesichtspuncte recht eingehend prüfe, so finde ich, dasz sie in lebendigster wechselbeziehung zu einander stehen: die selbstthätigkeit dürfte wol erweckt werden durch das zurücktreten eines einseitigen formalismus, durch das hervortreten realer momente, durch den lebendigen zusammenhang des formalen und realen, dadurch, dasz das formale durch das reale bedingt wird. die folgenden ausführungen werden das gesagte näher zu erhellen haben. vorläufig tritt die frage in den vordergrund, ist eine reform des gymnasiums, welche jene gesichtspunkte zur durchführung bringt, innerhalb des tradierten lehrplanes, mit den tradierten lehrmitteln und auf grund der tradierten gymnasialen unterrichtsmethode überhaupt möglich? dies das thema dieser didaktischen studien. indem ich die beantwortung der frage versuche, gedenke ich den weg der deduction nicht einzuschlagen. ich hoffe sicherer zu festen ergebnissen zu gelangen, wenn ich analytisch 1) die lehrmittel, 2) die auf denselben beruhende, durch sie bedingte lehrmethode prüfe. da es aber

innerhalb des raumes einer einzigen abhandlung nicht möglich ist, die lehrmittel und unterrichtsmethoden sämtlicher unterrichtsfächer des gymnasiums analytisch zu behandeln, so werde ich mich zunächst auf ein fach, und auch da vorzugsweise auf ein lehrmittel beschränken, freilich auf eines, dessen dominierender einflusz auf den betrieb des gesammten gymnasialunterrichts mir auszer jedem zweifel steht, ich meine die lateinische schulgrammatik. sollte man es für möglich halten, die tradierte lateinische schulgrammatik als die Achillesferse des gymnasiums bezeichnen zu müssen? und doch bedarf es, sich zu dieser vorstellung emporzuheben, nur einiger unbefangenheit und vorurtheilsfreiheit: wer nicht in allem, was er thut, schafft, erlebt, wenigstens um eines kopfes länge über den dingen zu stehen vermag, dem ist ja überhaupt nicht zu helfen. was mich gerade zu solcher untersuchung führen mag? nun einfach beobachtungen in und aus der praxis. ich habe in den ersten jahren meines lehramts meist in so vollen classen gearbeitet, dasz beispielsweise die correctur der scripta ohne fehlerexcerpte, in denen ich die fehler gegen die einzelnen classenpensen getrennt und nach disposition verzeichnete und an der hand deren ich gegen das gefehlte reagierte, ganz erfolglos gewesen wäre. aus dieser — ich kann es wol fast so nennen — fehlerstatistik traten mir gewisse erscheinungen immer wieder so klar entgegen, dass ich selbst beim wechsel der anstalten der wiederkehr jener erscheinungen mit sicherheit entgegensah. und wenn ich nun, wie ich es erwartete, mich nicht getäuscht hatte, also auch nicht überrascht war, so muszte sich die überzeugung befestigen, dasz es sich nicht um fehler seitens der lehrer handeln konnte, wie es kurzsichtige und der verhältnisse nicht genügend kundige polemik so gern anzunehmen beliebt, sondern um fehler des systems, dessen einwirkungen jeder lehrer mehr oder weniger ausgesetzt ist. es liegt mir nun ein ziemlich reiches analytisches material über eine reihe der verbreitetsten schulgrammatiken vor, davon ich anderweitig rechenschaft geben will. hier beschränke ich mich auf die in Norddeutschland am weitesten verbreitete, unstreitig von der pädagogischen kritik als die brauchbarste bezeichnete, an neuen auflagen reichste Ellendt-Seyffertsche grammatik.

Wenn eine grammatik als schulgrammatik sich einführt, so tritt sie in einen gewissen gegensatz gegen die wissenschaftliche grammatik. der gegensatz liegt in der verschiedenheit der zwecke, denen sie dient. die schulgrammatik steht also in nächster beziehung zu schulzwecken; die frage ist nur, wie wir uns dies verhältnis denken sollen, ob die schule auf die gestaltung der grammatik beistimmend einwirkt, oder ob die grammatik den schulmäszigen betrieb des sprachunterrichts beeinfluszt, oder ob zwischen beiden eine wechselbeziehung besteht. nun wir werden ja sehen. die schulgrammatik kleidet das sprachliche material in regeln. an den regeln stöszt sich die didaktische theorie am meisten. 'sie bringen', sagt sie, 'den stoff fertig geformt an die lernenden heran; die jugend sieht weder den stoff

selbst in seinen roheren elementen, noch lernt sie aus der beobachtung, dem vergleich, der unterscheidung des wesentlichen vom unwesentlichen die regel selbst gestalten. es geht also der mittheilung der regel keine das wissenwollen erweckende geistige bewegung voraus. regelwerk ist der materialismus des unterrichts. die didaktischen wege haben also nur der befestigung der regel zu dienen, sie sind das post hoc, während sie auch ein ante hoc sein sollten'. jede regel beruht auf subjectiven zwecken. für den sprachunterricht kann die regel 1) constatieren, das A eine erscheinung der fremden sprache sei, 2) anleiten, dasz A in die muttersprache durch B übersetzt werde, oder B der muttersprache in A der fremden, 3) die zwecke 1) und 2) verbinden. die lateinische schulgrammatik befolgt je nach dem ohne consequentes festhalten eines zweckes alle drei. inhaltlich kann die regel 1) innerlich zusammengehöriges zusammenfassen, 2) äuszerer analogie folgen, 3) abweichendes, d. h. in den canon sich nicht fügendes als ausnahme oder als anhang behandeln, 4) aber auch nur scheinbar analoges zusammenbringen. die wahl der maxime für inhaltliche gruppierung macht sie abhängig von den oben aufgeführten subjectiven zwecken, und diese wieder liegen in den absichten des gymnasiums. jedenfalls tritt die regel an die lernenden mit der wuchtigen macht der autorität, um nicht zu sagen der objectiven gültigkeit. die regel enthält etwas möglichst abgeschlossenes, ein relatives ganzes, gleichviel ob nach äuszerer analogie oder nach inneren gründen. so tritt sie jeder weiteren regel abgeschlossen entgegen. die analyse befestigt den eindruck, dasz man es in den regeln mit lauter einzelnem, isolirtem zu thun habe. der zusammenhang, das was die regeln innerlich verbindet, dürfte schwer ausfindig zu machen sein. es genügt nicht, dasz an die spitze der systemgruppe ein charakteristisches merkmal gestellt ist. das ist weder consequent der fall, noch ist das an die spitze gestellte merkmal immer für die gesammtgruppe charakteristisch. man nehme beispielsweise die lehre vom genitiv. an der spitze steht deutlich: der genitiv ist zunächst der casus für die ergänzung eines substantivs durch das andere. später heiszt es, der G. steht bei den adjectiven begierig usw., viele participia regieren den genitiv u. s. f. ganz äuszerlich steht regel neben regel; ist eine einheit da, so liegt sie eben nur in der abhängigkeit des genitiv von substantiven, adjectiven, verben. wo ist der innere zusammenhang zwischen dem gen. subj., gen. part., dem gen. nach esse, nach interest auch nur angedeutet, wo der zusammenhang des objectiven genitivs mit dem gen. nach den adj. rel. und den part. praes.? meine leser wollen gefälligst die übrigen partieen der schulgrammatik selbst durchgehen. die regel giebt ferner zuerst die definition, dann die sache selbst. sie steht also auf dem standpunkte dessen, der die sache schon kennt, nicht dessen, der sie erst kennen lernt. hierein liegt psychologisch gradezu eine tortur, welche begriffe giebt ohne anschauungen, die nach Kant bekanntlich leer sind, begriffe vor der anschauung und das sind lediglich worte, namen.

die schulgrammatik hat es nun mit der lateinischen und der muttersprache zu thun. nehmen wir einmal an, es handle sich gar nicht um die praktische übersetzungstechnik, sondern lediglich um die kenntnisnahme der fremdsprachlichen eigentümlichkeiten. da giebt es zwei wege: 1) wir gehen von der muttersprache zur fremden, also beispielsweise von der muttersprachlichen flexion zur lateinischen, 2) wir gehen von den fremdsprachlichen eigentümlichkeiten, beispielsweise der casusrection aus und gelangen zur entsprechenden deutschen spracheigentümlichkeit. hieran kann sich nun der zweck des übersetzens anlehnen: 1) diese muttersprachliche eigentümlichkeit wird im lateinischen so gewandt, 2) für diese fremdsprachliche erscheinung hat die muttersprache diese oder jene mittel. allerdings kann es auch 3) ein genus mixtum geben, indem bald von der deutschen bald von der lateinischen sprache ausgegangen wird. dies wird namentlich da platz greifen, wo die übersetzungspraxis im vordergrunde steht. da entwickelt sich die ausdrucksweise: 1) das deutsche A wird lateinisch B übersetzt, heiszt lateinisch B, 2) das lateinische B, deutsch A . . . .; hierzu wol auch die anmerkung, dasz man deutsch auch C übersetzen könne. kleidet sich dies verfahren in regelform, so gewinnt es den charakter des kategorischen, des müssens, welches auf jahre hinaus jede andere möglichkeit so gut wie ausschlieszt. die schulgrammatiken, finde ich, haben weder das verfahren 1) noch 2) consequent, d. h. ausschlieszlich ausgebildet, vielmehr neigen sie sich dem 3) genus mixtum zu. da hören wir die formeln: im latein steht A abweichend vom deutschen, oder: wo der deutsche B sagt. sollte hierin nicht die gefahr vor der falschen vorstellung liegen, als sei für die lateinischen spracheigentümlichkeiten die deutsche sprache die norm, nicht congruierendes sei demnach abweichung? man müste demnach als logische voraussetzung a priori congruenz der beiderseitigen spracheigentümlichkeiten annehmen. noch bedenklicher ist es indesz, wenn auf kosten der muttersprache der fremden sprache gröszere klarheit, bestimmtheit u. s. w. nachgerühmt wird. wenn z. b. in der modus- oder tempuslehre vieles nicht stimmt, so heiszt es, die deutsche sprache denkt nicht so genau, bestimmt, klar, als wenn im interesse der lernenden so mechanische congruenz vorauszusetzen nötig wäre. selbst das so oft wiederkehrende antithetische 'während' geht hierauf zurück. sehr häufig sehen wir in der schulgrammatik einen lateinischen casus auf die — deutsche — frage wem? wann? usw. gesetzt. das ist ein wirres durcheinander, geeignet, verkehrte oder im besten falle gar keine vorstellungen zu erzeugen. in unzähligen fällen weist die regel auf die art der übersetzung, auf die auflösung im deutschen nicht nur hin, sondern enthält sie gradezu als wesentlichen inhalt. man sehe nur die behandlung der participial-constructionen nach. umgekehrt geht die grammatik geradezu von der deutschen übersetzung aus, z. b. § 150, A: achten, schätzen im sinn von hochschätzen heiszt nicht aestimo, sondern magni aestimo usw. das bekannteste und allgemeinste bei-

spiel ist, dass nach den verben des fürchtens, das deutsche dass durch ne übersetzt wird; ferner die angaben über die übersetzung des deutschen man. finden sich hie und da auch wol recht besonnene hinweise und vergleiche, so ist doch kein consequentes verfahren zu finden. der logische gedankengang der grammatik ist wohl dieser: im deutschen läszt sich diese oder jene erscheinung der lateinischen sprache so oder so übersetzen; vergleicht man diese beliebige form der deutschen übersetzung mit dem lateinischen original, so decken sich beide entweder oder nicht; je nachdem wird die subjective form der deutschen übersetzung der spiegel, in dem die schulgrammatik die lateinische sprache sehen läszt. nun sind die übersetzungswinke so sehr in die einzelnen regeln vertheilt, dasz gerade durch diese vereinzelung der systematische vergleich beider idiome gar nicht mehr wirksam oder doch nur mechanisch sein kann. die sprachen verlieren im laufe ihrer geschichtlichen entwicklung nicht nur die fülle der flexionsformen, sie büszen auch die ursprünglicheren reichen casus-, modusbeziehungen ein und operieren nun mehr mit praepositionen, partikeln: der phraseologische apparat tritt an die stelle des syntaktischen. so ist es mit der deutschen sprache im gegensatz zur lateinischen: es ist ein unding, die sprachen sich wie auf einer stufe stehend zu denken und nun nach bloszen einzelheiten den grad der verschiedenheiten zu bemessen. man kann aber auch ein vergleichen der sprachidiome, das das bewusztsein ihres unterschieds erwecken soll, gar nicht wirksam durchführen, wenn man lauter einzelheiten bunt durcheinander schwimmen läszt, wenn nicht aus der gesammten darstellung des systems der gegensatz hervortritt. damit stehen wir vor der betrachtung des grammatischen systems selbst. dasz unter den einzelnen regeln wenig zusammenhang, dasz der zusammenhang derselben in und mit der systemgruppe nur äuszerst lose sei, zeigte sich schon. keine einzelne an die spitze eines casus gestellte erklärung vermag ihre wirkung bis in die einzelnen regeln hinaus zu erstrecken; wie sollte z. b. die erklärung des ablativ § 175 mit der regel vom objectsablativ nach utor sich decken? wo ist der zusammenhang des 'von conjunctionen oder vom relativpronomen abhängigen' conjunctiv mit der allgemeinen lehre vom conjunctiv? wo ist die doppelnatur des infinitiv oder des particip in ihren einzelnen erscheinungen nachgewiesen? selbst dieselben erscheinungen treten in verschiedenen systemgruppen nicht sichtbar genug als identische hervor. wo ist z. b. die parallelität der casusregeln und der regeln vom gebrauch des gerund. mehr als äuszerlich sichtbar? wo ist der zusammenhang zwischen gewissen casusrectionen und satzverhältnissen deutlich zu erkennen? es ist nicht wahr, dass die schulgrammatik eine so systematisch angelegte gliederung des stoffes enthalte, dasz das system selbst ein werthvoller gegenstand des studiums sein könnte. das system der schulgrammatik ist ja nur die aprioristische voraussetzung der grammatiker, sie haben, sehen, begreifen es, nicht die, welche die sprache lernen

sollen. (vergl. Goszrau gr. § 230.) alle systematik hat den werth, die vielen, scheinbar auseinanderfallenden einzelnen objekte einheitlich zusammenzufassen und für rechte didaxis ist gerade die erfassung des systems eine hohe und wichtige aufgabe. in der sprache bilden worte und wortclassen das rohmaterial für den aufbau des ganzen; das ganze ist der satz, über dem satz die periode. liegt denn nicht gerade das imponierende der lateinischen sprache in der kunst der unterordnung, des periodologischen baus? man reisze aus diesem organischen gefüge die einzelnen worte heraus: sie sind nichts. von dem bedürfnis zu flectieren gewinnt man doch erst im satz eine vorstellung; was ist ein imperfect ohne jene von der sprache geschaute beziehung zu anderen handlungen, was ein modus ohne die nur im zusammenhang zu erkennende objective oder subjective auffassung des geschehenden? indem die tradierte schulgrammatik ihren stoff nach den wortclassen disponiert, kann sie überhaupt eine lehre vom satz oder der periode gar nicht darstellen. wer z. b. die casuslehre auch noch so gründlich kann, der hat deshalb vom satz und seinen theilen noch keine ahnung und wer alle conjunctionen den conjunctiv oder indicativ regieren sieht, hat deshalb von der eigentümlichen art logischer unterordnung in der lateinischen sprache noch keine vorstellung. man könnte sich nun einen doppelten weg denken: 1) der satz ist der ausgangspunkt, die zerlegung desselben in seine elemente führt zu der einsicht, wie die sprache den verschiedenen wortclassen im zusammenhange des satzgefüges mancherlei functionen zugewiesen hat; 2) man geht von den wortclassen aus, stellt ihre verschiedenen rectionen dar, zeigt aber dann, welche stellung dieselben im satze einnehmen. letzteres system wäre das künstlichere, weil abstrahierte, insofern alle jene rectionen (der casus, der modi usw.) aus ihren satzbeziehungen heraus gehoben sind. es ist ähnlich wie oben: der grammatiker hat diese beziehungen wol gesehen, aus denen er die rectionen herausgerissen, aber der anfänger, der sie sehen soll, kann nicht dazu kommen. es giebt auch hier ein 3) genus mixtum, welches in anlehnung an das eine gelegentliche beziehung zum anderen system einschlägt. man verfolge nur einmal die systematisirung E.-S.s. da haben wir das ausgeprägte bild dieses genus mixtum. wenn nicht die macht der tradition so colossal grosz wäre, wir würden es nicht begreifen können, wenn uns eine so barbarische form der empirie geboten würde. der grundzug des ganzen ist die anlehnung an die wortclassen, daneben gelegentliche blicke auf satzarten, letztere aber nur parenthetisch oder im anhang, d. h. unter verzicht auf systematische einreihung (so die fragesätze, die or. obl.), es ist, als wenn zwei seelen sich berührten, ohne sich innerlich etwas anzugehen, etwa wie zwei spiele willkürlich durcheinander gemischt. und dazu die kategorische regelform, dazu jenes bunte durcheinander lateinischer und deutscher eigentümlichkeiten; wenn die römischen rhetoren ihre stilistisch-rhetorischen unterweisungen an die wortclassen anlehnten, so finde ich das begreiflich,

wenn die wissenschaftliche grammatik aber aus ganz anderen gründen dasselbe thut, schön; aber dasz die schulgrammatik sich in die rohste empirische form kleidet, dann mit dem anspruch imponierender autorität ausgerüstet den schein erweckt, als sei ihr grammatisches system und die sprache selbst ohne weiteres identisch, das ist der punkt, den man begreifen muss, um sich über die möglichkeit einer reform des gymnasiums klar zu werden. es ist lediglich die consequenz ihres roh-empirischen systems, wenn die darstellung der grammatik nicht minder roh-empirisch ist. wie viele erscheinungen fänden die einfachste, natürlichste, ungesuchteste erklärung, wenn sie auf ihre quelle, den satz zurückgingen! nun lesen wir die exegetischen formen der schulgrammatik: regiert (z. b. jede wortclasse einen casus, jede conjunction einen modus, sogar das pron. rel.!), nimmt zu sich, läszt zu, hat bei sich, nach A steht, wenn vor A steht, verbindet sich, tritt ein, steht bei, auf die frage . . . steht, die frage . . . wird beantwortet; ferner vertritt, erfordert, verlangen, verlangen unbedingt u. s. f. vielleicht die bedenklichste, d. h. die unklarsten vorstellungen erzeugende darstellung ist die der verwandlung, namentlich in der formenlehre, nicht ganz selten auch in der syntax, z. b. in der sog. verwandlung ins pass. cf. § 323 u. a. man liest aus dieser grammatischen darstellung eine eigene art der beseelung heraus; es sind diese operationen, welche die lernenden vornehmen sollen, mit epischer kunst in die sprachelemente selbst verlegt, nur dasz die erweckung geordneter vorstellungen sehr in frage gestellt ist. diese grammatische terminologie ist künstlich gemacht, wie das ganze system es ist: es ist die fortzeugende macht des übels! ich habe übrigens kaum das recht, die ausdrucksweise der grammatik empirisch zu nennen; selbst die rein-empirische auffassung des thatbestands musz darunter leiden. oder wäre es etwa weniger empirisch, von indicativischen oder conjunctivischen nebensätzen zu reden, weniger empirisch, auf die zeitsphäre, resp. die zeitlage des hauptsatzes zurückzugehen, statt auf das blosze tempus des hauptsatzes, weniger empirisch, statt eines acc. der person und der sache auf prädicat und entsprechende objecte zurückzugehen? es heiszt fast den wald vor bäumen nicht sehen lassen, den satz und die satzbildung durch jenes beharrliche ein- und vorschieben der wortclassen zu verdecken! die doppelheit grammatischer kategorieen kann das verständnis nicht fördern. wie schwere kunst ist es doch, die dinge zu sehen, wie sie sind! es ist der praevalierende einflusz jenes künstlichen grammatischen systems eine gefärbte brille, durch welche die anfänger die sprache sehen und in ihr heimisch werden sollen. man verfolge nur recht genau die grammatik in allen ihren theilen: überall das bestreben die wortclasse zum ausgangspunkt zu nehmen. so § 240, 3, a u. b, 241, 268 b u. ö. erfahrene praktiker kennen die grossen schwierigkeiten grade auf dem gebiete der zeitauffassung. es ist eine absurde vorstellung und lediglich äuszerlich-mechanisch, den conjunctiv regiert werden zu lassen, sogar durch das relativpronomen,

ebenso absurd, die participien durch conjunctionen auflösen zu lassen. es hängt damit auch die zerreissung des stoffes zusammen. erscheinungen, welche ihrer natur nach zusammengehören, werden der mechanischen systematik zu liebe auf sehr verschiedne gebiete zerstreut. was ist für ein unterschied zwischen est, habeo quod, cur und sunt qui? ist es nicht derselbe objective genitiv in cupiditas gloriae, cupidus gloriae, appetens gloriae, cupidus patriae liberandae? derselbe subjective in Gallia est Romanorunm, prudentiae est, patriae liberatae laus? wie viele sprachlichen gesetze verstehen sich fast von selbst oder begreifen sich doch viel einfacher von der satzverbindung aus: wie schön führen sich die objectiven genitive auf das satzbild cupio gloriam zurück, wie schön die verschiedenen formen der appositionen auf die satzbilder Cicero, qui fuit orator; Cato, quia erat homo romanus; auri usus, quasi sceleris materia sit! wie schön die gesammte consecutio temporum auf die so natürliche unterordnung des einen vom andern satze, selbst des folgesatzes! man prüfe nur punkt für punkt der grammatischen regeln und führe sie auf satzverhältnisse zurück! wenn etwa der glaube herschen sollte, die schulgrammatik habe den vorzug groszer einfachheit, übersichtlichkeit, faszlichkeit, so ist das eben eine täuschung, für welche ich psychologisch nur die macht der gewohnheit und tradition als erklärungsgrund mir denken kann. es geht nun neben der oben dargestellten roh-empirischen grammatischen darstellung ein stück wissenschaftlicher erkenntnis her. hier kann es nicht die frage sein, ob grammatische resultate richtiger gewonnen werden auf dem wege der deduction oder dem historisch-analytischer induction: nur das eine steht fest, je richtiger, d. h. wissenschaftlich-stichhaltiger die resultate sind, desto einfacher sind sie; das ist eine thatsache, welche sich auf allen gebieten des forschens oft überraschend bestätigt. und je einfacher, desto leichter verwertbar auch für den unterricht. wir können es der grammatik dank wissen, wenn sie für solche resultate verwendung ermöglichen kann. nur stoszen wir auf eine schwierigkeit besonderer art. man kann in dem regelwerk entweder die regel gleich nach dem gefundenen wissenschaftlichen ergebnis formulieren resp. das ganze system oder wenigstens die systemgruppe darauf aufbauen, oder man kann neben der aufführung des empirischen thatbestandes einen wissenschaftlichen erklärungsgrund anführen. so etwa § 265, 268, 294 u. a. ich finde aber, in der grammatik sind zwei seelen, sie sind nicht harmonisch zu einem ganzen verbunden, sondern gehen neben einander her und suchen sich gegenseitig wo es eben geht zu beeinflussen. so ragt in diesen wissenschaftlich-exegetischen theil jenes mechanische treiben, wovon oben viel die rede. so § 268 mechanisch: quod wird mit ind. oder conj. verbunden (soviel als regiert!), exegetisch: die folgende ausführung; nur dasz sie von der natur des conjunctivischen satzes aus viel einfacher zu gewinnen war. in anderen fällen treten solche exegesen auf mit dem scheine besonderer wissenschaftlicher tiefe, während

sie doch selbstverständlich oder doch consequenzen eines begriffs, einer definition, einer sprachlichen anschauung sind. nur dasz dergleichen in regelform gekleidet den zusammenhang mit einer durchgreifenden sprachlichen anschauung zu leicht verliert; z. b. der instrumentale ablativ bei heereszügen, büchern, straszen (§ 190), so der abl. mens. in zeitbestimmungen, so die bestimmungen über alter u. v. a. wenn ich nun nicht anstehe, jede spur einer wissenschaftlicheren behandlung des sprachstoffs gut zu heiszen, so musz ich doch widerspruch erheben gegen die darstellungsweisen in der schulgrammatik, welche lediglich angabe der mittel zum übersetzen ins lateinische sind. so die erklärung des acc. c. inf., der participien, fragesätze, befehlssätze u. s. w. oder wie verträgt sich mit einer wissenschaftlicheren behandlung die neigung mechanischer gruppierung in versen, welche ausschlieszlich auf praesenthaltung gewisser regeln im interesse des übersetzers hinauslaufen, so § 147, 153, 159, 165 u. s. f.? offenbar haben wir es hier mit einer tradition aus längst verklungenen zeiten zu thun. und welchen zweck verfolgt denn die schulgrammatik mit so detaillierter aufzeichnung von begriffen, nach denen dies oder jenes steht, z. b. ut consec., ut finale, der inf., der acc. c. inf. u. a., begriffe, welche recht wohl durch überlegung auf einen grundbegriff sich zurückführen lieszen. wer mir nicht glauben will, wer lieber einer autorität folgt, der lese nur Goszraus ausführliche grammatik. da sieht man recht deutlich das ringen eines tiefer suchenden gelehrten, aus den fesseln einer mechanischen tradition sich zu befreien, man sieht es aus der polemik, die selbst wo sie schweigt, beredt genug einem entgegentritt, man sieht es auch aus der oft staunenswert liebenswürdigen bemühung durch mildernde und erläuternde ausführung das gar zu mechanische der schulgrammatischen darstellung nach möglichkeit zu schonen. nun noch eines. die schulgrammatik getreu ihrer aufgabe schulzwecken zu dienen hat das quantum des stoffs mit vorsicht auf das notwendige beschränkt, d. h. auf das, was die schüler für ihre übersetzungspraxis aus der und in die muttersprache als handwerkszeug brauchen, zugleich mit ängstlicher sorgfalt auf classicität gehalten. das sind grosze vorzüge. man rühmt die mühe der schulgrammatik, dem stilistischen bedürfnis bei zeiten rechnung zu tragen, indem sie wo es geht die specifisch-classische gebrauchsweise hervorhebt, so exercitatus geübt, deceptus getäuscht, obtrectatum est statt invisum est u. v. a. jeder besonnene lehrer weisz aber auch, welche gefahr für sichere und geläufige handhabung des normativen die schulgrammatik in die schule thatsächlich hineingebracht hat. man hält es endlich für einen vorzug, dass die schulgrammatik für die bedürfnisse aller classen sorgt. dieser gesichtspunkt ist vom standpunkt eines pädagogischen materialismus aus ganz begründet, vom standpunkte psychologischer auffassung des unterrichts im grunde ein unding. unser secundaner kennt die regel von juvo etc. oder piget etc. oder vom acc. c. inf. oder von den auflösungen der parti-

cipien in keiner anderen form als die quartaner und tertianer: sie wissen sicherer damit in der übersetzungspraxis umzugehen, vertiefter ist die einsicht nicht geworden. wenn ich mir nun die eindrücke vergegenwärtige, welche eingehendes analytisches studium der schulgrammatik in mir hervorgerufen hat, so finde ich allerdings als wichtigsten die thatsache zweier seelen. man wird aus der schulgrammatik einen älteren und einen jüngeren bestandteil herausschälen können; der ältere geht in die zeit zurück, wo die vollendete handhabung der lateinischen sprache bedürfnis, also auch höchster zweck des schulunterrichts war, also ein rein praktischer, materialer; an ihn haben sich auch die stilistischen momente ankrystallisiert, getragen von der sorge nicht in barbarismus zurückzuversinken. der jüngere ist mehr auf pädagogische gründe zurückzuführen, diese wieder auf modernere bildungsformen; da sollen die beiden sprachidiome mehr verglichen, da soll für manche sprachliche erscheinungen eine wissenschaftlichere erklärung, hie und da wol auch ein zusammenhang innerer art gesucht werden. indesz ist dieser jüngere bestandteil mit dem älteren nicht organisch zu einem ganzen verschmolzen. es überwiegt die materie, es tritt zurück die pädagogische behandlung, so sehr letztere gerade dem scheine nach da ist, es überwiegt der zweck der übersetzungstechnik und zwar viel mehr aus dem deutschen ins lateinische als umgekehrt, es tritt zurück der zweck eines freien, nicht lediglich von praktischen zwecken getragenen wissens: die grammatik erscheint mir so als das getreue abbild jenes schillernden begriffs formaler bildung, der heut noch einen groszen teil der lehrerwelt beherrscht, schillernd, weil er ebenso wol bedeuten kann bildung, welche auf die form, d. h. die kunst des ausdrucks, stilistischer fertigkeit in der fremden sprache abzweckt, als bildung (im activen sinn verstanden), durch welche die schüler denken lernen sollen. — ich habe vor einem logischen irrtum zu warnen, auf den ich mich gefaszt machen kann: wenn A nicht blau ist, so hat es eine andere farbe — nicht aber: so ist es überhaupt nicht. weil die tradierte schulgrammatik veränderten bildungsidealen dienen soll, musz sie selbst ihre formen ändern. nichts ist so wenig wahr als die klage, die grammatik sei die magd der schule. vielmehr ist die tradierte form derselben ein so dominierender herr, dasz die schule viel richtiger als ihre magd erscheint. wir wollen nicht etwa das kind mit dem bade ausschütten. das studium der alten sprachen wird immer der mittelpunkt des gymnasiums bleiben und das studium des altertums soll sich durchaus nicht loslösen von dem der sprachen. aber wer behauptet, dasz der sprachbetrieb an diese tradierte form gebunden sein müsse? so gut als der einseitige sprachbetrieb in leeren formalismus, in mechanisches treiben sich zu verlieren in gefahr ist, so kann auch ein einseitiges betonen realistischerer momente in aufhäufen todter sachlicher notizen ohne leben und wahrheit hinauslaufen. und man hüte sich vor phraseologischen stichworten. die formale bildung ist eins, vielleicht

das mächtigste: wie ein dumpfer nebel lagert es sich über den überlieferten sprachbetrieb, derweilen die klagen über abnehmeude leistungen, über hinsiechendes interesse am alterthum immer lauter sich erheben. wenn nun die gymnasien rundweg erklärten, unser höchstes ideal ist jetzt nicht mehr diese doppelsinnige formale bildung, ist denn da etwas gewonnen, wenn nicht auch die bildungsmittel sich modificieren, welche dem früheren ideale dienten? oder sollte die schulgrammatik etwa gar die merkmale des unverwüstlichen und unveränderlichen an sich tragen? hat sie sich denn nicht geändert? zur zeit der groszen reformatoren war sie ein kleines büchlein für anfänger; das ausführliche sprachmaterial bot nicht sie, sondern man nahm es aus der exposition der classiker. seit jener zeit hat sie den organischen zusammenhang mit der exposition mehr und mehr verloren, ist allmählich zu einem selbständigen unterrichtsobjecte geworden und seitdem ist der klagen kein ende, seitdem auch erhebt sich von allen seiten die forderung auf einschränkung der grammatik, oder wenn ich das kind beim rechten namen nennen soll, auf rückkehr zu der methode der reformationspädagogen, nur natürlich mutatis mutandis. man lese nur Laas' deutscher unterricht auf höheren schulanstalten cap. 1—4! derselbe sagt p. 33 sehr richtig: 'es ist schwierig, völlig überzeugend nachzuweisen, dasz dieser zweck (nemlich den lebendigen zusammenhang der sprache mit der individualität des autors zu erfassen) auf unsren gymnasien leider sehr zurücktritt, schwierig, weil man immer den vorwurf bei der hand hat, es seien einzelne fälle vorschnell generalisiert'. ganz recht, so lange man einzelne lehrerpersönlichkeiten verantwortlich machen will; wie aber, wenn die schuld am system selbst liegt? ich bin bei dem zweiten theil meiner aufgabe angelangt.

Die lateinische schulgrammatik steht unbestritten im mittelpunkte des lateinischen unterrichts. sie begleitet die lernenden, imponiert ihnen durch die macht der regel, die sie ihnen fertig geformt vorlegt, erweckt in ihnen den glauben an unabänderliches müssen so zu sagen instinctiv. von ihr geht der unterricht aus, auf sie bezieht er alles, was die kinder lernen; es ist das grammatische, d. h. das in die form der grammatik eingekleidete, nicht das sprachliche wissen überhaupt, welches er pflegt. der schwerpunkt aller an die grammatik angelehnten masznahmen des unterrichts liegt in der übersetzungspraxis. das übersetzungsbuch begleitet den gang des grammatischen unterrichts. aber schon das vocabularium, wo es eingeführt ist, zeigt, wie allmählich die elemente des lateinischen sprachunterrichts auseinandertreten, ohne sich organisch zu bedingen. der wortschatz, an reale anschauung wenig oder doch nicht methodisch angelehnt, dient der übersetzung. die syntaktischen mitteilungen der ersten classenstufen geschehen in grammatischer form, in regeln für die übersetzung ins latein, so die über die einrenkung des deutschen satzes für die construktion des acc. c. inf., des abl. abs. nur scheinbar bildet die lateinische sprache den ausgangspunct,

in wahrheit die durch gewaltsame reflexion stillschweigend vorausgesetzte deutsche. selbst der vermeintliche zusammenhang mit dem deutschen unterricht der untersten classenstufen zeigt sich bei analytischer prüfung als nur lose; er kommt viel mehr der übersetzungsfertigkeit in die fremde sprache zu gute, als der muttersprache selbst. die ersten übersetzungsstoffe zeigen eine relative gleichgültigkeit gegen den inhalt, welchen indesz exegetisch zu behandeln gar nicht oft genug eingeschärft werden kann, damit das formale element an dem realen ein gegengewicht finde. und nun wie grosz ist der zusammenhang in dem erlernten sprachlichen wissen? man zeige doch in grammatik, übungsbuch und den methodischen masznahmen die didaktischen mittel hierzu! einzelne formen, einzelne regeln, selbst innerhalb der declinations- und conjugationsformen bleibt es zu sehr beim einzelnen. wir haben wol ansätze zum vergleich, auch roh-empirische ableitungs- oder verwandlungsversuche, vor allem höchstens übungen zur vermeidung von verwechselungen. man zeige doch die didaktischen apparate, an denen die anfänger in den sogenannten unregelmäszigen verben innerlich verbundenes als solches verbinden lernen, man prüfe doch, wie der unterricht sich überhaupt mit dem capitel der ausnahmen und unregelmäszigkeiten abfindet! sehen die schüler etwa mehr darin als abweichungen von der regel? ist die klage über 'mechanisches treiben' nicht aus der luft gegriffen, so ist es doch ein unrecht, sie einzelnen personen zur last zu legen. die lehrer können nicht und haben zu wenig zeit, über die von der grammatik und dem übungsbuche vorgezeichneten wege weit hinauszugehen. alles weitere erscheint begreiflicherweise als ein parergon, das den unterrichtsgang eher hemmt als fördert. ich habe noch nie gehört, dasz die lehrer des lateinischen trotz der groszen stundenzahl über zu viel zeit froh gewesen seien, eher klagen sie, dasz die zeit noch zu knapp sei. wenn also trotz der zeit bis in die oberste classe die fundamentalen kenntnisse nicht sicher genug sind und das sprachliche wissen sich bald verflüchtigt und das interesse am studium der classiker nicht nachhaltig genug ist, so wird man doch immer wieder auf das grammatische unterrichtssystem selbst zurückgehen müssen, um den grund zu finden. es erscheint mir immer wie eine unbewuszte selbstironie, wenn die lehrer, denen die grammatik gang und methode des unterrichts zuschreibt, ihnen die sorge den stoff beizubringen nimmt und ihnen nur die aufgabe stellt das gegebene sicher zu machen, neben denen die grammatik wie ein stummer lehrer erscheint, wenn sie so eifrig das recht ihrer individualität betonen, 'ihre pädagogik sich selbst zu machen'. je gröszer die erfolge der lehrer sind, desto treuer haben letztere sich an das überlieferte system angeschlossen, haben sich wol gehütet widerstreitende momente in den unterricht zu tragen, haben ihre individualität der macht und der autorität ihres stummen lehrgenossen unterzuordnen verstanden. ich habe vorhin schon auf die geschichtliche entwicklung der grammatik hingewiesen. sie war in ihrer ur-

sprünglichen gestalt ein hülfsmittel kürzester art, sie machte keinen anspruch auf selbständigen wert; sie war ein faden, an welchem entlang die sprachkenntnisse erworben wurden, aber — aus dem studium der sprachstoffe selbst. und wenn man hinweist auf die zeiten, wo die schüler mit ungeteiltem interesse ihren classikerstudien oblagen, so vergiszt man nur, dasz eben damals ganz andere psychologische momente wirksam waren, namentlich die anschauung, das lebendige wort des lehrers, momente, welche mit der überhandnehmenden ausbildung der lehrmittel, namentlich aber der grammatik als eines selbständigen studienzweiges mehr und mehr verdrängt worden sind, eben weil die grammatik einen grossen teil dessen an sich gerissen hat, was früher dem lehrer seinen persönlichen einflusz gab, und weil sie den unterricht secundär gemacht hat. nicht zum vorteil des gymnasiums stellt sich die tradierte grammatik selbständig zwischen die lesestoffe und die lernenden und durchzieht nun wie ein schlinggewächs alle momente des sprachunterrichts, sie beherschend und beeinflussend, immer wieder zwingend auf sie zurückzubeziehen. die grammatische darstellung des sprachstoffs steht mit ihrem thatsächlichen einflusz viel höher als die sprache selbst. nur dasz die macht der tradition den dogmatischen irrtum erzeugt hat, als wäre die grammatik und die sprache ohne weiteres identisch. woran liegt das? an den verkehrten vorstellungen, welche man von den logischen processen der sprache überhaupt, der lateinischen insbesondere sich macht. ist es nicht so, als ob die lateinische sprache wie eine incarnation der logik überhaupt aufgefaszt werde? von der quarta ab, wo die erste lateinische lectüre eintritt, spaltet sich der sprachunterricht in zwei theile, den grammatischen und exegetischen. daneben geht ohne fühlung nach beiden seiten das vocabular; mit der grammatik hand in hand das übersetzungsbuch. die analyse des exegetischen unterrichts wird den eminenten einflusz der grammatik aufdecken können. die schüler kommen wol jetzt zu stoffen, welche inhaltlich die geistige spannkraft, das interesse erregen müssen. sie sollen den inhalt sich aus dem verständnis des sprachlichen heraus erarbeiten. das musz so sein. nun tritt aber die sprachliche exposition wieder in den dienst der grammatik. was die schüler da neues und altes finden, wird auf die grammatik bezogen. da aber die grammatik vor allem der übersetzungstechnik dient, so tritt auch in der exposition ganz unwillkürlich jener formale zweck in den vordergrund. da liegt die gefahr vor dem vorstellungskreise nahe, als wenn die autoren an der hand der grammatik geschrieben oder sich nach dem deutschen gerichtet hätten oder sich richten müsten. man braucht ja nur auf die exegetische form zu achten: auch im classiker heiszt es, nach verben des fürchtens werde das deutsche dasz durch ne übersetzt; so tritt bei vorkommendem acc. c. inf. die entsprechende grammatische operationsregel ins bewusztsein, oder die anfänger erinnern sich wieder, dasz lateinisch A zum ausdruck des deutschen B gebracht werde, oder dasz lateinisch

A abweichend vom deutschen B gebraucht sei, oder dasz hier die deutsche sprache nicht so genau denke. soll etwa der exeget für die exegetischen stunden auf eigene faust andere darstellungsweisen erfinden als er sie in den grammatischen stunden verfügbar hat durch den wortlaut der grammatik? so sehr wir uns also auch dagegen sträuben wollen, der schüler lernt in der sprache der classiker thatsächlich doch wieder nur grammatik! giebt es wohl da etwas ungelegeneres als individuelle darstellungsmittel, namentlich wenn sie von der norm der grammatik abweichen? da müssen sie ja wieder vor der nachahmung gewarnt werden und etwas nachgebildetes wird als fehler gerügt. man müste denn gegen alle psychologie sich verschlieszen', um nicht in der seele der lernenden lesen zu können, um nicht zu fühlen, wie in die bewältigung der classiker sehr bald die vorstellung von allen den schwierigkeiten eindringt, welche die bewältigung der grammatischen regeln mit sich brachte, welche also gar bald etwas von der frische nimmt, womit die schüler der lectüre entgegensahen. wie nun die betreibung des grammatischen unterrichts in folge des genus mixtum der gefahr ausgesetzt ist, zwischen zwei extremen sich zu bewegen, entweder sich in die einzelnen regeln zu verlieren, am einzelnen hängen zu bleiben, um es zu gedächtnismäsziger festigkeit und relativer sicherheit zu bringen, oder andrerseits auf den abweg philosophischen deducierens zu gerathen, so wird auch die sprachliche exegese von dieser gefahr nicht frei sein. dasz an der lectüre grammatik getrieben werde, ist ja im interesse der classenpensen gar nicht zu umgehen, so lange eben der sprachbetrieb an die tradierte form der grammatik gebunden ist. das ist leider viel zu sehr ein vorläufig noch theoretisches postulat, die autoren nicht zu exemplificierten grammatiken zu machen, aber ich denke, man sieht daraus auch den widerstreit zwischen dem gegenwärtig noch vorhandenen formalismus und dem realismus, auf welchem die hoffnungen auf reform der gymnasien beruhen.

Es dreht sich demnach die frage nach der möglichkeit einer mehr sachlichen exegese der autoren um die frage nach gewinnung eines sprachunterrichts, welcher erstere nicht hemmt. wenn — wie das grammatische system gegenwärtig beschaffen ist — auf die gewinnung weiter gesichtspunkte, welche gröszere zurückgelegte strecken als ganzes umfaszten, kaum zu rechnen, wenn die sorge immer wieder auf den sicheren besitz der einzelnen regeln hinausgeht, ohne der entwicklung eines mehr theoretischen interesses zeit und raum zu geben, wenn erfahrungsmäszig die durcharbeitung einzelner im detail zergliederter §§ mit groszen schwierigkeiten verknüpft ist, so werden auch in der exposition ähnliche erfahrungen gemacht werden. sind die schriftlichen übungen ein feindliches heerlager, wo die gegner im hinterhalt liegend sollen bekämpft werden, so knüpft sich auch an die lectüre der autoren die vorstellung von solch lauernden feinden. war die grammatik eine darstellung fremdsprachlicher erscheinungen im spiegel der muttersprache, so macht

diese thatsache sich auch in der übersetzung der classiker geltend. letztere ist eine kunst, welche erarbeitet sein will aus eingehenden studien und vergleichen der fremd- und muttersprachlichen darstellungsmittel, nicht das werk des zufalls oder eines jeweilig vorhandenen ästhetischen instincts. nun verglich die grammatik wol, aber lediglich einzelnes, so dasz sie viel zu wenig eine quelle geeigneter funde sein kann. ihre muttersprachliche übersetzung ist ferner einseitig, unvollständig, oft auch auf künstlicher accommodation der muttersprache an die lateinische beruhend. dadurch hat sich eine art schulsprache überliefert, welche mit der lebendigen entwicklung der deutschen schriftsprache nicht gleichen schritt halten kann. weil aber die grammatik vorzugsweise die übersetzungstechnik ins latein sich dienstbar macht und ihr die mittel an die hand giebt, so musz notwendig ein unklares ineinander entstehen, durch welches wenigstens der eine teil, die muttersprache nicht gefördert wird. man wird aber doch festhalten müssen, dasz der erfolg des sprachunterrichts in gleicher weise der fremden wie der muttersprache zu gute kommen musz, und wenn das nicht der fall ist, offenbar fehler vorliegen. es ist nun dies möglich nur durch das schärfste auseinanderhalten und entgegensetzen der beiderseitigen spracheigentümlichkeiten; dies wird aber geschehen, wenn es sich handelt um das vergleichen zweier ihrer natur nach verschiedener sprachlicher anschauungsweisen und der daraus sich ergebenden darstellungsmittel. was wir stilistik nennen, ist ja nicht nur eine summe phraseologischer apparate, sondern das studium fremdsprachlicher darstellungsmittel im gegensatz zu denen der muttersprache. nun liegen die der lateinischen sprache fast ausschlieszlich in der combination und subsumtion der begriffe: lat. stilistik ohne studium des zusammenhangs sprachlicher darstellung ist gar nichts. wir verfügen wol über ein reicheres phraseologisches material, die lateinische sprache ist dagegen arm, reich in ihrer weise durch die vielgestaltigkeit, wie sie durch die wunderbare kunst unterordnender redeweise erzeugt wird. daher hat ja Nägelsbach sehr recht, wenn er sagt, alles was deutsch correct gedacht sei, lasse sich auch lateinisch ausdrücken. wir sind nun nach allem früher gesagten zu der frage berechtigt: wenn die tradierte lateinische grammatik kaum das bild eines satzes, eines satzgefüges, einer satzgruppe darzustellen in der lage war, kann sie da der organische vorläufer einer so geistvollen sprachbehandlung sein, wie sie durch Nägelsbach angebahnt wurde? kann sie das mittel sein, aus der die schüler mit methode die beiderseitigen sprachidiome vergleichen lernen und einmal selbst mit genusz operieren können und zwar nicht nur operieren im stilgerechten übersetzen ins lateinische, sondern eben so sehr, vielleicht noch mehr in die muttersprache? Ciceronianismen machen noch nicht allein gute lateinische diction, wie durch E.-S.s grammatik leicht die vorstellung erweckt wird. man weise doch einmal nach, welchen einflusz Nägelbachs stilistik auf die fortentwicklung der lateinischen schulgrammatik

ausgeübt hat! das grammatische system steht ja nicht hoch genug über den einzelnen momenten des sprachunterrichts: es fördert zu einseitig nur das übersetzen ins lateinische. daher finde ich denn auch, dasz unter dem autoritativen einflusz des grammatischen unterrichts und unter der vorstellung des durch denselben bedingten obersten zwecks ihres sprachstudiums die schüler viel zu sehr am wort, am einzelnen, an accommodierter übersetzung festkleben wollen, dasz ihnen nur mit andauernder mühe eine vorstellung von dem reichen schatz muttersprachlicher darstellungsmittel gemacht werden kann: sie brauchten nur zuzugreifen, wenn sie den mut hätten. über ein reiches phraseologisches material im latein verfügen die schüler viel leichter; auch befestigt sich ja die vorstellung durch jahrelange gewöhnung, der hauptzweck sei erreicht, wenn die schriftlichen übersetzungen ins latein befriedigten, alles andre sei von untergeordneter bedeutung. hat sich so mit dem grammatischen studium die vorstellung von der hervorragenden wichtigkeit jenes formalen zwecks eng verflochten, so ist hierin psychologisch das wesentlichste hemmnis zu erblicken für die erkämpfung des inhalts aus der sprachlichen hülle, für die frische und lebendige freude an der welt der alten. indem also die tradierte grammatik mit der bedeutung eines selbständigen studienobjects sich zwischen die sprachliche form und den inhalt der classiker stellt, entsteht die folge, dasz die sprachliche form nicht direct auf den inhalt bezogen wird, sondern erst auf die grammatik, es wird also vom inhalt zunächst abgeleitet oder doch der zugang zu ihm künstlich erschwert, indem überdies alle beim grammatiktreiben in frage kommenden psychologischen momente mitwirkend sind. sehe ich übrigens recht, so finde ich keine ganz einheitliche methodik im betrieb der grammatik und der stilistik, deshalb weil eben beide nach verschiedenen, bisher noch nicht organisch verschmolzenen oder auf einander bezogenen principien behandelt werden. der grammatische unterricht sorgt bei zeiten für überlieferung der phraseologisch-stilistischen specifica, welche die grammatik bietet. es ist ja gar nicht zu vermeiden, dasz jeder lehrer ängstlich bemüht ist, die schüler seinem nachfolger nicht ohne kenntnis jener zu übergeben. man sieht eine unsicherheit gegen normatives nicht so streng an als einen groben barbarismus, welchen die grammatik hat verhüten wollen. darunter leidet aber die sicherheit der fundamente, wie in der formenlehre die ängstliche sorge, ja die ausnahmen zu fester kenntnis zu bringen dem regelrechten flectierenkönnen eintrag thut. die klagen über abnehmende leistungen richten sich nun viel mehr gegen das fundamentale, als gegen das stilistische. die erreichung eines gewissen color latinus ist nichts ungewöhnliches. die schüler der oberen classen versuchen sich nicht ohne geschick selbstthätig am periodenbau und an verwendung stilistischer mittel, man kann in dieser hinsicht manche freude erleben. es ist als ob die schüler diesem zweig des unterrichts mehr geschmack abgewönnen, während selbst die repetitionen der grammatik nicht im stande sind, alte

fehler auszumerzen. wäre die gröszere reife allein im spiel, so wäre es doch schmählich, wenn dieselbe reife vor elementaren verstöszen sich nicht scheute. nein es liegt an der verschiedenheit der behandlung. die macht unmittelbarer anschauung wirkt jetzt, die sprache spricht jetzt ohne ein medium zu auge und ohr, da wird beobachtet, aus der lectüre selbst geschöpft und gelernt und je unmittelbarer das verhältnis der lernenden zu ihrer lectüre sich gestaltet, desto gröszer der erfolg. hier das offene geheimnis des früheren sprachunterrichts. dagegen knüpft sich an die wiederholung der früheren pensen ein gewisser widerwille, der psychologisch sich wol begründen läszt. wenn erst einmal die übersetzungsübungen hergehen werden neben andern übungen, welche der befestigung der aus dem classikerstudium erarbeiteten inhaltlichen und formalen momente dienen sollen, dann sind wir eines frischeren zuges im gymnasialleben sicher. vorläufig lastet auf dem gymnasium der formalismus noch wie ein drückender alp. ich will noch einige blicke auf die vorstellungskreise der schüler werfen. bringen wir einmal die verschiedenheit der vorstellungen, soweit sie von localen verhältnissen abhängen, von grossen oder kleinen städten, industrieorten, festungen, ebenen oder gebirgigen gegenden u. s. f. in abzug, so bleibt eine erscheinung übrig, welche für die abnahme des freien interesses an classischen studien ein richtiger erklärungsgrund ist. es ist etwas schönes um die gabe unmittelbarer beobachtung: sehen und sehen ist bekanntlich zweierlei. der gabe zu sehen schlieszt sich aufs engste an der trieb sehen, beobachten zu wollen, selbst zu suchen, zu vergleichen, zu combinieren, kurz die gabe der initiative. es wird dies also wol die erste bedingung für selbstthätigkeit sein. innerlicher und von lebhafter entwicklung höherer geisteskräfte abhängig ist die gabe innerer anschauung, der intuition, welche dinge, auch ohne sie sinnlich wahrnehmbar vor sich zu haben, so wahr schaut und sich vergegenwärtigt, als wenn sie sinnlich wahrnehmbar vor ihr stünden. die elementarste stufe dieser inneren anschauung ist die reproduction durch das gedächtnis; da führt man sich erlebtes und gesehenes, personen und sachen so klar und bestimmt vor die seele, dasz man 'zugreifen könnte', 'ihn ordentlich sprechen hört', 'es gleich hinmalen könnte', 'man noch sieht, wie dies geschah'. die höhere stufe ist die, personen, die wir nicht gesehen, dinge, die wir nicht selbst erlebt, doch innerlich vor uns gestalt gewinnen zu sehen, als könnten wir sie greifen, als nähmen sie vor unseren augen fleisch und blut an, als wären wir unmittelbare zeugen ihres thuns. dies ist namentlich da der fall, wo wir an der hand der geschichte, des studiums, der dichtung in räumlich oder zeitlich entferntes oder in das schöne reich, das die dichter vor uns entfalten, uns versetzen. da ist nichts todtes mehr, da sehen wir alles lebendig und in wirkenden kräften. die höchste stufe innerer anschauung, die eigentlich productive, ist die echte gottesgabe aller kunst, ja auch aller speculation. für uns handelt es sich namentlich um die zweite stufe. je lebendiger sie sich entwickelt,

je weniger sie durch reflexion und abstraction gehemmt ist, desto frischer und freudiger genieszen wir, was wissenschaft, was kunst, was namentlich die dichtung uns bescheert. die gesammte kunst und schriftstellerei der alten ist getragen von jener unreflectierten höchsten stufe der inneren anschauung; wir, die wir ihnen nur nachfühlen, nacherleben, ihre schöpfungen innerlich in uns reproducieren sollen, werden dies um so vollkommener thun, je ungestörter sich die gabe der innern anschauung in uns entfaltet. auf diese psychologische erscheinung müssen wir zurückgehen, um die hoffnung auf realistischere beitreibung der alterthumsstudien nicht in materialistisches fahrwasser zu treiben. so gut als es einen materialismus innerhalb der formalen studien giebt, so auch einen auf dem gebiete der realien, der sich äuszert in der ansammlung von notizen aller art aus dem antiken leben. was wir so todtes alterthum nennen, beruht lediglich in einer verwechselung des objectiven und subjectiven moments der studien, d. h. bezieht sich auf die blosze bücherweisheit, die polyhistorie, nicht auf das alterthum selbst, denn das wird in dem moment grade wie jedes andere studienobject lebendig, wo die innere anschauung es zu innerer reproduction bringt. wahrheit, realität dieses inneren wiedererzeugens das ist realismus des alterthumsstudiums! es ist also zunächst der realismus des producierens, der Homers, Sophokles', selbst der historiker gestaltungen leben, wahrheit und damit anrecht auf ewigen werth giebt. Homers gestalten lassen sich nie völlig beschreiben oder gar malen, man musz sie sehen können; dann aber thut sich einem der blick in die unerschöpfliche tiefe dieser dichtung auf. selbst die römische literatur trotz ihres rhetorischen charakters kennzeichnet sich durch das reale inneren schauens, wenn ich auch nicht in abrede stellen will, dasz schon ein moment der reflexion eindringt, welches die brücke bildet zu modernen dichtungsweisen. vor wessen auge nun so wahr gezeichnete menschen nicht fleisch und blut gewinnen können, wer nicht das leben und treiben und schaffen der alten innerlich nachleben kann, der liest freilich aus den classikern blos sachen, der hat, auch wäre er der gröszte polyhistor, noch keine rechte vorstellung vom alterthum. man sagt uns Deutschen nun ein übermasz von abstraction, von hang zum reflectieren nach, wodurch das innere anschauen an lebendiger unmittelbarkeit verliere. die frage ist nur, ob die thatsache in unserm nationalcharakter begründet liegt oder durch die formen namentlich der gelehrten erziehung anerzogen? unsere schüler sehen doch nicht mit rechtem verständnis, zu selbständigem sehen und beobachten haben sie nicht gar zu groszes geschick, noch weniger initiative. die deutschen arbeiten aller classen sind dies zu erkennen eine reiche psychologische fundgrube. neben der beobachtung dessen, wozu die schule anleitet, ist der blick der meisten in das, was sie auszerhalb der schule umgiebt, in natur und leben doch recht trübe. nicht viele sehen und beobachten mit bewusztsein und so dasz sie sich rechenschaft geben. man fühlt es oft

genug heraus, wie es nicht gelingen will, gesehenes und erlebtes mit der unmittelbaren frische des erlebens auf dem papier zu gestalten. es ist oft, als scheuten sie sich instinctiv mit solch sinnlicher frische aus sich herauszutreten, als wäre das etwas gewöhnliches, dem hohen pathos der schule nicht entsprechendes. wie schwer verbinden schüler allgemeinere gesichtspunkte mit dem realen, was im bereich ihrer erfahrung liegt. dieser mangel an sinn für das concrete, diese scheu vor natürlich-frischer anschauung tritt im classikerstudium am bemerkbarsten zu tage. namen, sachen, realien werden im allgemeinen wol gemerkt, aber ein zusammenhängendes bild zu schaffen oder in das gelesene sich recht lebendig hinein zu versetzen, das will nicht recht gelingen. gleich als dürften sie das gelesene nicht anders als etwas 'gelehrtes', entlegenes, ihren anschauungen fremdes aufnehmen, als dürften die gestalten, von denen sie lesen, nicht auferstehen, um wieder menschen zu sein wie eben menschen sind. gleich als läge vor ihren augen immer eine nebelhülle, die sie nicht ins helle sehen liesze. ich glaube diese nebelhülle erklärt sich aus einer verwechselung, vielleicht auch aus einer unbewuszten identificierung der quellen, aus denen sie schöpfen mit dem, was sie daraus schöpfen sollen. ein Achill, ein Perikles, eine Antigone das sind doch keine gelehrten erscheinungen, das sind doch reine menschen, nur das studium Homers, Sophokles', der historiker, durch welches wir diese gestalten erfassen, das ist die gelehrte quelle. wir philologen sind in der schlimmen lage, dasz man unsere gelehrsamkeit für ganz andrer art hält als anderer gelehrten, als seien wir mit sammt unserem alterthum halbtodte für die welt nicht recht brauchbare menschen. der schlusz von einzelnen exemplaren auf die gattung ist kühn, beruht aber psychologisch auf der vorhin gekennzeichneten identificierung der quelle und der resultate. so erweckt wol auch in den schülervorstellungen dieses 'gelehrte' eine art ahnungsvollen grauens, welches den gedanken erzeugt, als litten die lehrer es nicht einfach, natürlich, unmittelbar, lebendig, menschlich zu denken, zu empfinden, also auch nicht zu dem genusz zu kommen, der ja auch im 'praktischen' leben manche frohe stunde bereiten kann. ich glaube der formalismus, dessen quelle in dem grammatiktreiben zu suchen, trägt mit die schuld daran. die gesammtanlage des sprachunterrichts, welcher alles was gelernt wird, auf die grammatik bezieht, welcher auch die beobachtung der sprachlichen darstellung der classiker zu keiner unmittelbaren macht, legt vor die entwicklung der beobachtung, der initiative das hemmende moment einer abstraction, aus welcher heraus der klaffende zwiespalt zwischen den forderungen der schule und denen des lebens sich entwickelt hat. und vergessen wir nicht, der betrieb der grammatik geht auf breiten, ausgetretenen wegen, aber können wir dasselbe von dem realistischeren interpretationsbetrieb behaupten? einmal haben wir noch gar keine genügende lehrmittel. die anschauung durch bildwerke usw. zu unterstützen halten manche immer noch für eine unnütze

spielerei, die ausgaben mit anmerkungen sind durchaus nicht von pädagogisch-didaktischen gesichtspunkten bestimmt. wenn nun wol auch auf ermittlung des inhalts grosze sorge verwandt wird, so fehlt es doch noch an den methodischen veranstaltungen, um das interesse an den classikerstudien zu concentrieren im scriptum, im aufsatz, in der anlage von sammlungen nicht blos phraseologischen inhalts etc. gelegentliches und von subjectiven stimmungen abhängiges ist ja wol vorhanden.

Die operationen der zerlegung der classiker sind compliciert und schwer. die schüler sollen an ihnen denken lernen. dazu gehört viel. psychologisch gebildete lehrer wissen nun und erfahren es alle tage, wie schwer sich die schüler hierzu bringen lassen. fast wie eine pia calliditas ist es, wenn sie um die probleme herumzugehen wissen, deren lösung sie wol ahnen. hier kommt eben der natürliche mensch zum vorschein. mit wie feiner sophistik versteht es doch das gedächtnis das schlummernde denken zu vertreten! wenn oft redlicher fleisz sich quält mit zweifeln, bedenken und kopfzerbrechen, setzt das gedächtnis oft mit naiver experimentierkunst die bunte mosaik der übersetzung zusammen. es wäre einmal eine lohnende aufgabe, sich an eine wissenschaftliche analyse der schülerfehler zu machen, da würde es sich zeigen, wie ein groszes conto auf unzulänglich ausgebildete gesichts- oder gehörvorstellungen kommt, ein groszes auf phonetische irrthümer, eines auf zu kurz gesponnene vorstellungs- und übungsreihen, eines auf mechanischen gehorsam gegen den regelwortlaut resp. die terminologie der grammatik, eines auf verkehrte analogieen, eines auf die neigung zu mechanischer überführung des deutschen in das lateinische, deren tieferer grund in ungenügend durchgeführtem methodischem vergleich der beiden idiome liegt, dann erst eines auf unvermögen sich in die anschauungsweise der lateinischen sprache hineinzuversetzen. das conto der flüchtigkeit und vorübergehenden gedächtnisschwäche ist kleiner als man wohl meinen sollte. es wäre bei dem fleisz und dem eifer des sprachunterrichts nicht gerathen, letzteres conto sich zu grosz zu denken, vielmehr liegt es an der groszen abhängigkeit der lehrer von der grammatik, welche aus sorge für einheit des unterrichts und ausnutzung der zeit sie sich nicht weit genug von dem tenor der grammatischen darstellung entfernen läszt. so fehlen manche fruchtbaren übungen, welche dem combinationsvermögen, dem disjunctiven denken zu gute kämen, die das interesse auch am wissen anregen könnten, so drängt die zeit sich in zu engem gleise zu bewegen, so kommt in die formen der übung etwas monotones. demnach bleibt in jeder classe ein bruchteil unverstanden, unverarbeitet, geht so von classe zu classe, kehrt oft beharrlich in den fehlern wieder, und dieses residuum ist wie ein wechsel auf die zukunft, dessen einlösung je später desto schwieriger, manchmal auch unmöglich erscheint. mit andern worten, es ist ein stück unentwickelten denkens bis nach oben übrig geblieben. indes liegt dazu der grund nicht

allein in dem durch die grammatik bedingten lehrgange. es ist freilich wahr, die individualitäten haben eine so unverwüstliche oder doch so auffallend grosze widerstandskraft, dasz ihre entwicklung oft genug nicht durch, sondern trotz der auf sie einwirkenden einflüsse sich vollzieht. die unendlich fleiszige und beharrliche repetition derselben dinge durch fast alle classen giebt dem gedächtnis so viele haltepunkte, dasz viele schüler mit ihm operieren, als wenn sie hinsichtlich des verstandes reich begabt wären. dies auch der grund, dasz viele schüler unterer classen später sich ganz anders zeigen. wir müssen noch weiter zusehen. der erste fremdsprachliche unterricht tritt an die kinder heran mehr unter dem eindruck conventioneller oder tradierter nothwendigkeit, als durch ein inneres interesse vorbereitet, vermittelt, angeknüpft. es ist zunächst auch kein psychologisches interesse in mitwirkung. eine fremde welt der formen thut sich vor ihren blicken auf, aber sie sehen sie nicht entstehen, sie helfen nicht selbst mit: fertig und als fertige ganze treten in der reihenfolge des systems die partieen der grammatik an sie heran. es musz eine kluft zwischen dem stoff und den individualititäten bestehen bleiben; nur die macht der jahrelangen gewohnheit scheint sie allmählich zu schlieszen. es ist für uns schon ein wichtiges ereignis, wenn wir es fühlen, wie die schüler an diesem stoffe ihrer kraft sich bewuszt zu werden beginnen. indes ist das keine selbstthätigkeit, es ist im grunde nur ein secundäres moment. die didaktischen masznahmen erstrecken sich auf die fertigen stoffe, paradigmen werden gelernt, geübt, angewendet in schriftlichen und mündlichen flexionsübungen, in den ersten übersetzungsübungen. die anleitung zum beobachten ist nicht primär; sie sehen ja die sachen (die formen etc.) nicht zuerst, benennen sie, ziehen vergleiche und schlüsse aus ihnen, sondern sie sehen immer nur die bestätigung des in regelform an sie herangetragenen stoffes. geht ja sogar die benennung der sache selbst voraus. diese thatsache zieht sich durch den gesammten grammatischen unterricht: er hat keine stelle für unmittelbares sehen und beobachten, sondern nur für mittelbares. darum ist der blick der schüler insgemein so blöde, das weisz der mathematische, geographische, naturkundliche, der zeichnenlehrer am besten. nun concentriert der erste fremdsprachliche unterricht das interesse der schüler im übersetzen, d. h. in einem praktischen können, dem gegenüber aber auch das recht eines von praktischen bedürfnissen nicht unmittelbar bestimmten wissens betont werden musz. das vocabelsammeln dient dem übersetzen, sie sind keinem rein sachlichen interesse, etwa dem geschichtlichen, empirisch-praktischen, mythologischen u. s. w. entnommen. es hat sich noch kein vocabular dauernd in der schule erhalten, dessen tenor der befriedigung des interesses an realien gegolten. so wird notwendig an den lateinischen unterricht die vorstellung sich knüpfen, als gipfle er in der kunst der übersetzung ins lateinische. darnach finden die schüler ihre plätze, darnach ihre censuren. hat sich nun in den ersten jahren des latei-

nischen unterrichts der feste glaube an die superiorität der übersetzungspraxis vor allen weiteren momenten des sprachunterrichts eingewurzelt, so wird es natürlich je weiter hin schwerer, sie an den gedanken zu gewöhnen, dasz jene wol ein mittel, ja selbst ein zweck seien, aber nicht der einzige, der höchste, dasz vielmehr die lesung und verständiges studium der autoren doch noch viel höher stehe. die fortschreitende sicherheit der grammatischen kenntnisse geht nicht parallel mit zunehmender entwicklung der gabe zu sehen und zu beobachten, vielmehr absorbiert die abstracte form der regel, die der selbständigen beobachtung nicht als ihr nothwendiges resultat folgt, das interesse der schüler viel zu sehr, um für frisches beobachten den blick noch ungetrübt und offen zu halten. so finden wir ja die thatsache gar nicht selten, dasz gute lateinschreiber die lectüre dem inhalt nach gedanken- und erfolglos betreiben und auch im deutschen aufsatz sich als sehr gedankenarm erweisen. und kann denn dies wunderbar sein, wenn die grammatik jahrelang die regeln fertig giebt, wenn sie die schüler an der auffindung, beobachtung und combination nicht teil nehmen läszt, wenn sie für die schüler denkt, so dasz sie das von ihr vorgedachte nur nachzudenken und einzuprägen haben, wenn da der kreis logischer processe nur eng bleibt, wenn da so manche ge[illegible]dankenreiben nur kurz und wenig fest verbunden erscheinen? in den d[illegible]eutschen aufsätzen zeigt sich das enge gesichtsfeld, mag auch immerhi[illegible] das gedächtnis mit geschickt angebrachten reminiscenzen aller art den s[illegible]chein des denkens erwecken. es trägt mancherlei auch bei der überwiegen[illegible] schriftliche charakter der übungen und übungsmittel. man gebe nur d[illegible]em freien, von dem substrat der grammatik nicht unmittelbar abhä[illegible]ngigen wort einen gröszeren spielraum! man beschränke die gramm[illegible]atik auf das kürzeste und gebe dem lehrer, was des lehrers ist, die [illegible]macht des lebendigen worts! endlich noch ein praktischer gesichtspunk[illegible]t. es liegt nahe, dasz in täglicher praxis lehrer und schüler nächste zie[illegible]le in erster linie vor augen haben. wenn das gymnasium jetzt scho[illegible]n auf jener harmonischen aussöhnung des realismus mit dem formali[illegible]smus beruhte, so müszte die einheit des auf ihm erbauten organismu[illegible]s auch in den objecten der prüfung sich zeigen, so müszten inhaltliche [illegible] ergebnisse der exegese und lectüre genau ebenso ermittelt werden a[illegible]s das grammatische wissen und können unbedingt gefordert wird. [illegible] das [illegible]g ist bis jetzt aber nur vereinzelt, d. h. noch nicht organisch gen[illegible]h der fall, kann es auch nicht eher, als die didaktischen apparate noc[illegible] mehr als bisher für gewinnung inhaltlicher ergebnisse in voller thätigkeit sind, nicht aber reale exegese noch von zufällen, neigungen, dem geschick einzelner abhängig ist. kann man jetzt wol behaupten, dasz wenn von seiten einzelner einseitig der formale teil des sprachunterrichts über dem realen bevorzugt werden sollte, sie damit in principiellen gegensatz zu den zwecken des gymnasiums treten? ich denke, es wird bis jetzt der organische zusammenhang der beiden reformfragen zu tage getreten sein. das auf formalistischen zwecken

beruhende unterrichtssystem ist viel zu materialistisch, um sich für heranziehung zur selbstthätigkeit als tauglich zu erweisen. wir haben wol eine spur von selbstthätigkeit in der privatlectüre. dieselbe wird immer mit den bedürfnissen des schulunterrichts in zusammenhang stehen und von diesen aus geleitet werden. aber es zeigt sich eben da, wo die jugend einen relativ freieren spielraum hat, wo sie vielleicht mehr als sonst ihren neigungen folgen kann, nur dies, dasz das private studium in günstigeren fällen ansätze zu eigner, selbständiger arbeit aufzuweisen hat. und doch wäre hier ein reiches, weites feld der beobachtung, sammlung sprachlicher, nicht blosz phraseologischer art, sachlicher, geschichtlicher beziehungen, des studiums altertümlichen lebens und antiker menschen. je lebendiger der unterricht auf dem oben charakterisierten realismus sich auferbauen wird, desto mehr wird er die jugend frisch und willig mitarbeiten, mitstudieren wollen sehen.

Ein postulat ist nicht dadurch real, dasz man, gleich als wäre es real, es recht oft äuszert. im inneren leben der gymnasien hat man allen grund gehabt sich zu fragen, ob dies mit der organischen hereinnahme realistischerer betreibung der altertumsstudien denn wirklich der fall sei. ich glaube nicht, dasz das tradierte grammatische unterrichtssystem das fundament für eine reform sein kann. ich werde jetzt, wo ich am ende dieser untersuchung stehe, verallgemeinern müssen, um dann für die weiterhin anzustellenden prüfungen den boden zu gewinnen. es ist die synthetisch-deductive methode, welcher das gymnasium seinen traditionen nach sich dienstbar gemacht hat. es ist eine nicht zu verkennende wechselwirkung zwischen diesen beiden: der tradierte grammatikunterricht kann nur synthetisch sein, und die synthetische methode kann sich nur auf hülfsmittel stützen, welche den stoff fertig gestellt und formuliert in systematischer reihenfolge gruppiert an die schüler herantragen. es geht nicht an, eines ohne das andere zu negieren oder zu setzen, beide in ihrer engen verbindung machen den lehrer zum organ der übung, der befestigung des stoffs, weniger zu einem gehülfen des schülers, selbst sich die wissensobjecte mit allen psychologisch bestimmten operationsmitteln zu erarbeiten. beide bezwecken nicht selbstthätigkeit, sie nehmen günstigen falles einzelne momente derselben als secundäre elemente auf. da nun die tradierte grammatik sich wesentlich in den dienst des übersetzungsbedürfnisses, des formalismus gestellt hat, so kann das resultat der auf ihr beruhenden synthetischen methode auch vorzugsweise nur dem formalismus zu gute kommen. es hat sich diese bildungsrichtung als einseitig erwiesen; sie soll nun nicht verdrängt, sondern eine seite, ein moment einer vielseitigeren betreibung der alterthumstudien werden. gegenwärtig stehen wir vor einem widerstreit: erweiterte und zeitgemäszere studienrichtungen lassen sich nicht durchführen auf grund der hülfsmittel und derjenigen methodik, welche anderen richtungen diente. aus diesem widerstreit wolle man einmal die klagen über die abnehmenden lei-

stungen erklären, aus diesem widerstreit wolle man das gymnasium erlösen. nur an dieser stelle ist der hebel anzusetzen, der die reform ermöglicht.

Ich schliesze hier. weitere positive darstellungen sollen folgen. mögen manche meiner leser vielleicht anderer ansicht sein, das eine, hoffe ich, werden sie aus meinen worten herausgefühlt haben, das wärmste interesse für das gymnasium. das gymnasium ist unter den schulorganismen der lebensfähigste nicht durch die macht seiner tradition, sondern durch den unerschöpflichen reichtum des ideengehalts, der freilich nur durch die sauerste und unablässigste arbeit wie ein schatz aus der tiefe gehoben, erschlossen und zu productiver verwerthung in umlauf gesetzt wird.

OHLAU. O. ALTENBURG.

26.

ÜBER DEN BESONDERN BERUF DER HÖHEREN LEHRANSTALTEN UND IHRER LEHRERCOLLEGIEN IN KLEINEREN STÄDTEN.

Wie jeder einzelne mensch, so hat auch jede einzelne schule ihren besondern beruf neben dem allgemeinen, ihre besondere bestimmung. die für alle gleichartigen schulen bestimmte in der hauptsache gleiche aufgabe modificiert sich nach den besonderen bedürfnissen der orte, nach den zu gebote stehenden mitteln — dieses wort im weitesten sinne genommen — und nach der besondern eigentümlichkeit der zu bearbeitenden jugend. aber wie sich darnach die aufgabe der einzelnen schule gestalte, gehört der erwägung des einzelnen lehrercollegiums; im allgemeinen dürfte es jedoch schon nicht ohne interesse sein sich rechenschaft darüber zu geben, inwiefern die höheren lehranstalten, die gymnasien und realschulen, in den kleineren städten besondere pflichten, einen besondern beruf haben, der den entsprechenden anstalten in groszen städten nicht in gleicher weise zukommt. gewis ist es von wichtigkeit, dasz dieses besondern berufes nicht blosz die vorsteher der anstalten, sondern alle lehrer sich bewust sind und mit bewustem willen und vereinter kraft, wie immer, so auch zu erfüllung dieses besondern berufs zusammenwirken. nicht blosz der director soll ja vertreter der anstalt, ihrer ziele, wie ihrer rechte sein, sondern jeder lehrer soll dasselbe nach seiner kraft und stellung zu sein streben.

Den schülern gegenüber gestaltet sich der beruf der höheren schulen in kleineren städten zunächst insofern in etwas besonderer weise, als sie mehr wirklich e r z i e h e n d zu wirken vermögen und es demgemäsz sollen; sie können ihre erziehende wirksamkeit selbst über die zeit und den raum der schule hinaus erstrecken.

Schon innerhalb der schule können die lehrer hier mehr erziehen; denn sie sind den schülern mehr, als in den groszen städten. die schüler sind dort mehr auf die lehrer angewiesen, sind geneigter und fähiger sich ihnen ganz hinzugeben; unterweisung wie vorbild dringt viel mehr auf und in die schüler ein, ihr einflusz auf die letzteren wird, wenn auch immer durch manche, doch nicht durch so viel fremde eindrücke und einflüsse gekreuzt, wie in dem reichern leben, in dem unruhigern treiben, in dem vielfältigern verkehr der groszen städte.

Die einwirkung auch auszerhalb der schule kann einerseits eine indirecte, zunächst auf die eltern der schüler oder deren stellvertreter und dann durch diese auf die schüler gerichtete sein. der director, die ordinarien, die sonstigen lehrer können mehr mit den eltern in verbindung und verkehr stehen als in den groszen städten, wo die zahl der schüler (zumal in manchen monsteranstalten), die räumliche entfernung, auch wol die innere fremdheit eine gröszere ist. die lehrer können in den kleineren orten leichter aufsuchen und sich leichter aufsuchen lassen und das wohl der einzelnen schüler mit deren nächsten versorgern besprechen und berathen. wie gern und dankbar dieses meist die eltern und auch die pensionshalter annehmen oder davon gebrauch machen, davon wird jeder zu sagen wissen, der es versucht hat ihnen die schwerste sorge, die sie meist haben, tragen und erleichtern zu helfen.

Andrerseits kann — und dem können entspricht hier immer ein sollen —, es kann und soll der lehrer einer kleinern schule auch auszerhalb derselben auf die schüler direct, unmittelbar mehr einwirken, indem er sie in ihren wohnungen aufsucht, aber auch sich von ihnen aufsuchen läszt. alles natürlich nach bedürfnis. an den meisten schulen besteht wol der gebrauch den häuslichen besuch wenigstens der auswärtigen schüler unter die lehrer ihrer classen zu verteilen, so dasz jeder lehrer eine anzahl solcher schüler wenigstens auf ein jahr sich besonders zugewiesen sieht. gut schon, wenn auf diese schüler, die einer väterlichen einwirkung der lehrer am meisten bedürfen, die wohlwollende thätigkeit derselben — weniger natürlich in controle des thuns und lassens, als in freundlicher zusprache, teilnahme und berathung — sich recht treu und eifrig richtet. aber der ordinarius namentlich sollte auf alle schüler seiner classe jene einwirkung ausdehnen und sich im besondern dabei nach dem masze des bedürfnisses richten, das ihm bald klar wird. doch auch jeder andere lehrer sollte aufmerksam darnach umschauen und überall, wo er dazu die möglichkeit für sich findet, die pflicht erkennen.

Dasz übrigens im allgemeinen bei den auswärtigen schülern die directe einwirkung dieser art, bei den einheimischen die durch die eltern vermittelte zunächst die natürlichste ist, hernach aber die andere durchaus nicht ausgeschlossen, braucht nur angedeutet zu werden.

Das aber, was vorhin schon kurz berichtet wurde, mag noch

hervorgehoben werden, dasz die einwirkung teils eine negative, teils eine positive sein kann, ich meine teils eine controlierende, teils eine mehr freundschaftliche und fördernde. der lehrer einer kleinern schule kann den umgang seiner schüler controlieren, eine sehr bedeutungsvolle pflicht, viel bedeutungsvoller, als die andere leicht zugleich zu erfüllende, den grund einer schulversäumnis, den grad eines von der schule fernhaltenden übelbefindens zu ermitteln; er kann ihr verhalten auf der strasze und im hause, den besuch öffentlicher orte, des theaters, der concerte usw., teilnahme an tanzstunden, bällen usw., benutzung von leihbibliotheken, selbst ihren häuslichen fleisz, kurz ihr leben auszer der schule im einzelnen überwachen. natürlich immer bei dem einen mehr, bei dem andern weniger; aber je mehr es geschieht mit gehöriger discretion und vorsicht auf der einen seite, namentlich mit gehöriger schonung der freiheit der schon erwachsenen schüler, mit der nötigen entschiedenheit andrerseits, namentlich wo es aufrechthaltung bestimmt vorgeschriebener ordnungen gilt, desto wohlthätiger wird auch die rückwirkung auf die schule, desto besser für alle sein.

Wichtiger und wohlthätiger noch als solche controle wird die mehr positiv fördernde, als die das schädliche hemmende, die mehr freundschaftliche als die, um diesen ausdruck zu gebrauchen, polizeiliche einwirkung sein. schon ein einfaches freundliches gespräch, selbst eine ganz kurze ansprache bei gelegentlicher begegnung oder auch bei absichtlichem, vielleicht zunächst controlierendem besuche kann einen heilsamen einflusz auf einen schüler ausüben, indem er in dem lehrer und aufseher den wohlwollenden menschen, den freund sehen lernt. wenn aber der lehrer gar den schüler, zumal den kranken, öfter besucht, wenn er ihm die erlaubnis gibt ihn selber, den lehrer, zu besuchen, wenn er ihn mit rath und that, mit darleihung von büchern und dergleichen, auch wol mit einem freitisch, wo es nötig ist, unterstützt, wenn er mit ihm spazieren geht — mit dem einzelnen oder mit mehreren oder einer ganzen classe, auch wol ein kränzchen, sei es zu wissenschaftlicher, sei es zu musikalischer oder sonst zu edlerer geselliger unterhaltung mit schülern einrichtet oder einzelne zu solchen zuzieht, so wird dadurch ein persönlicher verkehr begründet werden können, der dem schüler groszen segen, auch dem lehrer viel innere befriedigung zu gewähren vermag. immer ist natürlich festzuhalten, dasz alles, was der lehrer dem schüler gibt oder thut, um so segensvoller wirkt, je mehr es innerliche gabe, that des herzens ist, z. b. sicher ein herzliches gespräch mehr als ein freitisch, am meisten natürlich, wenn beides, innerliches und äuszerliches, zusammenkommt.

Doch nicht blosz die erziehende thätigkeit kann an den schulen der kleineren städte, zumal an den kleinen schulen eine ausgedehntere sein: auch der unterricht wird noch eine etwas andere aufgabe haben als an den schulen der hauptstädte. den idealismus zu pflegen, das zwar ist hier wie da die hauptaufgabe, darin ist kein unterschied

zwischen beiden. aber wenn in den groszen städten der zerstreuung des schülers durch die täglich sich ihm bietenden vielfältigen anschauungen, eindrücke, erfahrungen entgegengewirkt und beim unterricht auf sammlung und vertiefung, auch auf verarbeitung des reichen von auszen gebotenen stoffs bedacht genommen werden musz, so ist in den kleineren städten zugleich und oft viel mehr für mannigfaltige anregung durch den unterricht zu sorgen; hier musz der unterricht viel mehr als dort vielseitig sein. man empfindet in der kleinen stadt unter den vielen aus dem mittlern und niedern bürgerstande oder vom lande kommenden schülern so schwer eine gewisse beschränktheit des blicks, mangel an ganz gewöhnlich scheinenden anschauungen und erfahrungen, mangel an gedanken. um so mehr musz der lehrer zu ersetzen suchen, was die stadt, die verhältnisse, das haus vielleicht bieten sollten, aber nicht bieten, natürlich nicht das übermasz, mit dem die grosze stadt oft überschüttet, aber doch einen auch schon der schuljugend als grundlage reicherer und höherer geistesbildung gebührenden anteil. vornehmlich musz der lehrer gedanken anzuregen, reihen von gedanken anzuspinnen bemüht sein, die dann in der stille des kleinstädtischen privatlebens von den schülern selber fortgesponnen zu werden und die leere dieses lebens auszufüllen im stande sind. — So gegenüber den schulen, aber auszerdem auch gegenüber dem publicum, der gesellschaft, der stadt hat das provinzialgymnasium seinen besondern beruf neben dem allgemeinen.

Um es kurz zu sagen: jede höhere lehranstalt hat in der kleinern stadt den beruf mittelpunct zu sein für alle auf eine höhere wissenschaftliche und ästhetische geistesbildung gerichteten bestrebungen, und zwar ein selbst anregender und nach allen seiten hin belebender mittelpunct. es wird in jeder nicht ganz kleinen stadt eine anzahl von wissenschaftlich gebildeten beamten und privatleuten, von unabhängigen freunden einer höhern geistesbildung und eines edlern geisteslebens geben. sie werden sich in den meisten fällen gern um das gymnasium, um die höhere lehranstalt, der sie ihre kinder mit vertrauen übergeben, und um den rector und das collegium derselben gruppieren, sich ihnen anschlieszen, mit ihnen zu gemeinsamer thätigkeit vereinigen, sofern es gilt dem privatleben, namentlich dem geselligen, einen höhern gehalt zu geben und durch einige pflege geistiger (wissenschaftlicher und ästhetischer) interessen sich auch in der abgeschiedenheit der kleinen stadt doch in einigem zusammenhang und verständnis der namentlich von wissenschaft und kunst ausgehenden weltbewegung und des unablässigen fortschritts zu erhalten.

Um dieser bestimmung recht zu entsprechen, werden die lehrer der höhern schule schon durch ihr beispiel als die träger und vertreter höherer bildung und höherer geistesinteressen auf die gesellschaft um sie her einwirken können. jener vornehme geistliche erklärte das kartenspiel nicht für etwas geradezu verwerfliches halten

zu können, aber für ihn sei es unmöglich karten zu spielen, weil es ihm undenkbar sei von dem spieltische, wenn es gefordert würde, sofort aufzustehen, um an ein sterbebett zu treten und das heilige abendmahl zu spenden, und weil jedenfalls das gemeindeglied, welches wüste, woher er käme, seine ernsten worte nicht mit dem gehörigen vertrauen hinnehmen würde. wenn so die ernsteren geistlichen sich von vielerlei auch erlaubten genüssen, von manchem auch unverwerflichen thun fernhalten, weil sie sich als pfleger unendlich höherer güter wissen, und wenn wir dies, sofern es nicht ins ungemessene übertrieben und unwahr wird, gern so hören und sehen, lieber, als das gegenteil: — ähnlich, vielleicht entfernt ähnlich scheint es mir doch auch mit den lehrern der höheren unterrichtsanstalten als rechten vertretern des idealismus im leben zu sein. es scheint mir, dasz es auch ihnen geziemt, ohne von dem gesellschaftlichen leben in ihrer umgebung sich abzuschlieszen, doch nicht ganz mitzutreiben in dem strome der gewöhnlichen und groszenteils so gehaltlosen unterhaltungen und vergnügungen, sondern sich etwas auszerhalb und oberhalb zu halten — in dem ruhigen bewustsein, dasz sie noch höhere und edlere genüsse, eine gehaltvollere unterhaltung kennen und bevorzugen — wäre es nicht möglich, im verkehr mit wenigen höher gestimmten naturen in der umgebung, so im stillen wissenschaftlichen studium, im verkehr mit den grösten geistern aller zeiten und aller nationen, die in ihren werken der litteratur und kunst fortlebend und immerfort zugänglich sind. so durch das eigne beispiel, durch die eigne stille beschäftigung, wie durch die kundgebung seines mannigfaltigen interesses in der vorübergehenden unterhaltung und der ganzen art seines geselligen verkehrs kann und soll der gymnasiallehrer zeugnis ablegen für den werth höherer geistesbildung und schon dadurch für sie werben und wirken und dies zumal in der kleinern stadt, wo er ein so viel wichtigeres mitglied der gesellschaft und so viel mehr beobachtet wird als in der groszen.

Doch abgesehen von dieser allgemeinen einwirkung, von der noch manches zu weiterer ausführung hinzugefügt werden könnte, wird die höhere bildungsanstalt auch manche einzelne veranstaltung ausdrücklich zu dem zwecke treffen können, um bildungsstreben, wissenschaftliches interesse und leben zu fördern oder geradezu erst hervorzurufen. die für die schule zunächst bestimmten mittel und kräfte jeder art, geistige wie äuszere, werden so wenig für die zwecke derselben ausgenutzt und aufgebraucht, dasz es sehr wol möglich ist davon der ganzen umgebenden gesellschaft zu gute kommen zu lassen.

So, um bei dem äuszerlichen anzufangen, kann die schule sehr wol die litterarischen schätze, welche ihre bibliothek birgt, der gesamten gebildeten welt umher öffnen, wer nur irgend den wunsch hat davon gebrauch zu machen. möglichst bequem mag sie den gebrauch einrichten und sogar selbst dazu anregen; beobachtung

mäsziger vorsicht kann dabei genügend vor schaden bewahren. — Die benutzung der etwa bei den schulen vorhandenen naturwissenschaftlichen und kunstsammlungen durch das gröszere publicum wird sich allerdings in etwas engeren schranken halten müssen, aber eine gewisse liberalität in verstattung dieser benutzung wird immerhin der lehranstalt als der vertreterin und förderin aller wissenschaftlichen interessen wol anstehen.

Wichtiger ist, dasz die schule, d. h. die lehrer, der umgebenden gesellschaft mit den inneren mitteln, die den einzelnen zu gebote stehen, mit ihren wissenschaftlichen kenntnissen, zuletzt mit dem ganzen inbegriff ihrer einsicht und geistigen bildung dienen. wie viel männer giebt es in einer kleinern stadt, welche die erschienenen und neu erscheinenden wissenschaftlichen oder auch die wirklich bedeutenderen schönwissenschaftlichen werke kennen oder ermitteln, die werth und geeignet sind von jedem höher gebildeten gelesen zu werden? vereine zu lesung solcher schriften sollten eben in jeder mittelstadt bestehen. sie anzuregen und ins leben zu rufen und, wenn sie bestehen, sie zu leiten oder doch auf sie einzuwirken und sie zu unterstützen, das ist recht eigentlich die sache der gymnasiallehrer, unter denen sich immer einer oder einige dazu vollkommen geeignete persönlichkeiten finden werden. die höheren schulbehörden haben früher zu errichtung und leitung von lesevereinen und namentlich journalcirkeln durch die gymnasiallehrer gemahnt, um auf bequemem wege den schulbibliotheken einen wünschenswerthen zuwachs an den gelesenen büchern und zeitschriften zu verschaffen. das ist ein nebengewinn, der immerhin mit in betracht kommen kann; wichtiger aber ist unzweifelhaft der oben bezeichnete zweck.

Noch mehr werth haben natürlich die förmlichen wissenschaftlichen vereine, welche, sei es zur pflege eines besondern zweiges der wissenschaft, sei es überhaupt zu regelmäsziger wissenschaftlicher unterhaltung hier und da bestehen oder bestanden haben, — vereine, in denen männer verschiedenen standes regelmäszig zusammenkommen, um irgend welche litterarische werke, griechische, lateinische usw., mit einander zu studieren oder um einander vorträge über die verschiedensten wissenschaftlichen gegenstände zu halten und zu besprechen, je nachdem der eine diese, der andere eine andere wissenschaft für sich weiter pflegt. von der erstern art hat wol jahrzehnte hindurch ein verein in Posen bestanden, in welchem Plato und dergleichen gelesen wurde und von welchem ref. einen höhern officier, einen prediger und einen professor zu verschiedenen zeiten mit gleichem warmem interesse hat erzählen hören. ein verein der zweiten art besteht z. b. in Naumburg a. S., an welchem auszer einer anzahl von gymnasiallehrern sich höhere officiere, juristen vom appellationsgericht, mediciner, verwaltungsbeamte, gebildete particuliers betheiligen, worüber schöne berichte veröffentlicht worden sind. von einem andern solchen vereine in Neisze hören und lesen wir von zeit zu zeit. es scheint mir sehr die sache der lehrer

an den höheren lehranstalten zu sein womöglich überall solche vereine, die ja immer pfleger des idealismus sind, zu stande zu bringen oder sie in frischer thätigkeit zu erhalten, sich an ihnen mit interesse und freudiger arbeit zu beteiligen. es ist ihrer würdig, es wird mit recht von ihnen erwartet, es kommt auch schlieszlich ihrer amtlichen thätigkeit, es kommt ihrer schule zu gute.

Wo es nicht möglich ist solche engere vereine zu gründen oder zu erhalten, oder auch neben denselben, vielleicht von ihnen aus, werden an vielen orten vorträge wissenschaftlichen gehaltes für ein publicum von männern und frauen der gebildeten stände gehalten. man hat in neuerer zeit von verschiedenen seiten gegen diese 'populär-wissenschaftlichen vorträge' geeifert als gegen eine entwürdigung der wissenschaft und eine förderung der oberflächlichkeit und der eitelkeit; wir glauben nach mancherlei erfahrungen mit ebenso viel oder mit viel mehr recht sie als ein sehr zeitgemäszes mittel ansehen zu dürfen, um nicht blosz mancherlei kenntnisse zu verallgemeinern und eine natürliche und berechtigte wiszbegierde teils zu befriedigen, teils anzuregen, sondern auch um in den verschiedensten kreisen eine vorstellung von der bedeutungsvollen wissenschaftlichen arbeit zu verbreiten, die, von ihnen vielleicht gar nicht geahnt, anderwärts fortwährend vollbracht und in stetem fortschritt weiter geführt wird, und um so auch achtung vor dieser geistigen arbeit, wie vor deren pflegern einzuflöszen. — Gewis sind die lehrer der gymnasien und realschulen vor allen dazu berufen sich bei solchen vorträgen zu beteiligen, activ und passiv. sie vor allen sollen interesse zeigen für alles wissenschaftliche, um auch gern von anderen darüber zu hören; sie vor allen sollen auch ebenso bereit wie befähigt sein dem publicum, das einer solchen edleren anregung und unterhaltung bedürftig ist, aus dem von ihnen für sich betriebenen gebiete der wissenschaft in verständlicher und geschmackvoller form mitteilungen zu machen. zeit für dergleichen findet der strebsame stets neben seiner amtsarbeit; und es wird ihm selbst in den meisten fällen trefflichen gewinn bringen gegenstände seiner wissenschaftlichen studien in dieser weise und form zu bearbeiten.

Uebrigens können solche vorträge in mannigfaltiger weise veranstaltet werden, auch blosz von den lehrern der höheren lehranstalten, sei es über verschiedenartige gegenstände, sei es in längerem zusammenhange über einen ausgedehnteren stoff. auch die schüler können zu ausarbeitungen zu solchem zweck und zum vortrag derselben — natürlich immer unter sorgfältiger leitung von seiten der lehrer — veranlaszt werden. es können damit declamationen, selbst dramatische aufführungen wechseln, musikalische vorträge, namentlich gesang sich verbinden. das zu dergleichen geladene oder zugelassene publicum in der kleinern stadt pflegt diese unterhaltungen sehr gern anzunehmen und empfängt gewis ähnlich, wie die schüler, dadurch eine wohlthätige anregung.

Eins aber sei noch bemerkt. die kreise, für welche jetzt vor-

träge gehalten zu werden pflegen, sind sehr verschieden; namentlich auch der gewerbestand sucht sich in mannigfaltiger weise fortzubilden, gewerbevereine wirken dazu jetzt auch in vielen kleinen orten, oft in sehr lebhafter thätigkeit. an manchen orten möchten die collegien der höheren schulen zuviel zu thun haben, wenn sie an allen solchen bestrebungen sich ihren anteil nehmen wollten. es scheint im allgemeinen das richtigste zu sein, dasz die lehrer wissenschaftlicher anstalten zunächst und hauptsächlich den geistigen interessen der wissenschaftlich oder überhaupt der höher gebildeten kreise zu dienen, ihren auf wissenschaftliche fortbildung gerichteten bestrebungen hülfreiche hand zu reichen haben. in gewerbevereinen wenigstens der kleineren städte haben wir ein entsprechendes wirkungsfeld für die tüchtigen elementarlehrer gefunden, die in der that oft darin eine sehr frische thätigkeit, ein interesse entfalten, geeignet um manchen gymnasiallehrer zu beschämen.

Wenn fremde, wie es jetzt so viele des erwerbs wegen thun, wissenschaftliche vorträge irgend einer art, auch wol sogenannte künstlerische, wie declamationen usw., veranstalten wollen, so wird es den vorstehern und lehrern der höheren schulen in der regel möglich sein auch darauf einflusz auszuüben, der freilich der erfahrung nach ebensowol und fast öfter abwehrend oder doch controlierend, als fördernd und empfehlend sein musz. auch das rechnen wir zu den pflichten, welche die lehrercollegien in kleineren städten für die sie umgebenden gebildeten kreise willig anerkennen und erfüllen sollten.

Schlieszlich mag noch einer wirksamkeit gedacht werden, wo das wissenschaftliche mit dem praktischen schon ganz zusammenflieszt. von allen wissenschaften soll am meisten gemeinsames und bevorzugtes eigentum der lehrer die erziehungswissenschaft sein. auch zu erregung pädagogischen interesses, auch zu verbreitung wirklicher pädagogischer einsicht unter ihren umgebungen sind die collegien der höheren schulen ganz besonders berufen. in den programmen und schulnachrichten, noch mehr aber in den namentlich am schulschlusz wiederkehrenden festreden können vorzüglich die directoren treffliche gelegenheit dazu finden. zuweilen bietet dazu auch die teilnahme an den städtischen schuldeputationen und an den stadtverordnetenversammlungen gelegenheit, sofern director oder lehrer zu mitgliedern derselben erwählt sind. gewis sind dies für sie wohl zu benutzende veranlassungen, um sich als rechte pfleger pädagogischen interesses und vielleicht selbst pädagogischen studiums, wie als rechte träger und verbreiter pädagogischer grundsätze und gedanken, pädagogischer einsicht zu bewähren und von der schule als dem centrum auch diese art von bildung und geistigem leben ausstrahlen zu lassen.

Wenn die höheren schulen so überhaupt eine art geistigen centralorgans in den gesellschaftlichen organismen bilden, in welche sie räumlich gesetzt und mit denen sie durch die söhne der besten

familien in der edelsten und innigsten weise verbunden sind, so wird auch das werk, welches sie an diesen eigentlichen objecten ihrer thätigkeit zu vollbringen haben, durch die in die umgebenden glieder und kreise ausgehende und von diesen zurückgegebene wärme reichlich gefördert werden; es wird vollkommen gelingen. A.

27.

DR. LUDWIG STEUB UND DIE DEUTSCHEN FAMILIENNAMEN.

Wenn ich zu einer zeit, da die berufung auf Hoffmanns von Fallersleben, des unlängst verstorbenen fleiszigen gelehrten und beliebten dichters, in verschiedenen büchlein bekannt gemachte namendeutungen für gewisse kreise unentbehrlich zu sein schien, es mir habe erlauben dürfen die mancherlei groben verkehrtheiten, welche in seinen erklärungen hervortreten, sowol dem principe nach als mit rücksicht auf das einzelne öffentlich darzulegen, wofür mir von fachkundigen, die sich über den fortschritt so leichtfertiger schöpfungen und groszenteils wahrer spielereien längst im stillen geärgert hatten, dank zu teil geworden ist: so befinde ich mich jetzt auf demselben gebiete in einer ähnlichen lage einem manne gegenüber, der zwar seit geraumer zeit für einen geachteten und gewandten, in einigen zweigen der deutschen kulturgeschichte wol erfahrenen schriftsteller gilt, als sprachforscher aber, so viel mir bekannt ist, bisher weder eines guten noch übeln rufes genossen hat. herr Steub hat im jahre 1870 eine unterhaltende schrift über die oberdeutschen familiennamen veröffentlicht und in derselben vermutungen raum gegeben, welche mehr als alles übrige die aufmerksamkeit derjenigen leser in anspruch nehmen konnten, die sich seit langer zeit mit namenforschung beschäftigt haben. so ist es mir ergangen. als ich im vorigen jahre mein kleines buch über die altdeutschen personennamen zum druck vorbereitete, habe ich wiederholt jene schrift berücksichtigt, namentlich ihre merkwürdigsten ergebnisse am schlusse meiner einleitung ins auge gefaszt, teils zweifelnd besprochen, teils allerdings mit groszer bestimmtheit zurückgewiesen. kurz vorher war in Kuhns zeitschrift f. vergl. sprachf. eine andere, im grunde sehr verwandte partie Steubscher namendeutung gelegentlich von mir behandelt und zum groszen teile angefochten worden.

Dies nun, dasz ich von seinem buche diejenigen neuen dinge, auf die er selbt das allergröste gewicht legt, ja deretwegen er überhaupt die feder ergriffen zu haben scheint, mir nicht so habe gefallen lassen wollen, wie vielleicht mancher ehrenwerthe leser der Augsburger allg. zeitung; dasz ich sogar mich erkühnt habe seine auslegung der namen Simrock und Freiligrath (Roggo sohn

des Simo oder Libo, Rato sohn des Frilico!) einen schlimmen einfall zu nennen: dies ist nun dem 'bajuvarischen' herrn doctor verdrieszlich gewesen und hat ihn dermaszen in harnisch gebracht, dasz er in der genannten zeitung (1873 beil. 241) nicht allein meine schrift sondern auch meine person auf eine weise angegriffen hat, für deren bezeichnung mir und andern, die an der sache teilnehmen, die passenden worte fehlen. hätte ich herrn St., auf den zu zürnen ich nicht den geringsten grund hatte, beleidigen wollen, so würden mir in betreff seiner 'onomatologischen thaten', wie er sich dünkelhaft ausdrückt, seines 'schlüssels zu dem besondern schrein, in dem die letzten und dunkelsten geheimnisse der deutschen onomatologie verborgen sind', ganz andere worte zu gebote gestanden haben, ohne dasz man mich der unwahrheit hätte zeihen dürfen.

Zunächst musz ich mich gegen zweierlei verwahren. erstens soll ich in Kuhns zeitschrift die behauptung aufgestellt haben, 'dasz bei anforschung[1] eines namens, der zugleich aus einem alten personennamen und aus appellativen gedeutet werden kann, die einfachere und natürlichere appellative erklärung den vorzug verdiene'. diese mitteilung entfernt sich sehr weit von der wahrheit. dergleichen ist zu keiner zeit und an keinem orte von mir gesagt worden, würde in auffallendster weise der ganzen haltung meiner schrift widerstreiten, aus der sich vielmehr die entgegengesetzte ansicht entnehmen liesze. an jener stelle handelte es sich gar nicht um ein solches princip, sondern um die namen Kraut, Krug, Klotz, Glock, Greis, Krieg und einige andere, in denen herr St. alle koseformen sieht, während ihnen von mir appellative geltung zugesprochen wird.[2] — Sodann findet herr St., dasz meine schrift nach anlage und ausführung der seinigen ungemein ähnlich sei, beide begönnen mit einer einleitung und schlössen mit einem alphabetisch geordneten nachtrag. als ich dies geständnis las, erschrak ich förmlich und bin nun in der glücklichen lage gegen die angebliche ähnlichkeit aus allen kräften protest zu erheben. die bemerkung, dasz beide bücher mit einer einleitung beginnen, ist wirklich eine albernheit, deren begründung zweifel an der einsicht des lesers dieser blätter voraussetzen würde; was den nachtrag betrifft, so findet sich der bei meinem herrn gegner, bei mir nichts dergleichen, sondern auf die einleitung folgt die eigentliche abhandlung, welche bis zum schlusse des ganzen fortgeht.

Nach diesen erörterungen und andeutungen über veranlassung und art der angriffe, mit denen ich von herrn St. heimgesucht worden bin, fühle ich mich berechtigt und verpflichtet seine 'onomatologischen thaten' etwas näher zu beleuchten.

---

[1] eines so schlechten wortes, das nicht einmal in den wörterbüchern angetroffen zu werden pflegt, müste sich ein gewandter stilist völlig enthalten.

[2] in dem zeitungsaufsatze bedient sich der verfasser für die beiden erklärungsarten der ausdrücke 'technisch' und 'demotisch'.

Nahm Hoffmann bei der erklärung unserer gegenwärtigen geschlechtsnamen auf die alten heimischen personennamen viel zu wenig bedacht, so versucht es Steub diese classe 'in allen richtungen bis an ihre äuszersten grenzen zu führen und alle gestalten aufzuweisen, in denen sie sich ergangen hat'. dieses bestreben verdient unstreitig alle achtung, bedarf aber groszenteils anderer mittel, als der verf. anzuwenden für gut befunden oder vermocht hat. mit eigensinniger verwerfung einer unzahl der handgreiflichsten und sichersten appellativen beinamen der spätern zeit ist es wahrlich nicht gethan; ein solches verfahren erregt sowol verdrusz als mistrauen und ist nicht geeignet die meinung zu verbreiten, dasz der verf. sich von der nüchternheit und unparteilichkeit der beobachtung, welche jeder gewissenhaften forschung unentbehrlich sind, hinreichend hat leiten lassen. jene jüngern beinamen sind den alten namen zwar nicht ebenbürtig, haben aber doch einen selbständigen, unantastbaren werth, und es ist einer der vielen irrtümer des herrn St., dasz er urteilt, es sei überhaupt wenig neues über sie beizubringen. — Was vorhin von Kraut, Krug usw. bemerkt wurde, läszt sich auf eine grosze menge anderer heutigen geschlechtsnamen anwenden. Busch z. b. wird zu Boto gestellt. davon abgesehen, dasz die entwickelung des auslauts nicht so leicht und einfach von statten geht, als es den verf. dünkt, verdient es auch nur den geringsten glauben, dasz dieser name sich etymologisch zu trennen habe von namen wie Zumbusch, von dem Busche, Achternbusch, Berckenbusch, Brackebusch, Dreibusch, Erlenbusch, Fahlbusch, Feldbusch, Finsterbusch, Füchtenbusch, Kortebusch, Kobusch? aus einer präpositionalen verbindung wie Zumbusch, von dem Busche erklärt sich vielmehr das einfache Busch. dazu tritt, dasz fünf deutsche dörfer dieses namens angeführt werden; ein sechstes heiszt 'im Busche'. ebenso steht es um Horst, Bühl, Brück, die herr St. auf Harzo, Pollo = Potilo, Brogo zurückführt. — Backes sollte Badugis sein? darüber lacht man hier, wo jeder weisz, dasz es Backhaus bedeutet. — Zweimal stellt der vf. Kappel und Kappes zu Gabo; mir bedeutet Kappel eine kapelle (vgl. Kappelmann, im 12n jh. juxta capellam, in Köln), ist auch nebst Cappel häufiger dorfname, und bei Kappes, Kappis, Kappus braucht man durchaus nicht vor dem weiszen kopfkohl scheu zu werden (vgl. Kohlhaupt, Wirsing), ebensowenig bei Komposch, Kompast, Kompst (auch Kombst), denen Kundpert zu grunde liegen soll, vor der appellativen bedeutung, welche vom deutschen wörterbuche angegeben wird. — Wer mag zustimmen, wenn es heiszt, Blum stamme von Blutmar, Block von Blotker, Trost (vgl. Drost, Droste, Truchsesz) und Dreis (natürlich aus Andreas) von Truto, Schramm (vgl. Schramme, Schrammen; zu Braunschweig im 14n jh. mid der Scrammen) vielleicht aus Saramunt? — Mit wunderbarer zuversicht hält hr. St. Link für eine aus Lindger

verkürzte form, obwol es ihm einleuchten musz, dasz wir in den niederdeutschen namen Lucht, Lochte, Luchterhand und Winstermann denselben begriff haben, den er in dem von allen deutlichsten hochdeutschen worte so bewust verschmäht. — Wäre dem vf. der familienname Pedell bekannt gewesen, so hätte er sich vielleicht gehütet Bittel (auch Bidtel und Bittelmann kommen vor), das dem mhd. bitel (mlat. bidellus, bedellus, franz. bedeau) genau entspricht, auf Boto zu beziehen. — Ein eigentümlicher mut gehört dazu den namen Chorherr, der canonicus bedeutet, dem altd. Karheri gleichzustellen, Haueisen (franz. Taillefer) von Hugizo, Körber und Küpper (handwerksnamen; vgl. Korbmacher, Korbflechter und Küper, Küfer, Kuffner) von Kerbero und Kutpero abzuleiten, in Rehfus (vgl. Rehbein, Rheekopp) Regifuns zu vermuten. — Der name Gutbier (ein Marquart Gutpier lebte um 1450 in Nürnberg), meint herr St., sei wol nichts anderes als Gutbero; ich denke, dasz er dahin gehört, wo Bösbier, Dünnbier, Frischbier, Scharffbier, Sötebeer und Suhrbeer, ferner Gutbrod und Gutfleisch eingereiht zu werden pflegen. freilich wird mein herr gegner auch für diese kaum in verlegenheit gerathen, und wirklich sieht er in Gutbrod ein beispiel jener sogleich zu besprechenden patronymischen verbindungen, welche die krone seines gebäudes bilden (Brodo sohn des Guto!). — Hinsichtlich des namens Grünwald lehrt das buch, Grimoald, Grimwalt sei in diese schreibung übergetreten, aber der ortsname selbstverständlich aus dem grünen walde zu erklären. das heiszt einer der allgewöhnlichsten entstehungen eines geschlechtsnamens aus einem localbegriff absichtlich den rücken kehren. auf welche altdeutschen quellen herr St. die familiennamen Buchwald und Bockwoldt, Krautwald, Düsterwald, Fahrenwald, Hirschwald, Medenwald und ähnliche zurückzuführen geneigt ist, hat er nicht mitgeteilt, wol aber genügend merken lassen, wie es gemacht wird, wenn man sich daran geben will (Waldo sohn des Botger, Waldo s. des Chrodo u. s. f.). — Schlimm ist es dem teufel ergangen, insofern ihn der herr doctor aus unsern familiennamen, wo er seit jahrhunderten bisher unbestrittene plätze behauptet hatte, hinausgeworfen hat. denn wenn Teufel selbst und Tiefel (mhd. tievel) von Thiudfrid stammen, Manteuffel der Tiufilo des Manno sein soll, so werden auch die übrigen formen des hauptnamens, z. b. Düvel und Düwel, als appellative nicht mehr zu retten sein. allein herr St., der das mittelalter kennt, weisz doch, dasz hier mehrmals personen durch ein 'dictus Diabolus' bezeichnet werden; er hat von Robert dem Teufel, von Fra Diabolo gehört; es kann nicht fehlen, dasz ihm das mhd. wort vâlant bekannt ist, woher wir heute die geschlechtsnamen Faland, Fahland, Phaland, Pfahland, Folant, Volland besitzen, wenn er auch etwa nicht erfahren haben sollte, dasz es leute gibt, die sogar Hellewart ('der vlant, der alte hellewarte') heiszen (vgl. Pförtner von der Hölle und

Hellriegel, Höllriegel, Heldriegel). wenn man sich der mühe überläszt zu sammeln und auch die menge der euphemistischen benennungen nicht vernachlässigt, so kommt eine ansehnliche zahl heutiger familiennamen heraus, in denen der teufel steckt, mögen auch manche von ihnen, was ja auf dem gebiete der deutschen namenforschung sich jeden augenblick zeigt, mehr als eine erklärung zulassen. gleichwol traue ich meinem herrn gegner den versuch zu sich gegen alle jene einreden zu wehren; der geist, der stets verneint, wird ihm wie ehemals, wenn auch unter ganz veränderten umständen, zurufen: 'herr doctor, nicht gewichen! frisch!'

Es wird zeit dem hauptschlüssel zu dem besondern schrein onomatologischer geheimnisse auf den bart zu sehen. weil es namen gebe wie Seppenhans, Simonmathes, Josenhans, meint herr St., könnten ehedem auch zwei deutsche koseformen, deren erste den vater, die zweite den sohn bezeichne, sich mit einander vereinigt haben. in welchen zeiten und gegenden dies etwa geschehen sei, darüber wird keine andeutung gegeben, ebenso fehlt jeder, auch der geringste anhalt historischer beglaubigung. von den zahllosen namen, welche in dem buche auf solche weise erklärt sind, vermag der verf., wenn ich richtig beobachtet habe, nicht einen einzigen dergestalt zu beleuchten, dasz er den einzelnamen, sei es des vaters oder des sohnes, in seiner individuellen geltung angibt. über die jüngern namen, von denen seine hypothese ausgeht, ist man anders unterrichtet: hier finden sich die sichersten beweise, und bekanntlich ist der vorgang im täglichen leben der gegenwart nicht erstorben, obwol er nicht leicht mehr von neuem auch in der schriftsprache haften und fortdauern wird. unterdessen haben namen solcher beschaffenheit ja lange nicht alle patronymischen sinn, den herr St. ausschlieszlich in anspruch nimmt; in manchen sind zwei namen derselben person zusammengeschoben, wenn gleich die entscheidung zuweilen schwer fällt. dasz der name Simonmathes die vereinigung des vaternamens mit dem namen des sohnes enthält, ist möglich, mir aber ohne bestimmten nachweis gar nicht wahrscheinlich; natürlicher dünkt mich die beziehung auf nur eine person, deren zwei vornamen oder vor- und zuname sich verbunden haben. freilich gehört der zuname auch dem vater, aber darauf kommt es nicht an, und ein unterschied ist fühlbar. daher fasse ich den bekannten namen Meierotto[3]) nicht, wie Seppenhans, als Otto sohn des Meier, sondern als Otto Meier oder, was auch familienname ist, Ottomeier; desgleichen Hintzpeter, Engeljohann, Kerstenhann, während bei Hansjacob, Janclaes, Cortlüttger, Franzmathes der vatername vielleicht richtiger auszenvor bleibt. deutlich offenbart sich das patronymische verhältnis oder das der hörigkeit in allgemeinerem

[3] vgl. Meierbarthold, Meierhans, Meierheine, Meierjobst, Meierjürgen, Meiersahm. übrigens kann 'meier' hier auch appellativ verstanden werden.

sinne (denn auch dies musz in anschlag gebracht werden) überall da, wo der erste name im genetiv steht, wie in Seppenhans und Dieckmannshemke. wenn beschaffenheit und ursprung solcher namen in der hauptsache klar wird, so schweben die in rede stehenden deutungen Steubs in der luft, finden keinen festen boden, sondern beruhen auf reiner willkür. davon scheint der verf. selbst zu anfang eine vorstellung gehabt zu haben, weil er offen gesteht, dasz die betretene bahn schlüpfrig sei und seine auslegungen zur zeit noch etwas abenteuerlich klingen mögen.

Angenommen, obwol keineswegs zugegeben, dasz jene hypothese an sich nicht unberechtigt sei, ein besonnener forscher wird sich, um glauben und überzeugung zu erwecken, einstweilen nur mit solchen namen zu schaffen machen, welche auf gewöhnlichem wege nicht wol erklärt werden können, und es unterlassen vorzugsweise diejenigen zu verfolgen und über denselben leisten zu schlagen, deren einfach natürliches verständnis entweder auf der hand liegt oder durch einsicht und bemühung mit sicherheit gewonnen werden kann. wie denkt sich herr St. urteil und stimmung seiner leser, von denen er verlangt, dasz sie in Lindenlaub und Mainzweig[4] fortan nicht 'laub' und 'zweig' sondern persönliche Liubo und Wigo erkennen? oder wem glaubt er es aufbinden zu dürfen, dasz Birnstiel, Rosenstiel nicht mit 'stiel' zusammengesetzt sind, vielmehr einen Thilo versteckt halten? schade, dasz er den namen stengel nicht ebenfalls einer 'technischen' deutung zu unterwerfen vesucht hat; wir würden sonst wissen, was Behrenstengel und Rosenstengel eigentlich bedeuten. — Wie es sich mit Busenbaum verhält, wo der verf. Buso und Bumo als vater und sohn vereinigt aufstellt, glaube ich kürzlich in dieser zeitschrift durch die angrenzenden namensformen Busebaum, Busboom, Buxbaum hinreichend aufgeklärt zu haben. — In Theuerkorn, Haberkorn (urk. beiname aus dem 14n jh.) sieht herr St. einen Karo, in Birckenstock, Hopfenstock, Rosenstock einen Tocco, in Himmelstein, Hottenstein, Koberstein, sogar Schornstein, einen Tegino, deren väter denn der erste teil der zusammensetzung anzugeben hat (Tiuro, Hadbero, Berico, Hoffo usw.). gegen solche zumutungen sollte es genügen an analoge namen zu erinnern, wie Sommerkorn, Waizenkorn, Gerstenkorn, Birkenruth, Weinstock; aber der verf. wird sich auch durch diese nicht stören lassen, sondern sprechen: Sommerkorn ist Karo sohn des Sundmar[5], Waizenkorn Karo s. des Wizo usf. — Weil Haber, wogegen nichts einzuwenden ist, sich bequem aus dem altd. erklärt[6], so wünscht herr St. auch zusammensetzungen mit diesem

[4] vgl. Lindenblatt und Rosenzweig. J. Grimm führt den mhd. schmeichelnamen Meigenzwîc an (kl. schr. 2, 399).

[5] Sommerrock wird als Roggo des Sundmar erklärt.

[6] nur gegen Hadbero scheint mir mehrerlei zu sprechen; namen auf -ber werden am besten aus -bert oder -brand geleitet.

worte ebendahin zu rechnen, namentlich Faulhaber (vgl. Werner dict. Vulhaber um 1300 in Würtemb.), Kiefhaber[7], in deren erster hälfte er die väter Fulo und Kutfried vermutet; Firnhaber (vgl. Ohlhafer und Oldehawer, Viernkorn und Verngerste) sei vielleicht Hadbero sohn des Fergen. es versteht sich, dasz auch Ruckhaber, womit 'demotisch' im ersten augenblicke allerdings nichts gescheites anzufangen scheint, derselben auslegung anheimgefallen ist; was dieser name wirklich bedeutet, hat Fr. Becker in seinem zweiten vortrefflichen programm (Basel 1873) glücklich offenbart: Ruckhaber und Ruckgaber sind = Ruckaber d. h. rück wieder (vgl. Ruckstuhl). — In Magersupp, Ruggenbrod und Butterweck findet herr St. die väter Mago, Ruggo und Botheri, die söhne Suppo, Brodo und Wigo vereinigt, hält auch für möglich, dasz Butterweck aus dem einzelnamen Botowig hervorgegangen sei. — Der name Biergans klingt zwar sonderbar, ist aber zuversichtlich nicht als Ganzo s. des Bero zu verstehen, vielmehr nebst Bierente, wobei Pott an entstellung und umdeutung aus Berend dachte, wahrscheinlich zu vergleichen mit den im deutschen wörterbuche aufgeführten appellativen bieramsel, bierfink, bierigel, bierhund und vorzüglich bierfrosch ('der im bier patscht, schwelgt'), welche insgesamt einen potator, zechbruder, bezeichnen. sogar Bierwirth soll aus dem altd. erklärt werden, obwol es auch familien gibt, die Bierschenk heiszen, dessen zweite hälfte sich hoffentlich mit erfolg gegen eine 'technische' auslegung sträuben würde; was aber dem schenk eingeräumt wird, ist dem wirth billig. — Weil nach einer ziemlich weit verbreiteten annahme, die ich selbst nicht von der hand gewiesen habe, Frohbein aus Frohwein d. i. Frowin entstellt ist, so unterwirft herr St. auch Hahnenbein, Hühnerbein, Hasenbein (Cunrad. dict. Hasenbein im 13n jh. in Würtemb.), Ochsenbein nebst Holbein[8] und Krömmelbein der erklärung aus dem altd., wozu es natürlich der vereinigung zweier einzelnamen bedarf; dagegen mag an andere namen auf -bein erinnert werden, welche sämtlich ebenso zu behandeln auch einem so kühnen etymologen nicht gelingen wird, z. b. Gensbein, Ziegenbein, Leisebein, Strackbein, Schmalbein, Wurfbein. — Der aus Würzburg nachgewiesene name Ruckdeschel, von herrn St. als Tassilo s. des Ruggo gedeutet, findet sich anderswo als Rocktäschel und ist dem begriffe nach nicht auffallender als Tasche und Zwietasch (bisaccium, franz. besace) oder als Schulterzweckel, womit auch die form zusammentrifft. unter Beutelrock versteht der vf. den Roggo des Butilo, unter Siebenbeutel den Butilo des Sibo; in Haarbusch

[7] ein Ulrich Kifhaber lebte zu Augsburg 1450; über den sinn dieses beinamens vgl. Fr. Becker im gleich folgenden programm.

[8] scharfsinnig denkt Becker im genannten progr. s. 14 an entstellung aus Holwein (hol wein!), niederd. Halewyn, welches seinerseits aus einem altd. namen umgedeutet sein könnte.

glaubt er Haro und Busco zu entdecken, sogar Hagenbusch, Rautenbusch, Thambusch müssen sich eine gleiche auslegung gefallen lassen. dasz Krauthahn aus Kroto und Hagano, Eichelkraut aus Egilo und Kroto bestehe, liegt in der consequenz. mit Hergenhahn ist ebenso verfahren: diesen namen hatte Phil. Wackernagel einst zugleich mit Herhahn an sich sehr annehmlich imperativisch gefaszt und auf waldverwüstung und verheerung bezogen (mhd. herjen, hern, verheeren; hahn f. hagen); nun aber ist Herhahn geographisch nachweisbar, und Hergenhahn gründet sich nicht unwahrscheinlich auf Herchenhain in Oberhessen. — Voll selbstbewustsein ruft herr St. in dem zeitungsaufsatze aus: 'wie angenehm erklärt sich der Rosenheimer Siebzehnrübel als Rubilo s. des Sibizo!' und bietet dazu 'als treffliches seitenstück' den thüringischen namen Richtzenhain als den Heino des Richizo. annehmlichkeiten sind oft individuell, und einem jeden bleibe sein geschmack; gegen das seitenstück aber musz protestiert werden, da Richzenhain ein ort im königreiche Sachsen ist. — Der verf. irrt sich in dem glauben, der name Grillparzer, der nach ihm aus Chrodilo und Barzo bestehen soll, habe bisher noch keinen erklärer gefunden: in Frommanns zeitschr. 4, 202 kann er sich ausreichend von Weinhold belehren lassen. — Zu Rosentreter hatte Pott gefragt: 'auf rosen wandelnd?' Braunschweig kannte im 14n jh. einen Bloementreder; herr St. lehrt, im zweiten teile sei Truhtheri enthalten. — Dasz Hirsemenzel aus zwei zusammengeflossenen namen gebildet sein könne, war Potts ansicht; unser büchlein nennt Herizo und Manzilo, und zwar in dem bekannten patronymischen sinne. der Menzel freilich versteht sich von selbst, aber die erste hälfte sollte sich gegen appellative erklärung sträuben? weshalb denn? auch Hirsewenzel kommt vor. solcher art gibt es überaus viele namen, z. b. Linsenbarth, Habernickel, Hünerlau und Käselau, Fischenebert, Semmelhaack, Mehlgott, Oehlclaus. — Herr St. fragt, ob Schopenhauer etwa gar Haro s. des Scopo sei. der name verträgt nicht den geringsten zweifel: er bezeichnet nebst Schuffenhauer denjenigen handwerker, welcher schopen (niederd.), mhd. schuofen, d. h. schöpfgefäsze, gelten der brauer, verfertigt; vgl. Geldenhauer. — Läszt es sich auch kaum erwarten, dasz des verf. angabe, Lautermilch sei Miliko des Lutheri, irgend einen leichtgläubigen verführen werde, so musz doch ein so auszerordentliches beispiel hier, wo es darauf abgesehen ist sein verfahren zu kennzeichnen, ausdrücklich hervorgehoben werden; ihm selbst aber gebe ich zu bedenken, was er mit vollkommen gleichartigen namen beginnen will, wie Süszmilch (Susemihl), Saurmilch, Fettmilch, ferner Buttermilch, Kernemelk und Kornmilch, Schlegelmilch und Schlömilch. — Dasz Eytelwein und Koberwein, deren zweiter teil überaus günstig erscheint, 'technisch' zu deuten seien, entspricht der übernommenen durchführung des princips. halte ich Lauter-

wein entgegen, so heiszt es sofort: 'Wino des Lutheri'; daher müssen mir andere namen beistehen, z. b. Sauerwein, Tepperwein, Würdtwein. — Der name Löffelholz, wofern er nicht nach Vilmar als geräthestoff erklärt werden soll (vgl. Kannenholz, Nabholz), findet eine stütze an den dorfnamen Löffelbach, Löffelscheidt, Löffelsterz; lachen erregt der Holzo des Loffilo, den herr St. heranzieht. — Nuszbiegel ist so klarer form und bedeutung, dasz unglaubliche hartnäckigkeit dazu gehört der natürlichen erklärung zu widerstreben und einen Buggo eines Nuzzo zu erfinden; zudem gibt es ein bairisches dorf Nussbühl.[9] nicht minder unbegreiflich erscheint die auslegung der namen Ballhorn und Weiszenbruch als Horno s. des Baldo und Brogo s. des Wizzo, da locale benennungen auf -horn und -bruch so häufig vorkommen, Balhorn (s. Vilmar idiot.) obendrein ein hessisches dorf ist. — Was Dornseif (daneben Dornseiffen) bedeutet, wissen alle, denen die dialektischen wörter seif, seife, seifen (abflieszendes bächlein, nasses gelände) bekannt sind (vgl. Schöneseiffen, Wollseiffen, Müllensiefen, Langensiepen); herrn St. geziemt es sich an Turno und Sifo zu halten. — Der name Schelhass, in dem der verf. den Hazzo des Schelcho wittert, ist nichts als eine umdeutung aus Schelhas und Schellhase, die in der form Scheelhass noch bestimmter hervortritt; zu 'schellei hase' (der vor furcht auffährt und davonläuft) vgl. J. Grimm Reinh. Fuchs s. CCXXXV. — Dasz Küszwieder ursprünglich nicht wörtlich gemeint sei, soll nicht bestritten werden, wol aber die zerlegung in Kusso und Withar; eine urkunde hat aus dem 15n jh. einen Nürnberger Fritz Kysweter bewahrt, der sich heute vermutlich Kiesewetter (s. Grimm gramm. 4, 848) schreiben würde, aber auch zu jener umdeutung anlasz gegeben haben mag. — Bei dem auffallend klingenden namen Preuszendanz sträubt sich herr St. gegen eine beziehung auf die Preuszen und spricht nach gewohnter weise von Priso und Danzo. darauf erwidere ich: jene abneigung hat guten grund, diese erklärung gar keinen; der name gehört zu den imperativischen und ist aus Preisendanz (preise den tanz; vgl. Lobedanz) entstellt hervorgegangen.

Lange habe ich mich bei der von dem verf. erfundenen und an die spitze seines systems gestellten gattung heutiger familiennamen aufgehalten; die umständliche darlegung von beispielen war indessen nötig, weil sich erst oder vorzüglich dadurch auch der weniger vorbereitete aber unparteiische leser, den ich besonders im auge habe, ein angemessenes urteil zu bilden vermag. gleichwol bleiben noch eine menge namen zurück, denen dieselbe behandlung widerfahren ist; ich glaubte jedoch in meiner kritik solche erklärungen hervorheben zu müssen, die ich nicht nur zu verneinen son-

[9] zu biegel, bügel, bühl vgl. meine frühere bemerkung in diesen blättern.

dern auch zu berichtigen wüste. zu welchen 'thaten', bis zu welchen folgerungen herrn St. seine theorie geführt hat, ist hinreichend offenbar geworden. man darf ohne übertreibung behaupten, dasz sich fast alle zusammengesetzte namen, wenn man ihn als wegweiser benutzt, auf das altdeutsche zurückführen lassen, und es ist bei aller eigenwilligen consequenz doch wieder ein höchst inconsequentes verfahren, dasz in die drei andern classen namen aufgenommen worden sind, welche nach dem aufgestellten gesetze leichter sogar und bequemer als manche andere, die diese auslegung erlitten haben, aus dem altd. erklärt werden könnten, z. b. Rothbart, Weisshaupt, Türkheim, Weissenhorn, für die sich mit streng wörtlicher nachahmung gegebener beispiele sofort darbieten: Rodo und Barto, Wizzo und Hugipoto, Turing und Heimo, Wizzo und Horno.

Zu den namen der ersten classe habe ich noch einige bemerkungen zu machen. Harm entspringt keineswegs aus Hartman, sondern aus Herman, Mannes schwerlich aus Manhart, sondern ebendaher; in Hermes, Harless steckt der genetiv der abstammung, kein hypokoristisches -izo. erstaunlich ist die behauptung, dasz Max, Peters, Hannes als familiennamen zu Mahtgis, Patheri, Hagano gehören; man fragt billig, wohin denn Anton, Paul, Caspar, Jürgen zu rechnen seien. nicht allein Frisch sondern auch Fries gilt herrn St. gleich Fritz, obwol er hinterher zugibt, dasz Fries ebensowol von dem volksnamen abgeleitet werden können. stillschweigend hat ohne zweifel bisher jeder unbefangene den namen Rex für lateinische übersetzung von König gehalten[10]; das soll nun nicht mehr richtig, sondern Ratgis die wahre quelle sein. da herr St. aus Förstemann den stamm 'lund' kennt, auch weisz, welche 'demotische' erklärung nahe liegt, so erregt es verwunderung, dasz Lump von Landpreht kommen oder gar ein verstümmelter Lampart (Lombarde) sein soll. — Ueber die mit *z* anlautenden namen vermag der verf., wie er offen gesteht, 'wenig gedeihliches' zu sagen; daher geräth er nach einigen erklärungsversuchen auf den gedanken, es könnte vielleicht bisweilen *z* für *th* oder *t* eingetreten sein (Zobel aus Thiudpert, Zach und Zahn aus Tagano!). die bemerkung, dasz der stamm mar (berühmt) jetzt nur selten das *a* bewahrt habe, erweist sich, selbst wenn blosz der auslaut gemeint ist, als unrichtig; folgende lebende geschlechtsnamen bilden gewis eine ganz ansehnliche zahl: Germar, Diemar und Themar, Pollmar, Foltmar, Cosmar, Hellmar, Hillmar, Lomar, Reimar, Sellmar, Simar, Steinmar und Steimar, Thesmar, Triemar, Ullmar, Volkmar nebst Vollmar und Völlmar, Wedemar, Wilmar, Waldemar und Woldemar, Wahlmar und Wollmar, Weinmar, Wiemar, Gaismar? Weimar? Wismar? — Dasz herr St. bei Merz und Mai an die monatsnamen nicht denkt, wundert mich keinen augenblick; gleich-

[10] auch Regis findet sich, wie Königs.

wol darf behauptet werden, dasz mit ausnahme etwa der vier dreisilbigen, die sich mir wenigstens noch nicht gezeigt haben, sämtliche monate in den deutschen familiennamen vertreten sind. wie stehts um Ingenmey und Ruhlmey? sollen Jenner, April und Aberell auch 'technisch' erklärt werden? — Einen schriftsteller, der alles ernstes den schlusz zieht, weil aus wazzar, wizzan im nhd. wasser, wissen geworden sei, müsten zu unserer zeit Lutz, Seitz, Diez eigentlich Luss, Seiss, Diess lauten; der in namen wie Völk, Günz wegen ihres umlauts verkürzung aus Völkel, Günzel annimmt; der den satz hinschreibt: 'aus frauennamen scheinen kleine familiennamen entstanden zu sein, was eine wohlthätige erleichterung ist, da uns die mannsnamen allein schon genug zu thun geben'; der in Hugipoto einen geistesboten sieht, Eberswind durch 'geschwind wie ein eber' übersetzt: einem solchen schriftsteller steht es übel an, wenn er sich nicht allein seiner eignen 'onomatologischen thaten' rühmt, sondern auch redliche forschungen anderer und obendrein ihre person lediglich aus verletzter eitelkeit verunglimpft. er fahre fort zu verkünden: 'Simrock (in Wien Siebenrock) ist Roggo, des Siben, Sibo, Siboto sohn, und wird es ewig bleiben'; von allen enden werden stimmen erwidern: 'die botschaft hör ich wol, allein mir fehlt der glaube'. der verf. nennt selbst sein buch 'lehrreich'. dasz es zur lehre dienen werde, ist nur zu wünschen; Lessing sagte: 'ich habe das unnütze nicht unnützlich gelesen'.

Da herr St. nach abhandlung der aus alten mannsnamen hervorgegangenen familiennamen sein ziel als eigentlich erreicht betrachtet und geradezu erklärt, dasz die übrigen classen seine schrift nicht würden veranlaszt haben, so könnte die beurteilung hier schlieszen. weil er jedoch jenen anderen classen einen kurzen abschnitt widmet, insonderheit aber, weil er der beschaffenheit seiner früheren hauptstudien gemäsz auf diesem gebiete ganz anders gerüstet auftritt, ist es nur gerecht und billig, dasz er noch eine strecke begleitet werde. mit vergnügen wird jeder freund einer gesunden etymologie die deutung von namen wie Enthofer, Entleutner, Ennemoser annehmen, ebenso der belehrung über zusammensetzungen mit -hei (Fischhei, Wieshei) beipflichten, desgleichen mit -eder (Hocheder, Niedereder), wenn es ihm auch unmöglich ist Lückleder (anderswo unentstellt Lickleder) und Wendleder (vgl. Wendschuh) als spottnamen für schuster preiszugeben. ganz richtig verhält es sich, dasz viele geschlechtsnamen auf -reiter mit 'reiten' nichts zu schaffen haben, sondern von reut, gereut stammen. auch widerstrebt nichts der vermutung, dasz manche -hammer für -heimer stehen und nach einem orte benannt sind; dasz ferner ebendahin, da sich -heim häufig in -em abschwächt, einige -emer gehören[11]: nur kann es wunder nehmen,

[11] aus hiesiger stadt füge ich Astemer hinzu (Astheim).

dasz derselbe schriftsteller, der den alten deutschen personennamen mit unerhörter parteilichkeit ein solches übergewicht einräumt, es unterlassen hat, was doch unstreitig nahe liegt, Hegemer, Leidemer, Reinemer demselben gebiete zu überweisen, sondern diese namen auf die herkunft bezieht. treffend und lehrreich ist die auslegung des namens Millbiller, worüber sich Hoffmann und Pott unbefriedigend geäuszert hatten, als Mühlbühler. dagegen vermag ich der erklärung von Waitzenbeck durchaus nicht beizustimmen. herr St. vermutet entstellung aus Wighartsbacher, während alles dafür spricht, dasz der name gleich Weitzenbeck und Weiszbecker (nicht von der farbe, vielmehr vom getreide, mhd. weize, dial. weisz) verstanden werden musz. ist Meichelbeck, fragt der verf., ein Mäuchel- oder ein Michelbacher? mich dünkt, überhaupt kein -bacher, sondern wieder ein -bäcker.[12] wie kann herr St. wissen, dasz Ostermaier und Westermaier anderswo gar nicht vorkommen? die behauptung ist auch unrichtig; denn abgesehen von der schreibung mit *a* oder *e*, *i* oder *y*, worauf in diesem falle niemand gewicht legen darf, hat z. b. Hamburg 3, Berlin 1 Ostermeier, Altona und Berlin je 1 Westermeier, allerdings eine geringe zahl gegen das verhältnis in München.

Das schluszwort des buches enthält sehr gute gedanken und versöhnt in mancher beziehung.

Bevor ich völlig zu ende gelange, drängt es mich eine mitteilung zu machen, die auch in den anfang hätte gestellt sein können. reichlich spät, erst nach verlauf etwa eines halben jahres, seitdem mir jener aufsatz in der Augsb. zeitung vor augen getreten ist, bin ich zu dem entschlusse gekommen auf den gegen mich gerichteten angriff mit einer beurteilung des buches zu antworten. weshalb es nicht früher geschehen ist, hat verschiedene gründe, welche aufzuzählen nicht not thut; erheblich unter ihnen ist mir der erschienen, dasz ich nicht geglaubt habe, es werde die von mir charakterisierte hypothese, welche der verf. die krönung des gebäudes nennt, vereinzelte erscheinungen nicht gerechnet, anklang und anhang finden. darin habe ich mich vielleicht geirrt. es war mir bekannt, dasz im j. 1871 ein schulprogramm es sich hatte angelegen sein lassen, ein paar namen jener vermeintlichen gattung nach der vorschrift des herrn St. zu erklären, z. b. Kornrumpf und Hornkohl als Rumpfo des Karo und Kotilo des Haro; allein seitdem hatte ich, wofern mich jetzt mein gedächtnis nicht trügt, nichts wahrgenommen, was von ausdrücklicher beistimmung zeugnis ablegte, obwol mir mehrere anerkennende beurteilungen des büchleins als eines ganzen, das mir ja selber genusz bereitet hat, zu gesichte gekommen sind. in diesen ferien ist mir nun ein zweites schulprogamm zu-

---

[12] über die bedeutung des namens vgl. Kuhns zeitschr. 20, 318; nach Reichel im Marburg. progr. 1870 gab es in Oesterreich im 14n jh. einen Meichpeckh.

geschickt worden, dessen verf. zwar einigen zweifeln und bedenken raum gibt, z. b. bei dem namen Simrock meiner auslegung den vorzug gestattet, aber doch nicht umhin kann zu bemerken, dasz einer der vorfahren des herrn Kochrübe Ribo geheiszen habe, der ein sohn des Koggo gewesen, und dasz auf gleiche art Kurzweg aus Kurt und Wigo zusammengesetzt sei. es ist natürlich unmöglich zu sagen, welcher schlusz von den stimmen dieser beiden männer, denen die von mir zurückgewiesene hypothese in einem so günstigen lichte erschienen ist, auf das allgemeinere urteil gemacht werden dürfe; aber das läszt sich doch wol annehmen, dasz sie nicht ausschlieszlich sich selbst vertreten haben, sondern des beifalls anderer entweder im voraus sicher gewesen sind oder grund genug haben denselben von der zukunft zu erhoffen. in der ungewisheit also, welcherlei ansichten über die zwischen herrn St. und mir entstandenen streitfragen sich bei den freunden der deutschen namenforschung gebildet haben, bin ich darauf bedacht gewesen den gegenstand auch meinerseits vor die öffentlichkeit zu bringen, damit zum allgemeinen besten wirksamer, als es bisher geschehen ist, darüber geurteilt und entschieden werde. dasz ich bei diesem anlasz zugleich von allen rechten der verteidigung gegen ungebührliche angriffe und unwahre behauptungen gebrauch gemacht habe, wird mir niemand verargen; ebenso nahe aber muste es mir liegen auch von anderen 'onomatologischen thaten' meines herrn gegners durch eine rückhaltlose kritik der haupterscheinungen seiner schrift rechenschaft abzulegen.

Bonn. K. G. Andresen.

28.

ZU GOETHES REINEKE FUCHS III 341.

I.

Zu dem mit der oben bezeichneten stelle übereintreffenden verse 1511 des Reineke Vos: 'Isegrim dachte, wat he konde', hat hr. director Döring in Dortmund im 2n und 7n hefte dieser zeitschr. eine neue erklärung zu geben versucht, deren etymologischen werth zu prüfen uns gestattet werden möge.

Von der ansicht ausgehend, dasz dem wolfe in der bekannten üblen lage, in welcher er sich befindet, durch einen kräftigen druck zu helfen wäre, dem die festhaltenden schranken nachgeben müsten, ist hr. Döring zu der vermutung gelangt, dasz 'dachte' in dem genannten verse nichts anderes als eben 'drückte' bedeute, und sucht nun ein von ihm aufgestelltes altes 'daggen, drücken', dessen praeteritum jenes dachte wäre, durch herbeiziehung andrer dialektwörter zu stützen. wir müssen aber leider gestehen, dasz jene aus der volkssprache von Elberfeld und Dortmund, aus Niederbaiern und Pommern

hergeholten idiotismen unter einander selbst in schlechtem zusammenhange stehen und geradezu keiner derselben dem durchaus zweifelhaft bleibenden 'daggen' entsprechen kann.

Das zuerst genannte däuen von Elberfeld (2s heft s. 87), dem wir auch anderwärts, z. b. in Köln, Aachen, Coblenz, an der Eifel und am Westerwald begegnen und das mit neuniederländisch duwen, douwen übereinstimmt, führt uns doch wol sicher auf ein u der niederdeutschen wurzel (niederdeutsch im weiteren sinne genommen) und sein praeteritum müste in früherer zeit, noch vor der dichtung des Reineke Vos, dem duwde, drückte sehr genau entsprochen haben, das Schmeller aus dem vlämischen Consciences neben kölnisch dauten, drückten, gestellt hat (Schmeller-Frommann, bair. wörterbuch 1, 495); nimmermehr könnte es aber dachte mit a im stamme lauten.

Das Dortmunder gedüänt vull, gehäuft oder gedrückt voll (vgl. Müllenhoffs glossar zu Groths 'Quickborn' unter dun), gehört zum nhd. donen, dönen, gespannt, ausgedehnt, aufgeschwollen sein, v. d. wb. 2, 1220 f.; es führt uns auf die wurzel dan, than, griechisch ταν und mit dieser kann daher jenes vermuthete daggen nicht im einklange stehen.

Näher kommt schon — doch von der lautverschiebung abgesehen — jenem daggen durch sein auslautendes ch das seiner bedeutung nach sich leicht anschliessende niederbairische dauchen (8s heft s. 386); die älteren formen dieses verbums (s. Lexer, nhd. handwörterbuch 1, 442) nötigen uns aber, auch für ein entsprechendes niederdeutsches wort inlautendes û des stammes anzunehmen, so dasz allenfalls ein dûchte, nicht aber ein dachte, dem niederbairischen douchte gleich käme.

Schliesslich ist noch pommerisch däg, fülle (eigentlich gedeihen, s. Frommann, d. mundarten 5, 528) als stütze für jene conjectur zum Reineke Vos (dachte = drückte) herangezogen worden. wir können diese ansicht durchaus nicht theilen, dasz dieses ndd. wort, das zum hochdeutschen ge-deihen gehört, noch mehr als das niederbairische dauchen zu jenem daggen passe; wie könnte dem alten starken verbum theihan, thîhan, dîhan (d. wb. 2, 909 f.) neben jenem däg = mhd. dige in undige und widerdige (Lexer 1, 431) ein ndd. daggen entspringen? und wie übel schlieszt sich dieses vermutete verbum seiner bedeutung nach an gedeihen, thîhan!

Wenn wir uns also dem vorschlage des hrn. director Döring in allen etymologischen punkten abwehrend entgegengestellt haben, soll doch nicht geleugnet werden, dass jener vers 1511 des Reineke einiges bedenken hervorrufen kann, so dasz man auch der in der neuesten ausgabe von K. Schröder dargebotenen erklärung, die mit der von Gottsched gegebenen zusammentrifft, trotz der ähnlichen stelle v. 487 nicht ohne weiteres beistimmen kann. sollte aber nicht erlaubt sein, jenes dachte in v. 1511 aus dem verbum decken (auch mhd. dahte im praeteritum) zu erklären, das hier mit der geltung

eines mediums 'sich wehren, schützen' bedeutete? war doch Isegrim, dessen angefüllter magen ihm unmöglich machte, durch das gebrochene loch hindurch zu kommen, nicht völlig an der bewegung seines vorderleibes gehindert; er vermochte ebensowol durch eine rasche wendung einem schlage auszuweichen, wie auch einen angreifer, der ihm zu nahe an den leib rückte, mit seinem drohenden gebisse abweisen.

Das mittelniederdeutsche wörterbuch, dessen fortsetzung durch den frühzeitigen tod K. Schillers hoffentlich doch nicht zu lange aufgehalten sein wird, dürfte uns vielleicht bald ähnliche stellen für decken, sich schützen, wehren bringen.

LEITMERITZ. IGNAZ PETERS.

II.

ERWIDERUNG AUF DÖRING ÜBER EINE STELLE IM REINEKE FUCHS.

Benutzt wurde Reyncke Voss de olde... Rozstock by Ludowich Dyetz gedrucket 1539, welches leider nicht vollständige exemplar der hiesigen universitäts-bibliothek gehört; verglichen der Gottschedsche abdruck.

Es soll mit folgendem den erörterungen nicht entgegengetreten werden, welche das vorkommen von dachte=drängte beweisen sollen; wenn diese ableitung aber hier gelten sollte, so müste das wort erst anderweitig im Reineke nachgewiesen werden; auffallend ist jedenfalls, dass es an der stelle, wo man es am ehesten erwarten könnte, nicht gebraucht wird, nemlich 1, 13 gegen ende

dat Reynke dar dorch quam mith gedwenge,
awers Ghyrmod . . . . . .
se toech, se schoeff und se braek.

dachte von denken dagegen kommt nicht selten vor. es wird daher nach der ansicht des unterzeichneten nichts übrig bleiben, als mit Gottsched, welcher übersetzt: 'Isegrim besann sich was zu thun wäre,' konde als den conjunctiv imperfecti im indirecten fragesatze aufzufassen. die form konde=posset findet sich im Reineke nicht selten, z. b. 1, 2 here, ick konde nicht in eyner weken alle dat quade vor jun uthspreken oder 1, 9.

he mende nicht dat he konde swummen.

zur prägnanten bedeutung finde ich weder im Reineke noch bei Grimm sp. 1729, β, γ, eine passende parallele.

Die fragliche stelle lautet also (1, 17 med.)

Isegrim dachte wat he konde,
I. cogitabat quid (facere) posset.

Dasz Goethes übersetzung, wenn auch hier nicht vorzuziehen, doch an sich nicht unmöglich wäre, wird hr. Döring selbst zugeben;

und so lange dachte = drängte nicht durch weitere belege beglaubigt ist, hat selbst Goethes übersetzung 'quam maxime poterat' noch den vorzug; denn am ende läszt sich auch ein angestrengtes denken auf einen ausweg so beschreiben.

Mit recht ist endlich Simrocks ganz ausweichende paraphrase bei seite gelassen; sie paszt noch viel weniger als Goethes behelf; denn auf Isegrims gedanken im allgemeinen kommt es gar nicht an; was er von dem gedränge und den schlägen 'sich zu denken' hatte, verstand sich so von selbst, dasz Reineke nicht einmal im spott sprechen konnte: ich weisz nicht, was sich Isegrim dachte.

Dorpat. Franz Sintenis.

29.

Schulgrammatik und sprachwissenschaft. studien über die neugestaltung des grammatischen unterrichts nach den ergebnissen und der methode der vergleichenden sprachwissenschaft. von dr. Julius Jolly, docent an der universität zu Würzburg. München, Theodor Ackermann. 1874. VII u. 92 s. gr. 8.

Freudig begrüszen wir die willkommene erscheinung, dasz ein strebsamer und anerkannt tüchtiger forscher auf dem gebiete der linguistik seine lebhafte teilnahme an der gestaltung des grammatischen gymnasialunterrichts durch die veröffentlichung sehr lesenswerther studien über die schulgrammatik in ihrem verhältnisse zur vergleichenden sprachwissenschaft bekundet. die vor uns liegende trefflich ausgestattete schrift von Julius Jolly, welche vom verfasser seinem onkel und pathen, dem staatsminister dr. J. Jolly 'aus dankbarer erinnerung an viele anregende gespräche über unterrichtswesen' zugeeignet ist, enthält eine erweiterte umarbeitung mehrerer artikel, welche zuerst im 9n bande der blätter für das bayerische gymnasialwesen mitgeteilt waren.

Nach einer 'allgemeinen einleitung über das verhältnis des schulmäszigen zu dem wissenschaftlichen betrieb der grammatik', in welcher das bekannte jedoch in fesselnder darstellung vorgeführt wird, gibt der vf. zunächst einen 'überblick über die geschichte des deutsch grammatikalischen unterrichts', wobei er vier entwicklungsstufen der lehrmethode unterscheidet: erstens die gedankenlose schablonengrammatik, welche die kategoricen der griechischen und lateinischen nationalgrammatiker auf das deutsche überträgt und dadurch der grammatischen geistesschulung überhaupt genüge gethan zu haben glaubt; zweitens die einführung der von J. Grimm in der grammatischen wissenschaft begründeten historischen methode in die praxis der schule, nachdem ein rückfall in die von

Becker und Heyse neubelebte philosophische richtung überwunden war; drittens die in sich widersprechende herschaft des germanistischen betriebs in der laut-, formen- und wortbildungslehre neben unbeschränkter geltung der Becker-Heyseschen behandlung in der satzlehre. als eine vierte wendung, welche bereits im anzuge zu sein scheine, bezeichnet der vf., indem er das bekannte buch von Laas über den deutschen unterricht und insbesondere den in diesen jahrbüchern enthaltenen aufsatz von Linnig über grammatischen unterricht im deutschen vor augen hat, den versuch unter festhaltung des wissenschaftlich historischen standpunctes für alle teile des deutschen schulunterrichts 'das durch die germanisten erschütterte gleichgewicht zwischen theorie und praxis herzustellen'. im einklange hiermit stehen die vom vf. befürworteten reformvorschläge s. 21:

'1) die bestehenden lehrbücher für neuhochdeutsche grammatik müssen für die unteren stufen des unterrichts abgeschafft werden.

2) nur die unterweisung in orthographie und interpunctionslehre ist beizubehalten, wofür das programm von Wilmanns als leitfaden dienen kann. alles, was man dem schüler von declination und conjugation, je nach den localen bedürfnissen, zur steuer der provincialismen beizubringen für nötig findet, wird in die für lateinische und griechische grammatik bestimmten stunden verlegt. die deutschen unterrichtsstunden werden ihrer natürlichen bestimmung, der lectüre, zurückgegeben, an welche die herkömmlichen satzübungen leicht angeschlossen werden können. . .

3) dagegen musz auf den gymnasien [in den oberen classen] die deutsche grammatik ausführlich und ganz nach den ergebnissen der wissenschaft vorgetragen werden, also natürlich mit zurückgehen auf die älteren sprachstufen . . .'

Gegen den ersten und dritten punct haben wir nichts einzuwenden; um so gefährlicher erscheint uns der zweite vorschlag. denn entweder wird hiermit die scheinbar glücklich beseitigte art 'an der muttersprache die traditionellen conjugations- und declinationsschemata einzuüben' durch eine nebenthüre wieder eingeführt. oder es wird gelehrt, was wirklich deutscher sprachgebrauch ist; dann liegt darin eine entfremdung der lateinischen, beziehungsweise griechischen unterrichtsstunden von ihrem unbestreitbaren zwecke, nemlich lateinisch und griechisch zu lehren, — eine entfremdung, die in schneidendem gegensatze zu dem von dem vf. mit recht betonten vorschlage steht, dasz 'die deutschen unterrichtsstunden ihrer natürlichen bestimmung zurückgegeben werden' sollen. übrigens ist es eine durch nichts gerechtfertigte beschränkung, wenn der vf. als diese bestimmung 'die lectüre' bezeichnet; denn die bestimmung der 'deutschen unterrichtsstunden' kann doch keine andere sein als die, dasz in denselben deutsch gelehrt und gelernt, dh. zum verständnis der schriftsteller und zum richtigen ausdrucke in gesprochener und geschriebener rede angeleitet werde, wozu die lectüre

nur als ein mittel unter mehreren mitwirken musz. es ist auffallend, dasz der vf., während er s. 22 in der angedeuteten weise die natürliche bestimmung der lehrstunden im deutschen einengt, im widerspruche hiermit s. 20 dem nemlichen unterrichtszweige die unnatürlich weite aufgabe der 'pflege einer höheren allgemeinen bildung' zumutet. in der hervorhebung dieses gesichtspunctes gerade beim deutschen unterrichte gegenüber anderen lehrfächern ist offenbar angedeutet, dasz eben diesem unterrichtszweige jene aufgabe ausschlieszlich oder doch ganz vorzugsweise gestellt sei. die schlimme folge solcher auffassung aber ist es, dasz im deutschen unterrichte poetik, rhetorik, philosophische propädeutik — kurz alles mögliche betrieben und dadurch die pflege der speciellen aufgabe verkürzt wird. so wenig wir also das hereinziehen solcher disciplinen in den deutschen unterricht billigen und so wenig wir einen systematischen betrieb der deutschen grammatik in den unteren classen für ersprieszlich halten: so dringend fordern wir doch gerade für diese stufe, um mit Schrader zu sprechen, 'eine grammatische zuthat', namentlich 'die überlieferung weniger regeln für denjenigen teil des sprachgebiets, auf welchem die sprache sich scheinbar willkürlichen oder doch schwerer verständlichen bewegungen hingegeben hat.' wie wenig für diesen zweck eine beiläufige behandlung vereinzelter puncte bei der lectüre genügen kann, darüber hat sich Wilmanns in einer vom vf. leider nicht beachteten abhandlung in der Berliner zeitschr. f. d. g. w. XXIII 801 ff. ausgesprochen. 'die auflösung in gelegentliche bemerkungen, sagt Wilmanns s. 807, ist überhaupt das grundübel unseres deutschen unterrichts: gelegentlich soll orthographie, gelegentlich metrik, gelegentlich poetik, gelegentlich grammatik gelehrt werden, sei es in anlehnung an das lateinische, oder an die aufsätze, oder auch an die lectüre. daraus kann kaum etwas anderes entstehen, als dasz er unmethodisch und ohne ordnung betrieben wird.' wie richtig dies ist, kann ein beispiel aus dem anregenden und für den vf. vielfach maszgebenden aufsatze von Linnig in diesen jahrb. CVI 417 ff. zeigen. da heiszt es s. 432 ganz treffend, eine ergänzung des deutsch-grammatischen unterrichts solle an der lectüre so vollzogen werden, 'dasz die lectüre nicht der grammatik wegen, sondern die grammatische belehrung lediglich zum verständnis des lesestückes herbeigezogen wird.' aber s. 431 verräth uns Linnig, er frage 'z. b. bei dem verse: «bei einem wirthe wundermild» nicht blosz nach der schreibweise des wortes wirth, nach seiner declination, sondern auch nach: wirthin, gastwirth, schankwirth, hauswirth, landwirth, wirthschaft, landwirthschaft; die gäste bewirthen, den acker bewirthschaften, wirthschaftlich, unwirthlich.' hoffentlich ist mancher leser mit uns der ansicht, dasz dies alles doch nicht 'lediglich zum verständnis' des schönen Uhlandschen gedichtes beigezogen wird. weit entfernt also, mit dem vf. zu glauben, dasz durch beseitigung jeder andern als höchstens einer beiläufigen grammatischen unterweisung 'die deutschen unterrichtsstunden ihrer

natürlichen bestimmung zurückgegeben' würden, sind wir vielmehr der festen überzeugung, dass durch dieses verfahren die der deutschen lectüre zu widmende zeit ihrer bestimmung entzogen, die lectüre selbst aber zum guten teile des reinen genusses beraubt würde. freilich gesteht der vf., wie schon oben angedeutet, die notwendigkeit besonderer unterweisung in der orthographie und interpunction zu, lehnt aber alles weitere, sogar die besondere anleitung zum gebrauch der präpositionen ausdrücklich ab, indem er meint, die lehre von den präpositionen werde 'sowol beim lateinischen als griechischen elementarunterricht so einläszlich abgehandelt, dasz sich hier reichlich gelegenheit ergibt, um den schüler auch die deutschen präpositionen richtig gebrauchen zu lehren'. würde der vf. die schule nicht nur vom hörensagen sondern aus eigner lehrerfahrung, die didaktische litteratur nicht sporadisch sondern in allen bedeutenden erscheinungen kennen, wie er auf seinem gebiete der sprachwissenschaft ohne zweifel heimisch ist: so hätte er jenen satz wol nicht geschrieben. selbst Linnig, auf dessen standpunct der vf. sich gestellt hat, versucht zwar a. o. s. 428 zu zeigen, dasz die präpositionen wenn auch nicht leicht, sich dennoch der verschmelzung des deutsch-grammatischen unterrichts mit dem lateinischen fügen müsten; aber als erfahrener praktiker gesteht er in bezug auf 'die den genitiv und die den dativ und accusativ regierenden präpositionen' offen ein: 'diese würde ich nun allerdings nicht im lateinischen unterrichte abfertigen, weil sie hier zu wenig anhalt haben, sondern im deutschen'. auch Schrader in der unterrichtslehre s. 449 sowie Wilmanns in der angeführten abhandlung s. 808 bezeichnen die selbständige behandlung der präpositionsregeln als notwendig, wie denn auch Wilmanns gerade in dem vom vf. s. 19 mit recht als vortrefflich gerühmten und s. 21 als leitfaden empfohlenen programm des grauen klosters 1870 eine kurze, vom vf. wie es scheint nicht beachtete flexionslehre gibt. doch genug von einzelnem; je lebhafter wir die vom vf. wieder verfochtene überzeugung, dasz der grammatische formalismus dem deutschen unterrichte in den unteren classen schädlich sei, theilen, um so entschiedener musten wir da verwahrung einlegen, wo eine richtige methode verworfen wurde, während nur die einseitige übertreibung derselben zu bekämpfen war.

Der zweite teil der schrift des verf. gibt eine 'ausführliche darlegung des plans' der griechischen grammatik von Curtius. obschon nun diese erörterung nicht so vollständig und wol auch minder scharf ist als die besprechung desselben gegenstandes von Stier in der zeitschr. f. d. g.-w. XXIII 97 ff., so wird der vf. doch nicht umsonst geschrieben haben, wenn es der energie seiner darstellung gelingt bestehende vorurteile zu zerstreuen. denn die abneigung, in die sprachvergleichende richtung der schulgrammatik einzulenken, mag in manchen kreisen noch immer grosz genug sein, wenn auch gewis nirgends die unkenntnis so grosz ist, dasz der verf. nötig ge-

habt hätte s. 39 ausdrücklich mitzuteilen, dasz die erläuterungen von Curtius zu seiner schulgrammatik dem zwecke dienen, die einrichtung und die wichtigsten regeln ausführlicher zu begründen. unsere bemerkungen beschränken sich auf einzelne kleinigkeiten. die pietät des schülers gegen seinen lehrer verführt den vf. bisweilen, die leistungen anderer gegenüber den gewis hervorragenden arbeiten von Curtius zu unterschätzen. so wird s. 6 das verfahren 'nach und nach mit einführung der wichtigsten einzelergebnisse der vergleichenden sprachwissenschaft in die schulgrammatik vorzugehen' als ein ungenügendes bezeichnet, bei welchem 'im besten falle ein flickwerk entstehen müste'; wenn aber Curtius von den neuerungen in der wissenschaftlichen formenlehre 'nur die allerwesentlichsten' aufgenommen und diese 'sorgfältig und geschickt an die auffassungen der traditionellen grammatik angeknüpft' hat, so erhält er dafür s. 45 und öfter das lob des 'schonenden conservatismus'. zur charakteristik der lehrbücher griechischer grammatik vor Curtius wird s. 35 unter anderem tadelnswerthen auch das angeführt, dasz 'die abweichungen der dialekte, der älteren sprachstufen ängstlich in die anmerkungen versteckt werden'; dasz aber Curtius dasselbe thut, wird hierbei vergessen, dasz er in der lautlehre 'eine erhebliche anzahl von paragraphen klein gedruckt und demnach späterer einübung vorbehalten' hat, ist s. 32 in lobendem tone erwähnt. das sind allerdings kleinigkeiten, aber immerhin bezeichnend dafür, dasz den verf. seine eifrige parteinahme nicht zu voller objectivität gelangen läszt. dasz er namentlich den verdiensten Buttmanns nicht gerecht geworden ist, erhellt aus den streng objectiven ausführungen von Stier a. o. unverkennbar. ungenau ist es, wenn der verf. s. 50 sagt, in den vorlesungen über lateinische sprachwissenschaft habe Reisig, dessen namen der verf., wie er in den bayr. gymnasialblättern IX 271 verdruckt war, so auch hier irrtümlich Reyszig schreibt, 'die leute, welche in den griechischen und lateinischen verba indische wurzeln zu finden glaubten, oben hin und von oben herab in einer anmerkung abgefertigt'. die betreffende äuszerung steht nemlich bei Reisig s. 219 nicht 'in einer anmerkung', so dasz sie als eigentum Haases zu betrachten wäre, sondern im texte; sie spricht ferner nur vom lateinischen verbum und gedenkt des griechischen mit keinem worte; auch fertigt sie jene ansicht nicht oben hin ab, sondern beschränkt sie ausdrücklich nur auf 'einzelheiten', indem sie auf annals of oriental litterature, London 1820 verweist. bedenkt man überdies, dasz Reisig diese worte 1827 ausgesprochen, nicht etwa für den druck niedergeschrieben hat, so wird klar, dasz dieselben nicht in irgend welchem zusammenhange mit den opponenten gegen die Curtiussche grammatik als seitenstück angeführt werden durften. mit einem blicke auf diese opponenten und einigen von Clemm entlehnten angaben über die auszerordentliche verbreitung der grammatik von Curtius schlieszt dieser teil der vorliegenden schrift. obwol aber der verf.

s. 47 als 'eine der hauptursachen der ganz ungewöhnlichen erfolge dieses schulbuches' den 'conservatismus' bezeichnet, betont er s. 56 doch die notwendigkeit weiter zugehen, als Curtius für gut befunden hat. das referat über Curtius' griechische schulgrammatik von Reuter (Kiel 1870), das uns nur aus Wilhelms anzeige in diesen jahrb. CII 511 f. bekannt ist, hat der vf. nicht berücksichtigt.

Besonders anregend ist der dritte abschnitt von Jollys studien, welcher zunächst die frage behandelt, inwiefern die ergebnisse der sprachvergleichung für den unterricht in der lateinischen laut- und formenlehre zu verwenden seien. im anschlusz an Langes einschlägige erörterungen skizziert der verf. zunächst die dem griechischen gegenüber viel gröszeren schwierigkeiten sprachvergleichender behandlung im lateinischen und knüpft seine weiteren bemerkungen an die besprechungen der schriften von Schreier und Vaníček an. Schreiers abhandlung über die lateinischen genusregeln kennt der verf. nur aus einem polemisierenden referate, obwol ihm dieselbe, da sie infolge des programmtausches in jeder bayerischen gymnasialbibliothek sich finden musz, leicht zugänglich war. ausführlicher verbreitet er sich nach Lange über die ältere grammatik von Vaníček. dagegen faszt er sich über desselben verf. neue elementargrammatik der lateinischen sprache kürzer, als wir gewünscht hätten. auch würde uns eine kritisierende darlegung der von Schweizer-Sidler eingeschlagenen methode der lateinischen elementar- und formenlehre aus Jollys feder noch mehr interessiert haben als seine besprechung der schon vorher hinlänglich gewürdigten grammatik von Curtius. statt dessen müssen wir uns mit wenigen andeutungen des verf. über Schweizer-Sidlers bedeutendes buch begnügen. wenn der verf. schlieszlich sein urteil dahin zusammenfaszt, dasz sich die sprachvergleichung zur verwerthung im lateinischen elementarunterrichte nicht eigne: so können wir nur insofern beistimmen, als auch wir keinen gelungenen versuch kennen, ergebnisse der linguistik in Curtiusscher weise unmittelbar in den lateinischen unterricht der unteren classen, für welche wir Schweizer-Sidlers arbeit uns nicht zu verwenden getrauen, praktisch einzuführen; auch insofern, als vielleicht die forschung heute noch nicht weit genug vorgeschritten ist, dasz ein entsprechender versuch gelingen könnte. dasz dieser versuch aber späterhin nicht als nachahmung von Curtius, sondern aus selbständiger erkenntnis des lateinischen sprachbaues und der bedürfnisse der schule heraus wiederholt werden musz und endlich glücken wird, davon sind wir im hinblick auf einzelne bereits mit erfolg eingeführte modificationen in den neueren lateinischen schulgrammatiken überzeugt. hat ja doch der verf. selbst s. 74 f. an einem puncte zugestanden, dasz durch Schweizer-Sidlers geschickte behandlung auch für die auffassung und darstellung der syntax gesichtspuncte gewonnen werden. in der syntax aber fordert der verf. entschieden 'eine den fortschritten der wissenschaft entsprechende darstellung' sowol für das lateinische als für

das griechische. dieses ist auch das gebiet, auf welchem der verf., wie im vorigen schon angedeutet wurde, über Curtius hinauszugehen für notwendig hält. doch gibt der verf. im einzelnen nicht bestimmt formulierte oder gar ausgearbeitete vorschläge, sondern nur winke und hinweisungen, die übrigens um so gröszere beachtung verdienen, da der verf. hier auf seinem eigenen felde der vergleichenden syntax steht. zunächst wird mit vollem rechte die beseitigung der localistischen casustheorie gefordert, die nicht nur durch die historische entwickelung, sondern auch durch die praktischen widersprüche als unhaltbar erwiesen ist. wir bedauern übrigens, dasz der verf. bei dieser gelegenheit nicht die interessanten ausführungen von Keller gegen die localistentheorie in der zeitschr. für d. g.-w. XXVI 22 ff. 420 ff. beachtet und gewürdigt hat. was freilich an die stelle zu setzen sei, ist vom vf. s. 74 nicht mit bestimmtheit ausgesprochen worden, da ja der gegenwärtige stand der forschung noch nicht so klar und festgestellt ist, um eine neugestaltung dieser lehre für den unterricht zu ermöglichen. für die syntaktische lehre von den redeteilen wie für die tempus- und moduslehre sind reichere ergebnisse der sprachwissenschaft gewonnen, die aber auch bereits, was dem verf. entgangen zu sein scheint, in mehrere lehrbücher eingang gefunden haben. der verf. gedenkt hier der von Curtius gemachten unterscheidung zwischen zeitart und zeitstufe; es mag daher beiläufig erwähnt werden, welcher misstand entsteht, da Curtius neben den zeitarten auch von den arten des verbums im sinne von διαθέσεις, genera spricht, worüber Schanz in den bayer. gymnasialblättern V 248 gehandelt hat. bezüglich der satzlehre bekämpft der verf. namentlich die unterscheidung der sätze nach logischen kategorieen und vor allem die einteilung in haupt- und nebensätze, indem er die anerkannte thatsache hervorhebt, dasz die Homerische sprache 'die relativsätze und einen teil der conjunctionssätze von den hauptsätzen noch nicht deutlich geschieden hat'. aber dieser umstand kommt für die lateinische syntax nicht in betracht; die lateinische litteratur hat kein werk mehr aufzuweisen, dasz nicht schon auf der stufe der durchgedrungenen unterscheidung zwischen haupt- und nebensätzen stände. es ist demnach inconsequent, wenn der vf. trotzdem keinen unterschied zwischen der behandlung der griechischen und lateinischen satzlehre feststellt, während er für die formenlehre beider sprachen s. 59 einen verschiedenen betrieb fordert, weil im lateinischen derartiges material, wie es im griechischen die dialekte — also auch der altjonische der Homerischen gedichte — reichlich bieten, nur spärlich zu gebote stehe. wenn der verf. s. 75 schreibt, 'die griechischen grammatiker' hätten den unterschied von haupt- und nebensätzen für einen feststehenden gehalten, 'als sie die ausdrücke parataxe und hypotaxe schufen', so ist dieser letztere satz, soweit er die parataxe betrifft, durchaus unrichtig, bezüglich der hypotaxe aber jedenfalls ungenau, wie aus Schmidts beiträgen zur geschichte der grammatik s. 445 ff.

zu lernen ist. bei den andeutungen über eine neue, sprachwissenschaftlich begründete einteilung der sätze sowie über die richtige darstellung des infinitivus kann der verf. auf seine eigenen, als vorzüglich anerkannten arbeiten über die einfachste form der hypotaxis in Curtius studien und über die geschichte des infinitivs verweisen. wenn wir jedoch der schulgrammatik im syntaktischen teile besondere vorsicht bei der aufnahme neuer anschauungen nach dem vorbilde des meisters Curtius empfehlen, so stimmt dies wol auch mit den ansichten des verf. überein, der s. 83 selbst hervorhebt, 'wie klein die schaar der sprachforscher bis jetzt noch ist, die ihre aufmerksamkeit der vergleichenden syntax zugewandt haben', und ausdrücklich für 'die zu hoffenden fortschritte' der wissenschaft auf diesem gebiete bereitwillige aufnahme bei den philologischen lehrern wünscht. indem endlich der verf. im gegensatze zu Curtius grammatik der etymologie im sprachlichen gymnasialunterrichte einen breiteren raum zuweist, wird er zu der forderung genötigt, die auch von anderen in ähnlicher weise schon ausgesprochen worden ist, dasz 'in der höchsten classe zwei wöchentliche lehrstunden für eine ex professo gegebene anleitung in den principien der griechischen und lateinischen etymologie und vergleichenden grammatik einzusetzen' seien. dieser vorschlag erscheint uns ungeeignet, die begründung desselben nicht zutreffend. wenn sich der verf. zum belege für die ausführlichkeit seines vorschlags s. 89 auf die von Wendt am Karlsruher gymnasium eingeführte praxis bezieht, so beweist das ebenso wenig, als die berufung auf den glänzenden von Dissen, Thiersch und Ahrens errungenen erfolg für den verf. überzeugend wäre, dasz die richtigste methode des griechischen elementarunterrichtes der beginn mit der Odysseelectüre sei. was in der hand eines ausgezeichneten schulmannes wie Wendt nützlich wirken mag, kann dennoch im allgemeinen abzuweisen sein, wenn dadurch notwendiges beschränkt oder gar aus dem gymnasialunterrichte verbannt würde. was aber auf der oberen stufe des gymnasiums als lehrgegenstand notwendig sei, darüber steht natürlich nur dem erfahrenen fachmann ein urteil zu. mancher theoriker der linguistik mag mit dem verf. übereinstimmen, wenn dieser s. 86 fragt: 'ist denn eine solche erweiterung des grammatischen unterrichts nach der seite der etymologie hin nicht ein durch die wunderbaren fortschritte, welche diese disciplin in der neuesten zeit gemacht hat, unabweisbares bedürfnis?' der schulmann aber wird sich vergegenwärtigen, welche errungenschaften die historische kritik für die geschichtswissenschaft, die mit meisterschaft geübte exacte methode für die physik und die beschreibende naturwissenschaft, nicht minder welche erweiterung und vertiefung der kenntnis des classischen altertums und seiner litteratur die hingebende detailforschung für die philologie in der jüngsten zeit gebracht hat, und wird sich fragen, ob nicht auch der unterricht in der geschichte, physik und naturgeschichte, besonders aber in der erklärung der alten classiker

zu erweitern sei? aber die erkenntnis, dasz der jugendliche geist kein anderer geworden ist, als er vor zeiten war, wird ihm verbieten, mehr in das feine gefäsz zu gieszen, als dieses zu fassen vermag. auch wir wünschen die einführung der methode vergleichender und historischer sprachforschung in den gymnasialunterricht; aber wir begnügen uns, wenn diese methode dem schüler das erlernen der elementargrammatik erleichtert und fördert, dem gereifteren beim mittelhochdeutschen sprachunterricht an dem nächstliegenden beispiel der muttersprache zum bewustsein gebracht wird; denn der lehrer musz in der mitteilung des wissensstoffes weise beschränkung üben. darum ist es auch ein fehlschlusz, wenn der verf. s. 90 von der unbekanntschaft vieler angehenden studierenden der philologie mit den ergebnissen der sprachwissenschaft redet und daran die folgerung knüpft: 'daraus geht jedenfalls hervor, dasz in der regel die jetzige generation von philologischen gymnasiallehrern mit der neuen richtung sich noch in keiner weise zu befassen für nötig hält.' als ob nicht diese generation 'aus demselben princip der rücksichtnahme auf die schultradition', welches der verf. s. 84 bei Curtius hervorhebt, einen wohlerwogenen, sonst auch gerühmten 'conservatismus' üben könnte, zumal wenn die bestehenden schulordnungen für grammatische unterweisung in den oberen classen keinen raum gewähren! was endlich die behauptung des verf. s. 88 betrifft, dasz 'die notwendigkeit zwei verschiedene schulgrammatiken, eine für die untersten und eine für die obersten stufen des unterrichts zu haben, für das latein wol nicht bezweifelt werden könne', so mag hier constatiert werden, dasz die praxis sehr vieler, wol der meisten gymnasien beweist, wie sehr jene angebliche notwendigkeit in der that bezweifelt wird. dasz der vf. am schlusse auch für den gymnasialunterricht in den neueren sprachen die wissenschaftliche methode verlangt, wird gewis als eine billige forderung zu bezeichnen sein.

Wenn diese besprechung weitläufiger geworden ist, so mag dies mit der reichhaltigkeit der besprochenen schrift entschuldigt werden. wir stimmen der tendenz des verf. in der hauptsache zu und sind nur in einzelnen, wenn auch nicht unwichtigen puncten anderer meinung; darum bedurfte unser beifall nur weniger worte, unser widerspruch ausführlicher darlegung. möge der verf. in dem einen wie in dem andern nichts als den aufrichtigen ausdruck lebendigster teilnahme von seiten des philologischen lehrers an den vorschlägen des linguisten für den sprachlichen gymnasialunterricht erkennen.

Münnerstadt. Adam Eussner.

30.

C. Iulii Caesaris commentarii de bello Gallico. Für den schulgebrauch erklärt von dr. Albert Doberenz. Sechste auflage. Mit einer karte von Gallien, einer einleitung und einem geographischen, grammatischen und wortregister. Leipzig, B. G. Teubner. 1874. 8.

Nachdem erst im jahre 1871 das eben genannte buch in neuer ausgabe erschienen ist, hat sich schon jetzt eine wiederholte auflage nötig gemacht, ein offenkundiger beweis, dasz das werkchen trotz der mancherlei einwendungen, die gegen dasselbe erhoben worden sind, sich vermöge seiner zahlreichen praktischen vorzüge in unsern schulen immer mehr bahn bricht. bekanntlich hat man dem herrn verfasser am meisten zum vorwurf gemacht, dasz er zu viel erklärt und dadurch der bequemlichkeit der schüler vorschub geleistet habe. indes ist dabei wol zu berücksichtigen, dasz bei der erklärung stets rücksicht auf die entwickelung und den fortschritt des schülers in der lectüre Caesars genommen wird. während also im anfang, um die lectüre zu erleichtern, die erklärungen einzelner worte und wendungen zahlreicher sind, werden sie allmählich beschränkter, je weiter der schüler in seiner lectüre vorschreitet; aber trotz dieser beschränkung wird ein schüler auch in den spätern büchern sich in seiner vorbereitung und in seinem verständnis des gelesenen wesentlich gefördert sehen. diese förderung aber wird dem schüler, welcher die ausgabe gewissenhaft benutzt, in mehrfacher beziehung zu teil werden. zunächst — und das ist ein hauptvorzug unserer ausgabe — wird ihm vielfach anleitung zu einer geschmackvollen und gewandten übersetzung in das deutsche gegeben. wer es weisz, wie viel der lehrer gerade in dieser hinsicht zu kämpfen hat, wie sehr der schüler geneigt ist, nur den wortlaut ins auge zu fassen, ohne auf die schönheit der form auch nur die geringste rücksicht zu nehmen, wird dankbar die unterstützung anerkennen, welche der verf. in seiner ausgabe nach dieser seite hin gewährt. jene anleitung aber wird dem schüler nicht nur in der art zu teil, dasz die öfter vorkommenden längeren perioden in einer weise geordnet sind, welche das verständnis erleichtern, sondern er wird auch durch die häufige vergleichung des fremdem mit dem deutschen idiom auf eine sorgfältige wahl des ausdrucks in seiner übersetzung hingeleitet. aber auch auf die befestigung und erweiterung der grammatischen kenntnisse der schüler nimmt unsere ausgabe beständige rücksicht. ohne eine bestimmte grammatik zu grunde zu legen, weist der verf. stets auf die zur anwendung kommenden regeln hin und veranlaszt den schüler, sie zu beobachten und die verschiedenen beispiele — wie aus der oratio obliqua, der consecutio temporum u. a. — vergleichend zusammenzustellen.

Durch diese eben angedeuteten vorzüge hat die ausgabe den

praktischen werth erhalten, welchem sie ihre einbürgerung in immer weiteren kreisen verdankt. auch in dieser ihrer neuen gestalt sei sie lehrern und schülern aufs beste empfohlen.

Meiningen. A. Schaubach.

31.

Geographisches lesebuch. umrisse und bilder aus der erd- und völkerkunde. von Hermann Masius. erster band, erste abt. Halle, buchh. des waisenhauses. 1874.

Nach des verfassers eignen worten soll vorliegendes werk, ohne irgend welchen anspruch zu machen auf wissenschaftliche vollständigkeit und geschlossenheit, ja auch nur auf selbständigkeit im strengen sinne, bilder und umrisse, skizzen und charakteristiken aus der erd- und völkerkunde geben. zunächst für schüler bestimmt, welche die vorstufen des geographischen unterrichts überschritten, hat es den zweck, dieselbe einem wirklichen studium der erdkunde zu befreunden, ihnen den 'geheimnisvoll-offenbaren' zusammenhang des menschen- und naturlebens, des landes und der leute, der geschichte und der geographie zur erkenntnis zu bringen.

Zuvörderst ist uns nur die erste, übrigens sorgfältig ausgestattete abteilung des ersten bandes geboten. sie gibt einzelne blicke in das allgemeine erdleben, skizzen aus der physischen geographie. es sind deren auf 280 seiten vierundzwanzig, und da die geschichte einer wissenschaft die beste einführung in dieselbe ist, geht den aufsätzen als einleitung ein blick auf die entwickelung der geographie voraus. elf derselben handeln von dem meere, seinen eigenschaften und wundern, seinem pflanzen- und thierleben, die übrigen geben uns auskunft über vulcanismus und neptunismus, über die formen der continente, über gebirgs- und bergformen, über die vulcane, über die erdbeben, wüsten, steppen, dünen, moore, gletscher, quellen, flüsse und über die verbreitung des organischen lebens. alle diese aufsätze sind mehr oder weniger selbständig von dem verf. nach den besten quellen bearbeitet und können ebensowol in sachlicher als in formeller hinsicht als wahrhaft mustergültig bezeichnet werden. überall erkennt man an dem reichen, gediegenen, sorgfältig gesichteten inhalt nicht minder als an der saubern, gerundeten, anziehenden und oft zart sinnigen darstellung, mit welcher herzenswärme, mit welch liebevollem fleisze der verfasser gearbeitet hat. nur eines vermissen wir, nemlich dasz es demselben, der mit der zweiten abteilung des ersten bandes bereits auf die länder der einzelnen erdteile übergehen will, nicht gefallen hat, uns auch eine reihe solcher bilder und skizzen aus der ethnographie und aus dem allerdings wol wissenschaftlich noch wenig angebauten gebiete der geographischen linguistik zu geben.

Die folgenden teile des trefflichen werkes werden in anschlusz an Daniel-Kirchhoff und Guthe charakterbilder der auszereuropäischen erdteile, Europas und insbesondere Deutschlands bringen, während geeignete abschnitte aus der astronomischen geographie den schlusz zu bilden bestimmt sind. das ganze ist auf drei starke bände berechnet.

Möge dem verfasser die nötige musze werden, recht bald das werk zu vollenden. gewis wird ihm lust und neigung dazu wachsen, wenn dasselbe, woran ich keinen augenblick zweifle, eine recht günstige aufnahme und eine recht weite verbreitung findet. dasz das buch aber nicht blosz für reifere schüler und weitere kreise ein hochnützliches und willkommenes geschenk ist, sondern recht eigentlich auch für lehrer, kann ich kühn versichern.

DRESDEN. BERNDT.

32.

1) LEHRBUCH DER DEUTSCHEN LITTERATURGESCHICHTE, ENTHALTEND CHARAKTERISTIKEN DER PERIODEN UND GATTUNGEN DER POESIE UND PROSA, WIE AUCH ANGABEN DER DENKMÄLER UND SCHRIFTSTELLER, NEBST EINGEFÜGTEN EPISODEN UND SKIZZEN. FÜR HÖHERE SCHULEN, INSBESONDERE FORTBILDUNGSANSTALTEN VON DR. H. TH. TRAUT, LEHRER AN DER KAUFMÄNNISCHEN FORTBILDUNGSSCHULE ZU LEIPZIG. Halle, G. Schwetschkescher verlag. 1871. IV u. 311 s. 8.

2) SKIZZEN UND STUDIEN ZUR DEUTSCHEN LITTERATURGESCHICHTE FÜR GEBILDETE LESER HERAUSGEGEBEN VON HEINRICH THEODOR TRAUT. Halle, G. Schwetschkescher verlag. 1872. VI u. 318 s.

3) GESCHICHTE DER DEUTSCHEN NATIONALLITTERATUR. ZUM GEBRAUCHE IN HÖHEREN UNTERRICHTSANSTALTEN UND ZUM SELBSTSTUDIUM BEARBEITET VON DR. HERMANN KLUGE, PROFESSOR AM GYMNASIUM ZU ALTENBURG. VIERTE VERBESSERTE AUFLAGE. Altenburg, verlag von Oscar Bonde. 1873. VIII u. 207 s. 8.

Es wird einer rechtfertigung kaum bedürfen, wenn wir die drei oben genannten bücher hier zusammen besprechen. das erste und zweite, von demselben verfasser, sollen nach dessen eigener absicht einander ergänzen, alle drei aber behandeln einen gegenstand und zwar im ganzen für denselben leserkreis, werden also auch wesentlich den gleichen anforderungen zu genügen haben, mit gleichem maszstabe gemessen werden dürfen. trotz dieser gemeinsamen und vergleichenden behandlung wird es natürlich ebenso möglich als erforderlich sein, die eigentümlichkeiten, vorzüge und mängel jedes einzelnen gebührend hervorzuheben. auch das werk von Kluge scheint uns ein genaueres eingehen zu verdienen, obgleich oder vielleicht gerade weil es bereits in der vierten verbesserten auflage vorliegt und so seine würdigung und verbreitung allerdings

schon gefunden hat. in einer zeit und auf einem gebiete, wo alte und neue und neueste erzeugnisse in üppiger fülle und mannigfaltigkeit sich drängen, kann nicht oft und entschieden genug das gute gerühmt und empfohlen, das anerkennenswerthe auch durch nachweis und verbesserung der noch vorhandenen mängel gefördert, das verwerfliche aber als solches nachgewiesen und bloszgestellt werden.

War oder ist überhaupt ein bedürfnis nach büchern der art vorhanden, wie die verfasser sie uns bieten? Kluge insbesondere geht auf diese frage in seinem vorworte mit einer lobenswerthen offenheit und bescheidenheit näher ein. eine eigene langjährige erfahrung als lehrer berechtigt ihn mitzusprechen und mitzuarbeiten. wir stimmen ihm darin bei, dasz trotz der zahlreichen mehr oder minder brauchbaren handbücher, leitfaden und grundrisse mancher, wo nicht jeder einzelne lehrer in dem bestimmten falle noch ein anderes hülfsmittel für sich und seine schüler wünschen wird. es kommt eben ganz darauf an, welche ziele jeder bei seinem unterrichte im auge hat, wen er dahin führen soll, und auf welchem wege er am sichersten und besten dahin gelangen zu können glaubt. in allen stücken wird sich schlieszlich jeder selbst nur genüge thun; mancher freilich wird auch auszer sich nur wenige oder niemand befriedigen; nicht jeder aber hat das zeug, die zeit und die lust einen besonderen leitfaden zu seinem gebrauche auszuarbeiten. darum, wenn die auswahl grosz ist, erscheint das zunächst als kein fehler; in dem kampfe ums dasein wird auch hier durch den erfolg schon ohne weiteres zuthun aufgeräumt.

Alle drei bücher wollen höheren unterrichtsanstalten dienen, wenn sie auch nebenbei für das selbststudium oder für gebildete leser im allgemeinen bestimmt sind. ob diese unbestimmte oder weite fassung des leserkreises von vornherein nicht eine bedenkliche ist? ob sich die verfasser nicht gleich dadurch schwierigkeiten schaffen, die kaum oder gar nicht zu überwinden sind? ob eine geschichte der deutschen litteratur als grundrisz für schüler nicht anders angelegt und ausgeführt werden musz, als eine solche für das selbststudium gebildeter leser? ob nicht der unterschied in den höheren unterrichtsanstalten als gymnasien, realschulen, handelsschulen, töchterschulen, fortbildungsanstalten selbst einen wesentlichen unterschied für die stellung und lösung der aufgabe bedingt? auf diese fragen werden wir später zurückkommen müssen. zunächst wollen wir die bücher darauf ansehen, dasz sie jedenfalls und vorzugsweise schulbücher zu sein beanspruchen.

Einige grundsätze der beurteilung werden wol auf allgemeine anerkennung rechnen dürfen. ein schulbuch musz so gut und mehr als jedes andere auf dem standpuncte stehen, den die wissenschaft eingenommen hat und mit sicherheit behauptet. nichts darf darin sich finden, was entschieden falsch, überholt und veraltet ist. niemand wird und kann ein gutes handbuch schreiben, der nicht ganz

und voll in der sache bescheid weisz, eine selbständig wissenschaftliche kenntnis und übersicht besitzt. das klingt freilich sehr einfach und selbstverständlich, aber gerade die ersten und einfachsten forderungen bleiben nur zu oft übersehen und unbefriedigt. mancher denkt, einen auszug aus einem gröszeren werke oder eine kurze zusammenstellung aus verschiedenen umfangreichen und eingehenden büchern zu machen, das sei eine aufgabe, an die er sich schon wagen könne. und doch ist es gerade ein recht schweres ding, auf eine befriedigende weise ab- und aus- und zusammenzuschreiben, ohne dasz lücken und widersprüche und misverständnisse und unklarheiten dem kundigen auge nur allzu oft entgegentreten. ein schulbuch soll aber auch nicht selbst ein gelehrt wissenschaftliches werk sein, sondern die wissenschaft und gelehrsamkeit nur als sichere grundlage haben, auf der es aufgeführt ist. es soll und kann sich nicht auf weitläufige untersuchungen und beweise, auf brennende streitfragen und zweifelhafte einzelheiten einlassen, höchstens dergleichen zu weiser auswahl für die benutzung andeuten. der verfasser einer guten litteraturgeschichte für schulen musz nicht allein viel wissen und genau kennen, sondern auch sich zu bescheiden, aus der fülle und tiefe weise zu schöpfen verstehen, nichts bringen, was nicht von dem schüler mit hülfe des lehrers wirklich verwerthet werden kann. damit sind alle gelehrten citate, alle kleinlichen notizen, alle reihen von bloszen namen und zahlen verdammt, die zur besprechung und erklärung doch nie und nimmer kommen können und ohne solche reiner ballast sind. gründliche und doch kurze darstellung des für den bestimmten zweck wahrhaft wichtigen, dazu eine wenn auch nicht classische, so doch sichere, gewandte und geschmackvolle ausdrucksweise, wer wollte diese vorzüge gerade an einem schulbuche entbehren? aber, wie gesagt, es ist nicht so leicht, wie es scheint, den wissenschaftlichen stoff völlig und sicher zu beherschen, für den besonderen lehrzweck zu sichten und zu ordnen, angemessen und ansprechend vorzutragen oder im besten sinne des vielgebrauchten ausdrucks die wissenschaft populär und praktisch darzustellen.

Treten wir mit diesen voraussetzungen und forderungen an die in rede stehenden bücher, so haben wir zuvörderst anzuerkennen, dasz Kluge nicht nur von hause aus mit tüchtiger kenntnis der sache und ernstem streben das beste zu leisten an seine aufgabe gegangen, sondern in jeder neuen auflage das irrtümliche und mangelhafte zu verbessern mit erfolg bemüht gewesen ist. es kommt nicht darauf an, dasz einzelne versehen und fehler auch jetzt noch in seinem buche zu entdecken sein werden; das ganze macht den eindruck einer gründlichen wissenschaftlichen arbeit, deren verfasser mit fleisz und geschick alle erscheinungen auf seinem gebiete selbst kennen zu lernen und für seinen zweck zu verwerthen weisz. nicht als ob wir an der anordnung und behandlung des stoffes gar nichts auszusetzen fänden; aber, was er bringt, ist durchschnittlich zuver-

lässig und im einklange mit den ergebnissen der neueren forschungen; alles zeigt klar, dasz er nicht unberufen an seine arbeit gegangen ist, seine leistung ist im ganzen eine durchaus anerkennenswerthe. leider können wir von den Trautschen büchern nicht dasselbe rühmen. diese erscheinen uns vielmehr im groszen und von vorn herein schon deshalb verfehlt, weil ihnen eben, oder besser gesagt, ihrem verfasser die erforderliche gründliche, wissenschaftliche kenntnis und übersicht abgeht, weil auszerdem geschick und geschmack in bedenklicher weise fehlen, die sonst etwa jenen mangel noch verdecken oder minder schlimm erscheinen lassen. je schwerer diese vorwürfe sind, desto mehr fühlen wir uns verpflichtet, sie genau und im einzelnen zu begründen, wenn auch selbstverständlich das ganze werk prüfend durchzugehen weder angeht noch erforderlich sein wird, um für jeden unbefangenen und kundigen den beweis zu erbringen.

Gleich im vorworte zu seiner litteraturgeschichte äuszert sich hr. Traut in einer weise, die uns ebenso charakteristisch als bedenklich erscheint. nachdem er nemlich einigen auslassungen über den zweck und plan seiner arbeit die verständige bemerkung beigefügt hat, dasz es ohne lectüre nicht möglich sei, zum verständnis der schätze unserer litteratur zu gelangen, schlieszt er mit folgenden worten: 'wenn ich nun noch hinzufüge, dasz ich im laufe der letzten jahre die monographie «leben und dichten des grafen John Wilmot von Rochester» (Herrigs archiv 38r band) und die abhandlungen «Schillers weltansicht im Don Carlos» (Prutz' deutsches museum 1860) und «Körners Zriny und Schillers Don Carlos, eine parallele» geschrieben habe, so wolle man daraus ersehen, dasz ich wenigstens mit besonderer vorliebe an die bearbeitung meines gegenstandes gegangen bin.' in seine skizzen und studien hat er denn diese drei aufsätze, den ersten allerdings nur als anhang aufgenommen. dieselben können nach unserem urteil weder auf das verdienst tiefer forschung, noch auf originalität des inhalts, noch auf besonders elegante form anspruch machen, bieten sogar in manchen stücken jeder gesunden und unbefangenen kritik gar manche blöszen. und auf sie legt der verf. einen so hohen werth, dasz er sich ausdrücklich darauf beruft, dasz er den versuch über den englischen dichter, ein hors d'oeuvre im schlimmsten sinne des wortes, seinen lesern nicht vorenthalten mag. wir meinen, die vorliebe und die berechtigung, die deutsche litteraturgeschichte zu bearbeiten, müste sich auf ganz andere weise zeigen lassen als durch einige artikel in zeitschriften. mindestens müsten solche von ganz anderer selbständiger und durchschlagender bedeutung sein, um gewissermaszen als reifezeugnis und nachweis der facultas docendi dienen zu können.

Wir wollen an der einteilung in perioden nicht mäkeln, wiewol sich dagegen mancherlei sagen liesze, z. b. die scharfe abgrenzung der classischen zeit durch die jahre 1750—1800 auf begründeten widerspruch stoszen dürfte. immerhin herschen über diesen punct

sehr verschiedene und dabei mehr oder weniger berechtigte ansichten. uns aber kommt es zunächst auf den nachweis von dingen an, die sich nun und nimmer rechtfertigen oder entschuldigen lassen. wir rechnen dahin, wenn gleich in der einleitung zur litteraturgeschichte, wie auf der ersten seite der skizzen die gothische sprache ohne weiteres als die mutter unserer jetzigen hochdeutschen sprache bezeichnet wird, wenn wieder von 'dichtern oder barden' bei unsern alten vorfahren geredet wird, wenn der ursprung der thiersage seine erklärung in der folgenden etwas befremdlichen weise findet: 'der uralte gebrauch, namen von thieren auch zur bildung menschlicher namen zu verwenden, schuf die thiersage.' oder: der § 6 der litteraturgeschichte handelt von den gothischen denkmälern, dem entsprechend, im wesentlichen genau übereinstimmend, nur ausführlicher die erste skizze über den ältesten schriftsteller in unserer sprache. absatz 2 lautet wörtlich: 'von Ulfilas' bibelübersetzung haben sich nur bruchstücke in zwei handschriften erhalten, deren eine, der codex argenteus, sich zu Upsala, die andere, der codex Carolinus, in der Wolfenbütteler bibliothek befindet. der wegen der silbernen anfangsbuchstaben auf rothem pergamente so benannte codex argenteus hat mannigfache schicksale erlebt. er wurde im 16n jahrhundert in der westfälischen abtei Verden von dem geometer Arnold Merkator aus Belgien aufgefunden, wanderte im dreiszigjährigen kriege nach Prag und 1648 durch den schwedischen grafen Königsmark mit nach Schweden, wo er noch jetzt, nachdem er wieder abhanden gekommen war, in Upsala aufbewahrt wird.' es folgt sodann text und übersetzung des gothischen vaterunser und eine mitteilung aus Ulfilas leben nach der bekannten schrift von Waitz. was haben wir nun daran auszusetzen?

Erstens halten wir dafür, dasz der name des berühmten Gothenbischofs entweder in der rein germanischen form Vulfila oder in der griechisch-lateinischen Ulfilas, auf keinen fall aber in der willkürlichen mischform Ulfila zu geben sei. ferner ist die angabe 'in zwei handschriften', welche die bruchstücke von Bobbio ganz unerwähnt läszt, mindestens sehr ungenau. der codex argenteus empfieng seinen namen jedenfalls auch von dem silbernen einbande, in den ihn Lagardie fassen liesz; er ist sodann nicht nur mit silbernen anfangsbuchstaben auf rothem pergament, sondern überhaupt mit gold- und silberschrift auf purpurfarbenem grunde geschrieben, ist nicht im dreiszigjährigen kriege, sondern spätestens um 1600 nach Prag gekommen; auch der zusatz "nachdem er abhanden gekommen war' beruht auf unkenntnis oder ist sehr schief ausgedrückt. denn dasz er, höchst wahrscheinlich als ein geschenk, in den besitz von Vossius gelangte und erst von Lagardie zurückgekauft ward, kann doch kaum gemeint sein; wenn aber elf allerdings abhanden gekommene blätter erst in neuerer zeit wieder zurückerstattet worden sind, so trifft das doch nicht den ganzen codex. die kleine mitgeteilte probe ist nicht ohne fehler geblieben: statt si jaima wir seien muste da-

stehen sijaima (wir) seien; statt thindangandi aber thindangardi, ein wort, welches obendrein durch herscherhaus sehr wenig treffend übersetzt ist. die angaben über Vulfilas leben und lehre sind, wie ausdrücklich bemerkt wird, nach der 1840 erschienenen schrift von G. Waitz. aber darf man nicht verlangen, dasz heutzutage die neueren forschungen von Bestel 1860 und von Bernhardt 1864 und 1868 berücksichtigung finden, wonach die lebenszeit Vulfilas von 311—381 fällt? die schreibung Arrianer findet sich merkwürdiger weise auch bei Goedeke, so wenig sie nach dem namen Ἄρειος berechtigt erscheint. wird man uns einwenden, dies seien lauter kleinigkeiten? nun einmal sind es denn deren doch ein wenig zu viele auf so engem raume und wozu überhaupt und in einem zum unterrichte bestimmten buche einzelnheiten geben, wenn sie nicht ganz genau sind? selbst druckfehler werden da unerträglich und leider haben wir es weder hier noch an zahlreichen andern stellen nur mit solchen zu thun; denn allerdings sind auch sie nur allzu genügend vertreten. nein! schon in den bisher nachgewiesenen versehen und irrtümern zeigt sich offenbar, dasz der verfasser die für seine aufgabe nötige gründliche kenntnis nicht besitze. man wolle das nicht falsch verstehen. wir verlangen keineswegs, dasz derjenige, welcher einen leitfaden der deutschen litteraturgeschichte schreiben will, durch eingehende selbständige studien mit allen gebieten und sprachstufen gleich vertraut sein, also z. b. sein gothisch und althochdeutsch mit voller sicherheit inne haben müsse. aber das ist zu erwarten und unerläszlich, dasz er die besten und neuesten quellen kenne und mit klarem urteile zu benutzen wisse. es wird ihm dann immer noch leicht begegnen, einzelne fehler zu machen, aber doch nur in verschwindender zahl und diese wird er dann bei fortgesetztem bemühen leichter auffinden und verbessern. ein vergleich des buches von Kluge ist in dieser beziehung lehrreich. auch sein abschnitt über Vulfila enthielt diese und jene ungenauigkeit, aber er zeigte von anfang an das sichtbare bemühen der anforderung strenger wissenschaftlichkeit gerecht zu werden und in jeder neuen auflage ist die sorgsam nachbessernde hand deutlich zu spüren. nun könnte von den Trautschen lehrbüchern vielleicht dasselbe erwartet werden? gewis! nur wäre da so viel zu verbessern und zu ändern, dasz eben ein ganz anderes buch entstehen und selbst dazu am ende ein ganz anderer bearbeiter erscheinen müste. denn mängel wie die oben gerügten stehen keineswegs vereinzelt da; fast auf jeder seite vielmehr wird sich nach einer oder der anderen seite hin ein anstosz finden. so sind es ungenaue, schiefe und irre leitende oder geradezu falsche angaben, wenn es von dem Hildebrandsliede litt. s. 7 heiszt: 'um 800 von Fuldaer mönchen geschrieben', wenn Kaspar von der Rhön oder Rone noch immer als ein fränkischer dichter hingestellt wird (litt. s. 49; skiz. s. 5) oder wenn von Sigmund gesagt wird, dasz er im Beovulf eine bedeutende rolle spiele, oder wenn es litt. s. 8 wörtlich heiszt: 'die allitteration, die in der deutschen poesie

immer zwei versfüsze durch gleichen anfangsbuchstaben (consonanten) der bedeutungsvollsten wörter verbindet.' wie ungeschickt ist es ausgedrückt, wenn Otfrids evangelienharmonie charakterisiert wird: 'dieses reimgedicht lehnt sich dem inhalte nach an den Heliand an, den es aber an poetischem werthe nicht erreicht.' immerhin könnte man hier und öfter darüber zweifeln, ob eben nur der ausdruck mislungen oder aber der sachverhalt dem verfasser nicht klar bekannt gewesen sei. in anderen fällen musz man sicher das letztere annehmen. vergleichen wir z. b. die angaben, die sich in der litteraturgeschichte und in den skizzen über den Waltharius und die sage von Walther von Aquitanien finden. in einer anmerkung zu § 8 der litteraturgeschichte, der von den ältesten hochdeutschen denkmälern, namentlich vom Hildebrandsliede und dem Wessobrunner gebete handelt, werden auch der Beovulf und der Waltharius erwähnt, der letztere in folgenden worten: 'das lied Walthers von Aquitanien (lateinisch geschrieben) schildert einen kampf Walthers mit dem Burgunderkönig Günther in den Vogesen. ersterer ist mit seiner braut Hildegund von Etzels hof entflohen. Walther kämpft mit zwölf helden und zwölf mal besteht er den kampf glücklich, worauf die feinde frieden schlieszen und an einem gemeinsamen mahle teilnehmen.' hier ist die bezeichnung 'das lied Walthers von Aquitanien' eine unglücklich gewählte, die andeutung über den ausgang mindestens eine sehr unklare. es mag übrigens gleich mit bemerkt werden, dasz gerade bei diesem puncte auch Kluge nicht nur in den früheren ausgaben ungenaues, sondern auch in der letzten trotz der sonst verbesserten und vervollständigten mitteilung entschieden unrichtiges bringt, wenn er s. 18 sagt: 'acht helden tödtet Walther nacheinander im zweikampf. zuletzt besiegt er auch den damals noch jugendlichen Hagen usw.' bekanntlich erliegen nach dem Waltharius die elf auszer Hagen und Günther mit dem helden kämpfenden gegner. weiter finden wir nun bei Traut litt. 22 unter dem hier wieder ganz unpassenden namen: 'der Waltherius' die im übrigen richtigen bemerkungen über das mittelhochdeutsche bruchstück, doch ohne verweis auf das lateinische gedicht, dagegen mit der leicht irre führenden einleitungsformel: 'die sage ist folgende'. dies klingt nemlich im zusammenhange gerade, als wenn dann von der fassung der sage in dem ganzen gedichte und nicht von dem inhalte der leider geringen überbleibsel die rede sein sollte. etwas ausführlicher, aber völlig verworren ist dann dasjenige, was wir in den skizzen nr. 2 'die vaterländischen heldensagen und das heldenbuch' s. 10 und 11 zu lesen bekommen. 'mit der gothischen sage tritt die burgundische in verbindung, und diese vereinigten sagen kommen besonders in folgenden epopöen zur darstellung. im Waltharius wird erzählt von Walther usw.' nun folgt eine kurze angabe des inhalts, aber nicht etwa nach der fassung des lateinischen gedichtes, sondern nach der nordischen der Vilkinasage cap. 84—87 Valtari af Vaskasteini und dann heiszt es zum schlusse: 'diese sage ist eine

deutsche bearbeitung aus dem 13n jahrh. eines lateinischen gedichtes von dem St. Galler mönch Ekkehardus, mit dessen inhalt sie fast übereinstimmt. da kann nicht mehr der ungeschickte ausdruck an der verworrenheit schuld sein, sondern nur unkenntnis des sachverhaltes, der doch leicht aus der darstellung von Grimm, oder San Marte, oder selbst Linnig, ja aus jedem zuverlässigen buche über die deutsche litteratur im allgemeinen zu ersehen war. nennt das herr Traut: 'aus den quellen herausgearbeitet und auch nach den neueren hülfsmitteln, namentlich nach der einschlägigen programmlitteratur dargestellt' (vorwort zu den skizzen und studien)?

Was soll man aber erst sagen, wenn selbst in der inhaltsangabe des Nibelungenliedes sätze vorkommen, wie litt. s. 20 und 21: 'der leichnam wird nach Worms gebracht und dort unter groszem gepränge begraben. Hagen bringt nun zwar eine versöhnung zwischen Kriemhilden und ihrem bruder zu stande, allein da man ihr nicht recht traut usw.' und: 'die (Kriemhild) erst ihrem bruder Günther das haupt abschlägt, wobei aber auch Hagen in demselben augenblicke von Hildebrand, der zeuge dieses grausamen verfahrens ist, getödtet wird'. also Hagen bringt die versöhnung zwischen Kriemhilden und Günther zu stande! hat damit der wahre verhalt bezeichnet werden sollen, dasz der todfeind Kriemhildens seinem könige räth, sich mit der schwester zu versöhnen, damit der Nibelungenhort ins land komme? wer das gedicht nicht kennt, liest sicher aus den worten bei Traut ganz etwas anderes heraus und wundert sich mit recht, Hagen auf einmal als vermittler zu finden. brauchen wir erst noch darauf hinzuweisen, dasz Günther am ende nicht von Kriemhildes hand fällt, sondern nur auf ihren befehl getödtet wird, dasz Hagen dagegen nicht von Hildebrand (man wüste auch in der that nicht, warum von diesem) sondern von der rachsüchtigen königin den todesstreich empfängt?

Nicht minder eigentümlich ist es, wenn litt. s. 24 von der Gudrun gesagt wird: 'dieses werthvolle gedicht ist auch, wie das Nibelungenlied, aus alten liedern hervorgegangen, in verschiedenen bearbeitungen vorhanden'. herr Traut würde sich ein groszes verdienst erwerben, wenn er die vorhandenen verschiedenen bearbeitungen nachwiese, dh. nicht nur, dasz es verschiedene bearbeitungen der sage gegeben hat, sondern die verschiedenen redactionen selbst. er würde viel besser gesagt haben, dasz wir die Gudrun gerade nur in einer einzigen späten handschrift besitzen. das gehörte vielmehr zur sache und zumal in das lehrbuch, als die anmerkung, die wir der inhaltsangabe beigefügt finden, nemlich die an sich ganz interessante, hier aber mindestens sehr überflüssige hinweisung auf eine parallelstelle zur Gudrun in einem altfranzösischen gedichte, die Holland in der Germania 1856 gebracht hatte. obenein läszt der mitgeteilte text, wie öfter, was genauigkeit anlangt, sehr zu wünschen übrig; statt 'li cisel' musz es heiszen 'li oisel'. man könnte so etwas als druckfehler hingehen lassen, wenn sich nur nicht schon

bei flüchtigem durchblättern so viel dergleichen und zum teil so bedenklicher art zeigten, dasz man sie kaum noch dem setzer und corrector, sondern dem verf. zur last legen möchte. z. b. in der litt. s. 41 und genau so in den skizzen s. 19 decrescento; litt. s. 45 consequent: Freber statt Freher; s. 46: Eike von Regowe; s. 56: Hademar Taber für Gademar Taber; s. 134: Anakreonitiker; s. 216: 90n (statt 70n) geburtstag; s. 224: 'die leiden des jungen Werthers (1744)'; s. 229: eine der neuen musen; s. 29: Albert Krapp statt Knapp. wir glauben damit genügend dargethan zu haben, dasz es den Trautschen lehrbüchern an wissenschaftlicher gründlichkeit, an zuverlässiger genauigkeit gebricht, und müssen den verfasser um so mehr verantwortlich machen, als er in seinen quellen meist das richtige finden konnte, quellen, aus denen er, ohne sie zu nennen, andererseits auf eine weise geschöpft hat, die denn doch auch kaum gerechtfertigt werden kann. dasz sich in einer solchen kürzeren geschichte der deutschen litteratur mancherlei anklänge, auch wörtlich übereinstimmende angaben und urteile aus gröszeren werken wie aus denen von Gervinus, Koberstein, Goedeke oder Cholevius wiederfinden, ist sehr erklärlich und unter umständen ganz angebracht. nur wird auch dann am sichersten der urheber zu nennen sein. aber anders liegt die sache doch bei Traut, wenn seine mitteilungen über Nithart s. 41 in ganzen sätzen, ebenso das über die priameln s. 56 beigebrachte, mit Goedeke s. 41 und 89 wörtlich gleichlauten; wenn sich diese übereinstimmung bei der besprechung des palmenordens und der übrigen sprachgesellschaften s. 99 ff. oder der satiriker des 17n jahrh. s. 119 (vgl. Goedeke s. 437 ff. 498 ff.) auf ganze seiten erstreckt. die sache wird nur um so schlimmer, wenn an anderen stellen wieder ganz andere quellen benutzt erscheinen, oder über denselben gegenstand die eine in der litteraturgeschichte, die andere im einzelnen nicht völlig übereinstimmende in den skizzen.

Daraus ergeben sich mancherlei ungleichheiten und widersprüche, deren sich der verf. gar nicht bewust geworden zu sein scheint; er erzählt ruhig in den skizzen s. 37 die stiftung des palmenordens anders, als in der litteraturgeschichte; in der litteraturgeschichte s. 119 wird als erste ausgabe der scherzgedichte Laurembergs (nach Goedeke) die von 1650 angeführt; in den skizzen (wol nach Cholevius, dem wenigstens das vergleichende urteil über Lauremberg und Rachel wörtlich entnommen ist) wurden sie zuerst 1654 herausgegeben; nach Lappenberg vielmehr 1652. dabei kommen auch noch irrtümer in der wiedergabe der quellen vor, wie litt. s. 41: 'an dem kreuzzuge des herzogs Ludwig I von Bayern 1217—1219' statt herzog Leopold VII von Oesterreich; skiz. s. 37: 'Johann von Casimir' statt Johann Casimir; litt. s. 120: Grichingen für Crichingen.

Wir haben aber weiter belege dafür beizubringen, dasz in den Trautschen büchern auch gegen die sicherheit und gewandtheit des ausdrucks, ja gegen den guten geschmack und den pädagogischen

tact auf eine höchst bedauerliche weise und so gesündigt wird, dasz die kritik sich auf das entschiedenste und schärfste dagegen erklären musz. wir wollen nur einige proben ohne weitere eigene bemerkungen mitteilen und unsern lesern getrost das urteil überlassen, wie weit sie die darstellung correct, angemessen und geschmackvoll finden werden.

Skizzen s. 6: 'geboren am 5 september 1733 zu Oberholzheim bei Biberach kam er in seinem zwölften jahre nach Klosterbergen und Tübingen, gieng dann nach Zürich usw.' (litt. s. 173 wird er in Biberach selbst geboren, geht im 14n jahre nach Klosterbergen, im 16n nach Tübingen.) litt. s. 212: 'ein kleiner, buckeliger mann sah er (Lichtenberg) doch sehr munter und geistreich aus.'

Litt. s. 184: 'die heldin (in Heinses roman Hildegard von Hohenthal) ist eine amazonenhafte sängerin, in die sich Beckmann, der kapellmeister, verliebt, und mit der er drei bände durch über die aufgeführten opern und symphonieen geistreiche kritiken durchspricht. in den pausen macht er eine menge angriffe auf ihre keuschheit, wozu sie ihm veranlassung gibt, die sie aber mit überlegener kraft zurückweist. sie spielt mit ihm wie eine grosze englische dogge mit einem kleinen pudel. endlich heiratet sie zu seinem groszen verdrusz einen lord.'

'Mit seinem (Thümmels) sogenannten gedichte Wilhelmine oder der verliebte pedant erreichten die sogenannten komischen romane in prosa ihren höhepunct und verschwanden allmählich.'

Litt. s. 232: 'von den balladen und romanzen sind hervorzuheben: Mignon, das veilchen, der erlkönig, der fischer (eine alte nixensage), der sänger, der könig von Thule (ein alter säufer stirbt), der schatzgräber usw.'

Litt. s. 252: 'von demselben kaliber' (nemlich wie der geisterseher) 'sind die kleinen erzählungen der verbrecher aus verlorener ehe (sic!) und spiel des schicksals.'

Litt. s. 272 und 273: 'von 1796—1798 war er (Chamisso) leibpage am preuszischen hofe, 1798—1808 in preuszischem kriegsdienste, später custos des botanischen gartens in Berlin, stiftete mit Fouqué, Varnhagen und Hitzig zu Berlin den nordsternbund und starb am 28 august 1838.

'Er (H. v. Kleist) wurde officier und endete in tiefer schwermut über den tiefen verfall des vaterlandes und gebunden durch sein einer unheilbaren kleinen freundin gegebenes wort, ihr einen dienst zu leisten, sobald sie ihn fordern werde, am 21 nov. 1811 in einem gehölz bei Potsdam mit dem pistol ihr und sein leben.'

Wir könnten noch manches verwandter art rügen, wie z. b. die ungeschicklichkeit oder unklarheit, mit der in beiden büchern das verhältnis der fabel im Nathan zu der erzählung bei Boccaccio dargestellt ist. aber genug und über genug! vieles dürfte fast erheiternd auf jeden gebildeten leser wirken, wie die äuszerungen über den könig von Thule, über Heinrich von Kleist; wenn die sache

nicht zumal für jeden lehrer und freund der jugend ihre sehr ernste seite hätte. hr. Traut selbst knüpft sein schluszwort an die groszartigen errungenschaften unseres volkes in der neuesten zeit und hofft, dasz das neu aufgerichtete kaiserreich eine dritte classische periode der litteratur, wie einst zur zeit der Hohenstaufen, herbeiführen werde. die besten männer, wie Laas in seinen vortrefflichen büchern dringen darauf, dasz da vor allen dingen die erziehung und bildung unserer jugend mehr als bisher eine nationale werden, mit rücksicht darauf besonders der unterricht in deutscher sprache energisch betrieben und auf das sorgfältigste geordnet, geleitet, erteilt werden müsse. jeder kundige erkennt das bedürfnis neuer und dem zwecke wahrhaft angemessener lehr- und lesebücher an, macht aber auch um der bedeutung des gegenstandes willen die strengsten anforderungen an sie. und da wagt es hr. Traut, den deutschen schülern und lehrern bücher zu bieten, die, gelinde gesagt, lodderig zusammengeschrieben und schon deshalb von vorn herein als verwerflich und unbrauchbar zu bezeichnen sind. sie würden aber nach unserer meinung auch dann noch wenig zu empfehlen sein, wenn sie mit gröszerer sachkenntnis, voller genauigkeit im einzelnen und mehr geschmack des urteils und der darstellung geschrieben wären, als sie es wirklich sind. wozu in aller welt in einem buche dieser art und dieses umfangs einmal die unbedeutenden proben wie z. b. bei den mittelhochdeutschen dichtern, mit denen, auch wenn sie immer geschickt gewählt und genau wiedergegeben wären, lehrer und schüler gar nichts anfangen können? wozu andererseits so specielle notizen über das leben von männern wie Erasmus Alberus? wozu da eine ausführliche geschichte der Manessischen handschrift, eine seitenlange biographie der Anna Luise Karsch und für die neueste zeit bogenlange aufzählungen etwa der art: 3) Eduard Mörike, geb. 1804 zu Ludwigsburg, pfarrer zu Cleversulzbach bei Weinsberg, dichtete lyrisches und den roman 'maler Nolten 1852'. — 4) Paul Pfister (sic!) (1801—1867) württembergischer cultusminister, und sein bruder 5) Gustav Pfister (sic!), geb. 1807 zu Stuttgart, professor daselbst, sind beide durch gedichte und wissenschaftliche arbeiten bekannt usw. hat hr. Traut zeit und gelegenheit, seinen schülern dergleichen durch weitere mitteilungen, erläuterungen und proben fruchtbar zu machen, oder läszt er sie es einfach auswendig lernen? soll es an sich eine belehrende und unterhaltende lectüre sein oder nur gelegentlich dem nachschlagenden dienen, der dann auch noch den mangel eines registers übel empfinden würde? wir halten keinen von diesen fällen für gut denkbar und fragen deshalb immer wieder: cui bono? da hat allerdings hr. Kluge umsichtiger zu wählen und weiser sich zu beschränken verstanden, wenn wir auch selbst bei ihm noch nicht ganz das erwünschte ebenmasz und verhältnis in der behandlung der einzelnen teile finden. jedoch, wir wollen noch nicht von hrn. Traut abschied nehmen, um so weniger, als wir ihm gern etwas anerkennendes sagen

möchten und dies über sein neuestes werk, die skizzen und studien wenigstens in einer hinsicht glücklicher weise können. freilich, was gründlichkeit, sorgfalt und geschmack in der ausführung anlangt, so wird sich darauf, nach dem früher gesagten, das lob nicht erstrecken. aber der, wenn auch nicht ohne vorgang, gemachte versuch, einzelne bedeutende persönlichkeiten oder wichtige erscheinungen auf dem gebiete der litteratur in ausführlichen darstellungen zu einem ergänzenden lesebuche zu vereinigen, ist anerkennenswerth und im groszen und ganzen nicht so vollständig mislungen wie das lehrbuch. schon deshalb nicht, weil hier wörtliche mitteilungen von stellen oder reichliche auszüge aus specialwerken gegeben werden und zwar als solche unter dem namen der verfasser erscheinen könnten. eine passende auswahl aus Gervinus, Vilmar und anderen würde für den sammler ein verdienst sein, der sich an einzelnen bildern immerhin auch selbst versuchen dürfte, wenn er sie gerade besser als die vorhandenen zu entwerfen sich berufen fühlt. freilich hat nun hr. Traut auch diesen plan anders ausgeführt und ist, je mehr er in seiner weise selbständig gewesen ist, desto übeler dabei gefahren. die einzelnen skizzen einer besprechung zu unterwerfen, würde zu weit führen, zumal eine genaue vergleichung mit den quellen unumgänglich wäre, aus denen sie geschöpft sind und die zwar bei den kürzeren skizzen gleichen inhalts in dem lehrbuche, nicht aber in dem zur ergänzung dienenden werke ausdrücklich genannt sind. nur das müssen wir allerdings noch bemerken, dasz die auswahl der gegenstände uns keineswegs immer eine angemessene und glückliche zu sein scheint. in einem derartigen buche, wie wir es uns denken, würden zwar sehr wol aufsätze wie die meisten der ersten hälfte, über Vulfila, über die vaterländische heldensage, über Walther von der vogelweide usw., keineswegs aber die mehrzahl von denjenigen eine stelle finden, die von Klopstock und Wieland handeln; es sind nicht weniger als zehn von zusammen achtundvierzig skizzen, darunter z. b. die Klopstockfeier in Schulpforta den 13 april 1800; Klopstocks todtenfeier; Wieland über seine liebschaften; anfang des deutschen Mercurs; das niederländische volksbuch von Hüon von Bordeaux; der familienvater in Osmanstädt. auch die weitläufige mitteilung über das leben des Cid, selbst Goethe in Schlesien würde man kaum vermissen; noch weniger die parallele zwischen Schillers Don Carlos und Körners Zriny, und am allerwenigsten, wie oben schon bemerkt, den anhang über 'das leben und dichten des grafen John Wilmot von Rochester'. da der verf. auf diesen aufsatz, wie wir gesehen haben, ganz besonderen werth zu legen scheint, so wollen wir denselben einmal noch etwas näher auf den werth ansehen, den er vielleicht an sich hat und ganz abgesehen davon, dasz kein mensch ihn in diesem buche suchen wird. da uns aber gerade die englische sprache und litteratur auch näher angeht, so hat er für uns eine gewisse anziehung, und wir würden uns freuen, wenn wir dem verf. auf diesem gebiete unsern beifall

spenden könnten. aber leider finden wir auch dazu keine veranlassung. denn die einzige, wenn man will, neue auffassung von dem allerdings mehr berüchtigten als berühmten dichter ist die, dasz seine teilweis schamlose schlüpfrigkeit und unsittlichkeit in etwas besserem lichte dargestellt, mit der allgemeinen geistesrichtung jener zeit erklärt und entschuldigt wird. das bedeutende talent, der witz, die formengewandtheit, die freisinnigkeit Rochesters ist und war längst selbst von den englischen kritikern anerkannt; das mäszige verdienst hrn. Trauts besteht also lediglich darin, denjenigen, welchen die werke des leichtfertigen grafen nicht selbst zur hand sind, durch auszüge und inhaltsangaben, sowie proben das eigene urteil zu erleichtern. dagegen aber möchten wir entschieden widerspruch erheben, dasz Rochester im ganzen einen bedeutenderen und ehrenvolleren platz in der geschichte der englischen litteratur verdiene, als ihm in seiner heimat und danach auch unter uns von Büchner, Hettner und Scherr zugestanden worden ist. auch wir halten ihn allerdings für eine höchst interessante und charakteristische figur seiner zeit und eine wirklich eingehende darstellung seines lebens und dichtens wäre kein zu verachtender gegenstand. dann aber müste wirklich und ausführlich gezeigt werden, wie in seinem bilde sich die damalige zeit widerspiegelt. hr. Traut berücksichtigt nicht einmal den gesichtspunct, von welchem aus Hettner, in natürlich für seinen zweck nur kurzen, aber gehaltvollen andeutungen Rochester als einen vorläufer des deismus bespricht. übrigens fehlt es auch in diesem aufsatze nicht an mängeln der darstellung und an ungenauigkeiten. ohne uns auf jene weiter einzulassen, wollen wir von diesen nur eine hervorheben. in dem abrisz des lebens wird gesagt, dasz der dichter zu Ditchleg bei Woodstock in Oxfordshire im jahre 1648 geboren sei, in welchem der könig Karl I den märtyrertod gefunden; gestorben sei er im 33n jahre seines lebens am 26 juli 1680. diese angaben stimmen allerdings, was geburts- und sterbejahr betrifft, mit Büchner überein. allein dieser ist keineswegs immer zuverlässig; nach allen uns zugänglichen autoritäten wie Johnson, Chambers wurde Rochester bereits den 10 april 1647 geboren und starb am 26 juli 1680, demnach in seinem 34n jahre. hatte hr. Traut gegründete veranlassung davon abzuweichen, so muste er das unter nennung seines gewährsmannes ausdrücklich bemerken, zumal er selbst Johnson und Cibber für die lebensnachrichten der englischen dichter als die noch immer besten quellen bezeichnet. auf alle fälle starb Karl I nicht im jahre 1648; er wurde bekanntlich am 30 januar 1649 enthauptet.

Unsere leser werden diese abschweifung entschuldigen; sie ist eben durch einrichtung und beschaffenheit des besprochenen buches herbeigeführt. wir wollen nun aber zur deutschen litteratur zurückkehren, um zum schlusse noch einige worte über das werk von Kluge zu sagen. nach den oben bereits auf dasselbe geworfenen vergleichenden seitenblicken brauchen wir kaum zu wiederholen,

dasz es im ganzen und wesentlichen den ansprüchen der wissenschaft genügt, dasz es mit offenbarer einsicht, erfahrung und sorgfalt gearbeitet ist und zumal in seiner neuesten auflage unbedingt zum gebrauche in höheren unterrichtsanstalten empfohlen werden darf. hin und wieder sind noch kleine versehen und fehler stehen geblieben oder eingeschlüpft, wie in der bereits erwähnten stelle über den Waltharius; ferner ist z. b. s. 12 anm. statt 'unverwandter sagenstoff' zu lesen 'unverwandter segenstoff'; s. 11 anm. 2: statt 'Jordanis' vielmehr Jornandes oder Jornandis; s. 65: statt 'Schubert' vielmehr Schubart; s. 202 anm. 1 zu lesen: 'jene seelenvollen briefe'. dergleichen kleinigkeiten werden bei genauerer durchsicht oder längerem gebrauch vielleicht noch eine anzahl aufstoszen, thun aber selbstverständlich dem werthe des buches um so weniger eintrag, als selbst der aufmerksame schüler, geschweige der lehrer sie sofort als druckfehler erkennen und beseitigen wird. grund und art der arbeit ist und bleibt solid und anerkennenswerth. eher möchten wir mit dem hrn. verf. über den plan und die architectonik des baues rechten. freilich kommt es dabei wesentlich darauf an, für welche bewohner das gebäude bestimmt ist, und wir müssen hier an einen im eingange unserer besprechung nur angedeuteten gedanken wieder anknüpfen. wie die geschichte der deutschen litteratur gelehrt und gelernt werden soll, das hängt doch wesentlich von dem standpuncte des schülers mit ab, wird sich ändern, je nachdem wir kenntnisse und allgemeine geistige reife bereits bei ihm voraussetzen dürfen und je nachdem wir ihn mehr oder minder tief in das neue gebiet einführen wollen oder sollen. wir möchten es deshalb als eine fast zu schwierige, wenn überhaupt lösbare aufgabe bezeichnen einen leitfaden zu entwerfen, der in gleicher weise den oberen classen des gymnasiums, wie den verschiedensten anderen höheren lehranstalten und dem selbststudium genügte oder völlig gerecht wäre. zur zeit wenigstens wird leider der mangel einer gleichmäszigen nationalen bildung und erziehung sich auch an diesem puncte nur allzu sehr geltend machen. wir wollen es an bestimmten einzelnheiten klarer zu machen suchen. hr. Kluge ist selbst professor am gymnasium zu Altenburg, und auch uns liegt die annahme am nächsten, seinen leitfaden in der secunda und prima einer gelehrtenschule zu benutzen. da gestehen wir allerdings, dasz wir dies und jenes aus dem buche wegwünschten, weil es uns entweder überflüssig oder gar hinderlich erscheint. wir meinen damit weniger die zum teil, wenn auch nicht immer gleichmäszig vollständigen und genauen litterarischen nachweise; diese wird man in einem solchen buche zwar nicht gerade fordern und erwarten, aber sie sind wenigstens für den schüler nicht störend, für den lehrer (und wenn man will für das selbststudium) mehrfach willkommen und dankenswerth. anders verhält es sich schon mit den zahlreichen anmerkungen, welche dazu dienen sollen, die für das verständnis der deutschen litteratur nötigen kenntnisse auf anderen gebieten zu

reichen oder zu vermitteln, in denen also von den französischen classischen dichtern, wie s. 81, oder von Horaz, Anakreon, Petrarca, wie s. 84, von Richardson und Pope, wie s. 86, oder wie an anderen stellen von Hogarth, von den sonetten, terzinen und ottave rime geredet wird. nicht als ob dies und vieles der art nicht in der litteraturstunde auch einer prima erwähnt werden müste; gewis und erst recht soll es das, und wir könnten es am ersten als pädagogische winke für den lehrer gelten lassen; aber in das handbuch und den leitfaden gehört es nach unserer ansicht nicht; denn teils könnte dieser sonst leicht zu einem allgemeinen hülfsbuche der litteratur, poetik, metrik usw. anschwellen, andererseits sollen dergleichen kenntnisse dem schüler aus anderem unterrichte zuflieszen oder die darüber nötigen mitteilungen von ihm selbst angemerkt und gesammelt werden. ferner sind wir zwar von vorn herein damit einverstanden, dasz die jugend mit dem wirklich bedeutenden und wichtigen vertraut gemacht, von bloszen namen und zahlen dagegen möglichst verschont bleiben soll; eingehendere besprechung der grösten dichter und ihrer hauptwerke musz deshalb auch im leitfaden schon hervortreten. nur ist hier eins zu erwägen; vieles und gerade das beste soll doch der schüler schon auf der schule, sei es in der classe, sei es zu hause, aus eigener vom lehrer geleiteten lectüre kennen lernen und ein kanon dafür wird über kurz oder lang festgestellt werden müssen. alles aber, was in diesem stände, dürfte in dem leitfaden nicht ausführlich besprochen und analysiert werden; die inhaltsangaben von dem Nibelungenliede, von Hermann und Dorothea, von der Iphigenie, von Tell und Wallenstein musz der schüler nicht in seinem buche finden, sondern selber anzufertigen veranlaszt und angeleitet werden. dasselbe würde für die balladen von Schiller, Goethe und Uhland, für die Minna Lessings gelten, etwa auch für die Kudrun, Walther von der Vogelweide und die freiheitsdichter unseres jahrhunderts. im einzelnen wird darüber zweifel obwalten können, wie viel oder wie wenig, aber im groszen und ganzen möchten wir den grundsatz festgehalten wissen, dasz in dem leitfaden nur die zur übersicht im zusammenhange erforderlichen und die bedeutenden erscheinungen, von diesen aber diejenigen am wenigsten ausführlich besprochen werden, welche der schüler wirklich selbst kennen lernen soll. die dadurch entstehende ungleichheit in der behandlung würde in den pädagogischen rücksichten rechtfertigung finden. man sage nicht, dasz der schüler zumal jetzt bei der überfülle und bequemlichkeit der verschiedensten hülfsmittel dennoch anderswo leicht z. b. eine inhaltsangabe und analyse des Nibelungenliedes finden könne; gewis kann er das und es wird immer aufgabe des lehrers sein, diesem übelstande zu begegnen, d. h. sich zu überzeugen, dasz ein werk selbst, nicht nur über dasselbe gelesen worden ist; aber wenigstens darf zu dem letzteren verfahren nicht gleichsam die hand geboten werden. auf diesem standpuncte wünschten wir denn allerdings in dem buche

von Kluge manche teile sei es ganz weg, sei es in bedeutend kürzerer fassung. freilich wäre eine sichere änderung und nach unserer ansicht verbesserung nur dann möglich, wenn der leserkreis bestimmter abgegrenzt würde, also z. b. der hr. verf. sich entschlösse, seinen leitfaden nur für gymnasien zu schreiben.

Uebrigens wollen wir hrn. Kluge zum schlusse auch die anerkennung nicht vorenthalten, dasz die gegebenen analysen meist angemessen und gewandt abgefaszt, die urteile aber mit wenigen ausnahmen nicht nur wohlüberlegt und verständig, sondern auch so maszvoll und zurückhaltend sind, dasz sie nicht zu vorschnellem absprechen oder preisen verführen, vielmehr darauf berechnet erscheinen, die sachen selbst wirken zu lassen und der jugend den unbefangenen eindruck nicht zu verkümmern. wir bekennen uns ausdrücklich dazu, eine art von mittelstellung einzunehmen zwischen denjenigen, welche meinen, dasz jede besprechung und erläuterung der classischen dichterwerke ein zerpflücken der blumen und eine entweihung der schönheit sei — und denjenigen, welche an einem Schillerschen gedichte grammatik und metrik und rhetorik und philosophie und noch anderes auf einmal lehren zu müssen glauben; zwischen denen, die von gar keiner litteraturgeschichte in der schule wissen wollen und denen, die da meinen, den leitfaden von anfang bis zu ende, wort für wort durchgehen und erklären zu müssen. doch dies genauer darzulegen gehört nicht hierher. das rechte wird auch hier wol in der freilich noch sehr dehnbar weiten mitte liegen; auf den besonnen und geschickt benutzenden lehrer kommt viel oder das meiste an; aber in der hand eines solchen wird das buch von Kluge sich brauchbar erweisen, ja scheint dies, nach dem erfolge zu urteilen, bereits in weiteren kreisen gethan zu haben.

E. Müller.

33.

MISCELLE ZU HEROD. III 119 UND SOPH. ANTIG. 893 ff.

Im Baseler missionsmagazin 1874 febr. s. 54 wird folgende legende, die sich bei dem chinesischen volksstamme der Hakkas befindet, mitgeteilt. 'es gab einmal einen räuberhäuptling namens Wragtschau, der in der Fukkienprovinz sein wesen dergestalt trieb, dasz alles vor ihm floh. einst kam er auch in die nähe des dorfes Shak-pyak. die einwohner ergriffen die flucht. ein weib aber mit zwei kindern, das gröszere auf dem rücken tragend, das kleinere hingegen an der hand führend, lief dem Wragtschau gerade in die hände. er fragte sie, warum sie das gröszere kind trage und nicht das kleinere. da habe sie geantwortet, das kind auf ihrem rücken sei der onkel desjenigen, das sie an der hand führe; ein eigenes kind könne sie immer wieder gebären, aber keinen onkel, deshalb müsse sie für letzteres mehr sorge tragen als für jenes.'

(12.)

PERSONALNOTIZEN.

(Unter mitbenutzung des 'centralblattes' von Stiehl und der 'zeitschrift für die österr. gymnasien'.)

Ernennungen, beförderungen, versetzungen, auszeichnungen.

Argelander, dr., ord. prof. der univ. Bonn, zum ritter des preusz. ordens pour le mérite für wissenschaft und kunst erwählt.

Bigge, oberlehrer am progymn. zu Attendorn, zum gymnasialoberlehrer daselbst befördert.

Beschorner, ord. lehrer am gym in Glatz
Bleich, ord. lehrer am gymn. in Krotoschin
Burghaus, ord. lehrer am gymn. in Anclam
} zu oberlehrern befördert.

Buchwald, dr., ord. lehrer am gymn. in Görlitz, zum rector des progymn. in Finsterwalde berufen.

Buschmann, dr., ord. lehrer an der realsch. zu Cöln, als oberlehrer an das gymn. in Trier berufen.

Carlyle, Thomas, geschichtschreiber in London, zum ritter des preusz. ordens pour le mérite erwählt.

Caspari, dr., oberl. am Vitzthumschen gymn. in Dresden, zum director der lehr- und erziehungsanstalt für töchter gebildeter stände in Friedrichstadt-Dresden erwählt.

Dittmar, dr., schulamtscandidat, als ord. lehrer am domgymnasium in Magdeburg angestellt.

von Fischer Benzon, dr., ord. lehrer am gymn. in Hadersleben, als oberl. an das gymn. in Husum berufen.

Fritzsche, dr., ao. prof. der univ. Leipzig, zum königl. sächs. hofrath ernannt.

Genther, dr., schulamtscandidat, als ord. lehrer am gymn. in Wittenberg angestellt.

Glaser, dr., prof. am realgymn. in Worms, zum director der realsch. in Bingen ernannt.

Görges, ord. lehrer am gymn. zu Lüneburg, als 'oberlehrer' prädiciert.

Görlitz, ord. lehrer am gymn. zu Schrimm
Gronau, dr., ord. lehrer am gymn. zu Strasburg in Westpr.
Heinrichs, dr., ord. lehrer am gymn. zu Elbing
Heyer, dr., ord. lehrer am gymn. zu Bartenstein
Hoffmann, dr., ord. lehrer am gymn. zu Guben
} zu oberlehrern befördert.

Hollenberg, dr., adjunct vom Joachimsth. gymn. in Berlin, als oberlehrer an die realsch. zu Iserlohn berufen.

Jäger, dr., director am Friedr.-Wilh.-gymn. zu Cöln, erhielt den russ. Stanislausorden II cl.

Jungmann, dr., oberl. der Thomasschule zu Leipzig, zum conrector ernannt.

Kalanke, ord. lehrer am gymn. in Lyck, zum oberl. befördert.

Kern, dr. prof., director der Luisenstädt. gewerbschule zu Berlin, erhielt den russ. Stanislausorden II cl.

Kirchhoff dr., ord. prof. der univ. Heidelberg, zum ritter des preusz. ordens pour le mérite für wissenschaft und kunst erwählt.

Kleemann, dr., collaborator an der lat. hauptschule in Halle, als adjunct an der landesschule Pforta angestellt.

Kockel, director des seminars in Friedrichstadt-Dresden, zum geh. schulrath ernannt.

Kretschmer, dr., ord. lehrer am Friedr.-Wilh.-gymn. zu Posen, zum oberl. befördert.

Krüger, dr. prof., conrector der Thomasschule in Leipzig, zum director des gymn. in Görlitz erwählt.

Kühlbrandt, ord. lehrer am gymn. in Husum
Küttner, dr., lehrer am franz. gymn. in Berlin
Lautsch, ord. lehrer am gymn. in Insterburg
Laves, ord. lehrer am gymn. in Lyck
Laves, dr., ord. lehrer am Friedr.-Wilh.-gymn. in Posen
} zu oberlehrern befördert.

Lloyd, Humphrey, physiker in Dublin, zum ritter des preusz. ordens pour le mérite für wissenschaften und künste erwählt.

Löhbach, dr., rector des progymn. in Andernach, zum director des gymn. in Mainz berufen.

Ludwig, ord. lehrer am Matthiasgymn. in Breslau, zum oberlehrer befördert.

Maasz, dr., ord. lehrer am gymn. in Seehausen, am gymn. in Flensburg angestellt.

Mayer, dr., gymnasiallehrer in Bremen, als oberl. an das gymn. zu Coblenz berufen.

Meyer, dr. Gust., zum rector der höheren bürgerschule in Hannover erwählt.

Meyer, Andr., ord. lehrer vom Apostelgymn. in Cöln als oberl. an die realsch. in Essen berufen.

Müller, dr. Max, prof. in Oxford, zum ritter des preusz. ordens pour le mérite für wissenschaft und kunst erwählt.

Niemeyer, dr., rector der realsch. zu Neustadt-Dresden, erhielt den russ. Annenorden III cl.

Pfeiffer, dr., oberl. am gymn. zu Mülhausen i. E., als oberl. an das gymn. zu Attendorn berufen.

Probst, dr., director des gymn. in Essen, erhielt den preusz. rothen adlerorden III cl. mit der schleife.

Raabe, ord. lehrer am gymn. in Culm
Rindfleisch, dr., ord. lehrer am gymn. in Marienburg
Salkowski, ord. lehrer am gymn. in Memel
} zu oberlehrern befördert.

Schädel, reallehrer aus Barr i. E., als ord. lehrer am domgymn. in Magdeburg angestellt.

Schärffenberg, gymnasiallehrer zu Rastenburg, zum oberlehrer befördert.

Scheibe, dr., adjunct der klosterschule Roszleben, als ord. lehrer am domgymn. in Halberstadt angestellt.

Schiel, ord. lehrer am gymnasium zu Glatz, zum oberlehrer befördert.

Schlömilch, dr., prof. am polytechnicum in Dresden, geh. hofrath, zum geh. schulrath ernannt.

Schrammen, dr., progymnasialdirigent in Rheinbach, als oberl. an das gymn. in Heiligenstadt berufen.

Schulze, F. W., ord. lehrer am gymn. in Quedlinburg
Schwarz, ord. lehrer am gymn. in Inowraclaw
} zu oberlehrern befördert.

Schwabe, dr., ord. lehrer am gymn. in Clausthal, als oberl. an die realschule in Crefeld berufen.

Semper, dr., prof. zu Wien, zum ritter des preusz. ordens pour le mérite für wissenschaft und kunst erwählt.

Siebert, dr., ord. lehrer am gymn. in Hohenstein
Slawitzky, ord. lehrer am Matthiasgymn. in Breslau
} zu oberlehrern befördert.

Spieker, regierungsrath in Hannover, zum provinzialschulrath daselbst ernannt.

v. Sybel, dr., ord. prof. der univ. Bonn, zum ritter des preusz. ordens pour le mérite für wissenschaft und kunst erwählt.

Szalinski, dr., ord. lehrer am gymn. zu Strasburg in Westpr.
Thimm, dr., ord. lehrer am gymn. zu Bartenstein
} zu oberlehrern befördert.

Ungewitter, ord. lehrer am Friedrichscollegium zu Königsberg in Pr. } zu oberlehrern befördert.
Urban, ord. lehrer am gymn. zu Insterburg } zu oberlehrern befördert.
Ustymowicz, dr., oberl. am Mariengymn. in Posen, an das gymn. zu Grosz-Strehlitz berufen.
Vogel, oberl. am gymn. zu Treptow a. d. R., an das gymn. zu Potsdam berufen.
Weckerling, dr., ord. lehrer an der realsch. zu Alzey, an das gymn. zu Worms berufen.
Zielke, ord. lehrer am gymn. in Schneidemühl, zum oberlehrer befördert.

Jubiläen.

Im juli begieng das evang. gymnasium zu Nordhausen die feier seines 350jährigen bestehens.
Am 2 und 3 juli feierte das gymnasium zum grauen kloster in Berlin sein 300jähriges bestehen.

Gestorben:

Engelmann, Peter, professor an der von ihm begründeten deutsch-englischen akademie in Milwaukee, ein sehr verdienter deutsch-amerikanischer schulmann, starb mitte mai, 51 jahre alt.
Janin, Jules, berühmter französischer kritiker und satiriker, mitglied der Pariser akademie der wiss., starb am 19 juni zu Paris, 70 jahre alt.
Krüger, dr. K. F., buchhändler, vordem prof. am Joachimsth. gymnasium in Berlin, bekannter grammatiker, starb am 1 mai zu Weinheim.
Mezger, dr., schulrath und studiendirector zu Augsburg.
Pritzel, dr. Ge. Aug., namhafter botaniker, vordem archivar der königl. akademie der wiss. zu Berlin, starb in der heilanstalt Hornheim bei Kiel am 14 juni.
Rödiger, dr. th. und ph. Emil, ord. prof. der univ. Berlin, mitglied der akademie der wiss., starb in der nacht vom 16 zum 17 juni, 73 jahre alt. (ausgezeichneter orientalist.)
Usinger, dr., ord. prof. der geschichte an der univ. Kiel, am 31 mai.
Weissenborn, dr., ord. prof. der phil. an der univ. Marburg, am 4 juni.
Winiewsky, dr., ord. prof. der class. phil., geh. rath in Münster, am 4 juni.

